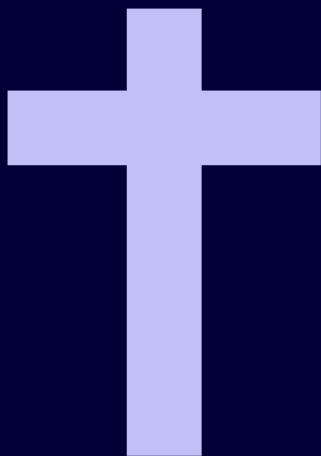


Ɛlinjil ɛn Ƴaysa Ɛlmɔsix Itawann-as deƳ Arkawal  
wa Aynayan



Tamajaq, Tawallammat: Ɛlinjil ɛn Ƴaysa Ɛlmɔsix Itawann-as  
deƳ Arkawal wa Aynayan New Testament



## Contents

Matta . . . . .	1
Markus . . . . .	37
Luqa . . . . .	59
Yaxya . . . . .	97
Igitan ən Nəmmuzal . . . . .	122
Kəl-Ərrum . . . . .	156
1 Kəl-Korent . . . . .	172
2 Kəl-Korent . . . . .	188
Kəl-Galatəya . . . . .	198
Kəl-Efez . . . . .	204
Kəl-Filib . . . . .	210
Kəl-Kolosəya . . . . .	214
1 Kəl-Tesalonik . . . . .	218
2 Kəl-Tesalonik . . . . .	222
1 Timotay . . . . .	224
2 Timotay . . . . .	229
Titəs . . . . .	232
Filemona . . . . .	235
Kəl-Ûibri . . . . .	236
Yaqub . . . . .	247
1 Butros . . . . .	251
2 Butros . . . . .	256
1 Yaxya . . . . .	259
2 Yaxya . . . . .	263
3 Yaxya . . . . .	264
Yuday . . . . .	265
Əlkəttab wa n Ənəfilal . . . . .	267

## **Ælinjil wa n Matta**

### **Təhəwt ən Ƴaysa d ətəwəsəmutəg-net y əššəxəl wa z'agu**

*Aljadan ən Ƴaysa əd təhəwt-net*

*Aljadan ən Ƴaysa Ælməsix*

<sup>1</sup> Æntanay da esmawan n aljadan ən Ƴaysa Ælməsix, ahaya n ənnəbi Dawəd, d ənnəbi Ibrahim:

<sup>2</sup> Ibrahim eraw Isəhaq.

Isəhaq eraw Ƴaqub.

Ƴaqub eraw Yahuda əd mədrayan-net.

<sup>3</sup> Yahuda eraw Fərəs əd Zarax,

anna-nasan esəm-net Tamar.

Fərəs eraw Xasrun.

Xasrun eraw Ram.

<sup>4</sup> Ram eraw Ƴaminadab.

Ƴaminadab eraw Našon.

Našon eraw Salmuna.

<sup>5</sup> Salmuna eraw Boxaz was anna-net Rahab.

Boxaz eraw Ƴubayd was anna-net Rut.

Ƴubayd eraw Yasay.

<sup>6</sup> Yasay eraw Dawəd wa n əmənokal.

Dawəd eraw Suliman was anna-net tantut n Urəyya.

<sup>7</sup> Suliman eraw Roxoboham.

Roxoboham eraw Abəya.

Abəya eraw Aza.

<sup>8</sup> Aza eraw Yahušafat.

Yahušafat eraw Yuram.

Yuram eraw Ƴuzəyas.

<sup>9</sup> Ƴuzəyas eraw Yutam.

Yutam eraw Axaz.

Axaz eraw Xizqəyyas.

<sup>10</sup> Xizqəyyas eraw Manašša.

Manašša eraw Amun.

Amun eraw Yušəya.

<sup>11</sup> Yušəya eraw Yakunəya əd mədrayan-net.

Azzaman win den əntanay

a daƷ tawaƷan Kəl-Israyil

əmmewayan s akal ən Babəylon

əqqalan daƷ-as ikefəlan.

<sup>12</sup> Dəffər adi, eraw Yakunəya Šalatəyel.

Šalatəyel eraw Zərubabil.

<sup>13</sup> Zərubabil eraw Abihud.

Abihud eraw Alyaqim.

Alyaqim eraw Yazur.

<sup>14</sup> Yazur eraw Saduq.

Saduq eraw Xakim.

Xakim eraw Eləyud.

<sup>15</sup> Eləyud eraw Elyazar.

Elyazar eraw Mattan.

Mattan eraw Ƴaqub.

<sup>16</sup> Ƴaqub ənta a erawan Yusəf

wa izlafan Maryama ta terawat Ƴaysa

was itawannu Ælməsix.

<sup>17</sup> DaƷ adi maraw meddan d əkkoz a əllanen gər Dawəd d əmaraw-net Ibrahim. Ællāntu maraw d əkkoz gər Dawəd d azzaman win ətəwəkfal ən Kəl-Israyil əs Babəylon, əllāntu deƷ maraw d əkkoz gər ətəwəkfal ən Kəl-Israyil əs Babəylon əd təhəwt ən Ƴaysa.

*Təhəwt ən Ƴaysa wa n Ælməsix*

<sup>18</sup> Ænta da æmmæk was d-iggaz Ƴaysa Ælmæsix æddønnet: Maryama ta n anna ən Ƴaysa, imirakan dær-æs Yusəf azalaf. Mišan harwa da wər tazlay əs Yusəf, as təga tadist, əs tarna n Infas wa Zəddigan. <sup>19</sup> Yusəf, imosan aləs oʻxadan, wər ira əsəkkərukəd ən Maryama daʒ aytedan. Awen daʒ a fəl isammarkas daʒ man-net as a dær-əs iʒrəd da wər t-illa i ehan salan-nasan. <sup>20</sup> Isamadran daʒ awen da as t-in-ibaz etəs inafalal-as-du angalos n Æməli daʒ targət, inn-as: «Yusəf, ahaya ən Dawəd, a kay-wər-təggəz tasa n azalaf ən Maryama, fəlas barar wa ihan tadist-net, Infas wa Zəddigan a d-ifal. <sup>21</sup> Ad təgraw barar amaran kay ag-as esəm Ƴaysa fəlas ənta a z'assafsin tamattay-net daʒ bakkadan.» <sup>22</sup> Arat wa kul iga fəl ad andu awal wa d-imal Məššina əs tarrayt n ənnəbi Isayas as inna: <sup>23</sup> «*Ad tagu təməwat tadist da wər təzday meddan, təgraw barar. Barar wədi a das-itəwəggu esəm Emanəwel, almaʒna: Məššina illā ʒur-na.*»

<sup>24</sup> As d-inkar Yusəf daʒ etəs, immozal s arat was t-omar angalos n Æməli, izlaf Maryama. <sup>25</sup> Mišan wər kala a dær-əs inamansa har ihəw barar. As ihəw, ig-as Yusəf esəm Ƴaysa.

## 2

### *Tagadəzt ən musanan win dənnəg Ælmæsix*

<sup>1</sup> Azzaman n Æmənokal Herod a daʒ ihəw Ƴaysa, daʒ əʒrəm ən Betalxam, daʒ amaɖal ən Yahudəyya. Eɖlan-du musanan ən manayan a d-əfalnən dənnəg har d-osan Yerusaləm. <sup>2</sup> Ænnan: «Ma iga əmənokal ən Kəl-Əlyəhud wa ihəwan da səkət? Atri-net a nənay daʒ dənnəg, amaran nəkk-ay-du y a das-nəssəjəd.» <sup>3</sup> Arat wa as t-islə əmənokal Herod, iga aššawaša zəwwəran, ənta harkid Kəl-Yerusaləm kul. <sup>4</sup> İššedaw-du imuzaran ən limaman, əd musanan n Əttawret, issəstən-tan d adag wa daʒ z'ihəw Ælmæsix. <sup>5</sup> Ænnan-as: «Aʒrəm ən Betalxam a daʒ z'ihəw daʒ amaɖal ən Yahudəyya, fəlas ənnəbi Mika iktāb əs: <sup>6</sup> «*Kam amaran Betalxam, ta n amaɖal ən Yahudəyya, təhəy iʒərman win aʒaf daʒ akal ən Yahudəyya, fəlas kam a du-z-igməd əmuzar wa z'agin i tamattay-nin İsrəyil tizart ta itaggu amadan y aharay-net.*»

<sup>7</sup> Təzzar isassayra-du əmənokal Herod imusanan win manayan en, imos awen arat igān daʒ əssir, issəstən-tan əd tamert tas igmad aššak as ənta daʒ d-inafalal ətri wa əmalan den. <sup>8</sup> Dəffər awen issok-en Betalxam inn-asan: «Aɖliwat, taknim asawad i dad illa barar wa ihəwan da, as tu-təgrawam, təmmərəm-i-du təməlam-i dad illa, fəl ad t-akka əssəjəday-as nak da.» <sup>9</sup> As dasan-iʒrad əmənokal awal, əɖlan. Təzzar oggan atri wa dasan-inafalalan daʒ jənnawən dat awen daʒ dənnəg. Wər imməzəy ətri en ad illa dat-san, azzar-asan, as imal dənnəg adag wa iha barar, izzəkkat. <sup>10</sup> As ənayan atri as izzəkkat, əknan təfalawist, <sup>11</sup> əggazan-in ehan, ənayan barar d anna-net Maryama, əɖgaraffen əssəjədan i barar. Dəffər adi, oran ilalan-nasan, əkkasan-as-du daʒ-san šibəddar əganen daʒ urəʒ, d əššin səqqidan əzodnən, əmosnən əzzənəf ən təyəlbəst. <sup>12</sup> Dəffər awen isannafalal-asan-du Məššina daʒ targət as ad wər əqqəlan Herod. Awen da a fəl obazan tarrayt iyyat əqqalan akal-nasan.

### *Ədərreg əs Masar əd tawaɖlay ən Nazaret*

<sup>13</sup> Dəffər as əɖlən, inafalal-du angalos n Æməli i Yusəf daʒ targət, inn-as: «Ənkər, tidawəʒ əd barar d anna-net, takka tarmad akal ən Masar taqqama daʒ-as har dak-əmələʒ assaʒa wa du-za-təqqəla, fəlas barar di ad igməy Herod əd tanaʒay-net.» <sup>14</sup> Inkar Yusəf, iddew əd barar d anna-net, eway ehad, obaz tarrayt ikka Masar. <sup>15</sup> Əqqiman daʒ Masar den da har aba Herod. Arat wa iga fəl ad andu awal wa d-iga Æməli əs tarrayt n ənnəbi Osay a daʒ inna: «*Əyze-du barar-in əssərdəyax-q-idu Masar.*»

<sup>16</sup> As issan Herod as imusanan win manayan əmmizrayan batu-net əɖlayan-tu, iʒašašat, omar s ad təwənxin bararan ən yayyan kul win əhəwnən daʒ aʒrəm ən Betalxam, əd ɖələyɖəlayan-net, a d-obazan ɖur əššin elan har azzaman win den, imos as tamert ten da as das-ənnan musanan win ənta daʒ d-inafalal ətri. <sup>17</sup> Den daʒ ad inda awal wa d-iga Æməli əs tarrayt n ənnəbi İrməya a daʒ innā: <sup>18</sup> «*Təga-du təkurayt daʒ əyərəm ən Rama, imos awen tala n aytedan fəl təga təfəyyawt. Awen Raxil ta n təmarawt ən Kəl-İsrəyil təhallit fəl bararan-net. Wər təra i das-igan əlmaɖiza, fəlas bararan əjwaran aba-tan.*»

<sup>19</sup> Dəffər təməttant ən Herod, inafalal angalos n Æməli i Yusəf daʒ targət, daʒ akal ən Masar. <sup>20</sup> Inn-as angalos: «Ənkər, tidawəʒ əd barar di d anna-net, təqqələʒ akal n İsrəyil, fəlas aytedan win əranen tənəyay-net, aba-tan.» <sup>21</sup> Inkar Yusəf, iddew əd barar d anna-net, iqqal akal n İsrəyil. <sup>22</sup> Mišan igraw isalan as Arkalawəs, a imosan əmənokal n akal ən Yahudəyya, daʒ adag n abba-net Herod. Təzzar təggəz tasa Yusəf, ab-as ihal iki ən Yahudəyya, ikka akal ən Galilaya id Məššina a das-d-isannafalalan awen daʒ targət. <sup>23</sup> Iɖla iʒsar daʒ əyərəm as itawannu Nazaret. Əmmək en daʒ as əgan aratan win, fəl

ad andu awal wa d-iga Æmali æs tarrayt n ænnøbitan as ænnan: «*Itawagg-as esøm aw Nazaret.*»

### 3

*Æsæmmutæg n æššægæl wa z'agu Ælmæsix*

*Yaxya wa isalmağan dağ aman*

<sup>1</sup> Elan dæffær awen, issænta Yaxya wa isalmağan dağ aman igi æn tælxutbat dağ taneray æn Yahudæyya. <sup>2</sup> Igannu: «Utabat! Illikan as, Tağmar ta n jønnawan tahöz!» <sup>3</sup> Yaxya en dağ a fæl immæggrad ænnøbi Isayas assaya wad inna: «*Alæs iyyan idkâl æmæslī-net dağ æsuf igannu: "Sæmmutægat abaraqqa y Æmali! Tæsæssiğadam tarrayen dat-æs!"*»

<sup>4</sup> Yaxya ilsa tabdoq tægât dağ anzadan n æmnæs, otâb s æsatøb n agašek. Iddâr s æjwalan æd turawat. <sup>5</sup> A t-in-tasin aytedan, ægmâdan-du Yerusalem, d akal ketnet wa n Yahudæyya, d amaðal kul wa n çeløyçelayan n agarew wa n Yordan, <sup>6</sup> tutaban dağ bakkadan-nasan dat tamattay, isalmağ-ğan Yaxya dağ aman dağ agarew wen. <sup>7</sup> Osan-du Farisaytan aggotnen, æd Sadusaytan, y a tan-issælmæg Yaxya dağ aman. As inay Yaxya arat wen inn-asan: «*Xa taššolen šin! Ma kawan-issosanan æðærræg y attaðib wa d-izayan æn Mæššina?*» <sup>8</sup> Dağ adi taggiwat imazalan olaçnen tæsættæddim sær-san tættubt-nawan! <sup>9</sup> Wær igda ad tægannim dağ man-nawan: "Nakkanay æzzurræyya n ænnøbi Ibrahim a nømos," fælas silakanay-awan as Mæššina ifrâg ad isæmmættæg šihun šin tæhannayam da, ixlæk-du dağ-asnat æzzurræyya y Ibrahim! <sup>10</sup> Agat ænnøyat! Tazæft harwa æmæradða da tæmmotag y a du-tæsæddængær y eškan. Dağ adi ašæk kul wa wær nætiræg aratan olaçnen, ad itæwæçtæs, itæwægær-in dağ tæmsay! <sup>11</sup> Nak, aman a dağ qawan-salmağa, fæl ad sænnæfilælaç s awen tættubt-nawan. Mišan wa du-z-asin dæffær-i, awa di-iga dağ šigrat, wær eweda wala arra æn suçan æn çatemæn-net. Ænta Infas Wa Zæddigan æd tæmsay a dağ qawan-z-issælmæg. <sup>12</sup> Iha ælmital n awedan ittâfan tesayt y ad izzæzær alkama-net. Išawad alkama dağ tadangawt-net, šiçal amaran ag-enat dağ tæmsay tæbilaglat faw.»

*Alamaç æn Çaysa*

<sup>13</sup> Adan en da dağ d-osa Çaysa, igmâd-du akal æn Galilaya, ikka-du agarew wa n Yordan, y ad t-issælmæg Yaxya dağ aman. <sup>14</sup> Mišan igmay Yaxya d a dağ-as ikkæs awen. Inn-as Yaxya: «*Nak a iddæraræn s a di-tæsælmæga dağ aman, amaran kay iman-nak a di-d-ikkæn?*» <sup>15</sup> Ijjæwwab-as Çaysa inn-as: «*Æmæradða ardu s arat wædi da, fælas ilzam-anay ad nassandu arat kul wa ira Mæššina.*» Tæzzar irda Yaxya s æsælmæg æn Çaysa. <sup>16</sup> Itawasalmaç Çaysa ças, igmad-du aman, ænnolaman jønnawan dağ amazay wen da, ogga Infas æn Mæššina as d-igmad ijønnawan, iha šaššelan æn tædabert, iwartu. <sup>17</sup> Igmad-du æmæslī ijønnawan inna: «*Ænta æddi Barar-in ækne tara, amaran ænta a d-issændan agna-nin.*»

### 4

*Ætæwæjærrab æn Çaysa*

<sup>1</sup> Tæzzar issoka Infas wa Zæddigan Çaysa taneray y a dağ-as t-ajjarrab Iblis. <sup>2</sup> As iga Çaysa ækkozat tæmærwæn n øzæl d ækkozat tæmærwæn n ahad izûm, iggaz-tu gælæk. <sup>3</sup> Ihoz-t-idu Iblis a n ænæjjærræb inn-as: «*Kud kay Barar æn Mæššina, tamæra šihun a s ad æqqælnat amensay.*» <sup>4</sup> Mišan inn-as Çaysa: «*Wærgæç ænnan Ælkættaban: "Aggadæm wærgæç imensewan ças as itaddar; kalar isuddur-tu ad ilkâm y awal ketnet wa d-ifalan Mæššina."*»

<sup>5</sup> Ikka dær-æs Iblis açræm wa zæddigan æn Yerusalem, issæbdad-tu fæl afalla n Ahan wa Zæwwæran n Ælyibada, <sup>6</sup> inn-as: «*Kud kay Barar æn Mæššina, tætæragge, fælas ænnan Ælkættaban: "Ad amær Mæššina angalosan dağ talya-nak, ækbælan-kay dağ fassan-nasan, fæl a dak-wær-tænkæf tæhunt."*»

<sup>7</sup> Inn-as Çaysa: «*Wærgæç za Ælkættaban di ænnân: "Ad wær tætajjærraba Æmali-nak Mæššina."*»

<sup>8</sup> Dæffær awen ikka dær-æs Iblis afalla n ædçayç iknan tæzzægræt, issæsbad-tu dağ taçmæren kul n æddænet æd tæhussay-nasnat, <sup>9</sup> inn-as: «*Awa togge den kul ækfæç-aku as di-tæsæjadæ tæçbaday-i.*» <sup>10</sup> Inn-as Çaysa: «*Ugag-i, Aššaytan! Wærgæç ænnan Ælkættaban: "Æmali-nak Mæššina as za tæsæjadæ, ænta ças a za tæçbæda."*»

<sup>11</sup> Amaran oyy-ay Iblis. Æhinan-in angalosan ækkân-du Çaysa æssanan dağ-as.

*Ænætti n æššægæl dağ Galilaya*

*Çaysa issænta æššægæl-net dağ Galilaya*

<sup>12</sup> As isla Ƴaysa eṭerməs ən Yaxya, iqqal akal ən Galilaya. <sup>13</sup> Mišan wər iqqim daɣ əɣrəm ən Nazaret. Kalar igla ixsar daɣ təɣrəmt təgât Kafarnahum, təwârat təgadamayt n agaraw wa n Galilaya daɣ amaɗal ən Zəbulun əd wa n Naftali. <sup>14</sup> Emmək en daɣ as inda awal wa d-iga Ğməli əs tarrayt n ənnəbi Isayas a daɣ innâ: <sup>15</sup> «*Akal ən Zəbulun əd wa n Naftali, əhanen əsəlim n agaraw wa n Galilaya, fəl təgadamayt ta n ataram ən Yordan, almaɣna Galilaya, ənta a daɣ əysaran aytedan win Kəl-Əlyəhud əd win tan-wər-nəmos!* <sup>16</sup> *Tamattay ta təhat šiyyay, tənay ənnur zəwwəran as imalawlaw, aytedan dey win əhanen akal wa təlsa telay ən tamattant, əntanay da ibalazlaz fall-asan ənnur.*» <sup>17</sup> Azzaman en da a daɣ iggaz Ƴaysa šin igi ən təlxutbat igannu: «Utabat, fəlas Taɣmar ta n jənnawan təhöz!»

*Ətəwəɣra n əkkoz nalkiman win azzarnen*

<sup>18</sup> Əzəl iyyan ijiwankat Ƴaysa fəl təgadamayt n agaraw wa n Galilaya as inay əššin mədrayan, s iyyan esəm-net Simɣon was itawannu Butros, d amadray-net Andrawəs. Meddan win inabazan ən kifitan a əmosan. As tan-inay fattawan daɣ agaraw sangaytan-nasan win abbaz ən kifitan. <sup>19</sup> Inn-asan Ƴaysa: «*Əlkəmat-i, a kawan-aga meddan sər-i du-za-tawaynən aytedan y a tan-assafsa daɣ bakkadan-nasan.*» <sup>20</sup> Oyyan sangaytan-nasan daɣ tamazayt ten da, əlkaman-as. <sup>21</sup> As iga Ƴaysa arat ən teklay dəffər awen, inay əššin mədrayan wiyyad, əmosnən Yaquub d amadray-net Yaxya win maddanəs ən Zabaday. As tan-inay nimahan aɣlal n aman d abba-nasan Zabaday, kannin sangaytan-nasan win as tabazan kifitan. Iɣr-en Ƴaysa. <sup>22</sup> Amazay wen daɣ ad oyyan aɣlal-nasan, əfalan abba-nasan, əlkaman i Ƴaysa.

*Isalan tiwəziwizan*

<sup>23</sup> Issəwal Ƴaysa akal ən Galilaya ketnet, isasaɣru daɣ nan n əlɣibada ən Kəl-Əlyəhud. Imməl Ğlinjil, imosan isalan ən Taɣmar ta n jənnawan, izuzəy aytedan daɣ əkkulluk ən təwərna, d əkkulluk n əlɣib. <sup>24</sup> Emmək en daɣ as itawasla Ƴaysa daɣ amaɗal ən Surəya kul. A das-du-tamawayan aytedan kul win ərinnen, əd win t-əllanen d əlɣiban a əqqalan, əd win əssəranan kələsuf, əd win əlanen ikərəkkitan əd nəbdan, izuzəy-tan. <sup>25</sup> Əlkəmmat-as təmattiwen aggotnən a d-əfalnən Galilaya, d akal was itawannu «*Wan-Maraw-Ƴərman*», əd Yerusalam, d akal ən Yahudəyya, d amaɗal wa ihan dənnəg ən Yordan.»

## **İssəɣəl wa iga Ƴaysa dat aytedan kul daɣ Galilaya əd ɣələyɣələyan-net**

### **5**

*İsəssəɣri wa azzaran: Təlxutbat ta təgat fəl ədɣaɣ*

*Taɣmar ta n Məššina*

<sup>1</sup> As inay Ƴaysa šimattiwen šin t-id-osanen den, iwar adɣaɣ. Iqqim den da, əhozan-tu nəttulab-net. <sup>2</sup> Issənta əsəssəɣri n aytedan win əllanen den. Inn-asan:

<sup>3</sup> «*Əbbilalan aytedan win əlləqqawən daɣ man-nasan, əqbəlan as əddiraran əs Məššina*

*fəlas Taɣmar ta n jənnawan šin-nasan.*

<sup>4</sup> *Əbbilalan win hallinen,*

*fəlas a tan-isəddəwət Məššina.*

<sup>5</sup> *Əbbilalan win əssərasnən iman-nasan,*

*fəlas ad əgrəwan akal wa dasan-issənsa Məššina.*

<sup>6</sup> *Əbbilalan win əknənən deran n awa oɣadan,*

*fəlas ad t-əgrəwan.*

<sup>7</sup> *Əbbilalan win hanattatnən i naragan-nasan,*

*fəlas əntanay da a dasan-ihənəttət Məššina.*

<sup>8</sup> *Əbbilalan win as zaddogan wallan-nasan,*

*fəlas ad ənəyan Məššina.*

<sup>9</sup> *Əbbilalan win tagginen alxer,*

*fəlas a dasan-əgu Məššina esəm bararan-net.*

<sup>10</sup> *Əbbilalan win tawadgaznən fəl igi n awa oɣadan,*

*fəlas Taɣmar ta n jənnawan šin-nasan.*

<sup>11</sup> *Təbbilalam kawanay a rabbadan aytedan, ədgâzan-kawan, wər t-illa əzzənəf n əzğən a kawan-wər-əssəwaran, fəl əddəlil-in.* <sup>12</sup> *Awalla, dawatat, təfəliwəsam, fəlas təlâm arozan aggotnən daɣ jənnawan. Ənnəbitan win dat-wan, da əmmək wədi daɣ as tawadgazan.»*

*Tesæmt d ænnur*

<sup>13</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Kawanay tesæmt a tæmosam y æddænet. Amaran as imos as tesæmt ta, ab-as tæla tembay, mæni æmmæk was tat-du-za-tætæwæsuþæl tembay-net? Tesæmt ta, ab-as tænfa wala: wær tæhor ar d a din-tætæwægær sædi, a tat-dayyazan aytedan. <sup>14</sup> Ænnur n æddænet a tæmosam. Aþræm ikrâsan fæl afalla n ædþaþ, wær t-illa awedan a tu-wær-za-nænøy. <sup>15</sup> Æmmæk en daþ a tæga fætala: As tærþa, wær za tætæwæggu daw æþæzu! Kalar ætæwægga a za tagu daþ adag iknan ahaku fæl ad tæsæmmælæwlaw aytedan kul win æhanen ehan. <sup>16</sup> Æmmæk di daþ as imælæwlawet ænnur-nawan, dat aytedan kul, fæl ad ænøyæn aratan olaþnen win tætaggim, awøy-du sær-san awen ad æmmålan tanaya n Abba-nawan di ihan ijønnawan.»

*Ƴaysa d Arkawal wa Iræwan*

<sup>17</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Ad wær tæþilam assa a d-æge y a din-ækkæsax awa iktaban daþ Ættawret, madæþ Ælktættaban n Ænnæbitan. Wærgeþ adi a d-ække, kalar assa a d-ægeþ y a tan-assanda. <sup>18</sup> Æggiyyeþ æsilakanaþ-awan as: Iket ællan-tu jønnawan d amaþal, Ættawret wær t-in-za-tægmæd wala tætæbæqqet, amaran wala þas æsakkal wær t-in-z-igmæd iket wær inda arat kul wa daþ-as iktaban. <sup>19</sup> Awen daþ a fælas awedan wa immæzrayan wala þas alwajib wa ogaran tæmmædræyt, omar aytedan s ad agin awen da, awedan wædi ænta a z'agæran eres daþ Taþmar ta n jønnawan. Miþan as imos as ibbirdag awedan y alwajiban win, isasaþr-en y aytedan, wædi ad iþræw adkul daþ Taþmar ta n jønnawan. <sup>20</sup> Awalla, æmålaþ-awan ås as wær tægem i Mæþþina æbærdæg ogaran wa das-ægan musanan n Ættawret, æd Farisaytan, wædi wær za tæggæzam Taþmar ta n jønnawan.

*Æmazal n awa itawannan: Ælmital daþ batu n alham*

<sup>21</sup> Tæslåm as itiwanña y aljadan-nana daþ Ættawret: "ad wær tagaþ iman."

As iga awedan iman, ad t-ibæz æþþæriþa awwaddab. <sup>22</sup> Nak za ænnæþ-awan, awedan kul wa iggaz alham n iyyan, wædi ad t-ibæz æþþæriþa awwaddab. Awedan deþ kul wa innan y iyyan: "Anafnozi!" Wædi ad itæwæsæbdæd dat Asagawar wa Zæwwæran as itawannu Sanhedrin fæl ad itæwæsþræþ, amaran awedan wa innan y iyyan: "Kay amaros!" Wædi æþþæriþa-net Jahannama. <sup>23</sup> Daþ adi as du-tækteþ as iþþak-kay awedan daþ amazay wa daþ du-tewaya tækutay-nak s adag wa n æsæqqæd æn tækutawen, <sup>24</sup> tayya takutay-nak æddi da, tagla har tænæmæsuræfa d awedan wædi, dæffær adi amaran tæqqæla taga takutay-nak. <sup>25</sup> As kay-issæwar awedan lahan, takna dær-æs tarmad iket di ad tæhåm tarrayt. As wær iga adi, awedan wædi, ad iþþæþwæd batu tædi ælqali. Tæzzar inkær ælqali ag-ik daþ fassan æn soji a kay-z-agin daþ kasaw. <sup>26</sup> As iga adi amaran æggæyyeþ æsilakanaþ-ak as wær du-za-tægmædaþ iket wær tæyreda arazam n arat kul was kay-æwaran æwruzmattan-net. Wala tamma iyyadda wær din-za-taqqam.

*Æmazal n awa itawannan: Ælmital daþ batu n æzzæna*

<sup>27</sup> Tæslåm as itiwanña: "ad wær tagaþ æzzæna."

<sup>28</sup> Nak za ænnæþ-awan awedan kul wa igan daþ tæntut asawad daþ isidaran ænæmænsa-net, wædi igå dær-æs æzzæna daþ æwæl-net. <sup>29</sup> Kud þat-nak ta n æþil a tæbukat a dak-tæqqæl æssæbab n igi n abakkad, tækækkæreþ-qat-du tægæraþ-qat-in, id of-ak tægmad-kay tæslæt-nak iyyadda, y ad tætæwægær tæþæssa-nak kul daþ Jahannama. <sup>30</sup> Amaran kud æfus-nak wa n æþil a ibukan a dak-iqqæl æssæbab n igi abakkad, tæfræsaþ-qin tægæraþ-q-in, id of-ak tægmad-kay tæslæt-nak iyyadda, y ad tæggæz tæþæssa-nak ketnet Jahannama.»

*Æmazal n awa itawannan: Ælmital daþ batu n æmæzzæy*

<sup>31</sup> Iþla Ƴaysa iþþæwal, inn-asan: «Itiwanña deþ: "I izammazzayan tantut-net, akfet-tat þirawt n æmæzzæy."

<sup>32</sup> Nak za silakanaþ-awan as i izammazzayan tantut-net fæl a wær næmos igi æn meddan, wædi æsæssugi a tat-iga æzzæna, amaran as izlaf alæs iyyan tantut ta tæmmæzzæyat da, wædi æzzæna a iga ænta da.

*Æmazal n awa itawannan: Ælmital daþ batu æn tæhuday*

<sup>33</sup> Tæslåm deþ as itawanna y aljadan-nana: "Ad wær tæhhadam fæl arat, taqqamim wær tu-tæmmozalam. Kalar sabbadat arkawalan win fæl tæhadam s esæm n Æmæli."

<sup>34</sup> Nak za ænnæþ-awan, ad wær tæhhadam fæl arat waliyyan fadda: Gær za æs jønnawan, fælas edag n ælxækum æn Mæþþina a mosan, <sup>35</sup> wala deþ tæhædam s amaþal, fælas ænta a illan daw daran-net, wala deþ tæhædam æs Yerusalem, fælas ænta a tæmosat aþræm n Æmænokal wa Zæwwæran, a t-imosan Mæþþina. <sup>36</sup> Ad wær tæhhadaþ ænta da s aþaf-nak, fælas wær tæfreþgaþ æsæmlæl n anzaþ-net waliyyan da, wala deþ æsækwæl-net. <sup>37</sup> Ganniawat



γας: "Ayew" y awa imosan tidət, madex "kala" y awa imosan bahu. Batu a du-təššotam fəl adi kul Aššaytan as du-təha.

*Ʒamazal n awa itawannan: Ʒlmital day batu n əzəzəl*

<sup>38</sup> Təslām as itiwanna: "I d-ikkasan šat n iyyan a du-tətəwəkkəs šat-net ənta da, i d-irzan ešen n iyyan a d-itəwərzu ašen-net."

<sup>39</sup> Nak za ənnex-awan ad wər tətəgazam iman-nawan daγ amaksan. Kalar as dak-ıqqas fəl əmdəd-nak wa n əxil, takfaq-qu əmdəd-nak wa hadan. <sup>40</sup> As ira awedan a kay-ıböz s əššəriγa fəl ad igrəw alγaššaba-nak, takfaq-qu əbərnuz-nak da. <sup>41</sup> As kay-išahhaššal awedan aggay ən lalan-net har əgim ən takkolt, tawəyay-γ-as-tan har əššin gim ən takkolt. <sup>42</sup> I kay-onsayan takfaq-qu, i daγ-ak igmayan əmarwas, a das-tu-wər-təgdəla.

*Ʒamazal n awa itawannan: Ʒlmital day batu ən tara n əzəngə-nana*

<sup>43</sup> Təslām as itiwanna: "Tru anammaray-nak, təgzərəγ azəngaw-nak." <sup>44</sup> Nak za ənnex-awan: Iriwat izəngə-nawan, ad tətəggim šiwatriwen olaγnen y aytedan win kawan-əsasnen, <sup>45</sup> fəl ad təqqəlam əs tidət da bararan n Abba-nawan wa ihan ijənnawan. İnta a d-isəgmədan təfuk-net fəl aytedan win maksanan əd win olaγnen, isawat akonak-net fəl win oγadnen əd win nəmməzray. <sup>46</sup> Kud wər tarem ār aytedan win kawan-əranen, awak ma imos aroz wa za təgrəwam daγ awen? Wərgəγ aytedan win zarzammen takəsen a əmosnen imaksanan da awen daγ a əgan? <sup>47</sup> As imos as imədrayan-nak γas a tareγ təsaslaṃaq-γan, awak ma imos arət immittayan wa təgəγ? Wərgəγ aytedan win wər nəssen Məššina da adi daγ a taggin? <sup>48</sup> Daγ adi kawanay, əqqələt aytedan əkmələnən šilat n Abba-nawan wa ihan ijənnawan.»

## 6

*Ʒəsəssəγri igān fəl təlmənufəqa day əddin*

<sup>1</sup> Iglə Ʒaysa iššewal, inn-asan: «İnkədat d igi n əlγibada imosan sokni. As wər iga adi wər za təgrəwam arozan γur Abba-nawan wa ihan ijənnawan.»

<sup>2</sup> «As tətəgga takutay y amaddarar, ad wər ıqqəl adi arət təsinafalala, zun awa taggin əlmunafiqan daγ nan n əlγibada ən Kəl-İlyəhud, əd tarrayen, fəl tara n ad əgrəwan adkul γur aytedan. Ʒəggəyeyəγ əsilakanəγ-awan as əlmunafiqan win di arozan-nasan əgrəwan-tan. <sup>3</sup> Kay amaran, as tətəgga takutay, ad wər issən əfus-nak wa n zalgat awa itaggu wa n əxil, <sup>4</sup> fəl ad təqqəl təkutay-nak əssir. Abba-nak s ənta a ihannayan əssiran, a dak-z-irzəman.»

<sup>5</sup> «As tətəttaram, ad wər tətəggim awa taggin əlmunafiqan ərānen ad tattaran əbdadan daγ nan n əlγibada, əd sammanayan, əgmāyan s awen a tan-ənəyan aytedan. Ʒəggəyeyəγ əsilakanəγ-awan as arozan-nasan əgrəwan-tan. <sup>6</sup> Kay amaran as tətəgga šiwatriwen, təggəzəγ daγ ahan-nak edag wa oγaran ənəməggəg d aytedan, təxfələq-q-in fəl man-nak, təttəra daγ əssir s Abba-nak id illa əddi. Abba-nak s ənta a ihannayan əssiran, a kay-z-akfin arozan. <sup>7</sup> As tətəttaram, ad wər tətəggam awal aggen təgənnam arət iyyanda zun awa taggin aytedan win wər nəssen Məššina, əxilnən wər dasənz-aslu Məššina ar s ad taggin awal aggen. <sup>8</sup> A tan-wər-təttaləlam, fələs Abba-nawan, issān awas təddəraram da harwa wər daγ-as tu-təgməyam. <sup>9</sup> Təwatray da tas ihor a tat-tətəggim kawanay:

"Abba-nana wa ihan ijənnawan,  
İtəwəsəγmərət esəm-nak di zəddigan,

<sup>10</sup> taset-du Təγmar-nak.

Tətəwəməzələt tara-nak fəl əmaḡal  
s əmmək was tətəwəməzəl daγ jənnawan.

<sup>11</sup> Akf-anəγ isudar-nana win əzalada;

<sup>12</sup> təssurəfəγ-ana tədləmt ta nəgə  
zund əmmək as nakkanay da  
nəssoraf i win danəγ-ədlamnen.

<sup>13</sup> A dana-wər-təgə daγ alγarar ən jarrabatan,  
kalar agəz-ana daγ İblis,  
[fələs təγmar, əd tarna, əd tanaya ši-nak har faw.  
Amin."»]

<sup>14</sup> «As təsurufam y aytedan arak mazalan win dawan-əgan, kawanay da a dawan-issurəf Abba-nawan wa ihan ijənnawan. <sup>15</sup> Mišan as wər təsurufam y aytedan, wədi Abba-nawan wa ihan ijənnawan wər dawan-z-issurəf arak mazalan win təgam.»

<sup>16</sup> «As təzumam ad wər təsənnəfilələm təkənzert zun awa taggin əlmunafiqan, əntanay a saməttaynen udmawan-nasan fəl ad əssusənan aytedan kul as əzuman.

Ēggəyyey əsilakanax-awan as aytedan win di, arozan-nasan əgrâwan-tan harwa əməradda. <sup>17</sup> Kay amaran, as təzumaş, təşşirədəş udəm-nak, taga alwardi, <sup>18</sup> fəl ad wər əssənən aytedan as təzumaş. Abba-nak ʒas a z'issənən daş adi, fəlas illa əddi daş əssir, ihannay awa itaggin, amaran ənta a dak-z-irzəman.»

*Addararat ta nəga əs Məşşina*

<sup>19</sup> «Ad wər təşadawam təgərgist daş əddənət, a daq-qat za təhlək tamaday əd tənək, razzan deş baydagan inan takaran. <sup>20</sup> Kalar şidəwat i man-nawan təgərgist daş jənnawan, a daq-qat wər za təhlək tamaday za wala tənək, wala deş assin-tat-in baydagan win razzinen inan takaran. <sup>21</sup> Fəlas edag wa təha təgərgist-nak, ənta a z'iggəz əwəl-nak.»

<sup>22</sup> «Şittawen şilat ən fətəla a əmosnat i təşəssa-nak. As imos as şittawen-nak əhannaynat s əlluş, wədi təşəssa-nak ketnet təha ənnur. <sup>23</sup> Mişan as imos as şittawen-nak wər əhənnəynat s əlluş, wədi təşəssa-nak ketnet təha şiyay. Daş adi as imos as wala ənnur wa ihan təşəssa-nak da imos şiyay, wədi ad təggəza şiyay wər nəmməkkan! <sup>24</sup> Wər t-illa i ifrāgan əşşəşəl y əşşin muzaran. Wa ʒas ikyad iyyan daş-şan, iru wa hadan, madəş abbardag y iyyan, alku wa hadan. Wər təfregəş ad təşbəda Məşşina, tagla deş tozəla dəffər əddənət.»

<sup>25</sup> «Daş adi ənnəş-awan a kawan wər təşşəwəş təməddurt, gər awa za tatsim, wala awa za taşwim, wala awa za talsim. Iman-nawan wərgəş ogaran imensewan, təşəssanawan deş togar isəlsa? <sup>26</sup> Əşwədat daş gədad a taggadən daş əlhawa, wərmad nabbalan za wər tilyan, wər şidiwan wala daş tədangawen, mişan issodar-tan Abbanawan wa ihan ijənnawan. Kawanay wərgəş togarəm-tan almaqam sen ʒur Məşşina? <sup>27</sup> Məni daş-wan wa ifragan s aşşawaşa-net əşitəy ən təşrast-net əs wala ellaf ən şat? <sup>28</sup> Mafel as kawan-təşşəwəş talʒa ən səlsa? Ənzarat-in daş əmmək was du-daggalnat təjigawen daş əşuf. Wərmad şaqqalnat wala zattinat isəlsa, <sup>29</sup> mişan ənnəş-awan, wala Əmənokal Suliman harkid təgərgist-net kul, wər kala ad ewad wala iyyadda daş-asnat daş təhussay ən talassay. <sup>30</sup> Dad isalsu Məşşina yel əs təməwit tēdi, s azalada ibdād, tufat ad itəwəsəşu daş təjəngərert; manəmmək as kawan-wər-z-assalsu, kəl əzəgzan əndərran!»

<sup>31</sup> «Daş adi ad wər təşşəwəşəm təgənnim: "Ma za natşu?" Madəş: "Ma za naşəw?" Madəş: "Ma za nalsu?" <sup>32</sup> Aratan win kul aytedan win wər nəssen Məşşina a ozalnen daş aqaməy-nasan, amaran kawanay Abbanawan wa ihan ijənnawan, isşan as təddirəram sər-san. <sup>33</sup> Əgməyat təzzar Taşmar ta n Məşşina d aqqad dat-əs, as iga adi aratan win di kul a kawan-tawəkfın əntanay da. <sup>34</sup> Daş adi a kay-wər-işşəwəş arət wa d-izayan tufat, fəlas tufat ad təşşəwəş əd təməşutar-net. Əzəl kul ila şiməşutar-net a das-əgdānen.»

## 7

*Alxal wa iwaran ənalkim ən ʒaysa, gar-es əd Məşşina d aytedan*

<sup>1</sup> Iqla ʒaysa išşewal-asan, inna: «Ad wər tannim ark arət s awedan fəl a sər-wan wər itəwənnu kawanay da. <sup>2</sup> Fəlas əmmək was təkkamam, ənta as za tətəwəşkəmmam kawanay da, amaran təsəkət tas təkkatam y aytedan, ənta as dawan-z-ikət Məşşina. <sup>3</sup> Mafel təhannaya tezawt ta təhat şat n amadrəy-nak, kay amaran wər din-təgəş şiləlt ta təhat şat ta-nak. <sup>4</sup> Manəmmək as za tanna y amadrəy-nak, "ayy-i a dak-əkkəsa tezawt ta daş şat-nak", kay amaran şiləlt a təhat şat ta-nak? <sup>5</sup> Əlmunafiq, əkkəs təzzar şiləlt ta təhat şat-nak, əddi ad za tannaflaya daş tazawt ta təhat şat n amadrəy-nak təkkəsəş-as-tat!

<sup>6</sup> A din-wər-təggarəş arət zəddigan madəş arət ilān almaqam i maksanan fəlas wər əzlayan əd dan a kawan-du-milallaynen y a kawan-ədədan, madəş iladayan hallaknen aratan win əlanen almaqam.

<sup>7</sup> Ansəyat Məşşina, a kawan-akfu; əgməyat, ad təgrəwam; aşriwat-tu a dawan-akkawan; <sup>8</sup> fəlas i onsayan, ad itəwəkfı, i igmayan ad igrəw, i işran deş Məşşina a das-akkawan. <sup>9</sup> Məni daş-wan wa daş z'igməy barar-net tagəlla akf-ay təhunt? <sup>10</sup> Wala igməy daş-as isan akf-ay təşşolt? <sup>11</sup> Dad zammas wala kawanay an nəllubas da təssānam təhakkay n awa olayın i bararan-nawan, manəmmək as kawan-wər-z-akfu Abbanawan wa ihan ijənnawan awa tu-tonsayam?

<sup>12</sup> Taggiwat y aytedan arət kul was tərəm a dawan-t-agin. Ənta da da arət wa ihan əşşərişə wa n Əttawret, d Əlkəttaban n Ənnəbitan.

*Igi daw aşaf*

<sup>13</sup> Əggəzat s əmi wa kəruzan s ənta a itawayan əs taşmar ta n Məşşina! İket ilwi ig-ay əmi wa itawayan s əhluk, iket əsənnəfləy təg-ay tarrayt ta tətawayat s əhluk, amaran

æggëtan aytedan win as ænta as tagazan. <sup>14</sup> Mišan iket takrazt ig-et æmi wa itawayan æs tæmæddurt, iket deḡ æsæmæḡitær tæg-ay tarrayt ta tətawayat æs tæmæddurt, amaran wær æggëtan aytedan win tan-garrawnen.

<sup>15</sup> Ænkædat y ænnæbitan win bahu. As kawan-du-tasin æmosan zun ayfæd, mišan æs tidæt irdalan a æmosan æknanen aššær. <sup>16</sup> Arat wa du-saxsalan as tan-za-tæzdøyam. Awak alyanab itåwankad-du daḡ tazzayt? Wala itåwankad-du fig daḡ tægaroft? <sup>17</sup> Æmmæk en daḡ as ašæk isxân a d-itarawan âratån olaḡnen, amaran ašæk wær næsxa itaraw-du win wær noleḡ. <sup>18</sup> Ašæk isxân wær ifreg ara n âratån wær noleḡ wala deḡ ifrag ašæk wær næsxa ara n âratån olaḡnen. <sup>19</sup> Ašæk kul wa wær nætiræw âratån olaḡnen, wædi ætæwæxtas a itawaggu, itæwæḡær daḡ tæmsay. <sup>20</sup> Daḡ adi illikan as ænnæbitan win bahu awa du-saxsalan as tan-za-tæzdøyam.»

<sup>21</sup> «Wær igda i di-igannin: "Æmæli, Æmæli!" Wær izzogaz awen awedan Taḡmar ta n jønnawan, kalar kundaba i itamazal æs tara n Abba-nin ihân ijønnawan. <sup>22</sup> Æzæl wa ilkaman aytedan aggotnen a di-annin: "Æmæli, Æmæli! Awak wærgæḡ esæm-nak as næmal y aytedan isalan win fall-ana du-tæzazzabbe? Awak wærgæḡ ænta æs næstæḡ kælæsuf? Næga sær-æs tælmæḡjujaten aggotnen?" <sup>23</sup> Æddi a dasan-anna: "Wær kala a kawan-æzdayaḡ. Ugagat-i inæmmæzray æn Mæššina!"»

<sup>24</sup> «Daḡ adi awedan kul wa issæsaman y awal-in wa, immozal-tu, wædi iha ælmital n alæs n æmæli æn tayttay ikrasan ehan-net fæl tæselit. <sup>25</sup> Iwat akonak, ægan ængæytan æssohatnen, ægarnat-du tæzækwen, æstabæn y ahan en, mišan wær uda fælas tæselit a fæl ibna. <sup>26</sup> Amaran awedan kul wa issæsaman y awal wa æge da, iqqim wær t-immozal, wædi iha ælmital n alæs wær nala tayttay, ikrasan ehan-net fæl æzazæl. <sup>27</sup> Iwat akonak, ægan ængæytan æssohatnen, ægarnat-du tæzækwen, istab awen y ahan wa nad, ibarajjat, ilyam-in ketnet.»

#### *Tanaya æn Ḳaysa*

<sup>28</sup> As iḡrad Ḳaysa alfaydaten šin, tæqqim tamattay isimaklal sær-æs æmmæk was itaggu æsæssæḡri-net. <sup>29</sup> Fælas iḡ-asan æsæssæḡri n awedan ilân tanaya wær ælen musanan-nasan win Ættawret.

## 8

#### *Tælmæḡjujaten æd tanaya æn Ḳaysa*

##### *Æzuzæy n awedan iḡræw kætru*

<sup>1</sup> As d-izzæbbat Ḳaysa adḡaḡ wen, tælkâm-as tamattay tagget. <sup>2</sup> Ihin-in Ihoz-t-idu awedan tægrâw tæwærna æn kætru, issæjad dat-æs, inna: «Æmæli, as tareḡ adi tæfræḡaḡ a di-tæzzuzæyaḡ, izdaga.» <sup>3</sup> Izzal-in Ḳaysa æfus-net, idas-tu inna: «Areḡ adi æzzæy tizdaga!» Amazay wen da daḡ izzay alæs wen daḡ kætru, zæddig. <sup>4</sup> Inn-as Ḳaysa: «Ænæy za, ad wær tæmæla y awedan waliyyan arat wa iḡan da, amaran aglu tassaknaḡ iman-nak y ælimam, taga takutay ta kay-issæwar æššæriḡa n ænnæbi Musa, ad iqqæl adi y aytedan tægæyja æn tæmæzzæyt-nak.»

##### *Æzuzæy n amaššaxal æn kabtan æn Kæl-Ærrum*

<sup>5</sup> Amazay wa da daḡ in-itaggaz Ḳaysa taḡræmt æn Kafarnahum, ænta daḡ t-in-ikka kabtan iyyan æn sojitan n Ærrum, onsay-tu, <sup>6</sup> inn-as: «Æmæli, amaššaxal-in a din-oyye isrâd daḡ aḡaywan, ibdân, idgâz wællen.» <sup>7</sup> Inn-as Ḳaysa: «Nak iman-in a tu-z-akkin æzzuzæyaḡ-qu.» <sup>8</sup> Inn-as kabtan en: «Æmæli, nak wær æwedæḡ ad tæggæzæḡ ehan-in. Annu arat ḡas ad izzæy amaššaxal-in. <sup>9</sup> Æssâna daḡ adi fælas awedan a æmosaḡ a daḡ ættafan wiyyad tanat, ættåfaḡ-ḡat nak iman-in daḡ sojitan win daw-i ællanen. As ænneḡ y iyyan: "Aglu", ad aglu, as ænneḡ y iyyan: "Iyyaw", a di-d-asu. As ænneḡ y ækli-nin: "agu awa", ad t-agu.» <sup>10</sup> As isla Ḳaysa y awa inna kabtan en, isammaklal sær-æs, inna y aytedan win das-ælkammen: «Æggæyyeḡ æsilakanaḡ-awan as: wær ænayæḡ awedan waliyyan daḡ Kæl-Israyil iḡân æzæḡzan ewâdan wa iḡa alæs a.»

<sup>11</sup> «Æsilakanaḡ-awan as aytedan aggotnen a d-æfælan dænnæḡ d ataram, næḡimin d Ibrahim, d Isæhaḡ, æd Yaḡub, ædræwan dær-san imæḡura daḡ Taḡmar ta n jønnawan. <sup>12</sup> Mišan Kæl-Ælyæhud aggotnen s æntanay as tətawasamatæḡ Taḡmar ta, win di a din-tæwæbdæḡan sædi daḡ šiyay, ad hallin æddadan idædwæn-nasan fæl tæmagraz.»

<sup>13</sup> Amaran inna Ḳaysa i kabtan wa nad: «Æqqæl aḡaywan-nak, aget-ak Mæššina arat wa daḡ-as tæḡmaya fæl æzæḡzan-nak.» Tæzzar izzay amaššaxal æn kabtan wen daḡ amazay wen da.

##### *Tædagḡalt æn Butros*

<sup>14</sup> Dæffær adi ikka Ḳaysa ehan æn Butros. Inay tædagḡalt æn Butros tæsrâd, tænnid, <sup>15</sup> idas æfus-net, tæwat fall-as tanadaḡ, tænkær-du a tu-tæsimæḡurit.

*Æzuzæy æn Ýaysa aytedan aggotnen*

<sup>16</sup> As tuda tæfuk, æmmewayan-as-du aytedan aggotnen æssiranan kælæsaf. Ixrad Ýaysa asataþ æn kælæsaf winad æs tæfret iyyadda. Izzozay deþ imiranan kul win ællanen den. <sup>17</sup> Æmmæk wen daþ as inda awal wa d-iga Æmæli æs tarrayt n ænnæbi Isayas a daþ innâ: «Ënta a idkalan ælþiban-nana, idkal fæl iri-net siwærnawen-nana.»

*Lækkum i Ýaysa*

<sup>18</sup> As inay Ýaysa tamattay tæþilayþalay-tu, omar inættulab-net s a dær-æs idawan æþræsan æs tagadamayt ta hadat n agaraw. <sup>19</sup> Ikk-ay-du æmusan n Ættawret iyyan inn-as: «Ëßßex, a dak-ælkæmay s adag kul wa tækkeþ.» <sup>20</sup> Inn-as Ýaysa: «Izagazan ælân enwan, igædad deþ ælân ßisællula, mißan nak Ag Aggadæm wær æleþ wala edag a daþ æssænsaþ eþaf-in.» <sup>21</sup> Inn-as ænalkim-net iyyan: «Æmæli, akf-i turagat n ad agla har din-ænbælaþ abba-nin tæzzar.» <sup>22</sup> Mißan inn-as Ýaysa: «Ëlkæm-i tayyaþ inæmmættan ad ænbælan inæmmættan-nasan.»

*Æzæræz æn Ýaysa tazafa*

<sup>23</sup> Dæffær adi iggaz Ýaysa aþlal n aman, ænta æd nættulab-net, æglan. <sup>24</sup> Wala a ihogan tægar-du tazafa labasat fæl agaraw, ad æggatnat tænazzamaren aþlal. As itaggu awen Ýaysa ænta insâ. <sup>25</sup> Þhazan-t-in nættulab-net, a tu-sankaran daþ etæs gannin-as: «Æmæli, agæz-ana! Nakkanay næþwâr næhlák!» <sup>26</sup> Inn-asan: «Mafel tæh-iwan tasa togdat d awa, kæl æzægzan irkaman?» Inkar-du Ýaysa, isannarþam y aþu d agaraw, æþradan adrur d æssæmmi. <sup>27</sup> Arat wa iqgan iþafawan-nasan, ad gannin: «Ma imos wa daþ awedan, as wala aþu d agaraw da ittáf daþ-san tanat.»

*Æzuzæy æn Ýaysa æßßin aytedan ægráwan kælæsaf*

<sup>28</sup> As iwar Ýaysa aganna wa hadan n agaraw, daþ akal æn Gadaratan, æssælkadan-as-du æßßin aytedan æssiranan kælæsaf, ægmadan-du sær-æs izækwan. Aytedan win awa ægan daþ tallabæst, wær t-illa i ihalan a d-akøy daþ adag wen. <sup>29</sup> Saþaren-as-du gannin: «Ma daþ-na tare, Barar æn Mæßßina? Awak assa du-tøge y a dana-tæsækkæure da wær du-tewed tæmastant?» <sup>30</sup> Ænta illåt-tu æsægæn aggen æn ladayan ædánnen daþ igæþ-nasan dæn, <sup>31</sup> onsayan kælæsaf win Ýaysa ænnan-as: «As dana-tæstaþa, tæssukaþ-anaþ æsægæn en æn ladayan en.» <sup>32</sup> Inn-asan: «Aglat!» Tæzzar ægmadan kælæsaf meddan win æßßin en, ækkan iladayan æggazan-tan. Amazay wen da daþ d-æwafan ladayan win den kul fæl azadaga æn tækaßwart, þartattawan ad tífataqqen daþ agaraw, ælammazan-tan aman. <sup>33</sup> Tæzzar ozalan madanan æn ladayan winad s æþræm, æssoþalan arat kul wa igan den y aytedan, d awa igan fæl meddan win æssæranan kælæsaf en. <sup>34</sup> Den daþ a d-æþradan kæl æþræm wen agamad, æssælkadan-du i Ýaysa, onsayan-tu ad igmød akal-nasan.

## 9

*Æzuzæy æn Ýaysa anabdon*

<sup>1</sup> Tæzzar iggaz Ýaysa aþlal n aman, iþras agaraw, ikka tæþræmt-net Kafarnahum. <sup>2</sup> Ewayan-as-du aytedan anabdon ihân tæssut-net. As inay Ýaysa æzægzan-nasan, inna y anabdon: «A kay wær ißßewæß wala barar-in! Ibakkadan-nak tiwasarafan-ak!» <sup>3</sup> Tæzzar ænnan arat daþ musanan n Ættawret wiyyad daþ man-nasan: «Alæs wa æmadraw a itaggu!» <sup>4</sup> Inn-asan Ýaysa issánan daþ awa samadrnan: «Mafel tætaggim arak medranan win daþ wallan-nawan?» <sup>5</sup> Awak ma ogaran tærþæsay gær i innan: "Ibakkadan-nak tiwasarafan-ak", meþ ak i innan: "Ibdæd jæwænkæt?" <sup>6</sup> Amaran areþ ad tæssænam as nak Ag Aggadæm, æleþ daþ æddænet tanaya a di-tæßiðawadat ad æssuræfa y awedan ibakkadan-net.» Tæzzar inna Ýaysa y anabdon: «Ibdæd, tædkæla tæssut-nak takkaþ aþaywan-nak.» <sup>7</sup> Ibdad alæs wen ikka aþaywan-net. <sup>8</sup> As ænayat tamattiwen arat wen, tæþrad-tanat tasa iguz, ad tagginat tæmmalen i Mæßßina a ikfan tarna togdat d awen y aggadæm.

*Ýaysa æd Matta æd nasbakkadan*

<sup>9</sup> Ifal Ýaysa edag wen, illam-du dagma n alæs iyyan igæn esæm Matta, iqqiman daþ adag wa n æzærzæm n æzræf wa n takæs, inn-as: «Ëlkæm-i!» Tæzzar ibdad Matta ilkam-as. <sup>10</sup> Æzæl iyyan, iha Ýaysa aþaywan æn Matta, ænta d aytedan aggotnen æn næzzærzam æn takæsen æd nasbakkadan, idráw dær-san imensewan ænta æd nættulab-net. <sup>11</sup> Ænayan Farisaytan arat wa, ænnan i nættulab-net: «Mafel idráw æßßex-nawan æd næzzærzam æn takæsen æd nasbakkadan?» <sup>12</sup> Isl-asan Ýaysa, inna: «Aytedan win wær næla æþæli, wær æddæraran s anasmagal, imiranan a sær-æs æddærarnen. <sup>13</sup> Agliwat tæssænam almayna

ən batu ta iga Məşşina as inna: "Təhanint a are, wərgəx şikutawen." Wər d-osex fəl a d-axraş aytedan win xur iga as oxādan, kalar inasbakkadan as d-əmmozaala y a tan-d-axra əqqəlan inalkiman-in.»

*Amagrad wa iga Yaysa daş batu n əzum*

<sup>14</sup> Təzzar əkkan-in nəttulab ən Yaxya Yaysa ənnan-as: «Mafel nakkanay əd Farisaytan nətuzam faw, amaran kay inəttulab-nak wər tuzaman?» <sup>15</sup> Ijjəwəwəb-asan Yaysa inn-asan: «Ak ilagatan a xur illa amazlay zakanzaran? Mişan əlkāman adan a xur-san z'ammadkal əmazlay: əddi amaran ad z'uzaman. <sup>16</sup> Wər t-illa i z'iwətan şikəst təynayat daş tabdoq waşşarat, fəlas əddi şikəst ta din-təttəwatat, a du-təzəkkəwənzəz tabdoq ta waşşarat, təzzar təşşit-as azarru wəllen. <sup>17</sup> Wər t-illa deş i z'agin esmad n alxanab aynayan daş gədad, fəlas as iga adi, ad abbaqqen gədad win, təzzar affatu daş esmad əd gədad. Kalar arat wa ihoran, ad itəwəggu esmad wa aynayan daş bəyax aynaynen, əmmək wədi daş as z'ixləs esmad harkid bəyax.»

*İssənkər ən Yaysa təbarart daş təmattant d əzzuzəy-net tantut*

<sup>18</sup> İşşewal-asan Yaysa den daş as d-osa iyyan daş muzaran ən Kəl-Əlyəhud, issəjad dat-əs, inn-as: «Təbarart-in a aba əmərədda, mişan ya, əssanaş əs as du-tose təssəwəraq-qat əfus-nak, a du-tənkər.» <sup>19</sup> Təzzar inkar-du Yaysa, ilkam-as, əddewan dər-əs nəttulab-net.

<sup>20</sup> Təllat-tu təntut təgat maraw elan d əşşin igammad-tat əzni, təhoz-du Yaysa sa sər təyərdən, tədas təbənik ən təkadkat-net, <sup>21</sup> fəlas tənna a təga daş man-net: «İgda şas ad ədəsa təkadkat-net, ad əzzəya.» <sup>22</sup> İmalallay-in Yaysa inay-tat, inn-as: «Ad wər təşşada təbarart-in! Əzəgzan-nam sər-i a kam-izzozayan.» Amazay wen da daş təzzay təntut ten.

<sup>23</sup> Dəffər awen ikka Yaysa ehan n əmuzar ən Kəl-Əlyəhud wanad. As din-ewad Yaysa, inay imawatan ən təsənsəş şin təfəyyawt, d aytedan niyarwaynen, əgān tərmuq. <sup>24</sup> Inna: «Awedan kul irdəyet! Təbarart di wər tat-aba, etəs şas a təga!» Təzzar əgan-tu əjjab. <sup>25</sup> As tətawasarday tamattay ten, iggaz Yaysa ehan wa təha təbarart ta aba, obaz əfus-net, issənkər-tat-du. <sup>26</sup> Wazawazan salan n awa igan den, daş akal ketnet.

*Əzuzəy ən Yaysa əşşin məddərxal*

<sup>27</sup> As ifal Yaysa edag wen, əlkāman-as əşşin məddərxal, saşaren gannin: «Ya Ag ənnəbi Dawəd! Hənəttət-ana!» <sup>28</sup> As din-ewad əşaywan, iggaz ehan, əhozan-t-in məddərxal win den, inn-asan: «Təzzigzanam as əfragaş igi n arat wa tərəm əddi?» Ənnan-as: «Awalla, Əməli.» <sup>29</sup> Təzzar idas şittawen-nasan, igannu: «İtəwəggiwet-awan arat wa inamannakan d əzəgzan-nawan.» <sup>30</sup> Den daş ad əgrawan asawad-nasan. İg-asan Yaysa tarşəmt təssohet, inn-asan: «Ənkədat y ad issən a imosan awedan daş awa dawan-əge da.» <sup>31</sup> Mişan as əqlan, əzəwwazawazan isalan-net daş akal ketnet.

*Əzuzəy ən Yaysa awedan əgrāwan kələsuf, immidad əmi-net*

<sup>32</sup> İfalan Yaysa şas imməway-du sər-əs awedan as immidad əmi-net, id əggəsuf a t-izdaşan. <sup>33</sup> İkkas Yaysa əggəsuf wen şas, iggaz awedan was immədad əmi-net den şin awal. İsimakkal awen əs tamattay, ad təgannu: «Arat wa wər kala tətəwanay tulat-net daş İsrayil!» <sup>34</sup> Farisaytan amaran əntanay gannin: «Əmənokəl ən kələsuf a t-ikfan fərregat n ikus ən kələsuf daş aytedan.»

*Təwatray ta n əzəmmizəl ən məşşayalan*

<sup>35</sup> İlil Yaysa işərman əd təşərmaten kul, isasaşru daş nan n əlxibada ən Kəl-Əlyəhud, itaggu isalan n Əlinjil imosan isalan ən Təşmar ta n Məşşina, izuzəy deş aytedan daş əzzənəfan kul ən təwərnawen d əlxiban. <sup>36</sup> As inay tamattay, təggaz-tu təhanint-net, fəlas arkanay a ənnayan, tiwayyan əd man-nasan, əmosan zun ayyəd wər nəla amadan. <sup>37</sup> Təzzar inna i nəttulab-net: «Şarat təggət, mişan wər əggətan məşşayalan win tat-z-aləynən. <sup>38</sup> Daş adi əttərat s esəm ən məşşis ən şarat ta, a d-assaglu iməşşayalan a tat-olaynen.»

## 10

*Əzəmmizəl ən nəttulab win maraw d əşşin*

<sup>1</sup> İyra-du Yaysa əs man-net inəttulab-net win maraw d əşşin, ikf-en tarna n ikus ən kələsuf daş aytedan, d əzuzəy n a təqqal təwərna, d a iqqal əlxib. <sup>2</sup> Əntanay da esmawan ən nəmmuzal win maraw d əşşin: Wa əzzaran esəm-net Şimşon, itawann-as Butros, d Andrawəs wa n amadəy-net, əd Yaqub wa n ag Zabaday, əd Yaxya wa n amadəy-net, <sup>3</sup> əd Filibus, əd Bartulamawəs, əd Tuma, əd Matta wa izarzaman takəsən, əd Yaqub

wa n ag Alfay, æd Tadday, <sup>4</sup> æd Simxon was itawannu wa Isaggatakken, æd Yahuza was itawannu Isxaræyuti s ænta a z'agin Yaysa daɣ fassan.

*Æsæssæɣri wa n æššin: Æššæɣəl æn nalkiman d alyazab-nasan*

*Ammaran win iga Yaysa inalkiman-net*

<sup>5</sup> Æntanay da da maraw nættulab d æššin win izammazal Yaysa dæffer as tan-omâr inn-asan: «Ad wær tètakkim aytedan win wær namos Kæl-Ëlyəhud, wala deɣ tæggəzam aɣrəm waliyyan ən Kæl-Samarəya. <sup>6</sup> Kalar akkiwat Kæl-Israyil, win æmosnen zun ayfæd æssiggalnen. <sup>7</sup> Agliwat a dasan-tætəggim isalan n âs Taɣmar ta n jənnawan təhōz-du. <sup>8</sup> Zuzəyat imiranan, a du-təsankaram inəmməttan, tæzzuzəyam aytedan win igraw kətru, tæzzəzdəgam-tan, ad tətākkasam kələsuf daɣ aytedan. Bannan as tətawakfam, daɣ adi kawanay da hakkiwat bannan. <sup>9</sup> Ad wær tətawayam urəɣ, wala azrəf, wala deɣ a təqqəl tafelt daɣ nəfdan-nawan, <sup>10</sup> wala deɣ aɣrəɣ daɣ əšikəl-nawan, wala təkadkat ta n sanatat, wala təsəsəlt ta n sanatat, wala tallaq. Æssənət as edag tosam ad tətəwəsəməgurem fəlas imaššaxalan-in a təmosam, amaran amaššaxal kul ila alxaq n ad igraw a itša. <sup>11</sup> As du-təggəzam aɣrəm, madeɣ taɣrəmt, təgməyam awedan wa inahaggan d a ɣur-əs təsəgənam, taqqamim ɣur awedan wədi da har assaxa a daɣ təgmadam aɣrəm wədi. <sup>12</sup> As du-təggəzam ehan tannim: "Alxer fall-awan!" <sup>13</sup> Kud aytedan n ahan wədi nihaggan d a ɣur-san təsəgənam, wədi təwatray n alxer ta dasan-təgam a fall-asan təqbel, mišan as wær nahaggan d a ɣur-san təsəgənam, wədi təwatray ten wær za təqbel fall-asan. <sup>14</sup> As wær tətawaqbalam, wær itawasasam deɣ i batu-nawan daɣ əɣrəm wədi, made daɣ aɣaywan wədi, təgmadam-tu, tabbəkəkam-in əgədrar-net wa iwaran idaran-nawan. <sup>15</sup> Æggəyyeɣ əsilakanax-awan as, əzəl wa n tabadday, aytedan n əɣrəm wədi, ad agin alyazab ogaran wa z'agin win amadəl ən Sədom æd Gamora.»

*Amagrad ən Yaysa s awa z'igrəwan inalkiman-net*

<sup>16</sup> «Æssənət as zimazalaq-qawan təmosam zun ayfæd əhānen ammas ən ridalan, daɣ adi iliwat tayttay tagim ənnəyat zun awa tagginat taššolen, talim æd tədəbren a wær iwer a imosan lahan. <sup>17</sup> Ænkədat y aytedan, fəlas a kawan-əssəbdədan dat saggawaran n əššəriɣa, a kawan-əggatan əs ləkkad daɣ nan n əlɣibada ən Kæl-Ëlyəhud. <sup>18</sup> Ad tətəwəsəbdədam dat naxkiman æd mənokalan fəlas kawan-iwar esəm-in, təqqələm šiggəyyawen-in y-asan əntanay d aytedan win wær namos Kæl-Ëlyəhud. <sup>19</sup> Mišan assaxa wad za tətəwəggim daɣ fassan, a kawan-wær-iššəwəš əmmək was za taššiwəlam, wala deɣ awa za tannim, fəlas arat wa za tannim a fall-awan d-azzabbat daɣ amazay wa da daɣ təram tənna-net, <sup>20</sup> id wərgə kawanay a z'iššəwələn, kalar Infas wa Zəddigan n Abba-nawan, a daɣ-wan išawalan. <sup>21</sup> Ad səttərməsən aytedan imədrayan-nasan səssugin iman-nasan, səttərməsən abbatan bararan-nasan səssugin iman-nasan, affallagan bararan fəl marwan-nasan səssugin iman-nasan. <sup>22</sup> Awedan kul a kawan-igzər fəlas kawan-iwar esəm-in, mišan wa daɣ-wan izmaran har təzərəst, wədi ad iɣləs. <sup>23</sup> As tətawasasam daɣ əɣrəm taddarragam s iyyan. Æggəyyeɣ əsilakanax-awan as wær du-za-təɣrədam iɣərman n Israyil harwa da as du-z-əqqəla nak Ag Aggadəm.»

<sup>24</sup> «Attalami wær oger əššex-net, wala deɣ ogar əkli məššis. <sup>25</sup> Igda y attalami ad agdu d əššex-net, akl deɣ igd-as ad agdu æd məššis. Dad zamas əmuzar n aɣaywan əgan-as esəm Aššaytan ən Baɣalzabul, manəmmək as wær z'agin arak batuten i kəl aɣaywan-net?»

*A kawan-wær-təggəz tasa*

<sup>26</sup> «Daɣ adi a tan-wær-tiksadam. Arat kul wa iɣbaran ad itəwəsənəfiləl, amaran əssir kul ad affaggu. <sup>27</sup> Arat wa dawan-ənnə daɣ šiyyay, anniwat-tu ezal a mallan. Amaran arat kul wa dawan-itawasataktakan anniwat-tu s afalla. <sup>28</sup> Ad wær tiksadam win naqqinen taɣəssa n awedan ɣas, amaran wær əfregan aɣšud ən wala i man-net. Kalar iksadat Məššina a ifragan ahluq ən təɣəssa harkid man, aggadl-en daɣ Jahannama. <sup>29</sup> Awak wərgəɣ əššin gəɣad tefelt iyyadda a nazzan? Dər iga awen da za, wær tan-ihā i z'əgmədan man ar əs turagat n Abba-nawan Məššina. <sup>30</sup> Kawanay amaran wala anzadan ən ɣafawan-nawan da kul əɣdunən. <sup>31</sup> Daɣ adi ad wær tiksadam wala, fəlas ɣur Məššina togaram igəɣad əlqimat!»

*Yaysa ilas awal daɣ batu n awa z'agin fəl nalkiman-net*

<sup>32</sup> «Awedan kul wa iggəyyen dat aytedan as nak a t-ilan, wədi nak da a fall-as aggəyyeɣ dat Abba-nin ihan ijənnawan. <sup>33</sup> Mišan wa di-inkuran dat aytedan, wədi nak da ad t-unkarax dat Abba-nin ihan ijənnawan.»

<sup>34</sup> «Ad wær tæxylam assa a d-ægey ewâya-du alxer s æddenet: kala kala wær d-ewayay alxer, æmægær a d-ewayaya. <sup>35</sup> Ose-du y ad zænnæmæzræyax ælæs d abba-net, zænnæmæzræya tæbarart d anna-net, zænnæmæzræya deẓ tædaggal æd tæntut æn barar-net, <sup>36</sup> æqqælan kæl aẓaywan n awedan izænga-net. <sup>37</sup> I igan y abba-net madex anna-net tara togarat ta di-iga, wædi wær ihor æd tišit n ænalkim-in. I igan i barar-net madex tæbarart-net tara togarat ta di-iga, wædi wær ihor æd tišit n ænalkim-in. <sup>38</sup> I wær nædkel tægættawt-net, agu imateran-net, ilkæm-i, wædi wær ihor æd tišit n ænalkim-in. <sup>39</sup> Awedan wa wær nækættæw ar iman-net daẓ æddenet ta, wædi ad affatu daẓ alaxirat. Amaran wa iqbala ad isaffatu iman-net daẓ æddenet ta fæl æddæliil-in, wædi a tan-igræw.»

<sup>40</sup> «I dawan-igan isæxlak, wædi nak as tan-iga, amaran i di-tan-igan, wædi wa di-d-izammazalan as tan-iga. <sup>41</sup> I igan isæxlak y ænnæbi æn Mæššina fæl tišit-net ænnæbi, wædi ad igræw arozan win igarraw ænnæbi. Amaran i igan isæxlak y alẓadil æn Mæššina, fæl æddæliil æn tæẓudæla-net, wædi ad igræw arozan win igarraw alẓadil. <sup>42</sup> Eggæyyey æsilakanaẓ-awan as, i iššæswan wala ablu n aman sammodnen y iyyan daẓ nalkiman-in win ogarnen tæmmædræyt, fælas imos ænalkim-in, wædi illikan as ad igræw arozan-net.»

## 11

### *Awa d-izdaran*

<sup>1</sup> As iẓrad Ẓaysa ammar æn nættulab-net win maraw d æššin, ifal edag wen, ad isasaẓru itaggu tælxutbat daẓ ẓærmæn win æhanen akal wen.

### *Idufan aggotnen win tawagganen daẓ æsæssæẓri æn Ẓaysa*

#### *Ẓaysa æd Ẓaxya wa isalmaẓan aytedan daẓ aman*

<sup>2</sup> Ẓaxya wa isalmaẓan aytedan daẓ aman, iha kasaw as isla awa itaggu Elmæsix, izammazal-du sær-æs arat daẓ attalamitan-net, <sup>3</sup> y ad t-æssæstænan annin-as: «Ak kay a imosan was næqqæl y a d-asu, meẓ ak ad næqqæl y iyyan?» <sup>4</sup> Ijæwæb-asan Ẓaysa inn-asan: «Æqqælat Ẓaxya tæssuẓælam-as awas tæsallim, d awa tæhannayam, tannim-as: <sup>5</sup> Imæddæẓæl æhannayan, inæbdan jawanken, aytedan win igraw kætru æzzayan zaddogan, imzagan ægrawan tesalay, inæmmættan nakkaran-du daẓ tæmattant, šilæqqawen deẓ sallanat y Šlinjil. <sup>6</sup> Ibbilal awedan wa wær igmed æzægzan-net fælas wær iga aššak daẓ awa æmosa.»

<sup>7</sup> As æglan attalamitan æn Ẓaxya, issænta Ẓaysa amagrad i tamattay daẓ batu æn Ẓaxya, inn-asan: «Ma imos arat was tækkam æsuf y a tu-tænøyam? Awak telant isiwæliwil aẓu? Kala! <sup>8</sup> Daẓ adi ma imos wa tækkam y a t-id-tænøyam? Awak ælæs ilsân tabdoq tæknat šihsuay? Kala! Ænøyat za, aytedan win æqqannæn šibædday šin hossaynen, win di inan æn mænokalan a æhan. <sup>9</sup> Adi za ma tækkam y a t-id-tænøyam? Awak ænnæbi? Wællen z'æs ænnæbi. Amaran Ẓaxya ogar tišit n ænnæbi fadda. <sup>10</sup> Fælas Ẓaxya ænta a fæl ænnan Èlkættaban: "Ænøy za nak a dat-æk assaglaẓ anammazul-in a z'aknin tarrayt-nak."

<sup>11</sup> Eggæyyey æsilakanaẓ-awan as wær kala a d-ihwæ awedan ogaran Ẓaxya wa isalmaẓan daẓ aman. Dær iga awen da wala ẓas wa ogaran tæmmædræyt daẓ Taẓmar ta n jønnawan, da ogar Ẓaxya. <sup>12</sup> A d-obazan ẓur adan win daẓ itaggu Ẓaxya wa isalmaẓan daẓ aman tælxutbat, har harwa da, Taẓmar ta n jønnawan tæmiqqas æd tallabæst tæsohet, gammayan kæl æššur d æbbaz-net. <sup>13</sup> Amaran Èlkættaban n Ènnæbitan kul d Èttawret, æmælan Taẓmar ta n Mæššina, har azzaman æn Ẓaxya. <sup>14</sup> Kud tæqþålam awa dawan-ænneẓ æddi, wædi æssænat as Ẓaxya, ænta a imosan Ilyas was ittæmal assa-net. <sup>15</sup> Wa isallin, issææmet!»

<sup>16</sup> «Mas z'ammattalaẓ aytedan n azzaman win næha da? Olân æd bararan æqqimnen daẓ æssuk, saẓaren i midawan-nasan, <sup>17</sup> gannin-asan: Næwat-awan tendæ, mišan wær tæwæẓam! Næg-awan isakkan æn tæfæyyawt, mišan wær tælem! <sup>18</sup> Ænneẓ-awan adi fælas Ẓaxya osa-du, wærmad itattu za wær isæssu, tæzzar ænnan aytedan: Aljayn a t-izdaẓan. <sup>19</sup> Amaran, nak Ag Aggadæm, ose-du ætatta æsassa, mišan ænnan aytedan: "Ænawat ælæs wen n amawwalay en, isassin esmad s igæt, imos æmidi æn nabazan æn takæsen d ark aytedan!" Masnat ta du-tæfalat Mæššina amaran, imazalan n aytedan win æhanen tarrayt ta n Mæššina a sataddinen æqqad-net.»

### *Èrruẓmatan win iga Ẓaysa i ẓærmæn win ænkurnen ammaran-net*

<sup>20</sup> Tæzzar issoẓæl Ẓaysa tægna labasat i ẓærmæn win daẓ æganat taššam æn tælmæẓjujaten, id tæutub a wær ægen. <sup>21</sup> Inna: «Iket alẓazab iqqâl-awan kæl-æẓræm æn Koradzin! Iket alẓazab iqqâl-awan kæl-æẓræm æn Betsayda! Fælas tælmæẓjujaten šin ẓurwan æganen ænnar ægânat daẓ æẓræm æn Tir æd wa n Sidon, wædi iræw as æqqanan isælsa æn bæhu æqqiman daẓ eẓæd, imos awen æsænnæfæl n as æhdân. <sup>22</sup> Awen daẓ a fælas ænneẓ-awan: Alẓazab wa za tagim æzæl wa n tabadday ad agær wa z'agin aytedan

n əxrəm ən Tīr əd wa n Sidon. <sup>23</sup> Kawanay aytedan n əxrəm wa n Kafarnahum, adis ad tammadkalam s aljannat? Kalar Jahannama a daɣ za tətəwəgaram, fəlas təlməxjujaten šin xur-wan əganen əs ənnar əgānat daɣ əxrəm ən Sədom, wədi har azalada ill-ay. <sup>24</sup> Awen daɣ a fəlas ənnəx-awan: Alxazab wa za tagim əzəl wa n tabadday ad aɣər wa z'agin aytedan n akal ən Sədom.»

#### *Əmmək was za nakkawan i Ƴaysa*

<sup>25</sup> Iqla Ƴaysa iššəwal inna: «Əgeɣ-ak təmmalen ya Abba, Əməli ən jənnawan d amadal fəl aɣabar wa təgeɣ aratan win i musanan, əd malan ən tayttay, təsannafalalaq-qan y aytedan win wər nəzlay əd bararan; <sup>26</sup> id adi da a imosan agna-nak ya Abba!»

<sup>27</sup> «Arat kul ig-ay Abba-nin daɣ əfus-in, wər t-illa i issanan awa əmosa ar Abba, wər t-illa deɣ i issanan awa imos Abba ar nak an Barar-net d awedan was areɣ a das-tu-ənnəfiləla. <sup>28</sup> Akkiwat-i-du ketnawan win əddaznen, ewayan əzük, a kawan-akfa təsanfawt. <sup>29</sup> Bardagat-i təlkamam i tara-nin, tabəzam fall-i masnat, id nak məššis ən talmat a mosə, əwəl-in deɣ wər t-ihə zazwar ən man. Əddi ad za təgrəwam təsanfawt i man-nawan, <sup>30</sup> fəlas ləkkum i tara-nin isinaflay, əgəggi-nin deɣ i fəsusən.»

## 12

#### *Tamazaq daɣ batu n əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Əlyəhud*

<sup>1</sup> Azzaman en da, əzəl iyyan ən təsanfawt ən Kəl-Əlyəhud, issiwal Ƴaysa šiwəgas n alkama əntə əd nəttulab-net. Iggaz gələk inəttulab-net, a du-rassaban šiɣayanen, tattin-tanat. <sup>2</sup> As ənayan Farisaytan awen, ənnan i Ƴaysa: «Ənəy! Inəttulab-nak taggin arat xarāman daɣ əzəl wa n təsanfawt.» <sup>3</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Ak təɣaray a wər təgem awa igə ənnəbi Dawəd assayə wad t-iggaz gələk, əntə əd midawan-net? <sup>4</sup> Awak wərgəɣ iguz a əgan ehan ən Məššina, ətšan šigəlwen šin den əmosnen takutay təskātat i Məššina, imos awen arat fall-asan xaraman? Šigəlwen šin den ilimaman ɣas as təxalal tattay-nasnat. Awak təɣaray a wər təgem adi? <sup>5</sup> Məx ak təɣaray a wər təgem daɣ Əttawret as əzəl wa n təsanfawt, ilimaman wər əssəfraran əššərədan n əzəl wa n təsanfawt id əzəl wədi šaqqalan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Əlɣibada, mišan wər fall-asan imos awen lahan? <sup>6</sup> Əggəyex-awan as wa illan da, oɣar Ehan wa Zəwwəran n Əlɣibada. <sup>7</sup> Ənnar təgrām almaɣna ən batu ta tənnat: "Nak təhanint a areɣ, wərgə takutay." Wədi wər za təbəzam s əššəriɣa aytedan wər iwer lahan. <sup>8</sup> Ənnəx-awan adi fəlas nak Ag Aggadəm a ixkaman fəl əzəl wa n təsanfawt.»

<sup>9</sup> Ifal Ƴaysa edag wen, ikka ehan n əlɣibada ən Kəl-Əlyəhud n əxrəm wen da. <sup>10</sup> Ehan wen ih-ay aləs as immüt əfus-net. Ənnan Farisaytan i Ƴaysa: «Ak xalal əzuzəy n awedan daɣ əzəl wa n təsanfawt?» Arat wen imos tənəgmayt a das-əgān fəl ad t-əbəzan s əššəriɣa. <sup>11</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Məni daɣ-wan wa z'ilān tilay iyyada, amaran təqqəl anu daɣ əzəl wa n təsanfawt, aqqam wər daɣ-as tat-d-ikkəs? <sup>12</sup> Awedan za, oɣar tilay almaqam wəllen! Daɣ adi xalal igi ən tənfa y awedan daɣ əzəl wa n təsanfawt.» <sup>13</sup> Təzzar inna Ƴaysa y aləs wa: «Əzzəl əfus-nak.» Izzal-tu, izzay, ola əd wa hadan. <sup>14</sup> Əqlan Farisaytan, ad timəšəwwiran fəl təməwit tas z'agin iman ən Ƴaysa.

#### *Ƴaysa, əntə a imosan Ənaxbid wa imal ənnəbi*

<sup>15</sup> As isla Ƴaysa awen, igmad edag wen. Təlkam-as tamattay tögget. Izzozay imiranan kul. <sup>16</sup> Mišan irxam-asan fəl amel y awedan waliyyan awa imos. <sup>17</sup> Arat wen igə fəl ad andu awal wa igə ənnəbi Isayas as inna: <sup>18</sup> *Əntə da ənaxbid-in wa sannafrana, s əntə a əkneɣ tara, isifalawas iman-in. A fall-as du-zəzzəbbe Infas-in di Zəddigan, ad immal i təmattiwen n əddənət kul əššəriɣa wa-nin.* <sup>19</sup> *Wər z'ammastan d awedan waliyyan, za wər fall-as z'isəɣərət, wala aslin-as aytedan isawal daɣ tarrayen.* <sup>20</sup> *Wər z'arzu alawag ən telant illigwen, za wər z'anxu fətəla təbukət i təmattant; almaɣna as wər z'agu təkma waliyyat i nərkam. Awen daɣ a z'itaggu iket wər issəbdad əššəriɣa;* <sup>21</sup> *aginət daɣ-as tamattiwen n əddənət kul attama-nasnat.*

#### *Əməqqəs ən Ƴaysa əd Farisaytan*

<sup>22</sup> Təzzar imməway-du aləs iyyan əs Ƴaysa, as immidat əmi-net, imos deɣ əməddərxəl, fəlas əggəsuf a t-izdaɣan. Izzozay Ƴaysa aləs wen, iššəwal iswad deɣ. <sup>23</sup> Isiməklal awen wəllen əs tamattay ketnet, ad təgannu: «Ma iqqal ak Ag ənnəbi Dawəd wa əttəmalan awa?»

<sup>24</sup> Mišan as əslan Farisaytan y awen, ənnan: «Aləs en Aššaytan Baɣalzabul wa n əmənokəl ən kələsuf a t-ikfan fərregat n ikus ən kələsuf daɣ aytedan.» <sup>25</sup> Mišan ya issan Ƴaysa daɣ awa samadranan, inn-asan: «Təxmar kul tas əmməgaran məssawəs gar-essan, tədi əbərəjji a za tagu. Wər t-illa əxrəm, wala deɣ aɣaywan, as z'ammazrayan məssawəs, aqqam wər ibarəjjat. <sup>26</sup> As imos as Aššaytan isattəɣ iman-net, wədi iman-net



a dør immøgar. Daḡ adi manømmøk as za tihag taḡmar-net? <sup>27</sup> Amaran kud nak tarna ən Baḡalzabul as takkasax kələsuf daḡ aytedan, inalkiman-nawan za, ma ilan tarna tas tantakkasan? Adi da fəlas əntanay iman-nasan as kawan-z-əbəzan s əššəriḡa. <sup>28</sup> Mišan as imos as Infas ən Məššina as takkasax kələsuf daḡ aytedan, wədi Taḡmar ta n Məššina tos-iwan-du. <sup>29</sup> Wər t-illa i ifrāgan iguz n ahan n ələs n əməqqerəd, iḡrəd aqqa ən təla-net, ar s ad t-ikrād təzzar. Dəffər as t-ikrād amaran ad z'ifrāg aqqa ən təla-net. <sup>30</sup> Wa dər-i wər nəddew, wədi azangaw-nin a imos, wa di-wər-nəllil dər s əšidəw, wədi əzəwəziwəz a itaggu.»

<sup>31</sup> «Awen da fəl dawan-ənnəy: A iqqal abakkad, wala alfawaxiḡ, kul ad təwəsürəfan y awedan, mišan ikus ən tarna y Infas wa Zəddigan, ənta wər z'itəwəsürəf y awedan. <sup>32</sup> As di-ibyak awedan nak Ag Aggadəm, ifrāg ad igrəw təsureft, mišan as ibyak awedan Infas wa Zəddigan, wərmad z'igrəw təsureft daḡ əddənət, za wər tat-z-igrəw daḡ alaxirat.»

<sup>33</sup> «As təlam ašək isxān, a daḡ-as təgrəwam âratān olaḡnen, as təlam ašək wər nəsxə, a daḡ-as təgrəwam âratān əbrarnen; fəlas âratān win itaraw ašək, əntanay as itawazday. <sup>34</sup> Xə taššolen šin da! Manømmøk as za tannim a olaḡan, ənta kawanay təknām tallabast? Wərgəḡ awa idkaran əwəl n awedan, ənta a d-igammadan imi-net? <sup>35</sup> Awedan wa olaḡan, əlluḡ wa ihan əwəl-net a daḡ d-itakkas awa olaḡan, mišan anallabus ənta, talbast ta təhat əwəl-net a daḡ d-itakkas awa labasan. <sup>36</sup> Amaran nak ənnəy-awan əzəl wa n tabadday awedan kul kundaba ibdad fəl batuten ən bannan šin iga. <sup>37</sup> Fəlas awalan-nak a kay-tagaznen daḡ əššəriḡa, amaran əntanəy harwa da a kay-tabaznen s əššəriḡa.»

<sup>38</sup> Ənnan arət daḡ musanan n Əttawret əd Farisaytan: «Əššəx, nəra daḡ-ak a dana-tassakna təlməḡjujat təmosət alḡalamət.» <sup>39</sup> Inn-asan Ḳaysa: «Aytedan n azzaman win, inəllubas, wər nəksud Məššina, amaran gammayan təlməḡjujat! Kala! Təlməḡjujat ta dasan-təwəggaḡ iyyadda ḡas, a tat-imosan ta n ənnəbi Yunəs. <sup>40</sup> Ənta əmmək wa daḡ as iga Yunəs karad jilan, əd karad hadan daḡ tədist ən kifi wa zəwəwəran, əmmək wen daḡ as nak da Ag Aggadəm ad aga karad adan gər mawetan n aməḡal. <sup>41</sup> Əzəl wa n tabadday, ad d-ənkəran aytedan n əḡrəm ən Ninif, əzzəbəzan aytedan n azzaman win y əššəriḡa fəlas əntanəy əhəddi a əgan əzəl wa dasan-iga Yunəs təlxutbat, imal-asan awal ən Məššina. Əssənət za as, wa illan da əmərəddə, oḡar Yunəs mišan tugayam əs tətubt. <sup>42</sup> Əzəl wa n tabadday, a du-tənkər təmənokalt tas kala təxkam fall akəl n əgala igān esəm Šeba, taggayyat fəl aytedan n azzaman win, təzzəbəz-tan y əššəriḡa fəlas d ad iraz aməḡal a du-təgmad fəl ad təssəsəm y awal ən təla n əgərri wa itaggu əmənokal Suliman. Əssənət za as, wa illan da əmərəddə, oḡar ənnəbi Suliman mišan tugayam s a das-təssəsəmam.»

<sup>43</sup> «As igmad əgḡəsuf awedan, iras əgḡəsuf wen idagḡan əqqurnen igammay id imal, iqqim wər t-igrəw, <sup>44</sup> ad annu daḡ man-net: "Nak a za, ad əqqəlaḡ ehan-in wa d-əḡmada." As t-id-iqqal a t-id-asu wər itawaggaz, ifrād, iḡrad amaknaw. <sup>45</sup> Təzzar aḡlu idaw-du d əssa kələsuf wiyyad a t-ogarnen tallabəst, əgḡəzan awedan wanād, əzdəḡan-tu. Tagu taḡara n awedan wen aḡsūd oḡaran was kala tu-təga. Awen da a z'igrəwan inəllubas n azzaman win.»

#### *Anna əd mədrayan ən Ḳaysa win tidət*

<sup>46</sup> A iššəwal Ḳaysa i tamattay den da, təlla anna-net den əd mədrayan-net. Əbdādan sədi dat ahan, ərān a das-annin arət. <sup>47</sup> Inna awedan iyyan i Ḳaysa: «Ənəy, anna-nak əd mədrayan-nak, əbdādan-ak dat ahan ərān a dak-annin arət.» <sup>48</sup> Inn-as Ḳaysa: «Ma imosan anna-nin? Ma imosan imədrayan-in?» <sup>49</sup> Təzzar izzal Ḳaysa ifassan dənnəḡ nəttulab-net, inna: «Ənəyat, anna-nin əd mədrayan-in əntanəy da, <sup>50</sup> id awedan kul wa itamazalan tara n Abba-nin ihan ijənnawan, ənta a imosan amədray-nin, madəy təmadrayt-in, madəy anna-nin.»

## 13

### *Əssəsəḡri wa n karad: Əlmitalan daḡ batu ən Taḡmar ta n Məššina*

#### *Əlmital wa n ənanbal n amasa*

<sup>1</sup> Əzəl wen, igmad Ḳaysa ehan, iga, iqqim daḡ təgadamayt n agaraw. <sup>2</sup> Təddew-du fall-as tamattay tagget, har as iggaz aḡlal n aman iqqim daḡ-as, təbdad tamattay ketnet daḡ təgadamayt n agaraw. <sup>3</sup> Imməḡrad-asan daḡ aratan əgḡotnen s əlmitalan. Inn-asan: «Kala ad ikka əmagyak iyyan tawagost-net, y a tat-inbəl. <sup>4</sup> Daḡ anabal wa itaggu den imosan anabas n amasa, ərtaknat təblalen šiyad fəl tama ən tarrayt, osan-du gəḡad, ətšan-tanat. <sup>5</sup> Šiyad ərtaknat daḡ adag əhanat təhun, amaran wər t-iha aməḡal igdān.»

Idwal-du amasa wen tarmad, fêlas wêr daw-êš illa amađal aggen. <sup>6</sup> As teggëzzay têfuk, têsseqqad awa d-idwalan dađ amasa wen. Iqqur fêlas ikewan-net a wêr nêggug dađ amađal. <sup>7</sup> Šiblalen šiyyad êrtaknat dađ têfêssađ. Êdwalnat têfêssađ šin, êlmaznat amasa wa d-idwalan den. <sup>8</sup> Mišan ya arat dađ têblalen en irtak dađ amađal olađan. Igmad-du, idwal, iga šiđaxanen. Šiblalen šin den akkiyyat teraw temeday ên tablat, šiyyad sêdisat têmêrwen, šiyyad karadat têmêrwen. <sup>9</sup> Wa isallin, isêsêmet!»

*Êddêlil wa fêl itaggu Ŷaysa êlmitalan*

<sup>10</sup> Dêffêr awen êhozan-t-in nêttulab-net ênnan-as: «Mafêl têtamagrada y aytedan win s êlmitalan?» <sup>11</sup> Ijjawwab-asan Ŷaysa inn-asan: «Taggađ-asan êlmitalan win, id kawanay tegrâwam masnat dađ êssiran ên Tađmar ta n jênnawan, êntanay amaran wêr tat-êgrewan. <sup>12</sup> Fêlas wa ilan, a das-itewêšitu awa ila, annafly. Wa wêr nêla amaran, arat n awa ila da a dađ-as attarmas. <sup>13</sup> Awen da a fêl dasan-tamagrada s êlmitalan, id êswâdan mišan wêr hênnôyan, êssisaman mišan wêr sallin, za wêr gêrrin. <sup>14</sup> Êntanay a fêl tênda batu ta iga ênnêbi Isayas assađa wad inna: "Ad taknim êsêsêmet, mišan wêr za tagrim wala. Taknim asawad mišan wêr za tênôyam wala. <sup>15</sup> Fêlas iwallan ên tamattay ta ab'as êlan tafređt, êngêmet agrin. Êgan iman-nasan imzagan, šittawen-nasan deđ êđmasan-tanat, fêl ad ib'as hannayan ês šittawen-nasan, ib-as sallin ês têmêzzugen-nasan, ib'as garrin ês wallan-nasan. Ugayan ês têtubt, êngêmet êzzuzêyaq-qan.»

<sup>16</sup> «Kawanay amaran têbbilalam id šittawen-nawan êhannaynat, têbbilalam id šimêzzugen-nawan sallinat. <sup>17</sup> Êggêyyeđ êsilakanay-awan as sidaranan ênnêbitan aggotnen d aytedan win ôxadnen aggotnen anay n awa têhannayam, mišan wêr t-ênayan, sidaranan deđ tesalay y awas têsallim, mišan wêr das-êslên.»

*Êsêsêgri ên Ŷaysa êlmital wa n ênanbal n amasa*

<sup>18</sup> «Dađ adi kawanay sêsêmat y almayna n êlmital wa n ênabal n amasa. <sup>19</sup> Amasa wa irtakan fêl tama ên tarrayt, êlmital a imos n awedan wa islan i salan ên Tađmar ta n Mêššina wêr tan-igra, asa-du Iblis ikkês awa itawanbalan dađ êwêl-net. <sup>20</sup> Amasa wa irtakan dađ amađal êhânat têhun, êlmital a imos n awedan wa islan y awal ên Mêššina, iqbal-tu êddi da ês man filawasnen, <sup>21</sup> mišan wêr ila awen êkay. Awedan wa wêr imos ar mêššis ên têmazayen. Igda đas a tu-têmel têsust, madeđ têddêguzt têgêt fêl êddêlil n Awal ên Mêššina, ad ayyu êzêgzan êddi da. <sup>22</sup> Amasa wa irtakan dađ têfêssađ, êlmital a imos n awedan wa islan y Awal ên Mêššina, mišan aššawašatan n êddênet, d adakal wa têga têgêrgist n êddênet tayttay-net, êssêfalan-du dênnađ Awal wen, igdal-as awen a d-awêy tênfa. <sup>23</sup> Amasa amaran wa irtakan dađ amađal olađan, êlmital a imos n awedan wa islan y Awal ên Mêššina, igr-ay. Awedan wêdi a d-awêy tênfa têmosat temeday n ênêtfus, iyyat têqqêl sêdisat têmêrwen, iyyat amaran têqqêl karadat têmêrwen.»

*Êlmital wa n alkama d arak yel wa dađ-as d-idwalan*

<sup>24</sup> Iga Ŷaysa i tamattay êlmital iyyan. Inna: «Tađmar ta n jênnawan têha êlmital n alês inbalan amasa olađan dađ tawagost-net. <sup>25</sup> As ênsan aytedan osa-du azangaw-net, inbas ark amasa dađ tawagost ten, ijawankat. <sup>26</sup> As têdwal tawagost, têga šiđaxanen, inafalal-du ênta da ark amasa wanad. <sup>27</sup> Osan-du eklan n alês wa ilan tawagost ten, ênnan-as: "Mêššikkana, wêrgêđ amasa wa olađan a tênbala dađ tawagost-nak? Ênnês za tađara n arak yel wa dađ-as d-idwalan den?" <sup>28</sup> Inn-asan alês wen: "Adi azangaw-nin iyyan a t-igan." Ênnan-as eklan: "Mêqqal taređ ad naglu nêđrêd-du alabay ên yel wa wêr nolêđ en?" <sup>29</sup> Inn-asan: "Kala! Fêlas têksêda a êgeđ a tu-tênakkadam har ammarsal alkama iman-net. <sup>30</sup> Ayyiwat-tan ad êdwêlan kul har du-tawêđ đarat. As inta êmilêđ ên tawêgas, ad annađ i maššaxalan win talaynen, ad izaran s arak yel wa, har t-êđrêdan tewađnay iqqêl šibolâsen, itewêsêqqêd, alkama amaran agin-tu dađ têdangawt-in.»

*Êlmital wa n têblalt n amasa ên mutard*

<sup>31</sup> Ig-asan Ŷaysa êlmital iyyan, inn-asan: «Tađmar ta n jênnawan tola d amasa n annabat igân êsêmet mutard inbal awedan dađ tawagost-net. <sup>32</sup> Amasa wa n mutard ênta a ogaran imasan kul têmêdrêyt. Mišan as idwal, ad agêr annabatn kul win fêrgan, iqqêl ašêk, har as a d-âsin gêđad ad taggin šisêllula dađ zêlan-net.»

*Êlmital wa n xamira*

<sup>33</sup> Ig-asan êlmital iyyan, inn-asan: «Tađmar ta n jênnawan tola êd xamira têrway têtut dađ karadat annafaxaten n agel n alkama har ikuf agel ketnet.»

*Êddêlil wa fêl itaggu Ŷaysa êlmitalan*

<sup>34</sup> Aratan win den kul igann-en Ŷaysa i tamattay s êlmitalan. Wêr dasan-inna arat waliyyan wêr nêmos êlmital, <sup>35</sup> fêl ad andu awal ên Mêššina wa imal ênnêbi assađa

wad inna: «*Ad arax imi-nin, aššiwēla s əlmitalan, əməlay aratan win əɣbarnen harwa jur ənətti n əddənet.*»

*İsəssəgri n əlmital wa n alkama d arak yel wa day-as d-idwalan*

<sup>36</sup> Dəffər awen ifal Ƴaysa tamattay, igla ikka ehan. Ƴhozan-t-in nəttulab-net ənnan-as: «Sassagr-anax əlmital wa n arak yel wa d-idwalan day tawagost.» <sup>37</sup> Inn-asan: «Wa inbalan amasa wa olaɣan, adi Ag Aggadəm. <sup>38</sup> Tawagost, adi əddənet, amasa wa olaɣan amaran immittal aytedan win əbbərdagnen i Taɣmar ta n Məššina, arak yel immittal aytedan win əlkammen i tarrayt ta n Iblis. <sup>39</sup> Azangaw wa inbalan ark amasa, adi Iblis, ɣarat amaran adi əzəl wa n tabadday. Aytedan win talaynen, adi angalosan. <sup>40</sup> Ƴnta əmmək wa day as d-itawankad arak yel day tawagost, itəwəsəqqəd, əmmək wədi day a z'itəwəggin əzəl wa tabadday y aytedan. <sup>41</sup> A d-assagla nak Ag Aggadəm angalosan-in a z'əkkəsnen day Taɣmar-in aratan kul win takkasnen əzəgzan day aytedan, d aytedan win nəmməzray ən Məššina. <sup>42</sup> Təzzar əgəran-tan day amahander ən təmsay, ad hallin əddadan idədwən-nasan fəl təmagraz. <sup>43</sup> Eddi day ad z'agin aytedan win oɣadnen əmələwləw wa n təfuk, day Taɣmar ta n Məššina di n Abba-nasan. I isallin aslet!»

*Ƴlmital wa n ərrəzəɣ iɣbāran*

<sup>44</sup> «Taɣmar ta n jənnawan tola harwa da d ərrəzəɣ iɣbāran day tawagost, isaffag-ay d awedan iyyan, ilas-tu aɣabar. Awa iga day təfalawist, igla izzən-z-in awa ila kul, izzənza tawagost ten.»

*Ƴlmital wa n əljuhər wa n ələsəl*

<sup>45</sup> «Taɣmar ta n jənnawan tola harwa da d amassatag igammayan əljuhər wa ihossayan. <sup>46</sup> As igraw əljuhər iyyan ihossayan, wa n ələsəl, igla izzən-z-in awa ila kul izzən-z-ay.»

*Ƴlmital wa n sangay wa n abbaz ən kifitan d almaɣna-net*

<sup>47</sup> «Taɣmar ta n jənnawan tola harwa da əd sangay zəwwəran n abbaz ən kifitan itiwagaran day aɣaraw, obaz-du kifitan əmosnen əzzənəfan. <sup>48</sup> As idnay, ərkaban-t-idu nabazan ən kifitan əs təgadamayt, əqqiman, ədkalan-du izmaman a day-san taggin kifitan win olaɣnen, əggaran-in win wər nənfa wala. <sup>49</sup> Awen day a z'agin əzəl wa n tabadday. A d-asin angalosan, əskətan-in inəmməzray ən Məššina, zəmməzəyan-tan d aytedan win oɣadnen, <sup>50</sup> əgəran-tan day amahander ən təmsay, ad hallin əddadan idədwən-nasan fəl təmagraz.»

*Ƴlmital wa n məššis n aɣaywan*

<sup>51</sup> Iglə Ƴaysa iššəwal inn-asan: «Ak təgrām awa ənne da kul?» Ƴnnan-as: «Awalla.» <sup>52</sup> Təzzar inn-asan: «Day adi, əmusan n Ƴttawret kul wa itawasasaɣran y ad iqqəl ənalkim ən Taɣmar ta n jənnawan, ola əd məššis n aɣaywan, a d-itakkasən day təlanet aratan win aynaynen əd win waššarnen isataɣmal-tan.»

*Awa d-izdaran*

<sup>53</sup> As iɣrad Ƴaysa əsəssəgri wa igan s əlmitalan en, igmad akal wa ihozan aɣaraw, igla.

*İsəssəgri ən Ƴaysa, itittəy ətəwəššak-net*

*Iba n əzəgzan day Nazaret*

<sup>54</sup> As d-osa aɣrəm wa day idwal ad isasaɣru aytedan day ahan-nasan wa n əlyibada. Awa sər-san iga awen day əsəmməkləl, har əqqiman gannin: «Mənis t-idu-təggaz masnat togdat d awa, əd təlməxjujaten šin itaggu da?» <sup>55</sup> «Ak awa wərgəy ag ələs wa ikarrasan inan? Wərgəy anna-net esəm-net Maryama, imədrayan-net iyyan Yaqub, iyyan Yusəf, iyyan Simɣon, iyyan Yahuza? <sup>56</sup> Wərgəy šimədrayen-net kul əllanat ɣurna? Day adi məni iguz wa das-d-əqan aratan win da kul?» <sup>57</sup> Awen day a dasan-igdalan əzəgzan sər-əs. Mišan inn-asan Ƴaysa: «Ƴnənəbi wər itəwəlku ar day aɣrəm wa day idwal d aɣaywan-nasan.» <sup>58</sup> Amaran iqqim da wər iga təlməxjujaten aggotnen day adag wen, fəlas əzəgzan a sər-əs wər əgen aytedan win den.

## 14

*Ƴtəwənyay ən Yaxya wa isalmaɣan aytedan day aman*

<sup>1</sup> Azzaman en da a day isla Herod Antifas wa n əmuzar n akal ən Galilaya, isalan ən Ƴaysa. <sup>2</sup> Təzzar inna Herod y aytedan-net: «A igan da Yaxya wa isalmaɣan aytedan day aman, a d-inkaran den day təmattant! Awen da fəl ila tarna n igi ən təlməxjujaten.» <sup>3</sup> Arat wen inn-ay Herod fəlas azzaman dat awen omār s ətərməs ən Yaxya, itawakrad itawagga day kasaw, fəl əddəlil ən Herodəyas təmosat taɣur Filibus imosan amadray

ən Herod a da, <sup>4</sup> fəlas Yaxya a igannin i Herod: «Xaram fall-ak azalaf ən tēntut di.» <sup>5</sup> Eway-du awen əs Herod əs ira ikus ən man ən Yaxya, mišan iksud tamattay tēgət i Yaxya iduf n as ənnəbi a imos. <sup>6</sup> As d-iylay əzəl wa n tēhəwt ən Herod, isassaga saksas, tēga elles ən Herodəyas eweɣ iknan šiħussay dat naftayən. Təzzar oggām-tat Herod <sup>7</sup> har əs ihad-as əs, a das-əgu arat kul wa daɣ-as təgmay. <sup>8</sup> As təššəwwar anna-net tēnn-as ad tannu i Herod əɣaf ən Yaxya a tēra. Tənkər tēbarart tēnn-i Herod: «Akf-i attabla da da iha əɣaf ən Yaxya wa isalmaɣən aytedan daɣ aman.» <sup>9</sup> Arat wa təgmay tēbarart ten eway-du s əmənokal Herod əs əɣšadan man-net. Mišan omar s a das-itəwəggu arat wa təgmay den, fəl əddəlil ən tēhuday ta das-iga d əddəlil ən naftayən-net. <sup>10</sup> Issəgla awedan y a d-ifrəs əɣaf ən Yaxya daɣ kasaw. <sup>11</sup> Immeway-du əɣaf n ənnəbi ən daɣ attabla, itawakfa i tēbarart, təzzar təkf-ay y anna-net. <sup>12</sup> Osan-du nalkiman ən Yaxya ədkalan təɣəssa-net, ənbalan-tat-in. Əgla əmalan i ɣaysa.

### *İsətši wa iga ɣaysa səmmos gim n aləs*

<sup>13</sup> As isla ɣaysa isalan win, igmad edag wen, iha aɣlal n aman. Iгла ɣas-net ikka edag issufan a din-ikitayyen. Təsla tamattay ta tēhat šiɣarmaten šin ɣələyɣələyan awen, təlkam-as idaran-net. <sup>14</sup> As d-izzəbbat aɣlal inay tamattay tagget, təggaz-tu tēhanint-net, ad izuzəy imiranan-nasan. <sup>15</sup> As tēga takəst, əhəzan-t-idu nəttulab-net ənnan-as: «Edag issufan awa, amaran əzəl igla, daɣ adi suɣəl tamattay a, ad təgmay id təzzənza a tətša daɣ təɣarmaten.» <sup>16</sup> Inn-asan ɣaysa: «Wər tēga addararat s ad əglin, šatšat-tan kawanay iman-nawan da!» <sup>17</sup> Ənnan-as: «Nakkanay ya wər nəla da ar səmmosat təgəlwen d əššin kifitan.» <sup>18</sup> Inn-asan ɣaysa: «Awəyat-i-tan-du.» <sup>19</sup> Omar tamattay s ad taqqam daɣ yel illan den, təzzar idkal səmmosat təgəlwen šin den d əššin kifitan win, iggəzzay ijənnawan, iga igodan i Məššina. İkarəmkaram šiğəlwen šin den, ikf-enat i nəttulab, a tanat-tuzanan i tamattay. <sup>20</sup> Ətšan aytedan ən ketnasan har əyyəwanan. Əššədawan-du nəttulab ikarəmmutan win du-tawaglaznen, ədnayan maraw əzmaman d əššin. <sup>21</sup> Aytedan win ətšanən den əmosan edag ən səmmos gim n aləs, əllanat deɣ tədoden den əd bararan.

### *İjəwənkə ən ɣaysa fəl aman*

<sup>22</sup> Wala a ihəgan omar ɣaysa inəttulab-net s ad əggəzan aɣlal n aman izaran-as-in əs təgadamayt ta hadat n əgaraw iket di ad itasallam tamattay. <sup>23</sup> As əɣradan aytedan teklay, iggəzzay ɣaysa adɣay y ad əgu šiwatriwen daɣ adag ikitayyan. İlla den da ɣas-net har iga əhad. <sup>24</sup> As itaggu awen da aɣlal iggug-in daɣ əgaraw, əbbatnat-tu tənəzzamaren sa əd sa fəlas ədu issohen a dər imməqqas. <sup>25</sup> As tēga tilkamət n əhad, ikka-du ɣaysa inəttulab-net ijiwənkət fəl aman. <sup>26</sup> As t-oggan ijiwənkət-du fəl aman, ərməɣən. Ənnan: «Awen əggəsuf!» Sakkarayan fəl awa əgan daɣ tərəmmeq. <sup>27</sup> Mišan taməzayt ten da a dasan-iššəwal ɣaysa inn-asan: «Ad wər təɣšədəm, nak awa! Təgmədət-kawan tasa!» <sup>28</sup> Den daɣ a das-inna Butros: «Kud kay adi Əməli, taməraɣ-i s a din-jəwənkeɣ fəl aman əssəlkaɣ-ak-in.» <sup>29</sup> «İyyaw!» Inn-as ɣaysa. İzzəbbat Butros aɣlal, ijawənkət fəl aman innəmad ɣaysa. <sup>30</sup> Mišan əs din-igra əssahət n ədu wa igaran den, təggaz-tu tasa, əggəzan-tu aman šin əlamaz. İsaɣɣarat inna: «Əməli əgəz-i!» <sup>31</sup> Tarmad əs das-in-izzal ɣaysa əfus-net, ibaz-t-idu. Inn-as ɣaysa: «Əzəgzan-nək irkam wəllən, ma daɣ-ak igan əššək?» <sup>32</sup> Əggəzan aɣlal ɣas, idrar ədu. <sup>33</sup> Əssəjadən-as aytedan win əhanən aɣlal ən, gannin: «İllikan əs kay a imosan Barar ən Məššina.»

### *İzuzəy ən miranan*

<sup>34</sup> As əɣrasan əgaraw, ewadan əkal ən Ganazaret. <sup>35</sup> As əssanan kəl əkal ən əs ɣaysa awen, əmalan y aytedan ən kalla win ɣələyɣələyan n edag wen, a sər-əs du-tamawayan miranan kul. <sup>36</sup> Ad itawənsay ad əyyu aytedan ədəsan kuddeɣ tēbənək ən təkadkat-net, amaran i tat-idasan ad izzəy.

## 15

### *İssuɣəl ən ɣaysa təgna i Farisaytan*

<sup>1</sup> Dəffər awen əfalan-du Farisaytan əd musanan n Əttawret Yerusaləm, əkkan ɣaysa, ənnan-as: <sup>2</sup> «Mafəl wər əlkəman nəttulab-nak y əlyadəten šin dana-d-oyyan marawan-nana, wər əširidan ifassan-nasan dat tattay?» <sup>3</sup> Inn-asan ɣaysa: «Kawanay za, mafəl tətəmazrayam əlwəjiban ən Məššina, fəl ləkkum y əlyadəten-nawan?» <sup>4</sup> Wərge Məššina a inna: "Səɣmər əbba-nak d ənna-nak"? İnna deɣ: "Awedan wa işəffərəšən əbba-net, madəɣ ənna-net, wədi a daɣ-as təwəkkəsən man"? <sup>5</sup> Mišan kawanay təgənnim y aytedan, əs inna awedan y əbba-net madəɣ ənna-net: "Arat wa kay-z-akfaɣ imos tadhəlt-nak, əssinsaɣ-qu y ad t-aga takutay," <sup>6</sup> əddi əb-as ihhəššal y awedan wədi səɣmar n əbba-net wala ənna-net. İmmək di da əs təgəm əlyadət-nawan daɣ ədag n Əwal ən

Mæššina. <sup>7</sup> Elmunafiqan! Tidæt a imos awal wa iga Mæššina daɣ batu-nawan æs tarrayt n ænnæbi Isayas as inna: <sup>8</sup> "Tamattay ta, ilæs ɣas as di-tassæɣmar, mišan iwallan-nasan æggugan-i wællen. <sup>9</sup> Elɣibada wa di-taggin, ibbinnan, fælas wær sæsæɣrin ar alwajiban a d-ænzanan aytedan daɣ ɣafawan-nasan."»

<sup>10</sup> Iɣra ɣaysa tamattay inn-as: «Sæsæmat-i, tagrim awa dawan-z-anna da: <sup>11</sup> Wærgæy awa itaggazan s æmi n aggadæm a t-isamadasan, kalar awa d-igammadan imi-net.»

#### *Isæssægri æn ɣaysa awal wa iga fæl Farisaytan*

<sup>12</sup> Dæffær awen æhozan-t-in nættulab-net, ænnan-as: «Ak tægreɣ-in as batuten-nak, æššakan-tanat Farisaytan wællen.» <sup>13</sup> Inn-asan ɣaysa: «Annabat kul wa wær inbel Abba-nin ihân ijønnawan, wædi a d-itæwælbøy. <sup>14</sup> Ayyat-tan ɣas! Awen imæddærxæl ælwaynen wiyyad. Imæddærxæl ilwâyan iyyan amaran, agadal a taggin ketnasan daɣ anu.» <sup>15</sup> Isšewal Butros inn-as: «Sassagr-anax ælmital wædi.» <sup>16</sup> Inna ɣaysa: «Awak kawanay da harwa da wær tælem ægærri? <sup>17</sup> Awak wær tægreɣ as arat kul wa iggazan s æmi n aggadæm, akkay a z'agu æs tædist, dæffær adi inɣæl-in daɣ æsuf? <sup>18</sup> Mišan wa d-igammadan imi, wædi æwæl a d-ifal, amaran ænta a isamadasan aggadæm. <sup>19</sup> Isšænæt as æwæl ænta a du-gammadnat arak ænnæyaten, d igi æn man, d igi n æzzæna, d igi æn tædoden madeɣ igi æn meddan, æd šikra, æd tægæyya æn bahu, æd šizmit. <sup>20</sup> Aratan win di æntanay a samadasnen aggadæm. Mišan tettay æs fassan wær nærrud, wær tæsammadas aggadæm.»

#### *Æzægzan æn tæntut ta n wælæt Kanan*

<sup>21</sup> As ifal ɣaysa edag wen, ikka amaɖal æn Tir æd Sidon. <sup>22</sup> Tæhin-in tæntut n iyyat daɣ Kananitatan tæzdayæt akal en da, tækkâ-du ɣaysa tæsikaray tægann-as: «Ya Æmæli, Ag æmænokal Dawæd, hænættæt-i! Tæbarart-in a izday æggæsuf a tat-izayazzaban wællen.» <sup>23</sup> Mišan wær inna ɣaysa i tæntut en wala. Idgaz awen inættulab æhozan-t-in onsayan-tu ænnan-as: «Suɣæl tæntut ta dana-tælkamat da tæsikaray.» <sup>24</sup> Inna ɣaysa: «Nak wær du-tawazammazalax ar æs Kæl-Israyil, æmosnen zun ayfæd æssiggalnen.» <sup>25</sup> Dær iga awen da ya tækk-ay-du tæntut en, tæssæjad-as tænn-as: «Æmæli, æssæn daɣ-i!» <sup>26</sup> Inna ɣaysa: «Wær oley i idkalan amensay æn bararan, igær-t-in i dan!» <sup>27</sup> Tænn-as tæntut en: «Tidæt-nak Æmæli, dær iga awen da ya idan ækæmmi a taggin awa d-irattakan daɣ adag wa daɣ tattin mæssawsan, tattin-tu.» <sup>28</sup> Inn-as ɣaysa: «Ya tæntut! Æzægzan-nam i zæwwæran! Itæwægget-am awa tareɣ!» Amazay en da a daɣ tæzzay elles æn tæntut en.

#### *Æzuzay æn ɣaysa aytedan daɣ tæwærnawen aggotnen*

<sup>29</sup> Dæffær awen igmad ɣaysa edag wen, ikka tægadamayt n agaraw wa n Galilaya, tæzzar iwar adɣax, iqqin. <sup>30</sup> Tækk-ay-du tamattay tagget, a sær-æs du-tewayat imæggudal, æd mæddærxæl, æd næbdan, d aytedan as æmmidadan mawan-nasan, æd miranan wiyyad aggotnen. Aytedan win, tawasansin dat ɣaysa, izuzay-tan. <sup>31</sup> Isammaklal æs tamattay anay wa tæga aytedan as æmmidadan mawan-nasan æššewalan, tænay inæbdan ægrâwan šixurad-nasan, tænay imæggudal jiwanken s ælluɣ, tænay imæddærxæl hannayan. Ad taggin aytedan tæmmalen y Æmæli n Israyil.

#### *Æšætsi æn ɣaysa ækkoz gim n alæs*

<sup>32</sup> Iɣra-du ɣaysa inættulab-net inn-asan: «Tæh-i tæhanint æn tamattay a. Karad adan a ɣur-i ægan, amaran ab'as t-illa a ætšan. Wær areɣ a tan-ayya aglin wær æreman arat, fælas æddi mijas a tan-aggadlu gælæk daɣ tarrayt.» <sup>33</sup> Ennan-as nættulab-net: «Mæni du-za-nægræw za daɣ æsuf a sigælwen siyyawannen tamattay togdât d awa?» <sup>34</sup> Inn-asan ɣaysa: «Mænæket tægælwen tælæm?» Ennan-as: «Æssayat tægælwen a næla d arat æn kifitan win madrornen.» <sup>35</sup> Omar tamattay s ad tæxræd tæɣimit. <sup>36</sup> Idkal-du æssayat tægælwen en æd kifitan win den, iga igodan i Mæššina, amaran ikaramkaram-tan ikf-en i nættulab, æzunan-tan i tamattay. <sup>37</sup> Aytedan en ketnasan æyyæwanan æglazan-du, har as æssa æzmaman win zawwarnen a du-tawatkarnen daɣ karammutan win d-æglazan. <sup>38</sup> Aytedan win ætšanen den, æmosan ækkoz gim n alæs as wær æhenat tædoden æd bararan. <sup>39</sup> Dæffær awen issællam ɣaysa tamattay, iggaz aɣlal n aman, ikka akal æn Magadan.

## 16

#### *Agamay æn Farisaytan æd Sadusaytan daɣ ɣaysa a dasan-agu tælmæxjujat*

<sup>1</sup> Èkkan-du Farisaytan, æd Sadusaytan ɣaysa ærân ad t-ajjarraban, gammayan daɣ-as a dasan-agu tælmæxjujat tæmosat alɣalamat a du-tæfâlat Mæššina. <sup>2</sup> Inn-asan: «As iga ælmæz, tænayam ijønnawan zaggaɣan ad tannim: "Tufat za ad agu æzæl ihossayan." <sup>3</sup> As affaw amaran, tænayam ijønnawan zaggaɣan æhânat-tan šiyay ad tannim: "Azalada

ad agu ezel ibrâran." As tæswadam daꝥ jønnawan, ad tæssenam awa dær z'alu alhawa dæffer awen, mišan awa itaggin daꝥ azzaman win wær tæssenam almaꝥna-net! <sup>4</sup> Aytedan n azzaman win, inellubas, wær næksud Mæššina, amaran gammayan tælmæꝥjujat! Kala! Tælmæꝥjujat ta dasan-tætawaggat iyyadda ȝas, a tat-imosan ta n ænnæbi Yunæs.» Den da a tan-ifal Ȝaysa, igla.

## **Æsæmmutæg æn Ȝaysa inalkiman-net**

*Emel æn Ȝaysa i nalkiman-net æddæliil n assa-net æddænet*

*Xamira wa n Farisaytan æd Sadusaytan*

<sup>5</sup> Ækkan nættulab tagadamayt ta hadat n agaraw. As ewadan, ægran-in æs ættæwan-in igi n allaw æn tægælla. <sup>6</sup> Inn-asan Ȝaysa: «Ænkædat wællen i xamira æn Farisaytan, æd wa n Sadusaytan.» <sup>7</sup> Tæzzar ad gannin nættulab gar-essan: «Awa wær t-inna ar fælas wær neway tagælla.» <sup>8</sup> Issan Ȝaysa daꝥ awen inn-asan: «Mafæl tæššewalam gar-ewwan fælas wær tælem tagælla, kæl æzægzan ændarran? <sup>9</sup> Awak ægærri a wær tægæm harwa da? Wær tækættæwam sæmmosat tægælwen šin ætšan sæmmos gim n alæs, d æket n æzmaman win du-tædnayam daꝥ gælzan-nasan? <sup>10</sup> Meꝥ ak tættæwam-in æssayat tægælwen šin æššætšanan ækkoz gim n alæs! Mænæket æzmaman win zawwarnen a du-tædnayam ezel wen? <sup>11</sup> Nak a dawan-ænnæꝥ: "Ænkædat i xamira æn Farisaytan, æd wa n Sadusaytan". Manæmmæk as wær tægrem as wærgeꝥ tagælla as dawan-æheꝥ batu-net?» <sup>12</sup> Den daꝥ ad ægran as wærgeꝥ xamira æn Farisaytan, æd wa n Sadusaytan a fæl dasan-immægred den, kalar æsæssæꝥri-nasan as dasan-inna a das-ænkædan.

*Emel æn Butros awa imos Ȝaysa*

<sup>13</sup> Ikkâ Ȝaysa amaðal æn Qaysaræya wa n æmuzar Filibus as issæstan Ȝaysa i nættulab-net, inn-asan: «Ak daꝥ iduf n aytedan, ma æmosa nak Ag Aggadæm?»

<sup>14</sup> Ænnan-as: «Wiyyad za gannin kay Yaxya wa isalmaꝥyan aytedan daꝥ aman. Wiyyad gannin kay ænnæbi Ilyas. Wiyyad amaran a gannin kay ænnæbi Irmæya a tæmosa, madæꝥ iyyan daꝥ ænnæbitan win hadatnen.» <sup>15</sup> Inn-asan Ȝaysa: «Kawanay za, ma tænnam ma mosæ?» <sup>16</sup> Inn-as Simȝon Butros: «Ælmæsix a tæmosa, barar æn Mæššina di n Amaꝥlol.» <sup>17</sup> Inna Ȝaysa i Simȝon Butros: «Tæbbilala ya Simȝon, ag Yunæs, fælas arat wædi wærgeꝥ kay a daꝥ-as issosanan iman-nak, kalar Abba-nin di ihan ijønnawan a dak-isannafalalan. <sup>18</sup> Nak amaran ænnæꝥ-ak: Kay Butros tæhunt a tæmosa, amaran tæhunt ta, ænta a fæl z'ækræsaꝥ Ælkænisat-in. Ælkænisat ta, tarna æn tæmattant da wær tæfreg a das-tæꝥšæd wala. <sup>19</sup> A kay-akfa tæsassarut æn Taꝥmar ta n jønnawan. Arat kul wa tæssæxrama daꝥ æddænet dada, ijønnawan da a daꝥ-san ixram, arat deꝥ wa tæssæxlala daꝥ æddænet dada, ijønnawan da a daꝥ-san ixlal.» <sup>20</sup> Tæzzar iga i nættulab-net æmmar a daꝥ idgâz, s ad wær æmelan y awedan waliyyan as ænta a imosan Ælmæsix.

*Emel wa azzaran iga Ȝaysa y alyazab-net æd tæmattant-net*

<sup>21</sup> A obazan ȝur ezel wen, ænta ad iggaz Ȝaysa šin æsæssægræ æn nættulab-net as iwâr-tu iki æn Yerusalem, y ad agu alyazab æggen, a das-z-ægin muzaran æn Kæl-Ælyæhud, æd muzaran æn limaman, æd musanan n Ættawret, tæwæggin man-net, inkær-du deꝥ daꝥ tæmattant ezel wa n karad. <sup>22</sup> Tæzzar iwat-tu Butros s ahal, iššewal fall-as, inn-as: «Æmæli, ihænettætet-ak Mæššina daꝥ arat wa tæmalæꝥ æddi! Kala wær kay-z-igræw adi!» <sup>23</sup> Mišan imalallay-in Ȝaysa Butros, inn-as: «Æfæl dæffer-i Aššaytan! Tæqqalaꝥ-i tæsænkeft daꝥ æššæꝥæl wa di-d-ewayan s æddænet, fælas imedranan-nak, wærgeꝥ Mæššina a d-æfalan, kalar imedranan n aggadæm ȝas a æmosan.»

*Tarrayt æn wa ilkaman i Ȝaysa*

<sup>24</sup> Dæffer awen inna Ȝaysa i nættulab-net: «Wa iran a di-ilkæm, wædi igmædet tara æn man-net, agu imateran-net, idkæl tægættawt-net, ilkæm-i. <sup>25</sup> Æssænat as awedan wa wær nægæmmæy ar aggaz æn man-net, wædi ad t-ægmædan, mišan wa iqbalan ad t-ægmædan fæl æddæliil-in, wædi a tan-igræw. <sup>26</sup> Ma z'aknu y awedan ad igræw æddænet ketnet, ænta amaran tæmsay a ikka? Awak mas ifrag awedan tehakkay-net y a sær-æs ægöz iman-net daꝥ tæmsay? <sup>27</sup> Æssænat as nak Ag Aggadæm a d-asa æley tanaya n Abba-nin, æddewa d angalosan-net, æddi amaran, awedan kul ad t-akfu maruzat n awa ewadan mazalan-net. <sup>28</sup> Æggæyyæꝥ æsilakanæꝥ-awan as wiyyad daꝥ aytedan win æbdadnen da wær tan-z-iba iket wær ænayan assa-nin nak Ag Aggadæm æmosaꝥ æmænokal.»

## **17**

*Ætæwænay æn tanaya æn Ȝaysa*

<sup>1</sup> As ægan sædis adan dæffer awen, iddew Ȝaysa æd Butros, æd Yaqub, æd Yaxya imosan amadray æn Yaqub æn da, ikka dær-san adȝaꝥ zagren ȝas-nasan. <sup>2</sup> Den da ad immættay

azzahir-net dat-san, imalawlaw udəm-net s ənnur olan əd wa n təfuk, əgan səlśa-net tēməllay təsiraqqet wəllen, təkna əsəməxməx. <sup>3</sup> Əhinan-in oggān ənnəbi Musa, d ənnəbi Ilyas as du-nafalalan, mişawalan əd Ƴaysa. <sup>4</sup> Iggad-du Butros inna i Ƴaysa: «Əməli, olağ as nəlla da! Kud tarex adi, ad əkrəsa karad həktan dağ adag wa. Iyyan i-nak, iyyan in Musa, iyyan in Ilyas.» <sup>5</sup> Harwada išşewal Butros as tan-təlsa təgarak tēmilawlawat, təqqal-asan zun telay. Igməd əməsli tagarak ten, inna: «Awa Barar-in wa əknəy tara; ənta a d-işşənday agna-nin. Səsəmat-as!» <sup>6</sup> As əslan nəttulab i batu ten, ərmağan wəllen, fataqqən əssəjadan. <sup>7</sup> Ihoz-tan-in Ƴaysa, idas-tan, inn-asan: «Ənkərat, təgmədət-kawan tasa!» <sup>8</sup> Ədkalan-du nəttulab isawadan-nasan wər hənnəyan ar Ƴaysa.

<sup>9</sup> Tazabben-du adğax en da, as tan-omar Ƴaysa, inn-asan: «Ad wər tēməlam y awedan waliyyan awa tənayam da, iket wər d-ənkera nak Ag Aggadəm dağ tēmattant.» <sup>10</sup> Əssəstanan nəttulab Ƴaysa, ənnan-as: «Mafel za gannin musanan n Əttawret: "Kundaba osa-du Ilyas təzzar as du-z-asu Əlməsix?"» <sup>11</sup> Ijjwəwab-asan Ƴaysa inn-asan: «Awalla za ar a d-asu Ilyas, annazzam aratan kul. <sup>12</sup> Amaran əssosanaq-qawan as Ilyas, osā-du, mişan wər t-əqbelan aytedan, kalar əgan-as awas ərən. Əmmək en dağ as illikan as a di-zəğxəzzəban nak Ag Aggadəm.» <sup>13</sup> Əgran nəttulab as Ƴaxya wa isalmağan aytedan dağ aman, as iha Ƴaysa batu-net den.

*Barar wa təgraw tazakarkarat əd tarna ta ila əzəgzan*

<sup>14</sup> As d-izzabət Ƴaysa əd nəttulab-net win karad en adğax, əhozan-du tamattay, ikk-ay-du aləs iyyan igaraffat dat-əs, <sup>15</sup> inn-as: «Əməli, hənəttət i barar-in, tazakarkarat a tu-təgrawat, amaran iğxizzab wəllen fəlas faw da itudu dağ təmsay, madəx aman. <sup>16</sup> Ewayaq-qu əs nəttulab-nak y ad t-əzzuzəyan, mişan indar-asan.» <sup>17</sup> Inna Ƴaysa: «Xa! Iket iba n əzəgzan, iket əşşur dağ aytedan n azzaman a! Awak har əmmay əddəwa dər-wan, əzizaydara dər-wan? Awəyat-i-du barar sa da!» <sup>18</sup> Iharaşsat Ƴaysa aggəsuf wa ihan barar en, təzzar igmad-tu. Izzay barar dağ amazay wen da. <sup>19</sup> Əhozan-in nəttulab Ƴaysa ənnan-as: «Mafel nakkanay indār-anay ikus n aggəsuf wen?» <sup>20</sup> Inn-asan: «Adi za aşşaddat ən rəkkəm n əzəgzan-nawan! Əggəyyeğ əsilakanağ-awan as ənnar təlām dağ əzəgzan a ogdān əd wala imi ən təzuğay n əsənnan, har tənnam y ədğax en: "Əgməd edag di takka wen", ad ammazal s adi. Əddi wər t-illa arət as dawan-z-indər igi-net. <sup>21</sup> [Amaran əzzənəf n aggəsuf wen, wər igəmməd awedan ar əs təwatriwen, d əzum.]]

*Emel wa n əşşin iga Ƴaysa y alyazab-net əd tēmattant-net*

<sup>22</sup> Əzəl iyyan əddəwan nəttulab ən Ƴaysa dağ akal ən Galilaya as dasan-inna: «Nak Ag Aggadəm əjwāra ad əggəzay ifassan n aytedan, <sup>23</sup> agin iman-nin, təzzar ənkəra-du dağ tēmattant əzəl wa n karad.» Təğşad batu ten iman-nasan wəllen.

*Amana wa itawarzman y Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada*

<sup>24</sup> Iğla Ƴaysa əd nəttulab-net har ewadan Kafarnahum. Ənkarən aytedan win zarzammen amana y Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada, əhozan-in Butros, əssəstanan-tu ənnan-as: «Awak əşşex-nawan arazam a wər itəggu amana y Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada?» <sup>25</sup> Inn-asan Butros: «Awalla za ar irazzam-tu». Iggaz Butros ehan, azzar-as Ƴaysa awal işsəstan-tu inn-as: «Ma tənne kay Simğon, ma irazzaman takəsən d amana i mənokalan n əddənət? Awak maddanəsən a dasan-tan-razzammen, mēx aytedan sa hadan?» <sup>26</sup> Inn-as Simğon: «Aytedan sa hadan a dasan-tan-razzammen.» Inn-as Ƴaysa amaran: «Dağ adi maddanəs ən mənokalan wər tan-iwer arazam ən wala. <sup>27</sup> Mişan ya fəl ad wər nəqqəl təsənəkəft y əzəgzan n aytedan win zarzammen, aglu akku agaraw, təğəra dağ-as əzabzab wa n abbaz ən kifitan. Kifi wa tobazağ əstizarat, aru imi-net, a dağ-as in-tagəza tefelt n əzrəf wa mallan. Tefelt ten əkkəs-tat-du, tagla takfağ-asan-tat, ad təqqal ərruzmatan n amana wa-nin, əd wa-nak.»

## 18

*İsəssəğri wa n əkkoz: Təməddurt ta tənəmännakat əd Tağmar ta n Məşşina*

*Eres d ədkul*

<sup>1</sup> Amazay wen dağ a dağ din-əhozan nəttulab Ƴaysa, ənnan-as: «Ma imos za wa ogaran dağ Tağmar ta n jənnawan?» <sup>2</sup> Təzzar iğra-du Ƴaysa arət ən barar, işsəbdad-tu gar-essan, <sup>3</sup> inna: «Əggəyyeğ əsilakanağ-awan əs as wər təsammattayam alxal, təqqəlam zun bararan, wədi wər ilkem a təggəzam Tağmar ta n jənnawan. <sup>4</sup> Awen dağ a fəlas awedan kul wa işsərasan iman-net, zun arət ən barar wa, wədi illikan as ənta ogaran dağ Tağmar ta n jənnawan.»

*Æsænkæd y igi æn bakkadan*

<sup>5</sup> «Amaran i iqbalan barar šilan wa fæl æddæilil-in, wædi nak iman-nin as di-iqbal. <sup>6</sup> Mišan i iqqalan æssæbab n abakkad y iyyan daḡ aytedan win sær-i æzzægzannen, æmosnen zun bararan madrornen, wædi of-as ad itæwæqqæn æzæzæd zæwwæran æn tæhunt daḡ iri-net, itæwægær daḡ ammas n agaraw æmazal wa iga æddi. <sup>7</sup> Iket aḡzazab ill-ay y aytedan n æddænæt! Æddæililan aggotnen a t-ællanen tan-sisuginen ibakkadan! Illikan as ad t-æmælan æddæililan win den har faw, mišan iket aḡzazab ill-ay y awedan wa dasan-d-iqqalan æssæbab!» <sup>8</sup> Kud æfus-nak madex adar-nak a kay-sisuginen ibakkadan, wædi æfræs-tan-in, tægæraq-qan-in sædi. Id of-ak tæggaza aljannat tægex æfus, madex tægex adar y ad tælex æššin fassan, d æššin daran, tætæwægæra dær-san daḡ Jahannama. <sup>9</sup> Amaran kud šat-nak a tæbukat a dak-tæqqæl æssæbab n igi n abakkad, wædi kækæræt-tat-du, tægæraq-qat-in sædi, id of-ak ad tægex šat daḡ aljannat, y ad tælex sanatæt šittawen tætæwægæra dær-æsnat daḡ tæmsay an Jahannama.»

*Ælmital wa n tilay ta tæssæggalat*

<sup>10</sup> «Ænkædat! Ad wær talkim iyyan daḡ aytedan win madrornen di, fælas silakanax-awan as angalosan-nasan æhæn ijønnawan, faw ællan xur Abba-nin. <sup>11</sup> [Nak Ag Aggadæm oseḡ-du gammayax aytedan win æxraknen y a tan-æḡlæsa.»]

<sup>12</sup> «Ma tænnam kawanay y awen? Awak amadan ilæn temeday æn tilay, har daḡ-asnat tæssæggal iyyadda, wærgex ad ayyu tazayat tæmærwæn æd tazayat šin hadatnen ædænnet, tæzzar azæl iswæd i ta tæssæggalat? <sup>13</sup> Æggæyyæx æsilakanax-awan æs as d-igraw tilay ta n iyyadda en, ogar tædæwit ta z'agu fæl æddæilil-net, i ta z'agu fæl æddæilil æn tazayat tæmærwæn æd tazayat šin wær næssægæl. <sup>14</sup> Æmmæk en daḡ as abba-nawan ihæn ijønnawan, wær ira ad ihlæk waliyyan daḡ aytedan win madrornen di.»

*Awæsanax-iwar igi-net y amadrax-nanax igæn abakkad*

<sup>15</sup> Iglæ Ÿaysa iššewal innæ: «As kay-idlam amadrax-nak, takkaq-qu daḡ adag a daḡ temosam xas-nawan, tæssæggaraq-qin lahan-net. Kud za issæsam-ak itub, wædi zun as amadrax-nak a du-tagrawax a kay-igmædan. <sup>16</sup> Mišan as uḡay s a dak-issæsam, tiddawa d awedan iyyanda, madex æššin, tæqqælaq-qu. Æmmæk en daḡ as "batu kul ad taknu æqqimnat-as sanatæt tægæyyawen madex karadat." <sup>17</sup> Amaran as uḡay s ad ilkæm y awal wa das-ægan aytedan win di, tæmælay almasalat tædi y Ælkænisat. As uḡay s ad ilkæm y awa das-tænna Ælkænisat, wædi ag-as iduf wa tægex y aytedan win wær næssen Mæššina, madex tagax-as iduf wa tægex y aytedan win zarzæmnen takæsen. <sup>18</sup> Æggæyyæx æsilakanax-awan as arat kul wa tæssæxramam daḡ æddænæt ta, wædi ijønnawan da a daḡ-san ixram. Amaran wa tæssæxlalam daḡ æddænæt ta, wædi ijønnawan da a daḡ-san ixlal. <sup>19</sup> Æsilakanax-awan deḡ æs as namardan æššin daḡ-wan daḡ æddænæt da da ættaran s esæm n Abba-nin ihæn ijønnawan, wædi arat kul wa daḡ-as ægmæyan, a dasan-t-akfu. <sup>20</sup> Fælas edag wa daḡ æmmænayan æššin, madex karad daḡ-wan s esæm-in, wædi æssænæt as ælle gar-essan æddi da.»

*Daḡ batu æn tæsureft: Ælmital wa n ækli wa wær tæha tæhanint*

<sup>21</sup> Tæzzar ihoz-in Butros Ÿaysa issæstan-tu inn-as: «Æmæli, har mænæket tæklaten as di-iwar ad æssuræfa y amadrax-nin a di-idlæman? Awak har æssayat tæklaten?» <sup>22</sup> Inn-as Ÿaysa: «Wær dak-ænne har æssayat tæklaten, kalar a dak-ænne suræf-as æssayat tæmærwæn æn tæklat har æssa.»

<sup>23</sup> Æmmæk en daḡ as Taḡmar ta n jønnawan, tæha ælmital n æmænokal ad iḡræn eklan-net, irâ ad issæxræd ærræzæxan-net. <sup>24</sup> As issænta, itawaxra-du iyyan daḡ eklan en, a xur ila igiman æn giman æn tafelt. <sup>25</sup> Mišan ækli wen wær ifreg ærruzmatan n æzræf en. Awen daḡ a fæl omar mæššis s a din-itæwæzænzu ænta æd taḡuræs æd maddanæs d awa ila kul, æqqælæn ærruzmatan n ærræzæxan win xur-æs ila. <sup>26</sup> Tæzzar ifataqqad ækli en issæjad dat mæššis, inn-as: "Ag-i tæzaydart, mæšši, a dak-ærzæmæx awa xur-i tælex kul." <sup>27</sup> Arat wen eway-du æs mæššis as tu-tæggaz tæhanint-net. Tæzzar issoraf-as awa xur-æs ila, oyy-ay. <sup>28</sup> Azzama a din-igmæd ækli wen, ifâl-in mæššis, immænay d iyyan daḡ midawan-net daḡ æššæḡæl wær irwes ar temeday æn tafelt n æzræf. Tæzzar obaz-as tarzam, inn-as: "Ærzæm-i azræf wa daḡ-ak ælæḡ!" <sup>29</sup> Tæzzar ifataqqad æmidi-net wen, onsay-tu inn-as: "Ag-i tæzaydart, a dak-ærzæma." <sup>30</sup> Mišan uḡay ækli wen, isassaga fadda æmidi-net en daḡ kasaw y ad t-izzærzæm æmarwas wa t-iga. <sup>31</sup> As ænayan midawan-net daḡ æššæḡæl awa igan den, æḡšædan man-nasan wællen, æglan ægan isalan win kul i mæššis. <sup>32</sup> Tæzzar isassaxr-ay-du mæššis inn-as: "Illikan as kay amaksan! Nak æssorafax-ak awa xur-æk æle kul fælas di-tonsayax awen. <sup>33</sup> Kay da, iwâr-kay a kay-tæggæz tæhanint n æmidi-nak, tagax-as æhænætta zun wa dak-ægey nak." <sup>34</sup> Tæzzar iggaz alham mæššis, isassaga ækli en daḡ kasaw. Itawattaf har iḡrad arazam n awa xur-æs ila ketnet." <sup>35</sup> Inn-asan Ÿaysa:



«Emmæk en day as Abba-nin ihân iðennawan wær dawan-z-issurêf as imos âs akkiyyan day-wan wær isurif s ewel iyyanda i mædrayan-net day æzægzan.»

## Awa iga Ýaysa day Yahudæyya

### 19

*Ýaysa iha tarrayt æn Yerusalam*

*Æsænti*

<sup>1</sup> Dæffer as iyråd Ýaysa alfaydaten ðin, ifal akal æn Galilaya, ikka akal æn Yahudæyya ihân aganna wa hadan n agarew wa n Yordan. <sup>2</sup> Ælkamnat-as tamattiwen aggotnen, a tanat-izuzøy den da.

*Azalaf d æmæzzøy*

<sup>3</sup> Ehozan-t-in Farisaytan ægan-as æsæstan imosan tænegmayt, ænnan-as: «Awak xalal y alæs æzæmæzzøy æn tæntut-net fæl a iqqal æddællil?» <sup>4</sup> Inn-asan Ýaysa: «Wærgex tæxrâm as æstizarat as d-ixlak Æmaxlak æddænet, "ixlak-du aytedan,

ixlak-kan-du æmosan yay æd tæntay."»

<sup>5</sup> «Inna: "Adi day a fæl iffal alæs

abba-net, d anna-net,

irtøy æd tæntut-net,

æqqølan arat iyyanda."»

<sup>6</sup> «Emmæk en day as ad ib-as æmosan æððin, kalar ad æqqølan tæxæssa iyyadda. Day adi, awa issærtay Mæððina a tu-wær-izæmmæzzøy awedan.» <sup>7</sup> Ænnan-as: «Day adi, mafel as omar ænnæbi Musa ad tætwæwæku ðirawt n æmæzzøy i tæntut, tætwæwæmæzzøy?» <sup>8</sup> Inn-asan: «Aððaddat æn tæggærmæmt a fæl kawan-ikfa Musa turagat n ad tæzamæzzøyam ðidoden-nawan. Miðan arat wædi wærgex ønta a igan æstizarat. <sup>9</sup> Amaran nak æsilakanaþ-awan as i izammæzzayan tæntut-net, a das-wær-nætæggu meddan, izlaf iyyat, wædi æzzæna a iga øddi.»

<sup>10</sup> Ænnan-as nættulab-net: «Adi za, kud awen day a illan gær alæs æd tæntut, wædi ofa i wær næzlef fadda.» <sup>11</sup> Inn-asan: «Awal wa, wærgex aytedan kul æqbålan-tu, kalar wær t-iqbel ar win ikfa Mæððina færregat n ælqøbulat-net. <sup>12</sup> Følas øllan-tu øddællilan gaddalnen azalaf æmosnen as: meddan wiyyad as d-øhawan da wær øfregan azalaf, wiyyad dæffer a igan ad tawazaman, øllân-tu dey win as iman-nasan as sannafranan iba n azalaf fæl ad wær ølen day øððæxøl ar wa n Taþmar ta n jønnawan. Wa ifragan ælqøbulat n adi, æqbølet-tu.»

*Igi æn Ýaysa ðiwatriwen i bararan*

<sup>13</sup> Tæzzar a du-tawayan aytedan bararan, fæl a tan-issawær Ýaysa ifassan-net, ittær-asan. Æððewalan nættulab fæl aytedan win den. <sup>14</sup> Miðan inn-asan Ýaysa: «Ayyiwat bararan a di-d-akkin, a tan-in-wær-tæwæþam fall-i; følas Taþmar ta n jønnawan ðin aytedan win ðilaten-nasan.» <sup>15</sup> Issøwar-tan ifassan-net, ittær-asan, dæffer awen obaz tarrayt-net, igla.

*Æmæðwal æn Ýaysa d alæs iyyan aynayan n æmæggærgæs*

<sup>16</sup> Tæzzar ihoz-in alæs iyyan aynayan Ýaysa, inn-as: «Æððæx, ma imos arat olåþan was as t-ægeþ ad øgrøwæþ tæmæddurt ta tøyðalat?» <sup>17</sup> Inn-as Ýaysa: «Mafel as di-tæstastana day batu n awa olåþan? Mæððina þas a olåþan. Amaran as tareþ ad tægrøwa tæmæddurt ta tøyðalat, tælkøma y alwajiban-net.» <sup>18</sup> Inn-as alæs wen: «Ma mosan za alwajiban win den?» Inn-as Ýaysa: «Adi za, ad wær tagaþ iman; ad wær tagaþ æzzæna; ad wær takøra; ad wær taga tægyya æn bahu fæl awedan waliyyan; <sup>19</sup> sæþmær abba-nak d anna-nak; agu y øððæqqay-nak tara ta tægeþ i man-nak.»

<sup>20</sup> Inn-as alæs wen: «Aratan win di kul æssibdadæq-qan. Ma di-in-iqqiman harwa?»

<sup>21</sup> Inn-as Ýaysa: «As tareþ ad tæqqølay awedan ikmålan, tagla tazanzax-in tæla-nak, takfaþ inazzan-net i tæləqqawen, øddi ad tægrøwæþ ørræzøþ a dak-z-ansin day alaxirat. Dæffer adi amaran tagla-du tælkømaþ-i.» <sup>22</sup> As isla alæs wen i batu ten, inkar, igla øþðadan man-net, følas ørræzøþ aggen a ila.

*Æfsan d arozan*

<sup>23</sup> Den day ad inna Ýaysa i nættulab-net: «Eggøyyey silakanaþ-awan as izzøwat fæl æmæggærgæs iguz æn Taþmar ta n jønnawan. <sup>24</sup> Awalla, silakanaþ-awan as øgar tærxøsay ta iga fæl alam aradaþ day tøboday n ønazmay, i ta iga fæl æmæggærgæs iguz æn Taþmar ta n Mæððina.» <sup>25</sup> As øslan nættulab y awen, isammaklal sær-san wøllen, ænnan: «Day

adi, ma ifragan ad ixləs daɣ təmsay?» <sup>26</sup> Iswad daɣ-san Ƴaysa, inn-asan: «Arat wədi muxal a imos ɣur aytedan, mišan ɣur Məššina arat kul ifrāg igl.»

<sup>27</sup> Den daɣ ad iššewal Butros inna: «Nakkanay za? Awak wərgəɣ noyya arat kul, nəlkam-ak? Daɣ adi ma daɣ-na z'agin?» <sup>28</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Əggəyyey əsilakanay-awan as: As tawaşa-inanay aratan kul, əqqima nak Ag Aggadəm daɣ adag-in, a t-imosan təxawit ən taɣmar-in di təlat tanaya, əddi kawanay a di-əlkammen ad taqqamim fəl marawat təxiwa ən taɣmar əd sanatat, təsrəɣam i tawšeten ən Kəl-Israyil ən marawat əd sanatat. <sup>29</sup> Awedan kul wa ifalan aɣaywan-nasan, əd mədrayan-net, əd təmədrayen-net, d abba-net, d anna-net əd bararan-net, mədeɣ amaɣdal-net fəl əddəlil-in, wədi ad igrəw temeday n ənətfus n aratan win den, igrəw deɣ təməddurt ta təɣlalət. <sup>30</sup> A aggen daɣ win əhanen eɣaf əmərədda, ilkām ad əggəzan ələqqam; amaran a aggen daɣ win əhanen ələqqam əmərədda, ilkām ad əggəzan eɣaf.»

## 20

### *Elmital wa n maššaxalan win afarag n alyanab*

<sup>1</sup> Iгла Ƴaysa iššewal inna: «Ənta da a wa dər tola Taɣmar ta n jənnawan: A d-inkər awedan ilān afarag n alyanab əzəl iyyan aɣōra, ira ad idkəl imaššaxalan y afarag-net. <sup>2</sup> Inamarda əd maššaxalan win əs, əzəl kul a tan-akfu tefelt n əzrəf, təzzar issok-en afarag. <sup>3</sup> As təga ədəgəlšet ilas-du agamad, inay imaššaxalan wiyyad wər nəgrəw əššəxəl harwa əqqiman daɣ asammanay n əɣrəm. <sup>4</sup> Inn-asan: "Kawanay da aqliwat təšxəlam daɣ afarag-in, a dawan-agaɣ ərruzmatan olāɣnen." <sup>5</sup> Əglan maššaxalan, əkkan afarag-net. Dəffər awen ilas igmad-du ɣur ammasnazal, igmad-du deɣ əs tazzar. Amaran i d-igmad ad agu zun awen da. <sup>6</sup> As təga takəst zagret ilas-du agamad, inay imaššaxalan wiyyad əqqimnen, inn-asan: "Mafel təklām ad təqqimam əddi, wər tahem wala?" <sup>7</sup> Ənnan-as: "Ağaraw a wər nəga i danaɣ-iššəxəlan." Inn-asan: "Aqliwat kawanay da təšxəlam daɣ afarag-in n alyanab.»

<sup>8</sup> «As tuda təfuk, inna məššis n afarag wen y əmuzar ən maššaxalan-net: "Aɣra-du imaššaxalan kul tərzəma y akkiyyan alxaq-net. Izar əs win ədkala daɣ tilkamət, təssəlkəmaɣ əs win ədkalaɣ əstizarat." <sup>9</sup> Osan-du win əssəntanen əššəxəl takəst zagret, akkiyyan daɣ-san igraw tefelt n əzrəf. <sup>10</sup> Dəffər awen təssəxlay-du əs win əšxələn əstizarat, əgān iduf n as ad əgrəwan a oğaran awa əgrəwan meddan win. Mišan əntanay da akkiyyan daɣ-san igraw tefelt. <sup>11</sup> As əgrəwan ərruzmatan-nasan, əssəxalan təgna məššis n afarag wen. <sup>12</sup> Ənnan: "Aytedan win tətkalaɣ əs tilkamət, alwaq iyyanda ɣas a əšxalan, amaran təšašəgdaɣ-qan dər-na nakkanay a əklanen nəšyāl, təkəgəy-ana təfuk." <sup>13</sup> Təzzar iššewal məššis n afarag y iyyan daɣ-san, inn-as: "Əmidi-nin, nak wər dak-əgeɣ arat waliyyan wər noɣed. Wərgə kay iman-nak a dər namarda fəl tafelt iyyadda n əzrəf daɣ əzəl? <sup>14</sup> Daɣ adi abəz azrəf wa imosan alxaq-nak, tagla. Kud nak a iran ad šašəgdaɣ alxaq-nak əd wa n meddan win ətkalaɣ daɣ tilkamət, tədi nak a təqqal. <sup>15</sup> Awak nak wər z'agaɣ awa areɣ s ərrəzəɣan-in? Məɣ ak manjaɣ a təgeɣ əs əmosaɣ ələs olāɣan?" <sup>16</sup> Inna Ƴaysa: «Əmmək en daɣ əs win əhanen eɣaf əmərədda, ilkām ad əggəzan ələqqam; amaran win əhanen ələqqam əmərədda, ilkām ad əggəzan eɣaf.»

### *Emel wa n karad iga Ƴaysa y alyazab-net əd təmattant-net*

<sup>17</sup> Iggəzzay Ƴaysa, ikka Yerusalām ənta əd nəttulab win maraw d əššin. Iwar dər-sən tama, da jiwanken fəl tarrayt, inn-asan: <sup>18</sup> «Səsəmat: Nakkanay da əggəzzaynen əs Yerusalām da. Den daɣ ad z'ətəwəgga nak Ag Aggadəm daɣ fassan ən muzaran ən limaman, əd musanan n Əttawret. Aytedan win a di-əxkəman təmattant. <sup>19</sup> A di-agin daɣ fassan n aytedan wər nəmos Kəl-Əlyəhud, a daɣ-i tajaban, ayyawan-an-i šiwwit. Dəffər awen attaytayan-i fəl təgəttawt, ib-i, ənkarə-du daɣ təmattant əzəl wa n karad.»

### *Alyazab d əššəxəl*

<sup>20</sup> Təhoz-in taɣur Zabadaɣ Ƴaysa, təddew əd maddanəs. Təgaraffat y a tu-tansəy. <sup>21</sup> Inn-as: «Arat iyyan a tarəɣ?» Tənn-as: «Bararan-in a n əššin a as daɣ-ak are a di-tagəɣ arkawal n as ad əggəzan idaggan ətkələn: iyyan daɣ əɣil-nak, wa hadan daɣ zalgat-nak, daɣ Taɣmar-nak.» <sup>22</sup> Inna Ƴaysa: «Wər təssenam almaɣna n arat wa təgmayam əddi. Awak təfrāgam a dər-i tədrəwam alyazab wa z'aga daɣ alwaq wər nəggug?» Ənnan-as: «Awalla, nəfrāg a dər-ək tu-nədrəw.» <sup>23</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Awalla, ilikan as təfrāgam a dər-i tədrəwam alyazab wa. Mišan daɣ batu ən wa z'aqqamin daɣ əɣil-in wala zalgat-in, wərgəɣ nak a t-ihakkin, kalar idaggan win di in win as tan-sammatag Abba-nin.»

<sup>24</sup> Æslan maraw nættulab win hadatnen y awen, æššakan æššin mædrayan win den. <sup>25</sup> Tæzzar iyr-en-du Ýaysa, æhozan-t-in, inn-asan: «Tæssânám as imuzaran ən tæmattiwen saknin tarná y aytedan win as azzaran, amaran aytedan win daɣ-san attafnen ælxækum saknin aytedan win as azzaran taɣmar. <sup>26</sup> Mišan kawanay ad wær tagim adi gar-ewwan. Kalar as ira iyyan daɣ-wan ad ilu almaqam, iqqølet zun amaššaxal-nawan. <sup>27</sup> Amaran wa daɣ-wan iran tizart, iqqølet akli-nawan. <sup>28</sup> Æmmæk en daɣ as nak Ag Aggadäm wær d-oseɣ æddænet y a di-æššølan aytedan. Kalar assa a d-øge y ad æšøala y aytedan, akfa iman-nin fæl ad sæddærføɣ æs tæmattant-in aytedan aggotnen daɣ bakkadan-nasan.»

### *Æzuzay ən Ýaysa æššin mæddærxal*

<sup>29</sup> Igmad Ýaysa æd nættulab-net aɣräm wa n Yerikaw, tælkâm-asan tamattay tagget. <sup>30</sup> Ællän mæddærxal den æššin, æqqiman fæl afay ən tarrayt. Æslan æs Ýaysa a itakayan den, ædkalan æmæsli-nasan ad gannin: «Hænøttæt-anaɣ, Æmæli, Ag ænnøbi Dawød!» <sup>31</sup> Tæsannaryaman-asan tamattay fæl ad affastin, mišan æššotan adakal ən maslan-nasan gannin: «Hænøttæt-anaɣ, Æmæli, Ag Dawød!» <sup>32</sup> Izzækkat Ýaysa, iyr-en, inn-asan: «Mas taram a dawan-t-aga?» <sup>33</sup> Ænnan-as: «Æmæli, asawad-nanaɣ as nara agaraw-net.» <sup>34</sup> Tøggaz tæhanint-nasan Ýaysa, idas šittawen-nasan. Amazay wen daɣ a tan-d-iqqal asawad-nasan, tæzzar ælkaman-as.

## 21

### *Adan win ælkammen ən Ýaysa daɣ Yerusalem*

#### *Iguz ən Ýaysa Yerusalem imos æmænokal*

<sup>1</sup> As din-ihoz Ýaysa æd nættulab-net Yerusalem, daɣ ənæmi haz ən taɣrømt ta n Betfajay, dagma n ødɣax was itawannu wa n "Eškan ən Zaytun", izammazal Ýaysa æššin nættulab, <sup>2</sup> inn-asan: «Akkiwat taɣrømt ten dat-wan den. Tosâm-tat-in ɣas, tønâyam tajat taqqanat tælät øhulel. Ariwat-tan-du tælwøyam-i-tan-du. <sup>3</sup> As dawan-inna awedan arat, tannim-as: "Æmæli a sær-san iddæran." Eddi a kawan-ayyu taglim dær-san amazay wen da.» <sup>4</sup> Arat wa iga fæl ad andu awal wa d-imal Mæššina æs tarrayt n ænnøbi as inna: <sup>5</sup> «Anniwat y æɣräm wa n Søyon: Ænøy! Æmænokal-nak izây-kay-du. Ikna æsæræs ən man-net. Iwân tajat, øhulel fadda, imosan ara n æmudar a fæl itamaway æzuk.»

<sup>6</sup> Æglan nættulab æmnozalan awa as tan-omar Ýaysa. <sup>7</sup> Ælwayan tajat d øhulel-net i Ýaysa. Ædfaran fall-asan isælsa-nasan, iwan Ýaysa øhulel. <sup>8</sup> Tøgla-du tamattay tøgget wøllen ad tætišsæw i Ýaysa isælsa-net fæl tarrayt, wiyyad farrasan-du ilødlad tišsøwan-as-tan fæl tarrayt. <sup>9</sup> Tamattay ta tælkamat i Ýaysa, æd ta das-tazzarat, tætkål æmæsli-net tøgannu: «Ozana!

Tæmmal y ahaya n æmænokal Dawød!

Iga Mæššina albaraka daɣ

wa d-osan s esöm n Æmæli!

Ozana! Tæmmal i Mæššina

daɣ jønnawan win ødkalnen!»

<sup>10</sup> As d-iggaz Ýaysa Yerusalem, aytedan n æɣräm ketnasan nijarwayan gannin: «Ma imos aløs en?» <sup>11</sup> Ad tøgannu tamattay: «Adi za ænnøbi Ýaysa imosan ag æɣräm ən Nazaret ta n akal ən Galilaya.»

#### *Assa ən Ýaysa Ehan wa Zæwwæran n Ælɣibada*

<sup>12</sup> Iggaz Ýaysa aɣalla wa iɣlayan Ehan wa Zæwwæran n Ælɣibada. Iɣrad daɣ-as asatay n aytedan kul win massatagan, harkid win mazanzan. Isabbanbay tæbæren šin fæl sansin kæl sanji izærfan-nasan, isabbanbay deɣ šisæqqima ən massatagan ən tødøbren. <sup>13</sup> Tæzzar inn-asan: «Iktâb as: "Ehan-in a das-itæwøggu esöm ehan n ælɣibada." Kawanay amaran tægâm-tu "æsælɣæs ən bøydagan".» <sup>14</sup> Æhozan-in mæddærxal, æd mæggudal Ýaysa daɣ Ehan wa Zæwwæran n Ælɣibada en da, izzozay-tan. <sup>15</sup> Mišan ænkaran muzaran ən limaman æd musanan n Ettawret æššakan wøllen aratan simaklalnen win iga Ýaysa den. Æššakan deɣ šiyaraten šin taggin bararan daɣ Ehan wa Zæwwæran n Ælɣibada gannin: «Ozana! Tæmmal y ahaya n æmænokal Dawød!» <sup>16</sup> Awen a fæl ænnan i Ýaysa: «Tæsälla y awa gannin da?» Amaran inn-asan Ýaysa: «Awalla. Awak teɣaray a wær tægem daɣ Ælkættaban batu ta tønna: "Kay a d-ewayan æs bararan, æd janɣayan a dak-aɣin tæmmalen!"» <sup>17</sup> Dæffær awen ifal-tan Ýaysa, igmad Yerusalem, edwa taɣrømt ta n Betanay insa daɣ-as.

#### *Alayan ən Ýaysa ašæk wa n fig*

<sup>18</sup> As affaw iqqal-du Yerusalam harwa aḫōra, ifray i gələk daḫ tarrayt. <sup>19</sup> Inay ašək ən fig immar-t-in mišan wər daḫ-as in-ogez ar ifərakək ɣas. Təzzar inna y ašək wen: "Tammazayəet d igi n aratan har faw daḫ əddənət!" Amazay wen daḫ ad iqqur ašək en. <sup>20</sup> As ənayan nəttulab-net awen, isammaklāl sər-san, ad gannin: «Mənəmmək as iqqur ašək ən fig wen imi iyyanda?» <sup>21</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Əggəyyey əsilakanax-awan əs as təzzəgzanam, wər təgəm a imosan ašək, wərgəy awa əgəy y ašək a ɣas as za təfrəgam igi-net. Kalar ad təfrəgam ad tannim y adɣay wa: "Əyməd adag di tətəfətəqqe daḫ agarew", agu deḫ awen da. <sup>22</sup> Arat kul wa tonsayam Məššina s əzəgzan, a tu-təgrəwam.»

*Əsəstan igān daḫ batu ən tarna ən Ƴaysa*

<sup>23</sup> Ikka Ƴaysa Ehan wa Zəwwəran n Əlḫibada, a daḫ-as isasaɣru. Əhozan-t-in muzaran ən limaman, əd muzaran ən Kəl-Əlyəhud ənnan-as: «Awak ma təmos tarna tas tətəggaḫ aratan win? Ma kay-ikfan tarna ta?» <sup>24</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Nak da a dawan-agay əsəstan iyyanda. As təjjəwwabam y əsəstan-in, a dawan-əmələ da d-əgrawaḫ tarna n igi n aratan win tagga da. <sup>25</sup> Ənta da əsəstan-in: "Awak əsəlməḫ wa iga Ƴaxya aytedan daḫ aman Məššina a ɣur d-ifal awen meḫ aggadəm?"» Təzzar ad tinmənnin gar-essan: «As nənna: "Məššina a ɣur d-igraw turagat n awen", a danaḫ-annu: "Mafel za wər sər-əs təzzəgzanam?"» <sup>26</sup> As das-nənna amaran: "Aggadəm a ɣur d-igraw Ƴaxya tarna ten", wədi a dana-təšək tamattay, fəlas ketnet təkkəs ašək as Ƴaxya ənnəbi a imos.» <sup>27</sup> Təzzar ənnan i Ƴaysa: «Wər nassen.» Inn-asan Ƴaysa: «Nak da za wər dawan-z-əmələ wa di-ikfan tarna n igi n aratan win.»

*Əlmital wa n bararan win əššin*

<sup>28</sup> Iгла Ƴaysa iššewal inn-asan: «Ma tənnam s əlqissat ta? Aləs iyyan a ilan əššin bararan. İhoz-in barar-net wa azzaran, inn-as: "Aglu barar-in təşxələ daḫ afarag-nana wa n alyanab azala." <sup>29</sup> Inn-as barar-net wen: "Wər di-ihə adi." Mišan wa dəffər awen, imməgraz barar en tugəyt ta iga y abba-net, təzzar igla ikka afarag-nasan. <sup>30</sup> İhoz-in aləs wen barar-net wa n əššin igmay daḫ-as arat wa igmay daḫ wa azzaran. İg-as barar-net wen aljawab igān əs saɣmar, inn-as: "Awalla Abba-nin, ad akkaḫ afarag-nana!" Mišan iqqim da wər t-ikka. <sup>31</sup> Awak ma imos daḫ bararan en wa immozalan tara n abba-nasan?» İnnan-as: «Adi za barar wa azzaran!» Əddi a dasan-inna Ƴaysa: «Əggəyyey əsilakanax-awan za as, inabazan ən takəsən əd təkərwaten, da a dawan-izaran ətəwəqbal daḫ Taɣmar ta n Məššina. <sup>32</sup> Ənney-awan adi fəlas Ƴaxya, os-iwandu, issəkn-iwan awa kawan-iwaran əmərədda gar-ewwan əd Məššina, mišan wər sər-əs təzzəgzanam. Amaran inabazan ən takəsən, əd təkərwaten, əzzigzanan sər-əs. Kawanay iman-nawan tənāyam awen, mišan wər sər-wan d-eway təmagrist waliyyat n arak mazalan-nawan əngəm za təzzəgzanam sər-əs.»

*Əlmital wa n magyakan n alyanab*

<sup>33</sup> Səməmat y əlqissat iyyat təmosat əlmital: «Məššis n aɣaywan iyyan a inbalan alyanab daḫ amadal-net, issəɣlay-tu afarag, izzəɣaz daḫ-as tagdayt ta daḫ itawazmu alyanab. İssəkras ogga ihhoken as z'iggār awedan wa ogazan afarag en. Təzzar issəɣfar afarag-net en i magyakan wiyyad, iššokal. <sup>34</sup> As du-tahoz tamert ta n əmiləy n alyanab, izammazal eklan-net əs magyakan win əɣfarnen afarag-net, y a das-d-awəyan adagar-net daḫ alyanab. <sup>35</sup> Mišan obazan magyakan win eklan win, əgan y iyyan daḫ-san šiwwit, əgan iman ən wa hadan, ad əggaran wa n karad əs təhun har t-aba. <sup>36</sup> İlas məššis n afarag izammazal sər-san eklan wiyyad ogarnen win den igət, mišan əgan-asan meddan win əɣfarnen afarag en awa daḫ əgan i win din-izammazal dat awen. <sup>37</sup> Təzərəst n awen, as sər-san izammazal barar-net, fəlas inna daḫ man-net: "Dad zamas barar-in awa immikkan as ad t-əssəɣməran!" <sup>38</sup> Mišan as ənayan magyakan win barar-net namannan gar-essan: "Ənta əddi amakkasu n afarag. Əndawat a tu-nanɣu kərəz, ad nəkkusət afarag." <sup>39</sup> Təzzar obazan-tu, əkkasan-tu daḫ afarag, ənɣan-tu kərəz.»

<sup>40</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Awak as d-osa məššis n afarag n alyanab wen, ma z'agu i magyakan n alyanab win den?» <sup>41</sup> Jajjəyən aytedan ənnan-as: «As d-osa za, ad iɣrəd tenaxay ən maksanan win di, issəɣfar afarag-net i magyakan wiyyad a das-du-za-tawaynen tənfa daḫ tamert-net.»

<sup>42</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Awak təɣaray a wər təgəm daḫ Əlkəttaban as: "Təhunt ta din-əgaran makrasan, ənta a təqqalat təhunt ta təkbalat ehan, arat wen İməli a d-ifal, amaran isimaklāl sər-na"?»

<sup>43</sup> «Awen daḫ a fəlas əmələx-awan as Taɣmar ta n Məššina a daḫ-wan tattarmas, tətəwəkfı i tamattay ta daḫ-as du-za-tawəyat tənfa. <sup>44</sup> Awedan wa udan fəl təhunt ten, ad addagdag, wa fəl tuda deḫ a tu-təlkəš.»

<sup>45</sup> As æslan muzaran ən limaman əd Farisaytan y əlmitalan win iga Yaysa den, əgran as əntanay a fəl imməgrad. <sup>46</sup> Ad gammayan əmmək was tu-za-səttərməsan, mişan əksudan tamattay, fəlas təga i Yaysa iduf n as ənnəbi a imos.

## 22

### *Əlmital wa n təkrəst*

<sup>1</sup> Ilas Yaysa ig-asan əlqıssat iyyat təmosat əlmital, inn-asan: <sup>2</sup> «Təxmar ta n jənnawan, təha əlmital n əmənokal iyyan isassagan saksas dağ təkrəst ən barar-net. <sup>3</sup> Izammazal eklan-net y ad əməlan y aytedan win as ira a d-əggəzan saksas wen, mişan ugayan s a d-asin. <sup>4</sup> Ilas əzəmmizəl n eklan-net wiyyad y ad annin y aytedan win den: "Nak sammatagax iməgura-nin, əgzaməy izəgran-in, əd haran-in win əddəratnen, arat kul immotag əmərədda, əgliwat-du amaran ad nassantu saksas." <sup>5</sup> Mişan əgmədan batu-net, wiyyad əkkan šiwəgas-nasan, wiyyad əkkan idaggan win dağ satagan, <sup>6</sup> təzzar obazan win hədatnen inammazalan win den, əgan-asan tarşəxşad, ənğan-tan kərəz. <sup>7</sup> Iggaz alham labasan əmənokal, issəgla sojitān-net, əxradan tenəxay ən maggan ən man win den, əxradan əsəqqəd n əxərəm-nasan ketnet.»

<sup>8</sup> «Təzzar inna y eklan-net: "Imutag za win saksas əgân, mişan meddan win den, wər əhoran əd məgura win. <sup>9</sup> Dağ adi, əgliwat takkim idaggan win dağ əmmənəynat tarrayan, təxrim-du aytedan kul win tənəyam, a d-akkin saksas." <sup>10</sup> Təzzar əgla eklan win den, əxran-du aytedan kul win ənəyan, gər za win olaxnen, wala win əmosnen imaksanan, har iğrad adag wa n saksas en adanay n aytedan. <sup>11</sup> Iğla-du əmənokal y ad inəy əljəməxat ta du-təddewat den i təkrəst. Inay dağ meddan win əllanen den iyyan wər nəlsa tabdoq tas ihor a du-tətəwəqqən əs təkrəst. <sup>12</sup> Inn-as əmənokal: "Obaz, kay ak mas du-təggəzax edag a wər təqqəna tabdoq tas ihor a du-tətəwəqqən əs təkrəst?" Wər du-təgmed tefert waliyyat imi n aləs wen. <sup>13</sup> Den dağ ad inna əmənokal i məşşaxalan-net: "Abəzat-tu, təxradam kerrad ən daran-net əd fassan-net, təgəram-t-in sədi dağ šiyyay, dağ adag wa dağ hallin aytedan, əddədan idədwan-nasan fəl təməgraz."» <sup>14</sup> Inna Yaysa: «Aytedan aggotnen a du-tawəxranen, mişan wər dağ-san əgğətan win tawasanəfrannen.»

### *Arazam n amana i Qaysara*

<sup>15</sup> Dəffər awen məşawwaran Farisaytan, ad gammayan əmmək əs əgan i Yaysa taftaw, ərān a tu-səssugin batu a tu-za-tagit dağ xunan. <sup>16</sup> Zammazalan-du arat dağ nalkiman-nasan, d aytedan wiyyad əwarnen aganna n əmənokal Herod y ad annin i Yaysa: «Əşşex, nəssān əs əməggi ən tidət a təmosa, amaran təsasaxra əs tidət awas danə-iwar igi-net dağ tarrayt ta n Məşşina. Wər t-illa i təksuda dağ awa təganna, fəlas wər təzləya dağ almaqam n aytedan. <sup>17</sup> Dağ adi, nəra dağ-ak a dana-təməla: Awak xalal arazam n amana y əmənokal wa zəwwəran Qaysara, me wər xalal?» <sup>18</sup> Mişan igra Yaysa əşşur-nasan, inn-asan: «Mafel tətajjarrabam-i, əlmunafiqan win? <sup>19</sup> Sakniwat-i tefelt n əzrəf tas itawarzam amana.» Təzzar təmməway-as-du tafelt. <sup>20</sup> Inn-asan Yaysa: «Ma ilan əxaf d esəm win əwarnen tefelt ta?» <sup>21</sup> Inna-as: «In Qaysara.» Təzzar inn-asan Yaysa: «Ənəyat za, əgiwat i Qaysara awa kawan-issəwar, tagim i Məşşina awa kawan-issəwar.» <sup>22</sup> Isaməklal sər-san əljəwəb wen, oyyan Yaysa əgla n.

### *İsəstan dağ batu n azalaf dağ əlxirət*

<sup>23</sup> Əzəl wen dağ a d-osan Sadusaytan, əmosnen aytedan əganen iduf n əs wər tütəlla tanakra dəffər təmattant. Əhozan-in Yaysa, əssəstanan-tu, <sup>24</sup> ənnan-as: «Əşşex, ənnəbi Musa inna: "As aba əwədan wər igrew barar, wədi amadrəy-net a iwar ad izləf tantut ta d-oyya den, fəl ad əgu əzurrəyya y əmidi-net wa aba den."»

<sup>25</sup> «İnta nəkkanay, əhān-ənəx əssa mədrayan. İzlaf wa dasan-wəşşaran ketnasan, aba-tu da wər ila barar, oyya-du tantut-net y amadrəy-net. <sup>26</sup> İga awen da fəl amadrəy-net wen, igraw wa n karad, xasil a tat-zallafan itiba-tan da wər dər-əs əlen bararan, har əxradan fəl əssa-essan. <sup>27</sup> Dəffər əs tan-aba ketnasan, aba tantut ten. <sup>28</sup> Dağ adi əzəl wa n tabadday, ma imos dağ əssa mədrayan win den was za təqqəl təntut ten təxurəs, dad zamas ketnasan əzləfan-tat.»

<sup>29</sup> Inn-asan Yaysa: «İket n əlxata tətəfām-tu, fəlas wərmad təssanam awa ənnan Əlkəttaban, wala dəx təssanam awa dər təgda tarna ən Məşşina. <sup>30</sup> Əssənət əs əzəl wa n tabadday, wər t-illa əzalaf i meddan wala şidoden. Kalar təməddurd a z'əgin şilat ən ta əgan angalosan dağ jənnawan. <sup>31</sup> Dağ batu amaran ta təqqalat tanakra ən nəmməttan, awak edes a kawan-wər-iga əs təxram awa a dawan-inna Məşşina dağ Əlkəttaban? Wərgəx a inna: <sup>32</sup> "Nak a imosan Əməli n İbrahim, Əməli n İshəaq, Əməli n Yaqub?" Məşşina wər imos Əməli ən təməxsə, kalar Əməli ən win əddarnen a imos.»

<sup>33</sup> Tamattay ta tæslat y aljawaban win den, isimaklal sær-æs wøllen æsæssæxri wa iga Yaysa den.

*Alwajiban win ogarnen*

<sup>34</sup> As æslan Farisaytan as Yaysa iga aljawab isifastan Sadusaytan, æmmænayan. <sup>35</sup> Inkar iyyan daɣ-san imosan æmusan n æššærixa, ira ad agu tænaɣmayt i Yaysa. Issæstan Yaysa inn-as: <sup>36</sup> «Æššæx, ma imos alwajib wa ogaran daɣ Ettawret?» <sup>37</sup> Inn-as Yaysa: «Ënta da alwajib wa ogaran: "Iru Æmæli-nak Mæššina s æwæl iyyanda, æd man ærdænæn, tireq-qu deɣ æs tayttay-nak kul." <sup>38</sup> Ënta da da alwajib wa ogaran alwajiban kul, imos deɣ wa azzaran. <sup>39</sup> Amaran alwajib da wa ilkaman i wen, a dær-æs olân: "Agu y æšəqqaq-nak tara ta tageɣ i man-nak." <sup>40</sup> Alwajiban win æššin a, æntanay a daɣ iqqan arat kul wa ihan Ælkættaban.»

*Ælmæsix æd Dawød*

<sup>41</sup> Æglan Farisaytan win den ællân den da, æmminayan. Issæstan-tan Yaysa amaran, <sup>42</sup> inn-asan: «Ma imos iduf-nawan daɣ Ælmæsix? Ma tænnam ma imos abba-net?» Ënnan-as: «Adi za Ag æmænokal ænnæbi Dawød!» <sup>43</sup> Inn-asan Yaysa: «Daɣ adi, manæmmæk as t-iɣra ænnæbi Dawød æs tilalt n Infas wa n Mæššina s esæm wa n: "Æmæli"? Fælas a inna: <sup>44</sup> "Inna Æmæli y Æmæli-nin: 'iyyaw qamu daɣ æɣil-in, har æɣrædaɣ æsæræs æn zænga-nak, aɣaq-qan daw daran-nak.'" <sup>45</sup> Dad zamas iɣr-ay Dawød s esæm wa n Æmæli, daɣ adi manæmmæk as z'iqqæl barar-net?»

<sup>46</sup> Wær t-illa awedan waliyyan ilfâdan i Yaysa wala tæfert iyyadda n aljawab y æsæstan wa iga den. Amaran a obazan ɣur æzæl wen, ab'as t-illa awedan ihalan a das-agu æsæstan waliyyan.

## 23

*Yaysa iggâz šin mæssæsæyra n Ettawret æd Farisaytan*

<sup>1</sup> Den daɣ ad iššewal Yaysa i tamattay, æd nættulab-net, inn-asan: <sup>2</sup> «Imusanan n Ettawret, æd Farisaytan, æntanay a sasaxrinen aytedan æššærixa wa d-oyya ænnæbi Musa. <sup>3</sup> Daɣ adi mazalat aratan kul win kawan-sasaxrin, tabbardagam y awa dawan-gannin. Mišan ad wær tætaggim imazalan win taggin, fælas awa gannin, wær idrew arat d awa tamazalan. <sup>4</sup> Ezuk zæwwæran as izzawat aggay-net a sawaran aytedan, æntanay amaran wær tu-z-ædæsan æs wala idædwan-nasan. <sup>5</sup> Imazalan-nasan kul wær æmosan ar soknit. Awen daɣ a fælas šira šin tækannaren-nasan, ægan-tanat ši zawwarnen wøllen, æzzæzwaran deɣ šin taqqanan daɣ tægeltam-nasan, fæl ad ilenat anay wøllen. Šibænak æn tækadkaden-nasan deɣ æbâlan-asnat bašakšakan zagrotnen, ælânen anay wøllen. <sup>6</sup> Ærân tæyimit daɣ daggan n aytedan win tawasaxmarnen daɣ æmægura æd daggan win ælanen almaqaɣam daɣ nan n ælɣibada æn Kæl-Ïlyæhud. <sup>7</sup> Ærân a dasan-taggin aytedan assalam æn saɣmar daɣ sammanayan, ærân deɣ a tan-ɣarrin aytedan s esæm wa n "Æššæx-in"»

<sup>8</sup> «Mišân kawanay, ad wær tagim i man-nawan esæm wa n Æššæx, fælas kawanay Æššæx iyyanda a tælam, amaran ketnawan imædrayan a tæmosam. <sup>9</sup> Ad wær tæɣarrim deɣ iyyan daɣ-wan s esæm wa n abba daɣ æddænæt, fælas Abba iyyanda a tælam, a t-imosan: Abba wa ihan ijønnawan. <sup>10</sup> Ad wær tæraddim deɣ itawann-awan "Æššæx", fælas Æššæx iyyanda a tælam, a t-imosan Ælmæsix. <sup>11</sup> Wa daɣ-wan imosan æmuzar, wædi ad iqqæl zun amaššaxal-nawan. <sup>12</sup> I idkalan iman-net, ad t-issæræs Mæššina, i æssærasan iman-net deɣ ad t-idkæl Mæššina.»

<sup>13</sup> «Iket alɣazab iqqâl-awan, ya imusanan n Ettawret, æd Farisaytan win ælmunafiqaɣ! Kawanay a æmosnen y aytedan zun tæšæhært tæɣfâlat gar-essan æd Taɣmar ta n jønnawan. Fælas kawanay iman-nawan da wær tæggezam Taɣmar ta n jønnawan, tægdalam deɣ iguz-net i win t-æranen.»

<sup>14</sup> [«Iket alɣazab iqqâl-awan, ya imusanan n Ettawret, æd Farisaytan win ælmunafiqaɣ! Tættatim eharay æn tædoden šin as aba meddan-nasnat, amaran tætaggim imaddan zagrotnen wær næmos ar sokni. Awen daɣ a fælas attadib wa-nawan, ad agær attadiban kul tallabæst.»]

<sup>15</sup> «Iket alɣazab iqqâl-awan, ya imusanan n Ettawret, æd Farisaytan win ælmunafiqaɣ! Tæšakalam, tæssiwalam idaggan kul, fæl amaqaɣl æd gærwan, tægâmmayam kuddeɣ awedan iyyanda tæssærdam s ad ilkæm y æsæssæxri wa n Ettawret. Amaran as sær-æs tæssærdam awedan, a tu-tagim aw Jahannama, har as alɣazab wa z'agu, a d-agu æššin nædfisan fæl wa-nawan.»

<sup>16</sup> «Iket alɣazab iqqâl-awan, ya imuzaran æddirɣalnen! Kawanay a ganninen: As ihad awedan s Ahan wa Zæwwæran n Ælɣibada, wædi wær imos wala, mišan as ihad s

urəx wa ihan Ehan wa Zəwwəran n Əlyibada, wədi tahuday-net təglâ. <sup>17</sup> Iməskilan ən məddərxal! Awak urəx a ogaran almaqam, mex ak edag wa zəddigan s ənta a izzazdagan urəx? <sup>18</sup> Madəx tannim: "As ihad awedan əs majmar wa zəwwəran n əsəqqəd ən təkutawen, wədi tahuday-net wər təmos wala, mišan as ihad əs təkutay ta təwarat majmar, wədi tahuday-net təglâ." <sup>19</sup> Iməddərxal win! Awak takutay a togarat almaqam, mex majmar wa tat-izazdagan? <sup>20</sup> Əssənət as awedan wa ihadan əs majmar wa zəwwəran n əsəqqəd ən təkutawen, wədi awa iwaran majmar da ihad sər-əs. <sup>21</sup> Awedan wa ihadan s adag wa zəddigan n Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada, wədi edag wa zəddigan as ihad əd Wa t-ihan. <sup>22</sup> Amaran awedan wa ihadan əs jənnawan, wədi təxawit ta n təxmar ən Məşşina as ihad, əd wa fall-as iqqimam.»

<sup>23</sup> «Iket alxazab iqqâl-awan ya imusanan n Əttawret əd Farisaytan win əlmunafiqan! Tətâkkasam təməssədək dəx ənnixnaş, əd xanit d alkemun, amaran toyyam aratan win oqarnen assahat dəx əlqanun, a tan imosan: əşşərixa, təhanint d əzəgzan. Aratan win di əntanay a azzaren, iwâr-kawan a tan-tammazalam, da wər din-təglemam win hadatnen. <sup>24</sup> Imuzaran əddirxalnen! Təzazdaram aman y a dəx-san təkkasam şizəbbawen, amaran tələmmazam ələm ixrâdan!»

<sup>25</sup> «Iket alxazab iqqâl-awan ya imusanan n Əttawret əd Farisaytan! Əlmunafiqan! Təzazdagam afalla n əsəlkəw d əxəzu, mišan ammas-nasan ijjirgan fəlas idnay tarkəbt d arak deranan. <sup>26</sup> Farisay iddirxalan! Zəzdəg təzzar ammas n əsəlkəw d əxəzu, əddi ad z'izdag afalla-net ənta da.»

<sup>27</sup> «Iket alxazab iqqâl-awan ya imusanan n Əttawret əd Farisaytan win əlmunafiqan! Tolâm əd zəkwan a fəl tiwasalsanen arat mallan, hossayan dəx əzzahir, amaran ammas-nasan ədnayan-tu xasan ən nəmməttan, d əzzənəfan kul ən tadjarganen əmmidasnen. <sup>28</sup> Əmmək en dəx a təgam kawanay da. Dəx əzzahir za, toğâdam, mišan iwallan-nawan, wər ədkeran ar təlmənufəqa əd talbast.»

<sup>29</sup> «Iket alxazab iqqâl-awan ya imusanan n Əttawret əd Farisaytan win əlmunafiqan! Təkârrasam izəkwan y ənnəbitan, tədâllagam izəkwan n aytedan win ojadnen, <sup>30</sup> amaran təgannim: "Ənnar du-nəggəz əzzaman win d-əggəzan marawan-nana, wər dər-san za nənəmənək dəx tanaşla ta əgan əzni n ənnəbitan." <sup>31</sup> Əmmək en dəx as təsattaddam tişit-nawan ihayawan n aytedan win ənənan ənnəbitan. <sup>32</sup> Dəx adi səkkəsəwat awa din-əqlaman marawan-nawan. <sup>33</sup> Iket ən taşşolen! Əzzənəf ən taşşolen şin iha assam wa labasan! Mənəmmək as za taddarragam y attadib an Jahannama? <sup>34</sup> Awen dəx a fəl kawan-d-əssokax ənnəbitan, əd malan-ən-tayttay, əd musanan n Əttawret. Ad tagim iman ən wiyyad tattaytayam-tan fəl təgəttawen, tagim şiwwit n ələkkud n wiyyad dəx nan-nawan win əlyibada, təlləmam gər xərman tədgəzəm-tan, <sup>35</sup> fəl a kawan-iwər alxaq kul n əzni wa təwanşalan dəx tədləmt, a d-obazan xur Habila wa n alşadil, har əlimam Zakarayya wa n ag Barakəya wa tənşam gər edag wa zəddigan əd majmar wa zəwwəran n əsəqqəd ən təkutawen dəx Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada. <sup>36</sup> Əggəyyəx əsilakanaş-awan as aratan win əmalax əddi, kul ad agin fəl aytedan n azzaman win!»

### *Təkurat fəl Yerusalam*

<sup>37</sup> «Xa aytedan ən Yerusalam, iket təgam iman n ənnəbitan, tənşam dəx əs təgur ən təhun win sər-wan d-izammazal Məşşina! Awak har mənəkət taklatan, gammaya d a kawan-d-əşşidəwa s əmmək as du-təşadaw təkəjit ikərətan-net daw əfrutan-net, mišan tugayam s awen! <sup>38</sup> Ənəyat za, ehan-nawan ad itəwəyyu issuf. <sup>39</sup> Fəlas əsilakanaş-awan as wər di-za-tələsam anay a obazan xur əmərədda har əzəl wad za tannim: "Wa d-osan s esəm n Əməli, iğrâw arraxmat!"»

## 24

### *İsəssəxri wa n səmmos: Ahluk ən Yerusalam d əxrud n əddənət*

#### *İsənti*

<sup>1</sup> As iğrad Ƴaysa batuten şin den, igmad Ehan wa Zəwwəran n Əlyibada, igla. Əhozan-t-in nəttulab-net y a t-in-sassagrin təməkrust n Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada wen. <sup>2</sup> Mišan inn-asan Ƴaysa: «Təhannayam əkərrus wa? Əggəyyəx əsilakanaş-awan as awa təhannayam da, ketnet wər dəx-as du-z-aqqam təhunt təwârat təmidit-net, ketnet ad itəwəjəbbərəjjət.» <sup>3</sup> Dəffər awen igla, iqqim fəl ədşax wa n Əşkan ən Zaytun. Əhozan-t-in nəttulab-net Ƴas-nasan, ənnan-as: «Əməl-anaş əmmay ad z'agu arat wədi, təmələx-anaş alşalamat ta za tassaknit assa-nak, d əxrud n əddənət.»

#### *Alşalamaten n əxrud n əddənət*

<sup>4</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Ǝnkadat. A kawan-wər-issəxrək awedan waliyyan. <sup>5</sup> Fəlas aytedan aggotnen a du-z-asinen ettāfan esəm-in, akkiyyan daɣ-san igannu imos Ǝlməsix. Amaran ad əssəxrəkan s awen aytedan aggotnen. <sup>6</sup> Ad taslim i tərmuq ən məgiran, əd salan ən məgiran. Mišan ənkadat y a kawan-issərməx awen, fəlas aratan adi as kundaba əgan. Mišan wərgəx əntanay a mosnen təzərəst n əddənət. <sup>7</sup> Ad əknəsnat addawlaten gar-essanat, əknəsnat taɣmaren gar-essanat. Iməl-tu laz labāsan, əd nəgəynəgəyan n amaɖal daɣ daggan aggotnen. <sup>8</sup> Mišan aratan win kul, wər əmosan ar ənətti ən təlawayt təhāt əlmital ən ta du-tətizarat əs təntut tətəggazat amzur.

<sup>9</sup> Əddi ad za tətəwəggim daɣ təssust labasat, ad tətəwanɣim, tətəwəgzaram daɣ təmattiwen n əddənət kul, fəlas kawan-iwar esəm-in. <sup>10</sup> Arat wen a d-awəy s aytedan aggotnen a tan-igməd əzəgzan-nasan, ad tinəməkəddilan, nəməgzəran. <sup>11</sup> Ad t-əmələn ənnəbitan ən bahu aggotnen, a z'əssəxrəknen aytedan aggotnen. <sup>12</sup> Ad tətittəy talbast har as taššam n aytedan a daɣ-san təfnəz tara wəllen. <sup>13</sup> Mišan wa daɣ-wan izmaran har təzərəst, wədi ad iɣləs. <sup>14</sup> Isalan n Ǝlinjil, imosan isalan ən Taɣmar ta n Məššina win da, ad təwəmələn daɣ əddənət ketnet, fəl ad aslinat təmattiwen kul n əddənət təgəyya ta. Əddi amaran a du-za-tawəd təzərəst.»

<sup>15</sup> Iɣla Ƴaysa iššewal inn-asan: «As tənayam "taxxaramt ta səksədat" ta imal ənnəbi Danəyel, təha edag wa zəddigan, - wədi wa iɣarrin, aɣret! - <sup>16</sup> Əddi aytedan win akal ən Yahudəyya, addaggaganet s ədɣaxan; <sup>17</sup> Awedan wa iqqiman daɣ adag wa n afalla n ahan-net, a du-wər-azzabbat y a din-idkəl ar-es ihān ehan-net. <sup>18</sup> Awedan wa ihan tawagost-net, a du-wər-iqqəl aɣaywan-net igmāy isəlsa-net! <sup>19</sup> Iket aɣazab ad t-aginat tədoden šin əganen šidusen əd šin sankasnen daɣ adan win den! <sup>20</sup> Ǝgməyat daɣ Məššina a fəl du-wər-imazayyat ədəggəg-nawan əd tamert n asamed irtayan d akonak, madəx əzəl wa n təsanfawt. <sup>21</sup> Fəlas adan win den, a tu-təməl təssust labasat as, a du-tənta əddənət wər tətəwanay ši wər təger; amaran wər ilkem dəx ad tətəwanay tulat-net dəffər awen. <sup>22</sup> Kundaba as adan win den ikf-en Ǝməli təzərəst, wədi wər t-illa i daɣ-san du-z-irəgan. Kalar ad təwəzzəgzələn fəl əddəlil n aytedan win tawasanafraanen. <sup>23</sup> Əddi amaran, as dawan-inna awedan: "Ǝnəyat! Ǝlməsix illa da", madəx: "Illa den", a das-wər-təzzəgzənam! <sup>24</sup> Fəlas ad t-əmələn əlməsixan ən bahu, əməlan-tu dəx ənnəbitan ən bahu. Ad taggin aɣalamaten simaklalnən, əd təlməxjujaten əmmittaynen, har as ənnar əfragen awen, əssəxrəkan aytedan harkid win isannafran Məššina. <sup>25</sup> Daɣ adi ənkadat əd man-nawan! Aratan win, əgəx-awan-tan daw aɣaf!

<sup>26</sup> Amaran as dawan-itawanna: "Ǝnəyat, Ǝlməsix den iha teneray", a tu-wər-takkim. Madəx itawann-awan: "Ǝnəyat, iha daɣ ahan edag wa ogaran ilxi", kaššeday, ad wər təzzəgzənam wala daɣ batuten šin di. <sup>27</sup> Ǝssənət as, assa-nin nak Ag Aggadəm ola d essam a du-z-assantin əbələzləz da d-inta dənnəg, har da d-iraz ataram. <sup>28</sup> Edag təggaz təmaxsayt, a daɣ-as iddawan jadaran.»

#### *Təwəxlay n Ag Aggadəm*

<sup>29</sup> Iɣla Ƴaysa iššewal, inn-asan: «Tarməd dəffər adan ən təssust ta labasat en, ad əlsinat šiyyay təkuk, tallit dəx igməd-tat ənnur-net, ərtəkan-du etran, nəgəynəgəynat təxəllak šin əlanen tarna daɣ jənnawan. <sup>30</sup> Əddi a du-za-tənəfiləl aɣalamat-in nak Ag Aggadəm daɣ jənnawan. Šimattiwen kul n əddənət ad səkkirəynat, təzzar ənəynat-i nak Ag Aggadəm as du-z-asa əheɣ šignawen, əkneɣ təla ən tarna əd tanaya. <sup>31</sup> Təzzar insəy in asak, zəmmizəla nak Ag Aggadəm angalosan-in, əššidəwan-du aytedan win əsannafrana daɣ təxəmmar ən əkkozat n əddənət.»

#### *Təssunt ta n əsək ən fig*

<sup>32</sup> Inn-asan: «Abəzat əlfaydat s əlmital wa n əsək ən fig. Igda ad hussəyan lədlad-net, iggaz-du šin tanazra, ad təssənam as tamert ta n akasa təhōz. <sup>33</sup> Zund əmmək en daɣ əs as tənayam aratan kul win dawan-əmalaɣ əddi, təssənam as aɣrud n əddənət ihoz, wər illa gar-ewwan dər-əs arat. <sup>34</sup> Ǝggəyyəx əsilakanəx-awan as tamattay ta da n əzzaman win nəha da, ad tənəy ənətti n aratan kul win dawan-əmala da. <sup>35</sup> Ijənnawan d amaɖal ilkam ad ib'as t-əllan, mišan batuten-in əllanat-tu har faw.»

#### *Ǝzəl wala əlwaq wa n tanakra n əlaxirat, wər tawassanan*

<sup>36</sup> Iɣla Ƴaysa iššewal inn-asan: «Ǝzəl amaran wala əlwaq wa daɣ z'əgu awa dawan-əmala da, wər t-illa i daɣ-san issānan, gər za angalosan a əhanen ijənnawan, wala Barar iman-net. Wər t-illa i daɣ-san issānan ar Abba ɣas. <sup>37</sup> Awa igan daɣ əzzaman n ənnəbi Nux, a z'əgin daɣ adan win daɣ du-z-asa nak Ag Aggadəm. <sup>38</sup> Təssənam as adan dat əlwabil, aytedan tāttin, sassin, zəllafan, zəzlafan har əzəl wa daɣ iggaz Nux aɣlal n aman. <sup>39</sup> Wər əgən əššək daɣ arat waliyyan, har d-ewad əlwabil, iɣrad-tan ebət ketnasan. Zun awen daɣ a z'əgin ɣur əssa-nin nak Ag Aggadəm. <sup>40</sup> Əddi



æššin magyakan nimašyalnen daχ tawagost iyyadda, ad ammadkal iyyan, itewəyyadu wa hadan. <sup>41</sup> Sanatat tødoden taddanen daχ adag iyyanda, ad tammadkal iyyat, tətewəyyad-du ta hadat.»

*Ilmital wa n məššis n aχaywan d abaydag*

<sup>42</sup> Inn-asan: «Daχ adi ənkədat, fəlas wər təssenam əzəl wa daχ du-z-asu Ɛməlinawan. <sup>43</sup> Təssānam wəllen əs ənnar issān məššis n aχaywan amazay wa daχ du-z-idəl abaydag, ahad wədi ad akəy isəmmutəg y a das-igdəl terazay n ahan-net. <sup>44</sup> Awen daχ a fəlas kawwanay da, səmmutəgat, fəlas nak Ag Aggadəm, a d-asa daχ assaχat ta wər tordem.»

*Ilmital wa n əkli wa olaxan əd wa wər noləχ*

<sup>45</sup> Iгла Ҷaysa iššewal inn-asan: «Daχ adi əkli iχdālan, ilān əgərri, ənta a isannafran məššis izzuzər-tu y eklan-net win hadatnen y a tan-ihakku imensewan daχ alwaq was ihor. <sup>46</sup> Ibbilal əkli wen, as d-iqqal məššis, ogaz-t-id iha əššəχəl wa daq q-id-oyya den. <sup>47</sup> Ɛggəyyəχ əsilakanəχ-awan as əkli wen, ad t-izzuzər məššis i təla-net kul. <sup>48</sup> Mišan ənnar imos ark əkli, inna daχ man-net: "Məšši illolat-in," <sup>49</sup> təzzar ad iggat imidawan-net, idarraw d aytedan win tamaswadnen, itinəməšəw dər-san esmad, <sup>50</sup> wədi ilkām a t-id-iχdər məššis daχ əzəl d amazay wər orda. <sup>51</sup> Təzzar ad t-iggāt məššis har t-iksən, ag-ay dad tawaggin əlmunafiqan. Den da ad əllan aytedan win hallinen əddadan idədwan-nasan fəl təmagraz.»

## 25

*Ilmital wa n marawat təməwaden wər nəzday meddan*

<sup>1</sup> Iгла Ҷaysa iššewal i nəttulab-net, inn-asan: «Ɛzəl wədi assa ən Taχmar ta n jənnawan, ad iggəz əlmital ən marawat təməwaden wər nəzday meddan, ədkalnen ibelan-nasnat əzəl ən təkəst, əssəlkadnat y amazlay. <sup>2</sup> Səmmosat daχ-asnat za wər əlanat tayttay, səmmosat amaran əlānat-tat. <sup>3</sup> Šin wər nəla tayttay za, as ədkalnat ibelan-nasnat, wər ewaynat widi wa n əsərχi-nasan. <sup>4</sup> Šin əlanen tayttay amaran, as ədkalnat ibelan-nasnat, ewaynat šitəkan iha widi wa n əsərχi-nasan. <sup>5</sup> Illolat-in amazlay, har as obaz-tanat etas ketnasnat. <sup>6</sup> As iga adawannay, təga-du təχərit, itawanna: "Amazlay əddi, ərdəχat-du səlkədat-as!" <sup>7</sup> Təzzar ənkarnat-du təməwaden šin marawat en ketnasnat, sammatagnat ibelan-nasnat. <sup>8</sup> Ɛnnanat šin wər nəla tayttay i šin hadatnen: "Ibelan-nana əggazan šin təmattant, akfimat-ana-du daχ widi." <sup>9</sup> Ɛnnanat-asnat šin əlanen tayttay: "Kala, widi-nana wər danaχ-ewed dər-əkmat. Aglimat akkimat imassatagan ən widi tazanzimat-du widi i belan-nakmat." <sup>10</sup> As əglatan y a d-azzanzinat widi, osa-du əmazlay, əggaznat fall-as səmmosat təməwaden šin sammatagnen edag wa daχ itaggu saksas, tətawahar-du təsəhərt n ahan. <sup>11</sup> Dəffər awen, ewadnat-du təməwaden šin hadatnen, ad saχaratnat y amazlay, gənninat-as: "Mədam! Mədam! Aləm-ana!" <sup>12</sup> Təzzar inn-asnat amazlay: "Ɛggəyyəχ əsilakanəχ as wər kamət-əzdayaχ." <sup>13</sup> Iгла Ҷaysa iššewal inn-asan: «Daχ adi ənkədat, fəlas wərməd təssānam əzəl, za wala assaχat ta du-z-asa.»

*Ilmital wa n təsəgras n urəχ*

<sup>14</sup> «Batu ta təqqalat Taχmar ta n jənnawan, təha əlmital n aləs išakalan. Iχra-du eklan-net, a tan-isaylaf ərrəzəχan-net. <sup>15</sup> Ikfa iyyan daχ-san səmmosat təsəgras ən dinaran n urəχ, ikfa wa hadan sanatat, ikfa iyyadda y əkli wa n karad, a daχ ewal awen əs da du-təqqal fərregat-nasan, amaran iššokal. <sup>16</sup> Tarmad as igla wa issəχlaf səmmosat təsəgras, iššəχyal urəχ wen, igraw-du fall-as səmmosat təsəgras šiyjad ən dinaran. <sup>17</sup> Wa issəχlaf sanatat deχ igla, išχal, igraw-du fall-asnat sanatat šiyjad. <sup>18</sup> Wa wər nəgrew ar təsəgrəst iyyadda, igla iga anu daχ amađal inbal daχ-as təsəgrəst ta iχlaf den.

<sup>19</sup> As təga tərut dəffər awen, osa-du məššissan, ad isaχrad ərrəzəχan win tan-issəχlaf. <sup>20</sup> Ibdad-du wa issəχlaf səmmosat təsəgras, eway-du səmmosat šin fall-asnat d iššota. Inn-as: "Məšši, səmmosat təsəgras a di-təssəχlafa, amaran əgrawa-du fall-asnat səmmosat šiyjad. Ɛntanatay da." <sup>21</sup> Inn-as məššis: "Alafəyet! Illikan as əkli olāχan a təmosa, təmosaχ deχ awedan ən təfləst. Təssiknaχ adi daχ arat wər nəggət. Dəffər awa a kay-əssəχləfaχ a aggen. Iyyaw taga təfalawist ta əgeχ nak an məšşik!"»

<sup>22</sup> «Wa issəχlaf sanatat təsəgras deχ ibdad-du, inna: "Məšši, sanatat təsəgras a di-təssəχlafa, amaran əgrawa-du fall-asnat sanatat šiyjad. Ɛntanatay da." <sup>23</sup> Inn-as məššis: "Alafəyet! Illikan as əkli olāχan a təmosa, təmosaχ deχ awedan ən təfləst. Təssiknaχ adi daχ arat wər nəggət. Dəffər awa a kay-əssəχləfaχ a aggen. Iyyaw taga təfalawist ta əgeχ nak an məšşik!"»

<sup>24</sup> «Dæffer awen amaran, ibdad-du wa issæylaf tæsægræst iyyadda, inna: "Mæssi, æssânay as alæs labasan a tæmosa, tatalaya-du xarat daɣ adag a daɣ wær tænbela, têtâlaya-du deɣ tænfa daɣ adag a daɣ wær tænbesaɣ amasa waliyyan. <sup>25</sup> Adi da fæl di-tæggaz tasa-nak, ægleɣ ænbala tæsægræst ta di-tæssæylafa. Imærædda ænta da." <sup>26</sup> Inn-as mæssi: "Kay arak ækli a tæmosa, tæmosa deɣ anaffaraššay! Dad zamas tæssânay as têtâlaya-du xarat daɣ adag a daɣ wær ænbela, ætalaya-du deɣ tænfa daɣ adag a daɣ wær ænbesaɣ amasa waliyyan, <sup>27</sup> wædi, ænnâr di tæssinsaɣ azræf-in daɣ bank, as du-z-æqqalæɣ ægrâwa-du fall-as tættæyt, ætkælaq-q-idu." <sup>28</sup> Inna mæssi: "Daɣ adi abæzat-du daɣ-as tæsægræst tædi, takfim-tat i wa ilan marawat. <sup>29</sup> Fælas awedan kul wa ilan, wædi a das-itawæšitu awa ila, annaflay, amaran wa wær næla, arat n arat wa ila da, a daɣ-as attarmas. <sup>30</sup> Akli amaran wa wær nænfa wala, ægærat-t-in dæffer ahan daɣ šiyyay. Den da ad ællan aytedan win hallinen æddadan idædwæn-nasan fæl tæmagraz."»

### *Æššæriɣa wa n æzæl wa n tabadday*

<sup>31</sup> Iгла Ҷайса ишәвал инн-асан: «As d-æqqala nak Ag Aggadæm æheɣ tanaya-nin, æddewa-du d angalosan kul, ad æqqama fæl tæxawit-in ta n tanaya. <sup>32</sup> Šimattiwen n æddænet kul a d-idawnat, æbdædnat dat-i. A tanat-zamazaya s æmmæk as isakkat amadan ayfad-net daɣ wælli, <sup>33</sup> agaɣ ayfad daɣ æɣil-in, aga wælli daɣ zalgat-in. <sup>34</sup> Den daɣ ad z'anna nak an æmænokal i win æhanen æɣil-in: "Ayewat kawanay win as iga Abba-nin arraxmat, ad tægræwam taɣmar ta dawan-tætawasamatagat harwa ɣur ænætti n æddænet. <sup>35</sup> Fælas iggâz-i gælæk, tæššætšam-i; iggâz-i fad, tæššæšwam-i; æqqalæɣ ænaftaɣ, tæsammagarem-i. <sup>36</sup> Èzlama, tæssælsam-i; ærina, tæssanam daɣ-i; æggazaɣ kasaw, tæssæslamam-i-in." <sup>37</sup> Den daɣ a di-z-annin aytedan win oɣadnen: "Èmæli, æmmay a kay-nænay ih-ik gælæk næššætš-ik, wala ih-ik fad, næššæšew-ik? <sup>38</sup> Èmmay kay-nænay tæmosaɣ ænaftaɣ næsammagarat-kay, wala tæzlâma næssæls-ik? <sup>39</sup> Èmmay kay-nænay tærina, wala taheɣ kasaw, ængæm næssæn daɣ-ak, wala næssæslæm-kay-in?" <sup>40</sup> Den daɣ a dasan-z-anna nak an æmænokal: "Èggæyyeɣ æsilakanay-awan as dad zamas tægâm aratan win di i iyyanda daɣ mædrayan-in win æknanen tæmmædræyt di, wædi nak as tan-tægam."»

<sup>41</sup> «Dæffer awen amaran annaɣ i win æhanen zalgat-in: "Ugagat-i imawaran æn tulɣant. Aɣliwat æggæzat Jahannama, tætiwasamatagat y Iblis, d angalosan win das-ælkammen. <sup>42</sup> Fælas iggâz-i gælæk, mišan wær di-tæššætšam; iggâz-i fad, mišan wær di-tæššæšwam. <sup>43</sup> Èqqâlæɣ ænaftaɣ, mišan wær di-tæsammagarem; èzlama, mišan wær di-tæssælsam. Èrina, æggaza kasaw, mišan wær daɣ-i tæssenam za wær di-in-tæssæslamam." <sup>44</sup> Tæzzar annin-i: "Èmæli, æmmay a kay-nænay ih-ik gælæk, wala ih-ik fad, wala tæmosaɣ ænaftaɣ, wala tæzlama, wala tærina, wala tahe kasaw, næqqim wær daɣ-ak næssen?" <sup>45</sup> Èddi a dasan-z-anna: "Èggæyyeɣ æsilakanay-awan as, dad zamas wær tægæm aratan win di i iyyanda daɣ win æknanen tæmmædræyt di, wædi nak iman-in as tu-wær-tægæm." <sup>46</sup> Den da ad z'akkim aytedan win edag n attadib iɣlâlan, win oɣadnen amaran ægræwan tæmæddurt ta tæɣlatat.»

## 26

### *Emel wa n ækkoz iga Ҷайса i tæmattant-net d igi wa fall-as z'ægin aytedan eɣaf*

<sup>1</sup> As iɣrad Ҷайса alfaydaten šin kul, inna i nættulab-net: <sup>2</sup> «Tæssânas as amud wa n Akkay, ab-as-in æššin adan, amaran æddi daɣ ad za tæwæsetærmæsa nak Ag Aggadæm, y ad tæwætætæya fæl tægættawt.» <sup>3</sup> As itaggu awen imuzaran æn limaman, æd muzaran æn Kæl-Èlyæhud æddawan daɣ aɣarɣar n aɣaywan æn Kayif s ænta a imosan Èlimam wa Zæwwæran, <sup>4</sup> ænamardan fæl tæmærkæst tas z'abæzan Ҷайса, ægin iman-net. <sup>5</sup> Dær iga awen da ya gannin: Ad wær nagu adi daɣ adan n æmud, fæl ad wær ijnænæjærwæy awen tamattay.

## Iba æn Ҷайса æd tanakra-net daɣ tæmattant

### *Ètærmæs æn Ҷайса d ætawætætay-net d iba-net*

### *Ètæwænɣal n alwardi fæl Ҷайса daɣ Betanæy*

<sup>6</sup> Iha Ҷайса taɣræmt æn Betanæy iqqim daɣ ahan æn Simɣon was kala a t-igraw kætru, <sup>7</sup> as du-tosa tæntut iyyat tæholt-t-in daɣ amazay a daɣ isiɣamar itattu. Tantut ten teway butalay igân daɣ tæhünt tæknât šihussay, iha alwardi iyyan ilân almaqam wællen. Tæzzar ad tænaqqal alwardi wen fæl aɣaf æn Ҷайса, imos awen aɣalamat æn saɣmar. <sup>8</sup> As ænayan nættulab arat wen, æššakan-tu wællen, ænnan: «Ma infa æhluk n alwardi a? <sup>9</sup> Alwardi wa ilan almaqam a, ænnâr inazzan a din-itawagga azræf æggen, tæwækfîn nazzan-net i tælæqqawen.» <sup>10</sup> Igr-in Ҷайса awen, inn-asan: «Mafæl tæɣæššadam iman

i tēntut ta? Emazal olāḡan a di-tēga da; <sup>11</sup> fēlas šilēqqawen faw da ełlānat ġur-wan, nak amaran wērgē faw ełlēġ ġur-wan. <sup>12</sup> Alwardi wa, tanaġla a tu-tēga fēl tēġessa-nin fēl a di-tēsēmmutēg y ezēkka-nin. <sup>13</sup> Eġġēyyēġ ešilakanāġ-awan as edag a daġ ittēmal Elinġil daġ eđdēnet ketnet, a daġ-as attamal awa tēga tēntut a, tētēwēkta-du.»

*Iġuz ən Yahuza šimērkas šin as z'attarmas Ķaysa*

<sup>14</sup> Ezel wen da ad inkar iyyan daġ nēttulab win maraw d eššin iġān esēm Yahuza was itawannu Isxarēyuti, ikka imuzaran ən limaman, <sup>15</sup> inn-asan: «Ma di-za-takfim a dawan-t-aga daġ fassan nak iman-in?» Tēzzar inamarda dēr-san, eġfan-tu karadat tēmērwen ən tafelt n ezrēf. <sup>16</sup> A obazan ġur amazay wen da, ad iggaz šin agamay ən tamazayyat ta daġ z'agu Ķaysa daġ fassan.

*Imutag n amensay n əmud wa n Akkay*

<sup>17</sup> As d-ewad ezel wa azzaran n əmud wa daġ tamatsinat tēgēlwen šin wēr iha xamira, əhozan-in nēttulab Ķaysa, ənnan-as: «Mēnid tareġ a dak-nēsēmmutēg imensewan n əmud wa n Akkay?» <sup>18</sup> Inn-asan: «Eġġēzat aġrēm, takkim əwedan iyyan illan den, tannim-as: "Inn-ak Eššēx, alwaq ən tēmattant-in ihōz. Kay a ġur za nammansaw daġ əmud wa n Akkay nak eđ nēttulab-in."» <sup>19</sup> Emmozalan nēttulab awas tan-omar Ķaysa, sammatagan imensewan win Akkay. <sup>20</sup> As tuda tēfuk, inaġama Ķaysa eđ nēttulab-net an maraw d eššin. <sup>21</sup> Tattin den daġ as inna: «Eġġēyyēġ ešilakanāġ-awan as, iyyan daġ-wan a di-z-agin daġ fassan.» <sup>22</sup> Batu ten, teway-du sēr-san as eġšadan man-nasan wēllen, a das-iġannu akkiyyan daġ-san: «Emlēli, əngēm wērgēġ nak a kay-z-agin daġ fassan?» <sup>23</sup> Itajawwab-asan, iġann-asan: «Wa di-z-agin daġ fassan, ədrawa dēr-əs da da daġ eġzēu iyyanda. <sup>24</sup> Tidēt as nak Ag Aggadēm a di-iba s əmmək wa əmalan Ełkēttaban daġ batu-nin. Mišan ya, iket alġazab ad t-agu wa di-iġan nak Ag Aggadēm daġ fassan! Awedan wēdi, a das-afu fadda a du-wēr-iggez eđdēnet.» <sup>25</sup> Tēzzar iššewal Yahuza s ənta a tu-z-agin daġ fassan, inn-as: «Engēm wērgēġ nak as tēgannaġ əddi, Eššēx?» Inn-as Ķaysa: «Kay iman-nak as tēnneġ adi.»

*Tadrəwt ta tēlkamat iġa Ķaysa eđ nēttulab-net*

<sup>26</sup> Amazay wen daġ a daġ tattin den, a daġ d-idkal Ķaysa tagēlla, iġa iġodan i Mēššina, irza tagēlla ten, izun-tat i nēttulab-net, inn-asan: «Atšiwat da. Taġessa-nin adi.» <sup>27</sup> Dēffer awen, idkal-du tēkabart, iġa iġodan i Mēššina, ikf-asan-tat, inn-asan: «Ašwat daġ-as ketnawan, <sup>28</sup> fēlas azni-nin adi, isitaddan azni wa n arkawal ən tassaġ ġēr Mēššina eđ tamattay-net. Azni wa ad inġēl fēl ad əgrəwan aytedan aggotnen tēsereft ən bakkadan-nasan. <sup>29</sup> Ešilakanāġ-awan as a obazan ġur əmərədda wēr z'ələsa tessay n esmad n alġanab wa, iket wēr d-ewed ezel wa daġ z'ašwa wa aynayan nak dēr-wan daġ Taġmar ta n Abba-nin.» <sup>30</sup> Tēzzar əssəggadan daġ tēmmalen a d-əġmadnen Azzabur, as tanat-əġradan, əkkan adġaġ wa n Eškan ən Zaytun.

*Emel ən Ķaysa ətawəyya-net d ətawənkār-net*

<sup>31</sup> Eħān tarrayt den da as dasan-inna Ķaysa: «Ahad ada, ketnawan as dawan-z-əqqələġ əssəbab n ad iwəlīwəl ežəġzan-nawan, fēlas ənnan Ełkēttaban: "Ad əwətaġ amadan, iba-tu, tēzzar wəziwəznat ayyfad-net."» <sup>32</sup> Mišan dēffer ətawəsənkār-in daġ tēmattant, a dawan-in-izarāġ s akal wa n Galilaya, əqqələġ-awan daġ-as.» <sup>33</sup> Iššewal Butros, inn-as: «Kud iwəlāwəl ežəġzan-nasan ketnasan daġ batu-nak, da wa-nin wēr ilkem ad iwəlāwal.» <sup>34</sup> Inn-as Ķaysa: «Eġġēyyēġ silakanāġ-ak as ahad ada, as z'əġru əkəji aġora, tēggādaġ-i har karadat tēklaten.» <sup>35</sup> Inn-as Butros: «Kud iqqal as ətəwənġa kərəz a za nagu nak dēr-ək, da wēr kay-z-əġġəda.» Eñnan nēttulab ketnasan awen da.

*Təwatray ən Ķaysa daġ Gatsemanay*

<sup>36</sup> Ewad dēr-san Ķaysa əfarag n eškan ən zaytun as itawannu Gatsemanay, inn-asan: «Qamiwat əddi da, ad akkay edag en, ad aga šiwatriwen.» <sup>37</sup> Izzēnkaz fall-asan Ķaysa, iddew eđ Butros, d eššin meddan ən maddanəs ən Zabadaġ, tēzzar əssəntan man-net aġšud, iššəwaš. <sup>38</sup> Den daġ a dasan-inna: «Awa əġan man-in daġ aġšud, əbukay a di-aba. Ad wēr tēfəlam da, ad nakay nak dēr-wan.» <sup>39</sup> Tēzzar iġa fall-asan arat n əzənkəz, issəjad, ittar, inna: «Abba-nin, kud immikkan adi tēsəgəġaġ-i tēkabart ta n alġazab di! Dēr iġa awen da ya, wērgēġ awa areġ nak a itagġin, kalar awa tareġ kay a z'agin.» <sup>40</sup> Dēffer awen iqqal-du Ķaysa inēttulab-net win karad en, os-en-du ənsān. Inna i Butros: «Daġ adi indar-awan ad tagim alwaq iyyanda tokəyam nak dēr-wan! <sup>41</sup> Akəyat, tansəyam Mēššina a kawan-oggazan daġ jarrabatan n Iblis. Tidēt as əññəyat n aggadēm tēsīdaran iġi n awa olāġan, mišan iġdal-as rəkkəm ən tēġessa-net awen.» <sup>42</sup> Ilas əzənkəz fall-asan, ad itaggu šiwatriwen, inna: «Ya Abba-nin, kud wēr t-illa əmmək as di-tēġlay tēkabart ta n alġazab di, kud ilzām-i a tat-ašwa, wēdi tagiwet tara-nak!» <sup>43</sup> Ilas iqqal-in

inöttulab-net win karad, ogaz-tan-in eqqâlan etös, fêlas awa dasan-iga etös daḡ iguz ab-as eḡfran arra ən šittawen-nasan. <sup>44</sup> Ilas ifal-tan, ikka den, iga tewartray-net ta n karadat, a daḡ inna arat wa inna dat awen. <sup>45</sup> Dæffær awen iqqal-du inöttulab-net, inn-asan: «Kawanay harwa da tænsâm, tæsanfim! Ænayat! Alwaq ihoz-du wa daḡ za tewægga daḡ fassan ən nasbakkadan nak Ag Aggadæm. <sup>46</sup> Ænkerat-in ændawat! Ænayat! Wa di-z-agin daḡ fassan, ewad-du.»

### *Itærmæs ən ʕaysa*

<sup>47</sup> Iššêwal harwa da, as d-ewad Yahuza, imosan iyyan daḡ nöttulab-net win maraw d æššin, iddew æd tæmmattay tagget a d-æssiglan muzaran ən limaman æd muzaran ən Kæl-Ëlyehud. Tamattay ten tewây šikabiwen æd tæburægen. <sup>48</sup> Wa tu-z-agin daḡ fassan, imâl-asan alḡalamat tas z'itewæssæn, inn-asan: «Wa zalamme daḡ meddan en, æssænät as ænta, tabözam-tu.» <sup>49</sup> Osa-du Yahuza ʕas, ihoz-in ʕaysa, inn-as: «Ma tæxlakay Æššex?» Tæzzar izalammät-tu. <sup>50</sup> Inn-as ʕaysa: «Ëmidi-nin, arat wa kay d-ewayan, ag-ay.» Tæzzar ewadan-du, obazan ʕaysa. <sup>51</sup> Amazay wen da a daḡ d-ilbay iyyan daḡ nöttulab ən ʕaysa takoba-net, iwät sär-æs akli n Ælimam wa Zæwwæran, ifras-du tæmæzzuk-net. <sup>52</sup> Tæzzar inn-as ʕaysa: «Suḡel takoba-nak tæterut, fêlas aytedan kul win šaqqalnen æs takoba, takoba as z'ammätin. <sup>53</sup> Wær tordeḡ as eḡrâgaḡ ad eḡmæya tilalt daḡ abba-nin assagl-i-du æmæredða a ogaran maraw gønän n angalosan d æššin? <sup>54</sup> Mišan as iga adi, mas z'andu awa ænnan Ælkættaban, a æmalnen as awa kul ilzâm ad andu s æmmæk wa da?» <sup>55</sup> Tæzzar inna ʕaysa i tamattay: «Mafel tosam-i-du tewâyam šikabiwen, æd tæburægen y a di-tabözam, zun as tægmâyam eḡjæb iyyan n abaydag? Nak wergeḡ ezel kul niḡama dær-wan daḡ Ahan wa Zæwwæran n Ælḡibada, sasayra daḡ-as, amaran wær di-tobezam. <sup>56</sup> Mišan æssænät as awa igan da ketnet iga fêl ad andu awa ænnan Ælkættaban.» Den daḡ a t-æfalan nöttulab-net ketnasan, æddæggagan.

### *Tæbadday ən ʕaysa dat Asaggawar wa Zæwwæran*

<sup>57</sup> Aytedan win obaznen ʕaysa, ewayan-tu æs Kayif s ænta a imosan Ælimam wa Zæwwæran. Ænta a ʕur æmmænayan musanan n Ættawret, æd muzaran ən Kæl-Ëlyehud. <sup>58</sup> Iga Butros i ʕaysa lökkum zagren, har ewad aḡalla n aḡaywan n Ælimam wa Zæwwæran, iggaz-tu, inayama æd maššaxalan, iswad y ad inøy awa z'agin. <sup>59</sup> Ænkarän muzaran ən limaman, d Asaggawar wa Zæwwæran ketnet, ad gammayan awedan iqqalan tæḡeyya ən bahu fêl ʕaysa, fêl ad eḡræwan tarrayt n igi ən man-net. <sup>60</sup> Mišan šigeyyawan aggotnen ən bahu šin fall-as taggin da, ab-asan-du daḡ-asnat æddälil issohen a fêl itawanyä. Xasil osanat-du tæḡeyyawen šiyvad sanatat, <sup>61</sup> ænnanat: «Awedan wa a inna: "Ëfrâgaḡ eḡjæbbæraji n Ahan wa Zæwwæran n Ælḡibada ən Mæššina, ælæsaq-qu akaras daḡ karad adan."» <sup>62</sup> Tæzzar ibdad Ælimam wa Zæwwæran, inna i ʕaysa: «Kay wær tæḡanna wala daḡ tæḡættas šin dak-tawagginen da?» <sup>63</sup> Mišan igla ʕaysa iffista. Ilas Ælimam wa Zæwwæran inn-as: «Ëḡmâyä daḡ-ak dat Mæššina di Iddaran, a danay-tamala kud kay a imosan Ælmæsix, Barar ən Mæššina wala.» <sup>64</sup> Inn-as ʕaysa: «Awalla kay iman-nak a innan adi. Amaran æmâlaḡ-awan as, a obazan ʕur æmæredða, a di-tænøyam nak Ag Aggadæm, æqqima daḡ eḡil n Æmæli ən Tarna, tænøyam-i deḡ ezaya-du, æwâra šigaraken a n jönnawan.» <sup>65</sup> Tæzzar izazzarrat Ælimam wa Zæwwæran takatkat-net fêl awa eḡan man-net daḡ aḡšud, inna: «Alæs wa amadraw a iga i Mæššina. Awak ma nækka i tæḡeyyawan šiyvad? Wær tæsëllim wa iga da? <sup>66</sup> Ma tænnam?» Ænnan-as ketnasan: «Alæs wa, æššæriḡa-net tæmattant.» <sup>67</sup> Tæzzar ad sutufan fêl udam-net, eḡḡâtan-tu, taqqasan-as, <sup>68</sup> gannin-as: «Ëlmæsix, dad zamas kay ænnæbi, æmæl-ana wa kay-iggatan!»

### *Šigget ən Butros ʕaysa*

<sup>69</sup> As itaggu awen, Butros iqqim dat ahan, daḡ aḡalla n aḡaywan wen. Tæhoz-t-in tæmaššaxalt iyyat n aḡaywan en da, tænn-as: «Kay da, tætidawaḡ æd ʕaysa wa n akal ən Galilaya.» <sup>70</sup> Mišan iggad Butros awen dat aytedan kul, inna: «Wær æssenay almayna ən batu-nam.» <sup>71</sup> Tæzzar idag Butros sa sär æmi n aḡaywan, tænøy-tu tæmaššaxalt iyyat, tænna y aytedan win ællanen den: «Alæs wen, itidaw æd ʕaysa wa n aḡræm ən Nazaret.» <sup>72</sup> Ilas iggad-tu ihad inna: «Wær æzdayaḡ alæs wen.» <sup>73</sup> As iga arat n amazay dæffær awen, æhozan-du meddan wiywad æbdâdnen den, ænnan i Butros: «Illikan as kay da iyyan daḡ aytedan win daḡ den a tæmosa, fêlas awal-nak da immün.» <sup>74</sup> Tæzzar ad ihad Butros igannu: «Mæššina ya tælyânaḡ-i kud bahu a eḡeḡ as wær æzdayaḡ alæs wen.» Amazay wen daḡ ad iḡra ækæji aḡora. <sup>75</sup> Ikta-du Butros tænna ta das-iga ʕaysa: «Dat taḡaray n ækæji aḡora, a di-tunkara har karadat taklaten.» Tæzzar igmad sædi, ad ihallu fêl awa iga daḡ tæmægraz.

## 27

*Isuki wa iga Asaggawar wa Zəwwəran Ƴaysa Bilatəs*

<sup>1</sup> As affaw aḡōra, imməṇay asaggawar ən muzaran ən limaman, əd muzaran ən Kəl-İlyəhud ketnasan, ad taggin šinaden daḡ batu ən Ƴaysa y a das-tətəwəxkəm təmattant. <sup>2</sup> Əkradan-tu, ewayan-tu s ənaxkim Bilatəs.

*Iba ən Yahuza*

<sup>3</sup> Yahuza wa igan Ƴaysa daḡ fassan, as inay as Ƴaysa itawaxkam-as attadib ən təmattant, udanat daḡ-as təməgraz, eway-du karadat təmərwen ən tafelt n əzrəf šin igraw y tanat-issuḡal i muzaran ən limaman, əd muzaran ən Kəl-İlyəhud. <sup>4</sup> Inn-asan: «Nak əgeḡ abakkad. Awedan wər nəḡšəd wala, a əge daḡ fassan, y ad itəwənxu!» Mišan ənnan-as: «Nakkanay wər nəzlay daḡ tədi! Batu tədi kay a təqqal!» <sup>5</sup> Igar Yahuza azrəf wen daḡ Ahan wa Zəwwəran n Əlḡibada, igla, iššəlay iman-net ašək. <sup>6</sup> Əkkəmən-du muzaran ən limaman azrəf wen, ənnan: «Əššəriḡa-nana issixəram fall-ana igi n əzrəf wa daḡ əssənduq wa iha ərrəzəḡ n Ahan wa Zəwwəran n Əlḡibada, fəlas azrəf wa azni a d-igmad.» <sup>7</sup> Egan šinaden, əzzənzən daḡ əzrəf wen tawagost as itawannu: «Tawagost n akanaw», y a tat-agin edag ən zəkwan n aytedan win wər ila akal. <sup>8</sup> Awen daḡ a fəlas tawagost ten, har azalada itawann-as: «Tawagost ta n əzni.» <sup>9</sup> Emmək en daḡ as inda awal wa iga ənnəbi İrməya, as inna: «*Ədkalan-du karadat təmərwen ən tafelt, əmosnen əlqimat tas t-ədkadan maddanəs n İsrayil.* <sup>10</sup> *Əzzənzən sər-əsnat tawagost ta n akanaw, s əmmək was di-omar Əməli.*»

*Təbadday ən Ƴaysa dat Bilatəs*

<sup>11</sup> Itawasabadat Ƴaysa dat ənaxkim Bilatəs. İssəstan-tu ənaxkim, inn-as: «Awak kay daḡ a imosan əmənokəl ən Kəl-İlyəhud?» Inn-as Ƴaysa: «Kay iman-nak as tənney adi.» <sup>12</sup> Mišan wər inna Ƴaysa wala daḡ batu ən lahanan win t-əssəwaran muzaran ən limaman əd muzaran ən Kəl-İlyəhud. <sup>13</sup> Təzzar inn-as Bilatəs: «Wər təsəlla i lahanan aggotnen win kay-əssəwaran aytedan win?» <sup>14</sup> Mišan wər das-inna Ƴaysa wala təfelt iyyadda daḡ batuten šin. Arat wen isammaklal wəllen s ənaxkim.

<sup>15</sup> İmos alyadat n ənaxkim as id d-ixlay əmud wa n Akkay ad ikkəs amaskasaw was tara tamattay agamad. <sup>16</sup> Azzaman en, ill-ay amaskasaw a fəl təga masnat, igən esəm Ƴaysa Barḡabbas. <sup>17</sup> Təzzar inna Bilatəs y aytedan win əddewnen den: «Ma imos daḡ meddan win was taram a dawan-t-əkkəsa? Awak Barḡabbas, me Ƴaysa was itawannu Əlməsix?» <sup>18</sup> Bilatəs issən as aššəddat ən manzaḡ a fəl əgan muzaran ən limaman Ƴaysa daḡ fassan. <sup>19</sup> Amazay wa daḡ iqqim Bilatəs daḡ adag wa n əššəriḡa den, ənta as sər-əs du-təzammazal taḡurəs tənn-as: «Alas di oḡād, ad wər təggəza batu-net, fəlas əndod, ənəya daḡ targət əlḡazab aggen fəl əddəlil-net.»

<sup>20</sup> Ənkaran muzaran ən limaman, əd muzaran ən Kəl-İlyəhud, əssərđan tamattay s ad təgməy ad itəwəkkəs Barḡabbas, təwəkkəsan man daḡ Ƴaysa. <sup>21</sup> İššəwal ənaxkim, inn-asan: «Ma imos daḡ əššin meddan win di was təram ad t-əkkəsa?» Ənnan-as: «Barḡabbas.» <sup>22</sup> Inn-asan Bilatəs: «Ma z'aga za i Ƴaysa, was itawannu Əlməsix?» Ənnan-as ketnasan: «Itəwətəytəyet fəl təgəttawt!» <sup>23</sup> Mišan ya inn-asan ənaxkim: «Mafel za? Ma iḡšad?» İqqal-asan awen as sahhaken imaslan-nasan wəllen, ənnan: «Itəwətəytəyet!» <sup>24</sup> İnay Bilatəs as wər d-ixəssəl wala daḡ awen, amaran tənajarwudat tətittəy, idkal-du aman, iššorad sər-san ifassan-net dat tamattay, inna: «Nak ərruda daḡ əzni n ələs di. Batu tədi kawanay a təqqal!» <sup>25</sup> Təjajjayat tamattay kul tənna: «İwəret-ana əlxaq n əzni-net nakkanay əd bararan-nana!» <sup>26</sup> Təzzar ikkas-asan-du Bilatəs Barḡabbas, Ƴaysa amaran isassag-as tenəḡay labasat s ələkkud, ikf-ay i sojitan y ad t-attaytayan.

*Təmakkakkayt ən sojitan daḡ Ƴaysa*

<sup>27</sup> Təzzar ewayan sojitan n ənaxkim Bilatəs Ƴaysa, əkkan dər-əs ammas n aḡarḡar n aḡalla n ahan wa n əššəriḡa. Əššədawan-du sojitan kul win əllanen den, əḡalayḡalayan-tu. <sup>28</sup> Əkkasan daḡ-as tabdoq-net, əssəlsan-tu əbərnuz igan təzuyay təsiməḡmaḡat zun wa lasan mənokalan, imos awen təhələlet daḡ-as. <sup>29</sup> Əzdən təkəbbut zun ta n mənokalan təgat daḡ ənnanan, əssəwaran-tat y aḡaf-net, əgan agabal ən telant daḡ əfus-net wa n əḡil. Təzzar a dat-əs tigərəffen, taggan daḡ-as təmakkakkayt, gannin-as: «Oyy-ik, əmənokəl ən Kəl-İlyəhud!» <sup>30</sup> A fall-as sutufan, tabazan-du agabal ən telant wen, əggatan sər-əs əḡaf-net. <sup>31</sup> Dəffər as daḡ-as əyyəwanan igi ən təmakkakkayt, əkkasan daḡ-as əbərnuz wa t-əssəlsan den, əssəḡalan-tu isəlsa-net, ewayan-tu y ad itəwətəytəy.

*İtəwətəytay ən Ƴaysa əd təmakkakkayt ta daḡ-as tətawaggat*

<sup>32</sup> Əhân tarrayt as əmmənayan əd Simxon, imosan aləs n ayrəm ən Qərwan, şahhaşşalan-tu aggay ən təgəttawt ta fəl z'itəwəytəy Yaysa. <sup>33</sup> Ewadan edag as itawannu Golgota, almağna n awen «Edag wa n Təkəyya». <sup>34</sup> Əfkan-t-in esmad n alğanab irtəyan d ezay. Iram-tan Yaysa, ugay əs tassay-nasan. <sup>35</sup> Dəffər as t-əttəytayan fəl təgəttawt, ad tuzanan şibəddağ-net əs təşaxeren.

<sup>36</sup> Təzzar əqqiman ewalan-tu. <sup>37</sup> Əşşolayan dənəg əyaf-net əsəllum, a fəl iktâb as: «Awa Yaysa wa N Əmənokal ən Kəl-Əlyəhud», imos awen arat isidaganan əddəlil wa fəl immut. <sup>38</sup> Tawataytayan dagma-net əşşin meddan ən jujab ən baydagan. Iha iyyan ağıl-net, wa hadan zalgat-net. <sup>39</sup> A dağ-as tajaban aytedan win tallamen den, taggin-as arak batuten, <sup>40</sup> gannin: «Dew! Kay wərgəx tənneç təfraqəx əjbəbərəjji n Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada, təlasaq-qu akaras dağ karad adan? Kud kay Barar ən Məşşina tassafsax iman-nak, tazzabbe-du təgəttawt di!» <sup>41</sup> Əmmək en da as dağ-as taggan muzaran ən limaman, əd musanan n Əttawret əd muzaran ən Kəl-Əlyəhud tamakkakkayt əntanay da, gannin: <sup>42</sup> «Aləs wa isafsin aytedan, wər ifreg əsəfsi ən man-net! Kud ənta a imosan əmənokal n Israyil, azzabbatet-du təgəttawt ten! Əddi a sər-əs nəzzəgzən. <sup>43</sup> Iga attama-net dağ Məşşina. Ağəzet-tu Məşşina əmərədda, kud ir-ay. Fəlas a inna: "Nak Barar ən Məşşina a mosa."» <sup>44</sup> Iujab ən baydagan win dagman-əs əttəytaynen, da əhân şin-net s əmmək en da.

### *Iba ən Yaysa*

<sup>45</sup> Əlsanat şiyay akal ketnet, a obazan xur ammasnazal, har dəffər tazzar. <sup>46</sup> Yur attayan ən tazzar, idkal Yaysa əməsli-net wəllen, inna: «Eli, Eli, lama sabaxtani?» Almağna n awen: "Əməli-nin, Əməli-nin, mafel toyey-x-i əd man-in?" <sup>47</sup> Əslan-as arat dağ aytedan win əbdadnen den, ənnan: «Awen ənnəbi İlyas a iğarru.» <sup>48</sup> Tarmad as ozal iyyan dağ-san, idkal-du təduft, issəlmaq-qat dağ esmad n alğanab ikkizbaran wəllen, ittal-tat d əmi n alawag ən telant, izzal-t-in i Yaysa y ad aşəw. <sup>49</sup> Mişan ənkaran win hadatnen ad gannin: Ayy-ay, ad nəssən a d-asu İlyas assafs-ay. <sup>50</sup> Amazay wen da, a dağ ilas Yaysa ikus n əməsli issohen, əgmadan-tu man. <sup>51</sup> Asaxat ten da a dağ izzərrat əfər wa zəwwəran imosan anaşer gər adag wa zəddigan əd wa ogaran tazdak dağ Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada, issərrat-du anaşer wen xur afalla har eres. Inagaynagay amadəl, ad tasərratnat təsəlāten. <sup>52</sup> Ənnolaman zəkwan, ənkaran-du nəməttan aggotnen əmosnen inaybidan ən Məşşina, <sup>53</sup> əgmadan-du izəkwan. Dəffər tanakra ən Yaysa, əggazan aşrəm wa zəddigan ən Kəl-Əlyəhud a t-imosan Yerusaləm. İnəmməttan win den nifalalan y aytedan aggotnen. <sup>54</sup> As inay kabtan əd sojitan win ogazen Yaysa ənəgəynəgəy wa iga amadəl, d aratan win əganen den, təggaz-tan tasa zəwwərat, ənnan: «İllikan as Barar ən Məşşina awen!» <sup>55</sup> Əllanat tədoden aggotnen den, əbdadnen sədi, əswādnat. Şidoden şin den harwa dağ akal ən Galilaya ad əddəwnat əd Yaysa əssənnat dağ-as. <sup>56</sup> Təh-enat Maryama Madəl, əd Maryama ta n anna ən Yaqub əd Yusəf, d anna ən maddanəs ən Zabaday.

### *Ətəwəgga ən Yaysa dağ əzəkka*

<sup>57</sup> İll-ay aləs n əməgğergəs igân esəm Yusəf, n əyrəm n Arimatay, imosan iyyan dağ məzzəgzən əs Yaysa. Osa-du xur agadal ən təkuk, <sup>58</sup> ikka Bilatəs, igmay dağ-as təxəssa ən Yaysa. Təzzar omar Bilatəs s ad itəwəyyu Yusəf awəy təxəssa ən Yaysa. <sup>59</sup> İdkal Yusəf təxəssa ten, ig-et dağ şifit təhossayat. <sup>60</sup> Eway-tat, issəns-et dağ əzəkka aynayan imosan akazam isisaga i man-net. Təzzar isaxğararad-du təhunt zəwwərat, ihar sər-əs imi n əzəkka, igla. <sup>61</sup> Təlla Maryama Madəl den, əd Maryama ta hadat, əqqimnat dağ tənəmiwəla n əzəkka wen.

### *Ətəwigaz n əzəkka*

<sup>62</sup> As iga əzəl wa dəffər awen, imosan əzəl wa dəffər əsəmmutəg n əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Əlyəhud, əglan muzaran ən limaman, əd Farisaytan, əkkan Bilatəs, <sup>63</sup> ənnan-as: «Ya əmuzar, nəkittəw as anasbahu en harwa da iddar ad inna y aytedan: "Dəffər karad adan a du-təwəsankara dağ təməttant." <sup>64</sup> Dağ adi amər s ad itəwigəz əzəkka wen har əzəl wa n karad, fəl a du-wər-əsin nalkiman-net akəran təxəssa-net, ad gannin y aytedan: "Itawasankar-du dağ təməttant." Bahu wa, as iga, ad agər wa azzaran.» <sup>65</sup> İnna Bilatəs: «Ənta əddi da! İdawat əd təsəgərt ən sojitan, təzəzzigəzam-tan əzəkka əs təməwit tas tərām.» <sup>66</sup> Təzzar əkkan əzəkka, əxfalan-tu əşradan əzəzzəwi wəllen i təhunt ta tu-təharat, zəzzagazan-tu i sojitan wen den.

*Æzækka wær tu-tæha tæxæssa ən Yaysa*

<sup>1</sup> Dæffær as okay æzæl wa n tæsanfawt ən Kæl-Ëlyæhud, affaw aþora n alxad, tægla Maryama Madæl, æd Maryama ta hadat, y a d-ænæynat æzækka. <sup>2</sup> Ihin-in amaðal iga ənægæynægøy issohen fælas iyyan daþ angalosan n Æmæli a d-izzabbe daþ jænnewan, ihoz-in æzækka, isaþþararad tæhunt zæwwærat ta tu-tæharat, iqqim fall-as. <sup>3</sup> Ila azzahir a n essam, tæga tabdoq-net tæmællay tæsiraqqet. <sup>4</sup> Tæga taysæst daþ sojitan win ogaznen æzækka, fæl awa dasan-tæga tasa daþ iguz, zun tan-ægmædan man. <sup>5</sup> Iðšewal angalos, inna i tædoden šin din-osanen æzækka wen: «Kamatay a kamat-wær-tæggæz tasa, fælas æssanaþ as Yaysa as tæsaaggadmat wa itawataytayan fæl tægettawt. <sup>6</sup> Wær illa da, fælas itawasankar-du daþ tæmattant s æmmæk was imal awen. Aglimat-du ad tænæymat edag was kala a daþ-as tænsa tæxæssa-net, <sup>7</sup> taglimat tarmad tæmælmæt i nættulab-net as itawasankar-du daþ tæmattant. Azzar-asan-in æs Galilaya. Den da a tu-za-tænæyam. Adi da as are a dakmat-t-anna.»

*Æmænøy ən tædoden æd Yaysa dæffær tanakra-net*

<sup>8</sup> Æfalnat æzækka tarmad, tæh-enat tasa, mišan ya æfilawasnat wællen, ozalnat æganat isalan i nættulab-net. <sup>9</sup> Æglænät den da, as æmmænaynat æd Yaysa, inn-asnat: «Ma tæxlakmat.» Æhoznat-t-in, gabarratnat idaran-net, æssæjadnat-as. <sup>10</sup> Tæzzar inn-asnat Yaysa: «A kamat-wær-tæggæz tasa! Aglimat tannimat i mædrayan-in, ad akkin Galilaya. Den daþ a di-z-ænæyan.»

*Arat was ænnan sojitan ənâyan-tu æd tanat ta ægan muzaran ən Kæl-Ëlyæhud*

<sup>11</sup> Harwada æhânät tarrayt, as d-ewadan arat daþ sojitan win ogaznen æzækka aþræm, æssoþalan i muzaran ən limaman awa igan ketnet. <sup>12</sup> Tæzzar æmmænayan muzaran ən limaman, æd muzaran ən Kæl-Ëlyæhud, ægan šinaden, ækfän sojitan win azræf aggen. <sup>13</sup> Ænnan-asan: «Anniwat: "Inættulab-net a d-osanen ehad, nænsa, okaran tæxæssa-net." <sup>14</sup> As isla ənaxkim Bilatæs arat wa, a tu-næsassagru awa imos, taqqamim da wær kawan-igrew wala.» <sup>15</sup> Ædkalan sojitan azræf, æmmoþalan s arat wa dasan-itawannan den. Ælqissat ta tawazawaz daþ Kæl-Ëlyæhud, amaran har azalada suþulan-tat.

*Ælmæsix æd nættulab-net dæffær tanakra-net daþ tæmattant*

*Ænæmægraw ən Yaysa æd nættulab-net win maraw d iyyan daþ Galilaya*

<sup>16</sup> Æglan nættulab win maraw d iyyan, ækkan Galilaya, æggæzzayan adþaþ wa dær tan-isannamawal Yaysa. <sup>17</sup> As ænayan Yaysa, æssæjadan-as. Mišan wiyyad daþ-san ægan daþ-as aššak.

*Awa issæwar Yaysa inættulab-net*

<sup>18</sup> Tæzzar ihoz-tan-in Yaysa, iðšewal-asan, inna: «Tiwakfa tæþmar kul daþ jænnewan, tiwakfaþ-qat deþ fæl amaðal: <sup>19</sup> Daþ adi agliwat, takkim šimattiwen kul n æddænet tagim-tanat inalkiman-in. Salmæþat-tan daþ aman s esøm n Abba, æd Barar, d Infas wa Zæddigan. <sup>20</sup> Sassaþriwat-tan lækkum y aratan kul win as kawan-omara. Nak amaran æssænät as ælle þur-wan faw, har æþrud n æddænet.»

## Ælinjil wa n Markus Æsæmmutæg y æššəxəl ən Ƴaysa

*Isalan win iga ənnəbi Ƴaxya*

<sup>1</sup> Ænta da təsəntit n Ælinjil ən Ƴaysa Ælməsix, Barar ən Məššina. <sup>2</sup> Ænta en da a fəl inna ənnəbi Isayas daχ əlkəttab-net: «*Ænəy za a dat-ək assaglaχ anammazul-in a z'aknin tarrəyt-nak.* <sup>3</sup> *Idkāl əməsli-net daχ əsuf igannu: "Sæmmutəgat abaraqqa y Æməli! Təsəssiχədam tarrəyen dat-əs!"*»

<sup>4</sup> Adi da a fəl d-osa Ƴaxya, iggaz əsuf ad itaggu y aytedan təlχutbat, igann-asan ad təwəsəlməχan daχ aman imos awen arat issiknan tətubt-nasan, fəl ad əgrəwan təsüref tən bakkadan-nasan. <sup>5</sup> A t-in-tasin aytedan aggotnen a din-gammadnen akal ketnet wa n Ƴahudəyya d aytedan kul n əχrəm wa n Yerusalām. Ætutaban daχ bakkadan-nasan dat tamattay, isalmaq-qan daχ aman daχ agarew was itawannu Yordan.

<sup>6</sup> As itaggu awen izlāg Ƴaxya asalsaw igān s anzadan n əmnəs, otāb s əsatəb n agašek. Iddār s əjwalan əd turawat. <sup>7</sup> Itaggu təlχutbat, igannu i tamattay:

"A dəffər-i d-asu aləs

s awa di-iga daχ šigrat,

wər eweda wala enez

y ad ara i suχan ən χateman-net.

<sup>8</sup> Nak, aman a daq-qawan salmaχa,

mišan ənta Infas Wa Zəddigan

a daq-qawan z'issəlməχ."

*Ætəwəsəlməχ ən Ƴaysa daχ aman d ətəwəjərrab-net*

<sup>9</sup> Adan en da a daχ d-osa Ƴaysa, igmād-du Nazaret təmosat taχrəmt təhāt akal ən Galilaya. Ikka edag wa daχ isalmaχ Ƴaxya aytedan daχ agarew wa n Yordan, issəlməq-qu Ƴaxya. <sup>10</sup> Igmād-du Ƴaysa aman χas ogga ijənnawan as ənnolaman, izzəbbat-du fall-as Infas wa Zəddigan, iha šaššəlan ən tədabert. <sup>11</sup> Igmād-du əməsli ijənnawan, inna: «*Kay a imosan Barar-in əkneχ tara, təssinda-du agna-nin.*»

<sup>12</sup> Tamazayt tenda a daχ issoka Infas wa Zəddigan Ƴaysa taneray. <sup>13</sup> Iga daχ-as əkkozat təmərwen n əzəl, itajarrab-tu Iblis. Itinəmərzig əd wəxsan, əssānan daχ-as angalosan.

### Æššəxəl ən Ƴaysa daχ akal ən Galilaya əd χələyχəlayan-net

*Iguz ən Ƴaysa akal ən Galilaya*

<sup>14</sup> Dəffər ətərməs ən Ƴaxya wa isalmaχan aytedan daχ aman, ad ikka Ƴaysa akal ən Galilaya, a daχ-as immal əmazal wa d-ifalan Məššina. <sup>15</sup> Igannu i tamattay: "Təmastant tēnda, Taχmar ta n Məššina təhōz. Utabat, təzəgzənam s Ælinjil."

*Inəttulab win azzarnen ən Ƴaysa*

<sup>16</sup> Əzəl iyyan illil Ƴaysa tagadamayt n agaraw wa n Galilaya as ogga Simχon d amadrəy-net Andrawəs, fattawan daχ agaraw sangaytan-nasan win as tabazan kifitan, fəlas inabazan ən kifitan a əmosan. <sup>17</sup> Inn-asan Ƴaysa: "Ælkəmat-i, a kawan-aga meddan sər-i du-za-tawaynen aytedan y a tan-assafsa daχ bakkadan-nasan." <sup>18</sup> Oyyan sangaytan-nasan daχ tamazayt ten da, əlkaman-as. <sup>19</sup> Iga Ƴaysa y adag en arat n akkay, inay Ƴaqub d amadrəy-net Ƴaxya win maddanəs ən Zabaday, əntanay da əhān əχlal n aman; kannin sangaytan-nasan win as tabazan kifitan. <sup>20</sup> Iχr-en-du daχ amazay wen da. Oyyan abbanasan Zabaday əd maššaχalan-net daχ əχlal, əlkaman i Ƴaysa.

*Æsəssəχri ən Ƴaysa daχ Kafarnahum*

<sup>21</sup> Ikka Ƴaysa əd nəttulab-net taχrəmt təgāt Kafarnahum. Ewad-du əzəl wa n təsənfawt χas, iggaz Ƴaysa ehan n əlyibada ən Kəl-Əlyəhud, a daχ-as isasaχru. <sup>22</sup> Isammaklal əs tamattay əmmək was itaggu əsəssəχri-net, fəlas ig-asan əsəssəχri n awedan ilān tanaya wər əlen musanan n Ættawret. <sup>23</sup> Wala a ihogan idkal aləs iyyan iha aggəsuf əməsli-net daχ ahan n əlyibada ad igannu: <sup>24</sup> "Ma daχ-na tareχ, Ƴaysa wa n Nazaret? Ængəm assa a du-təgeχ y a danaχ-təhləka? Æssānaχ awa təmosa: Kay a imosan Æmizdag wa d-izammazal Məššina". <sup>25</sup> Iharaššat-tu Ƴaysa, inn-as: "Fastu, təgmədəχ aləs di!" <sup>26</sup> Təzzar izazzakarkar aggəsuf aləs en, izyak, igmād-tu. <sup>27</sup> Əhagan aytedan ketnasan ad tinəmənnin gər-essan: "Ma imos awa? Ma təmos masnat ta wər nəzday a, təddewat əd tanaya! Awedan wa, wala kələsuf əttāfan tənna-net". <sup>28</sup> Tarmad as təwazawaz sallat ən Ƴaysa daχ Galilaya ketnet.



*Izuzøy en Ýaysa aytedan aggotnen*

<sup>29</sup> Igmad-du Ýaysa ehan n øljibada en Køl-Þlyöhud ýas, ikka ehan en Simýon d Andrawæs iddew öd Ýaqub öd Ýaxya. <sup>30</sup> As itaggu awen tødaggalt en Simýon tözizalallattat tanaday. Os-in Ýaysa ýas töttömal-as. <sup>31</sup> Tøzzar os-et-in, ibaz øfus-net, issøbdad-tat, tawat fall-as tanaday, a tan-tøsimøgurit.

<sup>32</sup> As tuda tøfuk, a sör-øs du-tamawayan aytedan kul win ørinnen öd win øhan køløsaf. <sup>33</sup> Iddew-du øýrøm ketnet dat ømi n ahan wen. <sup>34</sup> Izzozay Ýaysa aytedan aggotnen øgrawnat tøwærnawen wør nola, ikkas deý daý wiyýad køløsaf aggotnen. Amaran igaddal i køløsaf en emel n awa imos, id masnat a øgan as ønta a imosan Elmøsix.

*Emel en Ýaysa Þlinjil daý Galilaya*

<sup>35</sup> Þzel wa hadan, inkar-du Ýaysa datazal, igmad, ikka edag issufan ad itattar. <sup>36</sup> Døffer awen, igla Simýon d aytedan win ýur-øs øllanen, a das-saggadan. <sup>37</sup> As t-in-osan, ønnan-as: «Aytedan kul saggadan-ak.» <sup>38</sup> Tøzzar inn-asan Ýaysa: "Akkiwat-ana šiýarmaten šin dana-ýalayýalaynen, a daý-asnat aga tølxtubat øntanatay da, fèlas adi da a føl d-ømmozala." <sup>39</sup> Illil Ýaysa akal en Galilaya ketnet, itaggu tølxtubat daý nan n øljibada en Køl-Þlyöhud, itakkas deý køløsaf daý aytedan.

*Izuzøy en Ýaysa aløs igrãw køtru*

<sup>40</sup> Osa-du awedan iyyan tøgraw tøwærna en køtru, igaraffat dat Ýaysa, onsay-tu, inn-as: «As tareý adi, tøfrågay a di-tøzzuzøýay, izdaga.» <sup>41</sup> Ihanattat-as Ýaysa. Izzal-in øfus-net, idas-tu, inn-as: "Areý adi, øzzøý tizdaga." <sup>42</sup> Izzay awedan wen daý tamazayt ten da, zøddig. <sup>43-44</sup> Issøllam-tu alwaq wen da, døffer as das-iryám wøllen inn-as: «Þnøy za, ad wør tømøla y awedan waliyyan arat wa igan da, amaran aglu tassaknay iman-nak y ølimam, taga takutay en tazdak ta kay-issøwar øššørixa n ønnøbi Musa, ad iqqøl adi y aytedan tøgøyya en tømøzzøyt-nak.» <sup>45</sup> Mišan igla aløs en ýas, iggaz šin øzøwøwøziwøz en salan n awa igan, har ab'as ifrag Ýaysa iguz n øýrøm hannayan-tu aytedan. Awen daý a føl iggaz øsaf a daý-as t-in-tasin aytedan, a sör-øs du-gammadnen šisødag kul.

**2***Þmøstan en Ýaysa öd musanan n Þttawret**Þmøstan daý batu en tøsurreft en bakkadan*

<sup>1</sup> Adan døffer awen, iqqal Ýaysa aýrøm en Kafarnahum. Þslan aytedan as iha ehan wa daý isaggan ýas, <sup>2</sup> økkan-t-idu s igøt, har as ab'as t-iha adag, wala ýas dat ømi n ahan. A dasan-itaggu tølxtubat. <sup>3</sup> Itaggu tølxtubat da da, as das-d-immeway anabdon misawayan meddan økkoz. <sup>4</sup> Mišan orn-asan a t-in-awødan føl igøt n aytedan. Þwaran afalla en taýazamt, øftayan øsøfel daý tønømiwøla n adag wa iha Ýaysa. Tøzzar øssørasan-du anabdon wa daý tøkørøbbet ta øgan den, izilallat daý tøsutt-net. <sup>5</sup> As inay Ýaysa øzøgzan-nasan, inna y anabdon wen: "Barar-in, ibakkadan-nak tiwasarafan-ak."

<sup>6</sup> Awen as itag øqqiman arat daý musanan n Þttawret. Þslan y awa inna Ýaysa da ýas ad tihanzømmen daý man-nasan gannin: <sup>7</sup> «Wa aløs ma t-issøhalan igi n awal wa? Arat wa, ømadraw. Ma ifragan øsurøf en bakkadan ar Møššina ýas?» <sup>8</sup> Issan Ýaysa daý tamazayt tenda awa samadrnan, tøzzar inn-asan: «Maføl tøtihenzømmem adi daý wallan-zawan? <sup>9</sup> Ma ogaran tøyøsay gør ad tanna y anabdon: "Tiwasarafan-ak bakkadan-nak", meý ak a das-tanna: "Þbdød, tødkøla tøsutt-nak, tøjøwenke?" <sup>10</sup> Amaran, areý ad tøsønəm as nak Ag Aggadøm øley daý øddønet tanaya a di-tøšišawadat ad øssurøfa y awedan ibakkadan-net.» Tøzzar inna Ýaysa y anabdon: <sup>11</sup> «Þbdød, tødkøla tøsutt-nak, takkaý ayaywan-nak.» <sup>12</sup> Ibdad aløs wen tamazayt ten da, idkal tøsutt-net. Igmad øswødan daý-as aytedan kul, isimakkal sör-san awen, ømmálan Møššina gannan: «Wør kala ad nøyay arat šilat en wa.»

*Þmøstan daý batu en tødrøwt öd nasbakkadan*

<sup>13</sup> Igmad Ýaysa aýrøm, ilas tøywlay en tagadamayt n agaraw wa n Galilaya. A t-in-tasin aytedan s igøt, isasayr-en. <sup>14</sup> Ijiwankat as inay aløs iyyan igan esøm Lebi ag Alfay iqqim daý adag n øššøýl-net imosan øzørzøm n øzrøf en takøsen, inn-as Ýaysa: "Þlkø-i." Ibdad Lebi ilkam-as. <sup>15</sup> Innøftay Ýaysa i Lebi. Idraw Ýaysa ønta öd nættulab-net d aytedan aggotnen en næzzørzam en takøsen öd nasbakkadan. Aytedan šilat en win, øggøtan win lakkammen i Ýaysa.

<sup>16</sup> As ønayan musanan n Þttawret en taggayt ta n Farisaytan Ýaysa idrãw öd nasbakkadan öd næzzørzam en takøsen, ønnan i nættulab-net: "Maføl idarraw ølføqqi-nawan öd næzzørzam en takøsen öd nasbakkadan?" <sup>17</sup> Isl-asan Ýaysa, inn-asan: «Aytedan win wør nøla øýøli, wør øddørran s anasmagal, imiranen a sör-øs

æddærarnen. Nak wër d-æmmozala s aytedan win çur iga as oçâdan, kalar inasbakkadan as d-æmmozala y a tan-d-açra æqqølan inalkiman-in.»

*Æmøstan daç batu n øzum*

<sup>18</sup> Æzøl iyyan æd øzuman nøttulab øn Yaxya ød win Farisaytan, osan-du aytedan wiyyad Ýaysa, ønnan-as: «Mafel tuzaman nøttulab øn Yaxya ød win Farisaytan, amaran win-nak wër tuzaman?» <sup>19</sup> Inn-asan Ýaysa: «Manømmøk as z'aklin lagatan a çur illa ømazlay øs mawan-nasan? Kalar iket illa çur-san wër z'aklin øs mawan-nasan. <sup>20</sup> Mišan ilkâm øzøl a çur-san z'ammadkal ømazlay, øzøl wødi amaran ad uzaman.

<sup>21</sup> Wër t-illa i z'iwøtan daç tabdoç waššarat šikøst taynayat. As iga adi, ad tøkøwønzøz šikøst tødi, taššit-tu tabdoç ten azarru wøllen. <sup>22</sup> Wër t-illa deç i z'agin esmad n øzzøbib aynayan daç gødad. Følas as iga adi, ad ukafan abbaqqen, affatu daç esmad wødi, igødad deç øxsødan. Kalar esmad n øzzøbib wa aynayan ibøyaç aynaynen a daç itawaggu.»

*Æmøstan daç batu n øzøl wa n Æssøbøt imosan øzøl øn tøsanfawt*

<sup>23</sup> Æzøl iyyan øn tøsanfawt øn Køl-Ælyøhud, ijiwankat Ýaysa ønta ød nøttulab-net daç tøwøgas n alkama. Jiwanken nøttulab-net rassaban-du šixayanen, tattin-tanat. <sup>24</sup> Tøzzar sassagran-in Farisaytan Ýaysa awen, ønnan-as: "Ænak awa taggin nøttulab-nak! Mafel taggin arat xarâman daç øzøl wa n tøsanfawt?" <sup>25</sup> Inn-asan: «Ak teçaray a wër tøgem awa iga ønnabi Dawød assaça wad imayatar, tøzzar iggaz-tu gølak ønta ød midawan-net? <sup>26</sup> Awak wørgøç iguz a iga ehan øn Møššina daç azzaman win daç imos Abiyatar Ælimam wa Zøwwøran, tøzzar itša daç tøgølwen šin ømosnen takutay tøkâtat i Møššina, øs limaman ças as tøkälal tattay-nasnat? Fadda ikfa daç-asnat imidawan-net.» <sup>27</sup> Inn-asan deç: «Aggadøm wørgøç ønta a d-itawaxlakan føl øddølil n øssøbøt, kalar øssøbøt a du-tøtawaxlakat føl tønfa n aggadøm. <sup>28</sup> Daç adi nak Ag Aggadøm a ixkaman føl øzøl wa n tøsanfawt.»

### 3

*Æmøstan daç batu n øzuzøy iga Ýaysa daç øzøl øn tøsanfawt*

<sup>1</sup> Ilas Ýaysa iguz n ahan n øljibada øn Køl-Ælyøhud wa n Kafarnahum. Illa aløs den as immüt øfus-net. <sup>2</sup> Tøzzar øgaran daç-as Farisaytan šittawen y ad øssønan kud ad izzuzøy awedan daç øzøl wa n tøsanfawt føl ad t-øxtøsan s awen. <sup>3</sup> Inna Ýaysa y aløs was immüt øfus-net da: «Ænkø, øbdød daç ammas n øljømayat.» <sup>4</sup> Amaran inna y øljømayat: «Awak daç awa inna Ættawret øzøl wa n tøsanfawt igi n arat olâçan a daç-as xalalan, meç ak igi øn wa wër noleç? Awak ereg n awedan daç tømattant, meç ak šiyyit-net ihlæk?» Wër tan-ih a das-innân arat. <sup>5</sup> Issølal-tan Ýaysa asawad-net ih-ay alham, tøkššåd taçart ta øgan wallan-nasan iman-net wøllen. Tøzzar inna y aløs wen: «Æzzøl øfus-nak.» Izzal-tu, izzay iqqal ømmøk-net. <sup>6</sup> Ægmadan Farisaytan ças, økkan arat daç aytedan øn Herød, wa n øn ømønokal øn Galilaya, a dør-san tinømøšøwwiran føl tømøwit tas z'agin iman øn Ýaysa.

*Tosa-du tamattay tagget Ýaysa*

<sup>7</sup> Iddew Ýaysa ød nøttulab-net, ikka tøgadamayt n agaraw wa n Galilaya. Tøddew dør-øs tamattay tagget, s iyyat akal øn Galilaya a du-tøgmad, iyyat akal wa n Yahudøyya, <sup>8</sup> iyyat açrøm øn Yerusalame, iyyat akal n Adumay ød mædlan win øwarnen aganna wen sen n agaraw wa n Yordan, iyyat imødlan win øhoznen açrøm øn Tir ød wa n Sidon a du-tøgmad. Aytedan win kul, tesalay n aratan win itaggu Ýaysa a tan-du-tewayat. <sup>9</sup> Awa tøgä tamattay daç igøt, inna Ýaysa i nøttulab-net a das-sømmutøgan açlal n aman y a t-iggøz as tu-tøsas tamattay. <sup>10</sup> Følas izzozay daç-san aytedan aggotnen, eway-du awen as fall-as tanabdaçan aytedan kul win ørinnen, gammayan d ades-net. <sup>11</sup> Amaran aytedan win øhan køløsaf, øntanay id ønayan Ýaysa a das-øssøjødan, zayyakan gannin: «Kay a imosan Barar øn Møššina,» <sup>12</sup> mišan iraqam-asan Ýaysa wøllen føl amel n awa imos.

*Æsønnøfrøn øn Ýaysa maraw d øššin daç nøttulab-net*

<sup>13</sup> Ikka Ýaysa afalla n adçaç iyyan, içr-in meddan win øhanen agna-net, osan-t-in. <sup>14</sup> Isannafran daç-san maraw d øššin win dør z'itidaw, ig-asan øsøm inømmuzal. Isinafran-tan deç y ad ømmâlan Isalan n Ælinjil; <sup>15</sup> ikf-en deç tarña n ikus øn køløsaf daç aytedan. <sup>16</sup> Æntanay øddi ismawan øn maraw meddan d øššin win isannafran: Simçon was iga esøm Butros, <sup>17</sup> ød Yaçub d amadrøy-net Yaxya win maddanøs øn Zabaday, win as iga esøm Bohanargas, almaçña n adi: Maddanøs øn teçqqaç; <sup>18</sup> d Andrawøs ød Filibus ød Bartulamawøs ød Matta ød Tuma ød Yaçub wa n ag Alfay, ød Tadday ød Simçon was itawannu wa Isaggatakken, <sup>19</sup> ød Yahuza Isxarøyuti was ønta a z'isøttørmøsan Ýaysa.

*Iduf wa əgan aytedan wəyyad dağ Ƴaysa*

<sup>20</sup> Dəffər awen, iqqal-du Ƴaysa ehan wa dağ issəgan dağ Kafarnahum. Təlas fall-as tamattay tiddawt s awa təga dağ igət, ab'as wala alwaq a dağ igray əs tattay ənta əd nəttulab-net. <sup>21</sup> Əslan marwan-net awen, əkkən-t-idu y ad t-əbəzan, aqlin dər-əs fəlas gannin: «Awa arat a t-immaran.»

<sup>22</sup> Əgğadan-du musanan n Əttawret wiyyad a d-əğmadnen Yerusalem, ad gannin: «Awa Aşşaytan Baçalzabul, wa n əmənokəl ən kələsuf a t-ihan, ənta a t-ikfan fərregat n ikus ən kələsuf dağ aytedan.» <sup>23</sup> Təzzar iyr-en-du Ƴaysa, ig-asan tangalt a dağ dasan-innâ: «Manəmmək as z'ikkəs Aşşaytan dağ aytedan kələsuf-net s ənta as əlkaman? <sup>24</sup> Taymar tas əmməgaran məssawəs gar-essan, tədi əbərəjji a za tagu. <sup>25</sup> Aşaywan iyyanda dəx as əmməzrayan məssawəs, wədi əbərəjji a z'agu. <sup>26</sup> Zun d əmmək di dağ as, kud Aşşaytan iman-net a dər imməgar, wədi taymar-net wər za tihag. Əbərəjji a za tagu, təyrəd. <sup>27</sup> Awalla wər t-illa i ifrâgan iguz n ahan n aləs n əməqqerəd, iyrəd aqqa ən təla-net, ar s ad t-ikrâd təzzar. Dəffər as t-ikrâd amaran ad z'ifrəg ad iyrəd aqqa ən təla-net. <sup>28</sup> Əgğəyyey əsilakanax-awan as, wər t-illa abakkad d əlfawaxiis as wər ifrəg Məşşina a t-issurəf y awedan <sup>29</sup> ar əlfawaxiis imosan ikus ən tarna y Infas wa Zəddigan, fəlas abakkad adi iğallalan fəl awedan.» <sup>30</sup> Batu ta ig-asan-tat Ƴaysa fəlas tənna a taggin: «Ih-ay əgğəsuf.»

*Anna əd mədrayan ən Ƴaysa win tidət*

<sup>31</sup> Tosa-du anna ən Ƴaysa əd mədrayan-net, əbdadan dat əmi n ahan, zammazalan sər-əs awedan y a dasan-t-id-ayru. <sup>32</sup> Təqqim tamattay tagget çur Ƴaysa, təxilayçalay-tu as das-itawanna: «Təbdâd-ak anna-nak əd mədrayan-nak dat ahan, sastanan dər-ək.» <sup>33</sup> Inna Ƴaysa: «Ma imosan za anna-nin, ma imosan imədrayan-in?» <sup>34</sup> Təzzar issələ əsawad-net tamattay ta çur-əs təqqimat da təxilayçalay-tu, inna: «Əntanay da da anna-nin əd mədrayan-in, <sup>35</sup> fəlas awedan kul wa itamazalan tara ən Məşşina, ənta a imosan amədray-nin, madəx təmadrayt-in, madəx anna-nin.»

**4***Igi ən Ƴaysa əlmitalan əgğotnen əmmigradnen əs Taymar ta n Məşşina**Əlmital wa n əmagyak*

<sup>1</sup> İlas Ƴaysa tewaxlay ən təgadamayt n agaraw wa n Galilaya, ad isasaxru aytedan. Təddew-du fall-as tamattay tagget, har as iggaz axlal n aman a d-ihân imi n agaraw da da, iqqim dağ-as. Tamattay amaran ketnet təqqim-du təbdâd dağ əsəlim n agaraw. <sup>2</sup> A tat-isasaxru aratan əgğotnen s əlmitalan. Inn-asan dağ əsəssəxri-net: <sup>3</sup> «Səsəmat! Əmagyak iyyan a iglan y ad inbəl tawagost-net. <sup>4</sup> Dağ anabal wa itaggu den imosan anabas n amasa, ərtaknat təblalen şiyyad fəl tama ən tarrayt, osan-du gədad ətsəntanat. <sup>5</sup> Ərtaknat şiyyad dağ əmaçal əhanat təhun. İdwal-du amasa wen tarmad fəlas wər illa daw-əs əmaçal əggen dağ əqlan kewan, <sup>6</sup> mişan as təgğəzzay təfuk, illəsway, iqqur fəlas wər iha əmaçal a dağ in z'ugagan kewan-net. <sup>7</sup> Şiyyad ərtaknat dağ təfəssaş. Ədwalnat təfəssaş şin, əlmaznat amasa wa d-idwalan den, igdal-asnat awen ara. <sup>8</sup> Mişan ya arat dağ təblalen en irtak dağ əmaçal olaxan. İgmad-du, idwal, iga şixaxanen. Şixaxanen-net şiyyad akkiyyat əhanat-tat karadat təmərwən ən təblat. Şiyyad əsədisat təmərwən, şiyyad temeday.» <sup>9</sup> Dəffər awen inn-asan Ƴaysa: «Wa isallin, issəsəmet.»

*Əssiran win əqqalnen Taymar ta n Məşşina*

<sup>10</sup> As fəfal tamattay Ƴaysa, ənkarən-du nəttulab-net win maraw d əşşin d aytedan wiyyad a dər-əs tidawnen, əssəstənan-tu d əlməçna n əlmitalan win itaggu. <sup>11</sup> Inn-asan: «Kəwanay təgrâwam masnat dağ əssiran ən Taymar ta n Məşşina, mişan aytedan win hadatnen arat kul tangalen as dasan-itətamal. <sup>12</sup> Adi a d-əwəyan as əswâdan, mişan wər hənnəyan, əssisaman, mişan wər gərrin. İd ənnar wər iga adi, utaban, təwəsurəfan-asan bakkadan-nasan.»

*Əlməçna n əlmital wa n əmagyak*

<sup>13</sup> Inn-asan dəx: «Awak əgərri a wər təgəm wa dağ əlmital? Dağ adi manəmmək as za tagrim əlmitalan win hadatnen? <sup>14</sup> Əmagyak wa n ihogan, əlmital a imos n awedan immalan awal ən Məşşina y aytedan. <sup>15</sup> Amasa wa irtakan fəl tama ən tarrayt, əlmital a imos n aytedan win əslanen y awal ən Məşşina mişan a d-asu Aşşaytan den da ikkəs-tu dağ wallan-nasan. <sup>16</sup> Amasa wa irtakan dağ əmaçal əhanat təhun, əlmital a imos n aytedan win as, as əslan y awal ən Məşşina ad t-əqbalan əddi da əs man filawasnen, <sup>17</sup> mişan wər ila awen ekay. Aytedan win wər əmosan ar məssawəsan ən təmazayen.

Igda ɣas a tu-təməl tæssust, madeɣ tæddæguzt tægât fəl əddəlil n Awal ən Məššina, ad ayyin əzəgzan əddi da. <sup>18</sup> Amasa wa irtakan daɣ təfəssaɣ, əlmital a imos n aytedan win əslan n Awal ən Məššina, <sup>19</sup> mišan aššawašatan n əddənət, d adakal wa təga təgərgist n əddənət təytwen-nasan, d ark deranan wiyyad aggotnen, əssəfalan-du dännəg Awal wen, igdal-as awen a d-awəy tənfa. <sup>20</sup> Amasa wa irtakan amaran daɣ amaɗal olaɣan, əlmital a imos n aytedan win as, as əslan y Awal ən Məššina, a sər-əs əzzəgzənan, iqqəl-asan tənfa, təmosat karadat təmərwen n ənətfus, iyyat təqqəl sədisat təmərwen, iyyat amaran təqqəl temeday.»

*Səsəmat s əlluy*

<sup>21</sup> Inn-asan ɣaysa deɣ: «Awak fətəla tərɣât idakkal-tat awedan ag-et daw əɣəzu madeɣ daw tessat? Wərgəɣ ətəwəsəwar a tətawaggu edag ihhoken? <sup>22</sup> Wər t-illa a iɣbāran, wər za nənəfiləl; wala iyyan imosan əssir, wər za naffaggu. <sup>23</sup> Wa isallin, aslet!» <sup>24</sup> Inn-asan deɣ: «Taggat əsəsəm olāɣan y əmazal wa d-ifalan Məššina! Təsəkət tas təkkatam y aytedan ənta as dawan-z-ikət Məššina, iššit-awan deɣ fall-as. <sup>25</sup> Fəlas wa ilan, a das-itəwəšitu awa ila; wa wər nəla amaran, arat n awa ila da a daɣ-as attarmas.»

*Əlmital wa n tadwala n amasa*

<sup>26</sup> Inn-asan deɣ: «Taɣmar ta n Məššina təha əlmital n awedan inbālan amasa daɣ tawagost-net. <sup>27</sup> Gər z'insā wala okāy, gər z'əhad wala ezal; amasa wədi a d-igməd, ad idaggal. Wər issen məššis əmmək was d-igməd wala was idaggal, <sup>28</sup> fəlas amaɗal, gares əd man-net as d-itakkas tənfa. Yel a d-itizaran agamad, dəffər awen agu šiyaxanən, amaran ədwəlnat-du daɣ-asnat təblalen. <sup>29</sup> Təhɣjā təbzəst ɣas, idkāl-du məššis əlmoši, assantu daɣ allay-net; fəlas tamert n allay a təgat.»

*Əlmital wa n amasa nannabat igān esəm mutard*

<sup>30</sup> Dəffər awen inn-asan ɣaysa: «Mas za nammattal Taɣmar ta n Məššina? Ma imos əlmital wa tat-isassagan? <sup>31</sup> Taɣmar za ta n Məššina təha əlmital n amasa n annabat igān esəm mutard ogaran imasan kul təmmədrəyt. <sup>32</sup> Mišan dər iga awen da, as itawanbal, ad idwəl, agər annabatan kul win nebəlan təzzəgrət. Agu izələn əgānən təzzəgrət ta n as a daɣ-san agin gəɗad šisəllula.»

<sup>33</sup> Əlmitalan aggotnen šilat ən win di as dasan-ımmal ɣaysa awal wa d-ifalan Məššina, a daɣ ewəl awen s awas əfragen əgərri-net. <sup>34</sup> Wər t-illa a inna i tamattay əs wərgəɣ əlmitalan a daɣ-qu inna, mišan as iqqal ɣas-net ənta əd nəttulab-net a dasan-iməl almaɣna n əlmitalan win di ketnasan.

*Igi ən ɣaysa təlməɣjujaten*

*ɣaysa ila tarna fəl tazafa*

<sup>35</sup> Əzəl wenda, as d-ihoz ahad, inna ɣaysa i nəttulab-net: «Nəxrəsət əs tagadamayt ta hadat n agaraw.» <sup>36</sup> Ifalan tamattay, matakwayan nəttulab-net, ewayan-tu daɣ əɣləl n aman wa da daɣ iqqim da. Əddewan dər-əs əɣlalan n aman wiyyad. <sup>37</sup> Eɣlān as d-igar aɗu issohen fəl agaraw. Ad sattabnat tənazzamaren y əɣləl, taggazan-t-id aman har ibuk y ad idnəy. <sup>38</sup> As itaggu awen, ɣaysa ənta issomat adafor insā daɣ ələqqam n əɣləl. Təzzar əssənkarən-tu nəttulab-net daɣ etəs, ənnan-as: «Əlfəqqi! Awak zələy a wər təge daɣ a danaɣ-ətšin aman?» <sup>39</sup> Inkar-du ɣaysa, isannarɣam y aɗu, inna y agaraw: «Ədrər; taffasta!» Təzzar izzəkkat aɗu, iɣrad arat kul adrur. <sup>40</sup> Təzzar inn-asan: «Ma kawan-issərmaɣan? Awak əzəgzan a wər təgem harwa da?» <sup>41</sup> Təggaz tasa zəwwərat inəttulab, ad tinəmännin: «Kawanay ak, ma imos wa daɣ awedan, s aɗu d agaraw da ittāf daɣ-san tanat?»

## 5

*ɣaysa ila tarna fəl kələsuf*

<sup>1</sup> Ewad-in ɣaysa əd nəttulab-net əsəlīm n agaraw wen sen, daɣ akal ən Garassenatan. <sup>2</sup> İzzəbbat-du ɣaysa aɣləl n aman ɣas, igmad-du sər-əs əmeskel iyyan izəkwan. <sup>3</sup> İzəkwan en da a daɣ ıxsar, amaran indār y aytedan kerrad-net, əs wala isassaran. <sup>4</sup> Əyəwanan kerrad ən fassan-net əs sassaran, asəɣan idaran-net əs təzabagawen, mišan ad iɣtəs awen kul. <sup>5</sup> İha izəkwan en da d ədɣaxan ehad-ezal, izayyak, italay iman-net əs təhun.

<sup>6</sup> Mišan, as ogga ɣaysa daɣ igəg, ozal-du sər-əs, issəjad-as. <sup>7</sup> İdkal aggəsuf wa ihan aləs wa əməsli-net wəllen inna: «Ma daɣ-i tareɣ ɣaysa, Barar ən Məššina di n Amadkol? Əgmaya daɣ-ak fəl Məššina, a di-wər-təzəɣxəzzəba.» <sup>8</sup> İnnā awen, fəlas das-inna ɣaysa:

«Aljajn wa labasan, øgmød d aløs di!» <sup>9</sup> Tøzzar issøstan-tu Ýaysa, inn-as: «Ma esøm-nak?» Inn-as aggøsaf: «Esøm-in Egan, følas igøt a nøga.» <sup>10</sup> Ad itansay aggøsaf wen Ýaysa føl a tu-wør-ikkas dað akal en.

<sup>11</sup> As itaggu awen, idån øsøgøn aggen øn ladayan føl tasaga øn tøkaskwart tøhozat den. <sup>12</sup> Ad tansayan køløsaf en Ýaysa gannin-as: «Sukanax iladayan en, a tan-nøggøz.» <sup>13</sup> Ird-asan Ýaysa s awen. Egmadan køløsaf aløs wen, øggazan iladayan. Eddøggagan-du ladayan en føl azadaga øn tøkaskwart, ad titøreggen dað agaraw. Etsan-tan aman, ømosan edag n øssin gim.

<sup>14</sup> Tøzzar ozalan madanan øn ladayan win, øgan isalan y øxørem wen ød øøløyølayan-net. Eglan-du aytedan y ad ønøyan awa igan den. <sup>15</sup> Osan-du Ýaysa, ønayan aløs was kala ad t-øhan køløsaf; iqqim, ilsâ, tøqqâl-t-idu tayttay-net, tøzzar tøggaz-tan tasa. <sup>16</sup> Egan dað-san aytedan win øggøyyatnen y awen, isalan kul n awa itawaggan y aløs en, d awa igrawan iladayan, <sup>17</sup> tøzzar ad tansayan Ýaysa a dasan-igmød akal-nasan.

<sup>18</sup> Itaggaz Ýaysa axlal n aman as d-inkar aløs wa øgmadan køløsaf, a t-itansay ad t-ayyu a dør-øs idaw. <sup>19</sup> Wør das-irda Ýaysa s awen, eges ya inn-as: «Aglu øqqøl ehan-nawan d aytedan-nak, tømløx-asan arat kul wa dak-iga Emlø s øhønøtta-net.» <sup>20</sup> Tøzzar igla aløs en, ikka akal igån esøm «Wa-n-Maraw-Ýøрман» ad immal arat kul wa das-iga Ýaysa. Aytedan kul win das-øslanen isannahal sør-san awen øsømmøkløl.

### *Ýaysa ila tarna føl tøwørna ød tømattant*

<sup>21</sup> Iqqal Ýaysa, iðras agaraw s øsølim-net wa hadan. Tølas fall-as tamattay tagget tiddawt. <sup>22</sup> Tøzzar osa-du aløs igån esøm Jayxus, imosan iyyan dað muzaran n ahan n ølyibada øn Køl-Elyøhud. Inay Ýaysa xas, issøjad dat-øs. <sup>23</sup> Onsay Ýaysa, inn-as: «Tabarart-in a xur tølla tømattant, arex dað-ak a sør-øs nidaw tøssøwøraq-qat ifassan-nak ad tøzzøy.» <sup>24</sup> Igla Ýaysa, iddew dør-øs. Tølkâm-as tamattay tagget, tøtanabdað fall-as.

<sup>25</sup> Tamattay en, tah-et tøntut tøgât maraw elan d øssin igammad-tat øzni. <sup>26</sup> Tønây alxazab aggen dað fassan øn nasmagalan aggotnen. Awa tøla kul as dað-san tu-tønxa. Miðan edag n ad tøggudøy, tøttøyt fadda a fall-as tøga tøwørna-net. <sup>27</sup> Tantut ten kala da tøslâ y awa gannin aytedan øs Ýaysa. Tøggaz-in tamattay ta tøhat øixøerden øn Ýaysa, tødas takadkat-net, <sup>28</sup> følas tøna dað man-net: «As ødasa kuddey isølsa-net, ad øzzøya.» <sup>29</sup> Da da ad tødas tøkadkat-net ønta dað-as izzøkkat øzni wa dað-as inaqqalan, tøfray i tøxøssa-net as tøzzay dað tøwørna ten. <sup>30</sup> Tamazayt ten da a dað ifray Ýaysa i tarna iyyat as t-in-tøgmad. Imalallay-du tamattay, inna: «Ma idasan isølsa-nin.» <sup>31</sup> Ennan-as nøttulab-net: «Tahannaya tamattay ta fall-ak tøtanabdaðat, eges tøganna "Ma di-idasan?"» <sup>32</sup> Dør iga awen da ya issølal Ýaysa tamattay asawad-net y ad inøy wa t-idasan. <sup>33</sup> Tøzzar tørmøx tøntut, tøndaw-tat taysøst, følas tøssån dað tømøzzøyt ta tøga den. Tøkka-du Ýaysa, tøssøjad dat-øs, tømal-as tidøt ketnet. <sup>34</sup> Inn-as: «Tabarart-in øzøgzan-nam sør-i a kam-izzøzayan. Aglu dað alxer, tøzzaya dað tøwørna-nam.»

<sup>35</sup> Harwada iðšewal Ýaysa as d-osan aytedan a d-øfalnen øxaywan øn Jayxus wa n ømuzar n ahan wa n ølyibada øn Køl-Elyøhud, ønnan-as: «Tabarart-nak wør tødder, igd-ak tødgåzay Eðšøx.» <sup>36</sup> Miðan wør-in-iger Ýaysa tenbay dað awa itawannan den, inna y ømuzar n ahan wa n ølyibada øn Køl-Elyøhud: «Ad wør tørmøxa, øttøf xas øzøgzan-nak.» <sup>37</sup> Igdal Ýaysa i tamattay a dør-øs tidaw. Igla, wør iddew ar ød Butros ød Yaqub ød Yaxya wa n amadrøy øn Yaqub. <sup>38</sup> Eddewan ød Jayxus wa n abba øn tabarart s øxaywan-net. As din-osan inay Ýaysa tanajarwayat n aytedan hallinen, sikalalan. <sup>39</sup> Iggaz-in fall-asan, inn-asan: «Mafel tønijarwayat tøhallim? Tøbarart-nawan wør tat-aba, øtøx xas a tøga.» <sup>40</sup> Tøzzar øgan-tu øjjab. Issørdøq-qan ketnasan, wør d-iqqim ar imarwan øn tabarart ød nøttulab-net win dør d-iddew, tøzzar iggaz dør-san edag wa dað tønsa tøxøssa øn tabarart. <sup>41</sup> Ibaz øfus-net, inn-as: «Talita qum!» Almaðna n awen: «Tabarart ønnøx-am, ønkør-du!» <sup>42</sup> Tønkør-du tabarart dað tamazayt tenda, tøjawankat. Tabarart ten, maraw elan-net d øssin. Awa sør-san iga awen dað øsømmøkløl, øhagan. <sup>43</sup> Iðxam-asan Ýaysa wøllen føl ømel n awen y awedan waliyyan, døffø adi inn-asan a tat-akfin a tøtsa.

## 6

### *Tunkart n aytedan øn Nazaret Ýaysa*

<sup>1</sup> Igmød Ýaysa edag wen, iddew ød nøttulab-net, ikka øxørem wa dað idwal. <sup>2</sup> As øzøl wa n tøsanfawt, iggaz Ýaysa ehan n ølyibada øn Køl-Elyøhud a dað-as isasøxru. Isammaklal awen s aytedan aggotnen win das-øssøsamnen, har øqqiman gannin: «Mønød d-issan wa dað awedan aratan win? Ma tømos masnat ta tu-tøtawakfat da, as itaggu tølmøxjujaten?» <sup>3</sup> Awak awa wørgøx ømakras øn nan wa n ag Maryama, ømøqqar

en Yaqub eð Yosas eð Yahuda eð Simyon? Wørgex ðimødrayen-net da da øxsarnen gørena da!» Awen dað a dasan-igðalan a sør-æs øzzøgzønan. <sup>4</sup> Inn-asan Ýaysa: «Ænnøbi wør itøwølku ar dað aýrøram wa dað idwal, eð ðøqqaxan-net d aýaywan-nasan.» <sup>5</sup> Igðal-as awen a ýur-san agu tølmøxjujaten. Imiranan wør næggøt ýas a issøwar ifassan-net, izzozay-tan. <sup>6a</sup> Isimaklal sør-æs iba n øzøgzan-nasan.

*Æzømmizøl wa iga Ýaysa inøttulab win maraw d øððin*

<sup>6b</sup> Illil Ýaysa ðixarmaten ðin øhoznen Nazaret, isasaxru aytedan. <sup>7</sup> Æzøl iyyan iýra-du Ýaysa inøttulab-net win maraw d øððin, ikf-en tarna føl køløsaf, a tan-izamazal s øððin øððin. <sup>8</sup> Omar-tan, inn-asan: «Ad wør tawøyam arat waliyyan dað øðikøl-nawan, ar tallaq. Ad wør tawøyam allaw, wala aýrøg, wala tefelt dað næfdan-nawan. <sup>9</sup> Æsølat iýateman-nawan, amaran ad wør tawøyam sanatat tøkadkaden. <sup>10</sup> Ehan was tønneftaxam, a tu-wør-tøgmødam s iyyan iket tøhøm aýrøm wødi. <sup>11</sup> As wør tètawaqbalam, wør itawasasam deð i batu-nawan dað adag wødi, as tu-tøgammadam tøbikbakam-in øgodrar-net wa iwaran idaran-nawan, ilkám ad aggayyat awen fall-asan.» <sup>12</sup> Æglan nøttulab ad taggin tølxtubat y aytedan føl ad utaban. <sup>13</sup> Takkasan deð køløsaf aggotnen dað aytedan, ill-ay widi zaggayan i miranan aggotnen, zuzøyan-tan.

*Ýaysa eð Ýaxya wa isalmaðan dað aman*

*Iduf wa øgan aytedan dað Ýaysa*

<sup>14</sup> Isla ømønokal Herod isalan øn Ýaysa, følas sallat-net a tewadat edag kul, amaran gannin sør-æs aytedan: «Awen Ýaxya wa isalmaðan dað aman a d-inkaran dað tømattant! Adi a føl ila tarna n igi øn tølmøxjujaten.» <sup>15</sup> Gannin wiyyad: «Awen ønnøbi Ilyas.» Wiyyad deð gannin: «Awen iyyan dað ønnøbitan win ørøwnen.» <sup>16</sup> As isla Herod y aratan win tawanninen den øs Ýaysa inna: «Ýaxya wa isalmaðan dað aman was d-øssøfrasax øxaf-net, ønta a d-inkaran dað tømattant.»

*Isalan øn tømattant øn Ýaxya wa isalmaðan dað aman*

<sup>17</sup> Herod iman-net a omaran s ad attarmas Ýaxya, issøkrad-tu, isassag-ay dað kasaw. Igá Herod awen føl øddølil n azalaf-net Herodøyas tømosat taýur Filibus, amaran Filibus amadrax øn Herod en dað a imos. <sup>18</sup> Ænta Ýaxya iyyøwan tønna i Herod: «Xaram fall-ak ad tøkøba dað amadrax-nak taýurø.» <sup>19</sup> Tøzzar tøgzar Herodøyas Ýaxya føl awen da, ad tøgammay d a dað-as tøkøas iman, miðan wør tøgrew tømøwit n awen, <sup>20</sup> følas Herod a iksudan Ýaxya. Issân as aløs n alýaðil a imos n ømizdag, adi a føl t-ogaz. Ira ad isasam i batuten-net, miðan ya, i dasnat-isla, ad t-iððøwøð wøllen awa igannu Ýaxya.

<sup>21</sup> Awen dað a igan, har sør-æs tøgrew Herodøyas tarraýt ýur aýalay n øzøl wa dað ihøw Herod. Æzøl wen isassaga dað-as Herod saksas zøwwøran, migaren-as-du muzaran n ølxøkum-net, eð muzaran øn sojitant-net, d aytedan win ølanan tenbay dað akal wa n Gallaya. <sup>22</sup> Tøggaz-du elles øn Herodøyas ad tøggað. Oggám Herod eð naftaxan-net eweð-net, tøgzar inn-as: «Ægmøý dað-i awa tareð kul, a dam-t-akfa.» <sup>23</sup> Igla har das-ihad, inn-as: «Arat kul wa dað-i tøgmaýa, a dam-t-akfa kuddeð iqgal a dør-øm uzana akal-in dað ammas.» <sup>24</sup> Tøgmad, tønna y anna-net «Ma dað-as z'øgmøya?» Tønn-as anna-net: «Ægmøý dað-as øxaf øn Ýaxya wa isalmaðan aytedan dað aman.» <sup>25</sup> Tarmad as du-tøqqal tømawat ten ømønokal Herod, tøn-as: «Æxaf øn Ýaxya wa isalmaðan aytedan dað aman as øreð a di-tu-takfa ømørødda insá dað attabla.» <sup>26</sup> Arat wen iýðad iman n ømønokal wøllen, miðan wør ira a das-ugøý føl øddølil øn tøhuday ta das-iga d øddølil øn naftaxan-net. <sup>27</sup> Issagla dað tamazayt ten da iyyan dað sojitant-net win tu-tagaznen, inn-as a das-d-awøý øxaf øn Ýaxya wa isalmaðan dað aman. Igla soji, ifras-du øxaf øn Ýaxya dað kasaw. <sup>28</sup> Eway-t-id dað attabla, ikf-ay i tømawat ten. Tabarart deð tøkf-ay y anna-net. <sup>29</sup> As øslan nalkiman øn Ýaxya awen, øglan, ødkalan taðøssa-net, ønbalan-t-in.

*Æssøðari d øððatði win iga Ýaysa i tamattay*

*Ýaysa eð nøttulab-net*

<sup>30</sup> Æqqalan-du nømmuzal winad izammazal Ýaysa da, øsøðalan-as isalan n arat kul wa øgan, d awa sassaxran aytedan. <sup>31</sup> Inna Ýaysa i nøttulab-net: «Ayewat, akkiwat-anax edag issufan føl ad tassanfim a øndørran.» Arat wen inn-asan-tu følas aytedan win tandu-tassinen eð win gallinen, a øganen igøt, was arat n amazay dað øtsan nøttulab-net, da wør t-øgrewan. <sup>32</sup> Tøzzar øggazan aýlal n aman, øglan, økkan edag issufan a din-ikitayyen.

<sup>33</sup> Oggan-tan aytedan aggotnen as øglan, øzdayan-tan. Iga-du uzzal n aytedan dað ýøрман kul win øhoznen den, azzaran-in i Ýaysa eð nøttulab-net s adag wa økkan.

<sup>34</sup> As d-izzəbbat Ƴaysa aɣlal n aman, inay tamattay tagget, təggaz-tu təhanint-nasan, fəlas əmosan zun ayfəd wər nəla amadan. Təzzar a tan-isasaxru aratan aggotnen.

*Ʒəšətši ən Ƴaysa səmmos gim n aləs*

<sup>35</sup> As gəzzul əzəl, əhozan-t-idu nəttulab-net, ənnan-as: «Edag issufan awa, amaran əzəl igla; <sup>36</sup> suyəl tamattay a, ad təgməy id təzzənza a tətša dəy ɣawnatan əd taɣarmaten win əhoznen.» <sup>37</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Satšat-tan kawanay iman-nawan da!» Ənnan-as: «Awak a tareɣ ad nədkəl sanatat təmad n ərreyal n əzrəf wa mallan nazzanza-du šigəlwen ətšan aytedan win?» <sup>38</sup> Inn-asan: «Ʒəssənat-du mənəkət təgəlwen təlam.» As d-əssanan awa t-illan əqqalan-t-id ənnan-as: «Səmmosat təgəlwen d əššin kifitan.»

<sup>39</sup> Təzzar omar-tan s ad agin aytedan təzunen, səɣɣimin-tan den da dəy yel. <sup>40</sup> Ʒəqqiman aytedan əmosan təzunen. Təzunen en šiyəd əmosat səmmosat təmərwen. <sup>41</sup> Amaran idkal Ƴaysa səmmosat təgəlwen šin den d əššin kifitan win, iggəzzay ijənnawan, iga igodan i Məššina, ikaramkaram šigəlwen šin den, ikf-enat i nəttulab-net y a tanat-uzanan i tamattay. Ʒəzunan-asan dəy kifitan winad n əššin a. <sup>42</sup> Ʒətšan aytedan en ketnasan har əyyəwanan. <sup>43</sup> Ʒəšədawan-du nəttulab ən Ƴaysa awa d-iqqiman dəy təgəlwen əd kifitan, ədkaran dəɣ-as maraw əzmaman d əššin. <sup>44</sup> Ʒəddukad ən səmmos gim n aləs a əhanen tamattay ta tətšat den.

*Teklay ən Ƴaysa fəl aman*

<sup>45</sup> Wala a ihogan omar Ƴaysa inəttulab-net s ad əggəzan aɣlal n aman, izaran-as-in əs təgadamayt ta hadat n agaraw əs təɣrəmt ta n Betsayda, iket di ad itasallam tamattay. <sup>46</sup> Issəgla tamattay ɣas, ikka adɣax iyyan y a fall-as agu šiwatriwen. <sup>47</sup> As iga ahad, aɣlal n aman wa əhan nəttulab ən Ƴaysa isigaraygaray dəy agaraw, Ƴaysa amaran ənta iwār adɣax ɣas-net itattar. <sup>48</sup> Ogg-en əbbillanan d əsəgli n əɣlal fəl aman, fəlas aɣu a dər d-əmməqqasan. As təga tilkamat n ahad ikk-en-du Ƴaysa ijiwankat fəl aman. As zama tan-okāy, <sup>49</sup> oggan-tu ijiwankat fəl aman, əɟilan aggəsuf, sakkarayan. <sup>50</sup> Ketnasan issirmaq-qan anay wa t-əgan. Mišan tamazayt ten da a dasan-iššewal Ƴaysa inn-asan: «Ad wər təɣšədam, nak awa! Təgmədet-kawan tasa!» <sup>51</sup> Iggaz-du fall-asan aɣlal ɣas, idrar aɣu. Iga sər-san awen əsəmməkləl labasan, <sup>52</sup> fəlas wər əgren almaɣna ən təməɟujat ta iga Ƴaysa əs təgəlwen id iwallan-nasan a garmommen.

*Ʒəzuzəy ən Ƴaysa imiranan dəy akal ən Ganazaret*

<sup>53</sup> As əɣrasan agaraw, ewadan akal ən Ganazaret, əndayan aɣlal n aman dəy təšəšwit. <sup>54</sup> Ʒəgmadan aɣlal n aman ɣas, əssanan aytedan as Ƴaysa awen. <sup>55</sup> Təzzar ozalan dəy akal ketnet, edag as əslan as ih-ay a sər-əs du-tawəyan imiranan dəy təssəwen. <sup>56</sup> Edag osa Ƴaysa, gər za aɣrəm wala taɣrəmt wala iɣawnatan n əsuf, a d-awəyan aytedan imiranan s adag wa imosan asammanay, ansəyan Ƴaysa ad ayyu aytedan ədəsan kuddeɣ təbənək ən təkadkat-net. I tat-idasan dəy ad izzəy.

## 7

*Tazdak d ammadas*

*Alwajiban ən Məššina d ammadas*

<sup>1</sup> Ʒəddewan Farisaytan ɣur Ƴaysa əntanay d arat dəy musanan n Ʒəttawret a d-əgmadden Yerusaləm. <sup>2</sup> Ənayan arat dəy nəttulab ən Ƴaysa tattin əs fassan əmmidasnen, almaɣna wər nərrud.

<sup>3</sup> Ənta Farisaytan əd Kəl-Əlyəhud kul wər tətтин iket wər əššoradan ifassan-nasan har təɣəmmar, imos awen əlɣadat ən marawan-nasan. <sup>4</sup> Wər tətтин dəy as d-əgmadan assamanay n aytedan, iket wər əzzəzdagan. Ʒəttāfan dəy šiyəd əlɣadaten aggotnen, əmosnen əzəzdəg ən kassan, əd təkən, əd təɣeren əd təssuwen šin dəy tattin. <sup>5</sup> Adi a fəl əssəstanan Farisaytan əd musanan n Ʒəttawret Ƴaysa, ənnan-as: «Mafəl wər əlkəman nəttulab-nak y əlɣadaten ən marawan-nana, tattan əs fassan əmmidasnen?» <sup>6</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Əlmunafiqan! Tidət a imos awa sər-wan inna ənnəbi Isayas s əmmək was itiwaktab as: "Tamattay ta, iləs ɣas as di-təssəɣmar; mišan iwallan-nasan əggugan-i wəllen." <sup>7</sup> Əlɣibada wa di-taggin, ibbinnan, fəlas wər səsəɣrin ar alwajiban a d-ənzaman aytedan dəy ɣafawan-nasan."

<sup>8</sup> Əmmək en da a təgam kawanay da, toyyam alwajiban ən Məššina, təlkamam y əlɣadaten n aytedan.» <sup>9</sup> Inn-asan Ƴaysa dəy: «Šiyit toləɣat a təgam y alwajiban ən Məššina, fəl ləkkum y əlɣadaten-nawan! <sup>10</sup> Wərgəɣ ənnəbi Musa a inna: "Səɣmər abba-nak d anna-nak" inna dəy: "Awedan wa išaffarasšen abba-net, madəy anna-net, wədi a day-as təwəkkəsan man."» <sup>11-12</sup> Mišan kawanay təgannim: «Ifrəg awedan ad

annu y abba-net madeḡ anna-net: "Tadhəlt tas daḡ-i tēgam ənnəyat-net, əssəwaraq-  
qat aganna təmos aḡḡawal." Daḡ adi awedan wədi wər tu-toyyem s amaknaw n arat y  
abba-net wala anna-net. <sup>13</sup> Təməwit tēdi da as tēgam aḡḡadat-nawan daḡ adag n Awal  
ən Məššina, təsasayrim-tat i bararan-nawan. Tətaggim deḡ wiyyad aratan aggotnen  
šilat n adi.»

*Ammadas wa n tidət*

<sup>14</sup> As iga Ḡaysa batu ten i Farisaytan əd musanan n Əttawret, iḡra tamattay, inn-as:  
«Səšəmat-i ketnawan, tagrim awa dawan-z-anna da. <sup>15</sup> Wər t-illa arat itaggazan taḡəssa  
n aggadəm, ifrāgan əšəmmədəs-net. Kalar awa t-id-igammadan a tat-isamadasan. <sup>16</sup> Wa  
isallan, aslet!»

<sup>17</sup> As imməzzay Ḡaysa əd tamattay, iggaz ehan, əssəstanan-tu nəttulab-net d almaḡna  
n iggi wa iga den. <sup>18</sup> Inn-asan: «Awa zaḡnin kawanay da, wər təlem əgərri? Wər  
təgrem as, wər t-illa arat itaggazan taḡəssa n aggadəm ifrāgan əšəmmədəs-net, <sup>19</sup> fəlas  
wərgəḡ əwəl-net a itaggaz. Kalar tadist-net a itaggaz, dəffər adi inḡəl-in daḡ əsuf.»  
Əmmək wa da as isəxlal Ḡaysa imensewan kul. <sup>20</sup> Inn-asan deḡ: «Awa d-igammadan  
əwəl n aggadəm, ənta a t-isamadasan, <sup>21</sup> fəlas əwəl n aggadəm a du-gammadat arak  
ənnəyatan a tu-tawaynen s igi ən tədoden madeḡ igi ən meddan əd šikra, d igi ən man,  
<sup>22</sup> d igi n əzzəna, əd tara n əddənət, əd tišit n amaksan, əd təkaddilt, d igi n aratan win  
ogarnen taxxaramt, əd manjaḡ, əd šizmit, d ədkul ən man, əd tēmətəkwəyen kul šin  
iba ən təla n almaḡna. <sup>23</sup> Aratan win di labasnen kul əwəl n aggadəm a du-gammadan,  
amaran əntanay a tu-samadansen.»

*Ḡaysa əd təntut iyyat wər nəmos təlyəhut*

<sup>24</sup> Ifal Ḡaysa edag wen ikka amaḡal ən Tir. Os-in ḡas iggaz ehan iyyan, fəlas wər ira  
a fall-as tagu masnat; mišan indar-as ad aqqam wər fall-as tēga masnat. <sup>25</sup> Kalar iraz-  
in ḡas təsl-ay təntut iyyat tələt tabarart iha aggəsuf, təkək-ay-du, təssəjad-as. <sup>26</sup> Təntut  
ten wər təmos iyyat daḡ Kəl-Əlyəhud, ələsəl-net Kəl Fenisəya əd Kəl Surəya. Tonsay  
Ḡaysa a das-ikkas aggəsuf daḡ tabarart-net. <sup>27</sup> Təzzar inn-as Ḡaysa: «Ayyu bararan  
ad ayyawanən təzzar, fəlas wər oley i daw-san idkalan amensay-nasan igər-t-in i ḡan.»  
<sup>28</sup> Tənn-as təntut: «Tidət-nak Əməli, mišan ya, iḡan da əkəmmi a taggin awa d-irattakan  
daḡ bararan, tattin-tu.» <sup>29</sup> Inn-as Ḡaysa: «Aglu, tēqqələḡ aḡaywan-nam; tabarart-nam  
igmad-tat aggəsuf fəl əddəlil ən batu ta di-tēge da.» <sup>30</sup> Tēqqal aḡaywan-net, tos-in  
tabarart-net təzzilallat daḡ tessat, igmād-tat aggəsuf, təzzây.

*Əzuzəy wa iga Ḡaysa aləs immizagan, indāy deḡ iləs-net*

<sup>31</sup> Dəffər adi igmad Ḡaysa akal ən Tir, irzag Sidon os-in akal wa n Galilaya iga  
sər-əs tarrayt ta təmmarat akal Wa-n-Maraw-Ḡərman. <sup>32</sup> Den daḡ a sər-əs d ewayan  
aytedan aləs immizagan, as indāy iləs-net. A tu-tansayan y ad t-issəwar ifassan-net,  
izzuzəy-tu. <sup>33</sup> Iddew dər-əs Ḡaysa, igmad dər-əs aytedan, təzzar iga idədwan-net daḡ  
təməzzugen n əmzag en, dəffər adi issəwar-tan imətman-net, idas sər-san iləs n əmzag  
en. <sup>34</sup> Amaran iggəzzay Ḡaysa ijənnawan, ihanaffat, inn-as: «Effata!» Almaḡna: Nuləm.  
<sup>35</sup> Tamazayt tēnda a daḡ ənnolamnat tēməzzugen n əmzag en, itawayya-du iləs-net,  
iššəwal s iləs isrādan. <sup>36</sup> Dəffər awen omar Ḡaysa aytedan s ad wər əmelan awa igan  
den y awedan waliyyan, mišan iket itamar-tan s awen sanahalan-tu emel. <sup>37</sup> Iga sər-san  
awen əšəmməkləl labasan, gannin: «Awa itaggu kul iknā əlluḡ. Wala imzagan issəsl-en,  
išašawal deḡ win as əndayan ilsawan-nasan.»

## 8

*İšətsi wa iga Ḡaysa əkkoz gim n aləs*

<sup>1</sup> Adan en da a daḡ təlas tamattay tagget tiddawt fəl Ḡaysa. Tamattay en wər təla a  
tətsə. Iḡra Ḡaysa inəttulab-net, inn-asan: <sup>2</sup> «Aytedan a tēh-i tēhanint-nasan. Karad adan  
a ḡur-i əgan, amaran ab'as t-illa a ətsən. <sup>3</sup> As tan-əssoka iḡawnatan-nasan wər əreman  
arat, a tan-aggadlu gələk daḡ tarrayt, id wiyyad daḡ-sana igəg a d-əgmadan.» <sup>4</sup> Ənnan-  
as nəttulab-net: «Məni du-z-igrəw awedan daḡ əsuf a šigəlwen siyyawannen tamattay  
toḡdāt d awa?» <sup>5</sup> İssəstan-tan Ḡaysa, inn-asan: «Mənəkət tēgəlwen tələm?» Ənnan-as:  
«Əssayat.» <sup>6</sup> Omar Ḡaysa tamattay s ad təḡrəd təḡimit. İdkal-du əssayat tēgəlwen šin,  
iga igodan i Məššina, i karamkaram-tanat, ikf-enat i nəttulab-net y a tanat-uzanan i  
tamattay en. Əzunan-asan-tanat. <sup>7</sup> Əlān deḡ arat ən kifitan win madronnen. Iga Ḡaysa  
igodan i Məššina inna i nəttulab-net, a tan-uzanan əntanay da y aytedan. <sup>8</sup> Aytedan  
en əyyəwanən əglazan-du, har as əssa əzmaman win zawwarnen a du-tawadkarnen  
daḡ karammutan win d-əglazan. <sup>9</sup> Əddukad n əkkoz gim n aləs a ətsənen den. As



tətša tamattay, issellam-tat Yaysa. <sup>10</sup> Tamazayt ten da a daɣ iggaz aɣlal n aman ənta əd nöttulab-net, ikka akal ən Dalmanuta.

*Agamay ən Farisaytan daɣ Yaysa a dasan-agu təlməxjujat*

<sup>11</sup> Osan-du arat daɣ Farisaytan, mašawalan dər-əs, gammayan daɣ-as təlməxjujat təmosat aɣalamat a du-təfəlat Məššina, imosan awen jarraba-net. <sup>12</sup> Iga Yaysa təhənəffət zagret, inna: «Mafəl gammayan aytedan n azzaman win təlməxjujat a du-təfəlat Məššina? Eɣgəyyey əsilakanay-awan as, wər ilkem a dawan-tətiwagga təlməxjujat waliyyat.» <sup>13</sup> Təzzar ifal-tan, ilas iguz n əɣlal n aman, ikka əsəlim wa hadan n agarew.

*İsəmmətər ən Yaysa inəttulab-net*

<sup>14</sup> Əttəwan-in nöttulab a d-awəyan allaw ən təgəlla. Tagəlla iyyadda ɣas a təhat aɣlal-nasan. <sup>15</sup> İsammatar-tan Yaysa, inn-asan: «Ənkədat wəllen i xamira ən Farisaytan əd wa n əmənokal Herod!» <sup>16</sup> Ad tinəməninn nöttulab-net gar-essan: «Awa wər t-inna ar fəlas wər nəla tagəlla.» <sup>17</sup> İssan Yaysa daɣ awen, inn-asan: «Mafəl təššewalam daɣ iban təla-nawan tagəlla? Awak əgərri a wər təgem harwa da? Awak iwallan-nawan a əganen təxart tas ab'as təgərrim?» <sup>18</sup> Awak šittawen a wər təlem əs tənayam, wala deɣ šiməzzugen əs təslam? Awak tatawt a din-təgam <sup>19</sup> iket n əzmaman a du-tədnayam daɣ karammutan win du-təglaz tamattay assaya wad əzunax səmmosat təgəlwen i səmmos gim n aləs?» Ənnan-as: «Nəkittəw as maraw əzmaman d əššin a du-nədnay. <sup>20</sup> Šigəlwen šin əssayat za, šin əzuna y əkkəz gim n aləs, mənəkət əzmaman a du-tədnayam daɣ karammutan win du-tawaglaznen?» Ənnan-as: «Əssa.» <sup>21</sup> Amaran inn-asan: «Eges harwa da wər təgrem wala?»

*İzuzəy ən Yaysa əməddərxəl iyyan*

<sup>22</sup> Os-in Yaysa ənta əd nöttulab-net təxrəmt ən Betsayda. Əlwayan-du sər-əs aytedan aləs n əməddərxəl, onsayan-tu ad t-idəs izzuzəy-tu. <sup>23</sup> İbaz Yaysa əfus n əməddərxəl en, ilway-tu har dər-əs igmad təxrəmt. İssəwar imətman-net šittawen-net, issəwar-tu ifassan-net, inn-as: «Awak təhannayax arat meɣ?» <sup>24</sup> İdkal əməddərxəl eɣaf-net, inna: «Hannayax aytedan, mišan olân-i d eškan jiwankatnen.» <sup>25</sup> İlas Yaysa əsəwər ən fassan-net šittawen n əməddərxəl en. İqqal-t-id asawad-net ketnet, izzay, innəflay daɣ arat kul. <sup>26</sup> İssəlləm-tu Yaysa inn-as: «Ad wər təqqəla təxrəmt ten, aglu akku aɣaywan-nak.»

*Yaysa itawassan as Əlməsix a imos*

<sup>27</sup> Dəffər awen iddey Yaysa əd nöttulab-net əkkan šixarmaten əhanen amadəal as itawannu Qaysarəya wa n əmuzar Filibus. Əglân as tan-issəstan Yaysa, inn-asan: «Ak daɣ iduf n aytedan, ma əmosa?» <sup>28</sup> Ənnan-as: «Wıyyad a gannin Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman a təmosa, wiyyad a gannin ənnəbi İlyas, wiyyad deɣ a gannin iyyan daɣ ənnəbitan.» <sup>29</sup> «Kawanay za, ma tənnam ma əmosa?» Inn-as Butros: «Kay a imosan Əlməsix.» <sup>30</sup> İssənkad-tan Yaysa inn-asan: «Tidət a imos adi mišan a tu-wər-təmələm y awedan waliyyan.»

## İki ən Yaysa Yerusalām

*Ətəməl wa azzaran n alyazab wa z'inəy Əlməsix ən Məššina*

<sup>31</sup> Den da ad issənta Yaysa əsəssəxri ən nöttulab-net, inn-asan: «Nak Ag Aggadəm, kundaba ənaya aɣazab aggen, unkaran-i muzaran ən Kəl-İlyəhud əd muzaran ən limaman əd musanan n Əttawret, təwəggin man-nin, ənkarə-du deɣ daɣ təmattant əzəl wa n karad.» <sup>32</sup> İg-asan i batu en igi isisagran wəllen. Təzzar iwət-tu Butros s ahal, isšewal fall-as fəl awa inna den. <sup>33</sup> Mišan imalallay fall-as Yaysa, iswad daɣ nöttulab-net win hadatnen, iharaššat Butros, inn-as: «Əfəl dəffər-i, Aššaytan, fəlas imedranan-nak, wərgəɣ Məššina a d-əfalan, kalar imedranan n aggadəm ɣas a əmosan.»

*Ləkkum i Yaysa Əlməsix*

<sup>34</sup> Dəffər awen iɣra-du Yaysa tamattay əd nöttulab-net, inn-asan: «Wa iran a di-ilkəm, wədi igmədet tara ən man-net, agu imateran-net, idkəl təgəttawt-net, ilkəm-i. <sup>35</sup> İssənət as awedan wa wər nəgəmməy ar aggaz ən man-net, wədi ad t-əgmədan, mišan wa iqbəlan ad t-əgmədan fəl əddəlil-in d əddəlil n Əlinjil, wədi ad iɣləs. <sup>36</sup> Ma z'aknu y awedan ad igrəw əddənət ketnet, ənta amaran təmsay a ikka? <sup>37</sup> Awak mas ifrag awedan təhakkay-net y a sər-əs agəz iman-net daɣ təmsay? <sup>38</sup> Awedan kul wa isakkarakad ləkkum y-i, madəɣ isikarakad-tu əsuxəl n awal-in daɣ azzaman win, daɣ iggət iba ən təksəda ən Məššina, wədi nak da, Ag Aggadəm, a di-təsəkkərəkəd əlqəbulat-net əzəl wa du-z-əqqəla əley tanaya n Abba-nin, əddəwa d angalosan a zaddogən.»

## 9

<sup>1</sup> Ilas Ƴaysa inn-asan: «ƳggöyyeƳ silakanay-awan as, wiyyad daƳ-wan əbdádnen da, wər tan-z-iba wər ənayan assa ən TaƳmar ta n Məššina igān əs tarna.»

*Ƴnəfilal ən tanaya ən Ƴaysa Ƴlmesix*

*Tanaya ən Ƴaysa Ƴlmesix*

<sup>2</sup> Sədis adan dəffər awen, iƳra-du Ƴaysa Butros əd YaƳub əd Yaxya, iddew dər-san əntanay Ƴas s ədƳaƳ iyyan zagren. Ƴllān den da, as imməttay azzahir ən Ƴaysa dat-san. <sup>3</sup> Malawlawan səlsa-net. Ƴgan təməllay təsiraƳqet wəllen əs kala wər tətawanay šilat-net daƳ əddənet. <sup>4</sup> Təzzar oggan ənnəbi Ilyas d ənnəbi Musa, mišawalan əd Ƴaysa. <sup>5</sup> Iggad-du Butros inna i Ƴaysa: «Ƴššəx, olāƳ as nəlla da! Ad nəkrəs karad həktan. Iyyan i-nak, iyyan in Musa, iyyan in Ilyas.» <sup>6</sup> Wər din-igra Butros axaras wa iga den fəl awa iga daƳ tərəmməq ənta əd nəttulab win hadatnen. <sup>7</sup> Tamazayt ten da a dənnəg-san du-tənafalal taƳarak, təls-en telay-net; təzzar iga-du awal daƳ taƳarak en da, inna: «Awa Barar-in wa əkneƳ tara, səsəmat-as.» <sup>8</sup> Wala a ihogan, waraƳwaraƳan nəttulab, wər hənnəyan awedan waliyyan a Ƴur-san illān ar Ƴaysa.

*Assa n Ilyas*

<sup>9</sup> Tazabben-du adƳaƳ en da as dasan-inna Ƴaysa: «Ad wər təməlam awa tənayam da y awedan waliyyan iket wər d-ənkera nak Ag Aggadəm daƳ təməttant.» <sup>10</sup> Ƴttafan tarƳəmt ta dasan-iga den, mišan tınəməsəstinan gər-essan d awa issoka Ƴaysa əs «tanakra daƳ təməttant» ta imal den. <sup>11</sup> Ƴssəstanan-tu, ənnan-as: «Mafəl gannin musanan n Ƴttawret: "Kundaba osa-du Ilyas təzzar as du-z-asu Ƴlmesix?"» <sup>12</sup> Inn-asan: «Ƴidət-nasan as kundaba osa-du ənnəbi Ilyas təzzar, annazzam aratan kul; mišan ya, mafəl iktāb as Ag Aggadəm kundaba inay alƳazab aggen, itəwəsəknə məlka?» <sup>13</sup> A kawan-əssusənəƳ əs ənnəbi Ilyas osā-du, amaran əgān-as aytedan arat kul wa əran, imos as awen da a iktaban daƳ batu-net.»

*Ƴzuzəy ən Ƴaysa barar iha aggəsuf*

<sup>14</sup> As d-iqqal Ƴaysa əd nəttulab-net win karad ogga inəttulab-net win hadatnen təƳilayƳalay-tan tamattay taƳget, tənkar tamazaƳ gar-essan əd musanan n Ƴttawret. <sup>15</sup> Togga tamattay Ƴaysa Ƴas, isammaklal sər-san awen, ozalan sər-əs a tu-saslaman. <sup>16</sup> Inna Ƴaysa i nəttulab-net: «Ma dər-san təmməzəƳam?» <sup>17</sup> Inn-as ələs iyyan daƳ tamattay en: «Ƴlfəqqi, ewāya-du sər-ək barar-in iha aggəsuf labasan, indāyan iləs-net. <sup>18</sup> As daƳ-as d-inkar, a t-aggadlu, ad isakafkaf isamakyak, təzzar issəf. Ƴgmāya daƳ nəttulab-nak a daƳ-as t-əkkəsən, mišan indar-asan» <sup>19</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Xa! Iket iba n əzəƳzan daƳ aytedan n azzaman a! Awak har əmmay əddewa dər-wan, zizaydar dər-wan? Awəyat-i-du barar.» <sup>20</sup> Təzzar ewayan-as-t-id. Da da Ƴas ad inay aggəsuf Ƴaysa, ənta ad izazzakarkar barar, ifataƳqat, ad itizəbərtil, isakafkaf. <sup>21</sup> Ƴssəstan Ƴaysa abba ən barar, inn-as: «Əmmay du-t-igaz awa šin agaraw?» Inn-as: «Harwa mədrəy. <sup>22</sup> Ƴyyəwan-tu aggəsuf təməgirt daƳ təmsay madəƳ aman y ad t-anƳu. Kud təfrāgaƳ a təkneƳ daƳ awa, təhənəttəƳ-ana, tilalaƳ-ana.» <sup>23</sup> Inn-as Ƴaysa: «Kud təfrāga ya? Arat kul əfragaƳ igi-net i wa sər-i izzəƳzanan.» <sup>24</sup> Idkal abba ən barar əməslī-net daƳ tamazayt ten da, inna: «ƳzzigzanaƳ, agəz-i daƳ iba n əzəƳzan.» <sup>25</sup> As inay Ƴaysa uzzal ən tamattay iggād-du sər-əs, iharaššat aggəsuf, inn-as: «AlƳayn wa igaddalan awal, izamazag, omaraq-Ƴay s ad təgməda barar di; amaran a tu-wər-tələsaƳ iguz!» <sup>26</sup> Izyak aggəsuf, iga i barar en əzəzzəkərkər labasan, amaran igmad-tu. Wər iha adag barar en itimətəkwəyan, zun t-aba, har ənnan aytedan aggotnen: «Aba-tu.» <sup>27</sup> Mišan ibaz-t-id Ƴaysa s əfus, issənkar-t-id, ibdad barar.

<sup>28</sup> As iggaz Ƴaysa ehan iyyan, əssəstanan-tu nəttulab-net wər iqqim awedan waliyyan, ənnan-as: «AlƳayn wa n ihogan, mafəl indār-anəƳ ikus-net daƳ barar en?» <sup>29</sup> Inn-asan: «Ƴzzənəf n aggəsuf wen, wər t-itəkkəs ar šiwatriwen.»

*Ƴtəməl wa n əššin n alƳazab wa z'inəy Ƴlmesix ən Məššina*

<sup>30</sup> Igmad Ƴaysa edag wen ənta əd nəttulab-net, ərzagan akal ən Galilaya, mišan wər ira ad issən awedan waliyyan dad illa, <sup>31</sup> fəlas əsəssəƳri a itag inəttulab-net. Igannasan: «Nak Ag Aggadəm əjwāra ad əggāzay ifassan n aytedan, agin iman-in, mišan karad adan dəffər iba-nin, a d-ənkəra daƳ təməttant.» <sup>32</sup> Mišan wər əgren nəttulab-net batu ta dasan-iga den, amaran tah-en tasa n əsəstan-net.

*Adkul wa n tidət*

<sup>33</sup> Ewad-in Ƴaysa ənta əd nəttulab-net aƳrəm ən Kafarnahum. Ƴggazan-in ehan Ƴas issəstan-tan, inn-asan: «Ma təmməzəƳam daƳ tarrayt?» <sup>34</sup> Wər das-ənnen arat, fəlas tamazaƳ a əgan gər-essan daƳ tarrayt, ərān ad əssənan wa daƳ-san ogaran. <sup>35</sup> Iqqim

Yaysa, inna i nettulab-net win maraw d eššin a t-id-ihazan, inn-asan: «Wa day-wan iran tizart, iwâr-tu ad agu iman-net daw aytedan kul, aget iman-net akli-nasan.»<sup>36</sup> Ibaz-du Yaysa eŋus n arat en barar iyyan ilân den, issæbdad-tu gar-essan, ibaz-t-id izalammat-tu, inn-asan: <sup>37</sup> «I iqbalaŋ barar šilan wa fæl eðddællil-in, wædi nak iman-nin as di-iqbal; wa di-iqbalaŋ deŋ, werge nak a iqbal, wa di-d-izammazalan a iqbal.»

*I wær nægæmmøy tækma-nana, wædi æmidi-nana a imos*

<sup>38</sup> Inn-as Yaxya: «Eššex, nænây alæs iyyan itakkasan kælæsuf day aytedan s esøm-nak, nønn-as a wær ilæs igi n awen, fælas wær danaŋ-ihæ æs lækkum y-ak.»<sup>39</sup> Inn-as Yaysa: «A das-wær-tægdælam igi n adi, fælas wær t-illa awedan as z'agin tælmæxjujat s esøm-in, annu sær-i a labasan dæffær adi.»<sup>40</sup> I wær nægæmmøy tækma-nana, wædi æmidi-nana. <sup>41</sup> Amaran æggøyeyæx silakanax-awan as, i kawan-iššæswan wala ablu n aman fælas a kawan-iwar esøm n ælmæsix, wædi illikan as ad igræw arozan-net.»

*Lækkum i Yaysa ælmæsix*

<sup>42</sup> «I iqqalan æssæbab n abakkad y iyyan day aytedan win sær-i æzzægzannen, æmosnen zun bararan madrornen, wædi of-as ad itæwæqqæn æzæzæd zæwwæran en tæhunt day iri-net itæwægær-in day agaraw æmazal wa igæ eðdi.»<sup>43-44</sup> Kud kay eŋus-nak a ibukan a dak-iqqæl æssæbab n igi n abakkad, tæfræsaq-q-in; id of-ak ad tæggæza aljannat tægeŋ eŋus, y ad tæleŋ eššin fassan tæggæzaŋ tæmsay an Jahannama. <sup>45-46</sup> Kud deŋ adar-nak a ibukan a dak-iqqæl æssæbab n igi n abakkad, tæfræsaq-q-in; id of-ak ad tæggæzaŋ aljannat tægeŋ adar y ad tæleŋ eššin daran tæggæzaŋ tæmsay an Jahannama. <sup>47</sup> Amaran kud šat-nak a tæbukat a dak-tæqqæl æssæbab n igi n abakkad, tækækkæreŋ-qat-du; id of-ak ad tæggæza Taŋmar ta n Mæššina tægeŋ šat y ad tæleŋ sanatat šittawen, tætwægæra dær-æsnat day tæmsay an Jahannama, <sup>48</sup> tæmosat edag as wærmad tamattatnat tæwækkawen-net, wala deŋ tæmsay-net.»

<sup>49</sup> «Awedan kul ad itæwæzæzdæg æs tæmsay, zun d æmmæk as tætaggaz tæsamt imensewan fæl a tan-tæggæz tenbay. <sup>50</sup> Tæsamt arat olâŋan a tæmos, mišan as tat-tægmad tenbay-net, awak ma imos arat wa day-as z'itæwæggin tæqqæl-tat-du? Tæqqælet tæmæddurt-nawan a ilân tenbay zun tæsamt, amaran imælet alxer gar-ewwan.»

## 10

*Isalan n æmæzzøy*

<sup>1</sup> Ifal Yaysa edag wen ikka akal en Yahudæyja ihân aganna wa hadan n agarew wa n Yordan. Tælas fall-as tamattay tiddawt, a tat-isasaxru imos awen arat itaggu faw da. <sup>2</sup> Ehozan-t-in Farisaytan ægan-as æsæstan imosan tanægmayt, ænnan-as: «Awak xalal y alæs ad izæmmæzzøy tantut-net meŋ wær xalal?» <sup>3</sup> Inn-asan Yaysa: «Mas imos alwajib wa dawan-d-oyya Eñnæbi Musa day batu tædi?» <sup>4</sup> Eñnan-as: «Eñnæbi Musa ikfâ turagat n ad tætwæktæb širawt n æmæzzøy i tantut, tætwæzæmæzzøy.» <sup>5</sup> Inn-asan Yaysa: «Aššaddat en taggarmamt en wallan-nawan a fæl dawan-d-oyya Musa alwajib wædi. <sup>6</sup> Dær igæ awen da ya,

æs tizarat as d-ixlak Mæššina eðddænet,

"ixlak-du aytedan,

ixlak-kan-du æmosan yay æd tæntay."

<sup>7</sup> Adi da a fæl iffâl alæs

abba-net d anna-net,

irtøy æd tæntut-net,

<sup>8</sup> æqqælan fæl æššinessan arat iyyanda.

Æmmæk en day as

ad ib-as æmosan eššin aytedan,

kalar ad æqqalan taŋæssa iyyadda.

<sup>9</sup> Day adi, awa issærtay Mæššina a tu-wær-izæmmæzzøy awedan.»

<sup>10</sup> As iggaz Yaysa ehan, æsæstanan-tu nættulab-net æntanay da æd batu ten. <sup>11</sup> Inn-asan: «I izammæzzayan tantut-net, izlaf iyyat, wædi æzzæna a igæ eðdi. <sup>12</sup> Tantut deŋ ta tæmmæzzayat d alæs-net, izlaf-tat iyyan, ænta da æzzæna a tæga di.»

*Bararan æd Taŋmar ta n Mæššina*

<sup>13</sup> A du-tawayan aytedan bararan æs Yaysa fæl a tan-issæwær ifassan-net ittær-asan, mišan æššewalan nættulab fæl aytedan win den. <sup>14</sup> Inay Yaysa awen ŋas iššak-ku, inn-asan: «Ayyiwat bararan a di-d-akkin. A tan-in-wær-tæwæŋam fall-i, fælas Taŋmar ta n Mæššina šin aytedan win šilaten-nasan. <sup>15</sup> Eŋgøyeyæx æsilakanax-awan as, i wær næga i Taŋmar ta n Mæššina ælqæbulat šilat en ta das-igæ barar, wædi wær das-ilkem a tat-iggaz.»<sup>16</sup> Tæzzar ad itizælæmmiit Yaysa bararan win den, isawar-tan ifassan-net, itattar-asan.

*Aləs n əməgğergəs əd Taɣmar ta n Məşşina*

<sup>17</sup> As zama imitakway Ƴaysa daɣ adag wen iraz-du sər-əs aləs iyyan sər-əs d-ozılan, ıgaraffat dat-əs, inn-as: «Eşşex olâɣan, mas di-iwar igi-net y ad əgrəwa tēməddurt ta təɣlalat?» <sup>18</sup> Inn-as Ƴaysa: «Mafel as di-təgannaɣ Eşşex olâɣan? Wər t-illa i olâɣan ar Məşşina. <sup>19</sup> Alwajiban-net tössânaq-qan, ih-en as: "Ad wər tagaɣ iman, ad wər tagaɣ əzzəna, ad wər takəra, ad wər taggayey əs bahu, ad wər taga təkma y awedan, səxmər abba-nak d anna-nak." <sup>20</sup> Inn-as aləs wen: «Ełfəqqi, aratan win di kul harwa da mədrəya as tan-əssəbdada.» <sup>21</sup> Təzzar idak-ku Ƴaysa s asawad təha tara, inn-as: «Arat iyyanda a dak-in-iqqıman əmərədda: Aglu zanz-in təla-nak kul, takfaɣ inazzan-net i tələqqawen, ad təgrəwaɣ ərrəzəɣ a dak-z-ansin daɣ alaxirat. Dəffər adi amaran tagladu təkəməɣ-i.» <sup>22</sup> İsla aləs en i batu ten ɣas, izakkanzar. Inkar, igla əɣşâdan man-net fəlas ərrəzəɣ aggen a ıla.

<sup>23</sup> İssələl Ƴaysa asawad-net tamattay ta tu-təɣalayɣalayət den, amaran inna i nəttulab-net: «İket əzzəwi ig-ay iguz ən Taɣmar ta n Məşşina fəl win əgğərgasnen.» <sup>24</sup> Batu ten, təqqan ıɣafawan ən nəttulab-net, ılas Ƴaysa inn-asan: «Bararan-in, iket əzzəwi ig-ay iguz ən Taɣmar ta n Məşşina! <sup>25</sup> Ogar tərɣasay ta ıga fəl alam aradaɣ daɣ təbuday n ənəzmay, i ta ıga fəl əməgğergəs iguz ən Taɣmar ta n Məşşina.» <sup>26</sup> Batu ta təsammaklal wəllen əs nəttulab, təzzar ad tinəmənnin: «Adi za ma ifragan ad ıxləs daɣ təmsay?» <sup>27</sup> İswad daɣ-san Ƴaysa inna: «Muxal a imos adi ɣur aytedan, mişan Məşşina wər sər-əs t-imos, fəlas arat kul ifrâk-ku.»

*Alak wa z'igrəw ənalkim ən Ƴaysa*

<sup>28</sup> Təzzar inn-as Butros: «Nakkanay za? Awak wərgəɣ noyya arat kul nəkam-ak?» <sup>29</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Əgğəyyey silakanay-awan as, awedan kul wa ifalan fəl əddəlil-in d əddəlil n Elinjil ehan-net madex imədrayan-net madex şimədrayen-net madex anna-net madex abba-net madex bararan-net madex şiwəgas-net, <sup>30</sup> wədi awedan ad ıgrəw harwa da əmərədda, temeday n ənətfus ən nan madex imədrayan madex şimədrayen madex annaten madex bararan madex şiwəgas. Amaran adi ketnet ad t-ıgrəw iddew-as d alɣazab, ıgrəw də tēməddurt təɣlalat daɣ alaxirat. <sup>31</sup> Amaran a aggen daɣ win əhanen eɣaf əmərədda, ilkâm ad əgğəzan ələqqam, win əhanen ələqqam dəɣ əmərədda, ilkâm a əgğəzan eɣaf.»

*İtəməl wa n karad n alyazab wa z'inəy İlməşix*

<sup>32</sup> İha Ƴaysa tarrayt ənta əd nəttulab-net, azzar-asan, taggazayan əs Yerusalam. As itaggu awen əşşiwasən nəttulab-net, taha dəɣ tasa aytedan win das-əlkamnen. İlas Ƴaysa ikus ən nəttulab-net win maraw d əşşin daɣ aytedan y a dasan-iməl arat a fall-as z'agin daɣ alwaq wər nəgğug. <sup>33</sup> Inn-asan: «Səsəmat: Nakkanay da əgğəzaynen əs Yerusalam da. Den da ad za təwəgga nak Ag Aggadəm daɣ fassan ən muzaran ən limaman, əd musanan n İttawret. Aytedan win a di-əxkəman təmattant, agin-i daɣ fassan n aytedan wər nəmos Kəl-İlyəhud, <sup>34</sup> a daɣ-i tajaban, əssutəfan fall-i, ayyawanan-i şiwwit, agin iman-in, mişan a d-ənkəra daɣ təmattant əzəl wa n karad.»

*İsəssəyri igân daɣ batu ən tizart*

<sup>35</sup> Ənkaran nəttulab əşşin win maddanəs ən Zabaday əmosnen Yaqub əd Yaxya, əhozan-du Ƴaysa, ənnan-as: «Eşşex, a daɣ-ak nəgməy arat as nərə a danaq-qu-taga.» <sup>36</sup> Inn-asan: «Mas tərəm a dawan-t-aga?» <sup>37</sup> Ənnan-as: «Nərə daɣ-ak ad aqqam iyyan daɣ-na daɣ əɣıl-nak, aqqam wa hadan daɣ zalgat-nak alwaq wad za təgğəza tanayana-nak.» <sup>38</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Wər təsənam almaɣna n arat wa təgmayam əddi. Awak təfragam a dər-i tədrəwam alɣazab wa z'aga daɣ alwaq wər nəgğug?» <sup>39</sup> Ənnan-as: «Awalla, nəfrəg a dər-ək tu-nədrəw.» Inn-asan: «Tidət a imos as təfrəgam a dər-i tədrəwam alɣazab wa, tagim dəɣ təmattant ta z'aga. <sup>40</sup> Amaran daɣ batu ta təqqalat wa z'aqqamin daɣ əɣıl-in wala zalgat-in, wərgəɣ nak a t-ihakkin. Kalar idaggen win in win as tawasammatagan.»

<sup>41</sup> Əslan maraw nəttulab win hadatnen y awen, əşşakkan Yaqub əd Yaxya. <sup>42</sup> Təzzar ıyr-en-du Ƴaysa inn-asan ketnasan: «Tössânam as aytedan win tawattafnen daɣ tişit ən muzaran ən təmattantın saknin tarna y aytedan win as azzaran, amaran aytedan win daɣ-san attafnen əlxəkum saknin aytedan win as azzaran taɣmar. <sup>43</sup> Mişan kəwanay ad wər tagim adi gar-ewwan. Kalar as ira iyyan daɣ-wan ad ıla almaqam, wədi iqqəlet zun aməşşaxal-nawan. <sup>44</sup> Amaran wa daɣ-wan iran tizart, wədi iqqəlet zun akli n awedan kul, <sup>45</sup> fəlas nak Ag Aggadəm wər d-oseɣ əddənət y a di-əşxəlan aytedan. Kalar assa a d-əge y ad əşxəla y aytedan, akfa iman-nin fəl ad səddərfəx əs təmattant-in aytedan aggotnen daɣ bakkadan-nasan.»

*İzuzəy wa ıga Ƴaysa Bartımay*

<sup>46</sup> Iгла Ҳайса өд нөттүлүб-нет хар дин-ewardан аҗрәм wa n Yerikaw. As iggaz Ҳайса шин агамад n өҗрәм wen өнта өд нөттүлүб-нет өд таматтай tagget, ill-ay өмөддөрҗөл ийян игән esөм Bartimay аг Timay иqqiman фөл афай өн таррайт itansay. <sup>47</sup> Da da җас ad isla as Ҳайса wa n өҗрәм өн Nazaret awen, өнта ad idkal өмөсли-нет ad иганну: «Ya Ҳайса, Ag өннөби Dawөд, һөнөттө-i.» <sup>48</sup> Ёрҗаман-as айтөдан агgotnen y ad affastu, mišan isahhakat өмөсли-нет wөllen, иганну: «Ya Ҳайса, Ag Dawөд, һөнөттө-i.» <sup>49</sup> Izzөkkat Ҳайса, inna: «Аҗриwat-i-t-id». Itawayra өмөддөрҗөл, itawann-as: «Dawat, төбдөда, иҗар-ик.» <sup>50</sup> Igar-in өмөддөрҗөл asalsaw-нет wa n afalla, iggad, innөmad Ҳайса. <sup>51</sup> Issөstan-tu Ҳайса inn-as: «Mas tareҗ a dak-k-aga?» Inn-as өмөддөрҗөл: «Ёшsex, a өреҗ a di-d-иqqөл asawad-in.» <sup>52</sup> Төzzar inn-as Ҳайса: «Aglu, izzozay-kay өзөгзан-nak сөр-i.» Iqqal-t-id asawad-нет даҗ тамазайт ten da, obaz таррайт, iggaz таматтай ta төлkamat i Ҳайса.

## Игитан өн Ҳайса даҗ өҗрәм өн Yerusalam өд җөлөйҗөлөй-нет

### 11

*Igi өн Ҳайса i Yerusalam игуз n өмөнөkal*

<sup>1</sup> As din-ihoz Ҳайса Yerusalam өнта өд нөттүлүб-нет, даҗ өнөмиһаз өн төҗрөmt ta n Betfajay өд ta n Betanөy, дөгма n өдҗаҗ was itawannu wa n "Ешкан өн Zaytun"; izammazal өшшин даҗ нөттүлүб-нет. <sup>2</sup> Inn-asan: «Akkiwat таҗрөmt ten dat-wan den. Төггәзам-tat-in җас төнәyam өһулө n өздан иqqanan, as wөр kala ad ittөwan. Ariwat-tu, төlwөyam-t-idu. <sup>3</sup> Amaran as dawan-inna awedan: "Ma төtaggim өдди?" Tannim-as: "Ёмөли a сөр-өс idдөраран." Amaran a t-id-issuҗөл tarmad.» <sup>4</sup> Ёглан нөттүлүб win den osan-in өһулө иqqән фөл таррайт dat өми n аһан ийян; a tu-tarin. <sup>5</sup> Төzzar өннан-asan айтөдан өлләнө den: «Ma төtaggim өдди? Mas төтарим өһулө ди?» <sup>6</sup> Ёйжөwwaban-asan нөттүлүб s awa dasan-inna Ҳайса. Amaran tawayyan, oran өһулө, өглан дөр-өс.

<sup>7</sup> Ёlwayan-t-id i Ҳайса. Ёdfaran-as fall-as isөlsa-nasan, iwan-tu. <sup>8</sup> Ad tissөwan айтөдан агgotnen i Ҳайса isөlsa-nasan даҗ таррайт, wiyyad җattasan-du ilөдlad wөр өһөн сөннанан tissөwan-as-tan. <sup>9</sup> Айтөдан win das-azzarnen өд win das-өлkamnen, ketnasan сиҗарен, gannin:

«Ozana! Төmmal i Мөшшина!

Iga Мөшшина албарака

даҗ wa d-osan s esөм n Ёмөли.

<sup>10</sup> Iga Мөшшина албарака

даҗ таҗмар ta du-tөzayat,

таҗмар n amaraw-nana Dawөд.

Ozana! Төmmal i Мөшшина

даҗ jөnnawan di өdkalnen!»

<sup>11</sup> Iggaz Ҳайса аҗрөм өн Yerusalam, ikka Ehan wa Zөwwөran n Ёлҗибада, izaggazda arat kul wa даҗ-as itaggin. As ига awen da idgәz-t-id аһад, igmad аҗрөм өнта өд нөттүлүб-нет win maraw d өшшин, өккан Betanөy.

*Ҳайса илҗан ашөк ийян as itawannu fig*

<sup>12</sup> As өзөл wa һадан, игмәд-du Ҳайса өд нөттүлүб-нет Betanөy, as ifray i гөлөк. <sup>13</sup> Ogga даҗ игөг ашөк өн fig инзәран. Ikk-ay y ad issөн еrәw. As t-in-osa, wөр t-iһa ар иfөрkak фөlas tamert n ара-нет a wөр нөга. <sup>14</sup> Төzzar ишсөwal Ҳайса s ашөк wen, inna: «Төҗрөдет өддөнөт wөр иles awedan tettay n ара-nak.» Arat wa inna Ҳайса den sallan-as нөттүлүб-нет.

*Asatay өн Ҳайса көл jөla даҗ Аһан wa Zөwwөran n Ёлҗибада*

<sup>15</sup> As d-eward Ҳайса өд нөттүлүб-нет Yerusalam, iggaz аҗalla wa иҗlayan Ehan wa Zөwwөran n Ёлҗибада a даҗ-as isattay имассатан өд mazanzan; isabbanbay теbөрөн шин фөл sansin көл санҗи изөрфан-nasan, isabbanbay деҗ шисөqqима өн massatagan өн төдөбрен. <sup>16</sup> Төzzar игdal y awedan waliyyan ad иrzөг Ehan wa Zөwwөran n Ёлҗибада еwәy arat. <sup>17</sup> Inna y айтөдан даҗ өсөссөҗри wa tan-itaggu: «Wөреҗ иктәб as, inna Мөшшина: "Ehan-in, a das-itөwәggu esөм ehan n өлҗибада i tawseten kul". Kawanay amaran төgәм-tu "әsәlҗәs өн һөydagан".»

<sup>18</sup> Ёslan muzaran өн limaman өд musanan n Ёttawret y awen җас, ad gammayan төмөwit tas z'агин iman өн Ҳайса, mišan tah-en tasa-нет фөlas таматтай ketnet a төsannahalat төггөма n өсөссөҗри-нет. <sup>19</sup> As d-ihoz аһад, igmad Ҳайса өд нөттүлүб-нет аҗрөм.

*Taxart ən fig d əzəgzan əd təwatriwen*

<sup>20</sup> As affaw əzəl wa hadan, iha Yaysa əd nəttulab-net tarrayt ən Yerusalem as d-əllaman dægma n ašək ən fig wanâd, ənayan-tu iqqur ketnet harkid kewan-net. <sup>21</sup> Ikta-du Butros ašək wen, inna i Yaysa: «Eššex, ənak fig wa təlɣana, ketnet iqqur.» <sup>22</sup> Təzzar inn-asan Yaysa: «Zəgznət əs Məššina. <sup>23</sup> Əggyeyə əsilakanax-awan as, i innan y ədɣax en: "Əgməd edag di təfətəqpe daɣ agarew", amaran as inna awen wər iga ašək daɣ əwəl-net, izzigzan as awa inna da ad agu; awedan wədi a das-agu Məššina awa daɣ-as igmay əddi. <sup>24</sup> Daɣ adi, əmalax-awan as: arat kul wa tonsayam Məššina daɣ təwatriwen-nawan, wədi zəgznət as təgrāwam-tu, əddi a dawan-t-akfu Məššina.»

<sup>25</sup> «Amaran as tətattaram, kud ill-ay arat a iqqal wər noləx tətəfəm daɣ man y awedan, təssurəfam-as təzzar, əddi Abba-nawan wa ihan ijənnawan ənta da a dawan-issurəf ark mazalan-nawan. <sup>26</sup> [Mišan as wər təssurufam y aytedan, wədi wər dawan-z-issurəf Abba-nawan wa ihan ijənnawan ark mazalan-nawan.]»

*Ma ikfan Yaysa turagat ta ila*

<sup>27</sup> İlas-du Yaysa ənta əd nəttulab-net tewaɣlay n əɣrəm ən Yerusalem. İsaɣlay Yaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Əlɣibada as t-id-osan muzaran ən limaman, osan-t-id deɣ musanan n Əttawret əd muzaran ən Kəl-Əlyəhud, <sup>28</sup> ənnan-as: «Awak ma təmos tarna tas tətəgax aratan win? Ma kay-ikfan tarna n igi-nasan?» <sup>29</sup> Inn-asan Yaysa: «A dawan-agaɣ əsəstən iyyanda. As di-təjjəwwabam, a dawan-əməla wa di-ikfan tarna n igi n aratan win tagga da. <sup>30</sup> Əməlat-i, awak əsəlməɣ wa iga Yaxya aytedan daɣ aman Məššina a ɣur d-ifal awen meɣ aggadəm?» <sup>31</sup> Təzzar ad tinəməšəwwiran gər-essan, gannin: «As das-nənna: "Məššina a d-ifal" a danaɣ-annu: "Mafel za wər təzzəgzanan s awa dawan-inna Yaxya?" <sup>32</sup> Wər das-za-nannu za: "Aggadəm." Wər əhelan tənna n awen fəlas tamattay ketnet tətəfəs, Yaxya ənəbi a imos. <sup>33</sup> Təzzar ənnan i Yaysa: «Wər nəssen». Inn-asan Yaysa: «Daɣ adi nak da wər dawan-z-əməla wa di-ikfan tarna n igi n aratan win.»

## 12

*Əlmital wa n magyakan n aɣyanab*

<sup>1</sup> İššewal-asan Yaysa daɣ əlmitalan, inn-asan: «Aləs iyyan a inbalan eškan n əzzəbib, isəɣlay-tan afarag. İɣaz daɣ-as tagdayt ta daɣ za itawazmu əzzəbib, ikras deɣ ogga ihokken as z'iggar awedan wa itagazan afarag. Təzzar isəɣɣar afarag-net en i magyakan wiyyad, isšokal. <sup>2</sup> As du-tewad tamert ta n əmiləy n əzzəbib, izammazal iyyan daɣ eklan-net əs meddan win ɣur-əs əɣfarnen afarag-net y a ɣur-san d-awəy adagar-net. <sup>3</sup> As tan-in-osa əkli en, əbazan-tu, əgan-as šiwwit, əssəɣalan-tu məššis isikarayray ifassan. <sup>4</sup> Izammazal sər-san iyyan akli. As tan-in-osa, sabbasan eɣaf-net, əgan-as tar šəxšad. <sup>5</sup> İlas məššis n afarag izammazal sər-san akli-net iyyan. As tan-in-osa, əbazan-tu, əɣyan-tu kərəz. Dəffər adi izammazal sər-san daɣ tanamazray wiyyad eklan-net aggotnen. Wiyyad za əggatan-tan har tan-əksanan, wiyyad əɣyan-tan kərəz. <sup>6</sup> Ab'as d-iqqim i məššis n afarag ar barar-net wa ikna tara. Izammazal-tu sər-san daɣ tilkamət, fəlas a inna daɣ man-net: "İmmikkan as ad əssəɣməran barar-in." <sup>7</sup> Mišan as ənayan magyakan win əɣfarnen afarag barar wen, namannan gar-essan: "Ənta əddi amakkasu n afarag. Əndawat a tu-nanɣu kərəz, ad nəkkusət afarag." <sup>8</sup> Təzzar əbazan-tu, əɣyan-tu kərəz. Əgaran-in tafəkka-net sədi y afarag.»

<sup>9</sup> «Daɣ adi ma z'agu məššis n afarag wen? Wərgəɣ assa a du-z-agu ənta iman-net, agu iman ən magyakan win, isəɣfər afarag-net i wiyyad aytedan? <sup>10</sup> Awak təɣaray a wər təgəm daɣ Əlkəttaban as: "Təhənt ta dīn-əgaran makrasan, ənta a təqqalat təhənt ta takbalat ehan, <sup>11</sup> arat wen Əməli a d-ifal, amaran isimaklal sər-na!"»

<sup>12</sup> Ad gammayan muzaran win den əmmək was za sətərməsən Yaysa fəlas əgrān as əntanay a issoka s əlmital wen; mišan ya wər əhelan awen fəlas tamattay a əksudan. Adi fəl t-oyyan, əgla.

*Tənaɣmayt daɣ batu n amana*

<sup>13</sup> Dəffər awen əssokan-t-id arat daɣ Farisaytan d aytedan wiyyad əwarnen aganna n əmənokəl Herod fəl a das-agin tənaɣmayt, s a tu-sassannin arat fəl t-əbazan. <sup>14</sup> Osan-t-id ənnan-as: «Eššex, nəssān as əməggi ən tidət a təmosa, amaran wər t-illa i təkşuda daɣ awa təganna, fəlas wər təzləya daɣ almaqam n aytedan. Təsasaɣra əs tidət awas dana-iwar igi-net daɣ tarrayt ta n Məššina. A kay-nəssəstən, awak xalal arazam n amana y əmənokəl wa zəwwəran Qaysara meɣ wər xalal? A tu-nərzəm, meɣ wər tu-za-nərzəm?»

<sup>15</sup> Inn-asan Yaysa iğrān təlmanufəqa-nasan: «Mafel tətajrabbam-i? Akfiwat-i-du tefelt n əzrəf a tat-ənəya.» <sup>16</sup> Əkfan-as-tat-in, təzzar inn-asan: «Ma ilan udəm d esəm win tat-əwarnen?» Ənnan-as: «In Qaysara.» <sup>17</sup> Inn-asan: «Adi za agiwat i Qaysara awa

kawan-issəwar, tagim deχ i Məššina awa kawan-issəwar.» Isammaklal sər-san aljawab wa tan-ikfa Ƴaysa da.

*Isalan əgānen daχ batu ən tanakra daχ təmattant*

<sup>18</sup> Dəffər awen osan-du Sadusaytan Ƴaysa, əmosnen aytedan əttāfnen as wər tu-təlla tanakra dəffər təmattant. Əssəstanan-tu, ənnan-as: <sup>19</sup> «Əššəx, ənnəbi Musa iktāb as: "As aba ələs oyya-du tantut dər wər ıla barar; ilzām amadray-net a tat-izləf fəl ad agu əzzurrəyya y əmidi-net wa aba den."

<sup>20</sup> Ənta kala a t-əllan əssa mədrayan. Izlaf wa dasan-waššaran ketnasan, aba-tu wər d-oyya a imosan barar. <sup>21</sup> Izlaf wa n əššin təntut ta χur aba əmidi-net den. Ənta da aba-tu wər d-oyya ara. Iga wa n karad awen da. <sup>22</sup> Əssa mədrayan win, ketnasan əgan awen da, wər tan-iha i d-oyyan ara. Dəffər as tan-aba ketnasan, aba tantut ten ənta da. <sup>23</sup> Awak əzəl wa n tabadday, ma imos daχ əssa mədrayan win den was za təqqəl təntut ten taχurəs, dad zamas ketnasan əzlāfan-tat?»

<sup>24</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Kawanay alxata a təttafam, fəlas wərmad təssanam awa ənnan Əlkəttaban, wala deχ təssanam awa dər togda tarna ən Məššina, <sup>25</sup> fəlas əzəl wa n tabadday, wər t-illa azalaf i meddan wala šidoden. Kalar təməddurt a z'əgin šilat ən ta əgan angalosan daχ jənnawan. <sup>26</sup> Amaran daχ batu ta təqqalat inəmməttan əd tanakranasan: awak teχaray a wər təgem daχ Əttawret awa inna Məššina y ənnəbi Musa χur ənəfilal wa das-iga χur təfsəq. Wərgəχ a das-inna Məššina: "Nak a imosan Əməli n Ibrahim, d Isəhaq, əd Yaquub?"

<sup>27</sup> Məššina wər imos Əməli ən təməxsə, kalar Əməli ən win əddarnen a imos. Daχ adi alxata zəwwəran a təham.»

*Tamazaq təgāt daχ batu n alwajib wa ogaran*

<sup>28</sup> Thoχ-du iyyan daχ musanan n Əttawret issisaman y əməšiwəl wa iga Ƴaysa da əd Sadusaytan, d aljawab oggām wa dasan-iga Ƴaysa, inna i Ƴaysa: «Ma imos alwajib wa ogaran daχ alwajiban kul win danay-ikfa Məššina?» <sup>29</sup> Inn-as Ƴaysa: «Ənta da alwajib wa ogaran: "Səsəmat Kəl-İsrayil! Əməli-nana Məššina, ənta χas Əməli. <sup>30</sup> Iru Əməli-nak Məššina s əwəl iyyanda əd man ərdānen. Tıreq-qu s awa tələχ kul daχ tayttay əd təχurad." <sup>31</sup> «Amaran alwajib wa ilkaman i wədi as: "Agu y əšəqqaqχ-nak tara ta təgeχ iman-nak."»

<sup>32</sup> Təzzar inna əmusan n Əttawret wen i Ƴaysa: «Tidət-nak Əššəx! Məššina iyyanda, amaran wər t-illa iyyan ar ənta. <sup>33</sup> Amaran as t-ira awedan s əwəl iyyanda, ir-ay deχ s awa ıla kul daχ tayttay əd təχurad, ira deχ əšəqqaqχ-net s əmmək was ira iman-net, wər tu-təlla takutay tətirəkəmmet wala takutay iyyat wər oger adi.» <sup>34</sup> Da daχ ad isla Ƴaysa i batu təgāt s əgərri ta iga ələs a ənta a das-inna: «Kay, wər kay-iggug iguz ən Taχmar ta n Məššina.» Ab'as t-illa i ihalan əsəstan ən Ƴaysa.

*Isalan əqqalnen Əlməsix d ənnəbi Dawəd*

<sup>35</sup> Isasaxru Ƴaysa daχ Ahan wa Zəwwəran n Əlχibada as iga əsəstan wa, inna: «Awak wərgəχ a gannin musanan n Əttawret, Əlməsix Ag əmənokəl ənnəbi Dawəd a imos? <sup>36</sup> Dawəd za iman-net as t-isassanna Infas wa Zəddigan daχ batu n Əlməsix: "Əməli Məššina inna y Əməli-nin: Qamu daχ əχil-in, har əχrədaχ əsərəs ən zəngə-nak, agaχ-qan daw daran-nak."»

<sup>37</sup> Dawəd iman-net as iχra Əlməsix s esəm wa n Əməli, daχ adi manəmmək as z'iqqəl barar-net?» Batu ta iga Ƴaysa da, toggam-tat tamattay tagget ta das-təssəsamat.

*Təχəmt ən Ƴaysa fəl ləkkum i musanan n Əttawret*

<sup>38</sup> Inna Ƴaysa i tamattay daχ əsəssəχri wa tat-itaggu den: «Agəzat iman-nawan daχ musanan n Əttawret. Ərān ad saχlayan əzlāgan šikadkaden zagrotnen, d ətəwasəslam igān əs saχmar daχ sammanayan n aytedan. <sup>39</sup> Ərān deχ təχimit daχ daggan win əlanen almaqam daχ nan win əlχibada ən Kəl-Əlyəhud d iguz ən daggan n aytedan win tawasaχmarnen daχ məgura. <sup>40</sup> Taχan awa əlanat tədoden šin as wər ədderan meddan-nasnat, taggin deχ imaddan zagrotnen wər nəmos ar sokni. İlkām a dasan-itəwəxkəm attadib labasan.»

*Takutay ta tolaχat*

<sup>41</sup> Iqqim Ƴaysa daχ Ahan wa Zəwwəran n Əlχibada, illa dat-əs əssənduχ wa daχ ittiddaw ərrəzəχ n Ahan wa Zəwwəran n Əlχibada, iswād daχ tamattay tətəggu daχ-as azrəf. Sartakan daχ-as məggərgas aggotnen azrəf aggen. <sup>42</sup> Tosa-du təntut ən tələqqay as wər idder ələs-net, təssərtak daχ-as sanatat təfelen as wər tewəd əlqimat-nasnat ərrəyal. <sup>43</sup> Təzzar iχra-du Ƴaysa inəttulab-net əs man-net inn-asan: «Əggıyyəχ silakanəχ-awan as, təntut ən tələqqay ta, əs wər idder ələs-net, togar aytedan a ketnasan

tehakkey, <sup>44</sup> fêlas ketnasan azrêf was wêr êddêraran a dağ êkfan, mišan ênta harkid êllêqqu-net têdkal-du êrrêyalan s êntanay ças a fêl têsšan, têkf-en.»

## 13

### *Êsêssêxri igâ çaysa inêttulab-net*

#### *Êsêssêxri igâ çaysa dağ batu n êbêrêjji n Ahan wa Zêwwêran n Êlyibada*

<sup>1</sup> Igammad çaysa Ehan wa Zêwwêran n Êlyibada as das-inna iyyan dağ nêttulab-net: «Êşşex, ênak şihussay ên têhun şin as ikras ahan a! Şihussay n ahan!» <sup>2</sup> Inn-as çaysa: «Têhannayê ahan a zêwwêran a? Wêr dağ-as du-za-taqqam têhunt têwârat têmidit-net. Ketnet ad itewêjêbbêrêjjet.» <sup>3</sup> Dêffêr awen, iqqîm çaysa fêl êdçax wa n Êşkan ên Zaytun, dağ tênêmiwêla n Ahan wa Zêwwêran n Êlyibada, as t-issêstan Butros êd Yaqub êd Yaxya d Andrawês, wêr êqqîman nêttulab win hadatnen, ênnan-as: <sup>4</sup> «Êmêl-anay êmmay ad z'agu arat wa tønneç ihogan? Ma za têqqêl alçalamat ta za tassaknit as ibuk y igi?»

#### *Êsêssêxri igâ çaysa dağ batu n êzêl wa ilkaman*

<sup>5</sup> Inn-asan çaysa: «Ênkêdat, a kawan-wêr-issêxrêk awedan waliyyan, <sup>6</sup> fêlas aytedan aggotnen a du-z-asinen êttafan esêm-in, akkiyyan dağ-san igannu imos Êlmêsix, êssêxrêkan s awen aytedan aggotnen. <sup>7</sup> Amaran as têslan i têrmuq ên mêgiran, êd salan ên mêgiran, a kawan-wêr-issêrmêç awen. Aratan di kundaba osan-du, mišan wêrgêç êntanay a êmosnen têzêrêst n êddênet. <sup>8</sup> Ad êknêsnat addawlaten gar-essanat, êknêsnat taçmaren gar-essanat, êmêlan-tu nêgêynêgêyan n amaçal dağ daggan aggotnen êd laz labâsan. Mišan aratan win kul, wêr êmosan ar ênêtti ên têlawayt têhât êlmital ên ta du-têtizarat ês têntut têtaggazat amzur.»

<sup>9</sup> «Kawanay amaran ênkêdat êd man-nawan. Ad tattarmasam, têtêwêsêbdêdam dat saggawaran n êşşêriya, têtêgginat-awan têwit dağ nan n êlyibada ên Kêl-Êlyêhud. Ad têtêwêsêbdêdam dat naxkîman êd mênokalan fêlas kawan-iwar esêm-in, akf-iwan adi tarrayt n a fall-i taggayem, <sup>10</sup> fêlas tawşeten kul n êddênet kundaba êslenat i salan n Êlinjil. <sup>11</sup> As têtêrmasam, têtêwasabdêdam dağ adag n êşşêriya, a kawan-wêr-işşêwês awa za tannim. Agat ças batu ta kawan za têtawakfît dağ assaxat têdi da, fêlas wêrgêç kawanay iman-nawan a tat-igan; kalar Infas wa Zêddigan a tat-z-agin dağ mawan-nawan. <sup>12</sup> Ad sêttêrmêsan aytedan imêdrayan-nasan sêssugin iman-nasan, sêttêrmêsan abbatan bararan-nasan sêssugin iman-nasan, affallagan bararan fêl marwan-nasan sêssugin iman-nasan. <sup>13</sup> Awedan kul a kawan-igzêr fêlas kawan-iwar esêm-in, mišan wa dağ-wan izmaran har têzêrêst, wêdi ad iyêlê.»

<sup>14</sup> «As tênayam "taxxaramt ta sêksêdat" têha edag was wêr imêkkkan a tu-têha - Agret awedan wa iyarrin isalan win! - aytedan win d-ogaz adi dağ akal ên Yahudêyya, win di addaggaganet s êdçaxan; <sup>15</sup> wa iqqîman dağ adag wa n afalla n ahan-net, a du-wêr-azzabbat y a din-idkêl arat ihân ehan-net. <sup>16</sup> Wa ihan tawagost-net a du-wêr-igqêl açaşyan y a din-idkêl asalsaw-net. <sup>17</sup> Iket alçazab ad t-aginêd têdoden şin êğanen şidusen êd şin sankasnen dağ adan win di!»

<sup>18</sup> «Êgmêyat dağ Mêşşina a du-wêr-imazayyat adi êd tamert n asamed irtêyan d akonak, <sup>19</sup> fêlas alçazab sêksêdan a du-z-asin dağ adan win di as a d-ixlak Mêşşina êddênet wêr kala têtawanay tulat-net, za wêr ilkem du-tosa tulat-net. <sup>20</sup> Kundaba as adan win di ikf-en Êmêli têzêrêst, wêdi wêr t-illa i dağ-san du-z-irêgan. Kalar ad têtêwêzêgzêlan fêl êddêlil n aytedan win tawasanafrannen.»

<sup>21</sup> «Êddi amaran, as dawan-inna awedan: "Ênêyat! Êlmêsix illa da", madêç: "Illa den", a das-wêr-têwêzêgzênam! <sup>22</sup> Fêlas ad t-êmêlan êlmêsixan ên bahu, êmêlan-tu dêç ênnêbitan ên bahu. Ad taggin alçalamaten êd têlmêçjujaten, har as ênnar êfragan awen, êssêxrêkan aytedan harkid win isannafran Mêşşina. <sup>23</sup> Dağ adi ênkêdat êd man-nawan! Aratan di ketnasan êgêç-awan-tan daw açaş.»

#### *Êsêssêxri igâ çaysa dağ batu ên tawaxlay-net êddênet*

<sup>24</sup> «Dêffêr têsust ta za tagit dağ adan win di, ad alsinat şiyay têfuk, igmêd ênnur tallit, <sup>25</sup> êrtêkan-du etran, nêgêynêgêynat têxêllak şin êlanen tarna dağ jênnawan, <sup>26</sup> alwaç wêdi da ad za têwênêya nak Ag Aggadêm as du-z-asa êheç şignawen, dağ tarna-nin tagget, êd tanaya-nin, <sup>27</sup> têzzar zêmmizêlay angalosan ês têçêmmar an êkkozat n êddênet, y a d-êşşidêwan aytedan kul win sannafnanay.»

<sup>28</sup> Inn-asan: «Abêzat alfaydat s êlmital wa n aşêk ên fig. Igda ad hussêyan lêdlad-net, iggaz-du şin tanazra, ad têsşênâm as tamert ta n akasa têhêz. <sup>29</sup> Zund êmmêk en dağ âs as tênayam aratan win dawan-êmalay êddi, têsşênâm as aşrud n êddênet ihoz, wêr illa gar-ewwan dêr-êş arat. <sup>30</sup> Êggêyeyêç êsilakanay-awan as tamattay ta da n azzaman



win naha da, ad tənəy ənətti n aratan kul win dawan-əmala da. <sup>31</sup> Ijənnawan d amaɗal ilkam ad ib'as t-əllan, mišan batuten-in əllan-at-tu har faw.»

*İsəssəyri day issinkad Ƴaysa inəttulab-net*

<sup>32</sup> «Əzəl amaran wala alwaq wa daɣ z'agu awa dawan-əmala da, wər t-illa i daɣ-san issānan, gər za angalosan a əhanen ijənnawan, wala Barar iman-net. Wər t-illa i daɣ-san issānan ar Abba. <sup>33</sup> Ənkədat, təsəmmutəgam, fəlas wər təssenam assaɣat ta daɣ z'agu adi. <sup>34</sup> İha adi əlmətal n aləs işakalan. As iggaz şin teklay iga şinaden n aɣaywan-net daɣ fassan n eklan-net. Akkiyyan imal-as əşşəxəl was t-iwar igi-net. İna i wa ogazan imi n ahan ad inkəd. <sup>35</sup> Daɣ adi ənəkədat, fəlas wər təssenam alwaq wa daɣ du-z-asu məşşis n aɣaywan, kud alməz, wala adawannay n ahad, wala datazal, wala aɣora. <sup>36</sup> A kawan-du-wər-asu daɣ alwaq daɣ as wər təswedam, agəz-kawan-du tənsām. <sup>37</sup> Awa dawan-ganna da, ketnawan as dawan-tu-ganna, a t-imosan as: Ənkədat.»

**İsalan ən təmattant ən Ƴaysa**

**14**

*İtəwənɣal n alwardi fəl Ƴaysa*

<sup>1</sup> Əşşin adan a din-aba daɣ əmud wa n Akkay d əmud wa daɣ tamatşinat təgəlwen şin wər iha xamira. İmuzaran ən limaman əd musanan n İttawret harwa da gammayan təmərkest tas z'abəzan Ƴaysa agin iman-net, <sup>2</sup> fəlas a gannin: «Ad wər nagu adi daɣ adan n əmud, fəl a du-wər-awəy ənəjərway əs tamattay.»

<sup>3</sup> Awen as itaggu Ƴaysa ənta iha təyrəmt ta n Betanəy, imigarat i Simɣon was kala a t-igraw kətru. İtamansaw den da as du-t-osa təntut təwəyət butalay igān daɣ təhunt mallat, iha alwardi iknan şizada d əzzəwi as itawannu nar. Tosa-du ɣas tərza imi ən butalay wa təway da, ad tənəqqal alwardi wen fəl aɣaf ən Ƴaysa. <sup>4</sup> Arat wen iga alham daɣ arat daɣ aytedan win əllanen den, ad tinəmənnin gər-essan: «Ma infa əhluk n alwardi a? <sup>5</sup> Wərgəx ifrāq a din-anzu əlqimat ən karadat təmad n əzəl n əşşəxəl, itəwəkfu awen i tələqqawen?» Ad suɣulan təntut ten təgna.

<sup>6</sup> Mišan inn-asan Ƴaysa: «Akfət-tat əməslag! Mafəl das-təɣaşşadam iman? Əmazal olāɣan a di-təga da, <sup>7</sup> fəlas şiləqqawen faw da əllānat ɣur-wan, id tərām adi təfrāgam a dasnat-tilalam; nak amaran, wərgə faw əlley ɣur-wan. <sup>8</sup> Təntut ta awa təfrag, təg-ay. Tənɣal fall-i alwardi y ad təsəmmutəg təɣəssa-nin y əzəkka harwa dat alwaq. <sup>9</sup> Əgqiyyeɣ silakanay-awan as, edag a daɣ ittəmal Əlinjil daɣ əddənət ketnet, a daɣ-as attamal awa təga təntut ta, tətəwəkta-du.»

*İsəttərməs ən Yahuza Ƴaysa*

<sup>10</sup> Den da ad inkar Yahuza İsxarəyuti wa n iyyan daɣ nəttulab ən Ƴaysa win maraw d əşşin, ikka imuzaran ən limaman fəl a dasan-iməl təməwit tas z'agu Ƴaysa daɣ fassan-nasan. <sup>11</sup> İsaddawat-tan awen, təzzar əgan-as arkawal n ad t-akfin azrəf. Ad igammay Yahuza təməwit tas z'agu Ƴaysa daɣ fassan.

*İsəmmutəg n əmud wa n Akkay*

<sup>12</sup> Əzəl wa azzwan n əmud wa daɣ tamatşinat təgəlwen şin wər iha xamira, əzəl s ənta a daɣ tawagzaman jəɣal win amud wa n Akkay, ənnan nəttulab i Ƴaysa: «Mənid tareɣ a dak-nəsəmmutəg imensewan n amud wa n Akkay?» <sup>13</sup> Təzzar issoka Ƴaysa əşşin daɣ nəttulab-net Yerusalām, inn-asan: «Əggəzət aɣrəm, ad tammanayam d aləs ewəyan etəkin idkəran aman. Əlkəmat-as. <sup>14</sup> Ehan wa iggaz, ənnat i məşşis, "İnn-ak Əşşex: 'Məni edag daɣ ahan-nak wa daɣ za nammansaw nak əd nəttulab-in daɣ amud wa n Akkay?'" <sup>15</sup> A kawan-assaknu daɣ suru-net ehan wa n afalla elwān, əhān-tu mutag kul, iknā. Əddi da a dana-za-təsəmmutəgam imensewan win Akkay.» <sup>16</sup> Əqlan nəttulab, əkkan aɣrəm. As din-ewadan ənayan awa da dasan-imal Ƴaysa. Təzzar sammatagan imensewan win Akkay.

*İtəməl ən təkaddilt*

<sup>17</sup> As tuda təfuk osa-du Ƴaysa, iddew əd nəttulab-net win maraw d əşşin. <sup>18</sup> İsiɣamar Ƴaysa ənta əd nəttulab-net den da tamansawan as dasan-inna: «Əggəyeyə əsilakanay-awan as, iyyan daɣ-wan a dər-i idrāwan da da a di-z-aggin daɣ fassan.» <sup>19</sup> İxşad awen iman-nasan, akkiyyan daɣ-san inna i Ƴaysa: «İngəm wərgə nak?» <sup>20</sup> İnn-asan: «İyyan daɣ-wan, kawanay inəttulab-in win maraw d əşşin, a dər-i idrāwan əmərədda daɣ əxəzu iyyanda a z'agin adi.» <sup>21</sup> İllikan as nak Ag Aggadəm a di-iba s əmmək iman-net wa əmalan Əlkəttaban daɣ batu-nin, mišan ya, iket alɣazab a t-inəy awedan wa di-igan daɣ fassan. Awedan wədi, a das-afu fadda a du-wər-iggez əddənət.

*İsəbdəd ən saktan ən tassaq ta taynayət*

<sup>22</sup> Tattin da da as idkal Ƴaysa tagëlla, iga igodan i Mëššina, irza tagëlla ten, izun-tat i nëttulab-net, inn-asan: «Atšiwat da, taƳëssa-nin adi.» <sup>23</sup> Dëffër awen idkal təkabart, iga igodan i Mëššina, amaran ikf-asan-tat, namaglazan awa tat-ihan ketnasan. <sup>24</sup> Amaran inn-asan: «Adi azni-nin isitaddan arkawal ën tassaƳ gër Mëššina ëd tamattay-net. Azni wa, ad inƳël fël tënfa n aytedan aggotnen. <sup>25</sup> ƳggëyyeƳ silakanay-awan as, wër z'ələsaƳ tessay n esmad n alƳanab, iket wër d-ewed əzəl wa daƳ z'ašwa wa aynayan daƳ Taymar ta n Mëššina.» <sup>26</sup> Dëffër awen issëggad Ƴaysa ëd nëttulab-net daƳ tëmmalen a d-ëgmadnen Azzabur. As tanat-əƳradan, əkkan adƳaƳ wa n Eškan ën Zaytun.

*Emel ën Ƴaysa šigget ta tu-z-əgu Butros*

<sup>27</sup> Inna Ƴaysa i nëttulab-net: «Ketnawan ad iwəlwiwəl əzəƳzan-nawan id ənnan Ɛlkəttaban: «*Ad əwətaƳ amadan, iba-tu, təzzar wəziwəznat aƳfad-net.*»

<sup>28</sup> Mišan dëffër ətəwəsənkar-in daƳ təmattant, a dawən-in-izaray s akal wa n Galilaya, əqqələƳ-awan daƳ-as.»

<sup>29</sup> Təzzar inn-as Butros: «Kud iwəlwal əzəƳzan-nasan ketnasan, da wa-nin wër z'iwəlwiwəl.» <sup>30</sup> Inn-as Ƴaysa: «ƳggëyyeƳ silakanay-ak as, ahada da, as z'əgu əkəji y aƳora sanatat təƳər, taggədaƳ-i har karadat təklatən.» <sup>31</sup> Mišan izzazzawat Butros daƳ batu-net, inna: «Kud iqqal as ətəwanƳa kərəz a za nagu nak dər-ək, da wër kay-z-əggəda. Ɛnnan nëttulab ketnasan awen da.»

*Gatsemanay*

<sup>32</sup> Dëffër awen iddew dər-san Ƴaysa s afarag n eškan ën zaytun igān esəm Gatsemanay. As din-ewadan, inn-asan: «Qamiwat da da iket di ad tagga šiwatriwen.» <sup>33</sup> Izzənkaz fall-asan, iddew əd Butros əd YaƳub əd Yaxya. Tamazayt tēda a daƳ əssəntan man-net aƳšud, iššəwaš. <sup>34</sup> Inn-asan: «Awa əgan man-in daƳ əƳšud, əbukka a di-aba. Ad wër təfələm da, amaran a kawan-wər-ibəz etəs.» <sup>35</sup> Izzənkaz fall-asan a əndərran, issəjad ad itattar, igmay daƳ Mëššina kud immikkan a t-issəgəƳ awa t-id-izayan daƳ alwaƳ wen. <sup>36</sup> Inna daƳ təwatray-net: «Ya Abba-nin, arat kul təfrāgəƳ igi-net. Səgəg-i ta daƳ takabart n alƳazab, dər iga awen da ya, taget tara ta-nak, wərgəƳ ta-nin.»

<sup>37</sup> Dëffër awen iqqal-du Ƴaysa inəttulab-net win karad en, ogaz-tan-du ənsān. Issənkar-tan, inna i Butros: «SimƳon, kay adis etəs a təgəƳ? Indar-ak ad taga wala Ƴas alwaƳ iyyanda tokāya? <sup>38</sup> Akəyat, tansəyam Mëššina a kawan-oggazan daƳ jarrabatan n Iblis. Tidət as ənnəyat n əggadəm təsīdaran igi n awa olaƳan, mišan igdal-as rəkkəm ən təƳəssa-net igi n awen.»

<sup>39</sup> Ilas əzənkəz fall-asan, iga təwatray ta daƳ iga ihogan. <sup>40</sup> Dëffër adi ilas-in tewaƳlay ən nëttulab-net win karad, os-en-in ənsān, fələs awa dasan-iga etəs daƳ iguz ab-as əfragan arra ən šittawen-nasan. Wër əssenən a das-ənnan. <sup>41</sup> As dasan-d-iga tewaƳlay ta n karadat, inn-asan: «Harwa da tənsām, təsanfim? Batu za təƳrad. Ɛssənət əs alwaƳ ewad-du wa daƳ za təwəgga nak Ag Aggadəm daƳ fassan ən nasbakkadan. <sup>42</sup> Ɛnkarat-in əndawat! Ɛnəyat! Wa di-z-əgin daƳ fassan ewad-du.»

*Təkaddit ta iga Yahuza Ƴaysa d ətərməs ən Ƴaysa*

<sup>43</sup> Harwada iššəwal Ƴaysa as d-osa Yahuza wa n iyyan daƳ nëttulab-net win maraw d əššin, iddew əd tamattay a d-əssiƳlan muzaran ən limaman əd musanan n Ɛttawret əd muzaran ən Kəl-Ɛlyəhud. Tamattay ten tewāy šikabiwen əd təburəgen. <sup>44</sup> Ɛməkkeddəl wa igan Yahuza imāl i tamattay ten əmmək was z'əzdəyan Ƴaysa, əs tənna ta dasan-iga: «Aləs was di-tənayam as tu-zalammeƳ, ənta Ƴaysa. Abəzat-tu, taglim dər-əs, tagim dər-əs ənnəyat.» <sup>45</sup> Osa-du Yahuza Ƴas, ihoz-in Ƴaysa, inn-as: «İššəx?» Təzzar izalammat-tu. <sup>46</sup> Təggad-in tamattay əs Ƴaysa, təbaz-tu. <sup>47</sup> Iha-du iyyan daƳ nëttulab ən Ƴaysa, ilbay takoba-net iwət sər-əs akli n Ɛlimam wa Zəwwəran, ifras-du təməzzuk-net. <sup>48</sup> Təzzar inna Ƴaysa i tamattay ten: «Awak nak əjəjəb iyyan n abaydag a əmosa as di-du-tətakkim tewayam šikabiwen əd təburəgen y a di-təbəzam? <sup>49</sup> WərgəƳ əzəl kul əlley Ƴar-ewwan, sasəƳra daƳ Ahan wa Zəwwəran n Ɛlyibada, mafel wër di-təbəzam? Ɛssənət za as, awa igan da, igā fəl ad andu awa sər-i ənnan Ɛlkəttaban.»

<sup>50</sup> Den da a t-əfalan nëttulab-net ketnasan, əddəggagan fall-as. <sup>51</sup> Ilkam əmawad iyyan i tamattay en, ilsa əfər ihossayan daw wër iqqen arat. Ɛggadan-in sər-əs meddan y ad t-əbəzan, <sup>52</sup> oyy-asan-du əfər wa ilsa, ozal wër ilsa arat.

*Təbadday ən Ƴaysa dat Asəggawar wa Zəwwəran*

<sup>53</sup> Immeway Ƴaysa s Ɛlimam wa Zəwwəran a Ƴur əddəwan muzaran ən limaman, əd muzaran ən Kəl-Ɛlyəhud, əd musanan n Ɛttawret. <sup>54</sup> Iga Butros i Ƴaysa ləkkum zagren har iggaz ammas n aƳalla n aƳaywan n Ɛlimam wa Zəwwəran. Iqqim ad isukus Ƴur mašəƳalan n Ɛlimam wa Zəwwəran əqqimnen əs təmsay tərƳət den.

<sup>55</sup> As itaggu awen, imuzaran ən limaman d Asaggawar wa Zəwwəran ketnet gammayan i z'aggayen fəl Ƴaysa fəl ad əgrəwan tarrayt n igi ən man-net, mišan wər t-əgrəwan, <sup>56</sup> fəlas aytedan aggotnen a d-ənkarnen əgan fəl Ƴaysa šiggəyyawen əmosnen bahu, mišan wər tanat-təha ši tənimannakat əd tahadat. <sup>57</sup> Ənkaran-du wiyyad daɣ-san əssəwaran-tu bahu, ənnan: <sup>58</sup> «Nəsl-əs as inna: "Ehan wa Zəwwəran n Əlɣibada, s aytedan a t-əkrasnen, a tu-jəbbərəjjeɣ, əssəbdəda daɣ karad adan iyyan wər əkresan aytedan."» <sup>59</sup> Mišan batu ta dā, əmmizrayan daɣ-as.

<sup>60</sup> Təzzar inkar Əlimam wa Zəwwəran, ibdad daɣ ammas n əljəməɣat, issəstan Ƴaysa, inn-as: «Awak arat a wər təgənnə daɣ təɣəttas šin dak-tawagginen da?» <sup>61</sup> Mišan igla Ƴaysa iffista, wər das-inna wala. İlas Əlimam wa Zəwwəran, inn-as: «Awak kay a imosan Əlməsix, Barar ən was nətaggu təmmalen?» <sup>62</sup> Inn-as Ƴaysa: «Awalla əmosaq-qu; amaran a di-tənəyam nak Ag Aggadəm əqqima daw əɣil n Əməli ən Tarna, tənəyam-i deɣ əzaya-du, əheɣ igarakan əgmāda-du ijənnawan.» <sup>63</sup> As isla Əlimam wa Zəwwəran y awen, izazzarrat təkadkat-net fəl awa əgan man-net daɣ əɣšud, inna: «Awak ma nəkka i təgəyyawen šiyyad?» <sup>64</sup> Təslām y əmadraw wa iga da i Məššina! Ma tənnam?» Ənnan ketnasan əššəriɣa-net təmattant. <sup>65</sup> A fall-as sutufan wiyyad daɣ-san, əɣmasan-as, ad t-əggātən, gannin-as: «Kay ya ənnəbi, əməl wa kay-iwatan.» Dəffər awen itawakfa i magazin n Ahan wa Zəwwəran n Əlɣibada a das-tagin šiqqas.

### *İkus ən Butros tazdəyt i Ƴaysa*

<sup>66</sup> Harwa da iqqim Butros daɣ ammas n aɣalla en da, as du-tosa iyyat daɣ tamaššaɣalen n Əlimam wa Zəwwəran, <sup>67</sup> tənay-tu isukus əs təmsay, təzaggazd-ay, tən-as: «Kay da, iyyan daɣ aytedan win əddewnen əd Ƴaysa wa n aɣrəm ən Nazaret!» <sup>68</sup> Mišan iggad Butros as t-izdây, inna: «Wərmad əssānaɣ awa daɣ-i təššewala, za wər t-əgreɣ.» Təzzar igmad aɣalla, ikka imi-net. İɣra əkəji aɣora da tamazayt ten da.

<sup>69</sup> Tənay-tu təmaššaɣalt təlas tənna y aytedan əbdādnen den: «Aləs wa, iyyan daɣ-san a imos.» <sup>70</sup> İlas Butros iggad Ƴaysa.

Arat n amazay dəffər awen, ənnan aytedan əbdādnen den, əntanay dā, i Butros: «İllikan as kay da iyyan daɣ-san a təmosa, fəlas kay da in akal ən Galilaya.» <sup>71</sup> Ad ihhad Butros, igannu: «Məššina ya təlɣanaɣ-i kud bahu a əge. Əhâdaɣ-awan as wər əzdayaɣ aləs was təgannim əddi.» <sup>72</sup> Da da ɣas ad inna Butros awen, ənta ad iga əkəji y aɣora tɣərar ta n sanatat, ikta-du Butros batu ta das-iga Ƴaysa, as das-inna: «As z'agu əkəji y aɣora sanatat tɣəɣ; təgeɣ-i karad ikusan i təzdəyt.» Təzzar əɣšadan man ən Butros wəllen iggaz šin tala.

## 15

### *Təbadday ən Ƴaysa dat ənaxkim Bilatəs*

<sup>1</sup> As affaw aɣōra əmmənəyan muzaran ən limaman əd muzaran ən Kəl-Əlyəhud əd musanan n İttawret, əlmaɣna Asaggawar wa Zəwwəran ketnet, sassakradan Ƴaysa, ewayan-tu, əgan-tu daɣ fassan n ənaxkim Bilatəs. <sup>2</sup> İssəstan-tu Bilatəs, inn-as: «Awak kay daɣ a imosan əmənokəl ən Kəl-Əlyəhud?» Inn-as Ƴaysa: «Kay iman-nak as tənneɣ adi.» <sup>3</sup> Ad sawaran muzaran ən limaman Ƴaysa ark igitan aggotnen. <sup>4</sup> İlas-tu Bilatəs əsəstan, inn-as: «Təsalla y aratan kul win kay-əsawaran da. Kay ma tənneɣ?» <sup>5</sup> İqqim Ƴaysa wər das-iles tənna n arat. İsammaklal awen əs Bilatəs.

<sup>6</sup> İd d-iɣlay əmud wa n Akkay a d-ikkəs ənaxkim Bilatəs amaskasaw was tara tamattay agamad. <sup>7</sup> As itaggu awen ill-ay aləs igan esəm Barɣabbas, ihən kasaw ənta əd nəffəllag wiyyad əs kala jannajarwayan tamattay har əgan iman n awedan daɣ awen. <sup>8</sup> Tənkər tamattay ad təgammay daɣ Bilatəs a das-əgu tənəfust ta ɣur-əs təlmad. <sup>9</sup> Inn-asan Bilatəs: «Awak tara a təgam a dawan-əkkəsəɣ əmənokəl ən Kəl-Əlyəhud daɣ fassan?» <sup>10</sup> Ənta Bilatəs issən as aššaddat ən manzaɣ ən muzaran ən limaman Ƴaysa a fəl t-əgan daɣ fassan. <sup>11</sup> Mišan əgan-du muzaran ən limaman daɣ tamattay ad tədgə Bilatəs y a das-d-ikkəs Barɣabbas, wərgəɣ Ƴaysa. <sup>12</sup> İlas Bilatəs awal, inn-asan: «Daɣ adi mas təräm ad t-aga y aləs was təgannim da əmənokəl ən Kəl-Əlyəhud?» <sup>13</sup> İlasan adakal ən maslan-nasan ad gannin: «Taytay-tu fəl təgəttawt, a t-iba!» <sup>14</sup> Inn-asan Bilatəs: «Mafel za? Ma iɣšad?» Mišan sahhaken wəllen imaslan-nasan, ad gannin: «Taytay-tu fəl təgəttawt!» <sup>15</sup> İsof Bilatəs ləkkum y awa təra tamattay. İkkas-asan-du Barɣabbas daɣ kasaw, Ƴaysa amaran isassag-as tenaɣay labasat s ələkkud dəffər adi amaran ixkam-as ətəwətəytay fəl təgəttawt.

### *Tamakkakkəyt ən sojitan daɣ Ƴaysa*

<sup>16</sup> Ewayan sojitan Ƴaysa s ammas n aɣarɣar n aɣalla n ahan wa n əššəriɣa. Əɣran-du sojitan kul win hadatnen. <sup>17</sup> Əssəlsan-tu əbərnuz zaggaxan wa lasan mənokalan,

össəwaran-as dəx almat ən təkəbbut zun ta n mənokalan təgât dəx šənnanan. Imos awen igi dəx-as tamakkakkayt. <sup>18</sup> A tu-saslaman, gannin-as: «Oyy-ik, əmənokal ən Kəl-Əlyəhud!» <sup>19</sup> Ad əggatan eḡaf-net s agabal ən telant, sutufan fall-as, tigrəffən sajadan-as. <sup>20</sup> As dəx-as əḡradan igi ən təkakkakkayt tərtaɣət əd təssəalka, əkkəsan fall-as əbərnuz zaggəyan wa t-əssəlsan, əssəḡalan-tu isəlsa win-da-net, əglaŋ dər-əs, əgmədan dər-əs aḡrəm y ad t-tattaytayan fəl təgəttawt.

*Ətəwətəytəy ən Ƴaysa fəl təgəttawt*

<sup>21</sup> Emmənayan sojitan əd Simḡon wa n əḡrəm ən Qərwan wa erawan Alaskandər əd Rufus ifâl-du siwəgas. Šahhaššalan-tu aggay ən təgəttawt ta fəl z'itəwətəytəy Ƴaysa. <sup>22</sup> Ewayan Ƴaysa s adag as itawannu Golgota, almaḡna n awen «Edag wa n Təkəyya.» <sup>23</sup> Əkfan-tu esmad n əzzəbib irtâyan d amagal imosan əzzənəf ən taḡəlbast ifannazan talawayt, mišan uḡay Ƴaysa əs təssay-nasan. <sup>24</sup> Təzzar tətaytayan-tu sojitan fəl təgəttawt, əzunən isəlsa-net əs təšaḡeren. <sup>25</sup> Ədəḡəlšet as t-əttaytayan fəl təgəttawt. <sup>26</sup> Əttaytayan dənneḡ-əs əsəllum a fəl iktâb əddəlil wa sər-əs d-ewayan təmattant. Əsəllum en, iktâb fall-as as: «Awa Əmənokal ən Kəl-Əlyəhud.» <sup>27</sup> Ijjiyat Ƴaysa d əššin jujab ən baydagan ətəwətəytəy. Iyyan itawataytay dəx əḡil ən Ƴaysa, wa hadan itawataytay dəx zalgat-net. <sup>28</sup> Emmək en da as tənda batu ta tənnat dəx Əlkəttaban: «Ad uddan dəx maggan ən təkma.»

<sup>29</sup> A das-taggin aytedan win du-takaynen den ark batuten, siwəliwilan iḡafawan-nasan, gannin-as: «Dew! Kay wa innan ad təjəbbərəjəḡ Ehan wa Zəwwəran n Əlyibada tələsaḡ-qu akarəs dəx karad adan, <sup>30</sup> əmərədda safsu iman-nak, tazzabbəḡ-du təgəttawt di.» <sup>31</sup> Emmək en dəx as imuzaran ən limaman əd musanan n Əttawret da əḡân dəx-as tamakkakkayt, tinəmənnin gar-essan: «Ənta wa issəfsan aytedan, wər ifreg əsəfsi ən man-net. <sup>32</sup> Kud ənta Əlməsix a imos, wa n əmənokal n Israyil, azzabbatet-du təgəttawt əmərədda ad nənəy adi, nəzzəgzən sər-əs.» Meddan win dər ijjiyat Ƴaysa ətəwətəytəy əntanay da əhân šin-net.

*Agamad ən man Ƴaysa*

<sup>33</sup> As iga ammasnazal, əlsanat šiyyay akal ketnet har təga tazzar. <sup>34</sup> As təga tazzar, idkal Ƴaysa əməsli-net, inna: «Eli, Eli, lama sabaxtani?»

Almaḡna n adi: «Ya Əməli-in, Ya Əməli-nin, mafel toyyeḡ-i əd man-in?»

<sup>35</sup> Əslan-as arat dəx aytedan win əbdadnen den, ad gannin: «Səsəmat! Iḡarru ənnəbi İlyas!» <sup>36</sup> Ozal-in sər-əs awedan iyyan, issəlməḡ-du təduft dəx bənəgər, ittal-tat d əmi n agabal, izzal-as-tat-in y a tat-aššəw, igannu: «Səllanat, ad nəssən a t-id-asu ənnəbi İlyas, ikkəs-t-idu fəl təgəttawt ta» <sup>37</sup> Amazay wen da ad ikkas Ƴaysa əməsli issohen, amaran əgmədan-tu man. <sup>38</sup> Assaḡat ten da ad izzərrat əfər wa zəwwəran imosan anaḡer gər adag wa zəddigan əd wa əgaran tazdak dəx Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada. Issərrat-du anaḡer wen ḡur afalla har eres.

<sup>39</sup> As inay kabtan ən sojitan ən Kəl-Ərrum ibdâdan den əmmək was əgmədan man Ƴaysa, inna: «İllikan as aləs wa Barar ən Məššina.» <sup>40</sup> Əbdâdnat dəx tədoden šiyyad sədi, əswâdnat dəx awa igan den. Šidoden en təh-ənət Maryama Madəl, əd Maryama ta terawat Yaḡub wa əndərran əd Yosas, d iyyat təgât esəm Salma. <sup>41</sup> Harwa iha Ƴaysa akal wa n Galilaya as das-əlkamnat, ədhâlnat-tu s awa əfragnat. Əbdâdnat dəx tədoden šiyyad den aggotnen a d-əddewnen əd Ƴaysa əs Yerusalam.

*Ətəwəḡga ən təḡəssa ən Ƴaysa dəx əzəkka*

<sup>42</sup> As təkay takəst n əzəl wa n əlgəmət, simutugan aytedan y əzəl wa n təsənfawt; <sup>43</sup> ikka Yusəf wa n əḡrəm n Arimatay ehan ən Bilatəs. Yusəf aləs a imos itiwasaḡmaran ihân Asaggawar wa Zəwwəran, imos dəx awedan igan əttama dəx əssa ən Taḡmar ta n Məššina. Ənta a igan əmazal ən taholat imosan as ikka Bilatəs, igmay dəx-as təḡəssa ən Ƴaysa. <sup>44</sup> Isammaklal əs Bilatəs tərrib n agamad wa əgan man Ƴaysa. Isassaḡra-du kabtan wanâd, issəstan-tu kud itidda iba ən Ƴaysa wala. <sup>45</sup> As das-iga kabtan wa isalan n iba ən Ƴaysa, ikfa Bilatəs Yusəf turagat n ad idkəl təḡəssa ən Ƴaysa. <sup>46</sup> İzzənza-du Yusəf šifit ta təhəssayət, ikkas-du Ƴaysa fəl təgəttawt, ig-ay dəx-as, təzzar ig-ay dəx əzəkka imosan akazam, isayḡararad-du təhənt zəwwərat ihar sər-əs imi-net. <sup>47</sup> Təlla Maryama Madəl den əd Maryama ta terawat Yosas, əswâdnat dəx adag wa dəx tətawəḡga təḡəssa ən Ƴaysa den.

**Tanakra ən Ƴaysa dəx təmattant**

## 16

*Emel wa iga angalos tanakra en Yaysa daɣ tɔmattant*

<sup>1</sup> As okay ɔzɛl wa n tɛsanfawt, tɛnkar Maryama Madɛl ɛd Maryama ta terawat Yaɣub ɛd Salma ɛzzɛnzanat-du aɗutan ɛzodnen y a tan-ɛsɛlɛlnat taɣɛssa ɛn Yaysa. <sup>2</sup> Ɖɣlanat aɣɔra, ɣur gɛmmud ɛn tɛfuk ɛzɛl wa n alxad, ɛkkanat ɛzɛkka. <sup>3</sup> Ɖɣlɛnat tinɛmɛnninat gɛr-ɛssanat: «Nakkanatay a da ma dana-z-isɛɣɣɛrurɛdan tɛhunt ta tɛharat ɛzɛkka?» <sup>4</sup> Ɖɛklnat asawad-nasnat, ɛnaynat as, tɛhunt tanad, tɛtiwasayararad ɛɛdi. Tɛhunt ten da za tɛkna tɛzzɛwwɛrt.

<sup>5</sup> Ɖggaznat ɛzɛkka, ɛnaynat daɣ-as alɛs n ɛmawad n ɛsamlal, iqqim daɣ ɛɣil-nasnat, ɛrmaɣnat. <sup>6</sup> Inn-asnat: «Ad wɛr tɛrmɛɣmat. Yaysa wa n Nazaret, wa itawataytayan fɛl tɛgɛttawt as tɛsaggadmat. Wɛr illa da. Inkar-du daɣ tɛmattant. Ɖnakmat edag was kala a daɣ-as tɛnsa tɛɣɛssa-net. <sup>7</sup> Ɖmɛrɛdda aglimat tɛmɛlmat i nɛttulab-net, harkid Butros, as a dasan-in-izar s akal wa n Galilaya. Den da a tu-za-tɛnɛyam s ɛmmɛk was dawan-t-inna.» <sup>8</sup> Tɛzzar ɛgmadnat-du ɛzɛkka ɛzɛlnat, tɛga daɣ-asnat taysɛst, isimakkal sɛr-ɛsnat awa igan den. Awa ɛganat daɣ tɛrɛmmeɣ wɛr t-illa i s ɛnnanat arat daɣ tarrayt.

*Ɖnɛfilal ɛn Yaysa y aytedan aggotnen*

<sup>9</sup> Aɣora n ɛzɛl wa n alxad a d-inkar Yaysa daɣ tɛmattant, iga ɛnɛfilal-net wa azzaran i Maryama Madɛl, tas kala daɣ-as ikkas ɛssa kɛlɛsuf. <sup>10</sup> Tɛgla tɛga isalan y aytedan win as kala tidawan ɛd Yaysa. As itaggu awen ɛɣɣɛsɛdan man-nasan, hallin iba-net. <sup>11</sup> Miɣan as ɛslan as iddɛr, tɛnɛy-tu, ugayan s ad ɛzzɛgzɛnan awen. <sup>12</sup> Dɛffɛr awen inafalal Yaysa ɛs tɛmɛwit iyyat y ɛɣɣɛn daɣ nalkiman-net jiwankatnen daɣ ɛsuf. <sup>13</sup> Tɛzzar ɛqqalan Yerusalɛm ɛmalan awen i nalkiman win hadatnen, miɣan ɛntanay da wɛr dasan-itawazagzan awen.

*Ɖzɛmmizɛl wa iga Yaysa i nɛttulab-net s ɛddɛnet ketnet*

<sup>14</sup> Dɛffɛr awen inafalal-du Yaysa i nɛttulab-net win maraw d iyyan daɣ amazay a daɣ tattin. Issoɣal-tan tɛgna n iba n ɛzɛgzɛnan-nasan ɛd taggarmamt ɛn wallan-nasan, fɛlas wɛr ɛzzɛgzɛnan y aytedan win t-ɛnaynen dɛffɛr tanakra-net daɣ tɛmattant. <sup>15</sup> Inn-asnan: «Aɣliwat, tilalam ɛddɛnet ketnet tɛmmɛlam isalan n Ɖlinjil y id t-illa awedan. <sup>16</sup> I izzɛgzɛnan, itawasalmaɣ dɛɣ daɣ aman s ɛsɛm-in ad igrɛw efsan. Amaran wa ugayan s ɛzɛgzɛnan, ad t-iwɛr attadib ɛn Mɛɣɣina. <sup>17</sup> Ɖntanatay da alɣalamaten ɣin za tɛwɛnɛynen fɛl aytedan win sɛr-i ɛzzɛgzɛnɛn: Ad ɛkkɛsan kɛlɛsuf daɣ aytedan ɛs tarna n ɛsɛm-in, ɛɣɣiwɛlan awalan ɛn tawseten wɛr ɛzdayan, <sup>18</sup> amaran kud ɛdkalan taɣɣɛlɛn ɛs fassan-nasan wala ɛɣwan sɛnsɛg da wɛr dasan-z-iɣɣɛd adi wala. As ɛssɛwaran ifassan-nasan imiranɛn, ad ɛzzɛyan.»

*Tewaylay ɛn Yaysa ijɛnnawan*

<sup>19</sup> Ig-asan Ɖmɛli Yaysa batu ten ɣas, immɛdkal ɛs jɛnnawan, iqqim daɣ ɛɣil ɛn Mɛɣɣina. <sup>20</sup> Ɖntanay amaran, ɛgln ad ɛmmalan isalan n Ɖlinjil daɣ adag kul. Illil-asan Ɖmɛli s ɛɣɣɛɣɛl wen, isataddu awa gannin s alɣalamaten ɛmosnen tɛlmɛɣjujaten ɣin taggin.

## Elinjil wa n Luqa Esanti

1-3 Ya Tayofil wa əknəx saɣmar, aytedan aggotnen a əktabnen isalan n awa ɣur-nəx igan, s əmmək iman-net was dana-tan-əssəɣalan aytedan win tan-əggəyatnen əs šittawen-nasan harwa ɣur ənətti-nasan, əqqalan aytedan əşxəlneɣ dəx əmel n awal ən Məşšina. Awen da fəl di-d-iggaz nak da, dəffər əs əşšiggarəx isalan di kul s əlluɣ a d-ibazan ɣur ələsəl-nasan, a dak-in-aga y-asan akatab innizzaman, <sup>4</sup> fəl ad təkkəsəx əşšak əs təssunen šin tətəwasasəxra əttiddanat.

### Təhəwt ən Ƴaysa əd təmmədrəyt-net

*Ətaməl ən təhəwt n ənnəbi Ƴaxya wa isalməxan aytedan dəx aman*

<sup>5</sup> Elan win dəx imos Herod əmənokəl n akal ən Yahudəyya, ill-ay əlimam iyyan igan esəm Zakarayya ihân taggayt ən limaman win hayawan n Abəya. Tantut-net tahayawt ən Harun, esəm-net Elizabet. <sup>6</sup> Ənta dər-əs əmosan alɣadılan dat Məşšina, əgân y alwajiban n Əməli d alamaran-net ləkkum dəx wər əlen lahan waliyyan. <sup>7</sup> Wər əlen barar waliyyan fəlas Elizabet a wər nətilu bararan, əgmâdan-tan dəx elan wəllen.

<sup>8</sup> Əzəl iyyan itaggu Zakarayya dat Məşšina əşšəxəl wa taggin limaman fəlas taggayt ən limaman ta iha əs d-issəxəl igan n awen. <sup>9</sup> Əbaznat-tu təsaɣeren, əmosnen əs, ənta a z'iggəzan edag wa zəddigan dəx Ahan wa Zəwwəran n Əlɣibada n Əməli, issəqqəd dəx-əs aɣutan fəl majmar wa iskatan y awen. Šisəxeren šin imos igan-əs iğ-nasnat alɣadat ən limaman. <sup>10</sup> Əs iga alwaq wa dəx taqqadan aɣutan, tamattay ketnet təbdâd dəx təfərray n Ahan wa Zəwwəran n Əlɣibada, tətattar.

<sup>11</sup> Wala a ihogan inafalal-as-du angalos n Əməli ibdâd dəx əxil ən majmar wa n əsəqqəd n aɣutan. <sup>12</sup> Inay Zakarayya angalos ɣas irmaɣ, təggəz-tu tasa. <sup>13</sup> Mišan inn-əs angalos: «Zakarayya! A kay wər təggəz tasa fəlas Məşšina iqbâl mansay-nak, tantut-nak Elizabet ad təgrəw barar, amaran ag-əs esəm Ƴaxya. <sup>14</sup> Ad taddawəx, təfəliwəsəx; təsəddəwət dəx təhəwt-net aytedan aggotnen, <sup>15</sup> amaran ad iqqəl awedan zəwwəran dat Əməli. Wər mad əs z'asü esmad n alɣanab wala dəx esmad waliyyan. Ad t-idnəy Infas Wa Zəddigan harwa da iha tadist n anna-net. <sup>16</sup> Ad d-issuxəl Kəl-İsrayil aggotnen Əməli-nasan Məşšina. <sup>17</sup> Ənta a du-z-izaran y Əməli imos anammazul-net, igrâw Infas Wa Zəddigan əd tarna šilat ən win igrəw ənnəbi İlyas, fəl a d-awəy alxer gər aytedan əd bararan-nasan, awəy-du inəmməzray s ad ilen tayttay ta əlan aytedan win əɣdälneɣ. Təməwit tədi əs z'isəmmutəg y Əməli tamattay təsimatagat i ləkkum y-əs.»

<sup>18</sup> Təzzar inna Zakarayya y angalos: «Məni alɣalamat ta di-za-təssusənət əs adi ad agu? Ənta nak aɣmar waşşaran a əmosa, tantut-in dəx əglân dəx-əs elan wəllen.» <sup>19</sup> Inn-əs Angalos: «Awa nak Jibril, akli ən Məşšina wa dat-əs ibaddadan. Ənta a di-d-izimmazalan sər-ək y a dak-agəx isalan hossaynen win di. <sup>20</sup> Amaran dad zamas wər təzzəgzanəx isalan win dak-əgeɣ da, əs z'andinen dəx alwaq-nasan, ad ammadad əmin-nak. Wər za tələsəx awal iket wər d-osa əzəl wa dəx z'agu arat wədi.»

<sup>21</sup> Awen əs itaggu tamattay təqqâl i Zakarayya, əqqânən ɣafawan-nasan y awa t-in-isahhagan dəx adag wa zəddigan. <sup>22</sup> Əs t-id-igmad, indar-əs a dasan-işšiwəl fəlas imi-net a immədadan, a dasan-ışsidugun. İssanan əs arat iyyan a das-d-inafalalan.

<sup>23</sup> Əs issənda adan-net win əşšəxəl dəx Ahan wa Zəwwəran n Əlɣibada, iqqəl aɣaywan-net. <sup>24</sup> Dəffər awen təga tantut-net Elizabet tadist, təzzər təgdal i man-net ətəwəney har təga səmmosat təlil, təgannu: <sup>25</sup> «Awa igan n Əməli! Ənta dəx-i issanan, ikkas-i asakor wa di-əggatan aytedan.»

*Ətaməl ən təhəwt ən Ƴaysa*

<sup>26</sup> Təha Elizabet tallit-net ta n sədisat əs izammazal Məşšina angalos Jibril s əxərəm əs itawannu Nazaret ihân akal ən Galilaya. <sup>27</sup> İssok-ay təməwat iyyat wər nəzday meddan harwada təgât esəm Maryama. Amaran Maryama təsimarkas d ələs igan esəm Yusəf, imosan arat dəx əzzurrəyya n əmənokəl Dawəd wa n ənnəbi. <sup>28</sup> Os-et-du angalos, inn-əs: «Maryama, ma təxlaka! Əməli izizabbat-du fall-am arraxmat-net. İssân dəx-am.» <sup>29</sup> İqqan awal wen əyaf ən Maryama, idgaz-tat, təzzər ad təsamadran awa imos almaɣna n assalam wen.

<sup>30</sup> Inn-əs angalos: «A kam-wər-təgəz tasa Maryama, Məşšina izizabbat-du fall-am arraxmat-net. <sup>31</sup> Ad taga tadist, təgrəwa barar, tagəx-əs esəm Ƴaysa. <sup>32</sup> Ad itəwəsəxmə, agu esəm Barar ən Məşšina di n Amadkol. Ad t-akfu Əməli Məşšina təɣmar n amaraw-net Dawəd, <sup>33</sup> izar i hayawan ən Yaqub har faw, amaran təmənukəla-net ad təxləl.»

<sup>34</sup> Tænna Maryama y angalos: «Manëmmëk as z'agu adi ënta nak harwada wër æzdaya meddan?» <sup>35</sup> Inn-as angalos: «A fall-am d-azzabbat Infas wa Zëddigan, talsim tanaya ën Mësshina di n Amadkol, tëqqël-am zun telay, awen da fëlas barar wa za tilex ad agu esëm Æmizdag agu deẓ esëm Barar ën Mësshina. <sup>36</sup> Ænâm tësëqqaq-nam Elizabet! Æglân daẓ-as elan wëllen mišan tëga tadist ën barar. Ænta tas itawannu wër tëtilu bararan, tallit-net ta n sëdisat a tëha ëmërëdda, <sup>37</sup> fëlas wër t-illa a imosan muxal fël Mësshina.»

<sup>38</sup> Tënn-as Maryama: «Nak taklit n Æmëli, itëwëgget-i awa tënneẓ.» Tëzzar ifal-tat angalos.

*Iki ën Maryama Elizabet*

<sup>39</sup> Tënkär Maryama daẓ adan en da, tëhaz tëkka taẓrëmt iyyat n akal ën Yahudëyya imosan akal n ëdẓaxan. <sup>40</sup> Tos-in ehan ën Zakarayya, tësësëlam fël Elizabet. <sup>41</sup> Da da ẓas ad tësëla Elizabet y assalam ën Maryama ënta ad izabagat barar wa ihan tadist n Elizabet, tëzzar idnay-tat Infas wa Zëddigan. <sup>42</sup> Tëdkal Elizabet ëmësli-net, tënna: «Togara sïdoden kul agaraw n arraxmat, barar deẓ wa du-z-igmëdan tadist-nam igrâw arraxmat. <sup>43</sup> Awak nak ma ëmosa as di-du-tëtasu anna n Æmëli-nin? <sup>44</sup> Da da ẓas ad ëseley y assalam-nam ënta ad izabagat barar wa ihan tadist-in fël tëdëwit. <sup>45</sup> Tëbbilalay kam tëzzigzanat as, awa dam-inna Æmëli ad andu.»

*Tëmmal ta tëga Maryama i Mësshina*

<sup>46</sup> Tænna Maryama:  
«Æwël-in immâl adkul n Æmëli,  
<sup>47</sup> Iman-in isidawat-tan Mësshina  
di n Æmaylas-in.

<sup>48</sup> Fëlas asawad a din-iga  
daẓ tëmmedrëyt ën tëklit-net.  
A ibazan ẓur ëmërëdda  
aytedan n azzaman kul ad annin ëbbilalay.  
<sup>49</sup> Fëlas Wa ilan Tarna ig-i aratan zawwarnen.  
Esëm-net i zëddigan.

<sup>50</sup> Itihënëttit y aytedan n azzaman kul  
win t-ëksudnen.  
<sup>51</sup> Iga ëfus-net imazalan ën tëla ën tarna.  
Iziwazawaz aytedan win ëdkalnën iman-nasan.  
<sup>52</sup> Ikkas daw muzaran taẓmar-nasan,  
idkal sïlëqqawen.

<sup>53</sup> Isayyawan win ëlluznen daẓ awa izodan,  
oyya imëggërgas ëqquran fassan-nasan.  
<sup>54</sup> Idhal Kël-Israyil n eklan-net,  
fëlas itihënëttit

<sup>55</sup> y Ibrahim d ëzzurrëyya-net har faw,  
imos awen arkawal iga i marawan-nana.»

<sup>56</sup> Tëmal Maryama ẓur Elizabet har tëga edag ën karadat tëlil amaran tëqqal aẓaywan-net.

*Tëhëwt ën Yaxya wa isalmaẓan daẓ aman*

<sup>57</sup> Osa-du alwaq n iguz n ëmzur fël Elizabet, tëgraw barar. <sup>58</sup> Æslan mahharagan-net ëd sëqqaxan-net ëhanëtta zëwwëran wa das-iga Mësshina da, ëddëwen ëntanay da.

<sup>59</sup> As ëzël wa n ëttam osan-du y ad sëmëmëmkëdan barar. Ærân a das-agin esëm Zakarayya, esëm wa daẓ iga abba-net. <sup>60</sup> Mišan tënn-asan anna-net: «Kala kala! Ad agu esëm Yaxya.» <sup>61</sup> Ænnan-as: «Esëm ya wëdi wër tëley sësëqqax a t-igân!»

<sup>62</sup> Tëzzar ad sidugunan y abba ën barar, y a dasan-imël esëm was ira ad t-agu barar-net. <sup>63</sup> Isaddagan-asan Zakarayya a t-id-akfin ësëllum. Iktab fall-as: «Esëm-net Yaxya.» Isammaklal sër-san awen ketnasan. <sup>64</sup> Tëzzar okay ëmëdëd Zakarayya amazay wen da, immora ilës-net, ad itaggu tëmmalen i Mësshina.

<sup>65</sup> Tëggaz tasa aytedan kul win ëxsarnen daẓ ihëz-nasan, wazawazan salan n awa igan den daẓ akal ën Yahudëyya ketnet wa n ëdẓaxan. <sup>66</sup> Aytedan kul win ëslanen awen ëtaffan-tu daẓ wallan-nasan, gannin: «Ma z'iqqël wa da barar?» Illikan as issiwar-tu Æmëli ëfus-net.

*Tëmmal ta iga Zakarayya i Mësshina*

<sup>67</sup> Idnay Infas wa Zëddigan Zakarayya wa n abba ën barar, isannafalal-as Mësshina awal-net, ad igannu:

<sup>68</sup> «Tëmmal i Mësshina,

Ɛməli n Israyil,  
fəlas masnat a iga daɣ tamattay-net,  
isaddarf-tat.

<sup>69</sup> Ikkas-ana-du daɣ ahan n əkli-net

Dawəd Amaɣlas ilân tarna,

<sup>70-71</sup> a dana-z-agəzan daɣ zənga-nana,

ikkəs-ana daɣ fassan ən maksanan-nana kul.

Imos awen arkawal iga daɣ mawan n ənnəbitan-net  
win irəw, isinafran.

<sup>72</sup> Ɛmmək wədi as issəkna təhanint-net

i marawan-nana,

issənda arkawal ən tassaɣ-net

zəddigan.

<sup>73</sup> Arkawal wen ihâd fall-as

y amaraw-nana Ibrahim as,

<sup>74</sup> a danaɣ-assafsu daɣ zənga-nana,

fəl a tu-nəɣbəd ši wala tasa ən waliyyan.

<sup>75</sup> Nəzəddig noɣâd iket nəddar.

<sup>76</sup> Amaran kay barar-in,

a kay iwər esəm ənnəbi ən Məššina di n Amadkol,

kay a du-z-izaran y Ɛməli

fəl a dat-əs takna tarrayt-net,

<sup>77</sup> təssusəna tamattay-net

as efsan əllân ɣur təsureft ən bakkadan.

<sup>78</sup> Awen itagg-ay Ɛməli-nana Məššina

fəl əssəbab ən təhanint tagget ta tu-təhat.

Adi a fəl dana-du-z-asu Ɛlməsix

ola əd gəmmud ən təfuk,

<sup>79</sup> fəl ad imələwləw ənnur-net

fəl aytedan win əqqimnen daɣ šiyyay,

əhân telay ən təmattant,

izəzzəluləɣ takkolen-nana daɣ tarrayt ta n alxer.»

<sup>80</sup> Ad idaggal Yaxya, tətawad-t-id tayttay-net. Izdaɣ ikallan ən saffan har əzəl wad  
issosan Kəl-Israyil fəl man-net.

## 2

### *Təhəwt ən Ƴaysa*

<sup>1</sup> Azzaman win daɣ z'ihəw Ƴaysa a daɣ omar Qaysara Ogəstəs wa n əttəbəl n Ɛrrum  
s ad uddanan aytedan kul win taɣmar-net. <sup>2</sup> Tuddant ten ənta a tazzarat. As təga  
Kirinəyas a imosan əmuzar n akal wa n Surəya.

<sup>3</sup> Aytedan kul gallin ad uddanan. Ɛkkulluk n awedan ikka aɣrəm ən marawan-net.

<sup>4</sup> Adi fəl igmad Yusəf ənta da aɣrəm wa n Nazaret ihân akal ən Galilaya, igəzzay s aɣrəm  
n aljad-net əmənokal Dawəd a t-imosan aɣrəm ən Betalxam, ihân akal ən Yahudəyya,

<sup>5</sup> fəl a daɣ-as uddan. Iddew əd Maryama dər isimarkas. As itaggu awen da təga tadist.

<sup>6</sup> Ɛhân Betalxam as fall-as iga alwaq n iguz n əmzur. <sup>7</sup> Təggaz Maryama amzur n  
aɣafadday-net. Itaggu awen dəgma n əsəgən n əharay osaɣan d ahan wa ɣur əzzəbən  
fəlas edag a wər əgrewan daɣ ahan en. Təttal barar daɣ əfər, təssəns-ay daɣ əɣlal ilân  
den.

### *Ɛnəfilal wa d-iga angalos i madanan*

<sup>8</sup> Akal en əhân-tu madanan əssimbarnen eharay-nasan. <sup>9</sup> Den da a d-inafalal dat-  
san angalos n Ɛməli, təsammalawlaw tanaya n Ɛməli edag wa əhan, əgan tərəmmeq  
zəwwərat. <sup>10</sup> Inn-asan angalos: «Ad wər tərəməɣam, isalan olaɣnen a dawand-ewaya a  
du-z-awəynən tədəwit tagget əs tamattay ketnet. <sup>11</sup> Azalada Ɛmaɣlas-nawan ihəw daɣ  
aɣrəm n Dawəd. Ɛnta a imosan Ɛlməsix Ɛməli. <sup>12</sup> Ɛnta da awas tu-za-təzdəyam: "Ad  
tənəyam ajanɣay ittalan daɣ əfər, isrâd daɣ əɣlal.»

<sup>13</sup> Wala a ihogan inafalal-du ağan zəwwəran n angalosən ɣur wen, əmmâlan Məššina  
gannin:

<sup>14</sup> «Təmmal i Məššina daɣ jənnawan,

alxer daɣ əddənət y aytedan

win əhanen aɣna-net.»



<sup>15</sup> Ëqqalan angalosan ijënnawan ças, namannan madanan: «Ëndawat Betalxam, ad nënëy awa danaç-imal Ëmëli da.» <sup>16</sup> Tëzzar ëgëlan ëhâzan. Osan-in Maryama ëd Yusëf d ajançay, isrâd daç ëçlal. <sup>17</sup> As ënayan madanan barar, ësoyçalan awa dasan-itawannan sër-ës. <sup>18</sup> Aytedan kul win ëslanen y awa ënnan madanan isimaklal sër-san awen. <sup>19</sup> Maryama ënta, tëtât isalan en kul daç man-net, tənazçzar daç-san. <sup>20</sup> Tëzzar ëqqalan madanan ëmmälän adkul ën Mëššina, taggin-as tëmmalen fël aššaddat n arat kul was ëslan ëd wa ënayan, ës ketnet iga s ëmmëk wa daç as dasan-ittëmal.

<sup>21</sup> As ëzäl wa n ëttam, itawasamankad barar, itawagg-as esëm Çaysa, imos as esëm wa da a imal angalos y anna-net dat igi-net tadist.

*Ëmëwëy ën Çaysa s Ahan wa Zëwwëran n Ëlyibada*

<sup>22</sup> As d-ewad alwaq ën zazdag wa imal Ëttawrët n ënnëbi Musa, iddew Yusëf ëd Maryama s ëçrëm ën Yerusaläm fël ad ëzzëzdëgan iman-nasan. Ewëyan deç barar y ad tagin da tëçlift ën Mëššina, <sup>23</sup> s ëmmëk as iktâb daç ëššëriçça n Ëmëli as «*Barar kul wa n açaçfadday, ad iskat y Ëmëli.*» <sup>24</sup> Yusëf ëd Maryama issiwar-tan ëššëriçça n Ëmëli daç tarrayt n ëzëzdëg-nasan ad akfin tëzëgzëmt ën sanatad tëdëbrën šin ësuf madëç sanatad šin ëçrëm.

<sup>25</sup> Açrëm ën Yerusaläm ixsâr daç-as alës igân esëm Simçon n alçadil n ëmiksad ën Mëššina. Igâ attama n Ënässesmëd a du-z-asin assafsu Israyil. Simçon en izzibbad-du fall-as Infas wa Zëddigan, <sup>26</sup> s ënta a das-isannafalan as wër tu-z-iba wër inay Ëlmësix n Ëmëli.

<sup>27</sup> Eway-t-id Infas ën Mëššina s Ahan wa Zëwwëran n Ëlyibada. Imazayyat-du ëd marwan ën Çaysa tamazalan s alçadat ta tan-issëwar ëššëriçça daç batu ën barar-nasan. <sup>28</sup> Idkal Simçon barar, iga tëmmal i Mëššina, inna:

<sup>29</sup> «Ëmëredda Ëmëli ad tayyay akli-nak

ad t-iba daç alxer,

id awa di-tënnëç inda,

<sup>30</sup> fëlas ënaya ës šittawen šin-da-nin

Ëmaçlas wa dana-du-tëssoka,

<sup>31</sup> wa du-tësammatagay i tëmattiwen kul,

<sup>32</sup> imos ënnur

as z'ikkësan daç šiyay

aytedan win wër nëmos Kël-Ëlyëhud,

awëy-du deç adkul ës tamattay-nak Kël-Israyil.»

<sup>33</sup> Abba-net d anna-net ëqqänan çafawan-nasan y aratan win sër-ës tawanninen da. <sup>34</sup> Tëzzar ittar-asan Simçon a dasan-igan albaraka, amaran inna i Maryama anna ën Çaysa: «Ëssën as barar a isinafran-tu Mëššina fël ad d-awëy agadal ëd tanakra ën Kël-Israyil aggotnen, iqqël ëssëbab n ënëmëzray gër aytedan. <sup>35</sup> Ëmmëk wëdi as z'isëffëggu awa ihan iwällan n aytedan aggotnen. Kam iman-nam a kam-izzuzër ëwël zun tu-tërzâg takoba.»

<sup>36</sup> Tëll-ay deç tënnëbit iyyat tëknât tušaray tëgât esëm Xënnëtu wëlët Fanwal ën tawšët ta n Aššir, ëdâsan ëssa elan n azalaf daç tëmmëdrëyt-net. <sup>37</sup> A aba alës-net wër tëlës azalaf, har tëga ëttamat tëmërwen n awatay d ëkkoz. Faw tëha Ehan wa Zëwwëran n Ëlyibada. Tëçbâd Mëššina ehad ezal, tëtuzam, tëtattar. <sup>38</sup> Tamazayt tenda a daç-çan du-tosa, tëga igodan i Mëššina. Ad tëtaggu isalan ën Çaysa y aytedan kul win ëganen attama n ad d-izëzzëbbët Mëššina tëdarfit-net fël Yerusaläm.

<sup>39</sup> As ëssëndan marwan ën Çaysa igi n arat kul wa tan-issëwar ëššëriçça n Ëmëli, ëqqalan açrëm-nasan Nazaret ihan akal ën Galilaya.

<sup>40</sup> Idaggal barar, itilu tayttay d ëgërri, izazabbat-du fall-as Mëššina arraxmat-net.

*Assa ën Çaysa Ehan wa Zëwwëran n Ëlyibada imos aw maraw elan d aššin*

<sup>41-42</sup> Awatay kul ëggizzayan marwan ën Çaysa s açrëm ën Yerusaläm y ëmud was itawannu wa n Akkay, imos awen alçadat n ëmud wen. As iqqal Çaysa aw maraw elan d aššin ëddëwan dër-ës s ëmud wen.

<sup>43</sup> As ëçradan adan win amud, ëqqalan açaywan, Çaysa amaran iqqim-in daç Yerusaläm wër ëssenän daç awen. <sup>44</sup> A ëçilan iha aljamayät ën mëššukal win dër ëddëwan. As ëgan ëšikël n ëzäl, a das-saggadan daç šëqqaçan-nasan ëd tëmëzdëyt-nasan. <sup>45</sup> Mišan wër t-ëgrewan, tëzzar ëqqalan Yerusaläm, saggadan-as.

<sup>46</sup> As ëzäl-nasan wa n karad gar-ësan dër-ës, osan-t-id daç Ahan wa Zëwwëran n Ëlyibada iniçama ëd musanan n Ëttëwret, issisam-asan, isastan-tan deç. <sup>47</sup> Aytedan kul win ëslanen y awa igannu, tësimaklal sër-san tayttay-net d aljawaban-net. <sup>48</sup> As t-ënayan marwan-net ëhagan, tënn-as anna-net: «Barar-in ma imos awa dana-tëge da? Nak d abba-nak tëššiwaš-ana taçara-nak, nosa edag kul nësaggad-ak.» <sup>49</sup> Inn-asan:

«Ma fel za as di-təsaggadam? Masnat a wər tögem as təlzâm-i təximit dağ ahan n Abba-nin?»<sup>50</sup> Mišan wər əgren awa dasan-inna den.

<sup>51</sup> Iddew Ƴaysa əd marwan-net, zagadayan əqqalan aɣrəm ən Nazaret, ibbirdag-asan. Anna-net tətâtâf aratan en kul dağ man-net. <sup>52</sup> Idagğal Ƴaysa, tətittəy tala-net əğərri, ikannu gərrezat i Məşşina d aytedan.

## Ƴaysa əd Yaxya wa isalmayan dağ aman

### 3

#### *Təlxtubat ən Yaxya*

##### *Təsəntit n əşşəğəl ən Yaxya*

<sup>1</sup> Awatay wa n maraw əd əmmos ən Qaysara Tabirəyas da taɣmar, Fons Bilatəs a imosan əmuzar n akal wa n Yahudəyya, amaran Herod ixkâm fəl akal wa n Galilaya, amaqqar-net Filibus ixkâm fəl wa n Iturayya əd wa n Tərakonit, Lisanəya ənta ixkâm fəl akal wa n Abila. <sup>2a</sup> Xânan əd Kayif əntanay əmosan ilimaman win zawwarnen. <sup>2b</sup> Awatay wen da a d-izzəbbat awal ən Məşşina fəl Yaxya ag Zakarayya dağ əsuf. <sup>3</sup> Dəffər awen illil Yaxya ikallan kul win ahanen attayan n agarew wa n Yordan, itaggu y aytedan təlxtubat, igann-asan ad təwəsəlməɣan dağ aman imos awen arat issiknan tətubt-nasan, fəl ad əgrəwan təsureft ən bakkadan-nasan.

<sup>4</sup> Emmək əddi was tənda batu ta iktab İnnəbi Isayas, as inna: «*Aləs iyyan idkâl əməsli-net dağ əsuf igannu: "Səmmutəgat abaraqqa y Əməli! Təsəssiɣədam tarrayen dat-əs!* <sup>5</sup> *Id t-illa ənahoy ketnet ad inbəl. Idɣayan əd gefan ad ərəsan, tarrayen šin əfraynen ad aɣədnat, ibaraqqan win wər nogda ad agdin* <sup>6</sup> *Inəy awedan ketnet əlɣilləs wa d-izazzabbat Məşşina.*»

#### *Təlxtubat ən Yaxya*

<sup>7</sup> Adi a fəl igannu Yaxya i təmattiwen šin t-idu-tasinen y a tanat-issəlməɣ dağ aman: «*Xa taşşolen šin! Ma kawan-issosanan əderrəg y attadıb ən Məşşina wa d-izayan.* <sup>8</sup> *Dağ adi taggiwat imazalan olaɣnen təsəttəddim sər-san tətubt-nawan! Wər igda ad təgannim dağ man-nawan: "Nakkanay əzzurrəyya n ənnəbi İbrahim a nəmos", fəlas silakanəɣ-awan as Məşşina ifrəg ad isəmməttəy šihun šin təhannayam da, ixlək-du dağ-asnət əzzurrəyya y İbrahim!* <sup>9</sup> *Agat ənnəyat! Tazəft harwa əmərədda da təmmotag y a du-təsəddəngər y eşkan. Dağ adi aşək kul wa wər nətirəw aratan olaɣnen ad itəwəxtəs, itəwəgər-in dağ təmsay.*»

#### *Emmək was za nəgu alxal wa imal Yaxya*

<sup>10</sup> A tu-sastanan aytedan, gannin-as: «*Dağ adi mas danay-iwar a tu-nəgu?*» <sup>11</sup> Inn-asan: «*Awedan wa ilan əşşin səlsa, akf-et iyyan i wa tu-wər-nəla; wa ilan a itša, akfet dağ-as wa tu-wər-nəla.*»

<sup>12</sup> İnabazan n amana əntanay da, tasin-du Yaxya fəl a tan-issəlməɣ dağ aman, ənnan-as: «*Əşşəx, mas danay-iwar a tu-nəgu?*» <sup>13</sup> Inn-asan: «*Ad wər təzzərzəmam a ogaran awa dawan-itawannan.*»

<sup>14</sup> Əssəstanan-tu deɣ sojitan, ənnan-as: «*Nakkanay za, mas danay-iwar a tu-nəgu?*» Inn-asan: «*Ad wər tərəkəbam dağ awedan waliyyan azrəf-net, wala deɣ təssəwəram-tu bahu. Agdat s alxaq-nawan.*»

#### *Assa n Əlməsix*

<sup>15</sup> Aytedan kul win əslanen y awa igannu Yaxya, əğən attama; akk awedan isamadranan dağ əwəl-net kud Yaxya en da a imosan Əlməsix wala. <sup>16</sup> Awen da fəl dasan-inna Yaxya ketnasan: «*Nak, aman a daq qawan-salmaɣa, mišan izay-du aləs s awa di-iga dağ şigrat, wər eweda wala arra ən suyan ən yateman-net. İnta Infas Wa Zəddigan əd təmsay a daq qawan-z-issəlməɣ.* <sup>17</sup> *Iha əlmital n awedan ittəfan tesəyt y ad izzəzər alkama-net. İşadaw alkama dağ tadangawt-net, şixal amaran ag-enat dağ təmsay təbilaglagat faw.*»

#### *Iguz ən Yaxya kasaw*

<sup>18</sup> İgla Yaxya dağ əmel n Əlinjil, itaggu y aytedan ənnəsixatan wiyyad aggotnen.

<sup>19</sup> Herod amaran wa n əmənokəl n akal ən Galilaya əruɣmatan a das-iga dağ batu ən Herodəyas təmosat taɣur amadray ən Herod en da igən esəm Filibus, ig-əs deɣ wiyyad əruɣmatan fəl arak mazalan labasnen kul win hadatnen iga. <sup>20</sup> İşsota Herod fəl arak mazalan win den kul igi ən Yaxya dağ kasaw.

#### *İtəwəsəlməɣ ən Ƴaysa dağ aman*

<sup>21</sup> As tawasalmaḡan aytedan kul daḡ aman, itawasalmaḡ daḡ-san Ƴaysa ɔnta da. Itattar alwaḡ wen da as ɛnnolaman jɔnnawan, <sup>22</sup> izzabbat-du fall-as Infas wa Zɛddigan iha šaššelan ɛn tɛdabert, igmad-du ɛmɛsli ijɔnnawan, inna:  
«Kay a imosan Barar-in ɛkneḡ tara,  
tɛssinda-du agna-nin.»

*Aljad ɛn Ƴaysa Ɛlməsix*

<sup>23</sup> Ila Ƴaysa edag ɛn karadat tɛmɛrwɛn n awatay as issɛnta ɔššɛḡɛl-nɛt.  
Ɛttáfan aytedan as ag Yusɛf wa n ag Heli.  
<sup>24</sup> Heli ɔnta ag Mátat, Mátat ag Lebi,  
Lebi ag Malki, Malki ag Yannay, Yannay ag Yusɛf,  
<sup>25</sup> Yusɛf ag Matasiyas, Matasiyas ag Amos,  
Amos ag Nahum, Nahum ag Xasli, Xasli ag Naggay.  
<sup>26</sup> Naggay ag Matti, Matti ag Matasiyas,  
Matasiyas ag Samḡi, Samḡi ag Yosax, Yosax ag Yoda,  
<sup>27</sup> Yoda ag Yohanan, Yohanan ag Ƴaysa,  
Ƴaysa ag Zɛrubabil, Zɛrubabil ag Assalat, Assalat ag Nayri,  
<sup>28</sup> Nayri ag Malxi, Malxi ag Addi, Addi ag Kosam,  
Kosam ag Almadama, Almadama ag Er,  
<sup>29</sup> Er ag Ƴaysa, Ƴaysa ag Alyazar, Alyazar ag Yorim,  
Yorim ag Mátat, Mátat ag Lebi,  
<sup>30</sup> Lebi ag Simḡon, Simḡon ag Yahuda,  
Yahuda ag Yusɛf, Yusɛf ag Yunam, Yunam ag Ilyakim,  
<sup>31</sup> Ilyakim ag Malaya, Malaya ag Mayna,  
Mayna ag Mátat, Mátat ag Natan, Natan ag Dawɛd,  
<sup>32</sup> Dawɛd ag Yasay, Yasay ag Ƴubayd,  
Ƴubayd ag Boxaz, Boxaz ag Sala, Sala ag Nasun,  
<sup>33</sup> Nasun ag Ƴaminadab, Ƴaminadab ag Admin,  
Admin ag Arni, Arni ag Xasrun, Xasrun ag Farəs, Farəs ag Yahuda,  
<sup>34</sup> Yahuda ag Yaḡub, Yaḡub ag Isəhaḡ,  
Isəhaḡ ag Ibrahim, Ibrahim ag Terax, Terax ag Naxur,  
<sup>35</sup> Naxur ag Sarux, Sarux ag Raggaw,  
Raggaw ag Falax, Falax ag Ƴabbir, Ƴabbir ag Salax,  
<sup>36</sup> Salax ag Kaynam, Kaynam ag Arfakšad,  
Arfakšad ag Sam, Sam ag Nux, Nux ag Lamax,  
<sup>37</sup> Lamax ag Matusala, Matusala ag Henox,  
Henox ag Yarit, Yarit ag Malelyal, Malelyal ag Kaynam,  
<sup>38</sup> Kaynam ag Enus, Enus ag Set, Set ag Adəm,  
Adəm ɔnta Məššina t-id-ixlakan.

## 4

*Ɛtɔwajɛrrab ɛn Ƴaysa*

<sup>1</sup> Igmad Ƴaysa tamawɛn n agarɛw wa n Yordan idkâr-tu Infas wa Zɛddigan. Infas wa da a t-issokan teneray. <sup>2</sup> Iga daḡ-as ɛkkozat tɛmɛrwɛn n ɛzɛl itajarrab-tu Iblis. Adan win kul ig-en wɛr itša wala, as ɛḡradan ih-ay laz.

<sup>3</sup> Inn-as Iblis: «Kud kay Barar ɛn Məššina, tamɛra tɔhunt ta s ad tɛḡḡɛl amensay.»  
<sup>4</sup> Inn-as Ƴaysa: «Wɛrḡɛḡ ɛnnan Ɛlkəttaban: "Awɛdan wɛr itaddar as mensewan ḡas."»

<sup>5</sup> Ikka dər-əs Iblis edag iknan ɛhuki, issɛswad-tu daḡ taḡmaren kul n ɛddɛnɛt daḡ ɛllaf ɛn šat. <sup>6</sup> Amaran inn-as: «A kay-akfa taḡmaren ɛn kul ɛd tɔhussay-nasnat fəlas tiwakfanat-i hakkaḡ-qanat deḡ i was tanat-ɛrɛḡ. <sup>7</sup> Daḡ adi as di-tɛssɛjada ad tɛḡrɛwɛḡ awɛn kul.» <sup>8</sup> Inn-as Ƴaysa: «Wɛrḡɛḡ ɛnnan Ɛlkəttaban: "Ɛmali-nak Məššina as za tɛssɛjada, ɔnta ḡas a za tɛḡbɛda."»

<sup>9</sup> Tɛzzar ikka dər-əs Iblis Yerusalam, issɛbdad-tu fɛl afalla n Ahan wa Zɔwpwɛran n Ɛḡɛibada, inn-as: «Kud kay Barar ɛn Məššina tɛtɛrɛḡḡe, <sup>10</sup> fəlas ɛnnan Ɛlkəttaban: "Ad amər angalosan-nɛt a kay agəzan daḡ ɔššur," <sup>11</sup> iktáb deḡ as: "A kay-əkbəlan daḡ fassan-nasan fɛl a dak-wər-tənkəf tɔhunt."» <sup>12</sup> Inn-as Ƴaysa: «Wɛrḡɛḡ za Ɛlkəttaban di ɛnnan: "Ad wər tɔtəjjarraba Ɛmali-nak Məššina."»

<sup>13</sup> As t-iḡrad Iblis ɛjɛrrɛb, igla oyy-ay har sər-əs ilɛs agaraw ɛn tarrayt.

## Ɛššɛḡɛl ɛn Ƴaysa daḡ Galilaya

*Isalan ɛn Taḡmar ta n Məššina*

*Ɛsəssɛḡri ɛn Ƴaysa daḡ Nazaret*

<sup>14</sup> Dëffær awen, iqqal Yaysa akal ən Galilaya, tēh-ay tarna n Infas wa Zëddigan. Tëffëzzat sallat-net daɣ akal en ketnet. <sup>15</sup> Isasaɣru aytedan daɣ nan win əlɣibada ən Kəl-Əlyəhud, ketnasan əssiɣmaran-tu.

<sup>16</sup> Osa deɣ Yaysa Nazaret, aɣrəm wa daɣ idwal. As əzəl wa n tasanfawt iggaz ehan wa n əlɣibada ən Kəl-Əlyəhud imos awen arat itaggu faw. Ibdad y ad aɣru awal ən Məššina. <sup>17</sup> Itawakf-ay-in əlkəttab wa n ənnəbi Isayas. Ikkas y əlkəttab aɣda wa iga, olam fəl adag a daɣ iktab as: <sup>18</sup> «*Iwâr-i Infas n Əməli, fəlas isinafran-i y ad əmələɣ isalan n Əlinjil i tələqqawen. Izimazal-i-du y ad aɣaɣ isalan i win tawattafnen, əgrəwan iman-nasan, əzzuzəyay iməddəɣal, aytedan win tawadgaznen deɣ aga-qan daɣ tara ən man-nasan,* <sup>19</sup> *əmələɣ awatay taha arraxmat n Əməli.*»

<sup>20</sup> As iɣrad Yaysa təɣaray ihar əlkəttab, issoɣal-tu y amaššaɣal n ahan wa n əlɣibada ən Kəl-Əlyəhud, iqqim. Əgaran daɣ-as aytedan kul win əllanen den šittawen.

<sup>21</sup> Amaran inn-asan: «Azalada awal ən Məššina was təslam da, inda.» <sup>22</sup> Ketnasan əmməlan-tu. Simaklalnat sər-san batuten olaɣnen šin du-gammadnen imi-net, ad gannin: «Ak awa wərgəɣ ag Yusəf?»

<sup>23</sup> Inn-asan Yaysa: «Illikan as a di-du-tassaktim iggi wa innan: "Anasmagal, zuzəy iman-nak," təzzar tannim-i: "Agu daɣ akal-nak da da awas nəsla as təgəq-qu daɣ əɣrəm ən Kafarnahum."» <sup>24</sup> Inn-asan deɣ: «Əggəyyay silakanay-awan as wər t-illa ənnəbi itiwaqbalan daɣ aɣrəm wa daɣ idwal. <sup>25</sup> Amaran a dawan-əməla tidət: Daɣ elan n ənnəbi Ilyas akal n Israyil əhānat-tu tədoden aggotnen əs wər ədderan meddan-nasnat. Elan en da a daɣ iga akonak karad elan d aganna wər iwet, iga laz labasan daɣ akal ketnet. <sup>26</sup> Dər iga awen da ya, wər izammazal Məššina ənnəbi Ilyas əs waliyyat daɣ tədoden en. Kalar izammazal-tu s iyyat təxsārat daɣ təɣrəmt ta n Sarəfta təhāt akal ən Sidon. <sup>27</sup> Əhān deɣ kətrutan aggotnen akal n Israyil daɣ elan n ənnəbi Elisayas, mišan wər tan-ihā i itawazozayan ar Naɣman wa n akal ən Surəya.»

<sup>28</sup> As əslan aytedan win əhanen ehan n əlɣibada y awen, iggaz-tan alham labasan. <sup>29</sup> Əbdadan, əgan ifassan da Yaysa, əkkasan-tu daɣ əɣrəm, ewayan-tu s afalla n ədɣaɣ wa fəl ikras əɣrəm y ad t-əgəran daɣ əɣəxi, iba-tu. <sup>30</sup> Mišan illam Yaysa gar-essan igla.

### *İššəɣəl ən Yaysa daɣ Kafarnahum*

<sup>31</sup> Dëffær awen iras Yaysa əs təɣrəmt təgāt Kafarnahum təhāt ənta da akal wa n Galilaya, ad isasaɣru aytedan daɣ ahan n əlɣibada ən Kəl-Əlyəhud daɣ jilan win təsanfawt. <sup>32</sup> İsimaklal sər-san əmmək was isasaɣru, fəlas əsəssəɣri-net in awedan ilān tanaya.

<sup>33</sup> Ehan n əlɣibada wen, ih-ay aləs iha aggəsuf. İdkal aləs wen əməsli-net, ad igannu: <sup>34</sup> «*Xa! Yaysa wa n Nazaret, ma daɣ-na tareɣ? Əngəm assa a du-təgeɣ y a dana-təhləka? Əssanaɣ awa təmosa: Əmizdag wa d-izammazal Məššina.*» <sup>35</sup> İharaššat-tu Yaysa, inn-as: «*Fastu, təgmədaɣ aləs di!*» Təzzar iggədlā aggəsuf aləs en gər aytedan, amaran igmad-tu wər das-ixšəd arat. <sup>36</sup> Əhagan aytedan ketnasan, ad tinəmənnin gar-essan: «*Ma imos almaɣna n awal n aləs wa? Kələsuf da ittāf daɣ-san tanat, itamar-tan əs tanaya, gammadan aytedan.*» <sup>37</sup> Təwazawaz sallat ən Yaysa daɣ id t-illa adag daɣ akal en kul.

<sup>38</sup> As igmad Yaysa ehan n əlɣibada ən Kəl-Əlyəhud, ikka ehan ən Simɣon. As itaggu awen tədaggalət ən Simɣon təfrāyat, tənədd wəllen, təzzar əgməyan daɣ-as aytedan a tat-izzuzəy. <sup>39</sup> İnaz-in fall-as Yaysa, isannarɣam i tanaday, təzzar təwat fall-as. Tənkar daɣ təmazayt ten da a tan-təsiməgurut.

<sup>40</sup> As tuda təfuk, ewayan-du sər-əs aytedan imiranan-nasan əgānen šiwərnawen əmosnən əzzənəfan. Akk iyyan issəwar-tu ifassan-net, izzozay-tu. <sup>41</sup> Gammadən deɣ kələsuf aytedan aggotnen, səyanen kələsuf en, gannin: «*Kay Barar ən Məššina*», mišan isannarɣam-asan, igdal-asan awal, id masnat a əgan as ənta a imosan Əlməsix.

<sup>42</sup> As affaw, igmad Yaysa aɣrəm, ikka edag issufan. A das-təsaggad tamattay har t-in-tosa. Ad gamməyan təməwīt tas das-z-əgdəlan a tan-ifəl. <sup>43</sup> Mišan inn-asan: «*Iwâr-i ad əmələ Əlinjil, imosan isalan ən Taɣmar ta n Məššina, i ɣərman win hədatnen əntanay da, fəlas adi da a fəl d-əmmozaala.*» <sup>44</sup> Təzzar igla Yaysa, itaggu təlxutbat daɣ nan n əlɣibada ən Kəl-Əlyəhud win n akal ən Yahudəyya.

## 5

### *İnəttulab ən Yaysa win azzarnen*

<sup>1</sup> Əzəl iyyan ibdəd Yaysa daɣ təšəšwit n agaraw wa n Ganazaret, tətanabdaɣ fall-as tamattay fəl ad aslin y awal ən Məššina wa immal. <sup>2</sup> İnay Yaysa əššin əylalan n aman daɣ təšəšwit n agaraw. İɣlalan win əgmādan-tan məssawsan, takkasan təjjərgənt daɣ

sangaytan-nasan win as tabazan kiftan. <sup>3</sup> Tæzzar iggaz daḡ-san wa n Simḡon, igmay daḡ-as a din-izzenkæz fæl tæššewit, amaran iqqim ad isasaḡru tamattay.

<sup>4</sup> As iraz daḡ æsæssæḡri inna i Simḡon: «Akku kay æd midawan-nak dad zagrotan aman, tægæram sangaytan-nawan, tabæzam kiftan.» <sup>5</sup> Inn-as Simḡon: «Æššex, ahad iḡrâdan a næga næšḡâl eges wær næbez wala, mišan ya zama adi a tønneḡ, adi za ad ægæra sangaytan daḡ aman.» <sup>6</sup> Eḡan awa dasan-inna ḡaysa, tæzzar æbazan kiftan s awa ægan daḡ igæt har æbukan sangaytan-nasan y azarru. <sup>7</sup> Ad tallafan i midawan-nasan win æhanen aḡlal n aman wa hadan y a d-aḡlin a dasan-ilalan. Osan-du, ædnayan æššin æḡlalan win den har æbukan y ædækæyyi.

<sup>8</sup> As inay Simḡon Butros awen, issæjad i ḡaysa, inn-as: «Ya Emlæli, næmæggæg dær-i fælas anabakkad a æmosa.» <sup>9</sup> Innâ awen fælas ænta æd midawan-net ketnasan as æhagan ḡur anay-nasan igæt æn kiftan win æbazan. <sup>10</sup> Eheg wa iga Simḡon den, ænta a iga Yaḡub æd Yaḡya win maddanæs æn Zabaday dær idrâw æššæḡæl. Tæzzar inna ḡaysa i Simḡon: «Ad wær tærmæḡa, a bazan ḡur æmæradða, tæqqalam meddan a sær-i du-za-tawaynen aytedan y a tan-assafsa daḡ bakkadan-nasan.»

<sup>11</sup> Amaran æssoḡalan iḡlalan-nasan tægadamayt n aḡaraw, oyyan arat kul ælkaman-as.

### *Tæmazaḡ æd Farisaytan*

#### *Ezuzæy æn ḡaysa alæs iḡrâw kætru*

<sup>12</sup> Iha ḡaysa aḡræm iyyan, as t-inay alæs as tælsa tæwærna æn kætru elam-net ketnet. Ikk-ay-du issæjad dat-æs, onsay-tu, inn-as: «Emlæli, as tareḡ adi, tæfræḡaḡ a di-tæzzuzæyay, izdaga.» <sup>13</sup> Izzal-in ḡaysa æfus-net, idas-tu, inn-as: «Areyḡ adi, æzzæy tizdaga!» Amazay wen daḡ ad izzay daḡ kætru. <sup>14</sup> Tæzzar issænkad-tu ḡaysa, inn-as: «Ænøy za, ad wær tæmæla y awedan waliyyan awa iḡan da, amaran aḡlu tassaknaḡ iman-nak y ælimam, taga takutaty æn tazdak ta kay-issæwar æššæriḡa n ænnæbi Musa, ad iqqæl adi y aytedan tægøyya æn tæmæzzæyt-nak.»

<sup>15</sup> Dær iga awen da ya, tæḡla sallat æn ḡaysa tættittøy, tættiddaw fall-as tamattay tagget fæl a das-tæssæsæm, izzuzæy deḡ šiwærnawen-nasan. <sup>16</sup> Mišan ænta, itakku idaggan æssufnen y a daḡ-san iḡbæd Mæššina.

#### *Tarna æn ḡaysa*

<sup>17</sup> Eæl iyyan isasaḡru ḡaysa, æqqiman Farisaytan æd musanan n Ettawret a d-ægmâdnæn šigarmaten kul šin n akal æn Galilaya æd wa n Yahudæyya æd Yerusalam. As itaggu awen ḡaysa iḡrâw ḡur Emlæli tarna n æzuzæy n aytedan. <sup>18</sup> Har d-osan meddan wiyyad misawaynen alæs n anabdon daḡ tæssut. Ad gammayan a dær-æs æggæzan, assansin-tu dat ḡaysa. <sup>19</sup> As dasan-aba tæmæwit as dær-æs æggazan fæl igæt n aytedan, æwaran afalla æn tayazamt, olaman æsafæl-net, æssærasan-tu daḡ-as iha tæssut-net har tæssænsan daḡ ammas æn tamattay, dat ḡaysa.

<sup>20</sup> As inay ḡaysa æzægzan-nasan, inna y anabdon wen: «Ibakkadan-nak tiwasarafan-ak.» <sup>21</sup> Ešlan musanan n Ettawret æd Farisaytan y awen ḡas, ad gannin daḡ man-nasan: «Ma imos alæs wa itaggin amadraw da? Ma ifragan æsuræf æn bakkadan ar Mæššina ḡas?»

<sup>22</sup> Issan ḡaysa awa samadranan, inn-asan: «Mafæl tætihænzæmmem adi daḡ wallan-nawan? <sup>23</sup> Ma oḡaran tærḡæsæy ḡær i innan: "Tiwasarafan-ak bakkadan-nak" meḡ ak i innan: "Ebdæd jæwænkæt?" <sup>24</sup> Amaran areḡ a tæssænam as nak Ag Aggadæm æleḡ daḡ æddænet tanaya a di-tæšišawadat ad æssurafa y awedan ibakkadan-net.» Tæzzar inna ḡaysa y anabdon: «Ebdæd, tædkæla tæssut-nak, takkaḡ aḡaywan-nak.»

<sup>25</sup> Ibdad alæs wen tamazayt ten da dat aytedan kul, idkal tæssut-net, iqqal ehan-net, immâl Mæššina. <sup>26</sup> Aytedan kul isimaklal sær-san awen wællen. Emmâlan Mæššina, tæh-en tasa gannin: «Azalada nænây aratan as wær kala ætawanayan!»

#### *Awa inna ḡaysa æs nasbakkadan*

<sup>27</sup> Igmad ḡaysa edag en, ogga alæs iyyan iḡân esæm Lebi iqqim daḡ adag wa n æzærzæm n æzræf æn takæs, inn-as: «EIkæm-i.» <sup>28</sup> Ibdad Lebi, oyya awa iha kul, ilkam i ḡaysa.

<sup>29</sup> Dæffer awen iga Lebi i ḡaysa imægura zawwarnen daḡ ahan-net. Edrawan d aytedan æggotnen æ næzzærzæm æn takæsen d aytedan wiyyad.

<sup>30</sup> Eñayan Farisaytan æd musanan-nasan win Ettawret awen ḡas gatantanan, ad gannin i nættulæb æn ḡaysa: «Mafæl tædrâwam æd næzzærzæm æn takæsen æd nasbakkadan?» <sup>31</sup> Inn-asan ḡaysa: «Aytedan wær næfray, wær æddæraræn s anasmagal, imiranan a sær-æs æddæramen. <sup>32</sup> Nak wær d-oseḡ fæl æddæliil n aytedan win ḡur iga as oḡadân, kalar æmazal ad-ægeḡ fæl a d-aḡraḡ inasbakkadan æs tætuḡt.»

#### *Awa inna ḡaysa s æzum*

<sup>33</sup> Dæffær awen ənnan-as Farisaytan əd musanan n Ettawret: «Inəttulab ən Yaxya əd win Farisaytan tuzaman faw, tattaran, win-nak amaran tattin sassin.» <sup>34</sup> Inn-asan Yaysa: «Awak təfrāgam ad təzzuzəmam ilagatan a xur illa əmazlay? <sup>35</sup> Mišan əlkâman adan a xur-san z'ammadkal əmazlay. Adan win di, ad uzaman.»

<sup>36</sup> Ig-asan Yaysa tangalt iyyat, inn-asan: «Wər t-illa i du-z-ikkəsan šikəst dəx tabdoq təynayət y a tat-iwət dəx iyyat waššarat, fəlas as iga adi, ad ixsəd tabdoq ta təynayət, šikəst dəx ta dəx-as d-ikkas wər tənəha əd tabdoq ta waššarat. <sup>37</sup> Wər t-illa dəx i z'agin esmad n alxanab aynayan dəx gədad. I igan adi ad abbaqqen gədad win, təzzar affatu dəx esmad əd gədad. <sup>38</sup> Kalar esmad n alxanab aynayan, ibəyax aynaynen a dəx itawaggu. <sup>39</sup> Awedan išwân esmad n alxanab waššaran, wər z'iru dæffær adi tessay ən wa aynayan, fəlas ad annu: "Wa waššaran a izodan."»

## 6

### *Yaysa d əzəl wa n təsanfawt*

<sup>1</sup> Əzəl iyyan imosan əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Əlyəhud, ijiwankat Yaysa dəx təwəgas n alkama, rassaban-du nəttulab-net šixağanen, tiffəfəren-tanat gər fassan-nasan, tattintanat. <sup>2</sup> Təzzar ənnan-asan arat dəx Farisaytan: «Mafəl tətəggim arat xarâman dəx əzəl wa n təsanfawt?» <sup>3</sup> Ijjəwwab-asan Yaysa, inn-asan: «Ak təxaray a wər təgəm awa iga ənnəbi Dawəd əzəl wa t-iggaz gələk ənta əd midawan-net?» <sup>4</sup> Awak wərgəx iguz a iga ehan ən Məššina, idkal šigəlwen šin əmosnen takutay təkātət i Məššina əs limaman xas as təxalal tattay-nasnat, itša dəx-asnat, ikfa dəx-asnat dəx aytedan-net?» <sup>5</sup> Inn-asan Yaysa dəx: «Nak Ag Aggadəm a ixkaman fəl əzəl wa n təsanfawt.»

<sup>6</sup> Əzəl iyyan ən təsanfawt ən Kəl-Əlyəhud, iggaz Yaysa ehan n əlxibada ən Kəl-Əlyəhud ad isasaşru. Ehan-en ih-ay ələs as immüt əfus-net wa n əxil. <sup>7</sup> Əgaran dəx-as musanan n Ettawret əd Farisaytan šittawen fəl ad əssənan kud ad izzuzəy awedan dəx əzəl wa n təsanfawt wala, fəl tara n ad əgrəwan əddəlil əs təkəst-net.

<sup>8</sup> Yaysa ənta issân awa ihan iman-nasan. Inna y ələs was immüt əfus-net: «Ənkər, əbdəd dəx ammas n əljəməyat.» Inkar ələs, ibdad. <sup>9</sup> Təzzar inn-asan Yaysa: «Əssistanaq-qawan, awak xalal dəx əzəl wa n təsanfawt igi n arat olâxan meş igi n a labasan, ereg n awedan dəx təmattant meş awak šiyyit-net iba-tu?» <sup>10</sup> Issəläl-tan Yaysa asawad-net ketnasan, amaran inna y ələs was immüt əfus-net: «Əzzəl əfus-nak» Iga awa das-inna, izzay əfus-net.

<sup>11</sup> Arat wen iga dəx-san alham labasan, ad tinəməšiwwiran gar-essan fəl awa z'agin i Yaysa.

### *Yaysa isasaşru inəttulab-net*

#### *Əsənnəfrən ən Yaysa inəttulab win maraw d əššin*

<sup>12</sup> Adan en da a dəx ikka Yaysa adxaş iyyan y a fall-as agu šiwatriwen. Iga fall-as ahad ixrâdan itattar. <sup>13</sup> As affaw ixta-du inəttulab-net, isannafran dəx-san maraw d əššin, ig-asan esəm inəmmuzal. <sup>14</sup> Ismawan-nasan da: Simxon was iga esəm Butros d amadray-net Andrawəs; Yaqub, Yaxya, Filibus, Bartulamawəs, <sup>15</sup> Matta, Tuma, Yaqub wa n ag Alfay, Simxon was itawannu wa Isaggatakken, <sup>16</sup> Yahuz wa n ag Yaqub əd Yahuza Isxarəyuti wa z'akkaddalan Yaysa.

### *Yaysa əd tamattay*

<sup>17</sup> Dæffær awen izzəbbat dər-san Yaysa adxaş, ibdad dəx ataxas iyyan a dəx təbdād tamattay tagget ən nalkiman-net əd tamattay tagget a du-təfələt akal ən Yahudəyya əd Yerusalam əd xərman win Tir əd Sidon əhanen tagadamayt n agaraw wa zəwwəran. <sup>18</sup> Aytedan en osân-du fəl ad əssəsəman y awa isasaşru Yaysa, təwəzuzəyan dəx dəx təwərnawən-nasan. Izzozay dəx-san dəx win əhan kələsuf. <sup>19</sup> Tamattay en ketnet təgammay d ades ən Yaysa fəlas tarna t-id-təgammadat təzuzəy-tan ketnasan.

#### *Əššin əzzənəfan n aytedan a t-əllanen*

<sup>20</sup> Iswad Yaysa dəx nəttulab-net, inna:

«Təbbilalam kawanay  
win sallaqqawnen iman-nawan dat Məššina  
fəlas Taşmar ta n Məššina ši-nawan.

<sup>21</sup> Təbbilalam kawanay  
win iha laz əmərədda  
fəlas ad tayyawanam.  
Təbbilalam kawanay  
win hallinen əmərədda

fêlas ad tadzim.

<sup>22</sup> Tëbbilalam kawanay  
win ëkyadan aytedan,  
ëkkâsan-kawan daɣ ammas-nasan,  
rabbadan-kawan, ɣaššadan ismawan-nawan  
fêlas di-tëlkëmam nak Ag Aggadëm.

<sup>23</sup> Dawatat, tëfëliwësam ëzël wëdi,  
fêlas tëlâm arozan aggotnen daɣ jënnawan.  
Arat wa dawan-ëgan ëddi  
ënta iman-net a ëgan marawan-nasan y ënnëbitan.

<sup>24</sup> Mišan kawanay imëggërgas  
iket alɣazab iqqâl-awan,  
fêlas awa ëran man-nawan iha ifassan-nawan.

<sup>25</sup> Iket alɣazab iqqâl-awan  
kawanay win ëyyëwannen ëmërëdda,  
fêlas ad tullazam.

Iket alɣazab iqqâl-awan  
kawanay win dazzinën ëmërëdda,  
fêlas a daɣ-wan tagu tëfëyyawt, talim.

<sup>26</sup> Iket alɣazab iqqâl-awan  
kawanay win ëmmalan aytedan;  
a dida a ëgan marawan-nasan y ënnëbitan win bahu.»

### *Tara n aytedan*

<sup>27</sup> «Kawanay win di-ëssësamnen amaran, ënnëɣ-awan: "Iriwat izënga-nawan, ad tëtamazalam ëlluɣ i win kawan-ëkyadnen. <sup>28</sup> Tattarat a igan arraxmat i win kawan-sawarnen allaɣanat, tansëyam Mëššina a igan alxer i win dawan-tagginen taršëxšad. <sup>29</sup> As dak-iqqas awedan, takfaɣ-qu amdëd-nak wa hadan. As daɣ-ak irkab awedan ëbërnuz-nak, alɣaššaba-nak da ayy-as-tu. <sup>30</sup> I kay-onsayan takfaɣ-qu. Ad wër tëgmëya daɣ awedan a kay-d-issuɣël awa daɣ-ak irkab."»

<sup>31</sup> «Arat was taram a dawan-t-agin aytedan, agat-asan-tu kawanay da. <sup>32</sup> Kud wër tarem ar aytedan win kawan-ëranen, awak ma imos aroz wa za tëgrëwam? Wala ark aytedan da ërân aytedan win tan-ëranen. <sup>33</sup> Kud wër tëtëggim a olaɣan ar i win dawan-tu-tagginen, awak ma imos aroz wa za tëgrëwam? Wala arak aytedan taggin adi. <sup>34</sup> Kud deɣ wër tësëmërwisam ar aytedan win as tordam as a dawan-ërzëman, awak ma imos aroz wa za tëgrëwam? Ark aytedan da tinëmëkfïn imarwasan gar-ëssan fêlas ëssânan as a tan-d-iqqël awa sammawasan ketnet.»

<sup>35</sup> «Kalar iriwat izënga-nawan, ad tëtëggim y aytedan awa olaɣan, tëtizëbënëni i win daɣ-wan ëgmäyenen ëzëbëna. Tagim adi ketnet da wër tëgem attama n a dawan-itëwëggu. Eddi ad igat aroz-nawan, tëqqëläm bararan ën Mëššina di n Amadkol fêlas ënta itaggu ëlluɣ y aytedan win wër iha agoda ëd win maksanan. <sup>36</sup> Tëggëzet-kawan tëhanint ta tëhat Abba-nawan.»

<sup>37</sup> «Ad wër tannim ark arat s awedan fël a sër-wan wër itëwënnu. Ad wër tësëwëram awedan lahan fël a kawan-wër-itëwëwëwër kawanay da. Sirufat, ad tëgrëwam tësüreff. <sup>38</sup> Hakkat, ad tëtëwakfim. Tësëkët tolâɣat, tëdkârat, tësiksakat har tëfëtënyël a dawan-z-itëwëggin daɣ sëbbëtëran-nawan. Tësëkët tas tëkkatam y aytedan ënta as dawan-z-ikët Mëššina.»

<sup>39</sup> Ig-asan deɣ ɣaysa tangalt, inn-asan: «Awak ëmëddëryël ifrâg alaway n iyyan ëmëddëryël? As iga adi wërgëɣ ketnasan as z'uden daɣ anu? <sup>40</sup> Attalami wër oger ëššëx-net, mišan attalami kul wa issëxtaman, ad agdu d ëššëx-net. <sup>41</sup> Mafël tëhannaya tezawt ta tëhat šat n amadray-nak, kay amaran wër din-tëgrëɣ šilëlt ta tëhat šat ta-nak? <sup>42</sup> Manëmmäk as tëganna y amadray-nak: "Ayy-i a dak-ëkkësäɣ tezawt ta tëhat šat-nak?" As iga awen, kay iman-nak wër tëhënnëya šilëlt ta tëhat šat ta-nak. Efunafiq, ëkkës tëzzar šilëlt ta tëhat šat-nak, ëddi ad za tannaflayäɣ daɣ tazawt ta tëhat šat n amadray-nak, tëkkësäɣ-as-tat!»

<sup>43</sup> «Wër t-illa ašëk isxân itarawan âratân ëbrarnen, wala iyyan wër nësxa itarawan âratân olaɣnen. <sup>44</sup> Ekkulluk n ašëk âratân-net as itawazday. Wër tënimidan aratan ën fig daɣ tazayt, wala deɣ itanamad alɣanab daɣ tamat. <sup>45</sup> Awedan wa olaɣan, ëlluɣ wa ihan ëwël-net a daɣ d-itakkas awa olaɣan, mišan anallabus ënta, talbast ta tëhat ëwël-net a daɣ d-itakkas awa labasan. Awa idkaran ëwël n awedan a d-igammadan imi-net.»

*Inalkim wa n tidät ëd wa n bahu*

<sup>46</sup> «Ma fel as di-tөгannim: "Ɛmæli, Ɛmæli!" Mišan wër tötөгgim awa dawan-ganna?»

<sup>47</sup> «Awedan kul wa di-d-itasin isasam y awal-in, itamazal s awa өnnөx, a dawan-өмөла awedan wa s tu-z-ammattala. <sup>48</sup> Immittalaq-qu s awedan ikarrasan ehan. Ixaz wөllen har ewad tөsalit, ikras-du fall-as ehan-net. Dөffar awen osa-du өngөy issohen, irzak-ku mišan wër t-isammatakway fөlas tөsalit a fөл d-ikras.»

<sup>49</sup> «Amaran awedan wa isasaman y awal-in mišan wër sөр-өs itөmizil, iha өlmital n awedan ikrasan ehan-net da wër t-ixez. Osa-du өngөy, istab-as. Ibarajjat, ixrad ahluk.»

## 7

### *Tөhanint n Ɛlmөsix*

#### *Ɛzuzөy өn Ɛaysa akli өn kabtan iyyan*

<sup>1</sup> As ixrad Ɛaysa emel өn salan win den kul i tamattay en, iggaz taxrөmt өn Kafarnahum.

<sup>2</sup> Taxrөmt ten ih-et kabtan iyyan өn sojitan n Ɛrrum ilän akli-net ikna tara irinan, ibuk y iba. <sup>3</sup> As isla kabtan en isalan өn Ɛaysa, izammazal sөр-өs arat daх muzaran өn Kөл-Ɛlyөhud fөл a t-ansөyan a d-asu izzuzөy akli-net. <sup>4</sup> Osan-in Ɛaysa, onsayan-tu, өnnan-as: «Alөs a, ihөр a das-tagax tөнөfust ta, <sup>5</sup> fөlas irä tamattay-nana, өnta fadda a danaх-issөkrasan ehan-nana wa n өlyibada.»

<sup>6</sup> Tөzzar iddew dөр-san Ɛaysa. As din-ihoz Ɛaysa ehan, izammazal-du sөр-өs kabtan en imidawan-net y a das-annin: «Ɛmæli, ad wër tөsөlliyyөxax iman-nak, nak wër өwedax ad tөгgөzax ehan-in. <sup>7</sup> Adi da fөл kay-in-wөр-өsөx nak iman-in. Annu arat xas ad izzөy amaššaxal-in. <sup>8</sup> Ɛssäna daх adi fөlas awedan a өmosax a daх өttafan wiyvad tanat, өttäfaq-qat nak iman-in daх sojitan win daw-i өllanen. As өnnөx y iyyan: "Aglu", ad aglu, as өnnөx y iyyan: "Iyyaw", a di-d-asu. As өnnөx y өkli-nin: "agu awa", ad t-agu.» <sup>9</sup> As isla Ɛaysa y awen, isammaklal sөр-өs, imalallay-in aytedan win das-өlkammen, inna: «Өnnөx-awan, wala Kөл-Israyil wөр daх-san өnayax awedan igän өзөгzan ewädan wa iga alөs a.»

<sup>10</sup> As din-өqqalan meddan win өmmozalnen ehan, osan-in akli wa irinan izzay.

#### *Ɛsөnkөр өn Ɛaysa өmawad iyyan daх tөmattant*

<sup>11</sup> Dөffar awen ikka Ɛaysa axrөm iyyan igän esөm Nayn, өddewan dөр-өs nөttulab-net өd tamattay tagget. <sup>12</sup> As din-ihoz imi n өxрөm immөnay d aytedan aggotnen ewaynen өnөmmөттөн y a t-in-өnbөlan. Alөs wa n өnөmmөттөн en, wөр tөla anna-net ar өnta, abba-net dөx wөр idder.

<sup>13</sup> As tat-inay Ɛmæli tөsahhanatat-tu, inn-as: «Ayyu tala.» <sup>14</sup> Ikka-du өnөmmөттөн, idas tөssut ta daх immөway, өbdadan aytedan win t-ewaynen, tөzzar inna: «Ɛmawad өnnөx-ak: Ɛnkөр!» <sup>15</sup> Iqqim-du alөs wa aba, isšewal, issoxal-tu Ɛaysa y anna-net.

<sup>16</sup> Ɛrmaхan aytedan kul, ad өmmalan Mөššina gannin: «Өnnөbi zөwwөran a d-inafalalan daх-na, Mөššina osa-du tamattay-net fөл a daх-as issөн.»

<sup>17</sup> Tөzzar töffөzzat sallat өn Ɛaysa daх akal өn Yahudөyya ketnet, өd kallan win tu-xalayxalaynen.

#### *Ɛaysa өd Yaxya wa isalmaхan aytedan daх aman*

<sup>18</sup> Igraw Yaxya isalan win den kul xur attalamitan-net. Ixra-du өššin daх-san, <sup>19</sup> izammazal-tan s Ɛmæli Ɛaysa y a das-annin: «Awak kay da was nөqqөл y a d-asu, meх ak ad nөssөгөd y iyyan?» <sup>20</sup> As din-osan Ɛaysa, өnnan-as: «Yaxya wa isalmaхan daх aman a dana-d-izammazalan sөр-өk, inn-ak: "Awak kay da was nөqqөл y a d-asu, meх ak ad nөssөгөd y iyyan?"»

<sup>21</sup> Assayat ten da iman-net, izozay daх-as Ɛaysa aytedan aggotnen daх tөwөрnawen өd tөlawayyen өd kөлөsuf, issөswad dөx imөddөрxal aggotnen. <sup>22</sup> Ijjөwwab Ɛaysa i meddan win sөр-өs d-өmmozalnen, inn-asan: «Ɛqqөлat Yaxya tөssuxөlam-as awa tөнayam d awas tөslam, tannim-as: Imөddөрxal өhannayan, inөbdan jawanken, aytedan win igraw көtru эzzayan zaddogan, imzagan өgrawan tesalay, inөmmөттөн nakkaran-du daх tөmattant, šilөqqawen dөx sallanat y Ɛlinjil. <sup>23</sup> Ibbilal awedan wa wөр igmed өзөгzan-net fөlas wөр iga aššak daх awa өmosa.»

<sup>24</sup> As өgлан meddan win d-izammazal Yaxya, issөnta Ɛaysa amagrad i tamattay daх batu өn Yaxya, inna: «Ma imos arat was tөkkam өsuf y a tu-tөнөyam? Awak telant isiwөliwil aду? Kala! <sup>25</sup> Daх adi ma tөkkam y a t-id-tөнөyam? Awak alөs ilsän tabdoq tөknat šihussay? Kala! Ɛnөyat za aytedan win өlsanen tabdoq ta tөhөssayat, өgän dөx tөmөddurt daх өnniflayan, inan өn mөнokalan a өhan. <sup>26</sup> Adi za ma tөkkam y a t-id-tөнөyam? Awak өnnөbi? Wөllen z'äs өnnөbi. Amaran Yaxya ogar tišit n өnnөbi fadda.



<sup>27</sup> Felas Yaxya ðnta a fæl ðnnan Ælkættaban: "Enay za a dat-æk assaglay anammazul-in a z'aknin tarrayt-nak."

<sup>28</sup> Enney-awan, wër kala a d-ihæw awedan ogaran Yaxya; dær iga awen da wala has wa ogaran tæmmædræyt dað Taðmar ta n Mæššina, da ogar Yaxya.»

<sup>29</sup> Aytedan win øslanen y awal ðn Yaxya, harkid nabazan n amana, kul æqbalan as tarrayt ta n Mæššina ðnta a toðadat, adi a fæl ørðan issælmaq-qan Yaxya dað aman. <sup>30</sup> Mišan Farisaytan ød musanan n Ættawret, øntanay æssæknan æs tugæyt ta øgan s a tan-issælmæð Yaxya dað aman, iba ðn tærøddawt-nasan s awa ixtas Mæššina.

<sup>31</sup> Inna Ýaysa: «Mas z'ammattalað aytedan n azzaman win nøha da? Awak ma dær olan? <sup>32</sup> Olån ød bararan æqqimnen dað æssuk tinømæðrin gannin:

"Nøwat-awan tende,  
mišan wër tæwæðam!

Nøg-awan isakkan øn tæføyawt,  
mišan wër tølem!"»

<sup>33</sup> «Enney-awan adi felas Yaxya wa isalmaðan aytedan dað aman as d-osa, issigat æzum wër isæssu deð esmad n alðanab, tønnað aggæsuf a t-izdaðan. <sup>34</sup> Amaran, nak Ag Aggadæm ose-du, øtatta øsassa, mišan tønnað: "Enawat alæs wen n amawwalay en, isassin esmad s igæt, imos ømidi øn nabazan øn takæsen d ark aytedan!"»

<sup>35</sup> Masnat ta du-tæfalat Mæššina amaran, aytedan kul win øhanen tarrayt ta n Mæššina, øntanay a sataddinen aqqad-net.

*Agaraw wa tæga tæntut iyyat tæsuredt øn bakkadan-net*

<sup>36</sup> Igmay Farisay iyyan dað Ýaysa a ður-æs atðu. Tæzzar ika Ýaysa ehan øn Farisay wen, saððamaran ød tamansawan. <sup>37</sup> Wala a ihogan tæraz-du tæntut iyyat øn tanasbakkadt tæhæt øðrøm en da, tæslåt as Ýaysa imigarat i Farisay wen. As du-tosa tewåy butalay n alwardi. <sup>38</sup> Tømal-du dæffer Ýaysa, ður daran-net ad tøhallu har tæssøbdag idaran øn Ýaysa øs mættawan-net, tømmas-tan øs jøkkad-net. A dasan-tøtamallat tønauqal fall-asan alwardi.

<sup>39</sup> As inay Farisay wa isimuguren Ýaysa awen, inna dað man-net: «Ennar imos alæs a ønnøbi, issøn as tæntut ta tu-tøddasat da, tanasbakkadt.» <sup>40</sup> Inn-as Ýaysa: «Simðon, a dak-annað arat.» Inn-as Simðon: «Šiwæl, Æššex!»

<sup>41</sup> Inn-as Ýaysa: «Kala a t-illa alæs iyyan irwåsan øššin meddan. Iyyan irwås-tu sæmmosat tæmad øn tamma n øzrøf, wa hadan irwås-tu sæmmosat tæmørwen. <sup>42</sup> Dad wër ølen as ørzaman, oyy-asan awa tan-irwas. Awak ma tønney mæni dað-san wa tu-z-iren wøllen?» <sup>43</sup> Inn-as Simðon: «Ordeð as was oyya ømarwas wa aggen.» Inn-as Ýaysa: «Tidæt-nak.»

<sup>44</sup> Amaran imalallay-in tantut tæzzar inna i Simðon: «Tahannayað tantut ta? As d-øggazay ehan-nak wër di-tækføy aman øs øššorada idaran-in, mišan ønta tæssøbdak-kan øs mættawan-net tæmas-tan øs jøkkad-net. <sup>45</sup> As d-oseð ehan-nak wër di-du-tæssølkada, mišan ønta a d-oseð tøtamallat i daran-in fæl saðmar a di-tæga. <sup>46</sup> Kay wër tæzwayað øðaf-in, mišan ønta idaran-in a fæl tønðal alwardi. <sup>47</sup> Adi a fæl dak-ønney: tara zøwwørat ta di-tæssøkna tæsituda as ibakkadan-net tiwasarafan-as kul kuddeð øggøtan; mišan awedan wa igrawan tæsuredt n a øndørran, ønta tara-net ši øndørrat.»

<sup>48</sup> Tæzzar inna Ýaysa i tæntut ten: «Ibakkadan-nam tiwasarafan-am.» <sup>49</sup> Ad gannin aytedan win dær-æs ødrawnen imensewan dað man-nasan: «Ma imos wa dað awedan as wala ibakkadan isuruf-tan y aytedan?» <sup>50</sup> Amaran inna Ýaysa i tæntut ten: «Æzøgzan-nam a kam-iðlasan, aglu dað alxer.»

## 8

*Ýaysa isasayru øs tangalen d ølmitalan*

*Aytedan win tidawnen ød Ýaysa*

<sup>1</sup> Dæffer awen illil Ýaysa iðerman ød tøðarmaten immål y aytedan Ælinjil, imosan isalan øn Taðmar ta n Mæššina. Eddewan dær-æs nøttulab-net win maraw d øššin. <sup>2</sup> Iddew deð ød tødoden as šiyvad kæløsup a dað-asnat ikkas, šiyvad šiwarnawen a daq-qanat izzozay. Æmosnat Maryama Madøl, s ønta a d-øgmadan øssa kæløsup, <sup>3</sup> ød Jannata ta n tæntut øn Xuza wa innøttafan ød taðawšiwen n ømønokal Herød, ød Suzana ød šiyvad šidoden aggotnen. Ketnasnat ødhålmat Ýaysa ød nøttulab-net s awa ølanat.

*Ælmital wa n ømagyak*

<sup>4</sup> Wær t-illa øðrøm a du-wær-gømmødan aytedan takkin-du Ýaysa, tæzzar tæga fall-as tiddawat tagget, ig-asan ølmital wa: <sup>5</sup> «Kala ad igla ømagyak iyyan y ad inbøl amasa-net. Dað anabal wa itaggu den imosan anabas n amasa, ørtaknat tøbblæn šiyvad fæl tama øn

tarrayt, tæzzar ækkokalan daḡ-asnat aytedan, ætšan-tanat gædad. <sup>6</sup> Šiyyad ærtaknat daḡ adag ehanat tēhun. As d-ægmadnat, æqqurnat fæl iba ən bæddug. <sup>7</sup> Šiyyad ærtaknat daḡ tæfæssaḡ, ædwalnat dær-æsnat, ælmaznat-tanat. <sup>8</sup> Šiyyad ærtaknat daḡ amaḡal olāḡan, tæzzar ædwalnat. Ækkulluk ən tæblalt terāw temeday n iyyat.» As inna Ḡaysa awen idkal æmæsli-net inna: «Wa isallin, isæsæmet!»

*Ma fæl isasayru Ḡaysa s ælmitalan?*

<sup>9</sup> Dæffær awen æssæstanan-tu nættulab-net d almaḡna n ælmital wa iga den. <sup>10</sup> Inn-asan: «Kawanay tægrāwam masnat daḡ æssiran ən Taymar ta n Mæššina, mišan aytedan win hadatnen tangalen as dasan-ittæmal æssir wa, fæl ad iqqæl as "æswādan, mišan wær hænnyan; æssisaman mišan wær gærrin."»

*Almaḡna n ælmital wa n æmagyak*

<sup>11</sup> Iḡla Ḡaysa iššewal, inn-asan: «Ælmital wædi almaḡna-net da: amasa ælmital a imos n Awal ən Mæššina. <sup>12</sup> Amasa wa irtakan fæl tama ən tarrayt, ælmital a imos n aytedan win æslanen y awal ən Mæššina, mišan ad d-asu Iblis ikkæs-tu daḡ wallan-nasan fæl ad wær æzzægzænan, ægræwan efsan. <sup>13</sup> Amasa wa irtakan daḡ tēhun, ælmital a imos n aytedan win æslanen y Awal ən Mæššina, æqbalan-tu æs man filawasnen, mišan wær ila awen ekay, æzægzan-nasan wær iṭihag. As tawajarraban, a tan-igmæd. <sup>14</sup> Amasa wa irtakan daḡ tæfæssaḡ, ælmital a imos n aytedan win æslanen y awal ən Mæššina æqbalan-tu, mišan as tan-ædgæzan aššawašatan n æddænæt æd tara n æddænæt d arak deranan, æssæfalan-du dænnæg awal wen, ad igdæl awen y æzægzan-nasan alkamalat. <sup>15</sup> Amasa wa irtakan amaran daḡ amaḡal olaḡan, ælmital a imos n aytedan win æslanen y awal ən Mæššina ælān iwallan olaḡnen lammødnen, tæzzar æqbalan-tu, ættæfan-tu s ællux, tægmad-tan-du tænfa fælas æzmāran y arat kul.»

*Tangalt ta n fætæla*

<sup>16</sup> Inn-asan Ḡaysa dæḡ: «Wær t-illa awedan isarḡin fætæla tæzzar isæbbænbyy fall-as æḡæzu madæḡ ag-et daw tessat. Kalar æsiløy a tat-itaggu tæšæšsiløy-t net fæl ad ænyan aytedan win du-taggaznen ehan s ænnur-net. <sup>17</sup> Wær t-illa a iḡbāran æs wærgæḡ ad affaggu, wala iyyan istāran æs wærgæḡ a d-inænæfilæl, itæwæssæn ezal a mallan.

<sup>18</sup> Daḡ adi ænkædat y æmmæk was tæsasamam. Awedan wa ilan, a das-itæwæšitu awa ila; wa wær næla amaran, arat n awas iḡil il-ay da a daḡ-as attarmas.»

*Imarwan ən Ḡaysa win tidæt*

<sup>19</sup> Tosa-du anna ən Ḡaysa æd mædrayan-net, mišan orn-en a t-in-awædan fæl igæt ən tamattay. <sup>20</sup> Itawann-as: «Anna-nak æd mædrayan-nak æbdādan-ak, ærān anay-nak.»

<sup>21</sup> Mišan inn-asan Ḡaysa: «Anna-nin æd mædrayan-in aytedan win sasammen y awal ən Mæššina, tamazalan s awa inna.»

*Tarna ən Ḡaysa*

*Ḡaysa ila tarna fæl aḡu*

<sup>22</sup> Æzæl iyyan iggaz Ḡaysa aḡlal n aman ænta æd nættulab-net. Inn-asan: «Næḡræset agaraw æs tagadamayt-net ta hadat.» Tæzzar æḡlan.

<sup>23</sup> Æḡlān fæl aman as din-ibaz etæs Ḡaysa. Wala a ihogan igar-du aḡu issohen fæl agaraw, ad idakkar æḡlal aman, æggazan zega n a tan-atšin aman. <sup>24</sup> Æhozan-du nættulab Ḡaysa, a tu-sankaran daḡ etæs, gannin as: «Æššæx, Æššæx, næhlak.» Inkar-du Ḡaysa isannarḡam y aḡu æd tanazzamaren takkinen ijænnawan, tæzzar ibdad aḡu, idrar arat kul. <sup>25</sup> Amaran inn-asan Ḡaysa: «Ma iga æzægzan-nawan?» Issirmaq-qan awen, isimaklal sær-san. Ad tinæmænnin: «Ma imos wa daḡ awedan as wala aḡu d aman ittāf daḡ-san tanat?»

*Ḡaysa ila tarna fæl kælæsuf*

<sup>26</sup> Dæffær awen ewadan-in akal ən Garassenatan inimāḡlayan agaraw d akal wa n Galilaya. <sup>27</sup> Da da ḡas a d-izzæbbat Ḡaysa aḡlal n aman ænta a das-d-issælkad alæs iyyan æhān kælæsuf. Alæs wen in æḡræm ihān akal en da. Iræw as issænsa isælsa, igmad aḡaywan, ixsar daḡ zækwan. <sup>28</sup> Inay Ḡaysa ḡas, ad itakkas imaslan labasnen, tæzzar issæjad i Ḡaysa, idkal æmæsli-net wællen inna: «Ya Ḡaysa wa n Barar ən Mæššina di n Amadkol ma daḡ-i tareḡ? Onsāyaq-qay a di-wær-tæzæḡḡæba.»

<sup>29</sup> Innā awen fælas Ḡaysa a omaran æggæsuf wa t-ihan s a t-id-igmæd. Iyyæwan-du sær-æs æggæsuf en æsænkær, karradan-tu aytedan æs sassaran æd tæzabagawen mišan ad iḡtæs awen kul, awøy-tu æggæsuf s æsuf. <sup>30</sup> Issæstan-tu Ḡaysa, inn-as: «Ma esæm-nak?» Ijjiwwab-as inn-as: «Esæm-in Egan.» Inn-as alæs en awen fælas kælæsuf æggotnen a t-æhanen. <sup>31</sup> Ad tansayan kælæsuf win t-æhanen Ḡaysa a tan-wær-issuku anu wa wær næla

eder. <sup>32</sup> Illât-tu əsəgən aggen ən ladayan ədânnen fəl tasaga ən təkəşwart. Onsayan kələsuf Yaysa y a tan-akfu turagat n ad əggəzan iladayan en, ikf-asan-tat. <sup>33</sup> Əgmadan kələsuf aləs en, əggəzan iladayan. Təzzar ozalan-du ladayan fəl azagada ən təkəşwart ad titərəgtəriğan dağ agaraw, tattan-tan aman.

<sup>34</sup> As ənayan madanan ən layadayan awa igan den, ozalan, əgan isalan n awen dağ əxrəm en əd xələyşələyan-net. <sup>35</sup> Əglan aytedan y ad ənayan awa igan. As din-osan Yaysa ogazan-in xur-əs aləs wa əgmadan kələsuf, iqqim xur daran-net, ilsâ, təqqâl-tidu deş tayttay-net, təzzar təggaz-tan tasa. <sup>36</sup> Əgan dağ-san aytedan win əgəyyatnen y awen isalan n əmmək was itawasafsa aləs wa dağ tawakkasan kələsuf.

<sup>37</sup> Mişan ənkarən-du aytedan kul win akal ən Garassenatan ad gammayan dağ Yaysa a tan-ugag fəlas tasa a tan-təggəzat zəwwərat. Iggaz Yaysa aşlal n aman iqqal. <sup>38</sup> Onsaytu aləs wa əgmadan kələsuf ad t-ayyu a dər-əs idaw, mişan issoşal-tu Yaysa inn-as: <sup>39</sup> «Əqqəl ehan-nak, təməla y aytedan iket n arraxmat ta dak-iga Məşşina da.» Təzzar igla ad immal dağ əxrəm en ketnet arat kul wa das-iga Yaysa.

#### *Yaysa ila tarna fəl təwərnawen əd təmattant*

<sup>40</sup> As iqqal Yaysa əsəlim wa hadan n agaraw, təsəlkad-as-du tamattay as ketnet təqqâl-as. <sup>41</sup> Alwaq wen da a d-osa aləs iyyan igân esəm Jayxus imosan iyyan dağ muzaran n ahan n əlxibada wa n Kəl-Əlyəhud ən təxrəmt ten. İssəjad dat Yaysa, ad t-itansay ad idawan s ahan-net, <sup>42</sup> fəlas elles təmosat wələt maraw elan d əşşin, s ənta xas a ilə, a təbukat y iba.

Iddew dər-əs Yaysa, tətənadəy fall-as tamattay. <sup>43</sup> Tamattay en tah-et təntut təgât maraw elan d əşşin igammad-tat əzni. Tənxa təla-net kul dağ nasmagalan, mişan wər t-illa awedan ifrâgan əzuzəy-net. <sup>44</sup> Təhoz-du Yaysa sa sər təxərden, tədəs təbənək ən təkadkat-net, izzəkəkat əzni wa tat-igammadan tamazayt ten da. Təzzay.

<sup>45</sup> Təzzar inna Yaysa: «Ma di-idasan?» Iggad awedan kul as t-idâs, amaran inn-as Butros: «Əşşex, tamattay a ketnet as kay-taşalayşalay, təsâs-kay.» <sup>46</sup> Mişan y inna Yaysa: «Awedan iyyan idâs-i fəlas əfrâya i tarna iyyat as di-təgmad.» <sup>47</sup> As təssan təntut ten as təffigga, təkka-du Yaysa təndaw-tat taysəst, təssəjad dat-əs, təmal-as dat aytedan kul əddəlil wa fəl tu-tədəs əd təməzzəyt ta təga tamazayt ten da. <sup>48</sup> Inn-as Yaysa: «Tabarart-in, əzəgzan-nam sər-i a kam-izzozayan, ağılu dağ alxer.»

<sup>49</sup> Harwada išşewal Yaysa as d-osa awedan iyyan a d-ifalan aşıywan ən Jayxus wa n əmuzar n ahan wa n əlxibada ən Kəl-Əlyəhud, inn-as: «Allek aba-tat, mazay d əddəguz n Əşşex.» <sup>50</sup> İsla Yaysa y awen, inna i Jayxus: «Ad wər tərmişə, zəgzən xas, allek ad təzzəy.»

<sup>51</sup> As din-ewad Yaysa ehan ən Jayxus, igdal y aytedan ad t-əggəzan, wər oyya ar Butros əd Yaxya əd Yaqub d abba ən təbarart d anna-net. <sup>52</sup> Aytedan kul win əllanən den, hallan, sikalalan fəl təbarart mişan inn-asan Yaysa: «Ayyiwat tala, təbarart wər tat-aba, etəs xas a təga.» <sup>53</sup> A dağ-as tajaban fəlas əssânan as wər tədder. <sup>54</sup> Təzzar iggaz Yaysa fəl təbarart, ibaz əfus-net, iyr-et, inn-as: «Tabarart ənəkər-du!» <sup>55</sup> İqqalan-tat-du man-net təbdad-du dağ tamazayt ten da, təzzar omar-tan Yaysa s a tat-akfin a tətşə. <sup>56</sup> Əhagan marwan ən təbarart, mişan irşam-asan Yaysa fəl amel n awen y awedan waliyyan.

## 9

### *Yaysa əd nəttulab-net win maraw d əşşin*

#### *Əzəmmizəl ən Yaysa inəttulab-net*

<sup>1</sup> İyra-du Yaysa inəttulab-net win maraw d əşşin, ikf-en tarna d əlxəkum fəl kələsuf kul, ikf-en deş fərregat n əzuzəy ən təwərnawen. <sup>2</sup> İzəmmazal-tan y ad əgin isalan ən Taymar ta n Məşşina, əzzuzəyan deş imiranan. <sup>3</sup> Inn-asan: «Ad wər tawəyam wala dağ əşikəl, gər z'iqqal tallaq wala aşrəg, wala allaw, wala azrəf, wala deş a okâyan təkadkat iyyadda. <sup>4</sup> As din-tosam aşrəm, ehan wa təggəzam isəmməgərat-kawan, zəbbatət dağ-as har təgmədam aşrəm wədi. <sup>5</sup> Aşrəm təggəzam wər kawan-əqbelan aytedan-net, as tu-təgəmmadam təbbikbakam-in əgodrar-net wa iwaran idaran-nawan, ilkâm ad əgəyyat awen fall-asan.»

<sup>6</sup> Əglan nəttulab, əllilan şixarmaten, ad əmmâlan Əlinjil dağ adag kul, zuzəyan dağ-as deş imiranan.

#### *İduf wa iga Herod day Yaysa*

<sup>7</sup> İsla Herod wa n amuzar n akal ən Galilaya aratan kul win itaggu Yaysa əd nəttulab-net, iqqan awen əxəf-net fəlas əllan-tu aytedan ganninen əs Yaysa: «Awen Yaxya wa isalmaxan aytedan dağ aman a d-inkaran dağ təmattant.» <sup>8</sup> Wiyyad gannin: «Awen

ənnəbi Ilyas a d-izzəbbən.» Wiyyad deɣ gannin: «Awen iyyan daɣ ənnəbitan win ərəwnen a d-inkāran daɣ təmattant.»

<sup>9</sup> Inna Herod: «Yaxya, nak iman-in a d-issəfrasan eɣaf-net, daɣ adi ma imos aləs wa fəl sallaɣ aratan win?» Ad igammay Herod d anay ən Ƴaysa.

*Ƴəšətši ən Ƴaysa səmmos gim n aləs*

<sup>10</sup> Ƴəqqalan-du nəmmuzal, əssoɣalan i Ƴaysa awa əgan kul. Təzzar igmad dər-san aytedan s adag issufan a din-ikitayyen, ihan anamod ən təɣrəmt ta n Betsayda. <sup>11</sup> Mišan təsla tamattay awen, təlkam-as. Ig-asan Ƴaysa marxaba, təzzar iššewal-asan daɣ salan ən Taɣmar ta n Məššina, izzozay daɣ-san win əddərarnen s awen.

<sup>12</sup> As təbuk təfuk y agadal, əhozan-t-idu nəttulab-net win maraw d əššin, ənnan-as: «Suxəl tamattay a, ad takku šiɣarmaten əd ɣawnatan win əhoznen, ad təgməy id tənša d a tətša fəlas edag issufan awa.» <sup>13</sup> Inn-asan: «Satšat-tan kawanay iman-nawan da!» Ənnan-as: «Nakkanay wər nəttef ar səmmosat təgəlwen d əššin kifitan, kundaba za ad nəglā nazzanza-du imensewan i təxlək a kul.» <sup>14</sup> Edag ən səmmos gim n aləs a əllanen den. Inna Ƴaysa i nəttulab-net: «Saɣɣamiwat aytedan kul, tagim-tan šiɣimten ən səmmosat səmmosat təmərwen n awedan.» <sup>15</sup> Egan nəttulab awen da, saɣɣaman aytedan kul. <sup>16</sup> Təzzar idkal Ƴaysa səmmosat təgəlwen šin den d əššin kifitan win, iggəzzay ijənnawan, iga igodan i Məššina amaran ikaramkaram šiɣəlwen šin, iga awen da i kifitan, ikf-en i nəttulab-net y a tan-uzanan i tamattay. <sup>17</sup> Ƴətšan aytedan en ketnasan har əyyəwanan. Tawašadawan-du karammutan win du-tawaglaznen, tawadnayan daɣ-san maraw əzmaman d əššin.

*Awa inna Butros əs Ƴaysa*

<sup>18</sup> Ƴəzəl iyyan itattar Ƴaysa ɣas-net, wər ɣur-əs illa ar inəttulab-net, dəffər awen issəstan-tan, inn-asan: «Awak daɣ iduf n aytedan, ma əmosa?» <sup>19</sup> Ənnan-as: «Wiyyad a gannin Yaxya wa isalmaɣan aytedan daɣ aman a təmosa, wiyyad a gannin: ənnəbi Ilyas, wiyyad deɣ a gannin iyyan daɣ ənnəbitan win ərəwnen a d-inkāran daɣ təmattant.» <sup>20</sup> Təzzar inn-asan: «Kawanay za ma tənnam ma əmosa?» Inn-as Butros: «Əlməsix ən Məššina a təmosa.» <sup>21</sup> Issənkad Ƴaysa nəttulab-net, omar-tan s ad wər əməlan y awedan waliyyan isalan win den. <sup>22</sup> Inn-asan: «Nak Ag Aggadəm ilzâm-i ad ənəyaɣ arkanay aggen, unkaran-i muzaran ən Kəl-Əlyəhud əd muzaran ən limaman əd musanan n Ƴtawret, təwəggin man-in, ənkerə-du deɣ daɣ təmattant əzəl wa n karad.»

*Ləkkum i Ƴaysa*

<sup>23</sup> Dəffər awen inn-asan ketnasan: «Wa iran a di-ilkəm, wədi igmədet tara ən man-net, agu imateran-net idkəl təgəttawt-net akk əzəl, ilkəm-i.» <sup>24</sup> Ƴəssənət as awedan wa wər nəgəmməy ar aggaz ən man-net, wədi ad t-əgmədan, mišan wa iqbalan ad t-əgmədan fəl əddəlil-in, wədi ad iɣləs. <sup>25</sup> Ma z'aknu y awedan ad igrəw əddənet ketnet, ənta issixrak iman-net, iffota daɣ alaxirat? <sup>26</sup> Awedan kul wa isakkarakad ləkkum y-i, madəɣ isikarakad-tu əsuxəl n awal-in, wədi nak da, Ag Aggadəm, a di-isəkkərukəd əlqəbulat-net əzəl wa du-z-əqqəla aheɣ tanaya-nin, təmosat tanaya ta n Abba, təmos deɣ ta n angalosan a zaddoggen. <sup>27</sup> Ƴəgəyyeɣ əsilakanaɣ-awan as, wiyyad daɣ-wan əbdādnen da da, wər tan-z-iba wər ənayan Taɣmar ta n Məššina.»

*Ƴətəwanay ən tanaya ən Ƴaysa*

<sup>28</sup> Edag n əttam adan dəffər igi wa dasan-iga Ƴaysa batuten šin den, inkar iddew əd Butros əd Yaxya əd Yaquub s ədɣaɣ iyyan fəl a fall-as ansəy Məššina.

<sup>29</sup> Itattar den da as imməttay udəm-net, təzzar əgan səlsa-net təməllay tətəssamat. <sup>30-31</sup> Əhinan-in oggən ənnəbi Musa d ənnəbi Ilyas daɣ tanaya ən Məššina, mišawalan əd Ƴaysa daɣ batu n agamad wa z'agu əddənet a z'attaddin daɣ Yerusalem əs təmattant-net.

<sup>32</sup> As itaggu awen Butros əd midawan-net ibāz-tan-in etəs. As d-ənkaran ənayan tanaya ən Ƴaysa, ənayan deɣ əššin meddan win dər innəbdad. <sup>33</sup> As iggaz ənnəbi Musa d Ilyas šin əgəlli, inna Butros i Ƴaysa: «Ƴəššex, olāɣ as nəlla da. Ƴəndawat ad nəkrəs karad həktan: iyyan i-nak, iyyan in Musa, iyyan in Ilyas.» Wər issen Butros a igannu den. <sup>34</sup> Igannu Butros awen da as du-tənafalal təgarak iyyat, təlsa Ƴaysa d ənnəbitan əššin win dər innəbdad. As təlsa Butros əd midawan-net, təggaz-tan tasa. <sup>35</sup> Igmad-du əməsli təgarak ten, inna:

«Awa Barar-in  
wa sannafraɣ,  
səsəmat-əs.»

<sup>36</sup> As tēnda batu ten, wēr hēnnēyan nēttulab ar Ƴaysa. Effēstan fəl awen, wēr t-illa awedan əs t-əmālan daɣ adan en.

*Ƴuzəy ən Ƴaysa barar iha aggəsuf*

<sup>37</sup> As əzəl wa ilkaman i wen, izzəbbat-du Ƴaysa əd nēttulab-net win karad en adɣəɣ, təzzar təssəlkad-as-in tamattay tēgget. <sup>38</sup> Wala a ihogan idkal aləs iyyan daɣ ammas ən tamattay en əməslī-net, inna: «Ya Ƴəššex, onsayaq-qay a di-təhənətteɣ i barar-in, ənta ɣas a ələɣ. <sup>39</sup> Aljayan a t-itabazan, təzzar ad izayyak, itizəbərtil, isakafkaf. Gərrid as t-itayyu, issikn-ay aɣazab. <sup>40</sup> Onsəyay inēttulab-nak a daɣ-as t-əkkəsən, indar-asan.»

<sup>41</sup> Təzzar inna Ƴaysa: «Xa! Iket iba n əzəgzan d əššur daɣ aytedan n azzaman a! Awak har əmmay əddewa dər-wan, əzmāraɣ-awan? Awəy-du barar-nak.» <sup>42</sup> As d-ihoz barar Ƴaysa, iggədl-ay aggəsuf, ad itizəbərtil. Iharašsat Ƴaysa aggəsuf, ikkas-tu daɣ barar, izzay, issoɣal-tu y abba-net. <sup>43</sup> Aytedan kul təsimaklal sər-san təzzəwwərt ən tarna ən Məššina.

*Emel ən Ƴaysa tēmtattant-net*

Harwada isimaklal s aytedan arat kul wa iga Ƴaysa den, as inna i nēttulab-net: <sup>44</sup> «Təggəzet batu ta šiməzzugen-nawan, təttafam-tat: "Nak Ag Aggadəm əjwāra ad əggəzay ifassan n aytedan."» <sup>45</sup> Mišan wər əgren batu ta dasan-iga den, itinkal-asan almaɣna-net fəl a tat-wər-agrin, amaran tah-en tasa n əsəstan-net.

*Tamazaq gər nēttulab*

<sup>46</sup> Tənkər tamazaq gər nēttulab ən Ƴaysa daɣ batu ən wa daɣ-san ogaran almaqam. <sup>47</sup> Issān Ƴaysa awa samadranan, a di fəl d-idkal arat ən barar iyyan issəbdad-tu dəgmanet, <sup>48</sup> amaran inn-asan: «I iqbala barar a, fəl əddəlil-in, nak a iqbala. I di-iqbala deɣ, wa di-d-izammazala a iqbala. Wa daɣ-wan wər nəmos arat, ənta a zəwwəran.»

*Ƴəsətan daɣ batu n aləs itakkasan kələsuf daɣ aytedan*

<sup>49</sup> Inna Ƴaxya i Ƴaysa: «Ƴəššex, nənəy aləs iyyan itakkasan kələsuf daɣ aytedan s esəm-nak, nənn-as ad wər iləs igi n awen, fəlas wər danay-ihə əs ləkkum y-ak.» <sup>50</sup> Inn-as Ƴaysa: «A das-tu-wər-təgdələm, fəlas i wər nəgəmməy təkma-nawan, wədi əmidin-nawan.»

## Iki ən Ƴaysa Yerusalem

*Arat wa ilzaman ənalkim ən Ƴaysa d alak wa das-insan*

*Tugəyt ən təxrəmt iyyat ən Samarəya s əlqəbulat ən Ƴaysa*

<sup>51</sup> As d-əhazan adan win daɣ z'assandu Ƴaysa arat wa ixtas Məššina, a t-imosan əmədkəl-net əs jənnawan, isaggatakkat y iki n əɣrəm ən Yerusalem. <sup>52</sup> Issəgla inammazala dat-əs, əkkən təxrəmt iyyat n akal ən Samarəya y a das-aknin edag n əzəbbi. <sup>53</sup> Mišan uɣayan aytedan ən təxrəmt ten s a dasan-iməgürət fəlas ikkə Yerusalem.

<sup>54</sup> As inay Ƴaqub əd Ƴaxya win nēttulab-net awen, ənna: «Əməli, tareɣ ad nannu i təmsay a fall-asan du-tazzabbat, təsərrəkəmmət-tan?» <sup>55</sup> Imalallay-tan-in Ƴaysa, isannarɣam-asan, <sup>56</sup> təzzar okayan əs təxrəmt iyyat.

*Awa ihan ləkkum i Ƴaysa*

<sup>57</sup> Jiwanke as inna aləs iyyan i Ƴaysa: «A dak-əlkəma s adag kul wa təkke.» <sup>58</sup> Inn-as Ƴaysa: «Izagazan ələn enwan, igədad deɣ ələn šisəllula, mišan nak Ag Aggadəm wər ələɣ wala edag daɣ əssənsə eɣaf-in.»

<sup>59</sup> Inna Ƴaysa y iyyan aləs: «Əlkəm-i.» Təzzar inn-as: «Əməli, akf-i turagat n ad əgla har din-ənbəlaɣ abba-nin təzzar.» <sup>60</sup> Mišan inn-as Ƴaysa: «Ayyu inəmməttan ad ənbəlan inəmməttan-nasan, kay amaran, əglu taga y aytedan isalan ən Taɣmar ta n Məššina.»

<sup>61</sup> Inn-as iyyan aləs: «Əməli, areɣ a dak-əlkəma, mišan akf-i turagat n ad nəməgga d aytedan-in šiwatriwen təzzar.» <sup>62</sup> Inn-as Ƴaysa: «Awedan wa issəntan daɣ ləkkum y-i, mišan wər iga awen s əwəl iyyanda, wədi wər ihor əd Taɣmar ta n Məššina.»

## 10

*Ƴəzəmmizəl wa iga Ƴaysa inəttulab win əssayət təmərwən d əššin*

<sup>1</sup> Dəffər awen isannafran Əməli wiyyad inəttulab əmosnən əssayət təmərwən d əššin, izammazal-tan s əššin əššin y a das-in-izaran əs ɣərman əd daggan win as ibuk y a tan-immər. <sup>2</sup> Inn-asan: «Ƴarat tēggət, mišan wər əggətan maššaɣalan win tat-z-aləynən. Daɣ adi əttərat s esəm ən məššis ən ɣarat ta, a d-assaglu imaššaɣalan a tat-olaynən. <sup>3</sup> Aɣlat! Zimazalaq-qawan təmosan zun jamaran əhanen ammas ən ridalan. <sup>4</sup> Ad wər

taweyam azrêf wala aḡrêg wala tēsēsəl ta n sanatat. A kawan-wēr-səllulen assalaman daḡ tarrayt.»

<sup>5</sup> «Ehan tēggazam, tēgəram fall-as assalam tēzzar. <sup>6</sup> Kud ih-ay awedan n alxer, wədi a kawan-ıqbəl, ıgrəw alxer-nawan. Kud deḡ wēr t-ıha, wədi takəyam d alxer-nawan. <sup>7</sup> As tēgrawam ehan n awedan n alxer, tēxsəram daḡ-as. Tatšim, tašwim awa kawan-itawakfan, fəlas amaššayal kul ihor d alxaq-net. Ad wər tilalam inan.»

<sup>8</sup> «Aḡrəm a din-tosam deḡ əqbalan-kawan mēssawəs, tatšim arat was kawan-sammagaren, <sup>9</sup> tēzzuzəyam imiranən win t-əhanen, tēzzar tannim y aytedan-net: "Taḡmar ta n Məššina tēhōz-kawan-du." <sup>10</sup> Mišan aḡrəm a din-tosam wər kawan-əqbelan mēssawəs, ilalat tarrayen-net tēgannim: <sup>11</sup> "Tēggiyəm as wala aboqqa n əḡrəm-nawan wa iwaran idaran-nana da nəbbıkbakk-in, mišan əssənət as Taḡmar ta n Məššina tēhōz." <sup>12</sup> İnnəḡ-awan, əzəl wa n tabadday, aytedan n əḡrəm wədi, ad agin alḡazab ogaran wa z'agin win əḡrəm wa n Sədom.»

<sup>13</sup> «İket alḡazab ıqqāl-awan kəl-aḡrəm ən Koradzın! İket alḡazab ıqqāl-awan kəl-əḡrəm ən Betsayda! Fəlas tēlməxjujaten šin ḡur-wan əganen ənnar əḡānat daḡ əḡrəm ən Tir əd wa n Sidon, wədi irəw as əqqanan isəlsa ən bəhu əqqıman daḡ əzəd, imos awen əsənnəfiləl n as əhdän. <sup>14</sup> Awen daḡ a fəlas, alḡazab wa za taḡim əzəl wa n tabadday ad aḡər wa z'agin aytedan n əḡrəm ən Tir əd wa n Sidon. <sup>15</sup> Kawanay aytedan n əḡrəm wa n Kafarnahum, adis ad tammadkalam s aljannat? Kalar Jahannama a daḡ za tətəwəgaram.»

<sup>16</sup> İnna Ḳaysa deḡ i nəttulab-net: «Awedan wa dawan-issəsaman, nak as issəsam; wa kawan-inkuran deḡ, nak a inkur. Amaran wa di-inkuran, wədi wa di-d-izammazalan a inkur.»

*Tewaxlay ən nəttulab ən Ḳaysa win əssayət tēmərwen d əššin*

<sup>17</sup> As d-əqqalan nəttulab win əssayət tēmərwen d əššin, əknän təfalawıst, gannin i Ḳaysa: «İməli, wala kələsuf əttāfan tənna-nana as dasan-nəḡra esəm-nak!»

<sup>18</sup> Tēzzar inn-asan Ḳaysa: «Hannayaḡ Aššaytan as d-ifataqqat daḡ jənnawan zun essam. <sup>19</sup> İssənət as əkfəq-qawan tarna fəl taššolen əd tēzurdam d awa ıla azangaw-nana İblis kul daḡ tarna. Wər t-ılla a ifrāgan a dawan-əgu təkma. <sup>20</sup> Mišan a kawan-wər-isəfəliwəs as əttāfan kələsuf tənna-nawan, kalar isəffəliwəsət-kawan akatab wa əgan əsmawan-nawan daḡ aljannat.»

*Tədəwit ən Ḳaysa*

<sup>21</sup> Assayət ten da ad ikna İnfas wa Zəddigan əsəddəwi ən Ḳaysa, tēzzar inna: «Eḡeḡ-ak tammalen ya Abba, İməli ən jənnawan d amaḡal fəl aḡabar wa tēḡeḡ aratan win i musanan, əd malan ən tayttay, təsannafalalaq-qan y aytedan win wər nəzlay əd bararan; id adi da a imosan agna-nak ya Abba. <sup>22</sup> Arat kul ig-ay Abba-nin daḡ əfus-in, wər t-ılla i ıssanan awa əmosa ar Abba, wər t-ılla deḡ i ıssanan awa imos Abba ar nak an Barar-net d awedan was areḡ a das-tu-ənnəfiləla.»

<sup>23</sup> İmalallah-in Ḳaysa inəttulab-net, iššewal-asan əntanay ḡas, inn-asan: «Əbbılalnat šittawen šin hannaynen awa təhannayam! <sup>24</sup> Silakanay-awan as sidaranən ənnəbitan aggotnen əd mənokalan anay n awa təhannayam, mišan wər t-ənyan, sidaranən deḡ tesalay y awas əsəllim, mišan wər das-əslen.»

*Awa izlayan ənalkim ən Ḳaysa d aytedan win hadatnen*

*İsəstan wa ıga əmusan n Əttawret i Ḳaysa*

<sup>25</sup> Dəffər awen inkar-du əmusan n əššəriḡa iyyan ıga i Ḳaysa əsəstan imosan tənagmayt, inn-as: «İššəx, mas di-ılzam ıgi-net, y ad əgrəwa tēməddurt ta təḡlalət?»

<sup>26</sup> İnn-as Ḳaysa: «Ma ıktaban daḡ Əttawret? Ma daḡ-as tēḡreḡ?» <sup>27</sup> İjjəwwab-as, inn-as: «İktāb daḡ-as as: "Ad tireḡ İməli-nak Məššina s əwəl iyyanda, əd man ərdānen, tireḡ-qu əs təḡurad-nak kul əd tayttay-nak kul, tireḡ deḡ əšəqqay-nak əs tēməwit tas tareḡ iman-nak."» <sup>28</sup> İnn-as Ḳaysa: «Aljawab-nak oḡād, taḡgu adi da ad tēddəra.»

*İlmital wa n aw Samarəya wa olaḡan*

<sup>29</sup> Mišan dad ira əmusan wen ad aknu batu-net, inna i Ḳaysa: «Ma imosan za əšəqqay-ın?»

<sup>30</sup> İjjəwwab-as Ḳaysa s əlmital wa, inn-as: «Aləs iyyan a d-ıgmadan aḡrəm ən Yerusaləm, ıras ikka wa n Yerikaw har t-əgrawan baydagan. İbazan daḡ-as awa ıla, əḡḡātən-tu, as t-oyyan illa ḡər tēməddurt d ıba. <sup>31</sup> İmazayyat d awen d as d-ıga əlimam iyyan tarrayt ten. İnay ələs wen, ıḡlay-tu. <sup>32</sup> İllam-du iyyan daḡ Kəl-Lebi ənta da den, inay-tu, ıḡlay-tu. <sup>33</sup> Mišan as d-ıllam aw Samarəya iyyan den iššokalan, inay-tu, tēggaz-tu təhanint-net. <sup>34</sup> İkk-ay-du, iššorad ıbusan-net s əzzayt d esmad n alḡanab, ittāl-tan,

təzzar issəwan-tu tēsənəyt-net, eway-tu s azazzabbaw, issan daḡ-as. <sup>35</sup> As affaw, idkal-du əššīn dinaran n əzraf ikf-en y aləs wa innəttafan d azazzabbaw, inn-as: "İssən daḡ aləs di, as d-əqqala, nak a dak-z-irzəman arat kul wa fall-as tənḡeḡ, kud ənta ogar adi."»

<sup>36</sup> Amaran inna Ḡaysa y əmusan n Əttawret wen: «Məni daḡ meddān win karad a, was tordeḡ as ənta a igan y aləs wa ənḡan baydagan a amazal wa itaggu awedan y əšəqqay-net?» <sup>37</sup> Inn-as: «Wa das-ihanatten.» Inn-as Ḡaysa: «Adi za aglu, taga kay da zun d awen daḡ.»

### *Maryama əd Marta*

<sup>38</sup> Iḡla Ḡaysa daḡ əšikəl-net ənta əd nəttulab-net har iggaz taḡrəmt iyyat innəftay i təntut təḡāt esəm Marta. <sup>39</sup> Təntut ta təla təmadrayt-net təḡāt esəm Maryama. Təqqim Maryama ḡur daran n Əməli Ḡaysa, təssisam y awa igannu. <sup>40</sup> Marta amaran, išimašan-tat əššəḡəl n əsəmməguri ən Ḡaysa.

Wala ihogan təhoz-du Ḡaysa, tənn-as: «Əməli, awak zələyat a wər təḡeḡ daḡ as di-toyya tamadrayt-in d əššəḡəl ketnet ḡas-in? Ann-as a di-tilal.» <sup>41</sup> Inn-as Ḡaysa: «Marta, Marta! Əššiwəšan-kam aratan aggotnen, əssiggadan tayttay-nam. <sup>42</sup> Ənta arat iyyanda as təḡa addararat olāḡ a t-imosan əsəsəm y awal-in, ənta a tēsannafran Maryama, amaran wər daḡ-as z'əttərməs.»

## 11

### *Təwatray ən Ḡaysa*

<sup>1</sup> Əzəl iyyan itattar Ḡaysa daḡ adag iyyan. As issənda, inn-as iyyan daḡ nəttulab-net: «Əməli, susən-ana təwatray zun awa iḡa Yaxya i nəttulab-net.» <sup>2</sup> Inn-asan Ḡaysa: «As tətattaram, tannim:

"Abba,

Itəwəsəḡməret esəm-nak di zəddigan, taset-du taḡmar-nak.

<sup>3</sup> Akf-anaḡ akk əzəl isudar-nana,

<sup>4</sup> təssurəfaḡ-anaḡ ibakkadan-nana,

zund əmmək as nakkanay da

nəsuf i win danaḡ-əganən ark mazalan.

A dana-wər-taga daḡ alḡarar ən jarrabatan n Iblis."»

### *Gəlləyat daḡ təwatriwen*

<sup>5</sup> Inn-asan Ḡaysa deḡ: «Məni daḡ-wan wa z'ilen əmidi, as-ay-du adawannay n ahad ann-as: "Zəbənət-i-du karadət təḡəlwen, <sup>6</sup> fəlas iyyan daḡ midawan-in a di-d-innəftayan, wər ələḡ a t-əššətsə." <sup>7</sup> Təzzar ann-as-du daḡ ammas n ahan: "A di-wər-tədgəza, ehan-in əmərədda ixfāl, nak əd bararan-in nəqqāl s etəs, wər əfrega a din-əbdədaḡ akfaḡ-qay arat."»

<sup>8</sup> Ənnəḡ-awan, kud wər d-inker akf-as-tanat fəlas imos əmidi-net, da ad d-inkər akf-ay arat kul was iddərər fəlas wər t-isakkarakad mansay wa t-igə den.»

### *İzəgzan əs təwatriwen*

<sup>9</sup> Amaran nak ənnəḡ-awan: «Ansəyat Məššina a kawan-akfu; əḡməyat, ad təḡrəwam. Kawkawət təsəhərt a dawan-tannalam; aḡrat-tu, a dawan-akkawan. <sup>10</sup> Awalla i onsayan ad itəwəkfū; i igmayan, ad igrəw, i iḡran deḡ Məššina, a das-akkawan.»

<sup>11</sup> Məni daḡ-wan wa daḡ z'igməy barar-net isan, akf-ay taššolt? <sup>12</sup> Wala igməy daḡ-as təkəkət akf-ay təzardəmt? <sup>13</sup> Kud kawanay an nəllubəs təssānam tehakkay n awa olaḡan i bararan-nawan, manəmmək as kawan-wər-z-akfu Abba-nawan wa ihan ijənnawan Infəs wa Zəddigan as das-tu-tonsayam?»

### *Iyyat təmazaq əd Farisaytan*

#### *Tarna ən Məššina meḡ tarna n Iblis*

<sup>14</sup> Dəffər awen ikkas Ḡaysa daḡ aləs iyyan əḡḡəsuf a das-igaddalan awal. Iḡmad-tu əḡḡəsuf ḡas iššəwal, isammakləl awen əs tamattay. <sup>15</sup> Mišan ad gannin wiyyad daḡ-san: «Awən Aššaytan Baḡalzabul, wa n əmənokəl ən kələsuf a t-ikfan fərrəgat n ikus ən kələsuf daḡ aytədan.»

<sup>16</sup> Wiyyad deḡ arān ad t-ajjarraban, gammayan daḡ-as a dasan-əḡu təlməḡjujat təmosət alḡalamət a du-təfələt Məššina. <sup>17</sup> Ḡaysa ənta issān awa samadrənan, adi a fəl dasan-inna: «Taḡmar kul tas əmməgəran məssawəs gar-əssan, əbərəjji a za tagu, təzzar əbərəjjen ḡawnatan-net s iyyan iyyan. <sup>18</sup> Təḡannim nak Aššaytan Baḡalzabul a di-ikfan fərrəgat n ikus ən kələsuf daḡ aytədan; kud adi a igan wədi manəmmək as za tihag taḡmar-net ənta iməḡḡar əd man-net? <sup>19</sup> Amaran kud nak tarna ən Baḡalzabul as

takkasaḡ kələsuf daḡ aytedan, inalkiman-nawan za ma ilan tarna tas tan-takkasan? Adı da fəlas əntanay iman-nasan as kawan-z-əbəzan s əşşəriḡa.

<sup>20</sup> Kud amaran nak tarna ən Məşşina as takkasaḡ kələsuf, daḡ adi Taḡmar ta n Məşşina tos-iwan-du. <sup>21</sup> Aləs n əməqqerəd otāban fəl təzoli, ogāz ehan-net, wədi təla-net wər tat-in-ikka wala. <sup>22</sup> Mišan as t-id-ibag iyyan a t-ogaran assahat, orn-ay; a daḡ-as ibəz təzolinet ta fəl iffəlla, irkəb daḡ-as təla-net, uzan-tat. <sup>23</sup> Wa dər-i wər nəddew, azangaw-nin a imos; wa di-wər-nəllil dəḡ s əşidəw, wədi əzəwwəziwəz a itaggu.»

*Tewaylay ən kələsuf*

<sup>24</sup> «As igmad aggəsuf awedan, ad irəs aggəsuf wen idaggan əqqurnen, igammay id imal, iqqim wər t-igrew, ad annu daḡ man-net: "Nak a za, ad əqqələḡ ehan-in wa d-əğmada." <sup>25</sup> As t-id-iqqal, a t-id-asu ifrād, immotag. <sup>26</sup> Təzzar aglu idaw-du d əssa kələsuf wiyyad a t-ogarnen tallabəst, əggəzan awedan wanād, əzdəḡan-tu. Tagu taḡara n awedan wen aḡsud ogaran was kala tu-təga.»

*Əbbələl wa n tidət*

<sup>27</sup> İşşewal Ƴaysa den da as təkək təntut iyyat əməsli-net, tənən-as: «Təbbiləl təntut ta kay-terawat, əd fəfan win təkəkasaḡ.» <sup>28</sup> Mišan inn-as Ƴaysa: «Aytedan win ogarnen əbbələl da əssəsəmnen y awal ən Məşşina, tamazalan awa inna.»

*Alyalamat ta n Yunəs*

<sup>29</sup> As inay Ƴaysa aytedan tiddawan fall-as, inn-asan: «Aytedan n azzaman win, inəllubas; gammayan təlməḡjujat! Kala! Təlməḡjujat ta dasan-təwaggat iyyadda ḡas, a tat-imosan ta n ənnəbi Yunəs. <sup>30</sup> Emmək was kala ad iqqal Yunəs alyalamat y aytedan n əḡrəm ən Ninif, əmmək en da as z'əqqəla nak Ag Aggadəm alyalamat y aytedan n azzaman win. <sup>31</sup> Əzəl wa n tabadday, a du-tənkər təmənokalt tas kala təkəkam fall akal n agala igān esəm Şəba, taggayat fəl aytedan n azzaman win, təzzəbəz-tan y əşşəriḡa fəlas d ad iraz amādəl a du-təgmad fəl ad təssəsəm y awal ən təla n əgərri wa itaggu əmənokəl Suliman. Əssənət za as, wa illan da əmərədda, ogar ənnəbi Suliman mišan tugayam s a das-təssəsəmam. <sup>32</sup> Əzəl wa n tabadday, ad d-ənkəran aytedan n əḡrəm wa n Ninif, əzzəbəzan aytedan n azzaman win y əşşəriḡa fəlas tətubt a əgan əzəl wa dasan-igə Yunəs təlxutbat, imal-asan awal ən Məşşina. Əssənət za as, wa illan da əmərədda, ogar Yunəs mišan tugayam əs tətubt.

*Ənnur əd şiiyyay*

<sup>33</sup> Wər t-illa awedan isarḡin fətəla təzzar iḡbər-tat, madəḡ ag-et daw əḡəzu, kalar əsəwər a tat-itaggu edag ihhoken fəl ad ənəyan aytedan win du-taggažen ehan s ənnur-net. <sup>34</sup> Şat, şilat ən fətəla a təmos i təḡəssa-nak. As imos as şat-nak təhənnay s əlluḡ, wədi təḡəssa-nak ketnet təha ənnur; mišan as imos as şat-nak wər təhənnəy s əlluḡ, wədi təḡəssa-nak ketnet təha şiiyyay. <sup>35</sup> Daḡ adi agə ənnəyat əd man-nak, ənnur wa kay ihan a tu-wər-alsinat şiiyyay. <sup>36</sup> Amaran kud təḡəssa-nak ketnet təha ənnur, wər tat-iha adag ihən şiiyyay; wədi ad təmələwləw ketnet, zun təhəḡ edag təsimalawlaw fətəla.»

*Təlmənufəqa ən Farisaytan əd musanan n Əttawret*

<sup>37</sup> İḡrad Ƴaysa awal ḡas igmay daḡ-as Farisay iyyan a ḡur-əs ammansaw. Os-in Ƴaysa ehan ən Farisay wen, iggəz edag wa daḡ əskaran mensewan, isayḡamar, ad itattu. <sup>38</sup> İsaməkləl əs Farisay en awas issənta Ƴaysa tettay wər işşorad ifassan-net awa tənna alyadat-nasan. <sup>39</sup> Təzzar inn-as İməli Ƴaysa: «Kawanay Farisaytan, təzəzdaḡam afalla n əsəlkəw d əḡəzu, as igə awen, ammas ən wallan-nawan wər ədnayan ar tarkəbt əd talbast. <sup>40</sup> Aljahilan! Wərgəḡ wa d-igan afalla ən təḡəssa, ənta a d-igan ammas-net da? <sup>41</sup> Daḡ adi əkətət i təlaqqawen awa ihan ikassan-nawan, əddi arət kul a dawan-izdag. <sup>42</sup> İket alyəzab iqqəl-awan ya Farisaytan, fəlas təhəkkam awa imosan təməssədək-nawan daḡ ənniḡnaḡ d əzzənəfan ən yelatan kul win fərgan, as igə awen, tətaməzrayam əşşəriḡa ən Məşşina əd tara-net, s əntanay əs kawan-iwar ləkkum y-asan, da wər din-təglemam win hadatnen!

<sup>43</sup> İket alyəzab iqqəl-awan kawanay Farisaytan, fəlas tərām təḡimit daḡ adag wa ilan almaḡam daḡ nan n əḡibada ən Kəl-İlyəhud, d a kawan-saslamən aytedan daḡ sammanayan. <sup>44</sup> İket alyəzab iqqəl-awan, fəlas toləm əd zəkwan wər nəmmun, fəl itijwənkit awedan wər issen, samadasan-tu.»

<sup>45</sup> Inna iyyan daḡ musanan n Əttawret i Ƴaysa: «Əşşəx, daḡ awa tənneḡ əddi, nakkanay da, təgeḡ-ana arak batı.» <sup>46</sup> Inn-as Ƴaysa: «İket alyəzab iqqəl-awan kawanay da, imusanan n Əttawret, fəlas təsawaram aytedan əzuk as izzəwat aggay-net; kawanay amaran wər tu-za-tədəsam əs wala idədwən-nawan.»



<sup>47</sup> Iket alǵazab iqqâl-awan fêlas tøkarrasam izəkwan hossaynen y ênnëbitan as imarawan-nawan a tan-əñxanen. <sup>48</sup> Êmmək wêdi as tæggiyyem fêl awa əgan, tərđam sər-əs fêlas əntanay za əñxan-tan, kawanay amaran tøkrasam izəkwan-nasan.

<sup>49</sup> Awen dağ a fêl inna Məşşina dağ masnat-net wər nêla tüzərəst: "A sər-san zəmmizələğ ênnëbitan əd nəmmuzal, ad agin iman ən wiyyad dağ-san, zəğğəzzəban win hadatnen." <sup>50</sup> Adi as, aytedan n azzaman win, əhân-tan man n ênnëbitan kul win tanwanxanen, wa n ênətti n əddənet har azalada. <sup>51</sup> Awalla, illikan as, aytedan n azzaman win, əhân-tan man n aytedan di kul, a d-ibazan çur man win Habila har win Zakarayya, wa əñxan dağ Ahan wa Zəwwəran n Êlçibada, gər majmar wa zəwwəran n əsəqqəd ən təkutawen d adag wa zəddigan.

<sup>52</sup> Iket alǵazab iqqâl-awan ya imusanan n Êttawret, fêlas təharam tarrayt ta tətawayat awedan əs masnat ən Məşşina; kawanay iman-nawan wər-tat-təggezam, təğdalam değ iguz-net i win t-ənanen.»

<sup>53</sup> As ifal Ƴaysa ehan wen, əssintan musanan n Êttawret əd Farisaytan dağ əddəğuz-net wəllen, taggin-as isəstanan aggotnen, <sup>54</sup> dağ gammayan a tu-sassannin arat a tan-zakfin tarrayt əs təxtəst-net.

## 12

### *İsəmmutəğ*

#### *A kay-wər-təgğəz tasa n əzəğzan əs Ƴaysa*

<sup>1</sup> As itaggu awen təddew tamattay təkñat igət fêl Ƴaysa, har əqqiman aytedan tinəməkukulan. İşşewal Ƴaysa, azzar əs nəttulab-net, inn-asan: «Ênkədat i xamira wa n Farisaytan a t-imosan təlmənufəqa. <sup>2</sup> Arat kul wa iğbaran ad itəwəsənəfiləl, amaran əssir kul ad affaggu. <sup>3</sup> Dağ adi, a tənnam dağ šiyyay, ad itəwəslu ezal a mallan. A təsammataktakam değ dağ ammas ən nan-nawan, ad attamal fêl fallatan-nasan.

<sup>4</sup> Kawanay imidawan-in, ənnəğ-awan: Ad wər tiksadam aggadəm əs fərregat-net wər t-okay ikus ən man dağ təğəssa. <sup>5</sup> A dawən-əmələğ wa za tiksadam: Iksadat Məşşina a inaqqin, ila değ tarna n a kawan-igər dağ Jahannama. Awalla, ənnəğ-awan ənta en da as kawan-iwar a tu-tiksadam.

<sup>6</sup> Wərgəç səmmos gəğad a din-nazzinen sanatat təfelen? Dər iga awen da za, wər tan-ıha i din-itataw Məşşina. <sup>7</sup> Kawanay amaran wala anzadan ən çafawan-nawan da kul əddunan. Dağ adi ad wər tiksadam wala, toğaram igəğad aggotnen əlqimat.

<sup>8</sup> Ənnəğ-awan, awedan kul wa igğeyyen dat aytedan as nak Ag Aggadəm a t-ılan, nak da, ad əggəyyeğ dat angalosan ən Məşşina as nak a t-ılan. <sup>9</sup> Mişan wa di-inkuran dat aytedan, wədi nak da ad t-unkarəğ dat angalosan ən Məşşina. <sup>10</sup> Awedan değ wa di-ıbyakan nak Ag Aggadəm, ifrığ ad igrəw təsureft; mişan awedan wa ikkasan tarna y Infas wa Zəddigan, wədi wər z'igrəw təsureft.

<sup>11</sup> As təmmewayam əs nan n əlçibada win Kəl-Ëlyəhud, madeğ əs mənokalan madeğ əs muzaran y ad tətəwəsrəğam; a kawan-wər-işşəwəş əmmək was za təkəkəsam iman-nawan, wala awa za tannim, <sup>12</sup> Infas wa Zəddigan a kawan-z-issusənan dağ assayət tədi da awas inahagga a tu-tannim.»

#### *Ëlmital n əməğğergəs wa wər nêla əgərri*

<sup>13</sup> Inna-du awedan iyyan i Ƴaysa dağ ammas ən tamattay: «Ëşşex, annu y əmaqqar-in a dər-i uzan təkəsit-nana.» <sup>14</sup> Inn-as Ƴaysa: «Aləs, ma di-igan əlqali-nawan, wala tuzanağ-awan təkəsit?»

<sup>15</sup> Təzzar inna Ƴaysa i tamattay: «He kawanay! Agəzət iman-nawan dağ a imosan əwwəli fêlas kud igğərgəs awedan, da təməddurt-net wər təqqən dağ ərrəzəğ-net.»

<sup>16</sup> Təzzar ig-asan əlmital wa, inna: «Şiwəğas n əməğğergəs iyyan a əganen igi olāğan. <sup>17</sup> Ad isamadran gar-es əd man-net, igannu: "Awak ma z'agəğ? Nak ab'as ələğ edag a dağ əğeğ attayam-in." <sup>18</sup> Təzzar inna: "Ëssanağ awa z'aga. Ad arzağ şidangawen-in, əkrəsəğ şin tanat-ogarnen, əşşidəwağ dağ-asnat attayam-in kul d awa ələğ." <sup>19</sup> Amaran annağ i man-in: "Ya mandam, tələğ ərrəzəğ aggen a dak-igân elan aggotnen, sanfu, tatşa, taşwa, tannaflaya." <sup>20</sup> Mişan inn-as Məşşina: "Ameskel! Ahad a da a kay-z-əğmədan man-nak. Ma z'igrəwan awa təşşədəwağ? <sup>21</sup> Awen dağ a igarrawan awedan wa işadəwan əddənet fêl man-net amaran wər işşədəw wala dağ talça ta gar-es əd Məşşina."»

#### *Iba n aşşawaşa*

<sup>22</sup> Dəffər awen inna Ƴaysa i nəttulab-net: «Awen da fêl dawən-ənnəğ: A kawan-wər-təşşəwəş təməddurt gər awa za tatsim, wala awa za talsim, <sup>23</sup> fêlas iman-nawan ogaran imensewan almaqam, tağəssa-nawan değ toğar işəlsa almaqam.

<sup>24</sup> Ænzærat daḡ æḡrutan, wærmad nabbalan za wær tiløyan, wærmad elân isæḡbar za wala sidangawen mišan issodar-tan Mæššina. Tofâm-tan za s aggen. <sup>25</sup> Mæni daḡ-zan wa ifragan s aššawaša-net æšitøy en tæḡræst-net æs wala ellaf en šat? <sup>26</sup> Dad zama as wær tafregam igi n a ogdân d awa tæmmædrøyt, ma fel as kawan iššawaš awa hadan? <sup>27</sup> Ænzærat daḡ æmmæk was du-daggalnat tæjigawen: wærmad šaqqalnat wala zattinat isølsa, mišan ænneḡ-awan wala Æmænokal Suliman harkid tægørgist-net kul wær kala ad ewad wala iyyadda daḡ-asnat šihussay en talassay. <sup>28</sup> Dad isalsu Mæššina yel æs tæmæwit tædi, s azalada ibdâd, tufat ad itwæsæḡḡu daḡ tøjængørerit; manæmmæk as kawan-wær-z-assalsu, kæl æzægzan ænderran!

<sup>29</sup> Daḡ adi a kawan-wær-ædgøzan medranan n awa za tatšim, wala awa za tašwim, wala deḡ iššewæšan-kawan. <sup>30-31</sup> Aratan win di kul aytedan win wær næssen Mæššina, a ozalnen daḡ agamay-nasan. Mišan kawanay, ædgøzat daḡ agamay en Taḡmar ta n Mæššina. Aratan win di kul a kawan-tawakfin æntanay da, fêlas Abba-nawan issân as tæddiraram sær-san.

<sup>32</sup> Tæsægørt n ayfad-in a kamat-wær-tæggøz tasa, fêlas Abba-nakmat igrâz-as wallen a kamat-akfu taḡmar-net.

<sup>33</sup> Zanzat-in awa tælâm, tækøtat-tu i tælaqqawen, tagim i man-nawan fartamanitan wær nætæmændu, tæššidewam daḡ jønnawan ærræzøḡ wa wær næḡærrad, wær mad t-in-z-ihazan baydagan wala deḡ tæḡšød-tu tamaday. <sup>34</sup> Edag wa tæggaz tægørgist-nawan, ænta a z'æggøzan wallan-nawan.»

#### *Assa n Ag Aggadæm*

<sup>35</sup> «Ëḡḡølat aytedan otâbnen, æs ærḡânat fætølaten-nasan. <sup>36</sup> Talim d eklan æḡḡâlnen y ad d-ifel mæššissan takræst fêl a sær-æs in-æbdødan da da ad d-izzekkat daḡ æmi n ahan. <sup>37</sup> Æbbilalan eklan win d-ogaz mæššissan okâyan. Silakanay-awan as, ad atøb ænta iman-net, isæḡḡimæn, isæmmænsøw-tan. <sup>38</sup> Gær z'iqḡâl-du adawannay n ahad wala deḡ ammas n ahad, eklan win d-ogaz mæššissan okâyan æbbilalan.

<sup>39</sup> Wærgæḡ kawanay iman-nawan tæssânâm as, ænnâr issân mæššis n aḡaywan amazay wa daḡ du-z-idøl abaydag, akøy isæmmutæg y a das-igdøl terazay n ahan-net? <sup>40</sup> Sæmmutægat za kawanay da, fêlas nak Ag Aggadæm ad d-asa daḡ assaḡat tas wær tordem a daḡ-as d-asa.»

<sup>41</sup> Tæzzar inn-as Butros: «Æmæli, nakkanay ḡas a fêl tægæḡ tangalt tædi, mæḡ aytedan kul?»

<sup>42</sup> Ijjøwwab-as æmæli ḡaysa inn-as: «Æmaššaxal wa iḡdalan ila deḡ ægærri ænta a isannafran mæššis izzuzer-tu i maššaxalan-net win hadatnen fêl a tan-ihakku idægran-nasan daḡ sudar daḡ alwaḡ wa igmadan y awen. <sup>43</sup> Ibbilal ækli wen as d-iqqal mæššis, ogaz-t-id iha æššæḡøl wa daḡ q-id-oyya den. <sup>44</sup> Ëḡḡøyyeḡ æsilakanay-awan as, ad t-izzuzer mæššis i tæla-net kul.

<sup>45</sup> Mišan ænnar inna ækli wædi daḡ man-net: "Mæšši illolat-in," tæzzar ad iggat imaššaxalan æd tæmaššaxalen win hadatnen, itattu, issasu esmad har ammaswad, <sup>46</sup> ækli wædi, ilkâm a t-id-iḡdar mæššis daḡ øzøl d amazay wær orda, tæzzar ad t-iggæt har t-iksøn, ag-ay dad tawaggin aytedan win wær næḡdel.

<sup>47</sup> Amaran ækli wa issanan awa ira mæššis, iqqim wær t-iga madæḡ wær iga ænnøyat n igi-net, a das-tæwægginat tæwit aggotnen. <sup>48</sup> Mišan ækli wa wær næssen awa ira mæššis, amaran iga arat ihoran d æwæddøb, a das-tæwægginat tæwit wær næggæt. Awedan igrawan a aggen, a daḡ-as itwæḡmøy a aggen. I itawasaxlafan a aggen, a daḡ-as itwæḡmøy a ogaran awa itawasaxlaf.»

#### *Ænæmæzray d æššæriḡa wa d-izayan*

<sup>49</sup> Dæffer awen inna ḡaysa: «Osey-du fêl ad assarḡa temsay daḡ æddønet. Sidaranay ad imos as tærḡâ. <sup>50</sup> Amaran ilkâm daḡ-i ætøwæsølmaḡ, s iket wær t-æḡeḡ æknan-i man-in æddæguz.

<sup>51</sup> Tordâm as, assa a d-æḡeḡ fêl a d-awøyaḡ alxer s æddønet? Kala kala, ænæmæzray a sær-æs d-ewaya. <sup>52</sup> Id a ibazan ḡur æmæwædda, sæmmos aytedan n ahan iyyanda ad næmæzrøyæn, æwaran karad aganna fêl æššin, æššin deḡ æwøran aganna fêl karad. <sup>53</sup> Ad inæmæzrøy alæs æd barar-net, barar deḡ inæmæzrøy d abba-net, tønæmæzrøy tæntut æd tabarart-net, tabarart deḡ tønæmæzrøy d anna-net, tønæmæzrøy tædaggal æd tæntut æn barar-net, tønæmæzrøy deḡ tæntut æd tædaggal-net.»

<sup>54</sup> Inna ḡaysa deḡ i tamattay: «Wærgæḡ as tønayam tagarak as du-tægmad daḡ ataram ad tannim øddi da: "Akonak izay-du." Tæzzar agu adi da. <sup>55</sup> As tønayam deḡ æhud as d-igar, ad tannim: "Ad tagu tuksay." Tæzzar agu adi da. <sup>56</sup> Ælmunafiqan, tæssânâm emel n aḡalamaten šin æḡanen fêl amaḡal æd šin æḡanen daḡ jønnawan, mišan adis wær tægrem azzaman win fall-awan æḡanen da?

<sup>57</sup> Mafel za wër tögrem kawanay iman-nawan awa oğadan? <sup>58</sup> Masalan as kay-ixra awedan s adag n əşşərixa, təgməya təməwit əs tənamaknam dağ tarrayt. As wër təgeğ adi, a kay-ilwəy har kay-issəbdəd dat əlqali. Əlqali amaran a kay-əgu dağ fassan ən soji wa kay-z-igəran dağ kasaw. <sup>59</sup> Əsilakanax-ak əs: Wër du-za-təgməda iket wër tərzema. Wala tamma iyyadda wër din-za-taqqam.»

## 13

### *Addararat əs tətubt*

<sup>1</sup> Harwada işşewal Ƴaysa as d-ənkaran aytedan əllanen den, əssoğalan-as isalan ən meddan wiyyad ən Galilaya as isisaga ənaxkim Bilatəs iman-nasan alwaq a dağ taggin şikutawen dağ Ahan wa Zəwwəran n Əlxibada dağ Yerusalam.

<sup>2</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Awak tordəm as, Kəl-Galilaya win di oğaran Kəl-Galilaya kul win hadatnen tişit ən nəsbakkadan? Fəl as əgan arak təmattant tedi? <sup>3</sup> İnnəx-awan, kala! Amaran kawanay da, as wër tətubam, ad təhləkam ketnawan.

<sup>4</sup> Ma tənnam za s aytedan win maraw d əttam win fəl ibarajjat suru was itawannu Silowam dağ əxrəm ən Yerusalam, inx-en? Tordəm as, oğaran Kəl-Yerusalam kul win hadatnen tişit ən nəsbakkadan? <sup>5</sup> İnnəx-awan, kala! Amaran, kawanay da, as wër tətubam, ad təhləkam ketnawan.»

<sup>6</sup> İg-asan Ƴaysa tangalt iyyat, inn-asan: «Kala inbal aləs iyyan aşək as itawannu fig dağ afarag-net n alğanab. As təga tamert n ara-net, os-ay-du y ad d-inkəd aratan-net, mişan wër dağ-as igrew wala. <sup>7</sup> Təzzar inna y amaşşaxal wa innəttafan d afarag: "Ənəy! Əmərədda karad elan a əgeğ tasa-du, gammaya-du aratan n aşək wa, mişan wër kala dağ-as əgrawa wala. Dağ adi əxtəs-t-in! Ma ikannu dağ amağal wër t-idu-təgəmməd tənfa." <sup>8</sup> Inn-as amaşşaxal wen: "Məşşi, are dağ-ak a tu-tayya tenewa da Ƴas, ad əğəzax amağal wa t-iğlayan, ənğəla dağ-as tamaqqost. <sup>9</sup> İha mijas awatay wa d-izayan ad arəw, as wër erew, təssəxtəsaq-q-in."»

### *Təməzzəyt ən təntut iyyat dağ əzəl ən təsanfawt*

<sup>10</sup> Əzəl iyyan ən təsanfawt isasaxru Ƴaysa dağ ahan n əlxibada ən Kəl-Əlyəhud. <sup>11</sup> Təlla təntut iyyat den təlāt maraw elan d əttam issirantat əgğəsuf, imos əruru-net təganazay, wër təfreg aqqad ən tabadday-net. <sup>12</sup> As tat-inay Ƴaysa, iyr-et-du, təzzar inn-as: «Təntut, təwərna-nam təzzayağ dağ-as!» <sup>13</sup> İssəwar-tat ifassan-net, toğad təbadday-net alwaq wen da, ad təmməl Məşşina.

<sup>14</sup> Mişan iggaz alham əmuzar n ahan n əlxibada wen fəlas izzozay Ƴaysa awedan dağ əzəl ən təsanfawt, inna əmuzar en i tamattay: «Wərgəğ sədis adan as imməkkan a dağ-san itəwəggu əşşəğəl? Asiwat-du dağ-san təgməyam təməzzəyt, wərgəğ əzəl wa n təsanfawt!»

<sup>15</sup> Inn-as Ƴaysa: «Əlmunafiqan, mənəi dağ-wan wa wër nətəkkəs tewağnay y azgar-net madex itrəğ əjad-net dağ əzəl wa n təsanfawt y a t-id-aşşəşəw? <sup>16</sup> Tahayawt n ənnəbi İbrahim ta amaran, ikrəd İblis a ilān maraw elan d əttam, adis wër imməkkan ad tətəwəzuzəy dağ əzəl ən təsanfawt?»

<sup>17</sup> As inna Ƴaysa awen, təbaz təkarakit aytedan kul win nəmməzray-net, aytedan sa hadan amaran, ketnasan sidawen-tan mazalan əknanen şihussay win itaggu.

### *Əlmital n amasa n annabat igān esəm mutard əd wa n xamira*

<sup>18</sup> Inna Ƴaysa: «Ma dər tola Tağmar ta n Məşşina? Mas tat-z-ammattala? <sup>19</sup> Tolā d amasa n annabat igān esəm mutard, idkal awedan inbal-tu dağ afarag-net, idwal, iqqal aşək, ad taggin gəğdad şisəllula dağ zəlan-net.»

<sup>20</sup> Inn-asan Ƴaysa değ: «Mas z'ammattala Tağmar ta n Məşşina? <sup>21</sup> Tola əd xamira tərway təntut əd karad annafaxaten n ağıl n alkama har ikuf ağıl ketnet.»

### *Tarrayt ta n Tağmar ta n Məşşina*

#### *İguz ən Tağmar ta n Məşşina*

<sup>22</sup> İgla Ƴaysa, illil iğərman əd təğarmaten, isasaxru aytedan, idāğ sa sər Yerusalam.

<sup>23</sup> Inn-as awedan iyyan: «İməli, awak aytedan wër nəgğət Ƴas a z'assafsu Məşşina?» Təzzar inna Ƴaysa i tamattay: <sup>24</sup> «İmi ən Tağmar ta n Məşşina i kəruzan, dağ adi ballanat təgməyam d iguz-net. İnnəx-awan aytedan ağıtən a z'əgməynen d iguz-net, mişan a dasan-ındər.

<sup>25</sup> As ijwar məşşis n ağaywan iğfal-in fəl man-net təsəhərt n ahan, kawanay təbdādam dat-əs, ad təgğəzəm şin əkukəw, təgannim: "Mədam, aləm-anax!" Ann-awan: "Wër kawan-əzdayax za wër əssena da du-təfaləm."

<sup>26</sup> Alwaq wædi a das-tannim: "Wərgəx nədraw dər-ək tettay əd tassay, təsisayra dəx dəx xərmən-nana?" <sup>27</sup> Mišan a dawan-annu: "Nak wər kawan-əzdayax. Ketnawan imaggan ən talbast a təmosam, ugagət-i."

<sup>28</sup> As tənayam İbrahim d İsaħaq əd Yaqub d ənnəbitan kul əqqıman dəx Taşmar ta n Məşşina, ənta kawanay iman-nawan tətawastayam dəx-as, ad talim, ad tədaddam idədwən-nawan fəl təmagraz. <sup>29</sup> Ad d-əgmədan aytedan dənnəg d ataram əd tamasna d agala, təzzar nəximin ədrəwan iməgura dəx Taşmar ta n Məşşina.

<sup>30</sup> Ənəyat za! Aytedan win əhanen ələqqam əmərəddə ad izaran, win azzarnen dəx əmərəddə ad əggəzan ələqqam.»

#### *Igi n ənnəyat əd Herod*

<sup>31</sup> Alwaq wen da t-id-əhozan arət dəx Farisaytan, ənnan-as: «Əgməd edag a, fəlas əmənəkəl Herod ira igi ən man-nak.»

<sup>32</sup> Inn-asan Yaysa: «Aglət tannin y awaqqas wa igan Herod: "Takkasax kələsuf dəx aytedan, zuzəyax imiranan əzaladə əd tufat, amaran əzəl wa n karad ad assanda əşşəxəl-in." <sup>33</sup> Dər igə awen da ya, əşşil a imos ad agla dəx əsikəl-in, əzaladə əd tufat əd tufat ten, fəlas wər imməkkan ad ibə ənnəbi dəx adag wər nəmos Yerusalam.»

#### *Tala ən Yaysa fəl Yerusalam*

<sup>34</sup> İnnə Yaysa: «Xə aytedan ən Yerusalam, iket təgam iman n ənnəbitan, tənşam dəx əs təgür ən təhun win sər-wan d-izammazal Məşşina! Awak har mənəkət taklaten, gammaya d a kawan-d-əşşidəwa s əmmək as du-təşadaw təkəjit ikərətan-net daw əfrutan-net, mišan tugayam s awen! <sup>35</sup> Ənəyat za, Məşşina a dəx-wan idkəl ifassan-net, iqqəl ahan-nawan əməjir. Amaran ənnəx-awan, wər di-za-tələsam anay iket wər d-osa əzəl wa dəx za tannim: "Wa d-osan s esəm n Əməli, igrəw arraxmat."»

## 14

#### *Əzuzəy ən Yaysa aləs iyyan dəx əzəl ən Kəl-İlyəhud wa n təsanfawt*

<sup>1</sup> Əzəl iyyan ən təsanfawt, iggaz Yaysa ehan n iyyan dəx muzaran n Farisaytan fəl a şur-əs atşu. Əgaran dəx-as Farisaytan əllānen den şittawen. <sup>2</sup> İlla aləs iyyan den as ibəyaxat alam-net ketnet, iqqım dat Yaysa. <sup>3</sup> İssəstan Yaysa imusanan n Əttawret əd Farisaytan, inn-asan: «Awak əzuzəy n awedan dəx əzəl wa n təsanfawt xaləl, meş wər xalal?»

<sup>4</sup> Mišan wər das-ənnen wala. Amaran idas Yaysa əmiran en, izzozay-tu, issəql-ay. <sup>5</sup> Təzzar inn-asan: «Məni dəx-wan was z'ihannayan bərar-net madəx azgar-net har iqqəl dəx anu əzəl wa n təsanfawt, aqqam wər t-id-ikkes dəx-as tamazayt tədi da?»

<sup>6</sup> Wər əssenən a das-ənnan dəx batuten şin igə da.

#### *İdaggan win saşmar*

<sup>7</sup> İgr-in Yaysa əsənnəfran wa əgan naftaxan idaggan win taggazan aytedan win təwasaxmarnen təzzar ig-asan ahol, inn-asan: <sup>8</sup> «As dəx-ak igmay awedan iza-zlayan a das-in-təməgureş, ad wər təsənnəfrənəş edag wa taggazan aytedan win təwasaxmarnen fəlas mijas igməy dəx awedan iyyan a kay-ogaran almaqam a das-in-iməgürət, <sup>9</sup> təzzar as-ik-du məşşis n ahan wa kawan-d-işran əs məgura-net, ann-ak: "Əgməd edag y aləs wa." Təbəz-kay təkərakit, takkax dəffər aytedan taqqama. <sup>10</sup> Kalar as dəx-ak itawəgmay a din-tasay iməgura, takka dəffər aytedan taqqama. Əddi, as d-osa məşşis n ahan, a dak-annu: "Əmidi-nin, zənkəz-du s adag ofān wədi." Akf-ik adi ətəwəsəşmar şur naftaxan kul win hadatnen.

<sup>11</sup> Fəlas awedan kul wa idkalan iman-net, ad itəwəsərəs, wa issərəsan iman-net dəx ad itəwədkəl.»

<sup>12</sup> Dəffər awen inna Yaysa i Farisay was innəftay: «As du-təşarraş aytedan y a tan-taşşatşax əzal madəx ehad, a du-wər-taşra imidawan-nak, wala imədrayan-nak wala işəqqaxan-nak wala imahharagan-nak ən məggərgas, fəl a kay-du-wər-axrin əntanay da, əzəl iyyan, ərzəman-ak awa dasan-təgəş. <sup>13</sup> Kalar as iqqal as təşatşax aytedan, şatşu şiləqqawen əd nəbdan əd məggudal əd məddərxal. <sup>14</sup> Təbbilaləş as təgəş adi, fəlas əntanay wər əfregan a dak-ərzəman. Ərruzmatan-nak a tan-təgrəwa əzəl wa n tanakra n alşadılan.»

#### *İlmital wa n məgura win zawwarnen*

<sup>15</sup> As isla iyyan dəx naftaxan i batu ten, inna i Yaysa: «İbbilal awedan wa z'atşin dəx məgura win z'əginen dəx Taşmar ta n Məşşina.»

<sup>16</sup> Inn-as Үaysa: «Aləs iyyan a itaggan iməgura zawwarnen, igmay daḡ aytedan aggotnen a t-id-asin. <sup>17</sup> As d-əmməgnen mensewan, izammazal akli-net y ad annu i naftaḡan: "Asiwat-du, imensewan əmərədda əmmotagan."»

<sup>18</sup> «Mišan əggazan-tu ketnasan s iyyan iyyan əd sur. Inn-as wa azzaran: "Səket əzzənza tawagost, kundaba oseḡ-qat ənəyaq-qat. A di-wər-təššəkaḡ." <sup>19</sup> Inn-as-du iyyan: "Səket d-əzzanza maraw zəgran y agayak, amaran areḡ a tan-ərama. A di-wər-təššəka." <sup>20</sup> Inn-as-du iyyan: "Səket əzlafa, daḡ adi wər əfrega a kay-in-asayḡ."»

<sup>21</sup> «As d-iqqal əkli, iga i məššis isalan kul win den. Iggaz alham labasan məššis n aḡaywan, amaran inn-as: "Aglu tarmad, tilalaḡ aḡrəm, tidawa-du əd tələqqawen əd nəbdan əd məddərxal əd məggudal."»

<sup>22</sup> «As d-iqqal əkli, inna i məššis: "Məšši, əgeḡ awa di-tənnəḡ, mišan ehan harwa da ih-ay adag." <sup>23</sup> Inn-as məššis: "Əgməd aḡrəm, tilalaḡ əd tarrayen əd tamawen ən fərgan, təšəhhəššəlaḡ aytedan a d-asin fəl ad idnəy ahan-in. <sup>24</sup> Illikan as aytedan win as əzzara əgmaya daḡ-san a di-d-asin, wər tan-iha i z'irəman imensewan-in."»

### *Təššəradan win əhanen ləkkum i Үaysa*

<sup>25</sup> Imalallay-in Үaysa tamattay təknaḡ igət ta dər-əs təddewat, inn-asan:

<sup>26</sup> «Awedan wa iran a di-ilkəm, ənta wər di-iga tara togarat ta iga y abba-net, d anna-net əd təntut-net əd bararan-net əd mədrayan-net əd təmədrayen-net d ənta iman-net, wədi wər ifreg ad iqqəl anattalib-in. <sup>27</sup> I wər nəgər iri y ad idkəl təgəttawt-net, agu imateran-net ilkəm-i, wədi wər ifreg ad iqqəl ənalqim-in. <sup>28</sup> Id nənna masalan ad ira iyyan daḡ-wan ad ikrəs ehan imosan suru. Wərgəḡ təḡimit a itaggu, ixsəb awa t-ikrasan təzzar, issən kud ila azrəf a t-issindan wala? <sup>29</sup> As wər iga awen, as t-issənta akaras har t-orna əsəndi-net, a daḡ-as agin aytedan kul win t-ənaynen tamakkakkayt, <sup>30</sup> annin: "Awedan wa, issənta akaras n ahan, orn-ay ad t-isəkkəsəw."»

<sup>31</sup> Madəḡ nənna masalan, əmənokal iyyan as inkar əməgər gar-es d iyyan. Wərgəḡ təḡimit a z'agu təzzar, isəmmədrən, issən kud ənta wa ilan maraw əgim n aləs, ifrəḡ terazay n əmənokal wa hadan ilān ənta sanatat təmərwən n əgim n aləs? <sup>32</sup> As inay as wər t-ifreg, harwa da igguḡ əmənokal wa hadan as tu-z-issuku inəmmuzal, igməy daḡ-as alxer.

<sup>33</sup> Kawanay da za əmmək di da, i daḡ-wan wər nəmməzzay d awa ila kul, wər ifreg ad iqqəl anattalib-in. <sup>34</sup> Tesəmt arat olāḡan a təmos, mišan as tat-təgməd təmbay-net, məni təməwit tas tat-za-tətəwəsuyəl? <sup>35</sup> Ab-as tat-təha tənfa waliyyat y amaḡal wala deḡ tah-et tənfa i tamaqqost. Tanaḡla ḡas a din-za-tətəwəggu. Wa isallin, aslet!»

## 15

### *Isalan əkkānen aytedan win əxraknen*

#### *Əlmital ən tilay ta aba*

<sup>1</sup> Osan-du nabazan n amana əd nasbakkadan kul Үaysa y a das-əssəsəman. <sup>2</sup> Əggazan Fərisaytan əd musanan n Əttawret šin əgətəntən, gannin əs Үaysa: «Awedan wa iqbāl inasbakkadan, idarraw deḡ dər-san imensewan.»

<sup>3</sup> Təzzar ig-asan Үaysa əlmital wa, inna: <sup>4</sup> «As ila iyyan daḡ-wan tameday ən tilay har daḡ-asnat təssəggal iyyadda, awak wərgəḡ ad ayyu tazayat təmərwən əd tazayat šin hadatnen ədānnat, təzzar azəl iswəd i ta təssəggalat har tat-d-igrəw? <sup>5</sup> As tat-d-igrəw, a tat-issəwər izeran-net fəl awa iga daḡ tədəwit, <sup>6</sup> as d-iqqal aḡaywan a d-aḡru imidawan-net əd mahharagan-net, ann-asan: "Ayewat, tagim tədəwit ta əgeḡ, fəlas agaraw a d-əgeḡ tilay-nin ta təssəggalat."»

<sup>7</sup> Ənnəḡ-awan zund əmmək di daḡ as, təfalawist ta z'agin win əhanen ijənnawan fəl tətubt n anasbakkad iyyanda, togar ta tan-za-təsəssugu tazayat təmərwən n alḡadil əd taza as ḡur iga as wər əddərarən əs tətubt.»

#### *Tamma n əzrəf ta aba*

<sup>8</sup> «Madəḡ nənna masalan, təntut iyyat a tələt marawat tammaten n əzrəf har daḡ-as aba iyyat. Wərgəḡ ad tassarḡu fətəla, təfrəd ehan-net ketnet, təswəd-as s əlluḡ iket wər tat-təgrew? <sup>9</sup> As tat-təgrəw, a du-taḡru šimidawen-net əd tamahharagen-net, tann-asnat: "Aḡimat tədəwit ta əgeḡ, fəlas agaraw a d-əgeḡ tamma-nin ta daḡ-i aba." <sup>10</sup> Ənnəḡ-awan zund əmmək di daḡ as, tətubt n anasbakkad iyyanda təsifəliwis angalosan ən Məššina.»

#### *Barar wa ixrakan*

<sup>11</sup> Inn-asan ʔaysa deʔ: «Aləs iyyan a ilan əşšin bararan. <sup>12</sup> As əzəl iyyan inna wa mədrəyan y abba-net: "Abba, akf-i adagar-in daʔ təkasi." Izun-asan abba-nasan təla-net.

<sup>13</sup> Arat n adan dəffər awen, inkar barar wa əndarran išşədaw awa ila kul, ikka akal iyyan iggugan. İlkam i tara ən man-net, ad iʔašşad awa ila. <sup>14</sup> As inʔa awa ila kul, osa-du laz labasan akal wa iha, təzzar iggaz šin təmaʔatirt. <sup>15</sup> Iqla, išʔal y awedan iyyan n akal en da. Issok-ay šiwəgas-net y a das-idən daʔ-asnat iladayan-net. <sup>16</sup> Awa das-iga laz daʔ iguz, isidaran tettay ən šətša win tattin ladayan, mišan wər t-illa i das-tan-ikfān.

<sup>17</sup> Amaran isammadran daʔ man-net, inna: "Awak wərgəʔ imašşaxalan n abba-nin əggətan mišan ketnasan əlān a ətšan har t-id-əgləzan, ənta nak inaqq-i laz da! <sup>18</sup> Ad ənkəraʔ, əqqəla abba-nin, annaʔ-as: "Abba, əmmizrayaʔ Məšşina, kay deʔ əbbodaraq-qay, <sup>19</sup> ab-as əhora d a di-itəwənnu barar-nak, ag-i iyyan daʔ mašşaxalan-nak."

<sup>20</sup> Təzzar inkar iqqal abba-net. Izāy-in ehan daʔ igəʔ as t-ogga abba-net, təggaz-tu təhanint-net, ozal sər-əs, izalammat-tu, a das-itamallat.

<sup>21</sup> Təzzar inna barar y abba-net: "Abba, əmmizrayaʔ Məšşina, kay deʔ əbbodaraq-qay, ab-as əhora d a di-itəwənnu barar-nak." <sup>22</sup> Mišan inna abba-net y eklan-net: "Tarmād awəyat-du takatkat ta təhossayat, təzzəzləgam-as-tat, tagim təsəndərt daʔ adad-net, təssəsəlam-tu. <sup>23</sup> Tabəzam-du əhəri wa iddəren, təgzəmam-tu, ad natšu, nagu saksas, <sup>24</sup> fəlas barar-in wa, šilat n as t-aba, amaran əməərədda idar-du; kala ixrak, amaran əməərədda igraw-du." Amaran əssəntan daʔ saksas.

<sup>25</sup> As itaggu awen, barar-net wa n aʔafadday iha šiwəgas. As d-iqqal, ihoz-du aʔaywan, isla i səwat d awəʔ. <sup>26</sup> Iʔra-du iyyan daʔ eklan-nasan, isəstətan-tu d awa itaggan den? <sup>27</sup> Inn-as əkli: "Amadray-nak a d-iqqalan, igzam abba-nak əhəri wa iddəren, fəlas təwaʔxlay a t-id-iga barar-net wər ila malad."

<sup>28</sup> Iggaz-tu alham, ugay s iguz n ahan. Iqqab-du abba-net ad t-itansay. <sup>29</sup> Eges inna y abba-net: "Wərgəʔ a ilan elan əşʔələy-ak, wər kala əmməzrayaʔ tənna-nak, harkid awen, wər kala di-təkfəʔ wala ʔas əʔayd əgzama aga fall-as saksas nak əd midawan-in. <sup>30</sup> Rurek amaran wa iʔşadan eharay-nak daʔ təkərwətan ənta, osa-du ʔas təgazaməʔ-as əhəri wa iddəren."

<sup>31</sup> Inn-as abba-net: "Barar-in, kay fawda tələʔ ʔur-i, awa ələʔ ketnet i-nak. <sup>32</sup> Mišan immikkan ad naddawat nagu saksas, fəlas amadray-nak, šilat n as t-aba, amaran əməərədda idar-du; kala ixrak, amaran əməərədda igraw-du."»

## 16

### *Tarʔəmt fəl tara n əddənət*

#### *Amašşaxal wa ilan tayttay*

<sup>1</sup> Inna ʔaysa i nəttulab-net: «Kala a t-illa aləs iyyan n əməggərgəʔs ilān amašşaxal isinatfə d ərrəzəʔ-net, amaran itawann-as iʔašşat-tu. <sup>2</sup> Təzzar isassaʔra-ay-du, inn-as: "Ma imos awa fall-ak sallaʔ? Əməl-i awa təgəʔ y ərrəzəʔ-in, nak ab-as areʔ əşşəʔəl-nak."

<sup>3</sup> Inna amašşaxal wa gar-es əd man-net: "Awak əməərədda ma z'aga as di-ikkas amuzar-in daʔ əşşəʔəl? Nak, wər əfregəʔ agayak, mansay deʔ isikarakad-i. <sup>4</sup> İssānay awa z'aga as kud tawakkasa daʔ əşşəʔəl-in da, a di-əqbəlan aytedan daʔ nan-nasan."

<sup>5</sup> Təzzar isassaʔra-du aytedan win irwas aləs was išʔal s iyyan iyyan. Inna i wa azzaran: "Ma kay irwas əmuzar-in?" <sup>6</sup> Inn-as: "Təmeday ən tanaw ən wədi wa n azzayt." Inn-as amašşaxal: "ʔam, tədkəla širawt-nak ta n əmarwas, təktəbəʔ fall-as tarmād səmmosat təmərwən ən tanaw." <sup>7</sup> Dəffər awen inna y iyyan: "Kay za ma tətawarwasəʔ?" Inn-as: "Təmeday ən bəhu n alkama." Inn-as: "Ədkəl širawt-nak ta n əmarwas, təktəbəʔ fall-as əttamat təmərwən."

<sup>8</sup> Təmərkəst ten, isl-et aləs wa išşəşxalan ark amašşaxal wen, təzzar ad t-immāl fəl təla-net tayttay. Tidət a imos as aytedan win wər nəksud Məšşina, ogaran win t-əksudnen təla ən tayttay daʔ təʔawšiwən šin əllanen gar-essan.

<sup>9</sup> Nak za ənney-awan: Agiwat imidawan s ərrəzəʔyan ən bannan win n əddənət ta; əddi as kawan-əgmadan, ad tətəwəqbalam daʔ adag ən təməxsurt iʔləlan.

<sup>10</sup> Awedan wa təha təfləst daʔ arət əndərran, wa zəwwəran da təh-ay daʔ-as. Wa wər təha təfləst daʔ əndərran, wa zəwwəran da, wər daʔ-as tu-təha. <sup>11</sup> Daʔ adi, da kawan-wər-təha təfləst daʔ ərrəzəʔ ən bannan wa n əddənət ta, ma kawan-z-izəzzigəzan ərrəzəʔ wa n tidət, wa ihan alaxirat. <sup>12</sup> Amaran kud wər kawan-təha təfləst daʔ arət wa wər tələm, ma kawan-z-akfin arət wa təlam daʔ alaxirat?

<sup>13</sup> Wær t-illa amaššaxal ifrâgan ad iŝxel y aššin muzaran. Wa ȝas ikyad iyyan, iru wa hadan; madeȝ abbardag y iyyan, alku wa hadan. Wær tæfregam ad tæȝbedam Mæššina, taglim deȝ tozâlam dæffær æddænet.»

<sup>14</sup> Īssisaman Farisaytan y awa inna Ȝaysa den kul, taggin daȝ-as tamakkakkayt fêlas imaran n æzræf a æmosan.

<sup>15</sup> Inn-asan Ȝaysa: «Kawanay tæsaknim dat aytedan as alȝadilan a tæmosam, Mæššina amaran issân awa ihan iwallan-nawan; fêlas arat wa æzzæzwaran aytedan, Mæššina ænta tagêfat a t-iga.»

### *Īttawret d Īlinjil*

<sup>16</sup> «Īttawret d Īlkættaban win Īnnæbitan æntanay ȝas a tawasasaȝrinen har æzæl wa d-osa Yaxya wa isalmaȝan aytedan daȝ aman. Eddi amaran ad æggazan salan win Īlinjil šin ætawægga, æmosnen isalan n assa æn Taȝmar ta n Mæššina, amaran ad igammay awedan kul iguz-net s assahat æd tallabæst. <sup>17</sup> Dær iga awen da za, oȝar tærȝasay ta iga ad iba iȝennawan d amadal, ta iga ad iba wala ȝas æsakkal iyyanda n Īttawret.

<sup>18</sup> Adi a fêlas, alæs kul wa izammazzayan tantut-net, izlaf iyyat, wædi iga æzzæna. Alæs deȝ wa izlafan tantut tammizzayat, ænta da igâ æzzæna.»

### *Īmæggærgæs iyyan æd tælaqqay tæȝât Lazaræs*

<sup>19</sup> Inn-asan Ȝaysa deȝ: «Kala ad t-illa alæs iyyan n æmæggærgæs n amayyawan æs faw izlâg isêlsa win hossaynen, æzzæwatnen, faw deȝ inniflay issiksas. <sup>20</sup> As itaggu awen, dat æmi n ahan-net, isrâd alæs iyyan æn tælaqqay igân Lazaræs, æs ælsânat šiqqas elam-net. <sup>21</sup> Isidanar tettay æn kæræmraman win du-rattaknen daȝ mensewan n æmæggærgæs en. Wala iȝan, tasin-t-idu tallaxan šiqqas-net. <sup>22</sup> Har æzæl wad aba talæqqay ten, tæzzar ewayan-tu angalosan s ænnæbi Ibrahim daȝ aljannat. Īmæggærgæs ænta da, aba-tu itawanbal-in. <sup>23</sup> Iha Jahannama, itaȝazzab daȝ-as as idkal asawad-net, oȝga Ibrahim daȝ igæȝ, illâ ȝur-æs Lazaræs. <sup>24</sup> Ad iȝarru Ibrahim, igann-as: "Ya Abba Ibrahim, hænættæt-i, tæzæmmizæla-du sær-i Lazaræs y ad issælmæȝ kuddeȝ imi n adad-net daȝ aman, issæsmæd-i sær-æs ilæs-in, fêlas alȝazab a tagga daȝ tæmsay ta."

<sup>25</sup> Mišan inn-as Ibrahim: "Barar-in, Akta-du as kay tæȝræwæȝ arat kul wa tareȝ daȝ tæmæddurt-nak, as iga awen, Lazaræs ænta wær inay ar alȝazab. Amaran æmærerædda ænta as tawaknan man, kay tætaȝazzaba. <sup>26</sup> Wa dæffær adi as, illâ æȝæȝi wær nêla eder gar-ena dær-wan, fæl ad wær iru waliyyan daȝ-na a kawan-in-akku, ifræg adi, wala deȝ ifræg waliyyan daȝ-wan a dana-d-akku."

<sup>27</sup> Inna æmæggærgæs: "Daȝ adi Abba, ægmâya daȝ-ak ad tæzæmmizæla Lazaræs s aȝaywan n abba-nin, <sup>28</sup> fêlas ælæȝ æmmos mædrayan, y a dasan-irȝæm fæl a du-wær-æggæzan æntanay da edag n alȝazab wa."

<sup>29</sup> Mišan inn-as Ibrahim: "Īmædrayan-nak ættâfan ælkættab wa n Īttawret d Īlkættaban n ænnæbitan win hadatnen, ælkæmanet-asan." <sup>30</sup> Inna y Ibrahim: "Kala kala Abba-nin Ibrahim, adi wær igda, mišan as tan-in-iqqal awedan a d-inkâran daȝ næmmættan, ad utaban." <sup>31</sup> Mišan inn-as ænnæbi Ibrahim: "As wær æssæsæman y ænnæbi Musa d ænnæbitan win hadatnen, wær z'utaban kuddeȝ ig-asan awedan a d-inkâran daȝ næmmættan isalan."»

## 17

### *Īsæssæȝri æn Ȝaysa daȝ batu n abakkad æd tæsufret d æzægzan*

<sup>1</sup> Ezæl iyyan inna Ȝaysa i nættulab-net: «Wær t-illa a tu-wær-æmelan aratan as za sæssuȝinen aytedan ibakkadan, mišan iket alȝazab ill-ay y awedan wa dasan-d-igân æssæbab. <sup>2</sup> A das-afu ad itewæqqæn æzæzæd zæwwæran æn tæhunt daȝ iri-net itewæȝær-in daȝ aȝarew, tišit n æssæbab n abakkad i wala iyyanda daȝ aytedan win madrornen di. <sup>3</sup> Aȝat ænnæyat æd man-nawan!

As kay-idlam amadray-nak, tærȝæmæȝ-as. Kud immægraz, tæssuræfaȝ-as. <sup>4</sup> Kud imos as ig-ak æssayat tadlamen daȝ æzæl, ig-ak-du æssa assatan igammay tæsufret daȝ æzæl wen da, da suræf-as.»

<sup>5</sup> Īnnan næmmuzal y Īmæli Ȝaysa: «Šitu æzægzan-nana.» <sup>6</sup> Inn-asan Īmæli Ȝaysa: «As tælæm æzægzan oȝdân æd wala imi æn tæzuyay n æšænnan ad tæfregam ad tannim y ašæk wa: "Īlbæy-du iman-nak, taȝta daȝ aȝaraw en", agu awa tænnam.»

### *Tangalt n amaššaxal wa wær nêla maruzat*

<sup>7</sup> «Mæni daȝ-wan wa du-z-adæw akli-net iddânan madeȝ igayyakan, ann-as: "Ayo tarmad tammansawæȝ!" <sup>8</sup> Wærȝæȝ tænna a das-za-tagim: "Šaȝn-i a ætšæȝ tæzzar, tawæyaȝ-i-t-id, tæšȝæla har atša, ašwæȝ, dæffær adi amaran tatša tašwa kay." <sup>9</sup> Awak alæs en ad iggudæy y ækli-net fêlas iga awas t-omar? <sup>10</sup> Kawanay da za, as tæȝam arat kul was

tətəwamaram, tannim: "Nakkanay wər nəmos ar eklan, wər nəga ar awas danay-iwar igi-net."»

*Assa n Ag Aggadəm*

*Agoda iga ələs iyyan n aw Samarəya i Məşşina*

<sup>11</sup> Yur iki ən Yaysa Yerusalām, illam gər akal wa n Samarəya əd wa n Galilaya. <sup>12</sup> As d-iggaz taḡrəmt iyyat, əssəlkədan-as-du maraw meddan igrâw kətru, əbdadan-as-in daḡ igəg. <sup>13</sup> Ədkalan imaslan-nasan, ənnan-as: «Ya Yaysa, Əşşex-nana, hənəttət-ana!»

<sup>14</sup> İswad daḡ-san, inn-asan: «Aglat saknat iman-nawan i limaman.» Əglân əkkân ilimaman y a dasan-əməlan, as əzzayan zaddogan. <sup>15</sup> As din-igra iyyan daḡ-san təməzzəyt ta iga den, iqqal Yaysa, idkâl əməsli-net, immâl Məşşina. <sup>16</sup> As t-in-osa issəjad dat-əs, a das-itigudəy. Ələs en in akal ən Samarəya.

<sup>17</sup> Inna Yaysa: «Wərgəx marawessan as əzzayan, zaddogan, ma əgan taza win hadatnen? <sup>18</sup> Adis wər tan-ıha i d-iqqâlan iggudəy i Məşşina ar ənaftaḡ wa?»

<sup>19</sup> Amaran inna Yaysa y ələs wen: «Əbdəd, aglu, əzəgzan-nak a kay-ıxlasan.»

*Assa ən Taḡmar ta n Məşşina*

<sup>20</sup> Yaysa, as t-əssəstanan Fərisaytan d alwaq wa du-za-tasu Taḡmar ta n Məşşina, inn-asan: «Taḡmar ta n Məşşina wər du-tətgəgu assa ilân anay. <sup>21</sup> Wər mad z'itəwənnu: "Ənta da", wala "Ənta den". Əssənət as, Taḡmar ta n Məşşina təlla gar-ewwan.»

*Assa n Ag Aggadəm*

<sup>22</sup> Dəffər awen inna Yaysa i nəttulab-net: «Əlkâman adan a daḡ za təsəddirənam anay ən tawaxlay-nin nak Ag Aggadəm, kuddeḡ anay n əzəl iyyanda, mişan wər di-za-tənəyam.

<sup>23</sup> Amaran a dawan-itəwənnu: "Ənta den" madəx "Ənta da". Ad wər taḡlim, wala təlkəmam y awen. <sup>24</sup> Əbələzləz a itaggu essam daḡ jənnawan, isəmmələwləw tama n amadəl ta har ta, a dər z'alu assa-nin nak Ag Aggadəm daḡ əzəl-in. <sup>25</sup> Mişan dat adi, ilzâm-i nak Ag Aggadəm anay n alxazab aggen, unkaran-i deḡ aytedan n azzaman win.

<sup>26</sup> Awa igan daḡ azzaman n ənnəbi Nux, a z'agin daḡ adan win daḡ du-z-asa nak Ag Aggadəm. <sup>27</sup> Azzaman win den, aytedan tattin, sassin, zallafan, zâzlafan har əzəl wa d-iggaz Nux aḡlal n aman, təzzar osa-du alwabil, ihlak-kan ketnasan. <sup>28</sup> Zun d awen da deḡ a igan daḡ azzaman ən Lot. Aytedan tattin, sassin, zanzan, satagan, nabbalan, gəyyakan, karrasan, <sup>29</sup> har əzəl wad igmad Lot aḡrəm ən Sədom, təzzar issofay-du Məşşina fəl əḡrəm en adaxas-ən-tahart ibiləglagan, ihlak aytedan-net ketnasan. <sup>30</sup> Zun d adi da a z'agin əzəl wa du-za-təwəsənəfilələ nak Ag Aggadəm. <sup>31</sup> Əzəl wədi, awedan wa iqqiman daḡ adag wa n afalla n ahan-net, amaran əhân lalan-net ehan-net, a du-wər-azzabbat y a tan-in-idkəl. Wa ihan tawagost-net deḡ, ad wər iqqəl əḡaywan. <sup>32</sup> Aktiwat-du awa igrəwan taḡur Lot. <sup>33</sup> Id awedan wa wər nəgəmməy ar aggaz ən man-net daḡ əddənət ta, ad affatu daḡ alaxirat; mişan wa isaffatan iman-net daḡ əddənət ta, ad iḡləs.

<sup>34</sup> Ənnəx-awan ahad wədi, ad ənsân əşşin aytedan daḡ tessat iyyadda, ammadkal iyyan, itəwəyyad-du wa hadan. <sup>35</sup> Ad taddinat sanatat tədoden daḡ adag iyyanda, tammadkal iyyat, tətəwəyyad-du ta hadat. <sup>36</sup> Ad əhân əşşin meddan tawagost iyyadda, ammadkal iyyan, itəwəyyad-du wa hadan.»

<sup>37</sup> Əssəstanan nəttulab Yaysa ənnan-as: «Əməli, wədi arət mənid z'agu?» Inn-asan: «Edaḡ təggaz təmaxsayt, a daḡ-as iddawan jadaran.»

## 18

*Əlmital n əməşraḡ əd təntut as wər idder ələs-net*

<sup>1</sup> İga Yaysa i nəttulab-net əlmital iyyan a daḡ ira a tan-issusən as, ihor ad tansayan Məşşina faw, a daḡ-as wər əkkəsan attama.

<sup>2</sup> Inn-asan: «Aḡrəm iyyan a iha əməşraḡ wər nəksud Məşşina, wər issəḡmar deḡ awedan waliyyan. <sup>3</sup> Amaran aḡrəm en, təh-ay təntut as wər idder ələs-net a du-tətasit əməşraḡ en, təgann-as: "Akf-i alxaq-in daḡ amakkarad-in." <sup>4</sup> As iga tamert itugəy-as, inna gar-es əd man-net: "Kud wər əksudaḡ Məşşina, wala əssiḡmarəḡ awedan waliyyan, <sup>5</sup> da tantut ta, tədgaz-i. A tat-akfa alxaq-net fəl a daḡ-as əgrəwəḡ iman-in.»

<sup>6</sup> Təzzar inna Əməli Yaysa: «Təsallam y awa inna arak əməşraḡ wa? <sup>7</sup> Tordâm as Məşşina wər z'akfu aytedan win isannafran alxaq-nasan, tu-tansaynen hallan ehad ezal? Tordâm as a fall-asan-in isahhəgu tadhəlt-net? <sup>8</sup> Ənnəx-awan, a tan-akfu alxaq-nasan tarmad. Mişan harkid adi, əzəl wa du-z-əqqələ nak Ag Aggadəm, awak a d-əgəzəḡ daḡ əddənət aytedan əzzigzannen?»

*Tilwat n əlxıllas*



*Elmital wa iga Yaysa fæl Farisay d anabaz n amana*

<sup>9</sup> Dæffær awen, iga Yaysa elmital y aytedan ættáfnen iman-nasan daḡ tišit n alḡadılan, as iga awen olkân aytedan, inn-asan:

<sup>10</sup> «Kala ad eḡḡazzayan meddan æššin s Ahan wa Zæwwæran n Flḡibada fæl ad agin šiwatriwen. Iyyan Farisay, wa hadan anabaz n amana. <sup>11</sup> Farisay za, ibdad ad itattar, igannu daḡ man-net: "Ya Mæššina, eḡḡodayaḡ-ak as wær oleḡ d aytedan win hadatnen æmosnen inarkaban æd næmmæzray æd maggan n æzzæna, wala deḡ oleḡ d anabaz n amana wa. <sup>12</sup> Æssa adan kul, tuzama daḡ-san æššin. Takkasay tæmæssædæk daḡ awa garrawa kul."»

<sup>13</sup> Mišan anabaz n amana ænta, ibdad-in daḡ igæḡ, wær ihel wala adakal n asawad-net sa sær jønnawan, iggât idmaran-net fæl awa ægan man-net daḡ æḡšud, igannu: "Ya Mæššina tæggæzet-kay tæhanint-in nak n anasbakkad."»

<sup>14</sup> Ænneḡ-awan, anabaz n amawan wa, iqqal ehan-net igrâw taqqat dat Mæššina, mišan Farisay wen ænta wær igrew taqqat dat Mæššina; Taḡmar ta n Mæššina, šin aytedan win šilaten-nasan. <sup>17</sup> Eḡḡoyeḡ silakanay-awan as, awedan wær næḡa i Taḡmar ta n Mæššina olqöbulat šilat æn ta das-iga barar, wædi wær das-ilkem a tat-iggaz.»

*Tæwatray æn Yaysa i bararan*

<sup>15</sup> Harkid bararan win janḡayan tawayan-tan-du aytedan æs Yaysa fæl a tan-issæwær ifassan-net, ittær-asan. Ænayan nættulab-net awen, æššewalan fæl aytedan win den. <sup>16</sup> Mišan iḡr-en-du Yaysa æs man-net, inna i nættulab-net: «Ayyat bararan a di-d-akkin, a tan-in-wær-tæwæḡam; Taḡmar ta n Mæššina, šin aytedan win šilaten-nasan. <sup>17</sup> Eḡḡoyeḡ silakanay-awan as, awedan wær næḡa i Taḡmar ta n Mæššina olqöbulat šilat æn ta das-iga barar, wædi wær das-ilkem a tat-iggaz.»

*Æddænet meḡ alaxirat*

<sup>18</sup> Issæstan æmuzar iyyan æn Kæl-Flḡyehud Yaysa, inn-as: «Æššex olâḡan, mas di-iwar igi-net y ad eḡræwa tæmæddurt ta tæḡlalat?» <sup>19</sup> Inn-as Yaysa: «Mafel as di-tæḡanna Æššex olaḡan? Wær t-illa i olâḡan ar Mæššina. <sup>20</sup> Tæssânaḡ alwajiban-net: Ad wær tagaḡ æzzæna, ad wær tagaḡ iman, ad wær takæra, ad wær tagaḡ tæḡoyya æn bahu, sæḡmær abba-nak d anna-nak.» <sup>21</sup> Inn-as alæs wen: «Aratan win di kul harwa da mædræya as tan-æssæbdada.» <sup>22</sup> As isla Yaysa y awen, inn-as: «Arat iyyanda a dak-in-iqqiman æmæwædda: Aglu zanz-in awa tæleḡ kul, tuzanaḡ inazzan-net i tæleqqawen ad tæḡræwaḡ ærræzæḡ a dak-z-ansin daḡ alaxirat. Dæffær adi amaran tagla-du tælkæmaḡ-i.» <sup>23</sup> As isla y awen, æḡšadan man-net wællen fælas tæḡærgist tagget a iga.

<sup>24</sup> As inay Yaysa as, æḡšadan man n alæs en wællen, inna: «Ikæt æzzæwi ig-ay iguz æn Taḡmar ta n Mæššina fæl win eḡḡærgasnen. <sup>25</sup> Ogar tæḡyasay ta iga fæl aḡam aradaḡ daḡ tæbuday n ænazmay, i ta iga fæl æmæḡḡærgæs iguz æn Taḡmar ta n Mæššina.» <sup>26</sup> Tæzzar ænnan-as aytedan win das-æssæsmannen: «Adi za ma ifragan ad iḡlæs daḡ tæmsay?» <sup>27</sup> Inn-asan Yaysa: «Awa imosan muxal ḡur aytedan, Mæššina ifrâk-ku.»

<sup>28</sup> Inn-as Butros: «Nakkanay za, a oyyanen awa næla kul, nælkam-ak?» <sup>29</sup> Inn-asan Yaysa: «Eḡḡoyeḡ æsilakanay-awan as, wær t-illa i din-z-ayyin ehan-net madeḡ tantut-net, madeḡ imædrayan-net, madeḡ imarwan-net madeḡ bararan-net fæl æddæli æn Taḡmar ta n Mæššina, <sup>30</sup> æs wæḡeḡ æd igræw inædfusan-nasan daḡ harwa æmæwædda, igræw deḡ tæmæddurt ta tæḡlalat daḡ azzaman win ælkammen.»

*Ihæz n alḡazab wa z'inay Yaysa*

<sup>31</sup> Ikkas Yaysa inættulab-net win maraw d æššin daḡ aytedan, inn-asan: «Sæsæmat: nakkanay da eḡḡæzzaynen æs Yerusalam da, amaran den da ad z'andu arat kul wa æktaban ænnæbitan daḡ salan-in nak Ag Aggadæm. <sup>32</sup> Ad tawagga daḡ fassan n aytedan wær næmos Kæl-Flḡyehud, agin daḡ-i tamakkakkayt, agin-i šisæssælka, æssutæfan fall-i, <sup>33</sup> ayyawanan-i šiwwit, agin iman-in, tæzzar ænkara-du daḡ tæmattant æzæl wa n karad.»

<sup>34</sup> Mišan wær t-illa a æḡrân nættulab-net daḡ awa inna den, ittinkal-asan almayna-net, wær æḡren awa daḡ dasan-iššewal.

*Æzuzay æn Yaysa æmædderḡæl iyyan*

<sup>35</sup> As d-ihoz Yaysa aḡræm wa n Yerikaw, okay fæl æmædderḡæl iyyan iqqiman fæl afay æn tarrayt, itansay. <sup>36</sup> As isla æmædderḡæl i tamattay ta fall-as tætakayat da, issæstan d awa imos awen. <sup>37</sup> Itawann-as: «Yaysa wa n æḡræm æn Nazaret a itakayan.» <sup>38</sup> Amaran idkal æmæslī-net, igannu: «Ya Yaysa wa n Ag ænnæbi Dawæd, hænættæt-i!» <sup>39</sup> Sannarḡaman-as aytedan win azzarnen y ad affastu, mišan idkal æmæslī-net wællen, igannu: «Ya Ag Dawæd, hænættæt-i!»

<sup>40</sup> Tæzzar izzækkat Yaysa, omar s a das-d-attalway. As t-id-osa, issæstan-tu, inn-as: <sup>41</sup> «Mas tareḡ a dak-k-aga?» Inn-as æmædderḡæl: «Æmæli, a æræḡ a di-d-iqqæl asawad-nin.» <sup>42</sup> Inn-as Yaysa: «Iqqælet-kay-du asawad-nak, æzæḡzan-nak a kay-iḡlasan.»

<sup>43</sup> Iqqal-du asawad amødderyøl tamazayt ten da, igla ilkam i Yaysa, immâl Møššina. Aytedan kul win ønayanen awa igan den, øntanay da ømmâlan Møššina.

## 19

### *Zakkøyas wa n anabaz n amana*

<sup>1</sup> Iggaz Yaysa aþrøm øn Yerikaw, okay daþ ammas-net y ad t-irdøþ. <sup>2</sup> Aþrøm en ih-ay aløs igân esøm Zakkøyas imosan ømuzar øn nabazan n amana n ømøggergøþ. <sup>3</sup> Ad igammay d anay øn Yaysa, miþan tøgðal-as-tu tamattay følas tøgðalay a iga. <sup>4</sup> Tøzzar ozal, azzar i tamattay, iftan aþøk igân esøm sikamor føl ad inøy Yaysa følas den da a du-z-akøþ. <sup>5</sup> As d-ewad Yaysa edag wen, idkal asawad-net, inn-as: «Zakkøyas, zabbat-du tarmåd, azalada kundaba øzzøbbøþ daþ aþaywan-nak.» <sup>6</sup> Izzøbbat-du Zakkøyas tarmåd, iqbal awen, ifilawas. <sup>7</sup> As ønayan aytedan awen, gatantanan ketnasan, gannin: «Izzøbbat þur aløs n anasbakkad.» <sup>8</sup> Amaran ibdad Zakkøyas dat Æmøli Yaysa, inn-as: «Ya Æmøli, ad akfæþ tøzunt øn tala-nin i tøløqqawen, kud deþ ill-ay i daþ øtþøþ arat, a das-t-øssuþøla imos økkoz nædfusan.» <sup>9</sup> Tøzzar inna Yaysa: «Azalada, ehan wa iggaz-t-id ølþillas, følas aløs wa, ønta da ahaya n ønnøbi Ibrahim a imos. <sup>10</sup> Nak Ag Aggadam oseþ-du gammayæþ aytedan win øxraknen y a tan-øþløsa.»

## Æþþøþøl øn Yaysa daþ Yerusalem

### *Tangalt ta n tammaten*

<sup>11</sup> Æssisaman aytedan y awa igannu Yaysa ketnet. Ig-asan Yaysa tangalt iyyat følas ihoz Yerusalem amaran øþilan alwaq wad za tønøfiløl Taþmar ta n Møššina ewad-du. <sup>12</sup> Inn-asan: «Kala ikka aløs iyyan n ag øket akal iyyan iggugan y a daþ-as d-igrøw tømønukøla, iqqøl-du. <sup>13</sup> Dat teklay-net, iþra-du maraw daþ eklan-net. Akk iyyan daþ-san ikf-ay tamma inn-asan: "Agiwat daþ-asnat jola har d-øqqøla." <sup>14</sup> Amaran aløs en, wør t-øren aytedan n akal-net. As igla, øssøglan inømmuzal-þ ømønokal wa zøwwøran y a das-annin: "Aløs di, wør næra ad iqqøl ømønokal-nana."»

<sup>15</sup> Miþan igraw taþmar, iqqal-du akal-net. Isassaþra-du eklan-net winåd ikfa tamatten da, føl ad issøn awa sør-san d-iggazan daþ jola-nasan. <sup>16</sup> Os-ay-du wa azzaran, inn-as: "Møšši, tamma ta di-tøkføþ øgrawa-du fall-as marawat þiyyad." <sup>17</sup> Inn-as mæþþis: "Alaføyet! Illikan as akli olåþan a tømosa. Zamas tøh-ik tøfløst daþ awa wør næggøt, adi za a kay-øzzuzøraþ i maraw þørman." <sup>18</sup> Os-ay-du wa n øþþin, inn-as: "Møšši, tamma ta di-tøkføþ øgrawa-du fall-as sømmsosat þiyyad." <sup>19</sup> Inna i wa: "Kay, ad tizaræþ i sømmos þørman." <sup>20</sup> Os-ay-du wa n karad, inna: "Møšši, tamma ta di-tøkføþ ønta da. Akamas a tat-øgeþ daþ ølkøþifa-nin, øgazaq-qat. <sup>21</sup> Tøksøda a kay-øgeþ, følas øssånaþ as aløs labasan a tømosa. Tødakkalaþ a wør tøssønsa, tøtalaya deþ tawagost wør tønþøla." <sup>22</sup> Inn-as mæþþis: "Kay, ark økli a tømosa, awa d-igmadan imi-nak as kay-z-abøzaþ. Dad tøssanaþ as ømøsaþ awedan labasan, idakkalan a wør issønsa, italay deþ tawagost wør inþel, <sup>23</sup> ma fel as wør tøgeþ azrøf-in daþ bank, øddi as du-z-øqqøla øgråwa fall-as tøttøyt." <sup>24</sup> Tøzzar inna y aytedan win øllanen den: "Abøzat daþ-as tamma ta itaf, takfim-tat i wa ilan marawat." <sup>25</sup> Innan-as: "Møþþikkana, wørgøþ ilå marawat?" <sup>26</sup> Ijþwøwab-asan, inna: "Silakanaþ-awan as, wa ilan, wødi a das-itøwøþitu awa ila; amaran wa wør nøla, arat n arat wa ila da, a daþ-as attarman."»

<sup>27</sup> Amaran aytedan win zønga-nin, wør næra ad øqqøla ømønokal-nasan, awøyat-tan-du, tøgðømam-tan dat-i.»

### *Ihaz øn Yaysa Yerusalem*

<sup>28</sup> As inna awen, iggaz øþaf øn nøttulab-net, iggøzay øs Yerusalem. <sup>29</sup> As din-ihoz taþrømt ta n Betfajay ød ta n Betanøy, døgma n ødþay was itawannu wa n "Eþkan øn Zaytun", izammazal øþþin daþ nøttulab-net. <sup>30</sup> Inn-asan: «Akkiwat taþrømt ten dat-wan den. As tat-in-tøggazam, ad tønøyam øhuløl n øzdan iqqånan øs kala wør ittawan. Ariwat-t-id, tølwøyam-t-idu. <sup>31</sup> As kawan-issøstan awedan, inn-awan: "Xa, ma tøtaggim øddi?" Tannim-as: "Æmøli a sør-øþ iddøraran."» <sup>32</sup> Æglan nøttulab win den, ønayan arat kul s ømmak wa daþ as dasan-t-inna Yaysa. <sup>33</sup> Tåran øhuløl, as dasan-ønnan møssawøþ: «Xa, ma tøtaggim øddi?» <sup>34</sup> Innan-asan nøttulab win øþþin en: «Æmøli a sør-øþ iddøraran.»

<sup>35</sup> Ælwayan-t-id i Yaysa. Ædfaran-as fall-as isølsa-nasan, øssøwanan-as-tu. <sup>36</sup> Imatakway, a das-tissøwan aytedan isølsa-nasan daþ tarrayt-net. <sup>37</sup> As d-ewad Yaysa edag wa daþ tøzagaday tarrayt adþay wa n Eþkan øn Zaytun, daþ ønømiþaz øn Yerusalem, ødkalan nalkiman-net ketnasan imaslan-nasan, øssøggadan daþ tømmalen i Møššina daþ batu øn tølmøþjujaten kul þin ønayan. <sup>38</sup> Gannin: «Iga Møššina albaraka y ømønokal

wa d-osan s esəm n Ɛməli.  
Attadet alxer əd tanaya  
daɣ jənnawan win ədkalnen!»

<sup>39</sup> Təzzar ənnan Farisaytan əhanen tamattay en i Ƴaysa: «Əššex, ərɣəm i nalkiman-nak!» <sup>40</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Ənney-awan, as əffəstan, šihun a, a za səyyəratnen.»

*Awa iqqalan i Yerusalam*

*Tala ən Ƴaysa fəl Yerusalam*

<sup>41</sup> As din-ihoz Ƴaysa aɣrəm ən Yerusalam, ogg-ay, iggaz fall-as šin tala; <sup>42</sup> igannu: «Ya Yerusalam, ənnar kam dā, təssānaɣ əmmək was za təgrəwaɣ alxer azalada; mišan wər tu-təssena, fəlas aɣabar a dam-iga. <sup>43</sup> Ɛlkāman adan a daɣ kam-za-ɣəliɣələyan zəngənam, agin-am afarag issohen n əməgər, ədgəzan-kam fəl gannatan kul. <sup>44</sup> Addagdagankam, kam d aytedan-nam. Wər daɣ-am du-z-ayyin təhunt təwərat iyyat, fəlas tugayay s ad tagraɣ assa wa dam-d-iga Məššina y dam-agu arraxmat-net.»

*Asataɣ ən Ƴaysa imassatagan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ɛlɣibada*

<sup>45</sup> Dəffər awen, iggaz Ƴaysa aɣalla wa iɣlayan Ehan wa Zəwwəran n Ɛlɣibada, a daɣ-as isattaɣ imassatagan. <sup>46</sup> Igann-asan: «Wərgex iktāb as, inna Məššina: "Ehan-in ad iqqəl ehan ən təwatriwen." Kawanay amaran təgām-tu "əsəlyəs ən baydagan"?"

<sup>47</sup> Akk əzəl isassaɣru Ƴaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ɛlɣibada. Ad gammayan muzaran ən limaman əd musanan n Ɛttawret əd muzaran ən Kəl-Ɛlyəhud d igi ən man-net, <sup>48</sup> mišan ab-asan təməwit tas z'agin awen, fəlas aytedan kul əknān-as əsəsam.

## 20

*Ɛsəssəɣri ən Ƴaysa daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ɛlɣibada*

*Ma ikfan Ƴaysa tarṇa ta ila?*

<sup>1</sup> Ɛzəl iyyan isassaɣru Ƴaysa aytedan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Ɛlɣibada, immal-asan Ɛlinjil as t-id-osan muzaran ən limaman əddewan əd musanan n Ɛttawret əd muzaran ən Kəl-Ɛlyəhud, <sup>2</sup> ənnan-as: «Ɛməl-ana da du-təgrawa tarṇa n igi n aratan win tətagga da? Ma dak-kat-ikfan?» <sup>3</sup> Inn-asan: «Nak da a dawan-agaɣ əsəstan iyyan, amaran əməlat-i: <sup>4</sup> Awak əsəlməɣ wa iga Yaxya aytedan daɣ aman, Məššina a ɣur d-ifal awen meɣ aggadəm?»

<sup>5</sup> Təzzar namašawwaran gar-essan, ənnan: «As das-nənnə "Məššina a ɣur d-ifal" a danaɣ-annu: "Mafel za wər təzzəgəzənam s awa inna?" <sup>6</sup> As das-nənnə "Aggadəm a ɣur d-ifal", tamattay ta, ketnet as dana-za-tanɣu əs zabaw ən təgur, fəlas təkkās aššak as Yaxya ənnəbi a imos.» <sup>7</sup> Ɛnnan-as amaran: «Wər nəssen wa ɣur d-ifal.» <sup>8</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Nak da za, wər dawan-z-əməlay dad d-əgrawaɣ tarṇa n igi n aratan win.»

*Ɛlmital ən magyakan n alyanab*

<sup>9</sup> Amaran imalallay-in Ƴaysa tamattay ig-as əlmital wa, inna: «Kala ad ila aləs iyyan afarag n alyanab. Təzzar issəɣfar afarag-net en i magyakan wiyyad, iššokal, ig-in tamert tagget. <sup>10</sup> As du-tewad tamert ta n əmiləy n alyanab, izammazal sər-san iyyan daɣ eklan-net y a t-id-akfin adagar-net daɣ awa d-eraw afarag, mišan əgan-as šiwwit, əssoɣalan-tu məššis isikarayray ifassan. <sup>11</sup> Izammazal sər-san iyyan akli. Ɛnta da, əgan-as šiwwit, safallasan-tu, əssoɣalan-tu wər eway wala. <sup>12</sup> As taklat ta n karadat, izammazal sər-san iyyan akli. Ɛnta da sabbasan-tu, əstaxan-tu. <sup>13</sup> Dəffər awen inna məššis n afarag: "Awak ma z'aga? A sər-san zəmmizəla ruray wa əknəɣ tara, mijas ənta a t-əssəɣmərən." <sup>14</sup> Mišan as ənayan magyakan win əɣfarnen afarag barar-net izay-tan-du, namannan gar-essan: "Ɛnta əddi amakkasu n afarag. Anɣiwatanaq-ɣu kərəz, fəl ad təqqəl təkasit šin-nana." <sup>15</sup> Ɛkkasan-tu daɣ afarag, ənɣan-tu kərəz.» Amaran inna Ƴaysa i tamattay: «Ɛmərədda ma tordam ma z'agu məššis n afarag i win den meddan? <sup>16</sup> Adi za ad aglu ənta iman-net, agu iman ən magyakan win, issəɣfər afarag-net i magyakan wiyyad.» Ɛslan aytedan y awen ɣas, ənnan: «Məššina ya wər təgeɣ adil!»

<sup>17</sup> Təzzar idak-kan Ƴaysa s asawad, inn-asan: «Daɣ adi ma imos almayna ən batu ta tənnat daɣ Ɛlkəttaban: "Təhunt ta din-əgaran makrasan, ənta a təqqalat təhunt ta təkbalat ehan"?" <sup>18</sup> Awedan kul wa udan fəl təhunt ta, ad addagdag, wa fəl tuda deɣ a tu-təlkəš.»

<sup>19</sup> Ɛgran musanan n Ɛttawret əd muzaran n limaman as əntanay a fəl iga Ƴaysa əlmital wen, təzzar əgmayan d abbaz-net amazay wen da, mišan wər əgen awen, fəlas tamattay a əksudan.

*Arazam n amana i Qaysara*

<sup>20</sup> Adi a fæl ewalan Ýaysa, ænkádan-as. Æssokan-t-idu meddan ægânen iman-nasan almat algadilan, fæl a tu-šəššiwalan sassannin-tu arat wər nətəwənnu, abəzən-tu sər-əs, aɡin-tu daɣ fassan n əmuzar n akal d əlxəkum-net. <sup>21</sup> Æssəstanan Ýaysa, ənnan-as: «Æššex, nəssân as awa təganna d awa təsassaɣra oɣád; wər tətəgga təmərít gər aytedan. Təsasaɣra əs tidət awas danaɣ-iwar igi-net daɣ tarrayt ta n Məššina. <sup>22</sup> Amaran əməl-ana, awak xalal-ana arazam n amana y əmənokal wa zəwwəran Qaysara meɣ?»

<sup>23</sup> Igra Ýaysa tənagmayt-nasan, inn-asan: <sup>24</sup> «Saknat-i tefelt n əzrəf. Ma ilan udəm d esəm win t-əwarnen?» Ænnan-as: «In Qaysara.» <sup>25</sup> Inn-asan: «Adi za aɡiwat i Qaysara awa kawan-issəwar, tagim deɣ i Məššina awa kawan-issəwar.» <sup>26</sup> Indar-asan a tu-səssugin ark awal dat aytedan. Isammaklal sər-san aljawab wa dasan-iga den, əffəstan.

### *Æsəstan igân daɣ batu ən tanakra daɣ təmattant*

<sup>27</sup> Dəffər awen osan-t-id arat daɣ aytedan ən taggayt ta n Sadusaytan. Sadusaytan əttáfan as wər tu-təlla tanakra dəffər təmattant. Æssəstanan-tu, <sup>28</sup> ənnan-as: «Æššex, inna ənnəbi Musa daɣ Əttawret: "As aba aləs, oyya-du tantut dər wər ila barar, a tat-izləf amadray-net fəl ad aɡu əzzurrəyya y əmidi-net wa aba den." <sup>29</sup> Amaran kala a t-əllan əssa mədrayan. Izlaf wa dasan-waššaran ketnasan, aba-tu wər ila barar. <sup>30</sup> Izlaf wa n əššin tantut ta d-oyya əmaqar-net, ənta da aba-tu wər d-oyya ara. <sup>31</sup> Wa n karad deɣ awen da. Æssa mədrayan en ketnasan igraw-tan awen da, wər tan-ihə i d-oyyan ara. <sup>32</sup> Dəffər awen, aba tantut ənta da. <sup>33</sup> Awak əzəl wa n tabadday, ma imos daɣ əssa mədrayan win den was za təqqəl təntut ten taɣurəs, dad zamas ketnasan əzláfan-tat?»

<sup>34</sup> Inn-asan Ýaysa: «Daɣ əddənet ta nəha da, zallafan meddan, tawazlafnat tədoden, <sup>35</sup> mišan aytedan win isannaha Məššina əd tanakra daɣ təmattant fəl ad əggəzan aljannat, win di wər dasan-t-illa azalaf gər za meddan wala šidoden. <sup>36</sup> Id ab-as daɣ-san təkam təmattant, olân d angalosan, əqqalan bararan ən Məššina id tanakra a d-əɡan daɣ təmattant. <sup>37</sup> Amaran daɣ awa iqqalan tanakra ən nəmməttan, ənnəbi Musa ənta iman-net as isattadda awen daɣ Əttawret, daɣ batu ən təfsəq, assaɣa wad inna Məššina imos "Æməli n Ibrahim, d Isəhaq əd Yaqub." <sup>38</sup> Daɣ adi Məššina wər imos Æməli ən təməxsə, kalar Æməli ən win əddarnen a imos, fəlas ɣur-əs aytedan kul əddáran.»

<sup>39</sup> Ænnan wiyyad daɣ musanan n Əttawret i Ýaysa: «Æššex, təgəɣ awal oláɣan.» <sup>40</sup> Dəffər adi ab-as əhalan əsəstan-net d arat waliyyan.

### *Æsəstan igân daɣ batu n awa imos Ælməsix*

<sup>41</sup> Dəffər awen isəstan-tan Ýaysa inn-asan: «Manəmmək as itawannu Ælməsix Aɡ əmənokal ənnəbi Dawəd a imos? <sup>42</sup> Ənta Dawəd iman-net as sər-əs inna daɣ əlkəttab wa n Azzabur: "Inna Æməli y Æməli-nin: 'Qamu daɣ əyil-in, <sup>43</sup> har aɡa izənga-nak daw daran-nak.'"

<sup>44</sup> Daɣ adi dad zamas Dawəd iman-net iɣra Ælməsix s esəm wa n Æməli, manəmmək as z'iqqəl barar-net?»

### *Ænnəkud i təlmənufəqa ən musanan n Əttawret*

<sup>45</sup> Harwada əssisaman aytedan kul, as inna Ýaysa i nəttulab-net: <sup>46</sup> «Ənkədat i musanan n Əttawret, ərân əsəɣləy əzláɡan šikadkaden zagrotnen, d ətəwəsəslam igân əs səɣmar daɣ sammanayan, ərân təɣimit daɣ daggan win əlanen almaqam daɣ nan win əɣibada ən Kəl-Əlyəhud, əd daggan n aytedan win tawasaɣmarnen daɣ məɡura. <sup>47</sup> Tattan eharay ən tədoden šin as aba meddan-nasnat, as iga awen, taggin imaddan tahaginən wər nəmos ar sokni. Ilkám a dasan-itəwəxkəm attadib labasan.»

## 21

### *Takutay ən təntut as aba aləs-net*

<sup>1</sup> Idkal Ýaysa asawad-net, inay iməggərgas taggin azrəf wa əkkatan daɣ əssənduq wa daɣ itiddaw ərrəzəɣ n Ahan wa Zəwwəran n Əɣibada. <sup>2</sup> Inay deɣ tantut iyyat ən tələqqay as wər idder aləs-net as təɡa daɣ əssənduq en sanatat təfelen. <sup>3</sup> Təzzar inna: «Əggəyyeɣ silakanəɣ-awan as, tantut ten ən tələqqay en as wər idder aləs-net en, toɡar aytedan a ketnasan tehakkay. <sup>4</sup> Fəlas ketnasan awas wər əddərraran a əkfan, ənta amaran, addararat-net a daɣ təkcal awa təla kul təkət-tu.»

### *Assa n əzəl wa ilkaman*

### *Əbərəjji wa ilkaman daɣ Ahan wa Zəwwəran n Əɣibada*

<sup>5</sup> Əššəwalan aytedan wiyyad daɣ batu n Ahan wa Zəwwəran n Əɣibada, əmmálan adalag wa iga əs təhun hossaynen d aratan win əkfan aytedan daɣ təkutawen-nasan.

Inna Ýaysa: <sup>6</sup> «A wa t hannayam da,  lk man adan a daɣ-as du-w r-za-taqqam t hunt t w rat t midit-net, ketnet ad it w j bb r jjet.»

* nk dat y awa ilkaman*

<sup>7</sup> T zzar  ss stanan-tu,  nnan-as: «    ex,  mmay ad z'agu w di arat? Ma za t qq l alyalamat ta za tassaknit as ibuk y igi?»

<sup>8</sup> Inn-asan Ýaysa: « nk dat ad w r t t w s xr kam, id aytedan aggotnen a du-z-asinen  ttafan es m-in. Akkiyyan daɣ-san igannu: "Nak a imosan  lm six", "Taqqan tewad." A dasan-w r-t lk mam. <sup>9</sup> As t slam i t rmuq  n m giran d  lf llagatan, ad w r t   w  sam f las, aratan di kundaba iz ran-du, mi san w r dasan-za-t lk m t z r st n  dd net  ddi da.»

<sup>10</sup> Inn-asan deɣ: «Ad  kn snat addawlaten gar-essanat,  kn snat taɣmaren gar-essanat, <sup>11</sup>  m lan-tu n g yn g yan n ama al labasnen; im l-tu laz  d t w rnawen  ssiksadnen daɣ daggan aggotnen,  m lan-tu deɣ aratan  ssiksadnen d alyalamaten  simaklaln n daɣ j nnawan.

*It w dgaz  n nalkiman*

<sup>12</sup> Mi san dat adi kul, ad tattarmasam, t t w z x zz bam, tammawayam  s nan win  lyibada  n K l- ly hud, t t w ggim da kasaw, t t w s bdadam dat m nokalan  d naxkiman, t t w s st nam f las kawan-iwar es m-in. <sup>13</sup> A kawan-akfu adi tarrayt n a fall-i taggayem.

<sup>14</sup> Daɣ adi sansiwat taytwen-nawan, ad w r t s mmut gam awa za tannim y ad t kk sam iman-nawan, <sup>15</sup> f las a kawan-akfa masnat n awal  d t la n  g rri as tu-w r-illa azangaw-nawan a dasan-z-ifr gan wala deɣ ifr g is bb h w-nawan. <sup>16</sup> Wala imarwan-nawan a kawan-s tt rm san, s tt rm san-kawan m drayan-nawan  d   qqay n-nawan  d midawan-nawan, t w n xin wiyyad daɣ-wan k r z. <sup>17</sup> A kawan- gzaran aytedan kul f las kawan-iwar es m-in, <sup>18</sup> mi san w r dawan-z-i   d adi wala a odgan  d t zuyay n  mi n     nnan. <sup>19</sup> Z mmerat-nawan as za tag zam iman-nawan.

*It w  raɣ wa ilkaman daɣ  yr m  n Yerusalem*

<sup>20</sup> As t nayam  yr m  n Yerusalem ɣilay layan-tu g nan  n sojitan, t ss nam as ijw r itiwadagdag. <sup>21</sup>  ddi, aytedan win  hanen akal  n Yahud yya, win di addaggaganet s  dɣayan. Win  hanen  yr m  n Yerusalem,  gm danet-tu, win t- gmadnen  s saffan-net, a t-idu-w r- qq lan, <sup>22</sup> f las adan win di, ad  qq lan adan a daɣ z'awwaddab M   sina aytedan, f l ad andin aratan kul win  nnan  lk ttaban.

<sup>23</sup>  ket alyazab ad t-aginat t doden  in  ganen  idusen  d  in sankasnen daɣ adan win den, f las ad tagu t ssut labasat daɣ akal, azzabbat-tu attadib  n M   sina f l tamattay ta. <sup>24</sup> Arat daɣ tamattay ta ad it w nɣu  s takoba, awa hadan ikf l  s kallan kul,  gg znat t mattiwen w r n mos K l- ly hud  yr m  n Yerusalem, a tu-tataftafnat har tandu t mastant ta tanat-ikfa M   sina.

*Assa n Ag Aggad m*

<sup>25</sup> Ad t w nayan aratan saksodnen  mosnen alyalamaten as z'aginen da t fuk  d t llit d etran. Ad    w  snat t mattiwen n  dd net w llen, iq n  m sli labasan wa tagginat tanazzamaren n aman  n g rwan i afawan-nasan. <sup>26</sup> Aytedan a tan-tanɣu tasa n aratan win hannayan  zayan-du  dd net f las ad t w s n g yn g ynat t x llak  in  l nen tarna daɣ j nnawan. <sup>27</sup> Alwaq w di, a di- nayan aytedan nak Ag Aggad m as du-z-asa,  h ɣ tagarak,  l ɣ tarna  d tanaya tagget.

<sup>28</sup> As  ntan aratan win di, t s mmut gam, annalamanet man-nawan, f las alwaq  n t darfit-nawan ih z.»

* lmital wa iga Ýaysa s a k  n fig*

<sup>29</sup> Ig-asan Ýaysa  lmital, inn-asan: « nz rat-in daɣ a k  n fig d e kan win hadatnen. <sup>30</sup> As  ggazan  in tanazra, ad t ss nam kawanay iman-nawan as tamert ta n akasa t h z. <sup>31</sup> Zund  mm k en daɣ  s as t nayam aratan win dawan- malaɣ  ddi, t ss nam as Taɣmar ta n M   sina t h z. <sup>32</sup>  gg yyeɣ  silakanay-awan as tamattay ta da n azzaman win n ha da, ad t n y  n tti n aratan kul win dawan- mala da. <sup>33</sup> J nnawan d ama al ilk m ad ib'as t- llan, mi san batuten-in  llanat-tu har faw.»

*S mmut gat, t nk dam*

<sup>34</sup> « nk dat f l man-nawan! Ad w r i   d ig t  n tattay  d tassay n esmad  d medranan n  dd net  nn yaten-nawan, ag-awan  z l w di aɣadar, <sup>35</sup> zun wa t taggu taftaw y awedan. Arat w di ad agu f l aytedan kul win  warnen tesayt n ama al. <sup>36</sup> Daɣ adi agat  nn yat, ad t tansayam M   sina alwaq kul a kawan-iss fragan ikus  n man-nawan daɣ awa d-izayan ketnet, t fr gam a dat-i t bd dam nak Ag Aggad m.»

*Ēššəḡəl ən Ƴaysa daḡ Ahan wa Zəwwəran n Əlḡibada*

<sup>37</sup> Faw isasaḡru Ƴaysa aytedan daḡ Ahan wa Zəwwəran n Əlḡibada, amaran as iga ahad, ad adəw adḡaḡ igaḡ esəm wa n Eškan ən Zaytun. <sup>38</sup> Id affaw, a d-ənzəyan aytedan kul s Ahan wa Zəwwəran n Əlḡibada y a das-əssəsəman.

## Tamattant əd tanakra ən Ƴaysa Əlməsix

### 22

*Tadrəwt ən Ƴaysa ta təlkatat əd nəttulab-net imensewan*

*Anu ən təḡdərət wa itawaḡazan i Ƴaysa*

<sup>1</sup> Amud wa daḡ tattin aytedan šigəlwen šin wər iha xamira, was itawannu wa n Akkay, ihôz. <sup>2</sup> Imuzaran ən limaman əd musanan n Əttawret gammayan təmərkest tas z'agin iman ən Ƴaysa, mišan əksudan ad t-anḡin ijənnəjərwəy awen tamattay.

<sup>3</sup> Iggaz Aššaytan Yahuza was itawannu Isxarəyuti imosan iyyan daḡ nəttulab ən Ƴaysa win maraw d əššin. <sup>4</sup> Iḡla, ikka imuzaran ən limaman əd muzaran n aytedan win ogaznen Ehan wa Zəwwəran n Əlḡibada, imašawal dər-san daḡ batu n əmmək was z'agu Ƴaysa daḡ fassan-nasan. <sup>5</sup> Isaddawat-tan awen; ərdan s ad t-akfin azrəf. <sup>6</sup> Ird-asan, təzzar ad iḡammay təməwit tas z'agu Ƴaysa daḡ fassan daḡ amazay a ḡur-əs wər təlla tamattay.

*Imutaḡ n əmud wa n Akkay*

<sup>7</sup> As d-ewad əzəl n əmud wa n təḡəlwen šin wər iha xamira, wa daḡ tawagzaman jəḡal win əmud wa n Akkay, <sup>8</sup> izammazal Ƴaysa Butros əd Yaxya, inn-asan: «Aḡlat təsəmmutəḡam-anaḡ imensewan win əmud wa n Akkay.»

<sup>9</sup> Innan-as: «Mənid tərəḡ a tan-nəsəmmutəḡ?» <sup>10</sup> Inn-asan: «As din-təḡḡazam aḡrəm, ad tammanayam d ələs a d-iktəran ətəkin-net. Əlkəmat-as s ahan wa z'iggəz, <sup>11</sup> tannim i məššis n ahan wədi: "Inn-ak Ēššəx: 'Məni tu daḡ ahan-nak edaḡ wa n naftaḡan, wa daḡ za nammansaw nak əd nəttulab-in daḡ əmud wa n Akkay?'" <sup>12</sup> A kawan-assaknu daḡ suru-net, ehan wa n afalla, elwān, əhān-tu mutag kul. Əddi da ad za təsəmmutəḡam imensewan.»

<sup>13</sup> Əḡlan, ənayan arət kul s əmmək was dasan-t-inna Ƴaysa; təzzar ad simutugan imensewan win Akkay.

*Imensewan win əmud wa n Akkay*

<sup>14</sup> As iga alwaḡ ən tattay, inaḡama Ƴaysa əd nəmmuzal-net, əḡḡazan šin tattay. <sup>15</sup> Təzzar inn-asan: «Əkneḡ deran ən tədrəwt ta dər-wan əḡəḡ imensewan n əmud wa, harwa wər əḡḡəzzaba. <sup>16</sup> Silakanay-awan as, wər di-ilkem a tan-ələsa tettay iket wər d-osa əzəl wa daḡ z'andu almaḡna-nasan daḡ Taḡmar ta n Məššina.»

<sup>17</sup> Təzzar idkal-du Ƴaysa təkabart iha esmad n alḡanab, igḡoday i Məššina, inna: «Abəzət təkabart ta, tənəməḡləzam awa tat-ihan, <sup>18</sup> fəlas əsilakanay-awan as, wər ilkem ad əšwəḡ esmad n alḡanab, iket wər du-tosa Taḡmar ta n Məššina.»

*Isəbdəd ən mensewan win əmosnen isaktan n Əməli*

<sup>19</sup> Dəffər awen idkal Ƴaysa taḡəlla, iga igodan i Məššina, irz-et izun-asan-tat, inn-asan: «taḡəssa-nin adi, tətəwakfat fəl əddəlil-nawan. Tuzanat-tat əs təməwit ta da, imos adi isaktan-in.»

<sup>20</sup> Zund əmmək en da əs as ətšan, idkal təkabart, inn-asan: «Təkabart ta, arkawal wa aynayan ən tassaḡ a təmos ḡər Məššina əd tamattay-net. Arkawal wa, azni-nin a z'inḡələn fəl tənfa-nawan a t-isattaddan.»

*Emel ən Ƴaysa ətəwəkəddal wa z'itəwəḡḡu*

<sup>21</sup> «Fadda ənəyat, ələs wa di-z-əḡḡin daḡ fassan, illa da da, idrāw dər-i. <sup>22</sup> Illikan as nak Aḡ Agḡadəm a di-iba əs təməwit ta d-ixkam Məššina harwa dat alwaḡ, mišan iket alḡazab ad t-inəy awedan wa di-igan daḡ fassan.»

<sup>23</sup> Təzzar ad tinəməsəstinan nəmmuzal-net ḡar-essan əd wa daḡ-san z'agin wen daḡ arət.

*Ma imos wa daḡ-wan oḡaran*

<sup>24</sup> Dəffər awen tənkar tamazaḡ ḡar-essan təḡāt daḡ batu ən was əttafan as ənta a daḡ-san oḡaran.

<sup>25</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Imənokalan ən təmattiwen n əddənət saknin tarna y aytedan win as azzaran, zamazalan fəl-asan deḡ əlxəkum-nasan; mišan dər iga awen da əttafan as imadhalan n aytedan a əmosan. <sup>26</sup> Mišan kawanay, ad wər taḡim awen. Kalar, wa daḡ-wan oḡaran almaḡam, iḡḡəlet zun wa daḡ-wan mədrəyan. Wa daḡ-wan azzaran,

iqqølet zun amaššaxal. <sup>27</sup> Awak ma ogaran awedan wa iqqiman itattu ød wa das-išxalan? Wørgøx wa iqqiman itattu? Mišan nak imosan ømuzar-nawan aheq-qawan ømosa zun amaššaxal-nawan.»

*Iššøxøl wa ilkaman daɣ nøttulab win maraw d øššin*

<sup>28</sup> «Kawanay win da, a d-øqqimmen tøkâmam-i daɣ jarrabatan win ønaya. <sup>29</sup> Adi as, tehakkay ta di-iga Abba-nin taɣmar, ønta a dawan-z-aga y-as nak ømøradða. <sup>30</sup> Føl a dør-i tødrewam tettay ød tassay daɣ taɣmar-in, taqqamim føl tøsøqqima øn tømønukøla y ad tøsrxøam i tawšeten marawat ød sanatat šin Israyil.»

*Emel øn Ȳaysa ikus wa das-z-øgu Butros tazdøyt*

<sup>31</sup> «Simɣon, Simɣon! Ænkød! Aššaytan igmây turagat n a dawan-øgu øsøkønsøki wa itawaggin y alkama. <sup>32</sup> Mišan nak onsâyaɣ-ak Møššina føl a kay-wør-igmød øzøgzan wa sør-i tøgeɣ. Amaran as di-du-tøqqala, tøsøssuheɣ øzøgzan øn mædrayan-nak.»

<sup>33</sup> Inn-as Simɣon Butros: «Æmøli, nak simataga s a dør-øk idawa kuddeɣ øs kasaw, ød tømattant.»

<sup>34</sup> Mišan inn-as Ȳaysa: «Butros, silakanay-ak as, wør z'axru økøji axora ahada da wør di-tøggeda har karadat tøklaten.»

*Ænnakud i tømøɣutar šin d-øzaynen*

<sup>35</sup> Døffør awen inna Ȳaysa i nømmuzal-net ketnasan: «Alwaq wa kawan-zammazala wør tewayam azrøf, wala axrøg, wala tøsøseløt ta n sanatat, awak ill-ay arat a din-todånam?» Ænnan-as: «Kala.»

<sup>36</sup> Inn-asan: «Æmøradða za, wa ilan azrøf awøyet-tu, wa ilan axrøg awøyet-tu. Wa wør nøla takoba, azzanzet-in øbørnuz-net, azzanzet-du. <sup>37</sup> Silakanay-awan as, awa fall-i itawannan daɣ Ælkøttab øn Møššina n as "iddun daɣ maggan øn tøkma." Kundaba inda. Awalla, arat kul wa fall-i itawannan ad andu.»

<sup>38</sup> Ænnan-as: «Æmøli, sanatat tøkabiwen da.» Inn-asan: «Ayyat batu di, wør di-tøgrem.»

*Itørmøas øn Ȳaysa d øššøriɣa wa das-itawaggan*

*Tøwatray øn Ȳaysa*

<sup>39</sup> Igmød Ȳaysa, iddøw ød nøttulab-net, ikka adɣax wa n Eškan øn Zaytun, imos awen arat itaggu faw. <sup>40</sup> As din-ewadan, inn-asan: «Ansøyat Møššina a kawan-ogazan daɣ jarrabatan n Iblis.» <sup>41</sup> Ænta amaran izzønkaz-in fall-asan, øddukad øn taggor øn tøhønt, igaraffat ad itattar, <sup>42</sup> igannu: «Abba, kud immikkan adi, tøsøgøgax-i tøkabart ta n alɣazab di! Dør iga awen da ya, taget tara ta-nak wørgøx ta-nin.»

<sup>43</sup> Amaran inafalal-as angalos y ad t-išøssuhøt. <sup>44</sup> Tøzzar ødgazan man Ȳaysa, idgaz wøllen daɣ tøwatriwen, har tøqqal tarraft-net šilat n øzni, ad tøtattab daɣ amaðal.

<sup>45</sup> As Iɣrad šiwatriwen, ibdad, iqqal-du inøttulab-net, øs-øn-du issins-øn øɣšud øn man. <sup>46</sup> Inn-asan: «Mafel tønsâm? Ænkørat tansøyam Møššina a kawan-ogazan daɣ jarrabatan n Iblis.»

*Itørmøas øn Ȳaysa*

<sup>47</sup> Harwada iššewal-asan as tan-tøggaz tamattay tøgget as azzar Yahuza wa n iyyan daɣ nøttulab-net win maraw d øššin. Ihoz-du Yahuza Ȳaysa y ad t-iizølømmøt. <sup>48</sup> Mišan inn-as Ȳaysa: «Adis kay Yahuza, tøzølømmøt as di-za-tøsøssuga daɣ fassan, nak Ag Aggadøm?»

<sup>49</sup> As ønayan nøttulab win hadatnen awa ibukan y igi da, ønnan: «Æmøli, ma iqqal nøššøxøl šikabiwen-nana?» <sup>50</sup> Tøzzar iwat iyyan daɣ-san akli n Ælimam wa Zøwwøran, ifras-du tømøzzuk-net ta n øɣil. <sup>51</sup> Mišan iharaššat-tan Ȳaysa, inn-asan: «Ayyat adi!» Tøzzar idas tømøzzuk n økli wen, izzozay-tat, tøqqøl ømmøk-net.

<sup>52</sup> Amaran inna i muzaran øn limaman ød muzaran n aytedan win tagaznen Ehan wa Zøwwøran n Ælyibada ød muzaran øn Køl-Ælyøhud, øs ketnasan øsån-du y ad t-øbøzan: «Awak øjajøb iyyan n abaydag a ømosa as sør-i du-tewayam šikabiwen ød tøbørogen?» <sup>53</sup> Wørgøx øzøl kul ørtåya dør-wan daɣ Ahan wa Zøwwøran n Ælyibada mišan wør di-tøbezam? Æmøradða za alwaq-nawan a d-ewadan, kawanay ød taɣmar ta n Iblis ød šiyyay-net.»

*Ikus øn Butros tazdøyt i Ȳaysa*

<sup>54</sup> Tøzzar øbazan Ȳaysa, ewayan-tu s axaywan n Ælimam wa Zøwwøran. Ig-asan Butros løkkum zagren. <sup>55</sup> As din-osan, tøtawasaxa tømsay daɣ ammas n axalla, øqqiman sør-øø aytedan. Ig-gaz-tan-in Butros.

<sup>56</sup> Tənay-tu təməşşaxalt iyyat iqqim əs təmsay, təzaggazd-ay wəllen, amaran tənna: «Aləs wa, ənta da, iddew əd Үaysa.» <sup>57</sup> Mişan iggad Butros awen, inna: «Tantut, wər t-əzdaya.» <sup>58</sup> Arat n amazay dəffər awen, inay-tu iyyan awedan, inn-as: «Kay da, iyyan dağ-san.» Mişan inn-as Butros: «Xa aləs wa, kala wər t-əmosa.» <sup>59</sup> As iga adag n alwaq dəffər awen, inna aləs iyyan s assahat: «Illikan as aləs wa iddew dər-əs, fəlas ənta da in akal ən Galilaya.» <sup>60</sup> Inn-as Butros: «Xa aləs, wər əssenəy awa dağ-i təşşewalax.» Harwa da işşewal Butros alwaq wen da as iğra əkəji ağora. <sup>61</sup> Təzzar imalallay-in Əməli Үaysa iswad dağ Butros. Den da a d-ikta Butros awal wa das-iga Əməli, as das-inna: «Wər z'axru əkəji ağora azalada wər di-təkkəsax tazdəyt har karadat təklaten.» <sup>62</sup> Təzzar Igməd Butros, ad ihallu fəl awa əgan man-net dağ əğşud.

*Tamakkakkayt ən sojitan dağ Үaysa*

<sup>63</sup> Alwaq wen, meddan win əttafnen Үaysa, əgân dağ-as tamakkakkayt, əggâtan-tu. <sup>64</sup> Əgan-as abanaban, a das-gannin: «Kay ya ələwli! Əməl wa kay-iwatan.» <sup>65</sup> A das-taggin batuten şiyvad aggotnen labasnen.

*Təbadday ən Үaysa dat Asaggawar wa Zəwwəran*

<sup>66</sup> As affaw ağōra, immənay Asaggawar wa Zəwwəran ən muzaran ən Kəl-Əlyəhud, əhân-tu əmuzaran ən limaman əd musanan n Əttawret, itawasabdad dat-san Үaysa. <sup>67</sup> Ənnan-as: «Kud kay Əlməsix, təmələx-ana?» Təzzar inn-asan: «Kud dawan-əməla da wər di-za-təzzəgzənam, <sup>68</sup> kud kawan-əssəstana dəx wər di-za-tajjawwabam. <sup>69</sup> Mişan a obazan ħur əmərədda, Nak Ag Aggadəm ad aqqama dağ əxil ən Məşşina di n Əməli ən Tarna.»

<sup>70</sup> Ənnan-as ketnasan: «Dağ adi kay Barar ən Məşşina?» Inn-asan: «Kawanay iman-nawan as tənnam əmosaq-qu.» <sup>71</sup> Təzzar ənnan: «Ma nəkka y iyyat təğəyya? Wərgəx nakkanay iman-nana nəslâ y awa d-igmadan imi-net?»

## 23

*Təbadday ən Үaysa dat Bilatəs*

<sup>1</sup> Tənkər aljamağat ketnet, teway Үaysa əs Bilatəs wa n ənaxkim. <sup>2</sup> A ħur-əs tu-təttasan gannin: «Aləs wa, as t-in-nosa isaxrak tamattay-nana. Igaddal dəx y aytedan ad ərzəman amana i Qaysara wa n əmənokəl wa zəwwəran, harwa igannu ənta a imosan Əlməsix, əmənokəl.»

<sup>3</sup> Awen da a fəl t-issəstan Bilatəs, inn-as: «Awak kay dağ a imosan əmənokəl ən Kəl-Əlyəhud?» Inn-as Үaysa: «Kay iman-nak as tənneç adi.» <sup>4</sup> Inna Bilatəs i limaman win zawwarnən əd tamattay: «Wər hənnəyax əddəlil waliyyan a fəl obazağ aləs a.» <sup>5</sup> Mişan ədgazan wəllen dağ təğəttas-net, gannin: «Ijinəjərwey aytedan əs səssəxritan-net dağ akal ən Yahudəyya ketnet. Issənta-du awen dağ Galilaya har awas d-ewad Yerusalam da.»

*Təbadday ən Үaysa dat əmənokəl Herod*

<sup>6</sup> Isla Bilatəs y esəm wa n Galilaya ħas, issəstan kud Үaysa in akal ən Galilaya wala. <sup>7</sup> As issan as tağmar ta n Herod a das-tazzarat, issok-as-tu fəlas iha Yerusalam dağ adan en. <sup>8</sup> Herod isidawat-tu wəllen anay ən Үaysa, irəw ira anay-net fəl əddəlil n aratan win sər-əs isallu. Igâ dəx attama n a dat-əs agu Үaysa təlməxjujat. <sup>9</sup> Ig-as isəstanan aggotnen, mişan wər das-inna Үaysa wala.

<sup>10</sup> As itaggu awen, imuzaran ən limaman əd musanan n Əttawret əllân den, siğaren da təğəttas ən Үaysa. <sup>11</sup> A das-itaggu Herod əd sojitan-net şisəssəlka, taggin dağ-as tamakkakkayt; əzzəzlagan-tu takatkat təkknât əbələzləz, amaran issoğal-tu Herod i Bilatəs. <sup>12</sup> Eway-du awen əzəl wen da as immedaw Bilatəs əd Herod, id dat awen nimagzaran.

*Ətəwəxkam ən təmattant i Үaysa*

<sup>13</sup> İşşədaw-du Bilatəs ilimaman win zawwarnən əd muzaran ən Kəl-Əlyəhud win hadatnen əd tamattay, <sup>14</sup> inn-asan: «Tewayam-du sər-i aləs a, tənnam isafallag aytedan. Əsrağax-as dat-wan, mişan wər ənaya əddəlil waliyyan a fəl t-əbaza dağ aratan win tu-təssəwaram. <sup>15</sup> Wala dəx inay-tu dağ-as Herod, fəlas issoğal-anaq-q-id. Amaran ənəyat! Aləs wa, wər iga arat waliyyan a t-issiwaran təmattant. <sup>16</sup> Dağ adi a das-səssuga şiwwit, amaran ayyaq-qu.»

<sup>17</sup> Təll-ay alğadat təmosat as i d-iğlay əmud wa n Akkay, iwâr Bilatəs a dasan-ikkəs awedan iyyan dağ kasaw. <sup>18</sup> Jajjayan adakal ən maslan-nasan ketnasan dağ jənnawan gannin: «Agu iman n aləs di, təkkəsax-ana-du Barğabbas.» <sup>19</sup> Barğabbas wen,



ənəjerway as kala ad t-əgan aytedan daɣ əxrəm n Yerusalām d igi ən man n awedan a fəl iggəz kasaw.

<sup>20</sup> İlas-asan Bilatəs awal fəlas tara a iga ad ayyu Ƴaysa. <sup>21</sup> Mišan əgłan sıxaren daɣ jənnawan, gannin: «Taytay-tu fəl təgəttawt! Taytay-tu fəl təgəttawt!» <sup>22</sup> İg-asan Bilatəs tənna ta n karadat: «Mafel za? Ma ixsad? Wər hənnəyax əddəlil waliyyan a t-issiwaran təmattant. Daɣ adi a das-səssuga šiwwit ɣas, ayyaq-qu.»

<sup>23</sup> Mišan əşşotan şıxaraten wəllen, gammayan daɣ-as ad itəwətəytəy Ƴaysa fəl təgəttawt. Əğlaban Bilatəs əs takat. <sup>24</sup> Təzzar ixtas Bilatəs i Ƴaysa əşşərixa wa daɣ-as təgmay tamattay ten. <sup>25</sup> İkkas aləs wa daɣ-as gammayan, iggəzan kasaw fəl ənəjerway n aytedan d igi n man n awedan. Ƴaysa amaran, ig-ay daɣ fassan-nasan, y a daɣ-as itəwəxkəm awas əran.

### *Tamattant ən Ƴaysa*

#### *İki ən Ƴaysa edag wa daɣ z'itəwətəytəy*

<sup>26</sup> Əzzərgəzan sojitan Ƴaysa. Əgłan dər-əs as əmmənəyan d aləs iyyan n əxrəm ən Qərwan igân esəm Simyon a d-ifalan šiwəgas, təzzar əbazan-tu, sassawayan-tu təgəttawt ta fəl z'itəwətəytəy Ƴaysa, ilkam-as dər-əs. <sup>27</sup> Təlkâm-as tamattay tagget, əhânat tədoden aggotnen a fall-as hallinen, sikalalnat. <sup>28</sup> İswad-in daɣ-asnat Ƴaysa, inn-asnat: «Aşset Yerusalām, ayyimat fall-i tala. Kalar alimat fəl man-nakmat, əd maddannəkmat, <sup>29</sup> fəlas əlkâman adan a daɣ z'itəwənnu: "Əbbilalnat tədoden şin wər nətilu bararan, əd şin əs kala wər tan-əlenat, əd şin əs kala wər əsənkasnat." <sup>30</sup> Adan win-di ad annin aytedan y ədɣaxan: "Bərəjjətət fall-ana", annin i kaşwaran: "Alsıwat-ana"; <sup>31</sup> fəlas dad itawagga əməzal wa y aşək wa ibdagan, wədi ma d-innayan wa iqquran?»

#### *İtəwətəytəy ən Ƴaysa fəl təgəttawt*

<sup>32</sup> İllan meddan den əşşin ən nəsgufa labasnen s əntanay da tiwazərgəzan s adag ən təmattant.

<sup>33</sup> As ewadan sojitan edag igân esəm Təkəyya, əttəytəyan Ƴaysa fəl təgəttawt, əssəxtan-tat dər-əs. Əgan awen da i meddan win əşşin en. İyyan əgan-tu daɣ əğil ən Ƴaysa, wa hadan əgan-tu daɣ zalgat-net. <sup>34</sup> İnna Ƴaysa: «Ya Abba, surəf-asan; wər əssenən awa taggin.»

Əzunan tabdoq ən Ƴaysa əs təşaxeren. <sup>35</sup> Tamattay təbdād den təswād. İmuzaran amaran əgân tamakkakkayt daɣ Ƴaysa, gannin: «Ənta wa issəfsan aytedan, assafset iman-net kud ənta a imosan Elməsix, Tafrənt ən Məşşina.»

<sup>36</sup> Sojitan da, əgân daɣ-as tamakkakkayt. Tihazan-t-in, tazzalan-as-in bənəgər. <sup>37</sup> Gannin-as: «Kud kay əmənokəl ən Kəl-Əlyəhud a təməsəx, tassafsax iman-nak.» <sup>38</sup> Əttəytəyan deɣ dənəg-əs əsəllum a fəl iktāb as: «Awa Əmənokəl ən Kəl-Əlyəhud.»

#### *Meddan win əşşin ən nəsgufa*

<sup>39</sup> A das-itaggu iyyan daɣ meddan ən jujab ən baydagan win dəgman-əs tawataytaynen ark batuten, igann-as: «Wərgəy kay Elməsix? Səfsu za iman-nak, tassafsax-ana.»

<sup>40</sup> İsannarıyam-as wa hadan, inn-as: «Kay təksəda a wər təge Məşşina, kay wa obaz əşşərixa imosan təmattant wa t-ibazan? <sup>41</sup> Nakkanay əşşərixa wa danaɣ-itawaggan oɣād, awa dər əhoran mazalan-nana a danaɣ-itawəxkaman, mišan aləs wa, ənta wər iga ark əməzal waliyyan.» <sup>42</sup> Təzzar inna i Ƴaysa: «Ƴaysa, aktəw-i-du as du-təqqala taheɣ taɣmar-nak.» <sup>43</sup> İnn-as Ƴaysa: «Əggəyex əsilakanax-ak as, əzalada ad nənəməgəz əljənnat nak dər-ək.»

#### *Tamattant ən Ƴaysa Elməsix*

<sup>44</sup> Awen itaggu əttəyan n ammasnazal. Təzzar əlsanat şiyay əmədal ketnet har təga tazzar, <sup>45</sup> fəlas təfuk a igmad ənnur. Afər deɣ wa izamməzəyan edag wa zəddigan əd wa ogaran tazdak daɣ Ahan wa Zəwwəran n Əğybada, izzərrat daɣ ammas. <sup>46</sup> Təzzar ikkas Ƴaysa əməsli issohen, inna: «Abba, əgeɣ iman-in gər fassan-nak.» İnna awen ɣas əgmədan-tu man.

<sup>47</sup> As inay kabtan ən sojitan ən Kəl-Ərrum win əttəytəyənən Ƴaysa awa igan den, iga təmmal i Məşşina, amaran inna: «İllikan as aləs wa aɣadil.» <sup>48</sup> Əddəwan aytedan aggotnen den y ad ənəyan awa z'əgin. As t-ənəyan, əqqalan əggətan idmaran-nasan fəl awa əgan man-nasan daɣ əşşud. <sup>49</sup> As itaggu awen, imidawan ən Ƴaysa kul, əhânat tədoden şin das-d-əlkamnen harwa daɣ akal ən Galilaya, əbdādən sədi, əswādən.

#### *Tanakra ən Ƴaysa daɣ təmattant*

#### *İtəwəgga ən Ƴaysa daɣ əzəkka*

<sup>50</sup> Ill-ay aləs igân Yusəf ihân Asaggawar wa Zəwwəran ən muzaran ən Kəl-Əlyəhud, imosan awedan olâyan n alɣadil. <sup>51</sup> Ğnta wər irda əs tanat ta əgan muzaran win, wala dəx s arat wa igan. Yusəf wa, in əxrəm ən Kəl-Əlyəhud igân esəm Arimatay, amaran igâ attama-net dəx assa ən Taɣmar ta n Məşşina. <sup>52</sup> Ikka Yusəf Bilatəs wa n ənaxkim n akal, igraw-du ɣur-əs turagat n ad itkəl taɣəssa ən Ƴaysa. <sup>53</sup> Təzzar ikkas-tat-du fəl təgəttawt, ig-et dəx šifit, ig-et dəx əzəkka imosan akazam əs wər kala a dəx-as itawagga ənəmmettən. <sup>54</sup> Awen itaggu dəx əzəl wa dəx simutugan aytedan y əmud wa n təsanfawt, ibukan y ənətti. <sup>55</sup> Šidoden šin d-əddewnen əd Ƴaysa harwa dəx Galilaya, əlkəmnat i Yusəf. Ğnaynat əzəkka d əmmək was dəx-as tətawagga taɣəssa ən Ƴaysa. <sup>56</sup> Ğqqalnat aɣaywan, təzzar ad simutugnat aɣutan əzodnen d alwarditan win za təwənxələn fəl taɣəssa-net. As d-ewad əzəl wa n əssəbət əssəfnanat, imos awen alwajib n əşşəriɣa wa n Əttawret.

## 24

### *Agamad ən Ƴaysa əzəkka*

<sup>1</sup> As əzəl wa n alxad, ənzaynat tədoden šin den s əzəkka ən Ƴaysa, ewəynat aɣutan win sammatagnat. <sup>2</sup> Osanat-in təhunt ta təharat əzəkka, tətawasaxararad, təlla den y əzəkka. <sup>3</sup> Ğggaznat əzəkka mišan wər dəx-as ənaynat taɣəssa ən Ƴaysa. <sup>4</sup> Ğqqanan ɣafawan-nasnat y awen. Wala a ihogan əbdadan-du əşšin meddan dəgma-nasnat əlsānen isalsa bilazlaznen. <sup>5</sup> Ğrmaɣnat, oyyanat idmaran s amaɣal, təzzar ənnan-asnat meddan win əşšin en: «Mas təsaggadmat y i iddāran dəx nəmməttan?» <sup>6</sup> Ab'as illa da, inkar-du dəx təmattant. Aktimat-du awa inna harwa iha akal ən Galilaya, <sup>7</sup> as inna: "Ag Aggadəm ilzām-tu ad itəwəggu dəx fassan ən nasbakkadan, itəwətəytəy fəl təgəttawt, iba-tu, təzzar inkər-du dəx təmattant əzəl wa n karad."»

<sup>8</sup> Amaran əktanat-du awa inna Ƴaysa. <sup>9</sup> Əfalnat əzəkka, əqqalnat əssoɣalnat awen kul i nəmmuzal ən Ƴaysa win maraw d iyyan əd nalkiman kul win hadatnen. <sup>10</sup> Šidoden šin əmosnat Maryama Madəl əd Taxya əd Maryama ta n anna ən Yaquub əd tədoden šiyyad dər-əsnaat əddawnen. Ətanatay a əssoɣalnen aratan win i nəmmuzal. <sup>11</sup> Mišan wər sər-san əlen aratan en almaɣna; adi a fəl dasnat-wər-əzzəgzanan.

<sup>12</sup> Dər iga awen da ya, igga-du Butros, ozal s əzəkka. As t-in-osa, işşəgga dəx-as, wər dəx-as inay ar šifit, təzzar iqqal, iqqān awen əɣaf-net.

### *Tarrayt n Emayos*

<sup>13</sup> Əzəl wen da iman-net ad əkkan nalkiman ən Ƴaysa əşšin taɣrəmt iyyat təgāt Emayos as təlla teklay n əşšin alwaqan gar-es əd Yerusalām. <sup>14</sup> Mişawalan dəx batu n aratan win əganen den kul. <sup>15</sup> Mişawalan den da as tan-d-ewad Ƴaysa ənta iman-net, iddew dər-san. <sup>16</sup> Hannayan-tu mišan wər t-əzdayan.

<sup>17</sup> Inn-asan: «Ma dəx təmaşawalam da?» Əbdadan, təwâr təkənzert udmawan-nasan. <sup>18</sup> Inn-as wa dəx-san igan esəm Kləyubas: «Adis kay ɣas dəx aytedan win əhanen Yerusalām a wər əhen salan n awa dəx-as igan dəx adan win?» <sup>19</sup> Inn-asan: «Ma dəx-as igan?» Ənnan-as: «Arat wa igrawan Ƴaysa wa n Nazaret, imosan ənnəbi itagan imazalan d awalən ən təla tarna dat Məşşina d aytedan kul. <sup>20</sup> Sattarmasan-tu limaman win zawwarnen əd muzaran-nana, tətawaxkam-as təmattant, sattaytayan-tu fəl təgəttawt. <sup>21</sup> Nakkanay dat awen, nəgā attama n as ənta a z'isəddərfen tamattay n Israyil. Mišan azalada, əzəl n aratan en wa n karad d igi. <sup>22</sup> Dər iga awen da ya, əqqānnat tədoden-nana šiyyad iɣafawan-nana, ənzaynen s əzəkka, <sup>23</sup> mišan wər dəx-as ənaynat taɣəssa-net. Ğqqalnat-du, ənnanat nifalalan-asnat angalosan, ənnan-asnat iddār. <sup>24</sup> Təzzar əkkan wiyyad dəx-na əzəkka, osan-in, ənayan arat kul wa ənnanat tədoden en, mišan ənta wər t-ənyan.»

<sup>25</sup> Amaran inn-asan Ƴaysa: «Xa kawanay za aljahilan! İzzəwwat fall-awan əzəgzan s arat kul wa ənnan ənnəbitan dəx Əlkəttaban. <sup>26</sup> Wərgeɣ Əlməsix ilzām əs ad inəy alɣazab təzzar, amaran igraw tanaya-net?» <sup>27</sup> Təzzar a tan-isasagrū Ƴaysa awa sər-as ənnan Əlkəttaban kul. İbaz-du ɣur Əlkəttaban win ənnəbi Musa har win ənnəbitan kul win hadatnen.

<sup>28</sup> As din-əhozan taɣrəmt ta əkkan, issəkna Ƴaysa as okāy. <sup>29</sup> Mišan əwaxan-tu, ənnan-as: «Xam ɣur-na fəlas əzəl igla, ehad ibuk y igi», təzzar izzəbbat ɣur-san. <sup>30</sup> As əggazan šin tattay, idkal Ƴaysa tağəlla, iggoday i Məşşina, irz-et ikf-asan-tat. <sup>31</sup> Əmmoranat šittawen-nasan alwaq wen da, əzdayan-tu, mišan iggaz-asan ətənkul tamazayt ten da. <sup>32</sup> Təzzar namannan gar-essan: «Zaɣnin awen da fəl əknan man-nana təfalawist alwaq wa danay-işşewal dəx tarrayt, isasagr-ana Əlkəttaban n ənnəbitan.»

<sup>33</sup> Ǝbdadan tamazayt ten da, əqqalan Yerusalam. Osan-in inəmmuzal win maraw d iyyan əd nalkiman win hadatnen əddewan daɣ adag iyyanda, <sup>34</sup> gannin: «Tidət daɣ a imos as Ǝməli Ƴaysa inkâr-du daɣ təmattant, amaran inifalal i Simɣon.» <sup>35</sup> Ǝssoɣalan-asan meddan win əššin əntanay da awa ənayan daɣ tarrayt, d əmmək was t-əzdayan alwaq wad irza tagəlla.

*Ǝnəfilal ən Ƴaysa i nalkiman-net*

<sup>36</sup> Harwada əššewalan daɣ awen as d-ibdad Ƴaysa iman-net gar-essan, inn-asan: «Alxer fall-awan.» <sup>37</sup> Ǝgan tərəmməq zəwwərat, təggaz-tan tasa fəlas əɣilan aggəsuf a hannayan den.

<sup>38</sup> Təzzar inn-asan Ƴaysa: «Ma fel təššiwašam? Ma fel deɣ təgām aššak? <sup>39</sup> Ǝnəyat ifassan-in əd daran-in, nak iman-in awa. Ǝdəsət-i ad tənəyam, fəlas aggəsuf wər ila taɣəssa wala iɣasan win as di-təhannayam da ələq-qan.»

<sup>40</sup> As dasan-inna awen, isakn-en ifassan-net əd daran-net, <sup>41</sup> mišan əgłan wər daɣ-as əkkesan aššak fəl awa əgan daɣ təfalawist, ikna deɣ sər-san awen əsəmməkləl. Adi a fəl a dasan-inna: «Awak təlâm a itamatšan da?» <sup>42</sup> Ǝkfan-tu tablalt ən kifi tənɣât. <sup>43</sup> Ibaz-tat, itš-et dat-san.

*Ǝššəɣəl wa daɣ iga Ƴaysa inalkiman-net*

<sup>44</sup> Dəffər awen inn-asan Ƴaysa: «Ǝntanay da aratan win dawan-ənnə harwa kawan-əheɣ: Aratan kul win fall-i əktabnen daɣ Ǝttawret n ənnəbi Musa d Ǝlkəttaban win hadatnen d Azzabur əššil ad andin.» <sup>45</sup> Amaran ora iɣafawan-nasan alwaq wen da y ad agrin Ǝlkəttaban.

<sup>46</sup> Inn-asan: «Wərgəɣ iktâb as, Ǝlməsix ad inəy aɣzazab, iba-tu, inkər-du daɣ təmattant əzəl wa n karad, <sup>47</sup> təzzar təwəggin salan ən tətubt s esəm-net i təmattiwen kul fəl ad əgrəwnat təsureft ən bakkadan, antu awen daɣ Yerusalam. <sup>48</sup> Kawanay təmôsam šigəyyawen n aratan win. <sup>49</sup> Amaran nak a fall-awan du-zəzzəbbeɣ Infas wa Zəddigan s Abba-nin a igan arkawal-net. Daɣ adi ad wər təgmədam aɣrəm wa da har d-azzabbat Infas wa Zəddigan, akf-iwan tarna ta du-təfalat Məššina.»

*Tewaylay ən Ƴaysa ijənnawan*

<sup>50</sup> Dəffər awen, iddew dər-san, əgmadan aɣrəm, har din-əhozan taɣrəmt ta n Betanəy, təzzar idkal ifassan-net, ittar-asan a tan-ikfan albaraka. <sup>51</sup> Itattar-asan harwa da as dər-san imməzzay, immədkal əs jənnawan.

<sup>52</sup> Ǝntanay amaran, as das-əssəjadan, əqqalan Yerusalam əknân təfalawist. <sup>53</sup> Faw əhân Ehan wa Zəwwəran n Ǝlɣibada, əmmâlan Məššina.

## **Ēlinjil wa n Yaxya Ēsenti**

### *Awal wa imosan ənnur əd təməddurt*

<sup>1</sup> Ēstizarat as d-ixlak Məššina əddənet da Awal ill-ay. Awal illa ħur Məššina, amaran Awal wa imos Məššina. <sup>2</sup> Awal əstizarat illa ħur Məššina. <sup>3-4</sup> Ixlak-du sər-əs Məššina arat kul; wər t-illa arat daħ əddənet wa sər-əs du-wər-nəxlek fəlas Awal wa ənta a ihakkin təməddurt ta təmosat ənnur y aytedan. <sup>5</sup> Imilawlaw daħ šiyay mišan wər t-əqbelnat. <sup>6</sup> Osa-du aləs iyyan igān esəm Yaxya, a d-izimazal Məššina; <sup>7</sup> imos təgəyya fəl ad ammagrad s ənnur wa, əzzəgzənan aytedan kul s aratan win igannu. <sup>8</sup> Ēnta iman-net wər imos ənnur, ətəwəsəgla ħas a d-iga imos təgəyya fəl ad ammagrad s ənnur wa. <sup>9</sup> Awal wa ənta a imosan ənnur wa n tidət, wa d-ikkan əddənet isimələwləw aytedan kul. <sup>10</sup> Ēnta a ihan əddənet, ixlak-kat-du sər-əs Məššina, mišan wər tu-təqbel əddənet. <sup>11</sup> Osa-du akal-net eges wər t-əqbelan aytedan-net. <sup>12</sup> Amaran aytedan kul win t-əqbalnen, əzzəgzənan sər-əs, win di ikf-en almaqam ən tišit ən bararan ən Məššina. <sup>13</sup> Bararan en əlāsən təhəwt. Mišan təhəwt en wər tola əd ta tətawazdayat. Wər təga əs ləkkum i deran n aggadəm, wala tanat-net. Kala kalar Məššina iman-net as tan-iga bararan-net. <sup>14</sup> Wa imosan Awal, iqqal əwedan ixsar ħur-na, ikna təla n əlxurma, imos məššis ən tidət. Nəsinagra tanaya-net, tanaya ta igarraw Barar a n iyyanda ħur Abba-net. <sup>15</sup> Iggəyyat-as Yaxya, iššewal s afalla ad igannu: «Wa daħ as əhe batu-net, assaħa wa dawan-ganna: "A d-asu dəffər-i mišan oğar-i, fəlas dat-i da ill-ay.»» <sup>16</sup> Awalla ketnana nəgraw albaraka wər nəla əddukad s əlxurma-net ikməlan. <sup>17</sup> Fəlas Məššina ikf-anəħ əššəriħa daħ əfus ən Musa, əlxurma əd tidət amaran osa-du dər-san Ƴaysa Ēlməsix. <sup>18</sup> Wər t-illa əwedan ināyan Məššina, mišan Barar a n iyyanda imosan Məššina, illa ħur Abba, ənta a danaq-q-issosanan.

### **Ēššəħəl wa iga Ƴaysa dat aytedan kul**

#### *Təgəyya ən Yaxya wa isalmaħan daħ aman*

<sup>19</sup> Ēnta da təgəyya ta iga Yaxya y arat daħ limaman əd Kəl-Lebi win d-əfalnen Yerusaləm assaħa wa tan-du-zammazalan muzaran ən Kəl-Ēlyəhud y ad t-əssəstənan d awa imos. <sup>20</sup> Wər uğay s a dasan-ajjawwab. Kala kalar idkal əməsli-net s afalla inn-asan: «Nak wər əmosəħ Ēlməsix.» <sup>21</sup> Ēnnan-as: «Ma təmosa za? Ilyas a təmosa?» «Kala kala» inn-asan, «wər t-əmosa.» «Ēnnəbi wa ittəmalan a təmosa?» «Kala kala» inn-asan, «wər t-əmosa.» <sup>22</sup> Təzzar ənnan-as: «Daħ adi ma təmosa? Ihor a din-nasu aytedan win dana-d-əssəglanan newāy-asan aljawab n awa təmosa. Daħ adi əməl-anəħ-qu.» <sup>23</sup> Inn-asan arat wa inna ənnəbi Isayas irəw, as inna: «Nak, a imosan wa isəħəren daħ əsuf igannu: "Səssiħədat abaraqqa y Ēməli.»»

<sup>24</sup> Aytedan win d-əmmozalnen əs Yaxya da, əhān-tan kəl taggayt ta n Fərisaytan. <sup>25</sup> Ēlasan-tu əsəstan ənnan-as: «Ma fəl təsalmaħəħ aytedan daħ aman, kay tənne wər təmosəħ Ēlməsix, wər təmosəħ deħ ənnəbi wa ittəmalan?» <sup>26</sup> Inn-asan: «Nak, aman a daħ salmaħa, mišan illa gar-ewwan əwedan wər təzdayam, <sup>27</sup> s ənta a du-z-əsin dəffər-i, amaran awa di-iga daħ siğrat, wər eweda wala arra ən suħan ən Ƴatəman-net.» <sup>28</sup> Aratan win kul amaħal ən Betənəy a daħ taggan fəl tagadamayt ta hadat n agarəw wa n Yordan s ənta a daħ isalmaħ Yaxya aytedan.

<sup>29</sup> As iga əzəl wa hadan oğga Yaxya Ƴaysa izay-t-idu, təzzar inna: «Ēnta den ajaħol ən Məššina wa itakkasan ibakkadan daħ əddənet. <sup>30</sup> Ēnta as əhe batu-net as dawan-ganna: "Aləs iyyan a d-asu dəffər-i, mišan oğar-i fəlas dat-i da ill-ay.»» <sup>31</sup> Nak iman-in wər t-əzdaya mišan ose-du ad salmaħəħ aytedan daħ aman, fəl a d-inəfiləl i Kəl-Ēlyəhud.» <sup>32</sup> İlas Yaxya təgəyya inna: «Ēswāda daħ İnfəs wa Zəddigan as d-igmad jənnawan, iha šaššəlan ən tədəbert, iwar-tu. <sup>33</sup> Dat əwen wər t-əzdaya, mišan Məššina, s ənta di-d-zammazalan y ad əsalmaħəħ aytedan daħ aman, inn-i: "Aləs was tənayəħ İnfəs wa Zəddigan as fall-as d-izzəbbat, aləs wədi ənta a z'isalmaħan aytedan daħ İnfəs wa Zəddigan."» <sup>34</sup> Ēməərədda arat wa ənyaq-qu əs šittawen-in; amaran əggəyye silakanəħ as aləs wa ənta Barar ən Məššina.»

#### *Inəttulab win azzarnen*

<sup>35</sup> As iga əzəl wa hadan, iha Yaxya edag wa harwa da, ənta əd nəttulab-net əššin, <sup>36</sup> oğga Ƴaysa as dagma-nasan d-illam, inna: «Ēnta den, Ajaħol ən Məššina.» <sup>37</sup> Ēslan nəttulab win əššin a i batu ta iga da, təzzar əlkaman i Ƴaysa. <sup>38</sup> İswad-in Ƴaysa dəffər-əs oğg-en əlkāman-as, inn-asan: «Mas təsəggadam?» Ēnnan-as «Mənid təħsara Ēššəħ?»

<sup>39</sup> Inn-asan «Aglawat-du a tu-tənyam». Itaggu awen takəst zagret. Eġlan əddewan dər-əs, ənayan dad illa, təzzar əssəndan ħur-əs əzəl. <sup>40</sup> Meddan win əşšin əlkammen i Ƴaysa dəffər tasalay ta əgan y awal ən Yaxya, esəm n iyyan daħ-san Andrawəs, amadray ən SimƷon Butros. <sup>41</sup> Immənay Andrawəs d əmaqƷar-net SimƷon əstizarat, inn-as: «Nakkanay nəmminay d Əlməsix.» (Almaħna Kristos.) <sup>42</sup> Amaran ilway-tu əs Ƴaysa. Iswad Ƴaysa daħ SimƷon ħas inn-as: «Kay SimƷon ag Yaxya, ad tagaħ esəm Qayfas.» (Esəm wa ola əd wa n Butros, almaħna-net təhunt.) <sup>43</sup> As affaw ira Ƴaysa iki n amađal ən Galilaya. Immənay əd Filibus inn-as: «Əlkəm-i.» <sup>44</sup> (Filibus d Andrawəs əd Butros aħrəm-nasan iyyanda, esəm-net Betsayda.) <sup>45</sup> Immənay Filibus əd Natanəyel inn-as: «Nakkanay nəmminay əd was imməgrad ənnəbi Musa daħ Əttawret, əmmigradan sər-əs deħ Əlkəttaban n ənnəbitan, a t-imosan Ƴaysa wa n ag Yusəf wa n əħrəm ən Nazaret.» <sup>46</sup> Təzzar inn-as Natanəyel: «İmmikkən aħrəm ən Nazaret a t-id-əgməd arat ihossayan?» Inn-as Filibus: «Ayaw tənəya.» <sup>47</sup> Ogga Ƴaysa Natanəyel izay-t-idu, inna: «Ənta den awedan n İsrayil wa n tidət, wa wər iha a imosan təlmənufəqa.» <sup>48</sup> Inn-as Natanəyel: «Məni awas di-təzdaya?» İjjəwwab-as Ƴaysa inn-as: «Harwa kay du-wər-iħra Filibus, assaħa wad təlle daw əsək wa n fig, da əhannayaq-qay.» <sup>49</sup> Inn-as Natanəyel: «Əşšex, kay a imosan Barar ən Məşšina, təmosaħ əmənokal n İsrayil.» <sup>50</sup> Inn-as Ƴaysa: «Təzzəgzana fəl as dak-ənnəħ əhannayaq-qay daw əsək ən fig. Ad tənəyaħ aratan wiyyad zawwarnen oğarnen wədi.» <sup>51</sup> Inn-as Ƴaysa deħ: «Əggəyyəħ əsilakanəħ-awan as dəffər awa ad tənəyam ijənnawan ənnolaman tagazzayan sər-san angalosan, tazabben-du fall-i nak Ag Aggadəm.»

## 2

### *Təkrəst ta təgat daħ əħrəm ən Kāna*

<sup>1</sup> Əzəl wa n karad təmal-tu təkrəst daħ əħrəm ən Kāna daħ amađal ən Galilaya, təh-et anna ən Ƴaysa, <sup>2</sup> təzzar itawaħra-du Ƴaysa ənta da, iddew-du əd nəttulab-net əs təkrəst ən. <sup>3</sup> As ab'as d-iqqim wala daħ esmad n alħanab, tənna anna ən Ƴaysa y as: «Esmad n alħanab iħrad.» <sup>4</sup> Inn-as Ƴaysa: «Anna, tədi a kam-wər-tədgəz. Alwaq-in wər d-ewed.» <sup>5</sup> Tənna anna-net i məşşaxalan: «Agat awas dawan-inna kul.» <sup>6</sup> Əskāran den sədis təkən taggazan aman as taggin Kəl-Əlyəhud əzəzdəg imosan alħadat-nasan. İkkulluk n iyyan itagga-zu əddukad ən tameday ən litər. <sup>7</sup> Inna Ƴaysa i məşşaxalan ən: «Ədnəyat itəkan di aman.» İntanay deħ ədnayan-tan har fayyan. <sup>8</sup> Inn-asan amaran: «Əlkəwat daħ-san əmərədda y əmaway ən saksas.» Egan awen da. <sup>9</sup> As iram əmaway ən saksas aman win əmməttaynen da, əqqalan esmad n alħanab, as wər issen iguz wa d-iga, mišan iməşşaxalan win tan-d-əlkawnen da əssānan, iħra amazlay, <sup>10</sup> inn-as: «İməssəksas kul esmad n alħanab wa izodan a garrawan, amaran dəffər as filwasan ad garrawan wa isammakkanan. Eges kay təħbara wa izodan har əmərədda!» <sup>11</sup> Ənta əddi təlməħjujat təmosat alħalamat ta tazzarat immozal Ƴaysa. İg-et daħ əħrəm ən Kāna ta n Galilaya. Isannafalal sər-əs tanaya-net, təzzar əzzəgzanan sər-əs nəttulab-net. <sup>12</sup> Dəffər awen izagaday Ƴaysa, ikka təħrəmt ən Kafarnahum, ənta d anna-net, əd mədrayan-net, əd nəttulab-net. Wər daħ-as əgen ar arat n adan.

### *Assa ən Ƴaysa Ehan wa Zəwwəran n Əlħibada*

<sup>13</sup> As d-ihoz əmud wa n Akkay imosan amud maqƷaran ən Kəl-Əlyəhud, iggəzzay Ƴaysa ikka Yerusaləm. <sup>14</sup> Ogaz-in Ƴaysa daħ aħalla wa iħlayan Ehan wa Zəwwəran n Əlħibada, imassatagan ən zəgran, d ayyəd, əd tədəbrən, əd təħmiten ən kəl sanji. <sup>15</sup> İga ələkkud əs ħunan istaq-Ʒan daħ afarag ən ketnasan, əntanay d ayyəd, əd zəgran, infaz daħ amađal izərfan ən kəl sanji, isabbanbay təbərən-nasan. <sup>16</sup> İmassatagan ən tədəbrən əntanay inn-asan: «Əkkəsət awa daħ adag a, ad wər tagim ehan n Abba-nin əssuk.» <sup>17</sup> Əktan-du nəttulab akatab n ənnəbi Dawəd wa innan: «Tara-nin ehan-nak tərħa daħ-i šilat ən təmsay.» <sup>18</sup> Əssəstanan-tu muzaran ən Kəl-Əlyəhud ənnan-as: «Ma təmos təlməħjujat tas təfraqaħ igi-net təmosat alħalamat, təsitəddat as tələħ tarrayt n igi n adi?» <sup>19</sup> İjjəwwab-asan Ƴaysa inn-asan: «Jəbbərəjjətət Ehan wa Zəwwəran n Əlħibada di, ad t-əssəbdəda daħ karad adan.» <sup>20</sup> İnnan-as: «Ehan wa Zəwwəran n Əlħibada di əkkəzət təmərwən n awatay əd sədis a fəl itawakras. Kay mas tu-za-təssəbdəda daħ karad adan?» <sup>21</sup> Ehan wa Zəwwəran n Əlħibada wa immal Ƴaysa da, təħəssa-net a sər-əs issoka. <sup>22</sup> As d-inkar daħ təməttant əktan-du nəttulab-net tənna ta iga adi. Əzzəgzanan s Awal ən Məşšina, d awal wa iga Ƴaysa da. <sup>23</sup> Aytədan aggotnen əzzigzanan əs Ƴaysa ħur anay ən təlməħjujaten šin immozal əmosnən alħalamaten, daħ adan win iga daħ Yerusaləm ħur əmud wa n Akkay. <sup>24</sup> Mišan ya Ƴaysa wər tanifləs fəlas izdəy-tan ketnasan, ənta <sup>25</sup> wər iddərar s i das-igan isalan n awedan id wər das-iħber awa iħan əwəl-net.

## 3

*Yaysa əd Nikodemos*

<sup>1</sup> İll-ay aləs iyyan igan esəm Nikodemos, ihân taggayt ən Farisaytan, imos iyyan daş muzaran ən Kəl-Əlyəhud. <sup>2</sup> Osa-du Yaysa ahad iyyan inn-as: «Əşşex-in, nakkanay nəssân as Məşşina kay d-izammazalan sər-na, a dana-təsassağra, id wər t-illa i z'agin təlməxujatən şin tège əmosnen alyalamaten, ar əs tədhtël ən Məşşina.» <sup>3</sup> Yaysa deş inn-as: «Əggəyyeş əsilakanax-ak as: Wər t-illa awedan ifrəgan anay ən Taşmar ta n Məşşina ar s ad ilas təhəwt.» <sup>4</sup> İssəstan-tu Nikodemos inn-as: «Mas z'iles awedan waşşaran təhəwt? Şi təgat da wər ifreg ad iləs tewaxlay ən tədışt n anna-net.» <sup>5</sup> Inn-as Yaysa: «Əggəyyeş əsilakanax-ak as: awedan wər ifreg iguz ən Taşmar ta n Məşşina ar s ad ihəw s aman d Infas wa Zəddigan. <sup>6</sup> Ələsəl n əggadəm iyyan əggadəm, amaran awedan wa d-igmadan Infas wa Zəddigan, Infas wa Zəddigan a daş-as innodan. <sup>7</sup> Daş adi a dak-wər-iqqən eşaf as dak-ənnəş: İwâr-kawan ad tələsam təhəwt. <sup>8</sup> Adu iggâr sas ira, təsalla y əməşli-net, mişan wər təssena da d-ifal wala dad ikka. Samal di da a iha awedan wa ihəwan s Infas wa Zəddigan.» <sup>9</sup> İssəstan-tu Nikodemos inn-as: «Məni tat tēməwit tas z'agin aratan win di?» <sup>10</sup> İjjəwwab-as Yaysa inn-as: «Təmosaş əmusan zəwwəran daş İsrayil eges wər təssenaş aratan win! <sup>11</sup> Əggəyyeş əsilakanax-ak as: Nətamagrad s awa nəssan, nətagayyat deş fəl awa nənay, eges tugayam s ad təqbəlam təgəyya-nana. <sup>12</sup> Dad wər təzəgzananam s awa dawan-ganna s əddənət mas za təzəgzananam awa dawan-ganna s alaxirat? <sup>13</sup> Wər t-illa is kala ad inay ijənnawan, ar nak Ag Əggadəm a tan-d-igmadan. <sup>14</sup> Əmmək was issərgag ənnəbi Musa taşşolt fəl əgət daş taneray, əmmək wen daş as kundaba tawasahake nak Ag Əggadəm, <sup>15</sup> fəl ad iqqəl as i sər-i izzəgzanan, ad igrəw təməddurt ta təşlalat. <sup>16</sup> Fəlas, Məşşina awa iga y əddənət daş tara ikfa Barar-net a n iyyanda fəl ad iqqəl as i sər-əs izzəgzanan wər z'ihlək, kalar ad igrəw təməddurt ta təşlalat. <sup>17</sup> Məşşina wər d-issoka Barar-net əddənət fəl a tat-ihlək kalar issok-as-tat-du fəl a sər-əs tafsu. <sup>18</sup> I sər-əs izzəgzanan wər ihlək, mişan wa sər-əs wər nəzəgzan ihlək fəlas wər izzəgzan s esəm ən Barar a n iyyanda ən Məşşina. <sup>19</sup> Əddəlil da wa d-ewayan ahluk: Ənnur a d-osan əddənət, mişan əssofan-tu aytədan şiyay id arak mazalan a taggin. <sup>20</sup> Amaran i itaggan təkma wədi oqlaf ənnur, wər t-id-z-akku fəlas iksud ad nəfiləlan arak mazalan-net ezal a mallan. <sup>21</sup> Mişan wa itaggan arat wa imosan tidət, wədi itakka-du ənnur, fəl ad itəwənəy as əmazal-net issind-ay daş ləkkum i Məşşina.»

*Yaysa əd Yaxya wa isalmaşan daş aman*

<sup>22</sup> Dəffər awen ikka Yaysa əd nəttulab-net amaşal ən Yahudəyya. İqqim daş-as har iga arat n əzzaman ənta dər-san, isalmaş Yaysa aytədan daş aman. <sup>23</sup> Yaxya ənta da isalmaş aytədan daş aman daş təsəssəngəyt ta n Aynon, dagma ən Salim, fəlas əllan-tu aman den əgəttən. Tasin-t-idu aytədan isalmaş-qan. <sup>24</sup> Arat wa as itaggu Yaxya harwa da wər iggez kasaw. <sup>25</sup> Tənkar təmazaş gər nəttulab ən Yaxya d iyyan daş Kəl-Əlyəhud, daş batu ən tēməwiten şin as itaggu zazdag. <sup>26</sup> İkkan Yaxya ənnan-as: «Əşşex-nana, təkittəwa aləs wa dər təddəwa fəl əfay ən Yordan wen sen, s ənta as dana-təmməgrada? Tahannaya! Əmərədda isalmaş aytədan daş aman amaran ketnasan takkin-tu!» <sup>27</sup> Inn-asan Yaxya: «Awedan wər z'igrəw ar awa t-ikfa Məşşina. <sup>28</sup> Kawanay iman-nawan təggəyyem-i as ənnəş: "Wər əmosaş Əlməsix, ətəwəzəmizal şas a d-əge dat-əs." <sup>29</sup> Əmazlay da ilan təmazlayt, amaran əmidi-net wa n ənaflis-net, ənta a innəttəfan əd zazlay, issigad den da iqqəl-as. As isla y əməşli n əmazlay igməy-du təmazlayt, ad aknu tədəwit. Tədəwit tēdi za ənta a əgeş, amaran əmərədda tēnda. <sup>30</sup> İttəyət ətəwəşəşmar-net ifnəz wa-nin. <sup>31</sup> Wa d-igmadan afalla, ənta a idkalan dənəg awedan kul, wa ihən əddənət in əddənət amaran aratan n əddənət as itamagrad. Wa d-igmadan ijənnawan, idkəl dənəg awedan kul, <sup>32</sup> iggəyyat s awa inay d awas isla mişan wər t-illa i iqbəlan təgəyya-net. <sup>33</sup> Wa iqbəlan təgəyya-net, isilakan awa inna Məşşina, <sup>34</sup> fəlas wa d-izammazal Məşşina, awal ən Məşşina a immal, id Məşşina a das-igan y Infas wa Zəddigan təhakkay wər nələ əddukəd. <sup>35</sup> Abba ira Barar-net amaran aratan kul ig-en daş əfus-net. <sup>36</sup> Wa izzəgzanan əs Barar ən Məşşina wədi igrəw təməddurt ta təşlalat, amaran wa ugayan s a sər-əs izzəgzən wədi eway-du əs man-net alham ən Məşşina.»

## 4

*Yaysa əd təntut ən Kəl-Samarəya*

<sup>1-3</sup> Əslan Farisaytan as itawannu Yaysa igarraw inəttulab oğarnen win Yaxya isalmaş-qan daş aman. (Arat wa imosan tidət as Yaysa iman-net wər isəlmix awedan waliyyan daş aman, inəttulab-net a salmaşən aytədan daş aman.) As isla Yaysa y awa itaqqalan,

igmad amađal wa n Yahudəyya, iqqal Galilaya. <sup>4</sup> Dad t-ilzam imur n amađal wa n Samarəya, <sup>5</sup> iššokal har ewad ađrəm iyyan ən Samarəya igán esəm Šixar, dagma ən tawagost ta ikfa Yaquub barar-net Yusəf. <sup>6</sup> Edag wen ənta a iha əyarus ən Yaquub. As t-id-ewad Ƴaysa, iddâz əsikəl, təzzar iqqim fəl əmi n əyarus, itaggu awen ammasnazal. <sup>7-8</sup> As əkkan nəttulab-net ađrəm y ad d-azzanzin imensewan, təwar-du təntut ən Kəl-Samarəya a du-təzrəgat anu en. Inn-as Ƴaysa: «Šašw-i-du.» <sup>9</sup> Tənn-as: «Kay təmosađ iyyan dađ Kəl-Əlyəhud təgammaya dađ-i aman, nak təmosat iyyat dađ Kəl-Samarəya?» <sup>10</sup> Inn-as Ƴaysa: «Ənnar təssánađ arat wa ihakku Məššina, təssánađ deđ awa əmosa nak wa kam-itansayan aman ən tassay, tansiyax-i-tan kam, akfađ-am-tan deđ əmosan win sidurnen.» <sup>11</sup> Tənn-as təntut: «Əššex-in, anu i zagren amaran kay wər tələx aga, dađ adi məni du-za-təgrəwađ aman win sidurnen di? <sup>12</sup> Šigrat a təgəx əmaraw-nana Yaquub a danađ-ikfan anu a, išwa aman-net, əšwan-tan maddanəs d aharay-net?» <sup>13</sup> Inn-as Ƴaysa: «I išwan aman di, ad t-iləs fad iguz, <sup>14</sup> mišan i išwan aman win tu-z-akfa wədi immizzay əd fad, fəlas a dađ-as əqqələn adri ingayan s aman win hakkinen təməddurt ta təxlalat.» <sup>15</sup> Tənn-as təntut: «Šašw-i-du dađ aman win di, fəl a di-igməd fad, ammazaya d azarog n anu a.» <sup>16</sup> «Aglu», inn-as Ƴaysa. «Ađra-du aləs-nam təqqəlađ-i-du da da.» <sup>17</sup> Tənn-as: «Wər ələx aləs.» Inn-as Ƴaysa: «Tidət-nam as tənne wər tələx aləs, <sup>18</sup> fəlas səmmos as kala tan-təle, amaran wa yur tələx əməərədda wərgəx aləs-nam. Tidət a di-təge.» <sup>19</sup> Təzzar tənn-as: «Əhannayađ as kay ənnəbi a təmosa. <sup>20</sup> Imarwan-nana ađqax a da a fəl əđbadan Məššina, mišan kawanay Kəl-Əlyəhud tənnam Yerusaləm a iha adag wa dađ itawađbad Məššina.» <sup>21</sup> «Tantut», inn-as Ƴaysa, «Zəgzən-i, alwađ izay-du a dađ wər za təğabbadam Abba gər za fəl ədaxax wa, wala deđ Yerusaləm. <sup>22</sup> Kawanay Kəl-Samarəya wər təzdayam wa təğbadam, nakkanay Kəl-Əlyəhud nəzdáy wa nəğbad, fəlas efsan iguz wa n Kəl-Əlyəhud a d-əgan. <sup>23</sup> Mišan alwađ izay-du – amaran osa-du – was inaxbidan win tidət ad əğbədən Abba s Infas wa Zəddigan əd tidət, fəlas Abba inaxbidan win t-əğbadnen əs təməwit tədi, əntanay a ira. <sup>24</sup> Məššina Infas wa Zəddigan a imos, amaran inaxbidan-net ilzám-tan ad t-əğbədən s Infas wa Zəddigan əd tidət.» <sup>25</sup> Tənn-as təntut: «Əssánađ as Əlməsix, itawənn-as Kristos, a d-asu. As d-osa a danađ-isassagru aratan kul.» <sup>26</sup> Inn-as Ƴaysa: «Nak a t-imosan, nak wa dam-iššewalan da.» <sup>27</sup> Assaxat ten da a d-əqqalan nəttulab, iqqan-asan eyaf əməšiwəl wa iga Ƴaysa əd təntut. Mišan wər tan-ihə i ihalan ad t-issəstən, ann-as: «Ma dađ-as tare?» Madəx: «Mas dər-əs təməšawala?» <sup>28</sup> Təzzar toyya-du təntut ətəkin-net təqqal ađrəm tənna y aytedan: <sup>29</sup> «Ayewat ad tənəyam awedan a di-imálan arat kul was kala ad t-əge, ifrág as ənta a imosan Əlməsix!» <sup>30</sup> Təzzar əgmədan-du aytedan ađrəm əkkan Ƴaysa. <sup>31</sup> As itaggu awen inəttulab gammayan dađ Ƴaysa ad atšu, gannan-as: «Əššex, atšu arat iyyan.» <sup>32</sup> Inn-asan: «Imensewan win z'atša wər tan-təzdayam.» <sup>33</sup> Ad tənəmənnin nəttulab gar-essan: «Əngəm ɣas wərgəx awedan iyyan a das-d-ewayan imensewan?» <sup>34</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Imensewan-in wər tan-imos ar ad ammazala tara ən wa di-d-izammazalan, əğrədađ əššəxəl wa dađ-i iga. <sup>35</sup> Awak kawanay wər təgənnim: "Əqqimnat-in əkkozat təlil y ad tagu ɣarat?" Nak za ənnəx-awan akniwat əzəgğəzdi ən təwəgas ad tənəyam as šiɣaxanen əñjanat, wər ərenat ar əmiləy. <sup>36</sup> Awedan wa italayan, wədi igraw ərruzmatan-net. Šiɣaxanen šin təməddurt ta təxlalat a išadaw, fəl ad əjjayat wa inabbalan əd wa italayan tədəwit. <sup>37</sup> Fəlas tidət ən təməjəq ta tənənt: "Aləs iyyan inabbal, iyyan italay." <sup>38</sup> Əssəglaq-qawan fəl ad taləyam tawagost a dađ wər təşxələm, aytedan wiyyad a dađ-as əşxələn, mišan təgrawam tənfa dađ əššəxəl wa əgan den.» <sup>39</sup> Əzəgzanan aytedan əgğotnen ən Kəl-Samarəya əs Ƴaysa falas tantut a dasan-tənənt: «Imál-i aratan win as kala tan-əge.» <sup>40</sup> Awen da a fəlas osan-t-idu ɣas əgməyan dađ-as a ɣur-san aqqam. Iqqim ɣur-san Ƴaysa har iga əššin adan. <sup>41</sup> Əslan aytedan y awal-net, əzəgzanan sər-əs wiyyad ogarnen winad igət. <sup>42</sup> Təzzar ənnan i təntut: «Nakkanay səket nəkna əzəgzan fəlas əstizarat kam ɣas a danađ-igan isalan, əməərədda iman-nana as das-nəsla, amaran nəssán as tidət as ənta a imosan Ənəssefsi n əddənət.»

*Təməzəzəyt ən barar n aməššaxal n əmənokəl ən Kafarnahum*

<sup>43</sup> As əndan əššin adan win den, ikka Ƴaysa amađal ən Galilaya, <sup>44</sup> fəlas ənta iman-net as inna, ənnəbi wər itəwəsəxmir dađ ađrəm wa dađ idwal. <sup>45</sup> As din-osa Galilaya əqbalan-tu Kəl-Galilaya id ənəyan imazalan kul win iga dađ Yerusaləm ɣur əmud wa n Akkay fəlas əntanay da osán-in amud en. <sup>46</sup> Ilas-du Ƴaysa assa ən təğrəmt ən Kána ta n Galilaya, ta dađ isammattay aman ig-en esmad n alɣanab. Ill-ay aləs imosan aməššaxal n əmənokəl dađ təğrəmt ən Kafarnahum. Aləs a ila barar-net irinan. <sup>47</sup> As isla as Ƴaysa igməd-du amađal ən Yahudəyya iha Galilaya, os-ay-du onsay-tu ad idawan, a das-izzuzəy

barar-net a yur tälla tømattant. <sup>48</sup> Inn-as Ýaysa: «As wørgex ad tønâyam alyalamaten æmmittaynen æd tælmæxjujaten, wør za tæzzægzanam fadda.» <sup>49</sup> Inn-as amaššaxal n æmønokal: «Æmæli, æræs-anaḡ æs Kafarnahum tarmad harwa ad wør aba barar-in.» <sup>50</sup> Inn-as Ýaysa: «Aglu, barar-nak izzay.» Alæs deḡ izzægzan s awal ən Ýaysa, igla. <sup>51</sup> Iha tarrayt iqqâl as immønay æd maššaxalan-net das-d-ølkammen. Ænnan-as: «Barar-nak izzay.» <sup>52</sup> Issæstan-tan inn-asan: «Ma imos alwaḡ wa deḡ igraw iman-net?» Ænnan-as: «Ændazøl iggi ən tazzar a fall-as tawat tanaday.» <sup>53</sup> Ikta-du alæs as alwaḡ wen da iman-net a deḡ-as inna Ýaysa: «Barar-nak izzay.» Izzægzan sær-æs ænta d ayaywan-net kul. <sup>54</sup> Ænta da da tælmæxjujat tæmosat alyalamat ta n sanatat immozal Ýaysa deḡ Galilaya dæffer agamad-net Yahudæyya.

## 5

### *Tæmæzzæyt n anabdon*

<sup>1</sup> Dæffer adi ewad-du æmud iyyan ən Kæl-Ëlyæhud, tæzzar ikka Ýaysa Yerusalem. <sup>2</sup> Aḡræm wa n Yerusalem tæh-ay tæḡazart tæhozat edag wa itawannu tæšæhert ta n Ayfød. Tæḡazart ta esæm-net Betsada, deḡ tælyibrit, amaran tælla gær sæmmosat taliwen. <sup>3</sup> Taliwen šin æsrådán daw-æsnaṯ miranan ægânæn deḡ mæddærḡal, æd mæggudal, æd nøbðan. Æssigadan y ad æggæzan aman šin æmætækwøy, <sup>4</sup> fælas immal-tu alwaḡ a deḡ d-itazabbat angalos iyyan n Æmæli ijønnæjærwøy aman ən tæḡazart ten. Æmiran kul wa azzaran iguz-net dæffer ænæjærway wa tæga da, wædi ad izzay deḡ tæwærna ta tu-tægrawat, a tæqqal.

<sup>5</sup> Edag en ih-ay alæs igân karadat tæmærwen n awatay d ættam irin. <sup>6</sup> Ogg-ay Ýaysa isråd, amaran issan as iga tæwærna tærøwat, issæstan-tu inn-as: «Awak tære tæmæzzæyt?»

<sup>7</sup> Inn-as æmiran wa: «Æššæx, nak wør ælæḡ awedan a di-igan deḡ tæḡazart ta deḡ amazay wa deḡ tinæjærwøyman aman-net, amaran id ægmaya d iguz-net, a di-izar sær-æs awedan iyyan.» <sup>8</sup> Inn-as Ýaysa: «Æbdød, tædkæla tæssut-nak tæjæwænke» <sup>9</sup> Izzay alæs wen deḡ tamazayt ten da, idkal tæssut-net ijawankat.

Ænta arat wa itaggu deḡ æzøl ən tæsanfawt ən Kæl-Ëlyæhud. <sup>10</sup> Ænnan muzaran ən Kæl-Ëlyæhud y alæs wa izzayan da: «Kay ak masnat a wør tægeḡ as azalada æzøl ən tæsanfawt a deḡ-ak wør xalal aggay ən tæsalat-nak?» <sup>11</sup> Eges ya inn-asan alæs wen: «Alæs wa di-izzozayan, ænta a di-innan: "Ædkæl tæsalat-nak tæjæwænke".» <sup>12</sup> Ænnan-as: «Ma imos za alæs wa dak-innan: "Ædkæl tæsalat-nak tæjæwænke"» <sup>13</sup> Ænta alæs wa izzayan da, wør t-æhen salan n awa imos awedan wa t-izzozayan den, fælas aytedan æknanen igæt a æhanen edag wa daḡ-q izzozay Ýaysa den, iras-tan Ýaysa, ijawankat.

<sup>14</sup> Dæffer awen ogaz-t-in Ýaysa deḡ Ahan wa Zæwæwæran n Ælyibada inn-as: «Sæsæm. Kay da izzayan da æmæreðda. Æḡrød d igi ən bakkadan, a kay wør igræw arat ogaran wanad tallabæst.» <sup>15</sup> Ijawankat alæs wen tæzzar imal i muzaran ən Kæl-Ëlyæhud as Ýaysa a t-izzozayan. <sup>16</sup> Arat wa eway-du sær-san as æknan gezzar ən Ýaysa fælas æzøl ən tæsanfawt a deḡ iga awen. <sup>17</sup> Mišan inn-asan Ýaysa: «Abba-nin faw da išḡâl, deḡ adi nak da æšḡála.» <sup>18</sup> Batu ta, teway-du æs muzaran ən Kæl-Ëlyæhud as æššotan deḡ agamay ən tanaḡay ən Ýaysa, fælas wørgex ælḡanun n æzøl wa n tæsanfawt ḡas a immæzray, kalar iššota-du fall-as as inna imos Mæššina abba-net. Deḡ adi išaššagda iman-net æd Mæššina.

### *Tanaya ən Ýaysa*

<sup>19</sup> Inn-asan Ýaysa: «Æggæyyæḡ æsilakanaḡ-awan as Barar wør ifreg igi n arat waliyyan gar-es æd man-net. Wør itaggu ar arat was ihannay Abba-net itaggu-ay. Amaran arat kul wa itaggu Abba, Barar da itaggu-ay s asaway wen da. <sup>20</sup> Fælas Abba ira Barar, amaran isakn-ay arat kul wa itaggu; ad t-assaknu aratan ogarnen win da tæla n almaḡna y a tan-agu, fæl ad taḡjim. <sup>21</sup> Æmmæk wa deḡ-as d-isankar Abba inæmmætæn itaggu deḡ-san iman, æmmæk wædi da as ihakku Barar ænta da tæmæddurt i was tat-ira. <sup>22</sup> Wa dæffer adi as Abba wør ixækkæm y awedan waliyyan, kalar æššærixa kul ig-ay deḡ æfus ən Barar <sup>23</sup> fæl ad æzzæwæran aytedan kul Barar s æmmæk was æzzæzwæran Abba. Awedan kul wa wør næzzæzwar Barar, wædi wør izzæzwar Abba wa t-id-izammazalan.»

<sup>24</sup> «Æggæyyæḡ æsilakanaḡ-awan as awedan kul wa issæsaman i batuten-in, izzægzan æs wa di-d-izammazalan, wædi igrâw tæmæddurt ta tæḡlalæt. Wør z'awwaddab, kalar tømattant a d-igmad æs tæmæddurt.»

<sup>25</sup> «Æggæyyæḡ æsilakanaḡ-awan as izay-du alwaḡ – s ænta da da næha da æmæreðda – as aytedan win sær-i wør næzzægzan ad aslin y æmæslu ən Barar ən Mæššina, amaran win das-æslanen ækkæwanan-as ad ægræwan tæmæddurt ta tæḡlalæt. <sup>26</sup> Fælas æmmæk wa deḡ as ihakku Abba tæmæddurt, æmmæk wædi deḡ as ikfa Barar færregat n a tat-ihakku ænta da. <sup>27</sup> Ikf-i deḡ turagat n æššærixa y aytedan, fælas nak Ag Aggadæm a



mosa. <sup>28</sup> Ad wər əqqənən xafawan-nawan y arat wa: ilkâm a d-awəd alwaq a day z'aslin nəmməttan kul daɣ zəkwan-nasan, y əməsli-nin nak Ag Aggadəm <sup>29</sup> əgmədan-du izəkwan-nasan əddi da. Win əganen aratan olaɣnen, a d-əgmədan izəkwan y a d-ənkəran daɣ təmattant əgrəwan təməddurt, win əganen təkma amaran a d-əgmədan izəkwan y ad awwaddaban. <sup>30</sup> Wər t-illa arat as əfraqaɣ igi-net gər-i əd man-in. Əşşəriɣa wa tagga, əlkama daɣ-as y awa di-igannu Məşşina, amaran əşşəriɣa-nin oɣád, fəlas wər əlkema y arat wa əre nak iman-in, kalar arat wa ira wa di-d-izammazalan as əlkama.»

### *Şigəyyawen ən Ƴaysa*

<sup>31</sup> «As imos as nak ɣas-in as əggəyyeɣ i man-in, wədi təgəyya-nin wər təmos tidət. <sup>32</sup> Illat-tu wa di-imosan iyyat təgəyya, amaran əssənaɣ as arat wa igannu daɣ talɣa-nin, tidət a imos. <sup>33</sup> Təssəɣlam inammazalan əs Yaxya, iggəyyat-asan fəl arat wa imosan tidət. <sup>34</sup> Nak wər əddərarəɣ əs təgəyya n awedan. Arat wa, wər tu-gənnəɣ ar fəl ad təgrəwam təsureft. <sup>35</sup> Yaxya zun fətəla tərɣát təbilazlaz a imos, amaran təqbalam ad tagim arat n assaxat ən tədəwit daɣ ənnur-net. <sup>36</sup> Nak amaran əle təgəyya togarat ta n Yaxya assahat: Əşşəɣəlan win tagga, a tan-imosan win as di-issəwar Abba igi-nasan, əntanay a əmosnen təgəyya-nin, sitaddan as Abba di-d-izammazalan. <sup>37</sup> Abba iman-net s ənta a di-d-izammazalan, ənta da iggiyyat-i. Wər kala ad təslam y əməsli-net wala deɣ tənəyäm azzat-net. <sup>38</sup> Amaran wər iha awal-net iwallan-nawan, arat wədi isitadd-ay iha n əzəgzan-nawan əs wa d-izammazal. <sup>39</sup> Tətəggam y Awal ən Məşşina təɣaray təgat s ənnəzər fəlas təɣilam a sər-əs təgrəwam təməddurt ta təɣlalət. Awal wa təɣarrim da, ənta iman-net as fall-i iggəyyat, <sup>40</sup> eges wər tərem a di-du-takkim y ad təgrəwam təməddurt.»

<sup>41</sup> «Nak wər gəmməyəɣ ətəwəsəɣmar ɣur aytedan. <sup>42</sup> Əzdəyaq-qawan: əssənaɣ as iman-nawan wər tan-təha tara i Məşşina. <sup>43</sup> Nak Abba-nin a di-d-issəɣlan mişan wər tərem əlqəbulat-in. Amaran as kawan d-osa awedan iyyan a d-iglan gar-es əd man-net, a tu-təqbəlam! <sup>44</sup> Tərām ad tətinəməsəɣmiram gar-ewwan, eges wər tərem saɣmar wa d-ifalan Məşşina di n iyyan. Daɣ adi manəmmək as za təzzəgzənam? <sup>45</sup> Ad wər təɣilam a kawan-əssəwəra lahan ɣur Abba-nin. Ənnəbi Musa ənta kawan z'issəwəran lahan, ənta wa daɣ təgam attama-nawan. <sup>46</sup> Ənnar təzzigzanam əs Musa, təzzəgzənam sər-i nak da, fəlas immigrad sər-i daɣ Əlkəttaban-net. <sup>47</sup> Mişan dad imos as wər təzzəgzənam s Əlkəttaban-net, manəmmək as za təzzəgzənam awa ganna?»

## 6

### *Əşətşi wa iga Ƴaysa i səmmos gim n aləs*

<sup>1</sup> Dəffər adi ikka Ƴaysa təgadamayt ta hadat n agaraw wa n Galilaya, itəwann-as deɣ agaraw wa n Tiberəyad. <sup>2</sup> Təlkām-as tamattay tagget, fəlas əhannayan aytedan aɣalamaten şin as itamazal əmosnen əmmək was izuzəy imiranan. <sup>3</sup> Iggəzzay Ƴaysa adɣaɣ, təzzar iqqim den da ənta əd nəttulab-net. <sup>4</sup> As itaggu awen amud wa n Akkay ihoz-du.

<sup>5</sup> Iswad Ƴaysa inay tamattay tagget təzây-t-idu, inna i Filibus: «Məni du-za-nazzanzu tagəlla ətsan aytedan en kul?» <sup>6</sup> Əsəstan wa as t-iga Ƴaysa da isşan arat was otas igi-net. A ira ɣas ad issən awa das-z-annu Filibus. <sup>7</sup> Inna Filibus i Ƴaysa: «Kud du-nəzzənza tagəlla ən sanatat təmad ən tafelt, almaɣna alxaq ən sanatat təmad n əzəl n əşşəɣəl, da wər dasan-təkna arat.» <sup>8</sup> Inn-as ənattalib-net igān Andrawəs wa n amadray ən Simɣon Butros: <sup>9</sup> «İlla barar da ilān səmmosat təgəlwen n əşşəɣir d əşşin kifitan, mişan ya ma za aknin y aytedan oğdānen d awa?»

<sup>10</sup> Inna Ƴaysa: «Saxɣamiwat tamattay kul.» Təzzar əqqiman aytedan kul daɣ yel əggen illān den. Səmmos gim n aləs a əhanen tamattay en. <sup>11</sup> İdkal-du Ƴaysa şigəlwen şin den. As iga igodan i Məşşina, izun-tanat i tamattay. Iga awen da i kifitan. İgraw awedan kul awa das-igdan. <sup>12</sup> As əyyəwanan aytedan inna Ƴaysa i nəttulab-net: «Şidəwat-du ikarammutan win du-tawaglaznen, fəl a daɣ-as wər iɣşəd wala.» <sup>13</sup> Əɣradan-du əkəmmi ən karammutan win d-əglazan aytedan daɣ təgəlwen n əşşəɣir şinad ən səmmosat a. Maraw əzmaman d əşşin a d-ədnayan daɣ gəlzan en.

<sup>14</sup> As ənayan aytedan win aɣalamat tas immozal Ƴaysa da, ad gannin: «İgmād aşşak as aləs wa ənta a imosan ənnəbi wa du-z-asin əddənət!» <sup>15</sup> İssan Ƴaysa as aytedan win abbaz a tu-z-agin şəhhəşəlan-tu tişit n əmənokal, ilas-tan efel, ikka edag iyyan daɣ adɣaɣ en da, ɣas-net.

### *İjəwənkı wa iga Ƴaysa fəl aman*

<sup>16</sup> As tēga takəst zagadayan nəttulab-net s agaraw, <sup>17</sup> əggazan aɣlal əssəwalan agaraw y ad əxrasan əs taɣramt ta n Kafarnahum. Itaggu awen ehad, Ƴaysa amaran wər tan-in-ewed harwa da. <sup>18</sup> Igar-du aɗu issohen ad tanastaban aman n agaraw. <sup>19</sup> As əgan nəttulab ən Ƴaysa edag ən səmmos kilawtan madex sadis n əšikəl, oggan Ƴaysa daɣ ihəz ijiwankat-du fəl aman izay-du aɣlal wa han, təzzar təggaz-tan tasa. <sup>20</sup> Mišan inn-asan Ƴaysa: «Təgmədet-kawan tasa, nak awa!» <sup>21</sup> Gammayan d a t-id-əzzugəzan aɣlal den da, as dər-san ewad əɣlal edag wa əkkan.

*Ƴaysa a imosan amensay wa ihakkin təməddurt*

<sup>22</sup> As əzəl wa hadan təgr-in tamattay ta təwarat efay n agaraw wen sen as aɣlal iyyanda ɣas a illan den əndazəl, amaran əssanan as Ƴaysa wər inamaggaz aɣlal wa əd nəttulab-net. Əssānan ənta da as inəttulab-net ɣas-nasan as əgłan. <sup>23</sup> Ənzayan-du wiyyad a d-əfalnen aɣrəm ən Tiberyəd. Osan-du dagma n adag wa daɣ tətša tamattay tağəlla dəffər godan win iga Ƴaysa y Əməli. <sup>24</sup> As tənay tamattay as Ƴaysa wər illa den ənta wala inəttulab-net, təggaz iɣlalan win den əgmayan Ƴaysa əs Kafarnahum.

<sup>25</sup> Osan-t-in fəl afay n agaraw wa hadan, təzzar ənnan-as: «Ya Əššex, Əmmay dutose da?» <sup>26</sup> Ig-asan Ƴaysa aljwab wa, inna: «Əggəyye silakanax-awan as wər di-təsəggədam ar fəl as tətšam tağəlla har daɣ-as təyyəwanam, wərgəx aššaddat n əgərri n almaɣna n aɣalamaten šin əmmoza a fəl di-təlkamam. <sup>27</sup> Ayyat əššəxəl daɣ agamay ən mensewan win ɣaššadnen, gammayat imensewan win wər nəxəššəd, hakkin təməddurt ta təɣlalat. Imensewan win nak Ag Aggadəm a dawan-tan-z-akfin fəlas nak a issəwar Məššina di n Abba ejwal wa n taɣmar-net.»

<sup>28</sup> Əssəstanan-tu ənnan-as: «Məni za arət was danaɣ-iwar a tu-nagu y ad naknu əššəxələn win ira Məššina?» <sup>29</sup> Ijjəwwab-asan Ƴaysa inn-asan: «Əššəxəl wa daɣ-wan ira Məššina, wər t-imos ar ad təzzəgzənam əs wa d-issəgla.» <sup>30</sup> Əlasan-tu əsəstan ənnan-as: «Ma təmos za aɣlamat ta dana-za-tammazala fəl a sər-ək nəzzəgzən? Ma za tağa? <sup>31</sup> Imarawan-nanaɣ ətšan daɣ taneray amensay wa n Manna. Ənta da awa ənnan Əlkəttaban daɣ batu tədi: "İššəts-en amensay wa d-ifalan ijənnawan."»

<sup>32</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Əggəyyeɣ silakanax-awan as wərgə ənnəbi Musa a kawan-ikfan amensay wa d-ifalan ijənnawan. Abba-nin ənta kawan-ikfan amensay wa d-ifalan ijənnawan, imos amensay wa n tidət. <sup>33</sup> Fəlas amensay wa d-ifalan Məššina ənta a d-igmadan ijənnawan, amaran ənta a ihakkin təməddurt y əddənət.» <sup>34</sup> Ənnan-as: «Əməli, imensay wədi hakk-anaq-qu faw.»

<sup>35</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Nak a imosan amensay wa ihakkin təməddurt ta təɣlalat. Wa di-d-ikkən wər das-ilkem ad t-iggaz gələk, amaran wa sər-i izəgzəzanən wər daɣ-as ilkem ad t-iggaz fad. <sup>36</sup> Mišan ənnəx-awan: tənayam-i eges wər təzzəgzənam.

<sup>37</sup> Awedan kul wa di-ikfa Abba a di-d-asu, amaran wər za mələlləya fəl i di-d-ikkən, <sup>38</sup> fəlas əzəbbi a d-əge daɣ ijənnawan fəl ad ammazala s arət wa ira wa di-d-issəgłan, wərgəx arət wa əre nak iman-in. <sup>39</sup> Ənta wa di-d-izammazalan wər ira ad ixrək awedan waliyyan daɣ win di-ikfa, kalar a ira a tan-d-əssənkəra daɣ təmattant əzəl a ilkaman. <sup>40</sup> Awalla, ənta da awa ira Abba-nin: Aytədan kul win di-ənaynen nak Barar-net, əzzəgzəzanən sər-i, əntanay a z'əgrəwnen təməddurt ta təɣlalat, əssənkəraq-qan-du daɣ təmattant, əzəl wa ilkaman.»

<sup>41</sup> Təzzar ad tigətəntinan Kəl-Əlyəhud əhān batu-net fəl as inna: «Nak a imosan amensay wa d-igmadan jənnawan.» <sup>42</sup> Gannin: «Awak awen wərgə Ƴaysa wa n ag Yüsəf, nəkna təməzdəyt n abba-net d anna-net, manəmmək as du-z-inkər əmərədda ad igannu ijənnawan a d-igmad?» <sup>43</sup> Ijjəwwab-asan Ƴaysa inn-asan: «Ayyiwat əgətəntən gar-ewwan. <sup>44</sup> Wər t-illa i di-du-z-akkin ar s a t-id-ewəy sər-i Abba a di-d-issəgłan, nak amaran əssənkəraq-q-idu daɣ təmattant əzəl wa ilkaman. <sup>45</sup> Əlkəttaban n ənnəbitan ih-en as: "Ketnasan a tan-isassaxru Məššina."»

Awedan kul wa islan y Abba, iqbal əsəssəxri-net wədi a di-d-akku. <sup>46</sup> Wər t-illa is kala ad inay Məššina di n Abba ar wa t-id-ifalan. Ənta ɣas a t-inayan.

<sup>47</sup> Əggəyyeɣ əsilakanax-awan as i izəgzəzanən ad igrəw təməddurt ta təɣlalat. <sup>48</sup> Nak a imosan amensay wa ihakkin təməddurt. <sup>49</sup> Imarawan-nawan ətšan Manna daɣ taneray mišan wər dasan-igdel awen təmattant. <sup>50</sup> As iga awen amensay was ganna nak, ijənnawan a daɣ d-igmad. I t-itšan wər tu-z-iba. <sup>51</sup> Nak a imosan amensay wa d-igmadan jənnawan ihakku təməddurt. Awedan kul wa itšan amensay wa ad iddər har faw. Amaran taɣəssa-nin a təmosat imensewan win z'akfa fəl ad təgrəw əddənət təməddurt.»

<sup>52</sup> Tənkər tamazaq təssohet gər Kəl-Əlyəhud ad gannan: «Manəmmək as dana-z-akfu awedan wa taɣəssa-net natš-et?» <sup>53</sup> Təzzar inn-asan Ƴaysa: «Awalla, əggəyyeɣ əsilakanax-awan əs as wər tətšəm taɣəssa-nin nak Ag Aggadəm, tašwim dəx əzni-nin,

wær dawan-tu-tëlla tømëddurt ta tøyhalat. <sup>54</sup> Awedan wa itšan tağëssa-nin iřwa ënta da azni-nin, wëdi igrãw tømëddurt ta tøyhalat, ësënkëraq-q-idu dëğ dağ tømattant ëzäl a ilkaman. <sup>55</sup> Fëlas tağëssa-nin amensay wa n tidët a tømös, azni-nin dëğ aman ën tassay win tidët a imos. <sup>56</sup> Awedan wa itšan tağëssa-nin, iřwa dëğ azni-nin, wëdi irtay dër-i, nak dëğ ëhëğ ëwël-net. <sup>57</sup> Abba wa di-d-izammazalan ënta çur tëlla tømëddurt, amaran ënta a di-tat-ikfan, dağ adi wa itšan tağëssa-nin ad t-ëssudëra nak da. <sup>58</sup> Ænta ëddi da amensay wa d-igmadan ijënnawan. Wër ola ëd wa ëtšan marawan-nawan fëlas wër dasan-igdel adi tømattant. Awedan wa t-itšan, wëdi ad igrãw tømëddurt ta tøyhalat.» <sup>59</sup> Arat da da wa inna Ýaysa dağ ahan n ëlçibada ën Kël-Ëlyëhud dağ ëğrëm wa n Kafarnahum.

*Efel wa ëgan aytedan wiyyad dëffër Ýaysa, alkaman-as wiyyad*

<sup>60</sup> As ëslan nëttulab-net aggotnen y arat wa inna da, ënnan: «Batu ta ři labasat, izzëwat ëzëgzan-net. Ma ifragan ëlçëbulat-net?» <sup>61</sup> Issan Ýaysa dağ man-net as gitantanen nëttulab-net gar-ëssan dağ talça ten, inn-asan: «Ëngëm ëzëgzan-nawan a tëdas batu di?» <sup>62</sup> Ma za tagim za as di-toggam nak Ag Aggadëm tagazzaya s adag wa ëhëğ ëstizarat? <sup>63</sup> Infas wa Zëddigan a ihakkin tømëddurt. Awedan ës tøyëssa-net, wër imos wala. Awalän win dawan-ëgëğ, Infas a mosan, hakkin dëğ tømëddurt. <sup>64</sup> Miřan ëhân-kawan aytedan wër nëzzëgzan.» Ýaysa harwa çur tizarat da issän win wër nëzzëgzan, issän dëğ wa tu-z-agin dağ fassan. <sup>65</sup> Ilas inn-asan: «Adi da a fël dawan-ënnë: "Wër t-illa i ifragan a di-d-akku ar s ad t-ikfa Abba färregat n adi.»

<sup>66</sup> Den da dëffër-ës ifal a ëggen dağ nëttulab-net, ëğradan ëd tidawt-net. <sup>67</sup> Tëzzar inna Ýaysa i nëttulab win maraw d ëřsin: «Mëçqal kawanay da tëram teklay?» <sup>68</sup> Inn-as Simçon Butros: «Ëmëli, ma imos wa za naku? Kay a itaggen awalän win ëhakkänen tømëddurt ta tøyhalat. <sup>69</sup> Nakkänay nëzzigzan sër-ëk, nëřsän as kay Æmizdag a d-ifälän Mëřřina.» <sup>70</sup> Inn-asan Ýaysa: «Ak wërgëğ ësënnëfrën a kawan-ëge ketnawan, fël marawëwwan d ëřsin, kuddeğ äs iyyan dağ-wan Iblis.» <sup>71</sup> Batu ta Yahuza wa n ag Simçon Isxarëyuti a fël tat-iga Ýaysa. Fëlas Yahuza a tu-z-agin dağ fassan kuddeğ äs iyyan dağ nëttulab win maraw d ëřsin a imos.

## 7

*Ëlmësix iha tarrayt ës Yerusalem*

<sup>1</sup> Dëffër adi issëwäl Ýaysa d akal ën Galilaya, fëlas wër ira ësëwël ën wa n Yahudëyya, id imuzaran ën Kël-Ëlyëhud a gammaynen ëd tanaxay-net. <sup>2</sup> As itaggu awen ëmud ën Kël-Ëlyëhud wës itawannu wa n Tëkarbanen ihoz-du. <sup>3</sup> Ænnan-as mëdrayan-net: «Ëfël da takka akal wa n Yahudëyya fël ad ënëyan nëttulab-nak ësřëğëlan win tëtägga. <sup>4</sup> Awedan as ira fall-as tagu masnat wër iřëçqël dağ ëssir. Dad zama as tëtäggağ aratan ogdanen d awa, wëdi agu tømëwit ta fël tan-z-inëy awedan kul.» <sup>5</sup> As das-gannin mëdrayan-net awen da wër sër-ës ëzzëgzanan. <sup>6</sup> Inn-asan Ýaysa: «Assaxat ta-nin harwa da wër du-tewed. Kawanay amaran wër tëzlayam assaxaten. <sup>7</sup> Wër t-illa ëddëliil a fël kawan-za-tëgzër ëddënet. Nak amaran ëddënet tëgzâr-i fëlas tëğëyya a ëmosa y arak mazalan win dağ-as tagginen. <sup>8</sup> Akkiwat amud wen kawanay. Nak wër t-ëkke fëlas assaxat-in harwa da wër du-tewed.» <sup>9</sup> As dasan-iğrad tënna n aratan win, iqqim-du dağ Galilaya.

<sup>10</sup> Dër iga awen da ya as ëkkan mëdrayan-net amud, ikk-ay Ýaysa ënta da, eges iki wa zun as iga dağ ëssir, fëlas wër issëkna iman-net y aytedan. <sup>11</sup> Itaggu ëmud den da gammayan-tu muzaran ën Kël-Ëlyëhud gannan: «Ma iga alas a?» <sup>12</sup> As itaggu awen tënkâr tëmazağ gër aytedan dağ talça ën Ýaysa. Wiyyad za gannan: «Alas di oläğ.» Wiyyad amaran gannan: «Kalar ësëxrëk fadda a itaggu tamattay.» <sup>13</sup> Miřan wër t-illa awedan ihalan amagrad dat aytedan dağ talça-net, fël tëksëda ën muzaran ën Kël-Ëlyëhud.

*Assa ën Ýaysa Ehan wa Zëwwëran n Ëlçibada*

<sup>14</sup> As isaggaraygaray ëmud ikka Ýaysa Ehan wa Zëwwëran n Ëlçibada a dağ-as isasaxru. <sup>15</sup> Æsëssëğri wa iqqan iğafawan ën Kël-Ëlyëhud wëllen har ëçqiman gannin: «Wa ak awedan ma t-issosanan aratan win, ënta wër iğra?» <sup>16</sup> Inn-asan Ýaysa: «Ësëssëğri-nin wërgë nak a d-ifal, kalar wa di-d-izammazalan a d-ifal. <sup>17</sup> Awedan kul wa iran ad ammazal tara ën Mëřřina, wëdi ad issën kud ësëssëğri-nin ënta Mëřřina a d-ifal wala dëğ arat a imos a d-ënzama gër-i ëd man-in. <sup>18</sup> Awedan wa iřšëwalan s aratan a d-inzãm gar-es ëd man-net, wëdi iman-net as igammay tanaya. Miřan awedan wa iřğalan dağ ësënnëfilël ën tanaya ën wa t-id-izammazalan, wëdi tidët a immal, wër dağ-as t-illa a imosan lahan. <sup>19</sup> Wërgëğ ikf-iwan ënnëbi Musa Ëlqanun? Wër kawan-ihä

za i das-ilkâman. Mafel as tæram a di-tanxim?» <sup>20</sup> Ennan-as aytedan: «Kay aggæsus a kay-ihan. Ma iran tenaxay-nak?»

<sup>21</sup> Inn-asan Yaysa: «Nak tælmæxjuj at iyyadda xas a æge dað æzæl æn tæsanfawt, miðan æqqanan-as xafawan-nawan. <sup>22</sup> Kawanay wærgex tæsaqqalam dað æzæl æn tæsanfawt fælas bararan-nawan a dað-as tæsamankadam? Amaran wær fall-awan imos awen lahan, fælas ænnæbi Musa a dawan-t-innan – as iga awen imarawan-nana a t-id-æssentanen, wærgæ Musa. <sup>23</sup> Enxæt za, dad imos as itawasamankad barar dað æzæl æn tæsanfawt fæl lækkum y æððærixa wa n ænnæbi Musa, mafel as kawan-iha alham-in fælas ægex y awedan æzuzæy ikmâlan dað æzæl æn tæsanfawt? <sup>24</sup> Ad wær tæxakkamam awedan s azzahir-net. Kalar xakkamat æs tidæt.»

<sup>25</sup> As t-oggan arat dað aytedan win Yerusalem ad gannin: «Awak alæs wen, wærgex ænta as æran muzaran-nana tenaxay-net? <sup>26</sup> Amaran ænta den æmæredða iððewalan den dat awedan kul, wær t-illa i das-igannin wala! Awak immikkan imuzaran-nanax a sallakannen as ænta a imosan Elmæsix? <sup>27</sup> As iga awen da za alæs wa næssân akal wa d-igmad, Elmæsix amaran assaxa wa du-z-asu ænæfilal xas a du-z-agu, wær t-illa awedan a issânan da d-igmad.» <sup>28</sup> Harwa da isasaxru Yaysa dað Ahan wa Zæwwæran n Elxibada as idkal æmæsi-net wællen inna: «Tæzdâyam-i tæssânam sas d-æhe! As iga awen da ya wær d-ose gær-i æd man-in, kalar wa imosan tidæt a di-d-izammazalan; amaran wær tu-tæzdayam. <sup>29</sup> Nak æzdayaq-qu, fælas ænta sær-wan d-æfala, amaran ænta di-d-izammazalan.»

<sup>30</sup> Den da ad ægmæyan muzaran æn tamattay d abbaz-net miðan wær tan-iha i t-idasan, fælas alwaq-net a du-wær-newed harwa da. <sup>31</sup> Aytedan aggotnen a æzægzannen æs Yaysa dað tamattay æn, gannin: «Tordâm as kud d-osa Elmæsix ifråg æsækni n alxalamaten ogarnen ðin issækna alæs wa?»

<sup>32</sup> Arat wa simætæktikan aytedan dað tamattay ta, æslan-tu Farisaytan. Enkaran limaman win zawwarnen, æd Farisaytan æssæglan-du imagazan n Ahan wa Zæwwæran n Elxibada y ad abæzan Yaysa. <sup>33</sup> Inn-asan Yaysa: «Nak ad agax arat æn tamert æddewa dær-wan, dæffær adi amaran ad z'akka wa di-d-izammazalan. <sup>34</sup> A di-tægmæyam miðan wær di-za-tægræwam fælas edag wa z'akka wær tæfregam iki-net.» <sup>35</sup> Ad tinæmæstënan Kæl-Elyæhud, gannin: «Ma imos za adag wa z'akku daq-qu wær za nægræw? Mæqqal Kæl-Elyæhud win wazawaznen dað kalkan win tama a z'akku iggæz-tan? Mæx ak aytedan win wær næmos Kæl-Elyæhud a z'isasaxru? <sup>36</sup> Ma imos almaxna æn batu ta iga da, as inna: "A di-tægmæyam miðan wær di-za-tægræwam, fælas wær tæfregam iki n adag wa z'akka"»

#### *Aman win sidurnen*

<sup>37</sup> As d-ewad æzæl wa ilkaman n æmud wa n Tækarbanen, s ænta a imosan æzæl wa zæwwæran dað æmud en, ibdad Yaysa dat tamattay idkal æmæsi-net inna: «Awedan kul wa iffudan akkiwet-i-du ad aðæw. <sup>38</sup> Awedan kul wa sær-i izzægzanan "ad ængæyan gærwan n aman win sidurnen dað æwæl-net", s æmmæk was iktab awen dað Elkættaban.» <sup>39</sup> Batu ta iga Yaysa den, Infas wa Zæddigan a sær-æs issoka, a z'ægræwan aytedan win sær-æs æzægzannen. Enna azzaman en Infas wa Zæddigan wær itawakfa harwa da fælas Yaysa a wær næggez tanaya-net.

#### *Æmæzæy gær aytedan*

<sup>40</sup> As isla ades æn tamattay en i batuten ðin iga Yaysa da ænnan: «Illikan as alæs wa ænta a imosan Ennæbi wa ittæmalan!» <sup>41</sup> Ennan wiyyad: «Elmæsix awa!» Ennan-asan wiyyad: «Manæmmæk as du-z-igmæd Elmæsix Galilaya? <sup>42</sup> Awak Elkættaban wærgex a ænnan: "Ezzurræyya æn Dawæd, æd tæxramt æn Betalxam s ænta as kala day-as ixsar Dawæd, a du-z-igmæd Elmæsix."» <sup>43</sup> Emmæk en dað as tæmmæzray tamattay dað talxa æn Yaysa. <sup>44</sup> Wiyyad dað-san ærân abbaz-net, miðan wær tan-iha is t-idas æfus-net.

<sup>45</sup> Eglan magazan n Ahan wa Zæwwæran n Elxibada æqqalan ilimaman win zawwarnen, æd Farisaytan. Osan-in xas ænnan-asan: «Mafel wær t-idu-tewayam?» <sup>46</sup> Ennan-asan magazan: «Wær kala itawanay awedan igan awal wa iga alæs en.» <sup>47</sup> Ennan-asan Farisaytan: «Dað adi kawanay da toyyam iman-nawan tætawasaxrakam? <sup>48</sup> Eðsænæt ill-ay i sær-æs izzëgzanan dað-na? <sup>49</sup> Wær sær-æs izzægzan ar tamattay n aljahilan wær næssen wala dað awa ihan æððærixa n Ettawret, as ketnasan tæwâr-tan tulxan.» <sup>50</sup> Inn-asan Nikodemos imosan iyyan dað Farisaytan s ænta din-osan Yaysa dat awen: <sup>51</sup> «Eððærixa-nana wær t-iha ad itæwæxkæm awedan iket wær iððewal, itæwæssæn awa dað iððokal.» <sup>52</sup> Ennan-as: «Galilaya kay tælat kay da? Aknu tæxaray n Elkættaban ad tænæya kay iman-nak as wær t-illa ænnæbi a du-z-igmædan Galilaya.»

<sup>53</sup> Tæzzar ikka awedan kul ehan-net.

## 8

*Tantut ta tēgat əzzəna*

<sup>1</sup> Ikka Ƴaysa adɣax as itawannu wa n Eškan ən Zaytun. <sup>2</sup> As affaw aɣōra iqqal Ehan wa Zəwwəran n Əlɣibada, təzzar tək-k-ay-du tamattay ketnet. Iqqim a tan-isasaɣru. <sup>3</sup> Iššewal den da as d-osan musanan n Əttawret əd Fərisaytan ewāyan tantut a d-əydaran tətəggu əzzəna. Əssəbdadan-tat dat awedan kul, <sup>4</sup> ənnan i Ƴaysa: «Ya Əššex-nana, tantut a əzzəna a tēga, amaran tətəwanay tətəgg-ay. <sup>5</sup> Daɣ Əttawret za a inna Musa: "Tantut tan ta, ilzām a tat-əggaran aytedan əs təhun har tat-iba." Amaran kay ma tənne?»

<sup>6</sup> Arat wa təmərkest a imos a das-əgān fəl ad t-əssəwəran lahan. Edag ān a dasan-ajjawwab Ƴaysa, inaz ad ikattab s adad-net fəl amaɗal. <sup>7</sup> Əqqiman ədgāzan-tu s əsəstan, as ihog ibdad-du inn-asan: «Inkəret-du daɣ-wan was kala wər iga abakkad izaret əs taggor-net.» <sup>8</sup> Ilas enez ad ikattab s adad-net fəl amaɗal. <sup>9</sup> Əslan i batu ta ɣas, mazazaran əglan, azzaran-asan win waššarnen. Iqqim-du Ƴaysa ɣas-net ənta əd təntut ta nad, tēbdād dat-əs.

<sup>10</sup> Ibdad-du inn-as: «Tantut, ma əgan aytedan win kam-əbaznen? Wər tan-iba i kam-ibāzan s əššəriɣa?» <sup>11</sup> Tənn-as: «Waliyyan daɣ-san, Əməli-nin». Inn-as Ƴaysa: «Nak da za wər kam-z-abəza s əššəriɣa. Aglu təjəwənke, mišan ad wər tələsəy igi ən bakkadan.»

*Ƴaysa ənta a imosan ənnur n əddənet*

<sup>12</sup> Ilas Ƴaysa awal i tamattay inna: «Nak a imosan ənnur n əddənet. Daɣ adi wa di-ilkaman ad igraw ənnur wa isiduran, amaran iɣrād d ad ijiwankat daɣ šiyyay.» <sup>13</sup> Ənnan-as Fərisaytan: «Təgəyya ən man-nak a təmosa, arat wa tēgannaɣ əddi irkam wəllen.» <sup>14</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Kud imos as təgəyya ən man-in a mosa da təgəyya-nin tidət a təmos fəlas əssāna sas d-əhe, əd sas ədaga. Kawanay amaran wər təssenam sas d-əhe, wala sas ədaga. <sup>15</sup> Kawanay azzahir ɣas as təšarraɣam aytedan, nak amaran wər šərrəɣa waliyyan. <sup>16</sup> As iga awen da as fall-i d-osa adi, ad šarraɣa, amaran əššəriɣa-nin issohat, fəlas iddew dər-i Abba wa di-d-izammazalan. <sup>17</sup> Əššəriɣa-nawan iktāb daɣ-as ās təgəyya n əššin meddan a təmosat tidət. <sup>18</sup> Nak za təgəyya iyyadda a mosəy i man-in, təgəyya-nin ta n sanatət amaran Abba s ənta di-d-izammazalan a tat-imosan.» <sup>19</sup> Təzzar ənnan-as: «Mənid illa za Abba-nak?» Inn-asan Ƴaysa: «Wərmad di-təzdāyam za wər təzdayam Abba-nin. Ənnar di-təzdāyam təzdayam Abba-nin.»

<sup>20</sup> Batuten šin itagğ-enat Ƴaysa assaɣa wa daɣ isasaɣru daɣ Ahan wa Zəwwəran n Əlɣibada dagma n adag wa iha əssənduq wa daɣ tiddawnat təkutawen. Mišan wər t-illa i igməyan d abbaz-net fəlas alwaq-net a du-wər-nəwed harwa da.

*Wər təfregam iki ən dad əkke*

<sup>21</sup> Ilas Ƴaysa inn-asan: «Nak teklay a z'aga. A di-təgməyam amaran a kawan-iba daɣ tišit ən nasbakkadan. Wər təfregam a din-tawədam edag wa əkke.» <sup>22</sup> Ad tinəmənnin arat daɣ Kəl-Əlyəhud gar-essan: «Məqqal iman-net a z'anɣu, fəlas a inna wər nəfreg a din-nawəd edag wa ikka.» <sup>23</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Kawanay aytedan n ares a təmosam, nak in afalla. Kawanay kəl əddənet a da a təmosam, nak wər di-təla əddənet a. <sup>24</sup> A di da a fəl dawan-əne a kawan-iba daɣ tišit ən nasbakkadan. As wər təzzəgzanam as nak a imosan "Wa Illan da", wədi a kawan-iba əd tišit ən bakkadan.» <sup>25</sup> Ənnan-as: «Ak ma təmosaɣ?» Inn-asan Ƴaysa: «Awa dawan-əməla ɣur tizarat har əmərədda ənta a mosa. <sup>26</sup> Əllān-tu aratan aggotnen as əfrāgəɣ a tan-anna daɣ talɣa-nawan, əllān-tu deɣ aratan aggotnen as əfrāgəɣ a kawan-awwaddaba fall-asan. Mišan wa di-d-izammazalan məššis ən tidət a imos, amaran arat wa di-d-inna, ɣas a əmmala y əddənet.»

<sup>27</sup> Wər əgren as batu n Abba a daɣ dasan-imməgrad. <sup>28</sup> Inn-asan Ƴaysa: «As təgam iman-in nak Ag Aggadəm s əsəhhuki wa di-za-tagim fəl tēgəttawt, ad təssənam as nak da a imosan "Wa Illan da", təssənam deɣ as wər t-illa a tagga gər-i əd man-in, arat wa di-isassaɣra Abba ɣas a ganna. <sup>29</sup> Wa di-d-izammazalan iddew dər-i. Wər di-oyya ɣas-in fəlas faw da arat wa das-igrāzan ɣas a tagga.» <sup>30</sup> Əslan aytedan aggotnen y awa inna Ƴaysa den əzzəgzanən sər-əs.

*Win əmosnen əzzurrəyya n Ibrahim əs tidət*

<sup>31</sup> Inna Ƴaysa i Kəl-Əlyəhud win sər-əs əzzəgzanen: «As təbbərdagam y awa kawan-sassaɣra, ad təqqəlam inəttulab-in win tidət, <sup>32</sup> təssənam tidət, tidət amaran ənta kawan-za-təsaddarfit.»

<sup>33</sup> Ənnan-as: «Nakkanay ya əzzurrəyya n ənnəbi Ibrahim a nəmos, wər kala daɣ əddənet ad nəqqal eklan ən waliyyan, mafel tēganna: "Ad taddarfem"?» <sup>34</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Əgğəyyeɣ əsilakanay-awan as awedan kul wa itaggin ibakkadan, wədi akli ən bakkadan a imos. <sup>35</sup> Akli amaran wər das-t-illa adag ən faw daɣ aɣaywan, mišan Barar

wa eraw aḡaywan wædi edag-net ill-ay har faw. <sup>36</sup> Daḡ adi as kawan-isaddarfāt Barar, wædi ad taddarfem æs tidæt. <sup>37</sup> Æssānaḡ as æzzurræyya n Ibrahīm a tæmosam, mišan tægammayam d ad tagim iman-in fælas awal-in a wær nædes iwallan-nawan. <sup>38</sup> Nak arāt wa ənaya ḡur Abba-nin a æmmala, amaran kawanay tætaggim awas tæslam ḡur abba-nawan Iblis.»

<sup>39</sup> Ænnan-as: «Abba-nana ya ænnæbi Ibrahīm a t-imosan.» Inn-asan ḡaysa: «Ænnar tidæt æs tæmosam bararan n Ibrahīm ad tætaggim imazalan win iga Ibrahīm. <sup>40</sup> Kawanay amaran æmæwædda tægammayam æd tanaḡay-nin, nak imosan awedan a dawan-immalan tidæt s æmmæk was di-tat-d-inna Mæššina. Arat wædi wær t-iga Ibrahīm. <sup>41</sup> Imazalan win iga abba-nawan a tætaggam.» Ænnan-as: «Nakkanay wær næmos iniba; wær næla ar abba iyyanda a t-imosan Mæššina.»

<sup>42</sup> Inn-asan ḡaysa: «Ænnar Mæššina a imosan Abba-nawan tarim-i, fælas Mæššina a d-ægmada, ænta a d-æfala, wærḡe ḡær-i æd man-in as d-ose, kalar ænta di-d-izammazalan. <sup>43</sup> Mafel wær tægreḡ awal-in? Wær dawan-igdel æḡærri-net ar as wær tæfregam æsæsam y as. <sup>44</sup> Wær tælem daḡ abbatan ar Iblis, amaran tærām ad tassandim deranan n abba-nawan. Harwa ḡur ænætti ad iqqal æmæggi æn man, amaran wær ibded daḡ tidæt, fælas wær tæha tidæt æwæl-net. Iḡi æn baḡu a imosan ættæbiḡat-net fælas anasbaḡu a imos, imos deḡ abba æn baḡu. <sup>45</sup> Nak amaran tidæt as tamagra, adi da fæl di-wær-tæzzægzanam. <sup>46</sup> Mæni daḡ-wan wa ifragan ad agḡayyat as kala ad æḡeḡ abakkad? Kud tidæt a æmmala mafel wær di-tæzzægzanam? <sup>47</sup> Awedan imosan arat daḡ tamattay æn Mæššina, æsæsam a itaggu y awa inna Mæššina. Kawanay amaran wær das-tæsæsimam, fælas wær tæmosam tamattay æn Mæššina.»

### *ḡaysa d Ibrahīm*

<sup>48</sup> Tæzzar ænnan Kæl-Ëlyæhud i ḡaysa: «Wærḡeḡ kala ad nænna kay iyyan daḡ Kæl-Samaraya a tæmosaḡ amaran ih-ik agḡæsuf?» <sup>49</sup> Inn-asan ḡaysa: «Wær di-ihā agḡæsuf, Abba-nin ḡas a æssæḡmara, kawanay amaran wær di-tæssæḡmaram. <sup>50</sup> Wær ḡæmmæyæḡ tanaya i man-in. Ill-ay wa di-igammayan tanaya, amaran ænta a ixakkaman. <sup>51</sup> Æḡḡæyyeḡ æsilakanay-awan as awedan wa ittāfan awal-in, wær ilkem ad inay tæmattant.»

<sup>52</sup> Ænnan-as arat daḡ Kæl-Ëlyæhud: «Æmæwædda ad nækkas aššak as ih-ik agḡæsuf! Ibrahīm da aba-tu ænta harkid ænnæbitan kul, kay amaran tæḡanna: "Awedan kul wa ittāfan awal-in, wær ilkem ad inay tæmattant." <sup>53</sup> Abba-nanaḡ Ibrahīm dā aba-tu: tordeḡ as toḡaraḡ-qu almaḡam? Ænnæbitan dā aba-tan. Kay ma tæxsabaḡ iman-nak?»

<sup>54</sup> Inn-asan ḡaysa: «As imos as iman-in a fæl sanamala, wædi tanaya-nin wær tænfā wala. Abba-nin s ænta as tæḡannim imos Æmæli-nawan, ænta a di-ihakkan tanaya, <sup>55</sup> amaran wær tu-tæzdayam, mišan nak æzdāyaḡ-qu. As ænne wær t-æzdaya, wædi ad æqqælæḡ anasbaḡu æn šilat-nawan. Kalar æzdāyaḡ-qu, amaran ættāfay awal-net. <sup>56</sup> Abba-nawan Ibrahīm imāl-tu æd tædæwit fæl as das-igmad aššak as ad inay assa-nin, amaran inay-tu, ikn-ay awen æsæffæliwæs.» <sup>57</sup> Ænnan-as Kæl-Ëlyæhud: «Kay wær teweda wala sæmmosat tæmærwæn n awatay eḡes tænne tænāyæḡ Ibrahīm?» <sup>58</sup> Inn-asan: «Æḡḡæyye silakanay-awan as dat tæḡæwt n ænnæbi Ibrahīm da nak æmosa "Wa illan da".» <sup>59</sup> Tæzzar ad takamæn šihun y a das-aḡin zabaw, mišan ya igmad-tan daḡ tamattay, irdaḡ afarag n Ahan wa Zæwwæran n Ëḡibada.

## 9

### *Æzuzæy wa iga ḡaysa y awedan a d-ihæwan æd taddarḡalt*

<sup>1</sup> Iḡiwankat ḡaysa as inay alæs s as d-ihæw da iddirḡal. <sup>2</sup> Æssæstanan-tu nættulab-net ænnan-as: «Æššæx, mafel d-ihæw alæs a æd taddarḡalt? Awak æddæliḡ n abakkad-net, meḡ ak abakkad æn marwan-net?» <sup>3</sup> Inn-asan ḡaysa: «Wærmad iddirḡal fæl æddæliḡ n abakkad-net, wala deḡ abakkad æn marwan-net. Wær d-ihæw æd taddarḡalt ar y a sær-æs tæwænøyān iḡitan æn Mæššina. <sup>4</sup> Iwār-anaḡ ad naknu æššæḡælan æn wa di-d-izammazalan iket di ad iga azal, fælas eḡad ihay-du, amaran wær t-illa i daḡ-as ifragan æššæḡæl. <sup>5</sup> Iket æḡeḡ æddænet æmosaḡ ænnur n æddænet.»

<sup>6</sup> As iga batu ta, issotaf daḡ amaḡal, iga arat æn talaḡ æs mætman-net, issælal-tat i šittawen n æmædderḡæl en, <sup>7</sup> inn-as: «Aḡlu takka tæyazart ta n Siloxam tæšširæda daḡ-as udæm-nak.» (Siloxam almaḡna-net anammazal.) Iḡla æmædderḡæl iššorad udæm-net, as d-iqqal da ihannay.

<sup>8</sup> Ad gannin mahharagan-net, d aytedan win t-ænaynen dat awen imos æmædderḡæl itansayan: «Ak awen wærḡeḡ alæs was faw iqqim itansay?» <sup>9</sup> Wiyyad gannin: «Ænta daḡ awen.» Wiyyad ænta da gannin: «Kala, tulat ḡas a dær-æs iga.» Ænta amaran igannu: «Nak daḡ awa.» <sup>10</sup> A tu-sastanan gannan-as: «Mæni tæmæwit tas tæḡrawaḡ asawad-nak?»

11 Igann-asan: «Aləs as gannin Ƴaysa, a igan arat ən talaq, təzzar issələl-tat i şittawen-in, inn-i ad ağlaḡ əşşirədaḡ udəm-in daḡ təḡazart ta n Siloxam. Əglex əşşoradaq-qu ḡas, əḡrawaḡ asawad-in.»<sup>12</sup> Innan-as: «Ma iga za aləs wədi?» Inn-asan: «Wər əssena.»

13 Əlwayan aytedan win aləs was kala ad imos əməddərḡəl da əs Farisaytan.<sup>14</sup> Ənta əzəl ən təsanfawt ən Kəl-Əlyəhud a daḡ iga Ƴaysa talaq, issəsəwad əməddərḡəl wen.<sup>15</sup> A tu-sastanan Farisaytan əntanay da əd təməwit tas igrəw asawad-net. Inn-asan: «Arat ən talaq a issələl şittawen-in, əşşoradaḡ udəm-in, əswada.»<sup>16</sup> Ad gannin arat daḡ Farisaytan: «Alas wa igan arat wa, wər d-ifel Məşşina fəlas wər isassahat əzəl ən təsanfawt-nana.» Innan wiyayd: «Alḡalamaten šin, manəmmək as tanat-z-əgu awedan imosan anasbakkad?» Təzzar iga əməzrəy gar-essan.<sup>17</sup> Əlasan əsəstan n aləs was kala ad iddərḡəl ənnan-as: «Kay a innan izzozay-kay aləs daḡ taddərḡalt, əməl-anəḡ was tordeḡ as imos-tu.» Inn-asan: «Ənnəbi a imos.»

18 Əḡlan Farisaytan wər əzzəgzanan as aləs wa kala ad iddərḡəl har du-sassayran imarwan-net.<sup>19</sup> Innan-asan: «Ak ənta da da barar-nawan was tənnam as d-ihəw da iddirḡal? Məni təməwit tas igrəw asawad-net əmərəddə?»<sup>20</sup> Innan-asan marwan n aləs: «Nəssən as barar-nanəḡ a imos, nəssən ənta da əs as d-ihəw da iddirḡal,<sup>21</sup> mişan wərməd nəssən təməwit tas igrəw asawad-net, za wala deḡ awedan wa t-issəsəwadan. Səstənat-tu iman-net, fəlas aləs waşşaran a imos ifragan ad ammagrad daḡ talḡa ta tu-təqqalat.»<sup>22</sup> Batu ta wər tat-əgen marwan-net ar fəl təksəda ən muzaran ən Kəl-Əlyəhud fəlas tənna a gan awedan kul wa iggəyyen as Ƴaysa a imosan Əlməsix, wədi ad t-əkkəsən daḡ əljəməḡat n ahan n əlḡibada ən Kəl-Əlyəhud.<sup>23</sup> Awen da fəl ənnan marwan-net: «Tuşaray-net təşişəwad-tu a dawan-ammagrad daḡ talḡa ta tu-təqqalat, səstənat-tu.»

24 Əlasan-du Farisaytan təzaray n aləs was kala ad iddərḡəl ənnan-as: «İksad Məşşina təməla tidət. Nakkanay nəssən as aləs di anasbakkad.»<sup>25</sup> Inn-asan aləs wa: «Nak wər əssena kud anasbakkad a imos wala. Arat iyyanda ḡas a daḡ əssana, as kala ad əddərḡala, əmərəddə əhannaya.»<sup>26</sup> Dəffər awen ənnan-as: «Ma imos arat wa dak-iga? Məni təməwit tas kay-issəsəwad?»<sup>27</sup> Inn-asan: «Arat wədi ya əmələḡ-awan-tu mişan wər di-təzzəgzanam. Mafəl təram a dawan-t-ələsaḡ emel? Məqqal ak kawanay da a təram ad təqqəlam inalkiman-net ketnawan?»<sup>28</sup> Əgan-as ərrəbdan ənnan-as: «Kay a imosan ənalkim-net, nakkanay inalkiman n ənnəbi Musa a nəmos.<sup>29</sup> Musa nəssən as işşewal-as Məşşina, amaran aləs wədi wər nəssen sas d-ihə fadda.»

30 Inn-asan: «Aləs wa wər təssenam wala sas d-ihə mişan izzozay-i daḡ taddərḡalt! Arat ya wa ənta a isammakdalan wəllen!<sup>31</sup> Təssənəm as Məşşina wər iqəbbəl şiwatriwen ən nasbakkadan. Awedan wa das-ibbərdagan itamazal tara-net, ənta as iqqabbal şiwatriwen-net.<sup>32</sup> Wər kala ad itawasla awedan issisəwadan iyyan a d-ihəwan əd taddərḡalt.<sup>33</sup> Ənnar du-wər-ifel aləs di Məşşina, wər z'ifrag igi ən wala.»<sup>34</sup> Hərəşšen-tu ənnan-as: «Ko! Adis kay was as du-təhəwa da təmosa təbəluləq n abakkad, kay a iran a dana-takfaḡ əlfaydaten?» Təzzar əstaḡan-tu.

### *Aytedan win əddərḡalnen daḡ batu ta təqqalat əddin*

35 As isla Ƴaysa əməzal wa igan da, iswad y aləs wen har t-igrəw inn-as: «Awak təzzigzanəḡ sər-i Ag Aggadəm?»<sup>36</sup> Inna aləs i Ƴaysa: «Əməl-i awa imos, Əməli-nin, fəlas areḡ a sər-əs əzzəgzəna.»<sup>37</sup> Inn-as Ƴaysa: «Tənayaq-qu, amaran ənta da da dak-imməgradan da.»<sup>38</sup> Inn-as aləs: «Daḡ adi əzzigzanəḡ Əməli-nin.» Təzzar issəjad-as.

39 Amaran inna Ƴaysa: «Nak assa a d-əgeḡ əddənət y ad ammazaləḡ əşşəriḡa, əswədan win wər nəhənnəy, addərḡalan win hannaynen.»<sup>40</sup> Əslan arat daḡ Farisaytan win dər iddew y awa inna da ənnan-as: «Daḡ adi nakkanay da iməddərḡəl a nəmos?»<sup>41</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Ənnar təmosam iməddərḡəl wədi wər kawan-iwer abakkad, mişan dad imos as təgannim: "Nakkanay nəhannay", wədi iwər-kawan abakkad.»

## 10

### *Ƴaysa ənta a imosan amadan wa olayən*

1 «Əggəyyeḡ əsilakanəḡ-awan as: Awedan wa wər nəggez əfarag n ayfəd s əmi was itawaggaz, itaragat-t-idu, wədi əbaydag a imos n ənarkab.<sup>2</sup> Amaran wa d-iggazan s əmi n əfarag, wədi ənta a imosan amadan n ayfəd.<sup>3</sup> Ənəylif n əfarag a das-z-ələman imi, əslinat ayfəd y əməsli-net, ad iḡarru šin-net s esmawan-nasnat isardaḡ-qanat əfarag.<sup>4</sup> As d-iḡrad ikus ən šin-net, a dasnat-izar, əlkəmnat-as, fəlas əzdəynat əməsli-net.<sup>5</sup> As iga awen awedan wa dasnat-imosan ənaftaḡ, wər das-z-əlkəmnat, ewef fadda a tu-z-əginat fəlas wər əzdaynat əməsli-net.»<sup>6</sup> Əlmital wa da, a dasan-iga Ƴaysa, mişan wər əḡren əlməḡna n awa daḡ-san imməgrad da.

<sup>7</sup> Ilas Ƴaysa inn-asan: «ǼggøyyeƳ əsilakanay-awan as nak a imosan imi was raddaynat ayfəd. <sup>8</sup> Win dat-i d-osanen kul ibaydagən ən narkaban a mosan, amaran wər dasan-əssəsamnat ayfəd. <sup>9</sup> Nak a imosan imi n afarag. Wa sər-i d-iggazan ad afsu. Ifrâg ad itaggaz iradday, igrəw əntada imensewan-net. <sup>10</sup> Abaydag wər d-itisu ar fəl šikra, d igi ən man d əhluk. Nak amaran ose-du fəl ad əgrəwan aytedan təməddurt, əgrəwan-tat da za əs təməwit wər nəla əddukad.

<sup>11</sup> Nak a imosan amadan wa olaƳan. Amadan wa olaƳan iman-net a ihakku fəl ayfəd-net. <sup>12</sup> Mišan awedan wās ayfəd wərgəƳ šin-net, ətəwəƳfar Ƴas a itawagga y a tanat-idən, wədi as ogga əridal izay-tanat-du, ad addaggag ayy-enat-in, abəz daƳ-asnat əridal awa ira, izəwwəziwəz-tanat. <sup>13</sup> Arat wa itagg-ay aləs wa fəlas ətəwəƳfar Ƴas a iga y əššəƳəl wa, wər izlay a əganat ayfəd. <sup>14</sup> Nak a imosan amadan wa olaƳan. Əzdəyay ayfəd-in, ayfəd-in deƳ əzdaynat-i, <sup>15</sup> əs təməwit ta daƳ as di-izday Abba-nin, nak deƳ əzdəyay-Ƴu. ƏkfəƳ iman-in fəl ayfəd-in. <sup>16</sup> ƏleƳ ayfəd šiyyad wər nəha afarag wa. ƏntanataƳ da kundaba azzaray-asnat, aslinat y əməsli-nin. Ayfəd-in kul ad ərtəynat əƳqəlmat əsəgən iyyanda, ilān amadan iyyanda. <sup>17</sup> Abba ir-i fəlas iman-in a əkfə fəl a tan-ələsəƳ aƳaraw. <sup>18</sup> Wər t-illa i daƳ-i z'abəzan iman, kalar iman-in a əkfəƳ əs təradaƳt-in. ƏleƳ fərregat ən tahakkay-nasan, əleƳ da fərregat n əsuƳəl-nasan. Ənta da daƳ arat was di-omar Abba-nin s igi-net.»

<sup>19</sup> Əlasan Kəl-Əlyəhud əməzrəy daƳ talƳa n aratan win igannu Ƴaysa da. <sup>20</sup> A daƳ-san aggen gannin: «Aləs wa aggəsuf a t-ihan! Awa əmeskel! Mafel təssisamam-as?» <sup>21</sup> Wiyyad gannin: «Awedan iha aggəsuf wər itəggu awal wa. Tordam as ill-ay aggəsuf ifrāgan əsəswəd ən məddəryal?»

### *Ƴaysa ənta a imosan Əlməsix, imos Barar ən Məššina*

<sup>22</sup> Azzaman en tagrəst. Ewad-du əmud imosan isaktan n ətəwəzəzdaƳ wa iga Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada daƳ Yerusaləm. <sup>23</sup> Itijəwənkət Ƴaysa daƳ Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada issiwal əd tarrayt təfələt as itawannu «ta n Suliman.» <sup>24</sup> ƳilayƳalayan-tu Kəl-Əlyəhud win əllanen den gannin-as: «Kay ak har əmmay wər dana-tore daƳ aƳaf? Kud kay Əlməsix a təmosa, təzəluləƳa-du da da tannaƳ-anaƳ-Ƴu.»

<sup>25</sup> Inn-asan Ƴaysa: «ƏmələƳ-awan, mišan wər di-təzəzəzganam. Imazalan win əge s esəm n Abba-nin, əggəyyen-i, <sup>26</sup> mišan wər di-təzəzəzganam fəlas wər tətəbaqqəm daƳ ayfəd-in. <sup>27</sup> Ayfəd-in əsallinat y əməsli-nin, əzdəyay-Ƴan, amaran əlkəmmat-i. <sup>28</sup> ƏkfəƳ-Ƴanət təməddurt ta təƳlalət, wər daƳ-asnat təlkem tətəttant, amaran wər t-illa i daƳ-i tanat-z-irkəban. <sup>29</sup> Abba-nin a di-tanat-ikfan, wər t-illa i wər oger. Amaran wər t-illa i tanat-z-irkəban daƳ əfus-net. <sup>30</sup> Nak d Abba arat iyyanda a nəmos.»

<sup>31</sup> Əlasan-du sər-əs adakal ən təhun y ad t-anƳin. <sup>32</sup> Ilas Ƴaysa inn-asan: «ƏssiknaƳ-Ƴawan imazalan aggotnen olaƳnen a d-əfalnen Abba. Məni daƳ-san wa fəl taram a di-tanƳim?» <sup>33</sup> Ənnan-as: «Nakkanay wər nəra tenayay-nak fəl as təgeƳ əməzal olaƳan, kalar əmadraw wa təgeƳ əddi a fəl kay-za-nanƳu. Kay wər təmosaƳ ar aggadəm amaran tareƳ ad tagay iman-nak Məššina.»

<sup>34</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Awak wərgəƳ iktāb daƳ Əttawret as inna Məššina: "Kawanay təmosam imalan"»

<sup>35</sup> Wər nəfreg a din-nəgər arat wa ihan Əlkəttaban. Esəm wa n malan, iƳra sər-əs Məššina aytedan win ikka awal-net. <sup>36</sup> Nak Məššina a di-isannafranən izammazal-i du s əddənət. Manəmmək daƳ adi as za tannim taggaƳ əmadraw fəlas ənne: "Əmosa Barar ən Məššina"? <sup>37</sup> As imos as wər təggaƳ imazalan win as di-d-issəgla Abba-nin y a tan-aga, a di-wər-təzəzəzganam. <sup>38</sup> Mišan dad imos as taggaƳ-Ƴan, wədi kud sər-i wər təzəzəzganam da, zəgzanət kuddəƳ əs mazalan win tagga, fəl ad təssənam, tassantim deƳ daƳ əgərri n as Abba irtəy dər-i, nak deƳ ərtəyā d Abba.» <sup>39</sup> Əlasan agamay d abbaz-net, mišan igmad-tan.

<sup>40</sup> Ilas Ƴaysa iki ən təgadamayt ta hadat ən Yordan, daƳ adag wa daƳ issənta Yaxya əsəlməƳ n aytedan daƳ aman, iqqim den da. <sup>41</sup> Osan-t-in aytedan aggotnen, gannin: «Yaxya wər iga alƳalamat waliyyat, mišan aratan kul win danaƳ-inna s aləs wa, tidət a mosan.» <sup>42</sup> Den daƳ ad əzəzəzganam aytedan aggotnen əs Ƴaysa.

## 11

### *Iba ən Lazarəs*

<sup>1</sup> Ill-ay aləs irinan igan esəm Lazarəs, ihan təƳrəmt ən Betanəy s ənta a daƳ təƳsar Maryama əd Marta əmosnen šimədrayen. <sup>2</sup> Maryama ta da a tənƳalat alwardi fəl Əməli Ƴaysa, təmas idaran-net əs jəkkad-net. Amaran amadray-net Lazarəs a irinan den. <sup>3</sup> Əssokanat təmədrayen-net Ƴaysa əməzal as: «Əməli, əməri-nak irin.»



<sup>4</sup> As isla Ƴaysa i salan win den, inna: «Təsəl kamt ən təwərna ten, wər zə təqqəl təməttant ən Lazarəs, arat a təmos a z'assaknin tanaya ən Məşşina, isənnəfiləl-dā əntada tanaya ta ila Barar ən Məşşina.» <sup>5</sup> Ƴaysa ira Marta wəllən, ənta əd təmadrayt-net, əd Lazarəs. <sup>6</sup> Isla təwərna-net, mişan iga dəffər awen əşşin adan wər igmed edag wa iha. <sup>7</sup> Dəffər adi inna i nəttulab-net: «Əndawat ad nəqqəl Yahudayya.» <sup>8</sup> Ənnan-as nəttulab-net: «Əşşex-nana, imuzaran-nana wərgə edes-nasan səket dā da dā gammayan əd tanaxay-nak, kay amaran tarex tewaɣlay n akal wen?» <sup>9</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Əzəl wərgəx maraw alwaqan d əşşin a imos? As ijawankat awedan ezal, wər z'inəgərtəttəf, fəlas ihannay dat-əs. <sup>10</sup> Mişan as ijawankat awedan ehad, ad inəgərtəttəf, fəlas wər t-ihə ənnur.»

<sup>11</sup> As iga batu ta inna tolas: «Əmidi-nana Lazarəs insā, ad aglay a t-id-əssənkəra.» <sup>12</sup> Ənnan-as nəttulab-net: «Əməli, dad zamas insā, wədi əngəm ad izzay.» <sup>13</sup> Ənta Ƴaysa təməttant ən Lazarəs as dasan-imməgrad den, mişan əntanay a ɣilan etəs wa n alɣadat as igannu. <sup>14</sup> Adi a fəl d-izalaləx Ƴaysa inn-asan: «Lazarəs aba-tu. <sup>15</sup> Amaran isidawat-i as wər əlle den alwaq wədi, fəlas arat wa ənta sər-wan du-z-awəyan a sər-i təzzəgzənam. Əmərəddə əndawatanaq-qu.» <sup>16</sup> Inkar Tuma was gannin Eknay, inna i nəttulab win hadatnen: «Əndawat nakkanay da a danax-iba nəddew dər-əs.»

#### *Ƴaysa ənta a imosan tanakra daɣ təməttant, imos təməddurt*

<sup>17</sup> As din-osa Ƴaysa ittəmal-as as Lazarəs iga əkkoz adan daɣ əzəkka. <sup>18</sup> Betanəy təhoz Yerusalam. Edag ən karad kilawtan ɣas a illan ɣar-essanat. <sup>19</sup> Osan-in Kəl-Əlyəhud aggotnen Marta əd Maryama fəl a dasnat-in-şəwwəşkənan daɣ adag n amadray-nasnat.

<sup>20</sup> As təsla Marta as Ƴaysa ihoz-du təxərəmt, təssəlkad-as. Maryama ənta təqqim-in daɣ ayaywan. <sup>21</sup> Tənnə Marta i Ƴaysa: «Əməli, ənnar tölle da, wər z'iba amadray-nin. <sup>22</sup> Mişan əmərəddə da əssanax as arat kul wa təgmaya daɣ Məşşina a dak-k-agu.» <sup>23</sup> Inn-as Ƴaysa: «Amadray-nam a d-inkər daɣ təməttant.» <sup>24</sup> Tənnə-as Marta: «Əssanax as amadray-nin a d-inkər ɣur tanakra n aytedan əzəl wa ilkaman.» <sup>25</sup> Inn-as Ƴaysa: «Nak a imosan wa d-isankaran daɣ təməttant, əmosa təməddurt. Awedan wa sər-i izzəgzənan, wədi kud t-aba da a d-iddər. <sup>26</sup> Amaran awedan kul wa iddaran izzigzan sər-i, wədi wər ilkem ad t-aba. Təzzigzanay adi?» <sup>27</sup> Tənnə-as: «Awalla, Əməli, əzzigzanay as kay a imosan Əlməsix, təmosa deɣ Barar ən Məşşina, as ittimal as a d-asu əddənət.»

#### *Tanakra ən Lazarəs daɣ təməttant*

<sup>28</sup> As təga Marta batu ta, təkka təmadrayt-net Maryama, təwat-tat s əhal tənnə-as: «Əşşəx illa-da, isatan dər-əm.» <sup>29</sup> As təgraw Maryama isalan win, təggad-du, təssəlkad i Ƴaysa. <sup>30</sup> As itaggu awen harwa da wər d-iggez təxərəmt, wər igmed edag wa daq-q in-tosa Marta. <sup>31</sup> Əllən Kəl-Əlyəhud ɣur Maryama a das-du-şiwaşkannen. As tat-ənayan as du-təggad tarmad təqqab, əlkaman-as əɣllan əzəkka a təkka y a fall-as təhallu.

<sup>32</sup> As din-tosa Maryama edag wa iha Ƴaysa togg-ay ɣas təfataqqat ɣur daran-net, tənnə-as: «Əməli, ənnar tölle da, wər z'iba amadray-nin.» <sup>33</sup> As tat-inay Ƴaysa təhallu, inay Kəl-Əlyəhud win dər-əs d-əddewnen əntanay da əhallin, ikna tərəmməq, əxşadan man-net. <sup>34</sup> Inn-asan: «Məni tu-təgam?» Ənnan-as «Əməli, ayaw tənəya.» <sup>35</sup> Ad ihallu Ƴaysa. <sup>36</sup> Ənnan aytedan: «Ənawat awa dər togda tara ta iga y ələs wa.» <sup>37</sup> Təzzar ənnan wiyyad daɣ-san: «Aləs wa issəswadan əməddərɣəl, wərgəx ifrəg a ad igdəl i Lazarəs təməttant?»

<sup>38</sup> İlas Ƴaysa tərəmməq, təzzar ikka əzəkka imosan akazam, tədbəx təhunt zəwwərat. <sup>39</sup> Inna Ƴaysa: «Əkkəsət təhunt!»

Tənnə-as Marta ta n tamadrayt n ələs wa aba da: «Əməli, ələs di əmərəddə ila aɣu, fəlas əzəl-net wa n əkkoz d anabal awa.» <sup>40</sup> Inn-as Ƴaysa: «Wərgəx ənnəx-am as təzzəgzəna ad tənəyax tanaya ən Məşşina?» <sup>41</sup> Tətawakkas-du təhunt. Iswad Ƴaysa daɣ jənnawan inna: «Abba, əggodayax-ak as di-təqbala təwatray-nin. <sup>42</sup> Nak iman-in əssanax as faw da təqqabbala şiwatriwen-in. Əddəlil ən tamattay ta di-təyalayxalayət da a fəl dak-əşşewala fəl ad təzzəgzən as kay a di-d-izammazalan.» <sup>43</sup> As iga təwatray ta, idkal əməsli-net inna: «Lazarəs, əgməd-du!» <sup>44</sup> İgməd-du ənəmmettən wa nəd, əttalan fassan-net əd daran-net əs təşəwad, təlsa deɣ təbdoq udəm-net. Inn-asan Ƴaysa: «Əkkəsət-as itul tayyin-tu ad ijəwənkət.»

#### *Şimərkas şin tanaxay ən Ƴaysa*

<sup>45</sup> Kəl-Əlyəhud aggotnen a d-osənen Maryama, ənayan arat wa, əzzəgzənan əs Ƴaysa. <sup>46</sup> Wiyyad daɣ-san amaran əkkan Fərisaytan əmalan-asan awa iga Ƴaysa da. <sup>47</sup> Təzzar sassagan limaman win zawwarnen, əd Fərisaytan əməənəy ən muzaran ənnan: «Ma za nagu? Aləs wa itaggu alɣalamaten aggotnen.» <sup>48</sup> As tu-noyya itaggu aratan win, a sər-əs əzzəgzənan aytedan kul, təzzar asin-du sojitan ən Kəl-İrrum a dana-sitaymarnen,

addagdagan Ehan wa Zəwwəran n Əlyibada, əxrədan dəx tenaxay ən tamattay-nana. <sup>49</sup> Inkar-du iyyan daş-san igân esəm Kayif, imosan Əlimam wa Zəwwəran daş awatay wen, inn-asan: «Kawanay wər təgrem wala. <sup>50</sup> Wər din-təgrem as ofa ad ammat awedan iyyanda daş adag ən tamattay n Israyil ketnet?» <sup>51</sup> Batu ta iga da wər tat-iga gar-es əd man-net, kalar tişit-net Əlimam wa Zəwwəran daş awatay wen, a fəl igraw əlwəlayət n as Yaysa kundaba immut daş adag ən tamattay ketnet. <sup>52</sup> Amaran wərgə tamattay n Israyil ɣas as tu-z-iba daş adag-net, kalar bararan ən Məşşina kul win wazawaznen gər kallan a du-z-işşidəw əqqəlan təxəssa iyyadda.

<sup>53</sup> Əzəl wen da daş əgan muzaran ən Kəl-Əlyəhud tanat ta n tənaxay-net. <sup>54</sup> Awen da fəlas ab'as itallam Yaysa dad ira daş Kəl-Əlyəhud. Igməd akal wen, ikka əgrəm igân esəm Efrayim inimahazan əd taneray, iqqim daş-as ənta əd nəttulab-net.

<sup>55</sup> Azzaman en amud ən Kəl-Əlyəhud wa n Akkay ihoz-du. A du-gammadan aytedan idaggan aggotnen takkin-du Yerusalam, fəl ad əzzəzdəgan dat əmud. <sup>56</sup> Saggadan i Yaysa tinəmənnin gar-essan daş Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada: «Kawanay ak ma tənnam, tordâm as a d-asu amud a mēx?» <sup>57</sup> Ənta ilimaman win zawwarnen əd Farisaytan omâran aytedan s âs i issanan edag wa iha Yaysa isaffagget-tu fəl ad attarmas.

## 12

### *Ətəwənxəl n alwardi fəl Yaysa daş Betanəy*

<sup>1</sup> Sədis adan dat Əmud wa n Akkay ikka Yaysa Betanəy, s ənta daş ixsar Lazarəs wa d-issodar daş təmattant. <sup>2</sup> As din-osa Yaysa tawaggan-as məğura olaɣnen. A du-tətaway Marta imənewan, Lazarəs amaran iha aytedan win nəxamanen əd Yaysa ədrāwan dər-əs. <sup>3</sup> Təzzar tədkal-du Maryama aganna ən litər n alwardi iknan şizada d əzzəwi as itawannu nar, a tu-tənaqqal fəl daran ən Yaysa, təmmas-tan əs jəkkad-net, idnay ahan ađu n alwardi. <sup>4</sup> Inkar Yahuza İsxarəyuti wa n iyyan daş nəttulab ən Yaysa was ənta tu-z-agin daş fassan inna: <sup>5</sup> «Mafel wər din-nəzzənza alwardi wa azrəf a z'awədan karadat təmad n əzəl n əşşəxəl nakf-ay i tələqqawen?» <sup>6</sup> Arat wa wər t-inna fəl təhanint i tələqqawen, kalar abaydag a imos, amaran ənta a ittəfan əssənduq wa itaggaz əzrəf ən nəttulab, idakkal daş awa t-ihan. <sup>7</sup> Eges ya inna Yaysa: «Ayy-et! Alwardi wa kala da toğaz-tu y əzəl wad za təwəga daş əzəkka. <sup>8</sup> Şiləqqawen faw da əllānat ɣur-wan, nak amaran wərgəy faw əlle ɣur-wan.»

### *Assa ən Yaysa aɣrəm ən Yerusalam*

<sup>9</sup> Təsla tamattay tagget ən Kəl-Əlyəhud as illa Yaysa den təzzar əkkan ehan wen, mişan wərgə Yaysa ɣas din-əkkən, kalar awnaf a tan-ihan ən Lazarəs wa d-issənkər daş təmattant. <sup>10</sup> Təzzar əkkasan-du limaman win zawwarnen tanat n ad anɣin Lazarəs ənta da, <sup>11</sup> fəlas əddəlil-net a fəl dəffər-san əfalan Kəl-Əlyəhud aggotnen əzzəgzanan əs Yaysa.

<sup>12</sup> As affaw əslan aytedan aggotnen a d-əkkənən amud, as Yaysa iggaz-du aɣrəm wa n Yerusalam. <sup>13</sup> Ədkalan-du ilədlad ən tagəyt əqlan əssəlkadan-as gənnin s afalla:

«Ozana! Təmmal i Məşşina!

Iga Məşşina albaraka daş

wa d-osan s esəm n Əməli!

Kay əmənokəl n Israyil!»

<sup>14</sup> İgraw Yaysa əhulel, iwan-tu, s əmmək wa əmalan Əlkəttaban as ənnan: <sup>15</sup> «*Ad wər təşşəwəsa ya wəlat Səyon, əmənokəl-nam əddi a din-izayan əddi, iwān əhulel.*»

<sup>16</sup> Arat wa wər t-əgrən nəttulab-net daş tizarat, mişan as igraw Yaysa adkul-net, əktan-du as aratan win əməlan-tan Əlkəttaban, amaran kul əndan fall-as.

<sup>17</sup> Tamattay ta təmməgnet assaɣa wa daş d-ixra Yaysa Lazarəs daş əzəkka issənkər-t-idu daş təmattant, təgəyyat-as. <sup>18</sup> Awen da fəl das-du-təssəlkad tamattay, fəlas əslən alɣalamat ta iga. <sup>19</sup> Təzzar ad tinəmənnin Farisaytan gar-essan: «Toggām-tu? İndarawan a dər t-in-təkkam, har as aytedan kul əlkaman-as.»

### *Emel wa iga Yaysa təmattant-net*

<sup>20</sup> Əllan-tu arat ən Kəl-Əlyunan əhanen aytedan win d-əkkənən Yerusalam y a daş-as əxəbdan Məşşina daş adan en da n əmud en. <sup>21</sup> Əkkan iyyan daş nəttulab ən Yaysa igan Filibus wa n təxərəmt ən Betsayda ta n akal ən Galilaya, ənnan-as: «Nəğmay daş-ak a dana-tassakna Yaysa.» <sup>22</sup> İgla Filibus imal y Andrawəs, iddew dər-əs Andrawəs əmalan i Yaysa. <sup>23</sup> Inn-asan Yaysa: «Alwaq ewad-du əmərədda wa daş z'əgrəwa nak Ag Aggadəm adkul-in. <sup>24</sup> Eɣgəyyey əsilakanax-awan as tablalt n alkama as wər tərtek daş amədal təmmut, ad taglu təmos iyyadda, mişan as təmmut a du-tədwəl, tagu ara

aggen. <sup>25</sup> Awedan wa iran iman-net daɣ əddənət ta ad affatu daɣ alaxirat. Amaran wa irdan ad isaffatu iman-net daɣ əddənət ta, wədi wər tu-z-əgmədan, kalar ad igrəw tēməddurt ta təɣlalət. <sup>26</sup> Awedan kul wa iran a di-işxəl, ilkəmet-i, as iga adi edag wa əhəx ənta a z'iggəz, akf-ay dəx Abba-nin almaqam.

<sup>27</sup> Əmərədda əşşādan man-in. Ma z'anna? Awak ad anna: "Abba saf-s-i daɣ assaxat ta? Mişan wər d-ewedaɣ alwaq wa, ār y a fall-i agu. <sup>28</sup> Abba, sənnəfiləl təla-nak tanaya." Təzzar igmad-du əməsli ijənnawan inna: «Təla-nin tanaya əsinafalalaq-qat, amaran a tat-ələsax əsənnəfiləl.»

<sup>29</sup> Tamattay ta təllət den, təsla y əməsli wa, a təxil eggag. Ad əgənnin wiyyad: «Angalos das-işşewalan den.» <sup>30</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Əməsli wa wərgəx əddəlil-in a fəl d-iga, kalar əddəlil-nawan kawanay. <sup>31</sup> Əmərədda ad za tətəwəxkəm əddənət ta, itəwəstəx əmənokəl-net Iblis. <sup>32</sup> Amaran nak as tawasahake fəl amadəl əwara təgəttawt, a d-ayrax aytedan kul əs man-in.» <sup>33</sup> Batu ta isidagan sər-əs tēməwit tas tu-z-iba.

<sup>34</sup> Tənn-as tamattay: «Nənyə daɣ Awal ən Məşşina as Əlməsix ad agu tēməddurt təɣlalət. Manəmmək amaran as dana-za-tannaɣ Ag Aggadəm ad itəwəsəhukət fəl amadəl? Ma imos Ag Aggadəm was təgannaɣ əddi?» <sup>35</sup> Təzzar inn-asan Ƴaysa: «Ənnur harwa da illa ɣur-wan, har agin arət n əzzaman. Jəwənkətət iket di ad t-illa fəl a kawan-wər-əydərnət şiyay, fəlas wa ijawanken daɣ şiyay, adi wər issen sas idag. <sup>36</sup> Zəgənət s ənnur harwa togazam, fəl ad təqqəlam kəl ənnur.»

As iɣrad Ƴaysa igi ən batu ta igguk-kan, ikka edag wər əssenən.

*Təzərəst n əşşəxəl wa iga Ƴaysa dat awedan kul*

<sup>37</sup> Alɣalamaten aggotnen şin iga Ƴaysa dat-san, wər sər-san d ewaynat as sər-əs əzzəgənən, <sup>38</sup> fəl ad tandu batu ta iga ənnəbi Isayas as inna: «*Əməli, ma imos wa izzəgzanan s arət wa nəməl? Ma imos was tənafalal tarnə n Əməli?*»

<sup>39</sup> Əddəlil wa fəl wər əfregan ad əzzəgzanan da imal-tu ənnəbi Isayas as inna: <sup>40</sup> «*Məşşina a tan-isaddarɣalan, issəɣar iwəllan-nasan, fəl ad ib'as hannaynat şittawən-nasan, ib'as garrin wallan-nasan, fəl ad wər utaban, izzuzay-tan.*»

<sup>41</sup> Aratan win inn-en Isayas fəlas inəy tanaya ən Ƴaysa, immigrad dəx daɣ batu ən Ƴaysa. <sup>42</sup> As iga awen imuzaran iman-nasan da a daɣ-san aggen əzzigzanan əs Ƴaysa, mişan wər əhelan emel n awen fəl təksəda ən Fərisaytan, fəlas wər aren ad təwəkkəsən daɣ əljəməɣat n ahan n əlyibada ən Kəl-Əlyəhud. <sup>43</sup> Amaran əssəfan saɣmar wa n aytedan tanaya ta ihakku Məşşina.

<sup>44</sup> İdkal Ƴaysa əməsli-nət inna: «Awedan wa sər-i izzəgzanan, wərgə nak ɣas as izzəgzan, kalar wa di-d-izammazalan da izzigzan sər-əs. <sup>45</sup> Amaran wa daɣ-i iswadan, adi wa di-d-izammazalan a daɣ iswad. <sup>46</sup> Nak zun ənnur a mosa, əkke-du əddənət y əs i sər-i izzəgzanan wər z'aqqam daɣ şiyay. <sup>47</sup> As isla awedan i batuten-in iqqim wər tanət-ittef, wərgə nak a tu-z-awwaddaban, fəlas nak əfsan n aytedan a d-əkke s əddənət, wərgəx attadib-nasan. <sup>48</sup> Daɣ adi awedan kul wa di-olkan, iqqim wər iga tenbay daɣ batuten-in, wədi ill-ay wa tu-z-awwaddaban. Awal iman-net wa da əge da, a das-z-işrəxan əzəl wa ilkaman. <sup>49</sup> Fəlas aratan win dawan-əmala da, wərgəx nak a tan-d-inzaman gər-i əd man-in, kalar Abba wa di-d-izammazalan iman-net as di-omar s arət was di-iwar ad t-anna, əd was di-iwar a fall-as ammagrada. <sup>50</sup> Əssənay as arət was omar ənta a itawayan əs tēməddurt ta təɣlalət. Daɣ adi arət was əmməgrada, əmmək wa daɣ as di-t-imal Abba ənta as sər-əs əmməgrada.»

## **Iba ən Ƴaysa əd tanakra-net daɣ tēmattant**

### **13**

*Əşirəd wa iga Ƴaysa idaran ən nəttulab-net*

<sup>1</sup> Ahad wa oggan amud wa n Akkay, issən Ƴaysa as alwaq-net osa-du wa daɣ z'igməd əddənət iqqəl Abba. Ƴaysa faw da isaknu inəttulab-net tara, amaran əməərədda isənnahal-tan əsəkni ən tara ta dasan-iga.

<sup>2</sup> Itamansaw Ƴaysa əd nəttulab-net əhad, as itaggu awen da Iblis igā daɣ əwəl ən Yahuza wa n ag Simɣon İsxarəyuti təkaddilt-net. <sup>3</sup> İssən Ƴaysa as Məşşina di n Abba igā arət kul daɣ əfus-net, issən dəx as igməd-du Məşşina amaran ad t-iqqəl. <sup>4</sup> İbdad fəl mensewan, ikkas takadkat-net ta n afalla, idkal afər igbas-tu, <sup>5</sup> təzzar iga aman daɣ əylal, ad işarad idaran ən nəttulab-net, immas-tan s əfər wa igbas da.

<sup>6</sup> As d-ewad Ƴaysa Simɣon Butros inn-as: «*Əməli, kay, a z'işşirədan idaran-nin?*» <sup>7</sup> Inn-as Ƴaysa: «*Awa tagga da wər təfrega əgərri-net əməərədda mişan a tu-tagra dəffər awa.*» <sup>8</sup> Inn-as Butros: «*Kay, ad təşşirəda idaran-in? Wala ənəmihez!*» Inn-as Ƴaysa: «*As dak-kan-wər-əşşorada nak dər-ək nəmmizzay.*» <sup>9</sup> Inn-as Simɣon Butros:

«Dağ adi Əməli, wərge idaran-nin ƣas, širəd harkid fassan-in d aƣaf-in.» <sup>10</sup> Inn-as Ƴaysa: «Awedan iššoradan, wər iddarar ar əširəd ən daran fəl ad izdag ketnet, amaran kawanay, təzəddigam, mišan wərge ketnawan.» <sup>11</sup> Ƴaysa issân wa tu-z-akkaddalan; adi a fəl inna: «Wər təzəddigam ketnawan.»

<sup>12</sup> As iƣrad Ƴaysa əširəd ən daran-nasan, izlag takadkat-net, iqqal edag-net, inn-asan: «Awak təgrâm awa dawan-əge da? <sup>13</sup> Təgannim-i "Aməsəsəxri" d "Əməli", təgannim a olaƣan, fəlas əmosaq-ƣan. <sup>14</sup> Dağ adi dad zamas nak imosan Əməli d Əməsəsəxri, əššorada idaran-nawan, iwâr-kawan, kawanay da, dağ ilkam a, ad tətimaširidam idaran. <sup>15</sup> Əsəknaq-ƣawan arat wa fəl a tu-tətaggim kawanay da s əmmək was dawan-t-əge. <sup>16</sup> Əggəyyeƣ silakanax-awan as, akli wər oger məššis, anammazal deƣ wər oger wa t-id-izammazalan. <sup>17</sup> Dad zamas təssânam aratan win, wədi təbbilalam kudis tətamazalam-tan.

<sup>18</sup> Wər dawan-ganna ketnawan; win sannafrana kul əzdâyaq-ƣan amaran kundaba inda awa imal Awal ən Məššina as inna: "Wa dər ədrawa, iqqal amaksan-in." <sup>19</sup> Arat wa, as igâ ad təzəgəzənam as nak a imosan "Wa illan da." Adi da a fəl dawan-t-ənnəƣ əmərədda harwa wər iga. <sup>20</sup> Əggəyyeƣ silakanax-awan as wa iqbalan iyyan dağ nəmmuzal-in, nak iman-in a iqbal. Harwa wa di-iqbalan, wa di-d-izammazalan a iqbal.»

#### *Emel ən Ƴaysa təkaddilt ta tu-z-əgu Yahuza*

<sup>21</sup> As inna Ƴaysa awen, əƣšadan man-net, təzzar inna: «Əggəyyeƣ əsilakanax-awan as iyyan dağ-wan a di-z-əggin dağ fassan.» <sup>22</sup> Ad tinəməsəwidan nəttulab-net, əqqānan ƣafawan-nasan i was igannu. <sup>23</sup> Iyyan dağ nəttulab-net, wa isannahal Ƴaysa tara, isiƣamar dağ ihaz n ədmaran ən Ƴaysa. <sup>24</sup> Isaddagan-as Simƣon Butros ad issəstən Ƴaysa əd was igannu. <sup>25</sup> Təzzar inaz-in ənattalib wen fəl ədmaran ən Ƴaysa, inn-as: «Əməli, ma z'iqqəl?» <sup>26</sup> İjjəwwab-as Ƴaysa inn-as: «Wa əkke akarammu ən tögəlla wa z'əssəlməƣa dağ ədrəz a.» Təzzar issəlməƣ akarammu ən tögəlla ikf-ay i Yahuza ag Simƣon İsxarayuti. <sup>27</sup> As iƣraw Yahuza akarammu wen, iggaz-tu Aššaytan. Təzzar inn-as Ƴaysa: «Tağətet tarmad awa kay-iwaran.» <sup>28</sup> Awa fəl inna Ƴaysa awen i Yahuza, wər iha inəttulab-net win hadatnen siƣamarnen den tattin i t-igrân. <sup>29</sup> Wiyyad ordân as, iduf wa iga Yahuza azrəf ən nəttulab a fəl das-inna Ƴaysa: «Zanza-du arat was za naddarar y əmud; madex akfu šiləqqawen arat iyyan.» <sup>30</sup> İbaz Yahuza akarammu ən tağəlla, igmad tarmad, as itaggu awen da ehad igâ.

#### *Alwajib wa aynayan*

<sup>31</sup> As igmad Yahuza, inna Ƴaysa: «Əmərədda tanaya-nin nak Ag Aggadəm tənifalal, tənifalal dağ-i deƣ tanaya ən Məššina. <sup>32</sup> Dad zamas tanaya ən Məššina tənifalal dağ-i, Məššina da ad isənnəfiləl dağ man-net tanaya-nin nak Ag Aggadəm dağ alwaq ihozan wəllen. <sup>33</sup> İmaran-in, alwaq wər nəggət a ƣur-wan z'aga. A di-təgməyam mišan edag wa əkkeƣ wər təfregam a t-in-tawədam. Kala ad ənnəƣ adi i Kəl-İlyəhud, amaran kawanay da əmərədda ənnəƣ-awan-tu. <sup>34</sup> A kawan-akfaƣ alwajib aynayan, a t-imosan as namariwat. Namariwat kawanay da s əmmək was kawan-are. <sup>35</sup> As tənāmaram, ad issuən adi aytedan kul as kawanay inəttulab-in.»

#### *Ƴaysa əd Butros*

<sup>36</sup> Inn-as Simƣon Butros: «Əməli, mənid təkke.» Inn-as Ƴaysa: «Edag wa əkke, wər təfrega a di-sər-əs-təlkəma əmərədda, eges a din-təlkəma dəffər awa.» <sup>37</sup> Inn-as Simƣon Butros: «Əməli, mafel as wər əfrega a dak sər-əs-əlkəma əmərədda. Əgarax iri y a fall-ak akfa iman-nin.» <sup>38</sup> Inn-as Ƴaysa: «Adis a fall-i takfaƣ iman-nak? Əggəyyeƣ silakanax-ak as wər z'aƣru əkəji aƣora wər di-təggeda har karadat təklaten.»

## 14

#### *Ƴaysa ənta a imosan tarrayt*

<sup>1</sup> Inn-asan Ƴaysa: «Ad wər təššəwəšam, zəgəzənat əs Məššina, təzəgəzənam sər-i nak da. <sup>2</sup> Ehan n Abba-nin ahân-tu daggan aggotnen ən təməxsurt. Awak ənnar wər iga adi manəmmək as dawan-z-anna ad aƣla səmmutəgəƣ-awan edag təzdaƣam? <sup>3</sup> As tu-sammatağa, ad d-əqqala, idawaƣ-in dər-wan fəl ad təggəzam edag wa əhe. <sup>4</sup> Edag wa əkke təssânam tarrayt-net.» <sup>5</sup> Inn-as Tuma: «Əməli wər nəssen dad təkke, manəmmək as za nəssen tarrayt-net?» <sup>6</sup> Inn-as Ƴaysa: «Nak a imosan tarrayt id əmosa tidət əmosa əntada wa ihakkən təməddurt. Awedan waliyyan wər in-z-awəd Abba, ar əs tarrayt-in. <sup>7</sup> Ənnar təssânam awa mosa, təssənam awa imos Abba-nin da. Əmərədda təssânam awa imos, amaran tənayam-tu.» <sup>8</sup> Inn-as Filibus: «Əməli, susən-anax awa imos Abba, igd-ana adi.» <sup>9</sup> Inn-as Ƴaysa: «Filibus, əruwaƣ as dər-wan əddewa, eges harwa da wər təssenax awa mosa? Wər təssenax as wa di-inayan inây Abba! Dağ adi manəmmək

as tæganna: "Susən-anay awa imos Abba?" <sup>10</sup> Wər təzəgzanay as, nak d Abba arat iyyanda a nəmos? Aratan win dawan-əmala da wərgex nak a tan-d-inzaman gər-i əd man-in, kalar Abba dər əmosay arat iyyanda a isandan igitan-net. <sup>11</sup> Zəgzanat-i, nak d Abba arat iyyanda a nəmos; kud əzəgzan a wər təgem s awa ənne, zəgzənat fəl əddəlil ən mazalan win as di-tənayam taggaq-qan. <sup>12</sup> Əggəyyex əsilakanaş-awan as wa sər-i izzəgzanan, ad agu imazalan win tagga. Fadda ad agu win tan-ogarnen, fəlas nak abba a z'akka. <sup>13</sup> Amaran a iqqal arat wa təgməyam s esəm-in ad t-aga, fəl ad tətəwənəy tanaya n Abba daş Barar. <sup>14</sup> As daş-i təgməyam arat a iqqal s esəm-in, ad t-aga.

<sup>15</sup> Kud tara a di-təgam, tətəfəm alwajiban-in. <sup>16</sup> Amaran ad əgməya daş Abba a kawan-akfu əmadhal iyyan a şur-wan z'iməlan har faw. <sup>17</sup> Ənta a imosan Infas wa isinəfililan tidət, as wər təfreg əddənət əlqəbulat-net, fəlas wər tu-təhənnəy wala da təzday-tu; eges kawanay təzdəyam-tu fəlas ihoz-kawan amaran ad iggaz iwallan-nawan har faw. <sup>18</sup> Wər kawan-z-ayya daş əddənət təmosam şilat ən gugelan, a kawan-d-əqqəla. <sup>19</sup> Dəffər alwaq wər nəggət, əddənət wər di-za-tələs anay; eges kawanay a di-tələsam anay fəlas əddāra, kawanay da ad təddəram. <sup>20</sup> Alwaq wədi ad təssənəm as nak d Abba-nin arat iyyanda a nəmos, təssənəm dəş as təhəm əwəl-in, nak da aheş win-nawan. <sup>21</sup> Wa ittafan alwajiban-in, ənta a di-iran. Wa di-iran ad t-iru Abba-nin, ireq-qu nak da, sənnəfiləş-as iman-in.» <sup>22</sup> Inn-as Yahuza wa wər nəmos ag Isxarayuti: «Əməli, manəmmək as dana-za-təsənnəfiləş iman-nak nakkanay şas, wər tan-təssosana y əddənət?» <sup>23</sup> Inn-as Yaysa: «Awedan wa di-iran, ad ittəf awa ənne, ir-ay Abba-nin, nas-ay-du nəməl şur-əs. <sup>24</sup> Wa di-wər-nəra, wədi wər əttef batuten-in; amaran batu tas təsəllim da, wərgə fək a tat-igan kala ar şin Abba s ənta a di-d-izammazalan.

<sup>25</sup> Əgex-awan-tat harwa kawan-əhe. <sup>26</sup> Amaran əmadhal imosan Infas wa Zəddigan wa dawan-du-z-assaglu Abba s əsəm-in, a kawan-isassaxru aratan kul, assakt-iwan-du arat kul wa dawan-əne nak iman-in. <sup>27</sup> Oyyex-awan-du alxer; əkfəq-qawan alxer wan-nin; nak wər dawan-t-əkfəş əs təməwit tas tu-təhəkku əddənət; ad wər təşşəwəşəm wala təggəz-kawan tasa. <sup>28</sup> Təsləm-i as dawan-ənnə: "Teklay a əgex", ənnəş harwa: "A kawan-d-əqqəla." Ənnar ixşal as di-təram, təşfəliwəsət-kawan tənna ta əgex: "İqqaləş Abba", fəlas Abba ogar-i. <sup>29</sup> Amaran aratan win, əmələş-awan-tan əmərədda harwa wər əgen, fəl a sət-i təzəgzənam alwaq wad z'agin. <sup>30</sup> Wər dər-wan z'ələsa igi ən batu tagget, fəlas əmənokəl n əddənət izay-du. Wər di-in-ikka d arat, <sup>31</sup> mişan kundaba əgex əwas di-omar Abba, təssən əddənət dəş as arey Abba.» As işrad batu ta inn-asan: «Ənkərat əgmədātana edag a.»

## 15

### *Yaysa ənta a imosan esab n alyanab wa n tidət*

<sup>1</sup> Inna Yaysa i nəttulab-net: «Nak a imosan esab n alyanab wa olaşan, Abba-nin imos məşşis. <sup>2</sup> Alədlid-in kul wa wər nətirəw ad t-ixtəs, wa itarawan ad t-ifnəz fəl ad d-inzər agu ara aggen. <sup>3</sup> Zun d adi da, kawanay da eway-du sər-wan awal-in tazdak; <sup>4</sup> agiwat dər-i tartəyt şilat ən ta dər-wan əge, əzəl wər z'arəw şas-net as d-iqqətas daş aşək; kawanay da əlmital di da a təham as dər-i wər tərtaşam.

<sup>5</sup> Nak a imosan esab n alyanab, kawanay ilədlad-net. Wa dər-i igan tartəyt ta dər-əs əge, a t-idu-təgməd tənfa tagget fəlas as daş-i in-təqqətasam wər təfregam wala. <sup>6</sup> Wa dər-i wər nərtay, a din-itəwəgər şilat n ələdlid iqqitasan, aqqr, itəwəkəmməd-du, itəwəgər daş təmsay, ibələgləg. <sup>7</sup> As dər-i tərtaşam, tətəfəm batuten-in, əgməyat daş Məşşina di n Abba arat kul wa təram, a tu-təgrawam. <sup>8</sup> Ənta da awas tətəwanay tanaya n Abba-nin: a du-tarəwam tənfa tagget, assaknu adi as təmosan inəttulab-in. <sup>9</sup> Tara ta di-iga Abba, ənta a dawan-əge; əttəfat-tat. <sup>10</sup> As imos as tətəfəm alwajiban-in, wədi təhəm tara-nin zund əmmək as nak da əttəfa win Abba, əhe tara-net.

<sup>11</sup> Ənnəş-awan adi fəl ad tagim təfalawist zun ta əgex, tagim dəş təfalawist təkmalət. <sup>12</sup> Ənta da alwajib wa-nin: "Namariwat s əmmək was kawan-are." <sup>13</sup> Wər tu-təlla tara togarat ad akfu awedan iman-net fəl midawan-net. <sup>14</sup> As imos as tətəggim awas kawan-omara, wədi kawanay imidawan-in. <sup>15</sup> Wər dawan-gannay əklan, fəlas akli wər itəssən arat wa itag məşşis. Kala kalar a dawan-gannay imidawan-in, fəlas awas əsəş şur Abba-nin kul əssosanaş-awan-tu. <sup>16</sup> Wər di-təsannafranəm, kawanay amaran, nak a kawan-isannafranən; əssiwarəq-qawan ad taglim, tammazalam awa təha tənfa tagget şur Məşşina. Tənfa di da ta za tahagit. A təgməyam dəş daş Abba s əsəm-in a dawan-t-agu. <sup>17</sup> Oməraq-qawan s ad tənəmərım.

<sup>18</sup> Kud gezzar a kawan-təga əddənət, əssənət as təgzər-i dat-wan. <sup>19</sup> Kud kawanay əddənət kawan-təlat, wədi əddənət tərā wa təla; mişan wər kawan-təla, fəlas nak kawan daş-as d-isannafranən, adi a fəl kawan-təgzar. <sup>20</sup> Aktiwat-du awa dawan-ənnəş,

as: "Akli wër oger mæššis." Kud əsəkni a di-əgan alyazab, a dawan-t-assaknin kawanay da; kud tərəddawt a əgan s awal-in, wədi kawanay da, ad ardin əs wa-nawan. <sup>21</sup> Adi kul, əddəlil-in a fəl dawan-tu-z-agin; fəlas wër əssenən wa di-d-izammazalan.

<sup>22</sup> Ənnar du-wər-ose, əššewalax-asan, wər z'attarmasan əs bakkadan-nasan, eges əmərədda wər t-illa əsarı waliyyan a dasan-z-igdəlan a sər-san attarmasan. <sup>23</sup> Wa di-igzaran, igzār Abba-nin ənta da. <sup>24</sup> Ənnar wər əge gar-essan imazalan əs wər t-illa awedan əs kala tan-iga, wər z'attarmasan əs bakkadan-nasan. Ənayən-tan eges əgłan əgzāran-ana nak d Abba-nin. <sup>25</sup> Mišan adi igā fəl ad tandu batu ta tətawaktabat dağ Əttawret, tənənat: "Əgzaran-i bannan."

<sup>26</sup> As d-osa əmadhal wa dawan-du-z-assagla xur Abba, imosan Infas wa isinəfililan tidət a sər-wan du-z-igmədan Abba, a fall-i aggayyat. <sup>27</sup> Kawanay da, a fall-i taggayyem, fəlas təddewam dər-i harwa xur tizarat.»

## 16

<sup>1</sup> «Əmālay-awan adi fəl a kawan-wər-igməd əzəgzan-nawan. <sup>2</sup> Ad tətəwəkkəsəm dağ əljəməxət ən nan n əlxibada ən Kəl-Əlyəhud, fadda ilkām alwaq dağ-as wa dağ-wan ikkasan iman, illa xur-əs as tara ən Məššina a immozal den. <sup>3</sup> Adi a dawan-z-agin aytedan fəlas wərməd a di-əzdayan wala əssānan Abba. <sup>4</sup> Əmālay-awan aratan di əmərədda, fəl a tan-du-taktim as d-ewad alwaq wa dağ z'agin aytedan tara-nasan. Aratan win wər dawan-tan-əmela dağ tizarat n əššəxəl-in xur-wan, fəlas alwaq wədi harwa da əddewa dər-wan.»

### *Əššəxəl n Infas wa Zəddigan*

<sup>5</sup> «Əmərədda ad əqqəla wa di-d-izammazalan, mišan wər kawan-ihə i di-issistanən əd dad əkke. <sup>6</sup> Eges əknān man-nawan aχšud fəl as dawan-ənnəx adi. <sup>7</sup> Dər iga adi da ya, a dawan-əmela tidət: of-awan ad əgla, fəlas as wər əgle wər kawan-du-z-asu Əmadhal, as əgle amaran a dawan-t-id-assagla. <sup>8</sup> As d-osa ad issusən aytedən n əddənət as əxrākan dağ batu n awa imosan abakkad, d awa imosan taqqat ən Məššina d awa imosan əššərixa-net. <sup>9</sup> Issusən-tan as əxrākan dağ batu n awa imos abakkad fəlas tugəyt a əgan a sər-i əzzəgzənən. <sup>10</sup> Issusən-tan as əxrākan dağ batu n awa imosan taqqat fəlas tewaxlay a əgeç Abba amaran wər z'ələsaç ətəwənay. <sup>11</sup> Issusən-tan as əxrākan dağ batu n awa imosan əššərixa ən Məššina fəlas əmənokal n əddənət, a t-imosan İblis, ibāz-tu əššərixa.

<sup>12</sup> Harwada əle batuten aggotnən as are a dawan-tanat-aga eges wər dasnat-təzmeram əmərədda. <sup>13</sup> As d-osa Infas wa Zəddigan isinifililan tidət, a kawan-issəlkəm i tidət kul ta du-təfalət Məššina fəlas batuten-net wərgəç ənta a du-z-əgmədnət, awa as z'aslu ças a dağ dawan-z-iššiwəl ketnet, iməl-awan aratan win d-əzaynən, <sup>14</sup> issəxmər-i fəlas awa z'igrəw dağ awa əle a dawan-z-iməl. <sup>15</sup> Awa ila Abba ketnet i-nin nak da; adi a fəl dawan-ənnə, awa igraw Infas wa Zəddigan dağ awa əle a dawan-z-iməl.»

### *Təkenzert ən nəttulab təqqal tədəwit*

<sup>16</sup> «A dawan-əgmədəç anay dəffər alwaq wər nəggət, mišan a di-tələsam anay dağ adan wər nəggət dəffər adi.» <sup>17</sup> Təzzar namannan wiywad dağ nəttulab-net: «Ma imos almaçna n awa danaç-inna da: "A dawan-əgmədəç anay dəffər alwaq wər nəggət, mišan a di-tələsam anay dağ adan wər nəggət dəffər adi?" Ma imos dəç almaçna n "Abba a əkke"? <sup>18</sup> Ma imos almaçna ən "dağ alwaq wər nəggət" wa imal da? Arat wa dağ iššewal da wər tu-nəgra.»

<sup>19</sup> İssan Yaysa əs ərān ad t-əsəstanən. Inn-asan: «Tətinamasəstinam fəlas ənnə: "A dawan-əgmədəç anay dəffər alwaq wər nəggət, mišan a di-tələsam anay dağ adan wər nəggət dəffər adi." <sup>20</sup> Əggəyyəç silakanax-awan as ad talim, təsəkkələlam mišan aytedən n əddənət əntanay əddəwən. Ad əχšədan man-nawan eges aχšud di a tu-təzrəy tədəwit. <sup>21</sup> Tantut əs tətəggaz əmaçal, ad əχšədan man-net fəl əgğad wa du-təga alwaq-net; mišan as d-ihu bərar-net, ad tamməzçay d əsəmmədrən dağ arkanay wa tənay, isəddəwat-tat əs du-təga awedan dağ əddənət. <sup>22</sup> Kawanay da zun d adi da, əmərədda əχšādan man-nawan, mišan a kawan-ələsaç anay, əzəl wədi ad tagim tədəwit əs tu-wər-illa i dağ-wan tat-z-ikkəsan. <sup>23</sup> Wər di-za-təssəstanam d arat waliyyan əzəl wədi. Əggəyyəç silakanax-awan əs, a təgməyam dağ Abba s esəm-in a dawan-t-əgu. <sup>24</sup> Harwada wər t-illa a təgməyam s esəm-in. Əgməyat ad təgrəwam fəl ad tagim tədəwit təkməlat.»

### *Yaysa irza əddənət*

<sup>25</sup> «Əmālay-awan adi s əlmital, mišan ilkām alwaq dağ awan-wər-z-ələsaç emel n arat waliyyan iqqālan Abba s əlmital, kalar a dawan-t-əmela s awa imos. <sup>26</sup> Alwaq wədi

ad tægmyam daŷ Abba s esəm-in. Wər dawan-ənne a dawan-t-ansəya, <sup>27</sup> fəlas Abba iman-net ir-iwan fəl as di-təram, tæzzigzanam deŷ as ŷur-əs d-əgmada. <sup>28</sup> Abba a ŷur d-əgmada, ose-du əddənet amaran əmərədda a tat-əgmada əqqəlaq-qu.»

<sup>29</sup> Təzzar ənnan-as nəttulab-net: «Ənəy, əmərədda təmmalaŷ-anəŷ aratan s awa mosan, wərge s əlmital. <sup>30</sup> Nəssən as təssāna daŷ arat kul, wər t-illa arat a iqqal a dak-iybaran; adi da a fəl nəzzəgan as Abba a ŷur du-təgmada.» <sup>31</sup> Inn-asan ŷaysa: «Adis əmərədda təzzəganam? <sup>32</sup> Ənəyat, alwaŷ ihoz, fadda iga, wa daŷ za tətəwəzəwəziwizam, akkiyyan ikka aŷaywan-net, tayyim-i-d ŷas-in; mišan ya wər əmosa ŷas-in fəlas illa ŷur-i Abba. <sup>33</sup> Əmālaŷ-awan arat wa fəl ad təgrəwam alxer daŷ tərətəy ta dər-i təgam. Ad tənəyam arkanay daŷ əddənet, ad wər tiksadam wala, fəlas əddənet ərzəq-qat.»

## 17

### *Təwatray ən ŷaysa i nəttulab-net*

<sup>1</sup> As inna ŷaysa awen, idkal asawad-net iggəzzay ijənnawan, ittar inna: «Abba, alwaŷ ewad-du, saknu tanaya ən Barar-nak fəl ad assaknu ənta da ta nak, <sup>2</sup> id təzzozaraq-qu y aytedan kul fəl ad akfu təməddurt ta təŷlalət i win tu-təkfə. <sup>3</sup> Amaran təməddurt ta təŷlalət awa tat-imosan, ad inəfiləl y aytedan awa təmosa, kay a imosan Məššina wa n tidət; inəfiləl-asan əntada as ŷaysa Əlməsix a du-təzammazala. <sup>4</sup> Əssikna tanaya-nak fəl amaŷal s əsəndi wa əge əssəŷəl wa di-təsəwəwəraŷ igi-net. <sup>5</sup> Amaran əmərədda kay Abba, akf-i ŷur man-nak tanaya ta ŷur-ək ələŷ harwa dat əxluk n əddənet. <sup>6</sup> Sinafələlaŷ awa təmosa y aytedan win du-təsannafrana təskataq-qan-du daŷ əddənet, təgeq-qan daŷ əfus-in əttafan awal-nak. <sup>7</sup> Əmərədda əssānan as arat kul wa di-təkfə, kay a ŷur d-igmad. <sup>8</sup> Fəlas əmālaŷ-asan awa di-tənnə, əqbalan-tu, amaran silakanan as kay a ŷur d-əgmada, əzzigzanam deŷ as di-du-təzimazala. <sup>9</sup> Wər kay-tinsəya y aytedan win əddənet, kalar aytedan win di-təkfə as kay-tansayəŷ fəlas əntanay a təleŷ. <sup>10</sup> Awa ələ kul i-nak, kay da awa təle kul i-nu; amaran əntanay en da a daŷ tənəfalal tanaya-nin. <sup>11</sup> Nak, ab'as aheŷ əddənet, kay a din-əkke, əntanay amaran əhān-tat. Ya Abba di zəddigan, agəz-tan s esəm-nak wa di-təkfəŷ, fəl ad əqqələn arat iyyanda šilat ən wa dər-ək əmosa. <sup>12</sup> Harwa tan-əhe, ogəzaq-qan s esəm-nak, a di-təkfə, wər daŷ-san ixrek waliyyan ar wa ixrakan fəl ad andu awa ənnan Əlkəttaban. <sup>13</sup> Əmərədda kay a din-əkke, gannaŷ awa harwa əheŷ əddənet fəl ad aŷin təfalawist təndāt ta da əgeŷ. <sup>14</sup> Əmālaŷ-asan awal-nak təgzar-tan əddənet fəlas wər tan-təla zun d as nak iman-in da wər di-təla. <sup>15</sup> Wər daŷ-ək əgməya a tan-təkkəsa daŷ əddənet, mišan əgməya daŷ-ək a tan-təgəza daŷ Iblis. <sup>16</sup> Wər tan-təla əddənet, zun d as nak iman-in da wər di-təla. <sup>17</sup> Zəzdaŷ iwəllan-nasan s awal-nak imosan tidət. <sup>18</sup> Əzmmizəl wa di-du-təge s əddənet, ənta a tan-sər-əs-əge nak da. <sup>19</sup> Amaran əkfəq-qay iman-in fəl əddəlil-nasan fəl ad akfin win-nasan əntanay da əs tidət. <sup>20</sup> Wərgeŷ inəttulab-in ŷas as kay-tansəya, kalar tansəyaq-qay y aytedan win sər-i z'əzzəgzənnen s əssəbab n as əslan y awal-nasan. <sup>21</sup> Əgməya daŷ-ək a tan-igan ketnasan arat iyyanda s əmmək was dər-ək t-əmosa; nəqqəl-tu dər-san nakkanay da fəl ad təzzəgzən əddənet as kay a di-d-izammazalan. <sup>22</sup> Əkfəq-qan tanaya ta di-təkfə, fəl ad əqqələn arat iyyanda s əmmək was tu-nəmos nak dər-ək. <sup>23</sup> Nak ərtəya dər-san, kay tərətəya dər-i. Əqqələn arat iyyanda əs təməwit təndāt fəl ad təssən əddənet as kay a di-d-izammazalan təgeŷ-asan deŷ tara ta di-təge. <sup>24</sup> Abba, aŷəŷ as win di-təkfə ad əggəzan əntanay da edag wa əhe fəl ad əhannayan tanaya ta di-təkfə fəlas di-tare harwa dat əxluk n əddənet. <sup>25</sup> Abba, kay a oŷadan, əddənet wər kay-təssen eges nak əssānaq-qay amaran inəttulab-in, əssānan as kay a di-d-izammazalan. <sup>26</sup> Əssōsanaq-qan awa təmosa amaran wər z'ammazaya d igi n adi, fəl a tan-təggəz tara ta di-təgeŷ, ərtəya dər-san.»

## 18

### *Ətərməs ən ŷaysa*

<sup>1</sup> As iga ŷaysa batu ta, ikka tama ta hadat n əgirer wa n Kedron. Iggaz afarag n eškan illān-den ənta əd nəttulab-net. <sup>2</sup> Edag wen issān-tu Yahuza Isxarəyuti wa z'akkaddalan ŷaysa, fəlas faw da itakk-ay ŷaysa ənta əd nəttulab-net. <sup>3</sup> Azzar-du Yahuza y aŷan ən sojitan ən Kəl-İrrum, əd magazan n Ahan wa Zəwəwan n Əlyibada a d-əssiglan muzaran ən limaman, əd Farisaytan, ewāyan fətəlatən, əd belan, əd təzoli-nasan. <sup>4</sup> As din-ewadan ihoz-tan-in ŷaysa issānan daŷ arat kul wa tu-z-igrəwan, issəstan-tan inn-asan: «Ma imos was təsəggadam?» <sup>5</sup> Ənnan-as: «ŷaysa wa n Nazaret as nəsaŷgad.» Inn-asan: «Nak da da.» İbdād gar-essan Yahuza wa t-ikkəddalan. <sup>6</sup> Amazay wa da daŷ dasan-inna ŷaysa: «Nak da da» ənta a daŷ ərmaŷan əqqalan dəffər-san har udan.

<sup>7</sup> Ilas Ƴaysa inn-asan: «Ma imos was tēsaggadam?» Ennan-as: «Ƴaysa wa n Nazaret as nēsaggad.» <sup>8</sup> Inn-asan: «WērgēƷ ənnēƷ-awan nak da da. DaƷ adi kud nak as tēsaggadam, tayyim aytedan win da ad jēwēnken.» <sup>9</sup> Emmək wen da as inda awal wa iga dat awen as inna: «Wēr daƷ-i z'ixrək waliyyan daƷ win di-təkfe.» <sup>10</sup> Ihād-du SimƷon Butros ilbây-du takoba-net iwat sēr-əs aklı n Əlimam wa Zēwwēran, ifras-du tēmazzuk-net ta n əxil. Aklı wa esēm-net Malxus. <sup>11</sup> Tēzzar inna Ƴaysa i Butros: «SuƷəl takoba-nak tētērut! Awak ad aqqama wēr əgēƷ alƷazab wa di-ixkam Abba?»

*Ƴtəwəsəbdad ən Ƴaysa dat limaman*

<sup>12</sup> Tēzzar obazan Ƴaysa, əkradan-tu, əmosan egan ən sojitan ən Kəl-Ərrum d əmuzar-nasan, əd magazan n Ahan wa Zēwwēran n ƏlƷibada a d-əssiglan muzaran ən Kəl-Əlyəhud. <sup>13</sup> Ewayan-tu azzaran dər-əs s aƷaywan ən Xānan wa n ədaggal ən Kayif wa imosan Əlimam wa Zēwwēran daƷ awatay wen. <sup>14</sup> Amaran Kayif ənta a igan i muzaran ən Kəl-Əlyəhud tanat ta n as ofa ad ammat awedan iyyanda daƷ adag ən tamattay. <sup>15</sup> Ilkam SimƷon Butros i Ƴaysa ənta d ənattalib iyyan. Ənattalib wa izdây Əlimam wa Zēwwēran iman-net, tēzzar iggaz afarag wa iƷlayan aƷaywan n Əlimam wa Zēwwēran daƷ amazay wa da daq-q iggaz Ƴaysa. <sup>16</sup> Butros ənta iqqim-du dat ahan, Ʒur əmi n aƷalla. Irday-du ənattalib wen, igraw Ʒur tēntut ta togazat tēsəhert ad tayyu Butros iggaz aƷaywan. <sup>17</sup> Tēzzar tēnna tēmaššəƷalt ta togazat imi n ahan i Butros: «Wērgē kay da iyyan daƷ nēttulab n aləs wa a tēmosa?» Inn-as: «Wēr t-əmosa.» <sup>18</sup> Asamed igā. ƳilayƷalayan eklan əd magazan n Ahan wa Zēwwēran n ƏlƷibada tēmsay ən tēmakaten əsukusan sēr-əs. Ik-en-in Butros ənta da ad isukus.

<sup>19</sup> As itaggu awen isastan Əlimam wa Zēwwēran Ƴaysa daƷ talƷa ən nēttulab-net, d əsəssəƷri wa itaggu. <sup>20</sup> Inn-as Ƴaysa: «Awal wa əgē y əddənēt, wēr imos arat iƷbāran. Faw da inan ən taƷaray ən Kəl-Əlyəhud d Ahan wa Zēwwēran n ƏlƷibada a daƷ sasəƷra dad əddewan Kəl-Əlyəhud kul, daƷ adi wēr t-illa awal əgē daƷ əssir. <sup>21</sup> Mafel as di-təstana? Səstən aytedan win di-əslan d aratan win daƷ dasan-əmməgrada; əntanay əssānan daƷ arat wa ənne.» <sup>22</sup> As inna Ƴaysa arat wa, iqqas-as iyyan daƷ magazan n Ahan wa Zēwwēran n ƏlƷibada ibdādan den, inn-as: «Ma kay-issəhalan igi n aljawab wa y Əlimam wa Zēwwēran?» <sup>23</sup> Ijjəwwab-as Ƴaysa inn-as: «Kud arak batu a əgē, əməl-i edag wa daq qat-əgē. Kud amaran əgēƷ batu tolaƷat, ma imos əddəlil wa fəl di-təggata?» <sup>24</sup> Issərdaq-qu Xānan da ikrad, issok-ay Kayif wa n Əlimam wa Zēwwēran.

<sup>25</sup> As itaggu awen, SimƷon Butros illa den isukus əs tēmsay en da. Itawann-as: «Wērgē kay da arat daƷ nēttulab n aləs wa a tēmosa?» Ilas Butros šigget ən Ƴaysa, inna: «Kala kala wēr t-əmosa.» <sup>26</sup> Inkar-du iyyan daƷ eklan n Əlimam wa Zēwwēran, imosan əsəqqay n aləs was d-ifras Butros tēməzzuk-net, inna i Butros: «WērgēƷ ənāyaq-qay təddewa dər-əs daƷ afarag?» <sup>27</sup> Ilas Butros šigget ən Ƴaysa. Amazay wen da daƷ iƷra əkəji aƷora.

*Ƴtəwəsəbdad ən Ƴaysa dat Bilatəs*

<sup>28</sup> Immeway Ƴaysa Ʒur Kayif s aƷaywan n ənaxkim. Itaggu awen Ʒur əfərirəy n anay. Aytedan win dər-əs d-əddewnen wēr dər-əs əggeznan aƷaywan wa n ənaxkim, fəl ad əttəfan tazdak-nasan har atšin amensay wa n Akkay. <sup>29</sup> Awen da fəl sər-san d-igmad Bilatəs wa n əmuzar n akal ehan-net, ikk-en-du inn-asan: «Ma imos lahan wa fəl tēbazam aləs wa?» <sup>30</sup> Ennan-as: «Ənnar wēr imos əməggi ən təkma, wēr dak-k-idu-zanawəy». <sup>31</sup> Inn-asan Bilatəs: «Awəyat-tu təkəmam-as s əššəriƷa wa-nawan.» Ennan-as Kəl-Əlyəhud: «Nakkanay wēr nala turagat ən tanayay n awedan.» <sup>32</sup> Arat wa igā fəl ad andu awal wa iga Ƴaysa assəƷa wad imal ənnuƷ ən tēmattant ta z'agu. <sup>33</sup> Tēzzar iqqal Bilatəs ehan-net iƷr-in Ƴaysa issəstan-tu inn-as: «Awak kay daƷ a imosan əmənokal ən Kəl-Əlyəhud?» <sup>34</sup> Inn-as Ƴaysa: «Arat wa kay iman-nak as tu-tənne, mēƷ ak aytedan wiyyad a dak-k-ənnanən sər-i?» <sup>35</sup> Inn-as Bilatəs: «Un nak iyyan daƷ Kəl-Əlyəhud a mosa? Tamattay-nak, əd limaman win zawwarnen a kay-d-ewaynen sər-i, ma imos arat wa tēšada?» <sup>36</sup> Ijjəwwab-as Ƴaysa inn-as: «TaƷmar-in wēr tat-təla əddənēt ta da. Ənnar taƷmar-in təl-ət əddənēt a, ənkərnat-du tēƷurad-in əknəsənat fəl ad wēr əggəzəƷ ifassan ən Kəl-Əlyəhud. Kala kala, igmād əššak as taƷmar-in wēr tat-təla əddənēt ta da.» <sup>37</sup> Inn-as Bilatəs: «Ak tidət as kay a imosan əmənokal ən Kəl-Əlyəhud?» Ijjəwwab-as Ƴaysa inn-as: «Kay da tənneƷ adi. Awalla əmənokal a mosa. Arat da wa fəl d-əhəwa amaran ənta fəl d-əggəzəƷ əddənēt a t-imosan as assa a d-əgē y ad aggəyƷəƷ i tidət. Awedan wa ilkaman i tidət, kul issisam y awal-in.» <sup>38</sup> Inn-as Bilatəs: «Tidət za ma tēmos?»

Tēzzar iqqal-du Bilatəs Kəl-Əlyəhud inn-asan: «Fəl aganna za wa di-iqqalan nak, wēr əhənnəya lahan waliyyan iga aləs wa. <sup>39</sup> Mišan ya, daƷ arat wa imosan alƷadat əs id d-iƷlay əmud wa n Akkay a dawan-d-əkkəsəƷ iyyan daƷ məskəsa-nawan. Məqqal



tarâm a dawan-sassayya æmønokal ən Kəl-Ëlyəhud?»<sup>40</sup> Ælasan adakal ən maslan-nasan wəllen ketnasan ənnan-as: «Kala, kala, wərgəx ənta! Bərgabbas as nəra danaq-q-idu-təkkəsa.» Bərgabbas wa əjəjəb n ənəffelləg a imos.

## 19

<sup>1</sup> Təzzar omar Bilatəs s ad təwəgginat təwit n ələkkud i Ƴaysa; itawagg-as awen da. <sup>2</sup> Æzdän sojitan təkəbbut təgät əs šənnanan əssəwaran-tat eyaf-net, əzzəzlagan-tu deƳ əbərnuz zaggayən. <sup>3</sup> Tihazan-t-in gannan-as: «Oyy-ik! Æmønokal ən Kəl-Ëlyəhud!» Taqqasan-as sa əd sa. <sup>4</sup> İlas-du Bilatəs aradaƳ, inna i Kəl-Ëlyəhud: «Ənəyat! A dawan-t-id-əssərdəxa, ad təssənam as wər fall-as ənaya lahan waliyyən fəl iwwəddab.» <sup>5</sup> Təzzar irdaƳ-du Ƴaysa təwār-tu təkəbbut ən šənnanan, izlāg əbərnuz zaggayən, innasan Bilatəs: «Aləs-nawan əddi.» <sup>6</sup> As t-oggan muzaran ən limaman əd magazan n Ahan wa Zəwwəran n Ëlyəbada, ədkalan imaslan-nasan gannin: «Taytay-tu fəl təgəttawt! Taytay-tu fəl təgəttawt!» Inn-asan Bilatəs: «Abəzat-tu kawayən iman-nawan tattaytayam-tu, nak wər hənnəyax əddəlil waliyyən a t-issiwaran təmattant.» <sup>7</sup> Ənnan-as muzaran ən Kəl-Ëlyəhud: «Nakkanay nələ əššərixa, amaran əššərixa wa, ih-ay as aləs wa ihor əd təmattant, fəlas a inna ənta Barar ən Məššina a imos.»

<sup>8</sup> Batu ta təga tasa wəllen daƳ Bilatəs, <sup>9</sup> iqqal ehan-net, iggaz edag wa n əššərixa, inna i Ƴaysa: «Mənis du-təhe?» Mišan wər das-iga Ƴaysa aljawab waliyyən. <sup>10</sup> Amazay wen da das-inna Bilatəs: «Nak as tugaya s a di-təššiwəla? Wər təssenax as əle fərregat n a kay-sassayya, ələx əntada fərregat n a kay-attaytaya fəl təgəttawt?» <sup>11</sup> Inn-as Ƴaysa: «Wər fall-i təle tarna waliyyat ar ta sər-ək du-təfalat Məššina. Adi da fəlas awedan wa di-igan gər fassan-nak, ogar-kay igi n abakkad.» <sup>12</sup> Amazay wen da daƳ iggaz Bilatəs šin agamay n asaway was z'ayyu Ƴaysa. Mišan ənkarən-du Kəl-Ëlyəhud ad gannin s afalla: «Aləs di as tu-tasassayya, wədi wər təmosax əmidi ən Qaysara, əmønokal ən Kəl-Ërrum, fəlas awedan wa innan imos əmønokal, wədi azgawən ən Qaysara a imos!»

<sup>13</sup> As isla Bilatəs i batu ta, issərdəƳ-du Ƴaysa, təzzar iqqim daƳ təxawit ta n adag n əššərixa. Edag wa esəm-net «AƳarƳar ilsân təsəlīt» itawann-as daƳ təlxibrit «Gabbata». <sup>14</sup> İtaggu awen ammasnazal n əzəl wa oggan amud wa n Akkay, simutugan aytedan y əmud. Inna Bilatəs i Kəl-Ëlyəhud: «Æmønokal-nawan əddi!» <sup>15</sup> İqqal-asan awen as sahhaken imaslan-nasan wəllen gannin: «Ammatet! Ammatet! Taytay-tu fəl təgəttawt!» Inn-asan Bilatəs: «DaƳ adi ad attaytayax əmønokal-nawan fəl təgəttawt?» Ənnan-as muzaran ən limaman: «Æmønokal-nana wər t-imos ar Qaysara.» <sup>16</sup> Təzzar ikf-en Bilatəs Ƴaysa y ad itəwətəytəy fəl təgəttawt.

### *İtəwətəytəy ən Ƴaysa fəl təgəttawt*

Æzzərgazan sojitan Ƴaysa. <sup>17</sup> İgmad aƳrəm ewāy ənta iman-net təgəttawt ta fəl z'itəwətəytəy. Əkkan dər-əs edag as itawannu «Təkəyya», itawann-as deƳ daƳ təlxibrit «Golgota». <sup>18</sup> Den da ad əttəytəyan sojitan Ƴaysa fəl təgəttawt. Tawataytəyan əššin meddan wiyyad əntanay da fəl təgəttawen dəgma-net, a daƳ illa Ƴaysa gər-essan. <sup>19</sup> Omar Bilatəs s ad ammadkal əsəllum itəwəktəb fall-as: «Awa Ƴaysa wa n NAZARET, Æmønokal ən Kəl-Ëlyəhud», itəwətəytəy daƳ afalla ən təgəttawt. Itawagga awen da. <sup>20</sup> ÆƳran Kəl-Ëlyəhud aggotnen əsəllum wa. Ənta edag wa daƳ itawataytay Ƴaysa fəl təgəttawt ihoz aƳrəm, amaran əsəllum wa iktāb daƳ awal wa n təlxibrit, əd wa n təlatint əd wa n təlyunant. <sup>21</sup> Ənnan limaman win zawwarnen ən Kəl-Ëlyəhud i Bilatəs: «Ad wər tayyax əsəllum wa təssəltəxa təgəttawt iktāb fall-as əs: "Aləs wa əmønokal ən Kəl-əlyəhud", kalar əktəb fall-as əs: "Aləs da wa innan ənta a imosan əmønokal ən Kəl-Ëlyəhud."» <sup>22</sup> Inn-asan Bilatəs: «Arat wa əktəba, wər-tu-za-səmməttəya.»

<sup>23</sup> As əttəytəyan sojitan Ƴaysa fəl təgəttawt, ədkalan isəlsa-net, əgan-asan əkkozat təzunen, əkkulluk n iyyən daƳ-san igrāw iyyat. Ədkalan əntada təkadkat-net ta zəwwərat, təgät daƳ təbdoq wər iha a imosan azamay, tosāƳ-du Ƴur afalla har eres. <sup>24</sup> Ənnan gər-essan: «Ad wər nəzəzzərrət təkadkat ta, ofa ad nagu šišayəren fəl ad nəssən wa tat-z-ilen.» Arat wa ənnān-tu fəl ad tandu batu təhāt Ælkəttaban ta tənnat: «*Æzunan tabdoq-in, təzzar əgan šišayəren fəl təkadkat-in.*»

Arat wen ənta iman-net a əgan sojitan win den. <sup>25</sup> Təgəttawt ta fəl ittəytəy Ƴaysa, əbdādnat dagma-net tədoden əmosnen anna-net, əd Maryama ta n tamadrəyt n anna-net, təmosat tayur Klobas, əd Maryama Madəl. <sup>26</sup> Ogga Ƴaysa anna-net, inay ənattalib-net wa n əməri-net ibdād dagma-net, inn-as: «Anna, barar-nam əddi.» <sup>27</sup> Təzzar inna y ənattalib-net wen: «Anna-nak əddi.» Amazay wen da daƳ dər-əs iddew ənattalib wen s aƳaywan-net issan daƳ-as.

<sup>28</sup> Dəffər awen inna Ƴaysa: «İh-i fad», fəlas issān as arat kul ikmal, amaran arat wa wər t-inna ar fəl ad andu awa ənnan Ælkəttaban. <sup>29</sup> Edag en inna daƳ-as əxəzu iha

bøneger, tömmökald-du töduft tötawattal d ömi n agabal n ezzənəf n ənniḡnaḡ iyyan idwālan as itawannu xisof, tötawasalmaḡ-du daḡ bøneger wa, tötawazzal-in s əmi-net. <sup>30</sup> As izannalmaz Ḡaysa bøneger, inna: «Arat kul ikmal.» Təzzar issərəs eḡaf-net, əgmadan-tu man.

*İtəwəgga ən Ḡaysa daḡ əzəkka*

<sup>31</sup> Əzəl wen simutugan aytedan y əmud wa n Akkay. Wər əren Kəl-Əlyəhud ad aqqaminat alzanazaten n aytedan əwārnat şigəttawen daḡ əzəl wa n təsanfawt-nasan. Ənta əzəl wen, wər ogda əd win hadatnen təzzəwəwt. İkkən muzaran ən Kəl-Əlyəhud Bilatəs ənnan-as: «Amər s ad tawarzin daran-nasan, fəl a tan-iba tarmad, təssukəsa-du alzanazaten-nasan!» <sup>32</sup> Əkkən-du sojitan meddan win tawataytaynen dagma ən Ḡaysa. Ərzan idaran ən wa azzaran, okayan əs wa n əşşin əgan-as awen da. <sup>33</sup> As d-ewadan Ḡaysa ənayan əs as d-osan da aba-tu. Əqqiman da wər ərzen idaran-net, <sup>34</sup> Mişan idag iyyan daḡ sojitan win tasaga ən Ḡaysa s allax-net, iffay-du daḡ-as əzni d aman. <sup>35</sup> Awedan wa iḡan isalan win, inay-tan əs şittawen-net, amaran təgəyya-net tidət a təmos. İssān as tidət ta təzdarat əs işşewal da, fəl ad təzzəgzənam kawanay da. <sup>36</sup> Ənta aratan win kul wər əgen ar fəl ad tandu batu təhāt Əlkəttaban ta tənnat: «Eḡas-net waliyyan wər z'arraz.»

<sup>37</sup> Əlkəttaban ih-en əntada as: «Ad əssədəgan isawadan-nasan sa sər wa saxxarabben.»

<sup>38</sup> Dəffər adi osa-du Yusəf wa n əḡrəm n Arimatay, imosan iyyan daḡ nalkiman ən Ḡaysa, eges daḡ əssir, fəlas iksud Kəl-Əlyəhud. İkka Bilatəs iḡmay daḡ-as ad awəy təḡəssa ən Ḡaysa. İkf-ay Bilatəs turagat n awen, təzzar iḡla eway-tat. <sup>39</sup> Osa-du Nikodemos ənta da, s ənta as kala din-osa Ḡaysa ahad iyyan. Eway-du təfərşit daḡ ənḡālan alwarditan təmosat amaqal ən karadat təmərwen ən kilaw. <sup>40</sup> İdkal-du Yusəf əd Nikodemos təḡəssa ən Ḡaysa əgan-tat daḡ şifit təḡāt daḡ təsəwad, əssəlalan-tat adutan əzodnen win. Arat wa imos alḡadat ən Kəl-Əlyəhud daḡ anabal ən nəmməttan.

<sup>41</sup> Edag wa daḡ itawataytay Ḡaysa fəl təḡəttawt ih-ay afarag. Amaran afarag wen ih-ay əzəkka imosan akazam as wər kala a daḡ-as itawagga ənəmməttən. <sup>42</sup> Əzəl wen ənta daḡ simutugan Kəl-Əlyəhud y əzəl-nasan wa n təsanfawt, awen da fəl iḡa Yusəf əd Nikodemos Ḡaysa daḡ əzəkka wa, fəlas ənta a ihozan.

## 20

*Tanakra ən Ḡaysa daḡ təmattant*

<sup>1</sup> As affaw əzəl wa n alxad, harwa da wər ifarayray anay, as təkka Maryama Madəl əzəkka. As din-tosa tənay as təhunt ta təharat əzəkka tətawakkas-du. <sup>2</sup> Tozal təkka Şimḡon Butros d anattalib wa isannahal Ḡaysa tara tənn-asan: «Əməli itawakkas daḡ əzəkka amaran wər nəssen edag wa daḡ itawagga.»

<sup>3</sup> İrdaḡ-du Butros d anattalib wa hadan əkkən əzəkka. <sup>4</sup> Ozalan, azzar-in ənəttalib wa hadan fəlas orna Butros daḡ azzal. <sup>5</sup> İşşəgga inay şisəwad şin şifit ənsānat den, mişan wər iḡgez. <sup>6</sup> As d-ewad Şimḡon Butros wa das-d-ilkaman, iḡgaz əzəkka, inay əntada şisəwad şin ənsānat den. <sup>7</sup> Inay əsalsaw wa iwaran eḡaf ən Ḡaysa wər irtay əd şifit, ittāl insa s aganna. <sup>8</sup> Təzzar iḡgaz-du anattalib wa hadan, s ənta a d-azzaran, inay arat wa izzəgzan-tu. <sup>9</sup> Ənta harwa da wər əgren batu ta tənnat daḡ Əlkəttaban, Əlməsix kundaba inkar-du daḡ təmattant. <sup>10</sup> Təzzar əqqalan nəttulab win den əgaywan.

*İnəfilal ən Ḡaysa i Maryama Madəl*

<sup>11</sup> Təqqim-du Maryama təhallu dagma n əzəkka. Təşşəgg-in daḡ-as, <sup>12</sup> tənay əşşin anḡalosan əssimlalnən, əqqiman daḡ adag was kala a tu-təha təḡəssa ən Ḡaysa. İyyan illa ḡur anamod n əḡaf-net, wa hadan illa ḡur daran-net. <sup>13</sup> Ənnan-as: «Ma kam-isālan, tantut?» Tənn-asan: «Wər di-isəlu ar as immeway Əməli-nin, amaran wər əssena dad itawagga.» <sup>14</sup> As tənna arat wa, təswad dəffər-əs, togga Ḡaysa ibdād. Mişan wər təssen as ənta awen. <sup>15</sup> Inn-as Ḡaysa: «Ma kam-isālan tantut? Ma imos was təsəggada?» Tənn-as Maryama: «Ya aləs, kud kay a t-ewayan, təmələḡ-i dad illa, a t-id-awəya.» Arat wa, as das-tu-tənna a təḡil əmagyak n afarag wa iha əzəkka a das-ışşewalan den. <sup>16</sup> Inn-as Ḡaysa: «Maryama!» Təzzar təmalallay-t-in tənn-as daḡ awal wa n təlyibrıt: «Rabbuni!» (Almaḡna n awen Əşşex-in.) <sup>17</sup> Inn-as Ḡaysa: «A di-wər-təgdəla teklay, fəlas harwa da wər əggəzzaya s Abba, kalar aglu əməl i mədrayan-in as nak ad əggəzzaya s Abba-nin, s ənta a imosan Abba-nawan kawanay da, əggəzzaya s Əməli-nin s ənta a imosan Əməli-nawan kawanay da.» <sup>18</sup> Təḡla Maryama Madəl təmal i nəttulab as tənāy Əməli, təmal-asan deḡ awa das-inna.

## Awa d-izdaran daḡ Əlkəttab wa

*İnəfilal ən Ḡaysa i nəttulab-net*

<sup>19</sup> Tadwit n alxad wen da iman-net, æddewan nöttulab, æxfalan-du ehan fæl man-nasan, fælas æksudan imuzaran ən Kæl-Ëlyəhud. Osa-du Ýaysa ibdad gar-essan inn-asan: «Alxer fall-awan!» <sup>20</sup> As dasan-inna awen issækn-en ifassan-net, æd tasaga-net. Falawasan nöttulab fæl anay wa əgan Ëməli. <sup>21</sup> Ila inn-asan: «Ilg-awan Məššina alxer! Ëzimazalaq-qawan s æmmək was di-d-izammazal Abba.» <sup>22</sup> As dasan-iga batu ta, issawad-du fall-asan s əmi-net, inn-asan: «Təgrəwamet Infas wa Zəddigan!» <sup>23</sup> Win as təssorafam ibakkadan-nasan za, a dasan-təwəsürəfan, amaran win as tan-wər-təssorafam, wər z'əgrəwan təsureft-nasan.»

### *Ënəfilal ən Ýaysa i Tuma*

<sup>24</sup> Tuma was təsəmmadəq-net Eknay imosan iyyan daɣ nöttulab win maraw d əššin, wər illa den as ənayan Ýaysa. <sup>25</sup> As das-ənnan nöttulab win: «Nənây Ëməli!» Inn-asan: «Wər z'əzzəgzənaɣ iket wər ənaya šimijar ən nəsmar daɣ fassan-net, ədəsaɣ idaggan-nasan s adad-in, ədəsa deɣ tasaga-net s əfus-in.»

<sup>26</sup> As əgan əttam adan dəffər awen, əddewan-du nöttulab ən Ýaysa daɣ ahan iyyan amaran taklat ten ih-en Tuma. Iggaz-du fall-asan Ýaysa da əharnat təsəhar n ahan, ibdad gar-essan, inn-asan: «Ilg-awan Məššina alxer!» <sup>27</sup> Dəffər adi inna i Tuma: «Agu adad-nak da, təswəda daɣ fassan-in, tədəsa deɣ tasaga-nin s əfus-nak, təzzəgzəna taqqama da wər təqqəlaɣ awedan wər nəssen Məššina!» <sup>28</sup> Inn-as Tuma: «Ya Məššina di n Ëməli-nin!» <sup>29</sup> Inn-as Ýaysa: «Kay wər təzzəgzəna har di-tənaya. Ëbbilalan aytedan win di-wər-nənay mišan əzzigzanan!»

### *Ëlməxsud n Ëlkəttab wa*

<sup>30</sup> Immozal Ýaysa alɣalamaten šiyad aggotnen dat nöttulab-net, mišan ya wər sər-əsnat imməgrad əlkəttab wa. <sup>31</sup> Eges arat wa t-ihan, itiwaqtəb fæl ad təzzəgzənam as Ýaysa ənta a imosan Ëlməsix, imos deɣ Barar ən Məššina, amaran, as sər-əs təzzəgzənam ad təgrəwam təməddurt s esəm-net.

## 21

### *Ënəfilal ən Ýaysa i nöttulab-net ɣur tama n agaraw*

<sup>1</sup> Dəffər awen ilas Ýaysa ənəfilal i nöttulab fæl təgadamayt n agaraw wa n Tiberəyad. Ëmmək da was dasan-inafalal: <sup>2</sup> Simɣon Butros, əd Tuma was təsəmmadəq-net Eknay, əd Natanəyəl wa n Kána daɣ amaɗal ən Galilaya, əd bararan ən Zabadaɣ, d əššin nöttulab wiyyad, ketnasan əddewan. <sup>3</sup> Inn-asan Simɣon Butros: «Nak ad akkaɣ edag n abbaz ən kifitan.» Ënnan-as: «Nakkanay da nəddew dər-ək.» Ëɣlan, əggazan aɣlal n aman. Ahad wen wər obezan wala.

<sup>4</sup> As affaw iwar-in Ýaysa təgadamayt n agaraw, mišan wər əssenən nöttulab-net as ənta awen. <sup>5</sup> Inn-asan: «Imaran-in, awak abbaz a wər təgəm wala daɣ kifitan?» Ënnan-as: «Kala.» <sup>6</sup> Inn-asan: «Ëgərat əməzzəzdər-nawan wa n abbaz ən kifitan fæl aganna n əɣlal wa n əɣil, a tan-təgrəwam.» Ëgaran əməzzəzdər-nasan daɣ agaraw, təzzar indar-asan a t-id-ədkəlan, fəl awa əgan kifitan win t-əhanen daɣ igət. <sup>7</sup> Inkar ənəttalib wa isannahal Ýaysa tara inna i Butros: «Awen Ëməli!»

Da daɣ ad isla Simɣon Butros as Ëməli awen, ənta ad iqqan asalsaw-net wa n afalla, fəlas izzáf, təzzar itaragət daɣ agaraw. <sup>8</sup> Amaɗal ən sanataf təmad n əɣil a əllanen gar-essan əd təgadamayt n agaraw. Ëqqiman-du nöttulab win hadatnen daɣ əɣlal ərkəban-du dəffər-san əməzzəzdər-nasan, idnây kifitan. <sup>9</sup> Ezzəbbən-du ɣas oggan temsay ən təmakaten fæl narɣin kifitan, tənsa deɣ təgəlla den. <sup>10</sup> Inn-asan Ýaysa: «Awəyat-du arat daɣ kifitan win du-təbazam əmərədda.» <sup>11</sup> Igməd-du Simɣon Butros aman illil-asan s arakab n əməzzəzdər wa əhan kifitan. Temeday əd səmmosat təmərwən ən kifit əd karad əs kul win zawwarnen a t-əhanen mišan wər izzərrat. <sup>12</sup> Inn-asan Ýaysa: «Ayewat tatsim.» Wər iha inəttulab i ihalan ad issəstən Ýaysa ann-as: «Ma təmosa?» Fəlas əssānan as Ëməli awen. <sup>13</sup> Ihoz-tan-in Ýaysa, obaz-du tagəlla ikf-asan-tat, ikf-en əntada kifitan. <sup>14</sup> Taklat ta ənta a təmosat ənəfilal wa n karad a d-iga Ýaysa i nöttulab-net dəffər tanakra-net daɣ təməttant.

### *Ýaysa əd Butros*

<sup>15</sup> As ətšan inna Ýaysa i Simɣon Butros: «Simɣon ag Yaxya, awak tidət as tara ta di-təge togar ta di-əgan nöttulab win hadatnen?» Inn-as Simɣon: «Ayew Ëməli, təssāna daɣ tara ta dak-əge.» Inn-as Ýaysa: «Agəz za ijamaran-in.» <sup>16</sup> Ig-as y əsəstan wa igi wa n əššin inn-as: «Simɣon ag Yaxya, awak təreɣ-i?» Inn-as Butros: «Ayew Ëməli, təssāna daɣ tara ta dak-əge.» Inn-as Ýaysa: «Ëqqəl za amadan n ayfəd-in.» <sup>17</sup> Ig-as y əsəstan wa igi wa n karad inn-as: «Simɣon ag Yaxya, awak təreɣ-i?» Ëɣšadan man ən Simɣon Butros fəlas karad igitan das-iga Ýaysa y əsəstan wa. Inn-as: «Ëməli, kay

a issanan daɣ arat kul, tæssânaɣ as ərəq-qaɣ.» Inn-as Ƴaysa: «Ëssən za daɣ ayfəd-in. <sup>18</sup> Ƴggəyyeɣ əsilakanax-ak as harwa taynaya, iman-nak as təlassa tabdoq-nak, tətakkax edaɣ was tare, mišan as təqqalaɣ aɣmar, ad təzzələɣ ifassan-nak, assals-ik awedan iyyan tabdoq-nak, awəy-kay s adag as wər tareɣ iki-net.» <sup>19</sup> Batu ta issoka sər-əs Ƴaysa ənnux ən təmattant ta z'agu Butros s ənta as z'assaknu adkul wa iga i Məššina. As iga Ƴaysa batu ta inn-as: «Ëlkəm-i» <sup>20</sup> Iswad-in Butros dəffər-əs ogga anattalib wa isannahal Ƴaysa tara ilkâm-asan-du. Anattalib wa ənta a isaxɣamaran daɣ ihəz n ədmaran ən Ƴaysa ahad wad tattin imensewan n əmud wa n Akkay, ənta deɣ as kala ad issəstanan Ƴaysa inn-as: «Ëməli, ma imos wa kay z'akkaddalan.» <sup>21</sup> As t-ogga Butros issəstan Ƴaysa inn-as: «Ënta za Ëməli, ma daɣ-as ilkaman?» <sup>22</sup> Inn-as Ƴaysa: «Kud tara a əgeɣ ad iddər har d-əqqəla, tədi wər kay-təqqel. Kay əlkəm-i ɣas!» <sup>23</sup> Wazawazan salan daɣ məzzəgzan əs Ƴaysa as anattalib wa wər tu-z-iba. Ënta Ƴaysa wərgəɣ a inna wər tu-z-iba, tənna ɣas a iga: «Kud tara a əgeɣ ad iddər har d-əqqəla tədi wər kay-təqqel.»

*Zagzal daɣ batu ta təmosat əlməxsud n əlkəttab wa*

<sup>24</sup> Anattalib wa ənta iman-net as iggəyyat fəl igitan win, iktab-tan. Nəssân as təgəyya-net tidət a təmos. <sup>25</sup> Ƴaysa iga aratan wiyyad aggotnen. As igmay awedan d a sər-san ammagrad s iyyan-iyyan, ordeɣ as əddənet ketnet da wər za tawəy əlkəttaban win z'iktəb.

## Igitan ən Nəmmuzal

### Əkkozat təmərwen n əzəl win dat əmədkəl ən Yaysa

#### *İsənti*

<sup>1</sup> Ya Tayofil, əlkəttab-in wa azzaran əktâbax dağ-as aratan kul win as issənta Yaysa igi-nasan d əsəssəxri-nasan, <sup>2</sup> har əzəl wa d immədkal əs jənnawan dəffər as iga ammaran-net əs tarna n Infas wa Zəddigan i nəmmuzal-net win isannafran. <sup>3</sup> Əntanay en da a issəkna iman-net dəffər alxazab-net. Isattad-asan əs təməwiten aggotnen tanakran-net dağ tamattant. Əkkozat təmərwen n əzəl a iga itinəfilil-asan, itagg-asan isalan ən Taymar ta n Məşşina.

#### *Arkawal n assa n Infas wa Zəddigan*

<sup>4</sup> Əzəl iyyan idrāw dər-san imensewan as tan-omar, inn-asan: «Ad wər təgmədam əxrəm ən Yerusalam. Əqqələt y arkawal n Abba wa dawan-əmala, <sup>5</sup> fəlas Yaxya aman a dağ issəlməx aytedan mişan kawanay, xur adan wər nəggət, Infas wa Zəddigan a dağ za tətəwəsəlməxam.» <sup>6</sup> Əddəwan xur-əs nəmmuzal-net as t-əssəstanan, ənnan-as: «Əməli, awak əmərədda ad za təssuxəla təmənukəla y İsrayil?» <sup>7</sup> Inn-asan: «Wər kawan-təwer masnat n alwaq wala tamert win otas Abba əs tanaya-net. <sup>8</sup> Mişan ya a fall-awan d-azzabbat Infas wa Zəddigan, təgrəwam tarna, təqqələm şigəyyawen-in dağ əxrəm wa n Yerusalam, d akal kul wa n Yahudəyya əd wa n Samarəya, taglim har da d-iraz amədal.»

#### *İmədkəl ən Yaysa*

<sup>9</sup> As inna awen, immədkal əs jənnawan. İswādan dağ-as har dasan-tu-təlsa tagarak. <sup>10</sup> Harwāda əggizzayan i jənnawan assaxa wad itagazzay Yaysa əs nafalalan əşşin meddan ən samlalan dəgma-nasan. <sup>11</sup> İnnan-asan: «Ya meddan ən Galilaya, mas təbdadam, təswādam dağ jənnawan? Yaysa wa immədkalan gar-ewwan da əs jənnawan, ilkām a d-iqqəl s əmmək wa da as tu-tənyam ikk-en.»

## Ənətti n Əlkənisat – Şigəyyawen dağ Yerusalam

#### *Awedan wa z'iggəzan edag ən Yahuza*

<sup>12</sup> Təzzar əfalan nəmmuzal adxax was itawannu wa n Eşkan ən Zaytun, əqqalan əxrəm ən Yerusalam a das-ihān edag ən teklay tas tətawala turagat-net dağ əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Əlyəhud, almaşna edag ən kilaw iyyanda ən teklay. <sup>13</sup> As din-osan, əggəzan ehan wa n afalla dağ suru wa dağ saganan. Əmosan Butros, Yaxya, Yaqub, Andrawəs, Filibus, Tuma, Bartulamawəs, Matta, Yaqub wa n ag Alfay, Simxon was itawannu wa Isəggatakken əd Yahuza wa n ag Yaqub. <sup>14</sup> Ketnasan tiddawan-du y igi ən təwatriwen s əwəl iyyanda, əntanay əd mədrayan ən Yaysa əd tədoden təha Maryama ta n anna-net.

<sup>15</sup> Adan en da a dağ ibdad Butros gər nəlkiman ən Yaysa, əmosnen temeday n awedan əd sanatat təmərwen, inn-asan: <sup>16</sup> «İmədrayan-in, əşşil ad andu awa inna Infas wa Zəddigan dağ Əlkəttaban irəw s əmi n ənnəbi Dawəd dağ salan ən Yahuza wa d-issəlalan aytedan win əbaznen Yaysa. <sup>17</sup> Fəlas kala dağ-naş iddun nakkanay inəmmuzal, amaran igrāw adagar-net dağ əşşəxəl wa dər-naş isanattaf Yaysa Elməsix. <sup>18</sup> Aləs za wa, izzənza tawagost dağ azrəf wa igrāw dağ abakkad-net, dəffər awen uda dağ-as əs tədist-net, ibbəqqat, iffəzzat awa ihan tədist-net kul. <sup>19</sup> Aytedan kul win əxsarnen dağ Yerusalam əslān awen, har as tawagost ten əgan-as esəm dağ awal-nasan "Akaldama", alamaşna tawagost ta n əzni. <sup>20</sup> Amaran iktāb dağ əlkəttab wa n Əzzəbur as: "İqqələt ahan-net əməjir, a tu-wər-iləs awedan iguz." İktāb dağ-as dəx as: "İggəzet awedan iyyan edag-net dağ əşşəxəl."

<sup>21</sup> Dağ adi ilzām-ana ad nəsənnəfrən iyyan dağ meddan win dər nətidaw faw dağ şikilan n Əməli Yaysa, <sup>22</sup> a d-ibazan xur əzəl wa t-issəlməx Yaxya dağ aman har əzəl wa xur-naş immədkal əs jənnawan. Aləs wa za nəsənnəfrən da, ad iqqəl təgəyya ən tanakra ən Yaysa dağ tamattant.»

<sup>23</sup> İssəbdadan əşşin meddan əmosnen Yusəf was itawannu Barsabbas, gannin-as dəx Yustus, əd Matəyyas. <sup>24</sup> Təzzar əttaran, ənnan: «Ya Əməli, kay a issanan awa ihan iwallan n aytedan kul, sakn-ana wa təsannafrana gər meddan win əşşin a, <sup>25</sup> fəl ad iggəz əşşəxəl n anammazul wa igmad Yahuza ikka edag wa imosan wa-net.» <sup>26</sup> Əgan şisaxeren, əbaznat Matəyyas, iddun dağ nəmmuzal win maraw d iyyan.

## 2

*Assa n Infas wa Zəddigan*

<sup>1</sup> As d-iḡlay əzəl n əmud ən Kəl-Əlyəhud was itawannu Fantəkawt, əddəwan nalkiman ən Ƴaysa ketnasan daḡ adag iyyanda. <sup>2</sup> Wala a ihogan igmad-du əjit iyyan ijənnawan olān d in aḡu issohen, itkar ehan ketnet wa daḡ əqqiman. <sup>3</sup> Nafalalan-asan d ilsawan olanen d in abalagleg ən təmsay, əmməzəyan ilsawan en; əkkulluk n iyyan iwar iyyan daḡ-san, <sup>4</sup> Iḡnay-tan Infas wa Zəddigan ketnasan, təzzar əssəntan awal daḡ awalān wər nəmos win-nasan, s əmmək was tan-ikfa Infas wa Zəddigan fərregat n awen. <sup>5</sup> As itaggu awen, aḡrəm ən Yerusalem əḡsāran daḡ-as Kəl-Əlyəhud zizawatnen daḡ əddin a d-əgmādnen ikallan n əddənet kul. <sup>6</sup> As əslan y awal wen, təddew-du tamattay tagget, təzzar isammaklal sər-san awen fəlas akkiyyan daḡ-san isallu i nalkiman əššewalan daḡ awal n akal wa d-igmad. <sup>7</sup> Iga sər-san awen əsəmməkləl labasan, gannin: «Xa! Aytedan a əššewalnen da, awak wərgəḡ ketnasan Kəl-Galilaya? <sup>8</sup> Mas za, akkiyyan daḡ-na isall-asan əššewalan awal ən marwan-net? <sup>9</sup> Ƴnta nakkənay əhān-anay aytedan a d-əgmādnen amāḡal ən Bartəya, d akal wa n Medəya, əd wa n Aḡam, d aytedan əxsārnen daḡ akal wa n Mezobotaməya, əd wa n Yahudəyya, əd wa n Kabadokəya, əd wa n Fontəs əd wa n Asəya, <sup>10</sup> əd wa n Frijəya, əd wa n Banfiləya əd wa n Masar. Wiyyad əgmādan-du akal ən Libəya daḡ ḡələyḡələyan n əḡrəm wa n Qərwan, wiyyad aytedan n Ƴrmm, <sup>11</sup> wiyyad aytedan ən Kəret əd win Arabəya. Gər za win daḡ-na əmosnen Kəl-Əlyəhud wala deḡ aytedan a d-əhdānen s əddin wa n Kəl-Əlyəhud, ketnana nəsal-asan əmmālan daḡ awalān-nana igitan ən tarna ən Məššina.» <sup>12</sup> Ketnasan isimaklal sər-san awen, wər əssenān a ənnan, tinəmənnin: «Ma imos almaḡna n awa?» <sup>13</sup> Mišan ya wiyyad daḡ-san əgan daḡ nəlkiman tamakkakkayt, gannin: «Awen esmad n aḡyanab a tan-isammaswadan.»

*Təlxutbat ən Butros əzəl wa n Fantəkawt*

<sup>14</sup> Təzzar ibdad Butros ənta əd nəmmuzal win maraw d iyyan, idkal əməsli-net iššewal i tamattay, inna: «Meddan ən Yahudəyya əd kəwanay ketnawan win əxsārnen daḡ Yerusalem, aḡriwat awa igan da, təssəsəmam wəllen y awa dawan-z-anna da. <sup>15</sup> Meddan win wər əmməswadan, arat wa təḡilam əddi, fəlas taza alwaḡan win aḡora awa harwa da. <sup>16</sup> Kala kalar arat wa imal ənnəbi Yowəl a d-osan, as inna: <sup>17</sup> "Inna Məššina: "Ƴnta da awa du-z-asin daḡ adan n əddənet win əlkammen: a du-zəzzəbbəḡ Infas-in fəl i t-illa awedan, əssuḡəlan maddanəwan d aššekkəwan awa dasan-z-əmələ; sənəfilələḡ aratan əttinkalnen i mawadan-nawan, səsşuga iḡmaran-nawan targəten. <sup>18</sup> Awalla, a du-zəzzəbbəḡ daḡ adan win den Infas-in fəl naḡbidan-in əd tənaybiden-in təzzar əssuḡəlan awa dasan-z-əmələ.

<sup>19</sup> Ad aḡay təlməḡjujaten daḡ jənnawan, aḡay aratan əmosnen aḡalamaten fəl amāḡal: Inḡəl əzni, tarḡu təmsay, akku əhu ijənnawan. <sup>20</sup> Təfuk ad tamattay, təqqəl šiyay; tizway təllit šilat n əzni; izar-du adi kul y assa n əzəl zəwwəran ilān əlxurma wa isəbdad Ƴməli. <sup>21</sup> Amaran i igmayan daḡ Ƴməli əḡḡillas ad t-igəw."

<sup>22</sup> Ya meddan n Israyil, səsəmat i salan win: Ƴaysa wa n Nazaret, ələs a imos as kəwan-issikna Məššina əs təlməḡjujaten d aratan əmmittaynen, əd wiyyad əmosnen aḡalamaten win as t-ikfa igi-nasan gar-ewwan as ənta a isannafran. Kəwanay iman-nawan təssānam daḡ adi. <sup>23</sup> Ələs di, Məššina di as tu-wər-illa a das-idrāḡan a t-igan daḡ fassan-nawan, imos awen arat ixtās irəw, təgam iman-net s ətəwəsətəytəy wa tu-təsassagam i nəzzulam fəl təḡəttawt. <sup>24</sup> Mišan isənkar-t-idu Məššina, ikkas-t-idu daḡ tarna ən tamattant fəlas wər t-illa əmmək as t-in-təttəf tamattant. <sup>25</sup> Batu-net a daḡ inna ənnəbi Dawəd irəw: "Hannaya Ƴməli dat-i faw, iha aḡil-in fəl ad wər əḡšədan man-in. <sup>26</sup> Adi fəl falawan man-in, təkna tədəwit iguz n awal-in, wala taḡəssa-nin wər nəmos taməḡlət da ad tagu attama, <sup>27</sup> id wər za tayyaḡ iman-in daḡ əlaxirat, wala deḡ tayyaḡ Ƴmizdag-nak tarḡu təḡəssa-net. <sup>28</sup> Kay a di-issəknan tarrayt ta təha təməddurt. A di-təsəffəliwəsa wəllen əs tassaḡ ta dər-ək əḡəḡ."

<sup>29</sup> Imədrayan-in, ələḡ tarrayt n a dawan-aḡay isalan daḡ əkkəsəḡ aššək n əmaraw-nana Dawəd n as, abə-tu, itawanbal-in. Ƴzəkka-net, har əzalada illa gar-ena. <sup>30</sup> Ƴnnəbi a imos, issān deḡ fəl arkawal wa fəl das-ihad Məššina n as, ilkām ad aḡu daḡ taḡmar-net iyyan daḡ hayawan-net. <sup>31</sup> Daḡ adi Dawəd ināy dat alwaḡ tanakra n Ƴməsix daḡ təmattant, amaran isalan ən tanakra-net a daḡ inna: "Wər din-itawayya daḡ əlaxirat, wala deḡ tərka təḡəssa-net." <sup>32</sup> Ƴaysa za wa, issənkar-t-idu Məššina gər nəmməttan, nakkənay nəḡḡəyat adi. <sup>33</sup> Idkal-tu Məššina di n Abba-net ig-ay daḡ əḡil-net, ikf-ay Infas wa Zəddigan was iga arkawal-net, ənta amaran izəzzəbbat-t-idu fall-ana. Adi a imos arat wa təhannayam da, təsəllim-as. <sup>34</sup> Wərgəḡ ənnəbi Dawəd a ikkan ijənnawan, kalar ənta iman-net a innan: "Inna Ƴməli Məššina y Ƴməli-nin: Ƴam daḡ əḡil-in, <sup>35</sup> iket

di ad taggaḡ izənga-nak daw daran-nak." 36 Daḡ adi akninet Kəl-Israyil kul masnat day as, Ҳaysa wa təttəytayam fəl təgəttawt, ənta a iga Məššina Ɛməli d Ɛlməsix. »

37 Idas awal wa iga Butros den iwallan n aytedan wəllen, ənnan-as ənta əd nəmmuzal win hadatnen: «Imədrayan-nana mas danaḡ-ilzam igi-net?» 38 Inn-asan Butros: «Utabat. Akkiyyan daḡ-wan itəwəsəlməḡet daḡ aman s esəm ən Ҳaysa Ɛlməsix fəl ad təgrawam təsureft ən bakkadan-nawan, təgrəwam təhəkkut ən Məššina təmosat Infas wa Zəddigan, 39 ənta arkawal wa iga Məššina, kawanay as t-iga, kawanay əd hayawan-nawan d aytedan kul win əxsarnen daḡ igəḡ, almaḡna aytedan kul win du-z-aḡru Ɛməli-nana Məššina əs man-net.» 40 Har irəw Butros itagg-asan təlxutbat idgāz wəllen igann-asan: «Aḡəzət iman-nawan daḡ aytedan əxrāknen ən nəllubas win azzaman a.»

#### *Tassaḡ ta əgan məzzəḡzan win azzarnen*

41 Aytedan win əzzəḡzannen s awa inna, tawasalmaḡan daḡ aman, təzzar təttəy tiddawat ən məzzəḡzan əzəl wen s adag ən karad gim n awedan. 42 Wər əḡmedan ar əs taḡaray daw nəmmuzal, əmosan arət iyyanda ketnasan, darrawan imensewan-nasan, tuzanan amensay wa n saktan, taggin šiwatriwen. 43 Təkna tasa ən Məššina igguz n awedan kul, inəmmuzal deḡ taggin s əlqudrat ən Məššina təlməḡjujaten aggotnen d aratan əmosnen alḡalamaten.

44 Ɛrtāyan məzzəḡzan ketnasan, ədrāwan deḡ arət kul wa əlan. 45 Zanzin-in daḡ ərrəzəḡ-nasan, tuzanan attaman-net, ewal awen s awa dər togdā addararət n akkiyyan daḡ-san. 46 Ɛzəl kul tamanayan daḡ Ahan wa Zəwwəran n Ɛlḡibada, nimannakan s awen. Tuzanan amensay wa n saktan daḡ nan-nasan, darrawan deḡ imensewan-nasan daḡ təfalawist əd tazdak n əwəl. 47 Ɛmmālan Məššina, əssiḡmaran-tan aytedan kul. Akk əzəl iššota Ɛməli əljəmaḡat-nasan s aytedan win iḡlas.

### 3

#### *Təməzzəyt n anabdon iyyan*

1 Ɛzəl iyyan iggəzzay Butros əd Yaxya s Ahan wa Zəwwəran n Ɛlḡibada y ad agin šiwatriwen šin tazzar. 2 Alwaḡ wen da a daḡ d-immeway aləs iyyan a d-iḡəwan əd bəddən s əmi n Ahan wa Zəwwəran n Ɛlḡibada was itawannu: «Imi wa Ihossayan» itawasansa fəl ad igməy takutay daḡ aytedan win tu-tagaznen. Akk əzəl itawasansu den. 3 As inay Butros əd Yaxya əbukən y iguz n Ahan wa Zəwwəran n Ɛlḡibada, a tan-itansay. 4 Idak-ku Butros əd Yaxya s asawad, inn-as Butros: «Ɛswəd daḡ-na.» 5 Ikna daḡ-san asawad, iga attama n ad t-akfin arət iyyan. 6 Təzzar inn-as Butros: «Urəḡ wala azrəf, wər tan-ələḡ, mišan a kay-akfa awa ələḡ: Ɛs tarna n esəm ən Ҳaysa Ɛlməsix wa n əḡrəm ən Nazaret, əbdəd jəwənkət!» 7 Təzzar ibaz Butros əfus-net wa n əḡil, issəbdad-tu. Ɛddaran-du daran-net əd təlazzen-net alwaḡ wen da. 8 Innad-du zəllat ibdad, ijawənkət. Iddew dər-san, əḡḡazan Ehan wa Zəwwəran n Ɛlḡibada, ijiwənkət itagḡad fəl tədəwit imməl Məššina. 9 Hannayan-tu aytedan kul ijiwənkət imməl Məššina. 10 As din-əḡran as, ənta a itaḡamin ḡur əmi n Ahan wa Zəwwəran n Ɛlḡibada was itawannu: «Imi wa Ihossayan», itānsay, əhagan, isamməkləl sər-san awa t-igrawan.

#### *Emel ən Butros i tamattay almaḡna n əzuzəy wa iga y anabdon*

11 Iḡla aləs wa itawazozayan da iltāḡ daḡ Butros əd Yaxya. Jiwankeḡ daḡ tarrayt təfālat as itawannu «ta n Suliman» as sər-san du-tozal tamattay ketnet. Iḡā awen s aytedan əsəmməkləl labāsan. 12 As inay Butros awen, inna y aytedan: «Meddan n Israyil, mafel ikna sər-wan awa əsəmməkləl? Təḡāram daḡ-na šittawen, təḡām daḡ-na asawad n as nakkanay a izzozayan aləs wa əs fərreḡat-nana nakkanay iman-nana, madəḡ nəzzozay-tu fəl aššaddat ən təksəda-nana Məššina? 13 Ɛməli n Ibrahim d Isəhaḡ əd Yaḡub, Ɛməli ən marawan-nana, ənta a ikfan akli-net Ҳaysa əlxurma. Kawanay iman-nawan a t-igan daḡ fassan, tənkuram-tu dat Bilatəs s ənta ikus-net a otas. 14 Awalla tənkuram Alḡadil di n Ɛmizdag, təḡməyam a dawan-d-itəwəkkəs aləs n əməḡḡi ən man. 15 Təgam iman ən wa ihakkin təməddurt. Ɛnta a d-issənkar Məššina daḡ tamattant, nakkanay nəḡḡəyət adi. 16 Ɛzəḡzan-nana əs tarna n esəm ən Ҳaysa a ikfan aləs a təhannayam da, təzdāyam-tu šiḡurad-net. Illikan as əzəḡzan əs Ҳaysa a ikfan aləs di šiḡurad-net kul dat-wan ketnawan. 17 Amaran imədrayan-in, əssānaḡ as əljəhəl a daḡ təgam adi kawanay əd muzaran-nawan. 18 Mišan əssənət as irəw as imal Məššina daḡ mawan n ənnəbitan kul as Ɛlməsix ilzām-tu ad inəy alḡazab, amaran issənda adi əs təməwit tēdi da. 19 Daḡ adi utabat tiksadam Məššina fəl ad iməs ibakkadan-nawan, 20 izəzzəbbət-du fall-awan šimeren ən təsasmit, issuḡəl-du Ɛlməsix a dawan-isinafran dat alwaḡ, almaḡna Ҳaysa. 21 Ilzām-tu ad aḡḡam daḡ jənnawan har d-asu alwaḡ wa daḡ z'issuḡəl Məššina arət kul əmmək-net wa azzaran, iməl awen irəw əs mawan n ənnəbitan-net di zaddognen.

<sup>22</sup> Awalla a inna ənnəbi Musa: "Məşşina, Əməli-nawan a dawan-d-isənnəfiləl iyyan ənnəbi ən şilat-in dağ mədrayan-nawan amaran ad təsəməm y awa dawan-z-annu kul. <sup>23</sup> Awedan kul wa wər nəbbərdag y ənnəbi wədi, ad itəwəkkəs dağ tamattay ən Məşşina, ihlək." <sup>24</sup> Ənnəbitan kul win hadatnen, a d-ibazan xur ənnəbi Saməwel əd win t-əzraynen ketnasan, əməlan arat wa igan dağ adan win. <sup>25</sup> Kawanay a imosan iməkkusa n ənnəbitan win den, təkkosem deş arkawal ən tassaş wa idkal Məşşina i marawan-nawan as inna y İbrahim: "Tawşəten n əddənet kul ad əgrəwnat albaraka s əssəbab n əzzurrəyya-nak." <sup>26</sup> Kawanay as d-isannafalal Məşşina Akli-net Үaysa dağ tizarat, issok-awan-t-id, fəl a kawan-akfu albaraka-net ikkəs akkiyyan dağ-wan dağ tarrayt ta n əşşur.»

#### 4

##### *Təbadday ən Butros əd Yaxya dat Asaggawar wa Zəwwəran*

<sup>1</sup> Harwada işşewal Butros əd Yaxya i tamattay as fall-asan əhan limaman əddewan d əmuzar n aytedan win tagaznen Ehan wa Zəwwəran n Əlyibada əd Sadusaytan; <sup>2</sup> ih-en alham n əsəssəxri wa taggin tamattay, əmməlan əs dad zamas Үaysa inkar-du dağ təmattant, wədi inəmməttan da a dağ-as d ənkaran. <sup>3</sup> Sattarmasan-tan əgan-tan dağ kasaw har ifaw fəlas ehəd a igan. <sup>4</sup> Mişan ya əzzəgzanan aytedan aggotnen dağ win əslanen i təlxutbat ten, təzzar əqqalan məzzəgzan edag ən səmmos gim n aləs.

<sup>5</sup> As əffaw əmmənyan muzaran ən Kəl-Əlyəhud, d əmşaran-nasan əd musanan n Əttawret dağ Yerusalam. <sup>6</sup> Ih-en Xānan wa n Əlimam wa Zəwwəran əd Kayif, əd Yaxya d Alaskandər d aytedan n aşaywan n Əlimam wa Zəwwəran ketnasan. <sup>7</sup> Əssəbdadan Butros əd Yaxya gar-essan, əsəstanan-tan ənnan-asan: «Ma ilan tarna madəş esəm was təgam adi?» <sup>8</sup> Təzzar inn-asan Butros idkəran İnfəs wa Zəddigan: «Ya imuzaran ən tamattay-nana d əmşaran n İsrayil, <sup>9</sup> əzalada nəbdəd dat asaggawar wa fəlas nəga əmazal olāşan imosan tilat y awedan ibdānan, amaran ilzām-ana ad nəməl əmmək was itawəzozay. <sup>10</sup> Əssənət za ketnawan, kawanay d aytedan n İsrayil kul as, aləs wa ibdadan dat-wan da wər ila malad waliyyan, tarna n esəm ən Үaysa Əlməsix wa n Nazaret a t-izzozayan, wa təttəytayam fəl təgəttawt, issənkər-t-idu Məşşina dağ təmattant. <sup>11</sup> Үaysa, ənta a imosan "təhunt ta dīn-təgaram kawanay win makrasan, amaran ənta a təqqalat təhunt ta təkbalat ehan." <sup>12</sup> Ənta şas a ıxallasan, amaran wər ikfa Məşşina gər jənnawan d amadəş esəm n awedan iyyan wa za nəşləs ar wa-net.»

<sup>13</sup> As ənəyan təholat ən Butros əd Yaxya awal isammaklal sər-san awen fəlas əgran as əljəhilan a əmosan, əssānan deş as aytedan a əmosan as kala tiddawan əd Үaysa, <sup>14</sup> mişan wər t-illa as əfrāgan a dasan-t-annin fəlas hannayan ələş wa itawəzozayan ibdād den xur-san. <sup>15</sup> Təzzar əkkasan-tan dağ əhan wa dağ imməny əsaggawar, amaran ad tinəməggin şinaden. <sup>16</sup> Gannin: «Ma za nagu y aytedan a? İllikan as ənəyan Kəl-Yerusalam kul təlməşxujat zəwwərat ta əgan, amaran wər nəfreg əsəbbəhəw-net. <sup>17</sup> Mişan ya fəl ad wər wəziwəzan salan n awen dağ tamattay kul, dağ adi əgiwatana y-asan şisəksədawen fəl a du-wər-ələsan adakal n esəm ən Үaysa dat awedan waliyyan.»

<sup>18</sup> Təzzar sassaxran-tan-du, ərşaman-asan fəl a du-wər-ələsan adakal n esəm ən Үaysa wala deş əsəssəxri n arat a t-iqqālan. <sup>19</sup> Mişan inn-asan Butros əd Yaxya: «Kawanay iman-nawan ma tənnam: Məni dağ aratan win wa oşadan dat Məşşina: əwak əbərdeş y-awan meş əbərdeş i Məşşina? <sup>20</sup> Nakkanay za, wər nəfreg ad nayyu emel n aratan win nəny əd win as nəsla.» <sup>21</sup> İlas-asan əsaggawar igi n təsəksədawen, amaran oyyan-tan, id wər əgrewan əsarı fəl tan-əwwəddaban. Əgān awen fəl əddəlil n aytedan, fəlas aytedan n ketnasan taggin i Məşşina təmmalen fəl awa den. <sup>22</sup> Ənta ələş wa igan təməzzəyt təmosat təlməşxujat ten, elan-net oşaran əkkozat təmərwən n awatay.

##### *Şiwatriwen ən məzzəgzan əs Үaysa a dasan-olaman fəl man*

<sup>23</sup> Itawayya Butros əd Yaxya şas, əkkan imidawan-nasan, əsoşalan-asan awa dasan-ənnən muzaran ən limaman d əmşaran ən Kəl-Əlyəhud. <sup>24</sup> As əslan i salan win, jajjayan dağ təwatray ta, s əwəl iyyanda, ənnan s əfalla: «Ya Əməli, kay a d-ixlakan ijənnawan d amadəş, əd gərwan d awa tan-ıhan kul, <sup>25</sup> kay a innan əs tarna n İnfəs wa Zəddigan s əmi n amaraw-nana akli-nak Dawəd: "Mafel şisəşatnat əddawlaten n əddənet, tagginat təməttiwen şinaden wər nənfə wala? <sup>26</sup> İbdadan mənokalan n əddənet, əddəwan deş muzaran dağ adag iyyanda, fəl ad əmməddin Əməli d Əlməsix-net." <sup>27</sup> İd illikan əs, əşrəm wa da, a dağ imməny Herod əd Fons Bilatəs əntanay əd təməttiwen şin nəzzulam əd şin İsrayil, əmməddan Үaysa, imosan Akli-nak zəddigan, wa təgeş Əlməsix. <sup>28</sup> İmos awen igi n arat ketnet was təxtasa fəl igi-net dat əlwaş əs tarna-nak əd tara-nak. <sup>29</sup> Amaran əmərədda Əməli, əşwəd dağ təsəksədawen şin dana-taggin, təzzar təssəhələş-ana wəllen nakkanay an eklan-nak emel n əwal-nak,



<sup>30</sup> tilalay-ana əs tarna n əfus-nak fəl ad nəzzuzəy aytedan, nagu təlməxjujaten d aratan əmosnen alxalamaten s esəm ən Yaysa, Akli-nak Zəddigan.» <sup>31</sup> As əxradan təwətray-nasan inagaynagay adag wa dağ əddewan, idnay-tan Infas wa Zəddigan ketnasan, təzzar ad əmməlan awal ən Məşşina ši wala tasa.

### *Tartəyt ta əgan məzzəgzan*

<sup>32</sup> Əljəməxət ta n məzzəgzan ketnet tənimmannak təmos arat iyyanda. Wər tan-ihə i igannin awa ilə, i-net ɣas-net, kalar ədrāwan arat kul wa əlan. <sup>33</sup> Tagayyen nəmmuzal əs tarna zəwwərat fəl tanakra n Əməli Yaysa dağ təməttant, ikf-en deɣ Məşşina ketnasan arraxmat-net s igət. <sup>34</sup> Əljəməxət en wər tat-ihə i iddiraran əs wala, fəlas win dağ-san əlanen inan madex šiwəgas zanzan-tan-in, tawayan-du attaman-nasan, <sup>35</sup> hakkin-tu i nəmmuzal, amaran itəwizən gər məzzəgzan ewəlan dəgran-nasan s awa dər ogdanat təməxutar-nasan. <sup>36</sup> Awen da a igə aləs iyyan igən Yusəf imosan iyyan dağ Kəl-Lebi n akal ən Qibrus. Ənta əs əgan nəmmuzal təsəmmədəq Barnabas, almaɣna «Ənalam fəl man» <sup>37</sup> İzzən-in tawagost təhat tələ-net, eway-du attaman-net ikf-ay i nəmmuzal.

## 5

### *Bahu wa igə Ananəyəs əd Safira*

<sup>1</sup> Ill-ay aləs iyyan igən esəm Ananəyəs a din-izzinza, ənta əd təntut-net Safira, tawagost-net, <sup>2</sup> təzzar inamarda əd təntut-net fəl a din-ittəf arat dağ əzrəf wa din-tənza, eway-du awa hadan, ikf-ay i nəmmuzal. <sup>3</sup> Inn-as Butros: «Ananəyəs, mafel əs toyeyə Aşşaytan igə y əwəl-nak iguz ogdān d awa, ewad dağ-ak ad taga y Infas wa Zəddigan bahu s iduf wa din-təgeɣ arat dağ əzrəf wa din-tənza tawagost-nak?» <sup>4</sup> Harwa tat-in-wər-təzzənza, wərgəɣ tələ-nak a təha? As tat-in-təzzənza deɣ, wərgəɣ əzrəf wa tat-in-təzzənza kay a ittəfan tanat-net? Dağ adi, mafel təsamarkasa dağ əwəl-nak igi n əməzal ogdān d awa? Wərgəɣ aytedan əs təgeɣ bahu, kalar Məşşina əs tu-təgeɣ.» <sup>5</sup> As isla Ananəyəs i batu ten, ifataqat, əgmədan-tu man. Təggaz tasa zəwwərat aytedan kul win əslanen awen. <sup>6</sup> Təzzar osan-t-idu meddan ən mawadan, əgan-tu dağ şifit, əqlan dər-əs ənbəlan-t-in.

<sup>7</sup> Edag ən karadat əssayəten dəffər awen, tosa-du təntut n Ananəyəs, wər təssen fəl awa igən. <sup>8</sup> İssəstan-tat Butros, inn-as: «Safira, əməl-i, awak tawagost-nawan əzrəf wa tat-in-təzzənza, ənta da da ketnet?» Tənn-as: «Awalla, ənta əddi da.» <sup>9</sup> Təzzar inn-as Butros: «Mənəmmək əs tənəmmannakam fəl igi ən tərent y Infas wa Zəddigan? Səsəm, meddan win din-ənbəlnen aləs-nam əllān dat əmi n ahan; a kam-awəyan kam da.» <sup>10</sup> Təfataqat tamazayt ten da ɣur daran ən Butros, əgmədan-tat man. Əggazan-du meddan winad ən mawədan a, osan-tat-du wər tədder, ewayan-tat ənbəlan-tat-in dəgma n aləs-net. <sup>11</sup> Eway-du awen əs təggaz tasa labəsət Əlkənisət ketnet d aytedan kul win əslanen awen.

### *İnəmmuzal dat Asəggawar wa Zəwwəran*

<sup>12</sup> Taggin nəmmuzal təlməxjujaten əgətnen əmosnen alxalamaten d aratan əgətnen simaklānen dağ aytedan. Təmanayan faw məzzəgzan əs Yaysa ketnasan, daw tafala n Ahan wa Zəwwəran n Əlxibada tas itawannu «ta n Suliman». <sup>13</sup> Əssiɣmaran-tan aytedan mişan wər-t-illa i ihalan a tan-in-ihaz. <sup>14</sup> Dər igə awen da yə, tittəyan s aytedan əknənən igət əgānen dağ meddan əd tədoden win zagzannen s Əməli. <sup>15</sup> Har əs, tamawayan-du miranan tawasənsin dağ təssaten madex şisəlaten fəl əfay ən tarrayən ən Yerusalam, fəl a din-tawəd kuddeɣ təlay ən Butros wiyyad dağ-san əs d-illam den. <sup>16</sup> Təzalan-du deɣ aytedan əknənən igət ən ɣərman win əhoznen Yerusalam, əs Yerusalam ewəyan imiranan-nasan d aytedan-nasan win əssəranən kələsuf. Ketnasan deɣ tiwəzuzəyan.

<sup>17</sup> Əggaznat təsmiten labəsən Əlimam wa Zəwwəran ənta d aytedan kul win təximit-net, ən taggayt ta n Sadusaytan, <sup>18</sup> təzzar ənkaran sətarmasan inəmmuzal əgan-tan dağ kasaw dat əwedan kul. <sup>19</sup> Mişan osa-du angalos n Əməli əhad, olam şisəhar ən kasaw, ikkas-tan-du, inn-asan: <sup>20</sup> «Akkiwat Ehan wa Zəwwəran n Əlxibada, təmələm y aytedan isalan kul win təməddurt ta taynayət.» <sup>21</sup> Əgan nəmmuzal awa dasan-itawannan, ənzayan s Ahan wa Zəwwəran n Əlxibada, a dağ-əs sasaxrin aytedan.

As d-osa Əlimam wa Zəwwəran ənta d aytedan win təximit-net, sassaxran-du Asəggawar wa Zəwwəran almaɣna iɣmaran kul win əmosnen şiggetawən ən Kəl-İsrəyil, amaran əssəgəmayan inəmmuzal əs kasaw. <sup>22</sup> Osan-in məşşaxalan win tan-əgəmaynen ehan ən kasaw, mişan wər tan-in-ogəzan dağ kasaw, təzzar əqqalan əgan isalan, <sup>23</sup> ənnan: «Nos-in kasaw ketnet itimantəmmat, əbdādan sojitan win t-ogəznen dat mawan-net, mişan əs nolam təsəhərt ən kasaw, wər dağ-əs in-nosa əwedan waliyyan.» <sup>24</sup> As isla kabtan ən sojitan win tagəznen Ehan wa Zəwwəran n Əlxibada,

əd muzaran ən limaman i salan win den, əqqanan ɣafawan-nasan, ad samadranan daɣ awa z'iqqal awen. <sup>25</sup> Əhân ten da as tan-d-osa awedan, inn-asan: «Səsəmat! Meddan win təgam daɣ kasaw, əbdâdan daɣ Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada, sasəɣrin daɣ-as tamattay.» <sup>26</sup> Təzzar igla kabtan əlwaq wen da iddêw əd sojjitan-net əbazan-du inəmmuzal, mišan wər tan-ədəsan fəlas əksudan a sər-san du-təggəd tamattay əntanay en da, tanɣ-en əs zabaw ən təgur.

<sup>27</sup> As tan-d-ewayan, zazzakken-tan dat Asaggawar wa Zəwwəran, təzzar issəstan-tan Əlimam wa Zəwwəran, <sup>28</sup> inn-asan: «Wərgəɣ nəɣyâm-awan wəllen fəl a imosan əsəssəɣri n awedan waliyyan daɣ batu n esəm di? Mišan ənəyət awa təgam! Təzawwazawam daɣ Yerusalam ketnet əsəssəɣri-nawan, tərâm a dana-təssəwaram tamattant n aləs di.» <sup>29</sup> Inn-asan Butros əd nəmmuzal win hadatnen: «Məşşina as danax-ilzam a das-nabbardag, wərgəɣ aytedan! <sup>30</sup> Məşşina, Əməli ən marawan-nana a d-issənkaran Ƴaysa was təgam iman-net s ətəytəy wa tu-təgam fəl təgəttawt. <sup>31</sup> Ənta a da, a idkal Məşşina ig-ay daɣ əxil-net, ig-ay Əmuzar d Əmaɣlas y ad igrəw i Kəl-İsrayil tarrayt ən tətubt, əgrəwan təsureft ən bakkadan-nasan. <sup>32</sup> Nəmos siğəyyawen n awen, nakkamay d Infas wa Zəddigan ihakku Məşşina y aytedan win əlkamnen i tara-net.»

<sup>33</sup> As əslan muzaran n Asaggawar wen i batu ten, iggaz-tan əlham labasan, əran a daɣ-san əkkasan iman. <sup>34</sup> Məşşin ibdad iyyan daɣ-san ən taggayt ta n Farisaytan igân esəm Gamaləyel imosan əmusan zəwwəran n Əttəwret, əssiɣmaran aytedan kul, omar s ad təwəkkəsən nəmmuzal daɣ ahan wa daɣ iga əməney har din-agin arat n amazay, <sup>35</sup> amaran inn-asan: «Kəl-İsrayil, ənəkədat y a was tərəm a tu-tagim i meddan en. <sup>36</sup> Wər irəw adi as d-inkar əlas igân Tedas inna ənta imos arat, təzzar əlkaman-as meddan ewâdnen əkkozat təmad n aləs. Ənta za iman-net itawanɣa kərəz, meddan win das-əlkamnen wazawazan, ibənnan awen ketnet. <sup>37</sup> Dəffər-əs, daɣ azzaman win tuddant, inkar-du iyyan ələs igân esəm Yahuza wa n Galilaya, isaffallag aytedan əggotnen, əlkaman-as. Ənta da za, itawanɣa kərəz, təzzar wazawazan aytedan kul win das-əlkamnen. <sup>38</sup> Daɣ adi daɣ talɣa ta, ənnəsixa wa dawan-z-aga: Əgmədat batu ən meddan en, tayyim-tan ad əglin; fəlas kud arat wa ənnəyən madeɣ wa taggin wər imos ar arat ərân aytedan a, wədi ad ibərəjjet. <sup>39</sup> Mišan kud arat a imos as Məşşina a t-iran, wədi wər təfregam əzərəz-nasan. Ənkədat, a din-wər-tagrim iman-nawan təmosam əllid ən Məşşina.» Təzzar əttəfan ənnəsixa-net. <sup>40</sup> Sassaɣran-du inəmmuzal, sassagan-asan šiwwit labasnen s ələkkud. Dəffər awen əɣaman-asan fəl a du-wər-ələsan adakal n esəm ən Ƴaysa, amaran oyyan-tan.

<sup>41</sup> Əfalan nəmmuzal ehan wa daɣ itamanay Asaggawar wa Zəwwəran, əknân tədəwit id Məşşina a tan-issəharan d ad tawasaknin məlka fəl əddəlil ən Ƴaysa. <sup>42</sup> Akk əzəl, gər za daɣ Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada wala deɣ daɣ nan n aytedan, wər kala əmməzzayan d əsəssəɣri d igi ən salan n Əlinjil a tan-imosan əs Ƴaysa ənta a imosan Əlməsix.

## 6

### *İssa meddan win tawasanafrannen y ad ilalan i nəmmuzal*

<sup>1</sup> Azzaman en, nalkiman ən Ƴaysa tittəyan wəllen. Eway-du awen as gatantanan Kəl-Əlyəhud win əşşəwalnen təlyunant fəl Kəl-Əlyəhud win əşşəwalnen təlyibrit fəlas wər tətəwagga masnat tolâɣat daɣ tədoden-nasan şin as aba meddan-nasnat ɣur təzunt ta tawaggin mensewan akk əzəl. <sup>2</sup> Adi a fəl sassagan nəmmuzal win maraw d əşşin əməney təha əljmənaɣat ən nalkiman ən Ƴaysa kul, ənnan-asan: «Wər ihor ad nayıy emel n awal ən Məşşina fəl ad nannataf əd təzunt ən mensewan. <sup>3</sup> Daɣ adi imədrayan-nana, sənnəfrənat daɣ-wan əssa meddan as təga masnat fəl əlluɣ-nasan, idkâr-tan Infas wa Zəddigan, əmosan imusanan, a tan-nəsənnəttəf d əşşəɣəl wədi. <sup>4</sup> Nakkamay amaran nəgməd s igi ən təwatriwen d əşşəɣəl wa n əmel n awal ən Məşşina ɣas.» <sup>5</sup> Tanat ten, toggam-tat əljaməɣat ketnet. Təzzar sannafranan İstefanos imosan ələs izzigzanan wəllen, idkâr-tu deɣ Infas wa Zəddigan, əd Filibus əd Frukurus əd Nikanor əd Timun əd Barmenas əd Nikolayos wa n əɣrəm n Antəyoxəya as kala-net əddin wa n Kəl-Əlyəhud a iha. <sup>6</sup> Təzzar əssəbdadan-tan dat nəmmuzal, əssəwaran-tan nəmmuzal ifassan, əttəran-asan. <sup>7</sup> Ad itayttəy ətəwəsəɣmar wa itawaggan y awal ən Məşşina. Təzzar əttəyan nalkiman ən Ƴaysa wəllen daɣ Yerusalam, fadda əhdan-du limaman ən Kəl-Əlyəhud əggotnen əs Ƴaysa, əzzəgzanan as Əlməsix a imos, əlkaman y awas omar.

### *İtərməs n İstefanos*

<sup>8</sup> İstefanos ələs a imos iknân agaraw n arraxmat əd tarna ən Məşşina. Itamazal dat aytedan aratan simaklalten əd təlməɣjujaten əmosnen əlyalamaten zawwarnen. <sup>9</sup> Təzzar ənkaran-du aytedan wiyyad n ahan n əlyibada ən Kəl-Əlyəhud was itawannu

«wa n Dərfaŋ» âs wiyyad daɣ-san Kəl-Əlyəhud ən Qərwan, wiyyad in əxrəm n Alaskandrəya, wiyyad in akal wa n Kilikəya əd wa n Asəya, ad tamazaɣan d Əstefanos. <sup>10</sup> Mišan wər t-illa a dər din-əkkân masnat ta t-ikfa Infas wa Zəddigan. <sup>11</sup> Təzzar ərzaman i meddan wiyyad daɣ əssir fəl ad əssəwəran Əstefanos bahu, ann-in: «Nəsl-âs itaggu batuten əmosnen ikus ən tarna i Məşşina, əmosnat deɣ iba n safrar n ənnəbi Musa.» <sup>12</sup> Əgan s awen alham daɣ tamattay əd muzaran ən Kəl-Əlyəhud əd musanan n Əttəwret. Wər isla Əstefanos wala as t-id-osan aytedan, əbazan-tu. Ewayan-tu s Asaggawar wa Zəwwəran ən Kəl-Əlyəhud. <sup>13</sup> Təzzar əssəbdadan şigəyyawen ən bahu, ənnanat: «Aləs wa, wər itəməzzəy d əbayak n ahan wa zəddigan [wa] d Əttəwret. <sup>14</sup> Igməd aşşak as nəsl-âs as inna, ilkâm ad ijəbbərejjet Ƴaysa di ən Nazaret di ehan wa, isəmməttəy aɣadaten şin dana-d-oyya Ənnəbi Musa.» <sup>15</sup> Əgaran aytedan ketnasan win asaggawar şittawen daɣ Əstefanos, iqqal sər-san udəm-net zun in angalos.

## 7

### *Təlɣutbat n Əstefanos dat Asaggawar wa Zəwwəran*

<sup>1</sup> Təzzar issəstan Əlimam wa Zəwwəran Əstefanos, inn-as: «Awak aratan win tidət?» <sup>2</sup> Inna Əstefanos: «Kawanay imədrayan-in d abbatan-in, səsəmat-i! Məşşina di n əməli ən tanaya, ənta as kala a d-inafalal y amaraw-nana İbrahim harwa iha akal wa n Mezobotaməya, dat təməxsurt-net daɣ akal wa n Xaran. <sup>3</sup> Inn-as: "İgməd akal-nak əd marwan-nak, takkaɣ akal wa kay-z-assakna." <sup>4</sup> Təzzar igmad İbrahim akal wa n Kasdaytan, ixsar daɣ wa n Xaran. Dəffər iba n abba-net a t-id-isaggalat Məşşina s akal wa da daɣ təxsaram da azalada. <sup>5</sup> Akal wa, wər daɣ-as ikfa Məşşina İbrahim edag as z'iggəzan təkəsīt-net, wala ɣas edag daɣ issənsa adar-net, mišan idkal-as Məşşina arkawal n a das-t-akfu ənta d əzzurrəyya-net, kuddeɣ as alwaq wen, wər ila İbrahim ara waliyyan.

<sup>6</sup> Ənta da awa inna Məşşina: "Thayawan-nak ad əxsəran daɣ akal a daɣ əmosan iɣərab, əqqəlan daɣ-as eklan, ad tawazaɣazzaban har agin əkkozat təmad n awatay. <sup>7</sup> Mišan addawlat ta tan-təgət eklan, nak iman-in a tat-z-abəzan s əşşəriɣa, dəffər adi, əkkəsaq-qan-du daɣ-as, əybədan-i daɣ adag wa da." <sup>8</sup> Təzzar inamagga Məşşina d İbrahim arkawal ən tassaɣ s ənta as imos əmənkəd ejwal-net. Adi a fəlas, as ihəw barar-net İsəhaq isammankad-tu əzəl wa n əttam dəffər təhəwt-net. İga İsəhaq awen da i barar-net Yaqub, Yaqub deɣ iga awen da i bararan-net əmosnen maraw d əşşin, win əmosnen aljadan-nana. <sup>9</sup> Ənkaran meddan win əmosnen aljadan-nana əmmənəzaɣan amadray-nasan Yusəf, təzzar əzzənzən-t-in, immeway s akal ən Masar; mišan issan daɣ-as Məşşina. <sup>10</sup> İkkas-t-idu Məşşina daɣ təməɣutar kul şin iggaz. İkf-ay masnat, d udəm ɣur Firɣawna wa n əmənokəl ən Masar, har as ig-ay Firɣawna daw-əs, izzozar-tu y akal ən Masar d aɣaywan-net ketnet.

<sup>11</sup> Dəffər awen, iga laz daɣ akal ən Masar ketnet, ənta əd wa n Kanan. Ad təyazzaban aytedan wəllen, aba i meddan win əmosnen aljadan-nana a ətşan.

<sup>12</sup> As isla Yaqub as Masar tah-et təbzəst, izammazal sər-əs meddan win danasahhayawnen, imos awen iki-nasan y-as wa azzaran. <sup>13</sup> Ƴur iki-nasan Masar wa n əşşin, ad izzəzday Yusəf iman-net i mədrayan-net, əggazan deɣ salan Firɣawna n aɣaywan wa d-igmad Yusəf.

<sup>14</sup> İssəgmay Yusəf abba-net Yaqub əd marwan-net kul, əmosan əssayət təmərwen n awedan əd səmmos. <sup>15</sup> Təzzar iras Yaqub akal ən Masar, s ənta a daɣ t-aba, aba daɣ-as deɣ imarawan-nana. <sup>16</sup> Əmmewaynat təxəswen-nasan s əxrəm ən Şəkem, tawanbalnat daɣ əzəkka wa izzənza İbrahim azrəf wa ibalalaxan ɣur maddənəs ən Xamər daɣ Şəkem, y ad iqqəl tanbəlt-net.

<sup>17</sup> As d-ihoz alwaq wa daɣ z'assandu Məşşina arkawal wa fəl ihad y İbrahim, tamattay-nana təttəy, təmôs taxlək tagget daɣ Masar, <sup>18</sup> har "iggaz iyyan əmənokəl wər nəssen fəl Yusəf taymar [ən Masar]." <sup>19</sup> İkkərras kəl-tamet-nana, iga i marawan[-nana] əzəxəzzəb labəsan har âs išahhaşşal-tan a din-tayyin bararan-nasan win əs səkət əhəwan daɣ əsuf fəl ad wər əddəran. <sup>20</sup> Azzaman en da a daɣ ihəw Musa, imos barar ihossayan, igrāwan arraxmat ən Məşşina. Əttafan-tu marwan-net daɣ ahan-nasan har iga karadat təlil.

<sup>21</sup> Oyyan-t-in marwan-net ɣas fəl afay n Ənnil, tənay-tu tabarət ən Firɣawna, tədkal-tu təg-ay barar-net, təg-as əsədwəl wa za tagu i barar ən tədist-net. <sup>22</sup> Itawasayru Musa masnat kul ta n Kəl-Masar, iqqal aləs ilân tənna daɣ awa igannu d awa itaggu.

<sup>23</sup> As iga əkkozat təmərwen n awatay əd təhəwt, iggaz-t-id a din-asu imədrayan-net Kəl-İsrayil inəy awa dər t-əllan. <sup>24</sup> İnay iyyan daɣ-san twagginat-as tarşəxşad, oɣ-as şinayən, iga iman n aw Masar wa das-itaggin ark aratan.

<sup>25</sup> Ixil ad agrin mədrayan-net Kəl-İsrayil as Məşşina a t-id-izammazalan sər-san fəl a tan-assafsu, mişan wər əgren awen. <sup>26</sup> Əzəl wa ilkaman i wen, osa-du əşşin daɣ-san əknâsan. Igmay d a tan-aknu, nəməggin alxer, inn-asan: "Meddan, kawanay əmosnen imədrayan, mafel as tətınəmənxiim?"

<sup>27</sup> Mişan ibdaq-q-in aləs wa itaggin tarşəxşad y əmidi-net, inn-as: "*Ma kay-igan əmuzar-nana wala əmaşray-nana?*" <sup>28</sup> *Əngəm a tareɣ a di-taga tenaxay ta təgex y aw Masar wa n əndazəl?*"

<sup>29</sup> Isla Musa i batu ten ɣas, təggaz-tu tasa, igmad Masar ilɣas daɣ akal wa n Midəyan, iqqal daɣ-as əxərib, izlaf daɣ-as igraw əşşin bararan. <sup>30</sup> As əganat əkkozat təmərwen n awatay dəffər awen, "*inafalal-as-du angalos daɣ təfsəq təbilaglagat daɣ taneray ɣur əɣayɣ*" wa n Sinay.

<sup>31</sup> Isammakl əs Musa arat wa das-d-inafalal den. Itihaz-in za təfsəq fəl ad annafay daɣ awen, as isla y əməsli n Əməli Məşşina as das-inna: <sup>32</sup> "*Nak a imosan Məşşina ən marawan-nak, Əməli n İbrahim, d İsəhaq əd Yaqub.*" Təndaw taysəst Musa ab'as ihal ad iləs asawad daɣ təfsəq en. <sup>33</sup> *Inn-as deɣ Əməli: "İkkəs iɣateman-nak, fəlas edag wa daɣ təbdadaɣ əddi amadəl zəddigan a imos. 34* *Əɣɣayyanay aɣazab wa tətaggu tamattay-nin daɣ Masar, əsləx deɣ i hərərrəkitan-nasan. Əzzəbbe-du fəl a tan-assafsa. Əmərədda ihaz-du, a kay-zəmmizəla əs Masar."* <sup>35</sup> Musa wen da, a ənkuran əs tənna ta das-əgan: "*Ma kay-igan əmuzar-nana wala əmaşray-nana?*" Ənta en da za, a d-izammazal Məşşina y ad izar i Kəl-İsrayil, isəddərfət-tan, əs tarna n angalos wa das-d-inafalalan daɣ təfsəq. <sup>36</sup> Ənta en da, a tan-d-ikkasan daɣ Masar s aratan simaklalen win itaggu əd təlməxjujaten əmosnen aɣalamaten ən tarna ən Məşşina. Iga aratan wiyyad simaklalen əd təlməxjujaten əmosnen aɣalamaten ɣur aradaɣ wa əgan daɣ Agaraw was itawannu wa Zaggaɣan, igla itaggu awen da daɣ taneray har iga əkkozat təmərwen n awatay. <sup>37</sup> Musa en da, a innan i Kəl-İsrayil: "*İlkâm a sər-wan d-izəmmizəl Məşşina ənnəbi iyyan ən şilat-in, a kawan-du-z-igmədan.*" <sup>38</sup> As təddew tamattay n İsrayil daɣ taneray ən Sinay, ənta en da a ibdadan gər marawan-nana win den d angalos wa das-ışşewalan fəl əɣayɣ wa n Sinay, təzzar ikf-ay Məşşina awalan hakkinen təməddurt y a dana-tan-iməl. <sup>39</sup> Mişan uɣayan marawan-nana s ad əlkəman y awa inna Musa, uɣayan sər-əs, saddaranan ad əqqəlan Masar. <sup>40</sup> Ənnan i Harun: "*Ag-ana imalan a z'əmələn dat-na, fəlas Musa wa dana-d-ikkasan daɣ akal ən Masar da, wər nəssen awa daɣ-as in-igan.*" <sup>41</sup> Adan en da a daɣ əgan əssənəm igən təməwit a n abarkaw, əkatan fall-as. İsidawat-tan wəllen arat wa əgan əs fassan-nasan.

<sup>42</sup> Təzzar inamaggag dər-san Məşşina, oyy-en əd man-nasan, əxɣbadan təfuk əd təllit d etran, imos awen arat ənnən İlkəttaban, as ənnan: "*Ya Kəl-İsrayil, awak nak as tətaggim şizəgəm əd təkutawen daɣ əkkozat təmərwen n awatay şin təgam daɣ tənəray?*" <sup>43</sup> *Wərgex ahaket n əssənəm wa igan Molox a tewayam, əd şaşşelan n ətri wa igan Rəmfan wa n əssənəm-nawan, əmosnen əssənəman win təgam*" fəl a tan-təxɣbədam! "*Adi fəl kawan-z-əstəɣa har takəyam*" Babəylon. <sup>44</sup> Amaran imarawan-nana win d-ikkas Məşşina daɣ Masar əggazan tənəray, ələn əhaket wa n əmənəy əd Məşşina, was əmar Məşşina Musa s ad t-əgu s əmmək wa t-issəkna. <sup>45</sup> Ahaket en, iggaz-du əs marawan-nana win dəffər win den, azzaman win daɣ dasan-azzar Joswe, ewayan-tu s akal wa əbazan, s ənta a daɣ istəɣ Məşşina tawşeten dat-san. İggaz ahaket wen akal en da har azzaman n ənnəbi Dawəd. <sup>46</sup> Ənnəbi Dawəd igrəw arraxmat ɣur Məşşina. Ənta a igmayan daɣ Məşşina turagat n ad ikrəs ehan y Əməli ən Yaqub.

<sup>47</sup> Mişan ənnəbi Suliman a igrawan turagat ten, ikras ehan y Əməli Məşşina. <sup>48</sup> Dər iga awen da ya, Məşşina di n Amadkol wər ixser daɣ a əkrasan fassan n aytedan. Adi a inna ənnəbi İsayas as inna: <sup>49</sup> Inna Əməli Məşşina: "*İjənnawan a əmosnen təxawit-in ta n təɣmar, amadəl wər imos ar arat illan daw daran-in. Daɣ adi ma imos əzzənəf n ahan wa di-za-təkrəsəm? Madəɣ edag wa daɣ z'assanfa?*" <sup>50</sup> *Wərgex əfus-in a d-ixlakan adi kul?"* <sup>51</sup> Harwa inn-asan Əstefanos: «*Ya meddan win əqqəssatnen, təxfələm iwallan-nawan, tədbəɣəm şiməzzugen-nawan wər təzlayam d aytedan wər nəksud Məşşina, faw tuɣayam s İnfas wa Zəddigan. Adi da a əgan marawan-nawan.* <sup>52</sup> *Məni daɣ ənnəbitan wa wər zaɣyazzaban marawan-nawan? Əgan iman ən nəmmuzal ən Məşşina win əməlnen dat əlwaq əssa ən Wa Oɣadan, as kawanay əməərədda a t-ikkəddalan təgam iman-net.* <sup>53</sup> *Kawanay win d-issoka Məşşina angalosən ewəynən əlqanun-net, mişan tuɣayam s a das-təlkəmam.»*

#### Tamattant n Əstefanos

<sup>54</sup> As əslan i batu ten, iggaz-tan alham labasan, ad samadadan fəl alham n Əstefanos.

<sup>55</sup> Mišan ənta idkâran Infas wa Zəddigan, idkal asawad-net sa sər jənnawan, inay tanaya ən Məşşina, inay dəx Ƴaysa ibdâd dağ əxil ən Məşşina. <sup>56</sup> Təzzar inn-asan: «Ənəyat, ijənnawan ənnolaman! Hannayağ Ag Aggadəm ibdâd dağ əxil ən Məşşina.»

<sup>57</sup> Əslan y awen Ƴas, ad zayyakan ədbâğan Şiməzzugen-nasan, əggadan-in ketnasan s Əstefanos, əbazan-tu. <sup>58</sup> Əkkasan-tu dağ əxrəm, ad t-əggaran əs təhun. Amaran meddan win fall-as əgəyyatnen, aləs n ammas igân esəm Talut a Ƴur əssənsan ibərnaz-nasan. <sup>59</sup> Əggâran Əstefanos əs təhun as ittar inna: «Ya Əməli Ƴaysa, əqbəl iman-in!»

<sup>60</sup> Dəffər awen, igaraffat, idkal əməsli-net s afalla, inna: «Ya Əməli, a tan-wər-təssəwarəy abakkad wa!» As inna awen, əgmadan-tu man.

## 8

<sup>1</sup> Amaran Talut ənta, iha win ərdənən s ətəwənxə n Əstefanos.

### Təttəyt n Əlkənisat - Şiggəyyawen dağ Yahudəyya əd Samarəya

*Ətəwədgaz d əwəziwəz ən məzzəgzan əs Ƴaysa*

Əzəl wen da ad tənta təssust labasat fəl Əlkənisat ta təhat Yerusalam; təzzar wazawazan əlməsxitan ketnasan dağ kalla win Yahudəyya əd Samarəya. Wər d-iqqim dağ Yerusalam ar inəmmuzal. <sup>2</sup> Osan-du meddan ən miksadan ən Məşşina, ənbalan-in Əstefanos. Əyyəwanan fall-as tala.

<sup>3</sup> Talut ənta, issənta dağ əhlik n Əlkənisat. Irzag inan, ilabbay-du dağ-san meddan əd tədoden, iggar-tan dağ kasaw.

*Emel ən Filibus isalan win Əlinjil dağ Samarəya*

<sup>4</sup> Amaran iməzzəgzan əs Ƴaysa win təwazawaznen den, ərzagan akal ketnet əmmâlan y aytedan isalan win əhanen Əlinjil.

<sup>5</sup> Awen da a d-əwayan Filibus s əxrəm iyyan n akal ən Samarəya a dağ-as immâl y aytedan isalan n Əlməsix. <sup>6</sup> As təsla əljaməyat tagget tənimmənkakət y awal ən Filibus, tənay dəx təlməxjujaten şin itaggu əmənsən əlxalamaten ən tarna ta igraw, təsoxəl-in ənnəyat-net aratan win igannu. <sup>7</sup> Fəlas aytedan aggotnen a əgmadan kələsuf. As tan-du-gammadan, takkasan imaslan labasnen. Tawazozayan dəx nəbdan əd məggudal aggotnen. <sup>8</sup> Eway-du awen tədəwit agget dağ əxrəm en.

<sup>9</sup> Amaran əxrəm en, ih-ay aləs iyyan n amassaxar igân esəm Şimxon itaggin işaxawan simaklalnen s aytedan ən Samarəya. Igannu ənta awedan zəwwəran a imos. <sup>10</sup> Aytedan kul sasaman-as s əlluğ, gər za win wər nəla almaqam, wala win t-əlanen, gannin: «Aləs wa, tarna n Əməli tas itawannu ta togarat a imos.» <sup>11</sup> Aytedan win sasaman-as s əlluğ, fəlas irəw itagg-asan işaxawan sər-san simaklalnen.

<sup>12</sup> Mišan as əzzəgzanan i Filibus a dasan-immâlan isalan ən taşmar ta n Məşşina əd tarna n esəm ən Ƴaysa Əlməsix, tawasalmaşan dağ aman, meddan harkid tədoden. <sup>13</sup> İzzəgzan Şimxon ənta da, itawasalmaş dağ aman; iltəy dağ Filibus. Əqqânnat əlxalamaten ən tarna əd təlməxjujaten zawwarnen şin itaggu Filibus əğaf-net.

<sup>14</sup> As əslan nəmmuzal dağ Yerusalam as Kəl-Samarəya əqbalan awal ən Məşşina, zammazalan sər-san Butros əd Yaxya. <sup>15</sup> As tan-in-osan, əttaran-asan a fall-asan d-izazzabben Infas wa Zəddigan, <sup>16</sup> fəlas harwa da wər tan-ihə i fəl d-izzibbat, ətəwəsəlmaş Ƴas a tawaggan dağ aman s esəm n Əməli Ƴaysa. <sup>17</sup> Təzzar a tan-isawar Butros əd Yaxya ifassan-nasan, garrawan Infas wa Zəddigan. <sup>18</sup> As inay Şimxon as, Infas wa Zəddigan əsəwər ən fassan ən nəmmuzal as itawagraw, igmay dağ-san a tan-akfu əzrəf, inn-asan: <sup>19</sup> «Akfiwat-i nak da tarna tədi, tas i əssəwəra ifassan-in ad igrəw Infas wa Zəddigan.» <sup>20</sup> Inn-as Butros: «Təhləkəxət kay d əzrəf-nak, zama təxila təfrəgəy a tazanza təhəkkut ən Məşşina. <sup>21</sup> Batu ta, wərmad tat-təhəy za wala tələy dağ-as tanat fəlas əwəl-nak wər oğət dat Məşşina. <sup>22</sup> Dağ adi utab dağ əşşur-nak, tansəya Məşşina a dak-issurəf ark ənnəyat ta təhat əwəl-nak, kud immikkan adi. <sup>23</sup> Fəlas hannayağ as, əwəl-nak wər idker ar tara n əddənət labasat d ibə n aqqad.»

<sup>24</sup> Təzzar inn-asan Şimxon: «Ansəyat-i Əməli kawanay iman-nawan fəl a di-wər-abəz s awa tənnam.» <sup>25</sup> Butros əd Yaxya win nəmmuzal, as əmalan y aytedan awa əggəyyen fəl Ƴaysa Əlməsix, əməlan-asan dəx awal n Əməli, əqqalan Yerusalam. Əmalan isalan n Əlinjil dağ taşarmaten aggotnen ən Samarəya şin əhanen tarrayt-nasan.

*Filibus d aləs iyyan n Etəyofəya*

<sup>26</sup> Dəffər awen işşewal angalos n Əməli i Filibus, inn-as: «Ənkər tawəya əd tarrayt təkkət agala ta təgmadat Yerusalam tərəs təkka Gaza.» Tarrayt ten, təssuf. <sup>27</sup> Inkar Filibus, igla. İjiwankat dağ tarrayt as immənay d aləs n ənazum n akal n Etəyofəya imosan awedan zəwwəran dağ taşmar ən Kandas ta n təmənokalt n Etəyofəya s ənta

a innəttafan d ərərəzəx kul wa n tēmənokalt en. Osâ-du Yerusalām fəl a daḡ-as iḡbəd Məššina. <sup>28</sup> Iqqâl akal-net, iqqîm daḡ amalankay-net, iḡarru əlkəttab n ənnəbi Isayas.

<sup>29</sup> Inna Infas wa Zəddigan i Filibus: «Ihaz-in amalankay en, təmmudəḡax i məššis»  
<sup>30</sup> Ozal-in sər-əs Filibus. Isl-as iḡarru əlkəttab n ənnəbi Isayas, inn-as: «Awak təgreq almaḡna n awa təḡarra əddi?» <sup>31</sup> Inn-as aləs wen: «Manəmmək as tu-z-agra, wər t-illa awedan a di-t-iffəssaran?» Təzzar igmay daḡ Filibus a d-iwən, aqqam dəgma-net.  
<sup>32</sup> Edaḡ wa iḡarru daḡ əlkəttab en, ənta da awa inna: «Ittilway zun tilay s adag n aqazam, təfastit a itaggu əjaḡol y aytedan lazzinen təduft-net a iga, wər d-igmed əlxərəf imi-net.» <sup>33</sup> Itiwasaras, wər das-əgen əššəriḡa wa dər iḡor. Ma ifragan igi ən salan kul ən hayawan-net, id tətawazaraz təḡrəst-net daḡ əddənət?»

<sup>34</sup> Təzzar issəstan aləs wa n Etəyofəya Filibus, inn-as: «Kay ak əməl-i, was iha ənnəbi šin-net da. Ənta iman-net meḡ awedan iyyan?» <sup>35</sup> İbaz Filibus ḡur batu ten da, imal-as isalan n Əlinjil ən Ƴaysa.

<sup>36</sup> Əglân za, as d-osan edaḡ əhân aman, təzzar inna aləs wa n Etəyofəya: «Aman da, ma di-z-igdəlan ad təwəsəlməḡ?» <sup>37</sup> [Inn-as Filibus: «wər t-illa, kud təzzigzana s əwəl iyyanda.» Inn-as aləs wen: «Əzzigzanaḡ as Ƴaysa Əlməsix Barar ən Məššina a imos.»]  
<sup>38</sup> Omar alwaḡ wen da s ad itawəsəbdəd amalankay, əzzəbben ənta əd Filibus, əggazan aman, issəlməq-qu Filibus.

<sup>39</sup> Da da ḡas a d-əḡmadan aman, ənta ad idkal Infas n Əməli Filibus, ab'as t-iḡannay aləs wen, mišan igla daḡ tarrayt-net, ikna tədəwit. <sup>40</sup> Filibus ənta, as din-igra iman-net iha aḡrəm n Azot. As t-igmad illil akal en itaggu daḡ ḡərman kul win əhanen tarrayt isalan n Əlinjil har osa aḡrəm ən Qaysarəya.

## 9

### *Talut ihdad-du*

<sup>1</sup> As itaggu awen, Talut harwada isamahad fəl igi ən man ən nəttulab n Əməli Ƴaysa. İkka Əlimam wa Zəwwəran, <sup>2</sup> igmay daḡ-as a das-əgu šira əs nan n əḡibada ən Kəl-Əlyəhud win əḡrəm ən Damas əmosnen šira a t-əkfānen turagat s as, as igraw aytedan, ḡər za meddan wala šidoden, win əhanen tarrayt ta n Ƴaysa, a tan-ikrəd ilwəy-tan-du əs Yerusalām. <sup>3</sup> İkkâ za aḡrəm ən Damas, as t-in-ihoz, wər isla a igan as fall-as ibalazzat ənnur a d-igmədan ijənnawan. <sup>4</sup> İfataqqat, isla y əməsli wa das-innan: «Talut, Talut mafel as di-təzəḡazzaba?» <sup>5</sup> Inn-as Talut: «Ma təmosaḡ, Əməli?» İsla i wa das-innan: «Nak Ƴaysa wa təzəḡazzaba. <sup>6</sup> Əbdəd əggəz aḡrəm a dak-attamal awas kay-iwar igi-net.»

<sup>7</sup> Meddan win əddəwnen əd Talut əbdâdan, təgdal-asan tərəmməq awal, sallan y əməsli mišan wər hənnəyan awedan waliyyan.

<sup>8</sup> İbdad-du Talut, ora šittawen-net, mišan indar-as anay ən wala. Kundaba as əbazan midawan-net əfus-net, əlwayan-tu har dər-əs əggazan Damas. <sup>9</sup> Har iga karad adan wər ihənnəy arat, wər itša za wər işwa.

<sup>10</sup> Amaran Damas ih-ət ənalkim ən Ƴaysa igân esəm Ananəyâs. İḡr-ay Əməli daḡ tərgət inn-as: «Ananəyâs!» İkkəwan-as inn-as: «Nak da, Əməli!» <sup>11</sup> Inn-as Əməli: «Ənkər, təssəwəla əd tarrayt tas itawannu "ta toḡadat", takkaḡ ehan ən Yahuza, təssəstənəḡ d aləs n əḡrəm ən Tarsa igân esəm Talut, id itansay-i daḡ alwaḡ wa da. <sup>12</sup> Amaran inay [daḡ tərgət] aləs igân esəm Ananəyâs as t-id-osa, issəwar-tu ifassan-net fəl a t-id-iqqal asawad-net.»

<sup>13</sup> Təzzar inn-as Ananəyâs: «Ya Əməli, aytedan aggotnen əḡân-i isalan n aləs di, əd talbast təgət ta issəkna imizdagan-nak win əhanen Yerusalām. <sup>14</sup> Da da ila turagat n abbaz n aytedan kul win tattarnen s esəm-nak, amaran imuzaran ən limaman a t-əkfānen turagat ten.» <sup>15</sup> Mišan inn-as Əməli: «Aḡlu, aləs di nak a t-isannafan fəl a di-iməl y aytedan wər nəmos Kəl-Əlyəhud əd mənokalan-nasan, imal-i deḡ i Kəl-İsrayil. <sup>16</sup> Nak iman-in as das-z-əḡaḡ əzəḡḡəzzəb kul wa t-iwaran fəl əddəlil-in.»

<sup>17</sup> Təzzar igla Ananəyâs har din-osa ehan, iggaz-tu, inay Talut, issəwar-tu ifassan-net, inn-as: «Amadray-nin Talut, Əməli Ƴaysa wa dak-inafalalan daḡ tarrayt ta du-təḡeḡ, ənta a di-d-izammazalan fəl a kay-d-iqqəl asawad-nak, idnəy-kay Infas wa Zəddigan.» <sup>18</sup> Tamazayt ten da a daḡ d-ərtakan aratan olanen əd tərərənəkawen daḡ šittawen ən Talut, təzzar iqqal-t-id asawad-net. İbdad, itawasalməḡ daḡ aman. <sup>19</sup> Dəffər awen itša, əqqalnat-t-idu təḡurad-net.

*Təwaylay ta iga Talut təḡəyya ən Ƴaysa Əlməsix*

*Talut iha Damas*

Iga arat n adan xur nalkiman ən Yaysa win əhanen Damas. <sup>20</sup> Tarmād as ikka Talut inan n əlxibada win Kəl-Əlyəhud a daɣ-san immāl as Yaysa Barar ən Məššina a imos. <sup>21</sup> Isammaklal awen s aytedan ad gannin: «Ak wərgex ənta, as kala ibbənbay daɣ aytedan win tattarnen s esəm ən Yaysa daɣ Yerusalem ihallak-kan? Wərgex wər t-id-eway s əxrəm wa, ar a tan-abəz, ilwəy-tan əs muzaran ən limaman?» <sup>22</sup> Mišan Talut ənta itisuhit əzəgzan-net. Wər əssenən Kəl-Əlyəhud win Damas a das-ənnan daɣ əsəkni wa tan-itaggu as Yaysa ənta a imosan Əlməsix.

<sup>23</sup> As iraw Talut daɣ Damas, namaggan Kəl-Əlyəhud eɣaf fəl ad agin iman-net, <sup>24</sup> mišan ittəmal-as awen. Ewadan daɣ tara ən tənaxay-net as das-ənkadan ehad ezal xur mawan n əxrəm. <sup>25</sup> As ahad iyyan, ənkaran nəttulab-net əgan-tu daɣ əzmam zəwwəran, ərdafan daɣ-as aɣan, zazzabben-tu fəl aganna wa hadan n aɣalla wa iɣlayan əxrəm.

### *Talut iha Yerusalem*

<sup>26</sup> As osa Talut Yerusalem, igmay d ad irtəy əd nalkiman ən Yaysa, mišan əwafan-tu ketnasan fəlas harwa da wər əzzəgzanan as iyyan daɣ-san a imos.

<sup>27</sup> İbaz-t-idu Barnabas əs man-net, iddew dər-əs əs nəmmuzal, təzzar ig-asan isalan kul n əmmək was inay Talut Əməli Yaysa daɣ tarrayt ən Damas d awal wa das-iga, imal-asan deɣ igi wa iga isalan n Əməli Yaysa daɣ Damas wər t-illa i as tu-təha tasanet. <sup>28</sup> Alwaq wədi a dər-san irtay, itidaw dər-san daɣ Yerusalem. Itaggu isalan n Əməli Yaysa ši wala tasa ən waliyyan. <sup>29</sup> İtiməšiwil Talut əd Kəl-Əlyəhud win əššewalnen təlyunant, itamazəɣ deɣ dər-san; ad gammayan d igi ən man-net. <sup>30</sup> As əslan mədrayan-net daɣ əzəgzan awen, əddewan dər-əs wiyyad daɣ-san s əxrəm ən Qaysarəya, amaran əssokan-tu wa n Tarsa.

### *Tagadezt ta n Butros iməzzəgzan win Yahudəyya*

<sup>31</sup> Azzaman en, əgrəwan daɣ-san nalkiman ən Yaysa d Əlkənisaten alxer daɣ akal kul wa n Yahudəyya əd wa n Galliləya əd wa n Samarəya. İtasahat əzəgzan n Əlkənisaten, tagginat imazalan əssiɣmarnen Əməli, tittəynat deɣ əs tilat n İnfas wa Zəddigan.

### *Təmməzzəyət n Enəyas*

<sup>32</sup> İllil za Butros akal ketnet har iras təxrəmt ta n Ludda fəl ad inəy imizdagan win daɣ-as əxsarnen. <sup>33</sup> Inay daɣ-as aləs igân esəm Enəyas, igân əttam elan əd həddən, wər kala igmad təssut-net. <sup>34</sup> İnn-as Butros: «Enəyas, əbdəd tada təssut-nak, Yaysa Əlməsix izzozay-kay.» İbdad Enəyas tamazəyət ten da.

<sup>35</sup> Ənayan-tu aytedan kul win təxrəmt ən Ludda əd win azawaɣ wa n Şaron, təzzar əhdan-du s Əməli.

### *İtəwəsənkər ən Tabita daɣ tamattant*

<sup>36</sup> As itaggu awen əxrəm ən Yaffa təxsār daɣ-as tənalkimt ən Yaysa təgāt esəm Tabita, almaɣna n esəm wa daɣ təlyunant Dorkas, almaɣna «Tənert». Wər təgmed ar s igi ən mazalan olaɣnen əd təkutawen i maddararan. <sup>37</sup> Adan en da a daɣ tərın, abatat. Tətawaşarad, tətawasana daɣ ahan wa n afalla ən suru. <sup>38</sup> Dad imos as Ludda wər təggug Yaffa, as əslan nalkiman ən Yaysa win əhanen Yaffa as Butros iha Ludda, zammazalan sər-əs əššin meddan fəl ad t-ansəyan a tan-d-akku tarmād. <sup>39</sup> İnkər Butros iddew dər-san. As dın-osa, ewayan-tu əs suru wa təha təxəssa ən təntut, əkkanat-idu tədoden šin as wər ədderan meddan-nasnat hallinat, sakninat-tu šikadkaden əd səlsa wiyyad a dasnat-təga Dorkas harwa təddār.

<sup>40</sup> İssərdaɣ Butros awedan kul, igaraffat ad itattar. As issənda təwatray-net, imalallay-du təxəssa ən təntut ta aba, inna: «Tabita, ənkər-du», təzzar tora šittawen-net, tənay Butros, təqqim-du. <sup>41</sup> İzzal-as-in əfus-net, illil-as əs tebadday, amaran iɣra-du imizdagan əd tədoden šin as wər ədderan meddan-nasnat, issəkn-asan-tat təddār. <sup>42</sup> İtawasla awen daɣ əxrəm ən Yaffa ketnet, təzzar əzzəgzanan aytedan aggotnen s Əməli. <sup>43</sup> İha Butros Yaffa har irəw, illa xur aləs iyyan igân esəm Simɣon as imos əššəxəl-net əšifəl ən gəşkan.

## **Əlkənisat əd təgəyya dat aytedan wər nəmos Kəl-Əlyəhud**

## **10**

### *Butros əd Korniləyas*

<sup>1</sup> Əxrəm ən Qaysarəya ih-ay aləs iyyan ən Kəl-İrrum igân esəm Korniləyas, imos iyyan daɣ kabtanatan win azzarnen y aɣan ən sojitan was itawannu «İtaləya». <sup>2</sup> İmos aləs iksudan Məššina, iɣbād-tu ənta d aytedan n ahan-net ketnasan, itaggu šikutawen aggotnen i Kəl-Əlyəhud, faw deɣ itattar əs Məššina. <sup>3</sup> As əzəl iyyan xur amaɣal ən karad

alwağan win tazzar, inafalal-as-du angalos ən Məşşina, inay-tu as d-iggaz ehan-net, inn-as: «Korniləyas!»<sup>4</sup> İrmağ Korniləyas, igar şittawen dağ angalos, inn-as: «Ya Məşşi, ma tarey?» Inn-as angalos: «Şiwatriwen-nak əd təkutawen-nak əggəzzaynat əs Məşşina, iqbâl-tanat.<sup>5</sup> Dağ adi əmərədda, zəmmizəl meddan s əxrəm ən Yaffa a dak-d-idawan d əlas iyyan igən esəm Simxon as itawannu Butros,<sup>6</sup> inniftaxan i Simxon wa işafalan igəşkan s ehan-net ihâ tagadamayt n agaraw.»<sup>7</sup> İfal-tu angalos wa das-işşewalan xas, iğra-du imaşşaxalan-net əşşin d iyyan dağ sojitan win išaşxal imosan awedan iksudan Məşşina,<sup>8</sup> issoxal-asan awa igan kul, amaran izammazal-tan əs Yaffa.

<sup>9</sup> Əhōzan-in əxrəm əzəl wa hadan, as iwar Butros afalla ən tağazamt attayan n ammas n azal fəl ad agu şiwatriwen.<sup>10</sup> Itattar den da as t-iggaz gələk, isaddaran a itşa. Tawaggin-as-du mensewan as tu-tobaz tarna n İnfas wa Zəddigan.<sup>11</sup> Ogga ijənnawan as əmmoran, itawasaras-du dağ-san arat olân d əfər zəwwəran itiwattafan s əkkozat təsəlkad-net, har dat-əs imal.<sup>12</sup> Əhân-tu əzzənəfan ən mudaran kul win jawankatnen fəl amađal əd dəmərđəmaran əd gəđad.<sup>13</sup> Təzzar isla y əməslı iyyan as das-inna: «Butros, ənkər, təgzəma, tatşa!»<sup>14</sup> Mişan inn-as Butros: «Kala kala Əməli, id wər kala ad ətşex a xaraman wala a immidasan.»<sup>15</sup> İlas tesalay y əməslı en as inna: «Awa issəxlal Məşşina, wərgəx kay a tu-z-agin i xaraman!»<sup>16</sup> Har iga əməslı en y awen karadat tənəwan, amaran immədkal əfər en əs jənnawan.

<sup>17</sup> Harwada iqqân awen əğaf ən Butros, isamadran dağ awa z'ıqqəl almağna-net n awa das-d-inafalalan den, as d-əbdadan meddan win d-izammazal Korniləyas dağ əmi n ahan ən Simxon, dəffər əs əssistanan əd dad illa.<sup>18</sup> Əğran-du məssawəs n ahan, əssəstanan-tan kud den da ad izzəbbat Simxon was itawannu Butros.<sup>19</sup> Harwada isamadran Butros dağ awa z'ıqqəl almağna n arat wa das-d-inafalalan as [das]-inna İnfas wa Zəddigan: «Ənəy! Meddan den karad a dər-ək sastannen.<sup>20</sup> Ad wər təzləyağ aytedan, əbdəd, tazzabbəx, tidawa dər-san; id nak a tan-d-izammazalan.»<sup>21</sup> Təzzar izzəbbat-du sər-san Butros inn-asa: «Nak da as təsəgğadam. Ma imos əddəlil wa kawan-d-ewayan da?»<sup>22</sup> Ənnan-as: «Korniləyas wa n kabtan ən Kəl-Ərrum a dana-d-izammazalan, imosan ələs oğadan, n əmiksad ən Məşşina, əssiğmaran-tu Kəl-Əlyəhud ketnasan. Ənta as inafalal angalos zəddigan ən Məşşina omar-tu s a kay-issəgməy, tasağ-in ehan-net fəl ad aslu y awa za tanna.»<sup>23</sup> Amaran izzogaz-tan-du Butros, isammagarat-tan. As əffaw, iddew dər-san. Əddəwan dər-əs arat dağ nalkıman ən Yaysa win n əxrəm ən Yaffa.

<sup>24</sup> As əzəl wa hadan ewadan əxrəm wa n Qaysarəya. As din-osan da, iqqâl-asan Korniləyas ənta əd marwan-net d aytedan win dər ikna təmmidwa s ənta a tan-d-ığran.<sup>25</sup> As zama din-ıggâz Butros ehan, issəlkad-as-du Korniləyas, igarəffat xur daran-net, issəjad-as.<sup>26</sup> Mişan issəbdəd-tu Butros, inn-as: «Əbdəd! Nak əgğadəm xas a əmosa.»<sup>27</sup> Əgğazan ehan mişawalan, os-in dağ-as Butros əljaməğat tagget.<sup>28</sup> Təzzar inn-asa: «Təssânam kawanay iman-nawan as issixram əlqanun ən Kəl-Əlyəhud y iyyan dağ-san tassağ madeğ iguz n ahan n awedan wər nəmos iyyan dağ Kəl-Əlyəhud. Mişan nak issosan-i Məşşina dağ as ad wər əğay y awedan waliyyan iduf n as i xaraman wala immidas.<sup>29</sup> Adı da fəlas, as di-təssəğmayam, əkkeq-qawan-du əddi da wər əğex asarəw waliyyan. Amaran əmərədda əməlat-i əddəlil wa fəl di-təssəğmayam.»

<sup>30</sup> Inn-as Korniləyas: «Əzəl iyyan tattara dağ ahan-in, ila adi əmərədda karad adan, wər əşləx a igan as dat-i ibdad ələs ilsân isəlsa bilazlaznen.<sup>31</sup> Təzzar inn-i: "Korniləyas! Təwatray-nak təqbâl, şikutawen-nak değ iqbâl-tanat Məşşina.<sup>32</sup> Dağ adi, zəmmizəl əs Yaffa, təssəgməya Simxon was itawannu Butros. İnniftay y ələs igən Simxon wa işafalan igəşkan ihân tagadamayt n agaraw." <sup>33</sup> Təzzar əssəğməyağ-qay tamazayt tədi da, olâğ değ as du-toseğ. Amaran əmərədda ketnana nəlla da dat Məşşina, fəl ad nəssəsəm y arat kul was kay-omar Əməli s a danaq-qu-tanna.»

### *Talxutbat ən Butros dağ ahan ən Korniləyas*

<sup>34</sup> İşşewal Butros inna: «Əmərədda əğreğ as, tidət dağ a imos as Məşşina wər izlay aytedan.<sup>35</sup> Kalar awedan kul wa t-ıksudan, itaggu awa oğadan, awedan wədi, ad t-ıqbəl Məşşina, a təqqal tawşet-net.<sup>36</sup> İssoka-du Kəl-İsrayil awal-net imosan isalan n Əlinjil, əmmälnen isalan n əlxer wa ihakku Yaysa Əlməxiş, ənta wa n Əməli n awedan kul.<sup>37</sup> Təssânam dağ awa igan dağ əkal kul ən Yahudəya, intâ-du adi dağ wa n Galiləya dəffər təlxutbat ta iga Yaxya y aytedan dağ batu n əlaməğ dağ aman;<sup>38</sup> d əmmək was issəkna Məşşina aytedan as Yaysa wa n Nazaret a issannafran əs tahakkay ta t-ıga İnfas wa Zəddigan əd tarna. Təssânam değ dağ tilat ta iga əkal itamazal əlluğ, izuzəy aytedan kul win dağ innoda İblis, id tarna ən Məşşina a igraw.



<sup>39</sup> Nakkanay inəmmuzal nəggəyat awa iga ketnet daḡ əḡrəm wa n Yerusalām d akal sa hadan wa n Kəl-Əlyəhud. Ənta wa itawataytayan fəl təgəttawt, aba-tu; <sup>40</sup> issənkart-idu Məššina əzəl wa n karad dəffər iba-net, ikf-ay turagat n ad itəwənəy iddār. <sup>41</sup> Wərgəḡ aytedan kul a t-ənəynen, kalar wər t-inay ar šigəyyawen šin isannafran Məššina harwa dat alwaq, a tanat-imosan nakkanay win dər-əs ədrawnen tettay əd tassay dəffər tanakra ta d-iga daḡ tamattant. <sup>42</sup> Təzzar omar-ana Ƴaysa s ad nəməl Əlinjil y aytedan, naggayyat-asan as, ənta da, a isannafran Məššina ig-ay əmašraḡ n id t-illa awedan, gər za win əddarnen wala win aba. <sup>43</sup> Ənta en da as əggəyyen ənnəbitan kul as, i sər-əs izzəgzanan ad igrəw təsureft ən bakkadan-net s esəm-net.»

*Agaraw wa əgan aytedan wər nəmos Kəl-Əlyəhud Infas wa Zəddigan*

<sup>44</sup> Harwada iššewal Butros as d-izzəbbat Infas wa Zəddigan fəl aljamaḡat ketnet ta təssəsamat i təlxtubat-net. <sup>45</sup> İkna awen əsəmməkləl əs nalkiman ən Ƴaysa win Kəl-Əlyəhud win d-əddewnen əd Butros, əs, wala aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud da garrawan s igət təhəkkut ta n Infas wa Zəddigan. <sup>46</sup> Fəlas sallan-asan əššewalan awalan wər nətawazday, əmməlan adkul ən Məššina. Təzzar inna Butros: <sup>47</sup> «Awak ma z'igdəlan y aytedan əgānen y Infas wa Zəddigan agaraw wa das-nəga ad təwəsəlməḡan daḡ aman?» <sup>48</sup> Amaran omar s ad təwəsəlməḡan daḡ aman s esəm ən Ƴaysa Əlməsiḡ. Dəffər awen əgməyan daḡ Butros a Ƨur-san agu adan.

## 11

*İsalan win iga Butros dat nalkiman ən Ƴaysa win Yerusalām*

<sup>1</sup> Əslan nəmmuzal əd mədrayan daḡ əzəgzan win əhanen akal wa n Yahudəyya as, əllān-tu aytedan wər nəmos Kəl-Əlyəhud əzzigzannen əntanay da s awal ən Məššina. <sup>2</sup> Alwaq wad iggəzay Butros əs Yerusalām, əššewalan fall-as inalkiman ən Ƴaysa win Kəl-Əlyəhud win əttafnen əlğadat-nasan ta n əmənəkəd. <sup>3</sup> Ənnan-as: «Manəmmək əs tətaggaza ehan n aytedan wər nəmmənkad, wala tədarraw dər-san imensewan.»

<sup>4</sup> Təzzar issoḡal-asan Butros awa igan kul, wa n ənətti, inn-asan: <sup>5</sup> «Tattara daḡ əḡrəm ən Yaffa as di-tobaz tarna n Infas wa Zəddigan, inafalal-i arat iyyan. Arat wa, itawasaras-du daḡ jənnawan, olâ d əfər zəwwəran itiwattafan s əkkozat təsəkkad-net, har dat-i d-imal. <sup>6</sup> Əswada daḡ-as, zaggazdaq-qu, ənayaḡ daḡ-as eharay, əd təwaqqast əd dəmərdəmaran əd gəqəd. <sup>7</sup> Təzzar əsleḡ y əməsli wa di-innan: "Butros, ənəkər, təgzəma, tatša!" <sup>8</sup> Mišan ənneḡ-as: "Kala kala Əməli, id imi-nin wər kala t-iggaz arat xaraman wala iyyan immidasan." <sup>9</sup> Əlasa tesalay y əməsli en as inna daḡ jənnawan: "Awa isəxəl Məššina, wərgəḡ kay a tu-z-agin i xaraman!" <sup>10</sup> Har iga əməsli en y awen karadat tənawen, amaran itawarkab-in awen ketnet əs jənnawan.»

<sup>11</sup> Tamazayt ten da a d-əbdadan karad meddan s ahan wa daḡ əssəgana, sər-i d-əmmozalnen daḡ əḡrəm ən Qaysarəya. <sup>12</sup> Təzzar inn-i Infas wa Zəddigan a dər-san idawa əddi da. Ad wər əzləyay aytedan. Eddewa deḡ əd mədrayan-nana sədis win, har nəggaz ehan n aləs wa di-d-issəgməyan. <sup>13</sup> İssəḡal-ana əmmək was das-inafalal angalos daḡ ahan-net, ibdad dat-əs inn-as: "Zəmmizəl awedan s əḡrəm ən Yaffa y a dak-d-idaw əd Simḡon was itawannu Butros. <sup>14</sup> A dak-əgu amagrad a sər-ək du-z-awəyan efsan kay d aḡaywan-nak ketnet." <sup>15</sup> Harwada wər əhoga əššewala as fall-asan d-iga Infas wa Zəddigan əzəbbi wa fall-ana d-iga wakkanay daḡ tizarat. <sup>16</sup> Təzzar əktəḡ-du tənna ta iga Əməli: "Yaxya, aman a daḡ isəllməḡ aytedan, mišan kawanay, Infas wa Zəddigan a daḡ za tətəwəsəlməḡam." <sup>17</sup> Daḡ adi, dad zamas ig-asan Məššina təhəkkut zun ta danay-iga as nəzzəgzan s Əməli Ƴaysa Əlməsiḡ, ma əmosa nak as gaddala i Məššina igi n awa ira?» <sup>18</sup> As təsla aljamaḡat i salan win, təffəsta, təzzar ad təmmal Məššina təgannu: «Daḡ adi aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, da isəfrak-kan Məššina ad utaban, əgrəwan təməddurt ta təḡlatat.»

*Ətəməl n Əlinjil i Kəl-Əlyəhud daḡ Antəyoxəya ta n Surəya*

<sup>19</sup> Inalkiman ən Ƴaysa win izawwazawaz aḡazab wa d-izrayan ətəwənyə n Əstefanos, əqlan wiyyad har osan akal wa n Fenisəya, wiyyad osan akal imosan gərwətlan as itawannu Qıbrus, wiyyad osan aḡrəm wa n Antəyoxəya. Əmməlan awal ən Məššina, eges i Kəl-Əlyəhud Ƨas. <sup>20</sup> Dər iga awen da ya, wiyyad daḡ-san n akal wa n Qıbrus əd wa n Qərwan, as din-osan aḡrəm wa n Antəyoxəya əššewalan y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud win əššewalnen təlyunant, əmməlan-asan isalan n Əlinjil n Əməli Ƴaysa. <sup>21</sup> Tədhə-tan tarna ən Məššina daḡ awa taggin, təzzar əzzəgzanan aytedan aggotnen əs Ƴaysa Əlməsiḡ, ətuban, əlkaman y Əməli imosan əmənokəl-nasan.

<sup>22</sup> Isalan n awen ewadan-in Ælkənisat ta təhat Yerusalām, təzzar təzammazal Barnabas s əxrəm n Antəyoxəya. <sup>23</sup> As din-osa inay arraxmat ən Məššina ta du-təzzəbbet den, iddəwat. Təzzar ig-asan ketnasan ənnəsixa imosan ad əlkəman y Æməli. <sup>24</sup> Ɔnta iman-net Barnabas, aləs olāxan a imos, itkāran Infas wa Zəddigan, issohat deḡ əzəgzan-net. Ɔzzəgzanan aytedan wiyyad aggotnen s Æməli Ɔaysa. <sup>25</sup> Amaran ikka Barnabas əxrəm ən Tarsa, isaggad i Talut. <sup>26</sup> As t-igraw, iddeu-du dər-əs s Antəyoxəya. Ɔgan daḡ-as awatay iḡrādan osāxan əd nalkiman ən Ɔaysa win əhanen Ælkənisat ten, sasəḡrin aytedan aggotnen. Aḡrəm wen da n Antəyoxəya en a daḡ əssəntan aytedan təḡaray nalkiman ən Ɔaysa s esəm wa n «əlməsixitan».

<sup>27</sup> Adan en da a daḡ əgmadan ənnəbitan wiyyad Yerusalām, ərasan s əxrəm wa n Antəyoxəya. <sup>28</sup> Ibdad iyyan daḡ-san igān esəm Agabus, imal dat alwaq əs tarna n Infas wa Zəddigan as, ilkām ad agu laz labasan daḡ əddənət ketnet. Laz en da deḡ osa-du s əmmək was t-imal daḡ azzaman n əmənokal Klawdəyus Qaysara. <sup>29</sup> Təzzar namardan nalkiman ən Ɔaysa win Antəyoxəya fəl tanat təmosat ad irəḡ akkiyyan daḡ-san awa ifrag səssiwəyan tadhəlt ta i mədrayan-nasan daḡ əzəgzan win əhanen akal ən Yahudəyya. <sup>30</sup> Ɔgan awen da, əgan širgitan-nasan daḡ əfus ən Barnabas əd Talut y a tanat-awəyan i muzaran n Ælkənisat ta təhat Yahudəyya.

## 12

### *Tamattant ən Yaqub d iguz ən Butros kasaw*

<sup>1</sup> Azzaman en da a daḡ issənta əmənokal Herod əzəḡḡəzzəb n arat daḡ aytedan n Ælkənisat. <sup>2</sup> Isassanḡa əs takoba Yaqub wa n amadray ən Yaxya. <sup>3</sup> As inay as oggaman Kəl-Ɔlyəhud awen, isattarmas Butros. Itaggu awen adan n əmud wa daḡ tattin aytedan šigəlwen šin wər iha xamira. <sup>4</sup> Isassag-ay daḡ kasaw, isəwəq-qu i maraw sojitan əd sədis a tu-tinəməzrəynen s əkkoz əkkoz. Otās a das-išrəḡ dat awedan kul dəffər əmud wa n Akkay. <sup>5</sup> A iha Butros kasaw den, Ælkənisat ənta tədgāz wallen tətansay-as Məššina.

<sup>6</sup> As ahad wad z'ifaw išrəḡ-as Herod, insā Butros gər əššin sojitan a t-əttāfnen s əššin sassaran, əbdādan deḡ magazan wiyyad dat əmi ən kasaw. <sup>7</sup> Wala a ihogan inafalal-du angalos iyyan n Æməli, imalawlaw adag wa daḡ insa Butros daḡ ammas ən kasaw. Təzzar idas angalos tasaga ən Butros, issənkar-tu inn-as: «Ɔbdəd tarmād!» Ɔrtakan sassaran win as əkradan fassan-net daḡ tamazayt ten. <sup>8</sup> Harwa inn-as: «Ɔzləḡ isəlsa-nak, təsələḡ iḡateman-nak.» Iga Butros awen da. «Ɔmərədda əzləḡ əbərnuz-nak, təlkaḡ-i-du.» <sup>9</sup> Igməd-du Butros ilkām y angalos, wər issen as awa itaggu angalos den tidət a imos, iḡil targət awen. <sup>10</sup> Okayan fəl magazan win azzarnen əd win əllanen dənnəḡ-san, amaran osan-du təsəhərt ən təzoli təswādat sa sər əḡrəm. Tənnolan dat-san šin man-net, ərdəḡan. Əssəwalan əd tarrayt iyyat, wala a ihogan ifal-tu angalos.

<sup>11</sup> Təzzar iggaz Butros annawalat n aḡaf-net, inna: «Ɔmərədda əkkasaḡ aššak daḡ-as, Æməli Məššina a d-izammazalan angalos-net, ikkas-i-du daḡ fassan n əmənokal Herod əd talbast kul tas əran Kəl-Ɔlyəhud a di-təgrəw.» <sup>12</sup> Amaran igra taḡara-net, ikka ehan ən Maryama ta n anna ən Yaxya was itawannu Markus. Ɔmminayan ḡur-əs aytedan aggotnen tansayan Məššina. <sup>13</sup> Ikawkaw imi n aḡalla, təḡla-du tamaššaxalt təḡāt esəm Ɔoda y ad təsəən awa imos awedan. <sup>14</sup> As təzday əməli ən Butros, awa təḡa daḡ tədəwit, edag n a das-taləm, tozal təqqal ammas n ahan, təmal as Butros illa dat əmi n aḡalla. <sup>15</sup> Ɔnnan-as: «Kam, əmməskəl a təḡeḡ!» Mišan təzazzayyar-asan daḡ-as ənta daḡ awen. Amaran ənnan-as: «Daḡ adi angalos-net adi.» <sup>16</sup> A əḡannin awen, Butros ənta itakawkaw-asan imi n aḡalla. As olaman, ənayan-tu, iḡa sər-san awen əsəmməkləl labasan. <sup>17</sup> Isaddagan-asan s əfus-net ad affastin, təzzar imal-asan təməwit kul tas t-id-ikkas Æməli Məššina daḡ kasaw. Inn-asan deḡ: «Ɔmələt adi i Yaqub əd mədrayan-nana win hadatnen.» Amaran ifal-tan, ikka edag iyyan. <sup>18</sup> As affaw, təḡa tənajarwayat labasat daḡ sojitan; akk iyyan isastan əmidi-net d awa iga Butros. <sup>19</sup> As t-id-aba y aytedan win as t-issəswad Herod, issəstan sojitan win t-ogaznen, amaran omars ad tawanḡin kərəz. Dəffər awen igmad Herod akal wa n Yahudəyya, izagaday ikka əḡrəm ən Qaysarəya y a daḡ-as agu tamert.

### *Iba ən Herod*

<sup>20</sup> Awen as itaggu, Herod ih-ay alham labasan n aytedan n əḡrəm wa n Tir əd wa n Sidon. Idhal-tan Blastus wa n əməššewwər ən Herod, namannakan zammazalan əs Herod almawakkilan-nasan, fəl a dər-əs aknin, fəlas akal-net a du-gammadan sudar-nasan. <sup>21</sup> As d-osa əzəl wa itawasanafaran, izlag Herod isəlsa-net win taḡmar təzzar iqqim fəl təxawit-net ta n taḡmar; amaran iššewal i tamattay. <sup>22</sup> Ad saḡaren aytedan, gannin: «Ɔməli wa in əməli iyyan, wəḡeḡ in awedan!» <sup>23</sup> Wala a ihogan iwat-tu

angalos n Ɛməli fəlas igi a iga iman-net daɣ adag ən Məššina, wər iga y Ɛməli adkul wa dər ihor; təzzar ətšanat-tu təwakkawen, aba-tu.

<sup>24</sup> Awal ən Məššina ənta, igla itiwəzəwiz, tiɣatan aytedan win sər əzzəgzannen.

<sup>25</sup> Amaran Barnabas əd Talut as əɣradan əššəxəl wa tan-d-ewayan s əɣrəm ən Yerusalām, əqqalan s as d-əhan, əddewan əd Yaxya was itawannu Markus.

## Šiɣəyyawen daɣ Asəya əd daɣ akal ən Kəl-Ɛlyunan

### 13

*Itəwəsənnəfrən ən Barnabas əd Talut y ad əššikalan*

<sup>1</sup> Ɛlkənisanat ta təhat əɣrəm n Antəyoxəya əhân-tat ənnəbitan əd məsəssəɣra əmosnen Barnabas əd Simxon was itawannu "Akawel" əd Luqəyus wa n akal ən Qərwan əd Manahin wa inamədwalan d əmənokal Herod daɣ əhan iyyanda amaran əd Talut. <sup>2</sup> Ɛzəl iyyan ad əmmīnayan əɣbādan Ɛməli əzuman deɣ, inn-asan Infas wa Zəddigan: «Səwərat-i Barnabas əd Talut aganna fəl ad agin əššəxəl was tan-d-əɣreɣ.» <sup>3</sup> Ɛzuman əgan šiwatriwen təzzar, amaran əssəwəran Barnabas əd Talut ifassan-nasan əgan-asan šiwatriwen, dəffər adi əssəglan-tan.

<sup>4</sup> Issoka Infas wa Zəddigan Barnabas əd Talut əɣrəm ən Salukəya. Ɛggazan daɣ-as əɣlāl n aman əkkan akal imosan gərwətlan as itawannu Qibrus. <sup>5</sup> As osan əɣrəm ən Salamin, ad əmmālan awal ən Məššina daɣ nan n əɣɣibada win Kəl-Ɛlyəhud. Iddew dər-san Yaxya was itawannu Markus. Illil-asan idhāl-tan.

*Ɛmənəy d Ɛləymas wa n amaššaxaw daɣ Qibrus*

<sup>6</sup> Ɛrzagan Qibrus, sannaqqaban-tu har osan əɣrəm ən Bafus. Den da ad əmmənəyan d ələs iyyan ən Kəl-Ɛlyəhud igən esəm Bar-ƶaysa n amaššaxaw, igannin ənta ənnəbi.

<sup>7</sup> Amaran osəɣ əd Sarjəyus Buləs wa n ənaxkim n akal, imosan awedan ilān əgərri. Issəgmay əmuzar wa Barnabas əd Talut fəlas ikna əsənnəhəl ən tara n ad aslu y awal ən Məššina. <sup>8</sup> Mišan inkar Ɛləymas wa n amaššaxaw – awen da a imosan almaɣna n esəm-net daɣ təlyunan – iqqal əllid-nasan, ad igəmmay d ad igdəl y ənaxkim wen əzəgzan. <sup>9</sup> Təzzar ijajjanɣal daɣ-as Talut, as itawannu deɣ Buləs, igrāwan s igət Infas wa Zəddigan, <sup>10</sup> inn-as: «Agg Aššaytan, azangaw n arat kul wa oɣadan. Wər t-illa əzzənəf ən təkərras a kay-wər-nəha, əməkkərrəs n ənallabus a təmosəɣ. Ɛmmy ad za tammazzaɣəɣ d agamay n əsəfərəɣ ən tarrayt toɣādat n Ɛməli Məššina?»

<sup>11</sup> Ɛmərədda ənəy, a fall-ak assansu Ɛməli əfus-net, taddarɣala. Ad tagəɣ azzaman wər təlesəɣ anay n ənnur ən təfuk.» Tamazayt ten da a fall-as əganat šiyyay, idalammat fall-as amaɣal, təzzar ad iddās, igəmmay i t-ilwayan. <sup>12</sup> As inay ənaxkim wen awa igan den, izzəgzan. Isimaklal sər-əs əsəssəɣri was isla daɣ batu n Ɛməli.

*Təlxutbat ta iga Buləs daɣ əɣrəm wa n Antəyoxəya wa n Bissidəya*

<sup>13</sup> Iggaz Buləs əɣlāl n aman ənta əd midawan-net daɣ Bafus, əkkan əɣrəm ən Bərgə ihân akal ən Banfiləya. Den da a dər-san imməzzay Yaxya was itawannu Markus, iqqal Yerusalām. <sup>14</sup> Ɛntanay amaran əgmadan Bərgə, əkkan əɣrəm n Antəyoxəya wa n akal ən Bissidəya. As iga əzəl wa n təsanfawt, əggazan ehan n əɣɣibada ən Kəl-Ɛlyəhud, əqqiman. <sup>15</sup> As tawəɣran daggan daɣ Ɛttəwret d Ɛlkəttaban win Ɛnnəbitan sa hadan, ənnan-asan-in muzaran n ahan n əɣɣibada wen: «Imədrayan-nana, kud təll-ay batu as za təsəssuhet əzəgzan n aytedan, tagim-tat.» <sup>16</sup> Ibdad Buləs, isaddagan-asan s əfus-net ad affastin, amaran inna: «Meddan win Kəl-Israyil əd kawanay win miksadan ən Məššina, səsəmat-i!»

<sup>17</sup> Məššina di n Ɛməli ən tamattay ta da n Israyil a isannafranar imarawan-nana, təzzar issəgat-tan daɣ elan win daɣ əmosan inafətan daɣ akal ən Masar, dəffər adi ikkas-tan-du daɣ-as əs tarina n əfus-net. <sup>18</sup> Iga edag n əkkozat təmərwən n awatay, šin əgan daɣ taneray, izizaydar dər-san. <sup>19</sup> Ikf-en as ərzan əssayət tawšeten daɣ akal ən Kanan, ikf-en akal-nasan, iggaz təkasit-nasan. <sup>20</sup> Awen ketnet, edag n əkkozat təmad n awatay əd səmmosat təmərwən a daɣ iga. Dəffər awen a dasan-izuzir əlqalitan taqqalan-asan imənokalan har əzzaman n ənnəbi Saməwel.

<sup>21</sup> Azzaman en da a daɣ əgməyan əmənokal, təzzar ikf-en Məššina Talut ag Kiš wa n tawšət ta n Benyamin. Iga əkkozat təmərwən n awatay ixkām fall-asan. <sup>22</sup> Dəffər adi ikkas-tu Məššina da taymar, iga Dawəd daɣ adag-net s ənta a fəl inna Məššina: «Ɛgrawa Dawəd ag Yasay, imosan ələs ilkāmān i tara-nin, wa z'ammazalan əs tara-nin ketnet.»

<sup>23</sup> Ihayawan-net a daɣ d-ikkas Məššina ƶaysa s ənta a imosan Ɛmaɣlas was iga arkawal-net i Kəl-Israyil. <sup>24</sup> Dat assa-net ad iga Yaxya i tamattay n Israyil ketnet isalan əmosnen ad utaban, təwəsəlməɣan daɣ aman, assaknu adi tətubt-nasan. <sup>25</sup> As ibuk Yaxya y əsəndi n əššəxəl-net, ad igannu: "Ma təɣilam, ma əmosəɣ? Wər əmosəɣ za

awedan was təxylam. Kala, kala! İlkâm-i-du, nak wər əweda wala arra ən suğan ən xateman-net."

<sup>26</sup> Imədrayan-in kawanay win hayawan n Ibrahim əd kawanay win wər nəmos Kəl-Əlyəhud təksudam Məşşina, isalan n əlyillas wa, nakkamay as tan-d-issoka Məşşina. <sup>27</sup> Amaran aytedan ən Yerusalam əd muzaran-nasan wər əgren awa imos Yaysa, wər əgren dəx wala dəx awa ənnan ənnəbitan dəx Əlkəttaban win tawaxrinen akk əzəl wa n təsanfawt dəx nan n əlyibada, əssəndan awa ənnan ənnəbitan win di s abbaz wa t-əgan s əşşərixa. <sup>28</sup> Wər əgrewan arat waliyyan a t-issiwaran tamattant, mişan harkid awen, əgmayan dəx Bilatəs a dəx-as təwəkkəsan man. <sup>29</sup> As əssəndan arat kul awa fall-as ənnan Əlkəttaban, əkkasan-t-idu fəl təgəttawt, əgan-tu dəx əzəkka. <sup>30</sup> Mişan issənkər-t-idu Məşşina dəx tamattant. <sup>31</sup> Iga adan aggotnen itinəfilil y aytedan win dər-əs d-əddawnen dəx akal ən Galilaya əgəzzayyan s əxrəm ən Yerusalam. Əntanay a əmosnen əmərədda şigəyyawen-net xur tamattay n İsrayil.

<sup>32</sup> Amaran nakkamay da, nətagg-awan isalan n Əlinjil, əmosnen isalan win as itawagga arkawal-nasan i marawan-nana. <sup>33</sup> Arkawal wen issənd-anaq-qu Məşşina nakkamay win hayawan-nasan s əsənkər wa d-iga Yaysa s əmmək was iktab dəx təsarnat ta n sanatay n Azzabur, as inna dəx salan ən Yaysa: "*Kay Barar-in, əqqalax azalada Abbanak.*" <sup>34</sup> Əsənkər wa t-id-iga Məşşina dəx tamattant, da wər tərka təxəssa-net dəx əzəkka imâl-tu Məşşina dəx Əlkəttaban əs təməwit ta, as inna: "*A kawan-akfa arraxmaten zaddognen, ətidənanen şin as əgey arkawal-nasnat i Dawəd.*" <sup>35</sup> İktâb dəx as: "*Wər za təyya Əmizdag-nak arku dəx əzəkka.*" <sup>36</sup> Dawəd amaran, dəffər əs immozal dəx azzaman-net s aratan win ixtas Məşşina, aba-tu, itawanbal dəgma ən marawan-net, tərka təxəssa-net; <sup>37</sup> mişan Yaysa, ənta a d-issənkər Məşşina dəx tamattant, wər tərka təxəssa-net. <sup>38-39</sup> Dəx adi imədrayan-in əssənət əs təsureft ən bakkadan, təttimal-awan əs tarrayay-net; amaran i sər-əs izzəgzanan ad igrəw tədarfit dəx aratan kul win as wər ifreg tədarfit dəx-san əs tarrayt ta n ləkkum y əşşərixa wa d-izzəbben fəl ənnəbi Musa.

<sup>40</sup> Adi a fəl za tənəkədam y a kawan-igrəw awa əmalan ənnəbitan, as ənnan: <sup>41</sup> "*Ənəyat kawanay win nujaban; səmməkləlat, təhləkam; fəlas ad ammazala arat dəx azzaman-nawan, as kud dawan-iga awedan isalan-net kul da, wər das-za-təzzəgzənam.*"»

<sup>42</sup> İgammad Buləs əd Barnabas əs dəx-san əgmayan aytedan ad d-ələsan təwəxlay əzəl ən təsanfawt wa d-izayan fəl a dasan-əşşitin dəx igi ən salan win den. <sup>43</sup> As təwəzawəz əljəməxət, əddəwan Kəl-Əlyəhud aggotnen d aytedan wiyyad ad d-əhdənən s əddin wa n Kəl-Əlyəhud əd Buləs əd Barnabas. Maşawallan dər-san, gammayan dəx-san ad zəzzəwen dəx arraxmat ən Məşşina ta əgrawan.

<sup>44</sup> As d-iylay əzəl wa n təsanfawt, təddew-du taşşam n əxrəm ketnet y ad issəsəm y awal n Əməli. <sup>45</sup> As ənəyan Kəl-Əlyəhud igət ən tamattay, əggaznat-tan təsmiten labasnen, ad sabahawan Buləs, rabbadan-tu. <sup>46</sup> Təzzar inn-asan Buləs əd Barnabas wər təha tasa ən wala: «Kawanay a iddəranan s a dawan-attamal awal ən Məşşina əs tizarat, mişan dad zamas tugayam sər-əs, wər təssəharam iman-nawan əd təməddurt ta təxylalat, wədi ad nəmələlləy s aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud. <sup>47</sup> Fəlas awen da əs danax-omar Əməli Məşşina s əmmək was inna dəx Əlkəttaban əs ənnan: "*İgeq-qay ənnur i tawseten şin wər nəmos Kəl-Əlyəhud fəl ad tawəyax isalan n əlyillas har d a du-təraz əddənət.*"»

<sup>48</sup> As əslan aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud y awen, əddəwen, əzzəzwəran awal n Əməli Məşşina, əzzəgzanan aytedan kul win əs itawatas ad əgrəwan təməddurt ta təxylalat. <sup>49</sup> Ad itiwəziwiz awal n Əməli dəx akal ketnet.

<sup>50</sup> Mişan ənkaran Kəl-Əlyəhud əgan ark-man dəx tədoden şiyvad tiwəsaxmarnen əhənən əddin ən Kəl-Əlyəhud əd muzaran n əxrəm, ewayan-du əs Buləs əd Barnabas ətəwədgaz labasan, təzzar əstəxan-tan, əkkasan-tan dəx akal-nasan. <sup>51</sup> Əbbəkəbakan aboqqa ən daran-nasan dəx batu n əxrəm wen, təzzar əkkən əxrəm wa n İkonəyum. <sup>52</sup> İnalkiman ən Yaysa win d-oyyan dəffər-san dəx Antəyoxəya amaran, əknən təfalawist, idnay-tan dəx İnfəs wa Zəddigan.

## 14

### *Buləs əd Barnabas dəx İkonəyum*

<sup>1</sup> Iga Buləs əd Barnabas dəx əxrəm n İkonəyum arat wa da taggin fawda, a t-imosan iguz n ahan n əlyibada ən Kəl-Əlyəhud; təzzar əgan dəx-as awal a d-ewayan əs əzzəgzanan aytedan aggotnen dəx Kəl-Əlyəhud əd Kəl-Əlyunan əs Yaysa. <sup>2</sup> Mişan ənkaran Kəl-Əlyəhud win ugaynen s əzəgzan əs Yaysa, əgan dəx aytedan win hadatnen wər nəmos Kəl-Əlyəhud ark-man əs məzzəgzan əs Yaysa. <sup>3</sup> Harkid awen iga Buləs əd Barnabas tamert tagget dəx İkonəyum. Taggin awal a daq-qan wər təha tasa, tagayyen

fəl Əməli. İkf-en Əməli fərregat n igi ən təlməxjujaten əmosnen alxalamaten d aratan simaklalnen sataddinen tidət a mosan salan win əqqalnen arraxmat-net.

<sup>4</sup> Mişan təzun tamattay n əxrəm. Wiyyad əwaran aganna wa n Kəl-Əlyəhud, wiyyad aganna wa n nəmmuzal. <sup>5</sup> Ənkaran aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud əd Kəl-Əlyəhud əd muzaran-nasan sammarkan ad agin tarşəxşad labasnen i Buləs əd Barnabas, anxin-tan kəraz əs təgür ən təhun. <sup>6</sup> As isla Buləs əd Barnabas awen, əgmadan əxrəm wen, əkkən Lustra əd Derbe əmosnen iXRəmən n akal wa n Lukawnəya əd kalla win tan-əxlaynen, <sup>7</sup> a daX-san əmmalan isalan n Əlinjil.

#### *Buləs əd Barnabas daX Lustra*

<sup>8</sup> Əxrəm ən Lustra ih-ay aləs n anabdon s as d-ihəw da, əmmutan daran-net, wər kala təwer takkolt-net amadə. <sup>9</sup> As əzəl iyyan ad issisam i Buləs işşewal, idak-ku Buləs s asawad, inay daX-as əs, ila əzəgzan a t-izzozayan; <sup>10</sup> təzzar inn-as s afalla: «Ənkər, təxədə tebadday-nak!» İggad aləs, iggaz şin teklay. <sup>11</sup> As tənay tamattay təgget awa iga Buləs den, ad gannin aytedan s afalla daX awal wa n təlukawnəysat: «İmalan əhānen şaşşelan an aytedan, a fall-ana d-əzzəbbatnen.» <sup>12</sup> Əgan i Barnabas esəm n iyyan daX əssənəman-nasan as gannin «Zus», Buləs əgan-as esəm n iyyan as gannin «Hərmes» fəlas ənta a imosan əməşşewəl. <sup>13</sup> İnkər əlimam n əssənəm wa igan «Zus» əs ehan n əlxibada-net iha imi n əXRəm, isassalway-du əs mawan n əXRəm izəgzan əd tətəltəla ən təjigay, ira ənta əd tamattay tagget a tan-əgin şizəgzam i Buləs əd Barnabas.

<sup>14</sup> Mişan əs əslan nəmmuzal win əganen Barnabas əd Buləs awen, zazzarren şikadkaden-nasan fəl man-nasan, ozalan əs tamattay təgget ədkālan imaslan-nasan s afalla gannin: <sup>15</sup> «Xa meddan! Ma tətəggim da? Nakkənan wər nəmos ar aytedan ən şilaten-nawan. Isalan n Əlinjil a dawan-du-neway fəl ad tamməzzayam d əlxibada n əssənəman, tutabam əs Məşşina di n Aməxlol a d-ixlakan ijənnawam d amadə əd gərwan d awa tan-ihan kul. <sup>16</sup> DaX elan win ərəwnen, oyya şimattiwen kul, əlkamnat i tara ən man-nasnat. <sup>17</sup> Mişan dər iga awen da ya, iga i man-net təgəyya id issakna əllux-net imosan: əsufəw wa dawan-d-itaggu akonak daX jənnawan, ihakk-iwan şimeren olaXnen əd sudar, isifəliwis-kawan.» <sup>18</sup> Gərrid əs sahhadarren aytedan əs batu ta əgan den, əgdalan-asan a dasan-əgin şinagzamen. <sup>19</sup> Osan-du Kəl-Əlyəhud wiyyad a d-əfalnen əXRəm n Antəyoxəya əd wa n İkonəyüm, əşşewalan y aytedan har tan-əssəwaran aganna wa-nasan. Ad əggaran Buləs əs təhun, dəffər adi zərorəwan-tu har dər-əs əgmadan əXRəm, əxilan əba-tu. <sup>20</sup> Mişan əs sər-əs d-əddəwan nalkiman ən Yəysa, xalayxalayan-tu, ibdad-du iqqal əXRəm. As affaw, iddew əd Barnabas əkkən əXRəm ən Derbe.

#### *Təwayxlay ən Buləs əd Barnabas Antəyoxəya*

<sup>21</sup> As əmalan isalan n Əlinjil daX əXRəm wen, əlkaman aytedan əgğotnen i Yəysa; iqqal Buləs əd Barnabas əXRəm ən Lustra əd wa n İkonəyüm əd wa n Antəyoxəya, <sup>22</sup> ad gammayan daX nalkiman ən Yəysa win xərman win ad zəzzəwen daX tarrayt-nasan. Şəwəlan-asan, talaman-asan fəl man s ad zəzzəwen daX əzəgzan-nasan, gannin-asan: «İllikan əs, iguz ən Təxmar ta n Məşşina, iddew əd təssust tagget.» <sup>23</sup> Əkkulluk n Əlkənisat sinafranən-as imuzaran, əşşədəwan awen əd təwatriwen d əzum, amaran əgin-tan daX təxlift ən Məşşina di əs əzəgzanan. <sup>24</sup> Dəffər awen ərzəgan akal wa n Bissidəya, okayan əs wa n Banfiləya. <sup>25</sup> İmalan isalan n Əlinjil daX əXRəm wa n Bərge, amaran ərasən əs wa n Attaləya. <sup>26</sup> Əgğazan əxlal n aman daX Attaləya, ənnəmadan Antəyoxəya, əXRəm wən ənta əs kala daX-as tawəgğan daX təxlift ən Məşşina y əşşəxəl wa əssəndan den. <sup>27</sup> As din-osan, sassaXRən-du aytedan kul n Əlkənisat, təzzar əsoxalan-asan isalan n arət kul was tan-ikfa Məşşina turagət n igi-net, d əmmək was olam Məşşina tarrayt n əzəgzan i təmattiwen şin wər nəmos Kəl-Əlyəhud. <sup>28</sup> Dəffər awen əmalan xur nalkiman win den har əgan tamert tagget.

## 15

#### *İməənəy ən məzzəgzan əs Yəysa daX Yerusalam*

<sup>1</sup> Osan-du meddan wiyyad a d-əgmadnen akal ən Yahudəyya əXRəm n Antəyoxəya ad sasaxrin inalkiman ən Yəysa, gannin-asan: «As wər təlkemam y alxadat n əmənkəd ta d-oyya ənnəbi Musa, wər za təgrəwam əlxillas.» <sup>2</sup> Wər irdə Buləs əd Barnabas əs batu ten, eway-du awen tamazaq labasət gər-əssən əd Buləs əd Barnabas. Təzzar tətawagga tanat n ad əgğazzay Buləs əd Barnabas əd nalkiman ən Yəysa wiyyad əs Yerusalam fəl ad ənəyan inəmmuzal əd muzaran n Əlkənisat daX batu ten. <sup>3</sup> Təkf-en Əlkənisat ta n Antəyoxəya arət kul was əddərarən, amaran əqlan. Ərzəgan akal wa n Fenisəya əd wa n Samarəya suxulan isalan kul ən tətubt ta d-əganat təmattiwen şin wər nəmos

Kəl-Əlyəhud əs Məşşina. Isifilawas awen wəllen inalkiman kul win kalkan en. <sup>4</sup> As osan Yerusaləm təg-asan Əlkənīsət ketnet marxaba əd nəmmuzal əd muzaran. Təzzar əgan dağ-san isalan n arat kul was tan-ikfa Məşşina igi-net. <sup>5</sup> Mišan əggadan-du meddan wıyyad ən nalkiman ən Ƴaysa əhanen taggayt ta n Farisaytan ənnan: «Əmənəkəd əd ləkkum y əlqanun wa n ənənəbi Musa fərəq a imos fəl aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud.»

<sup>6</sup> Təzzar əmmənayan nəmmuzal əd muzaran n Əlkənīsət fəl əd əssənən awa z'əgin dağ batu ten. <sup>7</sup> As ərəwan əmmizayən, ibdad Butros inn-asan: «İmədrayan-in, təssānam as irəw as di-isannafran dağ-wan Məşşina fəl əd aslin aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud isalan n Əlinjil dağ imi-nin, əzzəgzənən əs Məşşina. <sup>8</sup> Məşşina issānan awa ihan əwəl n əwədan kul, issikna tərəddawt ta sər-san iga əs təkəkkay ta tan-iga Infas wa Zəddigan əs təməwit tas dana-t-ikfa nakkənay win Kəl-Əlyəhud. <sup>9</sup> Wər danağ-izannamazlay dər-san fəlas Məşşina a izazdagan iwəllan s əzəgzən sər-əs. <sup>10</sup> Dağ adi əmərədda ma fəl tətəggim tənəgmayt i Məşşina s igi wa tətəggim fəl rawan ən nalkiman əzuk əs wərməd əfrāgan marawan-nana adakal-net wala dəx nəfrāk-ku nakkənay? <sup>11</sup> Wərgəx arraxmat n Əməli Ƴaysa as nəzzəgzən, təssafs-ana? Əntənay da za, əntənay win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, təməwit ta da as əfsan!»

<sup>12</sup> Təzzar təffəsta tamattay ketnet, əssəsaman aytedan i Barnabas əd Buləs suxulan isalan kul ən təlməxujutan əmosnən əlğalamaten d aratan simaklalnən win as tan-ikfa Məşşina igi-nasan dağ təmattiwen šin wər nəmos Kəl-Əlyəhud.

<sup>13</sup> As ifəsta Barnabas əd Buləs, işşewal Yaquub, inna: «İmədrayan-in, səsəmat-i. <sup>14</sup> Simxən Butros issəğal-ana təməwit tas issənta Məşşina harwa dağ tizarat əsəkni ən tara ta iga i təmattiwen šin wər nəmos Kəl-Əlyəhud s əsənnəfrən wa dağ-asnat iga aytedan as z'əqqələn tamattay-net. <sup>15</sup> Amaran inimannak awen d awa ənnan ənnəbitan dağ Əlkəttaban as ənnan: <sup>16</sup> "Ad d-əqqəla dəffər awa, ələsay i Dawəd akaras n ahan-net ibrajjen, əkrəsay iməggulaz-net, əssəbdədaq-qu, <sup>17</sup> fəl ad əgməyan aytedan win d-əqqimnən Əməli. Awalla šimattiwen kul šin wər nəmos Kəl-Əlyəhud, ad əqqələn tamattay-nin, əybadnat-i. Adi a inna Əməli wa igan aratan di kul", <sup>18</sup> fəl təga masnat harwa irəw.

<sup>19</sup> Awen da fəlas nak Yaquub, ərdəx s ad nayıy əsəmməxītər n aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud win du-tutabnən əs Məşşina. <sup>20</sup> Mišan əktəbatana y-asan širawt, nann-asan ad ammazzayan d əsəmmədəs ən man-nasan s arat ad d-immāran əssənəm, ammazzayan d igi n əzzəna əd tattay ən şan n əmudar tənxa tarzam əd təssay n əzni. <sup>21</sup> Fəlas irəw ad t-əmalan əlfəqqitan sasaxrinen Əttawret dağ əkkulluk n əğrəm, itawayru dēx əkəl əzəl ən təsanəfawt dağ nan ən Kəl-Əlyəhud win əlğibada.»

### *Şirawt ta tətawasokat i nalkiman ən Ƴaysa win wər nəmos Kəl-Əlyəhud*

<sup>22</sup> Təzzar ərdən nəmmuzal əd muzaran d Əlkənīsət ketnet s ad sənəfrənən wıyyad dağ-san, zəmmizələn-tan s əğrəm n Antəyoxəya, idawan əd Buləs əd Barnabas. Sannafranən Ƴahuza was itawannu Barsabbas əd Silas, əmosnən imuzaran dağ məzzəgzən əs Ƴaysa. <sup>23</sup> Əssəwaran-tan ad əwəyan širawt s ənta da awa dağ-as əktaban: «Awa nakkənay inəmmuzal əd muzaran ən nalkiman ən Ƴaysa win mədrayan-nawan. Nəhul-in imədrayan-nana win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, win əhanen əğrəm n Antəyoxəya əd win əhanən akal ən Surəya əd wa n Kilikəya. <sup>24</sup> Nəslā assa wa kawan-in-əgan meddan danağ-in-əfalnən ši wala turagət-nana, əğşadan iman-nawan, əşşəwəşən-kawan s awa gannin. <sup>25</sup> Adi a fəl nənamannak ketnana, nəga tanat ad nəsənnəfrən meddan, nəzəmmizəl-tan-in sər-wan, idawan-in əd maran-nana Barnabas əd Buləs, <sup>26</sup> əmosnən meddan əgānən iman-nasan dağ əlğarar fəl əddəlil n esəm n Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix. <sup>27</sup> Adi da fəl din-nəzəmmazal Ƴahuza əd Silas fəl a dawan-ələsan əsuxəl ən salan win imi s imi. <sup>28</sup> Fəlas issibdad Infas wa Zəddigan əd nəkkənay iman-nana tanat n as wər kawan-za-nəssəwər əzuk waliyyan ar wa n aratan win əwwəjjabnən, <sup>29</sup> əmosnən: ad tammazzayam əd tattay n amensay itiwakfan y əssənəman əd təssay n əzni əd tattay ən şan n əmudar tənxa tarzam d igi n əzzəna. As tətəfəm iman-nawan fəl igi n aratan win di, ad tagim a olāğan. Nəhul-kawan-in wəllen.»

<sup>30</sup> Dəffər awen tawasallaman, əzagadayyan, əqqalan Antəyoxəya, ewāyan širawt. As din-ewadan əşşədawan-du inalkiman ən Ƴaysa, əkfan-tan širawt ten. <sup>31</sup> Tətəwaxra, təzzar saddawən-tan salan talamnən fəl man win əgrawən den. <sup>32</sup> Amaran işşewal Ƴahuza əd Silas əmosnən əntənay iman-nasan ənnəbitan ad taggin ənnəsixa aggen i mədrayan talaman-asan fəl man, sisuhen əzəgzən-nasan. <sup>33</sup> As iga Ƴahuza əd Silas tamert den, əssəllaman-tan mədrayan win Antəyoxəya fəl ad əqqələn Əlkənīsət ta tan-du-təzammazalat. [ <sup>34</sup> Mišan issof Silas ad aqqam den da, iqqal əs Ƴahuza ɣas a iqqalan

Yerusalam.] <sup>35</sup> Ixsar Buləs əd Barnabas dağ Antəyoxəya, xattaban əntanay əd wiyayd imədrayan aggotnen y aytedan Əlinjil n Əməli, sasaxrin-asan-tu deş.

*Əməzzəy ən Buləs əd Barnabas*

<sup>36</sup> As əğan tamert dəffər awen, inna Buləs i Barnabas: «Əqqələna imədrayan-nana dağ əzəgzan win əhanen iyərman kul win dağ nəmal awal n Əməli, ad nəssən awa dağ-san in-igan.» <sup>37</sup> Ira Barnabas ad idawan əd Yaxya was itawannu Markus. <sup>38</sup> Mişan inna Buləs wər ihor ad idawan d aləs as dat awen a dağ-san ixtas iman-net dağ Banfiləya, wər xur-san iqqim har səkkəsəwan əşşəxəl-nasan. <sup>39</sup> Təkkus talxa gar-essan har d-eway awen as əmməzzəyan. Iddew Barnabas əd Markus əggəzan aɣlal n aman əkkan Qibrus. <sup>40</sup> Buləs ənta isannafran Silas, iddew dər-əs. As t-əgan mədrayan dağ təxlift ən Məşşina, igla. <sup>41</sup> Ilil Buləs akal wa n Surəya əd wa n Kilikəya isisuhit əzəgzan n Əlkənisaten.

## 16

*Tidawt ən Timotay əd Buləs əd Silas*

<sup>1</sup> Osa Buləs aɣrəm ən Derbe, as t-ifal ikka wa n Lustra. Amaran Lustra ih-et ənalkim ən Ƴaysa igān Timotay s anna-net iyyat dağ Kəl-Əlyəhud təzzigzanat əs Ƴaysa, mişan abba-net iyyan dağ Kəl-Əlyunan. <sup>2</sup> Əmmālan-tu mədrayan dağ əzəgzan win Lustra d İkonəyum əllux. <sup>3</sup> Ira Buləs tidawt-net, inkar isammankad-tu fəl əddəlil ən Kəl-Əlyəhud win əhanen akal wen, fəlas əssānan ketnasan as abba-net iyyan dağ Kəl-Əlyunan a imos. <sup>4</sup> Aɣrəm a d-osa Buləs əd Silas a dağ-as əməlan i nalkiman win t-əhanen şinaden şin əgan nəmmuzal əd muzaran n Əlkənisat ta n Yerusalam, əgməyan dağ-san a dasnat-əlkəman. <sup>5</sup> Ad itasahat əzəgzan n Əlkənisaten, təyttəynat akk əzəl.

*Itəwəyra ən Buləs əs Masedonəya*

<sup>6</sup> Irzag Buləs əd Silas akal wa n Friyəya əd wa n Galatəya əqlan okāyan, fəlas İnfas wa Zəddigan a dasan-igdalan emel n awal ən Məşşina dağ akal wa Asəya. <sup>7</sup> As osan əgogas n akal wa n Məsəya, əgməyan d iguz n akal wa n Bitinəya, mişan igdal-asan-tu İnfas wa Zəddigan. <sup>8</sup> Təzzar ərzəgan Məsəya, əzagadəyayn s aɣrəm wa n Trowas. <sup>9</sup> As iga ahad orga Buləs: İnay aləs iyyan n akal ən Masedonəya ibdəd dənnəg-əs, itansay-tu, igannas: «Akka-du Masedonəya, tədhələx-ana.» <sup>10</sup> Iga Buləs targət ten ɣas, nəsammatag y iki ən Masedonəya fəlas nəkkəs aşşak as Məşşina a danaɣ-ıxran fəl a dağ-as nəməl isalan n Əlinjil.

*İzəgzan ən Lidəya s Əməli dağ Filib*

<sup>11</sup> Nəggaz aɣlal n aman dağ Trowas, nənnəmad akal imosan gər wətlan as itawannu Samotras. As əffaw nəkka aɣrəm ən Neyabolis. <sup>12</sup> Ənta nəgmad-tu əs wa n Filib imosan aɣrəm fəl təxkām İrrum; imos deş aɣrəm wa əzzaran dağ akal ən Masedonəya. Nəga dağ-as adan. <sup>13</sup> As d-ewad əzəl wa n əssəbət, əzəl wa n təsanfawt ən Kəl-Əlyəhud, nəgmad-in aɣrəm əs təgadamayt ən təsəssəngəyət iyyat as norda as, ih-et adag a dağ taggin Kəl-Əlyəhud şiwatriwen. Nogaz-in şidoden əmminaynen den, təzzar nəqqim, nəşşewal-asnat, nəg-asnat deş təlxutbat.

<sup>14</sup> Təssəsam-ana iyyat dağ-asnat ən təmiksət ən Məşşina təgāt esəm Lidəya n aɣrəm ən Təyatir tətaggit jola ən təbəddəx zəggəxnen hossaynen. Ora Əməli əwəl-net, təga əsəsəm olāxan y awa igannu Buləs, təzzar təzəgzan əs Ƴaysa. <sup>15</sup> As tətawasalməy dağ aman ənta d aytedan n aɣaywan-net, tonsay-ana, tən-ana: «Zama təhanayam as əzzigzana s Əməli, wədi akkiwat-du ehan-in tazabbem dağ-as.» Təgraw-du dağ-na as nərda.

<sup>16</sup> Əzəl iyyan nəkkə edag ən təwatriwen wen as nəmmənyə əd təməwat iyyat ən təklit iha əgəsuf a das-immalan awa d-izayan, gərrawan sər-əs məssawəs tənfa tagget dağ awen. <sup>17</sup> Təlkam-ana nakkanay əd Buləs təsiyarat təgannu: «Meddan win, eklan ən Məşşina di n Amadkol a əmosan. Isalan ən tarrayt ta n əlxillas as d-osan y a dawan-tan-agin.» <sup>18</sup> Təga adan aggotnen tətaggu awen. İgla Buləs har t-işaxaşsaət awen, imalallay-tat-in inna y əgəsuf wa tat-ihan: «Omarəq-qay əs tarna ta təhat esəm ən Ƴaysa Əlməsix, əgməd-tat!» Təzzar igmad-tat əgəsuf dağ taməzayt ten da.

<sup>19</sup> As ənyayan məssawəs as ab-as sər-san tat-du-təgəmmad tənfa, əbazan Buləs əd Silas, əlwayan-tan s asammanay n aɣrəm, əssəbdadan-tan dat naxkiman. <sup>20</sup> Ənnan i naxkiman: «Meddan win jannəjarwayan aɣrəm-nana. Kəl-Əlyəhud a əmosan, <sup>21</sup> sasaxrinen aytedan alxadəten as nakkanay Kəl-İrrum wər nəla turəgət ən tərəddawt sər-əsənat wala ləkkum y-asnat.» <sup>22</sup> Tənkə taməttay ənta da təzzan əs Buləs əd Silas. Ənnan naxkiman a fall-asan təwəzəzərren səlsa, omaran s a dasan-təwəgginat təwit. <sup>23</sup> As tan-əyyəwanan şiwit, əgaran-tan dağ kasaw, omaran əmuzar ən kasaw s a

dasan-agu aggaz oláxan. <sup>24</sup> Əmuzar ən kasaw deş as das-itawanna awen, inkar ig-en daş adangaya ən kasaw, inday idaran-nasan daş şiləlt.

<sup>25</sup> As isaggaraygaray ahad, ad itattar Buləs əd Silas sihaken imaslan-nasan taggin deş təmmalen i Məşşina, əssisaman-asan məskəsa win hadatnen. <sup>26</sup> Wala a ihogan iga amadəl ənəgəynəgəy s awa iga daş assahat har inagaynagay ahan ən kasaw ketnet, ənnolamnat təsəhar ən kasaw kul tamazayt ten da, zabalben sassaran daş məskəsa kul. <sup>27</sup> Inkar-du əmuzar n ahan ən kasaw daş etəs. As inay şisəhar ən kasaw ənnolamnat, ilbay-du takoba-net y sər-əs anşu iman-net fəlas a ixlil iməskəsa əddəggagan. <sup>28</sup> Mişan isaxarat-as Buləs inn-as: «Ad wər tanşax iman-nak, ketnana nəlla da.» <sup>29</sup> Inna əmuzar ən kasaw ad d-ammawaynat fətəlaten, iggaz ammas ən kasaw tarmad igla har ewad adangaya-net təndaw-tu taysəst har issəjad i Buləs əd Silas. <sup>30</sup> Təzzar ikkas-tan-du inn-asan: «Meddan, mas di-iwar igi-net əgrəwəş əlxillas?» <sup>31</sup> Ennan-as: «Zəgəzən s Əməli ʔaysa ad təyləsa kay d əşaywan-nak.» <sup>32</sup> Amaran əmalan-as awal n Əməli ənta d aytedan kul n əşaywan-net. <sup>33</sup> Eway-tan alwaq wen da adawannay n ahad, išşorad ibusan-nasan. Den da ad itawasalməş daş aman, ənta d aytedan n əşaywan-net ketnasan. <sup>34</sup> Təzzar iddew əmuzar ən kasaw əd Buləs əd Silas s ahan-net, isammagarat-tan. Isidawat-tu wəllen ənta d əşaywan-net ketnet əzəgzan wa əgan əs Məşşina.

<sup>35</sup> As affaw, zammazalan naxkiman sojitan s əmuzar ən kasaw y a das-ənnin ad ikkəs Buləs əd Silas. <sup>36</sup> Imal əmuzar ən kasaw əmazal wen i Buləs, inn-as: «Inaxkiman n əşrəm ənnan-du ad tətəwəkkəsəm. Daş adi əgmədat, taglim daş alxer.» <sup>37</sup> Mişan inna Buləs i sojitan: «A danaş-əgin şiwwit dat awedan kul da wala əşşərişə, ənta nakkanay nəmos Kəl-İrrum; əgəran-ana daş kasaw, amaran əmərədda iren a danaş-əkkəsən wər t-illa i issanan! Kala kala! Asinet-du iman-nasan, əkkəsən-ana.» <sup>38</sup> Əqqalan sojitan əssoyalan batu ten i naxkiman. As əslan as Buləs əd Silas Kəl-İrrum a əmosan, ərmaşan. <sup>39</sup> Osan-tan-du a tan-talayden, təzzar əkkəsən-tan daş kasaw, a daş-san gammayan ad əgmədan əşrəm-nasan. <sup>40</sup> Ifal Buləs əd Silas kasaw, əkkən ehan ən Lidəya. As əmmənanay əd mədrayan daş əzəgzan, əşşewalan-asan, olaman-asan fəl man, amaran əqlan.

## 17

### *Tugəyt ən Kəl-Əlyəhud win Tesalonik s ad əqbəlan əsəssəşri ən Buləs əd Silas*

<sup>1</sup> Iga Buləs əd Silas tarrayt ta tərzagat Anfibolis d Abollonəya har din-osan əşrəm ən Tesalonik a daş ələn Kəl-Əlyəhud ehan n əlxibada. <sup>2</sup> Os-en-in Buləs, awa da itaggu fawda. Iga den karadat əssəbətən itiməşiwil əd Kəl-Əlyəhud daş salan n awa ənnan Əlkəttaban. <sup>3</sup> Isassagr-asan-tan, issosan-tan əs, Əlməşix ilzəm-tu ad əşşəzəzəz ibə-tu, təzzar inkər-du daş təmattant. Igann-asan deş: «ʔaysa s dawan-əmmala da, ənta Əlməşix.» <sup>4</sup> Əzəgzanan wiyyad daş-san s awa igannu, təzzar əwaran əganna ən Buləs əd Silas, əntanay əd Kəl-Əlyunan əknənən igət ən miksadan ən Məşşina əd tədoden əgəgənen ələnən esəm daş əşrəm.

<sup>5</sup> Mişan əgəgzat təsmiten labasnen taşşəm ən Kəl-Əlyəhud, əşşədawan-du ark aytedan win əssuk, əqqalan tiddawat təzzar jannajarwayan əşrəm. Əstaban y ahan ən Yason gammayan Buləs əd Silas fəl a tan-əssəbdədan dat aljaməşat təşrəş-asan. <sup>6</sup> Wər şur-əs tan-əşrewan, təzzar əlwayan Yason ənta d arat daş mədrayan daş əzəgzan har tan-əssəbdədan dat naxkiman n əşrəm, ad gənnin s afalla: «Aytedan win, əddənet ketnet as sər-əs d-ewayan ibə n alxer, əmərədda əntanay da. <sup>7</sup> Amaran Yason a tan-igan daş əşaywan-net. Ketnasan tamazrayan əlqanun n əmənokəl-nana ʔaysara fəlas tənna a taggin ill-ay iyyan əmənokəl igən esəm ʔaysa.» <sup>8</sup> Isalan win den as dasan-təsla tamattay əd naxkiman n əşrəm əgan əşşəwəşə labasan. <sup>9</sup> Əgan əzrəf daş Yason d aytedan win şur-əs əllənən, har t-ərzaman as tawayyan.

### *Buləs əd Silas daş Berawya*

<sup>10</sup> Tarmad as əssokan mədrayan daş əzəgzan Buləs əd Silas əşrəm ən Berawya ahad wənda. As t-in-osan, əgəgzan ehan ən Kəl-Əlyəhud wa n əlxibada. <sup>11</sup> Əssəknan-tan Kəl-Əlyəhud win Berawya əlləlu ogaran wa tawasaknan daş Tesalonik. Əntanay əknən əlqəbulat n awal ən Məşşina. Əzəl kul şarran Əlkəttaban, taşəggaran kud awa igannu Buləs tidət a imos wala. <sup>12</sup> Eway-du awen as əzəgzanan wiyyad daş-san əgəgənen, əntanay əd tədoden ən Kəl-Əlyunan tiwasəşmənen əd meddan əgəgənen ən Kəl-Əlyunan.

<sup>13</sup> Mişan as əslan Kəl-Əlyəhud win Tesalonik as əşrəm wa n Berawya ənta da imməl daş-as Buləs awal ən Məşşina, əkkən-tu ənta da, əgan arak man daş aytedan, jannajarwayan əşrəm. <sup>14</sup> Den da ad ənkaran nalkiman ən ʔaysa əşşəqlan Buləs, əssokan-tu tama n agaraw. Silas əd Timotay əntanay əqqiman-du daş Berawya.



<sup>15</sup> Aytedan win məşşidaw ən Buləs, əddewan dər-əs har tu-šaşşawadan ayrəm n Atena, amaran əqqalan ewāyan əmazal ən Buləs i Silas əd Timotay n as, a das-d-əlkəman tarmâd.

### *Buləs daɣ Atena*

<sup>16</sup> A iqqal Buləs i midawan-net daɣ əyrəm n Atena, tamatşin man-net fəl alham n igət wa əgan əssənəman daɣ əyrəm wen. <sup>17</sup> Təzzar ad itakku ehan ən Kəl-Əlyəhud wa n əlyibada itiməşiwil dər-san əntanay d aytedan wiyyad ən miksadan ən Məşşina, itakku deɣ akk əzəl asammanay n əyrəm, itiməşiwil əd win dər itamanay. <sup>18</sup> Itiməşiwil deɣ Buləs əd meddan wiyyad ən musanan ən taggayt ta n Efikurəyan d Əstoyişəyan. Tamazaɣan dər-əs wiyyad daɣ-san gannin: «Wa akk tawalaqqat, ma igannu?» Wiyyad gannin: «Əs tanna imalan wiyyad wər nəzday as imməl isalan-nasan.» Wər tan-issasanna awen ar, a fəl dasan-imməl Buləs isalan n Əlinjil, itagg-asan isalan ən Ƴaysa əd tanakra-net daɣ təmattant. <sup>19</sup> Təzzar əkkən dər-əs s asaggawar n əyrəm n Atena as itawannu Aryofagəs, ənnan-as: «Ag-ana isalan ən masnat təzrāyat ta dər du-toseɣ da, <sup>20</sup> fəlas təssislay-ana aratan wər nəzday, as nəra ad nəssən almaɣna-nasan.» <sup>21</sup> Əntanay Kəl-Atena kul əd naftaɣan win tan-əhanen, wər əgmedan ar s awal d əsəsəm i salan win d-əzraynen.

<sup>22</sup> İbdad Buləs daɣ ammas n Aryofagəs inna: «Hannaya wəllen as, kawanay Kəl-Atena təddinam wəllen, <sup>23</sup> fəlas əssiɣlaya daɣ əyrəm-nawan, zigazdaɣ idaggan win daɣ təɣabbadam imalan-nawan, əssiha fadda fəl adag a daɣ tawakfinat təkutawen fəl iktâb: "Edag n əlyibada n əməli wər nətawassan". Əməli wa təɣbadam da wər tu-təssenam, ənta as dawan-əmməla isalan-net da. <sup>24</sup> Məşşina wa d-ixlakan əddənət d arat kul wa tat-ihan, ənta a imosan Əməli ən jənnawan d amaɣal, wər ixser daɣ nan n əlyibada əkrāsən fassan n aggadəm, <sup>25</sup> wala iddirar s a ikna aggadəm fəlas wər iddərər əs wala. Ənta a isuduran, ihakku infas, ihakku arat kul. <sup>26</sup> İxlak-du tawşeten n əddənət kul daɣ awedan iyyanda, y ad əxsərnat fəl əruru n amaɣal ketnet. İxtas-asnat azzaman, iga deɣ şizəraz i kallan win daɣ əxsaran. <sup>27</sup> İgâ Məşşina awen fəl ad t-əgməyan aytedan kuddeɣ s adeɣ, mijas a t-əgrəwan; kuddeɣ as wər danaɣ-ıha i iggug, <sup>28</sup> fəlas ənta a itaffan təməddurt-nana d əmətəkwəy n akk iyyan daɣ-na d awa nəmos. Adi da a ənnan arat daɣ məssiway-nawan wiyyad əs tənna ta əgan: "Awalla, nakkanay da nəmos bararan-net." <sup>29</sup> Daɣ adi dad zamas nəmos bararan ən Məşşina, wər imməkkan ad narɣu as iha şaşşelan n əssənəm igân daɣ urəɣ, wala azrəf, wala təhunt, a d-inzâm awedan gar-es əd man-net. <sup>30</sup> Əljəhəl wa əgan aytedan daɣ aratan win di, wər fall-asan t-ixseb Məşşina daɣ elan win təljuhəla, mişan əmərədda omar aytedan kul, edag əhan, əs tətubt, <sup>31</sup> fəlas ilkâm əzəl igâ təmastant, wa daɣ z'agu y əddənət ketnet əşşəriɣa əyadan. İsinafran aləs wa z'agu daɣ əşşəxəl wədi. İssikna adi y awedan kul s əsənək wa t-id-iga daɣ təmattant.»

<sup>32</sup> As əslan i Buləs işşewal daɣ batu ən tanakra daɣ tamattant, əgan daɣ-as wiyyad tamakkakkayt, wiyyad amaran ənnan-as: «Nəra a dak-nələs əsəsəm daɣ batu tədi əzəl iyyan.» <sup>33</sup> Den da a tan-ifal Buləs, igla. <sup>34</sup> Dər iga awen da osayan dər-əs wiyyad daɣ-san təzzar əzzəgzanan. Aytedan win, ih-en Dəyonuşəyəs ihân asaggawar wa n Aryofagəs əd təntut təgât Damaris əd wiyyad aytedan.

## 18

### *Buləs daɣ Korent*

<sup>1</sup> Dəffər awen igmad Buləs ayrəm n Atena, ikka wa n Korent. <sup>2</sup> Den da ad immənay d aləs ən Kəl-Əlyəhud igân esəm Akilas n akal ən Fontəs, a d-osân səket ifâl-du akal wa n İtaləya ənta əd hannes Friska; fəlas əmənokəl Klawdəyus Qaysara a omaran s ad təwəstəɣan Kəl-Əlyəhud kul daɣ ayrəm n İrrum. Osaɣ dər-san Buləs. <sup>3</sup> Amaran dad imos as ola dər-san əşşəxəl – ketnasan əşşəxəl-nasan igi ən həktan – imal ɣur-san Buləs, işɣal. <sup>4</sup> Akk əzəl ən təsanfawt, itaggu Buləs isalan daɣ ahan ən Kəl-Əlyəhud wa n əlyibada, igammay d ad əzzəgzənan Kəl-Əlyəhud əd Kəl-Əlyunan.

<sup>5</sup> As d-osa Silas əd Timotay Buləs əfâlan-du Masedonəya, igmad Buləs ənta s amel n awal ən Məşşina ɣas, itagayyat i Kəl-Əlyəhud as Ƴaysa a imosan Əlməsix. <sup>6</sup> Mişan ugayan sər-əs Kəl-Əlyəhud, a tu-rabbadan. İbbəkbak Buləs isəlsa-net, almaɣna ab'as dər-san idraw wala. Inn-asan: «Təlmanam iman-nawan; iwəret alxaq-nawan iyafawan-nawan, nak ab'as di-iwar alxaq n iba n əlyillan-nawan. A obazan ɣur əmərədda aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud a z'akkay.»

<sup>7</sup> Təzzar ifal-tan, iggaz ehan n aləs igân esəm Titəyus Yustus imosan əmiksad ən Məşşina as illa ahan-net dəgma n ahan wa n əlyibada ən Kəl-Əlyəhud. <sup>8</sup> Krisbəs wa n əmuzar n ahan ən Kəl-Əlyəhud wa n əlyibada ənta izzigzan s Əməli, ənta harkid aytedan

n aḡaywan-net kul. Ɖislan Kəl-Korent aggotnen i salan win itaggu Buləs, əzzəgzanan əntanay da, təzzar tawasalmaḡan daḡ aman.

<sup>9</sup> As aḡad iyyan iga Buləs targət a daḡ das-inna Ɖməli: «A kay wər təggəz tasa, kalar šawal ad wər taffasta, <sup>10</sup> alleq-qu dər-ək, wər t-illa i z'ifragan a dak-ixšəd arat, fəlas ələḡ aytedan aggotnen daḡ əḡrəm wa.» <sup>11</sup> Ixsar Buləs daḡ əḡrəm ən Korent har iga awatay d aḡanna, isasaḡru aytedan awal ən Məššina.

<sup>12</sup> Azzaman win daḡ imos Galləyyun ənaxkim n akal wa n Akayya, ənkarən Kəl-Ɖlyəhud əḡan eḡaf fəl Buləs, əbazan-tu, ewayan-tu s adag n əššəriḡa, <sup>13</sup> ənnan: «Alas wa, igammaḡ d ad əḡbədən aytedan Məššina əs təməwit təmmizrayat əššəriḡa.» <sup>14</sup> As zama issinta Buləs daḡ awal, inna Galləyyun i Kəl-Ɖlyəhud: «Kawanay Kəl-Ɖlyəhud, ənnaḡ assa a di-du-təḡam daḡ batu n arat immizrayan əššəriḡa madeḡ ark amazal labasan, imal-tu əddəlil wa fəl dawan-z-əssəsəmaḡ; <sup>15</sup> mišan zama awa tamazaḡ təḡāt fəl təfir d əsmawan d əššəriḡa-nawan, əsrəḡat-tan kawanay iman-nawan, nak wər areḡ ad əqqəla əmašraḡ n aratan zun win di.»

<sup>16</sup> Amaran isassardaḡ-ḡan ehan wa n əššəriḡa. <sup>17</sup> Təzzar ənkarən ketnasən, əbazan Sustinəs wa n əmuzar n ahan ən Kəl-Ɖlyəhud wa n əlyibada, ad t-əḡḡatan da da dat ahan wa n əššəriḡa; mišan wər izlay Galləyyun daḡ awen.

#### *Iqqal Buləs aḡrəm n Antəyoḡəya*

<sup>18</sup> Iḡla Buləs ixšār daḡ əḡrəm ən Korent har irəw. Dəffər adi inamagga əd nalkiman ən Ʋaysa šiwatriwen, iggaz aḡlal n aman ikka Surəya, iddew əd Friska d Akilas. Harwada wər iggez aḡlal n aman daḡ Qankrəya inimahazan əd Korent akku Surəya ad ilza eḡaf-net y ad assaknu s awen aḡḡawal wa iga. <sup>19</sup> As osan aḡrəm n Efez, imməzzay dər-san Buləs. Iḡla ənta iggaz ehan ən Kəl-Ɖlyəhud wa n əlyibada imašawal dər-san. <sup>20</sup> Ɖḡmayan daḡ-as a ḡur-san ihag, uḡay-asan. <sup>21</sup> Mišan as tan-ifal inn-asan: «[Wər imməkkan a di-wər-iga əmud wa d-izayan daḡ Yerusalām.] A kawan-d-əqqəla kud Məššina irḡa.» Iḡmad Efez iha aḡlal n aman. <sup>22</sup> As izzəbbat daḡ əḡrəm wa n Qaysarəya, iggazay, ikka Yerusalām issəslam Ilkanisat, dəffər adi izagadaḡ, ikka aḡrəm n Antəyoḡəya. <sup>23</sup> As daḡ-as iga tamert, iḡmad-tu, illil akal wa n Galatəya əd wa n Frijəya, isisuḡit əzəḡzan ən nalkiman ən Ʋaysa kul.

#### *Assa n Abbolos Efez d əššəḡəl ən Buləs daḡ Akayya*

<sup>24</sup> As itaggu awen, aḡrəm n Efez os-ay-du aləs ən Kəl-Ɖlyəhud iḡân esəm Abbolos n əḡrəm n Alaskandrəya, imosan aləs issānan awal wəllen, iḡân masnat tagget y Ɖlkəttaban. <sup>25</sup> Itiwasasayra tarrayt ta n Ɖməli, amaran ikf-ay Infas wa Zəddigan galleyat daḡ igi ən təlxtutbat, isasaḡru deḡ s əlluḡ daḡ batu ən Ʋaysa; dər iga awen da ya, isalan n əsəlməḡ wa itaggu Ʋayya aytedan daḡ aman ḡas a t-əhanen. <sup>26</sup> Ad itaggu awal daḡ-qu wər təha tasa daḡ ahan ən Kəl-Ɖlyəhud wa n əlyibada. As das-təsla Friska d Akilas, əddewən dər-əs, sassayran-tu s əlluḡ, əššotan-as masnat ta iga tarrayt ta n Məššina.

<sup>27</sup> Dəffər awen isammarkas Abbolos iki n akal wa n Akayya, təzzar ədhalan-tu mədrayan-net daḡ əzəḡzan s awen. Ektaban širawt i nalkiman ən Ʋaysa win t-əhanen fəl a das-əḡin təməwit toləḡat as tan-in-osa. As din-osa, təggəz-tu tənfa zəwwərat a du-təfallat arraxmat ən Məššina y aytedan win əzəḡzannen, <sup>28</sup> fəlas isabbahaw s assahat dat tamattay iduf wa əḡan Kəl-Ɖlyəhud. Issəkn-en daḡ Ɖlkəttaban as, Ʋaysa a imosan Ɖlməsiḡ.

## 19

#### *Buləs daḡ Efez*

<sup>1</sup> Azzaman win daḡ iha Abbolos Korent, ad irzag Buləs akal n ədḡaxan har iras fəl aḡrəm n Efez. Inay daḡ-as inalkiman ən Ʋaysa wiyyad, <sup>2</sup> inn-asan: «Awak kawanay, as təzəgzananəm təḡrāwam Infas wa Zəddigan?» Ənnan-as: «Wər nəsla fadda as t-illa Infas wa Zəddigan.» <sup>3</sup> Inn-asan Buləs: «Daḡ adi ma imos əzzənəf n əsəlməḡ wa tətawagḡam daḡ aman?» Ənnan-as: «Ɖsəlməḡ wa n Ʋayya.» <sup>4</sup> Amaran inn-asan Buləs: «Ʋayya, aytedan win ətubnən daḡ bakkadan a isalmaḡ daḡ aman, assaknu adi tətubt-nasan, immāl-asan ad əzəḡzənan əs wa du-z-asin dəffər-əs, almaḡna Ʋaysa.» <sup>5</sup> As əslan y awen, tawasalmaḡan daḡ aman daḡ esəm n Ɖməli Ʋaysa. <sup>6</sup> Təzzar issəwar Buləs akk iyyan daḡ-san ifassan-net, əḡrawan deḡ Infas wa Zəddigan, əššəwalan daḡ awalan wər nətawazday, əḡrawan emel ən salan a d-izizabbat Məššina. <sup>7</sup> Meddan en, marawessan d əššin.

<sup>8</sup> Amaran ad itakku Buləs ehan wa n əlyibada ən Kəl-Ɖlyəhud, itaggu daḡ-as təlxtutbat wər t-illa is tu-təha tasa-net har iga karadat təlil. Igammaḡ d ad isəttəddu i Kəl-Ɖlyəhud isalan win itaggu daḡ batu ən Taḡmar ta n Məššina. <sup>9</sup> Mišan saggarmaman wiyyad daḡ-san iwallan-nasan, uḡayan s ad əzəḡzənan s awa iḡannu, fadda ad ḡannin dat tiddawat

aratan wər noleχ əs tarrayt ta n Əməli. Imməzzay dər-san Buləs, iddew əd nalkiman ən Ƴaysa; a tan-isasaxru akk əzəl daχ ahan ən taχaray n aləs iyyan igā esəm Turanus, <sup>10</sup> har iga əššin elan; har as aytedan win akal n Asəya, gər za win Kəl-Əlyəhud wala win Kəl-Əlyunan, ketnasan əslan y awal n Əməli.

<sup>11</sup> Isisugu Məššina Buləs təlməxjujaten wər nətawazday, <sup>12</sup> har as, tamawayan əlkəšifatan əd təəwad ən təbdoq ədasnen Buləs fəl a sər-san təwədəsan miranan. Taz-zayan aytedan en daχ təwərnawənasan; win daχ-san əhan kələsuf deχ gammadan-tan.

<sup>13</sup> Ənkaran Kəl-Əlyəhud wiyyad əllâmnən gər kallan, takkasan kələsuf daχ aytedan, ad gammayan əntanay da d-ikus en kələsuf daχ aytedan s esəm ən Ƴaysa, gannin daχ təməgraw-nasan: «Əhâdaχ-awan əs Ƴaysa, was itaggu Buləs isalan-net ar, ad təgmədəm awedan a!» <sup>14</sup> Əssa meddan ən mədrayan əmosnen maddanəs n əmuzar iyyan n əlimam igān esəm Sewa a tagginen awen. <sup>15</sup> As ənnan awen y aggəşuf, a dasan-annu: «Əzdāyay Ƴaysa, Buləs deχ əššānax awa imos, kawanay amaran, ma təmosam?» <sup>16</sup> Təzzar ifətəqqət daχ-san awedan wa əhan kələsuf da, əggəznat-tu təχurad a tuisisarnanen meddan en ketnasan, iχləb-tan əs təwit, har as, as gammadan ehan wen, ozzālan, əzzāfan, əbbōsan.

<sup>17</sup> Əslan aytedan n Efez kul awen, gər za win Kəl-Əlyəhud wala win Kəl-Əlyunan. Təggaz-tan tasa ketnasan, təzzar əzzəzwaran wəllen esəm n Əməli Ƴaysa. <sup>18</sup> A du-tasin aytedan aggotnen əzzigzannen əs Məššina, suχulan ark mazalan win as kala tan-taggin. <sup>19</sup> Ewayan-du massaxaran aggotnen əlkəttaban-nasan, əssəqqadan-tan dat awedan kul. Itawaxsab awa d-ənzan, iqqal səmösət təmərwən n əgim ən tamma n əzrəf. <sup>20</sup> Əmmək en da as təzawwazawaz tarnə n Əməli awal ən Məššina, təssəkna assahat ta təhat awal ən Məššina.

<sup>21</sup> Dəffər awen, isammarkas Buləs daχ man-net iki ən Yerusalam, immər akal wa n Masedonəya əd wa n Akayya. Igannu daχ man-net: «Dəffər əs oseχ Yerusalam, kundaba əkkeχ aχrəm wa n Ƴrrum ənta da.» <sup>22</sup> Təzzar izammazal Timotay d Erastus win madhalan-net s akal ən Masedonəya, mišan ənta iman-net igla iha akal wa n Asəya har daχ-as ihog.

### *Šiməχutar šin d-eway əlyibada n əssənəman daχ Efez*

<sup>23</sup> Azzaman en inijarway daχ-san aχrəm n Efez wəllen fəl əddəlil ən tarrayt ta n Əməli. <sup>24</sup> Ill-ay anad iyyan igān esəm Demetrəyəs, itaggin daχ əzrəf fototan n ahan n əssənəm iyyan imosan tantut təgāt esəm Artemis. Igarraw daχ awen tənfa təknāt igət i nadan win midawan-net. <sup>25</sup> İššədaw-tan-du ketnasan, əntanay əd nadan wiyyad win əddarnen daχ awen, inn-asan: «Ya meddan, təssānam as təgərgist-nana, təqqān daχ əššəχəl wa da. <sup>26</sup> Mišan təhannayam kawanay iman-nawan, təslām deχ awa itaggu aləs wədi as itawannu əddi Buləs. A igannu: "İmalan win əgan fassan n aytedan, wər əmosan fadda imalan." İzazzagzan awen y aytedan aggotnen, wərge da da daχ Efez χas ad issəxrak aytedan, kalar harkid taššam n aytedan win akal n Asəya kul. <sup>27</sup> Arat wa, wərgeχ əššəχəl-nana χas as du-z-awəy iguz ən tazak n ad itəwəlkə, kalar ehan n əlyibada wa n Artemis di maqqarat, ta təmosat təməlit-nana ənta da ad irtək almaqam-net, tammazay fadda d ətəwəsəχmar, ənta əχbādan aytedan kul win akal n Asəya, d əddənət ketnet.»

<sup>28</sup> As əslan aytedan win das-əssəsammen y awen, iggaz-tan alham labasan, əssokan imaslan-nasan ijənnawan gannin: «Artemis ta n Kəl-Efez di maqqarat!» <sup>29</sup> Təga tənajarwayat daχ aχrəm ketnet. Tənkar tamattay təggəz s ahan zawwaran wa n əmənəy, təlwāy Gayəs d Aristarxus win akal ən Masedonəya əmosnen imidawan ən Buləs dər iddew daχ əšikəl. <sup>30</sup> Təzzar ira Buləs ad akku tamattay ten, mišan əgdalan-as-tu nalkiman ən Ƴaysa. <sup>31</sup> Wala arat daχ muzaran n akal n Asəya ən midawan-net da, zammazalan sər-əs aytedan y a daχ-as əgməyan ad wər ikka ehan en. <sup>32</sup> As itaggu awen, tamattay ta təddəwat daχ ahan en, ketnet tənjarway. Siχaren aytedan daχ jənnawan gannin aratan wər nola, fəlas taššam-nasan wər əssenən fadda əddəlil wa fəl əddəwan den. <sup>33</sup> Əbdəyan-in Kəl-Əlyəhud ələs igān esəm Alaskandər əs tiddawat, ittəməl-as awa igan den. Təzzar ad isidugin s əfus-net i tamattay təfastit, y a dasan-ışšiwəl s esəm ən Kəl-Əlyəhud. <sup>34</sup> Mišan as əgran as awedan ən Kəl-Əlyəhud a imos əssokan imaslan-nasan ijənnawan jajjayan gannin: «Artemis ta n Kəl-Efez di maqqarat!» Har din-əkkan edag ən sanatət assəχaten gannin awen.

<sup>35</sup> Aləs wa imosan ənaktab n aχrəm en, ənta a isahhadarren tamattay en, inn-as: «Ya meddan n Efez, awak ill-ay awedan wər nəssen as, aχrəm wa n Efez ənta a imosan əmagaz n ahan wa daχ tətawəχbad Artemis di maqqarat əd šaššəlan-net igān daχ təhunt əs jənnawan a daχ du-tərtak?» <sup>36</sup> Zama wər t-illa awedan əs ijhāl awen, wədi ihōr ad təhədərrem, ad wər tagim arat waliyyan daχ tararada, <sup>37</sup> fəlas meddan win

du-təlwayam da, wərmād əmōsan ibaydagan ən nan win əlyibada, wala dəx ənnan a labasan əs təməlit-nana. <sup>38</sup> Amaran kud Demetrəyas əd nadan win midawan-net ill-ay a dasan-ixšād awedan, wədi əllân-tu jilan win dəx itaggu əššərixa, əllân-tu dəx naxkiman win tu-tagginen. Akkinet-tan. <sup>39</sup> Kud dəx wiyyad aratan a dər təssəstanam, ad tətəwəknə taḡawšay tədi dəx asagğawar wa iskatan s awen. <sup>40</sup> Nakkanay da əmərədda əhanen tazak n ad itiwənnu əfəlləg a nəgə fəl əddəlil n awa igan azalada; fəlas wər t-illa əsaru nəgə as nənna ənta a fəl təgə tənajarwayat ta.» Iḡrad ənəkta b n əḡrəm awal wen ḡas, inna i tamattay ad təwəziwəz.

## 20

### *İššəḡəl ən Buləs dəḡ Masedonəya d akal ən Kəl-Əlyunan*

<sup>1</sup> As ədraran aytədan, isassaḡra-du Buləs inalkiman ən Ḡaysa ig-asan ənnəsixa issəsməd iwəllan-nasan, amaran inamagga dər-san šiwatriwen, igla ikka akal ən Masedonəya. <sup>2</sup> Irzag akal en itaggu ənnəsixatan aggotnen i nalkiman ən Ḡaysa, italam-asan fəl man, dəffər awen ikka akal wa n Kəl-Əlyunan. <sup>3</sup> Iga dəḡ-as karadat təlil. Isimutug y iguz n əḡlal n aman s akal ən Surəya as t-əggazan salan n as əgân Kəl-Əlyəhud eḡaf fəl a t-anḡin, təzzar iga tanat n ad iqqəl dəffər-əs, agu tarrayt ta n Masedonəya.

<sup>4</sup> İddew əd Sofatrəs ag Fərəs wa n əḡrəm ən Berawya, d Aristarxus əd Səkəndus win n əḡrəm ən Tesalonik, əd Ḡəyəs wa n əḡrəm ən Derbe, əd Tişik əd Trofiməs win n akal n Asəya amaran əd Timotay. <sup>5</sup> Əḡlan meddan win, azzaran-anax, əqqalan-anax dəḡ əḡrəm ən Trowas. <sup>6</sup> Amaran nakkanay as fall-anax okay əmud wa dəḡ tattin aytədan šiḡəlwen šin wər iha xamira, nəggaz aḡlal n aman dəḡ Filib nəkka Trowas. As nəgə səmms adan fəl agaraw nos-en-in, nəgə den əssa adan.

### *Assa ən Buləs i Trowas*

<sup>7</sup> As əzəl wa n alxad imosan əzəl wa azzaran dəḡ jilan, nəmmənay dəḡ adag iyyanda y ad nədrəw imensewan win saktan. İššəwal Buləs i nalkiman ən Ḡaysa win əllanen den har isiggaraygaray ahad fəlas əşikəl a fəl insa. <sup>8</sup> Əhanat fətələten aggotnen ehan imosan suru wa dəḡ nəmmənay. <sup>9</sup> A iššəwal Buləs den, iqqim aləs iyyan n əmawad igân esəm Yutəxos fəl fənətər. İlla den har t-iggaz etəs ad itanaddam. İgla har dəḡ-as igla etəs wəllən, ifataqqat, ikka amaḡal. Fənətər ən suru wa n karad a fəl d-ifataqqat den. As d-immədkal, wər idder. <sup>10</sup> İzzəbbat-du sər-əs Buləs ənta da, ifataqqat fall-as, izalammət-tu, inna: «Ad wər təššəwəšəm, iddâr.» <sup>11</sup> Təzzar iqqal Buləs ehan wa d-izzəbbat, izun imensewan win saktan, as ətšan, ilas Buləs iššəwal-asan har du-təḡmad təfuk, əddi amaran ad igla. <sup>12</sup> Əmawad ənta, əddəwan dər-əs aytədan s aḡaywan iddâr, wər ila əḡəli. Ketnasan olam-asan awen wəllən fəl man.

### *Šiwatriwen šin əlkamnən inamagga Buləs əd muzaran n Əlkənīsət n Efez*

<sup>13</sup> Nakkanay nəgla nəggaz aḡlal n aman nəkka əḡrəm n Assos, nazzar i Buləs. Den da a fall-ana du-z-iggəz aḡlal, imos as awen da as otas igi-net. Ənta iman-net a ira a din-iḡwənkət. <sup>14</sup> As dana-d-osa dəḡ Assos, nənnamaggaz dər-əs aḡlal n aman, nəkka əḡrəm ən Mitilənəs. <sup>15</sup> Nəḡmad Mitilənəs nəhâ aḡlal n aman, as əzəl wa hadan nəmmədəḡ y akal imosan gərwətlan as itawannu Xəyyaw, əzəl wa dəffər wədi newad wa n Samos, əzəl wa dəffər wədi nosa əḡrəm ən Miletəs. <sup>16</sup> İgâ Buləs tanat n as, wər z'immər Efez fəl ad wər əllalat dəḡ akal n Asəya, fəlas irrorad Yerusalam fəl a dəḡ-as t-əgu əmud wa n Fantəkawt, kud adi ifrâḡ igi.

<sup>17</sup> Əzəbbi wa nəgə dəḡ Miletas a ḡur izammazal Buləs awedan, issəḡmay imuzaran n Əlkənīsət n Efez. <sup>18</sup> As t-id-osan inn-asan: «Kawanay iman-nawan əhân-kawan salan ən tassaḡ ta dər-wan əḡəḡ, wa d-əggazaḡ akal n Asəya əzəl w'azzaran, har awas kawan-əfala; <sup>19</sup> d əmmək was tagga əššəḡəl n Əməli əssirasay iman-in dəḡ arat kul, iddew-i awen əd məttawan əd təməḡutar šin sər-i du-tawaynat ark tənəḡmayen šin di-taggin Kəl-Əlyəhud. <sup>20</sup> Təssānam dəx as, wər kala a dawan-əḡbara arat waliyyan a dawan-təha tənfa, aqqama wər dawan-t-əməla, sassaḡr-awan-tu, gər za dat aytədan wala dəx dəḡ nan-nawan. <sup>21</sup> Wər kala əmməzzaya d agamay dəḡ Kəl-Əlyəhud əd win tan-wər-nəmos ad utaban əs Məššina, əzzəḡzənan s Əməli-nana Ḡaysa.

<sup>22</sup> Amaran əmərədda nak da izzəlzam Infas wa Zəddigan iki n Yerusalam, wər əssenəḡ awa di-iqqalan dəḡ-as. <sup>23</sup> Arat iyyanda ḡas a dəḡ əssanaḡ as, ig-i Infas wa Zəddigan ta daw aḡaf as, əḡrəm oseḡ da ilkâm dəḡ-i kasaw d alḡazab. <sup>24</sup> Wər ḡur-i təmos təməddurt-in fadda wala, arat wa ḡur-i t-imosan a d-əssəxsəla arat wa dəffər ozala, əḡrəda əššəḡəl wa dəḡ-i iga Əməli Ḡaysa, imosan emel n Əlinjil a əhan salan n arraxmat ən Məššina. <sup>25</sup> Amaran əmərədda əssāna dəḡ-as, kawanay win gər əllama da,

əmmâla Taymar ta n Məššina, wər di-za-tələsam anay. <sup>26</sup> Adi a fəl kawan-əgey azalada šigəyyawen n as, ab'as di-iwar alxaq n əzni ən waliyyan dağ-wan. <sup>27</sup> Fəlas wər kala a dawən-əğbarağ arat waliyyan, əmâlağ-awan tarrayt kul ta d-iktəb Məššina.

<sup>28</sup> Dağ adi ənkədat əd man-nawan, təssənam dəy dağ tamattay ketnet tas kawan-iga Infas wa Zəddigan imagazan-net, tagim y Əlkənisat ən Məššina təmədint toləğat, ənta di da a d-izzənə Əlməsix s əzni wa-net iman-net. <sup>29</sup> Əssənəğ as, nak as əgleğ a kawan-d-əggəzan aytedan wər nəzlay əd təzoriyawen labasnen, wər za nayyu Əlkənisat-nawan wər tat-ədəsan. <sup>30</sup> Kawanay iman-nawan da, əhân-kawan aytedan as za safrağnen tidət fəl ad əssəxrəkan inalkiman ən Yaysa. <sup>31</sup> Dağ adi agat ənnəyat, a du-təkattim as karad elan a əgey sasəğraq-qawan s iyyan iyyan ehad ezal, əssirtayəğ awen əd məttawan.

<sup>32</sup> Amaran əməredəda əssiğlafağ-qawan i Məššina əd salan win əmmalnen arraxmat-net. Məššina ifrəğ əsəssuhi n əzəgzan-nawan d əsətəddi n agaraw wa za tagim dağ təkasit ta issənsa y aytedan kul win zaddogən. <sup>33</sup> Wər di-ides as əgəğ attama-nin dağ əzrəf wala urəğ wala isəlsa n awedan waliyyan. <sup>34</sup> Kawanay iman-nawan təssənəm as, ifassan win-da-nin as əşğala, əkneğ s əššəğəl-nasan tuməğlaten-in əd šin midawan-in win dər əddewa. <sup>35</sup> Faw saknağ-qawan as, əmmək en da as kawan-iwar kawanay da, ad təşğələm fəl ad tilalam i maddararan, a du-təkattim batu ta iga Əməli Yaysa ənta iman-net, as inna: "Əbbələl wa itaggu awedan wa ikfan, ogar wa itaggu awedan wa igrawan."»

<sup>36</sup> As inna Buləs awen, igaraffat ənta dər-san ad itattar. <sup>37</sup> Ketnasan hallin, tizələmmen Buləs, tamallen-as. <sup>38</sup> Arat wa iğşadan iman-nasan wəllen, tənna ta dasan-iga, wər tu-z-ələsan anay. Amaran əntagan-tu har osa ağlal n aman.

## Šigəyyawen dağ Ərrum

### 21

#### *Iki ən Buləs əd midiwān-net Yerusalām*

<sup>1</sup> As dər-san nəmməzzay gərrid, nəggaz ağlal n aman, izzal dər-na s akal imosan gərwətlan as itawannu Kos. As əzəl wa dəffər wen, nəğmad-tu s akal imosan gərwətlan as itawannu Rodəs. Nəğmad Rodəs nəkka əğrəm ən Fatarā. <sup>2</sup> Nogaz-in dağ-as ağlal n aman itakkin akal wa n Fenisəya, təzzar nəggaz-tu, nəğla. <sup>3</sup> As nogga akal imosan gərwətlan as itawannu Qibrus, nəğlay-tu fəl aganna wa n agala, nədag sa sər akal wa n Surəya har nəzzəbbat dağ əğrəm ən Tir s ənta a dağ za təwəzəzəbben lalan win eway əğlal. <sup>4</sup> Nəğmay inalkiman ən Yaysa har tan-nəğraw, nəzzəbbat çur-san har nəga əssa adan. Nəlla çur-san as tan-issosan Infas wa Zəddigan dağ ad annin i Buləs, ad wər akku Yerusalām. <sup>5</sup> Dər iga awen da ya, as əndan adan win den, nəmətəkway nəğla. Əntagan-ana ketnasan, harkid tədoden-nasan əd bararan-nasan har nəğmad əğrəm, amaran nəğaraffat dağ tama n agaraw, nəttar. <sup>6</sup> As dər-san nənamagga šiwatriwen, nəggaz ağlal n aman; əntanay əqqalan iğawnatan-nasan. <sup>7</sup> Nəğla dağ əšşikəl-nana, nəğmad Tir nəkka Bətələməyəs. As dağ-as nəzzəbbat, nəkka imədrayan-nana win t-əhanen y a tan-nəssəsəm, nəga çur-san əzəl. <sup>8</sup> As əzəl wa dəffər wen nəkka əğrəm ən Qaysarəya. As t-in-nosa nəzzəbbat dağ ahan ən Filibus wa n əməggi ən salan n Əlinjil imosan iyyan dağ meddan win əssa, win as kala tawasanafranən fəl ad tilalan y Əlkənisat ta n Yerusalām.

<sup>9</sup> İla əkkozat təbarəren wər nəzday meddan. Šibarəren šin əmosnat tənəbiten. <sup>10</sup> As nəga adan agotnen den, osa-du ənnəbi iyyan igən esəm Agabus, a d-ifalan akal ən Yahudəyya. <sup>11</sup> Os-ana-du, idkal əsatəb ən Buləs, ikrad sər-əs idaran win-net iman-net əd fassan-net, amaran inna: «Ənta da awa inna Infas wa Zəddigan: "Aləs wa ilan əsatəb wa, əmmək wa da as tu-z-əkrədan Kəl-Əlyəhud dağ Yerusalām, agin-tu dağ fassan n aytedan wər nəmos Kəl-Əlyəhud."» <sup>12</sup> As nəsla y awen, ad nətənsay Buləs, nakkanay əd nalkiman ən Yaysa win əğrəm en fəl ad wər aggəzzay akku Yerusalām. <sup>13</sup> Mišan inn-ana Buləs: «Ma fel təhallim, təsimələššəm əwəl-in? Nak, wərgəy kerrad ças as sammatəga, kalar tamattant da simatəgağ-as dağ əğrəm ən Yerusalām fəl əddəlil n esəm n Əməli Yaysa.» <sup>14</sup> As nənəy as wər t-idu-za-nəssuxəl dağ awas ira igi-net, noyy-ay, nənna: «Aget Əməli tara-net!» <sup>15</sup> Dəffər adan win den ad nasammatəg i teklay, nəğla nəggəzzay əs Yerusalām. <sup>16</sup> İddewan dər-na arat dağ nalkiman ən Yaysa win əğrəm ən Qaysarəya. Ewayan-ana s ahan n aləs igən esəm Mənasən n akal imosan gərwətlan as itawannu Qibrus, irəwan imos analkim ən Yaysa, nəzzəbbat çur-əs.

#### *Əmənyən ən Buləs əd muzaran n Əlkənisat ən Yerusalām*

<sup>17</sup> As din-nəggaz Yerusalām, əgan-ana mədrayan-nana dağ əzəgzan win əllanen den marxaba, əddəwen. <sup>18</sup> As əffaw iddew dər-na Buləs s ahan ən Yaqub çur əddəwan

əmyaran n Elkənisat ketnasan. <sup>19</sup> Issəslam-tan Buləs, təzzar iğrad-asan əsuxəl n aratan kul win iga Məşşina əs tarrayt n əşşəxəl wa itaggu Buləs dağ aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud. <sup>20</sup> As əslan y aratan win inna, ad əmmālan Məşşina. Dər iga awen da wa ənnan i Buləs: «Amadray-nana, ənəy igiman əs gimən n aytedan win əzzəgzannen əs Yaysa dağ Kəl-Əlyəhud, ketnasan zizawən wəllən dağ iduf n əşşərixa wa n Əttəwret. <sup>21</sup> Ewādan-tan-du za salan wizawzen dağ batu-nak, əmosnən as: əsəssəxri wa tətəgga, itaway-du əs Kəl-Əlyəhud kul win əhanən šimattiwən šin wər nəmos Kəl-Əlyəhud əməzzəy d əşşərixa wa n Əttəwret, təgannağ-asan ad ammazzayan d əsəmmənkəd ən bararan-nasan əd ləkkum y ałxadaten ən Kəl-Əlyəhud. <sup>22</sup> Dağ adi ma za nugu? Fəlas igmād aššak as ad aslin as toşəx-du. <sup>23</sup> Əddəlil wədi a fəl za taga a wa dak-za-nannu da: Əhān-anəy əkkoz meddan ədkālən adqawal. <sup>24</sup> Idaw dər-san s adag wa dağ zazdagan aytedan, təzzəzdəga iman-nak kay dər-san, tərzməğ fall-asan arat wa tan-ihan, fəl a dasan-təwəlzin yafawan-nasan. Əddi ad z'əssənan aytedan kul as, awa sər-ək itawannin wər t-ihə a igān, kalar kay da təlkāməğ y əşşərixa wa n Əttəwret. <sup>25</sup> Amaran aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud win əlkammen i Yaysa, nəktāb-asan širawt əhānat tənaden šin nəga əmosnən as, ad wər atšin isan əmosnən takutay y əssənam, wala ašwin azni, wala atšin isan n əmudər tənəy tarzam, wala agin əzzəna.» <sup>26</sup> Təzzar iddew Buləs əd meddan win əkkoz ən. As əzəl wa dəffər wen izzəzdağ iman-net ənta dər-san, amaran iggaz Ehan wa Zəwwəran n Əlyibada, imal i limaman əzəl wa dağ za tandu tazdak-nasan, əzəl wa dağ za tətəwəkfə təkutay fəl akk iyyan dağ-san.

*Ətərməs ən Buləs dağ Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada*

<sup>27</sup> As zama dağ-san əkmālan əssa adan, tandu tazdak-nasan, ənəyan Kəl-Əlyəhud wiyayd n akal n Aşəya Buləs dağ Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada; təzzar jannajarwayan tamattay, əgan dağ-as arak man əs Buləs, əbazan-tu. <sup>28</sup> Gannin s afalla: «Ya Kəl-İsrəyil, əgəzət! Ənta da ələs wa itaggin dağ təlxtutbatən šin itaggu y aytedan kul dağ adag kul arł awalən fəl tamattay-nana, d əşşərixa wa n Əttəwret d Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada wa. Iğla har əs, iga-du Kəl-Əlyunan dağ Ahan wa Zəwwəran n Əlyibada, isammadas edag zəddigan wa.» <sup>29</sup> Gannin awen fəlas dat awen ənāyan Trofiməs wa n Efez dağ əxrəm iddew əd Buləs; təzzar ordan as izzogaz-tu Buləs Ehan wa Zəwwəran n Əlyibada.

<sup>30</sup> Inajarway əxrəm ketnet, ozalan-du aytedan dağ təsədag kul. Əbazan Buləs, əlwayan-tu əgmədan dər-əs Ehan wa Zəwwəran n Əlyibada, təzzar tawaharan mawan-net dəffər-san tamazayt ten da. <sup>31</sup> Gammayan ad agin iman ən Buləs əs din-ewadan salan kumanda ən sojitan n Ərrum n as, əxrəm ən Yerusalam ketnet injarway. <sup>32</sup> Iğra-du sojitan əd kabtanatan-nasan dağ tamazayt ten da, ozalan sər-san. As togga tamattay kumanda əd sojitan, tərəz dağ təwit ən Buləs. <sup>33</sup> Təzzar ikka-du kumanda Buləs, ibaz-tu, omar s ad itəwəkrəd s əşšin sassaran, amaran isəstən d awa imos, d awa iğsad. <sup>34</sup> Təşəyarət tamattay ketnet, gannin aratan əmmizraynən. İndar i kumanda ad isən awa imosan tidət dağ takat ten, təzzar omar s ad ammayaw Buləs əs barəki wa n sojitan. <sup>35</sup> As ewad Buləs šisəffəttan n ahan wa n barəki, awa sər-əs təga tamattay dağ əwəjjən, kundaba as t-ədkalan sojitan s afalla. <sup>36</sup> Təlkām-as tamattay ketnet, təşəyarət təgannu: «Ammatet, ammatet!»

*Aljawab wa iga Buləs dat əljəməğət*

<sup>37</sup> As zama dər-əs əggāzan sojitan barəki, inna Buləs i kumanda: «Awak ələğ tarrayt n a dak-annəğ arət?» Inn-as kumanda: «Ko! Kay təssana təlyunant? <sup>38</sup> Dağ adi wər təmosəğ aw Masar was kala isaffallag aytedan, təzzar iggaz tənəy ənta d əkkoz gim n awedan ən maggan ən man?» <sup>39</sup> Inn-as Buləs: «Nak, Ag-Əlyəhud a əmosəğ, ihəwan dağ əxrəm ən Tarsa dağ akal ən Kilikəya imosan əxrəm fəl təga masnat. Onsağ-qay a di-takfa turagat n ad əşşiwəla i tamattay ta.» <sup>40</sup> İkf-as-tat kumanda, ibdad Buləs fəl təsəffəttan, isaddagan s əfus-net i tamattay ad təssəşəm. Təffəsta tamattay ketnet, təzzar işşewal-asan Buləs dağ təlxiBrit, awal wa-da-nasan, inn-asan:

## 22

<sup>1</sup> «İmədrayan-in d abbatan-in, səsəmat əmərədda a kawan-sassagra tadləmt ta tawagga.» <sup>2</sup> As das-əslan işşewal-asan dağ təlxiBrit, əşşotan dağ əsəşəm y-as; təzzar inn-asan: <sup>3</sup> «Nak Ag-Əlyəhud a əmosa, ihəwan dağ əxrəm ən Tarsa ihān akal ən Kilikəya, mišan əxrəm wa dağ a dağ ədwala, əğrəy daw Gamaləyel. Isassağr-i s əlluy ləkkum y əlqanun n aljad-nana. Əgəğ galleyat dağ ləkkum i Məşşina šilat ən ta təgam azalada. <sup>4</sup> Əzağazzabay aytedan win əhanən tarrayt ta da ən Yaysa, har əgmədan man wiyayd, karrada meddan əd tədoden, əggaraq-qan dağ kasaw. <sup>5</sup> Əlimam wa Zəwwəran d

Asaggawar wa n əymanan əggəyyen fəl adi. Əntanay fadda a di-əkfanen šira əkkanen imədrayan-nana, Kəl-Əlyəhud win Damas, fəl ad əgrəwa as din-osex tarrayt n abbaz ən nalkiman ən Ƴaysa kul win t-əhanen, awəyaq-qan-du əs Yerusalām əkrādan fəl ad awwaddaban.

<sup>6</sup> Əššokala za daƷ awen da, as din-əhozaƷ əƷrəm ən Damas attayan n ammas n azal, wala a ihogan, ibalazzat ənnur labasan a d-igmādan ijənnawan daƷ Ʒələyyələyan-in. <sup>7</sup> UdeƷ, əsleƷ y əməsli iyyan as di-inna: "Talut, Talut ma fel as di-təzaƷazzaba?" <sup>8</sup> Ənney: "Əməli, ma təmosaƷ?" Inn-i: "Nak awa, Ƴaysa wa n Nazaret, wa təzaƷazzaba." <sup>9</sup> Ənəyan aytedan win dər əddewaƷ ənnur wen, mišan wər əslen y əməsli wa di-iššewalan.

<sup>10</sup> Təzzar ənney: "Əməli, mas di-iwar igi-net?" Inn-i Əməli: "Əbdəd, takkaƷ əƷrəm ən Damas, a dak-daƷ-as-attamal arat kul was kay iwar igi-net." <sup>11</sup> Əddəryala fəl təllabəst n ənnur en, təzzar əbazan aytedan win dər əddewa əfus-in, əlwayan-i əs Damas.

<sup>12</sup> Amaran Damas ih-et ələs iyyan igān esəm Ananəyās iksudan Məššina wəllən, ilkām y əlqanun-nana, as Kəl-Əlyəhud kul win Damas əssiƷman-ru. <sup>13</sup> Os-i-du, ibdəd dəgma-nin, inn-i: "Amadray-nin Talut, iqqəlet-kay-du asawad-nak." Iqqal-i-du asawad-in tamazaƷt ten da, ənayaq-qu. <sup>14</sup> Inn-i deƷ: "Məššina wa əƷbadan marawan-nana a kay-isannafranan harwa dat əlwaq, y a kay-issusan tara-net, tənəyaƷ AlƷadil-net, tasla deƷ y əməsli wa-net iman-net, <sup>15</sup> id ad təqqala təgəyya-net dat aytedan kul, təmələƷ-asan awa tənəyaƷ d awas təsleƷ. <sup>16</sup> Əmərədda mas təqqala? Əbdəd, tətəwəsəlməƷa daƷ aman, tansəyaƷ Əməli a kay-izzəzdeƷ daƷ bakkadan-nak."

<sup>17</sup> Dəffər awen əqqala Yerusalām. Tattara əzəl iyyan daƷ Ahan wa Zəwwəran n ƏlƷibada as di-tobaz tarna n Infas wa Zəddigan. <sup>18</sup> ƏnəyaƷ Əməli, inn-i: "Ətrəb, təgməda Yerusalām tarmād, fəlas wər z'əqbəlan aytedan-net təgəyya ta fall-i tətagga." <sup>19</sup> Təzzar ənney-as: "Ya Əməli, wərgəƷ əntanay iman-nasan əssānan daƷ əmmək was kala ad tilala inan n əlƷibada s iyyan iyyan, saƷfalaƷ aytedan win sər-ək əzzəgžannən, əggataq-qan? <sup>20</sup> As itawanƷal deƷ əzni n Əstefanos imosan təgəyya-nak, nak iman-in əlleƷ deƷ, ərdəƷ s ətəwənƷa-net, nak a ogazan ibərnaz n aytedan win əganen iman-net." <sup>21</sup> Amaran inn-i: "Aglu, nak a kay-z-ižəmmizəlan s igəƷ, əssukaq-qay aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud."»

#### *Buləs əd kumanda ən sojitan win İrrum*

<sup>22</sup> Əssisaman-as aytedan har d-idkal batu n aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, təzzar saƷaren daƷ jənnawan gannin: «Itəwəkkəset awedan wa fəl amaƷal! Awedan šilat ən wa, wər immək ad iləs təməddurt.» <sup>23</sup> Takkasan imaslan saksodnən, əggaran-in ibərnaz-nasan, əggaran aboqqa daƷ əlhawa. <sup>24</sup> Omar kumanda s ad itəwəzəgəz Buləs ammas ən barəki, təwəgginat-as təwit s ələkkud fəl a dasan-iməl əddəlil wa fall-as təsaƷarat tamattay. <sup>25</sup> Mišan as t-əkradan y a das-əgin šiwwit, inna i kabtan wa illan den: «Awak təlām tarrayt ən təwit n iyyan daƷ Kəl-İrrum wər ibez əššəriƷa harwada?» <sup>26</sup> As isla kabtan en y awen, igla imal i kumanda, inn-as: «Ma tətagga da? Ələs a, in İrrum!» <sup>27</sup> Ikka-du kumanda Buləs, inn-as: «Tidət as kay in İrrum?» Inn-as Buləs: «Awalla!» <sup>28</sup> Təzzar inna kumanda: «Nak, azrəf əggen a əzzənza tišit n iyyan daƷ Kəl-İrrum.» Inn-as Buləs: «Nak ələsəl-in a təmos.» <sup>29</sup> Tarmād as fall-as əzzənkazan sojitan win as zama a t-əggazan šin tanəyaƷ y a tu-šəššiwəlan. Kumanda iman-net as issan as iyyan daƷ Kəl-İrrum a isassakrad den əs sassaran, təggaz-tu tasa.

#### *Təbadday ən Buləs dat Asaggawar wa Zəwwəran*

<sup>30</sup> As əzəl wa dəffər wen, omar kumanda imuzaran ən limaman d Asaggawar wa Zəwwəran ən Kəl-Əlyəhud ketnet s ad ammanay, fəlas ira ad ikkəs aššak daƷ əddəlil wa fəl sattarmasan Kəl-Əlyəhud Buləs. Təzzar issokas-du Buləs, issəbdad-tu dat-san.

## 23

<sup>1</sup> Idag Buləs Asaggawar s asawad-net, inna: «Imədrayan-in, wər di-təha tərək waliyyat n as ill-ay arat a iqqal wər ira Məššina as kala ad t-əmmozala har awas əbdəda da.» <sup>2</sup> Mišan omar Ananəyās wa n Əlimam wa Zəwwəran iyyan daƷ aytedan win əllanən dəgma ən Buləs s a das-infəz. <sup>3</sup> Təzzar inn-as Buləs: «Məššina a dak-z-infəzan, əlmunafiq! Wər təqqimaƷ əddi ar y a di-təšrəƷa s awa inna əššəriƷa, kay təmməzrayaq-qu ad təsawataƷ imi-nin.» <sup>4</sup> Ənnan-as aytedan win əllanən dəgma-net: «Kay, Əlimam wa Zəwwəran ən Məššina a tərabbada?» <sup>5</sup> Inn-asan Buləs: «Wər əssenəƷ imədrayan-in as ənta a imosan Əlimam wa Zəwwəran; tidət daƷ as iktāb as: "Ad wər tannay a labasan s əmənokəl ən tamattay-nak."»

<sup>6</sup> İssān Buləs as təzunt n Asaggawar en iyyat Sadusaytan a daƷ təga, ta hadat Farisaytan; adi a fəl idkal əməsli-net wəllən dat Asaggawar; inna: «Imədrayan-in, nak Farisay a əmosa, erāwan wiyyad Farisaytan, wər d-əmməwaya s adag n əššəriƷa wa,

ar fəlas əgey attama daş as inəməttan ilkâm a d-ənkəran daş tamattant.» <sup>7</sup> Inna awen xas tənkar tamazaq gər Farisaytan əd Sadusaytan, təzun tiddawat, <sup>8</sup> fəlas Sadusaytan əttâfan as wər tu-təlla tanakra daş tamattant, wala əllân-tu angalosan, wala kələsuf. Farisaytan amaran əntanay əzzigzanan as awen kul ill-ay. <sup>9</sup> Təkkus tamazaq wəllen. Inkar arat daş musanan win Farisaytan əbbəllanan fəl awen, əwaran aganna ən Buləs, ad gannin: «Aləs wa, wər fall-as nəhənnəy lahan waliyyan! Mijas tidət daş as işşəwal-as əggəsuf madəx angalos.» <sup>10</sup> Awa təga tamazaq-nasan daş tuksay, təggaz tasa kumanda n ad agin Buləs tankət-tankət. Adi a fəl omar sojitan s ad əzabbən fəl a daş-san d-əxtəsan Buləs, awəyan-tu əs bərəki-nasan. <sup>11</sup> As iga ahad, inafalal Əməli i Buləs, inn-as: «Buləs, a kay-wər-təggəz tasa! Əmmək wa daş as fall-i təggəyyəx daş əxrəm ən Yerusaləm, əmmək di da as kay-iwar a fall-i taggəyyəx daş wa n Ərrum ənta da.»

### *İgan Kəl-Əlyəhud əxəf fəl ad anxin Buləs*

<sup>12</sup> As əffaw, namaggan Kəl-Əlyəhud əxəf, əhadan as wər z'atşin, wala əşwin iket wər əgen iman ən Buləs. <sup>13</sup> Aytədan win əhadnən den, oğaran əkkozət təmərwen. <sup>14</sup> Əkkan imuzaran ən limaman d əmşaran ən tamattay, ənnan-asan: «Nəhād as, wər z'iggəz arat imawan-nana iket wər nəga iman ən Buləs. <sup>15</sup> Daş adi əmərədda kawanay d Asəggawar wa Zəwwəran əgməyat daş kumanda a dat-wan işşəbdəd Buləs, tassaknim as, a tərəm ad taşşəggaram taşara-net s əlluş. Amaran nakkanay, nasimatag y igi ən man-net harwa du-wər-ewəd da.» <sup>16</sup> Mişan isla tagazay ən Buləs i taftaw ten, ikka bərəki ən sojitan, iggaz-tu, imal i Buləs. <sup>17</sup> Təzzar iğra-du Buləs iyyan daş kabtanatan, inn-as: «Əlwəy abi di əs kumanda, ila isalan a das-z-əgu.» <sup>18</sup> İddew dər-əs kabtan, eway-tu əs kumanda, inn-as: «Amaskasaw wa igan Buləs a di-d-iğran, iğmay daş-i a sər-ək d-əlwəy abi a, ilân isalan a dak-z-iməl.» <sup>19</sup> İbaz kumanda əfus n əbi, iğmad dər-əs aytədan, işşəstan-tu, inn-as: «Mas tarex a di-tu-təməla?» <sup>20</sup> Inn-as əbi: «Kəl-Əlyəhud əgân əxəf fəl a daş-ək əgməyan tufat ad təssəbdəda Buləs dat Asəggawar-nasan wa Zəwwəran, əlmat ərân ad aşşəggaran taşara-net s əlluş. <sup>21</sup> A dasan-wər-tarqda fəlas wiyyad daş-san oğarnən əkkozət təmərwen n ələs a das-za-bəkəmmətən y ad agin iman-net. Əhādan as wər z'atşin za wər z'əşwin iket wər əgen adi. Simatagan əmərədda, wər əqqəlan ar y a t-id-tayya sər-san.»

<sup>22</sup> İrşam kumanda y əbi wen fəl əmel y awədan waliyyan isalan win das-iga den, amaran işşəgl-ay.

### *Əməwəy ən Buləs s əmuzar ən Qaysarəya*

<sup>23</sup> Dəffər awen iğra-du kumanda əşşin kabtanatan, inn-asan: «Səmmutəgat sanatət təmad ən soji d əssayət təmərwen ən soji daş win əggannən əggəsan əd sanatət təmad daş win əttafnən əllaşan; y ad akkin Qaysarəya dəffər təsudəsen. <sup>24</sup> Təsəmmutəgam dəx şisənay şin z'iwən Buləs, təşşəşiwədam-t-in Felikəs wa n ənaxkim daş əlxer.» <sup>25</sup> Amaran iktab-as-in kumanda şirawt inn-as-in:

<sup>26</sup> «Awa nak Klawdəyus Luseyas din-ihulan ənaxkim Felikəs əknəş saşmar. <sup>27</sup> Aləs di, a əbazan Kəl-Əlyəhud, as zama əgân iman-net as tan-in-oseş əddəwəş əd sojitan. As di-əggəzan salan n as awədan n Ərrum a imos, əgeç-qu daş adag a daç-q-in wər ikka arat. <sup>28</sup> Dəffər awen ewayaç-qu s Asəggawar-nasan wa Zəwwəran fəl əd əssənəş lahan wa t-əssəwaran. <sup>29</sup> Ənayəş as, arat iqqālan əşşərixa wa-nasan xas a fəl tu-xəttasan, wərgəç arat a t-issiwaran tamattant wala iguz ən kasaw. <sup>30</sup> Mişan as əsleş as əgân Kəl-Əlyəhud əxəf fəl ad agin iman-net, əssokax-ək-in əddi da, əntanay amaran ənnəx-asan a sər-ək in-awəyan kay şixəttas şin t-əgan.»

<sup>31</sup> İgan sojitan awas tawamaran. İqlan ahad wen da, əddəwan əd Buləs har osan əxrəm n Antifatis. <sup>32</sup> As əzəl wa dəffər wen əqqəlan-du sojitan win jawankatnən bərəki-nasan, əqlan win əwənnən əggəsan əd Buləs. <sup>33</sup> As din-osan əxrəm ən Qaysarəya, əgan şirawt tanad daş əfus n ənaxkim, əssəbdədan dat-əs dəş Buləs. <sup>34</sup> İğr-et, amaran işşəstan Buləs d akal wa t-ilan. As işsan as akal ən Kilikəya a t-ilan, <sup>35</sup> inn-as: «As d-osan aytədan win kay-əxtasnən, a kay-du-sassaşra.» Təzzar omar s ad itəwəttəf Buləs daş ahan ən təmənukəla was kala t-issəkras əmənokəl Herod.

## 24

### *İtəwəsəbdəd ən Buləs dat ənaxkim Felikəs*

<sup>1</sup> Səmmos adan dəffər awen, osa-du Ananəyās wa n Əlimam wa Zəwwəran, iddew-du d arat daş əmşaran ən Kəl-Əlyəhud d ələs a d-əwwikkalan Kəl-Əlyəhud igân esəm Tertuləs. Əxtasan Buləs xur ənaxkim n akal Felikəs. <sup>2</sup> Təzzar itawaşra-du Buləs, amaran işşənta Tertuləs daş əmel n aratan win as ənnan Kəl-Əlyəhud iğşād-tan, inna: «Ya əmizwar Felikəs, əddəlil-nak d əddəlil n aratan win təgeç a fəl iğraw akal wa



alxer aggen, amaran təgey ənnizam olağan i tamattay-nana fəl aššaddat ən təla-nak əgərri. <sup>3</sup> Nətigudəy-ak wəllen dağ adag kul aratan olağan kul win təgey, ya əmizwar Felikəs! <sup>4</sup> Wər arex a kay-səlluley, batu-nana ši gəzzulat, mišan əgmāya dağ-ak fəl əddəlil n əlluğ-nak a dər kay-nəzdāy a dana-təssəsəma. <sup>5</sup> Nənāy as aləs a, əlməssibət a imos, igammayan d əsəffəlləg ən Kəl-İlyəhud edag əhan dağ əddənət, imos deş əmuzar ən taggayt n arat n aytedan as itawannu Nazaritan. <sup>6</sup> Wala Ehan wa Zəwwəran n Əlğibada da, igmāy d əsəmmədəs-net; nəbaz-tu. [Nərà a das-nagu əššərixa wa-nana, <sup>7</sup> mišan os-ana-du kumanda Lusəyas, ibaz-tu dağ-na s assahat, <sup>8</sup> omar deş a dat-ək əbdədan aytedan win əxtasnen Buləs.] Kay iman-nak as tu-təssəstana, ad tənəya tidət ən təxəttas kul šin das-nəga.» <sup>9</sup> Təzzar ərdən Kəl-İlyəhud əd batu ən Tertuləs, ənnan tidət a təmos.

<sup>10</sup> Isaddagan ənaxkim i Buləs ad iššiwil. Inna Buləs: «İsidawat-i a dat-ək aga batu tas əgməyax aggaz ən man-in, fəlas əssānax əmənokal-in as, irəw təmosax əmaşrax ən tamattay n akal wa. <sup>11</sup> Kay iman-nak təfrəgax ad təssənax kud tidət wala bahu as, a ilān maraw adan d əššin ad əggəzzayax əs Yerusalam y a daş-as əxbəda Məššina. <sup>12</sup> Wərmād a di-ənāyan daş Ahan wa Zəwwəran n Əlğibada, wala daş nan win əlğibada, wala deş daş əxrəm, mişawala d əwedan waliyyan za wala jinajarwayax tamattay. <sup>13</sup> Aytedan win, wər əfregan əsəbdəd ən təxəttas šin di-əgan da. <sup>14</sup> Mišan ya ərdəş s arat iyyanda, amaran ad t-anna dat-ək, a t-imosan as: Məššina di n Əməli ən marawan-nana as əlkama əs təməwit tas tu-tənna tarrayt ta n Əlməsix Yəysa, tas gannin əntanay taggayt. Əzzigzanax s arat kul wa iktaban daş Əttwəret d Əlkəttaban n Ənnəbitan. <sup>15</sup> Egəş attama wa daş Məššina, amaran əntanay da əgān-tu, a t-imos as təll-ay tanakra daş tamattant, gər za y aytedan win oğadnen wala win wər noyed. <sup>16</sup> Adi a fəlas faw da gammaya nak da wəllen a di-wər-təggəz tərək n a labasan dat Məššina wala deş dat aytedan.

<sup>17</sup> A ilan elan ad əgmadaş Yerusalam, as əmərədda əqqala-du y a d-awəyax i tamattay-nin širgiten, aga deş šikutawen šin izzəlzam Məššina. <sup>18-19</sup> Awa da a əheş as di-d-osan Kəl-İlyəhud win Asəya daş Ahan wa Zəwwəran n Əlğibada, əssindaş arat wa di-issəwar əššərixa daş salan n əzəzdəg-in; wərməd xur-i təlla tamattay za wala əssinkara əjeqqax n aytedan. Əntanay as ihor a dat-ək əbdədan, əxtəsan-i xur-ək, kud ənta əlān əddəlil waliyyan, <sup>20</sup> madəş əməlan aytedan win əllanen da lahan was inna Asaggawar wa Zəwwəran əgəq-qu alwaq wa dat-əs əbdada, <sup>21</sup> a wər nəmos as ənnəş gar-əssan s afalla: "Wər di-issəbdad dat-wan azalada y a di-təşrəxam ar fəl as əzzəgzanax as ilkām a d-ənkerən nəmməttan."»

<sup>22</sup> Felikəs əhān salan wəllen ən tarrayt ta n Əlməsix Yəysa, as isla i batu ten, izzərəz əššərixa har iyyan əzəl, inna: «As d-osa Lusəyas wa n kumanda ad əxtəsa əššərixa-nawan.» <sup>23</sup> Təzzar omar Felikəs kabtan a ad əgəz Buləs, mišan ad wər itəwədgəz, wala itəwəgdəl y aytedan-net a daş-as əssanan.

<sup>24</sup> Arat n adan dəffər awen, osa-du Felikəs iddew əd təntut-net Drusilla, təmosat wələt əlyəhud; təzzar isassaşra-du Buləs, issəsam i salan win itaggu daş batu n əzəgzan s Əlməsix Yəysa. <sup>25</sup> Mišan as d-ewad Buləs isalan win əqqalnen taqqat d ənudi daş man d əššərixa ən Məššina wa d-zıyan, təggaz tasa Felikəs, inn-as: «Əmərdəda aglu, as əgrawa təmazayyat n a dər-ək məşiwala, a kay-d-ələsəş əsəssəşri.» <sup>26</sup> A itaggu Felikəs awen, igā attama daş ad t-akfu Buləs azrəf, adi fəl t-id-isasaxru itaggu dər-əs takkayt. <sup>27</sup> Awen da a igan har əgan əššin elan. İgmad Felikəs tizart, iggaz Borkəyəs Festus edag-net. Oyya-du Buləs daş kasaw fəl ad agu tənəfust i Kəl-İlyəhud.

## 25

*Təbadday ən Buləs dat Festus – Buləs issof a das-işrəş Qaysara wa n əmənokəl wa zəwwəran*

<sup>1</sup> As igā Festus karad adan d iguz ən tizart ən Yahudəyya, igmad axrəm ən Qaysarəya, iggəzzay əs Yerusalam. <sup>2</sup> As d-in-osa, əmmənayan dər-əs muzaran ən limaman əd muzaran ən Kəl-İlyəhud, əxtəsan xur-əs Buləs. A tu-tansayan, <sup>3</sup> a dasan-əgu tənəfust n ad d-issuku Buləs Yerusalam y a daş-as işrəş. A gannin awen, əntanay əgān əşaf fəl a das-bəkəmən daş tarrayt, əgin iman-net. <sup>4</sup> Mišan inn-asan Festus: «Buləs kasaw wa n Qaysarəya a daş itawattaf, amaran ənta iman-net ad iqqəl tarmād. <sup>5</sup> Daş adi idawanet dər-i muzaran-nawan əs Qaysarəya, əxtəsanet-tu den da kud ill-ay a ixsād.»

<sup>6</sup> Iga Festus daş Yerusalam adan əllanen gər əttam əd maraw, amaran iqqal Qaysarəya. As əzəl wa dəffər wen, iqqim daş adag wa daş iššərray, təzzar omar s a dat-əs itəwəsəbdəd Buləs. <sup>7</sup> As d-osa Buləs xalayxalayan-tu Kəl-İlyəhud win d-əgmədnen Yerusalam, a tu-yəttasan sawaran-tu igi n aratan əgəttən labasnen as wər əfregan

əsəttəddi-nasan. <sup>8</sup> Işşewal Buləs y ad agəz iman-net, inna: «Nak wər əgey ark amazal waliyyan immāran əşşərixa ən Kəl-Əlyəhud, za wala Ehan wa Zəwwəran n Əlyibada wala dəx əgeq-qu i Qaysara əmənokal wa zəwwəran.» <sup>9</sup> Festus irān igi ən tənəfust i Kəl-Əlyəhud, inna i Buləs: «Awak tərdeş s ad taggazayəy əs Yerusalam dak-dağ-as-əsrəya aratan win di?» <sup>10</sup> Inn-as Buləs: «Kala, kala! Edag n əşşərixa wa, in Ərrum; dağ adi da da ad za təwəsrəya. Wər əxşədəy arat waliyyan i Kəl-Əlyəhud, kay iman-nak təssānəy wəllən dağ adi. <sup>11</sup> Kud əşşərixa a əmməzraya, madəy əgey arat a di-issiwaran tamattant, ərddeş əs tamattant. Mişan kud aratan win as itawanna əxşādaq-qan bahu a əmosan, wədi wər t-illa awedan ilān tarrayt n a di-agu dağ fassan-nasan. Amaran, dad zamas adi a igan, wədi əmənokal Qaysara as arex a di-İsrəy.» <sup>12</sup> İmaşşawwar Festus əd məşşewwar-net, amaran inna i Buləs: «Əmənokal Qaysara as tərəy a dak-İsrəy, a tu-takka za.»

*Təbadday ən Buləs dat Agriffa əd Bernikəs*

<sup>13</sup> Arat n adan dəffər awen, osa-du əmənokal Agriffa axtəm ən Qaysarəya, iddew əd tamadrəyt-net tēgāt Bernikəs fəl ad əssəsləman Festus agin-as alafəyet d assa. <sup>14</sup> Adan aggotnən win əgan den, idkal-du dağ-san Festus y əmənokal Agriffa isalan ən Buləs, inn-as: «İlla aləs da, a d-oyya ənaxkim Felikəs dağ kasaw. <sup>15</sup> Alwaq wa d-əkkeş Yerusalam, əxtasan-tu xur-i muzaran ən limaman d əmşaran ən Kəl-Əlyəhud, əgmayan dağ-i a t-əzzəbəza s əşşərixa. <sup>16</sup> Mişan ənney-asan, əşşərixa wa n Kəl-Ərrum wər itibəz awedan ar s ad İsrəy. Kundaba innəbdad awedan d aytedan win t-əxtasnen, agəz iman-net dağ arat wa itawasawar.

<sup>17</sup> Adi a fəl dər-i d-əddewan əs Qaysarəya. Ose-du xas, as əzəl wa dəffər wen əqqima dağ adag wa n əşşərixa omara s a d-ammaway aləs wen. <sup>18</sup> Əbdadan meddan win t-əxtasnen, mişan wər t-əssəwəran arak əmazal labasan waliyyan dağ win əyila. <sup>19</sup> Ana zaxnin təmazaq xas tēgāt dağ batu n əddin-nasan əd salan n aləs iyyan igān esəm Yaysa abā, mişan igla Buləs immāl as iddār. <sup>20</sup> Nak iman-in wər əssenəy əmmək was z'əsrəya əzzənəf n aratan win den, adi a fəl əssəstanəy Buləs kud irdə s ad akku Yerusalam İsrəy dağ-as. <sup>21</sup> Mişan issof a das-İsrəy Qaysara s ənta əmənokal wa dənnəg mənokalən. Adi a fəl omara s ad itəwigəz har t-itəwəsuku.» <sup>22</sup> Amaran inna Agriffa i Festus: «Nak da arex ad asla y aləs wədi.» Inn-as Festus: «Tufat a das-taslaq.»

<sup>23</sup> Əzəl wa dəffər wen iga-du əmənokal Agriffa assa wa n mənokalən ənta əd tamadrəyt-net Bernikəs. Əggazan ehan wa n əşşərixa əddewan əd kuməndatan ən sojitan əd mizwaran n əxtəm. Omar Festus s a d-ammaway Buləs, təzzar immeway-du.

<sup>24</sup> Amaran inna Festus: «Əmənokal Agriffa, əd kəwanay ketnawan win əmmənaynen da, ənta da aləs was əddəlil-net a fəl di-d-osan Kəl-Əlyəhud kul, dağ Yerusalam harkid dəx da da, gannin s afalla wər imməkkan ad iləs təməddurt. <sup>25</sup> Amaran nak za, wər ənayax as iga əmazal waliyyan a t-issiwaran tamattant, mişan dad zamas ənta iman-net a igmayan a das-İsrəy əmənokal wa dənnəg mənokalən, wədi əge tanat təmosat a das-təssuka. <sup>26</sup> Dər iga awen da ya, wər əssenəy fəl arat waliyyan igmād əşşak dağ talxanet a din-z-əktəba y əmənokal wa dənnəg mənokalən. Adi a fəl t-əssəbdada dət-wan, wəllən kay əmənokal Agriffa, fəl a tu-nəssəstən, əssənəy awa z'əktəba dağ talxanet; <sup>27</sup> fəlas wər sər-i ila alməxna ad əssuka Qaysara amaskasaw as din-wər-əmələy əddəlil wa fəl itawattaf.»

## 26

*Aljawab wa iga Buləs dat Agriffa*

<sup>1</sup> Inna Agriffa i Buləs: «Təgrawa turagat n awal, tagəzaq iman-nak.» Təzzar izzal Buləs əfus-net y a das-təssəsəm tamattay, inna: <sup>2</sup> «Ya əmənokal Agriffa, əbbələl zəwwəran a di-təmos tahakkay ta di-təgey əzalada turagat n aggaz ən man-in dağ aratan kul win as ənnan Kəl-Əlyəhud əxşādaq-qan, <sup>3</sup> wəllən as əhān-kay salan wəllən n alxadaten-nasan kul d aratan kul win fəl tamazaqan. Dağ adi, onsayaq-qay ad taga tazaydart, təssəməy-i.

<sup>4</sup> Kəl-Əlyəhud kul əzdāyan-i harwa xur təmmədrəyt-in. Əssānan dağ awa əgey kul dağ tamattay-nin harkid dəx dağ Yerusalam. <sup>5</sup> Irəw as di-əzdayan, amaran as imos as ərdān, əfrāgan a dak-aggayən as, taggayt ta n Fərisaytan a əheş, s ənta a togarat əzəzzəwi dağ əddin-nana. <sup>6</sup> Əmərəddə nak da ibdadan da şarraqa fəlas əgey attama dağ arkawal wa iga Məşşina i marawan-nana. <sup>7</sup> Attama en da a əganat tawşeten-nana an marawat əd sanatat, eway-du sər-əsnat awen əlyibada ən Məşşina əs gəlləyat ehad ezal, əqqālnat y ad andu. Ya əmənokal-in, Agriffa, attama en da za, a fəl di-əxtasan Kəl-Əlyəhud. <sup>8</sup> Ma fel as dawən-orna kəwanay Kəl-Əlyəhud əzəgzan əs Məşşina ilkām ad d-İssənkər inəmməttan?

<sup>9</sup> Nak iman-in, kala a xur-i illa as, iwâr-i igi n arat kul wa əfraga fəl a din-anya esəm ən Ƴaysa wa n Nazaret. <sup>10</sup> Arat wen iman-net a əgeɣ daɣ əxrəm ən Yerusalam. Əkfan-i daɣ-as muzaran ən limaman turagat, təzzar əbazaɣ inalkiman ən Ƴaysa aggotnen əgeq-qan daɣ kasaw. Əwârəɣ aganna ən win tan-əbaznen s əššəriɣa wa n tamattant ta n kərəz. <sup>11</sup> Ƴyyəwanəɣ ilum gər nan ən Kəl-Əlyəhud win əlɣibada tawaddabaq-qan, šahaššalaq-qan əbudər ən Ƴaysa. Awa dasan-əge daɣ gezzar, lakkamaɣ-asan əs xərman ən kallan win tamawen.

<sup>12</sup> Əzəl iyyan əššokala daɣ awen da əkkeɣ Damas, əgrâwa turagat xur muzaran ən limaman n igi n awen imos as əntanay a di-əganen daɣ əššəxəl wen. <sup>13</sup> Ƴa əmənokal-in, ewâyaɣ əd tarrayt ammas n azal wala a ihogan ənayaɣ ənnur a d-igmâdan ijənnawan ogaran wa n təfuk əmələwləw as ibalazzat daɣ xələyɣəlayən-nana, nak d aytedan win dər əddewa. <sup>14</sup> Nuda ketnana, təzzar əsləɣ i wa di-innan daɣ təlɣibrit: "Talut! Talut! Mas di-təzaɣazzaba? Tugəyt-nak əs ləkkum i tara-nin, wər tənfa wala; wər təzlay əd ta n ays iddag məššis əs ɣayman." <sup>15</sup> Ənnəx-as: "Əməli, ma təmosaɣ?" Təzzar inn-i Əməli: "Nak awa, Ƴaysa wa təzaɣazzaba. <sup>16</sup> Mišan ənkər, təbdədaɣ, fəlas ənifalalaɣ-ak fəl a kay-aggəɣ amaššaɣal-in əd təgəyya-nin a za taggayyet y aytedan anay wa [di-t]əgeɣ, taggayyeɣ-asan deɣ awa kay-z-assakna dəffər awa. <sup>17</sup> A kay-aggəza daɣ Kəl-Əlyəhud, əd təmattiwen šin tan-wər-nəmos, əzəmmizəlaq-qay sər-san, <sup>18</sup> fəl əd tara šittawən-nasan, təkkəsaq-qan-du daɣ šiyay s ənnur, əgmədan-du tarna ta n Iblis əlkəman i Məššina, fəl əd əgrəwan təsureft ən bakkadan-nasan, əgrəwan deɣ tadagart daɣ mizdagan əs tarrayt n əzəɣzan sər-i."

<sup>19</sup> Ƴa əmənokal Agriffa, əddəlil wədi a fəl wər əmməzrayaɣ awa di-d-inafalalan, igmâd-du ijənnawan. Igi ən Məššina a imos. <sup>20</sup> Kalar azzaraɣ əs Kəl-Əlyəhud win Damas əd win Yerusalam, d aytedan win Yahudəyya ketnet, d aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, taggaɣ-asan təlɣutbat gannaɣ-asan, iwâr-tan ad utaban, əhdin-du əs Məššina, əgin imazalan əssiknanen tətub-nasan. <sup>21</sup> Əddəlil n awen da a fəl di-əbazan Kəl-Əlyəhud daɣ Ahan wa Zəwwəran n Əlɣibada, əgməyan əd tanaɣay-nin. <sup>22</sup> Tadhəlt ta di-iga Məššina a di-du-təšaššawadat əzəl wa n azalada, təbadday ta əge da taggaɣ isalan-net y aytedan gər win wər nəla almaqam, wala win t-əlanen, wər d-əššotay wala daɣ salan ən wa əmalan ənnəbitan sa hadan d ənnəbi Musa əs a d-asu; <sup>23</sup> a t-imosan as, Əlməsix ilkâm ad inəy əlɣazab, ibə-tu, izar-du deɣ i nəmməttan tanakra, iməl ənnur wa ihakku Məššina, imosan isalan n əlɣillas, i Kəl-Əlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos.»

<sup>24</sup> Harwada iššewal Buləs, išarraɣ fəl man-net, as idkal Festus əməsli-net, inna: «Kay Buləs əmməskəl a təgeɣ, igət ən taɣaray ta təgeɣ isamməskəl-kay.» <sup>25</sup> Inn-as Buləs: «Əmizwar Festus, nak wər əmməskala. Kalar awa ganna da, tidət a imos, təkfət əs tayttay. <sup>26</sup> Amaran əmənokal Agriffa əhân-tu salan win di. Adi a fəl wər əksudaɣ igi-nasan dat-əs, fəlas əkkəsaɣ aššak as, wər tan-iha waliyyan a das-ijhâlan, id wər tawaggan daɣ əssir. <sup>27</sup> Əmənokal-in Agriffa awak təzzigzanay s awa ənnan ənnəbitan? Əssânay as təzzigzanay sər-əs.» <sup>28</sup> Təzzar inna Agriffa i Buləs: «Torda-nak a di-taga əlməsixi fəl arat n amazay!» <sup>29</sup> Inn-as Buləs: «Gər za fəl arat n amazay wala, əgmâya daɣ Məššina a kay dər-i išaššalan, kay harkid aytedan kul win di-əssəsammen da azalada, as wər əhen sassaran win.» <sup>30</sup> Təzzar inkar əmənokal Agriffa əd Festus wa n ənaxkim əd Bernikəs d aytedan kul win dər nəyman, <sup>31</sup> əgmədan tinəmənnin gar-essan: «Aləs wən wər iga arat waliyyan as ihor a fall-as ammat wala deɣ iggəz fall-as kasaw.» <sup>32</sup> Amaran inna Agriffa i Festus: «Aləs wən ənnar wər igmay a das-išrəɣ Qaysara əmənokal wa zəwwəran, itəwəyyu.»

## 27

### *Əmiwəy ən Buləs s əxrəm n Ərrum*

<sup>1</sup> As itawanna ad nəggəz əɣlal n aman nakku akal n Italəya, itawagga Buləs ənta əd wiyyad iməskəsa daɣ əfus ən kabtan iyyan igân esəm Yuləyus ihân egan ən sojtian as itawannu «Wa n Qaysara». <sup>2</sup> Təzzar nəggəz əɣlal n aman n əxrəm n Adramutenəs ikkân ikallan n Asəya win əwərnən efay n agaraw. Ih-âna Aristarxus imosan awedan n əxrəm ən Tesalonik n akal wa n Masedonəya.

<sup>3</sup> As əzəl wa dəffər wən, nəzzəbbat daɣ əxrəm ən Sidon. Yuləyus imosan awedan isâknin Buləs əllux, ikf-ay turagat n ad akku imidawan-net win əhanen aɣrəm wən fəl a daɣ-as əssənan. <sup>4</sup> As dər-naɣ igmad əɣlal n aman Sidon, nəllil əsəlīm n agaraw daɣ nəha ifi n akal imosan gərwətlən as itawannu Qıbrus fəlas aɣu dər nəmməqqas. <sup>5</sup> Dəffər awen, nəššokal fəl agaraw was iwar akal ən Kilikəya əd wa n Banfiləya tama-net, newad-in aɣrəm ən Mira ihân akal wa n Lukəya, nəzzəbbat daɣ-as. <sup>6</sup> Igraw daɣ-as

kabtan wa dər nəddew iyyan aɣlal n əxrəm n Alaskandrəya, itakkin akal n Italəya, ig-ana daɣ-as.

<sup>7</sup> Nəga adan aggotnen nəsilalam fəl aman sollan, gərrid as din-nəhoz əxrəm ən Kənidos. Təgdal-ana assahat n aɣu ad naglu daɣ anamod wen, təzzar nənnamad akal imosan gərwətlan as itawannu Kəret. As nokay fəl Salmonə, nəmmodaɣ i Kəret, nəggəz ifi-net. <sup>8</sup> Gərrid as nəllil əsəlīm n agaraw har nəwad edag igān esəm «Izəzzəbba win Hossaynen n əɣlalan» inimahazan d əxrəm ən Lasaya.

*Tazafa d alamaz n aman aɣlal*

<sup>9</sup> Isilalat-ana əşikəl wen wəllen, əşikəl daɣ əɣlal n aman deɣ əmərədda iggaz-tu aɣrar, fəlas wala əzum ən Kəl-Əlyəhud wa n ɣarat okay. Adi a fəl iga Buləs y aytedan win ənnodanen daɣ əɣlal n aman ənnəsixa, inn-asan: <sup>10</sup> «Meddan, hannayaɣ as əşikəl-nana ad t-iggəz iba ən taɣara d əɣsüd zəwwəran. Wərgəɣ aɣlal n aman ɣas əd lalan-net a z'əhləknen, kalar nakkanay da, ad nəggəz tazak ten.» <sup>11</sup> Mišan issof kabtan iduf ən batu ta dasan-iga ələs wa ewayan aɣlal n aman əd wa t-ilan, iduf n ənnəsixa wa dasan-iga Buləs. <sup>12</sup> Dad imos as azazzabbaw n əɣlalan n aman wen wər daɣ-as olex ikuəs ən təgrəst, tənkar taššam n aytedan win maššəɣalan n əɣlal əgan tanat ad aɣlin, əgməyan d əggad n iyyan əxrəm imosan azazzabbaw n əɣlalan n aman igān esəm Fenikəs ihān akal imosan gərwətlan as itawannu Kəret, əkkəsən tagrəst daɣ ɣayanɣayan-net s iyyan iswād sa sər agala daɣ ataram, wa hadan sa sər tamasna daɣ ataram.

<sup>13</sup> Əllan den da as d-igar arat n aɣu wa n agala, təzzar əkkasan y əɣlal anaday, əɣlan, sammadaɣan y akal imosan gərwətlan ən Kəret daɣ əhozan təsəšwit-net, əɣilan ad əfrəgan əmərədda igi n awa əran. <sup>14</sup> Mišan wər əhogan əd teklay as fall-asan du-təgar tazafa təssohet as itawannu ta n tamasna daɣ dənnəg, təgāt esəm Yurakilon, a dasan-du-təgāt iguz wa n akal ən Kəret. <sup>15</sup> Təzzar ibat aɣu aɣlal n aman, indar-ana iduf-net, igla dər-naɣ ibāt-tu aɣu.

<sup>16</sup> As nəggəz ifi n arat n akal imosan gərwətlan, igān esəm Kawda, nəga y arat ən təɣlalt n aman ilwāy aɣlal wa nəha, təməwit ta nəra gərrid. <sup>17</sup> Ədkalan-tat-du maššəɣalan n əɣlal, əgan-tat daɣ ammas n əɣlal, təzzar əssəɣlayan-du aɣlal n aman ketnet iɣunan zawwarnen otaban-as sər-san fəl a tu-wər-zəmməzzəyan aman. Əssərasan afər wa isakaf aɣu isəluləm fəl aman fəl ad agu sollan, fəlas əksudan ad istəb əɣlal y amadal daɣ adag igān esəm Surtis a daɣ gəzzul agaraw, igla əɣlal ibāt-tu dər-naɣ aɣu. <sup>18</sup> Awa təga tazafa ən daɣ assahat, as əzəl wa hadan a din-əggaran maššəɣalan n əɣlal ilalan daɣ agaraw fəl ad ifsas əɣlal. <sup>19</sup> As əzəl wa n karad, əgaran-in daɣ aman əs fassan win-da-nasan isəssəkna n əɣlal. <sup>20</sup> Təfuk wala etran nəgā adan aggotnen wər tan-nənay. Awa təga tazafa ən daɣ assahat, nəkkas fadda attama ən man-nana.

<sup>21</sup> Adan ən nəg-ən wər t-illa i itšan arat, təzzar ibdad Buləs daɣ ammas n aytedan, inna: «Meddan, ənnar təttəfam ənnəsixa wa dawan-əgəɣ, taqqamim da wər du-təgmedam akal wa n Kəret; əddi wər kawan-z-igrəw iba n taɣara wa d əhluk wa. <sup>22</sup> Amaran əmərədda əgmāya daɣ-wan ad wər təkkəsəm attama, fəlas wər kawan-ihə i z'əgmədan man-net, mišan y aɣlal n aman əntə a danay-igməd. <sup>23</sup> Əndod a di-inafalal angalos ən Məššina wa di-ilan, əheɣ əššəɣəl-net, <sup>24</sup> inn-i: "Buləs, a kay-wər-təggəz tasa, Qaysara wa n əmənokəl wa zəwwəran, kundaba təbdəda dat-əs isrəɣ-ak. Amaran ənəy, Məššina ig-ak arraxmat təmosat əggaz n aytedan kul win dər tənamaha aɣlal n aman da." <sup>25</sup> Daɣ adi meddan ad wər təkkəsəm attama, fəlas əzzigzanaɣ əs Məššina. Awa di-inna den, ad agu s əmmək ən da. <sup>26</sup> Amaran kundaba istab dər-naɣ əɣlal n aman i təsəšwit n akal iyyan imosan gərwətlan.»

<sup>27</sup> As iga adawannay n əhad n əzəl-nana wa n maraw d əkkəz təgār fall-ana tazafa, ibāt dər-naɣ aɣu aɣlal fəl agaraw igān esəm Adrəyatik, ənnəfrayan maššəɣalan n əɣlal n aman d as amadal wər iggu. <sup>28</sup> Təzzar əgaran daɣ aman aɣyan y sər-əs əkətan təzzəgrət n agaraw. Təqqal təzzəgrət n aman daɣ adag wen əssəyat təmərwən n əɣil d əkkəz. As əgan amaz, əlasan taqqət, osan-in edag wen təmos təzzəgrət-net səmmosat təmərwən n əɣil əd sədis. <sup>29</sup> Təggəz-tan tasa n ad infəl əɣlal n aman i təhun, təzzar əgaran daɣ aman daɣ ələqqam n əɣlal əkkəzət təzoliyawən šin as tu-naddayan, amaran ad tattaran a tan-issəknan ezal. <sup>30</sup> Ad gammayan maššəɣalan n əɣlal n aman ad addaggagan. Təzzar əssərasan təɣlalt n aman ta əndərrat daɣ agaraw, əgan əsarə əs a əran ad əndəyan əɣaf n əɣlal əs šiyad šizoliyawən. <sup>31</sup> Mišan inna Buləs i kabtan əd sojitan: «Meddan ən, as əgmədan aɣlal wa, wədi wər dawan-t-illa agamad əd man-nawan.» <sup>32</sup> Təzzar olayan sojitan iɣunan win əqqannen təɣlalt, əɣlan dər-əs aman.

<sup>33</sup> As ibuk əzal y igi, igmay Buləs daɣ əwedan kul ad atšu, inn-asan: «Azalada, əzəl-nawan wa n maraw d əkkəz d aššawaša labasan, wər t-illa arat as tərām təttay-net, wala iyyan iggāzan imawan-nawan. <sup>34</sup> Daɣ adi əgmāya daɣ-wan ad taššim fəl ad tərəgam,

fəlas wər kawan-ihā i daχ in-z-ibā wala anzad iyyanda n aχaf-net.»<sup>35</sup> As inna Buləs awen, idkal-du tagəlla iga igodan i Məššina dat-san ketnasan, amaran ikarammat daχ-as, ad itattu.<sup>36</sup> Təgmad-tan tasa ketnasan, ətšan əntanay da.<sup>37</sup> Awa nəmos daχ əχlal en ketnana, sanatat təmad n awedan d əssayət təmərwen əd sədis.<sup>38</sup> As əyyəwanan a din-naqqalan alkama daχ agaraw fəl ad əssəfsəsan aχlal n aman.

<sup>39</sup> As iga azal, ənayan maššaxalan n əχlal as akal wa din-əhowan den wər t-əzdayan. Oggan əzazəl daχ təšəšwit, ənnan ad əgməyan d a sər-əs əwəyan aχlal har das-t-əssəstəban kud ad əfrəgan awen.<sup>40</sup> Əkkasan šizoliyawen šin əndaynen aχlal, oyyan-tanat-in s aman, oran deχ iχunan ən katakawtan win sanamadnen aχlal. Dəffər adi əkkasan aχda y əfər wa ihān dat əχlal fəl ad t-issəkəf aχ, amaran sannamawalan-tu əd təgadamayt ihā əzazəl.<sup>41</sup> Mišan ənfalan i tageft n əzazəl təhāt agaraw, ittityay daχ-as aχaf n əχlal, iməzzay d əmətəkwəy; təzzar ad tərəzzu assahat [n tənazzamaren] ələqqam-net.<sup>42</sup> Ənayan sojitan awen χas, namannakan fəl ad əkkəsan iman daχ məskəsa fəl ad wər iššaf waliyyan daχ-san, addaggag.<sup>43</sup> Mišan igdal-asan kabtan-nasan igi n awen, fəlas a ira ad agəz Buləs. Təzzar omār kabtan aytedan win əsannen ewet n aman, ad tərəggen daχ agaraw izaran-in əs təgadamayt.<sup>44</sup> Amaran aytedan win hadatnen, əntanay omār-tan s ad əwəran katakawtan əd gannatan n əχlal win du-nassarnen. İmmək en da as ewadan ketnasan tagadamayt n agaraw əragan-du.

## 28

### *Buləs ihā akal imosan gərwətlan as itawannu Malta*

<sup>1</sup> As du-nərag daχ awen, nəgmad-du aman, itawann-ana akal wen imosan gərwətlan, esəm-net Malta.<sup>2</sup> Əssəknan-anaχ aytedan n akal wen əlluχ wər nəla tulat. Əgan-ana ketnana marhaba, əssərxan-ana təmsay, fəlas akonak a iffayan, iga deχ asamed.<sup>3</sup> İššədaw-du Buləs əχaf n eškan, ig-en daχ təmsay, təkka-du daχ-san tuksay taššolt, tədad əfus-net, təkərayray daχ-as.<sup>4</sup> As ənayan kəl akal wen taššolt təkərayray daχ əfus ən Buləs, ad tinəmənnin: «İgmād aššak as aləs wen əməggi ən man a imos. İrag-du daχ agaraw, mišan harwa da ilkām-as əššəriχa, wər ira ad iddər.»<sup>5</sup> İrsak-in Buləs taššolt, tərtaq daχ təmsay, wər t-illa a t-igrāwan.<sup>6</sup> Əqqalan aytedan y ad ihədədəy Buləs, madəχ ifətəqqət ibā-tu tamazayt ten da; mišan as ərəwan wər hənnəyan a t-igrāwan, əqqalandu daχ awa ənnan, ad gannin amaran: «Əməli iyyan awa!»

<sup>7</sup> Edəχ en əhəznat-tu təwəgas ən Bubləyəs, aləs wa n əmuzar n akal wen. İzəzzabbat-ana daχ ahan-net, nəga karad adan nənniftaχ-as. İg-ana marhaba əd məgura əknanen əlluχ.<sup>8</sup> As itaggu awen, təzizalallat tanaday abba ən Bubləyəs, tərtaχ-as əd tədist. Os-ay-in Buləs isəwar-tu ifassan-net, onsay-as Məššina. İzzozay-tu.<sup>9</sup> Dəffər awen a du-tasin miranan n akal wen win hadatnen, ətiwəzuzəyan.<sup>10</sup> Əssəknan-anaχ aytedan n akal wen saχmar aggen, as nəggaz šin teklay daχ əχlal n aman iyyan. Əkfan-anaχ arat was nəddərər y əšikəl.

### *Assa ən Buləs aχrəm n Ərrum*

<sup>11</sup> As nəga karadat təlil daχ Malta, nəggaz aχlal n aman a d-igmādan aχrəm n Alaskandrəya, as əwāran əssənəman as itawannu "win əknewan" əχaf-net, s ənta da akal wen da imosan gərwətlan a daχ ikkas tagrəst, nəgla.<sup>12</sup> As nosa aχrəm ən Surakusa, nəga daχ-as karad adan.<sup>13</sup> Nəgmad Surakusa nəgla har nosa aχrəm ən Regəyon. As əzəl wa dəffər wen, igar-du aχu wa n agala, nəgla. As əzəl wa hadan newad aχrəm ən Batəyoləs.<sup>14</sup> Den da ad nəssəha fəl arat daχ nalkiman ən Yaysa, əgmayan daχ-na a χur-san nagu əssa adan. Dəffər awen nənnəmad aχrəm n Ərrum.<sup>15</sup> As danaχ-əslan mədrayan-nana daχ əzəgzan win aχrəm n Ərrum, əssəlkadan-ana-du əs təχrəmt ta n Əssuk n Affəyus, wiyyad əssəlkadan-ana-du əs təχrəmt as itawannu Ta n Karad Zəzzəbba. As tan-inay Buləs iga igodan i Məššina, ikna awen iman-net.<sup>16</sup> As din-nəggaz aχrəm n Ərrum, irda əlxəkum i Buləs s ad iχsər daχ ahan wər inamaha ar əd soji wa t-ogazan.

### *Təlxutbat ən Buləs daχ batu ən Yaysa Əlmasix daχ Ərrum*

<sup>17</sup> Karad adan dəffər awen, isassaχra-du Buləs imuzaran ən Kəl-Əlyəhud win aχrəm n Ərrum. As d-əddəwan inn-aran: «İmədrayan-in, nak wər nəχšəd arat waliyyan i tamattay-nana wala deχ əmmizraya alyadaten šin du-nogaz χur marawan-nana, mišan əttərmasaχ daχ Yerusalam, tawagga daχ fassan ən Kəl-Ərrum.<sup>18</sup> As di-əsrəyan, əran di-ayyin fəlas wər əgəχ arat waliyyan a di-issiwaran tamattant.<sup>19</sup> Mišan ənkarən Kəl-Əlyəhud uqayan s ad tawayya, iqqal-i əššil agamay n a di-İsrəχ Qaysara əmənokəl wa zəwwəran, dər iga awen da ya wər əgəχ ənnəyat n ad aga i tamattay-nana taytəst waliyyat.<sup>20</sup> Adi a fəl kawan-əssəgmaya, a kawan-ənəya, məšiwəla dər-wan. Isassaran

win, wər sər-i tan-d-eway ar as əgəx attama-nin daḡ was əqqalan Kəl-İsrayil.» <sup>21</sup> Ənnan-as: «Nakkanay za, wər nəgrew širawt waliyyat a du-təfəlat akal ən Yahudəyya daḡ talxa-nak wala deḡ os-âna-du iyyan daḡ mədrayan-nana daḡ əddin, ag-ana isalan-nak madeḡ annu sər-ək ark arat. <sup>22</sup> Amaran nərə a dana-təməla kay iman-nak awa təsamadranaḡ, fəlas arat iyyanda as danaḡ-əhan salan-net as, taggayt ta n tarrayt n Əlməsix Үaysa, wər t-illa adag a tat-wər-nəššek.» <sup>23</sup> Təzzar namaggan dər-əs təmastant əzəl iyyan. As d-iḡlay əzəl wen, osan-t-idu s igət daḡ ahan wa iha. İššewal-asan əs gəlleyat daḡ salan ən Taḡmar ta n Məššina wa n aḡora har iga ahad, isasagr-asan-tat. Isakn-en əs təməwit təsisagrət daḡ Əttawret ən Musa d Əlkəttaban n Ənnəbitan win hadatnen as, awa igannu əs Үaysa tidət daḡ a imos. <sup>24</sup> Wiyyad əssokasan daḡ-san aratan win inna Buləs aššak, əzzəgzanan; win hadatnen ugayan s əzəgzan. <sup>25</sup> Təzzar əmməzəḡan gar-essan. As əggəzan šin teklay, inna Buləs: «Tidət da a inna Infas wa Zəddigan i marawan-nana daḡ əmi n ənnəbi İsayas, as inna: <sup>26</sup> "Aglu, akku tamattay en, tannaḡ-as: 'Ad tayyawan əsəsəm, mišan wər ilkem ad təgra wala, tayyawan asawad, mišan wər ilkem ad tənay wala'; <sup>27</sup> fəlas tamattay di, əsəḡər a təga əwəl-net, gərrid as sallinat təməzzugen-net, təqqân şittawen-net; fəl ad wər tənay za wala taslu, taqqam da wər təgra s əwəl-net, əngəm tutab, əzzuzəyaq-qat!"»

<sup>28</sup> Dəffər awen, inn-asan Buləs: «Əssənət za as, šimattiwen šin wər nəmos Kəl-Əlyəhud əntanatay da issok-enat-du Məššina isalan n efsan-net. Əntanatay a dasanz-əssəsəmmən.» <sup>29</sup> [As inna Buləs awen, əfalan-tu Kəl-Əlyəhud, əmmizəḡan wəllen gar-essan.]

<sup>30</sup> İga Buləs əššin elan əḡrədnən daḡ ahan ixfār ənta iman-net, itaggu marhaba y aytedan kul win əranen anay-net. <sup>31</sup> İtagg-asan isalan ən Taḡmar ta n Məššina, isasaḡren deḡ arat kul wa iqqalan Əməli Үaysa Əlməsix ši wala tasa, wər t-illa deḡ awedan a das-igdâlan awen.

## Širawt ta iktab Buləs i Kəl-Īrrum Ēsənti

### *Assalam*

<sup>1</sup> Awa nak Buləs akli n Īlməsix Ƴaysa, itiwaxran əs tišit n anammazul itiwaskat deƳ y igi ən salan n Īlinjil ən Məššina. <sup>2</sup> Īlinjil wen irəw Məššina as iga arkawal-net y ənnəbitan daƳ Īlkəttaban win zaddogñen. <sup>3</sup> Isalan n Īlinjil win den əmmigradan daƳ batu ən Barar ən Məššina a d-ihəwan daƳ əzzurrəyya n ənnəbi Dawəd daƳ batu ta təqqalat tišit-net aggadəm. <sup>4</sup> DaƳ batu amaran ta təqqalat Infas wa Zəddigan ən Məššina itawaxsab Barar ən Məššina əs tarna s əssəbab ən tanakra-net daƳ təmattant. Ēnta a imosan Ƴaysa Īlməsix Īməli-nana. <sup>5</sup> Tarrayt-net as nəgraw arraxmat ən tišit ən nəmmuzal fəl a du-nawəy šimattiwen kul šin wər nəmos Kəl-Īlyəhud s əbərdəg wa d-itaway əzəgzan, fəl saƳmar n esəm-net. <sup>6</sup> Šimattiwen šin kawanay da təhəm-tanat, kawanay a iƳra Ƴaysa Īlməsix. <sup>7</sup> KattabaƳ-awan-in ketnawan kawanay a əhanen aƳrəm n Īrrum təmosam win ikna Məššina tara tətəwaxram s ad tizdagam. Īgmayya daƳ Məššina di n Abba-nana d Īməli Ƴaysa Īlməsix a dawan-igan arraxmat d alxer.

### *Igodan əd səsəgritan*

<sup>8</sup> DaƳ tizarat əggodayaƳ i Məššina əs tarrayt ən Ƴaysa Īlməsix daƳ batu-nawan ketnawan id əzəgzan-nawan itiwasla daƳ əddənet ketnet. <sup>9</sup> Iggiyyat-i Məššina a əƳbada s əwəl iyyanda s amel wa taggaƳ isalan n Īlinjil ən Barar-net əs faw təhəm šiwatriwen-in. <sup>10</sup> Faw da gammaya daƳ təwatriwen-in ad əgrəwəƳ təməwit n a kawan-in-asa, as irda Məššina. <sup>11</sup> Tidət as əkneƳ tara n a kawan-ənəya fəl a dər-wan ədrəwəƳ arət ən təhəkkuten šiyjad a d-fəlñen Infas wa Zəddigan fəl ad təgrəwam əzəzzəwi daƳ əzəgzan-nawan. <sup>12</sup> AlmaƳna as dər-wan namaggazaƳ edag, əzəgzan wa nəla nak dər-wan a danay-isəssuhət ketnana daƳ tarrayt ta nəha, inəməsəsuhat deƳ əzəgzan wawanan əd wa-nin. <sup>13</sup> Ya imədrayan-in, areƳ ad təssənam as əyyəwanay tara n a kawan-in-asa fəl ad əgrəwa Ƴur-wan tənfa n əššəƳəl-in wa n anammazul zun ta əgrəwa Ƴur təmatitiwen šin hadatnen wər nəmos Kəl-Īlyəhud. Mišan indar-i awen hər harwa. <sup>14</sup> Tišit-in anammazul təsiwar-i əššəƳəl daƳ aytedan kul gər Kəl-Īlyunan as əmoranat šittawen-nasan wala win tan-wər-nəmos, gər win musanan wala win aljahilan. <sup>15</sup> Awen daƳ a fəlas sidaranay wəllən a dawan-agay isalan n Īlinjil kawanay da a əhanen aƳrəm n Īrrum.

### *Awa daƳ təššəwal širawt ta*

<sup>16</sup> Fəlas wər di-imos Īlinjil təkarakit id tarna ən Məššina a imos, itaway-du efsan s aytedan kul win əzəgzanən a obazan Ƴur Kəl-Īlyəhud ikka aytedan win tan-wər-nəmos. <sup>17</sup> İllikan as taqqat ta n Məššina tənifalal daƳ Īlinjil s əzəgzan, amaran s əzəgzan Ƴas, id ənnan Īlkəttaban: «Awedan wa oƳadan daƳ tarrayt ta n əzəgzan a igarrawan təməddurt taynayat.»

## **Īlinjil ənta immalan taqqat ən Məššina**

### *Aytedan kul ibaz-tan əššəriya ən Məššina*

#### *Inəmməzray kul obāz-tan əššəriya ən Məššina*

<sup>18</sup> Alham ən Məššina iffal-du ijənnawan itakka-du aytedan kul win wər nəksud Məššina d aytedan kul win wər noƳəd, əwāƳan tidət əgdālan-as ənəfilal s iba n taqqat-nasan. <sup>19</sup> Fəlas arat wa ifragan ətəwəssan daƳ batu ən Məššina ibbiyyan-asan id Məššina iman-net a dasan-t-isannafalalan. <sup>20</sup> Awalla, hərwa Ƴur əxluk ən Məššina əddənet da assayfaten-net šin wər nətəwənəy, əmosnen tarna-net təxləlāt əd tišit-net Īməli, tawahannaynat, əmmunnat daƳ igitan-net. DaƳ adi wər ələn əsarə waliyyan a tan-ikkasan, <sup>21</sup> id əssənan Məššina mišan wər das-əgen saƳmar wa dər ihor za wər das-əgen igodan. Kalar oyyan iman-nasan əssəxrakan-tan medranan wər nənfa wala, əjawanken deƳ daƳ šiyay id iwəllan-nasan a əƳfalñen. <sup>22</sup> Ēgān iduf n as əmosan imalan ən tayttay, əntanay amaran imeskəlan a əmosan. <sup>23</sup> Ēnkaran əs tanaya ən Məššina di n AmaƳlöl əgan daƳ adag-net šaššələnən n aggadəm wər nəƳləl əd gədad əd hərwan əd wəxsan əd dəmərdəmaran. <sup>24</sup> Awen daƳ a fəl tan-oyya Məššina əlkaman y arak deranan-nasan. Ēmmək en daƳ as samadasan iman-nasan əs təməwit təsifallasat aggadəm.

<sup>25</sup> Ēntanay a sammattaynen tidət ən Məššina əgan bahu daƳ adag-net, əƳbādan əməttəwəxlək oyyan Wa d-ixallakan. Attamalet esəm-net hər faw! Amin! <sup>26</sup> Awen daƳ

a fæl tan-oyya Mæššina eġġazan tara ən man-nasan eway-du sər-san awen šifəllas, har əs šidoden-nasan ab-as tinəmənsinat əd meddan, kalar šidoden a dər tinəmənsinat, imos awen arat immizrayan əttəbiḡat n aggadəm. <sup>27</sup> Meddan deḡ əġan awen da. Ab-as tinəmənsin əd tədoden-nasan, ad tinəməġġin əzzəna ġar-essan, əknān tara n awen. Aytedan win əxraknen en, a tan-abəz əššəriḡa ən Mæššina s attadib wa dər əhoran mazalan wər nətəwəġġu win tagġin den.

<sup>28</sup> Dad zamas uġayan s ad əssənan Mæššina, oyy-en Mæššina əlkaman y arak tayttay-nasan ad tagġin imazalan wər nəmməkkan. <sup>29</sup> Tagġin əzzənafan kul ən mazalan wər noḡed, d əššar, d attama daḡ a wər əlen, d əzzəngu əd manzaḡ, d igi ən man, əd kənnasan, əd təkərras, əd tišit ən maksanan. Sawaran aytedan bahu, <sup>30</sup> akkiyyan igannu ark aratan əs wa hadan. Ɔmosan izənga ən Mæššina, wər əlen aladab, tanarbadan, ih-en zazwar ən man, ġammayan tarrayen kul šin igi ən təkma. Wər əbbərdagan i marwan-nasan. <sup>31</sup> Wər əlen tayttay, wər əḡdelan, wər əlen tafrejt za wər tan-təha taħanint. <sup>32</sup> Ɔknān masnat n əššəriḡa imosan tamattant təḡlalat wa issəsa Mæššina i win tagġanen imazalan win den. Mišan dər iga awen da, əssərtayan as tamazalan ark aratan win den, d as əqbalan aytedan win tan-tamazalnen.

## 2

### *Aytedan win əġanen iduf n as olaḡan obaz-tan əššəriḡa ən Mæššina*

<sup>1</sup> Daḡ adi kay wa ixakkaman y aytedan, əssən as wər dak-tu-təlla tasureft a təqqala da, fəlas as təkakkama y aytedan, wədi iman-nak a tətəbaza s əššəriḡa, id kay iman-nak da tətəġġaḡ arak mazalan win tagġin aytedan win den. <sup>2</sup> Amaran nəssān as əššəriḡa ən Mæššina was obaz aytedan win tagġinen imazalan win den oḡad. <sup>3</sup> Ɔnḡər-in daḡ as kay wa ixakkaman aytedan a dər-ək olanen alxal, wər t-illa əmmək as du-za-təreġa daḡ əššəriḡa wa n Mæššina. <sup>4</sup> Meḡ ak əsəttəlkək a təġeḡ əlluḡ ən Mæššina, d əlləllu-net, əd təzaydart-net, təqqima wər din-təġreḡ as ira a kay-isəmməttəy s əlluḡ-net tutaba? <sup>5</sup> Ɔqḡəssu-nak əd tugəyt-nak əs tətubt a d-ewaynen as itiwəsəmutig-ak əlḡazab zəwwəran əzəl wad z'izəmmizəl Mæššina alham-net inəfiləl əššəriḡa-net oḡadan.

<sup>6</sup> Ɔzəl wen, awedan kul ad t-akfu Mæššina awa dər əhoran mazalan-net. <sup>7</sup> Win əġanen təzaydart za daḡ əmazal n awa olaḡan, ġammayan s awen ətəwəsəḡməḡ ḡur Mæššina, d ədkul, ġammayan təməddurt ta wər nəḡərrəd, win di ad tan-akfu Mæššina təməddurt ta təḡlalət. <sup>8</sup> Amaran win wər nəġəmmay ar tənfa ən man-nasan, əmosan əllid ən tidət, tamazalan deḡ aratan wər noḡed, win di a tan-assaknu Mæššina əššar n alham-net. <sup>9</sup> Awalla, təssust əd təməḡutar əllānat-tu y aytedan win tamazalnen talbast a obazan ḡur Kəl-Ɔlyəhud ikka win wər nəmos Kəl-Ɔlyəhud. <sup>10</sup> Amaran awedan kul wa itamazalan awa olaḡan, wədi ill-as-tu ətkul d ətəwəsəḡməḡ d alxer a obazan ḡur Kəl-Ɔlyəhud ikka win wər nəmos Kəl-Ɔlyəhud, <sup>11</sup> fəlas Mæššina wər itəġġu təmərit.

<sup>12</sup> Adi a fəlas aytedan kul win tagġinen ibakkadan imos as ijhal-asan əššəriḡa wa n Ɔttawret, win di wər z'attarmasan s əššəriḡa wen. Amaran win əssannen əššəriḡa wa n Ɔttawret tagġin ibakkadan, win di ketnasan a dasan-itəwəxkəm s əššəriḡa wədi da. <sup>13</sup> Wəreḡeḡ win sasammen y əššəriḡa a oḡadnen dat Mæššina, kalar win sər-əs tamazalnen əntanay a z'əġrəwnen ətəwəqbal əd taqqat ḡur Mæššina. <sup>14</sup> Aytedan win wər nəmos Kəl-Ɔlyəhud amaran wər əssenən fəl əššəriḡa wa n Ɔttawret mišan imazalan win əttəbiḡat-nasan nimannakan d əššəriḡa wa, win di əntanay a əmosnen əššəriḡa i man-nasan. <sup>15</sup> Saknin s awen as imazalan win as omar əššəriḡa əktāban daḡ wallan-nasan. Ɔnnayaten-nasan deḡ tagayyatnat awen. Amaran iduf wa namaggan ġar-essan əssaḡat iyyat tinəməsəwiran sər-əs lahan əssaḡat iyyat deḡ ġammayan sər-əs ənəməsuraf. <sup>16</sup> Ɔnta da da awa z'əġin əzəl wad z'isrəḡ Mæššina əs tarrayt ən Ɔaysa Ɔlməsix imazalan n aggadəm win əḡbarnen, s əmmək was t-inna Ɔlinjil wa əmmala.

### *Kəl-Ɔlyəhud obāz-tan əššəriḡa ən Mæššina*

<sup>17</sup> Kay wa igannin təmosaḡ Ag Ɔlyəhud təfilla fəl əššəriḡa wa n Ɔttawret, tətəġġaḡ ibaragan as kay təmosaḡ əmaray əs Mæššina, <sup>18</sup> təssānaḡ awa ira Mæššina, təssānaḡ arat wa imosan əlməxsud id tətəwisasaḡra əššəriḡa wen. <sup>19</sup> Kay wa ikkasan əššak as təmosaḡ əmalway ən win əddəreḡalnen, təmosaḡ ənnur i win əhanen šiyay, <sup>20</sup> təmosaḡ əməsəsseḡri n aytedan win nəbbənnan, d əməsəsseḡri ən bararan, təġeḡ awen fəlas tənāya daḡ Ɔttawret masnat əd tidət əkmālmen. <sup>21</sup> Xasil kay wa isasaḡrin aytedan amaran wər təsəseḡraḡ iman-nak! Kay wa itamaran aytedan s ad wər akəran, mafel tətakara? <sup>22</sup> Kay wa itamaran aytedan s ad wər aġin əzzəna, mafel tətəġġaḡ-qu? Kay wa ikəyaḡan əssənəman, mafel təġalla tətakarəḡ awa iħan idagġan n əlyibada-nasan? <sup>23</sup> Kay wa isabaragan fəl əššəriḡa n Ɔttawret amaran tətamazrayaḡ-qu imos awen iba n safrar n esəm ən Mæššina. <sup>24</sup> «Fəlas esəm ən Mæššina sammadrayan-tu aytedan win wər



*nəmos Kəl-İlyəhud amaran imazalan-nawan a d-ewaynen awen», s əmmək was t-əmalan Əlkəttaban.*

<sup>25</sup> İllikan as əmənəkəd təh-ay tənfa as imos as təbbirdaga y əşşəriya wa n Əttawret, mişan as tətamazrayax əşşəriya wen, wədi əmənəkəd-nak wər izlay d iba-net. <sup>26</sup> As imos as awedan wa wər nəmmənəkəd ilkâm y alwajiban n əşşəriya ibbirdag-asan, awak wərgəx a das-itəwəxsəb as imminkəd? <sup>27</sup> Awedan wa wər nəmmənəkəd amaran ibbirdag y əşşəriya wa n Əttawret, ənta dak-z-ışrəxan kay wa ittafan Əttawret təmminkada tətamazrayaq-qu. <sup>28</sup> Arat wa imosan tidət as tişit n Ag İlyəhud wər təmos arat iwaran azzahir xas, wala əmənəkəd xas. <sup>29</sup> Kalar awa ihan əwəl ənta a itaggin awedan Ag İlyəhud amaran əmənəkəd wa itaggin awedan Ag İlyəhud əwəl a dağ itaggu imos arat a d-ifalan İnfəs ən Məşşina, wərgəx arat iktaban xas dağ Əttawret. Ənta di da Ag İlyəhud wa igarrawan təmmalen şin d-əfalnen Məşşina, wərgəx şin d-əfalnen aggadəm.

### 3

<sup>1</sup> Dağ adi məni tat alfaydat ən tişit n Ag İlyəhud, madəx məni tənfa n əmənəkəd? <sup>2</sup> Tənfa-net şi agget dağ anamod kul, amaran ta zəwwərat əs Kəl-İlyəhud əntanay as d-iga Məşşina awal-net dağ fassan-nasan. <sup>3</sup> Tidət as wiyad dağ-san əmmizrayan Məşşina. Awak immikkan iba n təlyudəla-nasan ad təsəmməttəy arat dağ təlyudəla ən Məşşina? <sup>4</sup> Kala kala! İtəwəqbəlet as Məşşina ənta a imosan tidət, aggadəm anasbahu. Tişit ən Məşşina tidət ənta a fəl ənnan Əlkəttaban: «*Təgrawa taqqat dağ awal-nak, təgrawa tidət dağ əşşəriya-nak.*»

<sup>5</sup> Mişan ma za nannu as imos as iba n aqqad-nana isannafalal-du aqqad ən Məşşina? Awak Məşşina imos fall-as iba n aqqad ad izəmmizəl alham-net? İllikan as awal wa tagga da taggaq-qu əs tayttay ta n aggadəm. <sup>6</sup> Kala, kala! Məşşina inimaggag d ad imos as wər oşed. Kundaba adi, mənəmmək as z'ışrəx y əddənət? <sup>7</sup> Amaran as imos as bahu-nin isannahal əsənəfiləl ən tidət ən Məşşina, eway-du awen əs təbbəyyan tanaya-net, wədi mafel tətawaxkam-i tişit n anasbakkad? <sup>8</sup> Ma ikma fadda nənna: «Mazalatana talbast fəl a tat-du-təgmad tənfa?» Arat s ənta a sər-na gannin arat n aytedan gammaynen a danağ-xəşədan esəm. Aytedan win di əhoran d ad attarmasan s əşşəriya ən Məşşina.

*Aytedan kul obāz-tan əşşəriya ən Məşşina*

<sup>9</sup> Ma za? Awak nakkanay an Kəl-İlyəhud təll-ay alfaydat nəgrāw dənənəg aytedan harwa da? Kala kala, fəlas nəjwār nəsatadda as ketnana gər za Kəl-İlyəhud wala aytedan win tan-wər-nəmos, as nəha təla n abakkad, <sup>10</sup> s əmmək was ənnan Əlkəttaban: «Wər t-illa i oşadan, wala xas iyyanda,

<sup>11</sup> wər t-illa i igarrin,

wər t-illa i igammayan masnat ən Məşşina

<sup>12</sup> Kul əxrākan əmmək a mosan,

ketnasan əknān aşşar,

wər tan-ihə i itaggan awa olaşan,

[wala] xas iyyanda.

<sup>13</sup> Şigarsaten-nasan əmosnat zun təsəska ənnolammen,

ilsawan-nasan takarrasan sər-san aytedan,

idəlay-nasan wər əxberan ar assam ən taşşolt.

<sup>14</sup> İmawan-nasan ədnāyan batuten samommen əd tulşant,

<sup>15</sup> idaran-nasan təh-en tadasayt ən tanaşla n əzni,

<sup>16</sup> əhluk d əlməssibat əwāran tarrayt-nasan,

<sup>17</sup> wər əzdayan tarrayt ta n alxer.

<sup>18</sup> Təksəda ən Məşşina wər təha wallan-nasan.»

<sup>19</sup> Ənta nəssān as arat kul wa inna əşşəriya wa n Əttawret, inn-ay y aytedan win əllanen daw əlxəkum wa n Əttawret fəl ad affastin mawan kul itəwəqbəl as əddənət kul obāz-tat əşşəriya wa n Məşşina. <sup>20</sup> Fəlas wər t-illa awedan as za tətəwəqbəl taqqat-net dat Məşşina əs tarrayt ən mazal n awa ihan əşşəriya, fəlas əşşəriya ənta a danağ-isuusnan awa imos abakkad.

*Aytedan əgrāwan taqqat əs tarrayt n əzəgzan*

*İsəssəgri ən taqqat ta ihakku əzəgzan*

<sup>21</sup> Mişan əməərədda, Məşşina isinafalal əmmək was z'iqbəl taqqat-nanaş da wala tarrayt ta n Əşşəriya ittiddan dağ Əlkəttaban. <sup>22</sup> Məşşina iqabbal taqqat əs tarrayt n əzəgzan əs Үaysa İlməsiş. Amaran aytedan win əzzəgzannen kul iqabbal taqqat-nasan, fəlas aytedan wər əzlayan: <sup>23</sup> Ketnasan əgān ibakkadan aba fall-asan tanaya ən Məşşina. <sup>24</sup> Amaran əgrāwan taqqat təmosat təhəkkut n arraxmat ən Məşşina əs

tarrayt ən tedarfit ta du-teway tassağ d Əlməsix Ƴaysa. <sup>25</sup> Ənta a d-issəgla Məşşina ixxâm-as ad iqqəl takutay ta təmmasat ibakkadan n aytedan əs tarrayt n əzəgzan s əzni-net. Əmmək en dağ as issəkna Məşşina taqqat-net. Fəlas Məşşina oyya ibakkadan da wər tan-iwwəddab dağ azzaman win ərəwnen, <sup>26</sup> ən təzaydart-net, amaran azzaman win əmərədda, ira ad assaknu taqqat-net əs təməwit a dağ z'itəwəqbəl əs oğâd, fəl ad iqbəl taqqat n awedan kul wa izzəgzanan əs Ƴaysa.

<sup>27</sup> Dağ adi, awak ill-ay əddəlil a fəl nəga ibragan? Kala wər t-illa, fəlas wərgəğ əbərədəğ y əşşəriğa a işğalan əmərədda, kalar əzəgzan. <sup>28</sup> Fəlas nakkanay nəga iduf n as awedan igraraw taqqat əs tarrayt n əzəgzan, wərgəğ ləkkum y əşşəriğa. <sup>29</sup> Məğ ak nəga iduf n as Məşşina Kəl-Əlyəhud ğas as imos Əməli-nasan? Awak Məşşina wər imos Əməli n aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud? Awalla Əməli n aytedan kul a imos, harkid win wər nəmos Kəl-Əlyəhud. <sup>30</sup> Dad zamas Məşşina iyyanda ğas, wədi ad iqbəl taqqat ən Kəl-Əlyəhud s əssəbab n əzəgzan, iqbəl değ taqqat ən win wər nəmos Kəl-Əlyəhud əs tarrayt n əzəgzan wa. <sup>31</sup> Dağ adi wərgəğ emes a din-nətaggu əşşəriğa nətaggu əzəgzan dağ adag-net. Kalar əsəttəddi a nətaggu əşşəriğa.

## 4

### *Ibrahim imos almasal n aqaraw ən taqqat s əzəgzan*

<sup>1</sup> Ma za nannu dağ adi s Ibrahim imosan əmâraw-nanağ dağ batu ta təqqalat tişit n aggadəm? Ma igraw? <sup>2</sup> Ənnar imos as Ibrahim tarrayt ən mazalan-net as igraw taqqat yur Məşşina, wədi ila əddəlil n igi ən baragan. Mişan wərgəğ awen a igan yur Məşşina. <sup>3</sup> Fəlas ənnan Əlkəttaban: *Izzəgzan Abram əs Məşşina, awen dağ a fəl t-ikfa Məşşina taqqat.* <sup>4</sup> Awedan wa itaggan imazalan olağnen, wədi alak-net wər das-imos tənəfust, kalar alxaq-net a imos. <sup>5</sup> Awedan amaran wa wər nəga imazalan olağnen, mişan izzigzan əs Məşşina s ənta ihakkin taqqat i nasbakkadan, wədi ad igrəw taqqat s əssəbab n əzəgzan-net. <sup>6</sup> Əmmək en dağ as inna ənəbi Dawəd dağ batu n əbbələl n awedan wa ikfa Məşşina taqqat da wala imazalan-net, inna:

<sup>7</sup> «Əbbilalan win as tawasarafan arak mazalan-nasan, Tawamasan bakkadan-nasan!

<sup>8</sup> İbbilal aləs wa fəl wər ixəssəb Məşşina ibakkadan-net!»

<sup>9</sup> Awak əbbələl wa in Kəl-Əlyəhud ğas, meğ ak in aytedan kul harkid win wər nəmos Kəl-Əlyəhud? Fəlas nəğannu: *Əzəgzan n Ibrahim igraw sər-əs taqqat dat Məşşina.*

<sup>10</sup> Awak ma dər ola Ibrahim as igraw ətəwəqbəl wen yur Məşşina? Awak imminkad meğ wər immənkad harwa? Kalar harwa da dat əmənəkəd-net ad igraw ətəwəqbəl wen. <sup>11</sup> Dəffər awen ad igraw Ibrahim yur Məşşina asannal wa n əmənəkəd imosan əsətəddi ən taqqat ta igraw s əzəgzan harwa dat əmənəkəd-net. Arat wen igâ fəl ad iqqəl Ibrahim əmâraw n aytedan kul win əzəgzannen əs Məşşina da wər əmmənkadan, fəl ad əgrəwan əntanay da taqqat yur Məşşina. <sup>12</sup> Ibrahim imos harwa da abba n aytedan win əmmənkadnen, mişan wərgəğ əmənəkəd-nasan ğas a fəl əffəllan, kalar tilalt a əğan tarrayt n əzəgzan ta iga əmaraw-nanağ Ibrahim harwa da wər immənkad.

<sup>13</sup> Məşşina iga arkawal y Ibrahim əd hayawan-net as ad əgrəwan əddənət. Arkawal wen wər itawagga y Ibrahim fəl ləkkum-net y əşşəriğa, kalar ig-as-tu Məşşina əs tarrayt ən taqqat tat-t-ikfat əzəgzan-net. <sup>14</sup> As imos as tarrayt ən ləkkum y əşşəriğa as z'əgrəwan aytedan arkawal wen, wədi əzəgzan wər ila tarna waliyyat, arkawal wen değ ad ib'as t-illa. <sup>15</sup> Fəlas əşşəriğa itaway-du təmzrəyt id wər nəfreg a t-idu-nəsandu, təmzrəyt amaran tətaway-du alham. Amaran edag wa wər iha əşşəriğa, wədi wər tu-za-təggəz təmzrəyt.

<sup>16</sup> Ənta den dağ əddəlil wa fəlas arkawal wen ad itəwəgrəw əs tarrayt n əzəgzan, fəl ad iqqəl təhəkkut təmosat arraxmat. Əmmək en dağ as arkawal wen ittidda y əzzurrəyya n Ibrahim ketnet, almağna wərgəğ win əlkamnen y əşşəriğa ğas, kalar harkid win obaznen tarrayt n əzəgzan ta n Ibrahim imosan abba-nana ketnana. <sup>17</sup> Awen da a ihan Əlkəttaban id ənnan: «*Əgeq-qay əmaraw ən təmattiwen əknänen igət.*» Imos abba-nana ketnana dat Məşşina s ənta as izzəgzan, Məşşina s ənta a ihakkin təməddurt i win aba, ixallak-du awa tu-wər-nəlla. <sup>18</sup> Ibrahim iggaz alxalat a dağ-as tu-wər-illa attama waliyyan, mişan izzəgzan iga attama-net dağ Məşşina. Əmmək en dağ as iqqal abba ən təmattiwen əknänen igət, s əmmək was das-itawanna: «*Awen dağ a dər z'əğdin hayawan-nak.*» <sup>19</sup> Wər ides wala əzəgzan n Ibrahim kuddeğ as issân as tağəssa-net [zun as] təmmüt fəlas izay-in temeday n awatay, Sarata değ təwaşşar təggigra. <sup>20</sup> Ibrahim wər iga aşşak dağ arkawal ən Məşşina zun awedan wər nəzəgzan, kalar isassahat-tu əzəgzan-net issəğmar tanaya ən Məşşina. <sup>21</sup> Isannahal ikus n aşşak as Məşşina ila tarna

n ad assandu arat was iga arkawal-net. <sup>22</sup> Awen day a fæl «*das-itawaxsab awen es tišit n awedan oḡâdan.*»

<sup>23</sup> Mišan wergex eðdælil-net eṅta ḡas a fæl itawaktab as: «Itawaxsab-as awen», <sup>24</sup> kalar nakkānāy da itiwaktab fæl eðdælil-nana, amaran Məššina nakkānāy da ad ixəb taqqat-nana. Nakkānāy əzəgzan a sər-əs nəgā, eṅta a d-issənkarān Æməli-nana ḡaysa daḡ təmattant <sup>25</sup> s eṅta a itawakfan fæl eðdælil ən bakkadan-nana, itawasankar-du fæl ad nəgrəw taqqat dat Məššina.

## 5

### *Agaraw ən taqqat əs tarrayt n əzəgzan d əlyllas*

<sup>1</sup> Daḡ adi as nəgraw taqqat dat Məššina s əzəgzan-nana, wədi nəgrāw alxer gar-enay əd Məššina əs tarrayt n Æməli-nana ḡaysa Ælməsix. <sup>2</sup> Tarrayt n Ælməsix as nəgraw arraxmat [s əssəbab n əzəgzan-nana]. Arraxmat en eṅta fella-nana. Nəddəwat amaran attama wa nəgā daḡ tanaya ən Məššina, eṅta a imosan abarag-nana. <sup>3</sup> Dənnəg awen fadda, nəsabaraḡ kudde nəḡa təssust, fəlas nəssān as təssust eṅta a du-təṅawayat zəmmerat. <sup>4</sup> Zəmmerat ten amaran eṅta a dana-təhakkīt tišīt n aytedan əlānen almaḡna, amaran as nəqqal aytedan əlānen almaḡna wər za nammazzay d igi n attama daḡ Məššina.

<sup>5</sup> Məššina amaran wər isərmig i daḡ-as igān attama, id tara-net a tədnayāt iwāllan-nana əs tarrayt n Infas wa Zəddigan wa danaḡ-itawakfan. <sup>6</sup> Fəlas harwa danaḡ-wər-təqqel alfaydat waliyyat ad immut Ælməsix fæl eðdælil n aytedan wər nəzəgzan əs Məššina daḡ alwaḡ wa iskat Məššina y awen. <sup>7</sup> Izzəwat i z'iqbəlān ad t-iba kuddeḡ fæl eðdælil n awedan oḡadan. Mijas ifrāḡ awedan ad iqbəl təmattant fæl awedan olaḡan. <sup>8</sup> Mišan əmmək da was danaḡ-issəkna Məššina tara ta danaḡ-iga: Harwada nəmos inasbakkadan ad aba Ælməsix fæl eðdælil-nana.

<sup>9</sup> Dad zamas əmərədda nəgraw taqqat əs tarrayt n əzni n Ælməsix, manəmmək as danaḡ wər z'assafsu daḡ alham ən Məššina? <sup>10</sup> Fəlas, dad zamas harwa nəmos izəngā ən Məššina da nəgā dər-əs alxer əs tarrayt ən təmattant ən Barar-net, manəmmək as wər za nəgrəw efsan s əssəbab ən təməddurt ən Barar-net əmərədda a dər-əs nəgā alxer. <sup>11</sup> Amaran iyyan arat as Məššina a fæl nəsafalla əs tarrayt n Æməli-nana ḡaysa Ælməsix s eṅta a danaḡ-igan əmərədda alxer əd Məššina. Eṅta den daḡ abarag-nana.

### *Abakkad n Adəm d arraxmat ən ḡaysa Ælməsix*

<sup>12</sup> Ma təssoka za batu ten? Adi za as tarrayt n awedan iyyanda as d-iggaz abakkad eðdənet, abakkad amaran eṅta a d-ewayan təmattant. Əmmək en daḡ as təmattant təll-ay y aytedan kul fəlas ketnasan əḡān ibakkadan. <sup>13</sup> Eṅta abakkad ill-ay harwa da wər d-izazzabbat Məššina əššəriḡa-net fæl ənnəbi Musa, amaran abakkad wər ixəssəb, as tu-wər-illa əššəriḡa. <sup>14</sup> Dər iga awen da ya təmattant təll-ay təxkām daḡ eðdənet a d-obazan ḡur Adəm har Musa. Təll-ay harkid y aytedan win wər nəgā abakkad olān əd wa n Adəm s eṅta a iḡan əlmītal ən wa du-z-asin.

<sup>15</sup> Mišan təmazrəyt n Adəm wər tola əd təhəkkūt ta danaḡ-iga Məššina s arraxmat-net. Tidət as aytedan aggotnen aba-tan fæl eðdælil ən təmazrəyt n awedan iyyanda a t-imosan Adəm. Ma dər oḡda igət n arraxmat ən Məššina, təmosat təhəkkūt-net ta du-tosat əs tarrayt n awedan iyyanda a t-imosan ḡaysa Ælməsix? Arraxmat ten əd təhəkkūt ten wər əlenat əddukad, amaran ewādnat-in aytedan əknānen igət. <sup>16</sup> Awa du-təṅaway təhəkkūt ən Məššina wər ola d awa d-eway abakkad n awedan iyyanda. Dəffər abakkad wa iga Adəm, Məššina iwiddab s əššəriḡa-net aytedan kul. Təhəkkūt amaran ta d-iga Məššina taqqat as təṅaway aytedan, amaran tosā-du dəffər as əḡān aytedan təmazrəyt təgget. <sup>17</sup> Illikan as təmazrəyt n awedan iyyanda a du-təwayat as təxkam təmattant eðdənet əs tarrayt n awedan iyyanda wen. Mišan əs tarrayt ən ḡaysa Ælməsix ḡas-net, əgrāwan aytedan a oḡaran awen wəllən. Aytedan win əgrawnen arraxmat wər nələ əddukad əd təhəkkūt-net təhakkīt taqqat, win di ad əddəran əxkəman deḡ əs tarrayt n awedan iyyanda a t-imosan ḡaysa Ælməsix.

<sup>18</sup> Daḡ adi, kud təmazrəyt n awedan iyyanda təway-du attadiḡ s aytedan kul, wədi aytedan kul ad əgrəwan taqqat təhakkīt təməddurt əs tarrayt n əmazal oḡadan n awedan iyyanda. Əmazal wen tamattant ən ḡaysa Ælməsix a t-imosan. <sup>19</sup> Zund əmmək as təmazrəyt n awedan iyyanda təway-du as əqqalan aytedan aggotnen inasbakkadan, əmmək en daḡ as əbərdeḡ n awedan iyyanda a du-z-awəyan s aytedan aggotnen ad əgrəwan taqqat dat Məššina.

<sup>20</sup> İššəriḡa amaran osā-du fæl ad təttəy təmazrəyt wəllən. Mišan ibakkadan as əgḡətan daḡ adag a dənnəg-san du-təssəfəl arraxmat ən Məššina. <sup>21</sup> Daḡ adi dad zamas abakkad ixkām fæl eðdənet iddew əd təmattant, wədi arraxmat ən Məššina da ad

təxkam tidaw əd taqqat fəl a danaş-takfu tēməddurt ta təxlalat əs tarrayt n Əməli-nana  
 Ҳaysa Əlməsix.

## **Tarna n Əlinjil: Awa du-tətaway taqqat ta ihakku əzəgzan**

### **6**

*Nəddirfa daş əkkəlu n abakkad*

*Ab-ana daş batu ta taqqalat abakkad nəddar əs tərtəyt d Əlməsix*

<sup>1</sup> Ma za nannu daş adi? Awak ad naglu daş igi ən bakkadan fəl ad tətəy arraxmat  
 ən Məşşina? <sup>2</sup> Kala kala! Nakkanay win əganen tēmattant ta dana-təzamməzzayat  
 əd bakkadan, manəmmək as za naglu daş igi-nasan? <sup>3</sup> Nakkanay ketnanay əmmək a  
 nəmos as nətawasalmaş daş aman s esəm ən Ҳaysa Əlməsix, awak tatawt a din-təgam  
 as nərtəy dər-əs daş tēmattant-net? <sup>4</sup> Daş adi tamattant a nəga, nətawanbal-in, nərtəy  
 d Əlməsix s alamaş wa nəga daş aman s esəm-net. Awen daş as zund əmmək as d-inkar  
 Əlməsix daş tēmattant əs tarrayt ən tanaya n Abba-nana, əmmək en daş as nakkanay da  
 ad nagu tēməddurt təynay. <sup>5</sup> Dad zamas nərtəy dər-əs daş tēmattant tolat əd ta-net,  
 wədi a dər-əs nərtəy əs tanakra daş tēmattant tolat əd ta-net.

<sup>6</sup> Nəssən daş adi əs əggadəm was kala a tu-nəmos, wədi itawataytay fəl təgəttawt  
 iddew d Əlməsix. Əmmək en daş as tēmüst-nana ta tərəwat ən tişit ən nasbakkadan  
 təhlak, ab-as tu-təlla, nakkanay deş nəmməzzay d əkkəlu, a t-imosan tişit ən  
 nasbakkadan. <sup>7</sup> Fəlas awedan wa aba, wədi iddirfa daş abakkad. <sup>8</sup> Nakkanay amaran,  
 dad zamas ab-ana nəddew d Əlməsix wədi nəzzigzan as a dər-əs nidaw daş tēməddurt  
 da, <sup>9</sup> id nəssən as Əlməsix wər tu-z-iba dəffər tanakra ta d-iga daş tēmattant. Ab-as  
 fall-as təla tēmattant tarna waliyyat. <sup>10</sup> Fəlas aba-tu, amaran əddəlil n abakkad a fəl  
 t-aba daş taklat iyyadda. Əmərəddə tēməddurt ta iga, Məşşina as tat-iga. <sup>11</sup> Daş adi  
 kawayan da əgiwat i man-nawan iduf n as aba-kawan daş batu ta n abakkad, tagim deş  
 iduf n as təddāram i Məşşina daş tassağ d Əlməsix Ҳaysa.

<sup>12</sup> Daş adi ad wər iləs abakkad axakam fəl təxəswen-nawan əmosnen arat itamattin,  
 wala təlkəmam y arak deranan-net. <sup>13</sup> Ad wər tətəyim şisəllad-nawan y abakkad,  
 əqqəlmat zun təzoli as tətawamazal təkma; kalar akfiwat iman-nawan i Məşşina,  
 təqqələm zun aytedan aba a d-ənkarnen daş tēmattant, takfim şisəllad-nawan i  
 Məşşina ad əqqəlmat təzoli tətamazalat awa oşadan. <sup>14</sup> Fəlas ab-as təham təla n  
 abakkad id ab-as təham təşmar ta n əşşərişə wa n Əttawret, kalar təgəzəm təşmar  
 ta n arraxmat ən Məşşina.

*Nəddirfa daş bakkadan fəl ad nəşbəd Məşşina*

<sup>15</sup> Ma za nagu za? Awak ad nagu ibakkadan fəlas nokay-du azzaman win əşşərişə  
 nəşgəz win arraxmat? Kala kala! <sup>16</sup> Awak wər təssenəş əs as təgeş iman-nak akli  
 n awedan təbbərdəgaş-as, wədi kay təqqalaş akli n awedan wen? Daş adi wa şas  
 təqqalaş akli n abakkad itawayan əs tēmattant, wa təqqalaş akli ən tarrayt ta n əbərdəg  
 i Məşşina tətəwayat əs taqqat? <sup>17</sup> Mişan təmmalen i Məşşina! Dəffər as kala təmosam  
 eklan n abakkad, əmərəddə təbbərdəgam daş wallan-nawan y əşşərədan n əsəşəşri  
 wa tətawəggam. <sup>18</sup> Təddərfam daş bakkadan, təqqalam əmərəddə eklan n awa oşadan.  
<sup>19</sup> Əlmital wa taggaş-qu s anamod wa n əggadəm fəl əddəlil ən rəkkəm-nawan a dər du-  
 təxləkam. Zund əmmək as kala ad təsammalkawam şisəllad-nawan təmosam eklan n  
 awa immədasan d awa xaraman fəl ad tawədəm taxxaramat ketnet, əmmək di daş as  
 əmərəddə akfiwat şisəllad-nawan y ad təqqələm eklan n awa oşadan fəl ad tawədəm  
 tazdak. <sup>20</sup> Fəlas assaşə wad təmosam eklan n abakkad, əddi təddərfam daş anamod  
 wa n taqqat. <sup>21</sup> Ma dər ola awa du-təsaxsalam daş azzaman win di? Əngəm aratan as  
 əmərəddə sikarakadan-kawan, fəlas təşləkamt-nasan tēmattant? <sup>22</sup> Mişan əmərəddə  
 dad zamas təddərfam daş bakkadan təqqalam eklan ən Məşşina wədi tazdak a du-  
 za-təşşəxsələm, amaran təşləkamt-nawan tēməddurt ta təxlalat. <sup>23</sup> Fəlas ərruzmatan  
 n abakkad tēmattant, mişan təhəkkut ta danaş-issənə Məşşina təmos arraxmat-net,  
 tēməddurt a tat-imosan ta təxlalat daş tassağ d Əməli-nana Əlməsix Ҳaysa.

### **7**

*Nəddirfa daş əşşərişə wa danaş-obazan*

*Nəddirfa daş awa danaş-issəwar əşşərişə*

<sup>1</sup> Awak masnat a wər təgem ya imədrayan-in as əşşərişə wər ilzem ar aytedan win  
 əddarnen? Əssənəş as əhən-kawan salan n əşşərişə. <sup>2</sup> Əmmək en daş as tantut təzləfat  
 iket iddar aləs-net oşaq-qat dər-əs əşşərişə. Mişan as aba aləs-net ad taddafart daş

æššærixa was kala a tan-osax. <sup>3</sup> Daḡ adi as imos as harwa ad iddar aløs-net a tat-izlaf aløs iyyan, wædi æzzæna a tæga, mišan as aba aløs-net wædi taddærfa daḡ æššærixa. Æddi kud tat-izlaf aløs iyyan da wær z'itewønnu tæga æzzæna. <sup>4</sup> Æmmæk en da a tæmosam kawanay da ya imædrayan-in: kawanay da aba-kawan daḡ batu ta n æššærixa wa n Ættawret æs tarrayt ta n taḡæssa n Ælmæsix. Æmæredda tæhâm tæla iyyat taynayt a tat-imosan ta n Wa d-inkaran daḡ næmmattan fæl a du-næsaxsal tænfa daḡ tarrayt ta n Mæššina. <sup>5</sup> Harwa ad nêlkâm i deranan æn wallan-nana, æhân-anax arak deranan win d-itaway æššærixa, ættâfan tanat æn tæsellad-nana fæl a du-næsaxsal aratan win tawaynen æs tæmattant. <sup>6</sup> Mišan æmæredda, næddirfa daḡ ælxækum wa n Æššærixa, ab-ana daḡ batu n aratan win danaḡ-æganen daḡ tæla. Daḡ adi næfrâg ad næḡbæd Mæššina æs tæmæddurt taynayt æs tarrayt n Infas wa Zæddigan, wærgæx s anamod wa irøwan n æššærixa wa n Ættawret imosan arat igmâdan.

*Assa n æššærixa d ænæfilal n abakkad*

<sup>7</sup> Ma za nannu daḡ adi? Awak æššærixa imitalla d abakkad? Kala kala! Mišan ya æššærixa ænta a di-izzæzdayan abakkad, id ænnar wær inna æššærixa: «*Ad wær tagay attama-nak daḡ ares n awedan.*» Wær z'æssænax awa imos almaḡna n igi n attama daḡ ares n awedan. <sup>8</sup> Æmmæk en daḡ as issolam abakkad daw alwajiban, tæzzar iga-du daḡ æwæl-in arak deranan as tu-wær-illa a daḡ wær ægen. Fælas as tu-wær-illa æššærixa, wædi abakkad da zun as immut. <sup>9</sup> Dat awa harwa a tu-wær-illa æššærixa nak æddâra. Mišan assaxa wa d-osan alwajiban ænta ad iqqal abakkad arat iddâran, <sup>10</sup> nak amaran ab-i. Alwajiban win as a ihoran âs tæmæddurt as ætawayan, nak tæmattant as di-ewayan <sup>11</sup> fælas abakkad a issolaman daw alwajib n æššærixa, issæxrak-i inḡ-i sær-æs. <sup>12</sup> Daḡ adi æššærixa i zæddigan, alwajib deḡ zæddig oḡad olâḡ.

*Tæmæddurt ta n lækkum y æššærixa*

<sup>13</sup> Awak nak arat olaḡan a d-iqqaldan tæmattant? Kala kala! Abakkad a imosan æssæbab n awen kul. Daḡ adi abakkad isannafalal-du awa imos æs tidet. Iššæḡal awa olaḡan fæl a sær-i d-away tæmattant. Æmmæk en daḡ âs tarrayt n alwajib as tænafalal tallabæst wær næla æddukad ta tæhat abakkad. <sup>14</sup> Næssân as æššærixa Infas æn Mæššina a d-ifal. Mišan nak awedan a æmosa wær nêlkem ar i deranan-net. Ænzey-in æmosa zun akli n abakkad. <sup>15</sup> Fælas awa tagga wær t-ægre. Arat wa areḡ wær tu-tægga, amaran arat wa ækyada ænta a tagga. <sup>16</sup> Amaran as imos as taggax awa wær ære, wædi æqbâlax as æššærixa olâḡ. <sup>17</sup> Æmæredda wærgæx nak a itaggin awen, kalar abakkad wa daḡ-i iḡsaran a t-itaggin. <sup>18</sup> Fælas æssânax as arat wa olaḡan wær daḡ-i iḡser, almaḡna wær iha taḡæssanin. Æfrâga tara n awa olaḡan, mišan wær æfregæḡ æmazal-net. <sup>19</sup> Wær tæmizilax awa olaḡan s ænta a areḡ, kalar awa wær nolæx a tamazala s ænta a wær areḡ. <sup>20</sup> As imos as tamazalax awa wær areḡ, wædi wærgæx nak a t-itamazalan, kalar abakkad wa di-izdayan. <sup>21</sup> Æmmæk en daḡ as d-ægreḡ as: Id areḡ igi n awa olaḡan, a dat-i d-imæl awa wær nolæx. <sup>22</sup> Æfrâya daḡ æwæl-in y as areḡ æššærixa æn Mæššina, <sup>23</sup> mišan æfrâya daḡ tæsellad-in y æššærixa iyyan ibbillanan d æššærixa wa æqbalan man-in. Æmmæk en daḡ as æqqalax akli n æššærixa wa n abakkad ihân šisellad-in. <sup>24</sup> Iket aḡšud æn man igraw-i! Ma di-za-assafsin daḡ taḡæssa tas tæselkamt-net tæmattant? <sup>25</sup> Tæmmalen i Mæššina æs tarrayt n Æmæli-nana ḡaysa Ælmæsix! Daḡ adi æs tayttay-nin za æmosax akli n æššærixa æn Mæššina, æs taḡæssa-nin amaran æmosax akli n æššærixa wa n abakkad.

## 8

*Infas æn Mæššina ihakk-ana tæmæddurt taynayt*

*Tæmæddurt ta danaḡ-ihakku Infas æn Mæššina*

<sup>1</sup> Adi a fælas æmæredda ab'as t-illa attadib i win ærtaynen d Ælmæsix ḡaysa. <sup>2</sup> Fælas tarna ta n Infas wa ihakkin tæmæddurt ihân ḡaysa Ælmæsix tæsidarfat-kay daḡ tarna ta n abakkad æd tæmattant. <sup>3</sup> Æššærixa wa n Ættawret wær ifreg igi n awen, fælas igdal-as-tu rækkæm æn taḡæssa n aggadæm. Adi a fæl d-issægla Mæššina Barar-net iman-net iha taḡæssa zun ta n nasbakkadan a nemos, iqqal takutay ta tæmmasat ibakkadan id Mæššina a t-itæwwæddaban daḡ adag-nana. Æmmæk en daḡ as z'izzæræz tarna ta fall-anax ila abakkad. <sup>4</sup> Arat wen ig-ay fæl ad næfræg æmazal n Æššærixa wa n Ættawret æs tæmæwit toḡadat nakkanay win ælkammen i tara ta n Infas wa Zæddigan, wærgæx ta n aggadæm.

<sup>5</sup> Aytedan win ælkammen i tara ta n aggadæm, win di imedranan æd deranan win aggadæm a taggin, amaran win ælkammen i tara ta n Infas wa Zæddigan, win di imedranan æd deranan win Infas wa Zæddigan a taggin. <sup>6</sup> Lækkum i medranan æd deranan win aggadæm tæmattant as itaway, amaran lækkum i medranan æd deranan win

Infas wa Zəddigan, tēməddurt taynayət as itaway d agaraw n alxer xur Məşşina. <sup>7</sup> Fəlas imedranan əd deranan win aggadəm əzzingen Məşşina id aggadəm wər ibbərdəg y əşşərixa wa n Məşşina, amaran wər t-ifreg. <sup>8</sup> Aytedan win əlkamnen i deranan ən təxəssa-nasan wər əfregan gərrezat i Məşşina. <sup>9</sup> Kawanay, as imos as izdâx-kawan Infas ən Məşşina wədi ab-as təlkamam i medranan əd deranan n aggadəm, kalar win Infas wa Zəddigan as təlkamam. Awedan wa wər iha Infas wa n Əlməsix, wədi wərgəx i n Əlməsix. <sup>10</sup> Mişan as imos as tərtaşam d Əlməsix, wədi kud imos as təxəssa-nawan təsəlkamt-net tēmattant fəl əddəlil n abakkad, da Infas wa Zəddigan ikf-iwan tēməddurt taynayət fəlas aytedan oğadnen a təmosam dat Məşşina. <sup>11</sup> Şixəswen-nawan təsəlkamt-nasnat tēmattant; dər iga awen da ya as imos as ih-iwan Infas ən Wa d-issənkarən Yaysa Əlməsix dağ tēmattant, wədi Wa d-issənkarən Yaysa Əlməsix dağ tēmattant ad agu tēməddurt taynayət dağ təxəswen-nawan s Infas-net Zəddigan a kawan-ihân.

<sup>12</sup> Dağ adi, imədrayan-in, əllan-tu aratan a danax-əhhişşalnen, mişan wərgəx dağ anamod wa n deranan n aggadəm əranen ad nəlkəm y awa əran man-nana. <sup>13</sup> Fəlas as təgam tēməddurt təkāmam y awa əran man-nawan, wədi a kawan-iba tēggəzam Jahannama. Mişan as toyyam imazalan win əran man n aggadəm, təkāmam i win ira Infas wa Zəddigan a kawan-ihân, wədi ad tēddəram har faw.

*Məşşina ig-anax bararan-net əs tahakkay ta danax-iga Infas-net di Zəddigan*

<sup>14</sup> Fəlas aytedan kul win dağ innoda Infas ən Məşşina, win di bararan ən Məşşina a mosan. <sup>15</sup> Infas wa tēgrawam əddi, wər kawan-iga eklan, wər tu-tēgrewam fəl a taglim tah-iwan tasa, kalar tēgrāwam-tu fəl a tēqqəlam bararan ən Məşşina. Infas en dağ a sər-na d-ewayan as nədkāl imaslan-nana nəgannu i Məşşina: «Abba! Abba!» <sup>16</sup> Infas wa Zəddigan əd nakkanay iman-nana a tagayyatnen as nəmos bararan ən Məşşina. <sup>17</sup> Amaran, dad zamas bararan ən Məşşina a nəmos, wədi iməkkusa n arraxmaten-net a nəmos, amaran nədrāw təkəsət ten d Əlməsix dad zamas nəddew dər-əs dağ əlyazab fəl ad nəgrəw tədəgart-nana dağ tanaya-net.

*Infas əd tanaya win d-əzaynen*

<sup>18</sup> Iga xur-i əs əlyazab wa nətaggu əmərədda wər ewed wala dağ tanaya ta dana-du-z-isənnəfiləl Məşşina.

<sup>19</sup> Awa d-ixlakan kul ikna əddəguz dağ anay n alwaq wad z'isənnəfiləl Məşşina bararan-net. <sup>20</sup> Fəlas awa d-ixlakan kul iggāz təla ən təxmər ta n təbənnan. Wərgəx əntanay a əranen awen, kalar Məşşina a tan-igan dağ fassan ən təxmər ten. İll-ay attama n <sup>21</sup> as taxlək ten ənta iman-net da ketnet ad taddarfət dağ əhluk wa təga imosan əkkəlu, fəl ad əgrəwan əntanay da əlləllu igān dağ tanaya ta z'əgrəwan bararan ən Məşşina. <sup>22</sup> Amaran nəssān wəllen as har harwa da taxlək ketnet tēddew dağ təhənəffa əd təlawayt zun təntut tətəggəzat amzur. <sup>23</sup> Mişan wərgəx əntanay xas a tihənəffiten, nakkanay a əgrawnen Infas wa Zəddigan imosan tədəgart ta tazzarat dağ təhək ən Məşşina, da nətəhənəffit dağ man-nana nəkna əddəguz dağ a danax-əgu Məşşina bararan-net akf-anax tədərfət təkmalat. <sup>24</sup> Fəlas nəgrāw efsan, s attama wa nəga. As nəhannay awas nəga attama-net, wədi ab'as imos attama. Ma imos wa z'əgin attama n arət ihannay? <sup>25</sup> Mişan as nəga attama-nana dağ awa wər nəhənnəy, wədi a das-nəqqəl əs zəmmerat.

<sup>26</sup> As nəga awen a d-asu Infas wa Zəddigan idhəl-ana dağ rəkkəm-nana fəlas nakkanay wər nəssen arət was ihor a tu-nansəy dağ təwatriwen-nana. Mişan Infas wa Zəddigan iman-net itaggu şihənəffa as wər ifreg awedan emel-nasnat. <sup>27</sup> Amaran wa itamayazan iwəllan, issān awa təmos ənnəyat n Infas wa Zəddigan id ənta agna wa n Məşşina as itattar s esəm ən məzzəgzan.

<sup>28</sup> Amaran nəssān əs aratan kul əmosan tənfa n aytedan win əranen Məşşina tiwayran-du değ əs tarrayt-net. <sup>29</sup> Fəlas win isannafran harwa dağ tizarat win di otās-asan ad əqqələn əlmital ən Barar-net, fəl ad iqqəl Barar-net en ayafadday dağ bararan aggotnen. <sup>30</sup> Amaran win as otas Məşşina tēxaray-nasan kala da, win di iğr-ən, amaran ig-en aytedan oğadnen, ikf-en değ tanaya.

*İkus n ašşak dağ tara ta danax-iga Məşşina*

<sup>31</sup> Dağ adi ma za nannu dağ batu ta? As imos as Məşşina iwār aganna-nana, ma ifragan ad iqqəl əllid-nana? <sup>32</sup> Məşşina as Barar-net an iyyanda da wər t-oyya, kalar ikf-ay fəl əddəlil-nana ketnana, manəmmək as dana-wər-z-akfu arət kul s arraxmat-net, nədrāw awen əd Barar-net? <sup>33</sup> Ma z'abəzan s əşşərixa aytedan win isannafran Məşşina? Awak aytedan win, wərgəx Məşşina a tan-ikfan taqqat. <sup>34</sup> Ma imos za wa tan-z-abəzan s əşşərixa? Əlməsix [Yaysa] iman-net as t-aba, amaran wərgəx awen xas,

kalar itawasankar-du day tэмattant. Iha әmәрәddә аҗыл ән Мәшһина имос алмаваккил-нанаҗ а данаҗ-итаггин шиватриуен.

<sup>35</sup> Ma ifragan a danaҗ-izәmmәzzәy әd tara n Ælmәsix? Awak tәssust? Meҗ tәmaҗatirt, meҗ әtәwәdgaz, meҗ gәlәk, meҗ zәllәm, meҗ igguz n aлҗarar ән tamattant, meҗ takoba? <sup>36</sup> Ennan Ælkәttaban: «*Tawakkasan day-na man әzәl kul fәl әddәlil-nak. Nәtiwaxsab zun ayfәd tawagzammen.*» <sup>37</sup> Miҗan daҗ awen ketnet nәgarrar tarna ta togarat әs tarrayt әn wa danaҗ-iran. <sup>38</sup> Fәlas әkkasaҗ aҗsak as gәr za tәmattant, wala tәmәddurt, wala angalosan win әmmәzraynen Mәшһina, wala taҗmaren n әшһur җin әhanen әtәnkul, wala azzaman win nәha әmәрәddә, wala azzaman win d-әzaynen, wala җixurad, <sup>39</sup> wala awa ihan afalla, wala wa ihan eres, wala arat waliyyan a d-ixlәkan, xasil wәр t-illa a ifragan a danaҗ-izәmmәzzәy әd tara ta danaҗ-isannafalal Mәшһina әs tarrayt n Æmәli-nana Ælmәsix Җaysa.

## Ælinjil d Israyil: Edag wa ittaf Israyil daҗ attarix n әлҗillas

### 9

*Tarna ән Mәшһina tosә-du әs tarrayt n Israyil*

*Iduf wa iga Bulәs i Kәl-Israyil daҗ әwәl-net*

<sup>1</sup> Tidәt a әmmala s esәm n Ælmәsix, wәр tәgga bahu, iman-in әggәyyen-i fәl awen әs tarrayt n Infas wa Zәddigan. <sup>2</sup> Æҗшәdan man-in wәllen, әшһiwaҗa dәҗ wәllen. <sup>3</sup> Awalla wәр di-ikma ilҗan-i Mәшһina ammazzaya d Ælmәsix fәl әлҗillas ән kәl tamet-in d aytedan win di-erawnen, <sup>4</sup> a tan-imosan Kәl-Israyil. Entanay a әlanen almaҗam ән tiҗit ән bararan ән Mәшһina win d-iskat i man-net. Entanay dәҗ a mosnen aytedan win daҗ d-әnәfәl tamust ән Mәшһina әs tanaya, nәfalalan-du dәҗ daҗ-san arkawalan ән tassaҗ, әd tәhәkkut ta n Æшһәriҗa, d әлҗibada, d arkawalan. <sup>5</sup> Entanay dәҗ a mosnen әzzurrәyya ән marawan-nana win әwәnnen, Ælmәsix dәҗ имос iyyan daҗ-san әs tiҗit-net aggadәm. Ælmәsix s әnta a illan dәnnәg әkkulluk n arat, имос Mәшһina. Attamalet esәm-net har faw! Amin!

*Awa imos akal wa n Israyil*

<sup>6</sup> Arat wen wәр имос алмаҗna-net as awal ән Mәшһina ab-as ila almaҗam. Kala kala! Enta ya wәrgеҗ aytedan kul win d-әgmәdnen Israyil a mosnen Israyil. <sup>7</sup> Win d-әgmәdnen Ibrahim dәҗ wәrgеҗ kul әmosan bararan-net, kalar a inna Mәшһina y Ibrahim daҗ Ælkәttaban: «*Aytedan win d-әgmәdnen Isәhaq a z'iqqәlnen әzzurrәyya-nak.*» <sup>8</sup> Almaҗna n awen as wәrgеҗ bararan win әhәwnen әs tәmәwit ta n aggadәm a mosnen bararan ән Mәшһina. Kalar bararan win әhәwnen әs tәmәwit ta tәnamannakat d arkawal ән Mәшһina, әntanay a ixsab Mәшһina daҗ әzzurrәyya n Ibrahim. <sup>9</sup> Enta da awa inna arkawal: «*A kay-d-әqqәla adan a da әznin, әddi da tamahharak-nak Sarata tәla barar.*»

<sup>10</sup> Amaran wәrgеҗ awen җas. Awen daҗ a tәga Raqqiyetu, әnta da әшһin bararan ән yayyan n eknewan a tәla, amaran ketnasan aljad-nanaҗ Isәhaq a dәр tan-tәla. <sup>11-12</sup> Mәшһina ila tarrayt-net tas isanafran aytedan. Æsәnnәfrәn-net aytedan ilkәm i taҗaray ta tan-iga әs tarrayt-net, wәrgеҗ imazalan-nasan. Fәl ad isattaddu tarrayt ta d-iga den, tәmosat arat isinafran, inna i Raqqiyetu harwa da wәр әhәwan bararan-net, wәр әknen wala za wәр t-әшһәdan: «*Wa waššaran ad iqqәl aklә ән wa әndarran.*» <sup>13</sup> Inimannak awen d awa ihan Ælkәttaban as әnnan: «*Areҗ Yaqub, әkyәdaҗ Esaw.*»

*Mәшһina әnta mәшһis ән tarna oҗәdan*

<sup>14</sup> Daҗ adi ma za nannu y awen? Awak Mәшһina wәр oҗәd? Kala kala! <sup>15</sup> Fәlas a inna i Musa: «*Ad hәnәtteҗ i was areҗ a das-hanatteҗ, ilalәҗ i was areҗ a das-ilala.*» <sup>16</sup> Æmmәk әn daҗ as arat wen wәrmәd iqqәn daҗ wa ira awedan, wala aratan win as ozal daҗ agamay-nasan. Kalar wәр iqqәn ар daҗ Mәшһina di n әmәhhenәn, <sup>17</sup> s әnta a innan i Firҗawna daҗ Ælkәttaban: «*Ænәy! Ækfeq-qay almaҗam fәl ad assakna tarna-nin әs tarrayt-nak, tagu masnat fәl esәm-in daҗ әddәnet ketnet.*» <sup>18</sup> Daҗ adi Mәшһina itihәnәttit i was ira, isagarmam әwәl ән was ira.

<sup>19</sup> Amaran әssәnaҗ as a di-tanna: «*Mafel [daҗ adi] Mәшһina harwada itabaz aytedan әs mazalan-nasan, dad zamas wәр t-illa i ifrәgan әmәzrәy ән tara-net?*» <sup>20</sup> Fadda, kay aggadәm, ma tәmosaҗ as tәsәraҗa әd Mәшһina? Awak talaҗ tәfrәg ad tannu i wa sәр-әs isәqqalan: «*Mafel tәtaggaҗ-i әmmәk wa?*» <sup>21</sup> Awak akanaw wәrgеҗ әnta a ilәn talaҗ itaggu sәр-әs ikassan әs wiyyad za tiwasansan y әzәl a sәр-san iskәtan, win hadatnen amaran tiwasataҗmalan әzәl kul? <sup>22-23</sup> Æmmәk әn daҗ a әgan aratan win isammatag Mәшһina. Iga dәр-na tәzaydart tagget nakkanay a әhornen d әhluk fәlas ira

ad isənnəfiləl alham-net əd tarna-net. İra dəx ad isənnəfiləl y aytedan wiyyad tanaya-net wər nəla əddukad. Aytedan win den əntanay as ihanattat, əntanay dəx a isammatag kala da, y a dər-əs ərətəyan dəx tanaya-net.

*Məşşina iyra Kəl-İlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos*

<sup>24</sup> Aytedan win den nakkanay a tan-imosan. İyr-ana-du Məşşina dəx Kəl-İlyəhud, iyr-ana-du dəx dəx win wər nəmos Kəl-İlyəhud. <sup>25</sup> Awen dəx a ihan əlkəttab wa n ənnəbi Osay as inna: «Win wər nəmos tamattay-nin, a tan-d-ayraç aqaq-qan "tamattay-nin". Win wər nəmos win əkneç tara, a tan-aga "win əkneç tara". <sup>26</sup> Amaran idaggan win dəx dasan-itawannu: "Wər təmosam tamattay ən Məşşina!" İdaggan win di da a dəx dasan-z-itawannu "bararan ən Məşşina di iddaran".»

<sup>27</sup> Ənnəbi İsayas dəx iktāb dəx batu n İsrayil as: «As əgan maddanəs n İsrayil igət wa n təblalen n amađal, arat dəx-san ças a z'afsin. <sup>28</sup> Fəlas Amaçlöl ad assanda awal-net fəl əddənət əs təməwit təkmälət tətərabat.»

<sup>29</sup> Zun batu ta iga ənnəbi İsayas dat awen as inna: «Kundaba as Əməli di ilan tarna a dəx-na d-iglazan amasa, wədi ad nəqqəl zun Sədom, nalu əd Gamora.»

*Awa iwaran aggadəm d awa iqqalan İsrayil dəx azzaman win əmərədda*

*Agaraw ən taqqat s əzəgzan wərgəç əs mazalan*

<sup>30</sup> Ma za nannu dəx adi? Aytedan win wər nəmos Kəl-İlyəhud wər əglayan dəx agamay ən taqqat mişan əgrəwan-tat əs tarrayt n əzəgzan-nasan. <sup>31</sup> Kəl-İsrayil amaran a gammaynen a d-əssəkməlan ləkkum y əşşəriça fəl ad əgrəwan taqqat, indar-asan. <sup>32</sup> Ma d-əwayan za awen? Adi za iba n agamay-nasan taqqat ten əs tarrayt ta n əzəgzan, əgməyan-tat əs mazalan-nasan. Tənkaf-asan təhunt ta təsagadlit. <sup>33</sup> Təhunt ten təmmittal Əlməsix, amaran ənnan Əlkəttaban dəx batu-net: «Ənəyat, əssinsa dəx Səyon təhunt təmosat təsənkəft, təmos dəx təsəlīt tətəgadlit aytedan. Mişan awedan wa sər-əs izzəgzanan wər z'ikərukəd.»

## 10

<sup>1</sup> İmədrayan-in, əkneç deran n ad əgrəwan Kəl-İsrayil efsan, amaran awen dəx a tansaya Məşşina faw dəx təwatriwen-in. <sup>2</sup> Fəlas əggəyyey əs əgləyan dəx batu ta n Məşşina mişan wər əsərtəyan awen əd masnat. <sup>3</sup> Wər əgren təməwit tas ihakku Məşşina aytedan taqqat, a tat-gamməyan əs mazalan-nasan. Əmmək di dəx əs wər əbbərdəgan i Məşşina, uəyan əs ləkkum i tarrayt tas ihakku Məşşina taqqat. <sup>4</sup> Əlməsix ənta a imosan təsəxtəmt n əşşəriça y ad iqqəl as aytedan kul win sər-əs əzəgzanən ad əgrəwan taqqat dat Məşşina.

*Efsan s əzəgzan, wərgəç əs ləkkum y əşşəriça*

<sup>5</sup> Arat da wa iktab ənnəbi Musa dəx batu ən taqqat ta tətawagrawat əs ləkkum y Əşşəriça wa n Əttawret: «Awedan kul wa d-issəndan əşşəriça, wədi ad igrəw təməddurt s əssəbab n əşşəriça.» <sup>6</sup> Mişan ənta da əmmək was tətawagraw taqqat əs tarrayt ta n əzəgzan: «Ad wər təganna dəx man-nak: "Ma z'aggəzəyan əs jənnəwan?"» Awak Əlməsix wərgəç izzibbat-du? <sup>7</sup> Madəç tanna: «Ma z'əzzabben iggəz imawetan n amađal?» Awak Əlməsix wərgəç inkar-du dəx təməttant? <sup>8</sup> Awak ma inna Awal ən Məşşina dəx batu ta? A inna: «Awal ihoz-kay, iha imi-nak, iha əwəl-nak,» amaran awal wa batu n əzəgzan a dəx işşəwal, ənta dəx əs nətaggu təlxutbat. <sup>9</sup> As təşşəwala təqbaləç əs Çaysa imos Əməli, təzəgzana dəx əwəl-nak əs issinkar-t-idu Məşşina dəx təməttant, wədi kay təgrəwəç efsan. <sup>10</sup> Fəlas awedan wa izzəgzanan dəx əwəl-net, wədi ad t-akfu Məşşina taqqat. Amaran wa işşəwalan imal əzəgzan-net, wədi ad t-akfu Məşşina efsan. <sup>11</sup> Ənnan Əlkəttaban: Awedan kul wa «fall-as iffəllan iga dəx-as attama-net, wər ilkem ad ikirakəd.» <sup>12</sup> Wər izlay wa imosan Ag İlyəhud wala wa tu-wər-nəmos. Ketnasan Əməli-nasan iyyanda, ihakkin s əlləllu-net taggast y aytedan kul win dəx-as tat-əgmənen. <sup>13</sup> «Fəlas awedan kul wa igməyan taggast dəx Əməli, wədi ad igrəw efsan.»

*Kəl-İsrayil wər əzəgzanan s Əlinjil*

<sup>14</sup> Məni za əmmək was z'əgməyan taggast dəx was wər əzəgzanan? Məni əmmək was sər-əs z'əzəgzanan wər əslən y awal-net? Məni əmmək was das-z-aslin da wər t-illa i dasan-t-imalan? <sup>15</sup> Məni əmmək was tu-z-əməlan aytedan a dasan-t-əmalnen əs imos əs wər t-illa i tan-issiglan? Ənnan Əlkəttaban: «İket şihussay əganat-tanat takkolen n aytedan win əmməlhen isalan n alxer a imos Əlinjil!»



<sup>16</sup> Mişan wərgəy Kəl-İlyəhud kul əbbirdagan y Əlinjil. Inna Ənnəbi İsayas: «*Əməli, məni wa izzəgzanan s awa nənna?*» <sup>17</sup> Dağ adi, isalan win as nəsla, əntanay a dutawaynen əzəgzan, amaran awal n Əlməsix a əmosan. <sup>18</sup> Mişan əsəstan da wa tagga: Awak Kəl-İlyəhud wər əslen y awal wen? Wallen za as əslân-as. Ənnan Əlkəttaban: «*Əməsli-nasan təsl-as əddənət ketnet, awal-nasan əruru n amaqal ketnet ewād-tu.*»

<sup>19</sup> Əlasəx əsəstan harwa da ənne: Awak tamattay n İsrayil masnat a wər təga dağ awen? Ənnəbi Musa a dasan-t-imalan əs tizarat. Inn-asan: «*Inna Məşşina, a kawan-ağax inammənzax ən win əs tamattay da wər tat-əmosan, aknağ day-wan igi n alham ən tamattay wər nəla tayttay.*» <sup>20</sup> Ənnəbi İsayas fadda a dasan-innan əs təholat: «*Əgrawan-i win di-wər-nəgəmmay, sannafalalay iman-in i win di-wər-nonsay wala.*» <sup>21</sup> Mişan dağ batu ta n Kəl-İsrayil inna: «*Əzəl kul əzzələy əfus-in çarra tamattay təmosat inəmməzray ən nəffəllag.*»

## 11

*Tarrayt ta d-iga Məşşina d awa d-izayan İsrayil*

*Məşşina isinafran i man-net aytedan win d-əggolaznen*

<sup>1</sup> Ənne dağ adi: Awak Məşşina agamad a iga batu ən tamattay-net? Kala kala! Fəlas nak iman-in iyyan dağ Kəl-İsrayil a mosa, əmosağ ahaya n İbrahim, əgmāda-du tawşet ta n Benyamin. <sup>2</sup> Məşşina wər igmed batu ən tamattay-net as irəw as tat-isannafran. İngəm təkittəwam awa ənnan Əlkəttaban dağ batu n ənnəbi İlyas assaxa wad eway tala-net əs Məşşina dağ batu ən Kəl-İsrayil? <sup>3</sup> Inna i Məşşina: «*Əməli, ənyan ənnəbitan-nak, jabbarajjen idaggan-nak win təkutawen, wər d-iqqim ar nak, amaran gammayan d a dağ-i əkkəsan iman.*» <sup>4</sup> Təssānam za awa das-ijjəwəwəb Məşşina? Inn-as: «*Əsinafranay i man-in əssa gim n abəs wər nəssəjadət ət əssənəm wa igan Baxal.*»

<sup>5</sup> Zund əmmək en dağ as dağ əzzaman win nəha əmərədda əggolazan-du aytedan isinafran Məşşina s arraxmat-net. <sup>6</sup> Dağ adi, dad zamas arraxmat-net as tan-isannafran, wədi wərgəy fəl əddəlil ən mazalan-nasan, madeğ amaran iqqəl as arraxmat ab-əs təmos arraxmat.

<sup>7</sup> Ma igan dağ adi? Kəl-İsrayil wər əgrəwan awa gammayan. Wər dağ-san t-igrew ar win isannafran Məşşina. Win hadatnen amaran tawəgəy aytedan as garmoman wallan-nasan, <sup>8</sup> inimannak awen d awa ənnan Əlkəttaban as ənnan: «*İkkas-tan Məşşina dağ əlxəyyar ən man-nasan, ikf-en şittawen wər nəhənnay wala, əd təməzzugen wər nəşəllu har azalada.*» <sup>9</sup> Ənnəbi Dawəd deş inna: «*Əqqəlanet-asan mensewan-nasan taftaw, əqqəlan sangay a tan-z-ibəzan. Əqqəlanet-asan agadal, əgrəwanet attadib wa dər əhoran.*» <sup>10</sup> Əlsinet şiyay şittawen-nasan, igmədet-tan asawad-nasan. *Kərənbəwanet roran-nasan har faw!»*

*Edag wa əhan Kəl-İlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos dağ tarrayt ta d-iga Məşşina*

<sup>11</sup> Ənne dağ adi: Awak Kəl-İsrayil nigartattafan y ad uden har faw? İgməd əşşək as wərgəy awen. Mişan təməzrəyt-nasan a du-təwayat as əgrəwan aytedan win wər nəmos Kəl-İlyəhud əfsan fəl ad əyğəznat təsmiten Kəl-İsrayil. <sup>12</sup> Wala təməzrəyt-nasan təqqal tənəfləyt y əddənət, ətəwərna-nasan deş iqqal tənəfləyt i win wər nəmos Kəl-İlyəhud, əngəm in za as d-əğradan əsənəd əbdadan-du?

<sup>13</sup> Əmərədda kawanay win wər nəmos Kəl-İlyəhud as əşşəwala: Nak anammazul a mosa s aytedan win wər nəmos Kəl-İlyəhud amaran əssiğməray əşşəxəl wen, <sup>14</sup> har əs as imməkkan awen a d-awəya şismiten s aytedan win tawşet-in əfsin dağ-san wiyyad. <sup>15</sup> Fəlas as iqqal as ətəwəkkas-nasan əs tama eway-du amaknaw dağ əddənət, əngəm in za ətəwəsuxəl-nasan? Wər t-illa a dər z'alu ar tanakra dağ təməttant.

<sup>16</sup> Amaran as imos as tadagart ta tazzarat dağ təğəlla təşkāt i Məşşina, wədi awa dağ-as in-iqqiman ketnet da in Məşşina. As imos as deş ikewan tiwaskatan i Məşşina, wədi ilədlad da tiwaskatan-as. <sup>17</sup> Əlmital en dağ a əhan Kəl-İsrayil: İlədlad wiyyad a din-tawakarammatnen daş əşək. Kay amaran wa wər nəmos iyyan dağ Kəl-İsrayil, təmosa zun ələdlid ən zaytun n əşuf, təzər tətəwəgga dağ adag-nasan. Dağ adi kay da tədrəwa dər-san isudar olāğnen win du-nakkasan kewan n əzzaytun wa itawanbalan den. <sup>18</sup> Dər iga awen da ya, ad wər talkağ ilədlad win din-tawakarammatnen. Amaran as kay du-təggəz ənnəyət ən zazwar ən man-nak, takta-du as wərgəy kay a ilan ikewan, kalar ikewan a kay-əwaynen əkbələn-kay. <sup>19</sup> Ad tanna dağ adi: İlədlad tawakarammen-in fəl ad əggəzəx edag-nasan. <sup>20</sup> Tidət as ətəwəkərəmma a din-əgan lədlad win den fəl iba n əzəgzan. Kay amaran təddara s əzəgzan-nak. Ad wər taggağ imedranan əmosnen zazwar ən man, kalar əqqəl əmiksəd ən Məşşina. <sup>21</sup> Fəlas dad zamas Məşşina wər oyya ilədlad win dər d-ixlak əşək, wədi kay da wər kay-z-ayyu.

<sup>22</sup> Dağ adi əssən fəl əlluğ ən Məşşina, əd tallabast n alham-net. Tallabast n alham-net isakn-et i win nəmməzray, əlluğ-net amaran isakn-ak-ku, iket təzizawe dağ tarrayt n əlluğ wen. As wər təgeğ adi, wədi kay da a din-tətəwəkərəmme. <sup>23</sup> Kəl-Əlyəhud da as oyyan tarrayt ta n iba n əzəgzan a du-təwəsuxələn ašək, fəlas Məşşina ilə tarna n a tan-d-iləs əsuxəl n ašək wen. <sup>24</sup> Dad zamas kay tətawakərəmme-du dağ ašək ən zaytun n əsuf, tətawaggağ əladlıl ən zaytun wa n ənebəl olāğan, manəmmək as du-wər-za-təwəsuxələn əntanay da təwəggin dağ azzaytun wa dağ d-əxlakan?

*Əlyillas wa d-izayan Kəl-İsrayil*

<sup>25</sup> İmədrayan-in, wər areğ a dawən-ijhâl əssir wa, fəl ad wər təxilam təlām masnat iyyat zəwəwərat. Edes ən Kəl-İsrayil wər z'ammazzayan ad əfillagan iket wər d-əxsələn aytedan kul win wər nəmos Kəl-Əlyəhud əs Tağmar ən Məşşina. <sup>26</sup> Emmək en dağ as z'igrəw İsrayil ketnet efsan id ənnan Əlkəttaban: «*Wa iyallasan a d-igməd Səyon, ikkəs inəmməzray dağ əzzurrəyya ən Yaqub.*» <sup>27</sup> Ənta da da arkawal wa dər-san z'aga, assağa wa fall-asan z'əkkəsəy ibakkadan-nasan.»

<sup>28</sup> Dağ batu ta təqqalat tugəyt-nasan s Əlinjil, wədi Kəl-Əlyəhud əntanay a mosnen izənga ən Məşşina fəl ad təgrəwam tənfa n awen. Mišan dağ batu ta təqqalat anafran wa n Məşşina, wədi əntanay a mosnen aytedan win ikna Məşşina tara fəl əddəlil ən marawan-nasan. <sup>29</sup> Fəlas Məşşina wər d-itəqqəl dağ təhəkkuten-net, za wər isəmməttəy anafran-net. <sup>30</sup> Kawanay iman-nawan dat awa təmmizrayam Məşşina mišan əmərəddə ihanattat-awan s əssəbab ən təmazrəyt-nasan. <sup>31</sup> Zund əmmək en dağ as, dad zamas təmazrəyt-nasan ta n əmərəddə teway-du as təgrawam əhənəttə, arat wədi iga fəl a dasən-ihənəttət Məşşina əntanay da [əməreddə]. <sup>32</sup> Fəlas Məşşina ittāf aytedan kul dağ təmazrəyt fəl a tan-assaknu ketnasən təhanint-net.

*Təmmalen i Məşşina fəl masnat-net*

<sup>33</sup> Ya Məşşina! Təgərgist-nak, əd tayttay-nak əd masnat-nak wər əlenat əddukad. Əlxəkuman-nak wər t-illa i ifragan əsəggər-nasan, tarrayen-nak wər t-illa i ifragan əgərri-nasnat. <sup>34</sup> «*Məni wa issanan awa dağ isamadran Əməli? Məni was kala ad iqqal əməşşewwər-net?*» <sup>35</sup> *Məni was kala ad iga i Məşşina tənəfust, əngəm iqqəl as irwās-tu tənəfust?*» <sup>36</sup> Arat kul ənta a d-ifal, ənta a d-ewayan as t-imal arat kul, ənta dəy a ilan arat kul. İgrəwet Məşşina adkul dağ azzaman kul har faw! Amin.

**Əzəmmizəl n Əlinjil: Awa dər tətəlu təməddurt n əlməsixi**

**12**

*Ammar s igi ən təməddurt ta n əlməsixi*

*Təməddurt təmmittayət fəl ta tərəwat*

<sup>1</sup> Dağ adi əgməya dağ-wan, ya imədrayan-in, fəl tišit ta iga Məşşina əməhhenən, ad takfım şixəswen-nawan əqqələnət takutay təddarat, zəddigat, təgrəzat i Məşşina. Emmək en dağ as za tagim i Məşşina əlxibada wa n tidət. <sup>2</sup> Ad wər tayyim iman-nawan səmməttəyan-kawan azzaman win nəha da əmərəddə, kalar ayyiwat iman-nawan a kwan-təşəşinəy tayttay-nawan ta taynayət, fəl ad tagrim, tardim dəy s arat wa imosan tara ən Məşşina, a t-imosan: Awa olāğan, d awa igrəzan i Məşşina, d awa ikmalan.

*Agiwat təməddurt əs akkiyyan dağ-wan imos əməşşəyal ən win hadatnen, təşğəlam əs təhəkkuten ən Məşşina*

<sup>3</sup> Arat da wa ganna y akkiyyan dağ-wan s əssəbab n arraxmat ta di-iga Məşşina: Ad wər təqqələm aytedan əzzizwarnen iman-nasan, kalar agiwat i man-nawan iduf igən s ənnəyat tolağāt, ewəl awen s əzəgzan wa ikfa Məşşina y akkiyyan dağ-wan. <sup>4</sup> Akkiyyan dağ-na tağəssa iyyadda a ilə, mišan təga dağ təsəllad aggotnen, amaran şisəllad şin den akkiyyat d əşşəğəl-net. <sup>5</sup> Emmək en dağ as nakkanay nəggət, mišan tağəssa iyyadda a nəmos dağ tərətəyt d Əlməsix, awən akkiyyan dağ-na iməs təslət dağ əljəməğat-nana. <sup>6</sup> Mišan nəgrāw şihəkkuten wər nola ewalnen s arraxmat ta tətawakfat akkiyyan dağ-na. As imos as igrəw iyyan dağ-na təhəkkut n emel y aytedan isalan a fall-as d-izazabbat Məşşina, işşəşəğəlet-tat ewəl awen s awa dər ogda əzəgzan-net. <sup>7</sup> Was təhəkkut-net tədhəlt n aytedan, idhəlet-tan. Wa igrəwan təhəkkut n əsəssəxri, issassağriwet. <sup>8</sup> Wa igrəwan tišit n awedan italaman y aytedan fəl man, amazalet s awen. Wa igrəwan tišit n awedan təha tahakkay, akfet s əwəl iyyanda. Wa igrəwan tizart agiwet tizart n əlməxsud. Wa itassanən dağ aytedan win məğatarnen, issənət dağ-san əs man filawasnen.

*Agiwat təməddurt taha tara d əsəmmədrəy ən man əd tugəyt s a imosan təkma*

<sup>9</sup> Tara a tat-wər-təggəz təlmənufəqa. Əkəydat arat kul wa imosan təkma. Zəzzəwətat wəllen dağ əmazal n awa olağan.

<sup>10</sup> Dağ batu ta təqqalat tara ta gər mədrayan, akkiyyan dağ-wan akniwet tara ən win hadatnen.

Dağ batu ta təqqalat sağmar, zuzərat tənfa ta n mədrayan-nawan i ta-nawan.

<sup>11</sup> Dağ batu ta təqqalat əşşəxəl, əqqəlat imaşşaxalan, wərgəx iməssəndad, təməhəndəret dağ-wan tamse ta tətakkasat sandad, a tat-imosan ta n Infas ən Məşşina, təxbədam İməli.

<sup>12</sup> Dağ batu ta təqqalat igi n attama, fəliwəsət. Dağ batu ta təqqalat təssust, əqqəlat iməzəzzəydar.

Dağ batu ta təqqalat şiwatriwen, ad wər tammazzayam d igi-nasnat.

<sup>13</sup> Dahhalat imizdagan dağ addararaten-nasan, təqqəlam aytedan iha amagaru fawda.

<sup>14</sup> Tattarat a igan albaraka y aytedan win [kawan]-ədgaznen. Ad wər təlayxanam awedan waliyyan, kalar tattarat y aytedan. <sup>15</sup> As təggazam aytedan filawasnen, təfəliwəsəm kawanay da, as təggazam win hallinen, talim kawanay da. <sup>16</sup> Nəməggiwat iduf iyyanda gar-ewwan. Ad wər təgammayam almaqam i man-nawan, kalar gammayat awa wər nəla anay. Ad wər tagim iduf n as təmosam imalan ən tayttay.

<sup>17</sup> Ad wər təzzalam təkma əs təkma y awedan waliyyan. Gammayat awa olağan xur aytedan kul, a sər-əs tətamazalam. <sup>18</sup> As immikkan awen, iket iqqan dağ-wan adi, iməlet-tu alxer gar-ewwan d awedan kul. <sup>19</sup> Ad wər təzazalam i man-nawan, imaran-in, kalar ayyiwat alham wa n Məşşina ad işxəl, fəlas ənnan Əlkəttaban: «*Nak a itabazan s əşşəriya, nak a z'ixkəman y awedan kul awa dər ihor; inna İməli.*» <sup>20</sup> Kawanay amaran arat da wa kawan-iwaran: «*As tənayağ azangaw-nak ih-ay gələk, taşşatşaq-qu; as t-ihə fad deş taşşaswaq-qu; fəlas as das-təgəx adi, zun as təssinsa fəl açaq-net şiməkaten ərxānen.*» <sup>21</sup> A dak-wər-ilkəm ad toyeyəx əşşur issəfəl-du dənnəg-ək, kalar əxləb əşşur s əmazal n awa olağan.

## 13

### *İqqəlat kəl akal olāxnen*

<sup>1</sup> Awedan kul ilzām-tu əbərdəg i muzaran n akal fəlas təxmar kul Məşşina a du-təfal. Təxmaren kul şin t-əllanən, Məşşina a tanat-issəbdadan. <sup>2</sup> Awen dağ a fəlas awedan kul wa iffəllagan fəl əlxəkum n akal-net, awedan wədi ənnizam ən Məşşina a fəl iffəllag. Win əffəllagnen deş a d-awəyan attadib əs man-nasan. <sup>3</sup> Imuzaran wər tan-iksud awedan wa itaggin awa olağan, kalar wər tan-iksud ar wa itaggin təkma. As tareş a kay-təgməd tasa ən muzaran ad tətamazalaş awa olağan, əddi a xur-san təgrəwəş əlqəbulat. <sup>4</sup> Fəlas imuzaran n akal əşşəxəl ən Məşşina a əhan imosan tənfa-nak. Mişan as tətəgəş awa wər noley, wədi iksad imuzaran fəlas wərgəş bənnan əlān fərrəgat n attadib əs təmattant. Məşşina a işşəxalan imuzaran fəl ad tawaddaban aytedan win tamazalnen təkma, ewayan-du əs man-nasan alham n İməli.

<sup>5</sup> Awen dağ a fəlas təga addararat s ad əbbardagan aytedan i muzaran. Wərgəş təksəda n attadib xas a fəl danaş-ilzam awen, kalar ənnəyat-nanaş a dana-tu-təzzəlzamat. <sup>6</sup> Əddəlil n awen dağ a fəl tərəzzamam amana fəlas win tu-garawnen den Məşşina a tan-işşəxalan fəl ad sənnəhəlan amaknaw n əşşəxəl wen. <sup>7</sup> Ərzəmat y awedan kul awa dağ-wan ila. Ərzəmat amana i wa dağ-wan t-ilan, tərzəməm təkəs i wa dağ-wan tat-iran, tiksadam was kawan-təwar təksəda-net, təssəxməram was kawan-iwar sağmar-net.

### *Tara n əşəqqaq-nak, ənta a təmosat əsəkməl ən ləkkum y əşşəriya*

<sup>8</sup> A tu-wər-iməl waliyyan dağ-wan itiwarwasan arat a iqqal. A tu-wər-iməl gar-ewwan ar ənəmərə, id awedan wa iran aytedan, wədi issinda-du əşşəriya ən Məşşina. <sup>9</sup> Fəlas əlwajiban zun win ənnanen: «*Ad wər tagay əzzəna, wala tagay iman, wala takəra, wala tagay attama-nak daş ares n awedan*», d əlwajiban kul win hadatnen, əxsālan-du daş əlwajib iyyanda, wa innan: «*Agu y əşşəqqaq-nak tara ta təgəş i man-nak.*» <sup>10</sup> Awedan iran əşşəqqaq-net wər ilkem a das-iga təkma waliyyat. Dağ adi tara, təssinda-du əşşəriya.

*Agiwat təməddut a daş təhəm ənnur fəlas tewaxlay n İməli təhöz*

<sup>11</sup> Dağ adi, alwaq ewad-du əmərəddə wa daq-qawan iwar ad tənkeram dağ etəs, fəlas efsan ogar ihəz wa dana-d-əgan əmərəddə i wa dana-d-əgan assaxa wa du-nəzzəgzan. <sup>12</sup> Ehad iglâ, ezal ihoz-du. Mazzayatana dağ adi əd mazalan win şiyay. Əttəfatana tətoli ta n ənnur. <sup>13</sup> Şikəlatana dağ əzzəbun, zun as nəjiwankat ezal a mallan. Ad wər nəsasakay dağ tattay wala tessay n esmad. Ad wər nətaggu əzzəna əd mazalan zızzallatnen aggadəm, nənəməggəg əd təmazaşən əd manzaş. <sup>14</sup> Kalar təqqəlet təbdoq-nawan alxal wa n Əməli Yaysa Əlməsix. Ad wər tayyim tarrayt waliyyat y arak deranan win aggadəm annadin dağ-wan.

## 14

*Tara d ənəmənnak gər aytedan win ədrawnen əzəgzan*

*Ad wər təxakkamay y aytedan win dər tədrawax əzəgzan*

<sup>1</sup> Qabbalat aytedan win as irkam əzəgzan-nasan. A dər-san wər tətəmazaşam dağ batu n idufan-nasan. <sup>2</sup> Awedan iyyan iga iduf n əs təxalal-as tattay n arat kul. İyyan as irkam əzəgzan-net wər das-xalal âr tettay n annabatan win fərgan. <sup>3</sup> Wa itattin amensay, ad wər alku wa tu-wər-nətəttu. Wa wər nətəttu amensay deş ad wər issəwər lahan i wa t-itattin fəlas ənta da igbâl-tu Məşşina. <sup>4</sup> Ma təmosaş as təxakkama y əkli ən wiyyad? Gər ibdâd wala uda, da məşşis a təqqal batu ten. Mişan wər z'udu, kalar ad ibdəd, fəlas Əməli ila fərregat n akabal-net.

<sup>5</sup> Awedan iyyan iga iduf n as əzəl iyyan ogar ijilan win hadatnen, iyyan iga iduf n as ijilan kul olân ogdân. Awedan kul iwâr-tu ikus n aşşak dağ iduf wa iga. <sup>6</sup> Awedan wa izlayan ijilan, Əməli a fəl iga awen. Wa itattin amensay was ira deş Əməli a fəl iga awen, fəlas iggoday i Məşşina amensay wa itattu. Wa issəban fəl man-net imensewan wiyyad deş Əməli a fəl iga awen id ənta da iggoday i Məşşina. <sup>7</sup> Əssənət as wər danaş-ıha i iddaran fəl əddəlil ən man-net wala deş i itiba fəl əddəlil ən man-net, <sup>8</sup> fəlas as nəddâr, wədi Əməli a fəl nəddar, as danaş-aba deş Əməli a fəl danaş-aba. Gər za nəddar wala deş ab-ana, Əməli a danaş-ilan. <sup>9</sup> Fəlas Əlməsix aba-tu, iqqal-du təməddurt fəl ad iqqəl Əməli ən win aba əd win əddarnen.

<sup>10</sup> Amaran kay, mafel təxakkama y amadray-nak madəş tolkeq-qu? Awak wərgəş ketnana kundaba nəbdad dat adag n əşşərişə ən Məşşina? <sup>11</sup> Fəlas ənnan Əlkəttaban: «İnna Məşşina: "Nak əddâra, i d-ixlâkan kul kundaba issəjad dat-i, ilas deş kul kundaba iga təmmalen i Məşşina."»

<sup>12</sup> Emmək ən daş as akkiyyan daş-na kundaba ibdad fəl mazalan-net [dat Məşşina].

*Ədgəz daş awa infan aytedan win dər tədrawax əzəgzan*

<sup>13</sup> Dağ adi mazzayatana d ad nəxakkam imidawan-nana. Kalar akkiyyan daş-wan idgəzet daş ad inkəd y arat a z'isənnəgərtəffətən əmidi-net madəş aggadl-ay daş alxata. <sup>14</sup> Əssânaş, amaran əkkasay aşşak daş esəm n Əməli Yaysa as wər t-illa arat xaraman. Mişan as iga awedan iduf n as xaram fall-as arat iyyan, wədi a fall-as ixram. <sup>15</sup> As imos as təşşâda iman n amadray-nak daş batu n amensay, wədi kay wər təşşokala daş tara. Ad wər-təhləka imədrayan-nak daş əzəgzan daş batu ən mensewan fəlas Əlməsix iman-net as t-aba fəl əddəlil-nasan. <sup>16</sup> Dağ adi ad wər itəwənnu ark arat s aralan win as təgam iduf n əs olâşan. <sup>17</sup> Fəlas Taymar ta n Məşşina wər təmos tattay wala tessay. Kalar taqqat a təmos d alxer əd təfalawist əs tarrayt n İnfas wa Zəddigan. <sup>18</sup> Wa işbadan Əlməsix s əmmək wədi, ad igrəz i Məşşina igrəw deş ətəwəsəşmar şur aytedan.

<sup>19</sup> Dağ adi gammayatana wəllen aratan win du-tawaynen alxer əd win dana-z-ilalnen s ad issuhət əzəgzan-nana ketnana. <sup>20</sup> Ad wər təjəbbərəjey əşşəşəl ən Məşşina fəl batu ən mensewan. Tidət as amensay kul təxalal tattay-net, mişan təxaram tattay n amensay a du-za-tawəyat ad inəgərtəttəf awedan iyyan daş əzəgzan-net. <sup>21</sup> Olâş ad ayyu awedan tattay ən şan, ayyu tessay n esmad n alşanab, ammazzay d arat kul wa z'arzin əzəgzan n amadray-net. <sup>22</sup> İduf wa daş təkkasay aşşak daş əwəl-nak, wədi ag-ay gar-ek əd Məşşina. İbbilal wa ikkasan aşşak as wər t-obeş əşşərişə s arat was iga iduf n əs ənta a oşadan! <sup>23</sup> Mişan awedan wa igan aşşak daş awa itattu, wədi ibâz-tu əşşərişə id awa itaggu wər inamannak d əzəgzan-net. Amaran arat kul wa wər nənəmannak d əzəgzan-nak wədi abakkad.

## 15

*Ədgəz daş tədhəlt n aytedan win dər tədrawax əzəgzan*

<sup>1</sup> Nakkamay as issohat əzəgzan-nanaş təwâr-ana zəmmerat i win as wər issohat əzəgzan-nasan, nayyu agamay n arat wa əran man-nana. <sup>2</sup> Akkiyyan daş-na iwar-tu ad igammay d ad igrəz y aytedan win dər idraw əzəgzan daş anamod n awa olâşan imos

awen agamay n awa tan-z-işşitin. <sup>3</sup> Fəlas İlməsix da wər igmay awa das-igrazan, kalar ənnan İlkəttaban: «*İrrəbdan win dak-tawagginen əqqalan fall-i.*» <sup>4</sup> Amaran aratan win ənnan İlkəttaban dāt əzəl, kul tiwaktaban fəl ad nəgrəw attama wa itawayan əs tarrayt ən zəmmerat əd təsasmit ən wallan-nana şin danaş-əhakkin İlkəttaban. <sup>5</sup> Əgməya daş Məşşina s ənta a du-təfal zəmmerat d allam fəl man a kawan-akfu təməddurt a daş tənimardam gar-ewwan daş təlkāmam y almasal n İlməsix Үaysa. <sup>6</sup> Emmək en daş as za tagim təmmalen ən tanaya ən Məşşina di n Abba n Əməli-nana Үaysa İlməsix, təgām awen s ənəmənnək ən wallan d əməsli iyyanda.

*Tinəməqbilat gar-ewwan zund əmmək əs İlməsix osə-du fəl əddəlil ən Kəl-İlyəhud d aytedan win tan-wər-nəmos*

<sup>7</sup> Tinəməqbilat gar-ewwan zund əmmək əs kawan-iqbal İlməsix, tagim awen fəl saşmar ən tanaya ən Məşşina. <sup>8</sup> İllikan əs İlməsix iqqal amaşşaxal ən Kəl-İlyəhud fəl ad isattaddu arkawalan win iga Məşşina y aljadan-nasan, assaknu s awen əs Məşşina tidət a imos. <sup>9</sup> Osə-du əntada fəl ad igrəw Məşşina təmmalen ən tanaya-net çur aytedan win wər nəmos Kəl-İlyəhud fəl əddəlil ən təhanint-net, zun awa ihan İlkəttaban, əs ənnan: «*Awen daş a fəl kay-z-əməla daş aytedan wər nəmos Kəl-İlyəhud, aqax şığaytalen ən saşmar-nak.*» <sup>10</sup> Ənnan deş İlkəttaban: «*Tawşeten şin wər nəmos Kəl-İlyəhud, aqimat təfalawist ta təga tamattay ən Məşşina.*» <sup>11</sup> Ənnən deş: «*Aqimat təmmalen y Əməli ketnakmat tawşeten şin wər nəmos Kəl-İlyəhud, şimattiwen kul əməlnatet-tu!*» <sup>12</sup> Ənnəbi İsayas da innə: «*Ahaya ən Yasay a d-asu, ibdəd ixkəm fəl tawşeten şin wər nəmos Kəl-İlyəhud, amaran ketnasnat a daş-as aqinat attama-nasnat.*» <sup>13</sup> Əgməya daş Məşşina s ənta a çur d-iffal attama ketnet a kawan-akfu təfalawist d əlxer əkmələn əs tarrayt n əzəgzan-nawan fəl ad təsənnəhəlam agaraw n attama əs tarna n İnfas wa Zəddigan.

## Təsəxtəmt

*Əşşəxəl wa iwaran Buləs əd şikilan win əs otas igi-nasan*

*Əşşəxəl wa iwaran Buləs daş batu n aytedan win wər nəmos Kəl-İlyəhud*

<sup>14</sup> Daş batu ta kawan-təqqalat kawanay, nak iman-in əkkasəş əşşək imədrayan-in, əs təknaş əllux təknaş agaraw ən masnat, təfrəgam ad tətənəməsəşəxrim gar-ewwan. <sup>15</sup> Dər iga awen da ya, kud ira annay əktabaş-awan-in əs taholat, fəl a kawan-d-asakta, əs tarrayt n arraxmat ta di-iga Məşşina, arat əs kala da təssanam daş-as. <sup>16</sup> Arraxmat ten təmos əs di-iga amaşşaxal n İlməsix Үaysa daş aytedan win wər nəmos Kəl-İlyəhud. Taggay əşşəxəl zəddigan s əmel wa taggay Əlinjil ən Məşşina. Awen əgəq-qu fəl ad əqqəlan aytedan win wər nəmos Kəl İlyəhud takutay təgrəzət i Məşşina, təmosat arat a dər inihagga əs tarrayt n İnfas wa Zəddigan. <sup>17</sup> Daş adi ələş s ad səbbərəga daş tassaş n İlməsix Үaysa daş batu n əşşəxəl wa əgəş i Məşşina. <sup>18</sup> Wər əhelaş awal daş aratan ar win issənda İlməsix əs tarrayt-in əmosnen əs d-əwayaş aytedan win wər nəmos Kəl-İlyəhud s əbərdeş i Məşşina. Arat wen iga s awal əd mazalan, <sup>19</sup> igə deş əs tarna ən təlməşxujatən əmosnen əlyalamaten, d aratan simaklalnen, əgānen əs tarrayt ən tarna n İnfas ən Məşşina. Emmək en daş əs a d-obazan çur Yerusalam harkid Əlurəya, akal wədi kul sinahalaş daş-as əmel ən salan n Əlinjil n İlməsix. <sup>20</sup> Amaran əşşəxəl-in wa daş ədgaza wəllen imos fəl n Əlinjil y aytedan win əs wər kala ad əşlan y esəm n İlməsix. Arat wen əgəq-qu əd ad wər iqqəl əşşəxəl-in arat intən fəl əşşəxəl n iyyan awedan. <sup>21</sup> Əşşəxəl wen əgəq-qu s əmmək wa əmalan İlkəttaban əs ənnan: «*Win əs wər ittəmal ad t-ənəyan, amaran win wər nəsla isalan-net a tan-aslin agrin-tan.*»

*İşikilan win otas Buləs*

<sup>22</sup> Arat wa daş a di-igaddalan fawda a kawan-in-asa. <sup>23</sup> Mişan əmərədda əşraday əşşəxəl-in daş kallan win den. A ilan elan ad əkneş tara n a kawan-in-azzayyara, <sup>24</sup> amaran areş igi n adi assaşa wa din-z-asaş Esbanəya. Fəlas əgəş attama n a kawan-ənəyax əs din-əmmaraş əddi, amaran əffilla fall-awan y a di-tilalam s iki n akal wen dəffər əs çur-wan əgəş əzzaman.

<sup>25</sup> Əmərədda ad akka Yerusalam y ad əşxələş i tamattay ən Məşşina ta təllat den. <sup>26</sup> Fəlas İlkənīsaten şin Masedonəya d Akayya əknānat tara n igi ən şirgiten fəl ad ədhəlnat şiləqqawen əhanen imizdagan win Yerusalam. <sup>27</sup> İlkənīsaten şin əknānat tara n awen, amaran iwār-tanat igi-net, fəlas dad zamas əlməsixitan win əmosnen Kəl-İlyəhud ədhālan win wər nəmos Kəl İlyəhud fəl aganna wa n əzəgzan-nasan, wədi əlməsixitan win wər nəmos Kəl İlyəhud iwār-tan əntanay da ad ədhəlan s ərrəzəşan-nasan win əmosnen Kəl İlyəhud. <sup>28</sup> Daş adi əs əşraday əşşəxəl wa, şaşşawada şirgiten şin i məssawəsnat, ad akkay Esbanəya əmmərəq-qawan-in. <sup>29</sup> Amaran əssānay əs albaraka ikməlan n İlməsix a imos əsa wa kawan-in-z-aga.

*Agamay ən Buləs šiwatriwen ən məzzəgzan s İlməsix*

<sup>30</sup> Ya imədrayan-in, əgmaya dəy-wan wəllən əs tarrayt n İməli-nana Yaysa İlməsix əd tara ta ihakku Infas wa Zəddigan a di-tilalam dəy təbəllant ta əgəy s a di-tətansayam Məşşina dəy təwatriwen-nəwan. <sup>31</sup> Tattarat-in a di-iğlasan dəy aytədan win ugaynen s əbərdəg i Məşşina əhanən Yahudəyya, tətərəm-i dəy a fəl əqbalan mizdagan win Yerusalam şirgiten şin dasan-z-awəya. <sup>32</sup> As iga adi a kəwan-in-asa əkneş təfalawist, kud ira Məşşina adi, aga çur-wan azzaman ən təsanfawt. <sup>33</sup> İgməya dəy Məşşina a ihakkin alxer a kəwan-agəz ketnəwan. Amin!

**16***Assalaman d ənnəsixatan əd təwatriwen*

<sup>1</sup> Əssiflasəq-qəwan təmədrayt-nana Fəbay təməosat təmədhalt n Əlkənəsat ta n Qankrəya <sup>2</sup> fəl a tat-təqbəlam s esəm n İməli, igā awen s əmmək wa dər əhoran mizdagan. İlat-as dəy arat kul wa dəy tēddərar tilalt-nəwan fəlas ənta da təllil y aytədan aggotnen as nak iman-in aheq-qan.

<sup>3</sup> Təhulam-in Friska d Akilas əməsnen imidəwan-in dəy əşşəxəl y İlməsix Yaysa. <sup>4</sup> Əntənanəy a əganən iman-nəsan dəy alçarar ən tamattant fəl a di-agəzan dəy win əranən tənəçay-nin. Wərgəç nak ças a dasan-iggodayan awen. Kalar Əlkənəsatən kul şin aytədan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, da əggodaynat-asan. <sup>5</sup> Təhulam-in dəy Əlkənəsat ta təhat açaywan-nəsan.

Təhulam-in əməri-nin Efaynet s ənta a azzaran əzəgzan s İlməsix dəy akal n Asəya. <sup>6</sup> Təhulam-in Maryama təyyəwanat əşşəxəl aggen imosan tilalt y-awan. <sup>7</sup> Təhulam-in Andronikus əd Yunəya, əməsnen kəl tamet-in a dər nimaggaza kasaw, əmosan dəy aytədan a fəl təga masnat dəy nəmmuzal amaran azzaran-i əzəgzan s İlməsix. <sup>8</sup> Təhulam-in dəy Anfəlyatus əkneş tara fəl tərətəy a nəga dəy əzəgzan s İlməsix. <sup>9</sup> Təhulam-in Urbanus imosan əmidi-nana dəy əşşəxəl y İlməsix, təhulam-in dəy əməri-nin İstəyus. <sup>10</sup> Təhulam-in Abalus imosan awədan isitəddən əzəgzan-net s İlməsix. Təhulam-in dəy kəl açaywan n Aristabul. <sup>11</sup> Təhulam-in Herodəyon s ənta da iyyan dəy kəl tamet-in. Təhulam-in kəl açaywan ən Narsisos win əzzəgzənnen s İlməsix.

<sup>12</sup> Təhulam-in Trifina əd Trifoza əgānən əşşəxəl aggen dəy tarrayt n İməli. Təhulam-in təmərit-nana Fərsida təgāt əntada əşşəxəl aggen dəy tarrayt n İməli. <sup>13</sup> Təhulam-in Rufus imosan anafron ən Məşşina d anna-net as nak da təməs-i zun anna.

<sup>14</sup> Təhulam-in Asinkrit əd Flegon əd Yermes, əd Fətrobas əd Yermas əd mədrayan-nana win çur-san əllənen. <sup>15</sup> Təhulam-in Filologos əd Yuləya, əd Nəray əd tamədrayt-net, əntənanəy harkid Olinbas əd məzzəgzan kul win çur-san əllənen. <sup>16</sup> Tinəməggət assalam zəddigan. Əhulnat-kəwan-in Əlkənəsatən n İlməsix ketnasnat.

*İnnəsixa wa ilkaman*

<sup>17</sup> Ya imədrayan-in, əgməya dəy-wan ad tənəkədam y aytədan win du-təwaynen iməzzəyan gar-ewwan əd təsənkaf sikarakadnən əməsnen əllid n əsəssəçri wa tətəwəggam. Nəməggəgət d aytədan win di <sup>18</sup> fəlas wər əçbedan İməli-nanaç İlməsix, kalar wər gəmməyan ar a əgan dəy tədusən-nəsan. Awan-nəsan hossaynen əd şizada n iləs-nəsan as takarrasan aytədan win wər nəla arak man. <sup>19</sup> Əbərdəg-nəwan i Məşşina awədan kul issən dəy-as, adi a fəl as isifalawas-i awen dəy batu-nəwan. Mişan areç ad titem tayttay dəy batu ta təqqalat əmazal n awa olaçan, tizdagam dəy dəy i tu-təlla talbast. <sup>20</sup> Məşşina s ənta a d-iffal alxer kul, tarmad as z'əddəgəg Aşşaytan daw daran-nəwan. Tidawet dər-wan arraxmat n İməli-nana Yaysa.

<sup>21</sup> İhul-kəwan-in əmidi-nin dəy əşşəxəl a t-imosan Timotay ənta harkid Luçəyus əd Yason əd Sosifəter əməsnən kəl tamet-in. <sup>22</sup> Nak iman-in Tertəyus a itawəsaktəban şirawt ta, da əhulaq-qəwan s esəm n İməli. <sup>23</sup> İhul-kəwan-in Gayəs s ənta a çur əssəgana nak d Əlkənəsat ketnet. İhul-kəwan-in Erastus imosan əlas wa innəttəfan d ərrəzəçan n əçrəm wa, ihul-kəwan-in dəy amədray-nana Kartus. <sup>24</sup> [Tidawet dər-wan arraxmat n İməli-nana Yaysa İlməsix ketnəwan! Amin!]

<sup>25</sup> Təmmalən i Məşşina s ənta a ilan tarna n ad isəssuhət əzəgzan-nəwan dəy anəmod inimannakan d Əlinçil-net wa əmalə imos təlxutbat ta əge dəy batu ən Yaysa İlməsix. İnimmənak dəy awen d əssir ən Məşşina wa danaç-inafalalan. Əssir wən, içbər dəy azzaman win okəyən. <sup>26</sup> Mişan əməərədda sannafalalan-tu Əlkəttəban win d-əzzəbbatnən fəl ənnəbitən. Məşşina di n Aməçlöl a omaran s ad inəfiləl awen i təwşetən n əddənət ketnasnat fəl a sər-əs əzzəgzənat əbbardəgnat-as. <sup>27</sup> Məşşina ənta məşşis ən masnat kul! Tanəya kul şin-net. Attəmalet har faw, əs tarrayt ən Yaysa İlməsix! Amin!

## Şirawt ta tazzarat iktab Buləs i Kəl-Korent İsənti

### Təhult

<sup>1</sup> Awa nak Buləs, iğrâ Məşşina dağ tara-net əs tişit n ənammazul ən Elməsix Yaysa. Nak d amadray-nana Sustinəs <sup>2</sup> nəhul-in İlkənisat ən Məşşina ta təhat ayğrəm ən Korent. İğr-et y ad təqqəl tamattay-net zəddigat, təhât təla-net s əssəbab ən tassağ-nasan d Elməsix Yaysa; ənta d aytedan kul win hadatnen edag əhan, əyğbâdan Əməli-nana Yaysa Elməsix, imosan Əməli-nasan, imos değ wa-nana. <sup>3</sup> Məşşina di n Abba-nana, d Əməli-nana Yaysa Elməsix təkfeq-qawan arraxmat d alxer.

### Igodan

<sup>4</sup> Faw tigidəyax i Məşşina di n Əməli-nin dağ talça-nawan, tehakkay ta kawan-iga arraxmat-net s əssəbab ən tassağ-nawan d Elməsix Yaysa. <sup>5</sup> Fəlas tassağ-nawan dər-əs a sər-wan d-ewayan as kawan-isabbalal dağ arat kul, wəllən dağ awa təgannim kul d awa təssanam kul. <sup>6</sup> Isalan ən Yaysa win nəga əttiddan çur-wan wəllən. <sup>7</sup> Adi as wər tu-təlla təhəkkut ən Məşşina wər təğrewam, kawanay win waraxwaraxnen i tawaylay n Əməli-nana Yaysa Elməsix; <sup>8</sup> s ənta a z'isəssuhen əzəgzan-nawan har təzərəst, awədu fall-awan əzəl wa du-z-asu wər kawan-iwer lahan waliyyan. <sup>9</sup> Məşşina di kawan-d-ığran y ad tərteyam əd Barar-net Əməli-nana Yaysa Elməsix, wər d-itəqqəl dağ tənna-net.

## İtəwətəytag n Elməsix d ənəmənək n əlməsixitan

### Iba n ənəmənək dağ İlkənisat

<sup>10</sup> İmədrayan-in, əgmâya dağ-wan fəl udəm n Əməli-nana Yaysa Elməsix ad tənəmənəkəkam ketnawan dağ awa təgannim, taqqamim wər təqqəlam təzunən. Kalar nəmənəkəkat dağ awa təsamadranam d awa tənneyem. <sup>11</sup> Fəlas imədrayan-in, əgân dağ-i aytedan n ağaywan ən Kələway isalan n as, təlla gar-ewwan tamazaq. <sup>12</sup> İnnəy adi fəlas wiyyad dağ-wan gannin: «Nakkanay Buləs as nəlcam», wiyyad gannin «Nakkanay Abboləs as nəlcam», wiyyad gannin «Nakkanay Butros as nəlcam», wiyyad gannin: «Nakkanay Elməsix as nəlcam». <sup>13</sup> Awak Elməsix təzunt a iga? A təxilam nak Buləs, a itawaxlan fəl təgəttawt fəl əddəlil ən bakkadan-nawan? Məx ak esəm wa-nin Buləs as tətawasalmağam dağ aman?

<sup>14</sup> Əgğodayax i Məşşina âs wər dağ-wan əssəlməyax awedan waliyyan dağ aman, ar Krisbəs əd Gayas. <sup>15</sup> Dağ adi wər t-illa awedan ifrāgan ad annu itiwasalmağ dağ aman s esəm-in fəl ad iqqəl ənalqim-in. <sup>16</sup> Awalla, əkte-du as əssilməyax dağ aman aytedan n ahan n İstefanos əntanay da. A wər nəmos aytedan win, wər kəttəwəğ id əssilməyax dağ aman awedan iyyan.

### İtəwətəytag n Elməsix issikna tarna əd masnat şin Məşşina

<sup>17</sup> Fəlas wər di-d-izammazal Elməsix fəl ad əssəlməyax aytedan dağ aman, kalar izimazal-i-du fəl a dasan-əmələy isalan n Əlinjil, ağax-asan değ emel wər nəga əs masnat n awal, fəl ad wər tabbannan tamattant n Elməsix fəl təgəttawt, təqqəl arat wər nəla almağna. <sup>18</sup> Tidət as, isalan ən tamattant ən Yaysa fəl təgəttawt, çur aytedan win əhanen tarrayt n əhluk, isalan wər nəla almağna a əmosan; mişan nakkanay win əhanen tarrayt n əlçillas, nəssən as tarna ən Məşşina a əmosan. <sup>19</sup> Isalan n awen da a dağ ənnan İlkəttaban: «Ad səbbənnana masnat ən musanan, səbbənnana değ tayttay ən malan ən tayttay.» <sup>20</sup> Dağ adi ma din-igan dağ musanan? Ma din-igan za dağ musanan n Əttawret? İmusanan n awal n azzaman win den, əntanay ma dağ-san in-igan? Wərgəç Məşşina issəkna as, masnat ta əlan aytedan n əddənət ta, əmməskəl a təmos?

<sup>21</sup> Fəlas Məşşina a igan əs masnat-net as aytedan wər əfregan a t-əssənən əs masnat ta-nasan iman-nasan, adi a fəl ığraz i Məşşina ad iğləs aytedan win sər-əs əzzəgzannen əs tarrayt ən salan n Əlinjil əmosnən əmməskəl s aytedan win sər-əs wər nəzzəgzan. <sup>22</sup> Kəl-Əlyəhud za əntanay gammayan a dasan-ətəwəgginat təlməxjujaten əmosnen alçalamaten, Kəl-Əlyunan amaran gammayan masnat. <sup>23</sup> Adi a fəlas nakkanay emel wa nətaggu tamattant n Elməsix fəl təgəttawt, təsənkəft a imos i Kəl-Əlyəhud a dasan-təgəddalat əzəgzan, aytedan amaran win wər nəmos Kəl-Əlyəhud əntanay imos çur-san əmməskəl. <sup>24</sup> Mişan çur aytedan win iğra Məşşina, gər za Kəl-Əlyəhud wala değ Kəl-Əlyunan, Elməsix tarna əd masnat ən Məşşina a imos. <sup>25</sup> Fəlas ıgi ən Məşşina wədi

imosan s aytedan æddi æmmiskøl, wër tu-tewed masnat n aggadæm. Igi-net deŷ wædi imosan s aytedan iba æn tæla æn tanaya, wër tu-tælla tarnæ n aggadæm wër oger.

<sup>26</sup> Ya imædrayan-in, aktiwat-du awa tæmosam as kawan-d-iŷra Mæššina. Wër daŷ-wan æggætæn aytedan as itiwagga iduf n as æmosan imusanan, wala wiyŷad ælanen færrægat, wala wiyŷad æmosnen kæl æket. <sup>27</sup> Kalar Mæššina isannafran aratan win wër nœla almaŷna ŷur aytedan n æddænæt ta fæl ad izzæbæz imusanan tækarakit. Isannafran deŷ win wër nœla færrægat daŷ æddænæt ta fæl ad izzæbæz tækarakit aytedan win ælanen færrægat. <sup>28</sup> Awa itawalkan daŷ æddænæt ta, d awa itawakyadan, æd wa wër nætæwagga wala a isannafran Mæššina y a sær-san assabu tamayŷamayt æn win æmosnen arat ŷur aytedan. <sup>29</sup> Arat wen kul, ig-ay Mæššina fæl ad dat-æs wër idkæl awedan waliŷŷan iman-net. <sup>30</sup> Kawanay amaran Mæššina a kawan-osaŷan æd ŷaysa Ælmæsix, s œnta a danaŷ-iqqalan masnat a du-tæfælat Mæššina - almaŷna ikf-ana sær-æs taqqat, æd tazdak, æd tædarfit. <sup>31</sup> Adi a fæl œnnan Ælkættaban: «Awedan wa iran adkul æn man-net, idkælet-tan fæl aššaddat n awa iŷa Mæššina.»

## 2

<sup>1</sup> Nak iman-nin, imædrayan-in, as kawan-in-oseŷ y a dawan-æmæla tidæt ta du-tæfalat Mæššina tæmosat æssir, wër kawan-æssækna masnat n awal wala igæt æn masnat. <sup>2</sup> Fælas ægeŷ tanat n as, iket æheq-qawan, wër dawan-z-agaŷ isalan wër nœmos win ŷaysa Ælmæsix, d ætæwæŷa wa itawagga fæl tægættawt.

*Masnat ta n Mæššina isannafalal-tat Infas wa Zæddigan*

<sup>3</sup> Nak azzaman win ŷur-wan æge, ægeq-qan d iba n assahat æd tasa di-tæssindawat taysæt labasat. <sup>4</sup> Amaran isæssæŷritan-in æd tælxutbaten-in wër ægen æs masnat n awal wala tæla æn tayttay, kalar isæssæŷritan a æmosan as issikna Infas wa Zæddigan æs tarnænet as tidæt a æmosan, <sup>5</sup> fæl ad iqqæl æzægzan-nawan arat a sær-wan du-teway tarnæ æn Mæššina wærgæŷ masnat n aggadæm. <sup>6</sup> Dær iga awen da ya, tidæt as, tæll-ay masnat næsasæŷru aytedan win saggatakkænæn daŷ æzægzan; mišæn masnat ten, wër tat-tæla æddænæt ta, za wër tat-ælen muzaran-net as ilkâm ad iba tamayŷamayt-nasan.

<sup>7</sup> Kalar masnat ta du-tæfalat Mæššina a næsassaŷru, tæmosat æssir iræwan iŷbâr y aytedan. Masnat ta, harwa dat æxluk n æddænæt ad otas Mæššina a dana-sær-æs-akfu adkul. <sup>8</sup> Wër t-illa daŷ muzaran n æddænæt ta da, i igræwan ægærri æn ta da masnat; fælas œnnar tat-ægræn, wër z'attaytayan Æmæli æn tanaya. <sup>9</sup> Dær iga awen da ya œnnan Ælkættaban: «Awa issænæ Mæššina i win t-æranen, wër kala tu-tænay šat, wër kala tu-tasla tæmæzzuk, wër kala deŷ ad t-isammadran awedan.» <sup>10</sup> Nakkanay amaran isannafalal-anaq-qu Mæššina æs tarrayt n Infas wa Zæddigan; fælas Infas wa Zæddigan wër t-illa a daŷ wër issen, wala ŷas aratan win as otas Mæššina igi-nasan da issæn daŷ-san. <sup>11</sup> Id wër t-illa awedan issænæn awa ihan iman n iŷŷan awedan, ar iman n awedan wædi da ŷas. Æmmæk di daŷ as, wër t-illa awedan issænæn awa otas Mæššina. Infas-net di Zæddigan ŷas a t-issanæn. <sup>12</sup> Amaran nakkanay, wærgæŷ infas šilat æn wa n æddænæt a nœgraw, kalar infas wa d-ifalan Mæššina a nœgraw, fæl ad nagru arraxmaten šin fall-ana d-izazzabbat Mæššina. <sup>13</sup> Adi a fælas, aratan win næsassaŷru, wër tan-næsæsæŷru æs masnat ta n aggadæm, kalar masnat ta danaŷ-ihakku Infas wa Zæddigan as tan-næsassaŷru. Næsassaŷru tidæt ta du-tæfalat Mæššina y aytedan win iha Infas di Zæddigan æn Mæššina. <sup>14</sup> Mišæn awedan wa wër nœlkem ar i masnat ta n aggadæm, wædi wër ifreg ad iqbæl arat wa d-ifalan Infas di Zæddigan æn Mæššina, id ŷur-æs æmmæskæl a imos awen, wër ifreg ad t-agru fælas Infas di Zæddigan æn Mæššina a ihakkan ægærri-nnet. <sup>15</sup> Awedan wa iha Infas wa Zæddigan, wër t-illa arat a d-ifalan Mæššina as wër ifreg ægærri-nnet, amaran œnta iman-net, wër t-illa awedan wër iha Infas wa Zæddigan ifrægan a sær-æs annu arat. <sup>16</sup> Adi a fæl œnnan Ælkættaban: «Ma issanen daŷ awa otas Æmæli Mæššina, wala ifræg a das-ægu ænnæsixa?» Nakkanay za a igrawan Infas di Zæddigan æn Mæššina næssæn daŷ awa otas Ælmæsix.

## 3

*Bulæs d Abbolos, imaššaxalan æn Mæššina*

<sup>1</sup> Nak amaran, imædrayan-in, harwa ŷur-wan ælle, wër dawan-tæggay awal wa tagga y aytedan win iha Infas wa Zæddigan. Kalar ægeŷ-awan awal zun wa itaggu awedan y aytedan win wër nœlkem ar i tara æn man-nasan, zun æššewala y aytedan as sæket ælkaman y Ælmæsix. <sup>2</sup> Zun as ax a kawan-æššæswa, wër kawan-æssætša imensewan win æqqurnen, fælas harwa da wër dasan-tæfregam. Wala æmæwædda da, wër dasan-tæfregam, <sup>3</sup> id harwa da wër t-illa a kawan-izlæyan d aytedan win wër nœlkem ar i tara



ən man-nasan. Šismiten šin tətəggim fəl midawan-nawan əd təmazaq ta təmmalat gar-ewwan wərgəx sitaddanat as harwa da kəl əddənət a tətəllalam, təl-kāmam i tarrayt-nasan? <sup>4</sup> As inna iyyan daɣ-wan: «Nak Buləs as əlkama», inna iyyan: «Nak Abbolos as əlkama», wədi wərgəx alxal n aytedan n əddənət ta da a təgam?

<sup>5</sup> Abbolos a da, ənta wala Buləs, awak ma əmosan? Wər nəmos ar imašsaɣalan ən Məššina, win sər-wan d-ewaynen əzəgzan sər-əs, nak harkid ənta, wər nəga ar əššəxəl wa danaɣ-ikfa Əməli. <sup>6</sup> Nak awa əmmozaala, iha šaššəlan n amasa as nak a t-inbalan, təzzar iššəw-ay Abbolos, mišan Məššina ənta a t-id-issədwalan. <sup>7</sup> Daɣ adi, wərgəx awedan wa inbalan amasa wala wa t-iššašwin a imosan arat; kalar Məššina a t-id-issədwalan a t-imosan. <sup>8</sup> Awedan wa inbalan amasa əd wa t-iššašwin arat iyyanda a əmosan, akkiyyan daɣ-san ad t-akfu Məššina alxaq n əššəxəl-net. <sup>9</sup> Nak d Abbolos nədrāw əššəxəl wa danaɣ-ikfa Məššina, amaran kawanay a mosnen šilat ən tawagost-net, təmosam deɣ əkərrus-net.

<sup>10</sup> Nak, əgeɣ s arraxmat ta di-ikfa Məššina, əššəxəl zun wa itaggu əmakras ən nan issānan əššəxəl-net, əsəxəta təkəkbəlt ta təmosat šixurad ən taɣazamt, dəffər adi osa-du awedan iyyan a fall-as ikarras; mišan akk awedan inkədet d əmmək was išatu əkərrus ən taɣazamt tədi. <sup>11</sup> Wər t-illa awedan ifrəgan əsəxəti n iyyat təkəkbəlt wər nəmos ta təxtat kala da, ad tat-imosan Ƴaysa Əlməsix. <sup>12</sup> Wiyyad aytedan əkarrasan fəl təkəkbəlt ən taɣazamt ta, s urəx, wiyyad s azrəf, wiyyad əs təhun əknənen šihussay, wiyyad s eškan, wiyyad s ələmmuz, wiyyad s agabal. <sup>13</sup> Akk awedan ilkām ad itəwənəy əššəxəl-net, id ad itəwəsəknu əzəl wa ilkaman, itəwəjərrəb əs təmsay, fəlas təmsay ta ənta a za təsənnəfiləlat əzzənəf n əššəxəl wa iga akk awedan. <sup>14</sup> Kud təməkrust ta fall-as iga awedan wər tat-təšə təmsay, awedan wədi ad igrəw əlxaq-net. <sup>15</sup> Mišan as imos as tətš-et təmsay, awedan wədi ad affatu. Dər iga awen da ya, ənta iman-net ad iɣləs, mišan ad alu əlɣillan-net d in awedan ad d-ittirkaban daɣ təmsay. <sup>16</sup> Awak masnat a wər təgəma as, kawanay iman-nawan a imosan ehan ən Məššina, iha deɣ Infas wa Zəddigan iwallan-nawan? <sup>17</sup> Amaran awedan kul wa ihalləkan ehan ən Məššina, a t-ihlək Məššina; fəlas ehan ən Məššina i zəddigan, amaran kawanay a t-imosan.

<sup>18</sup> Ad wər issudəf awedan waliyyan iman-net alxata. Wa daɣ-wan iɣilan ila masnat ta fəl təgla əddənət, wədi aget iman-net əmeskel, ad t-akfu Məššina masnat ta n tidət. <sup>19</sup> Fəlas masnat ta n əddənət ta, əmməskəl a təmos ɣur Məššina, id a ənnan Əlkəttaban: «Imusanan n əddənət ta, šimərkas šin-nasan as tan-ibaz Məššina.» <sup>20</sup> Ənnən deɣ: «İssān Əməli əs, imedranan ən musanan n əddənət ta, wər əzlayan əd bannan.» <sup>21</sup> Daɣ adi, ad wər tədakalam iman-nawan fəlas təl-kāmam y awedan, fəlas arat kul i-nawan, <sup>22</sup> gər za nak Buləs wala Abbolos, wala Butros, wala əddənət, wala təməddurt əd tamattant, gər za aratan win əmərədda wala win əlkamnen, awa ketnet i-nawan. <sup>23</sup> Kawanay iman-nawan, Əlməsix a kawan-ilan; Əlməsix amaran, Məššina a t-ilan.

## 4

<sup>1</sup> Daɣ adi, nak d Abbolos a dana-wər-itəwəggu iduf wər nəmos ar wa n mašsaɣalan n Əlməsix, d almawakkilan-net as imos əššəxəl-nasan emel y aytedan igitan ən Məššina win dasan-əhanen ətənkul. <sup>2</sup> Amaran ma itawaran daɣ awedan imosan almawakkil, ar ad imos awedan n alɣadil. <sup>3</sup> Nak əs man-in, wər əzlaya daɣ iduf wa daɣ-i təgam wala wa daɣ-i əgan aytedan wiyyad. Nak əs man-in, wər əgeɣ iduf waliyyan daɣ man-in. <sup>4</sup> Wər di-təha tərək n ark əməzal waliyyan, mišan wərgəx adi a di-z-ikkəsan. Əməli, ənta a di-z-išrəɣan. <sup>5</sup> Daɣ adi ad wər təssəwəram awedan waliyyan lahan dat tawəɣlay n Əməli s ənta a z'assaknin ezal a mallan arat kul wa itawaggan daɣ əssir, isəffəggu awa ihan iwallan n aytedan. Alwaq wədi, awedan kul ad igrəw ɣur Məššina təmmal ta dər ihor.

<sup>6</sup> Amaran imədrayan-in, ədkəlay-awan-du isalan-in nak d Abbolos fəl ad iqqəl awen almasal a kawan-z-isassagrin batu ta tənnat: «Ad wər takəyam awa ənnan Əlkəttaban». Əgeɣ adi ənta da fəl a kawan-wər-iggəz awedan waliyyan isifaxaran s awedan iyyan alku wa hadan. <sup>7</sup> Kay wa itaggan ibaragan, ma kay-izlayan d iyyan awedan? Ma tələx, as wərgəx Məššina a dak-k-ikfan? Dad zamas awa tələx kul ətəwəkfə a kay-itawagga bannan, ma əmosan baragan win tətəgga?

<sup>8</sup> Kawanay əmərədda tələm arat kul wa taram, har as təgərgəsam! Təqqalam fadda imənokalan ənta nakkanay wər tan nəmos! Nəsidaran a tan-təqqalam əs tidət, fəl a dər-wan nədrəw taɣmar nakkanay da. <sup>9</sup> Mišan əs tannay sər-i nakkanay inəmmuzal, ig-ana Məššina daɣ ələqqam n aytedan, nola d aytedan issiwar əššəriɣa tamattant, nətawagga ares n awnaf y əddənət ketnet, gər za aytedan wala angalosan. <sup>10</sup> Nakkanay za nəqqal s aytedan imeskelan fəl əddəlil n əššəxəl wa nətagg y Əlməsix, kawanay

amaran tēqqalam imalan ən tayttay fəl əddəlil ən tassaq-nawan dər-əs. Nakkamay nərkam, kawanay amaran tēsohem. Nətiwakyad, mišan kawanay tētiwasaymaram.

<sup>11</sup> Nakkamay wala ɣas əmərədda da ih-āna laz, nəffūd, nəzlām, nətatawat, wər nəla id nəxsar; <sup>12</sup> izaɣazzab-ana əššəɣəl ən fassan-nana. Nətattar a igan arraxmat y aytedan win dana-tagginen ark awalan, nəzmār i win dana-sakninen arkanay. <sup>13</sup> Aytedan win ɣaššadnen ismawan-nana, nəgammay daɣ-san əs man mallolnen ad ammazzayan d adi. Har harwa da əgān-anay aytedan šilat ən ferədan n əddənət əd səfrađ-net.

<sup>14</sup> Wər dawan-in-əktebaɣ aratan win fəl a kawan-əzzəbəza təkarakit, kalar əktabaɣ-awan-tan-in fəl a dawan-aga ənnəsixa, wa z'aga i bararan-in əkne tara. <sup>15</sup> Amaran kud təlām maraw gim n əlfəqqi a kawan-sasayren tarrayt n Əlməsix, da wər tələm ar abba iyyanda, fəlas əzəl wa dawan-əgeɣ isalan ən ɣaysa Əlməsix, təlcamam-as, ənta ad əqqala šilat n abba-nawan. <sup>16</sup> Adi a fəl ədgaza gammaya daɣ-wan a di-tattalalam.

## Əzzəna daɣ Əlkənisat

*Ədərreɣ y əzzəna*

*Ark aratan wər nəmməkkan win ətawagginen daɣ Əlkənisat*

<sup>17</sup> Əddəlil n adi da a fəl sər-wan in-zammazala Timotay ən ruray əkney tara, issiflasan wəllən daɣ ləkkum-net y Əməli. Əssokaɣ-awan-t-in fəl a kawan-d-assaktu əzzənəf ən ləkkum wa əgeɣ y Əlməsix, s ənta a sassaɣra daɣ əlkənisaten kul daɣ adag kul.

<sup>18</sup> Wiyyad daɣ-wan taggin ibaragan, fəlas əɣilan wər kawan-in-z-ələsaɣ assa. <sup>19</sup> Mišan əs turagat n Əməli, a kawan-in-asa daɣ alwaq wər nəggug. Alwaq wədi, aytedan win tagginen ibaragan əddi, ad ənəyax awa əfragen, wərgex awa gannin ɣas. <sup>20</sup> Fəlas Taxmar ta n Məššina, imazalan win taggin aytedan əs tarna-net a daɣ tətawanay wərgex awa əgannin əs mawan-nasan. <sup>21</sup> Awak mənəi daɣ aratan win wa təssofam? A kawan-in-asa ewəyax ələkkud, mex a kawan-in-asay əd tara əd man lammodyn?

## 5

<sup>1</sup> Aytedan kul gannin ih-iwan awedan itaggin əzzəna, igān təllabəst ta daɣ əs wala aytedan win wər nəssen Məššina da wər tu-təggin; imosan as ih-iwan aləs itinəmənsin əd təntut n abba-net!

<sup>2</sup> Eges harwa da tətəggim ibaragan, edag n a kawan-assakmu adi iman, tətəmməzzəyam iman-nawan d awedan wa itamazalan adi. <sup>3</sup> Kud nak wər ɣur-wan əlleɣ s azzat-in, da iman-in əllān ɣur-wan. Amaran awedan wa igan əmazal labasan wədi, obāzaq-qu s əššəriɣa šilat n as əlleɣ ɣur-wan. <sup>4</sup> As təmmənəyam gar-ewwan fəl əddəlil n Əməli-nana ɣaysa, əggəzaq-qawan-in əs man-in wərgex s azzat-in, a fall-awan d-izəzzabbət Əməli-nana ɣaysa tarna-net; <sup>5</sup> tayyim awedan wədi y Aššaytan ad təhlək təɣəssa-net, fəl ad igrəw əfsan əzəl wa n tabadday.

*Əššəriɣa gər əlmasixitan*

<sup>6</sup> Wər tələm əddəlil waliyyan fadda s igi ən baragan. Awak wər təssenam as, «arat ən xamira a isakafan təbəluləq n agel irwayan ketnet?» <sup>7</sup> Əkkəsət daɣ man-nawan xamira wa waššaran a t-imosan abakkad, tizdagam fəl ad tēqqələm šilat ən təbəluləq n agel irwayan wər iha xamira, s ənta a təmosam kala da, fəlas Əlməsix, imos təfaskay-nana ta n amud wa n Akkay, immut daɣ adag-nana. <sup>8</sup> Daɣ adi nəssəɣməret amud wa n Akkay, wərgex əs xamira wa waššaran, a t-imosan iwallan iha əššur əd talbast; kalar nəssəɣməret-tu əs təgəlla ta wər iha xamira, a tat-imosan iwallan zaddognen, təha tidət.

<sup>9</sup> Daɣ širawt-in ta dat ta, əktābaɣ-awan-in as, ad tu-wər-təməl tassaq waliyyat gar-ewwan d aytedan win tagginen əzzəna. <sup>10</sup> Mišan ya wər əssoka s adi iba ən tassaq d aytedan win wər nəššokal daɣ əddənət ta ar daɣ igi n əzzəna, madex win as əffofen wallan-nasan, madex win narkaban əd win əɣbadnen əssənəman, fəlas aytedan win di, wər za taqqamim wər dər-san toseɣam, ar s ad təgmādam əddənət ketnet da. <sup>11</sup> Kala kalar a dawan-ganna, ad wər tasəɣam d awedan wədi igannin imos amadray-nawan daɣ əddin, ənta wər iššokal ar daɣ igi n əzzəna, iffofat əwəl-net, iɣbād əssənəman, ilā ark iləs, imos əməšwi n esmad, imos anarkab. Awedan šilat ən wa, wala ɣas tətay da a dər-əs tat-wər-tədrəwam.

<sup>12-13</sup> Fəlas wərgex nak a iwar ad əbəza s əššəriɣa aytedan win wər nəzzəgzən s Əlməsix, Məššina a tan-z-ibəzan s əššəriɣa, mišan aytedan win Əlkənisat-nawan, kawanay a iwar a tan-tabəzam s əššəriɣa, fəlas ənnan Əlkəttaban: «*Əkkəsət ɣur man-nawan inəllubas.*»

## 6

<sup>1</sup> As illam arat gær iyyan daḡ-wan d əmədi-net, ma kawan-issəhalan ad tətakkim aytedan wər nəzzəgzan əs Məššina y a dawan-əššrəḡan, təḡləyam tamattay zəddigat ən Məššina? <sup>2</sup> Awak masnat a wər təgem as, tamattay tēdi ənta a za təsrəḡat y əddənət? Daḡ adi, dad imos as kawanay di da a z'əšrəḡnen y əddənət, manəmmək as wər təfregam əššariḡa ən taḡawšiwēn madrornen? <sup>3</sup> Awak masnat a wər təgem as, wala angalosan, nakkanay a dasan-z-išrəḡan, əngəm-in za šiḡawšiwēn n əddənət ta! <sup>4</sup> Daḡ adi, as t-imal əḡšud gar-ewwan daḡ taḡawšay iyyat, manəmmək as tətayyim aytedan wər nəmos wala ḡur Əlkənisat šarrayān-awan? <sup>5</sup> Imos fall-awan təkarakit ad imos as, wər kawan-ihā awedan waliyyan ilān masnat a tu-təssifragat ad izəmməzzəy əššariḡa i mədrayan-net daḡ əddin. <sup>6</sup> Awak ma kawan-igrawan as təšarraḡam gar-ewwan har təqqimam əšerrāḡan-awan aytedan wər nəzzəgzan s Əlməsix.

<sup>7</sup> Wala ənəməšrəḡa wa tətəggim gar-ewwan da agadal zəwwəran a dawan-imos. Mafel wər təzəzzaydaram d ibā ən tidət wa dawan-itəwaggan, mədeḡ təzəzzəydəram d əmiḡi wa tətawaggim? <sup>8</sup> Edag n ad tagim adi, kala kalar kawanay iman-nawan a itamazalan s ibā ən tidət, tətəḡam aytedan win hadatnen, əs fadda imədrayan-nawan a əmosan daḡ əddin.

*Inəsbakkadan əd Taḡmar ta n Məššina*

<sup>9</sup> Awak masnat a wər təgem as inəlubas wər z'əgrəwan adagar daḡ Taḡmar ta n Məššina? Əqqəlat-du daḡ əxrək wa təgam, təssənəm as imaggan n əzzəna, d aytedan win əḡbadnen əssənəman, əd win tagginen i tədoden-nasan šidoden, əd meddan win tagginen iman-nasan šidoden əd win tagginen imidawan-nasan šidoden, <sup>10</sup> əd baydagan, əd win as əffofen wallan-nasan, əd mašwan n esmad, əd mawayan ən tənawen, əd narkaban, aytedan win kul wər əlen adagar daḡ Taḡmar ta n Məššina. <sup>11</sup> Wiyad daḡ-wan kala ad əhan samal n aytedan win di, mišan əmərədda tətəwašaradam daḡ awen, tətəwazəzadagam, təqqalam aytedan təsisayad tarrayt n Əməli ḡaysa Əlməsix d Infas wa Zəddigan n Əməli-nana Məššina!

*Batu ta təqqalat iki ən təkərwaten*

<sup>12</sup> Təgannim: «Arat kul xalal-ana», tidət mišan wərgəḡ arat kul təh-ay tənfa. Tidət as «arat kul xalal-ana», mišan nak wər z'ayyaḡ arat waliyyan ittəf daḡ-i tanat. <sup>13</sup> Təgannim deḡ «Isudar, tadist a fəl d-əxlakən, amaran tadist, isudar a fəl du-təxlək.» Dər iga awen da za, tadist harkid mensewan ilkām ad asabu Məššina tamayyamayt-nasan. Taḡəssa n awedan ənta wər du-təxlək fəl ad taḡu əzzəna. Kalar təxlāk-du fəl ad taḡu tara n Əməli, s ənta a tat-ilan. <sup>14</sup> Amaran Məššina a d-issənkarən Əməli ḡaysa daḡ tamattant a dana-daḡ-as-d-issənkarə nakkanay da, əs tarna-net.

<sup>15</sup> Wər təssenam as, šiḡəswen-nawan, šisəllad n Əlməsix a mosnat? Daḡ adi manəmmək as z'əsərtəya šisəllad n Əlməsix əd təḡəssa ən təkərwat? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi! <sup>16</sup> Məḡ masnat a wər təgem as awedan wa issərtəyan iman-net əd təkərwat, wədi iqqal dər-əs taḡəssa iyyadda? Awak wərgəḡ ənən Əlkəttaban: «Aləs əd təntut-net ad əqqəlan taḡəssa iyyadda»? <sup>17</sup> Awedan amaran wa irtayan d Əməli, wədi Infas wa Zəddigan n Əməli a t-ihān. <sup>18</sup> Darragat y igi n əzzəna. İbakkadan kul win tamazalan aytedan wər ədrewan arat əd təḡəswen-nasan; mišan awedan wa igan əzzəna, wədi iga əbakkad immāran taḡəssa-net təmosat taslət n Əlməsix. <sup>19</sup> Awak masnat a wər təgem as šiḡəswen-nawan ehan n Infas wa Zəddigan a əmosnat, a kawan-ihān, ikf-awan-tu Məššina? Wərgə kawanay a ilan iman-nawan. <sup>20</sup> Fəlas izin-z-iwan-du Məššina s əlqimat zəwwərat. Daḡ adi, səḡmərat Məššina əs təḡəswen-nawan.

## 7

*Batu ta təqqalat azalaf*

*Batu təqqalat aytedan win əzləfnen*

<sup>1</sup> Amaran daḡ batu ta təqqalat isəstanan win di-du-təgam daḡ širawt ta di-du-təkəttabam, tənəm: «Ofa y ələs ad aqqam wər inamansa əd tantut kuddeḡ ta izlaf.» <sup>2</sup> Dər iga awen da za, fəl ədərrəḡ y igi n əzzəna, əkkulluk n ələs ofa ad ila tantut, əkkulluk ən təntut deḡ tələ ələs. <sup>3</sup> Aget ələs i taḡurəs arat was iwəwəjjab a das-t-agu, təntut deḡ taḡet y ələs-net awen da. <sup>4</sup> Tantut wərgəḡ ənta a tətəfafat tanat daḡ təḡəssa-net, ələs-net a itafan tanat-net. Ələs ənta da, wərgəḡ ənta a itafan tanat daḡ təḡəssa-net; tantut-net a tat-ittafan. <sup>5</sup> Daḡ adi ad wər tənəməḡdələm iman-nawan ar s ad tənimardam s adi daḡ temert təskātəm i təwatriwēn. As təḡrad, təqqalam təməwit ta təwwəjjabat fəl ələs əd təntut-net, fəl təksəda n ad ib'as tənnoḡam daḡ man-nawan, igrəw sər-wan Aššaytan tarrayt s a kawan-ajjarrab. <sup>6</sup> Arat wa ənnəḡ əddi,

turagat n igi-net a kawan-əkfəx, wərgex ammar a kawan-sər-əs-əgex. <sup>7</sup> Nak əsidarana a dər-i olân aytedan kul, əfrəgan ad aqqamin wər əzlefan; mişan ya akkiyyan dağ-na əd təhəkkut ta das-iga Məşşina. Wiyyad dağ-na wər əfregan ad wər əzlefan, wiyyad əgrāwan təhəkkut təmosat fərregat y amaxras.

<sup>8</sup> Amaran meddan win as aba şidoden-nasan, əd tədoden şin as aba meddan-nasnat, ofa ad agin awa əgex, aqqamin da wər əzlefan. <sup>9</sup> Mişan as imos as wər əfregan adi, wədi əzlefanet; fəlas ofa y awedan ad izləf, aqqam da wər isabbalaglag deran əwəl-net.

<sup>10</sup> Aytedan amaran win əzlafnen, omâraq-qan s as: tantut ad wər tammazzay d alənet. Əməli a innan adi, wərge nak. <sup>11</sup> Mişan as imos as təmməzzay dər-əs, wədi taqqamet wər təzlel, madex taknu d alənet-təqqəl-tu; aləş ənta da ad wər izəmməzzay tağurəs.

<sup>12</sup> Aytedan amaran win hadatnen, ənnəx-asan: Amadray dağ əddin was wər təzzəgzan tantut-net əs Yaysa, eges tərda s a tat-ittâf, wədi a tat-wər-izəmməzzay. Batu tēdi, nak a tat-igan, wərge Əməli. <sup>13</sup> Tantut dēx ta n tamadrayt dağ əddin, tas wər izzəgzan alənet əs Yaysa, eges igla irâ a xur-əs təlla, tēdi a tu-wər-təfəl. <sup>14</sup> Fəlas aləş wədi wər nəzzəgzan əddi, zəddiğ id tantut-net a təmosat iyyat dağ mədrayan dağ zəgzan əs Yaysa. Tantut dēx tēdi wər nəzzəgzan əs Yaysa əddi, təzəddiğ id alənet a imosan iyyan dağ mədrayan dağ zəgzan əs Yaysa. Adi a izzəzdagan bararan-nasan, mişan ənnar wər iga adi, bararan-nasan ehan ən taxxaramt a daq-qan əlân. <sup>15</sup> Dər iga awen dağ, wa dağ-san wər nəzzəgzan, gər za aləş wala tantut, as ira əməzzəy ən wa hadan, ammazayət dər-əs. Amadray dağ əzəgzan wədi, madex tamadrayt tēdi, wər t-idu-z-iqqəl əşşərixa n adi, fəlas Məşşina, təməddurt iha alxer as ira a tat-təgâm. <sup>16</sup> Ma issanan, mijas kam ta n təməzzəgzant əs Yaysa a du-z-awəyan s aləş-nam ad igrəw efsan? Kay da, aləş wa n əməzzəgzən əs Yaysa, ma issanan mijas kay a du-z-awəyan əs təntut-nak ad təgrəw efsan? <sup>17</sup> Amaran aytedan win wər nəmos win-di akkiyyan aqlət dağ alxalat ta daq-qu iga Əməli Yaysa təmos təhəkkut-net, s ənta a iha as t-iğra Məşşina. Ammar wədi a taggay əlkənīsaten kul.

#### *Awedan kul aqqamiwet dağ alxalat ta iha*

<sup>18</sup> Kud awedan imminkad as t-id-iğra Məşşina, wədi a das-wər-iqqəl adi asakor. Kud dēx awedan wər immenkad as t-id-iğra Məşşina, ad wər igməy d ad itəwəşəmmənkəd. <sup>19</sup> Əmənəkəd wala iba-net wərgex ənta a imosan arat, amazal s ammaran ən Məşşina a t-imosan. <sup>20</sup> Akk awedan aqlət dağ alxalat ta iha as t-id-iğra Məşşina.

<sup>21</sup> Kud as kay-d-iğra Məşşina akli a təmosax, a kay-wər-işşəwəş adi; mişan as təgrawa tarrayt əs tadarfit, a sər-əs wər tugəya, kalar darfat. <sup>22</sup> Fəlas awedan wa imosan akli as t-id-iğra Məşşina y a tu-təməl tassağ gar-es d Əməli, wədi ad iqqəl adaraf n Əməli. Əmmək di dağ əs awedan wa wər nəmos akli, ənta da as t-id-iğra Məşşina, ad iqqəl akli n Əlməsix. <sup>23</sup> Əməli a irzəman fall-awan, isəddərfat-kawan; dağ adi ad wər tayyim aytedan agin-kawan eklan. <sup>24</sup> Imədrayan-in, akkiyyan dağ-wan aqlət iga attama-net dağ Məşşina, aqqam ənta da dağ alxalat ta iha as t-id-iğra Məşşina.

#### *Batu təqqalat aytedan win wər nəzlel*

<sup>25</sup> Amaran dağ batu ta təqqalat aytedan win wər ides azalaf, wər di-ikfa Məşşina ammar waliyyan y-asan; mişan a dawan-agay ənnəsixa, ənnəsixa di da ig-əwan-tu aləş igrāwan dağ əhənətta n Əməli tişit n awedan issiflasan.

<sup>26</sup> Azzaman n aləzab a fall-anax əganen, dağ adi illa xur-i as, ofa y akk awedan kul ad aglu dağ alxalat ta iha. <sup>27</sup> Kud kay təsimarkasa əd tantut, ad wər təgməya d a dər-əs tammazzaya. Kud wər təzlefa, a dər-əs wər təgməya. <sup>28</sup> Dər iga awen da ya, as təzlafa, wərge abakkad a təgex; tantut dēx ta wər ides azalaf, as təzlel, wərgex abakkad a təga; mişan ya aytedan win əzlafnen dağ azzaman win, ad ənəyan təssust labasat s ənta as arəx a tan-agəza dağ-as.

<sup>29</sup> Awa fəl dawan-gannax adi, imədrayan-in, as, təsəlkamt n alwaq a nəha da. Dağ adi a ibazan xur əmərədda, wala aytedan win əzlafnen, aginet as şilat n as wər əzlefan, <sup>30</sup> win hallinen şilat n as wər həllin, win falawasnen şilat n as wər falawasnan, win du-zanzinen dēx əttəfanet as arat wa d-əzənzən wər t-əlen, <sup>31</sup> amaran aytedan win sattağmalnen aratan n əddənət ta, a dağ-san wər zəzzəwen, fəlas arat kul wa itagğan dağ əddənət ta nəha da, ta n əğrud a iha.

<sup>32</sup> Nak amaran a ərəx ad tagim təməddurt dağ kawan-wər-işşəwəş wala. Aləş wa wər nəzlel, ifrəğ əddəguz dağ igi n aratan win fall-as ira Əməli, fəlas igammay d əmmək was z'igrəz y Əməli. <sup>33</sup> Mişan aləş wa izlafan, şığawşiwen n əddənət a dağ idagğaz igammay əmmək was tu-za-tiru tağurəs; <sup>34</sup> təzzar tuzan ənnəyat-net gər tara n igi n awa tara təntut-net d awa ira Məşşina. Amaran tantut ta wər nəzlel əd ta wər ides azalaf, əfrəgnat əddəguz dağ igi n aratan win fall-asnat ira Əməli, fəlas əranat ad əskətnat

tëmæddurt-nasnat ketnet y ælγibada n Æmæli; mišan tantut ta tæzlafat, siγawsiwen šin æddænet a daγ tædaggaγ, tægammay æmmæk was tat-z-iru alæs-net. <sup>35</sup> Arat wa ænneγ da, tænfanawan a daγ-wan t-ænneγ, wærgæγ æzük iyyan a kawan-sawara. Kalar tara a ægeγ ad tagim awa inahaggan, tælkæmam y Æmæli s æwæl iyyanda.

<sup>36</sup> As iga alæs arkawal n azalaf i tæmidit-net har d-ewad alwaq wa daγ ihor a tat-izlaf, amaran iksud æækkærükæd-net, wædi izlafet-tat, kud adi a ira, wær imos awen abakkad.

<sup>37</sup> Mišan alæs wa d-inkaran gar-es æd man-net isammarkas as wær z'izlaf tantut ta dær imarakan azalaf, amaran imos awedan ifrågan daγ man-net, wædi igâ arat ihossayan.

<sup>38</sup> Daγ adi awedan wa issendan arkawal n azalaf i tæmidit-net, iga arat ihossayan; mišan of-ay wa igan tanat n a tat-wær-izlef.

<sup>39</sup> Tantut tæzláfat ilzâm-tat amel γur alæs-net iket iddâr. Mišan as t-aba, ad tilu tarrayt n azalaf n iyyan alæs wa tara, eges kundaba wa izzægzanan s Æmæli γaysa. <sup>40</sup> Mišan nak daγ iduf wa-nin, ogar æbbælæl wa za tagu as tæqqim wær tæzlef. Infas wa Zæddigan æn Mæššina a di-isassagan iduf wædi, amaran Infas en daγ as ægeγ iduf n âs ægråwaq-qu.

## Ælγibada n æssænaman

### 8

#### *Ædærræg y ælγibada n æssænaman*

##### *Tara æn mædrayan-nana win ælmæsixitan æd tækatawt-nasan*

<sup>1</sup> Daγ batu æn šan æn tæzægzaγm šin tæwagganen y æssænæman ta dær-i tæssæstanam, tænnam: «Masnat, ketnana næla daγ-as arat». Tidæt a imos adi, mišan za masnat, adkul æn man a du-tætaway s awedan, as iga awen, tara ænta, æsæssuhi a tætaggu æzægzan n awedan. <sup>2</sup> Awedan wa γur illa as ila masnat, wædi harwada wær issen awas immækkan ad t-issæn. <sup>3</sup> Mišan awedan wa iran Mæššina, izday-tu Mæššina.

<sup>4</sup> Amaran daγ batu æn tattay æn šan æn tæzægzaγm šin tæwagganen y æssænæman, næssân âs wær t-illa æssænæm imosan æmæli, Mæššina iyyanda γas a t-illan imos Æmæli. <sup>5</sup> Wala ad ættâfan aytedan as ællan-tu æssænæman aggotnen daγ jænnawan d amađal tiwaγbadnen, amaran tidæt as ællan-tu, <sup>6</sup> da γur-na, Mæššina iyyanda γas a t-illan. Ænta a imosan Abba-nana, ixlak-du awa t-illan kul, s ænta a danaγ-llan næsandu tara-net; wær t-illa deγ ar Æmæli iyyanda, γaysa Ælmæsix, s æssæbab-net as t-illa arat kul, amaran ænta a danaγ-ittafan tæmæddurt.

<sup>7</sup> Mišan wærgæγ aytedan kul tewåd masnat-nasan adi. Aytedan win di æs kala æzzægzanan s æssænæman, harwa da as ætšan isan æn tæzægzæmt y æssænæm, ad æššækan iman-nasan, imæl γur-san as isimadas-tan awen. <sup>8</sup> Dær iga awen da wa, wærgæγ tettay n amensay a dana-z-izænnæmihæzan æd Mæššina: gær za nætšâ isan win di, wala wær tan-nætšâ, wærmad dana-za-tæfnæz tettay-nasan s arat, wala deγ tæššit-ana sær-æs. <sup>9</sup> Eges ya ænkædat æd man-nawan, tarrayt ta tægrawam æddi, a dawan-tæssixlalat tettay n amensay kul, ad wær tæqqæl tæsnækft y awedan was wær issohat æzægzan-net.

<sup>10</sup> Fælæs kay wa ilan masnat tædi, as kay-inay amadray-nak daγ æddin was wær issohat æzægzan-net tæqqima daγ adag n ælγibada n æssænæman tætatata, ak wærgæγ a sær-æs d-awæy adi ad ammazray iduf wa iga, tæzzar ad itattu isan win tæzægzaγm y æssænæman ænta da? <sup>11</sup> Daγ adi tæssæxrakæγ æs masnat-nak ta tagget amadray-nak was wær issohat æzægzan-net s ænta da æddællil-net a fæl aba Ælmæsix. <sup>12</sup> As tæbbækkadam imædrayan-nawan as wær issohat æzægzan-nasan æs tæmæwit tædi, wædi Ælmæsix a tæbbækkadam. <sup>13</sup> Adi da fælæs, kud amensay wa tatta a z'iqqælan y amadray-nin tæsnækft, wædi, nak, wær di-ilkem ad ælasæγ tettay æn šan, fæl a das-wær-æqqæla tæsnækft.

### 9

#### *Tæbællant æn Bulæs fæl æššæγæl-net y Ælmæsix*

<sup>1</sup> Awak nak, wærgæγ ællæli a æmosa? Wærgæγ ænæmmazul æn γaysa Ælmæsix a æmosa? Wærgæγ ænâyæγ Æmæli-nana γaysa? Wærgæγ kawanay iman-nawan tænfa ta du-tægmadat æššæγæl-in y Æmæli a tæmosam. <sup>2</sup> Kud γur aytedan wiyyad wær æmosæγ anæmmazul, da γur-wan illikan as æmosaq-qu; adi da fælæs æzægzan-nawan s Æmæli a imosan ejwal æn tišit-in anæmmazul n Æmæli.

<sup>3</sup> Ænta da awa z'anna y a sær-æs ækkæsaγ iman-in daγ aytedan win di fall-i ganninen ark aratan: <sup>4</sup> Awak nakkanay inæmmuzal alxaq a wær næla n ad nægræw a nætšâ d a næšwa daγ æššæγæl-nana? <sup>5</sup> Awak nakkanay tarrayt a wær næla n ad nidaw æd tæntut n iyyan daγ-na tæmosat tamadrayt-nana daγ æddin daγ æšikæl, awa taggin næmmuzal win hadatnen, taggin-tu deγ mædrayan n Æmæli γaysa æd Butros? <sup>6</sup> Mæγ, nak æd Barnabas γas a wær næla alxaq n ad næddær daγ tišit-nana inæmmuzal? Kundaba ad næddâr daγ

əşşəxəl ən fassan-nana? <sup>7</sup> Məni dad kala ad itawanay soji irazzaman i man-net əşşəxəl wa itaggu? Wala əmagyak wər nətəttu tənfa ən tawagost-net? Madəx amadan wər nəsəssu ax n aharay a dər inittaf? <sup>8</sup> Awak arat a d-inzâm awedan gar-es əd man-net a dawan-ganna da, meyx ak İttawret da awa da a inna? <sup>9</sup> Fəlas a inna İttawret: «Ad wər tədbəxa y azgar təzidizdiya dəx alkama itabakkat-ak-tu.» Awak zələyat dəx zəgran a fəl inna Məşşina awen? <sup>10</sup> Wərgəx əddəlil-nana nakkənay a fəl inna awen? Awalla illikan as əddəlil-nana a fəl iktawaktab awen fəl ad agu awedan wa igayyakan tawagost əd wa itabbakken tənfa ta tat-du-təgmədat attama n ad əgrəwan adagar-nasan dəx tənfa ten. <sup>11</sup> Dad zamas nakkənay a d-issədwalan dəx wallan-nawan tənfa ta du-təfalat İnfəs wa Zəddigan, awak arat zəwwəran a imos a kawan-d-igməd sər-na a təla əddənət? <sup>12a</sup> Kud əllân-tu aytedan as kawan-iwar alxaq-nasan, awak wərgəx oğar-tu wa-nana?

<sup>12b</sup> Mişan harkid adi, wər dəx-wan nəgməy alxaq n əşşəxəl-nana; kalar nəzmar y arat kul, fəl ad wər nagu arat a z'ıqqələn təsənkeft y awedan waliyyan igdəl-as awen tesalay y Əlinjil n Elməsix. <sup>13</sup> Awak masnat a wər təgem as aytedan win şaqqalnen dəx Ahan wa Zəwwəran n Əlxibada, ehan en da a tan-ihakkin isudar-nasan; win əşxalnen dəx xur majmar wa dəx taqqadnat təkutawen, əllân adagar-nasan dəx təkutawen en? <sup>14</sup> Awen da a inna Əməli, omar s əs, aytedan win tagginen isalan n Əlinjil, əddəranet dəx-as.

<sup>15</sup> Mişan nak wər dəx-wan əgməy alxaq-in waliyyan; wala kattabaş-awan-in aratan win əmərədda fəl a dəx-wan tan-əgməy. Fadda əssofəx a di-iba y a dəx-i ikkəs awedan fərregat n igi n abarag wədi. <sup>16</sup> Wər ələx tarrayt waliyyat s igi n abarag n as taggaş isalan n Əlinjil; fəlas əşşil a di-imos igi-nasan. İket alxazab adi iqqəl as tan-wər-əgəx. <sup>17</sup> Ənnâr tara ən man-in a dəx tagga isalan n Əlinjil, wədi ələx alxaq; mişan dad imos as, igi wa dasan-t-əgga ilzâm-i, imos əşşəxəl a di-issiwar Məşşina, <sup>18</sup> wədi ma imosan alxaq-in? Adi za igi ən salan n Əlinjil y aytedan bannan, wər dəx-san əgməy alxaq waliyyan wa fall-asan ələx dəx igi-nasan.

<sup>19</sup> Nak əhəx tara ən man-nin, wər di-ıla awedan waliyyan, mişan əgəx iman-in aklı y awedan kul fəl ad d-awəy awen əs taşşam n aytedan əzəgzan s Elməsix. <sup>20</sup> As əggəzəş Kəl-Əlyəhud ad əqqələş şilat n iyyan dəx-san fəl ad əzzəgzənan s Elməsix; as əggəzəş win əlkamnen y İttawret, ad əqqələş şilat n iyyan dəx-san, kudəx nak wər das-əlkema, fəl ad əzzəgzənan s Elməsix. <sup>21</sup> As əggəzəş aytedan win wər nəlkem y İttawret, ad əqqələş iyyan dəx-san fəl ad əzzəgzənan s Elməsix; awen wər imos almaşna-net as wər əlkema y əşşərixa ən Məşşina, kalar əlkəməş-as fəlas əşşərixa wa n Elməsix as əlkama. <sup>22</sup> As əggəzəş aytedan win as wər issohat əzəgzənan-nasan, ad əqqələş şilat n iyyan dəx-san fəl ad əzzəgzənan s Elməsix; təməwit tədi as əqqala arat kul y aytedan kul fəl a dəx-san səxxəlləsa wiyyad.

<sup>23</sup> Taggaş adi kul fəl əddəlil n Əlinjil, fəl ad ədrəwa albaraka-net d aytedan win sər-əs əzzəgzənen. <sup>24</sup> Masnat a wər təgem əs, tammazaga aytedan aggotnen a tat-taggaşnen, mişan awedan iyyanda a tat-d-itarnin? Dəx adi əzələt, tagim əzzal wa kawan-du-z-isassarnin. <sup>25</sup> Amaran aytedan kul win əganen ənnəyat ən tammazaga, əşinən labasan a ətaggin i man-nasan. Taggin awen fəl ad əgrəwan alak ixaşşadan, as iga awen nakkənay nətagg-ay fəl ad nəgrəw alak wa wər nəxəşşəd. <sup>26</sup> Adi a fəl ozala nak, əzəzillaxa s adag wa n təzərəst; əhəx şaşşelan n awedan ihakkin imankasan wər nəsəsikəy. <sup>27</sup> Zaşzəzəb təxəssa-nin wəllen, əgəq-qat taklit-in, fəl ad wər əgməda tammazaga, aqqama wər əgrəwəş alak, nak wa imməlan Əlinjil y aytedan.

## 10

### *Tarxəmt fəl əlxibada n əssənəman*

<sup>1</sup> Amaran imədrayan-in, wər arex a dawan-ijhâl əs, imarawan-nana as d-əgmədan akal ən Masar ketnasan tolləy dənnəg-san tagarak, ketnasan dəx as ərdəşan dəx agaraw; <sup>2</sup> İha awen şaşşelan n əs, ətiwasalmaşan ketnasan dəx tagarak ten d agaraw wen fəl aşşəddat ən tassaş ta əgan d ənnəbi Musa. <sup>3</sup> Ketnasan dəx ətşân əməşay wa fall-asan d-izəzəbbat Məşşina dəx jənnawan; <sup>4</sup> əşwân dəx ketnasan dəx əman win dasan-d-ikkəs Məşşina. Aman win, əngəyan-du dəx təhənt a dər-san təddewat ta tan-ikfa Məşşina, amaran təhənt ta, Elməsix a tat-imosan. <sup>5</sup> Mişan harkid awen, taşşam-nasan wər təgrəz i Məşşina. Adi a fəl wəzawəznat təxəşwən-nasan dəx tanəray.

<sup>6</sup> Amaran aratan win, əgân əmosan-anaş əlmasal fəl ad nənkəd, naqqam wər nəsəddaran igi ən talbast ta əgan. <sup>7</sup> Ad wər təqqələm aytedan əxbədnən əssənəman, awa əgan wiyyad dəx-san; id iktāb as: «Təqqim tamattay, tətša, təşwa təzzar təbdad, təggəz tara ən man-net.» <sup>8</sup> Ad wər nətaggu dəx əzzəna, şilan awa əgan wiyyad dəx-san, təzzar ihlak dəx-san Məşşina sanatat təmərwən n əgim əd karad dəx əzəl iyyanda;

<sup>9</sup> wala nagu tənagmayt y Ælmæsix awa das-əgan wiyyad daḡ-san, təzzar a tan-əddadnat taššölen, itiba-tan. <sup>10</sup> Wala deḡ təgətəntənam awa əgan wiyyad daḡ-san, təzzar ihlakkan angalos wa n ənabaz ən man. <sup>11</sup> Amaran awen kul igraw-tan fəl ad iqqəl almasal y aytedan, amaran itawaktab fəl a das-nənkəd nakkanay win fəl du-tosa tazərəst n əddənet. <sup>12</sup> Daḡ adi awedan wa ḡur illa as ənta ikna tebadday, inkədet ad wər ifətəqqət. <sup>13</sup> Ətəwəjərrab təgam kul əgān-tu dat-wan aytedan; amaran Məššina wər d itəqqəl daḡ allaman wa kawan-iga, wər z'ardu itəwəgg-awan ətəwəjərrab as wər təfregam. Amaran as tətəwajərrabam, a kawan-akfu fərregat ən zəmmerat y-as, ar-awan tarrayt n ədərreg y-as.

<sup>14</sup> Daḡ adi, imaran-in, darragat y əlḡibada n əssənəman. <sup>15</sup> Awal wa itaggu awedan y aytedan ələnən tayttay a dawan-tagga, ənzərat daḡ-as kawanay iman-nawan ad tənəyam tidət-net. <sup>16</sup> Takabart n albaraka ta nətigudəy i Məššina, as daḡ-as nəšwa, awak wərgəḡ tadrawt a nəga əddi azni n Ælmæsix wa inḡalan as t-aba? Tagəlla za ta nətuzan gar-ena! As tət-nəšə, awak wərgəḡ tadrawt a nəga əddi təḡəssa n Ælmæsix? <sup>17</sup> Id tagəlla iyyadda a imos Ælmæsix, nakkanay deḡ harkid igət-nana təḡəssa iyyadda a nəmos fəlas ketnana nədrāw tagəlla iyyadda ta. <sup>18</sup> Ənəyat šikutawen šin taggin Køl-İsrayil! Ak wərgəḡ aytedan win tanat-tagginen tattin-tanat əddəwan daḡ əlḡibada wa taggin i Məššina daḡ adag wa daḡ taqqadnat təkutawen-nasan? <sup>19</sup> Awak mas gammayəḡ əd tənna-net da? Adis tənna a tagga əssənəm madəḡ imensewan tiwakfənen y əssənəm əmosan arət? <sup>20</sup> Kala kala! A ganna, šikutawen šin di taggin aytedan win n aljahilan almaḡna aytedan wər nəmos Køl-Əlyəhud, kələsuf as tanat-əkkātan wərgə Məššina. Amaran, wər areḡ ad tədrəwam arət waliyyan d aljayan. <sup>21</sup> Wər təfregam ad təsəssim daḡ takabart ta kawan-du-təsaktit tanaḡla ta iga ḡaysa azni-net fall-awan, təsəssim deḡ daḡ takabart ta daḡ sassin aytedan win əḡbadnen kələsuf. Wər təfregam ad tədarrawam tagəlla ta kawan-du-təsaktit tehakkay ta iga ḡaysa təḡəssa-net fall-awan, tədarrawam deḡ tagəlla ta tattin nəḡbidan ən kələsuf. <sup>22</sup> Meḡ tara a nəga ad nəssənkər šismiten daḡ Əməli? Awak norn-ay?

<sup>23</sup> Təgənnim: «arat kul i xalalan», mišan wərgəḡ arət kul təh-ay tənfa. Təgənnim deḡ: «arat kul i xalalan», mišan wərgə arət kul išatu awedan. <sup>24</sup> A tu-wər-iməl waliyyan daḡ-wan igəmmayən tənfa ta n man-net ənta ḡas, kalar igməyet awa z'anfin imahharagan-net. <sup>25</sup> İsan kul win nazzinen daḡ əssuk, tələm tarrayt n a tan-tazzanzim, tatšim-tan, da wər təssəstanam d iguz wa d-əgan, <sup>26</sup> id ənnan Əlkəttaban: *Amaḡal d awa t-ihan ketnet in Əməli*. <sup>27</sup> As daḡ-wan igmay awedan wər nəzzəḡzan s Ælmæsix a t-in-tasim, təzzar tərdam as, amensay kul wa issənsa dat-wan, atšat-tu da wər təssəstanam d iguz wa d-iga. <sup>28</sup> Mišan as dawan-inna awedan: «Amensay di itiwakat y əssənəm», wədi a tu-wər-tatšim fəl əddəlil n awedan wa dawan-innan adi, d əddəlil n iduf wa iga. <sup>29</sup> Wər gənnə y iduf wa təgam daḡ amensay di kawanay iman-nawan, kalar iduf wa daḡ-as iga awedan wa hadan as ganna. Amaran mafel as di-igaddal iduf n awedan iyyan, igi n arət as ələḡ tarrayt n igi-net? <sup>30</sup> Kud amensay wa tatta har təggodayəḡ i Məššina as təggazəḡ šin tattay, mafel as di-ilayyan awedan fəl as t-ətšəḡ?

<sup>31</sup> Daḡ adi, gər za tətəy a tətəggim wala təsəssim, a iqqal arət wa tətəggim, agiwat-tu fəl ədkul ən Məššina. <sup>32</sup> Ad wər təqqələm təsənkəft y awedan waliyyan, gər za Køl-Əlyəhud wala aytedan win tan-wər-nəmos wala deḡ aytedan n Əlkənisat ən Məššina. <sup>33</sup> Agat awa tagga; nak a igəmmayən d ad əgrəzəḡ y awedan kul daḡ arət kul; wər gəmməyə tənfa i man-nin, kalar tənfa y aytedan aggotnen a gammaya fəl ad əgrəwan əlḡillas ḡur Məššina.

## 11

<sup>1</sup> Əqqələt aytedan a di-əttilənen s əmmək was əttələla nak da Ælmæsix.

*Əlḡibada ən Məššina daḡ Əlkənisat*

*Awa iwaran meddan əd tədoden daḡ Əlkənisat*

<sup>2</sup> Əmməlaḡ-qawan imədrayan-in fəl təkatawt ta di-du-tətəggim daḡ arət kul d iduf wa təgam alḡadaten s əmmək was dawan-tanat-əssəbdada. <sup>3</sup> Mišan areḡ ad təssənəm as, aləs kul. Ælmæsix a imosan əḡaf-net; tantut, aləs a imosan əḡaf-net; Ælmæsix, Məššina a imosan əḡaf-net. <sup>4</sup> Amaran id iggaz aləs šin əlḡibada ən Məššina daḡ Əlkənisat ittətar madəḡ igraw emel y aytedan isalan a fall-as d-izizəbbat Məššina, issilsa əḡaf-net, wədi izabaz wa das-imosan əḡaf təkarakit. <sup>5</sup> Eges tantut kul ta tətəttarat madəḡ təgrāw emel y aytedan isalan a fall-as d-izizəbbat Məššina, wər təssəwar əḡaf-net, daḡ Əlkənisat, tədi təzabaz wa das-imosan əḡaf təkarakit, šilat n as təsitabalbal. <sup>6</sup> Tantut ta wər nəsəwir əḡaf-net, tədi təfnəzet anzadan-net! Mišan dad imos i təntut təkarakit afənaz n anzadan

madeɣ əsəttəbəlɓəl, wədi təssəwəret eɣaf-net! <sup>7</sup> Aləs ənta wər t-ilzem ad assalsu eɣaf-net id Məššina a t-id-ixlakan əs šaššelan-net, ikf-ay tanaya šilat ən ta-net; mišan tantut ənta, saɣmar n aləs a təmos. <sup>8</sup> Fəlas wərge aləs a d-ixlak Məššina daɣ təntut, kalar tantut a d-ixlak Məššina daɣ aləs. <sup>9</sup> Wərgeɣ deɣ aləs a d-itawaxlakan fəl əddəlil ən təntut, kalar tantut a du-tətawaxlakat fəl əddəlil n aləs. <sup>10</sup> Adi a fəl ilzam tantut ad iwār asannal ən taɣmar eɣaf-net, fəl udam n angalos. <sup>11</sup> Mišan ya dat Əməli, aləs harkid təntut, akkiyyan iqqān daɣ wa hadan; <sup>12</sup> fəlas kud imos as tantut, aləs a du-təɣmad, da aləs, tantut a d-igmad, amaran arat kul Məššina a d-ifal. <sup>13</sup> Kawanay iman-nawan ma tənnam: Awak ihôr ad tətattar təntut əs Məššina daɣ aljamaɣat n əlməsixitan wər təssəwar? <sup>14</sup> Awak wərgeɣ əttəbiɣat-nawan iman-net, təssosan-kawan as igi ən ijəkkad imos təkarakit fəl aləs? <sup>15</sup> Mišan tantut ənta, ijəkkad almaɣam a tat-hakkin? Id Məššina a das-tan-ikfan y assatar n aɣaf-net. <sup>16</sup> Kud ill-ay awedan amaran irān ad ammazəɣ adi, issemet as: Gər za nakkanay wala Əlkənīsaten ən Məššina, wər nəla iyyat alɣadat wər nəmos tədi.

### *Imensewan win saktan n Əməli*

#### *Šisəssukay šin tawagganen alwaq wa n mensewan win saktan n Əməli*

<sup>17</sup> Amaran ammaran win dawan-tagga da, wər əmosan eməlan-nawan, id imənəyan-nawan win əlɣibada wərgeɣ əsītəy a kawan-taggin, kalar ələqqam a kawan-suxulan. <sup>18</sup> Fəlas arat wa azzaran, wa sər-wan əsleɣ əs, id təmmənay aljamaɣat n Əlkənīsatan-nawan y əlɣibada, ad təqqələm šizunawen; amaran wər aba a əzzigzanax daɣ batu di. <sup>19</sup> Mišan ya əššil ad təqqələm šizunawen fəl a daɣ-wan təwənəyan win əhornen d ətəwəsəɣmə, wərgeɣ? <sup>20</sup> Daɣ adi əməney wa tətəggim, wər tu-tətəggim y ad tədrəwam imensewan win saktan n Əməli Ƴaysa. <sup>21</sup> Fəlas as təggazam šin tattay, akkiyyan daɣ-wan ad ihaz daɣ amensay wa d-eway atš-ay, ayyu əmidi-net; iqqəl əs, wiyyad daɣ-wan za ih-en gələk, amaran win hadatnen isimaswad-tan esmad. <sup>22</sup> Awak inan a wər təlem a daɣ tətšam, tašwim? Meɣ mələka a təgam Əlkənīsatan ən Məššina, təzabazam təkarakit win daɣ-as wər nəla arat? Ma dawan-z-anna za? A təram a dawan-aga təmmalen olaɣnen fəl as təgam adi? Wala ənəmihaz!

### *Imensewan win saktan n Əməli*

<sup>23</sup> Fəlas nak iman-in alɣadat ta di-d-oyya Əməli iman-net a dawan-d-oyyeɣ, a tat-imosan as: Ahad wa daɣ z'itəwəggu Əməli Ƴaysa daɣ fassan, idkal tagəlla, <sup>24</sup> iga igodan i Məššina, təzzar irz-et, inna: «Taɣəssa-nin adi, [tətiwarzat] fəl əddəlil-nawan. Taggat awa da əs təməwit ta da, imos adi isaktan-in.» <sup>25</sup> Zund əmmək en da əs, as ətšan, idkal təkabart, inn-asan: «Təkabart ta, arkawal wa aynayan ən tassaɣ a təmos gər Məššina əd tamattay-net. Arkawal wa, azni-nin a t-isattaddan. I daɣ-as təšwam, tagim adi isaktan-in.» <sup>26</sup> Fəlas id tətšam tagəlla ta, təšwam deɣ daɣ təkabart ta, wədi isalan ən tamattant n Əməli Ƴaysa a tətəggim, har əzəl wa du-z-iqqəl.

### *Təttay ən mensewan win saktan n Əməli əs təməwit toɣadat*

<sup>27</sup> Awen daɣ a fəlas, i itšan tagəlla ta təmosat isaktan ən təxəssa n Əməli Ƴaysa, madeɣ iga daɣ təkabart ta təmosat isaktan n əzni-net tessay təgat s iba n safrar, wədi ibbikkad təxəssa n Əməli Ƴaysa d əzni-net, amaran ad t-ibez əššəriɣa s adi. <sup>28</sup> Daɣ adi akk awedan aššaggaret iman-net təzzar, alwaq wədi amaran atšu tagəlla ta, ašəw daɣ təkabart ta; <sup>29</sup> fəlas awedan wa itšan tagəlla ta, madeɣ išwa daɣ təkabart ta, wər igra arat wa idraw adi əd təxəssa n Əlməsix Ƴaysa, wədi awedan izzibaz iman-net əššəriɣa ən Məššina. <sup>30</sup> Adi a fəl kawan-əhan aytedan aggotnen ən nərkam əd wiyyad aggotnen ən miranan, aba daɣ-wan fadda wiyyad. <sup>31</sup> Ənnar nazzâr əs šaggara ən man-nana, wər dana-z-ibez əššəriɣa. <sup>32</sup> Dər iga awen da ya, Məššina itābaz-ana s əššəriɣa fəl a danaɣ-aɣəd, naqqam wər danaɣ-issertay d əddənət daɣ əššəriɣa wa ilkaman. <sup>33</sup> Daɣ adi imədrayan-in, id tēdewam y ad tēdrəwam imensewan, ad tətəqqalam i mədrayan-nawan! <sup>34a</sup> Kud iyyan daɣ-wan ih-ay gələk, atšet daɣ ahan-net təzzar, fəl ad wər iqqəl əməney-nawan arat a sər-wan du-z-awəyan a kawan-abəz əššəriɣa.

<sup>34b</sup> Amaran daɣ batu ta təqqalat šiyawšiwən šin hadatnen, as din-oseɣ a tanat-akna.

## 12

### *Šihakkuten šin itaggu Infas wa Zəddigan*

<sup>1</sup> Amaran imədrayan-in, daɣ batu ən təmətəkwəyen šin ihakku Infas wa Zəddigan, wər areɣ a daɣ-asnat təjhālam. <sup>2</sup> Təssānam as dat iguz-nawan tarrayt ta n Məššina, aytedan a təmosam əxrāknən, əlkāmnen y əssənəman wər nəšiwil. <sup>3</sup> Awen da fəl areɣ ad təssənəm as, wər t-illa awedan a daɣ innoda Infas ən Məššina a du-z-inkəran ad



igannu: «Mæššina talyxana Yaysa!» wala deŷ ill-ay awedan ifrågan ad annu: «Yaysa imos Æmali!» ar s a daŷ-as innoda Infas wa Zæddigan. <sup>4</sup> Amaran šihakkuten æzzænəfan a əmosnat, mišan Infas iyyanda ŷas, a t-imosan Infas wa Zæddigan ən Mæššina s ənta a tanat-ihakkin ketnasnat. <sup>5</sup> Tarrayen n əššəŷəl æzzænəfan a əmosnat, mišan Æmali di n iyyan as nəšŷəl. <sup>6</sup> Igitan æzzənəfan a əmosan, mišan Mæššina di n iyyan a ihakkin aytedan kul masnat n igitan kul win taggin.

<sup>7</sup> Akk ənalchim igrâw ŷur Infas wa Zæddigan tæhækkut a tu-tæssifragat əššəŷəl imosan tənfa-nana ketnana. <sup>8</sup> Awedan za iyyan ihakk-ay Infas wa Zæddigan igi ən batuten ən tæla n əgərri, iyyan amaran ihakk-ay Infas igi ən batuten ən masnat. <sup>9</sup> Iyyan ihakk-ay Infas wa Zæddigan əzəgzan, iyyan ihakk-ay fərregat n əzuzəy ən miranan, <sup>10</sup> iyyan ihakk-ay fərregat n igi ən tælməŷujaten, iyyan igrâw emel y aytedan isalan win fall-as d-izazabbat Mæššina, iyyan ihakk-ay fərregat ən zəlay gər tæhækkut ta n Infas wa Zæddigan əd ta tat-wər-nəmos. Iyyan ihakk-ay fərregat n iššiwəl n awalan wər nətawazday, iyyan ihakk-ay əfəssər n awalan win di; <sup>11</sup> mišan Infas wa Zæddigan wa da a itaggin aratan di ketnasan, akk awedan ihakk-ay tæhækkut ta das-ira.

### *Təŷəssa əd tæsəllad-net aggotnen*

<sup>12</sup> Ænəyat tišit ta təga təŷəssa n awedan arat iyyanda igân daŷ tæsəllad əknanen igət, eges harkid igət-nasnat, təŷəssa iyyadda a əmosnat. Awen da za a əgan aytedan win əlkammen y Ælməsix, s əntanay a əmosnen təŷəssa-net. <sup>13</sup> Fəlas gər za nəmos Køl-Əlyəhud wala aytedan win wər tan-nəmos, gər za nəmos eklan wala illalan, Infas wa Zæddigan wədi da, a daŷ nətawasalmaŷ ketnana, nəqqal təŷəssa iyyadda. Ketnana deŷ Infas wa Zæddigan wədi da, a idnayan iwallan-nana. <sup>14</sup> Amaran təŷəssa wər təga daŷ tæsələt iyyadda, kalar šisəllad aggotnen a daŷ təga. <sup>15</sup> As d-iggad adar inna: «Nak wər di-təla təŷəssa id wər əmosaŷ əfus.» Awak ikkâs-tu awen daŷ tišit n iyyat daŷ tæsəllad ən təŷəssa? <sup>16</sup> As tənna tæməzzuk: «Nak wər di-təla təŷəssa, id wər əmosaŷ šat.» Awak ikkâs-tat awen daŷ tišit n iyyat daŷ tæsəllad ən təŷəssa? <sup>17</sup> As təqqal təŷəssa ketnet šat, mas z'aslu awedan? As təqqal təŷəssa ketnet tæməzzuk, mas z'iwət awedan adu? <sup>18</sup> Kalar Mæššina a igan šisəllad daŷ təŷəssa, akkiyyat ig-et daŷ adag was ira. <sup>19</sup> As imos as təŷəssa ketnet tæsələt iyyadda a təmos, wədi ma z'iqqəlan təŷəssa? <sup>20</sup> Kalar šisəllad əknanen igət a t-əllanen, mišan təŷəssa ənta iyyadda. <sup>21</sup> Awen daŷ a fəl wər təfreg šat ad tannu y əfus: «nak wər sər-ək əddərar», wala deŷ annu əŷaf i daran: «nak wər sər-wan əddərar.» <sup>22</sup> Fadda šisəllad ən təŷəswen-nana šin n as nəga iduf n as ərkamnat, əntanataŷ a dana-təha tənfa wəllen. <sup>23</sup> Amaran šin di as ŷur-naŷ igā as wər farornat, əntanataŷ a nəssəŷmar wəllen. Daŷ adi, šisəllad-nana šin əmosnen izuf, əntanataŷ a nəkannu assatar. <sup>24</sup> Šin wər nəmos izuf amaran, əntanataŷ wər əddərararnat s assatar. Mæššina iman-net a d-ixlakan təŷəssa tosaŷ, ig-as tæməwit a fəl tawasaxmarnat tæsəllad-net, wəllen šin əddərararnen s adi, <sup>25</sup> fəl ad wər təzun təŷəssa gar-es, kalar əkkulluk ən tæsələt ad tæsən daŷ tæmidit-net. <sup>26</sup> Awen daŷ a fəlas, as təlaggay iyyat daŷ tæsəllad ən təŷəssa, šisəllad kul šin hadatnen əntanay da, ad laggaynat. As tətawazazwar deŷ iyyat daŷ tæsəllad, šisəllad kul šin hadatnen ad fəliwəsnat. <sup>27</sup> Kawanay təŷəssa n Ælməsix a təmosam, amaran akkiyyan daŷ-wan tæsələt ən təŷəssa-net a imos. <sup>28</sup> Adi a fəlas Ælknənisat, daŷ tizarat igā daŷ-as Mæššina inəmmuzal, dəffər-san ənnəbitan; dəffər ənnəbitan, əlfəqqitan; dəffər adi aytedan win əlanen fərregat n igi ən tælməŷujaten, əlkaman-asan win ikfa fərregat n əzuzəy ən təwərnawen, əd win tilalən y aytedan, əd win ikfa fərregat ən tizart y aytedan, əd win ikfa fərregat n əšiwəl n awalan wər nətawazday. <sup>29</sup> Awak ketnasan as əmosan inəmmuzal? Awak ketnasan as əmosan ənnəbitan? Awak ketnasan as əmosan əlfəqqitan? Awak ketnasan as əgrawan fərregat n igi ən tælməŷujaten? <sup>30</sup> Madəŷ əgrāwan fərregat n əzuzəy ən təwərnawen, meŷ fərregat n awalan wər nətawazday, meŷ fərregat n əfəssər-nasan? Wala ənamihaz!

### *Tara: Tarrayt ta n tidət*

<sup>31</sup> Daŷ adi səddirənat s əlluŷ agaraw ən tæhækkuten šin ofanen! Amaran a kawan-assakna əmərədda tarrayt ta tofat tarrayen kul.

## 13

<sup>1</sup> Kud əššəwalaŷ awalan n aytedan harkid win angalosan da, as di-wər-təha tara, wər izlay awal-in d əməsli n anayna madəŷ əməsli n əŷlal ən təzoli itatawatan. <sup>2</sup> Kud əgrāwa tæhækkut n amel ən salan a d-izazabbat Mæššina, wala əgrāwa əssiran kul əd masnat kul, wala ələŷ əzəgzan ikməlan a di-issifragan əsəggəli n ədŷəŷan, da, as di-wər-təha tara, wər əmosaŷ wala. <sup>3</sup> Kud əzuna təla-nin kul i tələqqawen, əskataŷ iman-in y əŷibada ən Mæššina har ŷur-i iməl as ogaray aytedan, da, as di-wər-təha tara wər di-z-anfu adi əs wala.

<sup>4</sup> Awedan wa taha tara, tæh-ay tæzaydart, olây; wær izway y awedan waliyyan, wær itaggu ibaragan, wær idkel iman-net dænnæg aytedan. <sup>5</sup> Awedan taha tara wær itæggu æmazal n iba æn tækarakit, wær igæmmøy awa tu-z-anfin ænta ças, wær ræçis alham-net, wær itættæf daç man ark amazal a das-iga awedan; <sup>6</sup> wær t-isædæwit aræt wær noyæd, kalar tidæt a tu-tæsadawet. <sup>7</sup> Faw izizaydar, faw izzigzan, faw igâ attama, izmâr y aræt kul. <sup>8</sup> Tara, wær das-ilkem ad tæçrâd, tæhækkut n amel æn salan a d-izizabbat Mæššina ilkâm a tu-wær-tælla, ta n æšiwæl n awalan wær nætawazday ad tæræz, ta n masnat ænta da ilkâm a tu-wær-tælla; <sup>9</sup> fælas masnat-nana wær tænda, emel-nana isalan win d-izizabbat Mæššina deç wær inda.

<sup>10</sup> Mišan as du-tosa alkamalat, awa wær nækmel ad iba tamayyamat-net. <sup>11</sup> Harwa æmosa barar, awal æn barar a taggaç, taggaç imedranan win barar, æleç tayttay ta n barar; mišan as æqqalaç alæs, oyyeç-in aratan win barar dæffær-i. <sup>12</sup> Æmæwædda nêhannay as, masnat-nana, wala ad tæggæt, wær tæmos wala dægma n ta tælkamat; izlay-tanat awa izlayan anay n awedan daç šišset d anay-net udæm s udæm. Æmæwædda masnat-in wær tækmel, mišan ilkâm ad tækmæl, tagu alkamalat ta tæga tæmæzdæyt ta di-iga Mæššina.

<sup>13</sup> Amaran æmæwædda karad aratan win, a t-ællanen, a tan-imosan: æzægzan d attama æd tara; mišan wa tan-ogaran tara.

## 14

### *Šihækkuten šin Infas wa Zæddigan d akaras n Ælkænisat*

<sup>1</sup> Ægmøyæt za ad tæqqælam aytedan taha tara; tæsæddirænam wællen agaraw æn mazalan win ihakku Infas wa Zæddigan, wællen emel æn salan win d-izizabbat Mæššina. <sup>2</sup> Fælas awedan wa ifragan æššiwæl n awalan wær nætawazday, Mæššina as iššewal wærgeç aytedan; id wær t-illa awedan igrân æssiran win as t-ikfa Infas wa Zæddigan emel-nasan. <sup>3</sup> Mišan awedan wa igrawan emel æn salan a fall-as d-izizabbat Mæššina wædi aytedan as išawal, isisuhit æzægzan-nasan, isasmad iwallan-nasan, italam-asan fæl man. <sup>4</sup> Awedan wa iššewalan awalan wær nætawazday, æzægzan wa-net ças a isisuhit s adi, mišan awedan wa igrawan emel æn salan a d-izizabbat Mæššina wædi Ælkænisat ketnet as isisuhit æzægzan-net. <sup>5</sup> Nak areç ad tæššiwælam ketnawan awalan wær nætawazday, mišan awa dawan-æsofaç, ad tægræwam tæhækkut n amel æn salan win d-izizabbat Mæššina. Awedan wa igrawan emel æn salan a d-izizabbat Mæššina, ogar wa igrawan færrægat n æšiwæl n awalan wær nætawazday, ar s ad imos as ifråg ad itafassar awa igannu fæl a sær-æs isæssuhæt æzægzan n Ælkænisat.

<sup>6</sup> Amaran æmæwædda, imædrayan-in, nænna masalan oseq-qawan-in æššewalaç awalan wær nætawazday, awak mas kawan-z-anfu adi? Mišan as kawan-in-oseç æmalaç-awan aræt isinafalal Mæššina, madeç æššita masnat ta tælam, madeç agaç-awan batu a fall-i d-izizabbat Mæššina madeç æsassaçraq-qawan tæssunt a du-tægmâdat Ælinçil, wærgeç a kawan-anfu adi? <sup>7</sup> Wala aratan win as tawaggin sæwat, nænna masalan tæsænsæq madeç tæhærdant da, as wær ægen ewet olâçan, manæmmæk as z'izløy awedan aggay wa ægan? <sup>8</sup> Esæk deç wa itawansaçan y ad sæmmutægan aytedan y æmægær, as das-wær-itawagga anasaç wa itawassanan, ma z'isæmmutægan y æmægær? <sup>9</sup> Kawanay da za, awen da: as tæššewalaw wær tælæffædam s ælxæræfan as itiwassan almaçna-nasan, man æmmæk as z'isæwæd awedan waliyyan awa tægannim? Zun tæššewalam daç açu! <sup>10</sup> Igmâd aššak âs, æzzænæfan n awalan aggotnen a æhanen æddænet; mišan wær tan-iha is wærgeç ila almaçna. <sup>11</sup> Amaran as wær æssenaç iyyan daç-san, ad æqqælaç s awedan wa t-iššewalan awedan æn tama, iqqæl-tu sær-i nak da. <sup>12</sup> Daç adi kawanay da, dad zamas tæsidarånaw wællen agaraw æn tæmætækwayen šin ihakku Infas wa Zæddigan, adi za, æšçelat daç agamay æn šin za sæssuhætten æzægzan n Ælkænisat.

<sup>13</sup> Awen da a fælas awedan wa iššewalan awalan wær nætawazday, igmøyæt daç Mæššina ad t-akfu færrægat n æfæssær-nasan. <sup>14</sup> Fælas as imos as tattara daç awalan wær nætawazday, iman-in ças a tattarnen, tayttay-in ænta, wær tæšçæl daç tæwatriwen šin tagga. <sup>15</sup> Daç adi ma z'aga? Adi za, ad ættæraç daç man-in, ættæra deç æs tayttay-in daç awal isisagran; agaç tagaytalt æs man-in, agaç-qat deç æs tayttay-in daç awal isisagran. <sup>16</sup> As wær iga adi, as iqqæl âs tætaggaç igodan i Mæššina æs man-nak ças, daç awalan wær nætawazday, awak awedan wa tu-wær-næssen, wa dak-issæseman daç Ælkænisat, manæmmæk as z'annu i tæwatray-nak: «Amin!», ænta wær issen awa tæganna? <sup>17</sup> Illikan as igodan-nak i Mæššina hossayan, mišan wær isassahat adi æzægzan n aytedan win dak-æssæsamnen id wær æssenaw awa tæganna. <sup>18</sup> Nak tigudøyaç i Mæššina as kawan-ogara ketnawan awal daç awalan wær nætawazday! <sup>19</sup> Mišan as aheç Ælkænisat, æsofaç igi

ən wala ɣas səmmos əlxərəfan a za tawagrinen y ad əzzəbəzəy aytedan alfaydat, igi ən maraw gim n əlxərəf daɣ awalan wər nətawazday.

<sup>20</sup> Imədrayan-in, ušarat, tammazzayam əd tišit ən bararan! Tidət as, daɣ awa iqqalan igi ən təllabəst, əqqəlat šilat ən bararan; mišan daɣ awa iqqalan əgərri n aratan win, əqqəlat aytedan əkmälnen. <sup>21</sup> Ənna Əlkəttaban: «İnna Əməli: "Tamattay ta, a das-əššiwəlaɣ daɣ awal wər təssen, igməd-du sər-san awal wen imawan ən naftaxan, mišan harkid awen wər di-z-abbardagan."» <sup>22</sup> Adi a fəlas, əšiwəl n awalan wər nətawazday, asannal n əššəriɣa ən Məššina a imos y aytedan win wər nəzzəgzan, wərge win əzzəgzannen; as igə awen, awedan wa ikfa Məššina emel ən salan a d-izizabbat Məššina, wədi isalan win itaggu, asannal n arraxmat a mosan y aytedan win əzzəgzannen, wərge win wər nəzzəgzan. <sup>23</sup> Nənna masalan Əlkənisat ketnet a təddewat daɣ adag iyyanda, təzzar əššewalan ketnasan awalan wər nətawazday, har tan-d-osan aytedan wər nəgra awa imos awen, madex aytedan wər nəzzəgzan, wərgeɣ ad annin əmməskəl a əgan? <sup>24</sup> Mišan as imos as ketnasan əmmälən awal imosan emel ən salan a d-izizabbat Məššina har tan-d-osa awedan wər nəzzəgzan, madex iyyan wər əhen isalan n awen, ad t-əssusənan awalan kul win as isallu əddi as igə ibakkadan, issən deɣ as ad t-ibəz əššəriɣa ən Məššina; <sup>25</sup> ənta da affaggin aratan kul win əhanen əwəl n awedan wen, təzzar issəjəd i Məššina, iɣbəd-tu, annu: «Tidət as illa Məššina gar-ewwan!»

### *Ənnizam daɣ alwaq wa n əlyibada*

<sup>26</sup> Daɣ adi, imədrayan-in, mas imməkkan a tu-tagim? Adi za as təmmənyam daɣ adag iyyanda, wiyyad daɣ-wan aginet šigaytalen, wiyyad sassaxrinet aytedan, wiyyad əməlanet awa dasan-isannafalal Məššina, wiyyad əššiwəlanet awalan wər nətawazday, wiyyad affasaranet-tan. Əqqəlanet aratan win di kul, arat a z'isəssuhen əzəgzan-nawan. <sup>27</sup> Kud wiyyad daɣ-wan a šawalnen awalan wər nətawazday, ad wər akayan əššin aytedan madex karad. Əššiwəlanet s iyyan iyyan, amaran iməl-tu awedan iffəssaran awa gannin. <sup>28</sup> Kud wər t-illa awedan a t-iffəssaran, affastinet, ad wər əššiwəlan daɣ Əlkənisat, əššiwəlanet daɣ man-nasan gar-əssan əd Məššina. <sup>29</sup> Amaran win əmosnen ənnəbitan, əššiwəlanet daɣ-san əššin madex karad, təzzar əššaggaran aytedan win hadatnen n Əlkənisat awal wa d-izzəbben da. <sup>30</sup> Mišan as d-isanafalal Məššina awal y iyyan awedan iqqiman den, awedan wa iššewalan, affastet i wədi. <sup>31</sup> Daɣ adi ketnawan təfrəgam ad təmmälam s iyyan iyyan isalan win d-izazabbat Məššina y aytedan, y ad təsassaɣrim inalkiman kul, taknim-asan iman ketnasan. <sup>32</sup> Təhəkkut n amel ən salan a d-izizabbat Məššina, imməkkan as innəda daɣ-as awedan wa tat-igrawan. <sup>33</sup> Fəlas Məššina wər ira tanajarwayat, kalar ənnizam oləxan a ira, d alxer, šilat n awa igan daɣ Əlkənisaten ketnasat, əmosnen tamattay zəddigat ən Məššina. <sup>34</sup> Ad wər šawalnat tədoden daɣ mənnyan win Əlkənisat, fəlas wər əlenat turagat n awen. Kalar abbardagnatet, id adi da as inna Əttawret ad t-aginət. <sup>35</sup> Kud ill-ay arat as ərənət a daɣ-as əssənnat, əssəstannatet meddan-nasnat daɣ aɣaywan; fəlas təkarakit a imos fəl təntud ad təššiwəl daɣ əməney n Əlkənisat. <sup>36</sup> Awak təyilt a təgam awal ən Məššina kawanay a d-igmad? Məx təyilt a təgam kawanay ɣas a t-iqbalan? <sup>37</sup> Awedan wa daɣ-wan igan iduf n as ənta ənnəbi a imos, madex innoda daɣ-as İnfas wa Zəddigan, agret s əlluɣ əs aratan win dawan-kattaba da, alwajib n Əməli a əmosan. <sup>38</sup> Amaran awedan wa wər nəssafrar adi, wədi ənta da wər tu-z-issəfrər Məššina. <sup>39</sup> Daɣ adi imədrayan-in, səddirənat wəllen agaraw ən təhəkkut n amel ən salan win d-izazabbat Məššina; mišan ad wər təgdələm əšiwəl n awalan win wər nətawazday. <sup>40</sup> Adi kul agiwat-tu daɣ əzzəbun d ənnizam.

## **Tanakra ən Ƴaysa daɣ tamattant**

### **15**

#### *İsalan ən tanakra ən Ƴaysa daɣ tamattant*

<sup>1</sup> Imədrayan-in, əməyəddə a kawan-d-assaktaɣ Əlinjil was dawan-əgeɣ isalan-net, təzzəgzanam sər-əs, təkamam-as s əlluɣ; <sup>2</sup> Əlinjil di da a kawan-igan daɣ tarrayt n əlɣıllas, kud tətəfəm-tu s əlluɣ s əmmək was dawan-t-əmala. As das-wər-təgem adi, əzəgzan ən bannan a təgam. <sup>3</sup> Fəlas isalan win əgrawa nak iman-in a dawan-əgeɣ, amaran isalan win di, eɣaf-nasan as, Əlməsix, aba-tu fəl əddəlil ən bakkadan-nana, imos as adi da ənnan Əlkəttaban. <sup>4</sup> Ənna deɣ Əlkəttaban, tətawagga təɣəssa-net daɣ təzəkka, as əzəl-net wa n karad d İba, itawasankar-du daɣ tamattant. <sup>5</sup> İnafalal-du i Butros, amaran İnafalal i nəttulab-net win maraw d əššin. <sup>6</sup> Dəffər adi İnafalal i tiddawat ən nalkiman togarat səmmosat təmad n awedan, arat daɣ-san aba-tu mišan

taşşam-nasan harwada tēddâr. <sup>7</sup> Dēffēr adi amaran inafalal i Yaqub, dēffēr adi inafalal i nēmmuzal kul. <sup>8</sup> Dēffēr-san ketnasan a di-inafalal nak da Bulas, nak ihân əlmital ən barar a d-ihəwan dēffēr as okay alwaq ən tēhəwt-net. <sup>9</sup> Fəlas nak inēmmuzal kul ogaran-i, wər əwēda fadda a di-itawənnu anammazul, id kala ad əssəknaq aytedan win Əlkənisat ən Məşşina arkanay. <sup>10</sup> A iqqal awa əmosa, dâ, əmosaq-qu s arraxmat ən Məşşina, amaran arraxmat ta di-ikfa, wər tēbbənnan; fəlas oğarağ inēmmuzal kul əşşəxəl, mişan ya wərgəx nak a igan adi, kalar arraxmat ən Məşşina a dağ-i təşxalat. <sup>11</sup> Adi a fəlas, gər za nak, wala deş inēmmuzal win hadatnen, isalan win di a nətəggu, amaran əntanay a tēzzəgzanam.

#### *Tanakra ən nēmməttan*

<sup>12</sup> Amaran dad gannin salan win nətəggu, Əlməsix inkar-du daş tamattant, manəmmək as gannin wiyyad daş-wan, inēmməttan wər daş-san təkem tanakra, daş tamattant? <sup>13</sup> Kud tidət a imos as inēmməttan wər daş-san təkem tanakra, wədi Əlməsix da, wər d-itawasankar daş tamattant! <sup>14</sup> Amaran kud Əlməsix wər d-itawasankar daş tamattant, adi za təlxtutbaten-nana wər əlenat tənfa waliyyat, əzəgzan-nawan sər-əsnat deş wər ila tənfa waliyyat! <sup>15</sup> Amaran arat wədi as iga, nakkanay nəqqal şigəyyawen ən bahu id nətəgəyyat əs Məşşina issinkar-du Əlməsix daş tamattant; ənta adi wər z'agu as wər təkem tanakra daş tamattant, <sup>16</sup> fəlas ənnar imos as inēmməttan wər du-za-təwəsənkəran daş tamattant, adi za Əlməsix da, wər d-itawasankar daş tamattant. <sup>17</sup> Amaran kud Əlməsix wər d-itawasankar daş tamattant, adi za əzəgzan-nawan wər infa wala, amaran əwəran-kawan bakkadan-nawan; <sup>18</sup> aytedan deş win aba əzzigzanan s Əlməsix, əntanay da wər dasan-t-illa attama waliyyan ar wa n əhluk. <sup>19</sup> Kud nakkanay attama-nana daş Əlməsix wər okay əddənət ta da şas, adi za wər t-illa awedan daş əddənət wər nogər tēla ən tēhanint.

<sup>20</sup> Kalar tidət daş a imos as Əlməsix itiwəsankar-du daş tamattant. Ənta a d-azzaran tanakra, imos awen arat isitaddan as aytedan win aba əzzigzanan sər-əs əntanay da a d-ənkəran daş tamattant. <sup>21</sup> Id tamattant awedan iyyanda a tat-d-əwayan s əddənət, a t-imosan Adəm; əmmək di da za as tanakra daş-as da, tosa-du əs tarrayt n awedan iyyanda, a t-imosan Əlməsix. <sup>22</sup> Id aytedan kul a tan-iba fəlas Adəm a d-əgmadan, əmmək di da za as aytedan kul win osaxnen d Əlməsix, ad əgrəwan tēməddurt ta təşxalat. <sup>23</sup> Tanakra daş tamattant amaran, tēgâ s ənnizam: Əlməsix a sər-əs d-azzaran, dēffēr adi win sər-əs əzzəgzannen a du-za-təwəsənkərnən şur tawaxlay-net. <sup>24</sup> Amaran tasa-du təzərəst n əddənət, ijəbbərəjjət Əlməsix tēmənukəla kul d əlxəkuman kul ad təşməren şin əttənkələn, dēffēr adi idkəl təşmar akf-et i Məşşina di n Abba. <sup>25</sup> Fəlas ilzâm Əlməsix ad ittəf təşmar har agu Məşşina izənga-net kul daw daran-net. <sup>26</sup> Azangaw-net wə z'izəy s əhluk-net, tamattant. <sup>27</sup> Fəlas ənnan Əlkəttaban: «*Iga Məşşina aratan kul daw daran-net*», amaran immun as «aratan kul» win as itawanna ad əməlan daw daran-net da, wər tan-lha Məşşina, s ənta iman-net a ikfan Əlməsix təşmar ta ittəf. <sup>28</sup> Amaran as iga Məşşina aratan kul daw daran n Əlməsix, alwaq wədi, ad z'agu Barar ənta da, almaşna Əlməsix, iman-net daw əlxəkum ən Məşşina wa igan aratan kul daw daran-net fəl ad təkəməl tizart ən Məşşina y arat kul daş adag kul.

<sup>29</sup> Amaran ənşərat daş aytedan win tawasalmaşan daş aman fəl əddəlil ən saşmar n aytedan-nasan win aba: Awak ma imos awas əgan attama n agaraw-net daş igi n awen? Kud ənta tidət daş a imos as, wər tu-tēlla tanakra daş tamattant, wədi ma fəl tawasalmaşan daş aman fəl əddəlil ən saşmar n aytedan-nasan win aba? <sup>30</sup> Nakkanay iman-nana za, ma fəl akk əssayət nəha tazak ən tamattant? <sup>31</sup> Akk əzəl tēhəz-i-du tamattant! [Imədrayan-nin], arat wədi, ig-as aşşak əgamad wa iga y əsəbbərəğ wa fall-awan tagga fəl əddəlil n awa daş-wan iga İməli-nana Şaysa Əlməsix. <sup>32</sup> Kud tēbəllant ta əgəx daş əşrəm n Efez, wər nəzlay d aməgər əd wəxsan, wər tēga ar fəl ares n əddənət, awak ma di-za-taknu? Kud inēmməttan wər du-za-təwəsənkəran daş tamattant, adi za, agatanay awa ənnan aytedan wiyyad as ənnan: «*Natš-et, naşwət, fəlas wər daş-nay ilkem ar tamattant*» <sup>33</sup> Ad wər tətəwəsəxrəkam! Fəlas ənnan kəl awal: «*Tidawt d ark aytedan təşəşşad əlxal olāşan.*» <sup>34</sup> Təçqəlet-kawan-du tayttay-nawan ta tolayət, tamməzzayam d igi ən bakkadan. Fəlas wiyyad daş-wan wər əssenən Məşşina. Ənnəş adi fəl a kawan-izzəbəz təkərakit.

#### *Təşşəsa ta du-tənkərat daş tamattant*

<sup>35</sup> Mişan wər igdel awen ad ənnin wiyyad daş-wan: «Awak inēmməttan, mənə tēməwit tas du-za-təwəsənkəran? Ma tēmos təşşəsa ta dər du-za-təwəsənkəran?» <sup>36</sup> Aljahilan! As tənbalam tablalt n amasa, wərgəx kundaba tēmmut as du-təgəmmad, tēddâr? <sup>37</sup> Amasa deş şas a tanbalam den, iha mijas in alkama madeş tabzəst iyyat, wərgəx təşəxtot tēşrədat a tənbalə. <sup>38</sup> Təzzar ikf-ay Məşşina təşşəsa ta das-ira,

ækkulluk n amasa ikf-ay taḡəssa ən man-net. <sup>39</sup> Šixəllak wər olenat taḡəssa ketnasnat; aytedan zənnit taḡəssa ta-nasan, eharay zənnit ta-net, igəḡad zənnit ta-nasan, kifitan deḡ zənnit ta-nasan. <sup>40</sup> Amaran ijənnawan da, əhân-tan aratan əlânen šiḡəswen, zund əmmək as, amaḡal əwaran-tu aratan əlânen šiḡəswen; mišan šiḡussay n aratan win əhanen ijənnawan wər tola əd təhussay ən win əwarnen amaḡal. <sup>41</sup> Zənnit ənnur wa n təfuk, zənnit wa n təllit, etran deḡ zənnit wa-nasan. Etran iman-nasan, ənnur-nasan əzzənəfan a imos, ənnur n iyyan oḡar ənnur wa hadan. <sup>42</sup> Zund əmmək di da a təḡa tanakra ən nəmməttan. Taḡəssa təḡaššadat a za tənbelat, tətəwəsənkər-du ta wər nətəməttəy. <sup>43</sup> Taḡəssa ta dər inbal awedan, tərbrâr; ta dər du-z-inkər təkna šiḡussay. Taḡəssa ta dər inbal awedan, tərbrâr; ta dər du-z-itəwəsənkər təla tarna. <sup>44</sup> Inbal-in əd taḡəssa ta n əddənet, itəwəsənkər-du əd taḡəssa ta iha Infas wa Zəddigan. Da tu-təlla taḡəssa ta n əddənet, wədi ta n Infas wa Zəddigan da təll-ay. <sup>45</sup> Adi a fəl ənnan Əlkəttaban: «*Adəm a d-azzaran y aytedan s əxluk, imal-tu iddâr,*» mišan Adəm wa n əššin s ənta wa ilkaman, a t-imosan Əlməsix, infas a imos, ihakkın təməddurt. <sup>46</sup> Wərgəḡ wa imosan infas a d-azzaran, kalar wa imosan taxlək n əddənet təddârat a d-azzaran, dəffər-əs a d-osa wa imosan infas. <sup>47</sup> Awedan wa d-azzaran, əḡodrar a daḡ iga, igmad-du amaḡal; awedan wa n əššin, ənta ijənnawan a d-igmad. <sup>48</sup> Awedan wa igan daḡ əḡodrar, awa imos, ənta a əmosan aytedan win əḡanen daḡ əḡodrar; wa d-igmadan ijənnawan, ənta da, awa imos, ənta a əmosan aytedan win jənnawan. <sup>49</sup> Amaran tulat ta nəḡa d awedan wa igan daḡ əḡodrar, ənta a za nagu əd wa d-igmadan ijənnawan.

<sup>50</sup> Imədrayan-in, a dawan-gannaḡ, awa igan daḡ şan d əzni, wər z'ilu adagar daḡ Taḡmar ta n Məšşina, wala deḡ ilu awa iḡašşadan adagar daḡ awa wər nəḡəşşəd. <sup>51</sup> Səsəmat, a dawan-əmələḡ əssir: Wər dana-z-iba ketnana, mišan dər iga awen da, ketnana as za nətəwəsəmməttəy, <sup>52</sup> fəl arat n amazay, fəl ellaf ən şat, ḡur anasaḡ wa ilkaman n asak. Fəlas ad itəwənsəḡ asak, təzzar təwəsənkəran-du nəmməttan əd təḡəswen wər za nələs aḡşud, nakkanay deḡ nətəwəsəmməttəy. <sup>53</sup> Fəlas taḡəssa ta təḡašşadat, əşşil ad təḡḡəz ta wər nəḡəşşəd edag-net; ta tətəməttit deḡ əşşil ad təḡḡəz ta wər nətəməttit edag-net. <sup>54</sup> As təḡḡəz taḡəssa ta wər nəḡəşşəd edag ən ta təḡašşadat, təḡḡəz deḡ taḡəssa ta wər nətəməttit edag ən ta tətəməttit, əddi amaran ad z'andu awa ənnan Əlkəttaban as ənnan: «*Tamattant tətəlmaz, tətawarna, ab'as tu-təlla.*» <sup>55</sup> «*Ya tamattant, ma təḡa tarna-nam? Ma iga endal-nam, was təddəḡəḡ aytedan tənəḡḡəḡ-qan?*» <sup>56</sup> Abakkad a imosan endal ən tamattant, abakkad amaran əşşəriḡa wa n Əttawret a imosan assahat-net. <sup>57</sup> Mišan əḡoda i Məšşina a danay-isasarnin abakkad əs tarrayt n Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix.

<sup>58</sup> Daḡ adi, imədrayan-in əknəḡ tara, zəzzəwətət daḡ əzəḡzan-nawan, tazzakkem daḡ-as s assahat, ad tətəḡḡim faw s igət əşşəḡəl olaḡan wa tətəḡḡim y Əməli, id təssânəm as, əşşəḡəl issohen wa tətəḡḡim y Əməli wər ibbənnan.

## Awa d-izdaran daḡ şirawt ta

### 16

*Şirgiten d əşşərədan wiyad n Əlkənisat*

*Şirgiten y Əlkənisat ta n Yerusalam*

<sup>1</sup> Daḡ batu ta təḡqalat şirgiten şin tawəḡḡinen i mizdagan win Yerusalam, aḡat kawanay da, arat was omaraḡ Əlkənisaten şin akal wa n Galatəya. <sup>2</sup> Əkkulluk n əzəl wa azzaran daḡ əssuk, akkiyyan daḡ-wan idkál daḡ awa sər-əs d-iggazan arat was ifraḡ, iḡbər-tu har kawan-in-asa, fəl ad wər iḡqəl əşidəw-nawan şirgiten y assa-nin. <sup>3</sup> As kawan-in-oseḡ, ad akfa aytedan-nawan win təsannafranam şira a fəl iktáb as aytedan-in a mosan, təzzar əssuqaḡ-qan Yerusalam ewāyan şirgiten-nawan. <sup>4</sup> Kud deḡ itawənan əs ihôr ad aḡla nak iman-in, wədi a dər-i idawan.

*Işikilan win d-əzaynen*

<sup>5</sup> Kundaba əmmərəḡ akal wa n Masedonəya as kawan-in-z-assa, fəlas ad ərzəḡa akal wa n Masedonəya. <sup>6</sup> Iha mijas a ḡur-wan aḡay adan, mijas deḡ taḡrəst ketnet as ḡur-wan tat-z-əkkəsəḡ, fəl a di-tagim allawtan kawanay iman-nawan s akal was kawan-z-əḡməda. <sup>7</sup> Tidət as wər aḡeḡ a kawan-in-asa əmərədda, aḡay-awan-in assa daḡ əzzikke; fəlas əḡeḡ attama n ad ahaga ḡur-wan kud ikf-i Əməli turagat. <sup>8</sup> Əmərədda, ad aḡḡamaḡ daḡ əḡrəm wa n Efez har di daḡ-as d-awəd amud wa n Fantəkawt. <sup>9</sup> Fəlas tənnołam-i daḡ-as tarrayt zəwwərat n əşşəḡəl, kuddeḡ as əḡḡətan zəḡḡa win wər nəra awen.

<sup>10</sup> Amaran as kawan-in-osa Timotay tabəzam-t-in əs man-nawan, a tu-wər-iməl arat as tu-təha tasa-net, fəlas əşşəḡəl y Əməli a iha ənta da, şilat-in. <sup>11</sup> Daḡ adi a tu-wər-alku

awedan waliyyan; agiwat-as allawtan fəl a sər-i d-agu əsikəl olâxan fəlas əqqâlay-as ənta əd mədrayan-nana win dər iddew. <sup>12</sup> Daḡ batu ta təqqalat amadray-nana Abbolos: əgmâya daḡ-as wəllen a kawan-in-asu iddew əd mədrayan-nana win di; igmâd aššak âs wər ila ənnəyat n adi əmərədda. Mišan as igrav s adi, a kawan-in-asu.

*İnnəsixatan d assalaman*

*İnnəsixatan win əlkamnen*

<sup>13</sup> Agat ənnəyat, təzəzzəwem daḡ əzəgzan-nawan əs Ƴaysa Əlməsix, təqqələm aytedan wər təha tasa, təssuhem. <sup>14</sup> Arat kul wa tətəggim, agiwat-tu əs man taha tara.

<sup>15</sup> Əhân-kawan salan n aytedan n ahan wa n Əstefanos; təssânam as əntanay a əzzarnen s əzəgzan əs Ƴaysa Əlməsix daḡ akal wa n Akayya, əkkâsan deḡ iman-nasan s əššəḡəl i mizdagan. Onsayaq-qawan za imədrayan-in, <sup>16</sup> a dasan-tabbardagam, əntanay d id t-illa awedan ihân əššəḡəl wa əhan, əs gəlleyat. <sup>17</sup> Isidawat-i assa wa di-d-iga Əstefanos əd Fortunatos d Axaykos. Assa-nasan idbaḡ-in təxərəbbet ta sər-i d-eway iba n əšinəy-nawan. <sup>18</sup> Fəlas issəsəmad iman-in, issəsəmad deḡ win-nawan. Daḡ adi, taget masnat fəl meddan zun win di, təwəsəḡməran.

*Assalaman win əlkamnen*

<sup>19</sup> Əhulan-kawan-in nalkiman win Əlkənisaten šin akal wa n Asəya. İhul-kawan-in deḡ Akilas əd Friska əd nalkiman win Əlkənisat ta tətamanayat daḡ ahan-nasan. Əhulan-kawan-in wəllen wəllen fəl əddəlil ən tassaq ta nəga d Əməli Ƴaysa. <sup>20</sup> Əhulan-kawan-in mədrayan-nawan daḡ əddin win əllanen da da ketnasan. Tinəməggat assalam zəddigan.

<sup>21</sup> Təhult awa a din-təgmədat əfus wa-nin nak Buləs. <sup>22</sup> Məššina təḡânaḡ awedan wa wər nəra Əməli Ƴaysa! Marana ta, almaḡna: Ya Əməli-nana asa-du! <sup>23</sup> Əgmâya daḡ Məššina a kawan-ikfan arraxmat n Əməli Ƴaysa. <sup>24</sup> Əreq-qawan ketnawan fəl əddəlil ən tassaq ta nəga d Əlməsix Ƴaysa.

## Şirawt ta n sanatat iktab Buləs i Kəl-Korent İsənti

### Təhult

<sup>1</sup> Awa nak Buləs, imosan əs tərəddawt ən Məşşina anammazul n Elməsix Yaysa, nak d amadəy-nana Timotay ənnənən əhulan-in İlkənizat ən Məşşina ta təhat axtəm ən Korent əd mizdagan kul win əxsarnen daş akal n Akayya ketnet. <sup>2</sup> Əgməya daş Məşşina di n Abba-nana d Əməli Yaysa Elməsix a kawan-ikfan arraxmat d alxer.

### Igodan d ənnəsixatan

<sup>3</sup> Təmmal i Məşşina di n Abba n Əməli-nana Yaysa Elməsix, imosan Abba wa n əməhhenən, imos deş Məşşina di isasmadan iwallan kul, <sup>4</sup> s ənta a isasmadan iwallan-nana a təqqal təssust ta fall-ana təgat, fəl a danaş-issəfrəg əs tarrayt n əssəsməd wa itag iwallan-nana, ad nəssəsməd nakkanay da, iwallan n aytedan win fəl təga təssust a təqqal. <sup>5</sup> Id igət wa iga alşazab wa nənnay fəl əddəlil ən tassaş-nana d Elməsix, ənta a təga təsasmit ən wallan ta danaş-ihakku Elməsix. <sup>6</sup> Kud ətəwəsas wa nəga, təsasmit d əfsan-nawan a imos, kud deş təsasmit ən wallan a danaş-ikfa Məşşina, wədi kawanay as tat-ikfa. Təsasmit tədi təkfi-wan ad təzməram y alşazab wa nətaggu nakkanay da. <sup>7</sup> Wər kala ad nəga aşşak daş attama wa daş-wan nəga, fəlas nəssən as, da dər-na tədramam alşazab, təsasmit ta itaggu Məşşina iwallan-nana da a dər-na tat-tədramam.

<sup>8</sup> Amaran imədrayan-in, wər nara a kawan-wər-əhen salan əs təssust ta fall-ana təgat daş akal n Aşəya. Təgrəw-ana daş-as təssust togarat awas nəfrag a dər-əs nəzəzzəydər, fadda har nəkkas attama ən man-nana. <sup>9</sup> Tidət as iməl şur-naş as, wər dana-t-illa ar tamattant. Arat wa, igrəw-ana fəl ad nəssən as wərge iman-nana, kalar Məşşina s ənta a d-isankaran inəmməttan, şas, as ihor a daş-as nagu attama-nana. <sup>10</sup> Ənta a dana-d-ikkasan daş tazak labasat ən tamattant ta nəggaz den, ənta a dana-du-z-ikkəsan daş adag şilat ən wen. Nəgə deş attama n as, i tu-nəggaz, a dana-d-ikkəs. <sup>11</sup> Amaran kawanay tədhəlam-ana əs mansay wa dana-tətaggim Məşşina; adi a fəlas, arraxmat ta za nəgrəw əs təwatriwen n aytedan aggotnen, a du-tawəy s aytedan aggotnen wiyay ad əggudəyan i Məşşina arat wa danaş-iga.

## Buləs isasagru işikilan-net

### Buləs isammattay ənnizam ən şikilan-net

<sup>12</sup> Amaran ənta da abarag-nana: wər nəssen fəl ark arat daş əddənət ta da as dana-z-əbəzan man-nana, wəllen daş tassaş ta dər-wan nəga. Wər nəga əmazal əs wərgeş əwəl iyyanda zəddigan wa ihakku Məşşina as tu-nəga. Arraxmat ən Məşşina a danaş-təssəfrəgat awen, wərgeş a d-ihən əs masnat n aggadəm. <sup>13-14</sup> Fəlas şira şin dawan-in-nəkattab, wər daş-asnat nəssoka arat waliyyan wər nəmos wədi da təyarrim əddi, təgrəm-tu. Kud dana-wər-təgem əgərri oləşən əmərədda, da əgəş attama-nin daş ad tawədam a dana-tagim əgərri ikməlan, tagim fəl əddəlil-nana abarag wa danaş-isasaga wa-nawan, əzəl wa du-z-asu Əməli[-nana] Yaysa.

<sup>15</sup> İkus wa əgeş aşşak daş adi, a fəl otasaş a sər-wan in-izara, fəl ad təgrəwam daş assa-nin tənfa təmosat ənətfus; <sup>16</sup> akəyaş-qawan s akal wa n Masedonəya. As d-əgmada Masedonəya a kawan-d-əqqəla, tagim-i allawtan y əşikəl wa z'aga s akal wa n Yahudəyya. <sup>17</sup> Awak gəlleyat a wər əgeş daş attas wa əgeş a kawan-in-asa? Məş ak aratan win as areş igi-nasan, wər əmosan ar deranan n aggadəm, igannin «ayew» as iga amazay ad annu «kala»? <sup>18</sup> İggəyyat Məşşina as, awa dawan-nənna, wər imos «ayew» irtəyan əd «kala»? <sup>19</sup> Fəlas Yaysa Elməsix di n Barar ən Məşşina was dawan-nəga isalan-net, nak əd Silfanus əd Timotay, wər isərtəy «ayew» əd «kala». Kalar «ayew» şas a inna Məşşina əs tarrayt-net. <sup>20</sup> Almaşna n awen as arkawalan ən Məşşina ketnasan «ayew» a əmosan daş Elməsix, adi da deş a fəl nəmməl adkul ən Məşşina əs tənna ta nətaggu «Amin» əs tarrayt ən Yaysa Elməsix. <sup>21</sup> Amaran, tartəyt ta nəga d Elməsix, nakkanay dər-wan, Məşşina iman-net a tat-isassahen, isannafran-ana, <sup>22</sup> issəwar-anəş deş əjwal-net alwaş wa d-iga İnfəs wa Zəddigan daş wallan-nana, imos awen təsukəst n aşşak daş arozan win as ilkam a danaş-qan-akfu.

<sup>23</sup> Məşşina a daş-i z'ibəzan iman, əgeş-qu təgəyya as, wər din-əqqəla axtəm ən Korent ar fəl as wər areş a dawan-əşşita axtəd ən man; <sup>24</sup> amaran areş ad təssənəm as wər nəgəmməy d a kawan-nəşəhhəşşəl arat waliyyan daş batu ta n əzəgzan-nawan, kalar ənəməşəşəl şas a dər-wan nəga daş arat wa kawan-z-isəffəliwəsan, fəlas əzəgzan-nawan issohat.

## 2

<sup>1</sup> Adi a fæl ægeþ tanat tæmosat as ænneþ: wær z'ælæsax aþsud æn man-nawan s iyyan assa. <sup>2</sup> Fælas, nak as æþsada iman-nawan, awak ma di-z-isæddæwen, ar kawanay win as æþsadaþ iman? <sup>3</sup> Adi a d-ewayan as a dawan-in-æktaba þirawt fælas wær areþ a kawan-in-asa tæþsædam iman-in, kawanay win as ihor a di-tæsæffæliwæsam; fælas ækkæsaþ aþsak as, arat wa di-isaffalawasan, kawanay da isifalawas-kawan ketnawan. <sup>4</sup> As dawan-in-æktabaþ þirawt tædi, tæga fall-i tæssust labasat, isâs-i æwæl-in, æffâyan daþ-i mættawan. Amaran wær dawan-tat-in-æktebaþ fæl ad æþsæda i man-nawan, kalar fæl ad tæssænma daþ tæzzæwwært æn tara ta dawan-ægeþ.

### *Tæsureft i nadlaman*

<sup>5</sup> Amaran kud iyyan daþ-wan a d-ewayan aþsud æn man daþ anamod iyyan, wærgæþ nak as iþsad iman, kalar ketnawan as dawan-tan-iþsad, made z'anna fæl tæksæda æn tæssæsikæyt iþsâd-tan y arat daþ-wan. <sup>6</sup> Awedan wædi, igd-âs æsænnærgæm wa das-tæga taþsam-nawan. <sup>7</sup> Æmærodda ofa a das-tæssuræfam, tæssæsmadam æwæl-net, fæl a tu-wær-iþlæb æþsud æn man, ihlæk. <sup>8</sup> Daþ adi, onsâyaq-qawan a tu-tassaknim tara ta das-tægam. <sup>9</sup> Id iyyan æddæliþ wa fæl dawan-in-æktaba þirawt tædi, tara a ægeþ a kawan-ajjarraba æssænax kud tælkâmam y arat kul wa dawan-ænneþ, wala. <sup>10</sup> Amaran awedan kul was tæssorafam, nak da, æssorafax-as; arat deþ wa æssorafa den, kud ænta ill-ay fadda a æssorafax y awedan, a das-æssuræfax arat kul was kala a di-t-iga fæl æddæliþ-nawan, dat Ælmæsix, <sup>11</sup> fæl ad wær igræw Aþsâytan tarrayt waliyyat n a danaþ-akkarras, id wær danaþ-ædrengat tæmærkas-net.

### *Bulæs daþ aþrgæm æn Trowas*

<sup>12</sup> Alwaq wa din-oseþ aþrgæm n Trowas y a daþ-as æxtæbaþ isalan n Ælinjil n Ælmæsix, or-i daþ-as Æmæli tarrayt n adi, <sup>13</sup> miþan harkid awen, wær tænsa ænnæyat-in, fælas wær daþ-as ægreway amadræy-nin Titæs. Adi a fæl namagga æd nalkiman win æhanen Trowas þiwatriwen, ægmadaq-qan s akal æn Masedonæya.

## **Bulæs isasagru æþþæþæl-net wa n arkawal æn tassaþ wa aynayan**

### *Bulæs isasagru æþþæþæl-net*

#### *Tarna ta igraw Ælmæsix*

<sup>14</sup> Nættaggu igodan i Mæþþina a danaþ-itaggin faw y æddænet æsækni a itaggu æmænokal ikefælan a d-oþâ. Arat wen ig-anaq-qu fæl æddæliþ æn tassaþ-nana d Ælmæsix isâknin agaraw-net tarna fæl Iblis. Ænta deþ a iziwæziwizan æs tarrayt-nana daþ adag kul aþu izodan wa tæmos masnat n Ælmæsix. <sup>15</sup> Id aþu izodan a næmos æs Mæþþina, a sær-æs in-igmâdan Ælmæsix. Aþu wa, iwizawaz daþ aytedan win æhanen tarrayt ta n æþyllas æd win æhanen tarrayt ta n æhluk. <sup>16</sup> Aytedan za win æhanen tarrayt ta n æhluk, næmos-asan aþu æn tamattant, a d-itawayan sær-san tamattant. Aytedan amaran win hadatnen, næmos-asan aþu æn tæmæddurt, tan-issodaran. Awak ma ifragan igi n æþþæþæl ogdân d awa? <sup>17</sup> Nakkanay, wær nola d aytedan æggotnen, æganen jola daþ awal æn Mæþþina. Kalar daþ tassaþ ta næga d Ælmæsix næmmâl dat Mæþþina awal-net s æwæl iyyanda, amaran næssân as Mæþþina a dana-izammazalan.

## 3

### *Bulæs, amaþþaxal a imos n arkawal æn tassaþ wa aynayan*

<sup>1</sup> Awak emælan wiyyad a nætaggu iman-nana? Mæþ ak addararat a næga æs þira a danaþ-z-akfinen þur-wan udæm, madeþ næddirar s a dana-tanat-tagim, awa taggin aytedan wiyyad? <sup>2</sup> Kala kalar kawanay iman-nawan as tæmosam þirawt-nana, tæktâbat daþ wallan-nana, isân awedan kul, iþr-et deþ awedan kul. <sup>3</sup> Tæssiknam deþ tûsit-nawan þirawt n Ælmæsix, tæktâbat s æþþæþæl-nana, wær nækteb æs taddawat, kalar Infas æn Mæþþina di iddaran æs tæktab; wær nækteb fæl æsællum æn tæhunt, kalar iwallan a daþ tæktab. <sup>4</sup> Aþsâddat n attama wa næga daþ Mæþþina æs tarrayt n Ælmæsix a fæl nænneþ adi. <sup>5</sup> Wærgæþ aþsâddat n as ill-ay arat waliyyan as næfråg igi-net gar-ena æd man-nana, kalar Mæþþina a danaþ-ihakkin færrægat n igi-net. <sup>6</sup> Ænta deþ a danaþ-issæfragan ad næqqæl imaþþaxalan n arkawal æn tassaþ ta tæynayat, wær næmos ælqanun iktâban fæl sælluman, kalar tassaþ a imos iktâb Infas wa Zæddigan daþ wallan n aytedan; fælas ælqanun wa iræwan iktâban fæl sælluman, tamattant a d-itaway s aytedan, amaran tassaþ ta iktab Infas wa Zæddigan daþ æwæl, tæmæddurt a sær-san du-tætaway.

*Bulæs imâl dad immæzray arkawal æn tassaþ wa iræwan d arkawal æn tassaþ wa aynayan*



<sup>7</sup> Ænnizam n ølqanun amaran wa d-itawayan tamattant s aytedan, isølluman øn tøhun a føl iktab. Izizzabbat-t-idu Møššina føl Musa daḡ ønnur, s awa iga daḡ assahat, indar i Køl-Israyil ad øswødan daḡ udøm-net. Ænnur en da za arat ilakkayan a imos. <sup>8</sup> Ængøm-in za ønnizam wa d-ifalan Infas wa Zøddigan, iktaban daḡ wallan n aytedan, iššaqaal daḡ-san! Manømmøk as wør z'agør wen tanaya? <sup>9</sup> Følas kud ønnizam n ølqanun wa d-itawayan s aytedan attadib, ila tanaya, wædi, ma dør za tagdu šigrat øn tanaya ta tu-z-agu ønnizam øn tarrayt ta taynayay wa d-itawayan s aytedan taqqaat? <sup>10</sup> Iqqaal as, arat wanad iktan tøla øn tanaya, ab'as ila tanaya ømørødda føl awa das-tøga tarrayt ta taynayay daḡ šigrat øn tøneya. <sup>11</sup> Følas kud arat ilakkayan osa-du øs tanaya, adi za ma dør za tagdu šigrat ta tu-z-agu wa t-illan faw tanaya!

<sup>12</sup> Dad nøga attama ogdån d awen, wædi nøhal ad nammazal awa nøra ši wala tasa. <sup>13</sup> Nakkanay wør nøga awa iga ønnøbi Musa, issølsan udøm-net afør føl a daḡ-as wør øswødan Køl-Israyil iket di ad t-igammad ønnur wa imalawlawan daḡ udøm-net. <sup>14</sup> Mišan tawasaḡaran wallan-nasan y awen, id har azalada, as ḡarrin Ælkøttaban win arkawal øn tassaḡ wa irøwan, šilat n as harwada ill-ay, igdal-asan øgørrri n Ælkøttaban, id afør wen, tassaḡ d Ælmøsix ḡas a ifragan ikus-net. <sup>15</sup> Awalla, har azalada, ḡarrin ølkøttaban n ønnøbi Musa, mišan wør tan-øgren, følas afør wen a ilsan iwallan-nasan. <sup>16</sup> Tøtubt ḡas s Æmøli a itakkasan afør wen. <sup>17</sup> Amaran Æmøli, Infas a imos. Awedan deḡ wa iggaz Infas n Æmøli, wædi illøllat. <sup>18</sup> Nakkanay ketnana win as itawakkas øfør wen føl udmawan-nana, nøswåd daḡ tanaya n Æmøli šilan n as iswad awedan daḡ šišet. Isamattay-ana Æmøli, s ønta Infas a imos, s øššøḡøl wa itaggu daḡ wallan-nana, išašal-ana ød man-net, tøtittøy daḡ-na tanaya-net.

## 4

### *Tidøt a daḡ nøsusin aytedan*

<sup>1</sup> Adi følas, dad zamas as ihanattat-ana Møššina ig-ana daḡ øššøḡøl øn tarrayt ta taynayay, wædi wør za nøqqøl dæffør-na; <sup>2</sup> nakkanay nømmizzay d ark mazalan sikørukidnen win tamazalan aytedan daḡ øssir, wør nøgømmøy ød tøkørras n awedan waliyyan, wala nøsafraḡ awal øn Møššina. Kalar emel wa nøtaggu tidøt øs tømwøit tøzdarat, nøgømmay sør-øø øsøfløø øn man-nana y økkulluk n awedan dat Møššina. <sup>3</sup> Aytedan win øhanen tarrayt n øhluk ḡas as ilsa arat isalan n Ælinjil win nøtaggu, wør tan-øzzøgzanan. <sup>4</sup> Wør øzzøgzanan følas Iblis wa n ømøli n øddønet ta, a tan-isaddaryalan; igdal-asan anay n ønnur wa d-igammadan Ælinjil, ønnur wa isaknin tanaya n Ælmøsix imosan šaššølan øn Møššina.

<sup>5</sup> Nakkanay isalan win nømmål, wør daḡ-san nømmil iman-nana, kalar emel a nøtaggu as ḡaysa Ælmøsix a imosan Æmøli, nømmål deḡ as eklan-nawan a nømos føl øddøliil øn ḡaysa Ælmøsix. <sup>6</sup> Id Møššina a innan: «*Imøløwløwet ønnur daḡ šiyḡay*», ønta iman-net a imalawlawan daḡ wallan-nana, ikf-anay ønnur, a t-imosan masnat øn tanaya øn Møššina ta tømløwlawat daḡ udøm øn [ḡaysa] Ælmøsix.

### *Æššøḡøl øn Buls: Tømøddurt øn ḡaysa ød tømattant-net*

#### *Anammasul Buls aggadøm a imos irkaman zun aytedan kul*

<sup>7</sup> Mišan ørrøzøḡ wa, imosan masnat øn tanaya øn Møššina, ikassan øn talaḡ, as nakkanay a tan-imosan, a daḡ-qu neway, føl ad itawøssan as, tarna wør nøla øddukad ta, šin Møššina, wørgøḡ šin-nana. <sup>8</sup> Wør t-illa daḡ øtøwøsas wør nøtawagga, mišan wør kala nøtawaxalab; øqqanan ḡafawan-nana, mišan wør nøtøkkøø attama. <sup>9</sup> Faw nøtiwadḡaz mišan wør danaḡ-oyya Møššina ød man-nana; nøtawagadlu mišan nønakkar-du. <sup>10</sup> Fawda nøha tazak n igi øn tamattant šilat øn ta iga ḡaysa, føl ad tøtøwønøy tømøddurt-net ønta da daḡ tøḡøswen-nana. <sup>11</sup> Følas nakkanay win øddarren, faw nøha tazak øn tamattant føl øddøliil øn ḡaysa, føl ad tøtøwønøy tømøddurt øn ḡaysa s ølluḡ daḡ tøḡøswen-nana ømosnen arat itamattin. <sup>12</sup> Adi a føl nøha faw tazak øn tamattant, føl ad tøggøzam kawanay tarrayt n agaraw øn tømøddurt ta tøḡlalat.

#### *Awa d-ixsalan daḡ tømøddurt n aytedan win Køl-Korent*

<sup>13</sup> Æzøgzan-nana øla ød wa ittømalan daḡ Ælkøttaban as ønnan: «*Æzzigzanay! Adi a føl øššøwalaḡ*.» Nakkanay da øzøgzan wen da a nøga, adi a føl nøššøwal nakkanay da. <sup>14</sup> Id nøssån as, Møššina a d-issønkaran Æmøli ḡaysa daḡ tamattant, a dana-d-issønkør nakkanay da nøddew ød ḡaysa, tøzgar issøbdød-ana dat-øø nakkanay dør-wan. <sup>15</sup> Følas awa ketnet tønfan-nawan a føl tu-nøtaggu, føl a din-tawød arraxmat n Møššina aytedan aggotnen, igatan ḡodan i Møššina, føl zazwar-net.

*Ad wər nəkkəs attama gər za nətaγazzab wala natamattat*

*Tanaya təylalat ta du-təzayat*

<sup>16</sup> Adi a fəl wər za nəqqəl dəffər-na. Kud imos as šiγəswen-nana ta n əmindi a əhanat, da iwallan-nana əntanay akk əzəl ətiwaşaşaynayan. <sup>17</sup> Fəlas təssut fəsusat wər za nihag ta nənnay əmərədda, a dana-za-takfit adkul iknan təzzəwwert iγlāl. <sup>18</sup> Nakkanay wər nəswəd dəγ aratan win tawanaynen, kalar win əhanen ətənkul a dəγ nəswəd; fəlas awa itawahannayan, wər itihag; as iga awen, awa ihan ətənkul, ənta iγlāl.

## 5

*Nəsikalal iket di ad nəha əddənet*

<sup>1</sup> Nəssān as ihəktan win nəha əmərədda, almaγna šiγəswen-nana, ad əhləkan, amaran isimatag-ana Məşşina dəγ jənnawan šiγəzmen əγlālnen, s ənta iman-net a tanat-ikrasan wərgəγ ifassan n aytedan. <sup>2</sup> Amaran ihəktan win nəha əmərədda, osaynat fall-anat təhənəffa, nəsidaran wəllen ad nagu i nan-nana win jənnawan iguz a itag awedan i səlsa aynaynen fəl wiyyad waşşarnen. <sup>3</sup> As iga adi, ad nəstər, wər za nəqqəl iman γas wər nəha təγəssa. <sup>4</sup> Tidət as ihəktan win nəha əmərədda əmosan-ana şilat n əzuk zəwwəran a danaγ-isihənəffen, eges wərgəγ fəl aşşaddat ən tara n əməzəzəy dər-san, kalar fəl aşşaddat ən tara n iguz ən təγəswen-nana şin jənnawan, fəl ad təlməz təγəssa ta təylalat, ta wər nəγləl. <sup>5</sup> Amaran Məşşina iman-net a danaγ-isammatagan awen, isattadd-anax əs təhakkay ta danaγ-iga Infas-net as, ad agu awen.

*Nəknə igi n attama id tara a nəga gərrezat y Əməli*

<sup>6</sup> Dəγ adi faw təkna ənnəyat-nana id nəssān as, iket təmos təγəssa ta ehan-nana, nəggug Əməli. <sup>7</sup> Fəlas awa nəzzəγzan as nəlkam, wərgəγ awa nəhənnay əs şittawen-nana. <sup>8</sup> Awalla adi a fəl ənnəγ təkna ənnəyat-nana, mişan nəssəf wəllen ad nəgməd təγəssa ta nəha əmərədda s ahan-nana wa γur Əməli. <sup>9</sup> Awen da a fəlas, gər za nəha təγəssa-nana wala dəγ wər tat-nəha, wər nədgez ar dəγ a das-nəgrəz. <sup>10</sup> Fəlas kundaba nəbdad ketnana dat Əlməsix, isrəγ-ana. Akkiyyan dəγ-na ad igrəw awa dər ahoran mazalan win iga harwa iha təγəssa-net, gər za win olaγnen wala win wər noləγ.

*Imaşşayalan ən Məşşina a nəmos, nəmos dəγ almawakkilan-net*

*İşşəγəl wa n igi n alxer gar-ena*

<sup>11</sup> Dəγ adi, dad zamas nəssān awa təmos təksəda n Əməli, nəgammay dəγ aytedan a sər-əs əzzəγzanan əs gəlləyat. Məşşina issān wəllen awa nəmos, amaran əgəγ attama n as kawanay da təssānam wəllen dəγ wallan-nawan awa nəmos. <sup>12</sup> Wərgəγ təmmal a nəllas iman-nana γur-wan, kalar əddəlil γas a kawan-nəhəkku n igi ən baragan fall-ana, fəl ad tilem a tənnam y aytedan win tagginen ibaragan fəl awa iwaran əzzahir, imos sokni wərgəγ təla n əwəl zəddigan dat Məşşina. <sup>13</sup> Kud a itawannan tayttay-nana a dana-təgmədət, wədi saγmar ən Məşşina a fəl nəga adi; kud dəγ wər dana-təgməd, wədi tənfa-nawan a imos. <sup>14</sup> Fəlas tara ta danaγ-iga Əlməsix a tənnođat dəγ arat kul wa nətaggu. Id nəzzigzan as awedan iyyanda, a t-imosan Əlməsix, a immutan dəγ adag n aytedan kul; dəγ adi aytedan kul əddəwan dər-əs dəγ tamattant ta iga. <sup>15</sup> Aba-tu dəγ adag n awedan kul, əgrawan aytedan təməđdurt taynayət s əssəbab-net. Igā awen fəl ad ammazayan əd təməđdurt dəγ wər əlkəman ar i tara ən man-nasan. Kalar ad əlkəman y Əlməsix a immutan fəl əddəlil-nasan, itawasankar-du dəγ dəγ tamattant. <sup>16</sup> Adi a fəlas əmərədda ab'as nəga dəγ awedan waliyyan iduf wa dəγ-as əgan aytedan; kuddəγ as kala ad nəttaf Əlməsix dəγ adag wa dəγ t-əttafan aytedan, mişan əmərədda wər tu-nəttəf dəγ adag wen. <sup>17</sup> Dəγ adi awedan wa ilan tassaγ d Əlməsix, iqqal taxlək taynayət. Ab'as imos awedan was kala a t-imos, fəlas təməđdurt tas kala tat-iga iγrad dər-əs; təggaz iyyat taynəyat edag-net. <sup>18</sup> Amaran awen kul Məşşina a t-igan, ənta a danaγ-iknan əd man-net as tarrayt n Əlməsix, ikf-ana dəγ nakkanay əşşəγəl imosan igi n alxer; <sup>19</sup> imosan as: Məşşina eway-du alxer gar-es d əddənet ketnet əs tarrayt n Əlməsix, ab'as fall-asan ittaf ibakkadan-nasan. Əntanay da da isalan n igi n alxer win as danaγ-inna a tan-nagu y aytedan. <sup>20</sup> Dəγ adi nakkanay almawakkilan n Əlməsix a nəmos, id Məşşina iman-net as kawan-iγarru əs tarrayt-nana. Nonsay-kawan fəl udəm n Əlməsix ad təknaəm əd Məşşina! <sup>21</sup> Əlməsix wər t-iwer abakkad waliyyan, mişan issəwar-tu Məşşina fəl əddəlil-nana ibakkadan-nana, fəl a sər-na du-tawəy tassaγ-nana dər-əs taqat dat Məşşina.

## 6

<sup>1</sup> Dağ adi, dad imos as nəha əşşəxəl wa dağ iha Məşşina, nəgmây dağ-wan ad wər təsəbbənnanam arraxmat ən Məşşina ta təgrawam da. <sup>2</sup> Id Məşşina iman-net as inna: «*As d-ewad alwaq wa dağ kawan-z-akfa arraxmat-in, ad əqbəla šiwatriwen-nawan, as d-ewad alwaq wa dağ kawan-z-əxləsaq, a dawan-ilalay.*» Ənyat za alwaq wədi, ewad-du, ənta da da deş əzəl wa n əlyıllas-nawan.

*Awa immozal Buləs əd tayaray ta iga Kəl-Korent*

<sup>3</sup> Wər nətaggu arat waliyyan as z'ıqqələn təsənkəft y awedan waliyyan, fəl ad wər itəwənəy lahan waliyyan dağ əşşəxəl-nana. <sup>4</sup> Kalar arat kul wa nətaggu, nəsaknu dağ-as as imaşşaxalan ən Məşşina dağ a nəmos əs zəmmerat tagget ta nəga i təssust, d aşşawaşa əd təməxutar, <sup>5</sup> əd təwit, əd kasaw. Nəzmər deş dağ əlxəzəb wa nəga dağ tənəjarwayen şin fall-ana əganen, d əşşəxəl labasan wa nətaggu, d-iba n agaraw s etəs əd gələk. <sup>6</sup> Nəsaknu tişit-nana imaşşaxalan ən Məşşina əs man zaddoggen, əd masnat ta nəgraw, əd təzaydart ta dana-təhat, əd man mallolnen. Nəsakn-et deş əs tədhəlt ta danaş-iga Infas wa Zəddigan əd tara təgət s əwəl iyyanda ta dana-təhat. <sup>7</sup> Nəsaknu tişit-nana imaşşaxalan ən Məşşina s awal imosan tidət wa nəmmâl, əd fərregat ta danaş-ikfa Məşşina. Nəsaknu tişit-nana imaşşaxalan ən Məşşina əs tətəzoli n əməgər ta n taqqat tas za nammagar naggəz iman-nana. <sup>8</sup> Gər za nətiwasaymar wala nətiwalka; gər za nətawarbad wala nətatamal, nakkanay tidət a nəmmâl, kuddeş as itiwattaf as əsəxrək a nətagg aytedan. <sup>9</sup> Nətiwazday wəllen, mişan şilat n as wər nətawazday. Nəşşigga dağ tamattant, mişan harwada nəddâr. Nətawaddab mişan wər nətəwənşu kərəz. <sup>10</sup> Əşşâdan man-nana mişan wər danaş-igdel awen as faw nəfilawas. Wər nəla wala mişan nəsəggargas aytedan aggotnen; wər nəla wala, ənta arat kul i-nana.

<sup>11</sup> Ya işəqqayən-nana win Kəl-Korent, awa ihan iman-nana a dawan-tu-nəmmâl s əwəl iyyanda, amaran nolâm-awan iwallan-nana. <sup>12</sup> Nakkanay wər dawan-nəşfel iwallan-nana, kawanay amaran təxfalam-ana win-nawan. <sup>13</sup> A dawan-anna awa z'annaş i bararan-in: Aləmat-ana iwallan-nawan, zun awa dawan-nəga.

*Ammar n aytedan s ad idzağan*

<sup>14</sup> Ad wər tətəsaşam d aytedan win wər nəzzəgzan s Əlməsix. Manəmmək as z'asəş əlluş d əşşur, wala asəş ənnur əd şiyay? <sup>15</sup> Ma imos arat wa fəl z'inəmənnək Əlməsix d İblis? Ma idraw awedan izzizganən s Əlməsix d iyyan sər-əs wər nəzzəgzan? <sup>16</sup> Ehan n Əlşibada ən Məşşina deş ma təmos tərəddawt ta z'agu d əssənəman? Fəlas nakkanay a əmosnen Ehan ən Məşşina di iddaran, id Məşşina a innan: «*Ad əxsəra daş aytedan-in, idawa dər-san; əqqələş Əməli-nasan, əntanay deş əqqələn tamattay-nin.*» <sup>17</sup> Awen daş a fəl inna Əməli: «*Əgmədat-du aytedan win wər nəzzəgzan, tamməzayam dər-san, ad wər tədəsam a immidasan, əddi a kawan-əqbəla.*» <sup>18</sup> A dawan-əqqələş abba, təqqələm bararan-in əd təbarəren-in, adi a inna Məşşina di n əməli ən tarna kul.»

## 7

<sup>1</sup> Dağ adi, imaran-in, dad zamas tawagğan-ana arkawalan win, zəzdəgat-ana iman-nana dağ arat kul wa isamadasan təşəssa d ənnəyat. Naget tazdak təkmalət, iga awen əs təkşəda ən Məşşina.

*Tədəwit ən Buləs şur tətubt ən Kəl-Korent*

<sup>2</sup> Aləmat-ana iwallan-nawan, nakkanay wər kala ad nəga təkma y awedan waliyyan, wala nəşşâd-as arat wala deş nətşə alxaq-net. <sup>3</sup> Wər ənnəş adi fəl a kawan-əssəwəra lahan waliyyan fəlas əmələş-awan dat adi as nəsinahal-kawan tara. Təməddurt wala tamattant wər za təkəkə tara tədi daş wallan-nana. <sup>4</sup> Wər dağ-wan əgeş aşşak waliyyan. Tagga abarag daş batu-nawan. Daş təssust kul ta nənay təkna talxa-nawan təsəsmit n əwəl-in, amaran təfalawist-in wər təla əddukad.

<sup>5</sup> As du-nosa akal ən Masedonəya wər kala ad nəgraw əs təsənfawt, kalar nəbdâd daş təməxutar labasan əs wər t-illa a daş wər əgenat. Tagganat tamazaşən dəgma-nana, amaran təh-əna tasa. <sup>6</sup> Mişan Məşşina di n ənəssəsməd ən man n i s əşşâdan man-net, isəsmad iman-nana s əssa wa dana-d-iga Titəs. <sup>7</sup> Wərgəş əssa-net şas a danaş-olaman fəl man; kalar əkənni wa das-təgam iman, d as imâl-ana əsənnəhəl wa təgam tara n a di-tənəyam, əd təmagrızta təgam, d əddəguz wa təgam daş awer n əganna-nin; adi, a iknan əsəffəliwəs ən man-in.

<sup>8</sup> Ab'as əmməgraza şirawt ta dawan-in-əktaşa, kuddeş as idəs-i as əmmigrazay akatab wa dawan-tat-in-əgeş, fəlas əssənaş as təşşâd iman-nawan, mişan ya aşşud di wər ihog. <sup>9</sup> Fadda əmərədda isidawat-i as dawan-tat-in-əktaşaş, wərgəş fəlas təşşâd iman-nawan, kalar fəlas aşşud wa əgan man-nawan əddi, əway-du sər-wan tətubt dağ

bakkadan-nawan. Ezzənəf n əxşud ən man wədi dəy a ira Məşşina y aytedan-net, dəy adi wər dawan-nəxşəd arat waliyyan. <sup>10</sup> Fəlas Məşşina ifrāg a sər-na d-awəy əxşud ən man fəl ad nutab dəy bakkadan-nana, awəy-du sər-na əlxillas. Wər danaş-ilkem ad nəmmigraz ezzənəf n əxşud ən man wədi. Aşşud ən man amaran wa sər-na du-teway əddənət wər d-ituiway tətubt, təsəlkaht-net tamattant. <sup>11</sup> Ənəy iket n əsəbdəd wa kawan-iga əxşud ən man wa ira Məşşina. Əsəbdəd wen ənta a d-ewayan gəlleyat ta təgam, d aggaz wa təgam iman-nawan, d alham wa dəy-wan iga, əd tasa ta sər-wan d-eway, d əsəddiran wa təgam anay-nin, d əddəguz wa təgam dəy amazal n awa olağan, d aggay wa sər-wan d-iga tara n ad awwaddaban aytedan win tagganen təkma. Təssiknam dəy anamod kul as, wər təlem lahan waliyyan dəy talxa tədi.

<sup>12</sup> Dəy adi şirawt ta dawan-in-əktabəy əddi, wər tat-in-əktabə fəl əddəlil n awedan wa igan arak amazal wala wa itawagga; kalar əktābəy-awan-tat-in fəl ad tətawasaknu gəlleyat ta təgam dəy batu-nana dat Məşşina. <sup>13</sup> İknā adi iman-nana. Amaran əkənni wa əgan man-nana den, iwar-tu as, isidawat-ana wəllen anay wa nəga Titəs ikna təfalawist fəlas ketnawan as das-təknam iman. <sup>14</sup> Əgəş-as abarag fall-awan, təqqimam wər di-təzzəbazam təkarakit. Amaran wər kala a dawan-nənna arat wər nəmos tidət, abarag dəy wa nəga i Titəs, ənta da, iqqal tidət. <sup>15</sup> İkn-iwan tara, wəllen as d-ikta əbərdeğ wa təgam ketnawan y igi n awa inna əd saşmar aggen wa tu-təssəknam. <sup>16</sup> İket təfalawist əgeq-qat, fəlas əfrāgəş a fall-awan saffalla dəy arat kul.

## Şirgiten əmosnen tadhəlt n əlməsixitan win əyrəm ən Yerusalem

### 8

#### *Tadhəlt d igi ən tənfa y aytedan*

<sup>1</sup> İmədrayan-in, nəra a dawan-nagu isalan n arraxmat ta iga Məşşina y Əlkənisaten şin əhanen akal ən Masedonəya. <sup>2</sup> Təssust labasat ta tanat-təgrawat, d əlləqqəw labasan wa tanat-idgazan wər dasnat-igdel igi ən təfalawist s awa təga dəy təzzəwwərt, teway-du sər-əsnat igi ən təhək n əlləllu iknan təzzəwwərt. <sup>3</sup> Fəlas silakanəş-awan as, arat wa əfragnat a əragnat, fadda awa əkfanat, ogar awa əlanat, amaran əgənat awen gar-essanat əd man-nasnat. <sup>4</sup> Fadda mansay a dəy ədgāznat a danaş-əganat a tanat-nayyu əgrəwnat arraxmat n ad ədhəlmat imizdagan win əyrəm ən Yerusalem əntanay da. <sup>5</sup> Arat wa əganat, ogar was nəga attama-net, ad t-imosan as azzarnat təhakkay ən man-nasnat y Əməli, dəffər adi əkfanat-anəş iman-nasnat, imos awen arat ira Məşşina. <sup>6</sup> Adi a fəl nədgaz Titəs, s ənta a dəy-wan d-igan əstizarat ad tagim şirgiten, a dawan-ilal s ad tassandim əşşəşəl wa, imosan arraxmat. <sup>7</sup> Dad zamas təbbilalam s arat kul: almaşna təknam təla n əzəgzan, təknam masnat n awal, təknam təla ən masnat, təssānam gəlleyat dəy arat kul, tədgāzəm dəy tara ta dawan-nəga; wədi arraxmat ta imos igi ən tərğiten da ədgəzət dəy-as wəllen.

<sup>8</sup> Wər dawan-ganna imos fall-awan əşşil igi n adi, kuddeş as Əlkənisaten şin hadatnen əknānat tara n igi-net. Kalar tara şas a əgeş ad əssəna da du-təqqal tara ta kawan-təhat. <sup>9</sup> Təssānam dəy arraxmat ta danaş-isəkna Əməli-nana Şaysa Əlməsix. Ənta wa n əməggəgəs, isallaqqaw iman-net fəl əddəlil-nawan, fəl a kawan-isəggəgəş kawanay s əlləqqəw-net. <sup>10</sup> Ənta da ənnəsixa wa dawan-əgeş dəy batu tədi: of-awan ad təsəkkəsəwəm arat əs kawanay iman-nawan ad t-issəntan ila adi əməərədda awatay, fəlas kawanay a zarnen s igi-net, kawanay dəş a d-idd-iktan harwa dəy tizarat. <sup>11</sup> Dəy adi əməərədda agiwat dəş əsəkkəsəw n əşşəşəl di, əddəguz wa təgam as t-idu-təssəntam. Ərəgat dəy arat a iqqal wa təlam awas təfragam şirgit-net. <sup>12</sup> Fəlas kud deran issohen ill-ay wədi təhəkkut ad tətəwəqbəl s əllux ewal awen s awa nəla wərgəş awa wər nəla. <sup>13</sup> Wərgəş agamay a tagga ad əsənəfləyəş aytedan wiyyad, kawanay amaran əsəmməyitəraq-qawan. Kalar agamay şas a tagga ad tənəmiwəyam. <sup>14</sup> Əməərədda kawanay a əbbəlalnən, immikkan ad tilalam y aytedan win tələqqawən; as iga adi, as ənnəfləyan a dawan-ilalan əntanay da əzəl wa ad təməyataram. Əmmək wədi as za tənəmiwəyam. <sup>15</sup> Ənnan Əlkəttaban: «Awedan wa işşədawan a əggen, wər işşədaw a t-ogaran; wa işşədawan a əndərran, wər ikataytay.»

#### *Batu ta təqqalat Titəs dəy ənnizam wa n şirgiten y Əlkənisat ta n Yerusalem*

<sup>16</sup> Əggədayəş i Məşşina a ikfan Titəs gəlleyat dəş batu-nawan şilat ən ta dəş-as əgeş. <sup>17</sup> Fəlas wərgəş tərəddawt şas a iga s arat wa dəş-as nəgmay, fadda issəwar adi as d-inkar gar-es əd man-net ikk-iwan-in fəl gəlleyat a iga dəş batu-nawan. <sup>18</sup> Nəşşədaw-t-in d amədray-nana iyyan əs Əlkənisaten ketnasnat əmmālnat əşşəşəl wa itaggu dəş batu n Əlinjil. <sup>19</sup> Ənta dəş a sannafrannat Əlkənisaten y a dər-nəş iddaw dəş əşikəl wa za nagu

newây arraxmat ta əmosnat tərğiten šin, y a dər-əs annattaf, nassaknu s adi adkul-nana Əməli d əddəguz wa nəga dağ tilalt y aytedan. <sup>20</sup> Təmos tidawt-nana dər-əs ədərreg y a danağ-itəwəsəwər lahan a iqqal dağ talğa n ənnəttaf wa nəga əd təhəkkut zəwwərat ta. <sup>21</sup> Fəlas nəgammay awa olağan dat Əməli d aytedan, nəgammay dəx amazal sər-əs.

<sup>22</sup> Meddan win sər-wan in-nəzammazal, nəşşədaw-tan-in d amadray-nanağ iyyan. Amadray-nana wa, nərām-tu dağ taklaten aggotnen əs təməwiten aggotnen, faw iglây, wəllen əmərədda fəl awa dawən-iga dağ fəllesat. <sup>23</sup> Dağ batu ta təqqəlat Titəs, əmidin a imos dər ədrəwəğ əşşəğəl wa dawən-taggağ, amaran dağ batu ən mədrayan-nana win hadatnen win dər iddew, əntanay inəmmuzal a əmosan n Əlkənisaten, əşğálnen gammayan adkul n Əlməsix. <sup>24</sup> Dağ adi, sakniwat-tan tara ta kawan-təhat d əddəlil wa nəla s igi ən baragan dağ batu-nawan fəl a dağ-san əkkəsnaat Əlkənisaten ašşak, ənəynat-tan.

## 9

<sup>1</sup> Dağ batu ta təqqalat tadhəlt ən mizdagan wər əddərara s a dawən-in-əktəbağ širawt. <sup>2</sup> Fəlas əssánağ dağ gəlleyat ta təgam dağ a dasan-tərəgam, d as əgəğ y aytedan ən Masedonəya ibaragan fall-awan. Ənnəğ-asan: inalkiman n Əlməsix win akal n Akayya harwa naydan ad ərən əsəgli ən tərğiten; fadda əddəguz-nawan dağ igi ən tərğiten a isəran tašşam-nasan ad ərəgan əntanay da. <sup>3</sup> Adi a fəl sər-wan in-zammazalağ imədrayan-nana win di, fəl ad wər əqqəlan baragan win fall-awan nətaggu awal ən bannan. Ənnəğ-asan as kawan-in-zasin širğiten-nawan əmmotəgnat. <sup>4</sup> As wər iga adi, har kawan-in-oseğ əddewəğ d arat dağ Kəl Masedonəya, nos-iwan-in wər təsammatagan; a dana-tabəz təkarakit ən baragan win dasan-əgəğ fall-awan, amaran kawanay wəllen a za təbəz təkarakit. <sup>5</sup> Dağ adi ənayəğ as təga addararat s ad əgəmməya dağ mədrayan-nana win di a di-in-izaran y ad əşşidəwan širğiten šin as təgam arkawal-nasnat; əssaknu adi as təgəm-tanat s əlləllu, wərgəğ əs gərrəz.

*Maruzat ta təhat igi ən tənfa y aytedan s ərərəğyan-nana*

<sup>6</sup> Ənta da awa əssoka əs batu tədi: Awedan wa inbalan amasa wər nəggət, ad d-aləy tənfa wər nəggət; awedan dağ wa inbalan amasa aggen, ad d-aləy tənfa tagget. <sup>7</sup> Akk awedan akfet awas iga ənnəyat n ad t-akfu dağ man-net. Ad wər təqqəl təhəkkay-net arat imigrəz, wala imos as əşşil; fəlas Məşşina ira awedan wa ihakkin əs man ərđānen. <sup>8</sup> Amaran Məşşina ifrāğ a fall-awan d-izəzzəbbət əzzənəfan n arraxmaten aggotnen, fəl a tu-wər-iməl arat a iqqal dağ alwaq a iqqal as təddiraram, har tawadam igi ən mazalan kul win olağnen. <sup>9</sup> Adi a fəl ənnan Əlkəttaban: «*Ihakku s əlləllu, ihakku šiləqqawen; taqqat-net, təğlāl.*» <sup>10</sup> Məşşina a ihakkin amagyak amasa, ihakku dəx isudar. Ənta dəx a kawan-z-akfin amasa s iggət, təzzar isəggət tənfa ta du-təway taqqat-nawan. <sup>11</sup> Awalla, Məşşina a kawan-isəbbələl dağ arat kul fəl ad təfrəgam ad tallallem faw dağ arat kul; awəy-du adi s aytedan win as za nawəy širğiten-nawan igi ən godan i Məşşina. <sup>12</sup> Fəlas širğiten šin təgam, wərgəğ imizdagan win Yerusalam win maddararan ğas as z'ənfinat; kalar ad d-awəynat s aytedan aggotnen igi ən godan i Məşşina. <sup>13</sup> Širğiten šin di əntanay a d-əwaynen əs mizdagan win Yerusalam zazwar ən Məşşina fəlas təssiknam əbərđəğ wa sər-wan d-əway ləkkum wa təgam y Əlinjil n Əlməsix, təssiknam-tan dəğ əlləllu əntanay d aytedan sahadan. <sup>14</sup> As dawən-taggin šiwatriwen a dawən-tanat-taggin əs man tədnay tara fəl əddəlil n arraxmat təkənət təzzəwwərt ta kawan-ikfa Məşşina. <sup>15</sup> Gudəyatanağ i Məşşina təhəkkut wər nəla tulat ta danağ-iga.

## **Buləs isasəgru ibbillan dəğ fəl əşşəğəl-net wa n tišit n anammazul**

## 10

*Tanəya ən Buləs*

<sup>1</sup> Nak Buləs, nak wa fəl gannin aytedan as: šira šin dawən-in-kattabağ ğas a dağ əhəla awal, mišan as kawan-əhəğ ad əqqəlağ awedan ləmmidan; onsəyağ-qawan fəl udəm ən talmat d əlluğ win iga Əlməsix, <sup>2</sup> as, as kawan-in-oseğ, a di-wər-təşəhhəşşəlam a kawan-assakna taholat-in awal id otəsəğ ad əssakna taholat-in awal aytedan win di gannin əddi nakkanay wər nəlkem ar i təla n əddənət. A dawən-ələsa tənna: Egməya dağ-wan a di-wər-təşəhhəşşəlam igi n əmazal di! <sup>3</sup> Tidət a imos as əddənət a nəha, mišan wər nəmməğar fəl awa fəl əmməğaran aytedan win əlkamnen y əddənət. <sup>4</sup> Fəlas təzoli tas nəmməğar wər tat-təla əddənət ta, kalar tarna a danağ-ikfa Məşşina as nəmməğar; nətadağdag sər-əs idaggan əssəhatnen win ittəf Iblis. Nəssən dağ bahutan-net, nəsağğagğ-en. <sup>5</sup> Nəzaraz sər-əs tamazaq kul ta təgaddalat y aytedan ad əssənam

Məşşina. Təzoli tədi da as du-nətabaz imedranan kul n aytedan, fəl ad abbardagan y Əlməsix. <sup>6</sup> As təssəknam alkamalat n əbərdəg-nawan, nəsimatag y ad nawwaddab awedan kul wa n ənəmmezrəy.

<sup>7</sup> Əswədat dağ awa illan dat şittawen-nawan, tagrim-tu. Kud awedan a kawan-ihan ikkâsan aşşak as Əlməsix a t-ilan; issənet za as, nakkanay da ig-âna Əlməsix təla tədi da a das-iga əddi. <sup>8</sup> Wala ad əgey ibaragan aggotnen fəl as danağ-ikfa Əməli tanaya, da wər di-z-izzəbəz adi təkarakit. Tanaya ta danağ-ikfa şin a kawan-nəsəssuhət, wərgəy a kawan-nəjbəbərijət. <sup>9</sup> Ənnəy awen fəl ad wər tiyalam şisəksədawen ças a dawan-tagga dağ şira-nin! <sup>10</sup> Id itawannu sər-i: «A kawan-wər-işşəwəş Buləs. Şira-net şi labasnen, əssohatnat, mişan ənta əs man-net as dana-d-osa wər fəru, amaran wər issen awal.» <sup>11</sup> Awedan wa sər-i innan adi, əssənet as, awa din-nəkəttab dağ şira-nana, ənta a za nəmmazal as kawan-in-nosa.

<sup>12</sup> Tidət əs, wər za nəhəl ad nəşişagda iman-nana wala nəşişalen d aytedan win di a dawan-əmmalnen iman-nasan; wər nədəkkəd iman-nasan ar əs man-nasan, şaşagdin değ iman-nasan əd man-nasan. Wər əlen əğərri. <sup>13</sup> Nakkanay za, wər za nagu ibaragan fəl aratan win wər nəmos tadagart-nana; amaran wər z'akəyan baragan-nana tadagart ta danağ-ikfa Məşşina, a tat-imosan as kawan-in-newad. <sup>14</sup> İki wa dawan-in-nəga wər imos əsəssikəy fəl awa nətawakfa zun as kawanay wər təhem tədagart ta nəgraw, fəlas kawanay as nazzar nəşşəğal çur-wan, nəmal-awan isalan n Əlinjil n Əlməsix. <sup>15</sup> Nakkanay wər nətəggu ibaragan fəl əşşəğəl ən wiyyad aytedan win əgrawnen tədagart wər nəmos ta nətawakfa nakkanay. Kalar attama-nana nəg-ay dağ-əs, as ittətəy əzəgzan-nawan, a çur-wan nagu əşşəğəl as z'itizwaran wəllen, da wər nokay tədagart ta danağ-ikfa Məşşina. <sup>16</sup> Alməçna ad nəfrəg igi ən salan n Əlinjil dağ kallan win dənnəg-wan əllanen, naqqam da wər nəga ibaragan fəl awa d-ixsalan dağ əşşəğəl iməsan tadagart n awedan iyyan. <sup>17</sup> Ənnan Əlkəttaban: «İ itaggin ibaragan, aget-tan fəl awa iga Əməli.» <sup>18</sup> Fəlas wərgəy awedan wa immalan iman-net a igrawan saçmar, kalar awedan wa imməl Əməli a t-igrawan.

## 11

### *Buləs issinkad-anaç i nəmmuzal win bahu*

<sup>1</sup> Arey dağ-wan a dər-i təzəzəydəram! Ad aga arət ən təmətəkwayt n əmməskəl! Awalla, əzmarat y awa z'anna! <sup>2</sup> Fəlas əgey-awan tara ta n təsmiten, şismiten di da şin d-əfalnen Məşşina, id təhâm-i şaşşelan ən təntut əs wər kala a tat-idas aləs, a dər isimarkas aləs iyyanda, a t-imosan Əlməsix, amaran nak a das-isamarkasan dər-əs. <sup>3</sup> Mişan əksudağ ad təwərkəbnat taytwen-nawan əs təsədək iyyat, tammazzayam d əlyibada wa təgam Əlməsix s əwəl iyyanda [əd man zaddognen], itəwəgg-awan ətəwəşəxrak wa iga məlul Xawa əs təkərras-net. <sup>4</sup> Fəlas as kawan-in-osa awedan iyyan ig-awan isalan ən Yaysa iyyan wər nəmos was dawan-nəga isalan-net, madəğ təgrəwam infas iyyan wər nəmos Infas wa Zəddigan wa təgrawam, madəğ ag-awan isalan n əlinjil iyyan wər nəmos wa təqbalam, tarməd as das-taknim tərəddawt s awen. <sup>5</sup> Dər iga awen da za, wər çur-i iga as ill-ay arət as di-ogaran nəmmuzal-nawan wər nəla tulat win di. <sup>6</sup> Amaran kud awal wər əley madas-net, masnat ənta, əleq-qat wəllen; nəssikn-awan-tat dağ əkkulluk n arət s əmmək kul.

<sup>7</sup> Awak abakkad a əgey as əssərəsaç iman-in fəl a kawan-əzzəzwəra kawanay s amel wa dawan-əgey isalan n Əlinjil ən Məşşina wər kawan-əzzəzama wala? <sup>8</sup> Oçə-du Əlkənisanen şin hadatnen əs tədhəlt ta di-əganat s awas əddərəra dağ əşşəğəl wa dawan-əgey. <sup>9</sup> Alwaç wa çur-wan əlle, wər kala əqqaləy i waliyyan dağ-wan əzuk as məçatara s arət, fəlas imədrayan-nana win d-əfalnen akal ən Masedonəya a di-əkfanen awas əddərəra. Əgdələy i man-in tişit n əzuk i waliyyan dağ-wan dağ əkkulluk n anamod, amaran ad əgla dağ igi n adi. <sup>10</sup> Agamad wa iga aşşak tidət n Əlməsix ta di-təhat, ənta a iga as, wər iha awedan imədlan n akal n Akayya ifrəgan a di-igdəl igi n abarag wədi! <sup>11</sup> Ma fəl əgey adi? Awak iba ən tara-nawan? Məşşina issən as areç-qawan! <sup>12</sup> Arat wa tagga da amaran, ad əgla dağ igi-net, fəl ad əgdələy igi ən baragan y aytedan win əranen ad əgrəwan tarrayt n ad annin əşşəğəl-nasan wər izlay əd wa-nana.

<sup>13</sup> Fəlas meddan win di, inəmmuzal ən bahu a əmosan, əmosan değ iməşşəğalan ən məkkəddal, sakninen as inəmmuzal n Əlməsix a əmosan. <sup>14</sup> Wər iqqen adi eçaf, fəlas wala Aşşaytan itaggu iman-net angalos n ənnur itəggin tidət. <sup>15</sup> Dağ adi aytedan win das-əşğalnen wər isammaklal ad əgin iman-nasan zun məşşəğalan sasaxrinen aytedan taçqat. İlkâm ad əgrəwan awa dər əhoran mazalan-nasan.

### *Alçazab wa iga Buləs dağ tişit-net anammazul*

<sup>16</sup> A dawan-ələsa tənna, ad wər iyal awedan waliyyan nak əmeskel. Mişan, kud əmeskel a di-təgam, təzməram-i, awa tətəggim y əmeskel, fəl ad ağax arat ən baragan-in nak da. <sup>17</sup> Arat wa ənne da, wərgəx arat as d-inna Əməli ad t-anna, kalar abarag adi, a di-təsisaga tulat-in d əmeskel. <sup>18</sup> Dad zamas əggətan aytedan win tagginen ibaragan fəl awa itaggu əggədəm daş əddənət, nak da, ad ağax ibaragan. <sup>19</sup> Fəlas kawanay win malan ən tayttay, təzməram i məskelan, isidawat-kawan adi! <sup>20</sup> Təzməram y i kawan-igan eklan, madəx aXu awa təlam, təzməram y i daş-wan tat-igān əs təkərras-net, madəx assakn-iwan məlka, madəx iwət-kawan daş udəm. <sup>21a</sup> Isikarakad-i as, əlləqqəw-nana nakkanay, igdāl-ana a dawan-nagu aratan şilat ən win di.

<sup>21b</sup> Dər iga awen da ya, arat a iqqal as ihal awedan a fall-as agu abarag, nak da, əhələx a fall-as ağax abarag. Batu ta əge da şilat n as ig-et əmeskel. <sup>22</sup> Kud Kəl-Yibri a əmosan, nak da, əmosaq-qu. Kud Kəl-İsrail a əmosan, nak da, əmosaq-qu. Kud əzzurrəyya n İbrahim a əmosan, nak da, əmosaq-qu. <sup>23</sup> Kud imaşşayalan n Əlməsix a əmosan, oğaraq-qan tişit-net. Batu ta əge da şilat n as ig-et əmeskel. Kud alxazab a əgan, oğaraq-asan-tu; kud kasaw a əggazan, oğaraq-qan iguz-net; kud şiwwit a tawaggan, oğaraq-qan ətəwənya; kud deş tazak ən tamattant a əggazan, oğaraq-qan iguz-net. <sup>24</sup> İwəddiban səmmos a di-əgan Kəl-Əlyəhud, s akk iyyan əkkozat təmərwen ən tawatay daş aba iyyat. <sup>25</sup> Karadat tənəqq a di-əgan Kəl-Ərrum s ələkkud, taklat iyyat əgmayan aytedan əd tanaxay-nin kərəz əs təgür ən təhün, karad əşşudan da tənəmazray a dər-i iga əşlal n aman. İdās-i deş as əgeş ahad iyrādan d əzəl daş ammas n agaraw əbukən aman a di-ətşin. <sup>26</sup> Əgeş işikilan əgğotnen. Əggāzaş alxarar n adi əbətən aman ən təsəssəngay şin raddaxa madəx əgrəwan-i narkaban. Əggāzaş alxarar daş aytedan win-da-nin ən Kəl-Əlyəhud əd win tan-wər-nəmos. Əggāzaş alxarar daş xərman əd saffan. Əggāzaş alxarar n a di-ətşu agaraw. Əggāzaş deş alxarar daş aytedan win ganninen əs bahu əmosan imədrayan-in daş əddin. <sup>27</sup> Əzdāyaş əşşəxəl iha alxazab əd talawayt, d əmikər n etəs əggen. Əzdāyaş gələk əd fəd, əyyəwana deş əzum. Əzdāyaş tayşək n əsamed əd zəlləm. <sup>28</sup> Adi ketnet, iwār-tu əddəguz wa əgeş akk əzəl daş masnat ta əgeş daş Əlkənīsaten kul. <sup>29</sup> As daş-asnat irkam awedan, a di-idəs rəkkəm-net nak da; as daş-asnat d-eway awedan s əmīdi-net igi n əbakkad, ad tarxu təmsay daş man-nin.

<sup>30</sup> Kud əşşil a fall-i imos igi ən baragan, wədi aratan win sakinen rəkkəm-in a fəl tan-z-aga. <sup>31</sup> İssān Məşşina di n Abba n Əməli Yaysa as, wərgə bahu a əgeş. Attamalet esəm-net har faw. <sup>32</sup> Aləs wa izzozar əmənokal Arestas y əxrəm ən Damas, kala ad omar meddan s ad əbdədan daş mawan n əxrəm fəl a di-əbəzan. <sup>33</sup> Mişan tawagga daş əzəmən zəwwaran, tawasarasa əs fənətər ihān əşalla wa ixlayan əxrəm, əddərragax-as.

## 12

### *Tərgət ən Buləs əd təsasmit ta təhat təxəssa-net*

<sup>1</sup> İlzām-i igi n abarag. Kud wər infa igi-net wala da, ad əglaş əmmələx-awan aratan win di-issəkna Əməli əd win di-İsannafalal. <sup>2</sup> Əzdāyaş ələs iyyan osāşan d Əlməsix as kala ad immədkal har əsa əjəna wa n əssa. Wər əssenəş kud təxəssa-net a təmmədkalat den, wala deş iman-net şas a əmmədkalnen, Məşşina şas a issanan. İla adi əmərədda maraw elan d əkkoz. <sup>3-4</sup> Awalla əssānaş as ələs wədi, immədkal har əsa əljannat, isla daş-as əwalan simaklalten as wər ifreg awedan emel-nasan daş əwal waliyyan, wala deş xalal əmel-nasan. Wər əssenəş kud, təxəssa-net a təmmədkalat den, wala deş iman-net şas a əmmədkalnen, Məşşina şas a issanan. <sup>5</sup> Ad əga abarag fəl awedan wədi, mişan wər tu-z-aga fəl man-in. Rəkkəm-in şas a fəl z'aga abarag. <sup>6</sup> Amanar kud əreş igi ən baragan, da wər di-iga adi əmeskel, fəlas tidət a z'anna. Mişan ad əmməzəy a d igi-nasan id wər əreş a di-ittəf awedan waliyyan daş ad əgan wad daş-i əgan mazalan-in d awa ganna.

<sup>7</sup> İsinafalal-i Məşşina aratan əganen adkul wər nələ əddukad, adi a fəl di-igdal adakal ən man-nin s igi wa iga daş əlam-in əşənnan, imosan ənammazul n Aşşaytan a di-izəşəzəban fəl ad wər ədkələş iman-nin. <sup>8</sup> Karad əgəyan daş tanəmazray a əgeş daş Əməli a di-izəmməzəy dər-əs. <sup>9</sup> Mişan inn-i: «Təgd-ək ərraxmat-in; fəlas tarnan-in, rəkkəm a daş tətəggu ənəfiləl wa ikmalan.» Daş adi isəddawat-i igi ən baragan fəl rəkkəm-in, fəl a daş-i təzdəşarna n Əlməsix. <sup>10</sup> Adi a fəl di-izəddawat rəkkəm, əd tərəbbad, d əlxəzab, d ətəwədgaz, əd təməxutar fəl əddəlil n Əlməsix. Fəlas əlwaq wad ərkama, ənta a daş əssəheş.

### *Awa idgazən Buləs daş batu ən Kəl-Korent*

<sup>11</sup> Təşəhəşşalam-i əmazal imosan igi ən baragan əs əmeskel şas a t-itəggin; ənta kawanay as ihor a fall-i təsanamalam, fəlas kud wər əmosəş arat da, wər di-ogeran nəmmuzal-nawan wər nələ tulat win di. <sup>12</sup> Alxalamaten ən tişit-in ənammazul wa n

tidət tiwagğanat gar-ewwan əddewnat əd zəmmerat, igâ awen s alçalamaten əd təjubab əd təlməxjujaten. <sup>13</sup> Arat iyyanda ɣas a ɣur-wan wər əgəx, âs Əlkənīsaten šin hadatnen əgeq-qu ɣur-əsnat, a t-imosan as wər daɣ-wan əgmaya tadhəlt waliyyat. Surəfat-i-id ark amazal wədi!

<sup>14</sup> Əmərədda simâtaga y a dawan-in-agaɣ assa wa n karad, amaran wər dawan-z-əqçələx əzuk; fəlas wər gəmməyax awa təlam, kalar kawanay a gammaya. Wərgəx bararan a iwar ad assansin arat iyyan i marwan-nasan, kalar imarwan a iwar ad assansin arat i bararan-nasan. <sup>15</sup> Nak za, isidawat-i a fall-awan akfa təla-nin kul, akfa harkid man-nin fəl əddəlil-nawan. Awak da dawan-əge tara togdat d awa, ad ifnəz adi ta di-təgam kawanay? <sup>16</sup> Təssānam as wər dawan-əmosax əzuk, mišan təgannim əməkkerrəs a əmosax, əgeq-qat daɣ-wan əs təkərras-in. <sup>17</sup> Məni təməwit tas kawan-əkkərrasax? Awak iyyan daɣ meddan win kawan-in-əssoka a daɣ-wan itšan arat? <sup>18</sup> Nak a onsayan Titəs əgmaya daɣ-as a kawan-in-akku, əşşədawaq-q-in d amadrəyana daɣ əddin wa təzdayam. Awak arat iyyan a daɣ-wan itša Titəs? Awak wərgəx nak dər-əs tarrayt iyyadda as nəlkam s ənəyat iyyadda? Awak wərgəx almasal iyyanda as nəlkam?

<sup>19</sup> Awak tədma a təgam, awal ketnet wa əgəx daɣ batu ta, agamay a sər-əs nətaggu aggaz daɣ-wan iman-nana? Kala! Dat Məşşina ad nəşawal, əs tarrayt ən tassaç-nana d Əlməsix. Amaran, imaran-nana, əssənət as arat kul wa nətaggu tənfa-nawan a fəl tu-nətaggu. <sup>20</sup> Əksudaɣ a kawan-in-asa wər oggema taɣara-nawan, kawanay deɣ, wər toggəman ta-nin; əksudaɣ as mijas əllanat-tu tamazaɣen gar-ewwan, əd manjəx, d əşşar, d əzgən, əd tənnawen, d ədkul ən man, əd tənajarwayat, wər təgəmməyam ar tənfa ən man-nawan. <sup>21</sup> Əksuda deɣ a kawan-in-asa iləs-i Əməli-nin Məşşina əzəbəz ən təkarakit ɣur-wan; əksudaɣ ad əxşədan man-nin, fəlas wiyyad daɣ-wan aggotnen a wər nəmməzay d igi ən bakkadan win as kala a tan-taggin, wər ətuban deɣ daɣ igi ən mazalan samadasnen win taggin, d igi n əzzəna əd mazalan zizallatnen win taggin.

## 13

*Igi daw aɣaf d əsəmmutəg y əşikəl wa n karad*

<sup>1</sup> İki-nin y-awan wa n karad awa. Ənnan Əlkəttaban: «*Taɣtəst kul, təgəyya n əşšin aytedan madəy karad a tat-isisuhen.*» <sup>2</sup> ɣur assa-nin y-awan wa n əşšin, əssinkadaɣ aytedan win di wər nəmməzay d igi ən bakkadan, əntanay d aytedan kul win hadatnen. Əsnəkəz ta wədi da a dawan-əgəx əməərədda harwa da əgguga, âs: As kawan-in-osex wər t-illa awedan itaggin ibakkadan, as z'aqqamin wər iwwəddab <sup>3</sup> dad zamas təgəmməyam a dawan-attaddu as Əlməsix a sər-i işşewalan. Amaran Əlməsix wər kawan-issəkna iba ən fərregat n arat, kalar issikn-iwan təlat-net tarna. <sup>4</sup> Fəlas illikan as irkam alwaq wa daɣ itawataytayt fəl təgəttawt, mišan iddar-du əs tarna ən Məşşina. İllikan deɣ as nakkanay da nərkam fəl əddəlil ən tassaç ta nəga d Əlməsix, mišan əs tarna ən Məşşina ad nugu təməddurt ta iga Əlməsix, fəl əddəlil n əşşəxəlan win dawan-nətaggu.

<sup>5</sup> Şaggarat iman-nawan, təssənəm kud tidət daɣ âs təzzigzanam! İrəmat iman-nawan! Wər təssenam as ɣaysa Əlməsix iha iman-nawan? Məx əzəgzan-nawan a wər nəzmer i şaggara! <sup>6</sup> Amaran əgəx attama-nin daɣ as, ad tənəyam tərdim deɣ s as, nakkanay da nənjəx daɣ şaggara wədi, issiknaɣ as nakkanay inəmmuzal win tidət a nəmos. <sup>7</sup> Nətattar əs Məşşina a dawan-igdalan igi ən təkma waliyyat. Wər dawan-nətəttər fəlas nənjəx daɣ əşşəxəl wa ɣur-wan nəga, kalar fəl tara n ad tagim awa olaɣan, kuddeɣ as itiwattaf as nakkanay wər nənjex. <sup>8</sup> Fəlas wər nəfreg əməzrəy ən tidət, kundaba ɣas tebdday fall-as. <sup>9</sup> Isifilawas-ana rəkkəm wa nəga, ənta kawanay təsohem. Awalla nətattar a iknan tebdday-nawan daɣ əzəgzan. <sup>10</sup> Adi a fəl dawan-in-kattaba harwa da əgugaç-qawan, fəl ad wər addarara s a dawan-aga ərruxmatan əsəsnən as kawan-in-osex, fəlas tanaya ta di-ikfa Əməli fall-awan, ikf-i-tat fəl ad əşşələ daɣ anamod wa kawan-z-issukin afalla, wərgəx wa kawan-z-ijəbbərəjjen.

### **Təsəxtəmt: Ənnəsixatan d assalaman win təzərət**

<sup>11</sup> Əmərədda, imədrayan-in, fəliwəsat! İqqələt aytedan əkmälnen; tinəməgginen ənnəsixatan; tənimanakam gar-ewwan. İməlet alxer gar-ewwan. İddi a daɣ-wan issən Məşşina di ihakkın tara d alxer. <sup>12</sup> Tinəməgğat assalam zəddigan. Əhulan-kawan-in mizdagan kul win əllanen da da.

<sup>13</sup> Əgməya daɣ Məşşina a kawan-ikfan ketnawan arraxmat n Əməli-nana ɣaysa Əlməsix, əd tara ta n Məşşina əd tassaç n İnfəs wa Zəddigan.



## Şirawt ta iktab Buləs i Kəl-Galatəya

*İsənti*

*Təhult*

<sup>1</sup> Şirawt a din-təfəlat Buləs imosan anammazul a du-wər-zammazalan aytedan, wala deş izimazal-t-id awedan waliyyan. Kalar Məşşina di n Abba s ənta a d-issənkaran Ҳaysa daş təməttant, əd Ҳaysa Əlməsix iman-net a di-du-zammazalnen. <sup>2</sup> Nahul-in Əlkənisaten şin n akal ən Galatəya nak harkid mədrayan-in win çur-i əllanen. <sup>3</sup> İg-awan Məşşina di n Abba-nana d Əməli-nana Ҳaysa Əlməsix arraxmat d alxer. <sup>4</sup> Ҳaysa Əlməsix ənta a ikfan iman-net fəl a danaş-əgəz daş bakkadan-nana, ixləs-ana deş daş talbast n əddənət ta n əmərədda, inimannak awen əd tara ən Məşşina di n Abba-nana, <sup>5</sup> a ilan tanaya har faw! Amin.

*Əlinjil iyyanda*

<sup>6</sup> İqqan-i eşaf wəllen əsətrəb wa təgam agamad ən batu ən wa kawan-d-işran əs tarrayt n arraxmat ta d-eway Əlməsix, təlkamam y əlinjil iyyan ən bahu. <sup>7</sup> Əssənət əs wər t-illa əlinjil waliyyan ar wa dawan-əməla. Aytedan ças a t-əllanen a kawan-şawaşnen, safrayan Əlinjil n Əlməsix. <sup>8</sup> Amaran i iğan isalan n Əlinjil wər nəmos win dawan-nəga, gər nakkanay iman-nana wala angalos a d-ifəlan ijənnawan, wədi itəwəlxənet! <sup>9</sup> Arat wa ənneş-awan-tu kala da, amaran a dawan-t-ələsa tənna əmərədda: As dawan-iga awedan iyyan isalan n Əlinjil wər nəmos win as təslam təqbalan-tan, wədi itəwəlxənet! <sup>10</sup> Ma tənnam: Awak əmərədda aytedan a daş gammaya saşmar meş Məşşina? Awak aytedan as gammayaş a dasan-əgrəza? Ənnar harwa da gammaya a di-iren aytedan, wər z'əqqəlaş akli işbādan Əlməsix.

*Buləs ibillan fəl Əlinjil*

*Təməwit tas iqqal Buləs anammazul*

<sup>11</sup> Arat da was areş a daş-as təssənəm imədrayan-in: Əlinjil wa əmmala, wər d-ifel aggadəm. <sup>12</sup> Fəlas nak iman-in da wərgəş aggadəm a di-t-ikfan wala deş isisaşr-i-tu. Kalar Ҳaysa Əlməsix iman-net as di-t-isannafalal.

<sup>13</sup> A iğan da təslām alxal-in dat awa harwa ad əheş əddin wa n Kəl-Əlyəhud. Azzaman di əkneş wəllen əssus n Əlkənisat ən Məşşina, gammaya d əhluk-net. <sup>14</sup> Harwa ad əheş əddin wa n Kəl-Əlyəhud, oğaraş kəl-tawşet-in aggotnen win jəytan-in əddəguz daş əddin, fəlas gəleyat tagget a əgeş daş ləkkum y alyadat ən marawat-in.

<sup>15-17</sup> Məşşina a di-isannafranən, harwa da aheş tadist n anna-nin, işr-i deş s arraxmat-net y ad t-əşbada. Amaran assaşa wa das-igraz a di-isənnəfiləl Barar-net fəl ad əmələş isalan-net a tan-imosan Əlinjil y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, assaşa wədi daş ad əkkeş Arabəya, dəffər adi əqqala-du Damas, da wər əşşəwwaraş awedan waliyyan, za wər əggəzzaya əs Yerusaləm y ad əssuməra tanat meddan win di-azzarnen tişit ən nəmmuzal.

<sup>18</sup> As əgeş karad elan dəffər awen, əkke Yerusaləm fəl ad ammanayaş əd Qayfas nəməzdəya dər-əs, əgeş çur-əs maraw adan əd səmmos. <sup>19</sup> Wər ənaya waliyyan daş nəmmuzal win hadatnen. Yaşub wa n amadray ən Ҳaysa, di n Əməli-nana, ças a ənaya. <sup>20</sup> Silakanay-awan dat Məşşina as, isalan win dawan-in-kattabaş da, wər əmosan bahu. <sup>21</sup> Əqmada Yerusaləm əkkeş amadəl wa n Surəya əd wa n Kilikəya. <sup>22</sup> Alwaş wədi aytedan n Əlkənisaten şin Yahudəyya, wər di-əzdayan. <sup>23</sup> Əslən ças əs: «Aləs wanad a danaş-iknan əssus da, əmərədda itaggu isalan n Əlinjil was kala ad ira əjəbbərəjji-net.» <sup>24</sup> Arat wen eway-du sər-san iği ən təmalen i Məşşina daş batu-nin.

## 2

*Buləs əd nəmmuzal win hadatnen*

<sup>1</sup> As əgan maraw elan d əkkoz dəffər awen əlasa əgəzzəy əs Yerusaləm nak əd Barnabas, əddəwa deş əd Titəs. <sup>2</sup> Məşşina a di-d-isannafalalan as iwar-i iki ən Yerusaləm y a daş-as əmələş Isalan n Əlinjil win tagga y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud. Arat wen amaran əkneq-qu wəllen emel i muzaran n Əlkənisat ən Yerusaləm win oğarnen ətəwəşəşmar, fəl təksəda n ad abbannan əşşəşəl wa əgeş əd wa z'aga dəffər awa. <sup>3</sup> Əqbalan-i nak əd Titəs a dər əddəwa, imosan iyyan daş Kəl-Əlyunan, s əmənkəd da wər immənkəd. <sup>4</sup> Awen wər t-igdel iguz wa danaş-əgan məzzəgzan ən bahu wər nəmos arat daş-na, kalar iguz ças a dana-d-əgan fəl ad əssənən əmmək

was nəsaşyal tədarfit ta danay-ikfa Əlməsix Ƴaysa. Ərân a danay-əssuğəlan əkkəlu wa nəga dağ əşşərixa wa n Əttawret. <sup>5</sup> Mişan aytedan win den wər dasan-nəga wala arat n amazay ən tərəddawt s awa ərən. Arat wen nəg-ay fəl aggaz y-awan tidət ta n Əlinjil. <sup>6</sup> Aytedan amaran win ogarnen ətəwəsəğmar – wər əzləya dağ awas kala ad t-əmosan: Məşşina wər itəggu təmərit! – Aytedan win tawasaymarnen en, wər di-şahhaşşalan wala. <sup>7</sup> Kalar əgran-in as isalan n Əlinjil tiwaggan-du dağ əfus-in y a tan-əməla y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, zund əmmək as tawaggan dağ əfus ən Butros y tan-əgu y aytedan win Kəl-Əlyəhud. <sup>8</sup> – Məşşina ikfa Butros fərregat n ad iqqəl anammazul-net əs Kəl-Əlyəhud, nak amaran ikf-i fərregat ən tişit n anammazul-net s aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud. – <sup>9</sup> Yaqub əd Qayfas əd Ƴaxya itiwassannen dağ tişit ən təgəttawen n Əlkənəsat əgran-in arraxmat ta di-təwawagat, əqbəlan-ana nak əd Barnabas əssəknan-ana tassağ ta gər mədrayan. Əmmək en da as əqbalan as nakkanay ad naku aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, əntanay amaran akkin Kəl-Əlyəhud. <sup>10</sup> Əgməyan dağ-na ɣas ad nəkittəw şiləqqawen. Arat wen amaran nak ədgəza dağ igi-net.

<sup>11</sup> Mişan assəya wa d-osa Qayfas aɣrəm n Antəyoxəya, əşşewala fall-as udəm s udəm id tidət a wər iga, <sup>12</sup> fəlas dat assa n aytedan wər nəggət win d-əşşokalnen ɣur Yaqub, idarraw imensewan d aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud; mişan as t-in-osan aytedan win, igaz şin n awer n aganna, fəl təksəda n əlməsixitan win as ələsəl-nasan Kəl-Əlyəhud zizawatnen dağ alɣadaten n Əttawret. <sup>13</sup> Kəl-Əlyəhud win hadatnen n əlməsixitan əntanay da əgan awen da, əɣbaran arat was əzzəgzanan zun awa iga Qayfas, har as Barnabas iman-net da ilkam i təmənufəqa-nasan. <sup>14</sup> Mişan assəya wad ənayax as wər zalaləyan dağ ləkkum i tarrayt ən tidət ta n Əlinjil, ənnəx i Qayfas dat mədrayan-nana kul: «Kay was imos ələsəl-nak ag Əlyəhud, təgəx təməddurt tolat əd ta n awedan wər nəmos iyyan dağ Kəl-Əlyəhud, toyyəx tarrayt ta n Əttawret. Dağ adi manəmmək as za təşəhhəşşələx aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud ləkkum y alɣadaten n Əttawret?»

*Aytedan kul əgrawan taqqat s əzəgzan əs Ƴaysa Əlməsix*

<sup>15</sup> Nakkanay as imos ələsəl-nana Kəl-Əlyəhud, wər nəmos «inasbakkadan» şila n aytedan win wər nəssen Məşşina. <sup>16</sup> Dər iga awen da aggadəm wərgəx ləkkum i tarrayt ta n əşşərixa wa n Əttawret a t-ihakkin taqqat ɣur Məşşina, kalar əzəgzan əs Ƴaysa Əlməsix. Awen da a fəl as nakkanay da nəzzəgzan s Əlməsix Ƴaysa fəl ad nəgrəw taqqat s əzəgzan s Əlməsix wərgəx əs ləkkum y əşşərixa wa n Əttawret. Awalla wər t-illa awedan waliyyan a z'igrəwan taqqat ɣur Məşşina əs ləkkum y əşşərixa wa n Əttawret.

<sup>17</sup> Mişan as imos as, dağ agamay wa nətaggu taqqat əs tərətəy n Əlməsix, itawanay-du as nakkanay da nətaggu ibakkadan win taggin aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, dağ adi Əlməsix a danay-illilan s igi n abakkad? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi! <sup>18</sup> As əlasəx akaras n awa jabbarajəx a t-imosan tarrayt ta n ləkkum y əşşərixa wa n Əttawret, ad sənəfilələx as nak ənəmməzrəy a mosa. <sup>19</sup> Nak əssəbab n əşşərixa a fəl əmməzəyax əd təməddurt ta ihakku əşşərixa. Arat wen kul iga fəl ad iqqəl as təməddurt-in tərətəy əd Məşşina a dağ təga. Nak ab-i fəl təgəttawt əddəwəx d Əlməsix. <sup>20</sup> Əddəra mişan ab'as imos as nak a iddaran, kalar Əlməsix a iddaran iha iman-nin. Əmərədda təməddurt-in ta n tişit n aggadəm, əgeq-çat s əzəgzan əs Barar ən Məşşina as awa di-iga dağ tara, iman-net a ikfa aba-tu dağ adag-in. <sup>21</sup> Dağ adi wər z'ugəya s ad əqbələx arraxmat ən Məşşina əqqəla-du tarrayt ta n ləkkum y əşşərixa wa n Əttawret, fəlas ənnar ləkkum y əşşərixa a ihakkin taqqat ɣur Məşşina, wədi Əlməsix bannan as t-aba!

### 3

*Əzəgzan a igarawan arkawal*

*Tarrayt ta n əzəgzan meɣ ta n əşşərixa?*

<sup>1</sup> Xa Kəl-Galatəya win aljahilan! Ma işwan tayttay-nawan? Awak wərgəx dat şittawen-nawan a dawan-təbbəyyan təməttant ən Ƴaysa Əlməsix fəl təgəttawt ta fəl itawataytay? <sup>2</sup> İstəstan iyyanda ɣas as arex a dawan-t-aga, a t-imosan as: Awak ləkkum y Əşşərixa wa n Əttawret a kawan-ikfan Infas wa Zəddigan, meɣ əzəgzan wa təgam əs salan n Əlinjil win as təslam? <sup>3</sup> Awak igrəw-kawan iba n tayttay oğdān d adi? Awak dəffər as təssintam əs mazalan win ləkkum y Infas ən Məşşina, tara a təgam əmərədda ad tassandim əs mazalan win təgam kawanay iman-nawan? <sup>4</sup> Awak aratan win təjjərəbam dağ təməddurt-nawan kul əqqəlan bannan? Wər t-illa əmmək as z'abbannanan! <sup>5</sup> Tehakkay ta kawan-iga Məşşina Infas-net di Zəddigan, iga dağ-wan deɣ təlməxjujaten, awak ləkkum-nawan y Əşşərixa wa n Əttawret a fəl dawan-iga

awen, meḡ əzəgzan-nawan əs salan n Əlinjil win as təslam? <sup>6</sup> Aktiwat-du awa ənnan Əlkəttaban s ənnəbi İbrahim as ənnan: «*Izzəgzan əs Məşşina, awen daḡ a fəl t-ikfa taqqat.*»

<sup>7</sup> Daḡ adi əssənat as aytedan win əzzəgzannen əs Məşşina əntanay a mosnen bararan n İbrahim. <sup>8</sup> Fadda Əlkəttaban ənnān harwa dat əzəl: Aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, əssəbab n əzəgzan-nasan a fəl z'iqbəl Məşşina taqqat-nasan. Awen daḡ a fəlas Əlkəttaban əmālan isalan n Əlinjil win y İbrahim a irəwan as ənnan: «*Ad əgrəwnat tawseten kul n əddənet albaraka s əssəbab-nak.*» <sup>9</sup> Emmək en daḡ as aytedan win əzzəgzannen əs Məşşina, əntanay a z'əgrəwnen albaraka wa igraw əməzzəgzən İbrahim.

<sup>10</sup> Amaran aytedan win saffallanen fəl ləkkum-nasan y əşşəriḡa wa n Əttawret, win di təsəlkamt-nasan tulḡant, fəlas ənnan Əlkəttaban: «*Təwəret tulḡant awedan kul wa wər nəbbərdəḡ faw y əşşərdan kul win əktabnen daḡ Əttawret.*» <sup>11</sup> Daḡ adi wər t-illa awedan igrəwan əs ləkkum-net y əşşəriḡa taqqat ḡur Məşşina fəlas a ənnan Əlkəttaban: «*Awedan wa oḡadan daḡ tarrayt ta n əzəgzan a igarrawan təməddurt təynayat.*» <sup>12</sup> Amaran əşşəriḡa wər idrew əd zagzan wala. Kalar ənnan Əlkəttaban: «*Əşşəriḡa ənta a z'akfın təməddurt y aytedan win d-əssəndanən əşşərdan-net.*» <sup>13</sup> Əlməsix ikkas-ana-du daḡ tulḡant ta danaḡ-issəwar əşşəriḡa wa n Əttawret, idkal-tat daḡ adag-nana, id Əlkəttaban a ənnanen: «*Təwār tulḡant awedan kul wa itawaşalayan ašək.*» <sup>14</sup> Arat wen ig-ay Əlməsix ḡaysa fəl ad iqqəl tarrayt y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud y ad əgrəwan daḡ albaraka n İbrahim, nəgrəw ketnawḡ əs tarrayt n əzəgzan İnfas was iga Məşşina arkawal-net.

<sup>15</sup> Imədrayan-in, a dawan-aga almasal s arat taggin aytedan: As iktab awedan imateran-net əs təməwit təlkāmat y əşşəriḡa, wər t-illa i ifragan a dər-san d-iqqəl dəffər adi ḡer za y a daḡ-san ifnəz arat wala a daḡ-san t-işşitu. <sup>16</sup> Amaran İbrahim d əzzurrəyya-net as iga Məşşina arkəwalən. Wər itawanna: «*y əzzurrəyyatan-net*», zun as ila əzzurrəyyatan aggotnen, kalar iyyanda ḡas, fəlas a das-itawanna: «*əzzurrəyya-nak*», almaḡna Əlməsix. <sup>17</sup> Daḡ adi ənta da awas areḡ tənna-net: Arkawal ən tassaḡ iga Məşşina kala da, wər tu-z-iməs əşşəriḡa wa n Əttawret a d-osān əkkozat təmad n awatay əd karadat təmərwən dəffər awen, iqqəl as arkawal wen ab'as t-illa. <sup>18</sup> Amaran as iqqəl as əşşəriḡa a ihakkın təkasit ten, adi za ab'as imos as arkawal wa iga Məşşina y İbrahim a işḡalan. Arkawal wen amaran, tarrayt-net as iga Məşşina arraxmat-net y İbrahim.

### Tassaḡ d Əlməsix

<sup>19</sup> Daḡ adi mafel osa-du əşşəriḡa wa n Əttawret? Əşşəriḡa wa itawaşata-du fəl a dumman təmazrəyt n aytedan iket di a d-itawad əzzurrəyya n İbrahim s ənta as iga Məşşina arkawal. Əşşəriḡa wen izzibbat-du əs tarrayt n angalosan, amaran aggadəm a imosan əməşşewəl daḡ batu ten. <sup>20</sup> Əməşşewəl amaran wər sər-əs təḡa addararat ar s ad t-illa awedan iyyan was z'işşiwəl, Məşşina amaran nəssan as ḡas-net a imos.

<sup>21</sup> Awak almaḡna n awen as əşşəriḡa immizray arkawalan ən Məşşina? Kala Kala! Wər ilkem ad iga adi! Fəlas ənnar d-itiwakfa əşşəriḡa iyyan ihakkın təməddurt təynayat, wədi illikan as ləkkum y əşşəriḡa as za tətəwəgrəw taqqat. <sup>22</sup> Kalar Əlkəttaban əmālan əs arat ketnet ila fall-as abakkad tarna fəl ad iqqəl əs: Arat was iga Məşşina arkawal-net kundaba inda fəl məzzəgzan, fəl əddəlil ən təḡudəla ən ḡaysa Əlməsix.

<sup>23</sup> Dat assa ən tarrayt ta n əzəgzan, ig-anaḡ əşşəriḡa iməska, ittaf-ana har d-ewad alwaḡ wa daḡ danaḡ-isannafalal Məşşina tarrayt ta n əzəgzan as irəw təzay-du. <sup>24</sup> Daḡ adi əşşəriḡa a danaḡ-isassaḡadan har d-osa Əlməsix, fəl ad nəgrəw taqqat əs tarrayt ta n əzəgzan. <sup>25</sup> Amaran dad zamas tarrayt ta n əzəgzan tosa-du, wədi ab'as danaḡ-isassaḡad əşşəriḡa.

<sup>26</sup> Fəlas ketnawan as təmosam bararan ən Məşşina s əssəbab n əzəgzan wa, daḡ tassaḡ d Əlməsix ḡaysa. <sup>27</sup> Awalla, ketnawan win tawasalmaḡnen daḡ aman daḡ tərtyət d Əlməsix, Əlməsix en da a iqqalan zun telassay-nawan ta təynayat. <sup>28</sup> Ab'as əzlayan Kəl-Əlyəhud, wala Kəl-Əlyunan, wala eklan, wala ilallan, wala əzlāyan meddan əd tədoden, fəlas ketnawan awedan iyyanda a təmosam daḡ tassaḡ d Əlməsix ḡaysa. <sup>29</sup> Kud Əlməsix a kawan-ılan, wədi bararan n İbrahim a təmosam, təmosam iməkkusa-net əs tarrayt n arkawal wa das-iga Məşşina.

## 4

<sup>1</sup> Arat da was areḡ a dawan-t-anna: Amakkasu, iket mədrəy wər izlay d əkli, kuddeḡ as ənta a ilan arat kul. <sup>2</sup> Aytedan win dər-əs ənnəttafnen əd win ənnəttafnen əd təḡawšiwən-net as ilkam i tanat-nasan iket wər d-ewed alwaḡ wa imal abba-net.

<sup>3</sup> Nakkanay da harwa ad nəmədrəy, wər nəlکم ar y əşşərədan win as təgla əddənət, nəmos zun eklan-nasan. <sup>4</sup> Mišan as d-ewad alwaq wa iskat Məşşina y awen, issəgla-du Barar-net, iggaz-du əddənət əs tarrayt ən təntut, ilkam y əşşərixa wa n Əttawret, <sup>5</sup> oša-du fəl ad isəddərfət aytedan win əmosnen zun eklan n əşşərixa. Oša-du deḡ fəl a danax-akfu tarrayt n a danax-iqbəl Məşşina daḡ tišit ən bararan-net. <sup>6</sup> Amaran tišit-nana bararan ən Məşşina, ənta a fəl d-iga Məşşina daḡ wallan-nana Infas ən Barar-net. Infas en da a idkalan əməsli igannu: «Abba! Abba!» <sup>7</sup> Daḡ adi ab'as təmosaḡ akli, kalar barar ən Məşşina a təmosa. Amaran dad zamas təmosa barar ən Məşşina, wədi a kay-akfu Məşşina arraxmat tas iga arkawal-net i bararan-net.

*Awa išşəwašan Buləs daḡ batu ən Kəl-Galatəya*

<sup>8</sup> Ənəyat Kəl-Galatəya! Kawanay əstizarat wər təssenam Məşşina, təḡbādam imalan ən bahu, təmosam eklan-nasan. <sup>9</sup> Mišan əmərədda, dad zamas təssanam Məşşina, madəḡ dad zamas iqbal-kawan Məşşina daḡ tišit ən bararan-net, manəmmək as za tələsam ləkkum y əşşərədan wər nənfa wala win as təgla əddənət, tələsam tišit n eklan-nasan? <sup>10</sup> Təsisahəm wəllen ijlan, əd təlil əd təməren, d elan wiyyad! <sup>11</sup> İšşiwaš-i ad abbannan əşşəḡəl issohen wa əgeḡ fəl əddəlil-nawan.

<sup>12</sup> Ya imədrayan-in, are daḡ-wan ad təqqələm šilaten-in dad zamas nak da əmosa šilat-nawan. Wər di-təgem talbast waliyyat. <sup>13</sup> Təkittəwam tarrayt tas dawan-əgeḡ isalan n Əlinjil əs tizarat a tat-imosan tarrayt ən təwərna-nin. <sup>14</sup> Təfrāgam a di-talkim madəḡ tagləfam-i fəl əddəlil ən rəkkəm d əbrur ən taḡəssa-nin. Mišan wər təgem awen! Kalar təgam-i əlqəbulat əs zun əmosaḡ angalos a d-ifalan Məşşina, madəḡ Əlməsix ḡaysa iman-net.

<sup>15</sup> Daḡ adi ma iga alxer ən man was kala tu-təgrawam? Fəlas əsilakanax əs ənnar immikkan adi, šittawen-nawan da a tanat-du-təkkəkrem takfim-i-tanat. <sup>16</sup> Awak azangaw-nawan a əqqalaḡ əmərədda fəl as dawan-əmmala tidət?

<sup>17</sup> Əssənət as aytedan di saknin-kawan as ədgāzan daḡ-wan mišan ənnəyatən-nasan wər oləxtan. Tara ḡas a əgan a kawan-zəmməzzayan dər-i, fəl ad təlkəmam y idufan-nasan, təzəzzəwem daḡ-san. <sup>18</sup> Olaḡ wəllen gəlleyat daḡ igi n awa olaḡan daḡ alwaq kul, wərgəḡ alwaq wad əlle ḡur-wan ḡas. <sup>19</sup> Bararan-in, nak əllāsa aḡazab fəl əddəlil-nawan, zun tantut tətaggazat amzur, iket wər ikna Əlməsix iguz ən man-nawan.

<sup>20</sup> Arey wəllen ad əlle ḡur-wan daḡ amazay wa, are deḡ a dawan-əşşiwəlaḡ s əmmək iyyan wər nəmos wa, fəlas iqqān aḡaf-in daḡ batu-nawan.

*Masnat ta nəgraw daḡ əlqissat n Ənnəbi İbrahim*

<sup>21</sup> Əməlat-i: Kawanay a əranen ad tagim təməddurt a daḡ təlkāmam y əşşərixa wa n Əttawret, awak masnat a wər təgem awa inna əşşərixa? <sup>22</sup> Wərgəḡ ənnan Əlkəttaban: İbrahim ila əşšin bararan, iyyan teraw-tu təklit, wa hadan teraw-tu tələllit? <sup>23</sup> Wa teraw təklit ihəw-du əs tarrayt ta n attas n aggadəm, wa teraw tələllit amaran ihəw-du əs tarrayt ta n arkawal ən Məşşina. <sup>24</sup> Batu ta əlmital a təmos fəlas sanatat tədoden šin, əşšin arkawalan ən tassaḡ a mosnat. Arkawal iyyan za iga fəl əḡax wa n Sinay imos təhəwt ən bararan əmosnen eklan, amaran arkawal wa Hajara a tu-təmosat. <sup>25</sup> Hajara amaran adḡax wa n Sinay a tat-imosan, ihān amaḡal n Arabəya, təmittal Yerusalam ta n əmərədda daḡ əddənət, fəlas təha əkkəlu ənta harkid bararan-net. <sup>26</sup> Sa hadan Yerusalam ta təhat ijənnawan tələllit a təmos, amaran ənta a təmosat zun anna-nana. <sup>27</sup> Fəlas ənnan Əlkəttaban: «Fəliwəs tantut ta wər nətilu bararan, kam a wər ides aḡaraw ən barar. Ədkəl əməsli-nam wəllen takna tədəwit kam a wər nəzday təlawayt ta n amzur. Fəlas bararan ən təntut ta tətawaksanat ad aḡəran win təntut ta wər izamməzzay ələs-net igət.»

<sup>28</sup> Kawanay amaran imədrayan-in, bararan as itiwagga arkawal-nasan a təmosam, zun İləhaḡ. <sup>29</sup> Mišan zun awas kala iga, wa d-ihəwan əs tarrayt ta n attas n aggadəm, əddəḡuz a itaggu wa d-ihəwan əs tarrayt ta n Infas ən Məşşina, amaran arat wen da a iḡan har əmərədda. <sup>30</sup> Awak wərgəḡ a ənnan Əlkəttaban: «Əstəḡ taklit əd barar-net, fəlas barar wa n təklit wər z'inəməkəsət əd barar» wa n tələllit?

<sup>31</sup> Daḡ adi imədrayan-in, əssənət as nakkənanay wər nəmos bararan ən təklit, kalar bararan ən tələllit a nəmos.

## 5

<sup>1</sup> Əlməsix a danax-isaddarfen fəl ad nallallat. Awen daḡ a fəlas zəzzəwətat wəllen daḡ əlləllu wa, fəl ad wər təqqələm əkkəlu.

*Tədarfit n əlməsixitan*

<sup>2</sup> Ənəyat, nak Buləs əmalax-awan kawanay əlməsixitan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud əs as təmmənkadam wər dawan-z-aknu Əlməsix wala. <sup>3</sup> Amaran arat wa ad t-ələsaḡ

emel y awedan kul wa itawasamankadan: Awedan wædi iwar-tu ad ilkæm y æššæriḡa ketnet. <sup>4</sup> Tæmmizzayam d Ælmæsix kawanay win gammaynen taqqat æs lækkuḡm y æššæriḡa; aba fall-awan arraxmat æn Mæššina. <sup>5</sup> Nakkanay amaran tarrayt n Infas wa Zæddigan as næssæḡad s ikus n aššak i taqqat tas næḡa attama n a danaq-qat-akfu æzægzan. <sup>6</sup> Fælas awedan was tælla tassaḡ gar-es d Ælmæsix Ḳaysa, wær izlay æmænkæd d iba-net. Wær ḡur-æs imos arat ar æzægzan. Æzægzan amaran tara a tu-tæsaknit.

<sup>7</sup> Kawanay ittittæy æzægzan-nawan wællen! Daḡ adi ma dawan-iqqalan tæsæwæḡ izzæbaz-kawan tarrayt wær næmos ta n tidæt ta n Ælinjil? <sup>8</sup> Tarrayt tas taqbalam iguz-net æddi, wær du-tæfel wa kawan-d-iḡran, a t-imosan Mæššina. <sup>9</sup> Itawannu: «Arat æn xamira a isakafan taḡælla ketnet.» <sup>10</sup> Dær iga awen da ya, nak æḡeḡ attama daḡ Æmæli Ḳaysa daḡ talḡa-nawan: Æḡeḡ iduf n as wær za taḡim imedranan æmmizraynen win-in. Mišan awedan wa sær-wan d-itawayan aššawaša a iqqal, ad awwaddab. <sup>11</sup> Nak amaran imædrayan-in, ænnar emel a taḡḡaḡ âs tæḡa addararat s æmænkæd, wædi mæni æddæliil wa fæl tawadgaza harwa da? Kud arat wædi a sasaḡra, adi za ætæwætætay æn Ḳaysa fæl taḡættawt ab'as imos tæsænkæft y aytedan! <sup>12</sup> Amaran aytedan win kawan-æhanen æddi ætawayan-du sær-wan aššawaša daḡ batu n æmænkæd, æḡrædanet azzam æn man-nasan!

### *Innæsixatan*

#### *Tarrayt ta n tara*

<sup>13</sup> Kawanay amaran imædrayan-in, iḡr-iwan-du Mæššina y ad taddarfem. Eges tædarfit ten ad wær taḡqæl arat a sær-wan d ewayan lækkum y arak deranan æn tara æn man. Kalar akkiyyan daḡ-wan iqqælet akli æn win hadatnen, iga awen æs tara. <sup>14</sup> Amaran æššæriḡa wa n Ættawret kul as inda daḡ batu iyyadda tæmosat: «*Ad taga y æšæqqay-nak tara ta taḡeḡ y man-nak.*» <sup>15</sup> Ænkædat y ad tætinæmædidam zun imudaran, tætinæmæggim talbast gar-ewwan, fæl ad wær tænæmæhlækam.

#### *Tarrayt ta n Infas wa Zæddigan æd ta n aggadæm*

<sup>16</sup> Arat da was aḡeḡ a dawan-t-anna: Ayyiwat Infas wa Zæddigan ad annadu daḡ tæmæddurt-nawan. As taḡam adi, wær dawan-ilkem ad tæmmozalam s arak deranan æn tara æn man. <sup>17</sup> Fælas deranan win aggadæm iman-net, ællid a æmosan n Infas wa Zæddigan, Infas wa Zæddigan deḡ ællid a imos æn deranan win aggadæm. Æḡân æmæzrøy wa n as a sær-wan d-awøy awen ad tammazzayam d igi n awa tæram. <sup>18</sup> Amaran as imos as Infas wa Zæddigan a daḡ-wan innodan, wædi ad ib'as fall-awan ixkam æššæriḡa wa n Ættawret.

<sup>19</sup> Imazalan win aggadæm iman-net æmmunan. Æmosan: Æzzæna d ammasas d igi n aratan win oḡarnen taḡxaramt, <sup>20</sup> d igi n æmadraw æd šaḡawan d æzzængu d æmæstan, æd manḡaḡ d aššar æd tara æn man d æzæmmæzøy n aytedan d æzæmmæzrøy-nasan <sup>21</sup> d iba æn tæla n igda, d æmæswæd, d æsæssikæy daḡ tattay d aratan wiyyad olanen æd win. Ad dawan-ælsæḡ emel harwa æmæredda âs: Aytedan win taḡḡinen aratan win di wær z'æḡḡæzan Taḡmar ta n Mæššina.

<sup>22</sup> Aratan amaran win d-æfalnen Infas wa Zæddigan, æmosnen ællid æn win di, æmosan: tara æd tæfalawist d ælæx æd tæzaydart æd man mallolnen, d ælluḡ d æzægzan, <sup>23</sup> æd talmat, d ænudi daḡ wallan-nana. Amaran wær t-illa æššæriḡa iššakan alxalan win di. <sup>24</sup> Awalla, aytedan win ækfanen iman-nasan y Ælmæsix Ḳaysa, win di ækkasan-in daḡ alxal-nasan tara æn man d arak deranan win daḡ-san ænnodanen, ættæytayan-tan fæl taḡættawt ta fæl itawatætay Ælmæsix.

<sup>25</sup> Dad zamas Infas wa Zæddigan a ḡur du-tæfal tæmæddurt-nana, nayyiwet-tu a daḡ-na ixkæm.

<sup>26</sup> Ad wær næqqæl aytedan æzzizwarnen iman-nasan. Mazzayatana æd tædlæmt gar-ena d igi n attama daḡ awa ælan midawan-nana.

## 6

### *Igi n awa olaḡan y awedan kul*

<sup>1</sup> Imædrayan-in, as ewad jarraba awedan iga ark æmazal a iqqal, kawanay a ælkammen y Infas wa Zæddigan, sæssiḡædat-tu æs man læmmodnen fæl a d-iqqæl tarrayt ta tolaḡat. Ænkædat wællen æd man-nawan fæl a kawan-wær-awæd jarraba kawanay da.

<sup>2</sup> Akkiyyan daḡ-wan idkælet æzæk æn win hadatnen. Æmmæ en daḡ as du-za-tassandim ælḡanun wa n Ælmæsix; <sup>3</sup> fælas wa igan i man-net iduf n as imos awedan zæwwæran, as iga awen wær imos wala, wædi bahu a itaḡḡu i man-net. <sup>4</sup> Akkiyyan daḡ-wan inzæret daḡ mazalan-net. As inay as imazalan-net hossayan, æddi ad iḡræw æddæliil n ad iflæs iman-net s æssæbab æn mazalan-net wærgæḡ s ad išašalu iman-net d awedan iyyan. <sup>5</sup> Fælas awedan

kul kundaba ibdad fəl mazalan-net. <sup>6</sup> Awedan wa itawasasayrin awal ən Məşşina, iwâr-tu ad idrəw ərərəxan-net kul əd wa t-isasaşrin.

<sup>7</sup> Ad wər tətəfam alxata: Məşşina wər t-illa i z'ayyu isəmmədrəy-tu. Awalla, amasa wa inbal awedan ənta a du-z-aləy. <sup>8</sup> Illikan əs awedan wa igan imazalan win tara ən man, aroz-net ad t-iqqəl awa d-itaway ləkkum y arak deranan, a t-imosan ahluk. Mişan wa itaggin imazalan win d-əfalnen Infas wa Zəddigan, ad igrəw aroz a d-ifalan Infas wa Zəddigan a t-imosan təməddurt ta təxlalat.

<sup>9</sup> Ad wər nəqdəz igi n awa olaşan, as iga adi ad nəgrəw arozan daş alwaq wa itawaskatan y awen, as wər nəqqəl dəffər-na. <sup>10</sup> Daş adi iket di ad nəgraw tarrayt n awen, taggiwatanəş awa infan aytedan kul, wəllen imədrayan-nana daş əzəgzan s Əlməsix.

*Ərruymatan win əlkammen d assalaman*

<sup>11</sup> Ənəyat əlxərəfan win zawwarnen a. Əfus-in as dawan-tan-in-kattaba. <sup>12</sup> Aytedan win gammaynen a kawan-şəhhəşşələn əs iwar-kawan əmənəkəd, win di agamay a taggin a tan-əssəxməran aytedan. Amaran arat wa gammayan wəllen, a tan-wər-ədgezən aytedan fəl əddəlil n əzəgzan-nasan əs tamattant n Əlməsix fəl təgəttawt. <sup>13</sup> Aytedan win tamankadnen da, wər əlkəman y əşşərişə fadda. Tara şas a əgan a kawan-səmmənəkədan fəl ad ašin ibaragan s awen. <sup>14</sup> Nak amaran wər ilkem ad sibaragaş år əs təgəttawt ta fəl itawataytay Əməli-nana Şaysa Əlməsix. Tarrayt ten daş ən təgəttawt en ənta a du-təwayat as ark aratan n əddənət a kul əmosan sər-i a ammen, zund əmmək as nak da əmosaş iri ammen daş batu ta təqqalat əddənət. <sup>15</sup> Fəlas wərgəş əmənəkəd wala iban-net a imosan əlməxsud, kalar axluk aynayan əs tarrayt n Əlməsix a imosan əlməxsud. <sup>16</sup> İhənəttətət Məşşina y aytedan kul win əlkammen y anamod wa, akf-en alxer, s əmmək was iga adi i tamattay-net!

<sup>17</sup> A obazan şur əmərədda, a di-wər-iləs awedan waliyyan əddəguz, fəlas elam-in əwarnat-tu təmijar ən ləkkum-in i Şaysa.

<sup>18</sup> Ya imədrayan-in, əttāra s Əməli-nana Şaysa Əlməsix a kawan-ikfan arraxmat. Amin.

## Şirawt ta iktab Buləs i Kəl-Efez Assalam

<sup>1</sup> Awa nak Buləs, imosan anammazul n Elməsix Ƴaysa əs tərəddawt ən Məşşina. Şirawt ta təkka aytedan win əmosnen tamattay ən Məşşina əhanen aƳrəm n Efez, almaƳna aytedan win əƳdalnen daƳ tassaƳ d Elməsix Ƴaysa. <sup>2</sup> Ƴgmaya daƳ Məşşina di n Abba-nana, d Ƴməli-nana Ƴaysa Elməsix a kawan-ikfan arraxmat d alxer.

### **Təməddurt ta taynat, almaƳna təməddurt ta təƳat daƳ tassaƳ d Elməsix**

*Təməddurt ta daƳ nəzzəƳzan s Elməsix*

<sup>3</sup> Təmmal i Məşşina, imosan Abba n Ƴməli-nana Ƴaysa Elməsix! Ig-anaƳ albaraka daƳ tassaƳ-nana d Elməsix əs tahakkay ta danaƳ-iga əkkulluk n albaraka wa d-izazzabbat Infas wa Zəddigan daƳ jənnawan. <sup>4</sup> DaƳ adi, əssənatanəƳ as harwa dat əxluk n əddənət a danaƳ-isannafran Məşşina y ad nəƳqəl i-net əs tarrayt n Elməsix fəl a dat-əs nəƳqəl aytedan zaddogən wər iwer a imosan lahan, fəl ad nagu təməddurt təha tara. <sup>5</sup> Məşşina ənta a danaƳ-isannafran harwa daƳ tizarat y a danaƳ-əgu bararan-net əs tarrayt ən Ƴaysa Elməsix. Awen daƳ a igrazan i Məşşina, <sup>6</sup> amaran ig-ay fəl ad nəmməl tanaya-net d arraxmat-net tas danaƳ-isabbalal əs tarrayt ən Barar-net a ikna tara.

<sup>7</sup> Tartəyt əd Barar-net en da a dana-təkfət tədarfit əs tarrayt n əzni-net. Tədarfit ten təmos təsureft ən bakkadan-nana, amaran nəgrāw-tat s arraxmat ən Məşşina wər nələ əddukad <sup>8</sup> a fall-ana d-izazzabbat s igət, ikf-anaƳ əzzənəfən kul ən masnaten d əgərri. <sup>9-10</sup> Awen ig-ay s əsusən wa daƳ-na iga əssir ən tara-net. Əssir wen imos əşidəw n aratan kul win əhanen ijənnawan əd win əwarnən amaƳal fəl ad itaf Elməsix tanat-nasan. Tarrayt ten ig-et-du harwa a irəwan s əssəbab n Elməsix, amaran awen da das-igrazan. Igā awen fəl ad assandu tarrayt ten daƳ alwaƳ wa das-iskat.

<sup>11</sup> Isinafran-ana deƳ Məşşina harwa daƳ tizarat, əs tarrayt n Elməsix y ad nəƳqəl i-net inimannak awen əd tarrayt ta d-iktab Məşşina s ənta a itaggin aratan kul s əmmək was tan-d-ikta əd was iga tanat-nasan. <sup>12</sup> Məşşina ig-anaƳ awen fəl ad nagu təməddurt a daƳ-as nətaggu təmmalen fəl tanaya-net, nakkanay win azzarnen igi n attama daƳ Elməsix.

<sup>13</sup> Kawanay da təslām y awal wa imosan tidət a t-imosan isalan n Ƴlinjil win kawan-hakkinen əlƳillas əs tarrayt n Elməsix. Amaran əs təzzəƳzanam, wədi issəwar-kawan Məşşina əs tarrayt n Elməsix əjwal issiknan əs tamattay-net a təmosam. Ejwal wen, imos-tu Infas wa Zəddigan as iga arkawal-net. <sup>14</sup> Infas wa Zəddigan en ənta a imosan tədagart ta tazzarat daƳ awa dana-z-akfu Məşşina daƳ jənnawan. Məşşina issiwar-anaƳ əjwal-net iket di a du-tətawad tədarfit ən tamattay ta iskat i man-net. Arat wen kul ad t-əgu Məşşina fəl ad təwəgginat təmmalen i tanaya-net.

*Təwatray ən Buləs i Kəl-Efez*

<sup>15</sup> Awen daƳ a fəlas, nak da, dəffər as əsləƳ əzəƳzan-nawan s Ƴməli Ƴaysa, əd tara ta təssəknam i mizdagan ketnasan, <sup>16</sup> wər kala ad əməzzayaƳ əd godan i Məşşina daƳ batu-nawan alwaƳ kul wa kawan-d-əkteƳ daƳ təwatriwen-in. <sup>17</sup> Ƴgammaya daƳ Məşşina imosan Ƴməli n Ƴməli-nana Ƴaysa Elməsix, imosan deƳ Abba wa ilan tanaya, a kawan-akfu Infas wa ihakkin masnat, isinəfilil deƳ aratan win əhanen ətənkul, fəl a tu-təssənəm. <sup>18</sup> Gammaya daƳ-as deƳ ad aləm iwəllan[-nawan] fəl ad təkni əgərri n awa imos attama was kawan-ıƳra, təssənəm deƳ awa dər oğdanat təhussay ən saƳmar wa igarraw Məşşina Ƴur-na nakkanay a n mizdagan, <sup>19</sup> təssənəm deƳ awa dər toğda təzzəwwərt wər nələ əddukad ən tarna-net sər-naƳ nakkanay a əzzəƳzannen əs mazalan əssohatnen ən tarna-net. <sup>20</sup> Tarna-net ten işişƳal-tat daƳ Elməsix, s əsənkər wa t-id-iga daƳ təməttant d əsəƳƳimi wa t-iga daƳ əƳil-net daƳ jənnawan. <sup>21</sup> Ig-ay dənnəg təƳmar kul əd təmənəkəla kul, əd tarna kul, d əlxəkum kul. Iga esəm-net dənnəg esəm kul wa t-illan Ƴər za daƳ azzaman win əmərədda, wala deƳ azzaman win d-əzaynen. <sup>22</sup> Arat kul ig-ay dāw daran-net, təzzar ig-ay əmuzar n arat kul daƳ Ƴlənəsat, <sup>23</sup> təmosat təƳəssa-net. TəƳəssa en amaran ənta a daƳ ikannu Elməsix əlkamalat, ənta a ihan edag kul.

## 2

*Təməttant əd tanakra əs tarrayt n Elməsix*

<sup>1</sup> Amaran kawanay aba-kawan fəl aganna wa iqqalan tassağ əd Məşşina s əssəbab n arak mazalan-nawan əd bakkadan-nawan. <sup>2</sup> Dat awa təşşokalam dağ arak mazalan win, təl-kâmam y alxal wa n əddənət, təl-kâmam y awa ira əmuzar ən kəl ətənku win alhawa, a t-imosan infas wa ixkaman dağ nəmməzray ən Məşşina dağ əddənət. <sup>3</sup> Ketnana əs tizarat nəmos arat dağ-san. Dat awa nəlkâm y arak deranan ən təğəswen-nana, nətamazal awa əranat təğəswen-nana əd medranan-nana. Dağ adi təsəl-kam-t-nana əstizarat, əs nakkanay da, a danağ-iwər attadib ən Məşşina wa iwaran aytedan kul.

<sup>4</sup> Mişan təhanint ən Məşşina wər təla əddukad. Amaran əddəlil ən tara tagget ta danağ-iga, <sup>5</sup> nakkanay əs zun danağ-aba s əssəbab n ark mazalan-nana, ənta a fəl danağ-ikfa təməddurt əs tarrayt n Elməsix. Arraxmat ən Məşşina əs təğrawam efsan. <sup>6</sup> Issənkar-ana-du nəddew d Elməsix Yaysa, isağğam-ana dağ jənnawan nəddew dər-əs fəl əddəlil ən tassağ ta dər-əs nəğa. <sup>7</sup> Awen ig-ay fəl ad assaknu dağ əzzaman win d-əzaynen igət wər nəla əddukad a təğa arraxmat-net əs tarrayt n əlluğ-net y-anax fəl əddəlil ən tassağ ta nəğa d Elməsix Yaysa. <sup>8</sup> Fəlas illikan əs arraxmat əs təğrawam efsan, əs tarrayt n əzəğzan-nawan. Amaran wərgəğ kawanay a xur d-ifal awen, kalar təhəkkut ən Məşşina a imos. <sup>9</sup> Wərgəğ imazalan win olağnen a hakkinen efsan, ənnar adi a igan əzzəzwəran aytedan iman-nasan. <sup>10</sup> Şixəllək ən Məşşina a nəmos, a d-ixlək əs tarrayt n Elməsix Yaysa fəl ad nagu təməddurt dağ nətamazal awa olağən əs Məşşina a t-isammatagan harwa dağ tizarat y a tu-nammazal.

### Tamattay taynayət: Tamattay ta n Məşşina

*Kəl-Əlyəhud əd win tan-wər-nəmos əğən alxer əs tarrayt n Elməsix*

<sup>11</sup> Dağ adi aktiwat arat wa: Dat awa təlâm alğalamat dağ təğəswen-nawan təssiknat əs wər təmosam Kəl-Əlyəhud. Aytedan win ənnanen əmminkadan, gannin wər təmmənkadam. Əntanay amaran əmənəkəd-nasan wər imos år arat əğən fassan n əğgadəm. <sup>12</sup> Aktiwat alxalat ta təham əstizarat. Azzaman win di wər təqbelam Elməsix, itiwəğdal-awan tişit ən tamattay n İsrayil. Təmosam inaftaxan dağ batu ta təqqalat arkəwal ən tassağ wa iga Məşşina. Alwağ wədi wər tələm attama waliyyan, wər tələm tassağ waliyyat əd Məşşina dağ əddənət. <sup>13</sup> Mişan əmərədda əs tarrayt ən tərətəyt-nawan d Elməsix Yaysa, kawanay win əs kala ad təğğugam Məşşina, təhozam-du əs tarrayt n əzni n Elməsix.

<sup>14</sup> Elməsix ənta a imosan alxer-nana, ənta a issərtayan Kəl-Əlyəhud əd win tan-wər-nəmos ig-en arat iyyanda, irza təxərt ta tan-təzəmməzayət, ikkas ənəməzəngə garesan, əs tarrayt ən təğəssa-net ta ikfa fəl təğəttawt. <sup>15</sup> Arat wen ig-ay s ikus wa di-iga Əttawret d əlwəjiban-net d əşşərədan-net. Iga alxer gər Kəl-Əlyəhud əd win tan-wər-nəmos əs tarrayt ən tassağ ta dər-san iga, ig-en tamattay iyyadda taynayət. <sup>16</sup> Təmattant ta iga Elməsix fəl təğəttawt, ənta əs issərtay Kəl-Əlyəhud əd win tan-wər-nəmos, ig-en təğəssa iyyadda. Ig-asan alxer əd Məşşina, ikkas ənəməzəngə gər-essan s ətəwətəytəy wa iga fəl təğəttawt. <sup>17</sup> Amaran osa-du y a dawən-əgu isalan n alxer, a tan-imosan Əlinjil, kawanay a naməğğagnən əd Məşşina, iməl değ alxer i win t-əhoznen. <sup>18</sup> İd Elməsix ənta a ifragan a danağ-izənnəmihez ketnana əd Məşşina di n Abba, əs tarrayt n Infas-net di Zəddigan.

<sup>19</sup> Əmmək en dağ əs ab-əs təmosam inaftaxan, wala iğərəb. Kalar arat iyyanda a təmosam kawanay əd tamattay zəddigat ən Məşşina, təmosam kəl ahan ən Məşşina. <sup>20</sup> Təmosam ehan əs inəmmuzal d ənnəbitan a mosnen şisəttəytay-net, imos Elməsix Yaysa təhənt ta n təsəkəbəl-net. <sup>21</sup> Şihun şin əs ikras ahan wen, kul əknənət ənəmətəf əs tarrayt ən tərətəyt d Elməsix, əqqalnat ehan zəddigan n əlğibada əs tarrayt ən tassağ d Əməli. <sup>22</sup> Kawanay değ tərətəytəm təqqalam əkərrus iyyanda fəl ad təqqələm təməzduq ən Məşşina əs tarrayt n Infas wa Zəddigan. Awen kul iga əs tarrayt ən tərətəyt-nawan d Elməsix.

## 3

*Buləs iməl tarrayt təmosat əssir ta d-iga Məşşina - İşşəğəl ən Buləs*

<sup>1</sup> Awen dağ a fəl əmosa nak Buləs, amaskasaw n Elməsix [Yaysa] fəl əddəlil-nawan, kawanay a wər nəmos Kəl-Əlyəhud. <sup>2</sup> A igan da təğrawam isalan n əzuk wa di-issəwar Məşşina dağ batu n arraxmat-net ta di-tətəwakfat fəl tənfa-nawan. <sup>3</sup> Almayna Məşşina a di-isannafalalan əssir ən tarrayt ta d-iga, s ənta a əktaba da imos arat ən təfir. <sup>4</sup> As təğram awa əktaba da, ad tənəyam awa dər-ogda əğərri a əğəy y əssir n Elməsix. <sup>5</sup> Əssir wa, wər tətəwakfa masnat-net y aytedan n əzzaman win okaynen, zun əmmək wəs itawasanafalal əmərədda əs tarrayt n Infas wa Zəddigan i nəmmuzal n Elməsix d ənnəbitan-net a zəddognen. <sup>6</sup> Əssir wen ənta da: Aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud,



əd məzzəgzan s Əlməsix win əmosnen Kəl-Əlyəhud əgrāwan təkasi, əqqalan tağəssa iyyadda, əqqalan dəx arat iyyanda əs tarrayt ən tassaq ta əgan d Əlməsix dəx arkawal wa ihan Əlinjil. <sup>7</sup> Əlməsix en dəx as əqqalaş amaşşaxal-net a t-işbâdan, s əssəbab ən tarna ən təhəkkut ən Məşşina təgât s arraxmat-net ta əgrawa.

<sup>8</sup> Nak a ogaran təmmədrəyt dəx məzzəgzan di ən mizdagan ən Məşşina ketnasan, mişan əgrāwaş arraxmat ta, a tat-imosan: Igi y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud isalan n Əlinjil, imosan isalan n arraxmaten n Əlməsix as tu-wər-illa i ifrāgan əgərri-nasnat. <sup>9</sup> Sənnəfiləla dəx y aytedan [kul], əmmək was innəzzam Məşşina tarrayt ta, har tat-işrad əsəkməl. Tarrayt ten, harwa dəx tizarat a tat-iga Məşşina a d-ixlakan arat kul, təmos əssir. <sup>10</sup> Ənəfilal wa təga tarrayt ta, ənta a du-z-awəyan əmərədda as tağmaren əd təmənukəla şin jənnawan, ad əzdəynat assayfaten wər nəla əddukad a təmos masnat ta n Məşşina. Arat wen tarrayt n Əlkənisat as z'əgu. <sup>11</sup> Amaran awen ad agu s əmmək was t-innəzzam Məşşina imos arat ixlalan, ikmal-du dəx dəx Əlməsix Үaysa Əməli-nana. <sup>12</sup> Tassaq ta nəga d Əlməsix Үaysa əs tarrayt n əzəgzan sər-əs a danaş-təkfət tədarfit n ad nəfrəg ənəmiəz əd Məşşina əs təfləst. <sup>13</sup> Dəx adi əgmaya dəx-wan ad wər təqqalam ələqqam fəl əddəlil n alyazab wa tagga da fəl əddəlil-nawan. Alyazab wa ənta a kawan-z-akfin tanaya.

*Təwatray ta iga Buləs fəl ad tətəwəssən tara ta n Məşşina*

<sup>14</sup> Awen dəx a fəl əssəjada dat Məşşina di n Abba, <sup>15</sup> s ənta a igan esəm y id t-illa əşaywan kul dəx jənnawan d amaçal. <sup>16</sup> Awalla! Əgmāyaş dəx-as ad aknu əssəsuhı ən wallan-nawan əs tarrayt n Infas-net wa Zəddigan s əssəbab ən tanaya-net təkmalat. <sup>17</sup> Onsāyaq-qu ad izdəş Əlməsix dəx wallan-nawan, əs tarrayt n əzəgzan-nawan, id təqqalam aytedan zizawatnen wəllen sihaddan dəx fəl tara. <sup>18</sup> Onsāyaq-qu dəx adi ad taknim əzəzzəwi dəx əzəgzan-nawan, təfrəgam ad təməsəşəgrim əd məzzəgzan di zaddognen kul dəx batu ən tara n Əlməsix təknaş ilwi fəl aganna kul, <sup>19</sup> təzdəyam dəx tara ten təllət dənnəg masnat kul. Eddi a kawan-za-tədkər tanaya ən Məşşina s əmmək ikmālan.

<sup>20</sup> Əmmək en dəx əs Məşşina ifrāg ad agu y arat kul igi ofān wa dəx-as nəgmay, ofa dəx awa nəşil. Arat wen, itagg-ay əs tarna-net ta dəx-na təşxalat. <sup>21</sup> Igrəwet Məşşina ətəwəşəşmar dəx Əlkənisat igā awen dəx tassaq d Əlməsix dəx azzaman kul har faw. Amin.

**Əşşərədan aynaynen: Əsənnəfiləl n ətəwəşəşinay wa danaş-itawaggan**

**4**

*Əzəzzəwi dəx ad təqqəl Əlkənisat arat iyyanda, a t-imosan tağəssa n Əlməsix - Ənəmənnək ən məzzəgzan*

<sup>1</sup> Dəx adi arat da wa dəx-wan gammaya, nak imosan amaskasaw fəl as əşbadəş Əməli: Kawanay a işra Məşşina, agiwat alxal inihaggan d ətəwəşra wa tətəwaggam den. <sup>2</sup> Əqqələt faw aytedan wər nədkel iman-nasan, tilmadam, təqqələm iməzəzzəydar. Nəməqəbəlat gar-ewwan əs tara. <sup>3</sup> Ədgəzat faw dəx agamay ən tartəyt ta ihakku Infas wa Zəddigan əs tassaq n alxer ta təllat gar-ewwan. <sup>4</sup> Tağəssa iyyadda a tu-təllat, d Infas iyyanda. Əmmək en dəx as Məşşina işr-iwan-du s ad tagim attama iyyanda, a t-imosan was du-tətəwaşram. <sup>5</sup> Əməli iyyanda a t-illan, ill-ay əzəgzan iyyanda, d alamaş dəx aman iyyanda, <sup>6</sup> Məşşina dəx iyyanda a imos, imos abba n awedan kul, ixkām fəl i t-illan kul, itaggu igitan-net əs tarrayt n id t-illa iyyan, irtāy dəx d id t-illa iyyan.

<sup>7</sup> Dər iga awen da ya, akkiyyan dəx-na igrāw arraxmat ən Məşşina, ewāl awen s adagar wa t-ikfa Əlməsix dəx əşşəşəl-net. <sup>8</sup> Awen dəx a fəl ənnan Əlkəttaban: «Iggəzzay əs daggan win ədkalnen, ewāy win əhanen təla, təzzar iga şihəkkuten y aytedan.» <sup>9</sup> Ma imos almaşna ən batu ta n «iggəzzay»? Wərgəş almaşna n awen as iras har imal daw amaçal? <sup>10</sup> Wa d-izzəbben, ənta a iggəzzayan imal dənnəg jənnawan kul fəl ad idnəy edag kul d arat kul.

<sup>11</sup> Amaran Əlməsix, ənta a igan aytedan wiyyad inəmmuzal, iga wiyyad ənəbitan, iga wiyyad imaggan ən salan n Əlinjil, iga wiyyad imadanan əd məssəşəşra. <sup>12</sup> Şihəkkuten şin den ig-enat Əlməsix fəl əssəsuhı d əsəkməl ən məzzəgzan, fəl ad əfərgan əşşəşəl was tawaşran, y ad taknu tağəssa n Əlməsix assahat. <sup>13</sup> Əmmək en dəx as ketnanaş as za nəwəd ənəmənnək dəx əzəgzan, iga awen dəx təməzdəyt ən Barar ən Məşşina. Təsəlkamt n awen as ad nəqqəl iməzəzzəgzan əkmālnen, tənifalal dəx-na tişit təkmalat n Əlməsix. <sup>14</sup> Eddi ad z'ib'as nəmos bararan madrornen, əddagnen sa əd sa əbbatan-tan əzzənəfan ən səssəşritan taggin nəsbuha ən məkkərras saxraken aytedan. <sup>15</sup> Kalar

əddi ad za nəmmal tidət, nag-as emel igân əs tara, nəttəy dağ əkkulluk n anamod dağ tarrayt ən wa imosan eɣaf-nana, almaɣna Əlməsix. <sup>16</sup> Ənta en dağ a isadwalan təxəssa ketnet, ənta deɣ a ɣur du-təgarraw təxəssa assahat-net, iga awen dağ tara. Ənta deɣ a isannamannakan təxəssa tənəmattaf əs səmməxɣas əssohatnen fəl ad təfrəg təslət kul igi n əşşəxəl-net.

*Aggadəm wa irəwan d aggadəm wa aynayan*

<sup>17</sup> Dağ adi əggəyyey əsilakanay-awan s esəm n Əməli as: Wər imməkkan ad tələsam igi ən mazalan win taggin aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud, a wər nəlkem ar i təyttay-nasan təmosat şibənnan. <sup>18</sup> Təyttay-nasan wər tat-ihə ənnur, əmosan inaftayan i təməddurt ta təssəxmarat Məşşina s əssəbab n əljəhəl-nasan a sər-san du-tewây təɣart ən wallan-nasan. <sup>19</sup> Ab-as əssanan awa olaɣan wala awa wər noləx. Əşşokalan dağ təmazrəyt, taggin imazalan zizallatnen aggadəm, d ibə n tələ n igda dağ əzzənəfan kul ən mazalan samadasnen, əknân tara n əddənət.

<sup>20</sup> Mişan kawanay wərgəx əmmək wen as təssanam awa imos Əlməsix. <sup>21</sup> Dad zamas təgrāwam isalan n Əlməsix, tətawasasaɣram dağ tərteyt dər-əs, wədi tətiwasāsanam tidət ta təhāt Ƴaysa. <sup>22</sup> Almaɣna n awən ad tamməzayam d alxal-nawan wa irəwan, a t-imosan alxal n aggadəm was kala a tu-təmosam, təwayan arak deranan-net s əxruk. <sup>23</sup> Əqqələt aytedan işisanay Infas wa Zəddigan isimattay təytwen-nawan. <sup>24</sup> Zund əmmək as illusu awedan tabdoq, təqqələt təbdoq-nawan alxal aynayan wa d-iga Məşşina. Alxal wen, itinəfilil dağ taqqat əd tazdak şin təhakku tidət.

<sup>25</sup> Awen dağ a fəlas mazzayat d igi ən bahu. «*Akkiyyan dağ-wan işşiwəlet tidət ɣas y əşəqqay-net*», id akkiyyan dağ-na təslət a imos ən win hadatnen. <sup>26</sup> «*As kawan-iggaz alham, ad wər tagim abakkad*.» Ad wər tudu təfuk ih-iwan alham. <sup>27</sup> Ad wər tələmam y İblis tarrayt as d-iggaz. <sup>28</sup> Wa imosan abaydag ammazzeyət əd şikra, işşəşxəlet şixurad-net, işxəlet əs fassan-net fəl ad igrəw tənfa a za uzan i maddararan.

<sup>29</sup> A du-wər-təgməd batu waliyyat labasat imawan-nawan. Kalar ad wər tətəggim ar batuten hossaynen a za təggəz tənfa, as təga addararat s awen, əqqələnat deɣ arraxmat i wa dasnat-ıslan. <sup>30</sup> Ad wər təəzzəkənzərəm Infas wa Zəddigan ən Məşşina, fəlas tarrayt n Infas wa Zəddigan en as kawan-issəwar Məşşina ejwal-net y əzəl wa n tədarfit ta n təzərəst. <sup>31</sup> Təgmədet-kawan i tu-təlla təssəmamt, d əxəşəşi, d alham, əd təhərəşşet, d ərrəbdan, d a iqqal aşşar. <sup>32</sup> Tinəməggiwat awa olaɣan gar-ewwan, akkiyyan iqqəl awedan təha təhanint, ləmmid i midiwən-net. Akkiyyan dağ-wan isurəfet i win hadatnen zund əmmək as dawan-isoraf Məşşina əs tarrayt n Əlməsix.

## 5

*Agiwat təməddurt təgāt dağ ənnur*

<sup>1</sup> Dad zamas bararan ən Məşşina ikna tara a təmosam, wədi əlkəmat y almasal wa-net. <sup>2</sup> Əqqələt aytedan əşşokalnen dağ tara, zund əmmək was danaɣ-ira Əlməsix har as ikfa iman-net i Məşşina, imos təhəkkut əd təkutay tələt ɣur-əs aɟu izodan. <sup>3</sup> Nəməggəgat d əzzəna, əd mazalan samadasnen a əqqalan, əd tara n əddənət. Aratan win di a du-wər-təmmədkel batu-nasan fadda ɣur-wan. Awen dağ as ihor ad t-agin mizdagan ən Məşşina. <sup>4</sup> Ad wər tətəggim aratan jargonnen wala batuten wər nələ almaɣna əs zun tanat-iga əmeskel, wala batuten jargonnen. Adi wər itəwəggu. Kalar taggiwat igodan i Məşşina. <sup>5</sup> Fəlas əssənət wəllen as, awedan kul wa itaggin əzzəna, wədi immidas, iga attama-net dağ ərrəzəɣan n aytedan, almaɣna iɣbād əssənəman, wədi wər z'igrəw adagar waliyyan dağ təɣmar ta n Əlməsix əd Məşşina.

*Agiwat təməddurt ta taggin aytedan əhānen ənnur ən Məşşina*

<sup>6</sup> A kawan-wər-akkarras awedan waliyyan wala issəxrək-kawan əs batuten ən bannan, fəlas arat wen ənta a d-itawayan alham ən Məşşina s aytedan win nəffəllag. <sup>7</sup> Dağ adi ad wər tilem tassaɣ waliyyat d aytedan win. <sup>8</sup> Fəlas illikan əs dat awa kala ad təham şiyay, mişan əmərədda təhām ənnur dağ tərteyt d Əməli. Agiwat alxal wa taggin aytedan əhanen ənnur, <sup>9</sup> fəlas tənfa ta d-itaway ənnur təmos əzzənəfan n aratan kul win olaɣnen, əd win oɣadnen əd win əmosnən tidət. <sup>10</sup> Dad zamas təhām ənnur, wədi gammayat wəllen d ad təssənam awa igrəzan y Əməli. <sup>11</sup> Amaran ad wər tədrəwam wala əd mazalan ən bannan n aytedan win əhanen şiyay, kalar tugəyat sər-san təsafəggim-tan. <sup>12</sup> Fəlas illikan as awa taggin aytedan win di dağ əssir, isikarakad fadda awal dağ batu-net. <sup>13</sup> Mişan as əffəggan aratan win, əwaran azzahir, ad nəfiləlan mazalan-nasan ezal a mallan. <sup>14</sup> Amaran arat kul wa dağ innəflay ənnur, wədi ənnur a imos. Awen dağ a fəl itawanna: «*Ənkər-in kay wa insan,*

Ænkær-in dæy næmmætta,  
Æddi a fall-ak

isæmmælæwlew Ælmæsix ænnur-net.»

<sup>15</sup> Dæy adi ænkædat wællen y alxal-nawan, ad wær tæqqælam zun imeskelan, kalar æqqælat imalan æn tayttay. <sup>16</sup> Ad wær tæsabannanam šimazayyaten šin tægarrawam, fælas ark azzaman a næha. <sup>17</sup> Awen dæy a fælas ad wær tæqqælam zun aljahilan, kalar æqqælat aytedan ægranen awa fall-awan ira Æmæli. <sup>18</sup> Amaran ad wær tæsamaswadam iman-nawan s esmad, arat wædi æjæmmæjællæd a z'agu tæmæddurt-nawan. Kalar æqqælat aytedan idnây Infas æn Mæššina, almaŷna n awen as: <sup>19</sup> tünæmæggiwat ælmaŷizatan gar-ewwan æs tæsarnaten n Azzabur, æd tægaytalen, æd sakkan a d-ægmædnen ŷur Infas wa Zæddigan. Agiwat isakkan æmosnen tæmmalen æn Mæššina. Agiwat awen y Æmæli s æwæl iyyanda. <sup>20</sup> Tigudæyat faw arat kul i Mæššina di n Abba, s esøm n Æmæli-nana ŷaysa Ælmæsix.

## Inæmad æn tassaq win aynaynen

*Tassaq gær alæs æd taŷuræs – Aŷaywan n ælmæsixitan*

<sup>21</sup> Akkiyyan dæy-wan abbardaget i win hadatnen, tægâm awen dæy tæksæda n Ælmæsix. <sup>22</sup> Šidoden, bardagmat i meddan-nakmat zun æmmæk as tæbbærdagmat y Æmæli; <sup>23</sup> id alæs ænta a imosan æmuzar æn tæntut zund æmmæk as Ælmæsix a imosan æmuzar n Ælkænisat tæmosat taŷæssa-net, amaran ænta iman-net a imosan Ænæssefsi-net. <sup>24</sup> Zund æmmæk as tæbbærdag Ælkænisat y Ælmæsix, tantut kul tabbardaget y alæs-net dæy arat kul.

<sup>25</sup> Meddan, iriwat šidoden-nawan, s æmmæk as ira Ælmæsix Ælkænisat har as iman-net a ikfa fæl æddæliil-net, <sup>26</sup> fæl a tat-iskæt æs man-net dæffer as tat-izzizdag s aman, almaŷna Awal æn Mæššina. <sup>27</sup> Awen igmay sær-æs ad taknu Ælkænisat šihussay, wær tat-tæwer a imosan tætnæqqet, wala ænækæmmi, wala arat zun awen, fæl ad tizdag dæy a imosan lahan. <sup>28</sup> Æmmæk en dæy âs meddan da iwâr-tan ad iren šidoden-nasan zun tara ta ægan i man-nasan. Awedan wa iran taŷuræs, wædi iman-net a ira. <sup>29</sup> Illikan âs wær kala ad itawanay awedan ikyâdan taŷæssa-net. Kalar awedan æsætši a itaggu iman-net, innittaf æd taŷæssa-net zun awa iga Ælmæsix y Ælkænisat, <sup>30</sup> id nakkanay šisællad æn taŷæssa n Ælmæsix a næmos. <sup>31</sup> «Awen dæy a fæl z'ifæl alæs abba-net d anna-net aglu irtæy æd taŷuræs æqqælan taŷæssa iyyadda.» <sup>32</sup> Arat wa ænne da dæy batu n Ælmæsix d Ælkænisat, imos æssir zæwwæran æn Mæššina. <sup>33</sup> Xasil ækkulluk n iyyan dæy-wan agiwet i taŷuræs tara ta iga i man-net, tantut dæy tæssægmæret alæs-net.

## 6

*Tassaq gær bararan æd marwan-nasan*

<sup>1</sup> Bararan, bardagat i marwan-nawan [zun as tæbbirdagam y Æmæli], fælas awen dæy a oŷadan. <sup>2</sup> Alwajib wa azzaran as iga Mæššina arkawal n as ad ilu arozan, a inna: «Sæŷmær abba-nak d anna-nak, <sup>3</sup> fæl ad tægræwaŷ tæfalawist, tileŷ taŷræst tagget dæy æddænet.»

<sup>4</sup> Kawanay amaran abbatan, ad wær tæšixæšæšem bararan-nawan, kalar sassaŷriwattan, tagim-tan dæy tarrayt tæmælæm-asan awa fæl irŷam Æmæli.

*Tassaq gær eklan æd mæssawsan*

<sup>5</sup> Eklan, bardagat i mæssawwan win æddænet æs saŷmar æd tæksæda. Agiwat awen s æwæl iyyanda, zun âs Ælmæsix as tæbbærdagam. <sup>6</sup> A dasan-wær-tætæggim æššæŷæl olâŷan fæl as kawan-ewalan, zun as wær tagæmmæyæm ar awa igræzan y æggadæm. Kalar agiwat y æššæŷæl wa igi n âs eklan n Ælmæsix a tæmosam. As tu-tætæggim tægammæyæm s æwæl iyyanda a du-tæssæŷælæm tara æn Mæššina. <sup>7</sup> Agiwat-asan æššæŷæl igân æs man ærdânen, zun as Æmæli as tæšŷalam, wærgæy æggadæm. <sup>8</sup> Tæssanam as: Arat kul olæŷan wa iga awedan, ad igræw maruzat-net ŷur Æmæli, gær imos awedan wen akli wala ællæli.

<sup>9</sup> Kawanay dæy mæssawæs n eklan, agiwat aqqad en da y eklan-nawan. Ayyiwat-tan šihæræššæ, id tæssânam as Æmæli a ihan ijønnawan ænta a imosan mæššikkawan kawanay dær-san. Æmæli amaran wær fall-as t-illa igi æn tæmærit.

*Tæbællant æd talbast: ættæfat aŷær wa n Mæššina*

<sup>10</sup> Xasil, a obazan ŷur æmæredða, ægmæyat dæy Æmæli ad isæssuhæt tartæyt-nawan d Ælmæsix æs tarna-net wær næla æddukad. <sup>11</sup> Ættæfat tæzoli n æmægær ta n Mæššina fæl ad tæzmæram i tæmærkas n Iblis, <sup>12</sup> id tæbællant ta næga, wærgæy aytedan a dær tat-næga æmosnen taŷæssa d æzni, kalar taŷmæren, d ælxækuman, æd muzaran ælanen tarna æd færrægat a tan-imosan taŷmæren šin æxkamnen dæy šiyay æd kæl ætænkul win æhanen ijønnawan tawayan-du tækma a dær næmmægær. <sup>13</sup> Awen dæy a fælas ættæfat tæzoli n

əməgər ta n Məššina fəl ad təfrəgam zəmmərat y ark əzəl, taqqamim da wər təqqələm dəffər-wan dağ təbəllant ta təgam dəffər as du-təssifalam dännəg aratan win den.

<sup>14</sup> Xasil zəzzəwətət dağ əzəgzan-nawan, almağna n awen âs: Təqqəlet tidət əsatəb was totabam; təqqəl taqqat asalsaw n əməgər wa təzlagam. <sup>15</sup> Səmmutəgat i təbəllant ta dər d-osa Əlinjil n alxer wa nəzzəgzan, iqqəl Əlinjil en zun iḡateman-nawan.

<sup>16</sup> Dənnəg adi kul, iqqəlet əzəgzan aḡər-nawan. Ěnta a kawan-z-akfin fərregat n ad tanḡim abalagleg kul wa z'intəs Iblis. <sup>17</sup> Səwərat təkəbbut ta n əlḡillas, təzlagam takoba ta n Infas wa Zəddigan a tat-imosan Awal ən Məššina.

<sup>18</sup> Tattarat faw da əs tilalt n Infas wa Zəddigan, ad tətəggim əzzənəfan kul ən təwatriwen, əd mansayan ən Məššina. Ěgləyat dağ awen, a tu-tətəggim əs zəmmərat, ad tətəggim deḡ šiwatriwen i məzzəgzan di ən mizdagan ketnasan; <sup>19</sup> a di-tanat-tətəggim nak da fəl ad əgrəwəḡ masnat n awal, əššiwələḡ s ikus n aššak, aḡaḡ isalan n əssir n Əlinjil əs tanaya. <sup>20</sup> Əlinjil en dağ as əmosaḡ almawakkil-net dağ əddənət, amaran əddəlil-net a fəl aheḡ iḡunan. Tattarat-in fəl ad t-əmmala y aytedan s ikus n aššak, s əmmək was ihor a sər-əs əššiwəla.

*Assalaman win əlkamnen*

<sup>21</sup> Amadray-nana Tişik wa n əməri-nin imosan amaššaxal iḡdālan n Ěməli, a dawan-əgu kawanay da isalan-in kul, fəl ad təssənəm alxalat ta aheḡ d awa tagga. <sup>22</sup> Ěḡməyay-in əsuki wa dawan-t-in-z-əga, fəl a dawan-əgu isalan-nana, aləm-awan fəl man.

<sup>23</sup> Onsaya Məššina di n Abba d Ěməli ḡaysa Ělməsix ad akfu imədrayan-nana kul alxer əd tara daḡ əttâfan əzəgzan-nasan. <sup>24</sup> Ya Məššina təgeḡ arraxmat-nak y aytedan kul win əranen Ěməli-nana ḡaysa Ělməsix, əḡân-as tara wər nətəməttəy.

## Şirawt ta iktab Buləs i Kəl-Filib

### Şihulawen

<sup>1</sup> Awa nak Buləs əd Timotay əmosnen eklan n Əlməsix Yaysa. Nəhul-in aytedan kul n əyrəm ən Filib win əmosnen arat daş tamattay ən Məşşina əs tərətəyt-nasan d Əlməsix Yaysa, əd muzaran n Əlkənisat əd madhalan-nasan. <sup>2</sup> Əgməya daş Məşşina di n Abbana d Əməli Yaysa Əlməsix a fall-awan d-izazzabben arraxmat d alxer.

### Igodan əd təwatriwen

<sup>3</sup> I kawan-d-əkteş ad əggudəyāş y Əməli-nin Məşşina. <sup>4</sup> Şiwatriwen kul şin dawan-tagga, fawda təfalawist a daş-wan tanat-tagga, <sup>5</sup> fəl əddəlil ən tədhəlt ta di-tətaggim daş əzəwwəziwəz n Əlinjil, a d-obazan şur əzəl wa əzzaran har əmərədda. <sup>6</sup> Fadda əkkasāş aşşak as, əşşəşəl olaşan wa daş-wan issənta Məşşina əddi, wər tu-z-izzərəz iket wər t-issənda əzəl wa daş du-z-azzabbat Əlməsix Yaysa. <sup>7</sup> Wərgəş bannan ifarray əwəl-in y adi daş talxa-nawan ketnawan fəlas əkneş-qawan tara kawanay win dər-i ədrawnen arraxmat ta di-iga Məşşina gər za əmərədda ad əhəş kasaw wala deş daş təbəllant ta əgəş fəl Əlinjil d əsəttəddi-net. <sup>8</sup> Məşşina issan as tara ta dawan-əgəş ketnawan Yaysa Əlməsix iman-net a du-təfal. <sup>9</sup> Amaran awa gammaya daş təwatriwen-in, a daş-wan tətittəy tara ta kawan-təhat daş masnat ta n tidət d əgərri n id t-illa arat. <sup>10</sup> As iga adi ad təfrəgam əsənnəfrənə n awa iknan əlluş, təqqələm aytedan zaddognen wər iwer lahan waliyyan əzəl wa du-z-iqqəl Əlməsix, <sup>11</sup> təssəgətəm imazalan win oşadnen as Yaysa Əlməsix a şur d-əfalan fəl ad itəwəşəşmər Məşşina attamal.

### Isalan ən təməddurt ən Buləs d əşşəşəl-net

<sup>12</sup> Arey ad təssənəm imədrayan-in as, arat wa di-igrawan da eway-du fadda as əslan aytedan aggotnen y Əlinjil. <sup>13</sup> Təzzar eway-du awen as əssanan sojitan kul win tagaznen əmənokəl d aytedan kul sa hadan as əddəlil n Əlməsix a fəl ahey kasaw. <sup>14</sup> Amaran wərgəş adi şas, kalar iguz-in kasaw eway-du əs təşşəm ən mədrayan-nana daş əzəgzan tətəyt ən təfləst ta əgan y Əməli, a daş-san tətittəy təholat n əməl n awal ən Məşşina wər tan-taha tasa.

<sup>15</sup> Tidət a imos as wiyyad daş-san manjāş əd tara n əməzrəy a fəl taggin isalan n Əlməsix. Mişan win hadatnen taggin-tan s ənnəyət tolaşat, <sup>16</sup> amaran tara a fəl taggin adi id əssānan as əddəlil ən təbəllant fəl Əlinjil a fəl ahey kasaw. <sup>17</sup> Mişan, aytedan win hadatnen wərgəş əwəl iyyanda as taggin isalan n Əlməsix, kalar tənfa-nasan şas a gammayan, əgān iduf n as a fall-i əşşitin s adi arkanay wa ənnaya daş kasaw. <sup>18a</sup> Wər imos adi wala! Əlməxsud as, gər za taggin adi s əwəl iyyanda wala deş s ark ənnəyət, isalan n Əlməsix a taggin amaran isifalawas-i adi.

<sup>18b</sup> A di-aknu deş əşəffəliwəs. <sup>19</sup> Fəlas əssanaş as, adi ketnet a d-awəy ad əgrəwāş əfsan s əssəbab ən təwatriwen-nawan əd tilal n Infəs ən Yaysa Əlməsix. <sup>20</sup> Amaran əkneş əsəddirən wəllen əge deş attama n as wər di-za-tabəz təkarakit daş arat waliyyan. Kalar gər za dat awa wala əmərədda, fawda əmosāş amaqqajay fəl ad itəwəşəşmər Əlməsix gər za əs təməddurt-in wala əs təməttant-in.

<sup>21</sup> Fəlas nak Əlməsix a imosan təməddurt-in, amaran təməttant tənfa-nin a təmos. <sup>22</sup> Mişan ya as imos as əşşəşəl n Əlməsix təh-as tənfa ad aqlaş əddara, wədi wər əssəna awa za sənnəfrəna. <sup>23</sup> Əttirkaba fəl əşşin gannatan. Sinahala tara n agamad n əddənət əməla şur Əlməsix, arat s ənta a di-ofan wəllen. <sup>24</sup> Mişan ya fəl əddəlil-nawan oğar tənfa ta təhat ad ahey əddənət. <sup>25</sup> Arat wədi əkkasa daş-as aşşak. Əssanaş as ad aqlaş əlle şur-wan fəl a dawan-ilala ketnawan s ad ittəy əzəgzan-nawan, akn-iwan adi əşəffəliwəs. <sup>26</sup> Adi a z'ışşitin saşmar wa təgam Yaysa Əlməsix əs tarrayt-in, s əssabab ən tawaşlay ta kawan-in-z-aga.

### Əlməsix a imosan təməddurt-in – Almasal wa n Buləs

#### Təməddurt ta təməttalat Əlinjil

<sup>27</sup> Taşara təgat da, agiwat alxal was imməkkan ad t-agin aytedan əzzigzannen s Əlinjil n Əlməsix. As iga adi, gər za oseq-qawan-in wala deş imos as isalan-nawan şas a əgrawa, ad əssənaş as təglayam daş igi n aşaf iyyanda, tənimmannakam s əwəl iyyanda daş təbəllant ta təgam fəl əzəgzan isihaddan fəl Əlinjil. <sup>28</sup> A daş-wan wər agin aytedan win kawan-əzzəngatnen tasa s arat waliyyan. A sər-san d-awəy adi ikus n aşşak daş əhluk-nasan, kawanay awəy-du sər-wan ikus n aşşak daş iguz wa təgam tarrayt ta n əfsan. Amaran Məşşina a z'agin adi. <sup>29</sup> Məşşina wərgəş arraxmat n əzəgzan s Əlməsix

ɣas a kawan-ikfa, kalar ikf-iwan harkid ta n aɣazab fəl əddəlil-net. <sup>30</sup> Əmərədda təgām fall-as təballant šilat ən tas kala di-tənyam əgeq-qat fall-as, ənta deɣ as təsallim as harwa da taggaq-qat.

## 2

### *Tartəyt d əsəmmədrəy ən man*

<sup>1</sup> Dad zamas tənyam təsasmit əs tərətəyt-nawan d Əlməsix, tənyam allam fəl man wa du-tətaway tara-net, tənyam tassaq ta ihakku Infas wa Zəddigan, tənyam deɣ təhanint d əlluɣ n Əlməsix, <sup>2</sup> daɣ adi səkməlat təfalawist-in s ad tagim təməddurt daɣ tənimannakam, tənimaram, tərətəyam s əwəl iyyanda, tagim ənnəyat iyyadda. <sup>3</sup> Ad wər tagim arat waliyyan a daɣ wər təgəmməyam ar tənfa ən man-nawan ɣas, wala təzzəzwəram iman-nawan id wər infa awen wala. Kalar akkiyyan daɣ-wan isəmmədrəyet iman-net i win hadatnen, tagim fawda i midawan-nawan iduf n as ogaran-kawan. <sup>4</sup> Akkiyyan daɣ-wan igməyet tənfa ən midawan-net, wərgəɣ ta-net ɣas.

<sup>5</sup> Agiwat tiddawt təgāt s alxal wa n Əlməsix Ƴaysa.

<sup>6</sup> Ənta di da a daɣ du-təxsal tišit ən Məššina ketnet.

Mišan tugdat əd Məššina ta igraw den

Wər igmay d a tat-ittəf fəl man-net.

<sup>7</sup> Kalar oyya awen ketnet

s igi wa iga iman-net akli,

iga-du təhəwt ta du-taggin aytedan.

Awa imos kul issikna tulat-net d aytedan.

<sup>8</sup> Isəmmədrəy iman-net

s əbərdəg wa iga har təməttant.

Təməttant en daɣ ta təgət fəl təgəttawt.

<sup>9</sup> Adi a fəl t-ikfa Məššina edag wa ogaran adkul,

ikf-ay deɣ s arraxmat-net esəm

əs tu-wər-illa esəm wər oger,

<sup>10</sup> fəl ad issəjəd i t-illan kul gər za daɣ jənnawan

wala fəl amaɖal wala deɣ daw amaɖal,

fəl saɣmar n esəm ən Ƴaysa;

<sup>11</sup> aggayyat deɣ i t-illan kul

as Ƴaysa Əlməsix a imosan Əməli.

Imos awen arat izzizwaran Məššina di n Abba.

### *Əmələwləw daɣ əddənət*

<sup>12</sup> Daɣ adi imaran-in zund əmmək as faw da təbbirdagam y Əməli aɣliwat təsinəfililam əs mazalan-nawan efsan win kawan-ikfa təgām awen daɣ təksəda-net. Awen daɣ a təgam harwa a ɣur-wan əlle. Daɣ adi ad wər təməzzəyam d igi n adi, wəllen əməərədda ad wər əlle ɣur-wan. <sup>13</sup> Təfrəgam igi n adi fəlas Məššina iman-net a işɣalan daɣ wallan-nawan, ihakk-iwan ənnəyat əd fərregat n igi n arat kul, ilkām awen i tara-net.

<sup>14</sup> Arat kul wa tətaggim, agat-tu da wala agatanten wala tamazaq <sup>15</sup> fəl ad təqqələm aytedan wər iwer lahan waliyyan, zaddognen, əmosan bararan əkmâlnen ən Məššina, əhanen ammas n ark aytedan, əxraknen ən nəllubas. Təgām daɣ-san əmələwləw wa iga ənnur daɣ šiiyyay, <sup>16</sup> təzizawem daɣ salan win hakkinen təməddurt ta təɣlalət. As təgam adi, ad əfləsəy iman-nin əzəl wa du-z-asu Əlməsix, fəlas ad assaknu adi əs əššəɣəl-in d arkanay wa ənaya wər əbbənnanan.

<sup>17</sup> Mišan mijas a daɣ-i təwəkkəsən man, əqqəla šilat ən təkutay tətiwanɣalat a du-təssindat əššəɣəl wa kawan-isassagan əzəgzan-nawan. Kud iga adi da ad fəliwəsə nak, fəliwəsə deɣ nak dər-wan. <sup>18</sup> Kawanay da fəliwəsət, təfəliwəsəm deɣ nak dər-wan.

### *Timotay d Ebafrodītəs*

<sup>19</sup> Əgeɣ attama daɣ Əməli Ƴaysa n a kawan-in-əssuka Timotay. As kawan-d-ifal ad əgrəwəɣ isalan-nawan tansu taytay-nin. <sup>20</sup> Fəlas Timotay ɣas a ifarrrayan y awas farraya, tewāy-as talɣa-nawan əd man. <sup>21</sup> Amaran aytedan kul win hadatnen tənfa ta n man-nasan ɣas a gammayan, wərgəɣ talɣa ta n Ƴaysa Əlməsix. <sup>22</sup> Amaran təssānam daɣ təməwit tas isitadda Timotay tišit-net awedan ilan almayna, fəlas ənəməšɣal wa itaggu barar d abba-net a dər-i inamagga, iddew dər-i daɣ əššəɣəl wa n amel n Əlinjil. <sup>23</sup> Daɣ adi ənta as əgeɣ attama n a dawan-t-in-əssuka. Wər əqqələɣ ar y ad əssənəɣ awa daɣ-i z'agin. <sup>24</sup> Amaran əkkasəy aššək ɣur Əməli, as a kawan-in-asa nak iman-in daɣ əlwaq ihozan.

<sup>25</sup> ʔnâyaç as olâç as kawan-in-əssogała Ebafrōditəs, imosan amadrāy-nin imos dey əmidi-nin daç əşşəxəl əd təbəllant ta əgeç təmosat amel n ʔlinjil s ənta a sər-i du-təzammazalam ewāy tadhəlt tas əddərara. <sup>26</sup> Isidaran wəllən anay-nawan ketnawan, fəlas tədgāz-tu tasalay ta təgam tafəryət-net. <sup>27</sup> Awalla tədās-tu təfəryət zəwwərat har zama ad t-aba. Mišan ihanattat-as Məşşina. Amaran wərge ənta ças as ihannattat, kalar nak da ihinattat-i, igdal-i aχşud ən man ogaran wa di-igrawan. <sup>28</sup> Adi fəl ədgəza daç a t-in-zəmmizəla sər-wan fəl a tu-tələsam anay təfəliwəsam, isəssikəy-i adi aχşud ən man nak da. <sup>29</sup> Agiwat-as əlqəbulat təgāt əs təfalawist tagget id amadrāy-nawan a imos daç əzəgzan s ʔməli ʔaysa, təssəxməram aytedan win şilat-net. <sup>30</sup> Fəlas har iga iman-net daç alçarar ən təmattant fəl əşşəxəl y ʔlməsix. Awen kul ig-ay fəl a di-igu tilalt tas wər təfregam a di-tat-tagim kawanay fəlas igəç a di-təgam.

### 3

#### *Təlyudəla daç tarrayt n ʔlməsix*

<sup>1</sup> Amaran, imədrāyan-in, təsəffəliwəset-kawan tassaç ta təgam d ʔməli ʔaysa. Wər fall-i imos əzuk a dawan-in-ələsəy akatab n aratan win as kala dawan-tan-in-əktaaba, fəlas təha tənfa awen daç aggaz-nawan. <sup>2</sup> ʔnkədat y aytedan win wər nəzlay əd dan, taggin əşşur, sisahen əmənəkəd əttafan as ənta a itaggin daç tamattay ən Məşşina. ʔnkədat-asan wallen. <sup>3</sup> Nakkanay a igan əmənəkəd wa n tidət, fəlas əlçibəda a nəga Məşşina s Infas wa Zəddigan. ʔaysa ʔlməsix a imosan abarag-nana. Wər nəga attama waliyyan daç arat iga aggadəm.

<sup>4</sup> Amaran nak iman-nin ələç əddəlilan s iga n attama-nin daç aratan əgān aytedan. Kud ill-ay awedan ilān əddəlil s iga n attama-net daç arat iga aggadəm, awedan wədi ogaraç-çu təla n əddəlil s awen, <sup>5</sup> fəlas nak a itiwəsamankadan əzəl wa n əttaf dəffər təhəwt-in. ʔgmāda-du Kəl-Israyil, təl-i tawşet ta n Benyamin, əmosaç aw ʔibri wa n ələsəl, əssinda-du əşşərədan ketnasan win əşşəriça wa n ʔttawret id Farisay as kala ad t-əmosa. <sup>6</sup> Awa əgeç daç gəlləyat daç tarrayt ten, iyyəwanəç əzəççəzzəb n əlməsixitan. Daç batu ta təqqalat aqqaç daç əşşəriça, wədi wər ələç lahan waliyyan. <sup>7</sup> Aratan kul win di, kala daç-san əgeç iduf n as əmosan-i təttəyt, mišan əməərədda əge daç-san iduf n as afanaz a di-əmosan, fəl əddəlil n awa iga ʔlməsix. <sup>8</sup> Fadda wərge aratan win di ças, kalar arat kul əge daç-as asawad n as afanaz a di-imos fəl əddəlil n ədkul a dənneç wər illa iyyan a təga masnat n ʔlməsix ʔaysa, ʔməli-nin. ʔddəlil-net fəl əqbalay a di-igməd arat kul, amaran arat kul əgeç-as iduf n as tajjargant a imos, fəl ad əttəya daç tarrayt n ʔlməsix, <sup>9</sup> almaçna tassaç dər-əs. Wərgəç ləkkum y əşşəriça wa n ʔttawret a di-ikfan taqqaç dat Məşşina, kalar əzəgzan-in s ʔlməsix. Məşşina a ihakkin taqqaç, amaran ihakk-et s əzəgzan s ʔlməsix. <sup>10</sup> Arat wa areç masnat n ʔlməsix, almaçna ad əssəna tarna ən tanakra-net daç təmattant, əd tərtəyt dər-əs daç alçazab wa iga, ala dər-əs dey daç təmattant ta iga. <sup>11</sup> Adi a di-z-issəfrəgan iga n attama n a di-d-issənkər Məşşina daç təmattant.

#### *Aggad n əlməxsud*

<sup>12</sup> Wər ənneç əgrāwəç masnat tədi, ənta wala tişit n awedan ikmālan, kalar azzal a əgeç daç agamay a n tanat-əgrəwa, fəlas əddəlil n awen da a fəl di-d-obaz ʔlməsix ʔaysa əs man-net. <sup>13</sup> Imədrāyan-in, wər ənneç əgrāwa aratan win di; mišan ya arat iyyanda a tagga a t-imosan as: wər din-səggəda daç awa okayan, kalar arat wa əfragəç a tagga fəl ad awədəç awa illan dat-i. <sup>14</sup> Azzal a əgeç s əsərkən, fəl ad əgrəwa təfert təmosat təxaray ta danay-iga Məşşina əs jənnawan əs tərtəyt d ʔlməsix ʔaysa. <sup>15</sup> Daç adi nakkanay ketnana win as ikna əzəgzan-nana əssahat immikkən ad nagu alxal wen, amaran wala ad təgām alxal iyyan, Məşşina a dawan-z-isənnəfiləlan awas ihor a tu-təssənam daç batu tədi. <sup>16</sup> Arat iyyanda a dawan-z-annaç as: dad zamas newad-du edag wa nəha da əməərədda, aqlatana nəddew daç anamad wa da.

<sup>17</sup> Ya imədrāyan-in, əqqaç ketnawan imattalalan-in, tattalalam aytedan win əlkamnen y almasal wa kawan-nəkfa. <sup>18</sup> ʔmmaləç-awan as əllan-tu aytedan aggotnen safrəçnen s alxalan-nasan almaçna ən təmattant n ʔlməsix fəl təgəttawt. Iyyəwanəç-awan iga ən batu ta, amaran əməərədda həlləç as dawan-tat-ələsəy iga. <sup>19</sup> Tilkamat-nasan ahluk, fəlas şidusen-nasan a mosnen əməli-nasan, sinafasan arat was ihor a tan-isikarakad, wər təkka ənnəyat-nasan ar əddənet. <sup>20</sup> Nakkanay amaran akal-nanay jənnawan. Amaran jənnawan en da as nəqqal y a sər-na tan-d-igməd ʔnəssəfsi a t-imosan ʔməli ʔaysa ʔlməsix. <sup>21</sup> ʔnta a z'isəmməttəyan əs tarna ta ila fəl arat kul şixəswen-nana ərkamnen, tamattatnat, işşəşil-enat əd ta-net təknāt təla ən tanaya.

## 4

<sup>1</sup> Imədrayan-in əknəx tara, sinahala tara n anay-nawan! Təmosam-i təfalawist, təmosam deş əssəbab n ətəwəsəşmar-in. İmaran-in, zəzzəwətət daş əzəgzan s Əməli.

*İnnəsixatan*

<sup>2</sup> Efodəya əd Santik, onsayaq-qamat ad tənəmənəkmat fəl əddəlil ən tassaş ta təgamət d Əməli. <sup>3</sup> Amaran kay da, imosan əmidi-nin wa n tidət daş əşşəşəl, əgmāya daş-ak ad tilalaş i tədoden di əs maknan gar-essanat fəlas əllilnat-i əs təbəllant fəl Əlinjil, nak əd Kəleman əd midawan-in win hadatnen daş əşşəşəl s əsmawan-nasan əktāban daş əlkəttab wa əhan əsmawan n aytedan win əgrawnen təməddurt ta təşlalət. <sup>4</sup> Fəliwəsət faw daş tassaş ta təgam d Əməli. Əlasə tənna n adi, fəliwəsət. <sup>5</sup> İssənət awedan kul daş əlluş-nawan. Əməli ihöz. <sup>6</sup> A kawan-wər-işşəwəş arat waliyyan. Kalar a təqqal alxalat ta təggazam, əgməyat daş Məşşina arat was təddəraram, ad tətattaram s əwəl iha agoda. <sup>7</sup> As iga adi, alxer wa ihakku Məşşina, imosan alxer illān dənnəş arat kul was ifrag awedan əğərri-net, ad agəz iwallan-nawan əd medranan-nawan daş arat kul id tartəyt a təgam d Əlməşix Şaysa. <sup>8</sup> Xasil imədrayan-in, aratan da win as ihor a tan-tagim faw da daş taytwen-nawan əd medranan-nawan: imazalan kul win əknanen əlluş, əhoran d i tan-imalan, əd mazalan win əmosnen tidət, əmosan əzzəbun, oşādan, zaddogan, əssiran, tatamalan. <sup>9</sup> Əlməxsud as tamazalat faw s arat wa fall-i təşram, təqbalam-tu, təslam-as, tənayam-i tamazalaş-qu. Əddi a daş-wan issən Məşşina di n əməggi n alxer.

*Igodan ən Buləs i Kəl-Filib tadhəlt-nasan*

<sup>10</sup> Amaran əşəşşinəy wa təgam masnat ta daş-i təgam, eway-du sər-i təfalawist tagget daş tassaş-in d Əməli, kuddeş as dat awa da, təssānam daş-i mişan wər təgrewam tarrayt n əşəkni n adi. <sup>11</sup> Wər ənnəş adi fəl as əddərara s arat iyyan, kalar nak əlmādaş əğəddi s alxalat kul ta əheş. <sup>12</sup> Əssana təməddurt daş təməşatirt, əssana deş təməddurt daş tənəfləyt. Amaran daş alxalaten kul şin əggaza əlmāda təwant, əlmāda deş gələk, əlmāda tənəfləyt harkid təməşatirt. <sup>13</sup> Alxalaten kul əfragaş-asnat əs tilalt ən wa di-ihakkin tarna. <sup>14</sup> Dər iga awen da ya, təgām a olaşan as di-tədhəlam daş təməşutar-in.

<sup>15</sup> Amaran kawanay Kəl-Filib təssānam wəllen as, as əgmada akal wa n Masedonəya, azzaman win daş əssəntaş emel n Əlinjil, wər tu-təlla Əlkənīsət a di-tədhəlat ar tanawan. <sup>16</sup> Fəlas wala alwaş wad əheş aşrəm ən Tesalonik təsisawayam-in awas əddərara har wərgəş taklat iyyadda. <sup>17</sup> Wərgəş agamay a taggaş a əgrawa, kalar arozan-nawan as gammayaş ad əttəyan.

<sup>18</sup> Əleş arat kul was əddərara, ənniflaya. Wər din-odena wala id əgrāwaş təhəkkut-nawan ta di-d-eway Ebafrodites, təmosat takutay iqbəl Məşşina, təla şur-əs ađu izodan, oggam-tat. <sup>19</sup> Amaran əgmāya daş Əməli-nin, ilān tanaya wər nələ əddukad, a kawan-ikfan awas təddəraram kul fəl udəm n Əlməşix Şaysa. <sup>20</sup> Adkul i Məşşina Abba-nana har faw. Amin!

*Assalaman win təzərəst*

<sup>21</sup> Təhulan-in aytedan kul win əzzəgzannen s Əlməşix Şaysa. Əhulan-kawan-in mədrayan-nana n əlməşixitan win şur-i əllanen. <sup>22</sup> İməzzəgzan əs Şaysa Əlməşix kul win əllanen da, əhulan-kawan-in. Wəllen win məşşaxalan n aşaywan n əmənokəl Qaysara.

<sup>23</sup> Əttāra s Əməli Şaysa Əlməşix a kawan-ikfan arraxmat ketnawan.



## Širawt ta iktab Buləs i Kæl-Kolosəya

### *Šihulawen*

<sup>1</sup> Awa nak Buləs, imosan anammazul ən Ƴaysa Ǝlməsix əs taradawt ən Məššina, nak d əmidi-nin daɣ əzəgzan Timotay, ənnānen əhulan-in <sup>2</sup> Kæl-Kolosəya win əhanen tarrayt ən Məššina, ənnimanakan daɣ esəm ən Ƴaysa Ǝlməsix, əmosnen imidawan-nana n alɣadılan sər-əs. Izazzabbat-du fall-awan Məššina Abba-nana alxer d arraxmat.

### *Igodan əd təwatriwen*

<sup>3</sup> Faw da daɣ təwatriwen-nana nətigudəy-awan i Məššina di n Abba n Ǝməli-nana Ƴaysa Ǝlməsix, <sup>4</sup> fəlas nəslā əzəgzan wa təgam əs Ƴaysa Ǝlməsix, d əsəkni-nawan tara y i t-illān izzigzan sər-əs. <sup>5</sup> Əzəgzan wa əd tara ta, eraw-tan-du attama wa təgam daɣ Məššina, n awa dawan-issənsa daɣ aljannat. Attama wa təgam-tu əzəl wa kawan-d-ewad Ǝlinjil, a imosan isalan win tidət ən Ƴaysa Ǝlməsix. <sup>6</sup> Ǝlinjil wa ig-awan d assa ad d-iga fəl əddənet ketnet. Ənta a isammattayan alxalan n aytedan s əlluɣ, əttitəyan məzzəgzan sər-əs. Ǝmmək wa da a daɣ-wan igan kawanay da, a d-obazan ɣur əzəl wad təslam i salan n arraxmat ən Məššina əs tidət, təgrawam əgərri-net. <sup>7</sup> Ebafras, əməllil-nana, n əməri-nana, ənta a kawan-issosanan isalan win. Imos əməggi ən salan n alɣadil n Ǝlməsix y-awan, <sup>8</sup> ənta a danaɣ-imalan tara ta iga Infas Zəddigan ən Məššina daɣ wallan-nawan.

<sup>9</sup> Adı da fəlas a kawan-nəsla nətattar-awan əs Məššina. Nəgammay daɣ-as a kawan-aknu əsusən ən tara-net, s a kawan-akfu s Infas Wa Zəddigan, tayttay kul d əgərri. <sup>10</sup> Šiwatriwen šin nətagg-enat fəl ad tilem alxal ən məzzəgzan, isənnəhəl-tu Ǝməli təggəma, ad tətəggim imazalan olāɣnen, tətittəy daɣ-wan masnat ən Məššina, <sup>11-12</sup> akni-wan Məššina əsəssuhi daɣ anamod kul əs tarna-net di maqqrət fəl ad tilem zəmmerat, təggəz-kawan tazaydart, təggudəyam əs man filawasnen y Abba wa kawan-issəfragan agaraw daɣ təkəsit ta issənsa daɣ təɣmar-net di təmosat ənnur təhat ijənnawan iskat y aytedan-net win əhanen tarrayt ta n Ǝlməsix.

### *Assayfaten n Ǝlməsix*

<sup>13</sup> Ənta a dana-d-ikkasan daɣ əlxəkum n Iblis di imosān šiyay ig-anay daɣ wa n Barar-net Ƴaysa Ǝlməsix a ikna tara. <sup>14</sup> Əddəlil ən Barar-net a fəl nəgraw tedarfit, təmosat təsureft ən bakkadan-nana.

<sup>15</sup> Barar wa, šaşelan ən Məššina a imos

di wər nətəwəhənnəy,

imos deɣ əmuzar ən təxlək kul,

<sup>16</sup> fəlas axluk a sər-əs d-iga Məššina aratan kul

fəl amaɖal əd jənnawan,

win ətawahənnaynen

əd win wər nətəwəhənnəy,

šiyurad šin əttənkələn

gər əqqalnat tətəbəla wala təɣmar,

wala əlxəkum, wala təmənukəla,

aratan win kul ətiwaxlakan-du sər-əs,

fəl əddəlil-net.

<sup>17</sup> Ƴaysa Ǝlməsix ənta iman-net ill-ay dat təxlək kul,

amaran taxlək kul tənimmattaf əs tarrayt-net,

issan daɣ-as.

<sup>18</sup> Ənta iman-net imos eɣaf n Ǝlkənisat,

ig-as tizart ta iga aɣaf i təɣəssa.

Ənta ələsəl n Ǝlkənisat,

fəlas ənta ad azzaran tanakra daɣ win aba

fəl ad iqqəl ill-ay, azzâr y arat kul.

<sup>19</sup> Aratan kul win ətawənnanen s Ǝlməsix da,

kul tidət id fəlas Məššina iman-net

a isaggatakken əs tara-net

əsəxsəl ən tišit-net di təndat daɣ Barar-net,

<sup>20</sup> amaran ikna tolas iman-net əd təxəllak kul

šin amaɖal əd jənnawan s əddəlil ən Barar-net,

izazzabbat-du fall-asnat alxer

əs tanayla n əzni ən Barar-net  
 çur təmattant-net fəl təgəttawt.

<sup>21</sup> Kawanay da əstizarat tənimaggagam əd Məşşina təmosam imagzaran-net s ark ənnayaten-nawan d arak mazalan-nawan. <sup>22</sup> Mişan əmərədda, əs təmattant ən Barar-net ikfan iman-net, Məşşina ikn-iwan əd man-net fəl a dat-əs təbdədam təmosam aytedan zaddognen, wər nəla lahan, <sup>23</sup> kud imos as təglam tətəfəm əzəgzan-nawan, təzizawem daç-as iman-nawan, təzikkəm daç-as s assahat, wər təkkəsem attama wa təgam as təslam y Əlinjil. Əlinjil wa, ittimalan y aytedan kul n əddənet, ənta as əqqala nak Buləs əməggi ən salan-net.

#### *Əşşəxəl wa n Buləs y Əlkənisat*

<sup>24</sup> Əmərədda isidawat i arkanay wa ənnaya fall-awan. Fəlas əmmək wa ənta as əsakkasawa əs təxəssa-nin, daç aganna wa-nin, arat wa din-aba daç alyazab wa inay Əlməsix fəl təxəssa-net di, təmosat Əlkənisat ən nalkiman-net. <sup>25</sup> Əlkənisat ta ənta as əqqala amaşşaxəl-net s awa dər togda tanat-nawan ta di-issodaf Məşşina. Izammazal-i-du fəl a kawan-əçrədaç əsusən n awal-net, <sup>26</sup> s a dawan-əsaflaggaç əssir wa içbar elan s elan. Mişan əmərədda əssir wa itawasanafalal i win das-əlkammen, <sup>27</sup> əntanay as ira Məşşina a tan-issusən daç igət wa dər ogda ədkul n əssir wa iqqalan şimattiwen n əddənet kul. Əssir wa imos-tu as: Əlməsix ixsâr daç wallan-nawan adi da fəlas illikan as ad titem tadagart daç əlxurma ən Məşşina.

<sup>28</sup> Əlməsix wa ənta a nəmml nakkanay. Nərakkab şiməzzugen n awedan kul, nəsassaçr-ay əs tayttay təndât fəl ad ikməl akkiyyan daç tənəmmənaka d Əlməsix. <sup>29</sup> Daç tara n aggad n arat wa a fəl əsannahalaç əşşəxəl, əs tarna ta du-təfalat Əlməsix, a daç-i tətımətəkwəyat s assahat tagget.

## 2

<sup>1</sup> Arêç ad təssənam awa dər togda təbəllant ta fall-awan ətagga, kawanay d aytedan n əçrəm wa n Lawodikəya, əd wiyyad şilat-nawan as wər kala ənanay udəm-in. <sup>2</sup> Arat wa əgeç-qu fəl tara n ad titem kawanay dər-san əlhimmat, tənəmərim gar-ewwan s əwəl iyyanda, fəl ad təsənnəhəlam gəlleyat təndât ta ihakku əgərri ikkisawan, təssənam əssir ən Məşşina wa imos Əlməsix. <sup>3</sup> Əlməsix ənta ças a imosan təsassarut ən təgərgist a təmos tayttay əd masnat.

<sup>4</sup> Arat wa ənnəç-awan-tu fəl a tu-wər-iməl awedan a kawan-issəçrakən a əganat batuten-net daç şizada. <sup>5</sup> Daç adi kud imos as wər çur-wan əlle s azzat-in da iman-in əllan çur-wan amaran isidawat i as əsleç as tənnizzamam, təzikkəm s assahat daç əzəgzan wa təgam s Əlməsix.

#### *Tənəddawt ən tarrayt ta n Əlməsix*

<sup>6</sup> Daç adi azzama təqbəlam as Əlməsix Yaysa imos Əməli, wədi awəyat əd tarrayt-net. <sup>7</sup> Səssəhətat daç-as iman-nawan. Əçqələt aytedan əkrâsnen daç-as, əssohatnen daç əzəgzan-nasan, s əmmək was tətawasasaçram, təçqələm deç aytedan əknənən dəkkur n agoda y Əməli.

<sup>8</sup> Ənkədət i y ad t-imal awedan a kawan-issəçrakən s əljəmaten wər təha tənfa əd batuten ən təkərras ad əzzirratnen daç tanaden n aytedan, əzziratnat-du deç daç təçurad şin əttənkəlnen, a du-wər-nəha s Əlməsix. <sup>9</sup> Fəlas Əlməsix ənta daç təxəssa-net a daç təçsar tişit kul ən Məşşina, <sup>10</sup> amaran kawanay win daç-as ənamannəknən təgrəwam arat kul əs tənəddawt. Ənta a imosan əçaf n əlxəkuman kul əd tənənukəla kul.

<sup>11</sup> Daç tənəmənnəka daç as tətawasamənkadam s əmənəkəd wər igâ əfus n awedan mişan wa dawan-iga Əlməsix imosan as daç-wan ikkas tişit kul ta n nasbakkadan, <sup>12</sup> s əlaməç-nawan daç aman tənəbalam təddəwan dər-əs, amaran deç tətawasənkaram-du sər-əs təddəwam dər-əs fəlas əzəgzan a təgam əs tarna ən Məşşina di maçqarat a t-id-təssənkərat daç tamattant. <sup>13</sup> Kala təmosam aytedan abâ daç wallan-nawan fəl əddəlil ən bakkadan-nawan d əddəlil n as wər təmosam arat daç Kəl-Əlyəhud, wər təmməkadam, mişan əmərədda Məşşina ilas-kawan d əsudər təddəwam d Əlməsix, sas dawan-issoraf ibakkadan-nawan kul s arraxmat-net.

<sup>14</sup> Imas arak mazalan-nana əd win-nawan əwârnen içafawan-nana, irzam-tan fall-ana s ətəwətəytəy-nasan fəl təgəttawt. <sup>15</sup> İkkas Məşşina əssahat ta təhat təçmaren ən kələsuf, əsaç-qanat ilway-tanat dat aytedan əmosnat əjjab, içlab-tanat s Əlməsix.

<sup>16</sup> Daç adi a tu-wər-iməl awedan a kawan-z-işrəçan fəlas wər tətəggim awa ira gər iga daç tattay wala tessay wala ijilan-nawan win maddan əd win əlyibada, <sup>17</sup> fəlas aratan win wər əmosan ar telay ən win d-əzaynen: tidət-nasan təha Əlməsix. <sup>18</sup> Ad wər tayyim iman-nawan y awedan a iqqal issəwər-kawan əlhiçga fəl as sər-əs əzzodan mazalan n

azzahir, issilaqqaw iman-net sər-san, izod sər-əs deχ əlyibada n angalosan, isisahat iduf-net wa iga as tan-inay. Izzizwar iman-net əs medranan wər təha tənfa a d-əgmədnen tayttay wər nəha tarrayt ta n Əlməsix, <sup>19</sup> amaran ab'as isassahat iman-net daχ tərtəyt d Əlməsix a imosan eχaf ən təχəssa. Təχəssa ta kul ənta a tətittəyət s Əlməsix s əmmək wa ira Məşşina, s ənəmənnak ən təsəllad wa du-tawayan səmməχras əd zərwan.

<sup>20</sup> Azzama aba kawan-tənimənnakam d Əlməsix, tətawaytasam-du daχ təχməren ən kələsuf daχ əddənet, daχ adi mafel təlakkamam i batuten n əddənet, təqəbbalam əlqanunan əmosnen: <sup>21</sup> «ad wər tədkələχ awa», «ad wər tərəməχ awa», «ad wər tədəsəχ awa»? <sup>22</sup> Aratan win wərge wər əgen ar y a tan-təgməd tənfa dəffər as sər-san iga əmazal? Wər əmosan ar əlqanunan d awalan n aytedan! <sup>23</sup> Tidət as daχ anay-nasan aratan win oχādan fəlas əkfān əs tayttay daχ mazalan-nasan əmosnen: əlyibada əs gəlleyat, əsələqqu ən man, əsəkni ən təχəssa arkanay. Mişan ya məssawsan wər əlen a imosan fərrəgat n iduf daχ tara ən man.

### 3

#### *Təməddurt ta təzrayat daχ Əlməsix*

<sup>1</sup> Dad zamas tətawasankaram-du kawayan d Əlməsix daχ təmattant, wədi əgəmməyat aratan win jənnawan dad illa Əlməsix iha əxil ən Məşşina. <sup>2</sup> Sədəgat ənnəyaten-nawan sa sər-san wərge sa sər win n əddənet. <sup>3</sup> Fəlas şilat n aytedan aba a təmosam ab'as tətamazalam aratan win tətamazalam əstizarat, amaran təməddurt-nawan tətəstər s Əlməsix χur Məşşina. <sup>4</sup> As d-itawasanafalal Əlməsix a imosan təməddurt-nawan, kawayan da a du-tətəwəsənəfilələm dər-əs, təgrəwam əlxurma-net.

<sup>5</sup> Daχ adi ançat daχ man-nawan ənnəyaten kul şin əddənet a tanat-imosan: əzzəna, ammadas, tara ən man, arak deranan, tara n əddənet təmosat əmadraw. <sup>6</sup> Aratan win əddəlil-nasan a fəl itaggaz alham Məşşina n aytedan win ugaynen s as sər-əs əzzəgzanan. <sup>7</sup> Kawayan iman-nawan kala a tan-tətamazalam harwa ad wər təfregam iduf daχ man-nawan.

<sup>8</sup> Əmərədda aratan win kul mazzayat dər-san a tan-imosan: alham, aşşar, əzzəngu, şizmit, ark batuten. <sup>9</sup> Ad wər tətinəməggim bahu gar-ewwan, fəlas təjwaram təkkasam daχ man-nawan tişit-nawan ta tərəwat əd mazalan-net, <sup>10</sup> təzzar təgam daχ-san əmərədda iyyat təzrəyat. İman-nawan win əntanay a ətawəşəşaynaynen faw əs şaşəlan n Əmaxlak-nasan fəl ad tilem masnat təndət ən Məşşina. <sup>11</sup> Daχ təməwit ta təzrayat a, wər tu-təlla zələyat gər aytedan kul gər əqqalan Kəl-Əlyəhud wala win tan-wər-nəmos, gər win əmməkədnən wala win wər nəmməkədnən, gər əmosan iχərab wala əljəhlan, gər əmosan eklan wala ilallan, əlməxsud as ketnasan əhən Əlməsix di imosan arat kul.

<sup>12</sup> Kawayan təhəm win d-isannafran Məşşina, issəwar-təm aganna ir-en. Daχ adi təggəzet-kawan təhanint, tələm imən mallolnən, təsəlləqqəwəm iman-nawan, tələyam, təggəz-kawan tazaydart. <sup>13</sup> Nəmiwəyat gar-ewwan, ad tətinəməsurufam gar-ewwan as inamaşşak iyyan daχ-wan d əmidi-net. Ad tətinəməsurufam gar-ewwan kawayan da əs təməwit tas dawan-issoraf Əməli. <sup>14</sup> Aratan win kul əgiwat tara dənneχ-san, as təgam ad ad taknim ənəmənnak.

<sup>15</sup> Alxer wa iga Əlməsix daχ wallan-nawan ixkəmet şinaden-nawan, fəlas alxer wen da as kawan-d-iχra Məşşina fəl ad təqqələm arat iyyanda, a das-tətigudəyam. <sup>16</sup> İχsəret awal n Əlməsix daχ wallan-nawan s igət. Ad tətinəməsəşəχrim, tətinəməsənkidam gar-ewwan əs tayttay təndət, amaran ad tətəggim şigaytalen i Məşşina əs man əglaynen, əd təmmalen, əd sakkən win d əgmədnən daχ İnfəs Wa Zəddigan. İtaggat-tan fəl ad tassaknim igodan-nawan i Məşşina. <sup>17</sup> Arat kul wa təgənnam əd wa tətəggam, mazalat-tu s esəm n Əməli Yəyasa, a sər-əs tətigudəyam i Məşşina di n Abba-nana.

#### *Aharog n aytedan daχ təməddurt ta təzrayat*

<sup>18</sup> Şidoden əlkəmmat i tənna ən meddan-nakmat əmmək as ihor a t-ətagginat tədoden şin əhanen tarrayt n Əlməsix.

<sup>19</sup> Meddan iriwat şidoden-nawan amaran a kawan-wər-ətaggazan arak man sər-əsnat.

<sup>20</sup> Bararan bardagat i marwan-nawan daχ arat kul, fəlas adi da oggam Əməli. <sup>21</sup> Amaran kawayan imərwan ad wər tətihərəşəm bararan-nawan faw fəl ad wər χaşşadan man-nasan.

<sup>22</sup> Eklan bardagat i məssawwan daχ arat kul. Ad wər tətəggim arat fəl as tətəwəwəlam χas, tərām igi n awa oggaman aytedan, kalar agat-tu gar-ewwan əd man-nawan əs təksəda n Əməli. <sup>23</sup> Əşşəyəl wa tətəggim kul mazalat-tu s əwəl iyyanda. Əgiwat as igi n as imos əşşəyəl təgəm y Əməli wərgeχ y aytedan. <sup>24</sup> Fəlas təssanam as Əməli a

kawan-akfu alak imosan təkasiṭ ta issənsa y aytedan-net. Əlməsix ənta Əməli-nawan.  
<sup>25</sup> I igan ark əmazal ad t-irzəm fəlas əşşərixa ən Məşşina ola, wər tu-təha təmərit.

#### 4

<sup>1</sup> Məssawəs n eklan ətamazalat s alxaq d əşşərixa daɣ tənəttuft ta təgam y eklan-nawan, taktim as kawanay iman-nawan tələm Məşikkawan daɣ jənnawan.

##### *Aholan*

<sup>2</sup> Sənnəhəlat təzakkit daɣ igi ən təwatriwen a daɣ-asnat tənakkadam, tətigudəyam i Məşşina. <sup>3</sup> A dana-tətaggim šiwatriwen nakkanay da fəl a danaɣ-aləm Məşşina tarrayt n əzəwwəziwəz ən salan n əssir-net a imos Əlməsix. Əssir wa ənta a imosan əddəlil n əwəttaf-in daɣ kasaw əmərədda. <sup>4</sup> A danaq-qanat tətaggim deɣ fəl ad akna fərrəgat n igi ən salan n Əlməsix s əmmək wa ihoran.

<sup>5</sup> İliwat alxal olaɣan daɣ tassaɣ-nawan d aytedan win wər nəha tarrayt ta n Əlməsix, amaran ad wər təsabannanam şimazayyaten şin təgarrawam wər daɣ-asnat təgem isalan-net. <sup>6</sup> Awal-nawan ihor ad olāɣ imos in əlməxsud, fəl ad təfrəgam masnat n aljawab igân daɣ adag-net y əkkulluk n awedan.

##### *Şihulawen şin alkannen*

<sup>7</sup> Amaran isalan kul win-nu əmidi-nana daɣ əzəgzan igân esəm Tişik n əməri-nana imosan amaşşaxal n alɣadil n əməllil-nana daɣ əşşəxəl n Əməli, ənta a dawan-tan-z-ixrədan igi. <sup>8</sup> Adi da a fəl as əgmāyax-in əzəmmizəl wa t-in-əge sər-wan fəl a dawan-əgu isalan-nana, aləm-awan fəl man. <sup>9</sup> İddəw dər-əs əmidi-nana daɣ əzəgzan n alɣadil n əməri-nana igân esəm Onesim, imosan iyyan daɣ-wan. A dawan-əgin isalan n arat kul wa itawamazalan da.

<sup>10</sup> Aristarxus, a dər ənimaha kasaw, issislam-in fall-awan ənta əd Markus wa n əşşin ən Barnabas. Markus tərəwam as təgrawam isalan-net, amaran as kawan-in-osa təqbəlam-tu. <sup>11</sup> Ƴaysa was itawannu Yustus, issislam-in fall-awan ənta da. Meddan win ən karad a əntanay ɣas iməzzəgzan daɣ Kəl-Əlyəhud win dər ənamaşgala i təɣmar ən Məşşina, amaran olāman i fəl man.

<sup>12</sup> Ebafras wa n iyyan daɣ-wan imosan akli n Əlməsix Ƴaysa, issislam-in fall-awan ənta da. Faw itagg-awan šiwatriwen, igammay daɣ Məşşina əs gəlleɣat a kawan-isəssuhət daɣ tarrayt-nawan, təqqəlam aytedan əndānen daɣ əzəgzan, əkmālnen daɣ ənnəyaten-nasan əndānen ətamazalnen tara ən Məşşina kul əs təməwit təkməlat. <sup>13</sup> Nak iman-in əggəyex əşşəxəl issohen wa dawan-iga kawanay əd Kəl Lawodikəya əd Kəl Yerafolis.

<sup>14</sup> Luqa əməri-nana n anasmagal əd Demas əhulan-kawan-in. <sup>15</sup> Səslamat-anax-in fəl midawan-nana daɣ əzəgzan win əhanen aɣrəm ən Lawodikəya əd Nimfa d Əlkənisat ta tətəmanayət daɣ ahan-net.

<sup>16</sup> Dəffər as təxrədam təɣaray ən şirawt ta, aɣat təməwit a fəl za tətəwəxru y Əlkənisat daɣ Lawodikəya, təɣrim kawanay da şirawt ta-nasan ta dawan-du-z-assaglin.

<sup>17</sup> Tannim y Arxifus: əkkəs aşşak daɣ əxrud n əşşəxəl wa təggaza y Əməli.

<sup>18</sup> Arat wa əfus wa-nu as t-əktaba: Assalamə a din-əgmādnən daɣ Buləs. Daɣ təwatriwen-nawan a din-wər-tattawim ətəwəttaf wa əge da, daɣ kasaw. İzazzabbat-du fall-awan Məşşina arraxmat-net.

## Şirawt ta tazzarat iktab Buləs i Kəl-Tesalonik

### *Assalaman*

<sup>1</sup> Awa şirawt a din-təfâlat Buləs əd Silfanus əd Timotay. Nəhul-in İlkanisat ta n əğrəm ən Tesalonik, təmosat tamattay tərtaayət əd Məşşina di n Abba d Əməli Үaysa Əlməsix. İkf-iwan Məşşina arraxmat d alxer.

### *Buləs d əlməsixitan win Tesalonik*

#### *Əzəgzan ən Kəl-Tesalonik d almasal wa əmosan*

<sup>2</sup> Faw da nətigudəy i Məşşina dağ talğa-nawan ketnawan assağa kul wa kawan-du-nəkta dağ təwatriwen-nana. <sup>3</sup> Faw da nəkittəw dat Məşşina di n Abba-nana awa dər ogda əzəmmizəl wa təgam əzəgzan-nawan, d əmmək was təşğalam əs tara ta kawan-təhat, əd zəmmerat-nawan dağ igi n attama dağ Əməli-nana Үaysa Əlməsix.

<sup>4</sup> Nəssân, imədrayan-nana as, isinafran-kawan Məşşina, kawanay a ira, y ad təqqəlam tamattay-net. <sup>5</sup> Adi da fəlas isalan n Əlinjil win dawan-nəga, wər kawan-in-osen əmosan awal ғas, kalar əmosan imazalan ən tarna, d əsəggətəkki zəwwəran win ihakku İnfas wa Zəddigan. Təssânəm wəllen imazalan win nəga gar-ewwan fəl agamay ən tənfa-nawan. <sup>6</sup> Təttəlalam-nana, təttəlalam değ Əməli. Təmiyataram wəllen eges wər dawan-igdel awen əlqəbulat n awal ən Məşşina əs tədəwit ta ihakku İnfas wa Zəddigan. <sup>7</sup> Əmmək wen dağ as təqqalam almasal olâğan y əlməsixitan kul win əhanen akal ən Masedonəya, əd wa n Akayya. <sup>8</sup> Wərgəğ Masedonəya d Akayya ғas a dağ tawaslan igitan n awal ən Məşşina win ғur-wan əganen, kalar edag kul wizawazan dağ-as salan n əzəgzan-nawan əs Məşşina har as wər nəddərar s əsuğəl n awen. <sup>9</sup> Ənta awedan kul immal əmmək was dana-təqbalam assağa wa kawan-in-nosa, d əmmək was təgmadam batu n əssənəman təmalallayam sa sər Məşşina y a tu-təğbədəm, ənta a imosan Əməli iddaran, ittidda. <sup>10</sup> Təqqâlâm değ y a d-ifəl Barar-net Үaysa ijənnawan s ənta a d-issənkər dağ təmattant, a danağ-əgəz dağ alham ən Məşşina əzəl a ilkaman.

## 2

### *Emel n Əlinjil dağ Tesalonik*

<sup>1</sup> Kawanay iman-nawan imədrayan-nana, təssanam as assa wa dawan-in-nəga wər ibbənnan <sup>2</sup> Təssanam harwa dağ as dat assa-nana y-awan, nətiwadğaz, tiwagğan-anay ərrəbdan dağ əğrəm ən Filib, mişan nəğraw tadhəlt ən Məşşina s as danağ-ikfa taholat n a dawan-nəməl Əlinjil, kuddeğ as iyyəwanan aytedan agamay n a danağ-əgdəlan awen.

<sup>3</sup> Aratan win dər kawan-nəsammatar wər əmosan a igmayan əsəxrək n awedan wala iga s ark ənnəyat wala əs təkərras. <sup>4</sup> Kalar dad zamas Məşşina işşəgğar iwəllan-nana fəl a danağ-isənnəttəf d amel n Əlinjil-net, dağ adi wər nətəggu awal a dağ nəgəmmay ad nəgrəz y aytedan, kalar Məşşina as nəra a das-nəgrəz s ənta a itaşəgğaran iwəllan-nana. <sup>5</sup> Təssanam wəllen as wər kala ad nəga batuten əmosnen şixiyyan, wala değ nəga ənnəyat iyyat təğbârat təmosat agamay ən tənfa i man-nana, Məşşina danağ-imosan təgəyya fəl adi. <sup>6</sup> Wər nəgmay değ sağmar dağ aytedan, gər za dağ-wan wala dağ aytedan wiyyad. <sup>7</sup> Nəfrâğ a kawan-nəssəwər igi n awa nəra fəlas nakkanay a mosnen inəmmuzal n Əlməsix, mişan talmat a kawan-nəssəkna. Zund əmmək as tənəttəf anna əd bararan-net, <sup>8</sup> əmmək en dağ as nakkanay da, fəl tara ta dawan-nəga, nara a dawan-nagu isalan n Əlinjil a d-ifəlan Məşşina. Amaran wərgəğ isalan n Əlinjil ғas, kalar iman-nana da nəga edag y a tan-nakfu fəl əddəlil-nawan, fəl awa dawan-nəga dağ tara! <sup>9</sup> Təkittəwam ya imədrayan-nana əşşəğəl issohen izzəwat wa nətaggu ehad ezal fəl ad wər nəqqəl əzuk i waliyyan dağ-wan, assağa wa dawan-nəmmal Əlinjil a d-ifəlan Məşşina. <sup>10</sup> Təgğiyem iman-nawan, amaran Məşşina da igğiyat as kawanay a mosnen iməzəgzan, nəg-awan tidawt təgat əs tazdak, d əzəluləğ, d iban əlğib waliyyan. <sup>11</sup> Təssanam as əkkulluk n iyyan dağ-wan nəg-as arat wa z'agu abba i bararan-net. <sup>12</sup> Nəsimatar-kawan, nolam-awan fəl man, nəzəzidğaz-kawan değ y ad tağim alxal wa ira Məşşina s ənta a kawan-iğran fəl ad təgğəzəm tağmar-net əd tanaya-net.

### *İlqəbulat ən Kəl-Tesalonik awal ən Məşşina*

<sup>13</sup> Faw da nətigudəy i Məşşina fəl əddəlil n as təslam y awal-net wa dawan-nəməl, təqbalam-tu, wər das-təgem iduf n as awal n aytedan, kalar təgam-as iduf n awa imos, a t-imosan awal ən Məşşina a işğalan dağ wallan-nawan kawanay a

sær-æs æzzægzannen. <sup>14</sup> Ænta imødrayan-nana, kawanay tæqqalam aytedan ættalalnen ælmæsixitan win Ælkænisaten æn Mæššina šin øhanen akal æn Yahudayya. Awen da a fælas kawanay da ziğazzaban-kawan kæl akal-nawan zund æmmæk as Ælkænisaten šin æntanatay da ziğazzaban-tanat Køl-Ælyøhud. <sup>15</sup> Æntanay a ønøanen Æmæli Ƴaysa, d ænnøbitan, ømørødda ødgazan-ana wøllen nakkanay da. Wør øgrezan i Mæššina, amaran ømosan izæna n aytedan kul. <sup>16</sup> Gaddalan-anağ ad nøtamagrad i tømattiwen šin wør nømos Køl-Ælyøhud nøtagg-asnat isalan n efsan win ihakku Mæššina. Æmmæk en dağ as faw sandin ibakkadan-nasan. Mišan illikan æs, ilkâm a fall-asan d-izæzzæbbøt Mæššina alham-net.

*Deran øn Bulæs ad ilæs iki øn Køl-Tesalonik*

<sup>17</sup> Nakkanay amaran imødrayan-nana, illikan as isigalam-anağ øzømmæzzø y wa danağ-øgan dær-wan azzaman, nønammagğag dær-wan dağ akal mišan wørgø dağ wallan, nødgåz wøllen dağ agamay n anay-nawan fælas næsidaran-tu wøllen. <sup>18</sup> Awen da fælas nara a kawan-in-nakku, wøllen nak Bulæs. Wørgøğ taklat iyyadda ғas a dağ øgmayağ a kawan-in-akka, mišan awen igdal-anağ-qu Aššaytan. <sup>19</sup> Awak wørgøğ kawanay ғas a mosnen attama-nana, tømøsam øssøbab øn tøfalawist-nana, tømøsam fella-nana øzæl wad za nøbdød dat Æmæli-nana Ƴaysa assağa wa du-z-asu? <sup>20</sup> Awalla kawanay a imosan abarag-nana, tømøsam dæğ øssøbab øn tøfalawist-nana.

### 3

<sup>1</sup> Awen da fælas imødrayan-nana, tøğmad-ana tøzaydart n øsøgød wen, næssof ad naqqam ғas-nana nak ød Silfanus dağ øğrø m Atena. <sup>2</sup> Tøzzar næzammazal-in amadray-nana Timotay, imosan ømadhal dağ øššøğølan win Mæššina, tan imosan øzawwæziwaz øn salan n Ælinjil n Ælmæsix, y ad isøssuhøt øzøgzan-nawan aløm-awan fæl man, <sup>3</sup> fæl a kawan-wør-iggøz i oyyan iman-net issafæl-du dønneğ-æs øtøwødgaz wa tøgam. Tøssånam iman-nawan as øtøwødgaz wødi iha aratan win as otas Mæššina harwa dağ tizarat as a danağ-øgrøwan. <sup>4</sup> Harwa ғur-wan nølla nøyøwan-awan igi daw ağaf æs itiwatas ad nøtøwødgøz, amaran arat wa, tøssånam as ønta iman-net a igan ømørødda. <sup>5</sup> Awen da fæl di-tøğmad tøzaydart n øsøgød, tøzzar zammazalağ-in Timotay y a di-d-abøz isalan n øzøgzan-nawan, fæl tæksøda n ad tøfætøqqem dağ taftawen n Ænøjerrøb øbbannan øššøğøl issøhen wa nøga.

<sup>6</sup> Mišan ømørødda Timotay øket sær-anağ qawan-d-ifal, nøgraw ғur-æs ømørrøgøz-nawan olåğan. Imal-anağ iduf wa tøgam øzøgzan-nawan, ød tara ta kawan-tøhat, d as tækittøwam-ana s ølluğ. Tøsidaranam wøllen a dana-tøløsam anay, arat wa, ønta a nøga nakkanay da. <sup>7</sup> Æmmæk en dağ as imødrayan-nana, širømmağ, ød tarsømmawen kul šin nøga, tøkfåm-ana tøsasmit s øzøgzan-nawan. <sup>8</sup> Awalla ømørødda øqqalan-ana-du man-nana, fælas kawanay tøglåyam dağ tørtøyt-nawan d Æmæli. <sup>9</sup> Mas næfrag igi-net y ad nøggudø y i Mæššina dağ talğa-nawan ød tødøwit tagget ta sør-nağ du-tewayam dat-ø? <sup>10</sup> Ehad ezal nøtansay Mæššina øs gølleyat a danağ-akfu turagat n a kawan-nølæs anay, d a kawan-naknu øsøssøğri fæl ad issuhøt øzøgzan-nawan.

<sup>11</sup> Ağødet Mæššina di n Abba-nana d Æmæli-nana Ƴaysa, tarrayt ta dana-za-tøssømønøyat dær-wan! <sup>12</sup> Kawanay amaran aget Æmæli øšitø y aggen y ønømøra wa tøgam gar-ewwan, ød tara ta tøgam y økkulluk n aggadø m, zund ømmæk as nakkanay da nøg-awan tara wør nøla øddukad. <sup>13</sup> Isøssuhøtet Æmæli iduf-nawan, fæl ad tøqqølam imizdagan, wør nøla øğyb waliyyan dat Mæššina di n Abba-nana, øzæl wa du-z-iqqøl Æmæli Ƴaysa iddew d aytedan kul win-net. Amin.

### 4

*Ammaran*

*Tømøddurt toğadat*

<sup>1</sup> Imødrayan-nana, næssosan-kawan ømmæk was za tagim tømøddurt ta dağ za tøgrøzam i Mæššina, amaran harwa ømørødda da awen dağ as tølkamam. Æmørødda nøğmay dağ-wan øs gølleyat s esø m n Æmæli Ƴaysa ad tøššitim dağ anamod wen. <sup>2</sup> Nøzzidgaz-kawan dağ awen fælas tøssånam awas kawan-nomar s ønta a danağ-iššøwar Æmæli Ƴaysa.

<sup>3</sup> Arat wa ira Mæššina, ad tøqqølam imizdagan øgaznen iman-nasan dağ igi n øzzøna.

<sup>4</sup> Ækkulluk n iyyan dağ-wan ittøfet tanat dağ tøğøssa-net øs tazdak n øwøl d øzzøbun.

<sup>5</sup> Taqqamim da wør tølkemam y arak deranan øn tara øn man, zun awa taggin næmmøzray wør næssen Mæššina. <sup>6</sup> A kawan-wør-iggøz i igån iba n tidøt y ømidi-net dağ batu tødi wala idløm-tu. Fælas Æmæli ad awwaddab awedan kul wa igan arak mazalan

zun win di. Arat wa dat əzəl da nəg-awan-tu daw aɣaf. <sup>7</sup> Ənta Məşşina wər danay-ira ammadas, kalar tazdak a danaɣ-ira. <sup>8</sup> Awen da fəlas awedan wa din-igaran ammaran win, wədi wərgəɣ awedan a inkur, kalar awedan wədi Məşşina a inkur s ənta a kawan-ikfan Infas-net Zəddigan.

<sup>9</sup> Daɣ talɣa ən tara ta gər mədrayan, wər təddəraram i dawan-in-iktaban şirawt, fəlas Məşşina a kawan-issosanan kawanay iman-nawan ənəmərə gar-ewwan. <sup>10</sup> Fadda ənəmərə wa ənta iman-net a təsannafalalam i mədrayan-nana kul win akal ən Masedonəya. Mişan nəgmay daɣ-wan əs gəlleyat ya imədrayan-nana, ad təşatim daɣ əsəkni ən tara ta. <sup>11</sup> Əqqəlat aytedan wər nədgez ar daɣ igi ən təməddurt təgāt daɣ alxer, tannattafam d əşşəxələn-nawan, ad təgammayam təməddurt daɣ təyrad-nawan. Adi da as kawan-nomar. <sup>12</sup> Emmək di daɣ as sər-wan du-z-awəy alxal-nawan ətəwəsəɣmar daɣ aytedan win wər nəmos əlməsixitan, təqqələm aytedan wər nəmos əzək y awedan waliyyan.

### *Isalan ən tanakra ən nəmməttan*

<sup>13</sup> Imədrayan-nana, nəsidaran ad təssənam awa imosan tidət daɣ talɣa n aytedan win aba, fəl ad wər təqqələm aytedan as əxşadan man-nasan, zun awa igrawan aytedan win hadatnen wər nəga attama-nasan daɣ wala. <sup>14</sup> Dad zamas nəzzigzan as Ƴaysa aba-tu inkar-du daɣ təmattant, wədi ad nəzzəgzən as Məşşina a d-issuxəl əs tarrayt ən Ƴaysa aytedan win aba, əqqələn-du əddəwan əd Ƴaysa. <sup>15</sup> Arat da wa dawan-zanəməl daɣ awa danaɣ-isannafalal Əməli: Nakkanay win du-za-tagəz tewaxlay n Əməli nəddar, wər za nagu wala arat ən tizart i win aba. <sup>16</sup> Fəlas Əməli iman-net as du-z-azzabbat daɣ jənnawan xur əkuray, imosan əməli n angalos wa nəwwəran, d anasɣ n asāk ən Məşşina. As iga adi aytedan kul win aba əzzigzanan s Əlməsix, əntanay a du-z-izarnen tanakra. <sup>17</sup> Dəffar adi nakkanay win d-ogaz alwaq wen nəddar, a dər-san nidaw nəmmidkal daɣ təgnawen, nəssəlkəd y Əməli daɣ alhawa, nəməl xur-əs har faw. <sup>18</sup> Daɣ adi əqqələnet salan win arat a du-tətinəməsəktim gar-ewwan, imos-awan arəs ən təfalawist.

## 5

<sup>1</sup> Wər təddəraram imədrayan-in i dawan-in-iktaban daɣ talɣa n azzaman wala assaxat ta daɣ z'agin aratan win. <sup>2</sup> Fəlas təssənam iman-nawan as əzəl wa ilkaman a d-əgu assa wər nəla şisənnəfray, zund abaydag a d-idālan ehad. <sup>3</sup> As ənnan aytedan: «Iket alxer, iket iba ən tazak waliyyat!»! Amazay wen da daɣ fall-asan du-z-azzabbat alwaba ihān samal ən təlawayt ta du-tətasat tantut tətəgğazat amzur, amaran wər z'əfrəgan ədərrəg y-as. <sup>4</sup> Mişan kawanay, imədrayan-in, wərgə şiyay a təham əngəm a dawan-itaggu əzəl wədi təxdərt ta n abaydag. <sup>5</sup> Ənta ketnawan as təmosam bararan n ənnur, təmosam bararan n azal: Wərmad a danaɣ-ila əhad za wər danaɣ-ələnat şiyay. <sup>6</sup> Daɣ adi ad wər nətaggu etəs wa taggin aytedan win hadatnen, kalar nəqqələt aytedan okaynen as əkkulluk n arat əttāfan daɣ-as alwasat. <sup>7</sup> Win nassinen, əhad ad nassin, amaran win tamaswadnen, əhad ad samaswadan iman-nasan. <sup>8</sup> Mişan nakkanay a mosnen ənnur, nəqqələt aytedan əttāfnen alwasat daɣ arat kul, təzzar nagu əzəgzan əd tara aɣər ilsān idmaran-nana, iqqəl-ana dəx attama n efsan wa nəga təkəbbut ən təzoli ta n əməgər, <sup>9</sup> fəlas Məşşina wər danaɣ-otes təmsay, kalar efsan a danaɣ-otas əs tarrayt n Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix <sup>10</sup> aba fəl əddəlil-nana, fəl ad iqqəl as nəddew dər-əs daɣ təməddurt gər za nəddar wala dəx ab-ana. <sup>11</sup> Awen da fəlas akkiyyan daɣ-wan issəsmədet əwəl n əmidi-net, tənəmədhəlam gar-ewwan daɣ əşitəy n əzəgzan-nawan zun awa da tətəgğim kala da.

### *Ənnəsixa wa ilkaman*

<sup>12</sup> Nəgmay daɣ-wan ya imədrayan-nana, ad tətəgğim a iknan əlluɣ y aytedan win daɣ-wan əşxələn id Əməli a dawan-tan-d-isannafrayan y a dawan-izaran, əgin-kawan daɣ tarrayt-net. <sup>13</sup> Nəgmay daɣ-wan a dasan-tagim saymar əggen igān əs tara fəl əşşəxəl wa taggin. Iməlet alxer gar-ewwan.

<sup>14</sup> Nəgmay daɣ-wan dəx imədrayan-nana, ad tərəqqamam y aytedan win məssəndəd, tətəgğim ənnəsixatan olaynen i win əksannen iman, tədahhalam inərkam, təqqələm iməzəzəydar y aytedan kul. <sup>15</sup> A tu-wər-iməl awedan izzizalan təkma s iyyat, kalar gammayət faw igi n awa olaxan, gər za gar-ewwan kawanay iman-nawan, wala dəx gar-ewwan d awedan a iqqəl. <sup>16</sup> Əqqəlat aytedan as faw filawasan. <sup>17</sup> Ad wər tamməzəyayam d igi ən təwətriwen. <sup>18</sup> Əkkulluk n alxalat fall-awan təgət, ad tətigudəyam i Məşşina. Ənta əddi da arat wa fall-awan ira Məşşina fəlas tərtaɣam əd Ƴaysa Əlməsix.

<sup>19</sup> Ad wər tēgaddalam y Infas wa Zəddigan a kawan-isimələwləw. <sup>20</sup> Ad wər tətalkim awa gannin ələwlitan, <sup>21</sup> kalar arat kul nazzarat daḡ-as, tətəfam daḡ-as awa olaḡan. <sup>22</sup> Nəməggəgat əd təkma ketnet, a təqqal.

<sup>23</sup> Nəgmay daḡ Məššina a ihakkin alxer, a dawan-əgu əzəzdəg ikmālan ənta iman-net, agəz-kawan əmmək wa təmosam, gər iman-nawan wala iwallan-nawan, wala taḡəssa-nawan, təqqəlam aytedan as tu-wər-illa i ifragan a sər-san annu ark arat, har d-asu Əməli Ƴaysa, Əlməsix! <sup>24</sup> Məššina kawan-d-îḡrān əs man-net, alḡadil a imos, amaran ənta z'əgin əddi.

*Assalaman*

<sup>25</sup> Tattarat-anax-in imədrayan-nana: <sup>26</sup> Səsləmat-in imədrayan-nana kul tassaknim-tan-in tara ta n tidət. <sup>27</sup> Əgmaya daḡ-wan fəl udəm n Əməli, ad taḡrim širawt ta i mədrayan-nana kul.

<sup>28</sup> Izazzabbat-du fall-awan Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix arraxmat-net!



## Şirawt ta n sanatat iktab Buləs i Kəl-Tesalonik

### Assalaman

<sup>1</sup> Şirawt a din-təfâlat nak Buləs əd Silfanus əd Timotay. Nəhul-in İlknənisat ta n əx̄rəm ən Tesalonik təmosat tamattay tərtāyat əd Məşşina di n Abba-nana, d Ğməli Ƴaysa Ğlməsix. <sup>2</sup> İkf-iwan Məşşina di n Abba-nana d Ğməli Ƴaysa Ğlməsix arraxmat d alxer.

### İşşəriya wa z'agin xur tawaxlay n Ğlməsix

<sup>3</sup> İmədrayan-nana, iwâr-ana əd nətigudəy i Məşşina faw dağ talxa-nawan. İmos adi arat as inihagga a tu-nagu fəlas əzəgzan-nawan a ittəyən wəllen, ittəyət əntada ənəmərə-nawan. <sup>4</sup> Adi da a fəlas nakkanay iman-nana nəsanamal fall-awan dağ İlknənisatn şin hadatnən ən Məşşina. Nəmmâl zəmmerat-nawan d əzəgzan-nawan dağ ətəwədgaz kul wa tatawaggam d arkanay wa tənnyam.

<sup>5</sup> İsitadda adi aqqad n əşşəriya ən Məşşina, amaran adi da a kawan-z-issəhəran əd tağmar-net ta fəl tənnyam arkanay. <sup>6</sup> Arat oğâdan xur Məşşina a imos ad izzəzəl dağ win kawan-zağazzabnən. <sup>7</sup> Amaran kawanay win tağazzabnən əmərədda, a kawan-akfu təsasmit akf-anaq-qat nakkanay da. Arat wa, ad agu assaxa wa du-z-inəfiləl Ƴaysa Ğlməsix ifâl-du jənnawan ənta d angalosan-net əlanən tarna, <sup>8</sup> dağ ammas ən təmsay təbilaglagat fəl ad awwaddab aytedan win wər nəssen Məşşina, ugayan əs ləkkum y Əlinjil n Ğməli-nana Ƴaysa Ğlməsix. <sup>9</sup> Attadib-nasan, ad iqqəl ahluk ixlâlan, nəməggəgan d Ğməli-nana. Wər dasan-ilkem anay ən tanaya ən tarna-net. <sup>10</sup> Adi kul ad agu əzəl wa du-z-azzabbat Ƴaysa iha ammas n aytedan win mizdagan əd win sər-əs əzzəgzannən kul fəl ad t-əssəxməran ad t-əmmalan. Kawanay da a tan-təggəzəm əzəl wədi fəlas təzəgzanam isalan win dawan-nəga. <sup>11</sup> Adi a fəl dawan-nətanşay Ğməli-nana faw a kawan-issəhəran əd tarrayt ta daq-qawan iga. Nəgammay dağ-as ad assandu əs tarna-net deranan-nawan kul win olağnən, agu değ əzəgzan-nawan arat təha tənfa. <sup>12</sup> Əddi ad za təssəxməram esəm n Ğməli-nana Ƴaysa, issəxmər-kawan ənta da s arraxmat ən Məşşina d Ğməli-nana Ƴaysa Ğlməsix.

## 2

### İzəbbi n Ğlməsix

<sup>1</sup> İmədrayan-nana, dağ batu ta təqqalat əzəbbi wa du-z-agu Ğməli-nana Ƴaysa Ğlməsix əd tidawt ta za nagu xur-əs, nəgmây dağ-wan: <sup>2</sup> Ad wər əşəw awedan waliyyan əd tayttay-nawan, wala təşşəwəşəm fəl əddəlil ən batu as itiwanna isinafalal-ana-tat-du Məşşina s İnfəs-net wa Zəddigan, wala təşşəwəşəm fəl əddəlil ən batu nəgâ dağ anamod wen, wala değ şirawt iyyat as dawan-itiwanna nakkanay a din-təfal nəmmal dağ-as as əzəl wa ilkanam ewad-du. <sup>3</sup> A tu-wər-iməl əmmək as kawan-issəxrak awedan, fəlas əzəl wədi wər du-z-asu iket wər tənnyam əfəlləg, təzər inifiləl İneməzrəy as itawannu İn-Tajət as təsəlkamt-net ahluk. <sup>4</sup> İmos azangaw ən Məşşina a z'ammazrayan arat kul was itawanna ifâl-du Məşşina əd wa itawaxbadan, agu iman-net dənnəg-san. Fadda ad aqqam dağ Ahan wa Zəwwəran n Əlxibada, agu iman-net əməli. <sup>5</sup> Awak takatawt a wər tətəggim as dawan-əmalax aratan win ketnasan harwa xur-wan əlle?

<sup>6</sup> Amaran əmərədda təssānam awa t-in-iwaxan fəl a du-wər-inafalal iket wər d-osa alwaq-net. <sup>7</sup> Wala əmərədda da təməzrəyt tətawamazal daw amadəl, əngəm in za as ab'as t-illa wa tat-in-iwaxan. <sup>8</sup> Amaran inəfiləl-du İn-Tajət mişan as d-osa Ğməli Ƴaysa a dağ-as ikkəs iman s İnfəs-net, assabu tamayyamayt-net s əmələwəw n assa-net. <sup>9</sup> Assa n İn-Tajət a d-agu əs tarrayt n Aşşaytan iddew d əzzənəfan aggotnən ən təlməxujatən d alçalamaten əd təjubab əmosnən bahutan. <sup>10</sup> İn-Tajət iddew d əkulluk n abakkad issixrakam aytedan win z'əhləkən, fəlas wər əqbelan za wər ərən tidət ta təfragat əşəfsi-nasan. <sup>11</sup> Əddəlil-net a fəl dasan-d-issəgla Məşşina tarrayt təsaxrakat, fəl ad əzzəgzənən əs bahu, <sup>12</sup> fəl ad awwaddaban win wər nəzzəgzan əs tidət, əssofan ləkkum y awa wər noğəd.

### Akniwat əzəzəwi dağ əzəgzan-nawan

<sup>13</sup> Nakkanay amaran imədrayan-nana ən maran n Ğməli, iwâr-anay ad nətigudəy faw i Məşşina dağ talxa-nawan fəlas kawanay təzər a isannafran Məşşina y ad təgrəwəm efsan s əzəzdəg wa itaggu İnfəs ən Məşşina d əzəgzan əs tidət. <sup>14</sup> Awən da as kawan-d-ixra s Əlinjil wa dawan-nəmal fəl ad təgrəwəm tanaya n Ğməli-nana Ƴaysa Ğlməsix. <sup>15</sup> Dağ adi imədrayan-nana, zəzzəwətat dağ iduf n əsəssəxri wa dawan-nəga gər za s əmi wala da əs şira şin dawan-in-nəktab.

<sup>16</sup> Amaran nəgmây dağ Məşşina di n Abba-nana d Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix iman-net danağ-ərânen, əkfân-ana s arraxmat təsasmit təxlâlat d-igi n attama issohen, <sup>17</sup> a kawan-akfîn təsasmit n əwəl, səssuhen-kawan fəl ad təfrəgam əmazal əd tənna n awa olağan.

### 3

#### *Taggiwat Şiwatriwen*

<sup>1</sup> Əmərədda imədrayan-nana, tansayat-anağ-in Məşşina, fəl ad iwəziwəz awal n Əməli itəwəgg-as sağmar wa das-itawaggan çur-wan. <sup>2</sup> Əgməyat ənta da dağ Məşşina a danağ-ogazan dağ zəngə əd nəzzulam fəlas wərgəç aytedan kul a əttafnen əzəgzan. <sup>3</sup> Mişan, Əməli alyadil a imos, ənta a kawan-z-isəssuhen agəz-kawan dağ İblis. <sup>4</sup> Nəga attama s esəm n Əməli as tətamazalam awas kawan-nomar taglim deç tətamazalam-tu. <sup>5</sup> İssədəget Əməli iwəllan-nawan sa sər tara ən Məşşina əd zəmmerat ta ihakku Əlməsix.

#### *Batu təqqâlat aytedan win məssəndad*

<sup>6</sup> Imədrayan-nana, nomâr-kawan fəl udəm n Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix s ad tənəməggəgam əd məzzəgzan kul win məssəndad, wər əlkeman y awa tan-nəsassaçra. <sup>7</sup> Kawanay iman-nawan, təssânam wəllen as immikkan ad tatəggim awa nətəg. Harwa a çur-wan nəlla, wər nəmos iməssəndad. <sup>8</sup> Wər nəgmây dağ waliyyan dağ-wan a danağ-işatşu bannan, kalar nərçə s anay n arkanay d iduz labasan, nəşçal ehad ezal fəl ad wər nəqqel əzuk i waliyyan dağ-wan. <sup>9</sup> Wər dana-isassaga adi iba ən təla n alçaq n a dana-tilalam, kala ar nəg-ay fəl a dawan-nəqqel almasal. <sup>10</sup> Harwa kawan-nəha, nomâr-kawan s as: Wa ugayan s əşşəçəl, ad wər atşu.

<sup>11</sup> Amaran əmərədda nəsla as ahân-kawan aytedan əglânen əs tamajalladat, wər tan-ihə ar iguz ən təçawşiwen a tan-wər-nəqqel. <sup>12</sup> Aytedan win di nomâr-tan, nəgmây dağ-san deç s esəm n Əməli Ƴaysa Əlməsix, ad agin əşşəçəl-nasan əs tənəgrit fəl ad atşin dağ əşşəçəl ən fassan-nasan. <sup>13</sup> Amaran kawanay imədrayan-nana, ad wər təddəzam igi n awa olağan. <sup>14</sup> Kud ih-iwan awedan wər nəlkem y awa nənna dağ şirawt ta, əssənət-tu, a tu-wər-təməl tassaç waliyyat gar-ewwan dər-əs, fəl ad ikərükəd. <sup>15</sup> Dər iga adi da, a das-wər-tagim iduf n azangaw, taggat-as ənnəsixa wa za tagim y amadray-nawan.

#### *Şiwatriwen d assalaman*

<sup>16</sup> Akfet-kawan Əməli n alxer ənta iman-net alxer faw dağ arat kul, ilal-awan ketnawan. <sup>17</sup> Əfus wa-nin iman-in a iktaban awa: Şihulawen a dîn-əgmadnen Buləs. Awa da a imosan ejwal ən şira-nin kul. Əmmək wa da as tanat-kattaba. <sup>18</sup> Məşşina ya təkfeq-qawan arraxmat n Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix.

## Širawt ta tazzarat iktab Buləs i Timotay

### *Šihulawen*

<sup>1</sup> Awa nak Buləs, anammazul n Elməsix Yaaysa s ammar ən Məššina di n Ənəsəfsi-nana d Elməsix Yaaysa wa daɣ nəga attama-nana. <sup>2</sup> Əhulax-in Timotay imosan barar-in wa n tidət daɣ əzəgzan əs Yaaysa Elməsix. Əgmâya daɣ Məššina di n Abba, d Əməli-nana Elməsix Yaaysa, a fall-ak d-izazzabben arraxmat, əd təhanint, d alxer.

*Arraxmat ən Məššina əd təbəllant ta tolayat*

*Ərruxmatan fəl səssəxritan win saxraknen*

<sup>3</sup> Yur iki-nin akal ən Masedonəya, əgmâya daɣ-ak ad taqqama daɣ əxrəm n Efez, fəl ad təzzərəzaɣ isəssəxritan saxraknen, a daɣ-as taggin aytedan wiyyad. <sup>4</sup> Ann-asan ad ammazzayan əd ləkkum i mayyan ən Kəl-Əlyəhud, əd masnat n əsmawan n aljadan, wər nəla təzərəst! Aratan win wər du-tiwəyan ar tamazaɣ wər təha alɣaydat waliyyat, edag a n ad ədgəzan daɣ iduf n aratan win issəbdad Məššina daɣ tarrayt ta n əzəgzan. <sup>5</sup> Elməxsud n awas kay-omarax əddi, a tu-təməl tara daɣ aytedan s əwəl iyyanda, d ənnəyaten olaɣnen, d əzəgzan wər təha təmənufəqa. <sup>6</sup> Aytedan wiyyad namaggagan d əššərədan win, fataqqen daɣ igi ən batuten siyyad wər nəla almaɣna waliyyan. <sup>7</sup> Sidaranan ad əqqələn imusanan n əššəriɣa wa n Əttawret, ənta wərmad əgrân awa gannin wala deɣ aratan win as əššewalan əkkasan daɣ-san aššak.

<sup>8</sup> Nəssân as əššəriɣa wa n Əttawret olâɣ as das-ilkam awedan s əlluɣ. <sup>9</sup> Nəssân deɣ as əššəriɣa wər d-osa fəl əddəlil n aytedan win oɣadnen, kalar osâ-du fəl əddəlil n arak aytedan, əd nəmməzray, d aytedan win wər nəksud Məššina, əd win nasbakkadan əd win wər nəha əddin əd maggan n alfawaxišan əd win oğanen iman n abbatan-nasan d annaten-nasan əd win maggan ən man <sup>10</sup> əd maggan n əzzəna, əd win tinəməgginen əzzəna gər za meddan gar-essan, wala šidoden gar-essanat, d aytedan win din-zanzinen wiyyad, əd nəsbuha əd win tagginen tahuday ən bahu, d aytedan kul win əmməzraynen əsəssəxri wa isxan. <sup>11</sup> Əsəssəxri wədi, igmâd-du Əlinjil ən Məššina ilân albaraka ila tanaya. Əlinjil en da a dər-i isannattaf.

*Igodan ən Buləs i Məššina arraxmat-net*

<sup>12</sup> Əgğodayax y Elməsix Yaaysa əməli-nana a di-issəfragan igi n əššəxəl-in, fəlas əsənnəhi a di-iga əd təfləst, isannafran-i fəl a das-əšxəla, <sup>13</sup> nak was harwa das-wər-əlkema tibuduraq-qu, sakna inalkiman-net arkanay, rabbadaq-qan, mišan ihanattat-i fəlas əljəhəl d iba n əzəgzan sər-əs a daɣ əgeɣ awen. <sup>14</sup> Təzzar isannahal-i Əməli-nana tehakkay n arraxmat-net, ikf-i deɣ əzəgzan əd tara win sər-na du-təaway tassaɣ əd Yaaysa Elməsix.

<sup>15</sup> Batu ta, igmâd-tat aššak, təhor deɣ d i tat-izzəgzanan ketnet təmosat as: Elməsix Yaaysa osâ-du əddənet fəl ad assafsu inasbakkadan as nak eɣaf-nasan. <sup>16</sup> Mišan ihanattat-i Məššina, fəl a sər-i assaknu Elməsix Yaaysa nak a ogaran inasbakkadan, tazaydart-net ketnet, əqqələx almasal y aytedan win sər-əs z'əzəgzənnen əgrəwan təməddurt ta təɣlalay.

<sup>17</sup> Ya Əmənokal n Amaɣlöl  
Wər nətəməttəy har faw  
wər itəwənəy  
Wər ila əmidi.  
Saɣmar d ədkul kul  
kay a dər-san ihoran har faw.  
Amin!

*Awa iwaran Timotay*

<sup>18</sup> Ya barar-in Timotay, ənta da arat was kay omara, amaran inimannak əd batuten šin fall-ak oğan ələwlitan dat awa əs tilalt n Infas ən Məššina, imosan as, batuten šin di aɡenat təzoli-nak daɣ əməgər olâɣan wa təge d aytedan win saɣraɣnen awal ən Məššina. <sup>19</sup> As tətaggaɣ adi təttafaɣ əzəgzan-nak, təzinamazlaya wəllen gər awa olaɣan d awa wər noləɣ. Aytedan wiyyad teway-du sər-san tugəyt s adi as ibarajjat əzəgzan-nasan. <sup>20</sup> Aytedan win di ih-en Himani d Alaskandər. Oyyeɣ Aššaytan orn-en fəl ad aknin, ammazzayan d ikus ən tarna i Məššina.

## 2

*Annizam n Ælkænisat**Ælyibada daƷ Ælkænisat*

<sup>1</sup> Ægmåya daƷ-wan daƷ adi ad tægammayam daƷ Mæššina a iknan tumaƷlaten n aytedan, tètattaram, tètansayam-tu y aytedan kul, tètigudøyam-as awa iga y akk awedan. <sup>2</sup> Ad tètægamm adi da i mænokalan d aytedan kul win ehanen taƷmar fæl ad nagu tæmæddurt tædrârat, iha alxer daƷ næksud Mæššina d æzzæbun daƷ ækkulluk n anamod. <sup>3</sup> Adi a olaƷan, igraz y Ænæssefsi-nana Mæššina, <sup>4</sup> irân æsæfsi n aytedan kul, awedan masnat æn tidæt.

<sup>5</sup> Fælas Mæššina iyyanda Ʒas a t-illan, awedan deƷ iyyanda, a t-imosan Ʒaysa Ælmæsix a imosan almawakkil gær Mæššina d aytedan;

<sup>6</sup> ikfa iman-net, fæl ad addarfen aytedan kul.

Ænta den da tægøyya ta iga Mæššina daƷ alwaƷ was imal.

<sup>7</sup> Tægøyya ten da as di-isannafran Mæššina y a tat-aga. Ig-i æmæggi æn salan n Ælinjil, d anammazul. Issok-i aytedan win wær næmos Kæl Ælyehud y a tan-sassaƷra awa iqqalan æzægzan æd tidæt. Awa ænne da, tidæt a imos, wærgæ bahu.

<sup>8</sup> DaƷ adi, daƷ adag kul, as tæddewam y ælyibada, ægmåya daƷ meddan ad tattaran ædkålan ifassan-nasan s æwæl zæddigan wær iha alham wala æsæmmæsendæd. <sup>9</sup> Æmmæk en da as areƷ ad tagginat tædoden telassay tæzzibanat, tæstârat, tæhât edag. Ad wær ædlægnaat iman-nasnat æs lætfan æmmittaynen, wala s uræƷ æd tæssaƷeren madæƷ tabdoƷ tæknât æzzæwi. <sup>10</sup> Kalar ædlægnaatet iman-nasnat æs mazalan olaƷnen win tagginat tædoden šin æksudnen Mæššina. <sup>11</sup> DaƷ alwaƷan win æsæssæƷri n æljæmaƷat, tantut iwâr-tat ad tædrær taknu æsæsam a daƷ tæbbirdag y æmæsæssæƷri. <sup>12</sup> Wær ækfe tantut turagat n æsæssæƷri wala da tizart y alæs. Kalar iwâr-tat æsæsam. <sup>13</sup> Fælas Adæm a d-ixlak Mæššina daƷ tizarat, dæffær adi ixlak-du Xawa. <sup>14</sup> Harwa, wærgæ Adæm a issæxrak Iblis; kalar tantut a issæxrak, tæƷƷal tænæmmezræyt. <sup>15</sup> Mišan ya ad tægraw ælyillas s æssæbab n as tætilu bararan. Amaran šidoden ad æylæsnaat as zazzawatnat daƷ æzægzan-nasnat, tæh-enat tara, ægânat alxal zæddigan, ægânat awen daƷ æzzæbun.

## 3

*Imuzaran n Ælkænisat*

<sup>1</sup> Illikan as awedan was imos amadammad-net tišit n æmuzar æn nalkiman æn Ʒaysa, æššæƷæl ihossayan a ira æddi. <sup>2</sup> Æmuzar n Ælkænisat iwâr-tu a tu-wær-illa i ifragan a daƷ-as d-inøy ark arat, izláf tantut iyyadda, iƷdal i tæntut-net, imos awedan sæmmidan, innoda daƷ æwæl-net, ila æzzæbun, ih-ay amagaru, ifrag wællen æsæssæƷri. <sup>3</sup> Wær t-itæƷƷæl æmæšwi n esmad wala awedan n æmækkennæs. Kalar æmuzar n Ælkænisat iwâr-tu ad imos awedan ilân aladab, wær imos ænadlam, wær iwwælat azræf. <sup>4</sup> Iwâr-tu ad ittâf s ælluƷ tanat n aƷaywan-net, æbbirdagan bararan-net, iga awen s æzzæbun. <sup>5</sup> Awak awedan wa wær næfreg ænættaf æn wala aƷaywan-net, manæmmæk as z'issæn daƷ nalkiman æn Ʒaysa? <sup>6</sup> Ad wær iqqæl awedan as sæket ilkam i Ʒaysa fæl ad wær idkæl iman-net dænnæg aytedan tæzzar udu daƷ tædlæmt ta daƷ iggædla Iblis iman-net. <sup>7</sup> Iwâr-tu ad imos awedan æflåsan aytedan win wær næmos ælmæsixitan, fæl a tu-wær-imæl i ifrågan a daƷ-as d-inøy ark arat, ifætæƷƷat daƷ taftaw n Iblis.

*Imadhalan n Ælkænisat*

<sup>8</sup> Imadhalan n Ælkænisat, æntanay da iwâr-tan ad ættafan æzzæbun-nasan, tæssiflas deƷ batu-nasan. Ad wær iqqæl alxal-nasan tessay n esmad wala tattan alxaram. <sup>9</sup> Iwâr-tan ad zizawen daƷ tidæt ta tænafalalat tæhât æzægzan s Ælmæsix, ilen ænnayaten zaddoggen. <sup>10</sup> Tæwæjærræbanet tæzzar, dæffær adi kud wær t-illa i ifragan a daƷ-as d-inøy ark arat, assantün æššæƷæl wa n tišit æn madhalan. <sup>11</sup> Æmmæk en daƷ as šimadhale n Ælkænisat da iwâr-tanat ad ælånat æzzæbun, wær tizæmnaat, sammodnat, æƷdålnat daƷ ækkulluk n arat. <sup>12</sup> Æmadhal n Ælkænisat iwâr-tu ad iƷdål i tæntut-net, iga ænættaf olaƷan i bararan-net d aƷaywan-net. <sup>13</sup> Imadhalan n Ælkænisat win tagganen æššæƷæl-nasan s ælluƷ garrawan almaƷam d ikus n aššak ikmalan daƷ æzægzan s Ælmæsix Ʒaysa.

*Æssiran æn tarræyt ta n Æmæli*

<sup>14</sup> Attama wa ægeƷ n a kay-ænøya tarmad wær di-igdel a dak-in-æktæba isalan win di <sup>15</sup> fæl ad iqqal as kud fall-ak in-ællolæƷ, da ad tæssænay alxal was immækkæn ad t-agin aytedan daƷ ahan æn Mæššina di n AmaƷløl a t-imosan Ælkænisat. Ælkænisat ta ænta a

təmosat təgəttawt ta n təsəkbəlt ən tidət. <sup>16</sup> Igmâd aššak as əssir wa danax-isannafalal Məššina a t-imosan Əlməsix, i zəwəwan:

Inafalal imos awedan.

Iggəyyat Infas ən Məššina as oğād.

Ənəyan-tu angalosan.

Tiwaggan salan-net

y aytedan win wər nəmos Kəl-Əlyəhud.

Əzzigzanan sər-əs aytedan dağ əddənət ketnet.

Immədkal əs jənnawan əs tanaya.

## 4

*İsəssəğri wa olağan d amaššaxal n Əlməsix*

*İrruymatan fəl səssəğritan ən bahu*

<sup>1</sup> Dər iga awen da ya Infas imâl s əlluş as dağ azzaman win əlkamnen, aytedan wiyyad ad ammazayan d əzəgzan s Əlməsix, əlkaman i kələsuf saxraknen, əd təssunen n Aššaytan. <sup>2</sup> Təssunen šin əfâlnat-du inəsbuha n əlmunafiqan, əs əmmutan wallan-nasan, <sup>3</sup> əgdâlan azalaf, ərğâman fəl tattay ən wiyyad imensewan as Məššina a tan-d-ixlaklan fəl a tan-atšin aytedan win əzzəgzannen əggodayan i Məššina, əntanay a əssanen tidət. <sup>4</sup> Fəlas awa d-ixlak Məššina kul olâğ. Wər t-ihə a xaraman, iggudəyet ɣas awedan i Məššina təzzar atšet awa ira. <sup>5</sup> İd izzizdak-ku awal ən Məššina əd təwatray.

*Amaššaxal wa olağan ən ɣaysa Əlməsix*

<sup>6</sup> As təmmäləy isalan win dak-əge da i məzzəgzan, ad təqqələ amaššaxal olâğan n Əlməsix ɣaysa, iddaran s Əlinjil imosan ənəfilal ən Məššina dağ ɣaysa, əd təssunt tolâğat tas təsle. <sup>7</sup> Ad wər təsasamağ i mayyan ən bannan əmmizraynen awal ən Məššina. Kalar səlməd iman-nak tēməddurt ta dağ tosağa əd Məššina. <sup>8</sup> Əšinən ən tağəssa wər tu-taha tənfa tagget, mišan əsinən n əwəl ləkkum y awal ən Məššina, tah-ay tənfa dağ tarrayt kul, fəlas nəğarraw sər-əs əmərdəda tēməddurt tas iga Məššina arkawal-net, nəğrəw-tat değ dəffər ibə. <sup>9</sup> Batu adi igmâd aššak, tənlihat da sər-əs arđin aytedan kul. <sup>10</sup> Nənnây arkanay, nəbbillan fəlas nəğâ attama-nana dağ Məššina di n Amaylol imosan Ənəsəfsi n aytedan kul, wəllen win sər-əs əzzəgzannen. <sup>11</sup> Aratan əddi da win as za tətamarax aytedan təsasaxray-asan-tan.

<sup>12</sup> Ad wər tayyağ awedan waliyyan alkik fəl as wər tawaššera. Kalar əqqəl almasal i məzzəgzan s awa təganna d alxal-nak əd tara ta kay-təhat d əzəgzan-nak əd tazdak n əwəl-nak. <sup>13</sup> Əgməd əs tağaray n Awal ən Məššina i məzzəgzan, d əsəhəl-nasan d əsəssəğri-nasan har din-asa. <sup>14</sup> Ad wər taqqama wər təššəşğala təhəkkut ta təgrawa, ta kay-ikfa Məššina s awal wa sər-ək iga ələwli iyyan əs tarrayt n Infas ən Məššina, assağ wa kay-əssəwaran muzaran n Əlkənisat ifassan. <sup>15</sup> Aratan win dak-əmələ da, ədgəz dağ-san, fəl ad ənəyan aytedan kul əməttəy wa tətagga.

<sup>16</sup> Əssən dağ man-nak, təssəna ənta da dağ aratan win təsasaxra, ad wər tammazaya d igi n adi. As tətaggağ adi, ad tassafsağ iman-nak, tassafsa değ aytedan win dak-sasammen.

## 5

*Awa iwaran Timotay gar-es əd məzzəgzan*

<sup>1</sup> Ad wər tətihərəšşey iğmaran. Tagg-asan ənnəsixa šilat ən wa za taga y abba-nak; tagağ i meddan win madrornen ənnəsixa wa za tagağ i mədrayan-nak. <sup>2</sup> Şiğmaren ag-asnat ənnəsixa wa za taga y anna-nak. Taga değ i tədoden šin madrornen ənnəsixa wa za tagağ i tēmədrayen-nak, iga awen s əwəl zəddigan.

<sup>3</sup> Səğmər šidoden šin as aba meddan-nasnat wər əlenat əşəqqəğ a dər-əsnaat inəttafan, təssəna dağ-asnat. <sup>4</sup> Mišan kud əlânat bararan madəğ ihayawan, wədi zəmmizəlanet təksədə-nasan Məššina s ad əssənan dağ marwan-nasan, ərzəman-asan əsədwlə wa tan-əgan fəlas adi da iğrazan i Məššina.

<sup>5</sup> Amaran ta wər nələ i dər-əs, təxsâr əd man-net ənta əddi təgat attama-net dağ Məššina, təgammay dağ Məššina a iknan tuməğlaten-net, tətattar ehad ezal. <sup>6</sup> Mišan as imos as tantut as wər idder ələs-net, təga tēməddurt a dağ təlkâm i tara ən man-net, kud imos as tağəssa-net tēddar, da fəl aganna wa n tassağ-net əd Məššina šilat n as wər tēdder. <sup>7</sup> Ənta əddi da awa as kay-iwar a tanat-tətamara sər-əs, fəl a tu-wər-iməl i ifragan a dağ-asnat d-inəy ark arat. <sup>8</sup> Amaran awedan wa wər nəssen dağ aytedan-net, wəllen win nəmmuray-net, wədi zun as oyya əzəgzan-net, iššam-as fadda awedan wa wər nəzzəgzan.

<sup>9</sup> Ad wær tæktæba tantut as wær idder alæs-net daḡ šin as tətīlal Ǝlkənisat ar s ad tæga sædisat tæmærwēn n awatay madex tokay-tanat, ənta da, wær tat-ides ar azalaf iyyanda. <sup>10</sup> Ǝggəyyen deḡ aytedan as tətæg imazalan olaḡnen, əmosnen əsədwəl olāḡan ən bararan-net, d amagaru, wær təsassagar iman-net igi n əššəḡəl a iqqal i mæzzəḡzan, əd tilalt y aytedan win maḡatarnen, d əmazal n arat kul wa olaḡan s əwəl iyyanda.

<sup>11</sup> Amaran šidoden šin aynaynen, šin as wær ədderan meddan-nasnat ad wær tæḡbæla tilalt y-asnat fəlas as daḡ-asnat d-inkar Iblis, ad usafnat azalaf əššəḡəl y Ǝlməsix. <sup>12</sup> Təzzar ibəz-tanat əššəriḡa ən Məššina s agamad wa tanat-iga əzəḡzan-nasnat s ənta arkawal-nasnat wa azzaran, <sup>13</sup> aqqaminat wær əlenat əššəḡəl waliyyan ar ilum gər nan. Adi oḡar-tu əs, a tanat-təḡḡəz šizmit; əššiwəlmat daḡ taḡawšiwēn n aytedan, d aratan as wær imməkkan a daḡ-san šawalnat. <sup>14</sup> Daḡ adi šidoden šin aynaynen, šin as wær ədderan meddan-nasnat, əssofaḡ ad əzləfnat, ilenat bararan, əssənnat daḡ ḡawnatan-nasnat fəl ad wær əḡrəwnat i maksanan-nanaḡ tarrayt n a daḡ-na d-ənəyan ark arat a sər-naḡ ənnan, <sup>15</sup> fəlas šiyad daḡ-asnat har əs əxraknat, əlkamnat y Aššaytan.

<sup>16</sup> Kud təll-ay təlməsixit təlat šisəḡḡaḡen as wær ədderan meddan-nasnat, təssənet daḡ-asnat, aqqaminat wær əmosnat əzuk y Ǝlkənisat, fəl ad tilal i šin wær nəla i dər-əsnať.

### *Imuzaran n Ǝlkənisat*

<sup>17</sup> Imuzaran n Ǝlkənisat win tagginen tizart tolaḡat əhoran d ətəwəsəḡmar imosan ənətfus, wəllēn win tagganen təlxutbat sasaxrin Awal ən Məššina. <sup>18</sup> Fəlas a ənnan Ǝlkəttaban: «Ad wær tədbəḡa y azgar wa təššəḡala». Ənnān deḡ: «Amaššayal ihor d alxaq-net».

<sup>19</sup> Ad wær tətattafa taḡtəst tətīwaggat y əmuzar n Ǝlkənisat ar s a *tat-əggəyyen əššin aytedan madex karad*. <sup>20</sup> Imuzaran n Ǝlkənisat win tagginen ibakkadan, raqqam-asan dat Ǝlkənisat ketnet, fəl ad təḡḡəz tasa əlməsixitan win hadatnen. <sup>21</sup> Onsayaq-ḡay fəl Məššina d Ǝlməsix Ƴaysa d angalosan win isannafran ad təlkəma y aratan win as kay-omara da, daḡ wær təḡeḡ arak torda waliyyat, wala təmərīt.

<sup>22</sup> Ad wær tərurəda əsəwər ən fassan-nak awedan, wala deḡ tileḡ adagar daḡ bakkadan n awedan waliyyan. Agəz iman-nak, təttəfa tazdak-nak. <sup>23</sup> Mazzay əd tassay n aman ḡas, kalar sassu arat n esmad n aḡyanab ad anfu adi tadist-nak, anf-ik daḡ təfrəyt ta sər-ək du-təsaxlayat. <sup>24</sup> Ǝllan-tu aytedan as ibakkadan-nasan wær tan-iqqərat arat, tiwassanan harwa dat əššəriḡa, mišan wiyyad dəffər tərut ad tawanayan win-nasan. <sup>25</sup> Ǝmmək en daḡ as, imazalan win olaḡnen wær tan-iqqərat arat, amaran wala win iqqərat arat da wær təhigin əḡbāran.

## 6

### *Eklan ad məssawsan*

<sup>1</sup> Ǝlməsixitan kul win əmosnen eklan, iwâr-tan saḡmar ən məssawsan wəllēn fəl ad wær əkkesan aytedan tarna i Məššina, wala deḡ alkin təssunt ta nəsassaxru.

<sup>2</sup> Amaran win daḡ-san əlan əlməsixitan, ad wær assaknin məssawsan iba ən saḡmar fəlas dər-san əmosan arat iyyanda daḡ əddin. Kalar aḡinet-asan əššəḡəl ofān was kala a dasan-tu-taggin, fəlas aytedan win garrawnen tənfa n əššəḡəl-nasan əddi, əntanay da əlməsixitan a əmosan sinahalten ətəwəra.

### *Ammaran əkkanen Timotay imosan əmaray əs Məššina*

#### *Isəssəyritan ən bahu d əzəḡzan wa n tidət*

Adi a za tasassaxray aytedan təzzədḡəzaq-ḡan daḡ-as. <sup>3</sup> Awedan wa isasaxran aratan wær nəmos win dak-əmalā da, harwa wær ilkem y awal wa isxan n Ǝməli-nana Ƴaysa Ǝlməsix d əsəssəḡri wa d-itawayan təḡudəla, <sup>4</sup> wədi awedan anasbarag a imos n aljahil təssiran tara ən tamazaq əd takat wær nəḡa ar fəl almaḡna n əlxərfəfan. Itaraw-du adi manjaḡ əd tamazaq d arak batuten d arak tordaten, <sup>5</sup> əd məzrəyan wær nərriz gər aytedan as wær oḡednat ənnəyatən-nasan, təḡmad-tan tidət. Ǝḡān iduf n əs a tan-isəḡḡərgəgəs iguz n əddin. <sup>6</sup> Mišan illikan as, təksəda ən Məššina təmos təḡərgist zəwwərat fəlas təhakk-anaḡ təməddurt a daḡ nəḡda s awa nəla. <sup>7</sup> Fəlas wær neway wala as du-nəḡḡaz əddənət zund əmmək en daḡ as a tat-nəḡməd wær neway wala. <sup>8</sup> Daḡ adi, aḡdet-anaḡ as nəla isudar əd talassay. <sup>9</sup> Amaran aytedan win əranen təḡərgist, tifətəḡḡen daḡ jarrabatan, əd taftawen d arak deranan aggotnen a tan-əkmanen, a du-wær-nətiway s awedan ar əbərəjji d əhluk. <sup>10</sup> Tara n əzrəf a təmosat ələsəl n əššur kul. Ǝllan-tu aytedan s awa das-əḡan daḡ tara, əxrakan, igmad-tan əzəḡzan-nasan, ewayan-du əs man-nasan šiməḡraz aggotnen.

*Ammaran əkkanen Timotay*

<sup>11</sup> Amaran kay Timotay, imosan əmaray əs Məşşina, darrag y adi ketnet. Əgməy taqqat, əd təksəda ən Məşşina, d əzəgzan, əd tara, əd zəmmerat, əd talmat. <sup>12</sup> Agu təbəllant ta tolaɣat, təmosat aggaz n əzəgzan. Əqbəl təməddurt ta təɣlalat, fəlas Məşşina iɣr-ik y a tat-təgrəwax, amaran batu-net a daɣ təmalax əzəgzan-nak dat təgəyyawen aggotnen. <sup>13</sup> Omâraq-qay fəl Məşşina a itaggin iman daɣ arat kul, d Əlməsix Ƴaysa a imalan s əlluɣ əzəgzan-net dat Fons Bilatəs, <sup>14</sup> ad təlkəma y awas kay-omara, a daq-qay wər iwer lahan waliyyan, wər t-illa i ifragan a daɣ-ak d-inəy ark arat, har d-inəfiləl Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix. <sup>15</sup> Ənəfilal-net ad agu daɣ alwaq wa issənsa Məşşina y awen,

Ənta a ilan albaraka

Ənta ɣas ənaxkim wa n tidət

Əmənokal ən mənokalan,

Əməli ən malan

<sup>16</sup> Wər itəməttəy har faw

Izdâɣ daɣ ənnur

Wər din-itəwəhiz

Wər t-illa awedan as kala ad t-inay

Wala ifrag anay-net

Ənta a ilan saɣmar əd tarna har faw.

Amin!

*Awa iwaran iməggərgas*

<sup>17</sup> Amər win əggərgasnen daɣ əddənət s ad wər ədkelan iman-nasan dənnəg aytedan wala agin attama-nasan daɣ təgərgist wər za nahag. Amər-tan s ad t-agin daɣ Məşşina a danax-ihakkin arat kul s igət fəl ad nagu təməddurt a daɣ nəddəwat. <sup>18</sup> Amər-tan s əmazal n awa olaɣan, əggərgasanet daɣ mazalan olaɣnen, təggəzet-tan tahakkay, ardinet əs tədrəwt d aytedan. <sup>19</sup> Emmək di as z'əşşidəwan i man-nasan təgərgist a za təqqəlat təsəbdət tolaɣat y awa d-izayan əzəl a ilkaman fəl ad əgrəwan təməddurt ta n tidət.

*Ənnəsixa wa ilkaman əd təhult*

<sup>20</sup> Ya Timotay, agəz awa kay-issəɣlaf Məşşina. Nəməggəg əd batuten ən bannan əmmizraynen əddin, əd tamazaɣen əgānen daɣ təssunt ən bahu. <sup>21</sup> Wiyad əlməsixitan əlkānnen i təssunt tēdi, əxrakan əmməzzayan d əzəgzan.

Məşşina ya təgəx-awan arraxmat-net.

## Širawt ta n sanatat ta iktab Buləs i Timotay

### Təhult

<sup>1</sup> Awa nak Buləs, anammazul ən Ƴaysa əs tərəddawt ən Məššina. Iwâr-i amel ən tēməddurt tas danaƳ-itawagga arkawal-net əs tarrayt ən tærtəyt d Ɣlməsix Ƴaysa. <sup>2</sup> ƔhulaƳ-in Timotay imosan zun barar-in əkneƳ tara: Onsaya Məššina di n Abba, d Ɣlməsix Ƴaysa Ɣməli-nana, a kay-ikfan arraxmat əd təhanint d alxer.

*Ammar ən Timotay s ad aglu daƳ əššəƳəl-net*

*Agoda ən Buləs i Məššina daƳ batu ən Timotay d ammar-net*

<sup>3</sup> Nak əggodayay i Məššina, s ənta a əƳbada s əwəl iyyanda zund əmmək as t-əƳbadan marawan-in, amaran kittəwaq-qay faw daƳ təwatriwen-in ehad ezal. <sup>4</sup> KittəwaƳ iməttawan-nak əkneƳ tara n a kay-ələsaƳ anay fəl ad aknin man-in təfalawist. <sup>5</sup> Kittəwa deƳ əzəgzan wa təgeƳ əs Ƴaysa s a wər nəmos sokni, amaran əzəgzan wa, ənta təga Lawisa ta kay-təsahhayawat, d anna-nak Anika. ƔkkasaƳ aššak as kay da təgrāwaq-qu s əmmək en da. <sup>6</sup> Awen da fəl kay-du-saktaƳ as: sudər təhəkkut ta dak-iga Məššina, s əssəbab n əsəwər wa kay-əgeƳ ifassan. <sup>7</sup> Infas wa danaƳ-ikfa Məššina, wər imos Infas ən tasa, kalar Infas a imos ən tarna əd tara d iduf n əzzəbun. <sup>8</sup> DaƳ adi a kay-wər-təggəz təkarakit n ad tətəgəyye fəl Ɣməli-nana, wala deƳ isəkkərukəd-kay iguz-in kasaw fəl əddəlil-net. Kalar nərtəyet daƳ aƳazab wa tagga daƳ tarrayt n Ɣlinjil, iga awen əs tarna ən Məššina

<sup>9</sup> s ənta danaƳ-issəfsan, ig-ana təƳaray zəddigat, wərgeƳ fəl əddəlil ən mazalan-nana, kalar fəl əddəlil n awa issəbəd Məššina əs tara-net, d arraxmat ta dana-tətawakfat əs tarrayt n Ɣlməsix Ƴaysa harwa dat axluk-net əddənet.

<sup>10</sup> Arraxmat ta isannafalal-tat-du əmərədda assa n Ɣnəsəfsi-nana Ɣlməsix Ƴaysa s ənta a ikkasan tarna daƳ təmattant, isammalawlaw tēməddurt ta təƳlalət tas itaggu Ɣlinjil isalan-net.

<sup>11</sup> Ɣddəlil n Ɣlinjil en da a fəl di-isannafran Məššina ig-i əməggi ən salan, n anammazul n əməsəseƳri. <sup>12</sup> Amaran əddəlil n aratan win da, a fəl tawazaƳazabəƳ əmərədda, mišan wər fall-i imos awen təkarakit, fəlas əssana was əzzəgzana, əkneƳ deƳ ikus n aššak as ifrəg ad agəz taƳlift ta Ƴur-əs əle har əzəl a ilkaman. <sup>13</sup> Ɣlkəm y almasal wa ihan isalan ən tidət win dak-əgeƳ, təzəzəwe daƳ-as s əzəgzan əd tara win du-tətəway tassaq n Ɣlməsix Ƴaysa. <sup>14</sup> TaƳlift təhossayət ta təgrawa Ƴur Məššina, agəz-tat əs tarna n Infas wa Zəddigan a danaƳ-ihan. <sup>15</sup> TəssənəƳ əs aytedan kul win akal n Asəya əfalan dəffər-i, harkid Figelus, əd Hermogenus. <sup>16</sup> Ɣməli ya təzizabbe du təhanint-nak fəl aƳaywan n Onesiforus, fəlas faw italam-i fəl man, amaran wər ikarakad y iguz-in kasaw. <sup>17</sup> Kalar assaƳa wa din-osa Ɣrrun, iswad-i əs tidət har di-igraw. <sup>18</sup> Ɣməli ya təhinatəƳ-as əzəl a ilkaman. Kay iman-nak a issanan wəllən daƳ tilalət ta di-igi daƳ əƳrəm wa n Efez.

## 2

*Anammagar wa n tidət n Ɣlməsix*

<sup>1</sup> DaƳ adi kay barar-in səssuhət iman-nak s arraxmat ta təhat tartəyt n Ɣlməsix Ƴaysa. <sup>2</sup> Amaran arət was di-təsle ənneq-qu dat təgəyyawen aggotnən, sənnəttəf dər-əs aytedan əƳdälən, əfrāgnən a tu-sassaƳrin əntanay da i wiyyad. <sup>3</sup> Ɣzmər kay da i tadagart-nak daƳ aƳazab fəlas adi da a itaggu anammagar wa n tidət n Ɣlməsix Ƴaysa. <sup>4</sup> Awedan imosan anammagar, wər izlay daƳ təƳawšiwən n əddənet sa hadan, fəlas wər igəmməy ar gərrezat y əmənokəl-net. <sup>5</sup> Zund əmmək di daƳ as ənəbbəllən wər inəjjəx ar s ad ilkām y əššərədan kul win təbəllant. <sup>6</sup> Amaran əmagyak wa igan əššəƳəl olāƳan, ənta a itizaran agaraw ən Ƴarat. <sup>7</sup> Ənzər wəllən daƳ awa dak-ganna da, fəlas Məššina a kay-z-akfın əgərri daƳ əkkulluk n arət. <sup>8</sup> Kattəw Ƴaysa Ɣlməsix, s ənta a d-itawasankaran daƳ nəmməttan, imos arət daƳ əzzurrəyya ən Dawəd. Arət wa iššewal sər-əs Ɣlinjil wa əmmala. <sup>9</sup> Ɣddəlil n Ɣlinjil en da, a fəl taƳazzaba, har as əgan-i Ƴunan iguz a taggin y əjəjəb n anasgafa. Mišan awal ən Məššina ənta wər t-əhən Ƴunan. <sup>10</sup> Awen da fəlas əddəlil ən win isannafran Məššina a fəl əzmara y arət ketnet, fəl



ad ægrëwan æntanay da efsan æs tarrayt n Ælmæsix Ƴaysa, ægrëwan tanaya tæxlalat.  
<sup>11</sup> Illikan as awal wa tidæt a imos:

As dær-æs nærtay daχ tæmattant ta iga,  
 a dær-æs nærtay deχ daχ tæmæddurt.

<sup>12</sup> As næzmar, wædi a dær-æs nærtay daχ taχmar,  
 as tu-nænkur, wædi a danay-unkar ænta da.

<sup>13</sup> Kud nakkanay wær næχdel, ænta faw iχdål,  
 fælas wær z'unkar iman-net.

### *Amaššaxal itiwaxqbalan*

<sup>14</sup> Aratan win as tæsleχ da, sakt-en-du i mæzzægzan tæzzar tægmeχa daχ-san fæl udæm æn Mæššina ad ammazayan æd tamazaχ æn tæfir. Wær tat-tæha tænfæ waliyyat. Wær du-tætiwæy ar ahluk n aytedan win das-samannen. <sup>15</sup> Gammay wællen d ad tagaχ iman-nak alæs isitaddan æzælulæχ-net dat Mæššina, tæqqælæχ awedan wær nætækærukud daχ æššæχæl-net, tætaggaχ igi oχådæn i salan win tidæt. <sup>16</sup> Næmæggæg d awalan wær næla almaχna waliyyan, æmosan ællid n æzægzan, fælas win as æmosan awalan win æššæχæl-nasan, iket tæhagin kannin ænæmæggæg æd tæksæda æn Mæššina. <sup>17</sup> Awal-nasan iha ælmital æn šiqqest labasat, a du-tæjibæræjjet elam. Aytedan win arat daχ-san a imos Himani æd Filetos. <sup>18</sup> Æntanay a sannamæggagnen iman-nasan æd tidæt, ænnan tanakra æn næmmætæn wær tæmos arat ilkåman, kalar arat okåyan a tæmos, takkasan s awen æzægzan daχ aytedan. <sup>19</sup> As iga awen šigættawen šin issæbdad Mæššina, arat a mosnat izizawen, iwâr-tanat ejwal æn Mæššina imosan batuten šin: «*Æmæli issan win-net.*» Iwâr-tanat deχ as: «Awedan kul wa innan ænta in Æmæli, wædi iwâr-tu ad ugag arat kul wa wær noχed.» <sup>20</sup> Aχaywan zæwwæran ihossayan wærgæχ ikassan n uræχ d æzræf χas a t-æhanen, kalar æhan-tu win eškan, æd win talaχ. Wiyyad za tiwasansan y æzæl a sær-san iskatan, win hadatnen amaran tiwasataχmælan æzæl kul. <sup>21</sup> Daχ adi as izzæzdaχ awedan iman-net daχ ark aratan win æmæla da, ad immutæg y æššæχælæn a sær-æs æskåtnen, iqqæl awedan zæddigan tæha tænfæ i mæššis, amaran igâr iri y igi æn mazalan kul win olaχnen. <sup>22</sup> Darrag y arak deranan æn tæmmædræyt, ad tægammayæχ æd taqqat d æzægzan æd tara d alxer, tærtøya d aytedan win tansaynen Mæššina s sæwæl zæddigan. <sup>23</sup> Næmæggæg æd tæmazæχen wær næla almaχna, æmosnat æljæhæl, id tæssånæχ as ikænnasan a du-tawaynat. <sup>24</sup> Akli n Æmæli wær ihor ad ikannas, kalar iwâr-tu ad sæmmid y aytedan kul, imos awedan ifrågan æsæssæχri, tah-ay tazaydart, <sup>25</sup> iwâr-tu ad itaggu æsæssægræ læmmidan y aytedan win das-tamazæχnen, daχ igi n attama n a tan-akfu Mæššina tætuβt y ad ænøyan tidæt. <sup>26</sup> Eddi a tan-du-za-tæqqæl tayttay-nasan ta tolaχat, ækkæsan iman-nasan daχ taftawen n Iblis a tan-ibåzan, ig-en daχ agna-net.

## 3

### *Tilkamat n æddænet*

<sup>1</sup> Æssæn Timotay as azzaman win ælkammen, a daχ-san agin jilan labasnen. <sup>2</sup> Eddi aytedan ad ib'as kittæwan ar iman-nasan, iren azræf, æqqælæn inasbaragan, æzzæzwæran iman-nasan, taggin alfawaxišan, ib'as æbbærdagan i marwan-nasan, ib'as tan-iha agoda, amaran wær z'æssæχmaran aratan win æqqalnen æddin. <sup>3</sup> Ikwælan wallan-nasan, wær tan-tæha tæhanint, jiwanken daχ šizmit, wær ælen æzzæbun, æknån aššar, ægzaran arat kul olaχæn, <sup>4</sup> æqqælæn imækkæddal, ælkæman y awa dasan-d-ewayan medranan-nasan, ih-æn ættææbbur wællen, usafan deranan-nasan i talχa ta n Mæššina. <sup>5</sup> Ad ættæfan æddin daχ azzahir, mišan ad unkaran tarnan-net. Aytedan win, næmæggæg dær-san! <sup>6</sup> Æhan-tan wiyyad as imos alxal-nasan ilum gær χawnatæn, tabazan æs taftawen-nasan šidoden šin ærkammen, æn tænasbakkæden. Šidoden šin den wær ælkemnat ar y arak deranan-nasat æmosnen æzzænæfan. <sup>7</sup> Faw da ægammaynat teχaray mišan wær æfregnat masnat æn tidæt. <sup>8</sup> Æmmæk wa æmmæzrayan maššæχawan æn Masar æmosnen Yanus æd Yanbres ænnæbi Musa, æmmæk wædi daχ as æmmæzrayan aytedan win di tidæt. Meddan win taytween-nasat wær tanat-iha ar aχšud, amaran æzægzan-nasan wær izmer i jarrabatan. <sup>9</sup> Mišan wær z'ægrëwan tættæyt waliyyat, fælas æmmæskæl-nasan ad inæfilæl y ækkulluk n awedan, zun awa igrawan Yanus æd Yanbres.

### *Ægælli daχ æzægzan æn tidæt*

<sup>10</sup> Kay amaran, tækneχ lækkum y æsæssæχri-nin d alxal-in, tæssånæχ wællen aratan win as ænnæyyeχ igi-nasan, tænåyæχ wællen æzægzan-in æd tæzaydart-in æd tara-nin æd zæmmerat-in <sup>11</sup> d ætæwædgaz-in d alχazab-in. Tæssåna daχ arat kul wa di-igrawan daχ æχræm n Antæyoxæya æd wa n Ikonæyum æd wa n Lustra. Mæni-tu ætæwædgaz wa wær ægeχ? Mišan ikkas-i-du Mæššina daχ awen kul. <sup>12</sup> Amaran aytedan kul win

müksadan ən Məşşina əs tərətət n Elməsix Ƴaysa, win di ad təwədgəzan. <sup>13</sup> Mişan aytedan win maksanan, n əlmunafiqan, ad şatin dağ arak mazalan, saxrakan aytedan-nasan, saxrakan iman-nasan. <sup>14</sup> Kay amaran, aknu əsəggətəkki dağ aratan win təssana, təkkāsa dağ-san aššak. Təssanağ wa dak-tan-issosanan. <sup>15</sup> Harwa da təmosa barar as təssanağ Əlkəttaban win Zaddognen, amaran əfrāgan a kay-akfin masnat ta tətawayat s agaraw n əlxillas s əzəgzan s Elməsix Ƴaysa. <sup>16</sup> Əlkəttaban win Zaddognen kul Infas wa Zəddigan a d-əfalan amaran təh-en tənfa dağ əsəssəxri n aytedan d aqqad-nasan d ikus-nasan dağ alxata d əsəssəxri-nasan dağ tarrayt ta toğadat. <sup>17</sup> Əmmək di as awedan wa imosan əmaray əs Məşşina ad ifrəg, aknu değ əmutəg y igi n əššəxəl kul wa olağan.

## 4

### *Emel ən salan win tidət*

<sup>1</sup> Onsayaq-ğay fəl udəm ən Məşşina, d Elməsix Ƴaysa, s ənta a z'isrəğan win əddarnen əd win aba d udəm n ənəfilal n Elməsix əd təğmar-net as: <sup>2</sup> Ədgəz dağ amel n awal ən Məşşina əs təməwit dağ du-wər-tətəqqəla dəffər-ək, gər za təgraway edag n igi n awen wala. İqqəl awedan a d-isardın aytedan əs wər əlen tidət, ad tərəqqama y aytedan tətamaraq-ğan, iga awen əs təzaydart təkmālat d əsəssəxri iknān. <sup>3</sup> Fəlas əlkāman azzaman a dağ wər z'əqbəlan aytedan əsəssəxri wa n tidət təzzar əlkəman y arak deranan, ad şadawan fəl man-nasan iməssəşəxra a dasan-ganninen aratan kul win as saddaranan tesalay y-asan. <sup>4</sup> Ad ədbəxan şiməzzugen-nasan i tidət, usafan əsəsəm i mayyan. <sup>5</sup> Kay amaran əqqəl awedan ilan əzzəbun dağ əkkulluk n arət, təzməra y alğazab, iqqəl əššəxəl-nak emel n Əlinjil y aytedan. <sup>6</sup> Nak amaran alwaq ən teklay-nin ihoz-du, alwaq ewad-du wa dağ z'akfa təməddurt-in təmos takutay. <sup>7</sup> Əggāza s əlluğ təbəllant, əggāza tammazaga har təğrad, əgleğ ogāzağ əzəgzan-in. <sup>8</sup> Dağ adi, awa obazan çur əmərədda, tətivasans-i təkəbbut ta n aqqad təmosat aroz ən wa d-ornan, s ənta di-z-akfu Əməli imosan əmaşrağ wa oğadan, əzəl a ilkaman. Wərgəğ nak ças as tat-z-akfu, kalar a tat-akfu y aytedan kul win əqqalnen əs tara y ənəfilal-net.

### *Ammaran əkkanen Timotay*

<sup>9</sup> Ədgəz wəllen dağ a di-du-takka dağ ətrub, <sup>10</sup> fəlas Demas igmad batu-nin id issəf ləkkum y əddənət, ikka əğrəm ən Tesalonik. Kreses amaran ikka akal ən Galatəya, Titəs değ ikka akal ən Dalmatəya. <sup>11</sup> Wər çur-i d-iqqim ar Luqa. İdaw-du əd Markus fəlas tah-i-tu tənfa dağ əššəxəl-in. <sup>12</sup> Zimazala Tişik s əğrəm n Efez. <sup>13</sup> As du-təgle təmmərağ-i-du əbərnuz wa din-oyye çur Karfus dağ əğrəm ən Trowas, təmmərağ-i-du değ əlkəttaban-in, wəllen win əğanen dağ ağaşək.

<sup>14</sup> Alaskandər wa n anad issikn-i arak mazalan aggotnen labasnen. Əməli a das-z-ixkəman əs mazalan-net. <sup>15</sup> Kay da ənkəd-as, fəlas ikna tişit n əllid n awa nəsasaxru.

<sup>16</sup> Çur əššəriça-nin wa azzaran wər t-illa awedan iwāran aganna-nin, kalar awedan kul igmad batu-nin. Məşşina ya wər tan-tobeza s əmazal di. <sup>17</sup> Əməli a iwaran aganna-nin, isassahat-i, fəl ad aslin aytedan kul win wər nəmos Kəl-Əlyəhud y əmazal-net, şisawadağ əs təməwit təkmālat, ikkas-i-du dağ əmi n ahar. <sup>18</sup> A di-agəz Əməli dağ i t-illa əšşur ən maksanan, assafs-i y a di-agu dağ təğmar-net ta n jənnawan. Ənta a ilan tanaya ta tu-təllat dağ əğlul ən təmeren! Amin.

### *Şihulawen*

<sup>19</sup> Təhulax-in Friska d Akilas, əntanay harkid açaywan n Onesiforus. <sup>20</sup> Erastus ənta iqqim-in dağ əğrəm ən Korent. Trofiməs, as t-id-əfalax irin dağ əğrəm ən Miletəs. <sup>21</sup> Ədgəz wəllen dağ a du-tasa dat təgrəst. Əhulan-kay-in id Ebulay əd Fudenəs əd Linas əd Klawdəya əd mədrayan-nana kul dağ əzəgzan. <sup>22</sup> İllil-ak Əməli, ikf-iwan arraxmat ketnawan! Amin!

## Širawt ta iktab Buləs i Titəs

### *İsənti*

<sup>1</sup> Awa nak Buləs, imosan akli ən Məşşina, əmosa deḡ anammazul ən Ҷaysa Ғlməsix. Issiwar-i Məşşina əzük n a d-awəyaḡ əs tarrayt ta n əzəgzan aytedan win isannafran; əssusənaq-qañ tidət ta tan-za-tassaknit anamod was z'agin təməddurt tənimmənakat əd tara ən Məşşina. <sup>2</sup> Əmmək en deḡ as z'agin attama ən təməddurt ta təḡlalət. Təməddurt ten, Məşşina di wər nətəggu bahu a iḡan arkawal-net dat əxluk n əddənət. <sup>3</sup> Amaran Məşşina isinafalal awal-net deḡ alwaq was otas. Awal wen ənta a iha əlmaḡiza was du-tawafłasa s igi-net, deḡ əlkāma y awas omar Məşşina di n Ғnassefsi-nana. <sup>4</sup> Ғhulaq-qay-in Titəs. Təmosa zun barar-in wa n tidət a dər ədrāwəḡ əzəgzan. Ғgmāya deḡ Məşşina di n Abba, d Ғnassefsi-nana Ҷaysa Ғlməsix, a fall-ak d-izazzabben arraxmat d alxer.

### *İşşəḡəl ən Titəs deḡ Kəret*

#### *Ғtəwəsənəfran ən muzaran d əşşəḡəl wa tan-iwaran*

<sup>5</sup> Oyyeq-qay-in deḡ akal ən Kəret fəl ad təsəkkəsəwəḡ awa din-iqqiman deḡ əşşəḡəl-nana, təzzar taḡa deḡ əkkulluk n əḡrəm imuzaran y Ғlkənisat ta tu-təhat. Aktəw aratan win as kay-omara, a tan-imosan as: <sup>6</sup> Akkiyyan deḡ muzaran win, ihor a tu-wər-illa i ifragan a deḡ-as d-inəy ark arət, izlāf tantut iyyadda, ila bararan əzzigzannen, as tu-wər-illa i z'annin əlan arak aladab, madəḡ wər əbbərdagan. <sup>7</sup> Ənta amḡar n Ғlkənisat Məşşina a t-iflasan izzozar-tu i tamattay-net, deḡ adi ilzām-tu ad imos awedan as tu-wər-illa i ifragan a deḡ-as d-inəy ark arət: Wər idkel iman-net dənnəḡ aytedan, wər ila tuksay n əwəl, wər imos əməşwi n esmad, wər imos əməkkənnəs, wala deḡ itattu alxaram. <sup>8</sup> Kalar arət wa t-ilzaman ad imos ələs iha amagaru, ira imazalan win olaḡnen, imos aḡ əlməxsud, n əməzzələləḡ, n əmizdaq innodan deḡ əwəl-net. <sup>9</sup> İsigatakkat wəllen deḡ ləkkum y awal wa ilan ələsəl s əmmək was itawasasaḡra. As iḡa adi, ad iḡrəw fərregat n ad itamar aytedan s əsəssəḡri wa n tidət itaggu, ifrəḡ deḡ ad isattaddu y aytedan win das-əḡgewalnen as əntanay a əhanen alxata.

#### *Ғnnəkud i səssəḡritan win bahu*

<sup>10</sup> Ənta əllan-tu aytedan aḡgotnen, wəllen win d-əḡmadnen Kəl-Ғlyəhud, əmosnen inəffəllag, əşşewalnen ixərsən, saxrakan aytedan. <sup>11</sup> Aytedan win di ilzām ad təwədbəḡan mawan-nasan, fəlas saxrakan iḡawnatan əḡrādnen s əsəssəḡri n aratan wər nəmməkkən. Tattin s awen alxaram. <sup>12</sup> İyyan deḡ kəl akal-nasan, imosan ənnəbi a innan:

«Kəl-Kəret, har faw təmosam inəsbuha, təmosam şilan wəxsan aşşarnen, ən nəffərəşša wər nəməmədrin ar deḡ a ətšan.»

<sup>13</sup> Amaran arət wa inna da, tidət a imos. Awen da fəlas aḡ-asan ərruḡmatan əsəsnen, fəl ad izələləḡ əzəgzan-nasan, <sup>14</sup> aḡqamin da wər əlkeman i mayyan ən Kəl-Ғlyəhud d idufan n aytedan win əmməzraynen tidət. <sup>15</sup> Arat kul zəddig y aytedan win as zaddogan man-nasan. Mişan aytedan win as wər zaddogan man-nasan, uḡāyan deḡ s əzəgzan, ḡur-san wər t-illa a zəddigəñ, fəlas taytwen-nasan, d ənəyaten-nasan kul ih-enat ibə ən tazdak. <sup>16</sup> Gannin əksudan Məşşina, mişan imazalan win taggin sataddin as ənkuran-tu. Əmosan aytedan tagginen iḡitan əssiglafnen, əmosan inəmməzray a fəl tu-wər-illa iḡi n əməzal olaḡan.

## 2

### *İsəssəḡri ikkan Ғlkənisat*

#### *Ammaran əkkanen əzzənəfan n aytedan*

<sup>1</sup> Amaran kay, tamar s aratan win namannaknen əd tarrayt ta imal əsəssəḡri wa n tidət.

<sup>2</sup> Tannaḡ i meddan win waşşarnen ad əḡqəlan aytedan sammədnən, əttāfnən əzzəbun, ənnodan deḡ wallan-nasan, issohat əzəgzan-nasan, təh-en tara, əknan zəmmərat.

<sup>3</sup> Əmmək wen deḡ as ilzam ad t-aḡinat tədoden şin waşşarnen. Amər-tanat s ad əttəfnat əzzəbun-nasnat dat Məşşina. Ad wər təzamnat wala iqqəl alxal-nasnat tessay n esmad aḡgen. İḡqəlnatet şidoden tamarnen s əmazal n awa olaḡan. <sup>4</sup> Ədḡəznatet

dağ ammar ən tødoden šin madrornen s ad irenat meddan-nasnat, əd bararan-nasnat. <sup>5</sup>Əqqəlmat šidoden ənnodanen dağ wallan-nasnat, ađinat alxal zəddigan. Annattafnat d əššəxələn ən ɣawnatan-nasnat, aləxnat, abbardagnat i meddan-nasnat. As iga adi, wər z'itəwəlku Awal ən Məššina.

<sup>6</sup>Tamar harwa s əmmək wen da meddan win madrornen s ad annadin dağ wallan-nasan. <sup>7</sup>Kay iman-nak da ilzâm-kay ad tətəggağ imazalan olağnen dağ əkkulluk n anamod fəl ad təqqələğ almasal y aytedan. Taggu əsəssəxri igân s əwəl iyyanda, ilân almağna. <sup>8</sup>Taggu batuten oğadnen as tu-wər-illa i dər-əsnaat du-z-iqqalan. As iga adi inəmmənkər-nanağ a dasan-iba a sər-nağ ənnan təha təkma, tabəz-tan təkarakit.

<sup>9</sup>Amər eklan s ad abbardagan i məssawsan dağ əkkulluk n arat, a dasan-taggin arat wa fəl tan-z-irin, ayyin-tan təmazrəyt, <sup>10</sup>amaran a dağ-san wər takaran. Kalar əqqələnət aytedan əssiflasnen wəllen. As iga adi a d-awəyan ətəwəsəğmar igân dağ əkkulluk n anamod y əsəssəxri kul wa iqqalan Məššina di n Ənəssefsi-nana.

#### *Arraxmat ən Məššina*

<sup>11</sup>Ənta arraxmat ən Məššina tənifalal, tewây-du efsan y aytedan kul. <sup>12</sup>Təsakn-anax əmmək was za nammazzay əd mazalan win iba ən təksada ən Məššina əd tara n əddənət, fəl ad nagu dağ əddənət təməddurt a dağ nənnoda dağ wallan-nana, toğadət, tənimmənkək əd tara ən Məššina. <sup>13</sup>Arat wa a tu-nagu nəssigad, nəga attama n əzəl isifalawasan, imosan ənəfilal n ədkul ən Məššina di maqqaran, a t-imosan Ənəssefsi-nana Ƴaysa Əlməsix. <sup>14</sup>Ənta a ikfan iman-net, fəl a danağ-isəddərfu dağ id t-illa əššur, izzəzdəg-ana, nəqqəl tamattay-net a sər-əs təkātət, təsigatakkat dağ igi ən mazalan win olağnen.

<sup>15</sup>Arat da da was kay-ilzam a tu-təsasağra, d anamod was ilzam a sər-əs tətamarax aytedan, təsuxulay-asan-t-idu. Agu y əššəxəl wa igi n aləs ilân batu. A tu-wər-iməl i kay-olkân.

### 3

#### *Alxal was ilzam ad t-ağin əlməsixitan*

<sup>1</sup>Sakt-en-du as ilzâm-tan ad əbbirdagan y əlxəkumat d almawakkilan-net, əkkiwanan-asan, əğəran iri y id t-illa əmazal olağnan. <sup>2</sup>Ad wər taggin arak batuten s awedan waliyyan, wala əqqələn inadlaman, ilen aladab, əqqələn aytedan zamazalnen talmat y əkkulluk n awedan.

<sup>3</sup>Fəlas nakkanay iman-nana da əstizarat wər nəla almağna, nəmos inəmməzray əxrâknən. Nəha əkkəlu fəlas nəlkâm y ark ənnəyatən d arak deranan, əmosnən əzzənəfan. Nəmos aytedan as kawalan wallan-nasan, əranən əddənət, nəla alxal isinaglafan, nənimaksan gar-ena. <sup>4</sup>Mišan assağa wad tənəfalal ənniymət ən Məššina di n Ənəssefsi əd tara-net y aytedan, <sup>5</sup>issəfs-ana əs təhanint-net. Wərgəç imazalan olağnen win nətaggu a fəl nəğraw efsan win. Kalar nəğraw-tan s əširəd wa danağ-iga Infas wa Zəddigan. Əširəd wa, ənta a danağ-əwayan əs təhəwt ta taynayət, isammattay-ana nəssənta təməddurt iyyat taynayət. <sup>6</sup>Infas wa izzəzabbat-t-idu fall-ana Məššina s igət s əssəbab n awa iga Ƴaysa Əlməsix imosan Ənəssefsi-nana. <sup>7</sup>Arat wa ig-ay fəl ad nəqqəl iməkkusa ən təməddurt ta təğlalət s ənta dağ nəga attama-nana, fəlas ikkas-ana-du dağ tišit ən nəmməzray-net, s arraxmat-net.

<sup>8</sup>Arat wa imos awal illikanan, amaran areğ a dağ-as tədgəza fəl ad awəy adi s aytedan win əzzəgzənnən əs Məššina ad səggətəkkən dağ igi ən mazalan win olağnen. Arat da da wa olağnan, təh-ay tənfa y aytedan.

#### *Tərxəmt fəl əzənnəməzrəy n aytedan*

<sup>9</sup>Nəməggəg əd takkayən wər nəla almağna d agamay ən masnat n əsmawan n aljadan. Tənəməggəga değ d amel gər aytedan əmmizraynen, d əməstan igân dağ talğa n əššəriğa ən Kəl-Əlyəhud, fəlas wər əlen əlfaydat waliyyat, za wər tan-təha tənfa. <sup>10</sup>I igməyan d əzənnəməzrəy n aytedan, tərğəməğ-as har sanatat təkləten. As ilas dəffər adi təstəğaq-qu dağ Əlkənəsat. <sup>11</sup>Fəlas təfrəgəğ ad takkəsəğ aššak as aləs šilat ən wədi immizray tarrayt a toğadət, amaran itaggu ibakkadan, izabaz iman-net y əššəriğa.

#### *Ammaran win əlkamnen*

<sup>12</sup>As sər-ək in-zammazalay Artemas madeğ Tişik, tənəmənğa d a di-du-takka dağ əğrəm ən Nikobolis, fəlas ənta as otasa a dağ-as əkkəsa tamert ta dağ gaddalan konakan d asamed əşikəl. <sup>13</sup>Akn-in masnat dağ əşikəl ən Zaynas wa n əmusan n əššəriğa, d Abbolos. A tu-wər-iməl as miğataran. <sup>14</sup>Amaran aytedan win-nana dā iwar-tan ad əlmədan əsəggətəkki dağ igi ən mazalan win olağnen, fəl a d-əssəxsələn aratan win as təkna addararət igi, wərgəç ad əgân təməddurt a dağ wər ənfen wala.

*Şihulawen şin əlkamnen*

<sup>15</sup> Aytədan kul win dər namahəy edag, əhulan-kay-in. Təhuləy-in imaran-nana win dər nədraw əzəgzan. Məşşina ya təgey-awan arraxmat ketnawan.

## Širawt ta iktab Buləs i Filemona

### *Šihulawen*

<sup>1-2</sup> Awa nak Buləs, imosan amaskasaw fəl əddəlil n Elməsix Yaysa, nak d əmidi-nana daɣ əzəgzan Timotay, ənnanen əhulan-in əməri-nana Filemona n əmadhal-nana, d Əlkənizat ta tətamanayat daɣ ahan-nak. Nəhul-in deɣ təmidit-nana daɣ əzəgzan Affəya d Arxifus əmadhal-nana daɣ təbəllant. <sup>3</sup> Izazzabbat-du fall-awan Məşşina di n Abbanana əd Yaysa Elməsix, Əməli-nana, arraxmat d alxer.

### *Tara d əzəgzan ən Filemona*

<sup>4</sup> Əmidi-nin Filemona faw id əggaza šin igi ən təwatriwen a kay daɣ-asnat d-əkatta ətigudəya y Əməli-nin. <sup>5</sup> Fəlas əsləɣ tara ta təgəɣ y aytedan kul win əlkamnen y Əməli Yaysa, d əzəgzan wa sər-əs təge. <sup>6</sup> Šiwatriwen-in ətaggaq-qanat fəl ad təgrəwa s əlləllu-nak, wa d-igmadan əzəgzan-nak, əgərri iknan tənəddawt, n albaraka kul wa nəla daɣ ənəmənək-nana əs ləkkum y Elməsix. <sup>7</sup> Tara ta kay-təhat amidi-nin teway-du sər-i tədəwit agget d allam fəl man, təssismada deɣ iwallan n aytedan kul win əlkamnen i Yaysa Elməsix.

### *Efsan ən Buləs Onesim*

<sup>8</sup> Awen daɣ a fəlas kud imos as tartəyt-in d Elməsix təkfi-i fərregat n a kay-aməra s arat wa ihoran, <sup>9</sup> da əssofaɣ ad imos as agamay ɣas a daɣ-ak z'aga a di-taga tənəfust fəl əddəlil n ənəmərə wa nəga. Nak Buləs imosan almawakkil n Elməsix Yaysa əhe kasaw əmərədda fəl əddəlil-net, <sup>10</sup> əgməya daɣ-ak a di-taga tənəfust daɣ talɣa n Onesim, wa ɣur-ək d-iddərragan, imosan barar-in daɣ əzəgzan fəlas tarrayt ta n Yaysa Elməsix a daɣ t-əge harwa a ɣur-i illa da da daɣ kasaw. <sup>11</sup> Kala a dak-ku-wər-təha tənfa mišan əmərədda təh-anaq-qu, gər za i kay wala i nak.

<sup>12</sup> Əmərədda əssoɣalay-ak-k-in imos aganna-nin. <sup>13</sup> Əsidarana a ɣur-i illa da da iket əhe kasaw fəl əddəlil n Əlinjil, a di-ilal daɣ adag-nak. <sup>14</sup> Mišan wər areɣ igi n adi ar əs turagat-nak fəlas wər areɣ a kay-əşəhhəşşəla əmazal a, olaɣan a, əssofa a tu-taga gar-ək əd man-nak. <sup>15</sup> Mijas Onesim wər dak-iga arat n afel, ar fəlas as kay-in-iqqal, a ɣur-ək aqqam har faw, <sup>16</sup> əmərədda wər imos akli ɣas, ogar akli, əmidi-nin daɣ əzəgzan n əməri-nin a imos. Wala nak əknəq-qu tara wəllen əngəm za kay a das-issərtayan tara ta n as imos akli-nak imos deɣ əmidi-nak daɣ əzəgzan s Əməli. <sup>17</sup> Daɣ adi kud amidi-nak daɣ əzəgzan a əmosa wədi əqbəl-tu tətəfaq-qu daɣ adag wa daɣ-i tətəfa. <sup>18</sup> As imos as iɣşād-ak arat made tərwasəɣ-as-tu wədi nak a daq-qu təssana. <sup>19</sup> Arat wa əfus wa-nu nak Buləs as t-əktaba: nak a dak-z-irzəman. Kud ira wər kay-d-əssəktay as kay təməddurt-nak iman-net a daɣ-ak əle. <sup>20</sup> Əgməya daɣ-ak əmidi-nin a di-taga tənəfust ta fəl udəm n Əməli. As di-təgəɣ adi fəl əddəlil ən tartəyt ta nəga daɣ Elməsix a di-tələma fəl man. <sup>21</sup> As dak-in-əkataba širawt ta əkkasəɣ aşşak as arat wa daɣ-ak in-əgammaya da a di-tu-taga ənta madəɣ a t-ogaran. <sup>22</sup> Əgməya daɣ-ak deɣ a din-təsəmmutəga edag ən təɣimit fəlas ordəɣ as a kawan-in-ətəwəsuxəla as iqbəl Məşşina šiwatriwen-nawan.

### *Šihulawen šin əlkamnen*

<sup>23</sup> Ebafras wa n əmidi-nin daɣ kasaw fəl əddəlil n Elməsix Yaysa, issislam-in fall-ak, <sup>24</sup> ənta əd Markus d Aristarxus əd Demas əd Luqa əmosnen imadhalan-in daɣ əşşəɣəl. <sup>25</sup> Izazzabbat-du fall-awan Əməli Yaysa Elməsix arraxmat-net.

## Širawt ta tətawaktab i Kəl-ȳibri İsənti: Məşşina išşewal-ana əs tarrayt ən barar-net

<sup>1</sup> Dəffər as išşewal Məşşina a irəwan i marawan-nana əs tarrayt n ənnəbitan, dağ taklaten aggotnen əd təməwiten aggotnen, <sup>2</sup> išşewal-ana nakkanay da dağ azzaman win əlkamnen a, əs tarrayt ən Barar. Barar wen iga Məşşina arat kul dağ əfus-net, ixlak-du dəy əddənət əs tarrayt-net. <sup>3</sup> Tanaya ən Məşşina kul təmilawlaw fall-as, amaran tənda-du dağ-as tişit ən Məşşina, awal-net dəy ilân tarna, ənta as ittaf arat kul. Dəffər as issinda əşşəxəl wa n əzəzdəg-nana dağ bakkadan, ikka ijənnawan, iqqim dağ əxil ən Məşşina di idkalan. <sup>4</sup> Almaqam-net ikna šigrat ən wa n angalosan, fəlas esəm wa t-ikfa Məşşina oğar wəllen win-nasan.

### Awa dər togda šigrat ən Barar ən Məşşina y angalosan almaqam

*Barar ən Məşşina oğar angalosan*

<sup>5</sup> Amaran məni dağ angalosan was kala a das-inna Məşşina: «*Barar-in a təmosa, azalada, ad əqqalağ abba-nak.*» Məni dəy dağ angalosan was inna Məşşina: «*Nak a das-əqqalağ abba, ənta dəy iqqəl barar-in.*» <sup>6</sup> Amaran barar wa n aɣafadday en, as t-id-iga Məşşina dağ əddənət, omar angalosan kul s a das-əssəjədan. <sup>7</sup> Dağ batu ta təqqalat angalosan, inna Məşşina: «*Angalosan-net, ig-en zun aɣu, inaybidan-net ig-en zun abalagleg ən təmsay.*» <sup>8</sup> Dağ batu amaran ta təqqalat Barar, a inna Məşşina: «*Taymar-nak, ya Barar-in di n Amadkol, təll-ay har faw, əttəbil-nak, əttəbil n əşşəriya a imos.*» <sup>9</sup> «*Tareɣ taqqat, təkyâda təmazrəyt. Awen da fəlas ya Barar-in di n Amadkol, Əməli-nak Məşşina a kay-igan əmənokəl, isannafran-kay ikf-ik təfalawist tagget, togarat ta n midawan-nak.*» <sup>10</sup> Innâ dəy Məşşina: «*Kay Barar-in di n Amadkol, əstizarat, kay a d-ixlakan amaɣal, ijənnawan dəy kay a tan-d-ixlakan.*» <sup>11</sup> «*Ad əməsan kul, mişan kay təlleq-qu har faw. Ketnasan ad aɣin əməndi wa tətəggu təbdoq.*» <sup>12</sup> «*A dasan-tagəy aɣda wa itawaggin i təkadkat, itəwagg-asan dəy əsəmməttəy wa itawaggan*» i səlsa. «*Mišan kay, har faw wər təmməttəy, təyrəst-nak dəy wər tələ təzərest.*» <sup>13</sup> Amaran, məni dağ angalosan was kala a das-inna Məşşina: «*Qamu dağ əxil-in, har daw-ək əssərəsəy izəngə-nak, əməlan daw daran-nak.*» <sup>14</sup> Awak angalosan, wərgəy iməttənkəl a mosan s akkiyyan ila əşşəxəl-net, tiwazamazalan-du y ad ilalan y aytedan win z'əgrəwnen əlxillas?

## 2

*Ad wər nəşəttəlkək awal wa d-eway Barar ən Məşşina*

<sup>1</sup> Awen dağ a fəlas iwâr-anəy ənnəkud wəllen, nəşəssuhət aratan win as nəsla, fəl təksəda n ad nəgməd tarrayt ta tolaɣat. <sup>2</sup> Arat kul wa əməlan angalosan i marawan-nanəy ittidda, amaran abakkad kul əd təmazrəyt kul n awal wədi itiwagg-asan attadib wa dər əhoran. <sup>3</sup> Manəmmək as za naqqam wər nəwəwəddab as imos əs wər nəssəfrar əlxillas oğdân d awa təzəwəwərt? Fəlas əlxillas wa, Əməli iman-net a t-id-imalan dağ tizarat, win das-əslanen dəy sitaddan-anəy as tidət a imos. <sup>4</sup> Məşşina a isattaddan təgəyya-nasan s alɣalamaten, d aratan simaklalnen, əd təlməxjujaten əmosnen əzənəfan, əd təhəkkuten a d-əfalnen Infas wa Zəddigan. Aratan win kul ig-en əs təməwit tənimanakət əd tara-net.

*İsəmmədrəy ən man əd tanaya ən Barar ən Məşşina*

<sup>5</sup> Wərgəy angalosan a izzozar Məşşina y əddənət ta du-təzəyat, tas nəşşewal dağ batu-net da. <sup>6</sup> Amaran təll-ay təgəyya dağ adag iyyan tənâ: «*Ma imos aggadəm as t-idu-təkatta? Ma imos aɣ aggadəm as dağ-as tətassana?*» <sup>7</sup> «*Təssərəsaq-qu dağ arat n azzaman, imal daw angalosan, dəffər awen təkfeq-qu tanaya d ədkul.*» <sup>8</sup> «*Təssərəsaɣ arat kul daw-əs.*» Əzuzər wa t-iga Məşşina y arat kul, ənta a d-ewayan as wər t-illa i ifragan təmazrəyt-net. Amaran harwa da, wər nəhənnəy əs arat kul illa daw tanat-net. <sup>9</sup> Mişan nənây ȳaysa as iga arat n azzaman illa daw angalosan, dəffər awen igraw tanaya d ədkul fəl əddəlil n alɣazab wa iga əd təməttant ta iga. İmmək en dağ as iɣazanəzət təməttant, imos awen arat iga fəl əddəlil n aytedan kul, s arraxmat ən Məşşina.

<sup>10</sup> Məşşina a d-ixlakan aratan kul, amaran əddəlil-net a fəl t-əllan. Məşşina amaran igrâz-as ad əgrəwan aytedan aggotnen dağ tanaya-net. Dad zamas ȳaysa a imosan əssəbab n əlxillas-nasan, wədi ilzâm ad t-akfu Məşşina alkamalat kul əs tarrayt n

alğazab wa iga. <sup>11</sup> Wa izazdagan, əd win tawazazdagnen, ketnasan iyyanda a d-əfalan, a t-imosan Məşşina. Awen dağ a fəlas Ƴaysa wər fall-as imos təkarakit tənna ta dasan-itaggu: «Imədrayan-in», <sup>12</sup> assağa wad inna: *Ad əmmâlay esəm-nak i mədrayan-in. A dak-ağax təmmalen dağ əljəməyat.* <sup>13</sup> Inna deş: *A tu-sənnəhələy fəllesat.* Inna harwada: *Nak da, nak əd bararan win di-ikfa Məşşina.* <sup>14</sup> Dağ adi, dad zamas bararan win olân, əgân dağ azni əd təxəssa, wədi, Ƴaysa da iggâz alxalat ta əhan. Arat wen ig-ay, fəl ad attaftaf əs təmattant-net wa ittafan tarna ən təmattant, a t-imosan Iblis, <sup>15</sup> isəddərfət deş aytedan win əhanen əkkəlu dağ təğrəst-nasan fəl təksəda ta əgan i tamattant. <sup>16</sup> Igmâd ašşak as Ƴaysa wər d-osa fəl ad issən dağ angalosan. Kalar əzzurrəyya n ənnəbi İbrahim a d-ikka y a dağ-as issən. <sup>17</sup> Awen dağ a fəlas ilzâm ad alu əd mədrayan-net dağ arat kul, fəl ad iqqəl əlimam wa zəwwəran, imosan əməhhenən n alğadil dağ əlyibada ən Məşşina. Emmək en da as z'igrəw təsureft ən bakkadan ən tamattay. <sup>18</sup> Fəlas, alğazab wa iga assağa wad itawajarrab, ikf-ay fərregat n ad ağəz win tawajarrabnen.

### 3

*Ƴaysa ənta ogaran tişit n alğadil, ogar deş Musa almaqam*

<sup>1</sup> Adi dağ a fəlas ya imədrayan-in kawanay a zaddognen iğr-iwan Məşşina y a təgrəwam tadagart dağ əşşəxəl-net, ağıwat ənəzər-nawan dağ anammazul s ənta a imosan əlimam wa zəwwəran ən tarrayt ta nəha, a t-imosan Ƴaysa. <sup>2</sup> İğdâl i Məşşina di a t-isannafranən, zun awa iga ənnəbi Musa i tamattay ketnet ən Məşşina. <sup>3</sup> Amaran, itiwxakm-as âs ihor əd tanaya təknaţ şigrat ən ta n Musa, zund əmmək âs əmakras n ahan, ogar ehan iman-net almaqam. <sup>4</sup> Ehan kul ill-ay wa t-ikrasan, Məşşina amaran, ənta a ikrasan əkkulluk n arat. <sup>5</sup> Musa iğdâl i tamattay ketnet ən Məşşina, amaran amaşşaxal a imos işewalan dağ batu n aratan win z'ıməl Məşşina. <sup>6</sup> Elməsix amaran barar n ahan ən Məşşina a imos, iğdâl i tamattay ən Məşşina, imos əmuzar-net. Ehan wen amaran nakkanay a t-əmosnen as imos as nəzazzawat dağ təfləst təgləyat d attama was nəsabaraq.

*Edag ən təsanfawt wa ihakku Məşşina i win əzzəgzannen əd tarna n awal ən Məşşina*

<sup>7</sup> Awen dağ a fəl inna İnfas wa Zəddigan: «Azalada, as təslam y awal-net, <sup>8</sup> ad wər təsəggərməmam iwəllan-nawan zun alwaq wanad n əfəlləg ən marawan-nawan win ərəwənen. *Əzal wa di-əjjarraban dağ taneray,* <sup>9</sup> əgan-i tənəgməyt təmosat jarraba-nin, ənəyan iğitan-in <sup>10</sup> har əgan əkkozat təmərwen n awatay. Awen dağ a fəl di-iggaz alham wəllən ən tamattay n əzaman win den. *Təzzar ənney: Aytedan win, iwəllan-nasan faw əxrâkan, wər kala ad əssanan tarrayen-in.* <sup>11</sup> Alham en dağ a sər-i d-ewayan tahuday n âs wər ilkem ad əggâzan akal wa sammatagay i təsanfawt-nasan.» <sup>12</sup> Ənkədat ya imədrayan-in! A kawan-wər-iggəz i ilân əwəl ašşaran wər nəzzəgzan har awəd awen ad ammazray şiyat Məşşina di iddaran. <sup>13</sup> Kalar tinəməggiwat təlxutbat gar-ewwan akk əzəl, iket əfragan aytedan ad annin: «azalada», fəl a kawan-wər-iggəz i udân dağ jarraba n abakkad əggarmam əwəl-net. <sup>14</sup> Nakkanay imidawan n Elməsix dağ əşşəxəl a nəmos as imos as nəzazzawat har təzərəst dağ gəlleat ya təğa harwa dağ tizarat. <sup>15</sup> İnnan Əlkəttaban: «Azalada, as təslam y awal-net, ad wər təsəggərməmam iwəllan-nawan zun alwaq wanad n əfəlləg.» <sup>16</sup> Amaran ma mosan aytedan win əffəllagnen fəl Məşşina dəffər as əslân y awal-net? Awak wərgeş aytedan win d-əgmədnen Masar azâr-asan Musa? <sup>17</sup> Ma mosan za aytedan win as iga Məşşina əkkozat təmərwen n awatay ih-ay alham-nasan? Awak wərgeş win əganen abakkad amaran əğradan maxsay dağ taneray? <sup>18</sup> Təzərəst n awen âs ma mosan aytedan win as ihad Məşşina âs wər ilkem ad əggâzan akal wa isammatag i təsanfawt-nasan? Awak wərgeş win ugaynen s a das-abbardagan? <sup>19</sup> Dağ adi nəhannay as wər əğrewan iguz n akal wa n təsanfawt fəlas tugayt a əgan sa sər-əs əzzəgzənan.

### 4

<sup>1</sup> Dağ adi, iket di ad t-illa arkawal ən Məşşina wa n ad nəggəz akal ən təsanfawt wa imal, ənkədat wəllən a kawan-wər-iggəz awedan waliyyan iğân iduf n as ab'as ogaz wala. <sup>2</sup> Fəlas igmâd ašşak as isalan n Əlinjil nəg-asan agaraw zun wa dasan-əgan dağ taneray. Mişan awal was əssasaman wər dasan-ikna wala fəlas wər əgen əzəgzan wa əgan aytedan win t-əqbalnen.

<sup>3</sup> Nakkanay win sər-əs əzzəgzənanen, ad nəggəz akal ən təsanfawt was inna Məşşina dağ batu-net: «İgaz-i alham-nasan. Alham en dağ a sər-i d-ewayan tahuday n âs wər ilkem ad əggâzan akal wa sammatagay i təsanfawt-nasan.» As itaggu awen da Məşşina iğrâd arat kul harwa şur ənətti n əddənet. <sup>4</sup> Fəlas ill-ay adag a dağ innâ, dağ batu n əzəl wa n əssa: *Təzzar izzərəz Məşşina əşşəxəl-net kul wa n əxluk ən jənnawan d*



*amaḍal, əzəl wa n əssa.* <sup>5</sup> Ənnân deÿ Ǝlkəttaban: *Igmâd aššak as wər z'əggəzan akal ən təsanfawt ta hakka.* <sup>6</sup> Daÿ adi, dad zamas əgrəwan wiyyad iguz ən təsanfawt ten, amaran win əslanen isalan n əlxer əstizarat wər əgrewan iguz n akal ən təsanfawt wen fəl tišit-nasan inəmməzray, <sup>7</sup> ikkas Məššina əzəl iyyan aynāyan daÿ batu ten, *a t-imosan azalada*, əs tənna ta iga dəffər awen wəllen əs tarrayt n ənnəbi Dawəd, s əmmək was t-inna dat awen: *Azalada, əs təslam y awal-net, ad wər təsəggərməmət iwəllan-nawan.* <sup>8</sup> Awalla, ənnar iddew Joswe əd tamattay ten har tat-išəššawad edag ən təsanfawt wen, wədi wər z'ammagrad Məššina daÿ batu n əzəl iyyan ən təsanfawt dəffər awen. <sup>9</sup> Almaÿna n awen as harwada təll-ay təsanfawt i tamattay ən Məššina, tolât d əzəl wa n əssa s ənta daÿ izzərəz Məššina əššəÿəl-net kul wa n əxluk ən jənnawan d amaḍal. <sup>10</sup> Amaran awedan wa iggazan edag ən təsanfawt ta ihakku Məššina, wədi ad assanfu daÿ əššəÿələn-net, zun awa iga Məššina daÿ win-net iman-net. <sup>11</sup> Daÿ adi ədgəzatana wəllen daÿ iguz n adag ən təsanfawt ta, fəl ad wər ixrək waliyyan daÿ-na awa əgan marawan-nana a əməzraynen Məššina.

<sup>12</sup> Fəlas awal ən Məššina iddâr, ila tarna, amaran təwala-net togar ta n takoba. Itaggaz iman n aytedan əd wallan-nasan, igallu har isəmməÿras, d əkəlkəl ən ɣasan. Amaran awal ən Məššina ənta a ixakkaman y awas ifarray awedan daÿ man-net d awa isamadrən daÿ əwəl-net. <sup>13</sup> Wər tu-təlla təxlək as wərgəÿ ihannay-tat Məššina. Arat kul immun-as, inniflay daÿ-as. Amaran ənta a dat za nəbdəd fəl mazalan-nana.

### **Awa dər ogda almaqam ən Barar ən Məššina, imosan Ǝlimam-nana wa Zəwwəran, daÿ batu ən təkutawen**

*Nəla əlimam wa zəwwəran ikmâlan ihân ijənnawan*

<sup>14</sup> Dad zamas nəla əlimam wa ogaran ilimaman kul, ihân ijənnawan, a t-imosan Ƴaysa, Barar ən Məššina, wədi zəzzəwətətana daÿ əzəgzan-nana. <sup>15</sup> Fəlas əlimam-nana wa zəwwəran en, ifrâg a danaÿ-ikbəl daÿ rəkkəm-nana, id əgrəwan-tu jarrabatan zun win danaÿ-garrawnen daÿ anamod kul, eges kala wər iga abakkad. <sup>16</sup> Daÿ adi ihazatanəÿ-in əmənokəl-nana a t-imosan Məššina di n əməggi n arraxmat, nəgâ awen əs təfləst, fəl ad nəgraw əhənətta, nəgrəw deÿ arraxmat s ənta dana-za-takfit tilalt daÿ alwaq wa daÿ nəddərar s awen.

## **5**

*Ƴaysa Ǝlməsix itiwəsanafən imos əlimam daÿ taggayt ta n Malək-Assaddeq*

<sup>1</sup> Ǝkkulluk n Ǝlimam wa Zəwwəran, itiwəsanafən daÿ aytedan, amaran tənfa n aytedan en da a fəl itawazazar y ad agu əššəÿəl ən Məššina, agu šihəkkuten əd təkutawen fəl agamay ən təsureft ən bakkadan-nasan. <sup>2</sup> Ǝlimam wen, ifrâg əgərri n əljahilan d aytedan win əxraknen, id ənta iman-net da irkâm. <sup>3</sup> Rəkkəm-net en daÿ a fəlas iwâr-tu ad agu šikutawen fəl agamay ən təsureft ən bakkadan win-net, harkid win tamattay. <sup>4</sup> Amaran wər t-illa awedan ifrâgan ad akfu iman-net almaqam ən tišit n Ǝlimam wa Zəwwəran. Kalar Məššina a sər-əs d-iÿarrin aytedan, zund əmmək as sər-əs d-iÿra Harun.

<sup>5</sup> Ǝmmək en daÿ əs Ǝlməsix wərgəÿ ənta a ikfan iman-net tanaya ən tišit n Ǝlimam wa Zəwwəran. Kalar Məššina a ɣur igraw tanaya ten s ənta a das-innan: *Barar-in a təmosay. Azalada əqqalaÿ abba-nak.* <sup>6</sup> Zund əmmək was inna Məššina daÿ Ǝlkəttaban: *Ǝlimam a təmosa har faw, daÿ taggayt ta n Malək-Assaddeq.* <sup>7</sup> Ǝlməsix harwa ad iha əddənət, ittâr əs təkalelt əd məttawan, onsay Məššina s ənta a ifranan ad t-iÿləs daÿ tamattant. Iqbal Məššina təwatray-net, fəlas əmiksad ən Məššina a imos. <sup>8</sup> Ǝlməsix Barar ən Məššina a imos, mišan ilmâd əbərdəg id əlɣazab a iga. <sup>9</sup> Ǝmmək en da as igraw əkamalat kul, iqqal wa ihakkin əlɣillas iÿlâlan i win das-əbbərdagnen, <sup>10</sup> id Məššina a t-ikfan tišit n əlimam wa zəwwəran daÿ taggayt ta n Malək-Assaddeq.

*Ammar s əzəgzan ikmâlan d ammar s ad wər nəqqəl dəffər-na*

<sup>11</sup> Aratan aggotnen as nəfraq a tan-nannu daÿ batu ta, as izzəwat əsəssəgri-nasan id aytedan a təqqalam a fəl izzəwat əgərri. <sup>12</sup> Edag an əs tərəwam as təqqalam iməssəÿəra, kalar har harwada təddiraram s ad tətawasasəÿrim aratan win təsəntit n awal ən Məššina. Təhâm edag was wərgəÿ imensewan win əqqurnen as təddərarəm, kalar harwada təddiraram s əx. <sup>13</sup> Amaran awedan was harwada iddirar s əx, wədi harwada wər ifreg zələy gər awa olaÿan d awa wər noleÿ. Awedan wa, imos zun əjanɣay. <sup>14</sup> Imensewan win əqqurnen i n aytedan win ədwalnen. Aytedan win, əntanay a əgrawnen masnat ta tan-təkfat zələy n awa olaÿan d awa wər noleÿ fəlas əjjiraban aratan win di.

## 6

<sup>1</sup> Dağ adi, akəyatanağ edag wa n əsənti ən tağaray dağ batu n Elməsix. Akkiwatana dat y ad nawəd alkamalat da wər nəles tewağlay n əsənti iyyan aynayan, almağna n awen: tətubt d əməzzəy d arak mazalan tawaynen aggadəm s əhluk d əzəgzan əs Məşşina <sup>2</sup> d əsəssəğri igân dağ batu n əzəzdəg d əsəwər n aytedan ifassan d əsənkər ən nəmməttan d əşşəriğa wa n əzəl wa n tabadday. <sup>3</sup> Amaran awen dağ a za nagu, kud irda Məşşina.

<sup>4-6</sup> Aytedan win əjwarnen əgrawan ənnur ən Məşşina, əsammatammen təhəkkut ən Məşşina, əgrawan Infas wa Zəddigan, ənayan as awal ən Məşşina ihəssay, ənayan dəy tarna ta təsaknit əddənət da du-təzayat, amaran əmməzrayan tarrayt ta tolayat, win di, wər t-illa əmmək as əlasan tətubt; fəlas agamay ən tənfa ən man-nasan a fəl əlasan ətəytəy ən Barar ən Məşşina fəl təgəttawt, sammadrayan-tu dat awedan kul. <sup>7</sup> Amağal igarrawan akonak olağan, amaran itaraw-du annabatan təha tənfa i win tu-gayaknen, amağal wədi igrāw albaraka ən Məşşina. <sup>8</sup> Mişan amağal wa d-erawan y aytedan annabatan aşşarnen, wədi wər infa wala. Tulyant a tu-za-təwərat, amaran təsəlkamt-net əhluk igân əs təmsay.

<sup>9</sup> Ya imaran-in, kud imos əs nəşşewal-awan s əmmək wa, da nəkkəs aşşak əs izay-kawan-du arat iknân əlluğ a t-imosan əlğillas. <sup>10</sup> Awalla, Məşşina Əməli oğadan a imos, dağ adi wər din-z-attaw imazalan-nawan, wala tara ta tu-təssəknam dağ əşşəğəl wa təgam fəl sağmar n esəm-net i məzzəgzan əs harwada tətəggim-tu. <sup>11</sup> Mişan nəsidaran əs akkiyyan dağ-wan ad assaknu gəlleyat tədi da har təzərəst, fəl ad təgrəwam igi n attama indân. <sup>12</sup> As təgam adi wər za təcqələm iməssəndad, kalar ad tattalalam win əgrawnen arraxmat tas itawagga arkawal-net əs tarrayt n əzəgzan-nasan əd təzaydart-nasan.

<sup>13</sup> Amaran, assağa wad iga Məşşina arkawal y ənnəbi İbrahim, wər t-illa esəm iyyan ogaran wa n Məşşina əngəm ihəd sər-əs. Awen dağ a fəl *ihad Məşşina s azzat-net*, <sup>14</sup> inna: *Illikan əs a kay sənnəhalay tehakkay n albaraka, akna dəy əsəgət n əzzurrəyya-nak*. <sup>15</sup> Əmmək en dağ əs dəffər as issikna İbrahim təzaydart-net, igraw arat was das-itawagga arkawal-net. <sup>16</sup> Aytedan, təhuday a taggin s esəm wa ogaran win-nasan, amaran təhuday ten, ənta a təsatəddit batu-nasan, təgdəl a dər-əs d-iqqəl awedan waliyyan. <sup>17</sup> Əmmək en dağ əs Məşşina, isigatakkat y ad issusən aytedan win as iga arkawal əs aratan win issəbdad wər təməttəyan. Awen dağ a fəl *ihad Məşşina dağ batu ten*. <sup>18</sup> Dağ adi əşşin aratan a t-əllanen wər nətəməttəy, amaran wər t-illa əmmək as dağ-san iga Məşşina bahu. Aratan win əntanay a dana-za-səssuhətnen wəllen, nakkanay a oyyanen arat kul nəğmay taggət s əzəzzəwi-nana dağ attama wa danağ-itawakfan. <sup>19</sup> Attama wen, ənta a danağ-imosan şisəttəytay əssiflasnen, əssohatnat, amaran ənta a danağ-ewayan har dənnəg anaxər wa illan gər adag wa zəddigan əd wa ogaran tazdak. <sup>20</sup> Edag wen ənta a iggaz Ƴaysa fəl əddəlil-nana, azzar-anax-in sər-əs, iqqal əlimam wa zəwwəran har faw, dağ taggayt ta n Malək-Assaddeq.

## 7

## Taggayt ta n Malək-Assaddeq

<sup>1</sup> *Malək-Assaddeq* wen, ənta as kala ad imos *əmənokəl n əğrəm ən Salem*, imos əlimam ən Məşşina di n *Amadkol*. *Ənta a issəlkadan y ənnəbi İbrahim, assağa wad irza imənokalan, ittar y İbrahim a das-igan albaraka*. <sup>2</sup> Ənta en da a *ikfa İbrahim taməssədək n awa ila kul*. *Almağna n esəm wa n Malək-Assaddeq: Əmənokəl ən taqqat, imosan dəy əmənokəl ən Salam*, almağna "əmənokəl n alxer". <sup>3</sup> Wərmad ila abba, wala anna, wala aljadan. Təməddurt-net wər təla ənətti za wala təzərəst. Itawaşəşala əd Barar ən Məşşina, iqqal əlimam har faw. <sup>4</sup> Ənzərat dağ ədkul n əlimam wen, har əs İbrahim iman-net wa n aljad-nanağ a t-ikfan təzunt ta n marawat n awa d-oğa. <sup>5</sup> İlimaman win Kəl-Lebi, ikf-en əlwəjib ihân Əttawret əlxaq n ad garrawan şiməssədək ən tamattay n İsrayil, əmosnen imədrayan-nasan, kuddeğ əs əntanay da ihawayan n İbrahim a mosan. <sup>6</sup> Malək-Assaddeq amaran, wər imos iyyan dağ Kəl-Lebi, mişan igraw təməssədək n awa ila İbrahim. Təzzar ittar Malək-Assaddeq a igan albaraka y İbrahim s ənta as iga Məşşina arkəwəlan! <sup>7</sup> İgməd aşşak əs wa ogaran adkul ənta a itattaran a igan albaraka i wa das-əndərran. <sup>8</sup> İlimaman win garrawnen şiməssədək ən tamattay, aytedan a mosan a z'iba əzəl iyyan, Malək-Assaddeq amaran, sitəddan Əlkəttaban əs iddār. <sup>9</sup> Xasil Kəl-Lebi iman-nasan, s əntanay a garrawnen şiməssədək, irzām fall-asan İbrahim təməssədək əs təhakkay ta tat-iga i Malək-Assaddeq. <sup>10</sup> Fəlas as issəlkad Malək-Assaddeq y İbrahim, Lebi wər ihəw.

<sup>11</sup> Ǝnnar ikmâl Ǝnnizam wa n limaman win Kəl-Lebi, s Ǝnta a isəbdadan Ǝlqanun wa issawar Məššina tamattay, wədi wər tu-z-iməl əlimam Ǝn taggayt ta n Malək-Assaddeq daɣ adag Ǝn limaman Ǝn taggayt ta n Harun. <sup>12</sup> Amaran dad zamas imməttay Ǝnnizam wa n limaman, wədi Ǝlqanun da ilzâm ad ammattay. <sup>13</sup> Ǝlimam wa fəl Ǝmməgradan salan win, in tawšet iyyat. Tawšet ten amaran wər tat-ihə awedan as kala ad iqqal əlimam. <sup>14</sup> Illikan əs Ǝməli-nana, tawšet ta n Yahuda a d-igmad, tawšet ta amaran wər d-idkel Musa batu-net fadda daɣ batu n əššəxəl wa n tišit n əlimam. <sup>15</sup> Arat wen, isitadd-ay wəllen as d-inafalal əlimam iyyan olân əd Malək-Assaddeq. <sup>16</sup> Ǝlimam wa, wər d-iga iguz n Ǝnnizam wa n Ǝnəməkusa. Kalar iguz Ǝn tarna Ǝn təməddurt təxlâlat a d-iga, <sup>17</sup> fəlas Ǝnnan Ǝlkəttaban daɣ batu-net: *Ǝlimam a təmosa har faw, daɣ taggayt ta n Malək-Assaddeq.* <sup>18</sup> Ǝlqanun wa t-illan kala da, itawakkas-in, fəlas wər ila tarna waliyyat za wər infa wala. <sup>19</sup> Ǝlqanun wa, wər d-issəxsal arat waliyyan ikmâlan. Attama amaran wa danaɣ-itawakfan ofâ wa n Ǝlqanun wen. Attama wa, Ǝnta a danaɣ-issəfragan Ǝnəmihaz əd Məššina.

<sup>20</sup> Arat wa kul Məššina a ihadan daɣ batu-net. Ǝlimaman win hadatnen wər ihed Məššina daɣ batu-nasan, <sup>21</sup> ȳaysa amaran, Məššina a ihadan daɣ batu-net, id Ǝlkəttaban a Ǝnnanen: *Ǝməli a ihadan, amaran wər ilkem a d-iqqal daɣ batu-net. Ǝlimam a təmosa har faw.* <sup>22</sup> Ǝmmək Ǝn daɣ as tarrayt ta n ȳaysa a fəl nəkkas əššək əs nəgrâw arkawal Ǝn tassaɣ əd Məššina ofân wa irəwan. <sup>23</sup> Ǝlimaman Ǝknânen igət a t-əmalnen s Ǝnəməkusa, fəlâs wər tan-toyya təmattant s ad t-əməlan har faw. <sup>24</sup> ȳaysa amaran ill-ay har faw. Awen daɣ a fəlas tišit-net əlimam wər tətəməttay. <sup>25</sup> Daɣ adi ifrâg təhakkay n əlxillan ikmâlan y aytedan win din-əzzəhaznen iman-nasan Məššina əs tarrayt-net, id iddâr har faw, y ad iššâwal i Məššina s esəm-nasan. <sup>26</sup> ȳaysa Ǝnta a imosan əlimam wa zəwwəran was nəddərar, id zəddig, wər t-iwer lahan waliyyan, wər kala ad iga əbakkad, wər ola əd nasbakkadan alxal, immədkał imal dənnəg jənnawan. <sup>27</sup> Ǝlimaman win hadatnen zawwarnen ilzâm-tan igi Ǝn təkutawen əkk əzəl fəl əddəlil Ǝn bakkadan win-nasan iman-nasan təzzar, dəffər adi win tamattay. ȳaysa amaran Ǝnta wər iddərar s awen, fəlas takutay iyyadda a iga, ig-et šiyyat əs təhakkay ta iga iman-net. <sup>28</sup> Ǝlimaman win zawwarnen isannafran Ǝttawret, aytedan a mosan ərkamnen. Mišan wa isannafran Məššina ig-ay əlimam wa zəwwəran əs təhuday ta iga daɣ batu ten, wədi Barar-net a imos, igrâwan alkamalat har faw. Tahudday ten ig-et Məššina dəffər as iziraz Ǝnnizam wa n Ǝttawret.

## 8

### *Ǝlməsix, Ǝnta a imosan Ǝlimam wa zəwwəran daɣ arkawal wa idkalan*

<sup>1</sup> Amaran, Ǝntada əlməxsud n awas nara tənna-net: Nəla əlimam igân ta daɣ təzzəwwərt, iqqiman daɣ əxil Ǝn Məššina daɣ təɣmar-net di maqqarat daɣ jənnawan, <sup>2</sup> iha əššəxəl wa n adag wa zəddigan, s Ǝnta a imosan əhaket wa n tidət, əhaket was Ǝməli Məššina iman-net a t-ikrasan, wərgəx əggadəm.

<sup>3</sup> Ǝkkulluk n əlimam wa zəwwəran, əššəxəl-net igi Ǝn təhəkkuten əd təkutawen. Daɣ adi əlimam wa-nana da iwâr-tu ad agu takutay ta-net. <sup>4</sup> Ǝnnar iha ȳaysa əddənet dada, wədi wər z'iqqəl əlimam, fəlas əššəxəl wen əhân-tu limaman win tagginen šikutawen s əmmək wa imal Ǝttawret. <sup>5</sup> Ǝlimaman win, ɣabbadan Məššina s əmmək imosan əsəkbar əd šəššəlan n aratan win əhanen ijənnawan. Fəlas əssaɣa wad isimutug Musa y akaras n əhaket, omar-tu Məššina inn-as: *Ǝnəy, arat kul ag-ay s əmmək iman-net wa kay-itawasaknan fəl ədɣay.* <sup>6</sup> Amaran əmərədda, əššəxəl ogaran wəllen wa n limaman a itawakfan ȳaysa s Ǝnta a imosan əlimam-nana wa zəwwəran, fəlas Ǝnta a imosan əlmawakkil-nana daɣ arkawal Ǝn tassaɣ ta tofat, təbdâdat fəl arkawalan win ofänen.

<sup>7</sup> Amaran, Ǝnnar ikmâl arkawal wa azzaran, wər za tagu addararət s ad iggəz wa aynayan ədag-net. <sup>8</sup> Tidət as Məššina issiwar tamattay-net lahan, əssaɣa wad inna: *«Inna Ǝməli: Ǝnəy! Ǝzayan-du adan a daɣ za nəməggay əd tamattay n Israyil əd ta n Yahuda arkəwal Ǝn tassaɣ aynayan.* <sup>9</sup> *Arkawal Ǝn tassaɣ wa, wər z'alu əd wa namaggay əd marawan-nasan, əssaɣa wa tan-d-ədkaləy əkkasaɣ-qan-du daɣ Masar. Dad zamas wər əydelan daɣ arkawal Ǝn tassaɣ wa dər-san namagga, wədi əgmada batu-nasan, inna Ǝməli.* <sup>10</sup> *Amaran Ǝnta da arkawal wa aynayan Ǝn tassaɣ wa za nəməggay əd maddanəs n Israyil dəffər adan win den, inna Ǝməli: Ad agay əššəxəl n əššəriɣa-nin daɣ əgərri n akkiyyan daɣ-san, əktəbaɣ-qan daɣ wallan-nasan, əqqələy Ǝməli-nasan, əqqələn tamattay-nin.* <sup>11</sup> *Wər tan-ihə i z'iləsan əsəssəxri n əmidi-net, wala amadrəy-net ann-as: "Iwâr-kay ad təssəna Məššina" fəlas ketnasan a di-əssənan a d-ibazan ɣur wa əddarran-nasan, har wa wasšaran-nasan.* <sup>12</sup> *Fəlas a dasan-əhənətəy daɣ talbast ta əgan, əssurəfay-asan ibakkadan-nasan šiyyat.»* <sup>13</sup> Dad zamas Məššina inna: wa

*aynayan*, daɣ adi arkāwal wa azzaran iqqal arat waššaran. Amaran arat as waššar, wədi iha tarrayt n ad iba tamayyamayt-net.

## 9

*Adkul ən təkutay ta n arkawal wa aynayan*

*Arkawal wa irəwan əd wa aynayan*

<sup>1</sup> Arkawal wa azzaran ila əššərədan win əlyibada, ila deɣ edag n əlyibada ihân əddənet dada. <sup>2</sup> Ahaket a itawakrasan, imosan əššin daggan. Edag wa azzaran ih-ay əsəkbəl ən fətəlaten əd tabəl əd təgəwən šin tat-əggarnen a d-əmmewaynen əmosnat šikutawen y Əməli. Edag wen ešəm-net Edag wa Zəddigan. <sup>3</sup> Amaran dəffər anaxər wa n əššin illān den, ill-ay adag was itawannu Edag wa Ogaran Tazdak. <sup>4</sup> Edag wen ih-ay majmar n urəɣ a fəl tawasaqqadan aɖutan win əzodnen. Ill-ay deɣ əssənduq wa n tassaɣ ilšan urəɣ. Əssənduq wen ih-ay əɣəzu n urəɣ ihā əmensay wa n Manna, tah-ay deɣ tallaq ta n Harun tənžarat, əd səlluman əššin win fəl iktab arkawal ən tassaɣ. <sup>5</sup> Afalla n əssənduq wen, əbdādan fall-as šaššelan n angalosən win Kəruban əssiknənən tanaya ən Məššina əgān telay s əfrutan-nasan y əsəhər-net s ənta a fəl inaqqal əzni ən takutay ta tamməsət ibakkadan. Mišan əmərədda wər za nagu isalan kul daɣ batu ta. <sup>6</sup> Amaran Ahaket wa n əmənəy imos əššin daggan, a tan-imosan Edag wa Zəddigan d Adag wa Ogaran Tazdak. Edag wa Zəddigan taggazan-tu limaman alwaq kul, agin daɣ-as əššəxəl-nasan wa n əlyibada. <sup>7</sup> Edag wa n əššin daɣ Ahaket amaran, Əlimam wa Zəwwəran ɣas a das-itaggan iguz iyyanda daɣ awatay. Den daɣ ad itaway əzni n əmudar ag-ay takutay dat Məššina fəl ad igrəw təsureft ən bakkadan win wər nəga s əttənəgmur gər za win-net wala win tamattay. <sup>8</sup> Infas wa Zəddigan issikn-anax s awen əs, tarrayt ta n Adag wa Ogaran Tazdak wər za tənəfiləl iket əšxalan aytedan s ahaket wa azzaran n arkawal. <sup>9</sup> Arat wen, imos əlmittal n əzzaman win nəha əmərədda. Almaɣna n awen as šihəkkuten əd təkutawen wər əfregnat ad əzzəzdəgnat iwəllan n aytedan win ɣabbadnen Məššina s əmmək wa. <sup>10</sup> Aratan win əmosən əššərədan əqqələn imensewan, d aratan win tamašwinen, d əzzənəfan aggotnen n alwallatan. Əššərədan win den, əntanay as əšxalan aytedan har d-ewad alwaq wa daɣ issəbdad Məššina ənnizam wa aynayan.

<sup>11</sup> Mišan Əlməsix osā-du imos əlimam wa zəwwəran n aratan olāɣnen win t-əlanen. Iggaz ahaket wa ogaran təzzəwwərt, ikmālan, əs wərgəɣ ifassan n aytedan a t-əganen, almaɣna wər iha əddənet dada. <sup>12</sup> Əlməsix iguz iyyanda a iga šiyayt y Adag wa Zəddigan. Amaran əzni-net iman-net a ikfa imos takutay, wərgəɣ əzni ən zulaɣ wala izəgran. Əmmək en daɣ as dana-d-igrəw əlyillas iɣlālan. <sup>13</sup> Fəlas, dad zamas əzni ən zulaɣ d əzni ən zəgran d eɣəd ən təharaten šin rakammətnen win tawanbasnen əfrāgan əzəzdəg ən təɣəssa-nana, <sup>14</sup> ma dər z'əgdu əzəzdəg wa dana-z-əgu əzni n Əlməsix, izzəzdəg iwəllan-nana daɣ arak mazalan win tawaynen aggadəm s əhluk, fəl ad nəɣbəd Məššina di iddarān, id Əlməsix a ikfan iman-net i Məššina əs tarrayt n Infas wa Zəddigan di iɣlālan, imos takutay wər nəla a imosan əlyib.

<sup>15</sup> Awen daɣ a fəlas Əlməsix a imos almawakkil-nana daɣ arkawal ən tassaɣ wa aynayan. Dad zamas Əlməsix aba-tu fəl ad əgrəwan aytedan tədərfit daɣ bakkadan win əgan daɣ əzzaman ən tassaɣ ta tərəwat, aytedan win du-tawaɣranen, ad əgrəwan təkəsīt təɣlālat tas itawagga arkawal-net. <sup>16</sup> Amaɣər ilzām as kundaba igmad aššək təmattant ən wa t-igan, <sup>17</sup> fəlas amaɣər, wər sər-əs itəwəggu əššəxəl iket wər aba wa t-igan, id wər z'itəwəqbəl iket iddār məššis. <sup>18</sup> Awen daɣ a fəlas arkawal wa azzaran, ənta da tanaɣla n əzni as inta. <sup>19</sup> Dəffər as imāl ənnəbi Musa əlwajibən kul win Əttawret i tamattay, idkal-du əzni ən zəgran əd zulaɣ d aman, idkal-du təduft zaggaɣat d agabal ən xisof, infas sər-əs əlkəttab iman-net əd tamattay ketnet, <sup>20</sup> iganu: Ənta da *əzni n arkawal ən tassaɣ wa dawən-issəbdad Məššina*. <sup>21</sup> Dəffər awen, infas Musa s əmmək wen da s əzni wen Ahaket əd mutag-net kul win əlyibada. <sup>22</sup> Daɣ awa inna Əttawret, taššam n aratan əzni as tawazəzdəgan, amaran wər tu-təlla təsureft ən bakkadan ār s ad inɣəl əzni.

<sup>23</sup> Daɣ adi, ilzām as šaššelan n aratan win əhanen ijənnəwan əmmək wen daɣ den as z'izdəgan, aratan amaran iman-nasan win əhanen ijənnəwan, ilzām ad izdəgan əs təkutawen ədkālən wəllən. <sup>24</sup> Amaran Əlməsix, wərgəɣ Edag wa Ogaran Tazdak əkrāsən aytedan imos əlmittal ən wa n tidət a iggaz, kalar ijənnəwan iman-nasan a iggaz, fəl ad iməl dat Məššina har əmərədda, imos almawakkil-nana. <sup>25</sup> Wər iggez deɣ edag wen y a daɣ-as akfu iman-net imos takutay daɣ taklaten aggotnen, zun awa itaggu Əlimam wa Zəwwəran əkkulluk n awatay itaway-in əzni wər ila. <sup>26</sup> Ənnar adi a igan, wədi Əlməsix a du-tənta əddənet itaɣəzzab. Kalar ənəfiləl iyyanda šiyayt a iga Əlməsix,

dağ ələqqam n azzaman, fəl ad iməs ibakkadan n aytedan əs tahakkay ta iga iman-net imos takutay. <sup>27</sup> Zund əmmək əs aggadəm təsəlkamt-net təmattant iyyadda, dəffər adi ibdəd fəl mazalan-net, <sup>28</sup> əmmək wen dağ den əs Əlməsix da ətəwəfka iyyanda a itawagga imos takutay, fəl ad iməs ibakkadan n aytedan aggotnen. Amaran assa-net wa n əşšin, wər d-igla fəl ames ən bakkadan, kalar fəl ad ixləs win das-əssəgadnen əknân tara n a d-asu.

## 10

### *Əşşəxəl ikmâlan wa təmos təkutay ta iqqal Əlməsix*

<sup>1</sup> Əşşərixa wa n Əttawret şaşşelan ɣas a imos ən tənfawen şin d-əzaynen. Əlmital-nasnat da wər t-ewed. Awen dağ a fəlas şikutawen şin izzəlzam ənnizam wa n Əttawret, tawagginen har faw dağ əkkulluk n awatay, wər ilkem ad əfragnat tehakkay n alkamalat i win əxbadnen Məşşina. <sup>2</sup> Ənnar ihakku əşşərixa wen alkamalat, wədi aytedan win əğanen şikutawen şin den ad əmmazzayan d igi-nasnat fəlas irəw as əgrawan təsureft ən bakkadan-nasan şiyat, zaddoggan wallan-nasan dağ id t-illa abakkad. <sup>3</sup> Kalar şikutawen şin den, əkkulluk n awatay əssiktanat-du aytedan ibakkadan-nasan. <sup>4</sup> Fəlas wər t-illa əmmək as ifrəg əzni ən zəgran wala wa n zulay emes ən bakkadan.

<sup>5</sup> Awen dağ a fəlas assaxa wa d-iggaz Əlməsix əddənet, inna i Məşşina: *Wərmad təddiraray əs təkutay za wala təhəkkut, mişan təkfeɣ-i taɣəssa.* <sup>6</sup> *Wərmad dak-əgraznat təkutawen şin tirəkəmmitnen za wala şin takkasnen ibakkadan.* <sup>7</sup> *Awen dağ a fəl ənne: Nak da a d-osan da, fəlas batu-nin a dağ əşşewalan əlkəttaban. Ose-du ya Əməli-nin y ad aɣaɣ tara-nak.*

<sup>8</sup> Inna: *Wərmad tareɣ şikutawen, wala şihəkkuten, wala şikutawen şin tirəkəmmitnen, wala şikutawen şin takkasnen ibakkadan, wər dak-əgreznat wala andərran.* Dər iga awen da ya şikutawen şin den, tiwagganat s əmmək iman-net wa imal əşşərixa wa n Əttawret. <sup>9</sup> Dəffər awen inna: «*Nak da a d-osan da y ad aɣaɣ tara-nak.*» Əmmək en dağ as izzərəz ənnizam wa azzaran, issəbdad wa n əşšin. <sup>10</sup> Tehakkay ta iga ȳaysa Əlməsix taɣəssa-net əs tara ən Məşşina, ənta a danaɣ-takfat tazdak əs tarayt ən təkutay iyyadda ta n təzərəst ta təqqal taɣəssa-net.

<sup>11</sup> Əkkulluk n əlimam iha edag n əşşəxəl-net akk əzəl y ad agu şikutawen aggotnen olänen, mişan wər ilkem ad əfragnat emes ən bakkadan n aytedan. <sup>12</sup> Əlməsix amaran, dəffər as iga takutay iyyadda ta n təzərəst fəl bakkadan n aytedan, iqqim dağ əxil ən Məşşina. <sup>13</sup> İlla den da iqqəl y əzəl wad za təwəggin zənga-net daw daran-net. <sup>14</sup> Takutay iyyadda wər nəla təmidit as ikfa alkamalat har faw y aytedan win izzəzdağ dağ bakkadan-nasan.

<sup>15</sup> İnfas wa Zəddigan isitadd-anaɣ batu ta, id a inna: <sup>16</sup> *Ənta da arkawal wa dər-san za nəmagga dəffər adan win den, inna Əməli: Ad aɣaɣ əşşərədan n əşşərixa-nin dağ wallan-nasan, əktəbaq-qan dağ əgərri n akkiyyan dağ-san.* <sup>17</sup> Dəffər awen inna: *Wər ilkem a d-ələsa təkatawt ən bakkadan-nasan, wala talbast-nasan.* <sup>18</sup> Amaran, dad zamas ibakkadan tawasarafan, wədi ab'as təga addararat əs təkutawen şin əmmasnen ibakkadan.

## İzəgzan əd zəmmerat

### *Ənəmihaz n Əməli d iba n tawaɣlay n ələqqam*

<sup>19</sup> Dağ adi imədrayan-in, nakkanay nəkkəs aşşak dağ iguz n Adag wa Ogaran Tazdak, id ȳaysa a inɣalan əzni-net fəl əddəlil-nana. <sup>20</sup> ȳaysa a danaɣ-olaman tarayt ta taynayt, təddarat, issəɣras-anaɣ anaɣer s Adag wa Ogaran Tazdak, almaɣna issəɣras-anaɣ əs təɣəssa-net iman-net. <sup>21</sup> Əmmək en dağ əs nəla əlimam wa zənwəran s ənta a itawazazaran y ahan ən Məşşina. <sup>22</sup> Dağ adi, zənnəmihəzatanax iman-nanax əd Məşşina əs wallan əxdälınen, d əzəgzan ikmâlan, fəlas ətəwəzəzdağ a əgan wallan-nana dağ igi n id t-illa arak əmedran, tətawaşarad təɣəssa-nana s aman win zaddoggen.

<sup>23</sup> Zəzzawətətana wəllen dağ əzəgzan d attama win nəga, nəkkəs dağ-san aşşak, fəlas wa danaɣ-igan arkəwalan issiflas wəllen.

<sup>24</sup> Akkiyyan dağ-na issənət dağ win hadatnen, fəl ad nətinəməggu aholan ən tara əd mazalan win olaɣnen, nəga awen əs gəlləyat. <sup>25</sup> Ad wər nəgməd əljəməxat ən məzəgzan ta nəha, zun awa imosan alxal n aytedan wiyyad. Kalar tənəməggiwatanax ənnəsixatan id təhannayam as əzəl wa ilkaman ihoz.

### *İrruɣmatan d ənnəsixatan: Ad wər nəmmazzay d igi n attama*

<sup>26</sup> Amaran as nətaggu abakkad igân s əttənəgmur, dəffər as nəssân tidət, wədi wər tu-təlla təkutay iyyat a fall-anaq-qu za təməsat. <sup>27</sup> As iga adi, ad ib'as tu-təlla tarayt waliyyat ăr ta n əsəgəd y əşşərixa labâsan ən Məşşina əd təmsay ta za təsərəkəmmet

aytedan kul win əmosnen izənga ən Məşşina. <sup>28</sup> As uqay awedan əs ləkkum y əşşərixa wa n Əttawret, imos əs əllānat-tu sanatat madeḡ karadat təgəyyawen a t-ənaynen, wədi wər das-tu-təlla təsureft waliyyat, kalar əşşərixa-net təmtant. <sup>29</sup> Daḡ adi, ma dər z'agdu attadib wa dər ihor awedan wa issəknan iba ən safrar i Barar ən Məşşina, issəkna məkla y əzni ən tassaḡ wa t-izzəzdoğan, isammadray Infas wa Zəddigan ihakkin arraxmat? <sup>30</sup> Nakkanay nəssān wa innan: *Nak a itabazan s əşşərixa, nak a z'ixkaman y awedan kul awa dər ihor.* Innā deḡ: *Əməli ad abəz tamattay-net s əşşərixa.* <sup>31</sup> Arat səksədan wəllen a imos ad iggəz awedan ifassan ən Məşşina di iddaran.

<sup>32</sup> Aktiwat-du azzaman win azzarnen, dəffər əs kawan-ikfa Məşşina ənnur-net, təmmiqqasam d alḡazab labasan, əd təbəllant təssohet, <sup>33</sup> fəlas alwaḡ iyyan tətawakaggaram dat awedan kul, tətawasaknim arkanay, alwaḡ iyyan amaran tətawayam tadhəlt-nawan y aytedan win tawasakninen alḡazab zun wen. <sup>34</sup> Təhinattəm y aytedan win əhanen kasaw, təssānam daḡ-san, təḡbalam əs man filawasnə a daḡ-wan attarmasən ərrəzəḡan-nawan, id təssānam əs təlām ərrəzəḡan ədkālən, a t-əllānen har faw. <sup>35</sup> Daḡ adi, ad wər tammazzayam d ikus n ašək wədi, fəlas ənta a kawan-z-akfin arozan zawwarnen. <sup>36</sup> Təddiraram əs zəmmerat fəl a dutassandim tara ən Məşşina təgrəwam arat was iga arkawal-net. <sup>37</sup> Fəlas inna Məşşina: *Wər din-iqqim ār arat n azzaman, azzaman wər nəggət ḡas, y a d-asu was ihor a d-asu. Wər din-z-ahag.* <sup>38</sup> *Fəlas wa dat-i oḡadan, ad igrəw təməddurt ta təḡlalat s əzəḡzan-net. Mišan as iqqal dəffər-əs, wədi ad ib'as t-əran man-in.* <sup>39</sup> Nakkanay amaran, wər nəha aytedan win taḡqalnen dəffər-san abəzan tarrayt ta n əhluk. Kalar nəha win əttafnen əzəḡzan-nasan y ad əgrəwan əlḡillas.

## 11

### *Əzəḡzan ən təgəyyawen n arkawal wa irəwan*

<sup>1</sup> Əzəḡzan almaḡna-net əs arat was nəga attama-net, wədi nəkkəs ašək as nəgrəw-tu. Almaḡna-net ikus n ašək daḡ aratan kudde wər tan-nəhənnəy. <sup>2</sup> Əzəḡzan en daḡ a fəl əgrəwan marawan-nana ətəwəḡbal ḡur Məşşina. <sup>3</sup> Amaran ənta a danaḡ-isassagran əs əddənət awal ən Məşşina as du-təxlak. Əmmək en daḡ as awa nəhənnay, igməd-du a wər nətəwəhənnəy.

<sup>4</sup> Əzəḡzan, ənta a fəl ikfa Habila takutay tofāt ta ikfa Qayin. Əzəḡzan en daḡ a fəl tətawaḡbal tišit ən Habila alḡadil id Məşşina iman-net a iggəyyen əs šikutawen-net tiwaḡbalnat. Əzəḡzan a d-ewayan əs Habila aba-tu mišan har harwa iššəwal. <sup>5</sup> Əzəḡzan, ənta a fəl immədkal Xenok əs jənnawan, wər tu-tədes tamattant. *Wər kala ad ilas ətəwənnay dəffər awen, fəlas Məşşina a t-idkalan.* Amaran dat əmədkəl-net, igrəw ətəwəḡbal ḡur Məşşina id ənnan Elkəttaban: *Xenok igrəz i Məşşina.* <sup>6</sup> Əzəḡzan ənta ḡas a ihakkin aytedan ad əgrəwan gərrezat i Məşşina, fəlas awedan wa iḡbalan Məşşina daḡ əwəl-net, wədi kundaba izzəḡzan əs Məşşina ill-ay, izzəḡzan deḡ əs itaggu arozan i win ḡammaynen masnat-net. <sup>7</sup> Əzəḡzan, ənta a fəl ikros ənnəbi Nux aḡlal n aman fəl ad iḡləs aḡaywan-net, id əmiksad ən Məşşina a imos ikkəs ašək daḡ arat wa das-isannafalal Məşşina, kudde wər t-ihənnəy. Əmmək en daḡ as obaz Nux əddənət s əşşərixa, iḡbal Məşşina tišit-net ələs oḡādan əs tarrayt n əzəḡzan-net.

<sup>8</sup> Əzəḡzan a fəl ibbərdaḡ ənnəbi Ibrahim i Məşşina s iki wa iga akal was das-itawanna ilkām ad iggəz təla-net, assaḡa wa t-ixra Məşşina. Ifal akal-net, igla da wər issen id ikka. <sup>9</sup> Əzəḡzan a fəl igla Ibrahim, ikka akal was das-iga Məşşina arkawal-net, iqqal daḡ-əs ənaftaḡ, ixsār daḡ həkətan ənta d İsəhaḡ əd Yaḡub əs ənta dər-san əs iga Məşşina arkawal wen. <sup>10</sup> Arat wen ig-ay Ibrahim fəlas issigad y əḡrəm wa wər nətəbərəjjiit, aḡrəm was Məşşina iman-net a t-id-inzaman ikras-tu. <sup>11</sup> Əzəḡzan a ikfan Sarata barar daḡ tušaray-net. Sarata wər tətulu bararan, mišan təgraw əzzurrəyya, id əzəḡzan a təga s arkawal ən Məşşina di n alḡadil. <sup>12</sup> Awen daḡ a fəlas ələs iyyanda, ihān ələqqam ən təḡrəst-net, a igrawan əzzurrəyya igān igət wa əgan etran daḡ jənnawan, madeḡ šibləlen n amadəl əs tu-wər-illa i ifrāḡan əšidən-nasnat.

<sup>13</sup> Əzəḡzan en daḡ a əgan aljadan win den, har tan-aba da wər əgrəwan aratan win əs dasan-itawagga arkawal-nasan, mišan awa sər-san əgan daḡ əzəḡzan zun əs ənayan-tan daḡ igəḡ, əḡāran fall-asan assalam, əggiyyen dat awedan kul əs inaftaḡan əd ḡərab ḡas a mosan daḡ əddənət. <sup>14</sup> Amaran win əganen awal wa, sitaddan sər-əs əs gammaynan akal ən man-nasan. <sup>15</sup> Ənnar tan-iggāz əsuf n akal wa d-əfalən, wədi ad t-əqqələn, fəlas əgrəwan edaḡ n awen. <sup>16</sup> Mišan, akal idkālən dənneḡ wen əs əgan ənnəyat-net, almaḡna jənnawan. Awen daḡ a fəlas, Məşşina wər fall-əs imos təkarakit tišit ta iga Əməli-nasan, fəlas isimatag-asan aḡrəm daḡ jənnawan.

<sup>17</sup> Ɖəzəgzan ənta a fəl ikfa Ibrahim barar-net Isəhaq y ad iqqəl təfaskay assaḡa wad ijjərrab Məššina əzəgzan-net. Barar-net a n iyyanda a ikfa, ənta wa igrawan arkawal. <sup>18</sup> Amaran ənta en daḡ as inna Məššina: *Tarrayt n Isəhaq as za təgrəway əzzurrəyya.* <sup>19</sup> Daḡ iduf n Ibrahim, Məššina ila tarna n əsənkər daḡ təmattant. Awen daḡ a fəl das-oyya Məššina barar-net, zun as issinkar-as-t-idu daḡ tamattant. <sup>20</sup> Ɖəzəgzan a fəl ittar Isəhaq i bararan-net Yaqub d Ezaw a dasan-igan albaraka daḡ azzattay ən Məššina daḡ alḡazab, iksan tənəfləyt n əddənet əd bakkadan-net wər nəmos ār arat n adan. <sup>21</sup> Ɖəzəgzan a fəl ittar Yaqub daḡ ələqqam ən təxrəst-net y akkiyyan daḡ bararan ən Yusəf, *issajad issidat s əmi ən tallaq-net.* <sup>22</sup> Ɖəzəgzan a fəl iššewal Yusəf i Kəl-Israyil dat təmattant-net, daḡ batu n agamad-nasan Masar, omar-tan s awa z'agin i ḡasan-net.

<sup>23</sup> Ɖəzəgzan ənta a fəl itawaybar Musa ḡur təhəwt-net har iga karadat təlil. Ɖḡbaran-tu marwan-net id ənāyan as barar ihossayan a imos, amaran əzəgzan-nasan a dasan-igdalān a tan-təggəz tasa n awas omar Firḡawna, imosan əmənokal ən Masar. <sup>24</sup> Ɖəzəgzan a fəl uḡay Musa dəffər tadwala-net s ad iqbəl tišit ən barar n elles ən Firḡawna. <sup>25</sup> Ɖəzəgzan en daḡ a fəl issof Musa ad irtəy əd imattay ən Məššina daḡ alḡazab, iksan tənəfləyt n əddənet əd bakkadan-net wər nəmos ār arat n adan. <sup>26</sup> Musa issof ad itəwəsəknu məlka wa itawasakna Ɖlməsix, fəlas arozan win z'igrəw əs tarrayt ten, ogaran wəllən ərrezəḡan ən Masar; Musa iswād daḡ aratan win d-əzaynen, a tan-imosan arozan win ihakku Məššina. <sup>27</sup> Ɖəzəgzan a fəl igmad Musa Masar, wər tu-taha tasa n əmənokal iha alham labasan, fəlas əsəggətəkki a iga id ihannay a wər nətəwəny. <sup>28</sup> Ɖəzəgzan a fəl iga Musa təfaskay ta n əmud wa n Akkay, infəs azni ən təfaskay ten i tamawen ən təsəhar ən nan ən Kəl-Israyil, fəl ad wər idəs əməhlak iḡəfədda-nasan.

<sup>29</sup> Ɖəzəgzan a tan-issəḡrasan Agaraw was itawannu wa Zəḡḡayan, jiwanken fəl amaḡal iqquran, ilmaz agərew en Kəl-Masar win əḡməynən d a tan-awədan. <sup>30</sup> Ɖəzəgzan a iggədlān afarəḡ wa iḡlayan aḡrəm ən Yerikaw, dəffər əs əḡān Kəl-Israyil əssa adan ḡallayan-t-id. <sup>31</sup> Ɖəzəgzan wa təḡa Rahab ta n təkərwat ənta a das-igdalān a tat-iba assaḡa wad əhlakan aytedan win uḡaynen s əbərdaḡ i Məššina, id Rahab a təḡbalat a ḡur-əs əssəḡənan nassasaman n Israyil, təḡ-asan isəxlak.

<sup>32</sup> Ma dawan-z-anna dəffər aratan win? Wər z'əgrəwəḡ alwaḡ ewādan a dawan-əššiwəla daḡ batu ən Jedeyon d Ɖmbarək əd Samson əd Yəftay əd Dawad əd Saməwel, d ənnəbitan win hadatən. <sup>33</sup> Ɖəzəgzan əs əbazan meddan win ikallan, əḡkaman fall-asan s əššəriḡa oḡadan, əḡrawan arkāwalan win dasan-tawagğanen, ədbəḡan imawan ən harran. <sup>34</sup> Ɖəzəgzan əs ənḡan šiməs zawwarnen, əḡlasan daḡ təkabiwen əknānen tawala, əḡrawan tarna daḡ adəḡ ən rəkkəm was kala t-əḡan. Ɖsəknan tišit-nasan inammagaran, ərzan igənan. <sup>35</sup> Ɖəzəgzannat tədoden tawasankaran-asnat-du nəmməttan-nasnat daḡ təmattant. Wiyyad amaran tawasaknan alḡazab səkəsədan, mišan uḡayan s ad əḡrəwan tədarfit ḡur aytedan win tan-zaḡazzabnen. Arat wen əḡān-tu fəl ad əḡrəwan təməddurt ta təḡlalət dəffər tanakra-nasan daḡ tamattant. <sup>36</sup> Wiyyad əḡrawan-tan jarrabattan labasnen əḡānen daḡ təkəkkakkayt, əd təwit, əd təzabagawen, əd kasaw. <sup>37</sup> Wiyyad tawanḡan əs təḡur ən təhün, wiyyad əmmolayan əs təkəjaten, wiyyad tawanḡan əs təkabiwen. Wiyyad itāway-tan aḡaf wər əssenən is əḡagan, əlsān igəškan n ayfəd əd win wəlli, wər əlen a d-ixlākan, irtāy-asan awen d əs tiwadgazan, tawasaknin arkanay. <sup>38</sup> Aytedan win, wər təhor əddənet d a tat-əhān, itāway-tan aḡaf daḡ tənariwen, d əḡḡaḡan, əd kəzman əd ḡaḡan.

<sup>39</sup> Aytedan win kul iqbəl-tan Məššina əs tarrayt n əzəgzan-nasan, mišan wər tan-iha i ināyan arkawal wa dasan-itawaggan. <sup>40</sup> Məššina kala dā issins-anəḡ arat idkālān wəllən fəl ad wər əḡrəwan aytedan win den alkamalat iket wər dər-san nəjjəyat agaraw-net.

## 12

### *Ləkkum i tarrayt ta n zəmmerat d igi ən təməddurt zəddigat*

<sup>1</sup> Awen daḡ a fəlas nakkanay da, dad zamas ḡilayḡalayan-ana məzzəgzan əḡānen igət ogdān d awa, wədi əḡəratanaḡ-in əzuk kul wa danaḡ-iwaran, əd bakkadan əssirḡasnen alamaz-nana, naḡlu har təzərəst ən təbəllant ta danaḡ-issəwar Məššina. <sup>2</sup> Ɖswədətana faw daḡ Ƴaysa s ənta a danaḡ-olaman tarrayt ta n əzəgzan, təhakkīt alkamalat. Ƴaysa iqbəl alḡazab fəl təḡəttawt imosan təkərakīt zəwwərat, id təkərakīt ten wər ḡur-əs təmos wala, fəlas ihannay təfalawist ta das-təqqalat. Dəffər awen ikka ijənnawan, iqqim daḡ əḡil ən Məššina daḡ təḡmar-net.

<sup>3</sup> Awalla, aktiwat was əḡan nasbakkadan akyud ogdān d awa, fəl ad wər tayyim iman-nawan təḡmədam tarrayt. <sup>4</sup> Təbəllant ta təḡam d abakkad, wər tat-təḡem har tamattant. <sup>5</sup> Təttəwam-in ammar wa dawan-iga Məššina, olān d ənnəsixa wa itaggu awedan i bararan-net, inna: *Barar-in, ad wər təsəttəlkəkay attadib n Ɖməli, ad wər təqqəla dəffər-ək əs kay-issəwar Ɖməli lahan.* <sup>6</sup> Fəlas Ɖməli itawəddab win ikna tara, igḡāt

win *iqbal day tišit ən bararan-net*. <sup>7</sup> Ɖq̄bəlät alyazab wa tətəggim. Məššina itawaddab-kawan fəlas bararan-net a təmosam. Awak ill-ay barar wər itawəddib abba-wan? <sup>8</sup> As imos əs wər kawan-itawəddib Məššina, zun awa itaggu i bararan-net kul, wədi wər təmosam bararan-net win tidət, kalar bararan ən bannan a təmosam. <sup>9</sup> Dad zamas ketnana nəla abbatan daɣ əddənət a dana-tawaddabnen, nəssiɣmar-tan, manəmmək as wər za nabbardag i Məššina s ənta a imosan Abba-nana wa ihan ijənnawan, fəl ad nəgrəw təməddurt ta təɣlalət? <sup>10</sup> Abbatan-nana win əddənət tawaddaban-ana daɣ arat n azzaman wər nəggət daɣ batu n idufan-nasan, Məššina amaran, tənfa-nanaɣ a fəl danaɣ-itawaddab, fəl a danaɣ-iqbəl daɣ tazdak-net. <sup>11</sup> Attadib wər imos arat izodan s awedan daɣ amazay wa das itawaggu, kalar arat a imos iɣəššadan iman. Mišan win tawawaddabnen, təsəlkaɔt-nasan ad əgrəwan alxer, əd təməddurt toɣādat.

<sup>12</sup> Awen daɣ a fəlas: ifassan-nawan ərkaman, ifaddan-nawan deɣ ərkaman, daɣ adi səssuhətat-tan. <sup>13</sup> Elkəmat i tarrayen šin oɣadnen. As təgam adi, aytedan win ərkammen, wər dasan-z-itəy rəkkəm, kalar ad əzzəyan.

<sup>14</sup> Agliwat daɣ igi n alxer d awedan kul, tagim təməddurt zəddigat. Awedan wa wər nəga təməddurt zun tədi, wədi wər z'ammanay d Ɖməli. <sup>15</sup> Əgləyat wəllen, fəl a tu-wər-iməl awedan issiban fəl man-net arraxmat ən Məššina. A daɣ-wan tu-wər-iməl awedan waliyyan a z'iqqəlan zun annabat səməman a du-z-idwəlan əwəy-du iɣšudan a z'əgdələn y aytedan aggotnen tazdak. <sup>16</sup> Ad wər ikkəs waliyyan daɣ-wan tarna i Məššina, madəɣ isəmmədrəy aratan win zaddogən zun awa iga Ezaw a din-izzənzən alxaq-net wa n tišit n aɣafadday, isammaskal-tu amensay. <sup>17</sup> Təssānam əs dəffər awen, igmay albaraka wa n tišit n aɣafadday, mišan igdal-as-tu abba-net. Iyyəwan tala, mišan indar-as a d-issuɣəl abba-net daɣ batu ten.

#### *Təkawent i Məššina d əlxibada-net*

<sup>18</sup> Amaran, wərgəɣ arat as ifrāg awedan edes-net a din-təhozam, zun təmsay təmihandarat, madəɣ šiyyay, madəɣ əhu, madəɣ tazəkkay, zun awa əgan Kəl-Israyil daɣ tanəɣay. <sup>19</sup> Wərmad təsləm y anasaɣ n asak, wala tərmuɣ zun tas əslan Kəl-Israyil, əgmayan a das-wər-ələsan tesalay, <sup>20</sup> fəlas wər əqbəlan tarɣəm ta dasan-tənnat: *Wa idasan adɣay, gər iqqal awedan wala əmudar, wədi ad ammat əs təgur ən təhun*. <sup>21</sup> Arat wa itawanayan den, i səksədan wəllen, har əs idkal Musa əməsli-net inna: «*Tah-i tasa wəllen, təga daɣ-i təysəst*.» <sup>22</sup> Kala kalar kawanay, təhozam-in adɣay wa n Səyon, d əɣrəm ən Məššina d iddarən, a t-imosan Yerusalam ta təhat ijənnawan, təhozam-in deɣ šimərwen ən gimən n angalosan əmminaynən əknān təfalawist. <sup>23</sup> Təhozam-in deɣ tiddawat ən xəfədda win as iktab Məššina esmawan-nasan daɣ jənnawan, təhozam-in Məššina s ənta əmašraɣ n aytedan kul, təhozam-in aytedan kul win oɣadnen, əgrāwan alkamalat xur Məššina. <sup>24</sup> Təhozam-in deɣ Ƴaysa, s ənta a imosan almawakkil-nana daɣ arkawal ən tassaɣ wa aynayan, d əzni-net wa inɣalan, ogaran wa n Habila təla n əməsli daɣ jənnawan.

<sup>25</sup> Day adi ənkədat y ad təzəmməzəgam i wa iššewalan. Dad zamas Kəl-Israyil win oɣaynən s ad əqbəlan awa dasan-itawaggan daw aɣaf daɣ əddənət da da, ketnasan əwwəddaban, wədi ma dər z'agdu attadib wa dana-z-itəwəggin as nəzammazag i wa dana-d-iššewalan daɣ jənnawan? <sup>26</sup> Ɖməsli-net isannagaynagay amadəl daɣ azzaman win okaynen, amaran əmərədda arkawal da wa iga: «*Taklat ta du-təzayat, wərgəɣ amadəl ɣas a za sənnəgəynəgəya, kalar ijənnawan da a tan-sənnəgəynəgəya*.» <sup>27</sup> Batu ta n «taklat ta du-təzayat» almaɣna-net əs arat kul ad iba tamayyamayt-net, fəl a d-aqqamin aratan win as wər ilkem ad nigaynagayan. <sup>28</sup> Daɣ adi, dad zamas nəgrāw təɣmar as wər ilkem ad tənigəynagay, sənnəfilələtanay agoda i Məššina, nag-as əlxibada wa das-igrəzan igən s əbərdeɣ, əd saɣmar, <sup>29</sup> fəlas, Ɖməli-nana, təmsay da imos-tat təsirəkəmmet.

## Təsəxtəmt

### 13

#### *Ɖnnəsixatan aggotnen*

<sup>1</sup> Ad wər tammazayam d ənəmərə wa taggin mədrayan. <sup>2</sup> Ɖqqəlät aytedan iha amagaru. Ad wər talkim adi fəlas aytedan win iha amagaru, wiyyad daɣ-san simagaren angalosan da wər əssenən. <sup>3</sup> Aktiwat aytedan win əhanen kasaw, zun as tənimaham-tu dər-san. A din-wər-tətatawim aytedan win təwasakninen arkanay, fəlas kawanay da tələm təɣəssa zun tada-nasan. <sup>4</sup> Səɣmərat azalaf ketnawan. Aləs əd tənəttut win ənnəzəlafnən, əɣdəlanet gar-essan fəlas Məššina ad awwaddab imaggan n əzzəna. <sup>5</sup> Ad wər təqqəlam aytedan əwwəlatnən azrəf. Agdiwat s awa tələm əmərədda, fəlas Məššina iman-net as inna: *Wər ilkem a kay-oyye za wər ilkem ad əgmada batu-nak*.



<sup>6</sup> Awen daɣ a fəlas nəfrâg ad nannu, s ikus n aššak: *Ëməli a imosan fella-nin, wər əksuda wala. Ma di-z-iɣšəd aggadəm?*

<sup>7</sup> Aktiwat imuzaran-nawan win ɣur təslam y awal ən Məššina. *Ëttəfat awa dawan-d-oyyan, tattalalam əzəgzan-nasan.* <sup>8</sup> Ƴaysa Ëlməsix iman-net awa imos əndazəl ənta a imos azalada, imos-tu deɣ har faw.

<sup>9</sup> Ad wər tarđim əssəxrəkan-kawan səssəxritan wər nəmos win as nəzzəgzan. Fəlas aggadəm, ofa ad igrəw assahat ta təhakku arraxmat ən Məššina, wərgeɣ ta hakkin mensewan. *Ëššəriɣa wa iqqalan batu ən mensewan, wər ikna wala i win das-əlkammen.* <sup>10</sup> Nəla edag wa n əsəqqəd ən təkutawen, mišan ilimaman win əšɣalnen daɣ Ahaket wa n əlɣibada, wər əlen turagat ən tattay ən təkutawen šin daɣ-as tawakfinen. <sup>11</sup> Azni ən mudaran wa itawakfan wa d-immewayan y ames ən bakkadan, əlimam wa zəwwəran a t-itawayan s Adag wa Ogaran Tazdak, amaran šifəkkawen ən mudaran win den, təwəsəqqədnat sədi y aɣaywan. <sup>12</sup> Awen daɣ a fəlas Ƴaysa da, aba-tu dəffər as itiwakkas daɣ əɣrəm fəl ad izzəzdəg tamattay s əzni wa-net iman-net. <sup>13</sup> Daɣ adi əgmədatanəɣ aɣaywan, nəlkam-as, nəgər iri y ad nətəwəsəknu məlka wa itawasakna. <sup>14</sup> Fəlas daɣ əddənet dada, wər nəla edag ən təməxsurt iɣlələn. Kalar aɣrəm wa d-izayan a daɣ nəgammay edag ən təməxsurt. <sup>15</sup> [Daɣ adi] iwâr-anəɣ ad nətaggu faw i Məššina šikutawen əs tarrayt ən Ƴaysa. Šikutawen šin əmosnat təmmalen, almaɣna šigaytalen a daɣ nəqəbəl dat awedan kul as ənta a imosan Ëməli. <sup>16</sup> Ad wər tammazzayam d əmazal n awa olaɣan, d əsəssuhi ən tassaɣ gar-ewwan, id awen daɣ a imosan šikutawen šin əgraznen y Ëməli.

<sup>17</sup> Bardagat i muzaran-nawan, takkawanam-asan. *Ëntanay a kawan-ogaznen, id əssənan əs ilkam ad əbdədan fəl mazalan-nasan dat Məššina, daɣ batu n əššəɣəl wa tan-issəwar. As dasan-təbbərdagam, ad agin əššəɣəl-nasan əs man filawasnen, fəlas as t-əgan əs man əɣšādnen əd təhənəffa, wər dawan-tu-za-təggəz tənfa waliyyat.*

<sup>18</sup> Agliwat daɣ igi y-anəɣ šiwatriwen, fəlas nəkkəs aššak əs iman-nanəɣ i zaddognen id əlqəbulat a nəga əzəluləɣ daɣ əkkulluk n anamod. <sup>19</sup> Onsəyaq-qawan wəllen ad taglim daɣ təwatriwen, fəl a kawan-in-təwəsuyəla tarmad.

*Assalaman əd təwatriwen*

<sup>20</sup> Məššina di n Ëməggi n alxer a d-issənkarən daɣ təmattant Ëməli-nana Ƴaysa imosan amadan wa ofan imadanən, əs tarrayt n əzni n arkawal ən tassaɣ iɣlələn, <sup>21</sup> əgməya daɣ-as a kawan-issəfrəg igi n arət kul wa olaɣan y ad tammazalam tarənet. Agiwet sər-na Məššina arət kul wa das-igrazan əs tarrayt ən Ƴaysa Ëlməsix s ənta a ilan tanaya har faw! Amin!

<sup>22</sup> Širawt ta əzzigzala daɣ-as wəllen, amaran əgməya daɣ-wan imədrayan-in, ad təqəbəlam təlxutbat ta, təzəzzəwem daɣ-as. <sup>23</sup> Ëssənət əs amadəy-nana Timotay, igmad-du kasaw. As di-d-osa tarmad, a dər-əs in-idawa sər-wan.

<sup>24</sup> Təhulam-in imuzaran-nawan kul, əd tamattay zəddigat ən Məššina. *Ëhulan-kawan-in šəqqayən-nana win akal n Italəya.* <sup>25</sup> Ig-awan Məššina arraxmat-net ketnawan.

## Şirawt ta iktab Yaqub Assalaman

<sup>1</sup> Awa nak Yaqub, akli ən Məşşina d Əməli Ҷaysa Əlməsix, a din-ihulan marawat tawşeten əd sanatat wizawaznen dağ əddənet.

### Əlməsixi əd jarrabatan

*Əzəgzan əd zəmmerat*

<sup>2</sup> Ya imədrayan-in, as fall-awan d-osan jarrabatan əmosnen əzzənəfan, əqqəlanet arat a kawan-isifalawasan wəllen. <sup>3</sup> Fəlas təssānam as, ətəwəjərrab n əzəgzan-nawan a sərwan d-itarawan zəmmerat. <sup>4</sup> Dağ adi ayyat zəmmerat tədi, a dağ-wan tassəndu əşşəxəl-net, fəl əd təqqələm aytədan əndānen, əkmālan. <sup>5</sup> Kud ih-iwan awedan iddiran əs masnat, ansəyet Məşşina, a das-tat-akfu; fəlas Məşşina illit, ihakku awedan kul, da wala təgna. <sup>6</sup> Mişan ansəyet Məşşina, izigzan, wər iga aşşak. Fəlas awedan wa igan aşşak wər izlay əd tanazzamaren n agaraw wa zəwwəran isaggād ədu, ibbāt-tanat sa əd sa. <sup>7</sup> Awedan şilat ən wədi, ad wər agu attama n as ad igrəw arat waliyyan ɣur Əməli, <sup>8</sup> id əwəl-net a izunan, wər t-illa arat itaggu a dağ ittāf ədag iyyanda.

<sup>9</sup> Amadray-nana wa n tələqqay addawatet, isəbbərəg fəl adkul wa igrəw ɣur Məşşina əddi. <sup>10</sup> Amadray-nana deɣ wa n əməggərgəs addawatet, isəbbərəg fəl əsəmmədrəy wa t-iga Məşşina əddi; id təyart a tətəggu takawkwət ən yel, iba tamayyamayt-net a z'agu ənta əd təgərgist-net. <sup>11</sup> Yel, as du-təgmad təfuk, təga tuskay, a tu-təssəxər, tərək takawkwət-net, iba şihussay-net. Adi da za a igrəwan awedan n əməggərgəs ozālan dağ təxəwiwen-net.

<sup>12</sup> İbbilal awedan wa izmaran i jarrabatan, fəlas as fall-as okayan ad igrəw alak imosan təməddurt təyləlat, tas igā Məşşina arkawal-net y aytədan win t-əranen.

*Jarrabatan d arak deranan*

<sup>13</sup> As itawajərrab iyyan dağ-wan, ad wər annu: «Məşşina a di-ijərraban», fəlas Məşşina iman-net wər t-igərrəw jarraba n igi n ark əmazal, wala deɣ itajərrab awedan s igi-net. <sup>14</sup> Kalar akk awedan ləkkum y arak deranan-net a tu-tawaynen, har tu-səffətəqqen dağ jarraba. <sup>15</sup> Arak deranan win, əntanay a du-tawaynen igi n abakkad. Abakkad amaran, as innoda dağ əwəl n aggadəm, a d-awəy təməttant ta təyləlat.

<sup>16</sup> Ya imədrayan-in əknəɣ tara, ad wər tətəwəsudəfam alxata! <sup>17</sup> Əssənət as təhəkkut kul ta tolaɣat əd ta n təfərənt, Məşşina di n Abba s ənta a imosan əmaxlak ən təfuk əd təllit d etran a tat-d-izazabben fəl aytədan. Wərmad itamattay, wala deɣ itaggu y ədag-net agamad a das-tətəggu telay. <sup>18</sup> Arat irā a təmos tahakkay ta danaɣ-iga təməddurt ta təynayət s awal-net imosan tidət, a t-imosan Əlinjil, fəl ad nəqqəl şilat ən xəfədda dağ təxəllak-net şin ikfa təməddurt ta təynayət.

### İmazalan n əzəgzan

*Awal ən Məşşina d əbərədəg*

<sup>19</sup> Ya imədrayan-in əknəɣ tara, səsəmat: əgmāya dağ əkkulluk n awedan ad issərgəs əsəsem, ayyu tararada n awal, wala irɣas alham-net. <sup>20</sup> Fəlas awedan iha alham wər ifreg amazal n awa oɣadan ɣur Məşşina. <sup>21</sup> Dağ adi, mazzayət əd mazalan kul win kawan-samadasnen, əd təllabəst kul ta tətamazalam, təqbəlam əs man lammodnen awal wa itawəggan dağ wallan-nawan, ifrāgan a kawan-iɣləs dağ Jahannama.

<sup>22</sup> Ad wər iqqəl əs əsəsem ɣas a tətəggim y awal ən Məşşina, amaran wər tətəməzilam s awa inna, təssəxrəkam iman-nawan s adi. <sup>23</sup> Fəlas awedan wa isasaman ɣas y awal wa, amaran wər itəmizil s awa inna, wədi ola d awedan işşəgəgən dağ şışşet, <sup>24</sup> izaggazda udəm-net, igla, ittaw-in dağ tamazayt ten da awa dər ola. <sup>25</sup> Mişan awedan wa işşəgəgən dağ əşşəriɣa ikmālan ən Məşşina, s ənta a imosan əşşəriɣa wa isadarfen, ittəf-tu, ad itamazal s awa inna, wər din-ittəw awas isla, awedan wədi ad əbbalal dağ awa itamazal.

<sup>26</sup> Kud ih-iwan awedan a ɣur iga as ittāf əddin, ənta wər innoda dağ iləs-net, wədi iman-net a isaxrak. Amaran iduf-net əddin wər infa wala. <sup>27</sup> Əddin wa zəddigan wər ilə əlxib dat Məşşina di n Abba, imos-tu ad issən awedan dağ gişəlan win məɣatarnen əd tədoden şin as aba meddan-nasnat əddirarnat, igdəl deɣ i man-net a tu-təssəwər əddənet əlxib waliyyan.

<sup>1</sup> Ya imədrayan-in, kawanay win əzzəgzannen s Əməli-nana, Үaysa Əlməsix ilân tanaya, ad wər tətəggim təmərīt. <sup>2</sup> Nənnə masalan, osan-kawan-du meddan əşšin daғ Əlkənisat-nawan. Iyyan za əməggərgəs as ədnaynat təsəndar n urəғ idədwan-net, ilsə isəlsə əknənən şihussay, wa hadan amaran talaqqay ilsân irakkan. <sup>3</sup> As din-təgram aləs wa ilsan isəlsə win hossaynen, tənnam-as: «Mandan, edag da wa ofan, qam daғ-as»; amaran aləs wa n tələqqay ənta tənnam-as: «Xa! Əbdəd den» madəғ «qam daғ amağal.» <sup>4</sup> Wərgəғ əzənəməzləy a təgam aytedan-nawan əddi, təzzar isəknə adi as imazalan-nawan əlkâman y arak medranan-nawan?

<sup>5</sup> Ya imədrayan-in əknəғ tara, səsəmat: Awak wərgəғ aytedan win əlləqqawnen daғ əddənət a isannafran Məşşina fəl ad əqqələn iməggərgəs fəl aganna wa iqqalan əzəgzan-nasan, əqqələn deғ iməkkusa ən taғmar tas iga arkawal-net y aytedan win t-əranen? <sup>6</sup> Eges kawanay tolkâm-tan. Awak wərgəғ iməggərgəs a kawan-ədgaznen, tawayyan-kawan s adag n əşşərixa? <sup>7</sup> Awak wərgəғ əntanay a tibudurnen esəm idkâlan n Əlməsix was tətawaғrim?

<sup>8</sup> Illikan as kud əsəndi a du-təgam əşşərixa ən taғmar ta n Məşşina əs təməwit tas iktâb daғ Əlkəttaban as: «*Agu y əşəqqay-nak tara ta təgeғ i man-nak*» wədi təgâm a olâğan. <sup>9</sup> Mişan kud təmərīt a tətəggim, wədi təgâm abakkad, ibâz-kawan əşşərixa s əməzrəy wa tu-təgam. <sup>10</sup> Ənta awedan wa ilkaman y əşşərixa ketnet amaran inagartattaf daғ əlwajib-net iyyanda, wədi əşşərixa ketnet as t-imməzray. <sup>11</sup> Fəlas wa innan «*Ad wər tağay əzzəna*» inna «*Ad wər tağay iman*» da. Daғ adi, as təgeғ iman n awedan, ad tammazrayaғ əşşərixa ketnet, kuddeғ wər təgeғ əzzəna. <sup>12</sup> Adı a fəlas, aratan win təgənnim madəғ win tətamazalam taғgiwat-asan igi daғ təssânam as ilkâm daғ-wan əşşərixa wa isadarfen. <sup>13</sup> Fəlas əşşərixa wər təha təhanint a z'itəwəggin y awedan wa wər təha təhanint. Əsəknı wa itaғgu Məşşina y aytedan təhanint oğar abbağ wa tan-itaggu s əşşərixa.

### *Əzəgzan əd mazalan*

<sup>14</sup> Ya imədrayan-in, ma z'aknu y awedan ad igannu izzigzan, ənta wər itəggu imazalan olaxnen sitaddanen əzəgzan-net? Awak ifrâğ əzəgzan wədi əlğillas-net? <sup>15</sup> Nənnə masalan inay iyyan daғ-wan amadray-net daғ əddin madəғ tamadray-net əzlämnən madəғ wər ələn a ətşan. <sup>16</sup> Awak ma dasan-z-aknu a dasan-annu: «Ağliwat daғ alxer, yawanat, talsim», ənta wər tan-ikfa aratan win as əddərarnat təğəswen-nasan? <sup>17</sup> Əmmək di da za as, əzəgzan ғas wər igda. Əzəgzan wa wər nətəwənəy əs mazalan olaxnen, wədi immut, wər infa wala.

<sup>18</sup> Amaran as inna awedan: «Nak əzəgzan-in a fəl saffalla.» Inn-as iyyan: «Kay əzəgzan-nak a fəl təsəffalla, nak amaran imazalan olaxnen win tağga fəl saffalla. Saknı i əzəgzan-nak da wala imazalan olaxnen, nak a kay-assaknaғ wa-nin əs mazalan-in olaxnen.» <sup>19</sup> Wərgəғ təzzigzanay as Məşşina iyyanda? Təgeғ a olâğan, əssən z'äs İblis da əzzigzan adi, amaran issindaw-tu taysəst. <sup>20</sup> Xa əljahil wa, awak əğərri a din-wər-təgeғ as əzəgzan wər nəddew əd mazalan olaxnen, wər infa wala?

<sup>21</sup> Məni əmmək was igraw amaraw-nana İbrahim tişit n alğadil dat Məşşina? Wərgəғ əddəlil ən mazalan-net, əlwağ wad ikfa barar-net İsəhaq y ad iqqəl tənəgzamt i Məşşina fəl edag ən təkutawen. <sup>22</sup> Təhannayay? Əzəgzan-net iddew əd mazalan-net daғ arat kul wa itaғgu. Imazalan-net a əssəkmalnen əzəgzan-net. <sup>23</sup> Təxsal-du batu ta tənnat daғ Əlkəttaban: «*Izzəgzan İbrahim əs Məşşina, ikf-ay Məşşina taqqat fəl əddəlil n awen*», təzzar itawəgg-as esəm: Əmidı ən Məşşina. <sup>24</sup> Xəsil, tahannayam as awedan əddəlil ən mazalan-net d əzəgzan-net a fəl t-ihakku Məşşina tişit n alğadil, wərgəғ əddəlil n əzəgzan-net ғas.

<sup>25</sup> Rahab za ta n təkərwat ənta məni əmmək was təgraw taqqat dat Məşşina? Awak wərgəғ əddəlil ən mazalan-net əlwağ wad təsammagarat inassasaman ən Kəl-İsrayil təsəlğas-tan daғ ahan-net, təzzəbaz-tan tarrayt iyyat əgmədan akal. <sup>26</sup> Zund əmmək as tağəssa wər əhen man təmmüt, əmmək di daғ as əzəgzan wər nəddew əd mazalan olaxnen ənta da immüt.

## 3

### *İduf ən tanat daғ iləs*

<sup>1</sup> Ya imədrayan-in, a daғ-wan wər igatan əlfəqqitan fəlas təssânam as nakkanay win əlfəqqitan a danay-itəwəggu əşşərixa labasan oğaran wa z'itəwəggin y aytedan win hadatnen. <sup>2</sup> Fəlas ketnana nətınəgərtəttif daғ tarrayen aggotnen; amaran kud ill-ay awedan as wər kala inagartattaf s a du-təgmad ark batu imi-net, awedan wədi, ikmâl, ifrâğ iduf ən tanat daғ təğəssa-net ketnet.

<sup>3</sup> Nətaggu aḡaba daḡ ays fəl a daḡ-as nəttəf tanat, nəssuk-ay edag was nərə. <sup>4</sup> Ʒnəyat deḡ aḡlal n aman wala ad ikna təzzəwwərt, ibāt-tu aḡu iknan assahat, da ašək iknān təmmədrəyt as t-itikurit awedan wa t-ewayan fəl aman, isadak-ku s as ira. <sup>5</sup> Adi da a iga iləs n aggadəm. Taslət əndərrat a imos daḡ təḡəssa, mišan aratan zawwarnen as ifrag igi n abarag-nasan. Zund as, arat ən tamantast təfrəḡ əsəbbələḡləḡ n əgoras iknān təzzəwwərt! <sup>6</sup> Iləs, ənta da temsay a imos. Wər t-illa əzzənəf ən talbast a tu-wər-nəha, isamadās šisəllad-nana kul, issirḡa fall-ana temsay daḡ əddənət wa n təhəwt-nana har iba-nana, amaran ənta iman-net temsay ta n Jahannama a tu-təsabbalaglat.

<sup>7</sup> Wər t-illa əzzənəf ən tawaqqast wala əḡədid, wala əmudar imiraradan fəl amaḡal wala iyyan n aman as wər ifrəḡ aggadəm əšinən-net, amaran iššonan-tan deḡ. <sup>8</sup> Eges iləs, ənta wər t-illa awedan ifrəḡan əšinən-net. Talbast a imos din-wər-ikka awedan d arət, amaran idkār assam inaqqin.

<sup>9</sup> Ənta as nətagg təmmalən y Ʒməli di n Abba-nana, ənta deḡ as nəbayyak aytedan, as Məššina a tan-d-ixlakan əs šaššelan-net. <sup>10</sup> Imi iyyanda a du-gammadnat təmmalən igammad-t-id deḡ abayak. Ya imədrayan-in, arət wədi wər imməkkan ad itaggu. <sup>11</sup> Awak šat n aman iyyadda, taffayan-du daḡ-as aman əzodnen əd win samommen? <sup>12</sup> Ya imədrayan-in, awak ašək ən fig itaraw zaytun, wala deḡ itaraw asab n aḡyanab fig? Šat n aman za əḡanen tembay n əsalaḡ, ənta da wər tat-du-gəmmadan aman əzodnen.

#### *Masnat ta n tidət*

<sup>13</sup> Məni-tu daḡ-wan wa imosan əmusan ila deḡ əḡərri? Awedan wədi, assaknet adi s alxal olaḡan əd mazalan əḡānen əs talmat ən man əd masnat. <sup>14</sup> Mišan kud kawanay iwallan-nawan manjaḡ labasan a tan-ihan, wər təḡəmməyam ar tənfa ən man-nawan, wədi wər təhoram d igi ən baragan fəl masnat-nawan. Arat wədi isəbbəhəw a imos ən tidət ən Məššina. <sup>15</sup> Masnat tədi, wər du-təfel Məššina, kalar šin əddənət ta da. Šin awedan ilkəman i tara ən man-net d Iblis. <sup>16</sup> Fəlas id t-imal manjaḡ d agamay n awa infan iman ḡas, a t-iməl iba n ənəmənək labasan d əzzənəfan kul n arak mazalan.

<sup>17</sup> Mišan masnat ta du-təfalat Məššina, arat wa azzaran təḡa əs ši zəddigat. Awedan wa tat-igrawan, ira alxer, ləmmid, igarru, tək-n-ay təhanint iguz, itaggu deḡ imazalan olaḡnen. Wər itəḡgu təmərit za wər tu-təha təlmənufəqa. <sup>18</sup> Amaran aytedan win maggan n alxer amasa imosan alxer a ənabalan təzzar ələyan-du tənfa təmosat aqqad dat Məššina.

## 4

#### *Ʒrruḡmatan aggotnen*

##### *Ʒrruḡmatan fəl əkənnas*

<sup>1</sup> Ma d-itawayan gar-ewwan šimazaḡen əd kənnasan? Wəḡeḡ arak deranan-nawan əmmigarnen daḡ təḡəswen-nawan? <sup>2</sup> Tətaggim attama n arat taqqamim wər tu-təḡrewam. Təmosam imaggan ən man, təmosam deḡ inəmmənzaḡ, amaran wər təfregam agaraw n awa taram. Aratan win təḡəmməyam-tan əs təmazəḡen əd kənnasan. Wər tələm awa taram, fəlas agamay a tu-wər-təḡem daḡ Məššina. <sup>3</sup> Amaran kud daḡ-as tu-təḡməyam da, wər tu-təḡərəwam fəlas əddəlil wa fəl daḡ-as tu-təḡəmməyam a wər noləḡ, id wər təḡəmməyam ār ark aratan win ərən man-nawan.

##### *Ʒrruḡmatan fəl tara n əddənət*

<sup>4</sup> Xa inəmməzray ən Məššina! Masnat a wər təḡem as, tara n əddənət gezzar ən Məššina a təmos? Daḡ adi awedan wa igan iman-net əmidi n əddənət, wədi azangaw ən Məššina a imos. <sup>5</sup> Məḡ ak təḡilt a təḡam as Ʒlkəttaban tənna ən bannan a əḡan as: Məššina ikna tara n Infas wa daḡ-naḡ iga. <sup>6</sup> Mišan tara n Infas wa, toḡar-tat arraxmat ta danaḡ-ihakku. Adi a fəl ənnan Ʒlkəttaban: «Məššina iḡnāz y aytedan win əzzazwarnen iman-nasan, amaran win əssərasnen iman-nasan arraxmat-net a tan-ihakku.»

<sup>7</sup> Daḡ adi bardagat i Məššina, təḡdələm iman-nawan y Iblis, a kawan-ugag. <sup>8</sup> Zənnəmiḡəzət iman-nawan əd Məššina, a dər-wan inəmiḡəz. Xa inasbakkadan, širədət ifassan-nawan daḡ igi ən bakkadan, təzzəzdəḡam iwallan-nawan, təkkəsam daḡ-san igi n aššak! <sup>9</sup> Ʒḡšədanet man-nawan, talim d aytedan a fəl təḡa təfəyyawt, təhallim. Təḡḡəzət tala edag ən tadaza-nawan, təḡḡəz təkənzerət edag ən təfalawist-nawan. <sup>10</sup> Sərəsat iman-nawan dat Ʒməli, a kawan-idkəl.

##### *Ʒrruḡmatan fəl šizmit*

<sup>11</sup> Ya imədrayan-in, ad wər təməl šizmit gar-ewwan. Awedan wa oḡaman amadrəy-net madəḡ išsəwar-tu lahan, wədi əššəriḡa a oḡam, išsəwar-tu lahan. Amaran awedan

wa issəwaran əşşərixa lahan, wədi ab'as ilkam y əşşərixa, iqqal əmaşraḡ ənta iman-net. <sup>12</sup> Məşşina ḡas a imosan Amaşraḡ iḡattasan əşşərixa, isafsu, ihallak deḡ. Kay ma təmosaḡ as təşaraḡa y iyyan awedan?

*İrruḡmatan fəl zazwar ən man*

<sup>13</sup> Səsəmmat za, kawanay win ganninen: «Azalada madex tufat ad nakku aḡrəm mandām, nag-in daḡ-as awatay nəḡâ jola, nəḡrəw riba.» <sup>14</sup> Ənta kawanay wər təssenam wala ḡas awa dər kawan-du-z-ifaw! Wər təzlayam d əhu, s ad t-illa, mişan as z'agu arat n amazay, wər t-illa. <sup>15</sup> Edag n ad tannim: «Kud Əməli irḡa, ad nəddər, nagu awa madex awa.» <sup>16</sup> Mişan əmərədda ibaragan a tətəggim təkâlām iman-nawan. Ibaragan za kul win şilat ən win di talbast a əmosan. <sup>17</sup> Daḡ adi awedan kul issanan əmazal wa olaḡan amaran iqqim wər t-iga, wədi abakkad zəwwəran a iga di.

## 5

*İrruḡmatan fəl iba n əşşərixa wa tamazalan məggərgas*

<sup>1</sup> Amaran kawanay iməggərgas, səsəmat-i: Eḡḡəzat şin tala, təsəkkələlam fəl əddəlil n əlməssibaten şin kawan-d-əzaynen. <sup>2</sup> Təḡərgist-nawan tərka, isəlsa-nawan tətş-en təwəkay. <sup>3</sup> Urəḡ-nawan d əzrəf-nawan tətş-en tənik. Amaran tənik di da a fall-awan za taggayyet, tatşu şiḡəswen-nawan zun tanat-tətşa təmsay. Təşşedawam təḡərgist daḡ adan win, s əntanay a əmosnen təsəlkamt n əddənət. <sup>4</sup> Ənəyat, alxaḡ ən maşşaxalan win təsəssalayam şiwəgas-nawan, isifyarat fall-awan; amaran təkurayt-nasan, tewad Məşşina di n Əməli ən tarna. <sup>5</sup> Tənniflayam daḡ əddənət, təhām tara ən man-nawan. Təsādarem iman-nawan y əzəl wa n agazam. <sup>6</sup> Təbazam s əşşərixa aḡadılan ən Məşşina a kawan-in-wər-nəkka d arat, təḡam iman-nasan.

## Ənnəsixatan aggotnen

*Təzaydart daḡ aḡazab*

<sup>7</sup> Ya imədrayan-in, daḡ adi zəzzəydərat har d-asu Əməli. Ənəyat tewəḡlay a itaggu əmagyak i tənfa ta du-təḡammadat tawagost-net. Əzəzzəydər a itaggu har təḡrəw tawagost-net akonak wa azzaran əd wa ilkaman. <sup>8</sup> Kawanay da za, zəzzəydərat, tilem əwəl, fəlas assa n Əməli ihöz.

<sup>9</sup> Ya imədrayan-in, ad wər tətinəməşşikam gar-ewwan ibəz-kawan əşşərixa. Ənəyat! Əmaşraḡ wər iggug, illa yur imi n ahan. <sup>10</sup> Daḡ batu ta təqqalat aḡazab əd təzaydart, ya imədrayan-in əqqəlat aytedan olānen d ənnəbitan win əşşewalnen s esəm n Əməli. <sup>11</sup> Ənəyat, a nəḡannu aytedan win əlanen zəmmerat əbbilalan. Təşlām əlqissat ən zəmmerat n ənnəbi Ayuba, tənāyam deḡ təsəlkamt ta das-iga Əməli, id Əməli tək-n-ay tara əd təhanint iguz.

*Ənnəsixa daḡ batu ən təhuday*

<sup>12</sup> Ya imədrayan-in, are daḡ-wan dat arat kul ad wər təhhadam ḡər za əs jənnawan wala s amaḡal wala s arat a iqqal. Ganniwat ḡas «Ayew» y awa imosan tidət, təḡannim «kala» ḡas y awa tat-wər-nəmos fəl a kawan-wər-iwər abakkad, ibəz-kawan əşşərixa.

*Şiwatriwen i miranan*

<sup>13</sup> Awak ih-iwan i itayazzaban? Wədi aḡet şiwatriwen. Awak ih-iwan awedan iflawasan? Wədi aḡet təmmalen i Məşşina. <sup>14</sup> Awak ih-iwan awedan irinan? İssəḡməyet imuzaran n Əlkənīsət a das-əttəran, əzwəyan-as widi s esəm n Əməli ḡaysa. <sup>15</sup> Təwatray ta təḡat s əzəḡzan ad tassafsu əmiran wa fəl təḡa, izzuzəy-tu Məşşina daḡ təwərna. Wala ad imos as ibakkadan a sər-əs tat-d-ewaynen, a das-ətəwəsürəfan. <sup>16</sup> Daḡ adi, tinəməmilat gar-ewwan ibakkadan-nawan, tutabam daḡ-san, ad tətinəməggim şiwatriwen fəl ad təzzəyam. Təwatray təḡlāyat n awedan oḡadan təh-et tarna tagḡet əd tənfa.

<sup>17</sup> İlyas, awedan a imos ən şilat-nana. İga təwatray a daḡ iglāy a igdalan y akonak ewet. Təzzar iga akonak karad elan əd sədisat təlil wər itteb fəl amaḡal. <sup>18</sup> Dəffər awen ittar, ifay-du akonak daḡ jənnawan, ikkas-du amaḡal tənfa-net.

*Batu ən məzzəḡzan win əxraknen*

<sup>19</sup> Ya imədrayan-in, as ixrak iyyan daḡ-wan igmad tidət, issuḡəl-as-tat-du əmidi-net, <sup>20</sup> təssənəm as, awedan wa d-issoḡalan anasbakkad, ikkas-t-idu daḡ axarak wa iga, wədi iman a d-issəfsa daḡ təməttant, eway-du deḡ təsüreft ən bakkadan aggotnen.

## Širawt ta tazzarat iktab Butros

### *Šihulawen*

<sup>1</sup> Awa nak Butros imosan anammazul ən Үaysa Ғlməsix, a din-ihulan iməzzəgzan win wazawaznen, əmosan iğərab dağ kallaŋ ən Fontəs, əd Galatəya, əd Kabadokəya, d Asəya, əd Bitinəya. Isinafran-tan Məššina <sup>2</sup> di n Abba harwa dat alwaq əs masnat-net d ənnizam-net. Ig-en aytedan a sər-əs əskātnen s əssəbab n Infas wa Zəddigan, fəl ad abbardagan i Үaysa Ғlməsix, təwəzəzdəgan değ s əzni-net. Məššina ya təzizabbe-du fall-awan arraxmat, d alxer wər nəla əddukad.

### *Tišit n əlməsixi*

#### *Agoda i Məššina attama wa danağ-ikfa*

<sup>3</sup> Təmmal i Məššina di n Abba n Ғməli-nana Үaysa Ғlməsix. Təhanint-net wər nəla əddukad as danağ-iga aytedan əgānen təhəwt taynayət, fəl ad nagu təməddurt təgāt s attama ittiddan, s əssəbab ən tanakra ən Үaysa Ғlməsix dağ təmattant, <sup>4</sup> nəgrəw değ təkasit n arət wər nətəməndu, wər itəmədīs, za wər itəbəkəssit, a dawan-itiwagazan dağ jənnawan. <sup>5</sup> Kawanay a oğaz Məššina əs tarna-net, fəlas əzəgzan a təgam, fəl ad təgrəwam efsan. Efsan win isimatak-kan Məššina fəl ad təwəgrəwan dağ azzaman win əğrud n əddənet.

<sup>6</sup> Isəffəliwəset-kawan awen, kuddeğ as əmərədda ihhiššal a kawan-zəzzəkənzəran jarrabatan əmosnen əzzəfəfan, mišan ya awen wər z'ihag. <sup>7</sup> Jarrabatan win, əntanay a sataddinen əssahət n əzəgzan-nawan oğaran urəğ almaqam. Urəğ iman-net wər iğləl, amaran temsay a dağ itawaggu fəl ad itəwəssən kud imos wa n ələsəl wala. Əzəgzan-nawan da za kundaba itawajarrab. Eddi amaran, əssağa wa du-z-əzzabbat Үaysa Ғlməsix, itəwəssənəfiləl y əddənet ketnet, ad təgrəwam təmmalen d ədkul əd sağmar, s əssəbab n əssahət n əzəgzan-nawan. <sup>8</sup> Үaysa Ғlməsix tərām-tu təzizgzanam sər-əs da wər tu-tənyam harwa da. Awen dağ a fəl təgam təfalawist as tu-wər-illa i ifragan emel-net za wər tu-təlla tulat-net. <sup>9</sup> Təfalawist tədi təgām-tat fəlas əgğad a təgam əlməxsud n əzəgzan-nawan, a t-imosan agaraw n efsan.

<sup>10</sup> Efsan win di, əyyəwanan ənnəbitan win əmalnen arraxmat ta dawan-z-əgu Məššina əgamay d əgərri-nasan. <sup>11</sup> Ədgāzan wəllen dağ ad əssənən awa mosan azzaman d alxalaten, win z'assakninen awa imal Infas n Ғlməsix. Infas wa, illa çur-san kala da; amaran iməl-asan alyazab wa z'əgu Ғlməsix əd tanaya ta du-za-təlkəmat y awen. <sup>12</sup> Isannafalal Məššina y ənnəbitan as isalan win d-əgrawan den, wərgəç əntanay a d-əkkən, kalar kawanay a d-əkkən, iwār-tan a dawan-tan-əgin. Isalan win əntanay a dawan-əmalan məssəsəğra win sasayrinen Əlinjil əs tilalt n Infas wa Zəddigan. Infas wa, ijənnawan a dağ d-itawasagla. Əlinjil, angalosan da sidaranan wəllen masnat-net.

#### *Alxal wa issəğmaran Məššina*

<sup>13</sup> Dad zamas taytay-nawan təsimatəğ y əššəğəl, təttafam değ alwasat dağ arət kul, wədi əgiwat attama-nawan ketnet dağ arraxmat ta za təgrəwam çur əzəbbi ən Үaysa Ғlməsix d ənəfilal-net y əddənet. <sup>14</sup> Bardəğat y Ғməli-nawan, awa taggin bararan y abba-nasan, tamməzəğam d arak deranan win as kala a tan-tətaggim harwa ad təmosam aljahilan. <sup>15</sup> Əmmək was zəddig wa kawan-d-iğran əs man-net, əmmək en dağ as kawan-iwar ad izdag alxal-nawan kawanay da, <sup>16</sup> Fəlas iktāb as: «izdagat, fəlas nak əmizdag a mosə.»

<sup>17</sup> Amaran dad zamas təgənnim dağ təwatriwen-nawan «Abba» i wa wər nəzlay aytedan, kalar ixakkam akkiyyan dağ-san əs mazalan-net, dağ adi əgiwat təməddurt a dağ təksudam Məššina dağ azzaman win əmərədda, a dağ təmosam inaftayan dağ əddənet. <sup>18</sup> Alxal wa dawan-d-oyyan marawan-nawan wər infə wala. Təssānam as Məššina irzām əlqim zəwwəran y a kawan-d-ikkəs dağ anamod ən təməddurt wen. Amaran inazzan win den, wər əgen s əzrəf, wala urəğ a mosnen aratan tamandinən, <sup>19</sup> kalar əzni ilān almaqam wəllen n Ғlməsix as əgan. Əzni wa, iha əlmital n əzni n əjağol wər nəğə əlyib. <sup>20</sup> Ғlməsix təga fall-as masnat dat əxluk n əddənet, amaran itawasanafalal dağ azzaman win əlkamnen a fəl əddəlil-nawan. <sup>21</sup> Eddəlil-net a fəl təzəgzanam əs Məššina s ənta t-id-issənkaran dağ təmattant ikf-ay tanaya. Adi a d-əwayan as təzəgzanam əs Məššina təgam dağ-as attama-nawan. <sup>22</sup> Təzizdagam iman-nawan s əbərdeğ wa təgam i tidət fəl ad tagim ənəmərə iğān s əwəl iyyanda, awa taggin mədrayan. Dağ adi əkniwat ənəmərə əs wallan zaddoggen. <sup>23</sup> Əssənət as təhəwt taynayət a təgam tələt ələsəl iğlālan, wərgəç təhəwt ta n əgğadəm təmosat arət wər

nəxlel. Kalar awal ən Məşşina ixlâlan ihakku tēməddurt a imosan ələsəl ən təhəwt ta təgam da. <sup>24</sup> Id iktâb as: «*Aggadəm wər izlay əd yel, tanaya-net dəy ketnet wər təzlay əd təjigay ən yel. Yel amaran taɣart a itag tərək təjigay-net,* <sup>25</sup> *mişan awal wa n Əməli ənta, ill-ay, ixlâl.*»

Amaran awal wen Əlinjil wa dawan-ittəmalan a t-imosan.

## 2

### *Awa təmos tamattay ta n Məşşina*

<sup>1</sup> Daɣ adi sənnəməggəgət iman-nawan d a imosan əzzəngu, əd təkərras, əd təlmənufəqa əd manjaɣ, d əzgən. <sup>2</sup> Awal ən Məşşina zun ax wər nəqqər a dawan-imos. Agiwat-as tara ta taggin bararan əs səket əhəwan y əx, fəl a kawan-issədwəl daɣ tişit-nawan əlməsixitan. <sup>3</sup> Tara ten da a das-za-tagim as imos as «tənyam kawanay iman-nawan awa dər ogda əlluɣ n Əməli.»

<sup>4</sup> Zənnəmihəzət iman-nawan d Əməli s ənta a imosan təhunt təddarat, tas aytedan za əgəran-tat-in, ɣur Məşşina amaran ənta a təmosat təhunt ta tənnefranat təla almaqam. <sup>5</sup> Dad zamas kawanay da təmosam zun təhun əddarnən, itawakras sər-wan ahan n əlɣibada ən Məşşina əs tilalt n Infas wa Zəddigan, wədi təqqalam ilimaman zaddogən hakkinen şikutawən şin imal Infas wa Zəddigan s əntanatay a əgraznən i Məşşina əs tarrayt ən Ƴaysa Əlməsix. <sup>6</sup> Ənta Məşşina inna daɣ Əlkəttaban: «*Ənəyat, əssinsa daɣ Səyon təhunt ta təkbalat ehan, tənifranat, təlat almaqam. Wa sər-əs izzəgzanan, wər z'ikərukəd.*»

<sup>7</sup> Daɣ adi kawanay a əzzəgzanən, təkfi-iwan təhunt ta ətəwəsəɣmar. Aytedan amaran win wər nəzzəgzan əssənənət as: «*Təhunt ta din-əgəran makrasan, ənta a təqqalat təhunt ta təkbalat ehan.* <sup>8</sup> *Amaran təhunt ta təmos təsənkeft y aytedan, tətagadl-en.*»

Təhunt ten nakkafan-as aytedan, tətagadl-en, fəl tugəyt ta əgan s ad əzzəgzanan s Awal ən Məşşina, amaran tugəyt ten da a dasan-tətawatasat.

<sup>9</sup> Kawanay amaran:

«Tawşet tənifranat a təmosam,  
tiddawat ən limaman ən Məşşina di n Əmənokal,  
təmosam harwa da aɣrəf iskatan əs Məşşina,  
təmosam dəy tamattay-net.  
İkkas-kawan-du  
fəl ad təmmalam igitan simaklalnən,»

win iga id ənta a kawan-d-iɣran daɣ şiiyyay, ig-iwan daɣ ənnur-net isinahalan əmələwləw. <sup>10</sup> Kawanay dat awa, wər təmosam fadda tamattay, amaran əməərədda təqqalam tamattay ən Məşşina. Dat awa wər təgrewam əhənəttə fadda, əməərədda amaran təgrawam-tu.

### *Alxal wa iwaran əlməsixitan*

#### *Alxal wa iwaran əlməsixitan gar-essan d aytedan*

<sup>11</sup> İmaran-in dad zamas əddənət a inaftaɣan əd ɣərab a daɣ-as təmosam, wədi onsəyaq-qawan ad tənəməggəgəm d arak deranan win aggadəm, fəlas əntanay a əmosnən izənga n əzəgzan-nawan. <sup>12</sup> Ad wər tammazzayam d alxal wa olaɣan dat aytedan win wər nəksud Məşşina. İddi as imos as sawaran-kawan bahutan ən tişit ən nəsgufa, iman-nasan as z'ənəyan igitan olaɣnən win tətəggim daɣ anamod wen, awəy-du sər-san awen saɣmar n Əməli əzəl wa du-z-asu. <sup>13</sup> Bardagat i muzaran-nawan kul fəl udəm n Əməli, gər əmənokal s ənta a ixkaman fəl arat kul, <sup>14</sup> wala dəy inaxkiman-net win d-izammazal imos əşşəɣəl-nasan əwəddəb n aytedan win tagginən təkma, əd tahakkay n almaqam i win tamazalnən awa olaɣan. <sup>15</sup> Məşşina a ira ad tətəggim awa olaɣan fəl ad tədbəɣam imawan n ark aytedan n aljahilan. <sup>16</sup> Agiwat alxal ən lallan, mişan əlləllu-nawan a tu-wər-tagim arat a daw təssolamam aşşar, kalar taggiwat imazalan n as təmosam eklan ən Məşşina. <sup>17</sup> Səɣmarat aytedan kul. İriwat imədrayan-nawan kul daɣ əzəgzan. İksadat Məşşina, təssəɣməram imənokalan-nawan. <sup>18</sup> Eklan, bardagat i məssawwan, tagim-asan saɣmar kul wa kawan-iwaran, gər za əmosan aytedan olaɣnən, lammodan, wala dəy əmosan ark aytedan labasnen, <sup>19</sup> fəlas arraxmat a imos ad izmər awedan, izəzzəydər d alɣazab imosan tādłəmt, as imos əs təkatawt ən Məşşina a fəl iga awen. <sup>20</sup> As imos as təgəɣ abakkad, ma imos aroz wa za təgrəwa daɣ əzəzzəydər d attadib n awen? Mişan ya as imos as təmosaɣ awedan itamazalan awa olaɣan, amaran təzmâra y ətəwəzəɣəzzab imosan tādłəmt, wədi əssən as arraxmat a təgrawa ɣur Məşşina.

<sup>21</sup> Awalla, ænta da da awas tətawaxram, fəlas Əlməsix iman-net da ixxizzab fall-awan, oyy-awan-du almasal, fəl ad təlkəmam y awa iga. <sup>22</sup> Əlməsix amaran, ænta *as wər kala ad iga abakkad, za wala iga bahu y awedan waliyyan*. <sup>23</sup> Ənta a iyyəwanan ətəwərbə, mišan wər izzəzal. As itawazaɣazzab, wər iga arak batu y awedan waliyyan, kalar talɣanet kul as tat-iga daɣ əfus n Əmaşraɣ wa Oɣadan a t-imosan Məşşina. <sup>24</sup> Ənta deɣ a itawataytayan fəl təgəttawt, idkal ibakkadan-nana, nəga əd bakkadan ənəməggəg wa təga tēməddurt əd tēməttant, fəl ad nagu tēməddurt a daɣ noɣād. Daɣ adi Əlməsix ænta a kawan-izzozayan əs busan win daɣ-as tawagganen. <sup>25</sup> Əstizarat təmosam zun ayfəd əssiggalnen, mišan əmərədda təqqalam-du amadan-nawan, s ænta a imosan əmagaz ən man-nawan.

### 3

#### *Alxal wa iwaran əlməsixitan daɣ azalaf*

<sup>1-2</sup> Kamatay deɣ şidoden, bardagmat i meddan-nakmat. As təgamat adi, kud imos as wiyyad daɣ-san wər əzzəgzanan s awal ən Məşşina da, as hannayan alxal-nakmat oləɣ zəddig, hannayan deɣ saɣmar wa dasan-təgamat, a sər-san d-awəy awen əzəgzan da wər dasan-təşşewalmat. <sup>3</sup> Ad wər əqqəlmat təhussay-nakmat arat iwəran azzahir ɣas, a du-wər-eway ar əzzənəfan ən latafan wiyyad əmmittaynen, madəɣ uɣənan n urəɣ, wala şibədday əknanen əzzəwi. <sup>4</sup> Kalar əgməmət şihussay şin əɣbarnen daɣ əwəl, s ənatanay a wər nəgəmməd, əmosnen talmat d əsənsi ən tayttay. Şihussay den da şin əknanen təla n almaqam ɣur Məşşina. <sup>5</sup> Ənta den daɣ əmmək was dallagnat tədoden şin dat awa a əskatnen əs Məşşina əgənat daɣ-as attama-nasnat, əbbirdagnat i meddan-nasnat, <sup>6</sup> zun Sarata, s awa təga y Ibrahim daɣ əbərdəg, a das-təgannu: Məşşi. Əmərədda kamatay a mosnen şibararen-net, as imos as tətamazalmat awa olaɣan a daɣ wər toyyemat iman-nakmat təggəz-kamat tasa n arat waliyyan. <sup>7</sup> Kawanay deɣ meddan ağıwat i tədoden-nawan tidawt təgət s ənəməsəşəgra, a daɣ təssənam fəl tişit a əgənat tədoden şinərkam. Səɣmərat-tanat, fəlas tədrawam dər-əsnat təkəsit n araxmat təmosat tēməddurt. As dasnat-təgamat adi, wər t-illa a z'inkəfan i təwatriwen-nawan.

#### *Alxal wa iwaran əlməsixitan gar-essan*

<sup>8</sup> Xasil liwat tayttay iyyadda, tilem tafəryt i təkmawen n aytedan kul. Əqqəlat aytedan a daɣ təgəttə tara ta təllat gər mədrayan d əlluɣ d iban zazwar ən man. <sup>9</sup> Ad wər təzazalam daɣ aytedan win dawan-tagganen təkma wala takaggaran-kawan. Kalar tattarat-asan a dasan-igan araxmat, fəlas awen da as tətawaxram s a tu-tətaggim, fəl ad təqqəlam iməkkusa ən maruzat ta dawan-tənsat. <sup>10</sup> Ənnan İlkəttaban:

*«As ira awedan ad igrəw tēməddurt a daɣ iddəwat,  
ifaw-du fall-as ijilan a daɣ inniflay,  
wədi aɣəzet iləs-net daɣ təkma,  
igdəl-as əlləfəd n awa imosan şikərras.*

<sup>11</sup> *İsənnəməggəget iman-net əd təkma,  
ad itamazal awa olaɣan.*

*Igməyet alxer, işşikəl daɣ-as.*

<sup>12</sup> *Amaɣlöl iswəd daɣ aytedan win oɣadnen,  
amaran iqabbal şiwatriwen-nasan.*

*Amaran win əşşokalnen daɣ təkma, akyud a tan-iga.»*

#### *Alxal wa olaɣan əttəl n Əlməsix a t-imosan*

<sup>13</sup> Awak ma imos wa dawan-z-agin təkma as imos as təsigatakkem daɣ əmazal n awa olaɣan? <sup>14</sup> Amaran as imos as affaw-du fall-awan əzəl iyyan a daɣ təxxizzabam fəl as təmmozalam awa oɣadan, wədi təbbilalam!

Ad wər tiksadam awa əksudan aytedan, amaran ad wər əɣşədan man-nawan.

<sup>15</sup> Zəzwərat daɣ wallan-nawan Əlməsix imosan Əməli, tardim as ænta a imosan Əmizdag. Səmmutəgat faw y əsəşəşəgri n awedan kul wa kawan-issəstənan daɣ batu n attama wa təgam. <sup>16</sup> Awen amaran ağıwat-tu əs talmat əd saɣmar n aytedan. A tu-wər-iməl arat waliyyan a daq-qawan təha tərək. As iga adi edag iman-net wa daɣ sər-wan tawagginat batuten əbrarnen, a daɣ-as kərəkədan aytedan win jajargannen alxal olaɣan wa təgam daɣ tassa-q-nawan d Əlməsix, <sup>17</sup> fəlas ofa ad aɣɣazzab awedan itamazalan əlluɣ, as imos as awen daɣ a ira Məşşina, y ad aɣɣazzab awedan itamazalan təkma. <sup>18</sup> Əlməsix iman-net iga aɣazab iyyanda, aba-tu fəl bakkadan n aytedan. Ənta wa n aɣadil, aba-tu fall-awan kawanay a wər nəydel, fəl a kawan-izənnəmihez əd



Məşşina. Təmattant ta n təxəssa-net a iga, mişan iddar-du əs tarna n Infas Wa Zəddigan. <sup>19</sup> Amaran tarna n Infas wa Zəddigan as igla Əlməsix iga təlcutbat i win əhanen alaxirat əxfəlan. <sup>20</sup> Aytedan win əntanay as kala ad əffəllagan əs Məşşina dağ azzaman ən Nux. Azzaman di izizaydar Məşşina iqqəl y ad iyrəd Nux akaras n əylal-net. Əttam aytedan ɣas a əggaznen aylal wen əragan-du dağ akonak wa n Nux. <sup>21</sup> Arat wen əlmital a imos n alamağ dağ aman was ənta a kawan-issəfsan əmərəddə əs tarna tas d-inkar ɣaysa Əlməsix dağ təmattant. Alamağ wa wərgəx əşirəd ən şiday fəl təxəssa a imos, kalar igi n arkawal dat Məşşina əs man wər təha tərək waliyyat a t-imosan. <sup>22</sup> İllikan as ɣaysa Əlməsix a d-obazan ɣur əgəzzəy-net əs jənnawan, iqqim dağ əxil ən Məşşina, angalosan, əd təmənükəla kul əd təymaren kul əbbirdagan-as.

#### 4

<sup>1</sup> Dağ adi, dad zamas Əlməsix da təxəssa-net tənây alɣazab, kawanay da səmmutəgat y arat zun wen da. Fəlas awedan wa iɣəzzaban əs təxəssa-net dağ anamod wen, wədi immizzay əd bakkadan. <sup>2</sup> Awen dağ a fəlas a obazan ɣur azala, ad wər tələsam şiyiyit ən man-nawan təlcamam i deranan win əggadəm, kalar əlkəmat i tara ən Məşşina dağ awa din-iqqiman dağ təxərras-nawan. <sup>3</sup> İgd-awan awas kala tu-təgam, imosan awa əran aytedan wər nəssen Məşşina. Wər təzlayam a təmmozalam, tətaggim arak deranan, təmosam imaşwan n esmad. Tətaggim tətay tagget, əd tassay tagget, təxbədam əssənəman əmosnen arat issiksadan. <sup>4</sup> Amaran ark aytedan win isimaklal sər-sən as dasan-wər-təlkemam dağ arak mazalan win taggin əmosnen əsəssikəy əggen dağ təmazrəyt, əqqiman amaran ɣaşşadan-awan esəm. <sup>5</sup> Kundaba əbdadan fəl mazalan-nasan dat wa isammatagan y ad isrəx win əddarnen əd win aba. <sup>6</sup> Awen dağ a fəlas win əmosnen inəmməttan əmərəddə, da itiwamal-asan Əlinjil. Arat wen itiwagg-asan fəl ad awwaddaban əs təməwit tas tawaddaban aytedan dağ əddənət, əgin deɣ dəffər awen təməddurt a dağ innoda Infas wa Zəddigan əs təməwit ta ira Məşşina. <sup>7</sup> Təzərəst n əddənət təhöz. İqqəlat aytedan əlanen əzzəbun tannadim dağ man-nawan, fəl ad təfrəgam igi ən təwatriwen. <sup>8</sup> Zuzərat y arat kul ənəmərə əggen gar-ewwan, *fəlas tara, ənta a təhakkıt təsureft ən bakkadan əgğotnen.*

<sup>9</sup> İqqəlat aytedan iha amagaru gar-ewwan əs man ərdānen. <sup>10</sup> Akkiyyan dağ-wan əgiwet i win hadatnen tənfa əs təhəkkıt ta təgrawam s arraxmat ən Məşşina. İmmək di da as za təqqəlam inayılıfan olaynen n arraxmaten əgğotnen şin dawan-iga Məşşina. <sup>11</sup> I dağ-wan işşewalan, aget awal n as Məşşina a t-id-izammazalan. I dağ-wan idahhalan imidawan-net, idhəlet-tan əs fərregat ta danay-ihakku Məşşina fəl ad itəwəsəxmər Məşşina dağ arat kul, əs tarrayt ən ɣaysa Əlməsix. Ənta a ilan tarna, əd tanaya har faw! Amin!

*Allam fəl man d ənənəsixa y aytedan dağ azzaman win alɣazab*

*Alɣazab fəl Əlməsix*

<sup>12</sup> İmaran-in, ad wər əqqənan ɣafawan-nawan i təmsay n alɣazab ta kawan-təhat əddi təmos jarraba-nawan, a das-wər-təgim iduf n as igrav-kawan arat immittayan. <sup>13</sup> Kalar isəffəliwəset-kawan as tədrāwam d Əlməsix alɣazab, fəl ad taknim təfalawist əd tədəwit assayə wa du-za-tənəfiləl tanaya-net.

<sup>14</sup> Təbbilalam kawanay win tawarbadnen fəl as kawan-ila Əlməsix id Infas wa ilan tanaya, a t-imosan Infas ən Məşşina, a dər-wan iddewan. <sup>15</sup> A kawan-wər-iggəz i iɣɣizzaban fəl igi ən man, wala şikra, wala tişit n anasgafa, madəx awedan itaggazan şıɣawşiwən a tu-wər-nəqqel. <sup>16</sup> Mişan as tətəxəzzabam fəl tişit n əlməsixitan, a kawan-wər-isəkkərəkəd awen, kalar sənəmələt fəl Məşşina, fəl awer wa kawan-iga esəm n Əlməsix.

<sup>17</sup> Fəlas alwaq ewad-du wa dağ z'antu əşşəriɣa, amaran tamattay ta n Məşşina as inta. Dağ adi dad zamas nakkanay as issənta əşşəriɣa-net, ma dər za talu təsəlkamt ən win wər nəzzəgzan s Əlinjil-net? <sup>18</sup> Ənnan Əlkəttaban: «*Dad zamas aytedan win oɣadnen da gərrid as z'əfsin, ma dər z'alın win wər nəksud Məşşina əşşokalan dağ igi ən bakkadan?*»

<sup>19</sup> Dağ adi win təxəzzabnen dağ əddənət fəl as əmmožalan tara ən Məşşina, əginet iman-nasan dağ təxlift n Əmaxlak n əkkulluk n arat, s ənta a imosan alɣadil, əglin dağ əmazal n awa olağan.

#### 5

*Tizart dağ Əlkənisat*

<sup>1</sup> Æmæredda ad agay ænnæsixatan ækkânen win day-wan æmosnen imuzaran n Ælkænisat. Æššewalaḡ-asan s esæm æn tišit-in æmuzar nak da, šilat-nasan, æmosa deḡ tægəyya n aḡazab n Ælmæsix, æddewa dær-æs deḡ day tanaya ta du-za-tænæfilælat. <sup>2</sup> Æḡænæt eharay wa kawan-issəḡlaf Mæššina. Æssænæt day-as s a wær næmos æššil, kalar æs man ærdanen s æmmæk was ira Mæššina. Ad wær tætaggim adi fæl tara n æddænæt, kalar taggiwat-tu s æwæl iglayan. <sup>3</sup> Ad wær tætaggim adi s æddæguz æn mæzzægzan win kawan-tawasaxlafnen, kalar agiwat-as igi a day tæmosan almasal olaḡan i tamattay æn Mæššina. <sup>4</sup> Æddi assaḡa wa du-z-inæfilælat æmuzar æn madanan n ælmæsixitan, ad tægrewam maruzat tæmosat tækæbbut æn tanaya wær nætæmændu. <sup>5</sup> Æmmæk en day as æḡreḡ aytedan win æmosnen tæmmædræyt s ad abbardagan i muzaran n Ælkænisat. Day tassaḡ ta tægam, æḡḡælat aytedan æssirasnen iman-nasan, gar-ewwan, fælas a ænnan Ælkættaban: «*Mæššina iḡnâz y aytedan win æzzæzwarnen iman-nasan, amaran win æssærasnen iman-nasan arraxmat-net a tan-ihakku.*»

<sup>6</sup> Særæsæt iman-nawan dat Mæššina di æn Mæššis æn tarna, fæl a kawan-izzæzwær alwaḡ was otas. <sup>7</sup> Agiwat talḡiwen šin kawan-æššəwašnen kul day tæḡlift æn Mæššina, fælas ænta a day-wan issanan. <sup>8</sup> Æḡḡælat aytedan ænnodanen day man-nasan, tænkædam. Azangaw-nawan Iblis, itiḡæləyḡæləy-kawan zun ahar ihhirnanan, igammai i ijalaḡḡat. <sup>9</sup> Æḡḡælat-as iman-nawan, s ad tæægḡætækkem day æzægzan. Tæssânæm as imædrayan-nawan day æzægzan, taggin aḡazab olân æd wa da tætaggim æddi day adag kul wa æhan day æddænæt.

*Igi n attama day Mæššina day aḡazab*

<sup>10</sup> Mæššina di n Æmæggi n arraxmat, s ænta a kawan-d-iḡran æs tanaya-net tæḡlalat day tassaḡ d Ælmæsix, ænta iman-net as dawan-italam fæl man, isisuhit-kawan, ihakk-iwan færrægæt n ad tæzæzzawem day æzægzan, dæffær as tægâm aræt æn tamert n aḡazab. <sup>11</sup> Ænta a ilan tarna har faw! Amin!

*Šihulawen šin ælkamnen*

<sup>12</sup> Ægeḡ-awan-in aræt æn batuten šin æssiktaba Silfanus imosan amadray-nana n aḡadil, æmosnat ænnæsixa y-awan, æd tægəyya y-awan as arraxmat æn Mæššina ta n tidæt, ænta æddi da tægrewam æddi tæzizawem day-as. <sup>13</sup> Tæhul-kawan-in Ælkænisat ta n æḡræm æn Babəylon, as Mæššina a tat-isannafranan zun awa dawan-iga. Barar-in Markus da ihul-kawan-in. <sup>14</sup> Næsæslæmat ketnawan æs tæzælæmma šin tinæmæggin mædrayan. Ig-awan Mæššina alxer ketnawan kawanay a ærtaynen d Ælmæsix!

## Širawt ta n sanatat iktab Butros

### *Šihulawen*

<sup>1</sup> Awa nak Simxon Butros, wa n økli d anammazul øn Ýaysa Ælmøsix, a din-ihulan aytedan kul win øgrawnen øzøgzan ilån almaqam zun wa nøgraw. Æzøgzan wa, nøgraw-tu øs taqqat n Æmøli-nana, n Ænøssefsi-nana Ýaysa Ælmøsix. <sup>2</sup> Ig-awan Møššina arraxmat d alxer wør nøla øddukad, øs masnat ta tøgam Møššina, d Æmøli-nana Ýaysa!

### *Ætøwøgra n ølmøsixitan d øtøwøsnøfran-nasan*

<sup>3</sup> Ægeø-awan tøwatray tædi følas tarna øn Møššina as danaø-ihakku arat kul was nøddørar y ad nagu tømøddurt a daø-qu nøksud. Ænta a danaø-iknan øsusøn øn wa danaø-iøran øs tanaya-net d ølluø-net. <sup>4</sup> Æssøbab øn tanaya-net d ølluø-net øntanay as nøgraw arkawalan win øgarnen tøla n almaqam, øgaran deø tøzzøwwørt. Arkawalan win, tøgrawam-tan føl ad tagim alxal wa d-ifalan Møššina, tønømøggøgam d arat kul wa ihallakan a du-tawayan arak deranan n øddønet. <sup>5</sup> Føl øddøli n awen daø as, øgiwat awa tøfragam kul føl ad tøssertøyam øzøgzan-nawan d ølluø, tøssertøyam ølluø ød masnat, <sup>6</sup> tøssertøyam masnat d ønudi daø wallan-nawan, tøssertøyam ønudi daø wallan-nawan ød zømmerat, tøssertøyam zømmerat ød tøksøda øn Møššina, <sup>7</sup> tøssertøyam tøksøda øn Møššina ød tømødøryya gar-ewwan tøssertøyam tømødøryya ød tara. <sup>8</sup> As daø-wan d-øndan aratan win di, øglañ tittøyan daø-wan, ad tøqqølam aytedan tøha tønfa tøtittø daø-san masnat n Æmøli-nana Ýaysa Ælmøsix. <sup>9</sup> Mišan awedan wa daø du-wør-ønden aratan win di, wødi øla d ømøddøryø. Ægørrø-net wør føruø, ittøw-in fadda as itiwazazdag daø bakkadan-net win ørøwnen.

<sup>10</sup> Awen daø a følas øgmøya daø-wan imødøran-in, ad taknim øddøguz wøllen, tøssøsubem tøøaray ta kawan-iga Møššina, d øsønnefren wa kawan-iga. Følas arat wødi as tu-tøgam, wør dawan-ilkem ad tudøm daø a imosan tøkma. <sup>11</sup> Æmmøk en daø as za tagim øgaraw ikmalan y iguz øn taømar tøøaløt n Æmøli-nana, s ønta Ænøssefsi-nana, a t-imosan Ýaysa Ælmøsix. <sup>12</sup> Ænta da da øddøli wa føl kawan-du-saktaø har faw aratan win, kuddeø as tøssønøam-tan kala da tøzizawem daø tidøt ta tøttafam. <sup>13</sup> Mišan iket øheø øddønet iwør-i a kawan-du-sakta batu ta føl ad tøkødam. <sup>14</sup> Følas daø awa di-isannafalal Æmøli Ýaysa Ælmøsix øgamad-in øddønet ihøz wøllen. <sup>15</sup> Mišan ad øgøø awa øfraga kul y ad iqqøl as døffer tømøttant-in da, ad taglim tøkøttim-du aratan win har faw.

### *Tanøya n Ælmøsix d awa ønnan Ænnøbitan*

<sup>16</sup> Amaran øssønøt as wørgøø imayyan a du-tiwanzammen øs tøla øn tayttay tagget as nølkam, nøsusun-kawan sør-san føl tarna n Æmøli Ýaysa Ælmøsix d øssa-net. Kalar ødkul-net a nønay øs øittawen-nana. <sup>17</sup> Følas øgraw øtøwøøøømar ød tanøya øur Møššina di n Abba. Aratan win øgraw-tan øssaøø wad øsla y ømøli øsinnøhalan tøla øn tanøya, as das-inna: «Wa, ønta a imosan øarar-in wa økneø tara, økna øsøfføliwøø øn man-in.» <sup>18</sup> Æmøli wa nøkkanay iman-nanøø as das-nøsla as d-øgmød øjønneawan, øssaøø wad nøddøw d Æmøli Ýaysa føl ødøøø wø zøddigan.

<sup>19</sup> Awa dawan-ønnøø øddi, ittøø-du fall-as awal n ønnøbitan s ønta a øhoran wøllen d øtøwøzøgzan. Æmazal wen, tøgøm tanat toløøøat as sør-øø tøzzøgzanam, tøssøømøram-tu, følas øha ølmital a øn føtøla tøbiløzølat daø ødag øhønøt øiyyay, har d-øssørrat øzal, øsømmøløwøw Ælmøsix imosan øtri wa n tøfawt øwallan-nawan. <sup>20</sup> Arey a kawan-øssøsanøø tøzzar as wør t-ølla awal n ønnøbitan øhøn ølkøttøban as øfrag ønnøbi a t-ød-ønzøm øar-øø ød man-net. <sup>21</sup> Følas wør t-ølla awal n ønnøbitan imosan arat a d-ifalan øggødøm wala øwøl s awa øra øggødøm. Kalar ønfas wa Zøddigan a d-øgan daø wallan n aytedan as ømmøøgradan s awal a d-øfalan Møššina.

## 2

### *Aytedan win øsaøøøøen øahun*

<sup>1</sup> Kala ad øhan ønnøbitan øn øahu tamøttay n øsøayil. Æmmøk en daø as kawanay da a daø-wan t-ømølan musanan øsaøøøøen øahu, a daø-wan du-z-øssødnen øs tøkørras masnatn øaxøaknen, a du-tawaynen øhøø, har as ad ønkaran Æmøli wa tan-øøadøarfan; øwøø-du sør-san øwen øhøø øn man-nasan a fall-øsan du-z-øgin øzøbbi a tan-øydøran. <sup>2</sup> A daskan-ølkøman aytedan øggøtønen daø øgi øn mazalan win øgarnen tæxøarømt, ømaran ømøssøøøøø øn øahu øn da a du-z-øwøynen øba n øtøwøøøøø øn tarryøt ta n tidøt. <sup>3</sup> Tara-nasan øddønet, a sør-san du-tawøø øs a daø-wan øyyawanan øgaraw øn

tænfa æs batuten a d-enzaman. Aytedan win irəw wəllen as tan-ibaz əşşəriya, amaran ahluk-nasan wər iggug! <sup>4</sup> Məşşina wər iğles angalosan win əganen abakkad, kalar igar-tan dağ anu wər nəl-eder, tawattafan dağ-as əs sassaran den da dağ šiyyay har əzəl wa n tabadday. <sup>5</sup> Aytedan win ərəwnen da, iwwiddab-tan Məşşina fəl bakkadan-nasan. Mişan assaya wa tan-ixrad ahluk s alwabil wa zəwwəran, issəfsa Nux a itamaran aytedan əs tarrayt ta n taqqat. Issəfsa değ əssa aytedan wiyyad. <sup>6</sup> Məşşina ihlāk ayğəm an Sədom, əd wa n Gamora əs təmsay, har əqqalan əzəd. Iwwiddab-tan Məşşina s əhluk wen fəl ad əqqələn almasal y aytedan win tu-wər-nəksud. <sup>7</sup> Mişan iğlas Lot a imosan awedan oxādan, iğşād ark alxal labasan ən nəmməzray win den iman-net. <sup>8</sup> Fəlas Lot əlas iydālan a imos, izdāğan ammas n ark aytedan win, ihannay, isallu değ y ark aratan wər nəmməkkan win taggin əkkulluk n əzəl. Arat wen da a izzozaran iman ən Lot wəllen fəlas əwəl-net a iydalan. <sup>9</sup> Dağ adi arat wa, issikna as Əməli issān əmmək was z'ixlās dağ jarrabatan aytedan win t-əksudnen, issān değ əmmək was z'ittəf aytedan win tu-wər-nəksud, har d-awəd əzəl a ilkaman s ənta a dağ-qan z'awwaddab. <sup>10</sup> Aytedan win əlkamnen y arak deranan samadasnen šiğəswen-nasan, olkân tağmar ən Məşşina, əntanay wəllen a z'awwaddab.

Iməssəsəğra ən bahu win, olkân aytedan, əzzizwaran iman-nasan, wər əgen wala arat ən safrar i Kəl Tanaya win jənnawan, kalar takkasan-asan tarna. <sup>11</sup> Wala angalosan, a tan-ogarnen wəllen təla ən fərrəgat, ogaran-tan təla ən tarna, da wər təkkəsan tarna dat Məşşina i Kəl Tanaya win. <sup>12</sup> Mişan aytedan win, wər əssenən a taggin den, wər əzlayan əd wəxsan a du-wər-nəhəw ar y ad tatarماسan, tāwanğin. Aytedan win takkāsən tarna na a wər əzdayan, amaran ad agin ətəwəŋa wa tawagğin wəxsan. <sup>13</sup> Ənta den dağ attadib wa dasan-z-itəwəggin fəl arak mazalan-nasan. Ezəl a mallan ad tamazalan arak deranan-nasan. As dər-wan nağaman dağ məğura, ad arin a kawan-takarrasan, amaran ənəğima-nasan iğşad-awan esəm wəllen. <sup>14</sup> Şittawen-nasan, wər tanat-iha ar tara n igi n əzzəna, faw da ərān igi n abakkad, takarrasan-du əs man-nasan aytedan win as irkam əzəgzan-nasan y a tan-səssugin ibakkadan. Aytedan win, faw da wər gəmməwin ar a əğrawan əs təməwit wər noğed, amaran təwār-tan tulğant. <sup>15</sup> Əgmadan tarrayt ta tolağat, əlkaman i Balğam wa n ag Bosor, əxrakan. Balğam tara n əzrəf n alxaram a tu-təwayat s as irda s igi ən təkma. <sup>16</sup> Mişan ya isla y ərruxmatan fəl təməzrəyt ta iga den. Tajat fadda, a təşşəwalat s əməsli n əgğadəm, təğdal y ənnəbi wen igi n əmazal n əmməskəl was otas igi-net den.

<sup>17</sup> Iməssəsəğra ən bahu win, olān d enwan wər əhen aman, əd garakan təbbāt təzəkkay sa əd sa. Edag-nasan issins-asan-tu Məşşina dağ šiyyay şin ogarnen tallabəst. <sup>18</sup> Awal-nasan wər nəla almağna waliyyan, za wər ənfen wala, d arak deranan-nasan as du-takarrasan aytedan win as səket a d-əgğazan tarrayt ta tolağat, əmməzayan-du d aytedan win əxraknen, a tan-sisuginen əzzəna. <sup>19</sup> Gannin-asan a tan-əkkəsan dağ təla, ənta iman-nasan as əmosan eklan n arak deranan-nasan tawaynen s əhluk. Ənta awedan kul aklı a imos n arat wa t-ornan. <sup>20</sup> Kud aytedan win əssannen Əməli-nana Yağsa Əlməsix, imosan Ənəsəfsi-nana, naməgğagan əd tadjarganen n əddənət, dəffər adi amaran oyyan iman-nasan əqqalan tadjarganen şin den, adi za tawarnan. Alxalat ta əgğazan den təşşam-as fadda ta d-əgğadan əs tizarat. <sup>21</sup> Fəlas of-asan fadda, ad imos as wər kala ad əzdayan tarrayt ta n taqqat y ad imos as əzdəyan-tat, dəffər awen amaran əmməzayan əlwajib zəddigan was dasan-itawanna a das-əlkəman. <sup>22</sup> Awa igrawan iməssəsəğra ən bahu win, isitadda batu ta əgan kəl awal as ənnan: «İdi as iga əfsi, a t-id-iqqəl atş-ay.» Ənnan değ: «Əzubara kud das-təşşorada da, amazay wədi da a dağ z'iqqəl talağ izəgğəluləz dağ-as.»

### 3

#### *Arkawal ən tawağlay n Əməli*

<sup>1</sup> Ya imaran-in, şirawt-in ta, ənta ta n sanatat a dawan-in-əktaba. Şira şin kul, gammaya dağ-asnat a dawan-agay ənnəsixa n ad tətəgim ənnəzər olayan igān s əwəl iyyanda dağ əsəssəğri wa təğrawam. Awen dağ as arəğ a dawan-t-id-assakta. <sup>2</sup> Əddi ad za taktim awalan win as kala tan-əgan ənnəbitan a zəddognen. Taktim değ əlwajib wa dawan-əmalan nəmmuzal-nəwan. Əlwajib wa, ifəl-du wa imosan Əməli, imos değ Ənəsəfsi. <sup>3</sup> Dağ tizarat, arəğ ad təssənam əs dağ adan win əlkamnen, ad t-əməlan nujaban labasnen, wər nəlkem ar y arak deranan-nasan, ad tadjaban dağ əzəgzan-nəwan. <sup>4</sup> Ad gannin: «İnna a d-asu! Ənda ya, mas iqqal asa-du? İmarawan-nana da aba-tan, amaran wa du-tənta əddənət, wər immətay wala dağ talğta ta har əməğadda!» <sup>5</sup> Mişan aytedan win ganninen awa, ill-ay arat iyyan a din-tatawin, amaran əgmayan-in awen, a t-imosan as ijənnawan d amağdal, a irəwan wəllen a d-əxlakan. Məşşina

a izammazzayan aman d amaḍal s awal-net, amaran aman en da, as d-ixlak amaḍal. <sup>6</sup> Aman win daɣ den, as təhlak əddənet ta tərəwat, əxrədan-tat alamaz. <sup>7</sup> Amaran awal wen daɣ den as tawagazan jənnawan d amaḍal har harwa da, fəl ad təwəkfın i təmsay, har d-awəd əzəl wa daɣ z'abəz əşşərixa aytedan win wər nəksud Məşşina əhləkan.

<sup>8</sup> Dər iga awen da ya, ill-ay arat iyyan as a t-in-wər-tattawim, imaran-in, a t-imosan as: Ƴur Ƴməli, əzəl iyyanda wər izlay d əgim n awatay, amaran agim n awatay wər əzlayan d əzəl. <sup>9</sup> Ƴməli wər isəlulit əsəndi n arkawal, awa əxilan aytedan wiyyad. Təh-ay təzaydart wəllən y-awan. Wər ira ad ihlək awedan waliyyan. Kalar a ira ad utaban aytedan kul. <sup>10</sup> Ƴzəl wa ilkaman, a d-agu assa wa d-itaggu abaydag. Ƴzəl wen, ad təxrəd təmsay ahluk n awa ihan ijənnawan kul, iba tamayyamayt ən jənnawan, iddew awen d əməsli iknân tallabəst, ikşəf amaḍal d awa fall-as itawamazalan kul fəl ad təwəxkəman. <sup>11</sup> Dad zamas aratan win kul ad əxrədan ahluk, wədi əssənət ənnux n anamod was kawan-iwâr a das-təlkəmam daɣ təməddurt-nawan. Iwâr-kawan ad tagim alxal zəddigan wa ira Məşşina, tiksadam-tu, <sup>12</sup> awen agiwat-tu təssigadam, tədgâzam daɣ a d-awəd əzəl a ilkaman, imosan əzəl a daɣ za bələgləgan jənnawan, ibələgləg dəx awa tan-ihan kul, əlyəman. <sup>13</sup> Nəqqâl y ad t-əmələn jənnawan d amaḍal aynaynen, a daq-qu z'iməl əşşərixa oɣadan, imos as awen daɣ as danaɣ-iga Məşşina arkawal-net.

*Aholan win əlkamnen*

<sup>14</sup> Daɣ adi imaran-in, daɣ əsəgəd wa təgam da, ədgəzat wəllən, daɣ agamay n a kawan-d-asu Ƴməli təzəddigam, wər təlem a imosan əlxib, təssibdədam awa imosan alxer gar-ewwan əd Məşşina. <sup>15</sup> Agiwat iduf n as təzaydart n Ƴməli-nana, ənta a təmosat efsan-nawan. Arat wədi amadray-nana n əməri-nana Buləs da imâl-awan-tu daɣ şirawt-net, əs masnat ta t-ikfa Məşşina. <sup>16</sup> Awen daɣ a itaggu daɣ şira-net kul şin daɣ iga batu ta. Şira şin, əhân-tanat daggan as izzəwat əgərri-nasan. Idaggan win, safraxan-tan aytedan win aljahilan, as irkam əzəgzan-nasan, awa taggin y Ƴlkəttaban win hadatnen, amaran awen hallakan sər-əs iman-nasan.

<sup>17</sup> Ya imaran-in, dad zamas təgrāwam isalan, ənkədat wəllən, fəl ad wər təlkəmam y əxruk wa əgan aytedan win wər nəksud Məşşina, fəl ad wər tammazzayam d əsəggətəkki wa təgam daɣ əzəgzan-nawan. <sup>18</sup> Kalar are daɣ-wan ad təşşitim əzəzzəwi daɣ arraxmat ta təgrawam, əd masnat ən Ƴaysa Ƴlməsix, s ənta Ƴməli-nana n Ƴnəsəfsi-nana. Ƴnta a ilan tanaya əmərədda, il-et dəx har faw. Amin!

## Širawt ta tazzarat iktab Yaxya

### *Təzugəst ən salan*

<sup>1</sup> Nəkattab-awan-in isalan ən wa imosan awal ihakku təməddurt. Awal wa ill-ay dat ənətti n əddənet: nəsl-as nənay-tu əs šittawen-nana, nəzigəzd-ay, amaran ədāsan-tu fassan-nana. <sup>2</sup> Wa imosan təməddurt, itawasanafalal-du nənay-tu nəggəyat-as, amaran nəm̄māl-awan təməddurt ta təxlalat tas kala təlla ħur Abba. Təməddurt ta əmərədda tətawasanafalal-ana-du. <sup>3</sup> Tidət a imos as arat wa nənay əd was nəsla nəm̄māl-awan-tan, fəl ad təqqələm kawanay da aytedan a dər-na ərtaɣnen. Tartəyt ta tidət a imos as nəg-ət əd Məššina Abba-nana əd Barar-net Ƴaysa Əlməsix. <sup>4</sup> Aratan win wər dawan-tan-in-nəkəttəb ar fəl ad tandu tədəwit-nana.

### *Məššina ənnur a imos*

<sup>5</sup> Əntanay da isalan ən Ƴaysa Əlməsix win as nəsla, nətagg-awan-tan: Məššina ənnur a imos, wər t-iha a imosan šiyay.

<sup>6</sup> Kud a nənna nərtəy dər-əs amaran nəgla nəjiwankat daƷ šiyay, wədi nakkanay inəsbuha, wər nəlkem y arat wa dana-iwaran imosan əmazal əs tidət. <sup>7</sup> Mišan as nəjiwankat daƷ ənnur s ənta a iha Məššina iman-net, wədi nərtəy, amaran azni ən barar-net Ƴaysa izzizdag-ana daƷ id t-illa abakkad.

<sup>8</sup> As nənna wər dana-iwer abakkad waliyyan wədi bahu a nətaggu i man-nana, amaran wər təha tidət iwallan-nana. <sup>9</sup> Mišan as wər nənkur ibakkadan-nana, dad zamas imos aƷadil, oƷād, wədi a danaq-qan-issurəf, izzəzdəg-ana daƷ arat wər noƷed kul wa nəm̄mozal. <sup>10</sup> As nənna wər nəga abakkad waliyyan wədi əsəbbəhəw a nəga Məššina, amaran awal-net wər iha iwallan-nana.

## 2

<sup>1</sup> Bararan-in arat wa əkattabaƷ-awan-t-in fəl ad wər tətəggim ibakkadan. As iqqal as iga iyyan daƷ-wan abakkad wədi nəla almawakkil ħur Abba a t-imosan Ƴaysa Əlməsix s ənta a oƷadan, <sup>2</sup> fəlas iman-net a ikfa iqqal takutay ta təm̄masat ibakkadan-nana. Amaran wərgəƷ ibakkadan win-nana Ʒas kalar harkid win aytedan kul.

### *Ammar irəwan aynay*

<sup>3</sup> Ənta da arat wa dana-z-issusənan as nəssān-tu: Ad nətamazal arat kul was danaƷ-omar. <sup>4</sup> As inna awedan issān-tu ənta amaran wər itəmizil arat was omar, awedan wədi anasbahu a imos isitaddan as wər təha tidət iman-net. <sup>5</sup> Mišan wa itamazalan s awal-net wədi tənifalal daƷ-as tara ən Məššina tək̄mālat. Ənta da əmmək was nəssan as nərtəy d Əlməsix:

<sup>6</sup> Wa innan iha Əlməsix iman-net iwār-tu igi ən təməddurt ta iga Əlməsix. <sup>7</sup> Imaran-in ammar wa wər imos arat aynayan a dawan-in-kattaba, ammar awa wanad da irəwan a, təgrāwam harwa daƷ tizarat imosan isalan win as təslam. <sup>8</sup> Dər iga awen da ya ammar wa dawan-in-kattaba da aynay. Šinaya-net tətawahannay daƷ Əlməsix, tətawahannay deƷ daƷ-wan, fəlas šiyay a tamattatnen itimələwləw d ənnur wa n tidət.

<sup>9</sup> Wa innan iha ənnur ənta ikyaɗ amadrəy-net wədi harwa da iha šiyay. <sup>10</sup> Wa iran amadrəy-net wədi ənnur a iha, amaran dad zamas iha ənnur wədi wər tu-təlla təsənkəft a tu-za-taggadlit. <sup>11</sup> Mišan wa ikyaɗan amadrəy-net wədi šiyay a iha, ijiwankat daƷ-asnat, wər issen sas idag fəlas sidarƷalnat-tu.

### *Əddənet əd zənga n Əlməsix*

<sup>12</sup> Bararan əkattabaƷ-awan-in as: ibakkadan-nawan ətiwasarəfan-awan s əsəbab n arat wa iga Ƴaysa Əlməsix. <sup>13-14</sup> Bararan, kattabaƷ-awan-in fəlas təssānam Abba.

Abbatan əkattabaƷ-awan-in fəlas təssānam wa t-imalan harwa daƷ tizarat.

Təm̄mədrəyt, əkattabaƷ-awan-in arat wa fəlas assahat a təgam daƷ tarrəyt ta n Məššina tornām əlxəkum n Iblis.

<sup>15</sup> Ad wər tirem əddənet wala tirem arat a tat-ihan təll-ay. As ira awedan əddənet tara ta n Abba wər tu-za-təggəz. <sup>16</sup> Fəlas aratan kul win əddənet, a tan-imosan: tara ən man, tara n əddənet, zazwar ən man wa du-tətəway təgərgist, aratan win kul wər d-əfəlan Abba, kalar in əddənet. <sup>17</sup> Əddənet d ətəwərə-net ad əƷrədan, mišan win əlkammen i tara ən Məššina ad əƷləsan har faw.

<sup>18</sup> Bararan-in tilkamət n assaƷat tənta. Təslam as a d-asu awedan imosan azangaw n Əlməsix. Əmərədda aytedan aggotnen a d-osanen əmosnen izənga-net. Arat wa da a danaƷ-issosanan as təm̄mastant tənda. <sup>19</sup> Aytedan win əmosnen izənga n Əlməsix

nakkanay a da din-əgmədan, mišan wər əmosan arat daχ-na. Fəlas ənnar t-əmosan wər dana-z-əgmədan. Mišan əfalan-ana fəl ad igməd aššak as wər əmosan arat daχ-na. <sup>20</sup> Amaran kawanay ikf-iwan Infas wa Zəddigan tarna s ənta a kawan-təkfət ketnawan masnat n arat kul wa imosan tidət. <sup>21</sup> Wərgəχ fəlas wər təssenam tidət a fəl dawan-in-kattaba, kalar fəlas tat-təssanam, tidət amaran wər t-illa bahu a tat-du-z-igmədan.

<sup>22</sup> Daχ adi ma imosan anasbahu ar wa inkuran əs Ƴaysa a imosan Əlməsix? Wədi ənta a imosan azangaw n Əlməsix, inkuran Abba əd Barar. <sup>23</sup> I inkuran əs Ƴaysa a imosan Barar wədi Abba da wər t-iqbel, amaran wa iqbalan Barar, wədi Abba da iqbəl-tu.

<sup>24</sup> Adı da fəlas sənnəhəlat iduf ən salan win təgrawam daχ tizarat. As təglam tətəfam arat was təslam daχ tizarat wədi har faw tərtayam əd Barar d Abba. <sup>25</sup> Amaran ənta da arkawal wa dawan-iga Əlməsix: A kawan-akfu təməddurt ta təχlalət.

<sup>26</sup> Aratan win kattabaχ-awan-tan-in fəl əddəlil n aytedan win gammaynen d əsəxrək-nawan. <sup>27</sup> Amaran kawanay tarna n Infas wa Zəddigan ta təgrawam χur Əlməsix, tahiwan. Daχ adi wər təddəram s ətəwəsəşəχra fəlas tarna tədi da a kawan-təsasaχrit arat kul. Arat wa təsasaχru tidət a imos, fəlas wər tətəggu bahu. Nəmənəkət daχ esəm ən Ƴaysa s əmmək was kawan-isassaχra Infas wa Zəddigan.

### *Bararan ən Məššina*

<sup>28</sup> Bararan-in akniwat tassaq d Əlməsix, əddi as du-z-inəfiləl da nəkkəs aššak fəl man-nana, wər dər-əs nənamməggaq, wər nəkarakad χur assa-net. <sup>29</sup> Təssənam as Əlməsix ənta a oχadan, daχ adi awedan kul wa itamazalan awa oχadan, wədi irtəy d Əlməsix imos deχ barar ən Məššina.

## 3

<sup>1</sup> Təhannayam as awa dana-iga Abba da tara a danaχ-itawannan bararan ən Məššina. Amaran nəmos-tan. Əddənət wər dana-təssen, fəlas wər təssen Əlməsix.

<sup>2</sup> Imaran-in nakkanay əmərəddə bararan ən Məššina a nəmos, amaran arat wa za nəqqəl dəffər awa harwa da wər dana-d-inafalal. Nəssən χas as Əlməsix as du-z-inəfiləl nola dər-əs, fəlas anay a tu-za-nagu ənta iman-net. <sup>3</sup> Aytedan win əganən attama wa, win di əzzizdagan iman-nasan s əmmək as zəddig Əlməsix.

<sup>4</sup> Wa igan abakkad wədi immizray əššəriχa ən Məššina fəlas abakkad almaχna-net əməzrəy n əššəriχa. <sup>5</sup> Amaran təssənam as Əlməsix osa-du fəl a fall-anay ikkəs ibakkadan. Ənta iman-net wər kala a tan-iga. <sup>6</sup> Daχ adi wa dər-əs irtayan iməzzay d igi ən bakkadan, mišan wa tan-itaggin wədi wər issen Ƴaysa za wər igra awa imos.

<sup>7</sup> Bararan-in a tu-wər-iməl awedan a kawan-issəxrakan. Awedan wa oχadan ənta a izalalaχan daχ tarrayt, s əmmək as oχad Əlməsix. <sup>8</sup> Wa itaggan ibakkadan Iblis as ilkam fəlas Iblis χur ənətti ad iggaz šin igi ən bakkadan. Amaran Barar ən Məššina osā-du fəl ad izzərəz əššəχəl n Iblis. <sup>9</sup> Awedan kul wa imosan barar ən Məššina wər itəggu ibakkadan fəlas təməddurt ta du-təfalət Məššina təha iman-net. Wər ifreg igi ən bakkadan fəlas barar ən Məššina a imos. <sup>10</sup> Ənta da arat wa izlayan bararan win Məššina əd win Iblis: Aytedan kul win wər nətəmilizil awa oχadan, wər əren deχ imədrayan-nasan win əzzəgzannen s Əlməsix. Aytedan win di əntanay a əmosnen bararan win Iblis.

### *Tara gər mədrayan daχ əzəgzan*

<sup>11</sup> Təktitəwam isalan win əs təslam harwa daχ tizarət əmosnen əs: «Nəmərətana gar-enal!» <sup>12</sup> Daχ adi a dana-wər-iggəz i igən awa iga Kayin, ilkaman y Iblis iga iman n amadray-net. Mafel za itagg-en? Iga iman n amadray-net fəlas alxal-net a wər noχəd amaran wa n amadray-net oχād.

<sup>13</sup> Daχ adi imədrayan-in, a dawan-wər-iqqən eχaf əs tətəwakyadam daχ əddənət. <sup>14</sup> Nakkanay nəssən əs nəgməd-du təmattant əs təməddurt təzrəyat fəlas imədrayan-nana daχ əzəgzan a nəra. Awedan wa wər nəra amadray-net daχ əzəgzan, wədi harwa da ənəmməttən a imos. <sup>15</sup> Awedan wa ikyadan amadray-net daχ əzəgzan, wədi əməggi ən man a imos, amaran təssənam əs əməggi ən man wər das-tu-təlla təməddurt ta təχlalət. <sup>16</sup> Tehakkay ta iga Ƴaysa iman-net fəl əddəlil-nana, ənta a dana-təssosənət awa təmos tara. Nakkanay da iwâr-anay ad nakfu iman-nana fəl əddəlil ən mədrayan-nana daχ əzəgzan. <sup>17</sup> Awedan n əməggergəs inayan amadray-net daχ əzəgzan iddiran izzəzandar-tu, manəmmək əs z'itəwənnu təha tara ən Məššina əwəl-net? <sup>18</sup> Bararan-in ad wər təqqəl tara-nana arat ihən imi χas, kalar təmazalat-tat əs tidət əs mazalan a tat-sinafalalən.

### *Ikus n aššak fəl man-nana χur Məššina*

<sup>19</sup> Təməwit ta da as nəssan as aytedan əlkânnen i tidət a nəmos, dağ adi wər danağ-işşəwaş wala dat Məşşina, <sup>20</sup> kudde tihammen-ana wallan-nanağ arak əmazal. Fəlas Məşşina ogar iwallan-nana, amaran issân dağ arat kul. <sup>21</sup> Imaran-in, as dana-wər-tahammen wallan-nana arak əmazal, wədi nəkkaset aşşak fəl man-nana çur Məşşina. <sup>22</sup> Arat kul wa dağ-as nəgmay a danaq-q-akfu fəlas əlwajiban-net as nəlkam, amaran nətamazal awa das-igrazan.

<sup>23</sup> Ənta da arat was danağ-omar: Ad nəzzəgzən s esəm ən Barar-net Çaysa Əlməsix nənamaru gar-ena s əmmək was danağ-omar. <sup>24</sup> Awedan wa ilkaman i tənna ən Məşşina wədi Məşşina iha iman-net. Ma danağ-issosanan za as iha iman-nana? Adi za Infas wa Zəddigan wa danağ-ikfa.

## 4

### *Mas za nəssən wa d-ifalan Məşşina*

<sup>1</sup> Ənkədat imaran-in, ad wər təzagzanam y i d-iggadan kul inna Məşşina a t-id-izammazalan, kalar jarrabat-tan təzzar har təssənəm dağ-san win d-izammazal Məşşina, fəlas ənnəbitan ən bahu əgğotnen a əhanen əddənət. <sup>2</sup> Ənta da əmmək was za təssənəm awedan wa d-issəgla Infas wa Zəddigan: Awedan kul wa iqbala as Çaysa Əlməsix osâ-du əddənət iha təxəssa n əgğadəm wədi Infas wa Zəddigan t-id-izammazalan. <sup>3</sup> Mişan awedan kul wa inkuran Çaysa wədi wər t-id-izammazal Məşşina. Awedan wədi əmagzar n Əlməsix was təslam əs a d-asu a t-id-izammazalan. Əmagzar n Əlməsix wədi iha əddənət əmərədda.

<sup>4</sup> Kawanağ bararan-in, Məşşina a kawan-ilan amaran tornâm ənnəbitan ən bahu win, fəlas wa dər tərtaayam ogar wa işğalan y əddənət. <sup>5</sup> Əntanay kəl əddənət a əmosan. Adi da a fəlas batuten şin n əddənət a taggin, amaran sasaman-asan aytedan. <sup>6</sup> Nakkanay Məşşina a dər nərtay; awedan wa issanan Məşşina isasan-ana, wa tu-wər-nəssen amaran wər danağ-isəsim. Əmmək wa da as za nəfrəğ zələyat gər awedan wa d-izammazal Infas wa Zəddigan əd wa d-izammazal əməssəxrək.

### *Məşşina tara a imos*

<sup>7</sup> İmidawan-in ən maran-in nəməratana gar-ena fəlas tara Məşşina a du-təffal. Awedan wa təha tara, barar ən Məşşina a imos amaran issân-tu. <sup>8</sup> Wa wər təha tara wər issen Məşşina fəlas Məşşina ənta tara. <sup>9</sup> Ənta da əmmək was dana-isannafalal Məşşina as ir-ana: Barar-net an iyyanda a d-issoka əddənət fəl a sər-əs nəgrəw təməddurt taynat. <sup>10</sup> Ənta da awa təmos tara: Wərgəç nakkanay a issəknan Məşşina tara, kalar ənta a danaq-qat-issəknan issoka-du Barar-net əddənət fəl ad iqqəl takutay təmmasat İbakkadan-nana.

<sup>11</sup> Imaran-in, dad zamas Məşşina ig-ana tara togdât d awa wədi nəməratana gar-ena nakkanay da. <sup>12</sup> Məşşina wər kala ad t-inay awedan. Mişan kud nənimara gar-ena wədi iha iman-nana, tənifalal-du dağ-na tara-net əs təməwit təkmâlat. <sup>13</sup> Infas-net wa Zəddigan a danağ-ikfa, a di da a danağ-issosanan as nərtay dər-əs iha iman-nana. <sup>14</sup> Abba issigla-du Barar-net fəl ad iqqəl Ənəsəfsi n əddənət. Nənây-tu əs şittawen-nana, nətagayyat deç awen.

<sup>15</sup> I innan s əwəl iyyanda Çaysa Barar ən Məşşina a imos, wədi Məşşina iha iman-net, amaran irtây əd Məşşina. <sup>16</sup> Nakkanay nəssân dağ tara ta danağ-iga Məşşina nəzzigzan-tat deç. Məşşina tara a imos. Was təha tara iman-net irtây əd Məşşina iha Məşşina iman-net.

<sup>17</sup> As du-təga tara ta ənəfilal İkmâlan dağ wallan-nana, ad nəkkəs aşşak fəl man-nana əzəl wa n tabadday, fəlas təməddurt-nana dağ əddənət a tolat əd ta n Əlməsix. <sup>18</sup> Tara wər tərəttəy əd təksəda, fəlas tara təkmâlat asatəğ a tətəğ təksəda. Dağ adi wa təha tasa wər dağ-as təkmel tara fəlas tasa mərda ən tazak n əttadib a təmos. <sup>19</sup> Nakkanay təha tara iwallan-nana, fəlas Məşşina a danağ-iran əstizarat. <sup>20</sup> As inna awedan ənta ira Məşşina amaran İkyad əmīdi-net, awedan wədi anasbahu. Fəlas wa wər nara əmīdi-net İhannay manəmmək əs z'İru Məşşina a wər İhənnəy? <sup>21</sup> Əlwajib da wa dana-d-oyya Əlməsix: I İrân Məşşina, İret əmīdi-net.

## 5

### *İzəgzan təgəyya ən Məşşina*

<sup>1</sup> I İzzəgzanan as Çaysa ənta Əlməsix wədi barar ən Məşşina a imos. I İran əmaraw, ad İru bararan-net. <sup>2</sup> Əntada awa danağ-issosanan as nərə bararan ən Məşşina: Tara a nəga Məşşina nəlkâm y əlwajiban-net. <sup>3</sup> Tara ən Məşşina ləkkum y əlwajiban-net,



amaran alwajiban ən Məşşina wər əmosan əzuk, <sup>4</sup> fəlas bararan ən Məşşina kul ornan əddənet, amaran tarna ta təxlabat əddənet tədi əzəgzan-nana.

<sup>5</sup> Ma imos za wa ornan əddənet? Adi za awedan wa izzəgzanan as Ƴaysa Barar ən Məşşina a imos. <sup>6</sup> Ƴaysa osâ-du əddənet, itawasalmaƳ daƳ aman, azni-net deƳ inƳal fəl təgəttawt, daƳ adi wərgəƳ aman Ƴas as d-inafalal, kalar aman d əzni as d-inafalal. Infas wa Zəddigan a isattaddan arat wa, Infas wa Zəddigan amaran tidət a imos. <sup>7</sup> DaƳ adi karadat təgəyyawen a t-əllanen əmosnen: <sup>8</sup> Infas wa Zəddigan d aman d əzni, amaran ketnasnat fəl karadatesnat nimannaknat əs təgəyya ta. <sup>9</sup> As əggəyen aytedan fəl arat ad nəqbəl təgəyya-nasan. Mišan təgəyya ta n Məşşina ənta a zəwwərat, amaran ənta a iga i Barar-net. <sup>10</sup> Wa izzəgzanan əs Barar ən Məşşina, ənta da təha təgəyya ta iman-net. Wa wər nəzzəgzan əs Məşşina wədi əsəbbəhəw a t-iga, fəlas əzəgzan a wər iga təgəyya ta iga Məşşina fəl Barar-net.

<sup>11</sup> Ma təsətadda təgəyya ta? Təsətadda as Məşşina ikf-ana təməddurt ta təxlalat, amaran təməddurt ta ənta a du-təgmədat Barar-net. <sup>12</sup> Wa izzəgzanan əs Barar ən Məşşina igrāw təməddurt ta, wa sər-əs wər nəzzəgzan wər tat-igrew.

*Izəgzan igmād aššak*

<sup>13</sup> Aratan win əkattabaƳ-awan-tan-in fəl ad təssənam as təgrāwam təməddurt təxlalat, kawanaƳ a əzzəgzannen s esəm ən Barar ən Məşşina. <sup>14</sup> Ənta da əmmək wa nəkkas aššak fəl man-nana Ƴur Məşşina: As daƳ-as nəgməy arat inimannakan əd tara-net wədi issisam-ana. <sup>15</sup> Amaran dad zamas nəssân as issisam-ana wədi arat wa daƳ-as nəgməy nəssân as nəgrāw-tu.

<sup>16</sup> As inay iyyan daƳ-wan amadray-net daƳ əzəgzan itaggu abakkad a tu-wər-nəššətša i təmsay, igməyet-as daƳ Məşşina a das-issurəf. Aytedan as ganna win tagginen ibakkadan win wər nəššətšu əs təmsay. Mišan ill-ay abakkad wa itawayan əs təmsay, amaran wərgəƳ ənta as dawan-ənneƳ ad tətərəm i wa t-igan. <sup>17</sup> Tidət as iba n aqqad abakkad a imos, mišan wərgəƳ ibakkadan kul šatšin əs təmsay.

<sup>18</sup> Nəssân as bararan ən Məşşina wər gəllin taggin ibakkadan, fəlas Barar ən Məşşina a tan-ogazan. Adi da fəlas wər daƳ-san ifreg Iblis wala. <sup>19</sup> Nəssân as nakkanay Məşşina a danaƳ-ilan, amaran əddənet ketnet innoda daƳ-as Iblis. <sup>20</sup> Nəssân as Barar ən Məşşina osâ-du, amaran ənta a danaƳ-ikfan əgərri fəl ad nəssən Əməli wa n tidət, amaran nərtāy d Əməli wa n tidət əs tarrayt ən Barar-net Ƴaysa Əlməsix. Ənta a imosan Əməli wa n tidət ihakkan təməddurt ta təxlalat.

<sup>21</sup> Bararan-in əgazat iman-nawan daƳ əssənəman.

## Širawt ta n sanatat iktab Yaxya

### *Šihulawen*

<sup>1</sup> Awa nak amɣar a din-ihulan Ǝlkənisat ta tənnəfranat əd bararan-net. Areq-qawan əs tidət, amaran wərgex nak ɣas a kawan-iran, aytedan kul win əssannen tidət aran-kawan. <sup>2</sup> Nar-iwan fəlas tidət a təhat iman-nana, wər tan-təgəmməd har faw. <sup>3</sup> Ǝgmaya daɣ Məššina di n Abba əd Barar-net Ǝaysa Ǝlməsix a danaɣ-ikfan arraxmat əd təhanint, d alxer, attaddin daɣ-na əs tidət əd tara.

### *Təməddurt ta təlkamat i tidət*

<sup>4</sup> Ǝkneɣ təfalawist wəllen as əsleɣ as wiyyad daɣ bararan-nam əzilalaɣan daɣ tarrayt ta n tidət s əmmək was dana-omar Abba-nana. <sup>5</sup> Ǝmərədda, Ǝlkənisat, ənta da arat wa daɣ-am gammaya: ad nənəmərü gar-ena. Wərgex alwajib izrayan a dam-in-əktabaɣ da kalar alwajib awa nəgraw harwa ɣur ənətti. <sup>6</sup> Tara almaɣna-net ad nəzəluləɣ daɣ alwajiban ən Məššina. Ǝnta da da alwajib was za təlkəmam s ənta as təslam harwa ɣur ənətti.

<sup>7</sup> Iməssəxrak aggotnen əwizawazan daɣ əddənət. Ma imosan za əməssəxrək n aytedan imos deɣ azangaw n Ǝlməsix? Adi za wa inkuran as Ǝaysa Ǝlməsix osā-du əddənət imos aggadəm. <sup>8</sup> Daɣ adi ənəkədat əd man-nawan fəl ad wər təsəbbənənam əššəɣəl-nawan. As təgam ənəkud wa ad təgrəwam aroz-nawan indān.

<sup>9</sup> Awedan kul wa inamaggagan d əsəssəɣri n Ǝlməsix wədi wər irtay əd Məššina. Amaran wa iglan ittāf əsəssəɣri wa, wədi irtây d Abba əd Barar-net. <sup>10</sup> As kawan-d-osa awedan d əsəssəɣri iyyan wər nəmos wa, a tu-wər-təqbəlam, amaran a das-wər-təɣim assalam fadda. <sup>11</sup> Fəlas i das-oɣan assalam wədi inimannak dər-əs daɣ arak mazalan-net.

### *Šihulawen šin əlkamnen*

<sup>12</sup> Ǝllan-tu aratan aggotnen as areɣ a dawan-tan-in-annaɣ mišan s a wər nəmos akatab ən širawt əs taddawat. Ǝssofaɣ a kawan-in-asəɣ iman-in annaɣ-awan-tan s əmi d əmi fəl ad təkməl təfalawist-nana. <sup>13</sup> Ǝhulan-kawan-in bararan ən təmidit-nawan ta tənnəfranat.

## Širawt ta n karadat iktab Yaxya

### *Šihulawen*

<sup>1</sup> Awa nak am̄yar a din-ihulan əməri-nin Gayəs arex əs tidət. <sup>2</sup> Əməri-nin əsidaranax-ak tətəyt daɣ anamod kul, d assahat ən təxəssa-nak zun ta təge daɣ əzəgzan-nak. <sup>3</sup> Əknəx təfalawist wəllen y assa wa di-d-əgan mədrayan-nana daɣ əzəgzan, əmalan-i ənəfilal wa du-təga tidət daɣ təməddurt-nak d əzəluləx wa daɣ-as təge. <sup>4</sup> Wər t-illa a di-igān əsəffəliwəs ewadan wa di-iga ad aslay as bararan-in əlkāman i tidət.

### *Ənəmənnak d əməzrəy*

<sup>5</sup> Əməri-nin tətamazala s alɣadala daɣ arat kul wa tətəgga i mədrayan-nana daɣ əzəgzan, wəllen win dak-əmosnən inaftaxan. <sup>6</sup> Əntanay dak-əggəyatnən dat Əlkənisat fəl tara ta kay-təhat. Ad tagax arat olaɣan as dasan-təsamatəga əşikəl-nasan s əmmək wa igrəzan i Məššina.

<sup>7</sup> Fəlas wər imos əşikəl-nasan ar igi ən salan n Əlməsix, amaran wər əgmayan wala daɣ aytedan win wər nəssen Məššina. <sup>8</sup> Daɣ adi nakkanay a iwar ad nədhəl aytedan ən šilat ən win di fəl a dər-san nənəməşxəl daɣ tarrayt ta n tidət.

<sup>9</sup> Kala a din-əktaɣax arat ən širawt gəzzulat y Əlkənisat mišan Dəyodrefəs irān a dasan-azzār daɣ arat kul, wər iqbəl a danax-in-igmādan. <sup>10</sup> Adi da a fəlas as din-osex a dawan-agax isalan n aratan win immozal, əmosnən arak awalan win sər-naɣ itaggu. Amaran wər das-igda awen xas, fəlas tuxəyt a iga s ad issəgən i mədrayan-nana daɣ əzəgzan əmosnən iməššukal, igdal deɣ y aytedan a tan-səmməguren, istaq-qan daɣ Əlkənisat. <sup>11</sup> Əməri-nin təlāl awa olaɣan, wərgəx awa labasan. Awedan wa itaggan a olaɣan ənta a irtayan əd Məššina, wa itaggan awa labasan wər issen Məššina.

<sup>12</sup> Daɣ batu ta n Demetrəyəs aytedan kul əgān fall-as təgəyya tolaɣat, amaran tidət tas ilkam, iman-net as fall-as təgəyyat. Nakkanay deɣ nəga fall-as təgəyya tolaɣat, amaran təssānaɣ as təgəyya ta-nana ənta tidət.

### *Šihulawen šin əlkamnen*

<sup>13</sup> Əllan-tu aratan aggotnən as arex a dak-kan-in-annaɣ mišan s a wər nəmos akatab ən širawt əs taddawat, <sup>14</sup> fəlas əknəx mərda n a kay-ənəya tarmad fəl a dak-kan-anna s əmi d əmi. <sup>15</sup> Əgmāya daɣ Məššina, a fall-ak d-izəzzabben alxer. Əhulan-kay-in midawan-nana. Təhuləx-in imidawan-nana, əkkulluk n iyyan təmaləx-as.

## Širawt ta iktab Yuday

### *Šihulawen*

<sup>1</sup> Širawt a din-təfalat Yuday, imosan akli ən Ҷaysa Ғлмәsix, imos deҗ amadray ən Yaқub. Ғhulaҗ-in aytedan win iҗra Mәššina di n Abba, ir-en, oḡāz-tan y əzəl wa du-z-iqqəl Ҷaysa Ғлмәsix. <sup>2</sup> Mәššina ya təgeҗ-awan tehakkay təkmālat i təhanint-net d alxer-net əd tara-net!

### *Batu ta daҗ təmməgrad širawt ta*

<sup>3</sup> Ya imaran-in, ədgāza wəllen daҗ a dawān-in-əktəba daҗ batu n efsan win nəgraw ketnana. Ғmərədda amaran ənayaҗ as ilzām-i a dawān-in-əktəba fəl a daҗ-wan əgməyaҗ ad tabballanam fəl əzəgzan wa ikfa Mәššina i win iskat i man-net. Ig-asan y as tehakkay iyyadda, <sup>4</sup> əkattabaҗ-awan-in fəlas aytedan wər nəksud Mәššina a kawan-əggaznen daw amaḡal. Safrayn əməzal iqqalan arraxmat wa dana-d-issoka Ғməli-nana Mәššina, fəl ad əgrəwan tarrayt n ad ammazalan aratan win ogarnen taxxaramt. Ғnkuran deҗ Ғmakraz-nana n Ғməli-nanaҗ an iyyanda a t-imosan Ҷaysa Ғлмәsix. Ark aytedan win, a irəwan wəllen ad əmalan Ғlkəttaban attadib wa dasan-z-itəwəggin.

### *Iməssəsəҗra win bahu*

<sup>5</sup> A kawan-d-assaktaҗ aratan as ketnawan təkittəwam-tan. Aktiwat ikus n Ғməli tamattay-net daҗ Masar a daҗ təha əkkəlu, dəffər adi ihlak win ugaynen s a sər-əs əzzəgžənan. <sup>6</sup> Aktiwat əlqissat n angalosan win as wər təgda tarna ta əgrawan, əgmadan edag was kala ad t-əhan. Awen a fəl tan-iwaҗ Mәššina daҗ adag a daҗ tiwagazan har faw, əqqānan, əhān šiyyay har əzəl maqqaran wa ilkaman. <sup>7</sup> Aktiwat-du əlqissat ən Sədom əd Gamora əd җərman win tan-əhoznen. Ғntanay da zund əmmək en daҗ as əgan ibakkadan əmosnen əzzəna, gammayan deҗ igi n əzzəna əd təxəllak šiyyad. Ғmərədda təҗazzaban daҗ təmsay təҗlālat, fəl ad əqqəlan almasal.

<sup>8</sup> Ғssənat as əhan-kawan aytedan əddi da tagginen targəten, taggin imazalan zun win nəmal əddi. Targəten šin den nazżaman-tanat-du fəl ad əlkəman y arak deranan ən təҗəssa-nasan, olkan təҗmar n Ғməli taggin alfawaxišan daҗ batu n angalosan əlanen tanaya. <sup>9</sup> Wala Mikayil s ənta a imosan əmənokal n angalosan da assaҗa wad imməstan d Iblis daҗ batu ən təҗəssa ən Musa, wər ihel šikəggar-net. Kalar tənna җas a das-iga: Awwaddabet-kay Ғməli! <sup>10</sup> Ark aytedan win amaran, takaggaran i wər əzdayan fadda. Amaran arat wa əssanan, əḡān-as masnat zun ta n mudaran a wər nəla əgərri, ahluk җas a tan-z-əgu.

<sup>11</sup> Iket alҗazab ad t-əgin! Fəlas ləkkum a əgan i tarrayt ta n Kayin. Tara n a əgrawan a sər-san du-tewayat as oyyan iman-nasan əggazan alxata olān əd wa n Balҗam. Ad əҗrədan ahluk fəlas əgan əfəlləg zun wa iga Quray. <sup>12</sup> Awalla olān əd təkmawen əllanen daw amaḡal. Taggazan-kawan daҗ tədrəwt ta tətaggim imənsəwan gar-əwwan kawanay a n əlməsixitan. Tattin s igət, wər əlen təkarakit, wər kəttəwan ar iman-nasan. Olān deҗ d əgnawan wər iha akonak ibbat-tan aḡu. Olān harwa da d eškan as d-əwad alwaq n ara-nasan wər tan-iha ara waliyyan, tiwalbayan-du əd kewan-nasan, əknān təҗart. <sup>13</sup> Ғḡān arak mazalan-nasan əmosnen təkarakit olān əd fanḡalan win iggar aḡarew əs təsəšwit-net. Olān d etran itaway aҗaf wər əssənan is ədagan, əqqiman daҗ šiyyay šin ogarnen har faw.

<sup>14</sup> Ғntanay da təqqal-tan batu ta iga ənnəbi Xenok, imosan ahaya wa n əssa n Adəm. Inna sər-san: «*Ғnəy, Ғməli a d-asu iddew əd təmərwen ən gimān n angalosan, <sup>15</sup> fəl əd isrəҗ y əddənet ketnet. Ad issəbdəd aytedan kul fəl mazalan wər noҗəd win əgan əmosnen iba n təksəda ən Mәššina. Ad issəbdəd deҗ inasbakkadan fəl ikus wa əgan tarna y esəm-net.*»

<sup>16</sup> Aytedan win, wər əlen igda, faw əššakan awa tan-igrawan, əlkəman y arak deranan-nasan. Taggin batuten əmosnen ibaragan, əmmalan aytedan imos awen agamay n a əgrawan.

### *Awal ən nəmmuzal d ənnəsixa*

<sup>17</sup> Mišan kawanay ya imaran-in, aktiwat awa əmalan nəmmuzal n Ғməli-nana Ҷaysa Ғлмәsix. Arat wa harwa da wər iga as t-əmalan, a t-imosan <sup>18</sup> as dawān-ənnan: «*Daҗ azzaman win əlkammen, ad t-əməlan ark aytedan ən nujaban a z'əlkəmmen y arak deranan-nasan.*» Awa taggin aytedan win issikna as wər əksudan Mәššina. <sup>19</sup> Ғntanay

æddi da aytedan win zamazzaynen ælmæsixitan. Wær ælkeman ar i tara ən man-nasan, wær tan-iha Infas wa Zæddigan.

<sup>20</sup> Mišan kawanay ya imaran-in, sæssuhətət əzəgzan-nawan a daɣ təsihaddam fəl əsəssəɣri ittiddan zæddig, ad tətattaram əs tilalt n Infas wa Zæddigan. <sup>21</sup> Zəzzəwətət daɣ tara ən Məššina. Agiwat attama-nawan daɣ Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix, a dawan-ihənəttət, akf-iwan tæmæddurt ta təɣlalat. <sup>22</sup> Hənəttətət y aytedan win as iha aššak əzəgzan-nasan. <sup>23</sup> Safsiwat win daɣ togazam arət tækkəsam-tan-du daɣ təmsay. Win hadatnen amaran hənəttətət-asan a daɣ-qan tæksudam, takədam əd wala šibədday-nasan fəlas simadasan-tanat bakkadan-nasan.

<sup>24-25</sup> Agiwatana tæmmalen i Məššina di n iyyan s ənta a danaɣ-issəfsan əs tarrayt n Əməli-nana Ƴaysa Əlməsix! Ənta a ifragan agadal y-awan ad təfətəqqem daɣ igi ən talbast. Ifrāg a kawan-agu aytedan as tu-wær-illa i ifragan a daɣ-san d-inəy ark arət, taknim təfalawist fəlas tærtâyam dər-əs daɣ tanaya-net. Ənta a ihoran əd tanaya d ədkul əd tarna əd taɣmar, har faw, gər daɣ azzaman win okaynen, wala əmərədda, wala awa d-izayan! Amin!

## **İlkəttab wa n Ənəfilal** **Əsənti d assalaman**

### *Əsənti*

<sup>1</sup> İlkəttab wa tidət təx̄b̄arat a mosan salan win t-əhanen, amaran Yaysa Əlməsix a tan-isannafalalan. Məşşina a t-issosanan dəx̄ tidət ta, fəl ad assaknu inəx̄bidan-net aratan a z'əginen dəx̄ azzaman wər nəggug. Yaysa Əlməsix a issosanan aratan win y ənəx̄bid-net Yaxya s əsuki wa t-id-iga angalos-net. <sup>2</sup> Arat kul wa inay Yaxya da, illikan as awal ən Məşşina a imos, illikan dəx̄ as təgəyya ən Yaysa Əlməsix a imos. <sup>3</sup> İbbilal wa iğarrin s əməsli idkâlan isalan win nafalalnen dəx̄ əlkəttab wa əşşewalnen dəx̄ batu n aratan win əmərədda əd win d-əzaynen! Əbbilalan win das-sasammen, əbbirdagan-as, fəlas alwaq wər iggug.

### *Assalaman*

<sup>4</sup> Awa nak Yaxya, a din-iktâban y Əlkənīsaten a n əssayat əhanen akal n Asəya. Əməli s ənta a t-illan kala da, ill-ay dəx̄ əmərədda, amaran ənta a d-izayan, a dəx̄ əgməyax̄ a dawan-əgu arraxmat d alxer. Təgrəwamet arraxmat d alxer çur əssa ərruxanitan win əllanen dat təxawit ta n taçmar n Əməli! <sup>5</sup> Təgrəwamet-tan dəx̄ çur Yaysa Əlməsix, imosan təgəyya təssiflasat, imos dəx̄ Barar wa n açaƣadday a d-inkaran dəx̄ təmattant, imos əmuzar ən mənokalan n əddənet. Yaysa Əlməsix ir-anəx̄ amaran isaddarfət-ana dəx̄ bakkadan-nanəx̄, əs təkutay ta iqqal əzni-net. <sup>6</sup> İg-anəx̄ imənokalan əd limaman i Məşşina di n Abba-net. Ənta a ilan tanaya, azzar y arat kul har faw! Amin!

<sup>7</sup> Ənta əddi a d-izayan əddi iha-du şignawen.

Aytedan kul ad t-ənəyan

harkid win t-ədagnen saxxarabben-tu əs təzoli.

Tawşeten n əddənet kul a fall-asnat tagu təfəyyawt

dəx̄ talça n awa t-igrawan.

Awalla awen dəx̄ a igan. Amin!

<sup>8</sup> Əməli Məşşina ənta a innan: «Nak a imosan Alfa, əmosa dəx̄ Omega, almaçna wa azzaran, ilkâm. Əmosa wa t-illan kala da, əmosa wa t-illan əmərədda, əmosa dəx̄ wa d-izayan; əmosa Məşşina di n əməl ən tarna kul.»

## **Aratan win nafalalnen i Yaxya**

*Ənəfilal ən Wa d-Inkaran dəx̄ təmattant əd şira əkkanen Əlkənīsaten şin əssayat*

*Ənəfilal ən Wa d-Inkaran*

<sup>9</sup> Nak Yaxya, amadray-nawan a mosa, əheç təssust zun ta dəx̄ təham, ədrâwa dər-wan Taçmar ta n Məşşina əd zəmmerat. Awen kul ədrâwaq-qu dər-wan dəx̄ tərətəyt əd Yaysa. Əheç akal imosan gər-wətlan as itawannu Fatmos fəlas emel a əgeç awal ən Məşşina, əmosa dəx̄ təgəyya n awa iga Yaysa. <sup>10</sup> Əzəl n alxad imosan əzəl iskātan y Əməli, tobaz-i tarna n Infas wa Zəddigan ən Məşşina, əsleç dəffər-i y əməsli issohen olān d əməsli n anasəç n asak. <sup>11</sup> Inn-i əməsli wen: «Əktəb dəx̄ əlkəttab awa təhannaya da, təsəssiwəyaq-qu y Əlkənīsaten a n əssayat a tanat-imosan: ta n Efez əd ta n Esmurna əd ta n Fergamos əd ta n Təyatir əd ta n Sardes əd ta n Filadelfəya əd ta n Lawodikəya.»

<sup>12</sup> Malallayax̄-in y ad əssənəç awa imos əməsli wen. As din-malallayax̄, ənayax̄ əssa səkbəl ən fətəlaten əğānen dəx̄ urəç. <sup>13</sup> Ogge dəx̄ garegaray-nasan azzat tolat əd ta n aggadəm. Azzat ten, təzləğ təkadkat zagret, totāb idmaran-net s əsatəb n urəç. <sup>14</sup> Eçaf-net əd jəkkad-net əğān təməllay ta n təduft, madəç təməllay ta n əx. Şittawen-net olānat d abalagleg ən təmsay. <sup>15</sup> İdarən-net imilawlawan zun daroç illiçləx̄an, ikna səllul, əməsli-net amaran ola d əjit zəwwəran n aman aggotnen. <sup>16</sup> Əfus-net wa n əçil əhan-tu əssa etran, imi-net təğammad-t-idu takoba təkənāt tawala fəl əşşin fayyan-net. Udəm-net iga əmələwlaw wa n təfuk a du-təknāt əzərəyyi.

<sup>17</sup> As t-ənəya, fataqqe çur daran-net, zun əs əgmâdan-i man. Təzzar issəwar-i əfus-net wa n əçil, inn-i: «A kay wər təggəz tasa! Nak a imosan wa azzaran, əmosa dəx̄ wa ilkaman. <sup>18</sup> Əmosa wa iddaran! Kala a di-aba, mişan əmərədda, nak da iddaran da, har faw! İttāfa tanat ən təmattant d alaxirat. <sup>19</sup> Dəx̄ adi əktəb awa təhannaya, gər za wa itaggin əmərədda, wala dəx̄ wa d-izayan. <sup>20</sup> Ənta da almaçna n əssir wa n əssa etran win əhanen əfus-in wa n əçil d əssa səkbəl ən fətəlaten win əğanen dəx̄ urəç: Əssa etran win, əmosan angalosan win əssa n Əlkənīsaten a n əssayat, amaran isəkbəl ən fətəlaten win əssa əmosan Əlkənīsaten a n əssayat iman-nasnat.»

## 2

*Şirawt təkkât İlkənîsat ta n Efez*

<sup>1</sup> Ektəb y angalos n İlkənîsat ta n Efez as: «Arat da wa inna wa ittəfan etran win əssa dağ əfus-net wa n əyil, ijiwankat gər səkbəl ən fətəlatən win əssa n urəy: <sup>2</sup> "Kawanay kəl-İlkənîsat ta n Efez, əssâna dağ mazalan-nawan, d əşşəxələn win təgam, əd zəmmerat-nawan. Əssânağ âs wər təqbelam inəllubas, tətajarrabam deş win ənənənən əs bahu əmosan inəmmuzal. Təsattaddam əs bahu a taggin. <sup>3</sup> Təmosam İlkənîsat təzmarat y aratan kul. Təyyəwanam alğazab fəl əddəlil n esəm-in, mişan wər sər-wan d eway awen tewaşlay dəffər-wan. <sup>4</sup> Mişan ya ill-ay arat a dağ-wan əşşâka, a t-imosan şiyit ta təgam tara ta kawan-təhat əstizarat. <sup>5</sup> Dağ adi, a din-wər-tattawim igəg wa din-təgam dağ igi ən bakkadan! Utabat, tərəzam dağ igi-nasan, ad tətəggim imazalan oləğnen win tətəggim harwa dağ tizarat. As wər tətuban, wədi a kawan-in-asa, əkkəsəş əsəkbəl ən fətəlatən-nawan dağ adag-net. <sup>6</sup> Dər iga awen da ya, təlâm əlxislat tolağat a tat-imosan əs təkəyadam imazalan âs nak da əkyâdaq-qan win taggin aytədan win Nikolayitatan. <sup>7</sup> Wa isəllin əslet y awa inna İnfəs wa Zəddigan y İlkənîsatən: "Wa d-ornan, ad t-əşşatşəş ara n əşək wa n təməddurt, ihân aljannat ən Məşşina."»

*Şirawt təkkât İlkənîsat ta n Əsmurna*

<sup>8</sup> Ektəb y angalos n İlkənîsat ta n Əsmurna as: «Ənta da awa inna wa imosan wa azzaran, imos deş wa ilkaman, aba-tu inkar-du dağ təmattant: <sup>9</sup> "Kawanay Kəl-İlkənîsat ta n Əsmurna əssâna dağ təssust ta kawan-təğrawat, d əlləqğəw-nawan labasan. Mişan arat wa imosan tidət, əs iməggərgəs a təmosam! Əssâna dağ ərrəbdan win kawan-taggin aytədan win ganninen əmosan Kəl-Əlyəhud əs bahu, əntanay amaran wər əmosan ar tiddawat ən nalkiman n Aşşaytan! <sup>10</sup> Ad wər tiksadam alğazab wa dağ-wan ilkaman. Səsəmat, kəl-İlkənîsat ta n Əsmurna! İblis a kawan-ajjarrab s ad agu arat dağ-wan dağ kasaw. Ad tagim maraw adan tətəwadgazam. Əydəlat dağ əzəgzan-nawan iket təddaram, əddi a kawan-akfaş aroz imosan təkəbbut ta n annajax. <sup>11</sup> Wa isəllin əslet y awa inna İnfəs wa Zəddigan y İlkənîsatən! Wa d-ornan, wər z'igğəz Jahannama."»

*Şirawt təkkât İlkənîsat ta n Fergamos*

<sup>12</sup> Ektəb y angalos n İlkənîsat ta n Fergamos as: «Arat da wa inna wa ilan takoba ta təkənat tawala fəl əşşin fayyan-net: <sup>13</sup> "Kawanay kəl-İlkənîsat ta n Fergamos, əssâna dad təllam, amaran əddi dağ ad təlla taşmar n Aşşaytan. Təsigatakkem dağ tarrayt ta-nin. Wər təmməzzəyam d əzəgzan sər-i. Təttafam əzəgzan-nawan harkid dağ azzaman win dağ tawaggan man n Antifas, imosan ənalqim-in iydəlan, imos deş təgəyya-nin. İtawanğa dağ aşrəm-nawan, imosan dad illa Aşşaytan. <sup>14</sup> Mişan ya, əllan-tu aratən a dağ-wan əşşâka, a tan-imosan âs: Əhân-kawan aytədan əlkəmnen i tarrayt ta n Balğâm s ənta a isassayran əmənokəl Balaq əmmək was z'agu taftaw i Kəl-İsrəyil y a tan-isəssuğu abakkad. İg-asan təmərkest a fəl z'atşin isan əmmidasnen ən təkutawen tiwagganen y əssənəman, agin deş əzzəna. <sup>15</sup> Əmmək en dağ əs kawanay kəl-İlkənîsat ta n Fergamos əhân-kawan aytədan zizawatnen dağ tarrayt ta n Nikolayitatan. <sup>16</sup> Utabat dağ adi. As wər iga adi, a kawan-in-asa tarmad, ammagara d aytədan win di, əs takoba, a tat-imosan awal-in. <sup>17</sup> Wa isəllin əslet y awa inna İnfəs wa Zəddigan y İlkənîsatən! Wa d-ornan, ad t-akfaş manna təybârat, akfaş-qu deş təhunt mallat a fəl iktəb esəm əynayan əs tu-wər-illa i t-issənan ar wa t-igrawan."»

*Şirawt təkkât İlkənîsat ta n Təyatir*

<sup>18</sup> Ektəb y angalos n İlkənîsat ta n Təyatir as: «Ənta da awa inna Barar ən Məşşina, əs şittawen-net olânat d əbalagleg ən təmsay, amaran milawlawan daran-net zun darəş illiğlaşan, ikna səllul: <sup>19</sup> "Kawanay kəl-İlkənîsat ta n Təyatir, əssânağ awa tətəmazalam, əssâna dağ tara ta kawan-təhat, d əzəgzan-nawan d əşşəxəl-nawan əd zəmmerat-nawan. Əssânağ deş əs əşşəxələn-nawan win əzraynen, oğaran win azzarnen. <sup>20</sup> Mişan ya ill-ay arat a dağ-wan əşşâkaş a t-imosan əs toyyam tantut ta təgat Yezabel, təgannu tənəbit a təmos. Təsasaşru inaxbidan-in təsaxrak-kan, təsisug-en arak mazalan əmosnen əzzəna, əd tattay ən şan ən təkutawen tiwagganen y əssənəman. <sup>21</sup> İkfeq-qat əlwəq ewâdan ad tutab, mişan wər tara əməzzəy d əlxal-net wa n igi n əzzəna. <sup>22</sup> Awen dağ a fəlas a tat-in-əssukəş təwərna d alğazab əmosnen attadib-net. Win dər tənəmagga əzzəna, a sər-san d-awəya təssust labasat əs wər ətuban dağ arak mazalan win tan-təsisuğu. <sup>23</sup> Ad əhləkəş inalkiman ən təntut ten. İlkənîsatən kul ad əssənnat əs nak əmosa wa itaməyyazan iwallan, amaran akkiyyan

dağ-wan ad t-akfay awa tu-šaššawadan mazalan-net. <sup>24</sup> Kawanay amaran kəl-Əlkənisat ta n Təyatir win wər nəlکم i tarrayt ten, za wər təzdayam aratan win as gannin aytedan win den 'əssiran win din-əggugnen n Aššaytan', arat da wa ənne dağ batunawan: wər kawan-əssəwəra lahan iyyan. <sup>25</sup> Zəzzəwətat yas dağ əzəgzan-nawan har din-asa. <sup>26</sup> Wa d-ornan ilkām y alwajiban-in har təzərəst, wədi ad t-akfa tizart i tawšəten n əddənət. <sup>27</sup> A dasnat-izar əs tağmar təkənāt assahat, addagdak-kanat zun təkən ən talaq, <sup>28</sup> s əmmək as di-ikfa Abba-nin tizart. Ad t-akfa dəy atri wa n ağora, almağna a dər-əs ədrəwa tağmar-in. <sup>29</sup> Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zəddigan y Əlkənisaten!"»

### 3

#### *Şirawt təkkât Əlkənisat ta n Sardes*

<sup>1</sup> Əktəb y angalos n Əlkənisat ta n Sardes as: «Arat da wa inna wa ilan əssa ərruxanitan d əssa etran: "Kawanay kəl-Əlkənisat ta n Sardes, əssānağ imazalan win tətəggam. Itawannu 'Əlkənisat ta n Sardes təddar', kawanay amaran zun as aba-kawan. <sup>2</sup> Ənkədat, təsəssuhem awa dawan-d-iqqiman dağ aytedan. Ad wər iğrəd adi ketnet təmattant, fəlas əğrəğ-in as waliyyan dağ mazalan-nawan, wər imos arat ikməlan dat Əməli-nin Məššina. <sup>3</sup> Dağ adi, aktiwat Əlinjil was təslam d əsəssəğri wa təgrawam. Ağədat dağ-as, tutabam. As wər tənkeram dağ etəs, a din-asağ əheğ əlmital n abaydag, wər za təssənam alwağ wa dağ-qawan in-z-əğdərə. <sup>4</sup> Dər iga awen da ya, əhan-kawan aytedan əs harwa da wər əmməzrayan Məššina. Win di a dər-i idawan, əmosan isamlalan, id əhoran d awen. <sup>5</sup> Əmmək en dağ as wa d-ornan ad alsu tabdoq təgat təməllay təsiraqçət, amaran wər z'əməsağ esəm-net dağ əlkəttab wa əhan əsmawan n aytedan win əgrawnen təməddurt ta təylalat. Ad əqbəla dat Abba-nin, d angalos-an-net əs awedan wədi i-nin. <sup>6</sup> Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zəddigan y Əlkənisaten!"»

#### *Şirawt təkkât Əlkənisat ta n Filadelfəya*

<sup>7</sup> Əktəb y Angalos n Əlkənisat ta n Filadelfəya, as: «Ənta da awa inna wa imosan əmizdag, imos tidət, amaran ənta a ittəfan *təsassarut ta n əmənokəl Dawəd, s ənta əs, as olam arat wər t-illa i ifragan təməhirt-net, as ihar dəy wər t-illa i ifragan allam:* <sup>8</sup> "Kawanay kəl-Əlkənisat ta n Filadelfəya, əssānağ imazalan win təgam, əssānağ as wər tələm şixurad aggotnen, dər iga awen da ya təydəlam dağ awal-in, wər di-tənkuram. Əssənət za as oləmağ-awan təsəhərt, as wər t-illa i ifragan təməhirt-net. <sup>9</sup> Ənəyat, ənta da awa z'əgin: tiddawat ən nalkiman n Aššaytan, a tat-aga dağ fassan-nawan. Gannin əmosan Kəl-Əlyəhud ənta wər tan-əmosan, taggin bahu. Ənəyat, ənta da awa dasan-z-aga: A tan-d-assağlağ, əssəjədan ħur daran-nawan, amaran ad əssənan, əqbəlan dəy as areq-qawan. <sup>10</sup> Dad zamas təlkāmam y awal-in omaran əs zəmmerat, wədi nak da a kawan-əgəza dağ tamert ta n jarrabatan win d-əzaynen əddənət ketnet, fəl ad iqqəl awen jarraba əgeğ y aytedan n əddənət kul. <sup>11</sup> A din-asa tarmad. Akniwat əzəzzəwi dağ awa təlam, fəl a dağ-wan wər abəz awedan waliyyan aroz-nawan imosan şikəbbanawan şin tarna. <sup>12</sup> Wa d-ornan, ad t-aga təgəttawt dağ əhan n əlğibada ən Məššina di n Əməli-nin, amaran wər t-idu-z-igməd har faw. A fall-as əktəbağ esəm ən Məššina di n Əməli-nin, d esəm n əğrəm n Əməli-nin Məššina, a t-imosan Yerusalam ta taynayt, a du-təzzibbet dağ jənnawan, isisaway-tat-du Əməli-nin, əktəbağ dəy fall-as esəm-in wa aynayan. <sup>13</sup> Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zəddigan y Əlkənisaten!"»

#### *Şirawt təkkât Əlkənisat ta n Lawodikəya*

<sup>14</sup> Əktəb y angalos n Əlkənisat ta n Lawodikəya, as: «Arat da wa d-inna was itawannu "Amin", s ənta a imosan təgəyya ta təydalət, təmos tidət, amaran ənta ələsəl n əkkulluk n arat: <sup>15</sup> "Kawanay kəl-Əlkənisat ta n Lawodikəya, əssānağ awa tətəmazalam: Wərmad təsəmmidam, za wər təkkusam. Ənnar təsəmmidam madəy təkkusam! <sup>16</sup> Mišan dad zamas təlimzayyanam, wərmad təsəmmidam za wər təkkusam, wədi a kawan-d-afsa, <sup>17</sup> id a təgannam: 'Nəggirgas, amaran iman-nana a nəsağğargas. Wər nəddərar əs wala.' Awen təgannim-tu fəlas wər təssenam as kawanay təllam-tu d əğşud ən man, təhoram d i dawan-ihanatten, təmosam şiləqqawen, təddirğalam, wər tələm wala. <sup>18</sup> Əgeğ-awan ənnəsixa n a ħur-i tazanzim urəğ wa itawajarraban əs təmsay, fəl a sər-əs tagğargasam, tazanzim ħur-i dəy tabdoq mallat, fəl ad təlsim, ib-as kawan-tətabaz təkarakit n as təzəfəfəm, tazanzim ħur-i dəy amagal a za təzəwayam i şittawen-nawan, iqqəl-kawan-du asawad-nawan. <sup>19</sup> Nak, aytedan win areğ, əntanay a fəl şawala, suyulaq-qan-du tarrayt. Dağ adi akniwat gəlleyat, tutabam. <sup>20</sup> Ənəyat! Nak əlley ħur təsəhərt n əhan takawkawaq-qat. As di-İsla awedan, olam-i əhan, ad əggəzəğ ağaywan-net, ədrəwa dər-əs təməklawt. <sup>21</sup> Wa d-ornan, a t-akfay tətəyt n a



dær-i inøximu fæl tæxawit ta n taẓmar-in, zund æmmæk as nak da assaẓa wa d-orney, øgleẓ naẓama d Abba-nin fæl tæxawit ta n taẓmar-net. <sup>22</sup> Wa isallin aslet y awa inna Infas wa Zæddigan y Ælkenisaten!"»

## 4

### *Awa du-z-inæfilælan daẓ jønnawan*

#### *Ænæfilal æn tæxawit ta n taẓmar æn Mæššina*

<sup>1</sup> Dæffer awen ænaya tæsehært tænnolamat daẓ jønnawan. Æsleẓ y æmæslu was øsleẓ dat awen, olân d anasaẓ n asak. Igann-i æmæslu wen: «Gazzay-du sa da, a kay-assaknaẓ arat was kundaba iga dæffer awa.» <sup>2</sup> Wala ihoggan tobaz-i tarna n Infas wa Zæddigan, oggeẓ tæxawit æn taẓmar ta tæhat ijønnawan. Tæxawit ten iqqim fall-as awedan. <sup>3</sup> Wa iqqiman fæl tæxawit ten, iga æmæløwløw a n tæhunt iyyat tælât almaqam, as itawannu jasfa d iyyat as itawannu sardwan. Tøẓlay-tat tæzzæl-adar a du-tæsaktit tæhunt iyyat tæmilawlawat tælât almaqam as itawannu emrod. <sup>4</sup> Tæxawit ta n taẓmar en, øẓlaynat-tat sanatat tæmørwen æn tæxawit æn taẓmar d ækkozat, a fæl æqqiman sanatat tæmørwen n ømẓar d ækkoz æn samlalan, æssiwarnen šikæbba æn taẓmar øgânen daẓ urøẓ. <sup>5</sup> Gammadan-tat-du esman æd maslan d eggagan. Ærẓân dat-æs øssa belan æn tæmsay, ømosnen øssa ærruxanitan æn Mæššina. <sup>6a</sup> Tæxawit ta n taẓmar en, oray-tat-du arat olân d agaraw imilawlawan wøllen, igân øẓøtæs a n tælfænjarat.

<sup>6b</sup> Ammas-net æd ẓølyøẓølayan-net øhân-tan ækkoz mudaran as ilamawan-nasan ølsân šittawen sa sær dat, ølsân-tanat deẓ sa sær øløqqam. <sup>7</sup> Æmudar wa azzaran ola d ahar, wa n øššin ola d øhæri, wa n karad amaran isakta-du udøm-net wa n aggadøm, wa n økkoz ola æd tænaḡmart tæggâdat. <sup>8</sup> Amaran imudaran win økkoz en, økkulluk n iyyan daẓ-san ila sædis øfrutan ølsânat šittawen sas ammas æd sas afalla. Wær tæfæstin ehad ezal gannin:

«Æmizdag, Æmizdag, Æmizdag,  
Æmæli Mæššina s ænta a imosan  
mæššis æn tarna kul,  
imos wa t-illan kala da,  
imos deẓ wa t-illan ømørødda,  
amaran izay-du!»

<sup>9</sup> Æssiggadan daẓ tæmmalen æn tanaya æd saẓmar æd godan i Mæššina, s ænta a iqqiman fæl tæxawit ta n taẓmar, ill-ay har faw. <sup>10</sup> Amaran id øssæggadan mudaran win den, æd øssæjædan ømẓaran ẓur daran æn wa iqqiman fæl tæxawit ta n taẓmar, assansin šikæbban-nasan šin taẓmar, annin:

<sup>11</sup> Ya Æmæli-nana Mæššina,  
kay a ihoran æd tanaya  
d ætøwæsøẓmar, æd tarna,  
id kay a d-ixlakan økkulluk n arat.  
Aratan kul øllan-tu øs tarrayt æn tara-nak,  
amaran kay a tan-d-ixlakan.

## 5

### *Ænæfilal n Æjemar d ælkættab wa tøwar talxatimt*

<sup>1</sup> Tæzzar oggeẓ daẓ øfus wa n øẓil æn wa iqqiman fæl tæxawit ta n taẓmar ælkættab iwar akatab sa sær ammas æd sa sær afalla. Ælkættab wen øwarnat-tu øssayat tælxtatimen, a das-ømosnen šisøẓfal. <sup>2</sup> Oggeẓ angalos iknân tæla æn tarna igannu s ømæslu issøhen: «Ma imos wa ewadan æd aløm ølkættab wa, aru tælxtatimen šin t-øwarnen?» <sup>3</sup> Mišan wær t-illa daẓ jønnawan za wala amaḡal, wala daw amaḡal, i ifragan allam n ølkættab wen, wala inøw awa t-ihan. <sup>4</sup> Tæzzar æd halla wøllen id wær t-illa i ifragan allam n ølkættab wen, wala deẓ ifræḡ anay n awa t-ihan. <sup>5</sup> Tæzzar inn-i iyyan daẓ ømẓaran: «Ayyu tala! Ænøy, ahar wa n tawšæt æn Yahuda, a d-igmâdan øzzurrøyya æn Dawød, ænta a d-ornan, amaran ænta fadda a z'aløman ølkættab wa d øssayat tælxtatimen-net.» <sup>6</sup> Tæzzar oggeẓ Æjemar ibdâdan daẓ ammas æn tæxawit ta n taẓmar æd mudaran win økkoz, daẓ garegaray n ømẓaran. Æjemar wen ola d ømudar igzaman, amaran ila øssa øskawan d øssayat šittawen ømmittalnen [øssa] ørruxanitan æn Mæššina a d-issoka øddænæt ketnet. <sup>7</sup> Ihoz-in y æd igræw ølkættab daẓ øfus wa n øẓil æn wa iqqiman fæl tæxawit ta n taẓmar. <sup>8</sup> Assaẓa wad igraw Æjemar ølkættab, ønkaran mudaran win økkoz, d ømẓaran win sanatat tæmørwen d økkoz øssæjædan dat-æs. Akkiyyan daẓ-san ittæf

tæhærdânt, æd tækærwæsen n uræx ædnâynen ađutan æzodnen taqqadnen æmmittalnen ſiwatriwen æn mizdagan. <sup>9</sup> Æssiggadan daŷ tæmmal taŷnayay, gannin:

Kay a ihoran d agaraw n ælkættab, tarzaŷ talxatimt-net, id ætæwægzaŷ a tægex.

Amaran azni-nak as tærzama tædarfit n aytedan æn tawſeten kul d awalan kul æd tæmattiwen kul æd k Allan kul, tewayaq-qaŷ-du æs tarrayt ta n Mæſſina.

<sup>10</sup> Tægex-qaŷ imænokalan æd limaman, æxbâdnen Æmæli-nana, amaran ad æxkæman fæl æddænet.

<sup>11</sup> Ælasax-in asawad, tæzzar æsleŷ i maslan n angalosan æknânen igæt. Æmosan igiman æn giman, ŷilayŷalayan tæxawit ta n taŷmar, ŷilayŷalayan imudaran d æmŷaran.

<sup>12</sup> Æssiggadan gannin s æmæsli iſsohen:

«Æjemar wa igzaman iqqal takutay, ihor d agaraw æn tarna æd tægærgiſt æd maſnat æd taŷurad d ætæwæſæŷmar æd tanaya æd tæmmalen!»

<sup>13</sup> Tæzzar æsleŷ daŷ amazay wen da i tæxællak kul daŷ jænnaŷan d amađal, æd daw amađal, æd gærwæn, ganninat:

«Tæmmalen æd ſaŷmar æd tanaya æd tarna har faŷ in wa iqqiman fæl tæxawit ta n taŷmar d Æjemar!»

<sup>14</sup> Tæzzar ænnaŷan mudaran win ækkoz: «Amin!» Æſſæjadan æmŷaran æxbadan Mæſſina d Æjemar.

## 6

### *Talxatimen ſin æſſayay*

#### *Ænilæm æn talxatimt ta tazzarat*

<sup>1</sup> Dæffer awen oggex Æjemar as olam talxatimt ta tazzarat daŷ ſin æſſayay, æsleŷ y iyyan daŷ ækkoz mudaran as inna s æmæsli olân d eggag: «Iyyaw!» <sup>2</sup> Tæzzar æŷwadaŷ ænayaŷ ays mallan as d-osa. Ays wen amawan-net ila tæganzaŷ. Itawakfa tækæbbut ta n tarna. Iglæ, imos wa d-ornan, igâ deŷ ænnæyay n ad iſſitu annajax.

#### *Ænilæm æn talxatimt ta n sanatat*

<sup>3</sup> As olam talxatimt ta n sanatat, æsleŷ y æmudar wa n æſſin as inna: «Iyyaw!» <sup>4</sup> Tæzzar ænayaŷ ays iyyan igân tæzuŷay ta n tæmſay. Itawakfa amawan n ays wen færrægat n ikus n alxer daŷ æddænet, fæl ad tinæmænŷin aytedan, itawakfa deŷ takoba zæwwærat.

#### *Ænilæm æn talxatimt ta n karadat*

<sup>5</sup> As olam Æjemar talxatimt ta n karadat, æsleŷ y æmudar wa n karad as inna: «Iyyaw!» Tæzzar æŷwadaŷ ænayaŷ ays kawalan. Wa iwanan ays wen, ittâf ælmizan daŷ æfuŷ-net. <sup>6</sup> Æsleŷ y a olân d æmæsli a d-ifalan imudaran win ækkoz, igannu: «Aganna æn tæyya n alkama ŷas as itawarzaŷm æzæl iŷrâdan n æſſæŷæl. Amaran arat wen ælqimat-net wæŷ tokay tæyya d aganna n æſſæŷiŷir. Widi n azzayt d eſmad n alŷanab amaran a tan-wæŷ-tædæſa.»

#### *Ænilæm æn talxatimt ta n ækkozat*

<sup>7</sup> As olam talxatimt ta n ækkozat, æsleŷ y æmæsli n æmudar wa n ækkoz as inna: «Iyyaw!» <sup>8</sup> Tæzzar æŷwadaŷ oggex ays igân taddalæt ta n yel tælhây tæmællay. Wa iwanan ays wen, eſem-net tæmattant, iddew d alaxirat. Tæzzar tætwakfa tæmattant d alaxirat tarna fæl tæzunt ta n ækkozat n amađal, fæl ad anŷinat kæræz aytedan æs takoba æd laz æd tæwærnawen æmosnen alwaba æd mudaran n æſuf win tattinen aytedan.

#### *Ænilæm æn talxatimt ta n sæmſosat*

<sup>9</sup> As olam talxatimt ta n sæmſosat, oggex daw majmar wa zæwwæran n æſæqqæd æn tækutawen iman n aytedan win as tawaggan man-nasan fæl æddæliŷ n awal æn Mæſſina æd tægæyya tolaŷat ta egan daŷ batu n Ælmæſix. <sup>10</sup> Ad ſaŷaren wællen gannin: «Æmæli, imosan æmizdag, imos tidæt, har æmmaŷ tætiluleŷ wæŷ tæwwæddabaŷ aytedan n æddænet, fæl a daŷ-san izæl æzni-nana wa ænŷalan?» <sup>11</sup> Iman n aytedan win ænaya daw majmar, akkiyyan daŷ-san itiwakfa tækadkat zagret mallat, tæzzar itawann-aŷan ad æſſitin daŷ tæzaydart har d-andin mædrayan-nasan win dæŷ olan æſſæŷæl daŷ tarrayt

ta n Æmæli, s æntanay da øhan tarrayt n a dasan-tætæwæggu tanaxay zun ta dasan-tætawagat.

*Æniløm æn talxatimt ta n sædisat*

<sup>12</sup> Dæffær awen oggey Æjemar as olam talxatimt ta n sædisat. Tæzzar iga amaðal ønægøynegøy labasan. Tæqqal tæfuk øikawalat, tæga tællit ketnet tæzuøy ta n øzni. <sup>13</sup> Fataqqen-du etran daøy jønnawan fæl amaðal, zund ømmæk as tifatæktikan aratan n a øæk a fæl d-igår aðu issohen. <sup>14</sup> Ad tatankalan jønnawan, gallin zun tæsalat a din-tætadit, ømmædkalan ødøyayan kul, ød gær wætlan win øhanen igærwan, tawakkasan daøy daggan-nasan. <sup>15</sup> Imønokalan n øddønæt kul d aytedan win daøy-as ølanen almaqam ød muzaran øn sojitan ød mæggærgas ød kæl tarna d eklan ød lallan, kul øyradan alaxas daøy kæzman d ammas n ødøyayan. <sup>16</sup> Gannin y ødøyayan, ød tøhun: «Fætæqqætæt fall-ana. Sæløyasat-anax ød nugag wa iqqiman fæl tæxawit ta n taøymar. Sæløyasat-anax ød nønømæggög d alham n Æjemar, <sup>17</sup> id øzæl wa zæwwæran n alham-nasan a d-osan, amaran mæni wa ifragan zæmmerat y-as?»

**7**

*Temeday n øgim d økkozat tæmærwæn d økkoz win tæwar talxatimt øn Mæøøšina*

<sup>1</sup> Dæffær awen, oggey økkoz angalosan øbdådnen daøy økkozat tæøyemmar n amaðal. Ættåfan-in økkoz aðutan fæl amaðal, fæl ad wær iger aðu fæl amaðal, wala fæl agarew, wala dæy iger fæl a øæk waliyyan. <sup>2</sup> Tæzzar øswadaøy sa sær dænnæg oggey angalos iyyan itagazzayan øs jønnawan, ittåf talxatimt øn Mæøøšina di Iddaran. Isayøyarat s ømæslis sohen y økkoz angalosan win øgrawnen tarna n igi øn tækma y amaðal ød gærwan. <sup>3</sup> Inn-asan: «Ad wær tagim tækma y amaðal, wala agaraw, wala øskan, iket wær næjjøjwal øs talxatimt øn Mæøøšina øikannaren øn naybidan n Æmæli-nana.» <sup>4</sup> Tæzzar øsley y øket n aytedan win tætwasawar talxatimt øn Mæøøšina. Æmosan temeday n øgim d økkozat tæmærwæn d økkoz øn tawøeten kul n Israyil: <sup>5</sup> Maraw gim n awedan d øøøin daøy tawøet ta n Yahuda a tæwar talxatimt øn Mæøøšina, tæwar maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n Ruben, ød maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n Gad, <sup>6</sup> ød maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n Aøøer, ød maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n Naftali, ød maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n Manasay, <sup>7</sup> ød maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n øimøyon, ød maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n Lebi, ød maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n Issakar, <sup>8</sup> ød maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n Zæbulun, ød maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n Yusæf, ød maraw gim d øøøin daøy tawøet ta n Benyamin, kul tæwår-tan talxatimt ten.

*Tæmmal n øljæmayat*

<sup>9</sup> Dæffær awen ølasay asawad, oggey tiddawat zæwwærat wællen, as wær t-illa i ifragan øsidæn-net. Tiddawat ten tæga daøy øyrfan n øddønæt kul, ød tawøeten kul, ød tæmattiwen kul, d awalan kul win tawaøawalnen. Æbdådæn dat tæxawit ta n taøymar, dat Æjemar, øzlågan øikædkæden zagrotnen mallolnen, øttåfan ilødlad øn tagayt. <sup>10</sup> Saøyaren s ømæslis sohen, gannin:

«Efsan Æmæli-nana Mæøøšina a tan-ihakkin s ønta a iwaran tæxawit ta n taøymar, ønta d Æjemar.»

<sup>11</sup> Tæzzar øyradan angalosan kul tebadday den da, øilayøyalayan tæxawit ta n taøymar, d ømøyaran, ød mudaran win økkoz. Æssøjadan dat tæxawit ta n taøymar en, øøybadæn Mæøøšina, <sup>12</sup> gannin:

«Amin!  
Tæmmalen ød tanaya ød masnat  
ød godan d øtæwæsøymar  
ød tarna ød færregat,  
kul in Æmæli-nana Mæøøšina, har faw!  
Amin!»

<sup>13</sup> Tæzzar iøøewal iyyan daøy ømøyaran, inn-i: «Awak ma mosan win øzlagnen øikædkæden zagrotnen mallolnen en, mænis d-øhan?» <sup>14</sup> Ænnex-as: «Tæssanay awa

mosan, Əməli-nin.» Təzzar inn-i: «Awen aytedan win d-əgmadnen təssust ta labasat. Ərbazan şikadkaden-nasan, əssəmlalan-tanat s əzni n Əjəmar. <sup>15</sup> Awen dəy a fəl əbdadan dat təxawit ta n təyymar ən Məşşina, əybâdan-tu ehad d azal dəy adag-net wa n əlyibada. Amaran wa iqqıman fəl təxawit ta n təyymar, *a dər-san z'inəməxsəran ağəz-tan.* <sup>16</sup> Wər ilkem a tan-iggâz gələk, za wala fad. *Wər ilkem a tan-tələs təfuk əzəyğəzzəb,* za wala tuksay waliyyat, <sup>17</sup> id Əjəmar wa ihan ammas ən təxawit ta n təyymar a dər-san z'annattafan, s əmmək as itanattaf amadan d aharay-net, awəy-tan əs şittawen n aman win sidurnen, təzzar *iməs Məşşina iməttawan-nasan kul.*»

## 8

*Əniləm ən talxatimt ta n əssayət*

<sup>1</sup> As olam Əjəmar talxatimt ta n əssayət, təga təfastit dəy jənnawan tewadat amađal n ağanna n alwaq.

*Anasay n əskawan win əssa*

*Angalosan win əssa*

<sup>2</sup> Oggey əssa angalosan win əbdadnen dat Məşşina, as tawakfan iskawan əssa. <sup>3</sup> Təzzar osâ-du angalos iyyan ibdad xur majmar wa n əsəqqəd n ađutan win əzodnen igân dəy urəx, ittâf majmar əndərran n əsəqqəd ən təyərbast igân ənta da dəy urəx. Itawakfa təyərbast təgget y a tat-isəqqəd, təmos takutay, fəl majmar wa n əsəqqəd n ađutan, dat təxawit ta n təyymar, iddew awen əd təwatriwen ən mizdagan kul. <sup>4</sup> Igmad-du əhu ən təyərbast ten əfus n angalos, iggəzzay dat Məşşina, iddew awen əd təwatriwen ən mizdagan. <sup>5</sup> Dəffər awen inkar angalos əs majmar wa n əndərran n əsəqqəd ən təyərbast as kala da ittaf-tu, idkar-t-idu şimakaten ərğanen dəy majmar wa n əsəqqəd n ađutan, igar-tu fəl amađal. Əmalan-tu eggagan, əd maslan, d esman, d ənəgəynəgəy n amađal. <sup>6</sup> Təzzar ənkaran əssa angalosan win əttafnen iskawan win əssa ad simutugan y anasay-nasan.

*İkkoz əskawan win tawansağnen dəy tizarat*

<sup>7</sup> Insağ angalos wa azzaran esək wa ittaf, təzzar əmalan-tu dagrazan əd təmsay ərtaynen d əzni, iffay-du awen kul fəl amađal. Tərakammat təzunt ta n karadat n əddənət, tərakammat təzunt ta n karadat n eşkan kul, irakammat yel kul.

<sup>8</sup> Insağ angalos wa n əşşin esək wa ittaf. Itawagar-du arat olân d ədğay zəwwəran ibiləglagan, irtak dəy agaraw. Təqqal təzunt ta n karadat n agaraw ketnet azni. <sup>9</sup> Təzzar təmmut təzunt ta n karadat ən mudaran win əhanən agaraw, təhlak dəy təzunt ta n karadat n əylalan n aman kul win əwarnen agaraw.

<sup>10</sup> Insağ angalos wa n karad esək wa ittaf. Irtak-du ətri zəwwəran dəy jənnawan, igân əbələzləz ən abela ən təmsay, irtak fəl təzunt ta n karadat ən gərwan win əngəynen, əd şittawen n aman. <sup>11</sup> Atri wen esəm-net «Abəsintəs». Təmməttay təzunt ta n karadat n aman n əddənət, təqqal aman samomnen, əgânen təssəməmət ta da iga abəsintəs. Təzzar aba aytedan aggotnen win əşwânen aman win den.

<sup>12</sup> Insağ angalos wa n əkkoz esək wa ittaf. Təzzar ihlak awen təzunt ta n karadat ən təfuk, əd təzunt ta n karadat ən təllit, əd təzunt ta n karadat n etran. Awa dəy-san immar awen kul iqqal şiyay. Ezal da təgmad-tu təzunt ta n karadat n ənnur-net, ehad dəy awen da.

*Ətəwəmal n əlwabatan win karâd*

<sup>13</sup> Təzzar əswadəy ənayağ tənagmart təggâdat dəy təsəggərigərəyt ən jənnawan, əsleğ as təgannu s əməşli issohen: «Xaşşa! Xaşşa! Xaşşa wəllen i win əhanen əddənət, xur anasay n əskawan win z'ənsəğan angalosan win karad dəffər win!»

## 9

*Anasay n əsak wa n səmmos*

<sup>1</sup> Inkar angalos wa n səmmos insağ esək wa ittaf. Oggey atri as d-irtak dəy jənnawan fəl amađal. Atri wen itiwakfa təsassarut n əxəxi wa wər nəla eder. <sup>2</sup> Olam əxəxi wa, iggəzzay-du dəy-as əhu olân əd wa d-igammadan əxəxi a dəy təmihandar təmsay. Arat wen issəkwal təfuk, d əlhawa ketnet. <sup>3</sup> Təzzar əgmadan-du əjwalan əhu wen, əllilan əddənət ketnet. Tawakfan əjwalan win talbast togdât əd ta n təzurdam. <sup>4</sup> Itawarğam-asan fəl igi n a imosan təkma i taddalət a təqqal, gər za yel a ilsan amađal, wala eşkan. Kalar tawamaran s ad zəyğəzzəban aytedan xas win as wər iwer əjwal ən Məşşina şikannaren-nasan. <sup>5</sup> Wər tawakfan turagat ən tanayağ n aytedan win den kərəz. Kalar tawamaran xas s a tan-zəyğəzzəban wəllen har səmmosat təlil. Amaran əsəsnan ən

təduđ n əjwalan win den, ogda əd wa n taddod ən təzardəmt. <sup>6</sup> Azzaman win den a dağ-san səddiranan aytedan təmattant, mişan wər tat-z-əgrəwan. Ad gammayan təmattant, tətınəməggig dər-san.

<sup>7</sup> İjwalan win den olân d əggəsan simatagnen y iki n əməgər. İxəfawan-nasan iwar-tan arət olân əd təkəbba ən təğmar əgānen dağ urəx, amaran udmawan-nasan olân əd wa n əggadəm. <sup>8</sup> İjəkkad-nasan olân əd jəkkad ən tədoden, işenan-nasan olân əd šenan n ahar. <sup>9</sup> İdmāran-nasan ils-en arət olân əd təzoli, amaran imaslan n əfrutan-nasan olân d əməsli n amalankaytan n əməgər əlwāyan əggəsan əgğotnen, ozālan s adag n əməgər. <sup>10</sup> Əlān šisbaten olānen əd šin təzurdam, əlānen işkarən zun win dağ ən təzardəmt, amaran imawan ən təsbaten-nasan en da a dağ iddew əşşar n igi ən təkma labasat y aytedan har səmmosat təlil. <sup>11</sup> Ark angalos n Aşşaytan wa ihan əxəxi wər nələ edər, a imosan əmənokəl n əjwalan win den. Esəm-net dağ təlxibrit Abaddon, dağ awal ən Kəl-Əlyunan esəm-net Aboləyon, almağna n awen «Əmahlak.»

<sup>12</sup> Okay albala wa azzaran, amaran əllan-tu əşšin wiyyad as kundaba əlkaman-as-du.

### *Anasax n asak wa n sədis*

<sup>13</sup> İnsax angalos wa n sədis esək wa ittaf. Təzzar əsleğ y əməsli a d-igmādan [əkkəozat] təğəmmar ən majmar n urəx wa illan dat Məşşina, imosan majmar wa n əsəqqəd n ađutan. <sup>14</sup> Əməsli wen igannu y angalos wa n sədis ittafan esək: «Ara-du əkkəoz angalos win əqqannən dağ təgədamayt n əgarew wa zəwwəran, a t-imosan Efrat.»

<sup>15</sup> Təzzar təwāran-du angalos win əkkəoz en tiwasamatagnen y alwağ wen da, dağ əzəl wen da, dağ təllit ten da, dağ awatay wen da, fəl ad əhləkən təzunt ta n karadat n aytedan kul n əddənət. <sup>16</sup> Əmosan sanatat təmad ən miləyaw n amawan n ays. İnta den da mədan-nasan, amaran əsleğ-as. <sup>17</sup> Əmmək da was di-du-nafalalan əggəsan win den əd mawanan-nasan dağ tərgət-in. Əggəsan win, idmaran-nasan ils-en əxər igān karad əlmawan əmosnen: təzuğay ta n təmsay, əd taddalət ta n jənnawan tədəgət sa sər takkawalt ta n təhunt iyyat tələt almağam as itawannu safir, əd təruxay ta n adağas-ən-tahart. İxəfawan n əggəsan win, olân əd xəfawan ən harran, imawan-nasan təgəmmad-tan-du təmsay d əhu d adağas-ən-tahart irğān. <sup>18</sup> Albalatan win karad en əmosnen təmsay d əhu d adağas-ən-tahart irğān, əhləkən təzunt ta n karadat n aytedan kul n əddənət. <sup>19</sup> Fəlas tarna n əggəsan win den, təha imawan-nasan, əd təsbaten-nasan, id šisbaten-nasan olānat əd təşşolen, əlānat ixəfawan as tagginat y aytedan təkma labasat.

<sup>20</sup> Mişan aytedan win wər aba dağ albalatan win den, wər ətuban dağ ark aratan win tamazalan. Wər əmməzzayan d əlxibada ən kələsuf, wala əssənəman n urəx əd win əzrəf əd win darəx əd win təhün əd win eskan. Əssənəman win den, wərməd za as hannayan, wala sallin, wala əfrəğan əmətəkwəy. <sup>21</sup> Aytedan win, wər ətuban dağ igi ən man, wala igi ən şaxawan, wala əzzəna, wala şikra.

## 10

### *Elkəttab wa əndərran*

<sup>1</sup> Dəffər awen oggeğ angalos iyyan iknān tələ ən tarna, itazabbat-du dağ jənnawan, ils-ay əgnaw zun awedan ilsan təkadkat zagret. Eğaf-net təğlay-tu təgələllet təgāt dağ təzzəl-adar təbiləzlat. Udəm-net ibiləzlat s ənnur zun təfuk. Ełğān-net olân əd lallagan fəl təmsay. <sup>2</sup> İttaf dağ əfus-net arət n əlkəttab innolaman. İssənsa adar-net wa n əxil fəl agaraw, issənsa wa n zalgat fəl amağal.

<sup>3</sup> İga y əməsli-net adakal issohen, olân əd tənəgawt n ahar. As iga y əməsli-net adakal wen, əgan əggəgan win əssa əmosnen zun awal. <sup>4</sup> Təzzar əğmaya d ad əggəza šin akatab n awa ənnan əggəgan win den. Amazay wen dağ ad əsleğ y əməsli a d-igmādan jənnawan as di-inna: «Əxbər dağ əwəl-nak awa ənnan əggəgan win əssa di. A dağ-as wər təkəba wala!»

<sup>5</sup> Təzzar inkar angalos wa ənayax ibdəd fəl amağal d agaraw izzal əfus-net wa n əxil sa sər jənnawan, <sup>6</sup> ihad s esəm ən wa iddaran har faw, s ənta a d-ixlakən jənnawan d awa tan-ihan, d amağal d awa t-iwaran, əd gərwan d awa tan-ihan, as wər tu-za-tələs təmastant emel. <sup>7</sup> Mişan amazay wa dağ iggaz angalos wa n əssa šin anasax n asak wa ittaf, ənta a dağ z'assandu Məşşina əsənnəfiləl n əssir-net, s əmmək was isabbayyan isalan win den i nəxbidan-net, a tan-imosan ənnəbitan.

<sup>8</sup> Təzzar ilas-i əməsli was əsleğ den awal dağ jənnawan inn-i: «Ədkəl arət n əlkəttab əndərran wa ihan əfus n angalos wa ibdədan fəl agaraw d amağal.» <sup>9</sup> Əkkey angalos ənnəx-as a di-d-akfu əlkəttab wa əndərran en. Inn-i: «Ədkəl-tu tatşaq-qu. Ad tədnəy təsəmmay-net tadist-nak, mişan dağ əmi-nak iga şizada an turawat.» <sup>10</sup> Ədkala-du arət n əlkəttab wen dağ əfus n angalos en, ətşeq-qu. İga şizada an turawat dağ əmi-nin,

mişan as t-ətşey, tədkar tadist-in təsəmmay-net. <sup>11</sup> Dəffər awen itawann-i: «Harwada iwar-kay amel ən salan win d-izazzabbat Məşşina day batu ən təmattiwen aggotnen, əd xərfañ aggotnen, d awalan əd mənokalan aggotnen.»

## 11

### *Şigəyyawen şin sanātat*

<sup>1</sup> Təzzar tawakfaḡ agabal ən telant, olān əd təburək tas tətəggu takkot. Itawann-i: «Ənkər, təkətəy edag n əlyibada ən Məşşina, əd majmar wa n təkutawen, təxsəba win daḡ-as əḡbadnen. <sup>2</sup> Mişan aḡarḡar wa iḡlayan edag wa n əlyibada, ayy-ay s aganna, a tu-wər-təkəta, fəlas itiwakfa y aytedan win wər nəksud Məşşina. Aytedan win di ad agin əkkozat təmərwen ən təllit əd sanatat tidəyəzdəyizan aḡrəm wa zəddigan di. <sup>3</sup> Amaran a din-assagla sanatat təgəyyawen, əmosnen ənnəbitan-in, əlsānen şibəddaḡ ən təfəyyawt. Ənnəbitan win ad əmmalan isalan a d-izizabbat Əməli har agin agim n əzəl əd sanatat təmad əd sədisat təmərwen. <sup>4</sup> Şigəyyawen şin sanatat en əmosnat əşşin eşkan ən zaytun əd sanatat fətələten şin əzzəkətkən dat Əməli n əddənet. <sup>5</sup> As ira awedan igi y-asnat təkma, a du-təgməd təmsay əs mawan-nasnat təsərrəkəmmət-tu. Awalla, wa iran igi y-asnat təkma, əmmək en daḡ as tu-z-iba. <sup>6</sup> Ənnəbitan win əşşin en əmosnen şigəyyawen-in əlān fərregat n agadal y akonak ewet daḡ azzaman win daḡ əmmalan isalan win d-izazzabbat Əməli. Əlān fərregat n əsəmməttəy n aman əqqəlan azni. Əfragan deḡ a d-awəyan s əddənet əzzənəfan aggotnen n albalatan, iket ərān awen.»

<sup>7</sup> Mişan as əḡradan təgəyya ta taggin den, a dər-san ammagar əmudar səksədan wa du-z-igmədan əḡḡi wər nəla eder, arn-en, anḡ-en kərəz. <sup>8</sup> Şiməxxa-nasan ad ansinat fəl tarrayt daḡ əḡrəm zəwwəran wa daḡ itawataytay Əməli-nasan. Aḡrəm wen itawann-as «Sədom» əd «Masar», imos awen tədugent as isinafal Məşşina awa t-id-izayan. <sup>9</sup> Edes n aytedan ən təmattiwen kul əd tawşeten kul d awalan kul əd kallan kul ad agin karad adan d aganna hannayan şiməxxa n ənnəbitan win əşşin en, əgdəlan-asan deḡ a din-təwənbəlan. <sup>10</sup> Iba-nasan isidawat aytedan n əddənet kul, har as əknān saday, tinəmgəgin şinəfas gar-essan, id əzəḡḡəzzəb aggen a dasan-əganat təgəyyawen şin sanatat en.

<sup>11</sup> Mişan dəffər karad adan d aganna win, iga Məşşina infas ən təməddurt daḡ ənnəbitan win aba den, əddaran-du, əbdadan. Təgəz tasa səksədət aytedan win tan-ənaynen. <sup>12</sup> Əslan daḡ jənnawan y əməsli issohen igannu y ənnəbitan win əşşin: «Gəzzayət-du sa da!» Əgəzzayan əs jənnawan əhān ignawan, hānnayan-tan zəngə-nasan. <sup>13</sup> Amazay wen da a daḡ iga amaḡal ənəgəyənəgəy labasan, təbarəjjat təzunt ta n marawat n əḡrəm en, təzzar aba əssa gim n awedan daḡ əhluk wa igan den. Win d-əragən daḡ awen, təgəz-tan tasa səksədət, əssəḡmaran Məşşina di n Əməli ən jənnawan.

<sup>14</sup> Okay alwaba wa n əşşin, amaran wa n karad izay-du tarmad.

### *Anasay n asak wa n əssa*

<sup>15</sup> Insaḡ angalos wa n əssa esək wa ittaf. Itawasla i maslan zawwarnen daḡ jənnawan. Imaslan win den gannin:

«Əmərədda tarna ta n tizart y əddənet  
şin Əməli-nana Məşşina  
d Əlməsix-net.

Ad iqqəl əmənokəl har faw.»

<sup>16</sup> Ənkəran əmḡaran win sanatat təmərwen d əkkoz əqqimnen fəl təxiwa-nasan dat Məşşina, fataqqən daḡ amaḡal, əssəjadən, əḡbadan Məşşina. <sup>17</sup> Ad gannin:

«Nəgğoday-ak Əməli,  
kay a imosan Məşşina di n əməli ən tarna kul,  
kay a t-illan əmərədda,  
təlleq-qu deḡ kala da.  
Nəgğoday-ak id əşəşḡəl a təgəḡ tarna-nak zəwwərat  
y ad təssəbdəda təḡmar-nak,

<sup>18</sup> Şimattiwen n əddənet iggāz-tanat alham labasan,  
mişan əmərədda alham wa nak a d-ewadan.  
Alwaḡ wa n əşşəriḡa ən nəmməttan a d-osan.  
Alwaḡ ewad-du wa daḡ za tərzəmaḡ y eklan-nak  
a tan-imosan ənnəbitan,  
takfaḡ-qan arozan-nasan,

æntanay æd mizdagan kul,  
d aytedan kul win miksadan-nak,  
gær win muzaran wala win tan-wær-næmos.  
Alwaq ewad-du wa n æhluk æn win hallaknen æddænet!»

<sup>19</sup> Tæzzar innolam ahan n ælǵibada æn Mæššina wa ihan ijønnawan, inafalal-du daḡ-as æssænduq wa n arkawal æn tassaḡ. Dæffær awen ægan esman, æmalan-tu maslan d eggagan d ænægænægøy n amaḡal æd dagrazan labasnen.

## 12

### *Ænæfial æn tæntut ta tægat tadist*

<sup>1</sup> Tænafalal-du alyalamat zæwwærat daḡ jønnawan: Alyalamat ten tæmos tantut tælsât tæfuk, tælla tællit daw daran-net, tæssiwar tækæbbut ta n tarna tægat daḡ maraw etran d æššin. <sup>2</sup> Tæsi karay æd tælawayt n iguz n æmzur. <sup>3</sup> Tænafalal-du alyalamat iyyat daḡ jønnawan. Imos awen æmæxluk olân d æzzænæf n aḡata igân tæzzæwwort sæksødat. Iga tæzuḡay a n tæmsay, ila æssa ḡafawan æd maraw æskawan, amaran ækkulluk n iyyan daḡ ḡafawan win den tæwar-tu tækæbbut ta n taḡmar. <sup>4</sup> Ifraḡ æs tæbat-net tæzunt ta n karadat n etran, igar-tan-du fæl amaḡal. Tæzzar imal æmæxluk wen dat tæntut ta tætaggazat amzur fæl ad atšu barar-net daḡ amazay wa da daḡ du-z-ihæw. <sup>5</sup> Tantut ten tægraw barar æn yay, s ænta a z'izaran i tæmattiwen n æddænet kul æs taḡmar tæknât assahat. Tæzzar immeway barar wen æs tæxawit æn taḡmar ta fæl iqqim Mæššina. <sup>6</sup> Tæddæggag tæntut ten s æsuf tækka edag iskât Mæššina y awen. Den da a dær-æs z'agu ænættaf har ægim n æzæl æd sanatat tæmad, æd sædisat tæmærwæn.

<sup>7</sup> Tæzzar iga æmægær daḡ jønnawan. Immægær Mikayil d angalosan-net d æmæxluk wen. Immægær dær-san deḡ æmæxluk ænta d ark angalosan-net. <sup>8</sup> Mišan itawarna æmæxluk d angalosan-net, ab-as dasan-t-illa adag daḡ jønnawan. <sup>9</sup> Æmæxluk wa zæwwæran en, imosan aššol wa iræwan, as itawannu Iblis, itawann-as deḡ Aššaytan, s ænta a isaxrakan aytedan daḡ adag kul wa ehan daḡ æddænet, itawagar-du fæl amaḡal, iddew d angalosan-net. <sup>10</sup> Dæffær awen æsleḡ y æmæslu issohen igannu daḡ jønnawan: «Æmærdæda alwaq wa n efsan osa-du! Æmærdæda Æmæli-nana isinafalal tarna-net, æd taḡmar-net! Æmærdæda taḡmar tælla gær fassan n Ælmæsix-net, id Aššaytan s ænta a isawaran imædrayan-nana lahanan dat Mæššina ehad ezal, a d-itawakkasan daḡ jønnawan, itawagar-du s amaḡal. <sup>11</sup> Mišan ya ornan-tu mædrayan-nana win æs tarrayt n æzni n Æjemar æd tarrayt æn salan n Ælinjil win æmalan. Æqbalan tehakkay æn man-nasan, iba-tan daḡ tarrayt ten. <sup>12</sup> Dawatat daḡ adi ijønnawan æd win tan-æzdaynen! Mišan iket alḡazab ill-ay y amaḡal æd gærwan, id Iblis izzæbbat-in sær-wan, ih-ay alham wællen, fælas alwaq ændærran a das d-iqqiman, amaran issân daḡ awen.»

<sup>13</sup> As inay æmæxluk æs itiwagar-du fæl amaḡal, istaḡ tantut ta tæggazat amzur æn barar æn yay. <sup>14</sup> Mišan tætawakfa tæntut ten æššin æfrutan æn tænaḡmart ta zæwwærat. Æmmæk en daḡ æs tæfrag sigget s æsuf, s adag wa daḡ za tænæmæggag d aššol. Den daḡ a dær-æs z'agu ænættaf har karad elan d aganna. <sup>15</sup> Tæzzar ifsa-du aššol aman æmosan zun agarew dæffær tæntut, fæl a tat-æbætan. <sup>16</sup> Mišan illil amaḡal i tæntut. Ora amaḡal imi-net, ilmaz agarew wa d-ifsa æmæxluk. <sup>17</sup> Æmæxluk ih-ay alham labasan æn tæntut, tæzzar igla y ad ammagar æd maddanæs æn tæntut win hadatnen, a tan-æmosnen win æbbærdagnen y alwajiban æn Mæššina, tagayyen daḡ batu æn ḡaysa Ælmæsix. <sup>18</sup> Dæffær awen ikka æmæxluk tægadamayt n agarew, isammatag y æmægær.

## 13

### *Ænæfial n æmudar sæksødan wa d-igmadan agaraw*

<sup>1</sup> Dæffær awen oggeḡ æmudar sæksødan æs d-igmad agaraw. Æmudar wen ila maraw æskawan, d æssa ḡafawan. Ækkulluk n iyyan daḡ æskawan-net tæwar-tu tækæbbut ta n tarna, amaran ækkulluk n iyyan daḡ ḡafawan win æssa en, iwâr-tu æsom imosan ikus æn tarna i Mæššina. <sup>2</sup> Æmudar wa oggeḡ den, ola d æzzænæf n adal. Iðaran-net olân æd daran n æmudar iyyan igân uræs, imi-net ola d æmi n ahar. Ikf-ay æmæxluk tarna-net, æd tæxawit-net ta n taḡmar, æd taḡmar zæwwærat. <sup>3</sup> Iyyan daḡ ḡafawan-net olâ d æs ih-ay æbus inaqqin, mišan ennay. Æqqanan ḡafawan n aytedan n æddænet kul, ælkaman y æmudar wa sæksødan en. <sup>4</sup> Æssæjadan aytedan dat æmæxluk id taḡmar-net a ikfa y æmudar. Æḡbadan æmudar, gannin: «Mæni-tu wa olân d æmudar wa sæksødan, mæni wa ifragan æmægær-net?» <sup>5</sup> Igraw æmudar wa sæksødan en færrægat n igi æn batuten æmosnen zazwar æn man-net, d ikus æn tarna i Mæššina. Igraw turagat n igi æn mazalan win den, har ækkozat tæmærwæn æn tællit æd sanatat. <sup>6</sup> Ad itakkæs æmudar en tarna i Mæššina, d adag wa iha, æd win æzdaynen ijønnawan kul. <sup>7</sup> Itawakfa færrægat n æmægær

əd mizdagan ən Məşşina əd tarna-nasan. Itawakfa tizart i tawşeten kul əd təmattiwen kul əd aytedan a əşşewalnen awalan kul əd kalkan kul. <sup>8</sup> Aytedan n əddənət kul ad t-əxbədan ar win as əktaban esmawan-nasan dəx əlkəttab wa n təməddurt harwa xur əxluk n əddənət. Elkəttab en in Əjemar wa igzaman iqqal takutay.

<sup>9</sup> Wa isallin aslet! <sup>10</sup> Kud kasaw a itaggaz awedan ad t-iggəz. Kud ətəwənxə a z'agu əs təzoli, a sər-əs itəwənxu. Win əmosnen imizdagan ən Məşşina, alwaq-nasan da da wa n əşitəy ən zəmmerat d əzəgzan.

#### *Ənəfilal n əmudar wa d-igmadan amađal*

<sup>11</sup> Təzzar oggeş əmudar iyyan səksədan as d-iggəzzay igmâd-du amađal. Əmudar wen ilə əşşin əskawan olänen əd win akar, amaran itaggu awal olan əd wa n əməxluk. <sup>12</sup> İşşəşğal tarna kul n əmudar wa azzaran a d-osan dat-əs, təzzar eway-du s amađal əd win t-əwarnen, as əssəjadan y əmudar səksədan wa azzaran as izzay əbus-net imosan abus inaqqin. <sup>13</sup> Ad itaggu təlməxjujaten zawwarnen, har as temsay a d-izazabbat dəx jənnawan fəl amađal, əswādan aytedan. <sup>14</sup> İssəxrak aytedan n əddənət əs təlməxjujaten şin as igraw igi-nasnat dat əmudar wa das-d-azzaran. İgannu y aytedan ad agin şaşşelan n əmudar wen, təsabasa takoba, iddar-du. <sup>15</sup> İgraw fərregat n igi ən man dəx şaşşelan n əmudar wa das-d-azzaran, təzzar eway-du awen əs şaşşelan wen as işawal, isasanxu dəx kərəz aytedan win uqaynen s ad t-əxbədan. <sup>16</sup> Eway-du as aytedan kul, gər win wər nəla almaqam, wala win t-ələnən, gər win məggərgas wala win məggənza, gər illan wala eklan, kul işahhaşşal-tan as iwar ejwal-net ifassan-nasan win əxil, madex şikannaren-nasan. <sup>17</sup> Təzzar ab-as t-illa awedan ilân turagat n ad azzanzu, wala dəx azzanz-in ar s ad t-iwar ejwal n əmudar wen d esəm-net, madex međan wa iddewan d esəm-net. <sup>18</sup> Den dəx ad za tagu addarat əs tayttay əd masnat. Wa ilan tayttay, ixşəbet međan n əmudar wen. Međan wen immittal esəm n awedan, amaran imos sədisat təmad əd sədisat təmərwen əd sədis.

## 14

#### *Ənəfilal n Əjemar əd međan wa n 144000*

<sup>1</sup> Əlasax asawad, oggeş Əjemar ibdâd fəl ədşax wa n Səyon. Əllân xur-əs aytedan əmosnen temeday n əgim d əkkozat təmərwen d əkkoz. Aytedan win den iwâr esəm n Əjemar d esəm n Abba-net şikannaren-nasan. <sup>2</sup> Əsley y əməsli a d-igmadan ijənnawan. Əməsli wen ola d əjit zəwwəran n aman aggotnen d əməsli n eggag zəwwəran, ola dəx d əməsli ən təhərdenen aggotnen. <sup>3</sup> Aytedan win den əssiggadan dəx təmmal iyyat taynayt dat təxawit ta n təxmər, dat mudaran win əkkoz d əmşaran. Wər t-illa awedan ifrāgan ad issən təmmal ten, ar temeday n əgim d əkkozat təmərwen d əkkoz, win d-isaddarfət Məşşina dəx aytedan n əddənət. <sup>4</sup> İntanay wər sammadasan iman-nasan s əzzəna fəlas wər kala ad əlan tassaşq waliyyat əd tədoden. Əlkāman y Əjemar s adag kul wa ikka. Tawasadarfen-du dəx aytedan əmosan zun tənfa ta tazzarat ən təwəgas təskātət i Məşşina d Əjemar. <sup>5</sup> Amaran imawan-nasan wər tan-d-igmed a imosan bahu, wər t-illa a imosan lahan a tan-iwāran.

#### *Ənəfilal n angalosan win karâd əd mazalan win d-əssəglan*

<sup>6</sup> Təzzar oggeş angalos iyyan as iggad dəx təsəggərigəşəyt ən jənnawan. Angalos wen eway Əlinjil di iğlan a z'iməl y aytedan n əddənət, dəx kalkan kul əd tawşeten kul d awalan kul əd təmattiwen kul. <sup>7</sup> İdkâl əməsli-net wəllen igannu: «Səxmərət Məşşina, tagim-as adkul wa dər ihor, id alwaq osa-du wa dəx z'agu əşşərixa-net. Əxbədat wa d-ixlakan ijənnawan d amađal d agaraw əd şittawen n aman.»

<sup>8</sup> İnkər angalos iyyan wa n əşşin, ilkam-du i wen, igannu: «Babəylon ta n təmizwart, tuda! Awalla tuda Babəylon tas tallabast n igi-net əzzəna, ihan əlmital n əşəwi n aytedan esmad, təsəxrək şimattiwen kul n əddənət, teway-du sər-əsnat as tanat-ibaz əşşərixa ən Məşşina.»

<sup>9-11</sup> İlkam-as-du angalos iyyan wa n karad, igannu s əməsli ihhoken: «Aytedan win əxbədnən əmudar wa səksədan əd şaşşelan-net, iwâr-tan asannal-net dəx təkannaren, madex ifassan, win di ad aşwin esmad wa n alham ən Məşşina. Esmad wen izdâr amaran a dasan-itəwəggu dəx təkabart ta n alham ən Məşşina, agin alşazab səksədan igan əs temsay d adaxas-ən-tahart irxân, dat angalosan a zaddoggen d Əjemar. Əhu n alşazab-nasan, ill-ay har faw, amaran wərmad a dasan-tu-təlla təsasmit ehad, za wala ezal. <sup>12</sup> Alwaq wen ənta wa n zəmmerat ən mizdagan ən Məşşina, əbbirdagnen y alwajiban-net, əknân dəx təlxudəla i Ƴaysa.»

<sup>13</sup> Dəffər awen əsley y əməsli a d-ifalan ijənnawan as inna: «Əktəb as: "Əbbilalan aytedan win as harwa əmərəddə da ərtāyan d Əməli, iba-tan dəx ərtāyan dər-əs."»



Awalla, inna Infas wa Zæddigan, assanfinet daḡ æššəḡəl wa əgan, fəlas ad əgrəwan maruzat ən mazalan-nasan.»

*Ænæfilal ən tənfa ta du-təgmadat amaḡal*

<sup>14</sup> Ƨlasaḡ asawad oggeḡ agnaw mallan. Agnaw wen təqqim fall-as azzat tolat əd ta n aggadəm. Eḡaf-net təwar-tu təkəbbut ən taḡmar təgət daḡ urəḡ, ittáf əlmoši iwalan wa n allay ən təwəgas.

<sup>15</sup> Dəffər awen igmad-du angalos iyyan ehan n əlḡibada isayḡarat wəllen inna i wa iqqiman fəl əgnaw: «Šəšḡəl əlmoši-nak wa n allay, taləya ḡarat. Alwaḡ ewad-du wa n əmiləy ən ḡarat, annabatan win əwarnen amaḡal əḡḡän.» <sup>16</sup> Təzzar inkar wa iqqiman fəl əgnaw olay s əlmoši-net awa iwaran amaḡal ketnet daḡ tənfa.

<sup>17</sup> Dəffər awen igmad-du angalos iyyan ehan n əlḡibada wa ihan ijənnawan. Ænta da ila əlmoši iwalan wa n allay ən təwəgas.

<sup>18</sup> Təzzar igmad-du angalos iyyan majmar wa n təkutawen. Angalos wen ixkâm fəl təmsay, idkal əməsli-net wəllen, inna s əməsli issohen i wa ittəfan əlmoši iwalan wa n allay ən ḡarat: «Šəšḡəl əlmoši-nak wa n allay ən ḡarat, taləyaḡ-du ara n alḡanab kul wa iwaran amaḡal, fəlas šibašakšaken-net kul əḡḡänat, isimatag y əššəriḡa ən Məššina.» <sup>19</sup> Təzzar olay angalos s əlmoši-net, alḡanab kul wa iwaran amaḡal, igar-tu ketnet daḡ təgdayt ta daḡ itawazmu alḡanab, a tat-imosan tagdayt zəwwərat ta n alham ən Məššina. <sup>20</sup> Təzzar itawadayzdayaz alḡanab wen itawazma sədi y əḡrəm. Ingay-du daḡ-as əzni har ilsa karadat təmad ən kilaw, iggəzzay har ewad edag ən karad ḡalan.

**15**

*Ænæfilal n angalosan win əssâ d agarăw*

<sup>1</sup> Təzzar ənaya daḡ jənnawan alḡalamat iyyat zəwwərat, təknať əsəmməkləl, təmosat: Æssa angalosan əttafnen əssa alwabatan win əlkammen s əntanay a daḡ d-inđa alham ən Məššina. <sup>2</sup> Ænayaḡ arat olân d agaraw igân daḡ arat a d-isaktin təlfənjarť tørtâyat əd təmsay, amaran əbdâdan fall-as win ərzanen əmudar səksədan əd šaššelan-net əd meḡan wa iddewan d esəm-net, ətâfan šihərdänen a tan-ikfa Məššina. <sup>3</sup> Æsiggadan daḡ təmmal n əkli ən Məššina, a t-imosan Musa əd təmmal ta n Æjəmar, gannin:

«Iḡitan-nak zawwarnen, simaklalan, ya Æməli Məššina!

Kay a imosan məššis ən tarna kul!

Tarrayen-nak əntanatay a oḡadnen, əmosnat tidət,

ya Æmənokal ən təmattiwen.

<sup>4</sup> Ma imos wa ewadan a kay wər iksud ya Æməli?

Ma imos wa wər za nəssəḡmər esəm-nak?

Fəlas kay ḡas a imosan əmizdag.

Amaran təwšeten kul a d-asinat, əḡbadnat-kay,

fəlas iḡitan-nak oḡadnen a nafalalnen.»

*Šikərwasen šin əssâyat n alham ən Məššina*

<sup>5</sup> Dəffər aratan win den, əswadaḡ oggeḡ edag wa zæddigan n ahaket wa n əmənəy as innolam daḡ jənnawan. <sup>6</sup> Təzzar əgmadan-du angalosan win əssa edag wa zæddigan əttâfan alwabatan win əssa, əlân tabdoḡ ən lin iqqitasan isiraḡḡen, otâban idmaran-nasan əs sutab n urəḡ. <sup>7</sup> Inkār iyyan daḡ mudaran win əkkoz, ikfa angalosan win əssa əssayat təkərwasen n urəḡ ədkärnen alham ən Məššina di iddaran har faw! <sup>8</sup> Idkar adag wa zæddigan əhu a d-ifalan tanaya ən Məššina əd tarna-net. Wər t-illa i ifragan iguz n adag wa zæddigan en, iket wər ənden əssa alwabatan win d-ewayan angalosan win əssâ.

**16**

<sup>1</sup> Dəffər awen əsleḡ y əməsli zəwwəran as d-igmad ehan n əlḡibada, inna y angalosan win əssâ: «Aḡliwat tənḡəlam fəl amaḡal ketnet əssayat təkərwasen šin alham ən Məššina.»

<sup>2</sup> Təzzar igla wa azzaran daḡ-san, inḡal təkərwest-net fəl amaḡal. Æwatnat šiqqas labasnen aytedan kul win iwar əjwal n əmudar, əḡbâdan šaššelan-net.

<sup>3</sup> Inḡal angalos wa n əššin təkərwest-net fəl ḡərwan, əqqalan aman-nasan əzni olân d əzni n ənəmmettən. Immut id t-illa əmudar kul ihan igərwan.

<sup>4</sup> Təzzar inḡal wa n karad daḡ-san təkərwest-net daḡ təsəssəngay əd šittawen n aman, əqqalnat əzni. <sup>5</sup> Əsleḡ y angalos wa inəttəfan d aman igannu:

«Toḡâda, kay wa t-illan əmərədda,

təlleq-qu kala da, təmosax əmizdag,  
id əmmək wa da  
as təxkamax aratan win y aytedan n əddənət.  
6 Fəlas tanaxla a əgan azni ən mizdagan d ənnəbitan,  
amaran təkfəq-qan azni y ad t-aşwin,  
id əhoran dər-əs.»  
7 Əsleḡ i majmar wa n təkutawen igannu:  
«Awalla, Əməli Məşşina  
s ənta a imosan məşşis ən tarna kul,  
əlxəkuman-net tidət a mosan, oḡādan.»

8 Inḡal angalos wa n əkkoz təkərwast-net fəl təfuk, tətawakfa təfuk fərregat n akaway n aytedan. 9 Tosa-du tuksay labasat ad təkaggay aytedan. Təzzar ad takasan tarna y esəm ən Məşşina s ənta a ixkaman daḡ alwabatan win, edag an a das-ətuban əssəḡməran-tu.

10 Təzzar inḡal angalos wa n səmmos təkərwast-net fəl təxawit ta n taḡmar n əmudar wa səksədan. Əlsanat şiyay taḡmar n əmudar, əgan aytedan təkəraḡit tas har əqqiman əddādan idədwan-nasan. 11 Ad takkasan tarna i Məşşina di n Əməli ən jənnawan fəl əddəlil ən təsənnay səksədat ta taggin əd şiqqas şin tan-əhanen, wər ətuban daḡ mazalan-nasan.

12 Inḡal angalos wa n sədis təkərwast-net fəl aḡərew wa zəwwəran n Efrat. Əstakan aman-net, fəl ad təmmutəḡ tarrayt ən mənokalan a d-əfalnen dənnəḡ. 13 Təzzar oggeḡ imi n əməxluk, əd wa n əmudar, əd wa n ənnəbi ən bahu as tan-d-əḡmadan karad aşşayatinan əhānen assawwarat ən garan. 14 Aşşayatinan win den əntanay a tagginen təlməḡjujaten, əntanay deḡ a z'akkinen imənokalan n əddənət kul y a tan-d-əşşidəwan y əməḡər wa z'əgin daḡ əzəl wa zəwwəran n Əməli Məşşina di s ənta məşşis ən tarna kul. 15 Ənta da awa z'əgin: a din-aḡax assa zun wa d-itaggu abaydag. İbbilal wa okayān, iqqān isəlsa-net fəl ad wər ijəwənkət izzāf tətəwənəy aḡawrat-net. 16 Təzzar əşşədəwan-du aşşayatinan imənokalan n əddənət kul daḡ adag iyyanda. Edag wa itawann-as daḡ təlyibrit: «Armagedun».

17 Inḡal angalos wa n əssa təkərwast-net daḡ alhawa. Təzzar igmad-du əməsli issohen ehan wa zəddigan əd təxawit ta n taḡmar ən Məşşina igannin: «Arat kul iḡrad!» 18 Əgan esman əd maslan d eggagan, iga amaḡal ənəḡəynəḡəy as wa d-əwaran aytedan tesayt n amaḡal wər iga ənnuḡ-net. 19 Təzzar iga əḡrəm wa zəwwəran ən Babəylon karadat təzunen. Barajjen ḡərman ən kallan kul. Aḡrəm wa zəwwəran ən Babəylon ikittəw Məşşina ibakkadan-net. Adı a fəl t-işşəşwa təkəbart n esmad n aḡyanab immittalan alham-net d əşşəriḡa-net labasnen wəllen. 20 Təzzar əmasan kallan kul win ḡərwətan, aba təməyyamayt n əḡḡaxan. 21 A du-tifətəqqen daḡrazan as akkiyyan daḡ-sin imos əzuk-net edag n əkkozat təmərwən ən kilaw, rattakan fəl aytedan. Ad takkasan aytedan tarna i Məşşina fəl əddəlil n alwaba wa n daḡrazan en, fəlas alwaba iknān təzzəwwərt wəllen a imos.

## 17

### *Awa inafalalan daḡ taneray*

#### *İşşəriḡa wa z'itəwəxkəman i təkərwat ta labasat*

1 Dəffər adi osa-du iyyan daḡ əssa angalosan win əttafnen əssayət təkərwəsən, işşəwal-i, inn-i: «İyyaw a kay-assaknaḡ əşşəriḡa ən təkərwat labasat ta təqqimat fəl aman aggotnen. 2 Ənta a dər namaggan mənokalan n əddənət əzzəna, təzzar ad taggin aytedan n əddənət əzzəna s igət, əknān tara n awen, zun awedan isassin esmad s igət amaran ikna tara n awen.» 3 Eway angalos iman-in s əsuf, tobaz-i tarna n Infas wa Zəddigan. Təzzar oggeḡ tantut təqqimat fəl əmudar zaggaxan əwāran əsmawan aggotnen əmosnen ikus ən tarna i Məşşina. Əmudar wen ila əssa ḡafawan əd maraw əskawan. 4 Tantut ten təlsa tabdoq zaggaxat d iyyat təḡāt təzuxay tənḡāt, təqqān urəḡ əd təhun şin əlanen almaḡam, d əljuhər. Təttāf təkəbart n urəḡ tədkārat imazalan zizallatnen aggadəm, d ammadas, win tişit-net təməḡḡit n əzzəna. 5 Təkannart-net iktāb fall-as esəm əs almaḡna-net imos əssir. Ənta da awa inna akatab wa iwaran təkannart-net: «Aḡrəm wa zəwwəran ən Babəylon, ənta imosan anna ən təkərwaten əd mazalan win zazallatnen aggadəm.» 6 Təzzar oggeḡ tantut ta təḡat iman ən mizdagan aggotnen əd nalkiman aggotnen ən Ḣaysa win fall-as tagganen təḡayya tolayat. İqqal igi ən man wen arat a tat-isimaswadan zun tassay n esmad. As tat-oggeḡ, iqqan aḡaf-in wəllen.

<sup>7</sup> Tæzzar inn-i angalos: «Mafel iqqân aḡaf-nak? A dak-æmælaḡ æssir wa tæssækna tæntut-en d æmudar wa tæwan, æd ḡafawan win æssa, d æskawan win maraw. <sup>8</sup> Æmudar sæksædan wa toggeḡ æddi, kala ad t-illa, mišan æmæredda ab-as t-illa. Daḡ alwaḡ wær næggug, a d-igmæd æḡæḡi wa wær næla eder, akku edag n æhluk. Amaran aytedan n æddænet kul win as wær ækteban esmawan-nasan daḡ ælkættab wa n tæmæddurt harwa ḡur ænætti n æddænet, ad æqqænan ḡafawan-nasan as ænayan æmudar id kala ad t-illa, dæffær adi ab-as t-illa, amaran ijwâr a d-osa.

<sup>9</sup> Den daḡ ad tæga addararat æs tayttay æd masnat. Iḡafawan win æssa a, almaḡna-nasan æssa ædḡaḡan win fæl tæqqim tæntut. Æmosan deḡ æssa mænokalan <sup>10</sup> as sæmmos daḡ-san ab'as t-ællan, iyyan ill-ay, ixxâm, iyyan amaran harwa da wær d-osa, amaran as d-osa, ad agu arat n azzaman. <sup>11</sup> Æmudar sæksædan was kala ad t-illa, ab'as t-illa æmæredda, ænta da æmænokal a imos. Ænta a imosan wa n ættam, idrâw deḡ ælmæxsud iyyanda d æssa win hadatnen, amaran ad akku edag n æhluk. <sup>12</sup> Maraw æskawan win tænayaḡ, almaḡna-nasan maraw mænokalan as harwa da wær ægrewan taḡmar-nasan, mišan ad ægræwan arat n azzaman æn taḡmar æntanay d æmudar. <sup>13</sup> Iduf iyyanda a ægan, amaran ækfân tarna-nasan æd taḡmar-nasan y æmudar. <sup>14</sup> Ad ammagaran d Æjemar, mišan a tan-arnu arz-en, id ænta a imosan Æmæli æn malan, imos æmænokal æn mænokalan. Aytedan win du-tawaḡranen, tawasanafranan æmosan alḡadilan, ad idawan d Æjemar daḡ tarna ta du-z-agu den.»

<sup>15</sup> Iḡla angalos iṣṣewal, inn-i: «Aman win toggeḡ tæqqim fall-asan tækarwat, adi ṣimattiwen æd tiddawaten æd tawṣeten d awalan. <sup>16</sup> Maraw æskawan win toggeḡ d æmudar, ad azzangen tækarwat, ækkæsan daḡ-as tælæmmest, æzzæfan-tat, atṣin isan-net, særrækæmmen-tat æs tæmsay. <sup>17</sup> Awalla Mæṣṣina a d-igan daḡ wallan-nasan as ad ammazalan s awa ira, ammazalan ælmæxsud iyyanda, akfin taḡmar-nasan y æmudar. Arat wen daḡ a z'agin iket wær d-ewed alwaḡ wa daḡ z'andin aratan win ixxam Mæṣṣina. <sup>18</sup> Amaran tantut ta toggeḡ den, tæmmittal aḡræm wa zæwwæran azzaran i mænokalan n æddænet.»

## 18

<sup>1</sup> Dæffær awen oggeḡ angalos iyyan ilân taḡmar wællen itazabbat-du daḡ jænnawan, imalawlaw amaḡal ketnet s ænnur æn tanaya-net. <sup>2</sup> Inna s æmæsli issohen wællen:

«Babæylon ta n tæmizwart, tuda!

Awalla tuda Babæylon!

Tæqqal edag æn tæmæxsurt n aṣṣayatinan

d adag æn tæmæxsurt æn kælæsusuf

d asammanay æn gæḡdad kul win xaramnen

[d asammanay n æzzænæfan kul

æn mudaran win xaramnen]

æd win wær æren man æd win ætawaglafnen.

<sup>3</sup> Ṣimattiwen n æddænet kul æddewnat dær-æs

daḡ arak deranan-net labasnen n igi n æzzæna,

imos awen zun esmad sassinat.

Imænokalan n æddænet nimaggan dær-æs æzzæna,

kæl jola n æddænet deḡ

isaggargas-tan æḡræm wa n Babæylon,

s ærræzæḡan-net æknânen igæt.»

<sup>4</sup> Tæzzar æsleḡ y æmæsli iyyan as d-igmad ijænnawan inna:

«Ëḡmædat-du aḡræm

wædi kawanay win æmosnen tamattay-nin,

fæl ad wær tægem ibakkadan win itaggu,

awæd-kawan-in albala wa fall-as z'uden.

<sup>5</sup> Fælas ibakkadan-net æḡlan har ewadan ijænnawan,

amaran Mæṣṣina ikittæw

arak mazalan labasnen n æḡræm wædi.

<sup>6</sup> Ærzæmat-as s æmmæk was irazzam,

takfim-tu ænætfus æn mazalan-net!

Tækabart tas ikkat, ækæt-at-as ænætfus-net.

<sup>7</sup> Æmmæk was idkal iman-net,

immozal arat kul wa æran man-net,

æmmæk di daḡ as agiwat-as æzæḡæzzæb sæksædan,

tæsæssugim-tu tækenzert labasat ogdânen d awen da,

id tæna a itaggu æḡræm wa n Babæylon:

"Təxawit ta n tēmənukəla a fəl əqqima,  
wər əmosa tantut as aba aləs-net,  
wər ilkem ad əggāzay afartay."

<sup>8</sup> Awen daɣ a fəlas albalatan zawwarnen  
əddi win das-ənsanen:

Təmattant əd təkənzert labasat əd laz.  
ʒzəl iyyanda a fall-as z'uden albalatan win di,  
təsərrəkəmmət-tu deɣ temsay.  
Awalla, ʒməli Məššina  
imosan Məššis ən tarna  
a itawaddaban aɣrəm wen.»

*Isəmmədənnigan əgānen fəl əɣrəm ən Babəylon*

<sup>9</sup> Imənokalan n əddənət kul win dər-əs əddewnen, nimaggan dər-əs əzzəna d aratan win ərən man-nasan daɣ əddənət, ad ənəyan əhu ən təmsay ta tu-za-təsərrəkəmmət, ad hallin səkkələlən fəl awa z'agu əɣrəm wen daɣ alɣazab. <sup>10</sup> A dər-əs nəməggəgan, fəl təksəda n a tan-in-awəd alɣazab wa z'agu den. Ad gannin:

«Xašša! Xašša wəllen

y əɣrəm wa zəwwəran ən Babəylon ilan tarna.

Alwaq iyyanda ɣas a fəl t-iwwəddab Məššina!»

<sup>11</sup> Kəl jola n əddənət kul ad hallin fəl tərəmməq y əɣrəm wen. Wər t-illa awedan a ɣur-san izanzin awa əssətəgan, <sup>12</sup> gər urəɣ, wala azrəf, wala šihun šin əlanen almaqam, wala əljuhər, wala lin, wala tabdoq təgāt təzuɣay tənɣāt, wala əlxərir, wala tabdoq ta təgat təzuɣay təhossayət, wala eškan kul win as izod aɣu-nasan, wala aratan win əganen daɣ təhunt təkənāt təməllay s ənta daɣ itaggu uɣən wa n xummayša, wala win eškan win əlanen almaqam, wala win daroɣ, wala win təzoli, wala win təhun šin hossaynen, <sup>13</sup> wala egel n ašək was itawannu kanel, wala əzzənəfan n annabatan win əlanen aɣu, wala alwarditan, wala aɣutan win əzodnen əmosnen mir d əlməsək, wala esmad n alɣanab, wala widi wa n azzayt, wala egel, wala alkama, wala šitan, wala ayfad, wala əggəsan wala amalankaytan wala eklan, wala ikəfələn. <sup>14</sup> Ad gannin kəl jola y əɣrəm wen:

«Aratan win ərən man-nak kul

əddəggagan fall-ak.

Tənəfləyt, d aratan win hossaynen,

əzodnen aba-tan fall-ak.

Wər ilkem ad əlasan ətəwənay!»

<sup>15</sup> Kəl jola win əggərgasnen daɣ əsətəg wa taggin daɣ əɣrəm wen, a dər-əs nəməggəgan fəl təksəda n a tan-in-awəd alɣazab-net. Ad hallin, sikalalan; <sup>16</sup> gannin:

«Xašša! Xašša wəllen

y əɣrəm wa zəwwəran a!

Dat awa ilsa tabdoq ən lin ihossayan,

əd tabdoq təgāt təzuɣay tənɣāt

əd tabdoq ta təgat təzuɣay təhossayət,

iqqān uɣənan hossaynen n urəɣ

əd təhun šin əlanen almaqam d əljuhər.

<sup>17</sup> Amaran alwaq iyyanda ɣas

a fəl aba təgərgist ten!»

Aytedan kul win azzarnen y əɣlalan win aman əzzozalan-tan d aytedan kul win šakalnen fəl gərwan win zawwarnen əd win maššayalan n əɣləlan n aman əd win əganen jola gər kallaən əs tarrayt ən gərwan, əbdadan-in daɣ igəg <sup>18</sup> assaɣa wad ənəyan əhu ən təmsay ta təsirəkəmmət aɣrəm wen, sakkarayan gannin:

«Wər kala ad itawanay

arat šilat ən wa igraw əɣrəm ogdān əd wa.»

<sup>19</sup> Sawaran iyafawan-nasan aboqqa, hallin, əɣšādān man-nasan wəllen, sikarayan gannin:

«Xašša! Xašša wəllen

y əɣrəm wa zəwwəran a,

s ənta a daɣ əggərgasən aytedan kul

win əlanen iɣlalan n aman win zawwarnen,

mišan alwaq iyyanda ɣas a fəl iɣrad ahluk!»

<sup>20</sup> «Dawatat ijənnawan!

Aɣrəm iɣrad ahluk!

Dawatat kawanay da win æmosnen imizdagan ən Mæššina  
əd næmmuzal d ænnəbitan.

Awalla, Mæššina iwwəddab  
əxrəm wa fəl tækma ta dawan-iga.»

<sup>21</sup> Təzzar idkal angalos iknān tēla ən tarna təhunt zəwwərat tolāt əd ta fəl itawažad  
alkama, igar-tat daḡ agarew igannu:

«Ænta da da æmmək was din-z-itəwəgər  
əxrəm wa zəwwəran ən Babəylon

əs tēməwit labasat,  
amaran wər z'iləs ətəwənay dəffər adi.

<sup>22</sup> Wər ilkem ad əlasan aytedan  
tesalay daḡ əxrəm wen

i səwat win əganen əs təhərdānt wala asak,  
wala win əganen əs təsənsəq, wala esək.

Wər ilkem a daḡ-as itiwānay əššəḡəl  
wa n əfus, wala win tu-tagginen.

Wər ilkem a daḡ-as itiwāsla y əməsli  
n əzəd n attəḡam.

<sup>23</sup> Wər ilkem a daḡ-as imilawlaw  
ənnur ən fətəla

za wər ilkem a daḡ-as ilas ətəwəsla  
y əməsli n əmərmuš əd təmazlayt-net.

Amaran ənta da əddəlil wa fəl iga adi:

"Kəl jola-nak, əntānay a ogarnen  
tēla ən batu daḡ əddənet kul,  
išaḡawan-nak deḡ əssixrakan šimattiwen kul.

<sup>24</sup> Kay əxrəm wa n Babəylon,  
a daḡ itawaḡal əzni n ənnəbitan

d əzni ən mizdagan ən Mæššina  
d aytedan kul win tawaḡanən daḡ əddənet."»

## 19

*Təmmalən əgānen daḡ batu n əhluq ən Babəylon*

<sup>1</sup> Dəffər awen əsleḡ daḡ jənnawan y arat olān d əməsli issohen n əljəmaḡat tagget  
təgannit:

«Alleluya!

Efsan, əd tanaya,

əd tarna in Əməli-nana Mæššina,

<sup>2</sup> fəlas əlxəkuman-net tidət a əmosan, oḡād deḡ.

Obaz s əššəriḡa-net təkərwat ta labasat  
təssəxrakat əddənet əs tišit-net təməggit n əzzəna,

izzəzal deḡ azni ən naḡbidan-net

wa inḡal əfus ən təkərwat ten.»

<sup>3</sup> Təlas aljəmaḡat ten tənna:

«Alleluya!

Əhu ən təmsay ta təsaqqadat əxrəm wen,

ill-ay har faw.»

<sup>4</sup> Təzzar garaffen əmḡaran win sanatat təmərwen d əkkoz, əntānay əd mudaran win  
əkkoz, əḡbadan Mæššina, iqqiman fəl təxawit ta n taḡmar-net, gannin:

«Amin! Alleluya!

Təmmal i Mæššina!»

<sup>5</sup> Iḡmad-du əməsli təxawit ta n taḡmar en, inna:

«Aḡiwat təmmalən y Əməli-nana,

ketnawan inəḡbidan-net, win t-əksudnen

gər win wər nəla almaḡam wala win t-əlānen!»

*Takrəst n Əjəmar*

<sup>6</sup> Təzzar əsleḡ y arat olān d əməsli ən tiddawat tagget, olān d əjit n aman aggotnen,  
ola deḡ d eggagan labasnen as inna:

«Alleluya!

Fəlas Əməli Mæššina di ən məššis ən tarna,

issəbdad taḡmar-net.

<sup>7</sup> Fəliwəsətana, naknu tədəwit, nəssəxmər Məşşina, fəlas izəzlay n Əjəmar ewadan-du, amaran təmazlayt-net təsimatag.

<sup>8</sup> Tətawakfa tabdoq ən lin wa n ələsəl, itibələzzen, iqqitasan, y a tat-talsu.»

Tabdoq ən lin wa ihossayan en, almağna-net imazalan oğadnen win əgan mizdagan ən Məşşina.

<sup>9</sup> Inn-i angalos ad əktəbəx as: «Əbbilalan win tawaxranen s ad əggəzan izəzlay n Əjəmar!» Dəffər adi inn-i: «Batuten ən tidət awa əs Məşşina iman-net as tanat-iga.»  
<sup>10</sup> Təzzar garaffe xur daran n angalos wen y ad t-əxbəda, inn-i: «Alak! Ad wər tagəx adi! Nak ənağbid ən Məşşina a mosa wa da təmosa kay əd mədrayan-nak əd təmədrayen-nak a tagəyyatnen fəl Yaysa. Məşşina as kay-iwar a tu-təxbəda. Amaran, təgəyya fəl Yaysa, almağna-net emel ən salan ən Yaysa win d-izazzabbat Infas wa Zəddigan.»

#### *Ənəfilal n awedan iwānan ays mallan*

<sup>11</sup> Dəffər awen oggeğ ijənnawan as ənnolaman, ih-en ays mallan, amaran wa t-iwanan esəm-net «wa imosan Alxadil, imos Tidət». Əlxəkuman-net oğadan, itamagar dəx fəl tidət. <sup>12</sup> Şittawen-net əmosadil zun abalagleg ən təmsay, eğaf-net əwarnat-tu təkəbba ən tağmar aggotnen. İktāb fall-as esəm as wər t-illa i t-issānan ar ənta. <sup>13</sup> Amawan n ays wen esəm-net «Awal ən Məşşina», amaran ılsa tabdoq təlməğat dəx əzni. <sup>14</sup> Əlkāman-as gənan ən jənnawan əwannən əggəsan mallolnen. Kətnasan əqqānan tabdoq ən lin wa n ələsəl, iqqitasan, igān təməllay təsiraçqet. <sup>15</sup> Təğmad-du takoba təkənāt tawala imi ən wa iwanan ays en, fəl ad tanxu şimattiwen n əddənət. Amaran wa iwanan ays en ad ixkəm fəl təmattiwen n əddənət əs tağmar təkənāt assahat. Ad əzmu alğanab dəx təgdayt zəwwərat y a sər-əs agu esmad immittalan alham labasan wəllen ən Məşşina di ən Məşşis ən tarna. <sup>16</sup> Təkədkat-net əd tağma-net iktāb fall-asnat «Əmənokal ən mənokalan d Əməli ən malan.»

#### *Ənəfilal ən saksas zəwwəran ən matsən ən təməxsə*

<sup>17</sup> Dəffər awen oggeğ angalos ibdādan dəx təfuk. İsağxarat s əməsli issohen wəllen i gədad kul win əggadnen dəx təsəggərigərəyət ən jənnawan, inn-asan: «Ayewat, idawat-du kətnawan i mensewan əknānen igət win Məşşina, <sup>18</sup> fəl ad tatşim şiməxsə ən mənokalan əd muzaran ən sojitan, əd nammagaran, əd təməxsə n əggəsan əd win tan-əwannən, əd təməxsə n aytedan kul, gər wa imosan əlləlli wala akli, gər wa wər nəla almaqam wala wa t-ılan!»

#### *Ənəfilal n əmudar d ənnəbi ən bahu*

<sup>19</sup> Oggeğ əmudar səksədan, əd mənokalan n əddənət, əd gənan-nasan əddəwan y ad ammagaran əd wa iwanan ays, d agan-net. <sup>20</sup> Təzzar ittərmas əmudar ittərmas dəx ənnəbi ən bahu wa dər iddew. Ənnəbi ən bahu wa, iga alğalamaten zəwwənnen dat əmudar wen. Əmmək en dəx as issəxrak win iwar ejwal n əmudar, əxbādan dəx şaşşelan-net. Əmudar wa, ənta harkid ənnəbi ən bahu wa, tawagaran da əddāran dəx ağazar ən təmsay d adağas-ən-tahart irğān. <sup>21</sup> Awa d-iqqiman dəx agan wen ketnet tənç-ay takoba ta du-təğmadat imi ən wa iwanan ays. Təzzar əyyəwanan gədad wəllen dəx təməxsə-nasan.

## 20

#### *Ənəfilal n əməxluk iqqānan har əgim n awatay*

<sup>1</sup> Dəffər awen oggeğ angalos itazabbat-du igmād-du ijənnawan, ittāf dəx əfus-net təsassarut n əğəxi wa wər nəla eder, ittāf dəx asassar zəwwəran. <sup>2</sup> Obaz əməxluk, a t-imosan aşşol wa irəwan, a imos İblis, itawann-as dəx Aşşaytan, ig-as təwəğnay a za tagit əgim n awatay. <sup>3</sup> İgar-tu angalos dəx əğəxi wen, ihar-tu fall-as, iğfal-tu s əlluğ fəl ad wər iles əsəxrək ən təmattiwen har agu əgim n awatay. Dəffər awen ilzām ad annalam ammaru har arat n azzaman.

#### *Ənəfilal n ətəwərna n Aşşaytan*

<sup>4</sup> Oggeğ şixiwa ən tağmar. Win fall-asnat əqqimnen əgrāwan tarna n ad əqqəlan imaşrayan. Oggeğ iman n aytedan win as tawasaben rawan-nasan fəl əddəlil ən təgəyya tolāğat ta taggin dəx batu ən Yaysa d awal ən Məşşina. Oggeğ dəx aytedan win wər nəğbed əmudar wa səksədan za wər əssəjadan i şaşşelan-net, wər tawajajwalnat təkannaren-nasan wala ifassan-nasan. Aytedan win den əqqalan-tan-du man-nasan, namaggazan tağmar d Əlməsix, amaran awen ad agu əgim n awatay. <sup>5</sup> Ənta den da tanakra ta tazzarat ən nəmməttan. İnəmməttan win hadatnen, wər d ənkeran har inda

ægim n awatay wen. <sup>6</sup> Æbbilalan aytedan zaddogñen win d-ænkarnen daḡ tanakra en næmmættan ta tazzarat! Aytedan win di wær tan-in-tækka Jahannama æd wala! Æntanay a z'æqqælñen ilimaman en Mæššina d Ælmæsix, amaran a dær-æs næmæggæzan taḡmar-net har ægim n awatay.

<sup>7</sup> As inda ægim n awatay wen, a d-itewæyyu Aššaytan daḡ kasaw wa iha, <sup>8</sup> aglu ad isaxrak šimattiwen a æwarnen tesayt n amaḡal, æmosnen Yajuj æd Majuj. A tan-d-iššidæw y æmægær, amaran ægân igæt wa n tæblalen n amaḡal a dabayyakñen daḡ afay n agaraw. <sup>9</sup> Æssæwalan æddænæt ketnet, æbazan aḡræm wa iknan ætawæra, ḡalayḡalayan imizdagan en Mæššina. Mišan tæzzæbbat-du tæmsay daḡ jønnawan, tæsarrakammattan. <sup>10</sup> Iblis s ænta dasan-azzaran, isaxrak-kan, itawagar daḡ aḡazar en tæmsay tægæt s adaḡas-æn-tahart wa iha æmudar d ænnæbi en bahu. Den daḡ a dasan-z-itewæggu ætæwæzæḡæzzab sæksædan ehad ezal har faw.

*Ænæfilal n æššæriya en Mæššina*

<sup>11</sup> Ogge tæxawit en taḡmar tæknæt tæzzæwwært, tækna deḡ tæmællay, æd wa fall-as iqqiman. Æddæggagan-as jønnawan æd mædlan, æggugan-tu, wær d-oyyen wala ædæriz. <sup>12</sup> Dæffær awen oggeḡ inæmmættan win wær næla almaḡam, harkid win t-ælanan æbdædan dat tæxawit ta n taḡmar en. Ænnolaman ælkættaban. Innolam ælkættab iyyan s ænta a imosan ælkættab wa n tæmæddurt. Tawaxkaman næmmættan s awa ihan ælkættaban win den, ewål awen æs mazalan-nasan. <sup>13</sup> Ikfa-du agaraw inæmmættan win t-æhanen, tækfa-du tæmættant d alaxirat inæmmættan win-nasnat, itawaxkam akkiyyan daḡ-san æs mazalan-net. <sup>14</sup> Tætawagar tæmættant d alaxirat daḡ aḡazar en tæmsay. Aḡazar en tæmsay wen ænta a imosan Jahannama. <sup>15</sup> Awedan ketnet was wær ikteb esæm-net daḡ ælkættab wa n tæmæddurt, itawagar daḡ aḡazar en tæmsay wen.

**21**

*Ænæfilal en jønnawan d amaḡal win aynaynen*

<sup>1</sup> Dæffær awen oggeḡ ijønnawan aynaynen, d amaḡal aynayan. Ijønnawan win ærwænnen, d amaḡal wa iræwan, ab'as t-ællan, igærwan deḡ ab'as t-ællan.

<sup>2</sup> Tæzzar oggeḡ aḡræm wa zæddigan, a t-imosan Yerusalam ta tæynayat, tætazzabbat-du daḡ jønnawan, issigl-et du Mæššina. Tæsimatag zun tæmazlayt tægæt æddelugan-net win hossaynen y ad tammanay d alæs-net. <sup>3</sup> Æsleḡ y æmæslis issohen a d-igmædan tæxawit ta n taḡmar igannu:

«Æmæwædda ehan en Mæššina illa gær aytedan.  
A dær-san inæmæwsær, æqqælæn šimattiwen-net.  
Mæššina iman-net as ḡur-san z'imæl, iqqæl Æmæli-nasan.

<sup>4</sup> A dasan-imæs id t-ællæn mættawan,  
ib'as tu-tælla tæmættant,  
wala tæwæškent, wala tækurayt, wala tisanant,  
fælas aratan win d-azzarnen, ab'as t-ællan.»

<sup>5</sup> Inn-i wa iqqiman fæl tæxawit ta n taḡmar: «Ænøy! Aratan kul sammattayaḡ-qan æge win aynaynen.» Tæzzar inna: «Æktæb, fælas batuten šin æssiflasnat, æmosnat deḡ tidæt.» <sup>6</sup> Inn-i: «Arat wa, iga! Nak a imosan Alfa, æmosaḡ deḡ Omega, almaḡna wa azzaran ilkâm. Wa iha fad, nak a das-z-agin tæhækkut tæmosat tessay daḡ šat ta daḡ du-naggayan aman win sidurnen. <sup>7</sup> Awedan kul wa d-ornan, a ḡur-i igræw aratan win, æmosan-as tæhækkut, æqqælæḡ deḡ Æmæli-net, iqqæl barar-in. <sup>8</sup> Mišan awedan wa imosan æddæyyus, d aytedan win wær næydel æd win tamazalnen awa labasan æd maggan en man æd win tagginen æzzæna æd maššaxawan æd næḡbidan n æssænæman æd næsbuha kul, æntanay tædaḡart-nasan iguz en Jahannama tæmosat aḡazar en tæmsay tæḡæt s adaḡas-æn-tahart.»

*Awa inafalalan i Yaxya alwaq wad iwar adḡaḡ wa zæwwæran: Yerusalam ta tæynayat*

<sup>9</sup> Tæzzar ikk-i-du iyyan daḡ angalosan win æssá ættáfñen æssayat tækærwasen šin ædnaynen æssa alwabatan win ælkamnen inn-i: «Iyyaw, a kay-assaknaḡ tantut ta n tæmazlayt n Æjemar.» <sup>10</sup> Eway-i angalos s afalla n ædḡaḡ iyyan zæwwæran, zagren, tobaz-i tarna n Infas wa Zæddigan, issækn-i aḡræm wa zæddigan, a t-imosan Yerusalam, a d-izzibben daḡ jønnawan, ifal-du ḡur Mæššina. <sup>11</sup> Aḡræm wen igræw tanaya en Mæššina. Iga æmælwæw a n tæhuntu tælæt almaḡam as itawannu jasfa, tægæt æḡætæs wa n tælfænart. <sup>12</sup> Iḡlay-tu aḡalla zæwwæran zagren, ilæn marawat tæsæhar æd sanatat a ḡur ællæn maraw angalosan d æššin. Šisæhar šin den æktæban fall-asnat esmawan en marawat tawšeten æd sanatat šin maddanæs n Israyil. <sup>13</sup> Taḡært n aḡalla en ta n dænnæg tæla karadat tæsæhar, ta n tamasna deḡ tæla karadat, ta n agala tæla karadat,

ta n ataram deẏ tēla karadat. <sup>14</sup> Aẓalla wen ila marawat tēsøttøytay ød sanatat a das-ømosnen ſiẓurad, amaran øwaran-tanat maraw esmawan d øſſin ømosnen esmawan øn maraw nømmuzal d øſſin n Æjemar.

<sup>15</sup> Angalos wa di-iſſewalan ittáf øsøkøt imosan agabal øn telant igån daẏ urøẏ y a sør-øsiøkøt aẏrøm ød tēsøhar-net, d aẓalla wa t-iẓlayan. <sup>16</sup> Aẏrøm wen ogda føl gannatan-net kul win økkoz. Tamawen-net kul togda tøzzøgrøt-nasnat, harkid sa sør afalla. Ikat-tanat angalos s agabal wa n urøẏ en, øqƣalnat øſſin gim øn kilaw ød sanatat tømød. <sup>17</sup> Ikat angalos tøzzøgrøt ta n afalla n aẓalla wa iẓlayan aẏrøm en, iqƣal temeday n øẓil d økkozat tømørwen d økkoz. Takkot ten ig-et angalos s ømmøk was tat-taggin aytedan fawfa. <sup>18</sup> Aẓalla n øẏrøm wen igå øs tøhun øhossaynen ølánen almaƣam as itawannu jasfa, aẏrøm amaran iman-net iga daẏ urøẏ wa izdaran igån øẏøtas wa n tølƣenjart. <sup>19</sup> ſisøttøytay ſin ømosnen ſiẓurad n aẓalla ødlágnat s øzzønøfan øn tøhun kul ſin hossaynen ølanen almaƣam. Tøsøttøytøyt ta tazzarat tøga daẏ jasfa, ta n sanatat tøga daẏ tøhunt as itawannu safir, ta n karadat tøga daẏ tøhunt as itawannu kalsaydun, ta n økkozat tøga daẏ tøhunt as itawannu emrod. <sup>20</sup> Ta n sømmosat tøga daẏ tøhunt as itawannu onøyks, ta n sødisat tøga daẏ tøhunt as itawannu sardwan, ta n øssayat tøga daẏ tøhunt as itawannu kørzolit, ta n øttamat tøga daẏ tøhunt as itawannu beril, ta n tazayat tøga daẏ tøhunt as itawannu tofaz, ta n marawat tøga daẏ tøhunt as itawannu kørizoføraz, ta n marawat d iyyat tøga daẏ tøhunt as itawannu høyasint, ta n marawat ød sanatat tøga daẏ tøhunt as itawannu ametist. <sup>21</sup> ſisøhar ſin marawat ød sanatat en, marawat tøhun n øljuhør ød sanatat a daẏ øganat. Ækkulluk øn tøsøhørt tøga daẏ tøhunt iyyadda n øljuhør. Amaran tarrayt ta zøwørat n øẏrøm en, tøga daẏ urøẏ wa izdaran igån øẏøtas a n tølƣenjart.

<sup>22</sup> Aẏrøm wen wør daẏ-as hønøya ehan n ølẓibada. Awalla Æmøli Møſſina di øn møſſis øn tarna a imosan ehan-net wa n ølẓibada, ønta d Æjemar. <sup>23</sup> Aẏrøm wen wørmød iddirar s ønnur øn tøfuk za wala wa n tøllit, følas tanaya øn Møſſina a tu-tøsammalawlawat, amaran Æjemar a imosan ønnur-net. <sup>24</sup> Ænnur-net a daẏ-as jøwønkøtnat tømattiwen, asin-t-idu mønøkalan n øddønet øssøẏmaran-tu. <sup>25</sup> ſisøhar n øẏrøm wen wør øhhirnøt daẏ tøzzøgrøt øn jilan, amaran wør ilkem ad øhårnat følas øhad s ab'as t-illa. <sup>26</sup> ſimattiwen n øddønet kul a d-awøynat s øẏrøm wen aratan a tu-z-akfinen tanaya d øtøwøssøẏmar. <sup>27</sup> Wør tu-z-iggøz a immidasan, wala deẏ i itamazalan talbast, wala bahu. Kalar wør tu-z-iggøz ar win as øktaban øsmawan-nasan daẏ ølkøttab wa n tømøddurt n Æjemar.

## 22

<sup>1</sup> Tøzørøst n awen as di-iſsøkna angalos agarew was øhøkkin aman-net tømøddurt, øgån aman-net øẏøtas a n tølƣenjart. Aman win øngåyan-du daẏ tøxawit øn taẏmar øn Møſſina d Æjemar, <sup>2</sup> økkan-du emmas øn tarrayt ta zøwørat n øẏrøm. ſigadamayen n øgarew wen øwaran-tanat økkan win øhøkkinen tømøddurt tarawnen maraw øzzønøfan n aratan d øſſin, økkulluk øn tøllit. Iførkak n øskan win, zuzøyan ſimattiwen n øddønet. <sup>3</sup> Aẏrøm wen wør tu-z-iggøz arøt tøwår tulẓant. Tøxawit ta n taẏmar øn Møſſina d Æjemar ad tøggøz aẏrøm en da, tøẓbød tamattay-net Møſſina. <sup>4</sup> Aytedan win øhanen aẏrøm wen ad ønøyan tømøn n Æmøli, iktød deẏ esøm-net føl tøkannøren-nasan. <sup>5</sup> Wør z'íløš øhad igi, za wør z'øløšan addarørat s ønnur øn føtøla, wala ønnur øn tøfuk, følas Æmøli Møſſina a tan-z-iſømmølwøwan, amaran øxkøman har faw.

### Tøsøxtømt: Assa øn Ẑaysa

<sup>6</sup> Inn-i angalos: «Batuten ſin øssiflasnat, ømosnat deẏ tidøt; Æmøli Møſſina, s ønta a imosan Æmøli n ønnøbitan a d-iſsøglan angalos-net føl ød øssaknu inaybidaan-net arøt as kundaba iga daẏ azzaman wør nøggug.»

<sup>7</sup> Inna Ẑaysa: «Ænøy! Æzayaẓ-in tarmød! Ibbilal wa izzøgzanan ibbirdag deẏ i batuten a nafalalnen daẏ ølkøttab wa ømosnen isalan n aratan win ømørødda ød win d-øzaynen!»

<sup>8</sup> Nak Ẑaxya a islan y aratan win, amaran ønåyaq-ƣan. As øsløẏ y aratan win, ønåyaq-ƣan, fataqƣøẏ ẓur daran n angalos wa di-tan-iſsøknan y ad t-øẓbøda. <sup>9</sup> Miſan inn-i: «Alak! Ad wør tagay adi! Nak ønåẓbid øn Møſſina a mosa ſilat-nak kay ød mødrayan-nak win ønnøbitan, ød win øbbørdagnen y awal wa ihan ølkøttab wa. Æẓbød Møſſina!» <sup>10</sup> Døffør awen inn-i: «Ad wør tøẓbøra isalan win nafalalnen daẏ ølkøttab wa øſſewalnen daẏ batu n aratan win ømørødda ød win d-øzaynen, følas alwaq ihøz!» <sup>11</sup> Wa wør nøẏed, øgliwet daẏ iba n taqƣat-net, wa immødasan, øgliwet daẏ ammadas-net. Wa øẓadan amaran øgliwet daẏ taqƣat-net, wa zøddigan deẏ iſſitiwet tazdak.»



<sup>12</sup> Inna Ƴaysa: «Awalla! Ƴəzayəx-in tarmad, amaran ewayəx-in ərruzmatan-in y ad akfəx awedan kul arozan win tu-šaššawadan mazalan-net. <sup>13</sup> Nak a imosan Alfa, əmosa deχ Omega, almaχna wa azzaran ilkām, təsəntit əd təzərəst.

<sup>14</sup> Ƴəbbilalan win rabbaznen šikadkaden-nasan zazdagan-tanat fəl ad əgrəwan alxaq daχ ašək wa n təməddurt, əggəzan deχ əχrəm wa zəddigan en əs təsəhar šin as itawaggaz! <sup>15</sup> Iđan əd maššəxəwan ədəganet sədi, əntanay əd maggan n əzzəna əd maggan ən man əd naχbidan n əssənəman d awedan kul wa iran bahu itagg-ay!

<sup>16</sup> Nak Ƴaysa, əssiglaχ-in angalos-in y a dawan-itagayyat daχ Ƴəkənisaten fəl aratan win di. Nak əzzurrəyya ən Dawəd a d-əgmada, əmosəχ atri imilawlawan wa d-igammadan s əχora.» <sup>17</sup> Inna Infəs wa Zəddigan əd təntut ta n təməzlayt: «Asa-du!» I isallin kul anniwet: «Iyyaw!» Wa iffudan kul asiwet-du. I iran adi kul ašwet aman win sidurnen tawagrawnen wala inazzan!

<sup>18</sup> Nak iman-in Ƴaxya, əggəyyeχ y awedan kul wa islan isalan win nafalalnen daχ əlkættab wa əššəwalnen daχ batu n aratan win əmərədda əd win d-əzaynen as: I iššotan arət fəl salan win, a das-iššitu Məššina daχ albalatan win əttəmalnen daχ əlkættab wa. <sup>19</sup> I daχ-san ikkasan arət deχ, ad ikkəs Məššina adagar-net daχ ašək wa isiduran d əχrəm wa zəddigan win əttəmalnen daχ əlkættab wa.

<sup>20</sup> Wa igəyyen fəl aratan win, isattadd-en, inna: «Awalla, əzayəx-in tarmad.» Amin! Iyyaw, Ƴəməli Ƴaysa! <sup>21</sup> Ya Ƴəməli Ƴaysa təkfeq-qawan arraxmat ketnawan.